



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



UNIVERSITY OF
LIBRARY



Digitized by Google

7 = 2 հոր

ՀԱՅԱՊԱՏՈՒՄ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

ՀԱՏՈՐ Բ.

ՀԱՅԱՊԱՏՈՒՄ
ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅՈՑ



ՅԻՇԱՏԱԿ ՅՈՐԵԼԻՆԻ
ԵՐԿՀԱՐԻՐԱՄԵԱՅ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԵԱՆ
ՄԻԹԱՐԵԱՆ ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ
8 ՍԵՊՏ. 1701-1901 ՍԵՊՏ. 8

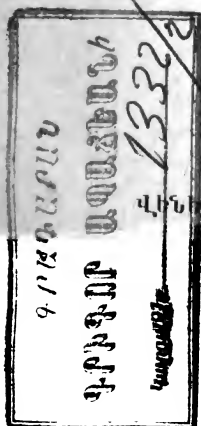
ՀԱՅԱՊԱՏՈՒՄ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

ՅՕՐԻՆԵԱՑ

Հ. ՂԵԻՌԵԴ Վ. Մ. ԱԼԻՇԱՆ

ՀԱՏՈՐ Բ.



ՎԵՐՔԻԿ - Ի ՎԱՆՍ Ս. ՂԱԶԱՐՈՒ

1901

Gind
ELEN
Mit
v. 2-2
Eunf.



GRAP
GREEN
7 95

01.10.99

v 2-3

ՀԱՅԱՊԱՏՈՒՄ



Մ



ՅՈՎՀԱՆ ԻՄԱՍՏԱՍԵՐ ԵՒ ԽԱԼԻՓԱՅՆ

(ՅՈՎՀ. ԿԱՔ. ԴԲ.)



ԱԶՈՐԴԻ զաթոռն սուրբ մեծ իմաստասէրն Յովհաննէս. որ հմուտ և տեղեակ գոլով բոլոր քերթողական շարադձաց, մասանց բանի և մասնականաց, այլ և վարժից սեռից, և որք ընդ գոյացութեամբն են, սեռական տեսակարարողութիւնք, մինչ ց'անհատ վայր, և պարբերութեանցն եւս հանգամանացն և պատահմանց, անջատից և անանջատից ոչ անտեղեակ¹: Դարձեալ և կրթական վարժից

1. Յովհաննէս իմաստասիրի փիլիսոփայութեան զանազան մասանց զիտութիւնները բացատրէ՝ իմաստակ հճով:

Հայապ. Հտր. Բ.

1

թէ՛նականաց, որ գորուհտին ծառայ պտուղս
տուգանապէս ներադրէ յարուհառութիւն, յաւէտ
իմն հմտագունագրով դրոշմեալ, տայ եկեղեցւոյ
Քրիստոսի գրազանդակ կարգաւորութիւնս պաշ-
տաման ժամուց. դեղեցիկ իմն յօրինուածով նա-
խացուցեալ, և բացայայտեալ եւս զմիոյ միոյ կար-
գացն զմեկնութիւնս ի մխիթարութիւն կղերց եկե-
ղեցւոյ: Այլ և ճառս եւս ինքնախօսս բանաստեղծս
յարգարեալ զղլացուցիչս չար գործոց և յորդորա-
կանս ի պէտս ապաշխարողական սակի: Սա ամե-
նայն առաքինի քաղովութեամբ զանձն տուեալ՝
աշխատասիրարար կրթական ջանիւ զինքն զինէր
յերկս հոգեւորս, պահօք և աղօթիւք և ամենագի-
շեր տքնութեամբ. և ի ներքոյ ոչ յօդեաց ասր,
այլ յայծեաց՝ ցփսիս դժոխըմբերս՝ զգեստաւորէր.
իսկ զարտաքոյսն՝ ի պատուական երանգէ նիւթից
զգեստաւորեալ պճնագարդէր, և ոսկի մանր խար-
տիւ² աղացեալ և իւզովք անուշիւք յայն ընդ-
խառնեալ, փշէր ընդ ծաղկեալ ալեօք մօրուսն, որ
իջանէր մինչեւ ցգրապանս զգեստու նորա³: Եւ
այնպէս ապա ատեան կազմեալ, զի տեսողացն
բարեխորհաց՝ բարի պատճառք խրախուսեան լի-
ցի, և չարացն խակաց՝ ընդոստուցանող պակու-
ցումն՝ ի չարէն ի բարի:...

Եւ վասն զի տեսեալ էր զայրն Աստուծոյ ոստի-
կան ոմն Հայոց՝ Վլիթ անուն, և եղեւ զնալ նմա
առ ամիրապետն, և պատմէր նմա զփայելլութիւնն
Յովհաննու: Իսկ նորա զնա տեսանել ըղձացեալ,
վաղվաղակի զմի ի ծառայից իւրոց առաքէր, առ
ինքն զայրն Աստուծոյ ամել: Եւ իբրեւ ամալ, բա-
ղում պատուով յարքունական քաղաքն, պատգամ
առ նա ամիրապետն յղէր, զի ըստ սովորականին

1. Վրայի կամ զրաի հագուստն:

2. Խարտոց գործիքով մանրելով իբր և աղալով
գոսկին:

3. Սաղմոսի մէջ Ահարոնի համար ըսուածը կրկնէ:

զարդու զինքն զգեստաւորեալ՝ այնպէս զնա տեսցէ :
 Իսկ նորա զաւարտահասակ դիտակն իւր եւս առաւ
 լել փայլուն և պարզաշուն զգեստաւք պննաւո-
 թեալ, և զաղէրիկ ծաղկեալ՝ մօրուսն՝ ոսկեփունջ
 կազմեալ, և զոսկիանկար քաւազանն՝ որ ի փայ-
 աից ունիւրալից՝ ի ձեռն առեալ, այնպէս ապա
 գունեան՝ աչքն և թիկնուէտ՝ առ ամիրապետն
 մտանէր։ Չոր տեսեալ՝ հիացեալ զարմացեալ ընդ
 զեղեցիկութիւն նորա բարեհամբոյր հասակին և
 շքեղաշուք դիտակին³, ապա եգաւ աթոռ նստել
 նմա։ Եւ տկաւ հարցանել ցնա ամիրապետն։ Ընդ-
 էր, առէ, այդպէս պննապատճոյն լինիա։ Վասնզի
 Քրիստոսն ձեր զպարկեշտ և զչնչին զգեստ պա-
 առեաց, և զնոյն արարին աշակերտք նորա։ Իսկ
 նա պատասխանեալ ասէ։ Թէպէտ և Քրիստոսի
 Աստուծոյ մերոյ առ ի մէնջ առեալ մարմնովն զա-
 տուածական փառսն ծածկեալ լինէր, իբրեւ վա-
 րագուրաւ, սակայն աստուածային զօրութեան ըս-
 քանչելիք նշանացն ոչ ծածկեցաւ, այլ յամենեան
 հեղաւ։ զնոյն շնորհ նշանաց և արուեստից՝ տա-
 լով ի ձեռս իւրոց, աշակերտացն, որ բաւական
 բերէր զմիտս մարդկան զարթուցանել յերկիւղն
 Աստուծոյ, և ոչինչ պիտոյացան զգեստուց ահար-
 կողաց։ Իսկ արդ՝ վասնզի փակեալ է ի մէնջ բա-
 զում նշանաց նոցա շնորհ, վասն այնորիկ ահար-
 կու իմն զգեստուք հնարիմք զպարզամիտ խակու-
 թիւն մարդկան՝ ընդոստուցանել յերկիւղն Աստու-
 ծոյ։ Չայս ապա և ի մարմնաւոր թագաւորսդ ի
 ձեզ է տեսանել, ծիրանեփառ և ոսկեճամուկ զգես-
 տուք և զեղեցիկ զարդուք և զինուք՝ առ ի յաշ-
 արկութիւն բազմաց բերել։ զի թէ խարաղնա-
 զգեսաց զձեզ ի մարդկանէ որ տեսանիցէ և զծուծս

1. Դեռ քիչ մի տեւ մազով խառնուած ճերմակ
 մօրուք։

2. Գեղեցիկ գունով կամ երեսով։

3. Դէմք, կերպարանք, նայուածք։

և խոշորս, ոչ ոք պակուցեալ զարհուրեսցի ի փառաց ձերոց՝ որ ոչն երեւի։ Բայց եթէ զրովանդակն զիմ գաանել խուզես, հրամայեսցէ տէրութիւնդ քո արտաքս սակաւիկ մի գնալ արանցդ։ Իսկ ապա ի միայնանալն՝ մերկացաւ առ ի զգեստէն արտաքնոյ, ցուցանելով նմա զցփսիսն այծեայս, ասելով. Մերկութեան անդամոցս այս է զգեստ, իսկ արտաքոյդ՝ միայն են ի տեսիլ արտաքնոց։ Եւ իրրեւ զձեռն ի ցփսիսն արկեալ լինէր ամիրապետն, դժգմեալ, խոթռուեալ՝ քստմնելով ասէ. Զիմրդ արդեօք կարէ մարմին մարդոյ սեւել ժուժկալել այսպիսի դժոխքմբերելի քրքի, եթէ ոչ յԱստուծոյ տուեալ լինի նմա համբերութիւն։ Եւ ապա բազմահարկի պատուով զնա մեծարեալ, և եօթն անգամ զնա պճնաւորեալ գեղեցիկ իմն արքունական զգեստուք, և զանձս եւս ոսկւոյ և արծաթոյ նմա պարգեւեալ, յուղարկէ յերական աշխարհն։

ՄԱ

ԵՂԵՐԱԿԱՆ ՎԱԽՃԱՆ

ՍՏԵՓԱՆՈՍԻ ՍԻՒՆԵԱՑ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ

(ՍՏԵՓ. ՕՐՊԵԼԵԱՆ. Ա. ԼԱ.)

Էր յայնմ ժամանակի վախճանեալ եպիսկոպոսն Սիւնեաց Յովհանն. և էր իշխան Սիւնեաց՝ Բարգէն և Քոչորդ. որք եկեալ առ կաթողիկոսն Դաւիթ՝ խնդրեն ի նմանէ զմեծ իմաստասէրն, գերանելին Ստեփաննոս, որ էր սուր հրեղէն ի ձեռին Ամենասուրբ Հոգւոյն։ Եւ ձեռնադրեալ կաթողիկոսին զնա յաթոռ մետրապօլտութեան Սիւնեաց, և վասն մեծի երախտեացն առաւել պատուէ զնա և կացուցանէ զլուխ եպիսկոպոսաց, և զաթոռն Սիւնեաց՝

գլուխ ամենայն աթոռոց: Ասեն ոմանք, եթէ Սիւնեացն յեօթներորդ դասուն էր եպիսկոպոսաց Հայոց, այժմ՝ յերրորդ դասուն կարգեցին. բայց մի հաւանիր¹. զի Աղուանիցն միայն էր ի վեր քան զՍիւնեաց, վասն արքեպիսկոպոսութեանն. իսկ Սիւնեացն վասն մետրապօլիտութեան գեր ի վերոյ էր քան զամենայն եպիսկոպոսն Հայոց. զի այլ ոչ ոք ունէր զմետրապօլիտութեան պատիւն. և որ քան պատրիարքն քան զարքեպիսկոպոսն է գեր ի վերոյ, և արքեպիսկոպոսն՝ քան զմետրապօլիտն, այնքան մետրապօլիտն քան զեպիսկոպոսն, զի նա ձեռնադրէ զեպիսկոպոսն:

Ահա առեալ զմետրապօլիտութիւնն՝ Ստեփաննոսի, զնաց ի վիճակն. և աստուածային օրինօք խրատէր և ուսուցանէր. որպէս սուր հատանէր զախտացեալսն. որպէս բժիշկ իմաստուն բժշկէր զվիրաւորսն. որպէս աղ ընտիր համեմէր զանհամեալսն. որպէս արեգակն պայծառ լուսաւորէր ըզփաւարեալսն. տղայոցն ի Քրիստոս կաթն ջամբեցուցանէր որպէս ծնող. կատարելոցն՝ զկատարեալ կերակուրն մատուցանէր, որպէս տնտես հաւատարիմ: Մեկնեաց և գրեանս բազումս, զԱրարած Քընշ, զՅոթն, զԵղեկիէն, և այլ բազումս. որոյ բանքն նշանաւոր ի մէջ այլոց մեկնըչացն՝ փայլին որպէս լահ պայծառ: Արար և Ճառս բազումս. բաժանեաց և զութ ձայնսն³ և կարգեաց. շարեաց զՅարութեան օրհնութիւնսն. երգեաց և կցոռդս⁴

1. Քու ըռածդ այլ աթոռոյդ համար՝ շատ հաւանելի չէ, ով Պատմիչ:

2. Աստուածաշունչ գրաց առաջինն, Մենդոց գիրքն: Քիչ բան գտուի հիմայ իր գրածներէն:

3. Եղանակաց եկեղեցական երգոց, Շարականաց, որք իրմէ առաջ այլ երգուէին:

4. Կարճ երգեր նման շարականաց, իբրեւ ասոնց կցորդելու համար:

քաղցրահամ, յարմարեաց և զՍտողագին¹ Յինանց՝
եօթն եղանակօք յոյժ խորհրդաւոր, և զՊաւստոս և
որ յազուհացան երգի. մեկնեաց և զխորհուրդ Գի-
շերային պաշտամանն:

Էր սորա և քոյր մի՝ ի մանկութենէ ստացեալ
զվարս կաւութեան, և առանձնացեալ ի ձորակին
Գառնեոյ յայրի միջ, և անտանելի վարս հզնու-
թեան կրէր յանձին. որոյ անուն Սահակդոսիս:
Յա յոյժ հմուտ էր երաժշտական արհեստին. որ
և ի ներքոյ վարագուրի նստեալ ուսուցանէր զբա-
զումս: Եւ արար կցուրդս և մեղեգիս քաղցրեղա-
նակս, յորոց մին Սրբունի Մարիամ², որ իւրով
անուամբն է յօրինեալ: Եւ անգէն ի նմին վախ-
նանեալ գնի ի հանգրատի, յորմէ բազում բժշկու-
թիւնք լինին:

Իսկ երանելին Ստեփաննոս կացեալ յեպիսկո-
պոսութեան ամ մի, զոր ոմանք ութ ամ տանն,
չրջէր յամաբայնի ի մէջ երկոտասան գաւառաց
մեծավիճակ գաւազանի իւրոյ. և քարոզէր զբանն
նշմարտութեան: Որ և հանգիպեալ սորա սակս հո-
գեւոր հարկին՝ ի գաւառս բարեկից ի Չորն Եղե-
գեաց³, յաւանն Մոզան, յորում բնակեալ էր կին
մի սեղեխ⁴, արբեալ յիմարութեան ախտին. զոր
յաւաջ քան զայն երկցս անգամ զգուշացուցեալ
էր զնա, ըստ Տեառն հրամանի. և ոչ էր զզլա-

1. Ստողագի յունական ετοχολογια բառէն, տուն
տուն ուղմութի երգեր են: Վանական վարդապետ մեր
ուզեր է յոյն բառը ստուգաբանել հայերէն բառից
նմանութեամբ՝ ստոյգ ոչի:

2. Միթէ «Սրբունի Մարիամ Սափոր ոսկի», տուն
մի ծանօթ չարականն. որոյ վայլէին նախակարգիլ
կամ յետակարգիլ տառն եւս տունք, ըստ թուոյ
տառից Սահակդոսիս անուանն:

3. Որ է Եղեգնաձոր, ըստ եւս հինն Վայոց ձոր:

4. Հրէշ կին մի, ոչ այնքան կոյր ռերոյն, որքան
կրոտ սրտոյն. բարեբաղդաբար՝ թէ և ուշ, բայց նուա-
ճեր է զայն ապաշխարութեամբ:

ցեալ: Վասն որոյ այն անգամ սաստիկ ցատուցեալ սրբոյն՝ և վճիռ հառեալ մեծ պատուհասի՝ ելանէ ի գեղէն: Եւ փան տօթամամուն գնայ յակն քաղցրահամ աղբերն՝ զոր Ասագ-տին կոչէին, գովանալ ի նմա. և հրամայէ հարուլ զխորանն իւր. և ինքն ի վերայ ուռայ միոյ՝ գնէ զմահիւնն հանգըստեան: Եւ ելեալ առանձինն ազօթէ ժամս. յուրվս. և ննջէ ի վերայ նորա:

Իսկ կիինն հերատուի շարժեալ ի կատաղի բոցոյ ցանկութեանն՝ առնու ընդ իւր զհոմանին իւր և գայ սպանանել զսուրբն, զի համարձակ լինին ի գործն: Եւ մերձեալ ի ծառն՝ հանէ ի վեր զայրն, եգեալ զսուրն ի ձեռն՝ զի սպանցէ զսուրբն: Ելեալ առնն՝ տեսանէր զսուրբն ննջեալ, և իբր զբոց ցռանայր շունչն ի վեր և ճախր առեալ զառնայր անդրէն. և հրեշտակ մի կաղեալ ի սնարոն՝ հովանի ունէր նմա թելօքն: Տեսեալ զայն առնն՝ կարկեալ թուլանայր. և ամենայն յօղուածքն խաղայր, շարժէր, գողայր մեծաւ սոսկմամբ. և այնչափ ուշաբերէր՝ մինչ անդրէն իջանէր ի ծառոյն և պատմէր կնաջն: Ապա կրկին յօղորէր կիինն և սաղրէր քաղցր բանիւք պոռնկութեան, և քաջալերեալ անդրէն յաղարկէր: Եւ նորա հրաշափառագոյն իմն տեսեալ տեսիլ քան զառաջինն՝ սաստկապէս եւս թուլանայր. և անզգայ մարմնով իբր մեռեալ անկանէր ի ծառոյն: Ապա կիինն մինչ ետես յանհաւրին պատուհաս ըմբռնեալ զայրն, փոխանակ զքղմանն՝ առաւել եւս զշարեալ, և սրեալ ի բանասարկուէն, առեալ զսուրն՝ հոլանեալ² ելանէր ի ծառն. և հարեալ զսուրն ի փողան սրբոյն, հեղոյր զարեւնն ամբիծ ի վերայ փայտեղէն մահճին, որպէս զՏեառն իւրոյ՝ ի վերայ փայտեղէն գործարանին մահճու, սակս սաստիկ նախանձուն աստուածային

1. Ուրի կամ ուռենի ծառ, Saule. չառ մեծ ծառ պէտք է եղած ըլլայ, կամ ոչ մեր ճանչցած տեսակն:

2. Զգետները ամփոփելով, սփթուելով:

գրինացն, որպէս՝ զՀեղիածն. և զՅովհաննէսն: յորոց մին քառասուն օր փախստական լինէր յԵզարէլ կնոջէն Աբայարու, և միւսն՝ զլիսատեալ ի դստերէ Հերովդիազայ:

Ապա յառաւօտուն իմացեալ պաշտօնէիցն՝ բազում ողբովք բարձին զնշխարս սրբոյն, տանէին ի սուրբ մենարսնն ի լեռանն կոչեցեալ Սիոն, որ պայծառանայր ճգնաւոր արամբք յայնմ ժամանակի՝ քան զՍինայն և զՍկիւթիայն¹ յԵգիպտոս: Զոր լուեալ Արկազան գեղն՝² տերամբն իւրեանց ելին ընդ առաջ, և հաւանեցուցին զսպասաւորսն հանգուցանել ի սենեակն՝ որ յանուն Սրբոյն Քրիստափորի անյաղթ զօրավարին շինեալ էր: զոր տալեալ անդէն հանգուցին ի սենեկին: Իսկ երանեալ ճգնաւորն Աստուծոյ Նոյ՝ որ էր բազում ամօք բնակեալ ի սուրբ լեռան Սիոն, և հրեշտակացեալ ամենայն վարուք, տեսանէր ի տեսլեան յայնմ առաւօտու՝ զերկինս բացեալ և զհոյս՝ հրեշտակաց՝ զի ելանէին գունդ գունդ ընդ առաջ Սրբոյն Ստեփաննոսի. և փարեալ զմաքուր և արիւնյաներկ ոգւով նորա՝ գոչէին մեծաձայն. «Ծառայ բարի և հաւատարիմ, եկ, մո՛ւտ յուրախութիւն Տեառն քո»: և այնպէս մեծամեծ գովասանութեամբ տալեալ հասուցանէին առաջի ահեղ աթոռոյ Աստուածութեանն, յորոյ վերայ մարմնաւոր տեսլեամբ նստէր Քրիստոս՝ որդին Աստուծոյ: Ապա երկրպագեալ Սրբոյն, և սպիտակ նախորտամբն զոր ունէր՝ ծրարեալ զգոգն՝ լի արեամբ, զոր մատուցեալ առաջի Տեառն՝ ասէր. «Քո է վրէժխընդրութիւն և արդար իրաւունք»: և այնպէս համբուրեալ առաքելոցն և հայրապետացն, տարեալ հանգուցին ի կայանս իւրեանց՝ մինչեւ յօրն հա-

1. Պէտք էր զրել և կարգաւ Սկիտի:

2. Ծանօթ է և հիմայ զիւղս՝ Արկազ կամ Էրզնկ Կոչմամբ և Ս. Խաչ եկեղեցեալն:

տուցման¹։ Տեսեալ զայն գրոյն՝ Նուի և իմացեալ զվնասն, ժողովեալ զմիանձնոցն՝ հոյ՛բ՝ դիմեաց ի լեռնէն առ Սուրբն, և մեծամեծ ողորմք և կա-
կանալիր աղաղակաւ պատմէր գտեսիլն և զգալ
բարկութեանն Աստուծոյ ի վերայ գաւառին, և
հայցէր զգուշանալ և հնարել աղօթիւք զհաշտու-
թիւնն Աստուծոյ։

Ապա յանկարծակի եհաս ի վերուստ պատուհաս
Տեառն. և կալաւ խաւար շօշափելի զգաւառն ա-
մենայն՝ զաւուրս քառասուն. և շարժումն և ողոր-
դումն սաստիկ. զի եռայր երկիրն ահեղ դողաց-
մամբ յանդընդոց, և քարձրանայր մինչեւ ի վեր.
և անդէն իբր գալիս ծովու փլուզանիւր. լերինք
տապալէին, վեմք ի հիմանց քակաէին, տունք և
ասարանք գեղեցիկք՝ լինէին գերեզմանք բնակչաց.
աղբիւրք խցէին, գետք կորնչէին. և ամենայն տեղի
երբերէր տատանմամբ. և ձայնք մարդկեղէն բար-
բառոյ լսելի լինէին ի ներքուստ յանդընդոց, և ի
վերուստ յօդոց, «Վայ՛ ճոր, վայ՛ ճոր» . և կեն-
դանուոյն ընկղմեցան ոգիք իբրեւ 10,000, զորս գի-
տէին և ի թիւ արկին, և զանժանօթիցն ոչ ոք
գիտէր զհամարն. յաղագս որոյ կոչեցաւ անուն
գաւառին Վայոց ճոր²։

Իսկ յետ քառասուն աւուր պատուհասին՝ դա-
դարեցաւ բարկութիւնն Աստուծոյ ի վերուստ. և
ժողովեալ մնացորդք գաւառին՝ կոչեն զկաթողի-
կոսն, և առնեն ժողով վանականաց. և բազում
աւուրս ցայգապաշտօն կատարեալ՝ փոխեն զնշխարս
սրբոյն ի միաբանակեցաց վանսն Թանահատի վա-
նից³, որք էին մշտապաշտօնք, հեռացեալք յամե-

1. Արդէն հատուցումն եղած էր ըստ արժանաւո-
րութեան նորա, և հարկ չկար անժանօթ կայանից։

2. Սակայն ի Ե դարու եւս ծանօթ էր այդ անունդ.
ի Վայոց ճորոյ վկայուած է Ս. Յովսէփ՝ ընտրեալ
կաթողիկոսն նահատակեալ ընդ Ղեւոնդեանց։

3. Ճգնաւորք տեղւոյն՝ տաք կերակուր կամ թան

նայն փափուկ կերակրոց, վասն որոյ և Թանահատը կոչեցան: Եւ շինեալ ի վերայ փոքրիկ մատուռ մի, զոր յետոյ յեօթն հարիւր քսան և ութ Թուականին՝ շինեցին բնակիչք տեղւոյն եկեղեցի՝ զմբէթայարկ գեղեցիկ յորինուածովք. և եդին զտապան սրբոյն ի հիմն նորա:

Եւ էր կատարումն սրբոյն Ստեփաննոսի ի Թուականութեանն Հայոց ՃԶԻ (735), ի Հրոտից ի 15 և յուլիսի 21, յաւուր յիշատակի Սրբուհւոյն Մարգարտայ և Սիմէոնի Աղոռաշիւն:

Իսկ կինն տիրապատն անադան ուրեմն եկեալ ի սգաւորութիւն², մերկացեալ զհանդերձն և առեալ քարինս՝ ծեծէր զկուրծան. և այնքան բաղիւէր՝ զի իջանէր վտակ արեանց. և մեծ ողբովք և գառն աղաղակաւ ճչէր և խայտառակէր զչար գործսն իւր: Եւ եկեալ հանդէպ վանացն յարեմուտս կոյս, յայնկոյս ձորակին, փորեալ զտեղին և Թաղեալ զանձն մինչ յստինան, զամառն և զձմեռն տապալկէզ և ցրտահար լինելով, վայէր և ողբայր զցայդ և զցերեկ. և զմեղս իւր խօստովանէր: Բաղազս որոյ շարժեալ ի գութ հայրապետին՝ խնդրէր ի Տեառնէ ողորմութիւն նմա: Եւ յաւուր միում ի ժամ պատարագին ելանէր գոշիւն ահեղ ի տապանէ սրբոյն. «Թողեալ լիցին քեզ մեղք քո, ո՞վ կին դու»: Եւ լուեալ ամենեցուն՝ փառս և գոհութիւն Աստուծոյ մեծի մարդասիրութեանն և անյիշաչար բարերարութեանն՝ մատուցանէին: Բայց կինն թէպէտ էառ զթողութիւնն, ոչ ել ի տեղւոյն. այլ կացեալ ի նմին՝ վախճանեցաւ, և Թաղեցաւ յապաշխարութեան գրին իւր. և կայ հանդէպ վանացն:

(ապուր) չուտելնուն համար՝ Թանէ կարուած կոչուեր են: Տես Սիոական, 124:

1. Պատմող հեղինակին, Ստ. Օրպելեանի ժամանակն է, 1279 տարին:

2. Թերեւս զրուած էր ի զգաստութիւն:

ԾԻՐ

Վ Ա Հ Ա Ն Գ Ո Ղ Թ Ն Ա Յ Ի

(ՎԿԱՅԱՐԱՆԱԽԻՆ)

Յայնմ ժայրի ի ժողով անկեղացն՝ գտանէր մանուկ մի ի Գողթն գաւառէ, վահան անուն նորա, օրդի խոտրովայ Գողթեան տեառն, սակաւածենից իրրեւ չորից տարեաց. առաւելաչնորհ երեւեալ, հրաժայեցաւ զնա յարքունուստ՝ ի մեր ի մեծ խորհրդոցս հշմարտութենէ՝ ի ստութիւն դարձուցանել, ուրանալով զմեր հշմարտութեանն զյոյսն։ Եւ իրրեւ արարին զայն՝ կոչեցին զնա վահապ։ Եւ երթայր և իմաստնանայր, և ամենայն խորհրդակցացն վերագոյն գտանէր, և իւր հասակակցացն վարդապետ, և դիւանադպիր արքունի։ Եւ տպա յետ փոխելոյ ժամանակին Սրգիսեղբնայ և Վլքի որդւոյ նորա, և Ստալիսանի եղբոր նորա, ընտանի էր զրոյցս այս Տանկաց, որ ի մեզ եղեւ ստութիւն։

Եւ իրրեւ նստաւ Ոմտո (717-20) ի գլխաւորութիւն Տանկաց, արկ ի սիրտ նորա Աստուած յիշել զանիրաւութիւնն որ առ Հայո. հրաման տայր ժողովել զգերեալսն՝ մեծաւ պնդութեամբ. և ի ժողովելն՝ արձակեաց զամենեւեմն։ Եկն և Վահանն այն որ անուանեցաւն Վահապ. և նոցա ուսմանցն և օրինացն քաջ տեղեկացեալ էր, և խօսիւք քաջ և կօրովի, և ծանուցանէր զիւր դժուարութիւնն։ Եւ դժուարին թուէին բանքն այն մեծին Ոմառայ, զի տեսանէր ոչ զոք նման նմա իմաստութեամբ. խնդրեաց վկայս, և չկամէր թէ ոք վկայեսցէ զնմանէ. և որք ի Հայոց եկին վկայք՝ ոչ

1. ՅԱՐԱՐԱՅԼՈՅ ԳԵՐԻ ԱՌԱԾ ՀԱՅ ԱՂԱՅՈՅ ՄԵԶ։

2. ԻՐ ՀԱՅՐԵՆԻՔԷՆ ՂՐԿՈՒԻՆ։

ընկալաւ։ Այս պնդութիւն վասն պիտանութեան առնն եղեւ . բայց զիւր հրամանն հաստատուն պահէր ի բարոյական բնութեան իւր զոր ունէր, և ոչ փոփոխէր։

Ապա դեսպանս ձիով արձակէր առ քննող գրոցն ի Միջագետս, և (յետ) բազում խնդրոյ պնդութեանն, որ թէ Աստուծոյ տեսչութիւնն ոչ հեռի արգել լինէր¹։ Եւ անդ գտանէին արք տասն և հինգ Տաճիկք . որ ըստ ժամանակին քաջ տեղեակք էին և երանելի մանկանն ծանօթք . և զայս ամենայն զըրոյցս առ Ոմառ հասուցանէին՝ վկայութեամբ։ Իսկ Ոմառ տեսեալ զժամանակն՝ ոչ կամեցաւ բռնութեամբ ստնել, այլ յողօք անկեալ ընդ պատանեկին՝ հեշտալի բանիւք . թէ, Մի փողուր զմեզ, որդեակ . և եթէ պակասութիւն ինչ կարծես զքո կենացդ, երևելի՝ թագաւորութեանս իմում առնեմ զքեզ, փառաւոր իշխանութեամբ և գանձիւք։ Եւ այն որ աստուածային եռայր հոգւով, ոչ ինչ մարմնական ցանկութիւն խոցէր զնա, ի խորինս հայելով . այլ իմաստնանայր ի պատասխանիսն . եթէ, Հարց. քեզ . որ Պարսից փշխանութեան երթալոյ, և նիզակի և աղեղան վառտակք, յոյով գանձիւք մեծացան քան զբազում ազատս որ յերկրին իմում էինք . արդ, եթէ ամենայն առ իս կրկնապատիկ դառնայր, իմ պերութիւնս որ ի ձեր քաջութեան էր, և սիրեցէք զիս, և այլ խոստանայք մեծութիւնս, սակայն և այսմ ոչ կարէ հասանել տեղեաց։ Արդ, որպէս քաղցրացոյց Աստուած զձեր

1. Շարաբանութիւնն մութ կամ խանգարած է. թուի ըսել, թէ որչափ այլ ջանքով քննեցին զրքերը, չկարցան խափանել Աստուծոյ խնամքը։

2. Իմ նախնիքս, կ'ըսէ, Պարսից տէրութեան ատեն անոնց ծառայութեամբ և քաջութեամբ՝ շատ բան վաստըկեր հարըստացեր էին . բայց եթէ անոնց կըրկինն այլ ինձ տրուի հիմայ, ոչ ինչ կ'երեւի աչքիս՝ որ կարօտ է տեսնել զհայրենիս։

գութ առ իս ողորմութեամբ, արձակեցէր որ տե-
ւանեմ գորչափութիւն աւերածոյ երկրին իմոյ հայ-
րենեաց¹. և ձեր հրամանաւ դործակալ սրարեալ
առ ձեզ հասանեմ:

Եւ յետ իմաստութեան բանիցն այն՝ լուծեալ
լինէր պնդութիւնն (Ոմբոսայ), զրեալ հրամանաւ
հաստատուն և անփոփոխելի իրօք: Նա հասանէր
ի գաւառն իւր Գողթն, և (տունէր) կարգաւորու-
թիւն վերակացուացն, ըստ հրամանին: Բայց՝ որ-
պէս մեզ թուեցաւ նմանութիւն իրացն, ճառագայթ՝
որ առ միտսն էին լուսոյ հաւատոցն, որ արդեօք
եթէ խնդրեաց յԱստուծոյ զերծանել ի նոցանէ:
Վասն զի ստէպ լուր առ նա հասանէր, եթէ մե-
ռաւ Ոմառ. և նորա ոչ կամեցեալ երթալ՝ ըստ
ամուր հրամանին իւր հեշտութեանն՝ որ ի Տաճ-
կաստանի, ողբայր զայն վերջաբձութիւն² ի տիս
տղայութեանն. և վերստին աւագան զարտասուսն
առնէր:...

Եւ իբրեւ տեսին իւրաքանչիւր զայն ամենայն,
զաներկրասէր մտացն զբարս, կամեցան զնա ընդ-
աշխարհիս սիրով կապել: Բռնադատէին զնա յա-
մուանութիւն, զի մի առժամայն գնացէ պակա-
սելով ազգին. և իւրեանց կամացն ի գլուխ ելեալ,
արարին յազգականութենէ Սիւնեաց տեառնն:
Բայց նա յիւրմէն ոչ փոխեցաւ յաստուածսիրու-
թենէն, զի մի ըմբռնեացեն զնա աշխարհիս մե-
ծութիւնը, և ի ծածուկ կացցէ աստուածպաշտու-
թեամբ, այլ յայտնապէս խոստովանեցի՝ զՔրիս-
տոս, և մի ուրացօրէն երկիւղիւ կեալ:

Ապա յ'անցաւոր կենցաղականացս զմիտս ի վեր-
ամբարձեալ՝ թողոյր զիւր զամենայն մեծութիւն,

1. Ինչպիսի՞ զրով կամ գոյնով զրելու էր անջնջելի
հայրենեաց տիրով բղխած այս տողերս. ոսկւով,
կրակով թէ արիւնով:

2. Կու լար ուրացութիւնը, թէ և անգիտաբար չորս
տարեկան տղայ ըլլալով:

առեալ ընդ իւր թռչակ և հեծեալ քսան, և գէմ եղեալ զնայր յաշխարհն Յունաց¹։ Եւ իրրեւ դառնայր ի Վայաց ձորոյ, զիւր ժածուկն յայտնի առնէր աներոյն։ օգնական խրատու ունէր զնոսա իւր առաջարկութեան՝ հանապարհին։ Անդ ապա տիրաշարժ² կանացիքն՝ զողորմապէս արտասուօք ցուցանէին, ասելով. թէ, իշխանութեամբ առեալ զհայրենիս³, մեծ յոյս և մեղ լինէիր. աբդ, դայդ տեսեալ խորհուրդ՝ օտարանամք. և դու մեղ ոչ կենդանի լինիս և ոչ մեռեալ։ Երբեւ շուրջ նստեալ արտասուօք յողորմանեալ ասէին. Հայեաց ի մեղ յանհնարութիւն կենացս, գուցէ դու ի մէնջ խընդրեսցիս։ Ընդ քեզ դամք ի կեալ և ի մեռանել յօտար երկիրն. քեզ ողորակցեալ անկցուք ոնցաւ մաքելի արտասուօք։

Երբեւ գայն լոնք երանելին, ողբայր⁴ դպատաղաւոր իրան և զանդինելի, և զթռչակին ծախումն. և յանդէպս վառեալ իրրեւ Հողւոյն զինու, վաղվադակի հասանէր յաշխարհն Վրաց՝ հաւատոյ թռչակաւն, որպէս զի որ անդն էին յազատաց նորա մերձաւորք⁵, ի ձեռն նոցա հնարեցի յառաջ եղեալ հանապարհն։ Եւ անդ աւելի եւս լինէր ապաշաւանք, և զիշերական աղօթք անհանգիստ, հանդերձ

1. Յունաց տէրութեան ներքեւ եղած Հայաստանի մասն։

2. Մանաւանդ թէ սրտաշարժ։ Վահան կ'ուզէր յայտնել իր քրիստոնէութիւնը. անոնք վախցընէին որ իր պատճառաւ իրենք այլ պիտի վտանգէին. յորդորէին որ փախչին յօտար երկիր։ Վահան կ'ուզէր իր խոստման համեմատ դառնալ առ ամիրապետն։

3. Արդեօք այս կանացեաց և կանանց տիրաշարժ և սիրաշարժ խօսքերը կ'ակնարկէ՞ Վահանայ վրայ երգուած արտասուէ Նարեկանն։

4. Լաւ եւս գրէ ուրիշ Օր. քողոյր այն սիրաւ միաբն զբաղեցընող հոգերը։

5. Կարծեցընէ թէ մայրն ի Վրաց կողմերէն եղած ըլլայ։

պահօք զԱստուած յօգնութիւն կոչել: Եւ գտարւոյ միոյ (չափ) տւելի կամ պակաս՝ անդ անցուցեալ, դարձեալ եկն ի Հայս, յԱրագածոտն, իբրեւ օգնական հեծեալքն ի բաց կային ի նմանէ՝ ձանձրութեամբ լքեալք: Էր և անդ իշխանաց գաւառին՝ որ մօտաւոր ազասքն էին՝ խորհուրդ առեալ, զի ընդ ամուր աշխարհն Տայոց յուզարկեալք, ելանիցեն ի թագաւորարնակ քաղաքն: Զոր ոչ բաւական համարեալ իւրացոցն, զիշխանն և զկաթողիկոսն խորհրդակից առնէին. որպէս կարծեմ դեւն այն որ յամենայնի լինէր քաջափաստակ, շարախորհուրդ մտածութեամբ ժաղվադողի հասեալ՝ ահարկանելով զօրապետաց և քրիստոնէից վերակացութն, մինչեւ ասել, եթէ, Նրթիցէ գնասցէ ի բաց, զի մի մեզ և անձին կորուստ լինիցի. զի թերեւս զերանելի ալրն՝ յուրացութիւն կարիցէ ածել մերոյն Քրիստոսի...

Իբրեւ ոչ գտանէր եւս իրացն կատարմանն, անկանէր առաջի Աստուծոյ խնդրելով. որ և գրով իսկ գտաք զնորա արթն2, այսպէս ասելով. Միածին որդի Աստուծոյ, որ մուրերէոյ ոշխարին հովիւ կոչեցար, և գտեալ զնա՝ ուտով քո բարձեր, և տարածեալ զբազուկս՝ ի քեզ ժողովեցեր զտիեզերս, մի անօգնական թողուր զիս զօտարս. լուս՝ զյանցանս իմ քոյով արեամբդ և կենդանարար մարմնովդ, որ մոնանայր ես անմահութեանց, յերկնից իջեալ հաց մեզ պարգեւեցար: Իմ Յիսուս, փրկութիւնաբեր աշխարհի, որ Հօր և Հոգւոյդ Յրբոյ և քո իսկ կամաւորութեամբ՝ մեզ եղեր զեւուսն, և առաջնորդ կենաց ճանապարհին. Հայր

1. Կարծեմ կոստանդնուպօլիս է քաղաքդ:

2. Ի՞նչ զգաստութիւն մտաց՝ արիական հոգւոյ հետ. ո՞րքիտէ ի՞նչ արաւառու ըմբեր այլ գրած է՝ իբր իր առանձնակ օրագրութեան մէջ. երբեմն վարժ ըլլալով ամիրապետին դիւանաց մէջ արաբերէն գրել՝ անոր առեւառուրը:

Սուրբ, և՛ Որդի Սուրբ և Հոգիդ Սուրբ, որ մեր
կոստովանութիւնս (է), Երբորդութիւն և մի աս-
տուածութիւն, մի դէմս, երեք անձնաւորութիւն,
Հեռի յամենեցունց, և մօտ առ ամենեւեան. որում
փառք յաւիտեանս. ամէն:

Եւ յետ գոհութեան աղօթիցն՝ երթայր առ դա-
ճապետ ոմն, որում անուն էր Քաթը որ Հիմա-
ցոց իշխան էր. և ծանուցեալ նմա, յօժարագոյն
եղեւ նմա պատմելն. և առեալ տանէր զնա առ
բռնաւորն: Եւ իբրեւ զգիրն ընթերցաւ, զարմացաւ
ընդ գեղեցկագիծ և ընդ ճմարտաբան դիրս բա-
նիցն. ետ Հրաման ածել առաջի իւր, և հայեցեալ
ի նա՝ հեշտալի բանս խօսեցաւ. եթէ, Ընդէր,
Վահագ, աղքատահանդերձ երեւիս ի քո փառաւո-
րութենէն. ուրեմն երկիրն Հայոց իջոց զքեզ յայդ:
Պատասխանի ետ Սուրբն և ասէ. Եթէ Տէրն իմ
զանձն ունայնացոյց՝ կերպարանօք ծառայի իջեալ
յաղքատութիւն՝ յաղագս մեր, և հնազանդեալ մու-
հու խաչի, արդ, զոր նա վասն իմ համբերէր,
յայնմանէ և ես ոչ վերջանամ: Ասէ բռնաւորն.
Սառնապատ լիրանցն. Հայոց չար դեւքն՝ զքեզ
պատրեալ մոլեգնեցուցին՝ ընդ վայր խօսել: Ասէ
վկայն. Զոր յառաջն ունէի՝ ըստ ձեր օրինացդ՝
հաւածեցի յինէն. զի խաւար՝ ի լուսոյ փախչի,
որպէս ձերդ յինէն: Ասէ դատաւորն. Ասէն ձեր
մոլար օրինացն իմաստունք, եթէ դիւացն ի վայր
անկեալ՝ այլոց չարք եղեն. և ստոյգ է, զձեզ նեղեն
աստ և ուր յուսացեալ էք երթալ: Բարիատեանց
այր, ընդ մոլեկանաց նմանեալ քեզ ի բացէ ի
բաց ձգես զփառաւորութիւն կենաց քոց:...

... Յայնժամ միարանութիւն եղեւ ամենեցուն
որ առաջի նորա նստէին, աղաղակէին ամենեքեան՝
որպէս զի անյապաղ փութով զրաւեսցի նա ի կեն-
ցադոյս. և շնչեալ այսոյն չարի առ հասարակ յա-
մենեւեան. և չրջեաց զգոյն երեսացն ամիրա-
պետն, և հրամայեաց հանել զնա արտօքս և սպա-
նանել: Եւ նա երթայր հեզարար անտրտում երե-

սօք, սաղմոսէր ասելով. «Առ քեզ, Տէր, համարածի զհոգւոյս ակն. որպէս աչք ծառայի ի ձեռն տերանց, նոյնպէս և իմ մտաց տեսութիւն առ քեզ հայի» . և որ զկնի սորին սաղմոս... Հասեալ ի տեղի կատարմանն, ցնծալից ուրախութեամբ, և զձեռս յերկինս համբարձեալ, ասէ. Գոհանամ ըզքէն, որ հանապազորդ հառաչմանս իմոյ լուար և զփափաքմունս լցեր, և զլուծումն կապակցութեան՝ հասուցեր մահու սրբոց քոց վկայից. և արժանի արարեր մեռանել վասն մեծի անուանդ քո. արդ, յիշեալ զմեզ, Տէր, զի վասն քո մեռանիմք զօրհանապազ. և արա յամօթ զպերճացեալսն յինքեանս երկրաթաւալ, անասնամիտ, դատողական, մարմնասէր դեգերմանց՝ ձախոյ կողմանն. և զմանկունս եկեղեցւոյ քում սրբոյ անարատ պահեալ, անշարժ որպէս ի վերայ վիժիդ հաւատոց. և ի միւսանգամ զալրստեան քո արժանի արա յերկնաչու պողոտայն, ընդ առաջ ելանել քեզ՝ յերկնային խորանս. քեզ, որպէս գորդիս լուսոյ, փառաւորել զՀայր և զՈրդի և զՍուրբ Հոգին, այժմ և միշտ և յաւիտեանս. ամէն:

Յայնժամ դահճապետն զայրադին ցասմամբ ասէ ցնա. Ոչ կամեցար հաւանել բանից իմոց, արդ ելեալ կատարեցից զհրամայեալսն ի վերայ քո: Եւ Սրբոյն պատասխանեալ ասէ. Եթէ արդեօք ձեր սովորութիւն է արհամարհել զհրամանս վերականցուն ձերոյ, իսկ ինձ անհնար է անցանել ըզպատուիրանաւ երկնաւոր թագաւորին իմոյ: Յայնժամ դահճապետն հանեալ զսուսերն փայլեցոյց, հարկանելով սակաւ մի, ըստ հրամանի արքունի, զարինացայթան ցուցանելով. նա ոչինչ զարհուրեցաւ: Ասէ դարձեալ ցնա. Զինչ կամիս. Սուրբն ասէ. Արա՛ զինչ կամք է քո: Եւ այնուհետեւ այլ ոչ եւս խօսեցաւ: Ասէ դարձեալ սպանողն. Այտառապեալ, ահա եկն եհաս քեզ դառնութեան օր, և դարձեալ՝ կենաց, եթէ կամիս. արդ ընդէ՞ր ոչ ընտրեցեր զկեանս, այլ զմահ սիրեցեր: Ասէ

Հայապ. Հտր. Բ.

Սուրբն. Ընտրեցի զմահ վասն Քրիստոսի, քան զկեանս անցաւոր:

Եւ ապա սպանողն՝ յառաջ ասաց ունել զպա-
րանոցն. և վերացուցեալ զսուրն՝ եհատ զգլուխն.
և ինքն նոյնժամայն անցեալ գնաց:

Կատարեցաւ սուրբ վկայն Քրիստոսի երանելին
և մեծն Վահան, որ օր ութեւտասներորդ¹ էր
մարտի ամսոյ, ի շաբաթու զատկի պաշտոնն երկու-
շաբաթու, յիններորդ ժամու, և ի քսան եւթն
մարերի ամսոյ²:

Չարմանալի է ինձ՝ քան զերգս՝ երաժրտականաց
ճայնս՝ ողորց քոց հնչմունք. ո՞վ երանելի տէր Վա-
հան, ընտրեալ յՍտուգոյ:

Առաւել յորդորէ այս զհոգւոյս մասունս³, յօրի-
նել քեզ երգս, ոչ զրդշականս, այլ հոգեւորս և ու-
րախարարս, յորդորականս և ներքողեանս. ո՞վ երա-
նելի տէր Վահան, ծառայ Քրիստոսի:

Չարհռեցոռցանէ քո ձգնորիւնդ՝ զմարմնոյս բը-
նոթին. իսկ դոռ առաւել գտար, ո՞վ երանելի տէր
Վահան, սիրող Քրիստոսի:

Արտաքնոցն զգաստքն⁴, ստեղծիչ բանք սնոտեացն՝

1. Օրինակն եօթնեւտասներորդ էր զբաժ:

2. Կարժէ գեղեցիկ վկայաբանութեանն հետեւ-
ցընել գեղեցկագոյն Շարականն այլ ի պատիւ Սրբոյն,
զոր աւանդութիւնն կ'ընծայէ անսր քրոջ, գուցէ ըլ-
լայ կ'ինն. որն և ըլլայ՝ յայանուի որ Վահանայ Սի-
րայիկն էր:

3. Հոգիդ մասունք հունի, բայց շատ նուրբ գե-
ղեցիկ ազնիւ զգացմունք. ո՞ւր մնայ քո առջեւ՝ ի
հնոց և նորոց հաճաւեալ Լեւոնցին Սափիով:

4. Արտաքին զգաստքն՝ բանաստեղծք և վիպա-
սանքն են, և իրենց ստեղծած բանքն՝ խաբեբայք.
Իսկ Սիրայնոյն հոգեշահ և աստուածարեալ բանքն՝
Թուի թէ ոչ այս հինգ տունքն միայն էին, այլ եր-
կարք և ցանկալիք, Գողթնեաց քնարաց հետ լռեալ
իսպառ:

ի պատրաստութիւն. իսկ քոյր Սիրայնոյ՝ աստուածա-
րեալ և ոգեշուն. ով երանելի տէր վաճառեալ, ընտրեալ
յազատաց:

Որպէս զքաջ նահատակ պատրաստեալ ի պատե-
րագ՝ կատարեցեր զընթացս քո արխարար, յազ-
գացն հարաւայնոյ, դատաւորեալ ընդ տննարմնա-
կանսն. ով երանելի տէր վաճառեալ, Գողթնեացն իշ-
խեցոդ¹:

ՄԳ

ՍԱՀԱԿ ԵՒ ՀԱՄԱԶԱՍԹ ՀԱՐԱԶԱՏԲ
ՍԻՐԵԼԻԲ ԵՒ ԱՐԻՈՒԹԵԱՄԲ ՆԱՀԱՏԱԿԱՎԻԹԲ

(ՂԵՒՈՆԴ, Ը.)

Ոչ դադարէր ամբօխ աղմըկի հեռութեան՝ տնո-
րէն ազգին՝ յաշխարհէս. քանզի ամենայն ուրեք
զրնական իւրեանց չարահնարութիւնն ոչ լքին յան-
ձանց՝ որդիքն Բելիարայ. այլ իժարար դիմեալ...
ոմն՝ որում անուն էր Սոյիյման, և ընդ նմա որ-
դիք յանցանաց, ի կողմանցն Պարսից, ասպատա-
կէին ի կողմանս Վասպուրականի, գործելով զան-
արժան բարս սննդակից չար սերմանցն: Որոց ի
դիմի հարեալ նախարարք ի տանէն Արծրունեաց,
Սահակ և Համազասպ, սակաւ արամբք, անկան ի
մէջ թշնամեացն: Իսկ նոքա իրրեւ տեսին զի նուա-
զունք էին՝ ի մէջ արկեալք՝ կամէին սպանանել:
Իրրեւ տեսին Սահակ և Համազասպ զհէնն զար-
թուցեալ ի վերայ, և զի ոչ ուստեք փախուստ

1. Այսպէս յետ անմարմնոց դասակից ընելու իր
Սիրայինը՝ յիշեցընէ որ երկրիս վրայ նա իշխեցող
էր Գողթնեաց զինեւէտ զաւառին Հայոց:

2. Հեռ, ասեղութիւն, ոխ:

գտանէր՝ սուր ի գործ արարեալ զբազմութիւն թըշնամեացն խողխողէին, և ինքեանք դիմեալ ընդ տեղի մի ամբոխին՝ զերծանել ջանային:

Անդ կարեւր խոցեալ Համագասպ՝ անկանէր յերկվարէն. և պատեալ զնովաւ թշնամեացն՝ սպանին: Եւ Սահակ իբրեւ ետես զսպանումն եղբօրն, յաղազս յաճախ սիրոյն զօր ունէր առ եղբայրն, մատնէր զանձն ի մահ. և ի խոհարհ անկեալ յերկվարէն՝ կարթակոտոր՝ առնէր. և ինքն զայրագին անձամբ մենամարտէր և զբազումս դիաթաւալ կացուցանէր, մինչեւ խնդրել զվրէժ արեան եղբօր իւրոյ: Եւ ապա պարտեալ ի մարտին՝ վախճանէր: Եւ այնպէս վճարէին ի կենաց ընտիր նախարարքն, որք էին օրդիք վահանայ Արծրունւոյ:

Իսկ ապա յետոյ ազդ եղեալ եղբօր նոցա Գագկայ և այլոց նախարարացն որ ընդ նոսա, ելանէին ի տեղի մարտին՝ վայիւք և ճշօք. այլ ոչ կարացին հապանել թշնամեացն. դարձան ողբովք և աշխարանօք թաղել զմեռեալսն: Իսկ թշնամիքն դարձան ընդ նոյն ճանապարհ. որ ապա յետոյ սակաւ մի անկաւ ի ձեռս Գագկայ Արծրունւոյ, և սպանաւ Սուէյմանն և բազումք ընդ նմա:

1. Ինքն իր ձիոյն սրունքը կտրէր կոտրէր. թուի թէ դիտնալով որ այնքան բազմութենէ թշնամեաց ազատիլ անհնար է, չուղեց իր հաւատարիմ ձին այլ անոնց գերի թողուլ, կամ չուղեց փախչիլ փորձել:

ՄԴ

ԽՐԱՏ ԱՇՈՏՈՅ ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԻՈՅ ԱՌ ՆԱԽԱՐԱՐՍ

(ՂԵԻՈՆԴ.)

Իսկ Աշտ ի տանէ Բագրատունեաց, որդի իշխանին Սահակայ, զի էր այր խոհական հանճարով՝ ոչ միաբանեաց ի գործ մշաստակար աղէտին¹. այլ և զնոսա եւս խրատէր՝ ի բաց թողուլ զմշաստակար կարծիսն՝ զոր ունէին ի մշաստակար խրատուէ մոլեկան մոնոզոնին², և անձնապա՛հ լինել անձանց և ընտանեաց նոցին, զի ասէր. « Մանկունք էք և կրտսերագոյնք հասակաւ. և գիտեմ եթէ ոչ կարէք զդէմ ունել զօրութեան բազմագլուխ վիշապին. զի հզօր է զօրութիւն նորա և անթիւ բազմութիւն ընդ ձեռամբ նորա, և այնչափ պատրաստութիւն զինուց ի գանձս նորա. և ամենայն թագաւորութիւնք որ հակառակ կացին իշխանութեան նորա՝ փշրեցան որպէս զանօթ բրտի. զի թէ Հռովմայեցւոց թագաւորութիւնն³ ոչ կարաց համբառնալ զձեռս ի վեր, այլ սարսեալ դողայ յերեսաց նորա, և ոչ յանդըգնել ընդդէմ տէրունեան հրամանին. զի և դուք չէք անտեղեակ ամենայն զօրութեան արքային Յունաց, քաջութեան անձին նորա և բազմութեան և պատրաստութեան զարաց նորա, զի ամենեւին ընդ միտ անգամ ոչ էառ. ածել զմտաւ, առնուլ զաշխարհս Հայոց ի ձեռաց նորա, կոստանդին որդի Լեւոնի. որ մենամարտեալ ի միում աւուր ընդդէմ ահաւոր գազանացն, սպան զառիւծն իբրեւ զուլս այծեաց.

1. ՅԱրաբացւոց ապստամբիլ ուզողներուն:

2. Անխոհեմ կրօնաւոր մի որ զրգռէր զՀայս:

3. Յոյնք, Բիւզանդացի կայսերք:

արդ, որ զայս ուժ զօրութեան ունէր՝ այնպէս ընթադրեալ է յահէ չարաթոյն գազանին որ ապականէ զերկիր. իսկ դուք յո՞վ արդեօք ապաւինեալ, և կամ որով զօրութեամբ և որով ուժով կարէք զդէմ ունել անյաղթելի իշխանութեան նորա: Այլ արդ, եթէ հաճոյ թուի անձանց ձերոց՝ ընկալարուք զխրատ իմ, քանզի զօգուտն ձեր և զպիտոյսն և զանդորրութիւն աշխարհիս տեսանեմ ես. զի այս լինի եւք զործոյդ. կամ դառնալ ձեզ և մտանել ընդ հնազանդութեամբ նոցա, և հանդարտել և կեալ խաղաղութեամբ յերկրիս ձեր. և կամ մերժել փախստեամբ համարէն ընտանեօք՝ յերկրէս ձերմէ, և լքանել թողուլ զժառանգութիւն հարցն ձերոց, զբնակութիւնս ձեր, և զանտառս և զանդաստանս, և զգերեզմանս հարց ձերոց, և երթալ բնակիլ նժդեհութեամբ ընդ արքային Յունաց: Եւ կամ թէ ոչ՝ անկանիցիք ի ձեռս նեղչաց ձերոց ի միում աւուր, և անախորժելի մահուամբ բառնայցեն զձեզ ի կենաց. զի գիտեմ ես զբարս իշխանին իսմայելի, զի ոչ դադարէ մինչեւ կատարէ զկամս անձին իւրոյ »¹:

Իսկ նոքա ոչ ընկալան զոր լուան՝ զբանս խրատու սգտութեանն, յընչաց քերէին, իբրեւ զխրատ նենգութեան. քանզի յոյժ հաւանեալք էին ստապատում առն մոլորելոյ², որ օր ըստ օրէ յորդորէր զնոսա կալ պնդակազմ ի գործն առաջարկեալ, և մի ինչ երկմտութեամբ ըստգտանել զանձինս. որոյ անուղղայ կամակորութիւն ջախջախուն խորհրդին՝ անդէն ընդ հուպ երեւէր. զի քակեալ ի միմեանց՝ անմիաբանք լինէին:

1. Կարեւոր խրատ՝ հասկացողաց:

2. Վերոյիշեալ տաքզլուի կրօնաւորն:

ՄԵ

ՊԱՅՆԵՐԱԶՄԵՆ ՀԱՅՈՑ ԸՆԴ ՀԱԳԱՐԱՑԻՍ Ի ՊԱՇԱՐՄԱՆ ԿԱՐԵՈՑ ՔԱՂԱՔԻ

(ՂԵԻՈՂԻ)

Իբրեւ եհաս զրոյց պարտութեան գնդին ի քաղաքն Կարնոյ, յայնժամ լքաւ սիրտ արանց պատերազմողաց զօրացն Հոյոց. և թոյլ ետուն պաշարման քաղաքին. և թէպէտ կարող էին մեկնել ի կողմն Յունաց, և ապրեցուցանել զանձինս ի շարասէր ապիրատութենէ զրպարտողացն, սակայն լաւ համարեցան զմահ անձանց՝ քան տեսանել ըզկորուստ աշխարհիս և զանպատուութիւն եկեղեցեաց Քրիստոսի: Եւ զայս զմտաւ ածեալ, թէպէտ և նուազունք էին քան զթիւ թշնամեացն, ինքնակամ յօժարութեամբ դիմեցին ի վիշտն. և ժողովեալ զգունդս իւրեանց՝ իբրեւ արս հինգ հազար՝ գնացին ի քաղաքն Կարնոյ. անցանէին ընդ սահմանս Բասենոյ ի գաւառն Բագրեւանդ: Իսկ և իսկ անցեալ ընդ գետն Արածանի՝ յարձակէին արիութեամբ սրտի՝ ի վերայ թշնամեացն. և բացագոյն երկու վտաւանօք՝ զատուցանէին զաղխն իւրեանց և զերիվարս. և ի հետիոտս զայրագնեսու պատրաստէին ի մարտ պատերազմի թշնամեացն: Ելանէին ապա և գունդք թշնամեացն ի վերայ նոցա՝ բազում պատրաստութեամբ:

Եւ ընդ ծագել արեգականն խմբեցաւ պատերազմ. և իբրեւ բախեցին ընդ միմեանս, նախ զօ-

1. Հիմայ Մուրատ-սուլ, իւջ գիւլիսէի կողմերն:

2. Անյայտ է բառիս ծագումն և չափն, բայց թուի հաւասար շատ՝ անգամ յիշուած Ասպարեզի, որ է իբր 240 չափ (մետր):

բացեալ գունդն Հայոց՝ հարկանէին բազում հարուածս, և ի փախուստ դարձուցեալ զթշնամիսն սատակէին զբազումս: Եւ դարձեալ զօրացեալ¹ դարձան ի փախստենէ, և դիմադարձեալ զայրագին ցասամամբ՝ ընդին արհաւրօք զբազմութիւն ոամիկ ժողովոյն. և ի փախուստ դարձուցեալ զամանս ի նախարարացն և ի նոցին հեծելոցն, և զոամիկսն որք ընդ նոսա, զի զբազումս ի նոցանէն հարեալ ստապաստ դաշտացն արկանէին:

Իսկ քաջայաղթ նահատակքն թէպէտ և նուազունք էին ի մէջ չարաշուք որսողացն, սակայն ոչինչ զանգիտեցին ի դառնաշունչ օրհասէն. այլ մինչ ի սպառ գումարեալք ոգւով չափ՝ մարգէին² զմիմեանս բանիւք, ասելով. «Քաջութեամբ մեռցուք ի վերայ աշխարհիս մեր և ի վերայ ազգիս», և մի տեսցեն աչք մեր կոխան ոտից լեալ պղծալից արանց զսրբարանս մեր և զտեղի փառատութեան Աստուծոյ մերոյ. այլ նախ՝ ընդդէմ մեր լիցի սուր թշնամեացն, և ապա լիցի զոր կամիցին. փոխունակեսցին սնծինք մեր ընդ ճշմարտութեան հաւատոյս, և մի ընդ երկրաւոր զբաղմանս. զի այս մահ՝ ժամօնակեան և կեանքն՝ յաւիտենական»: Եւ զայս քաջալերութիւն տուեալ միմեանց՝ ի բարձունսն կարկառեալ զաչս՝ օգնութիւն ի Բարձրելոյն հայցէին, ասելով. «Աստուած, յօգնութիւն մեզ հայեաց, և յընկերել մեզ փութա. Ամաչեսցեն զամօթ մեծ՝ որք խնդրեն պանծինս մեր, և մեք զանուն քո, Տէր, կարգասցուք ի նեղութեանս մերում. և զանուն քո, Տէր, փառաւորեսցուք ի նեղութեանս յոր պաշարեալս եմք. զի ահա չրջապատեալ պահեն զմեզ շարք՝ որոց ոչ գոյ թիւ, և ժամանեցին մեզ երկունք մահու»: Զայս և առաւել եւս քան զսոյն մատուցանէին խնդրուածս սղերսականս և մաղթանս փափաքե-

1. Այլազգիքն:

2. Մէկըմէկ քաջալերէին:

լիս: Եւ յետ այսորիկ դարձեալ զօրացեալք յօգնականութենէ վերնոյն, ոչ ինչ կասեցին յառաջի արկեալ խորհրդոյն, քանզի շէին աւելի քան զհազար մի արանց՝ ի մէջ երեսուն հազարացն: Զի որպէս ուսաք ի նոյն ինքն ի թշնամեացն՝ ունէին, սսէ, ընդ ինքեանս՝ մարտակիցս՝ զհրեշտակական բազմութիւնս, որ մարմնական տեսլեամբ երեւէին թշնամեացն. զի տեսանէին երիցունս և պապասս՝ աւետարանօք և մոմեղինօք և խնկօք առաջի նոցա երթալով՝ զօրացուցանէին զնոսա: Եւ անխնայ կոտորմամբ խնդրեցին զվրէժ անձանց, մինչեւ պարտեցան ձեռք նոցա ի ծանրութենէ զինուցն. միանդամայն, զի ոմանք թափուր մնացեալք ի զինուցն՝ անկան ի ձեռս նոցա և իսկոյն առեալք զհրաժեշտ մեղանշական կենցաղոյս՝ փոխեցան ի հանդերձեալ յուսոյն ակնկալութիւնն, երանելի և քաջ նահատակքն: Որոց զօրագլխացն անուանքն են այսոքիկ. ի տանէն Բագրատունեաց սպարապետն Սըմբատ, և Սահակ՝ բարձակից և նիպակակից նորին. և ի տանէն Մամիկոնեանց՝ Մուշեղ զօրավար և Սամուէլ տէր Մամիկոնէից, որ էր որդի մատաղ և սուղոյ գեղեցկութեամբ, աներ սպարապետին մեծի. և ի տանէն Գնունեաց Վահանն դաշնակ²: Եւ այլք բազումք ի նախարարացն և յռամկաց, զորս ոչ բաւեմ մի ըստ միովէ յանուանէ թուել. որք անկանէին իրրեւ արք երեք հազար. որոց ողորմելի կատարածն, և վախճանն՝ անարգապէս. զի և ոչ հող նոցա բաւէր թաղել զդիակունսն թշուառացելոցն ի պատերազմէն. այլ բացընկեցիկ օթագայեալ ի վայրի, յարեւու և ի փոշւով և յանձրեւի և ի մրըրիկս հողմոց:

Եւ յայնժամ սաստկապէս յաճախէին ողբք և աշխարանք տշխարհիս Հայոց. վասն զի առաջնորդք մեծք և զօրագլուխք պատուականք՝ բարձան

1. Յոյն անուն, երէց քահանայ նշանակելով:
2. Մականուն մի թուի, անյայտ մեզ պատճառն:

ի միջոյ ի միում վայրկենի ժամու. և երկիրս առ-
հասարակ ի խոր տխրութեան ըմբռնեալ՝ կոծէին
կոծ մեծ, և աւաղէին զվախման նախամարտկացն
հղօրաց և քաջաց. քանզի մնացին թափուր յօգ-
նականութենէ նոցա, և մատնեցան ի ձեռս գա-
ղանաբարոյ և անհամբոյր թշնամեացն:

ՄԶ

ԲԱԳՐԵՒԱՆԵՐԱՅ ԿՌԻՒՆ

(ՂԵՒՈՆԴ)

Ելեալ¹ նոյնժամայն ի գաւառն Բագրեւանդ, և
ընդ նմա արք երկերիւր և վաթսուն, և ըմբռնեալ
զպահանջողան հարկին², որում անունն էր Ապու-
մբձոռք և զորս ընդ նմա, հարեալ սատակէր ի սուր
սուսերի իւրոյ. և լոեցուցանէր զպահանջումն հար-
կին յերկրէս: Եւ իրրեւ այս այսպէս վճարէր՝ ժո-
ղովէին առ նա ամենայն վշտատեսք և վտանգեալք
հոգւով. և յայնմհետէ զարթեան յամենայն կող-
մանց թշնամիք ի վերայ նորա: Եւ նախ քան զայս՝
յորդւոցն իսմայելի ի քաղաքէն Կարնոյ հասանէին
ի վերայ նորա, որք էին իրրեւ արք երկերիւր,
վառեալք կուռ սպառազինութեամբ. յորոց վերայ
հասեալ ի գիշերի՝ ի գիւղն Խարս³ սակաւ արամբք,
զի էին բնակեալ ի մէջ այգեստանեացն, շուրջ
կացեալ զնոքօք՝ փլուզին զղուզնաբեայ պատուար
այգեստանեացն, զի էր կարկառակոյտ քարանց
առանց հողոյ⁴. և յանչափ դղրդմանէ քարանցն

1. Մուշեղ Մամիկոնեան որդի Հրահատայ:
2. Արաբացւոց տէրութեան կողմանէ հարկ ժողվող:
3. Ծանօթ է և հիմայ գիւղս ի դաշտին Կարնոյ:
4. Այգինհրուն չորս կողմը քար քարի վրայ դնե-

բախեալ երիվարացն՝ զբազումս առաթուր հարեալ սատակէին. և առեալ զգէնս և զկապուտ անկեղոցն՝ տայր զօրաց իւր, և զերիվարս և զամենայն կազմած զինուց. և ինքն խաղացեալ գնայր ի կողմն ամրոցի իւրոյ:

Եւ իբրեւ այս լուր աղէտի հասանէր ի քաղաքն Դուին՝ առ զօրավարն Իսմայելի՝ Մահմետ, յամենայն կողմանց տագնապ մեծ յառնէր ի վերայ նորա. և գումարեալ զօրս քաղաքին Դունայ՝ տայր ի ձեռս զօրագլխի միում, որում անուն էր Ապուներձիպ, ելանել ի խնդիր վրիժու արեան սպանելոցն: Եւ առեալ զօրավարին այնմիկ զընտիրսն հեծելոց՝ իբրեւ արս չորս հազար, ուշ եղեալ ընդ պողոտայն արքունի՝ հասանէր ի գաւառն Բագրեւանդ, ի զիւղն Բագաշան: Անդ ի վերայ հասանէր նոցա Մուշեղ, և ընդ նմա արք իբրեւ երկերիւր. և մարտուցեալք ընդ միմեանս՝ օգնութիւն ի Տեառնէ վաղվաղակի հասանէր ի թիկունս գնդին Մուշեղայ. և բազում հարուածս հարեալ սատակէին ի զօրացն Իսմայելի, և զմնացեալսն ի փախուստ դարձուցեալ՝ հետամուտ լինէին մինչեւ յաւանն Սրաշ. և զբազումս ճաքաղ տռնէին, մինչեւ զնոյն ինքն զզօրագլուխն հարեալ սատակէին: Եւ մեծաւ յաղթութեամբ դարձեալ ի հետոց նոցա՝ ընուին բազում աւարաւ յաւարէ թշնամեացն:

Եւ փախստեայքն անկան ի քաղաքն Դուին, սակաւք ի բաղմսց. որոց ընդ առաջ լինէին համագդիքն՝ արք և կանայք, վայելք և ճօք, հող ի զլուխ լինելով, զճակատ հարկանէին և զօձիս պատառէին, և ողբովք և աշխարանօք ընուին ամենայն փողոցք լայնանիստ քաղաքին: Եւ ահ մեծ անկանէր ի վերայ սարսկինոս գնդին. և ոչ լինէր նոցա համարձակ՝ ելանել քան զքաղաքն, այլ անձնապահ լինէին յամրութեան քաղաքին:

Եւ առանց հողով կամ կրով իրարու հիւսելու՝ պատ քաշեր են:

Ապա իբրեւ զայս յաջողուած գործոյ տեսանէին նախարարք Հայոց՝ ամենեքեան միամտեալ ընթանային զհետ անմիտ խորհրդին. զի կարծէին լցեալ զժամանակ իշխանութեանն Իսմայելի, և մանաւանդ պատրեալք առաւել ի կարծիս առն միոյ մոնոպոնի, որ մոլորութեան հոգւոյն շարժեալ՝ մարգարէանայր սնոտիս և ընդունայն, ասելով. « Ահա մերձեալ է ժամանակ փրկութեան ձերոյ. զի այժմ ընդ հուպ դարձցի գաւազան թագաւորութեանն միւսանգամ ի տուն Թորգոմայ, առնուլ ձեօք զվրէժ յազգէն Իսմայելի. և դուք մի՛ զանգիտէք յերեսաց նոցա, թէ նուազունք իցէք. զի մի այր ի ձէնջ հալածեսցէ զհազարսն, և երկուքն զբիւրսն. զի զպատերազմն ձեր Տէր պատերազմեսցի. զօրացարուք, մի՛ զանգիտէք » : Եւ այսպէս տեսիլ սուտ և ըղձանս ի սրտից օր ըստ օրէ պատմէր նոցա. որում առհասարակ հաւատացեալ՝ տեսնող զնա կոչէին : Եւ յայսմ բանէ ամենեքեան պատրեալք՝ զրգոնցուցանէին զմեծ սպարապետն Սմբատ որդի Աշոտոյ՝ հաւանել այնմ խորհրդի : Իսկ նա իբրեւ յակամայ կամաց շարժեալ յիւրմէ հաստատուն և յանխոնարհելի խորհրդոցն՝ չոգաւ զկնի խաբեբայ և մոլեկան առնն այնորիկ :

Եւ ժողովեալ ամենայն նախարարք Հայոց ի մի վայր՝ առնէին առ միմեանս երդմունս և դաշինս ուխտի՝ կեալ և մեռանել ընդ միմեանս : Եւ այսպէս միախուռն ժողովեալք առ միմեանս՝ արք իբրեւ հինգ հազար. զի բազումք ի ռամիկ ժողովոց եկեալ խառնէին ի գունդն նոցա. և համբարձեալ զնացին ի կողմանցն այնոցիկ՝ պաշարել զքաղաքն Թէոդուպոլիս որ է Կարնոյ քաղաք. և պաշարէին զնա պատնիչօք, և զամենայն ժամանակս ձմերայնոյն մարտ եղեալ կռուէին ընդ նմա, կանգնեալ զնովաւ մահարձան, և հատանէին վէտս ծակուց արտաքուստ ի քաղաքն. այլ ոչ ինչ կարացին ստնանել, բայց որչափ սակաւ ինչ ի քարէ մեքենայիցն, որովք սատակէին ի քաղաքէն :

ՄԷ

ԱՇՈՑ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

Ի ՆԿԱՆ ԲԵՐԴԻ ՊԱՇԱՐԵԱԼ Ի ԲՈՒՂԱՑԷ¹

(ԹՈՎՄԱ ԱՐԾՐՈՒՆԻ, Գ. Բ.)

Ինքն իսկ զլիսովին զօրավարն Բռնա, հեծեալ յերիվարն, պնդեալ զինքն զինու ի պատերազմ՝ ընդդէմ իշխանին, և զկորովին աղեղնաւորացն Ելիմացւոցն², և զընտիրս հեծելոց նոցա ընդ ինքեան վառեալ ի ճակատի՝ և զայլս ազգի ազգի զինու. որք ունէին վաղերք և սակուրք, սուսերք և սուինք, տապարք և վիրգահանք³, մեքենայք և ոմբաքարք, վահանք և նիզակք: Այլ և հուր և ծծումբ նաւթիւ բարձեալ ի գործ պատերազմին, և զլոյծ բնութիւնս յանօթս ապակեղէնս եղեալ, և մանր զծծումբն ընդ նմին խառնեալ⁴, եղեալ ի պարսատիկ մեքենայից. և զհուրն առ ընթեր նմին հնարաւորեալ, արկանել զամրոցաւն: Եւ որք մերձ առ պարսպօքն զճակատն վառէին⁵ և զմարտն գրգռէին, զգեստն ինքեանց յասուէից կազմեալ, զոր ի զօրութիւն թիկանց ուժոյ բազկաց ճնշեալ և մածուցեալ ընդ միմեանց զնորութիւն մազոյն՝ քաղ⁶ կոչեցին. զոր ի ջուր եղեալ ծծէ իբրեւ

1. Ծանօթ մի յանգըթագոյն նեղւաց Հայոց. երբ պաշարեց Նկան բերդն Արծրունեաց, Աշոտ պարելուաց վրայէն դիտէր զպաշարողուն:

2. Պարսից, ըստ Ս. Գրոց:

3. Մեծ քարեր նետող գործիք, ինչպէս Catapulte. Իսկ արմրաքարքն, փոքր քարեր:

4. Շուտ բաւնկող իւղային նիւթք, որ սովորաբար Թռնակաւ հոտը կոչուի, շիշերու մէջ դրուած:

5. Ամենայն ջանքով և հնարքով բերդը պաշարէին:

6. Թուրքերէն *Fente*, Բէտէ.

զսպունգ. զայն զինեալ ի վերայ անձանց՝ սաստկացուցանեն զպատերազմն. աներկիւղ միալով ի հրոյն սողորմանէ. և զերիվարսն և զհեծեալս նոցա՝ զինեալ սպառազինօք շոնչապահս¹ ձիոցն, և տաշտս² գաւակացն, և զանգապանս³ ի շորս կողմանս ձգեալ, և լանջացն զէն. և բարձրավիզ խորխտանացն զրահս, և ոտնատորոփ փռնկալոյն մանեակս զանգակեալս⁴, և մահիկս լուսնաձեւս ի մէջ ճակատուն կապեալ, և զնիւս երիվարացն երկաթապատ պնդեալ. այլ և աստի և անտի երիվարի փորոյն տախտակագործ գոգեալ՝⁵ ըստ փորոյն չափու մածուցեալ ի ձեւ մահանի, զգործ արուեստի զինուն ցուցանեն. Եւ ինքեանք արկեալ զրահ զանձամբ, և ոսղաւարտ ի գլուխ եղեալ, բազպանս ի ձեռն արկեալ, զանգապանս ի վերայ բարձիցն պընդեալ, օդ ոտիցն կօշկաձեւ արուեստաւորեալ. վահան ի թիկունս եղեալ, սուսեր ընդ մէջ ածեալ, նիգակ ի ձեռքն ունելով, կապարձս և աղեղունս պատրաստականա՝ զառաջեալ ի նիւսն ունելով⁶, և զարդս ասկեզարդս, արծաթագործս, և կամարս ընդ մէջ ածեալ. դրօշս և վերջաւորս փողփողեալս, սաւառնաձայն հնչմամբ զլեռան թնդեցուցանէին. նշանս կանգնեալ, և փողք և քնարք հնչէին և թմբուկքն դափէին. և արեւն ի վերայ հասեալ ըսպառազէն զարդաւն, և մերկ սուսերացն փայլեալ՝ ճառագայթս արեգակնայինս յինքեանց ձգէին շուրջ

1-2-3. Զիոց կզակին պահպանակ, նոյնպէս կըռնակի վարի կողմին այլ՝ տաշտի (թ. քեքնէ, Bassin) ձեւով զրահք. ծունկերէն վեր վար ալ չորս կողմէն ծածկոց:

4. Զիոց դաից այլ (սրոց դափբաւով գետինը զարնելուն փռնկալ կ'ըսէ), զանգակագործ մանեակ տնջուցած:

5. Զիոյն փորն այլ պատեր են վահանի ձեւով երկու կողմէն մէջը փորուած տախտակներով:

6. Նետերու կապարճը կռնակնին կախած:

զլերամբն: Քաջն խիզախէին, սաղարքն կանչէին, նահատակքն գոչէին. զուսման ճակատուն կարգեցին պատրաստեցին: Զայս ասաց Եսայի միով բանիւ¹. « Ելեմացիք, ասէ; առեալ զկապարճս, հեծեալ յեւրիվարս »: Եւ գունդք ճակատելոցն ելին կացին մօտ առ քաջն մեր Աշոտ և ընտիր զօրավարն Հայոց, առ մեծն իշխանաց. և յայնչափ և առաւել քան զսոյն կազմութեան սպառազէն պատրաստութեանն, սաստիկ տարակուսանօք և մեծ երկիւղիւ պակչէին յահէ հայկասիրտ իշխանին և յաղթող նահատակին մեր Աշոտոյ, և որք ընդ նմա էին գունդք ազատաց, և նոցին զօրաց, ըստ տոհմս ազգաց ի բնիկ նախարարացն Վասպուրական տէրութեանս:

Իսկ իշխանն ելեալ կայր ի վերայ պարսպին, նազելով և սիգալով, իրրեւ զկորիւն առիւծու ճեմէր, անկասկածելի մնալով, առ ոչինչ համարելով զհէնն եկեալ հասեալ, փակեալ շուրջ զնովաւ. զի կարծէր եւս համախորհ և միագործ զնիզակակիցսն իւր զօրսն և զօրագլուխս, զգունդ ազատացն՝ որ մտեալ էին ընդ նմա յանձաւն² Նկանի. բայց նոքա եւս քան զեւս սաստկացուցանէին զմարտն:

1. Ուրեմն Եսայեայ մէկ խօսքը՝ Թովմաս այդչափ ընդարձակեց, ձիոյն և ձիաւորին զբահն ու զհնէքերը վայելչապէս նկարագրելով. և գրեթէ վախ ձգելով, ինչ որ անշուշտ ինքն այլ երբեմն զգացեր է, այդպիսի սպառազինեալ արաբացի գունդ մի տեսնելով: Բայց իր մեծագոյն ճարտարութիւնն այն է՝ որ այնպիսի ահեղ զինուած զօրքերն՝ ոչ այնքան ահարկու՝ որքան ահաբեկ ցուցընէ՝ իր համազգի քաջ իշխանին՝ Աշոտի առջեւ:

2. Վասպուրականի Թոռնաւան գաւառի մէջ քարաբերդ մի, հիմայ անծանօթ:

ՄԸ

ՆԱՀԱՑԱԿՈՒԹԻՒՆ ԵՐԿՐՈՐԴ ԱՑՈՎՄԵԱՆՑ՝

(ՅՈՎՀ. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ)

Էին ի նոցանէ այլ եւս արք եօթն, որոյ անուն գլխաւորի նոցա՝ Ատոմ ճանաչիւր, ի գաւառէ Աղբակայ՝ յՈրսիքանս գեղէ։ Եւ վասն զի զուարթագին երեսօք էին և զեղեցկադիտակք, և աջողակք ի զէն շարժել, ոչ զնոսա ընդ այլսն սրով կատարէին, զի գեռ եւս ակն ունէին գոնեայ զնոսա յիւրեանցն թերեւս արկանել խորխորատ կորստական։ Եւ բազում պարգեւս բարեաց նոցա և գանձս ոսկւոյ և արծաթոյ առաջի արկանէին. այլ և գիւղս և գերդաստանս տալ խոստանային, և երեւելի և փառաւորս ի դրան արքունի առնել։

Իսկ երանելիքն ամենեւին բնաւին իսկ անհաւան միտս նոցա յայնմիկ ցուցեալ, իբրեւ նահատակք քաջք՝ նորոգեալ լինէին ի խոստովանութեան իւրեանց, զՔրիստոս՝ ըստ գրեցելումն՝ համարեալ իւրեանց կեանս, և զմեռանելն՝ շահ։ Ապա յայնմ հետէ եւս առաւել սաստկացեալ լինէր բարկութիւն բռնաւորին ի վերայ նոցա. դառն տանջանարանս զնոքօք հրամայէր հեղուլ, և արկանել զնոսա յամենայն շարչարանս և բախմունս կտտանաց, զոր ոչ լեզու բաւական լինի պատմել, և ոչ գրով բովանդակել։ Սակայն յոյսն աւետեաց և սէրն Քրիստոսի, և ուրախութիւն վկայութեանն՝ թեթեւացուցանէր նոցա զանհնարին ծանրութիւն բռնանցն։ Վասն որոյ ծանուցեալ բռնաւորին զանհրապոյր միտս սրբոցն, հրամայէ զնոսա զփայտէ կախել։

1. Ասոնք նահատակուած են նախընթաց Յօդուածին մէջ յիշեալ Բուղայի ատեն։

Եւ մինչդեռ ըստ կերպարանաց խաչի կախեալ
կային, ուժգին պաղատանօք սուրբն Ատոմ քա-
ջալերութիւն ընկերացն մատուցանէր. Մի, ասէ,
զարհուրիք, եղբարք, յառժամանակեայ մահուա-
նէս, զի թէպէտ և շարչարիմք վասն Քրիստոսի,
հաղորդութիւն ունիմք ընդ Աստուծոյ կենդանւոյ:
Եւ ապա յերկինս՝ փոխանակ աչացն զխորհուրդս
իւր ամբարձեալ՝ ասէ. Յիսուս Քրիստոս, յոյս իմ,
ուխտաւոր գոյով իմ յայսմիկ տօնի տարեկանի
մեծի նահատակին Գէորգայ՝ նոխազ պատարագ¹
և վասն փառաց անուան քո, և արդ՝ այսուհետեւ
զիս ինքն քեզ փոխանակ նոխազի մատուցանեմ.
Ընկալ զողջակիզութիւն անձին իմոյ՝ որ ընդունիչ
ես պատարագաց, և խառնեա զիս և որք ընդ իս
են՝ ի թիւ վկայից քոց սրբոց, որք սիրեցին զօր
երեւելոյ գալստեան քո: Եւ այսպէս առհասարակ
նոքա ըմբերեալ մեծի պատերազմին՝ բազում եր-
կայնմտութեամբ, և յաղթեալ ամենայնի՝ աւանդե-
ցին զհոգիս իւրեանց, և ընկալան ի Քրիստոսէ
զպսակն անեղծութեան: Իսկ ժողովք քրիստոնէից
թէպէտ և վշտանային սակս սաստիկ սրոյն կոտոր-
ման զսուրբսն Աստուծոյ, սակայն զովեստ մեծ
կատարէր նոցա Քրիստոս ի ձեռն վկայիցն:

Կատարեցան ամենայն սուրբքս որ առաջի և
զկնի՝ յերեք հարիւրորդի երկրորդի թուականու-
թեանս Թորգոմայ (853), ընդ ամենայն աւելի քան
զհարիւր յիսուն այր. թող զայնոսիկ որք յայլ գա-
ւառս և ի քաղաքս եղեն վկայք. որոց և անուանք
նոցա գրեալ են ի դպրութիւն կենաց: Բայց մեծ
հայրապետն Յովհաննէս² օր սահմանեալ յիշա-
տակի ամենայն Սրբոցս այսոցիկ, տարեւորական

1. Անշուշտ մատաղ մ'ընել փափագեր էր ի տօնի
Ս. Գէորգայ Զօրաժարին:

2. Յովհաննէս Ե կաթողիկոսն, 832-84:

պատուով տօնէին զսոցա կատարումն, ի մեհեկի ամսեան՝ որ օր քան և հինգ էր ամսոյն, ի փառս ամենակալին Աստուծոյ:

ՄԹ

ՍՄՐԱՅ ԻՇԻԱՆ

ՄՈԿԱՅ ԱԶԱՏԷ ԶԳԵՐԵԱԼՍԵ Ի ԲՈՒՂԱՅԷ

(ԹՈՎՄ. ԱՐԾՐՈՒՆԻ, Գ. Բ.)

Սմբատ բազրաառունի՝ զոր վերագոյնն յիշեցաք, Մոկաց իշխեցօղ, քանզի յոյժ սիրեցեալ եղեւ ի զօրավարէն¹, և առաւել քան զամենայն մեծամեծս ընդունէր պարգեւս և պատիւս, տնհանդուրժելի լեալ անցիցն անցելոց, և մեծաւ տրամուրեամբ հաչէր և հառաչէր յողի իւր. և ելեալ արտաքոյ բանակին յորդառատ հեզոյր արատառս ի վերայ բեկման իշխանին (Աշոտոյ) և այլոց նախարարացն. բայց ոչ ինչ ձեռնհաս լինէր օգնել նոցա, վասն դառն հրամանի ամբարիշտ Թադաւորին. այրէր և խորովէր ի սիրտ իւր՝ ի ծածուկ՝ ընդ աւեր աշխարհին, և ընդ անոգօքմ չարչարանսս պերելոցն ի թշնամեացն:

Յայնժամ համարձակեալ եմուտ յատեան բռնաւորին. և եկօց առաջի զօրավարին՝ աներկիւղ համարձակութեամբ՝ առանց պատկառանաց, և ասէ. Որովհետեւ զտի շնորհս առաջի քո, և արարեր մեծարանս երեսաց իմոց, և տաւել քան զամենայն իշխանս Հայաստանեայց և մեծամեծս արքունի՝ զիս նախամեծար և մեծարգի ցուցեր, և լուսն ամենեքեան դառնելն քո ընդ իս, մի ընդունայն և դատարկ լիցի սիրելութիւն քո առ իս.

1. Ի Բուղայէ:

զի և որք յոյժ ասեցողքն են մեր և թշնամիքն,
տեսցեն և յամօթ լիցին. և բարեկամքն և սիրե-
լիքն յոյժ օւրախ եղիցին:

Իսկ զօրավարն խոստացաւ երդմամբ տալ նմա
զինչ և խնդրիցէ, մինչեւ հաւասար իւրոյ տէրու-
թեանն բարձակից և պատուակից կացուսցէ: Իսկ
նա անփոյթ արարեալ զերկրաւոր մեծութիւնս՝ զի
անցաւոր է, անսպառ և անվախճան և անծերա-
նալի և անծախ և առանց ըմբռնելի ի գողոց՝ խըն-
դրեաց՝ պարգեւաց առիթ լինել. Տօւր ինչ, ասէ,
ի գերելոց այտի՝ օրչափ և կամք քո հրամայեսցեն:
Անդէն փութով և անյապաղ երազութեամբ հրա-
ման ետ, զի որ սք և հաճոյ թուիցի Սմբատայ, մի
ոք իշխեսցէ արգել լինել: Եւ ետ նմա սուրհան-
դակօ, և մեկնազէնս և սակրաւորս և կափաւորս՝
զի ըստ կամաց նորա հանցէ ի բանակէ անտի զգե-
րիս վասպուրականի: Եւ առեալ զնոսա անցուցանէ
յիւրաքանչիւր օաշմանս բնակութեան, ինքնին ըզ-
հեա նոցա ելանելով, որպէս կիւրոս արքայ Պար-
սից գհետ դարձելոցն ի գերութենէն Բարեղոնի՝
ած եհան զժողովուրդն յերկիր իւր:

ԾԺ

ԱՊՈՒՄԿԴԵՄԻ

ՅԻՐԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ ԱՌ ԳՈՒՐԳԷՆ ԱՐԾՐՈՒՆԻ:

(ԹՈՎՄԱ ԱՐԾՐՈՒՆԻ, Գ. Դ.)

Տէր Ապուկրիմ և որք ընդ նմա պահէին ըզ-
պահպանութիւն գիշերոյն, և գիտէին զգիտաւս-

1. Կափել նոյն ինչ է որ կոփել, ուժով գտրնել.
կափառոր ուժով գտրնելու զէնք կամ գործք ունող:
2. Արծուհեաց ցեղին պայազատ կամ զլիաւոր

թիւն գօրացն, և դեռ եւս հեծեալ կայր ի նիւս երիվարին, փութացան ի բանակն. և հրաման ետ զինել վառել ի զէն և ի զարդ և ի սուր. և զընտիրս երիվարացն յիւրեանց զէնսն պատրաստել: Եւ ինքն շտապէր տագնապէր փութացուցանէր ռազմ բոլորել, կարգել կազմել զհակատն, պատրաստել ի պատերազմ. և նժոյգաձիգն¹ իւր մատոյց նմա զընտիր երիվարն. և հեծեալ փութացաւ պնդեցաւ զհետ Գուրգինի: Եւ մօտ եղեալ՝ մերկեաց զսուսերն և զսաղաւարտն և զգրահսն՝ զորարկեալ էր զանձամբ². և աղաղակեալ զկնի նորա, զի թերեւս ի լուր ձայնին և ի փայլումն զինուցն և ի շողալ սուսերին, և ի խխնջիւն քաջ երիվարին, և ի վազս երազութեանն ուժոյ, ազդ լինիցի, և դարձցի ի ձայն նոցա և ծանիցէ. և դարձցի ի կորստական ճանապարհէն, յոր դիմեալ երթայր անկանել ի ժանիս արիւնարբու գազանացն: Եւ եղեւ զի ամբարձ գաշս իւր և ետես³ զի պնդեալ գայր հեծեալն զկնի նորա, և ծանեաւ թէ զուժկան ոք է, զի սուսեր մերկ ի ձեռին ունի, և միայն առանձին գաւ զհետ մեր. և դարձոյց զերեսանակ երիվարին ընդդէմ նորա. և հասեալ ընդդէմ միմեանց՝ գարձան հասին ի բանակն իւրեանց: Եւ գօրացն քաջալերեալ՝ ընթացան յիւրաքանչիւր զէնսն. և հեծեալ յընտիրս երիվարացն՝ կացին ի հանդիպոյ. և հանդիսացան գումարեցան ի մի վայր, և պնդեցան կարգեցան մածեան հոլովեցան յինքեանս. և եղեն իրրեւ զմի այր, և թէ իրրեւ զվէմ մի բլրաձեւ արձանացան կարծրացան

իշխանն, միամտութեամբ կ'երթար առ Բուղա, որ խոտմամբ խաբէր և բռնէր Հայոց իշխանները: Ապոււկդէմ յետ դարձընէ զնա:

1. Նժոյգ (սուրընթաց) ձին հոգացող և հեծցընողն:
2. Զրահները վրայէն հանելն նշանակէր՝ թէ ինքն թշնամի չէ, այլ բարեկամ:
3. Գուրգէն է նայող և տեսնողն զԱպոււկդէմ:

պնդութեամբ, անմատոյց լինել ի նոսա զօրութիւն երկաթի, և իբրեւ պարբիսպ անդամանդեայ, այնպէս եղին զանձինս ի վերայ բազմութեան գաղթականին աշխարհակոյտ ամբոխիցն, իբրեւ զքաջ հովիւ՝ ի վերայ խաչանց մեռանել յանձն առին:

Բայց ոչ միայն քաջն Հայոց նախատակեցան ի մեծ պատերազմին, այլ և անմարմին զօրք երկնաւորք մարտակից եղեն գնդին Հայոց. զի մինչ խրոնեցաւ պատերազմն, և դէմ առ դէմ ճակատէին, յանկարծակի այր մի ի նմանութիւն լուսոյ եկն եկաց ի մէջ ռազմի ճակատուն, արկեալ զիրեւ պատմուճան լուսակիզն՝ փայլեալ իբրեւ զարուսեակ. և յաջոյ ձեռինն ունէր սուսեր, և ի ձախոյն՝ բուրուառ լի խնկով. և ինքն կայր հեծեալ ի վերայ սպիտակ ձիոյ, և ցանէր զծուխն ընդդէմ թշնամեացն, և օդ քաղցր՝ որ արկանէր զծուխն զերեսօք նոցա. և ի սաստկանալ ծխոյն՝ զօրանային գունդքն Հայոց, և ի նուազելն՝ փոքր մի ոգի առնուին ի թշնամեացն¹:

ՄԺԱ.

ՆԵՏԱՀԱՐ

ՍՊԱՆՈՒՄԸ ԱՇԽԵԹԻ՞ Ի ՊԱՇԱՐՄԱՆ ՏՓՂԵԱՑ

(ԹՈՎՄԱ ԱՐԾԻ. Գ. Բ.)

Հասեալ Բուղայ՝ անց ընդ մեծ գետն զոր Կուրն կոչեն. և յորձանուտ շարժման գարնային հոսանացն տեղի տուեալ՝ ելանել զօրուն, և բնակել

1. Պատմիչն գուցէ ոչ միայն եղածը պատմէ, այլ և ինչ որ փափագէր ըլլալ:

2. Բուղայի զօրաց կամ զօրավարաց մէկն էր, վրաց Տփղիս մայրաքաղաքը պաշարելուն ատեն:

շուրջ զքաղաքաւն, և ոչ միոյ ումեք կորնչել, բայց ի միովէ ումեմէ, որում անուն Աշխէր ճանաչէր. այր պերճ և անուանի ի զօրուն, քաջամարտիկ. ունելով ընդ ինքեան գունդ հարուստ՝ իրեւ յիտուն վառելոց¹ զօրաւորաց: Եւ ինքն Աշխէթ զինեալ զինքն ի զէն և յասպազէն, զոր կարծեալ ոմանց երկաթեղէն պատկեր² գողցես՝ զերիվարն և զհեծեալն, աչացն միայն ոչ գոլով ծածկայթ: Եւ իրեւ մօտ եղեւ յափն գետոյն, քարչեալ ոմն զլայնալիճն՝ նստելով ընդ դարին, և հարեալ նետիւ ընդ բացատն. և երեսանակալ ձեռնն թուլացեալ, կրկնեալ այլ ոմն ճօն նիզակաւն ընդ նոյն ակն, գետազէժ արարին³ զԱշխէթն. մինչեւ զդի նորա՝ դռելոցն յետ աւուրց ինչ, ետ Բուղա տասն հազար արծաթ. զի այնչափ պատուական էր այրն նմա:

ՄԺԲ

ԱՊՈՒՄՈՒՍԵ ԱՂՈՒԱՆԻՑ ԻՇԵԱՆ ԵՒ ԲՈՒՂԱ

(ԹՈՎՄԱ ԱՐԾՐՈՒՆԻ, Գ. Ժ.)

Մուսէ վառեալ և զինեալ զինքն ամենայն զօրութեամբ իւրով, խաղաց էջ ի վերայ նոցա⁴, և եհար ի հարուածս մեծամեծս, և առ աւար բա-

1. Տպագիրն (Կ. Պօլսոյ, 1852), « իբրեւ ծով առե-
» լոց », կարդացեր է:

2. Ամէն կողմէն բարոյւղին ծածկուած էր Աշխէթ՝
բաց ի աչքերէն, որոց վրայ զարկաւ նետը:

3. Պաշարուելոց մէկն ծածկուած տեղ մի նստած,
կ'արձրկէ աղեղան նետը Աշխէթի աչքին. երբ ասոր
ձեռքն թուլնալով չի կըրնար բռնել երեսանակը, ու-
րիշ մի նիզակով զարնէ նոյն աչքին, և կուր գետոյն
մէջ գլորէ Բուղայի սիրելի քաջը:

4. Ի վերայ զօրացն Բուղայի:

գում, և դարձաւ ի անդի իւր ի բանակն իւրեանց։ Ապա այնուհետեւ ոչ կարաց կալ համարձակութեամբ ի բացեալ առնել զբանակն իւր¹, այլ ետ զկէս զօրուն յամն զլխաւոր. և նստոյց զնա ի կողմանէ, ի Հիւսիսի կողմն. և ինքն բազմութեամբ զօրաց նստաւ յարեւելից կուսէ։ Եւ շինեցին ապարանս ամուրս և պարսպեցին մեծաւ զգուշութեամբ. և կանգնեցին պատնէշ, և կաւտեցին քարինս, և կանգնեցին մեքենայս, և կացին ի պատրաստութեան։ Եւ յետ փաթր ինչ աւուրց հրաման ետ Բուդա երանել ի պատերազմ. և կարգեցին ճակատս, և բոլորեցին ռազմ, և գունդս գունդս յընտրեաց զօրացն՝ ըստ ազգս ազգս՝ շուրջանակի ի ներքս փակեցին զլեռան. և դրօշս և նշանս բարձրագոյնս լայնատարածս կանգնեցին. կարգեցին ըստ գունդս գունդս՝ տու հինգ հարիւր այր՝ նշանակ մի։ Եւ զի՞ մի մի թուիցեմ յանուանէ զյաճախութիւն զինուոցն և զազաւողէն կազմութեանցն, զձիոցն և զհեծելոցն նոցա. զփտակ են այդմ արքաք, և որ միշտ ի պատերազմունս զդեգերունմն առնեն. գումար արարեալ են, ամենայն զինուոր ի գանձարանս, ի տունս պանձուց թագաւորին, զոր բարձեալ ուղտիւք կրէին ընդ ինքեանս։ Ային ի պատերազմ, և պատերազմեցան. ըստ որում սաստկացաւ պատերազմն, և խուռն յարձակմամբ գիմեցին ի վերայ իւրեանց. և հարան զօրքն արքանի ի հարուածս մեծամեծս, և դարձան փախըտաւեան ի բանակն իւրեանց, և մտին յապարանս զոր շինեալ էին։ Եւ լեռնային զօրքն ԱպուՄուսէի՝ զհետ մտնալ փախտեցին ի ինքնէ անտի. և դարձան առնել դիակապուտ. և չոգան ի բանակատեղ իւրեանց մեծաւ յաղթութեամբ, ուրախացեալ անտրտում խնդութեամբ. և նստան պահել զպահպանութիւն։

Եւ զկնի այսորիկ որ է երկրորդ հարուածք այլ-

1. Զհամարձակեցաւ թշնամւոյն դիմացը բանակիւ։

ազգեացն, դարձեալ հրաման ետ ելանել ի պատերազմ. և հետամուտ հասեալ առ նոսա. և ահա իբրեւ արք հազարք ի յընտրելոցն Աղուանից՝ պատահեալ նոցա՝ հարին զնոսա, և ամին փախստեայ ի բանակն. և ինքեանք դարձան ողջանդամ, և ոչ մի ոք վիրաւորեցաւ, և հասեալ առ զօրավարն իւրեանց մեծաւ յաղթութեամբ և բազում աւարաւ:

Իսկ զօրավարն Բուդա կայր ի կոր կործանման, ի տարակուսանա ըմբանեալ, փղձկէր ի միտս իւր, ցնորակոծ լինէր, հնարէր ելս իրացն գտանել, ի վրանայարկն փակեալ. և ոչ առնոյր դուռ և դար. և հատաւ քուն յաչաց նորա. և ոչ ոք մտանէր և ելանէր առ նա գաւուրս տասն. զի եմուտ ի սենեակն ամաթալի երեսօք. այլ և երկիւղ ոչ սակաւ ունէր զնա. զի բազում գունդք սուսերաւ մերկաց շուրջանակի պահէին զնա:

Յայնժամ հրաման ետուն ամենայն զօրացն ելանել ի պատերազմ. և ահա աղաղակ, և փողք և քնարք, և ջնարք. և վառեալ զինու և սրոյ, ամենայն պատրաստութեամբ անհուն զօրացն, մինչ գրէ թէ ի հիմանց զլեռանն տապալել. և եհան զզօրսն մինչ մերձ ի զլուխ լերինն. և ընդ նոսա նշանս բազումս, իբրեւ հազար արանց ընտրելոց, քաջ երիվարօք. և գրէ թէ ոչ ամենեւին ուրեք երեւեցաւ այնպիսի ահաւոր տեսիլ զօրու և սպառազէն կազմութեան՝ ամենայն թագաւորաց որ կացեալ էին ընդ ծագս տիեզերաց: Զորոյ սաստիկ և ահագին որոտումնն և ճայթումնն և փայլումն զինուցն, և որ ինչ յայնժամ զարդարեալ և զինեալ պատրաստեցան զօրքն Տաճկաց. և ելանէին գունդք գունդք շտապով և ճեպով մի զմիոյ կնի, և ամենայն ոք որ տեսանէր՝ ընդ մեծաւ երկիւղիւ ներազրեալ լինէր. և նստէր՝ անդ ի բացեայ ի

1. Այս ահաւոր պատրաստութիւնը և Տաճկաց գունդագունդ զօրօք ի պատերազմ ելնելը՝ տեսնալով Մուշեղ՝ որ բլրի մի վրայ նստած դիտէր, և այլն:

վերայ քլրի միօ՞ տէր Մուշեղ, որդի Բապարապետին¹, և կայր Հիացեալ ահեղ և մեծ զարմացմամբ. և ամբարձ զմիաս իւր ի հանդերձեալ գոլուտան Քրիստոսի, և որ յայնժամ լինին ահեղ որոտ, մունք և թնդիւնք և հրձգութիւնք, և արհաւիրք մեծամեծք յերկնից և յերկրէ. և թէ զիարդ գունդք գունդք հրեշտակաց մի զմիոյ կընի ելեւելս առնեն, և զիարդ փայլեալ նշանն տէրունական ահաւոր ճառագայթիւք, և որ ինչ այդմ հետեւին ի հանդերձեալ գալստեանն Քրիստոսի ի վերջնում աւուրն: Յայնժամ մերկացեալ և ի բաց եղեալ զաշխարհական պատրանաց զբաղումն, և էանց գնաց ի վեր քան զերեւելիս. և զի էր վարժեալ Աստուածաշունչ գրոց, և ընդել և ծանօթ էր ճարտասանական հրահանգիցն, եղ առ այն ժամու իմացական տեսութիւնն՝ գՅրգս, որոյ սկիզբն է. « Անգրադելի սկան սրտի նայեցող անձն իմ », ի միւսանգամ գալուստն, հինգ տուն ի յութերորդ վանգէ²:

Եւ եղեւ իբրեւ գումարեցան ի մի վայր ամենայն բազմութիւն զօրացն, աւելի քան զերկու հարիւր հազարաց. և կազմեցին ռազմ, և կարգեցին ճակատ, և ետուն ձայն՝ այր առն ախոյեան ելանել. և ահա Ալլու-Մուսէ՝ որ ճանաչէր Երիցոս որդի³, հանդէպ նոցա ել ի պատերազմ, և հանդիսացաւ ընդդէմ նոցա. և եղեւ իբրեւ զրլուր մի մեծ երկաթի, կամ զվէմ անդամանդեայ. և խուռն բոլորեալ գունդն կային մածեալ իբրեւ զմի այր: Եւ զօրքն Տանկաց պնդեցան և փակեցին շուրջա-

1. Սմբատայ Բագրատունւոյ:

2. Քերդողական կամ բանաստեղծական՝ քան թէ ճարտասանական, հինգ տուն ստանաւոր 16 վանգ տողով. ափսոս, որ չէ օրինակած թովմաս, թերեւս այն առեն շատերու ծանօթ ըլլալուն համար, ինչպէս Սահակադըլիտայ Սրբոսհի Մարիամն. տես Եօդուած 201:

3. Սովորաբար այս մականուամբ կոչէին զնա:

նակի ի ներքա զգունդն Աղուանից, և դիմեցին յանգուզն ի վերայ նոցա. և նոքա կային անշարժ, և ոչ ել այր քան զընկեր յառաջ: Եւ մինչ նոքա կարծեցին թէ ի ձեռն նոցա մատնեցան, և նոքա կային յաղօթս, և զԱստուած կարգային օղնել նոցա. և դիմեցին ի մէջ նոցա ի շորս առաջս, բոտ նմանութեան տեառնանման խաչին. և բախեցին զճակատն և պատառեցին զուզմն, և գարձուցին ընդ զառիվայրն, և իջուցին ի լեռնէ անտի, և հարին ի հարուածս մեծամեծս, որպէս յարգ ի հոգմայ վարեալ կամ ծուխ հարեալ ի մրրկէ, այնպէս կորեան գնացին յերեսաց զօրացն Աղուանից: Եւ դարձան կուտեցին աւար, որոց ոչ գոյր թիւ: Բայց զի՞ մի մի իւրաքանչիւր հանգէս պատերազմաց նոցա գրեցից յականէ անուանէ. ասացից կարճաւօս և համառօտեցից զբանս. յերկարեցաւ գործ պատերազմաց սոցա իբրեւ մօտ ի ընուլ ամի միոյ. և ոչ ի միում հակատու գարձոյց Ապու-Մուսէ զերեսս իւր յերեսաց Բուխայի. և որպէս պատմի՝ եղեւ թիւ պատերազմաց նոցա քսան և ութ տնգամ. և հարան զօրքն արքունի յայսքան հանդէսս և ի կախ:

ՄԺԳ

ԳԻՒՏ ՆՇԻԱՐԱՑ Ս. ԼՈՒՍԱԻՈՐՁԻՆ
ԵՒ Ս. ՀՌԻՓՍԻՄԵԱՆՑ Ի ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՄ

(ՃԱՌՇՆՑԻՐ)

Ի ժամանակին յորում Հայոց թուականն երեք-հարիւր քսան և հինգ էր, առաքեալ լինի ներքինի ոմն՝ անուն նորա Նիկողոսմոս, ի վասչէ կայսերէն՝ Յունաց՝ Հրեշտակութեամբ՝ առ Աշտ իշ-

1. Ա վասիլն է, Մակեդոնիացի կոչուածն:

խանաց իշխան¹ ի Հայա, Հանգերձ պատուոյ ըն-
ծայիւք և վայելչական պարգեւօք ազգի ազգի,
բերեալս ի Թագաւորէն: Եւ Հանգիպեալ լինի իշ-
խանաց իշխանին ի գաւառին Արշարունեաց, ի
Զարեհաւանի գեղջ: Եւ կացուցեալ առաջի նորա
զընծայսն՝ յայնքաւոյ մեծէ արքայէն, պատմէ
միտնգամայն և զհրամայեալսն բանս, Հանճարեղս
և ախորժելիս: Զոր բնկալեալ իշխանաց իշխանին
զյոգնական պարգեւսն, զականախախտոն և զերե-
ւելիս, մեծարէ և զառաքեալ ներքինին՝ իրրեւ զմը-
տերիմ և սպասաւոր Թագաւորին. վասն զի էր
այրն այն խաչեմագոյն և Հանճարեղ և Հաւատա-
րիմ Թագաւորին:

Եւ ի գլխաւորելն իւրում զհրամանն արքունի՝
բանիւ իրագործութեամբ, ակիզըն արոր պատմել
իրս ինչ զարմանալիս և սքանչելիս. Ունիմ, ասէ,
պատմել քայոյդ մեծանձնութեան՝ աստուածային
իմն հրաշագործ ներգործական յայտնութիւնս, ոչ
ի գրոց նախկին ինչ գծագրելոց, կամ ի համբա-
ւուց ամանց անդէն եղելոց, այլ ինձէն եղեալ ա-
կանատես և տկանջալուր նորաբանչ հրաշից, որում
բողորն այն ծովաՀայեաց քաղաքն Թագաւորական²
պիտառէ³ Հռովմայեցւոց նահանգին, սակս հասա-
րակաց գորով յայտնի ի նմանէ եղեալ ի վերին
տեսչութեանցն: Եւ սկսեալ պատմեաց զսքանչե-
լիսն եղեալս. զոր յօրինեալ ի մատենի՝ առաքէ
ժողովողակի առ ժամանակին կացեալ վարդապետն
Հայոց, զոր յետոյ նշանակեցից զանունն: Իսկ
նորա յոյժ ուրախացեալ ընդ աստուածային տես-
չութեանցն յայտնութիւնս, ըստ արժանի հօրն⁴

1. Որ յետոյ եղաւ առաջին Թագաւոր Հայոց Բա-
ղրատունեաց:

2. Ար է աշխարհածանօթ մայրաքաղաքն Կ. Պօլիս:

3. Բաղոր քաղաքն վկայէ, կամ քաղաքացիքն:

4. Վարի տողին մէջ յիշուած Հայր մեր Ս. Գր.-
Լուսաւորիչն:

դրուեալի՝ սուղ ինչ յինքենէ կարգէ բանս գովաւանականս՝ մեծի մերոյ Լուսաւորչին, ոչ յինքենէ առաւելեալ ի պատմութեանն և ոչ նուազեալ յասացելոցն ի ներքինւոյն, բաց ի դոյզն ինչ բանից յորդորակաց, զոր կարգեաց ի սկզբան պատմութեանն. և է՝ սկիզբն բանիցն այս։

« Յերկուց պատուեալ լինի իմաստից խորհուրդք անճառութեանն, որոց սկսանն զպատմութիւնս ինչ իրացն եղելոց արտադրել զծագրական շարագրութեամբ, ոմանք զհնագունիցն և զվաղնիւց վիրժանելով զպատմողական ճառս, իսկ այլքն զներկայացեալ իրո ճառելով վերակայութիւնս՝ նորոգեալ ստուգաբանեն պատմութիւնս՝։ Ըստ որում և մեզ առաջի կայ հատուցանել՝ ըստ ներկայացեալ բանի զիրակութիւնս՝ հրաշակերտս և քստմնելիս¹։ ոչ ըստ հեթանոսական բանաստեղծիցն պերճաբանեալ, որոց նիւթ բաւականութեան է ստութիւն, թէ պէտեւ պնայարմար բանիւք քաղցունս ճարակեն յսողացս. իսկ մերոցս՝ սուրբ որ ի Քրիստոս հաւատացելոց՝ ճշմարտութիւն՝ ամենայն ուրեք յայտնէ զինքն սիրողաց, զանխլանալի բազմանուած խընդրոց, ոչ արժանաւորս գոյ խաւարեալ միտս նոցա նկատել զիւրոյ պայծառութեանն լուսազարդութիւն։ Արդ, նորոգեցէք զմիտս և զլսելիս ձեր առ ի լսել զգարմանս սքանչելագործութեան պատմութեանս, յորում վերստին փայլեն մերոյ Լուսաւորչին և նախաշար վարդապետին՝ սխրագործութեան ճառագայթք։

Ի Ժամանակս Միքայելի կայսեր³ որդւոյ Թէո-

1. Այսչափ երկարաբանութեամբ ըսել ուզածն է, թէ՛ Պատմութիւնն մեկ մի անցելոց մեկ մ'այլ հերկայ դիպուածոց յիշատակութիւն է։

2. Քստմնիչ սովորաբար վախնալ քաշուիլ նշանակէ, բայց այս տեղ՝ շատ զարմանալ, ափշիլ։

3. Միքայէլ Գ. Գինով կոչուածն, 842-67 ամաց միջոց թագաւորած։

փիլէ, և մօր իւրոյ Թեոդորայի աստուածասիրի և բարեպաշտուհւոյ, ներքինապետ ոմն անուն նորա Նիկողոսիմոս, որ զմեծագոյն ստացեալ ունէր պատիւ¹ պոռպոսոսքեանն, գոլով իբրեւ զհայր և զառաջնորդ քոյր սպասաւորացն՝ որք ի տան թագաւորին սպասաւորէին, և ընդ ձեռամբ նորա էին նուաճեալ առհասարակ որք ի ներքինեացն թագուհւոյն. և սքանչելիս ընկալեալ պատիւս ճոխութեան, առ որում և ես իսկ բնակեալ՝ սպասաւորէի նորա անզուգական մեծութեան, ի մէջ ըսպասաւորական նախնային². որում մտերմաբար իմն յորդորէի ի սպասաւորութեանն, ցանկացեալ խոհեմական և հանճարեզ նորայն վարուց և կարգաւորութեան, առ ի դաստիարակել զչքնաղ փառաւորութիւնս ի նորայն կորովութենէն: Էր նորա պատանեակ մի ընդոծին, ի նախնային կոչեցեալ Սկդաւիք³, յորում էր այս պիղծ. ոչ փոքր ինչ տաժանեալ, միշտ ուխտից և Սրբոց պարապեալ, առ ի լուծումն իւրոյ վտանգաւոր պատահմանն, և ոչ ուստեք գտեալ բժշկութիւն. հանգոյն կնոջն այն՝ որ վտանգեալ ի բազում ժամանակաց և վատնեալ զինչս իւր, և ոչինչ հանդիպեալ անդորրութեան, ըստ որում յաւետարանականն պատմեառ: Գոլով նորա ի տեղի մի թագաւորական քաղաքին՝ որում անուանեալ էր Դափնի⁴, յորում եկեղեցիք երեք էին ձեռակերտեալք. անուանեալ մին՝ Միասնական Սուրբ Երրորդութեանն, և երկրորդն՝ յանուն Նախասարկաւագին և վկային Քրիստոսի (Ստեփանոսի), և երրորդն՝ յանուն ամենայաղթ կենսաբեր քրիստոսընկալ Սուրբ Խաչին:

1. Անշուշտ Պրոտոսքրաստոստոսքեան պէտք էր դրել:

2. Նախնային՝ այս տեղ նշանակէ, դաս, խումբ (ժառայից):

3. Սկլաւոնիա:

4. Ծանօթ թաղ մի էր Կոստանդնուպօլսի:

սրբոյ եկեղեցւոյն Սոփեայ, և զօրաց շուրջանակի հպաւորագոյնս: և դիմեալ առհասարակ ամենեցուն ի հրաշալի նշխարս Սրբոցն գաեղոցն, հրաշափառ նշանօք և երեւելի յայտնութեամբք. և հանդիպեալ աստուածային գանձուն՝ մեծին մերոյ Լուսաւորչին նշխարացն և այլ Սրբոցն, զոր վերագոյն ասացաք. և ամենեքեան օրհնէին զԱմենասուրբ Երրորդութիւնն: Եւ ըստ արժանաւորութեան Սրբոցն՝ փոխեցին մեծաւ պատուով առ ի նոյն հանգիստ, ուրախութեամբ մեծաւ, ջահիւք լուցելովք և դամպարօք բորբոքելովք, և բազում անուշահոտ բուրմամբք խնկոց. և սաՀմանեցին զօրն զայն ամ ըստ ամէ զյիշատակս առ ի տօնախմբել, ի նմին աւուր հաւաքեալք առ հասարակ, զի հոգեւորապէս տօնեցցեն զյիշատակն նոցա »:

Եւ իրագործեցան ասացեալքս ի քառասնորդան մեծի պասեքին, ի հինգերորդումն շաբաթուն: Ի ժամանակս Տեառն Գէորգայ Հայոց կաթողիկոսի՝ և Աշոտոյ բարեպաշտի՝ կարգեցաւ տօն Սրբոյն Գրիգորի, ի փառս Ամենասուրբ Երրորդութեանն. այժմ և միշտ և յաւիտեանս. ամէն:

Եւ ի ժամէն յայնմանէ ապաքինեալ պատանին՝ բժշկեցաւ ի ձեռն Սրբոյն Գրիգորի Լուսաւորչին մերոյ և այլ Սրբոցն՝ որք էին ընդ նմա: Վասն որոյ և մեք կատարելով զյիշատակս սրբոյ Հայրապետին մերոյ, փառաւորեսցուք զմի Աստուածութիւնն և զերբեակ անձնաւորութիւնն, զի զկատարեալ բարիսն ընկալցուք. ի Քրիստոս Յիսուս ի Տէր մեր. որում վայելէ փառք և պատիւ, այժմ և միշտ և յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

1. Գէորգ Գ. կաթողիկոս՝ Թ. դարու վերջին քառորդին յաջորդած է, և թուի թէ նա է՝ զայս զրոյէն այն ժամանակին Վարդապետն կոչուածն, որ և սահմանած կ'ըսուի այս դիպուածին համար: Լուսաւորչի քօն մի, Մեծ պահօց հինգերորդ շաբաթ օրն:

ՄԺԴ

ԱՇՈՑ Ա. ՆԱԽՆԻ ԲԱԳՐԱՑՈՒՆԻ ԹԱԳԱԻՈՐԱՑ

(ՅՈՎՀԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ)

Ինչ աստանօր ոչ արդեօք այլ ինչ է բանս սիրելի, քան թէ դեգերիլ ի բանս գովեստից՝ որ վասն Աշոտոյ իշխանաց իշխանին են հետեւմունք։ Վասն զի ի տիս հասեալ միջակութեան՝ քաջահասակ էր նա, և անձնեայ և թիկնաւէտ, և զուարթերես և մրրայօն. նկարէն իմն և նիշ արեան յաշն ունելով, որպէս զակինթ կարմիր ի մէջ մարգարտի ծագեալ, և վայելչացեալ գեղեցկութեան ալեօք։ Մեծիմաստ և քաղցրաբան, և առ կերակուրս խրախճանաց օրինաւոր։ Ոչ խանդացեալ նորա ընդ լաւագոյնան, և ոչ արհամարհեալ զնրաւաստագոյնան, այլ հասարակաց ի վերայ տարածէր զգեստ խնամոց իւրոց. և լծակօք իմն կշռէր՝ նախ զիւր և ապա զամենեցուն կենցաղս. միանգամայն իսկ ասել, եթէ որ ինչ մարդկութեանս է պիտանի՝ ոչ ինչ կասեցուցանէր¹։

Զայսպիսի ապա տեսեալ քաջատոհմիկ պերճութիւն՝ իշխոնացն և նախարարացն Հայոց, խորհուրդ միաբանական առեալ՝ թագաւորեցուցանել զնա ի վերայ ինքեանց. զեկուցանեն ամիրապետին՝ ի ձեռն ոստիկանին Յիսէի՝ որդւոյն Շէխայ. զոր և սիրալիբ սրտիւ զարժանահայց խնդիրն ընկալեալ, առաքէ ապա Աշոտոյ՝ թագ թագաւորական. զոր և բերեալ իսկ ոստիկանին Յիսէի, ընդ

1. Այս ամենայն բնազննական նկարագիր և գովեստքն՝ քաղուած են Խորենացւոյ ըսածներէն՝ հին Հայոց քանի մի նշանաւոր անձանց վրայ, որոց մէջ վիպասանից զրուցաց հետք կան։

Հայապ. հտր. Բ.

4

նմին և այլ եւս զգեստս թագաւորական, և պարգեւս և պատիւս, և երիվարս օղապարիկս, զինուք և զարդուք, մատուցանէին առաջի նորա: Կոչեցաւ ապա տնդ և մեծ հայրապետն Գեորգ, և զհոգեւոր օրհնութեանցն զովութիւնս առտուածայինս ի վերայ կատարեալ, փոխանակ օծման սրուակի իւղոյն¹, պսակեն զնա թագաւոր ի վերայ Ասքանազեան ազին:

Եւ այնուհետեւ բազում և երեւելի կարգս յարդարէր յաշխարհի տէրութեան իւրոյ, յօրինուածս տանց, ազգաց, քաղաքաց, շինից, դաստակերտաց, և հարթ հաւասար ըստ իւրաքանչիւրոցն կատարէր կարգս՝ լեռնականաց և ջերմահովիտ բուրեխառն դաշտականաց: Եւ զամենայն տափարակ տեղիս՝ ազարակս և՛ գոմս դնէր, և զմարմանդս՝ յայգիս և ի բուրաստանս զարդարէր. և զամենայն որ ինչ օրէն է թագաւորութեան, և որ ինչ ի թագաւորութեան և որ չուրջ զթագաւորութեամբ, ոչ ինչ իւրիք կասեցուցանէր. և գրեթէ հարստագոյն և խոհեմագոյն քան զամենայն թագաւորութիւնս գտանէր: Եւ այսպէս ի նորոգատուր թագաւորութեանն բարձրացուցանէր զազգս թորգոմեան:

Եւ ապա ձեռն զհիւսիսական կողմամբք արկեալ՝ ի ծործորս մեծի լերինն Կովկասու, որ ի հովիտս և ի ձորս երկայնագոգս բնակեալք էին ազգք՝ ընդ իւրեաւ հնազանդեցուցանէր: Այլ և զաղխատրոյզ բնակիչսն Գոգարաց², և զեղուզակուտ մարդիկ Ոյսի գաւառի՝ առ հասարակ ընդ ձեռամբ նուաճէր, ի բաց ի նոցանէ հերքելով զաւազակութիւն

1. Այս տեղ այլ յիշեցընէ Դաւթի թագաւոր օծուիլը Սամուէլ մարգարէի ձեռամբ:

2. Վրաց և Հայոց միջեւ ըլլալով՝ հաւանական չէր կարծուեր որ ինչուան այն ատեն աղխատրոյզ, կոպիտ, անկիրթ մնացած ըլլային Գուգարացիք: Նայնպէս կըրնան կարծուիլ և Ուտիացիք՝ միանգամայն ահմանակիցք Հայոց, Վրաց և Աղուանից:

մարդադաւութեան. և իրրեւ օրինաւորս և հշուդ
դամենեան կազմէր, և առաջնորդս և իշխանս
նոցա կացուցանէր: Այլ և զթագաւորն եւս Եգե-
րացւոց՝¹ ի սէր միաբանութեան ընդ իւր կապա-
կըցեալ՝ այնպէս նմա այցելէր, մինչ զի անընդհատ
յորդիութեան սակի գօլով, մտերմաբար պարտավը-
ճար միշտ նմա ի ծառայութիւն բերէր: Այլ և մեծ
կայսրն Յունաց Բարսեղ՝² ոչ փոքր ինչ պայման
խաղաղութեան և հաճութեան և սիրոյ հաստատէր
ընդ արքային մերոյ Աշոտոյ, որդի սիրելի զնա
անուանելով, և հաղորդակից կացուցանելով յա-
մենայն թագաւորութիւնս թագաւորութեան իւրոյ:
Եւ այսպէս ապա լցեալ և կատարեալ լինէր բո-
վանդակաբար բոլոր կարգս առաքինի գործոց, ըստ
կարգի այնց պարծանաց՝ զորս ընկալեալն էր³:

ՄԺԵ

ՄԱՐԻԱՄ ՍԻՒՆԵԱՅ ՏԻԿԻՆ ԵՒ

ԵԱՆԱ ՄԵԿԵՆԶ ԱՒԵՑԱՐԱՆԻՆ ՅՈՎՀԱՆՆՈՒՎ

Այր ոմն սարկաւագապետ գօլով՝ Նսնայ⁵ ա-
նուանեալ, յոյժ հմուտ և վարժ ասորի դպրու-
թեան, ստացող բոլորիցն առաքինութեան, պար-
կեշտ վարուք, մաքուր առ ամենայն մարմնական
հեշտութիւնս, աղբիւրաբար ընկալեալ զշնորհս
վարդապետութեան ի Հոգւոյն Սրբոյ, ուղղափառ

1. Այժմու Զէրքէշայ նախնիքն:

2. Վասիլ Ա. 869-886:

3. Թէ և հայերէն լեզուն լաւ, բայց բոլոր գրուածն
առած մեծաբանութիւն է:

4. Այս գրոց թարգմանչին և գրողին Յիշատակա-
րանն է Յօդուածո:

5. Որ է Յովհաննէս:

հաւատոյն որ ի Քրիստոս. որ և յանդիմանեալ զոմն եռետիկոս, զայր պերճարան և իմաստասէր, վանեալ հալածական առնէր յաշխարհէս Հայաստանեայց, որ երբեմն խոտորնակս ուսուցանէր, յերկուս բարժանելով զՔրիստոսի զանբարժանելի միաւորութիւնն, որ յետ անքակ և անշփոթ միաւորութեանն: Եւ հաստատէ վերստին զնոյն ուղղափառ որ ի Քրիստոս դաւանութիւնն, մի յերկուց բնութեանց խոստովանել, զաստուածականն՝ բնութեամբ, իսկ զնուաստականն՝ կամաւոր յանձնառութեամբ: Զսա թախանձեալ մեծին Բագարատայ, որ ի տանէն Բագրատունեաց, որ յոյժ բարձրագոյն ստացաւ զանուն, որ և Պետ իշխանաց երբեմն ի բարբարոս ազգէն Հագարացւոց անուանեալ, որպէս թէ այնու զնա առաւել պատուի արժանաւոր վարկուցեալ, զորոյ և զանցս անցիցն՝ յիւրում տեղունջ փոքր ինչ յիշատակեսցուք:

Եւ զի՞նչ իցէ արդեօք օրինակ խնդրոյն. — Ստանալ նմա զՄեկնութիւն սրբոյ աւետարանին Յովհաննուորոյ փոյթ ի մտի եդեալ՝ վաղվաղակի ի ձեռն ուժգին պահոց և աղօթից, ջան ոչ փոքր յանձին բերէ՝ շրջագայութեամբ երից ամաց, յածեալ ընդ անապատս երկրին Միջագետաց, ուր և յուսայր իսկ զգիւտ գրոց ուղղափառ վարդապետացն. և հանդիպեալ խնդրոյն առաջնորդութեամբ վերին խնամոցն, շարադրէ համառօտարար ի բազմաց հաւաքելով՝ մի ըստ միովէ ոճով զմեկնութիւն Յոհաննեան սրբոյ աւետարանին. փոխաբերելով յասորի լեզուոյն ի հագարական լեզուն:

Իսկ յորժամ ըմբռնեալ լինէր ի հագարական ազգէն՝ մեծն և երեւելին այն իշխանն Հայոց՝¹ վսեմամիտն, որ և զրովանդակ յանձին բերէր ունել զգիտութիւն որ ի Քրիստոս հաւատոցն. որ և նախանձ ոչ փոքրագոյն վասն Քրիստոսի միշտ յանձին կրէր՝ կշտամբել և յանդիմանել զհերձուածո-

1. Բագարատն վերոյիշեալ:

դացն դասս. ոչ ինչ արութիւն քաջութեան այնուհետեւ իւրոյ մեծութեանն երեւեցոյց, այլ երազապէս ի վայր հղովեալ յաստուածային հաւատոցն՝ զոր ունէր, զլորեցաւ ի վիհ անկանգնելի կորուստեան. և ի բաց ընկենլով զգրուած ուխտի ճշմարիտ հաւատոցն՝ սուգ անհնարին բոլոր աշխարհիս Հայաստանեայց հասուցանէր. թէպէտ և հրեշտակացաւ ի լսելիս մեր՝, ի խորութեան սրտին հաստատուն պահելով զճշմարիտ հաւատոցս դաւանութիւնսն²:

Յայնմ ժամանակի ի ձեռն պատահման իմն՝ գանձ գրոյս հասեալ լինի առ տէր Սմբատ Բագրատունի. զոր ընկալեալ խնդութեամբ մեծաւ՝ հրամայէ փութով ի հազարացւոցն³ ի հայկական վերաբերել լեզու, ոչինչ ներելով իմոյ տկարութեանս: Այլ զոր մեծն այն հռետորն կատարեալ յարհեստս և ի մակացութիւնս՝ այնքան ջան յանձին բերելով տարժանեցաւ, ո՞վ ոք ոչ զիմա աղարտեցէ յանդգնութիւն, մտաբերել անգամ յայսքան բարձրագոյն խորհուրդ. զորոյ և ոչ զառաքինութիւն առնն՝ պարտ է որ յետ այնորիկ գործեցաւ՝ անյիշատակ թողուլ. այլ իբր ի նկարագրի փոքր ինչ ցուցանել զնորայն ճգնութիւն. ոչ իբրեւ ներքողելով դրուատել, զի և ոչ բազմութիւն յոյժ իմաստասիրաց ի մի վայր գումարելոց՝ կարող են բան ըստ նորա արժանաւորութեան հասուցանել հանգիսի. այլ միայն դոյզն ինչ բանիւք պատմութեանս թելադրել առ ի գիտութիւն լսողացդ:

1. Թէպէտ և մեր ակընջին աւետիս տուին, կամ հաճոյ եղաւ լսել՝ թէ, և այլն:

2. Բագարատ Արաքացւոց ամիրապետէն ստիպուած հաւանի դրուանց անոր կրօնից, բայց ի սրտին պահէ զքրիստոնէութիւն: Սակայն այդ բաւական չէ հաւատարիմ քրիստոնէի:

3. Այսինքն, յարաբերէն լեզուէ. փափագելի էր որ Թարգմանիչո՞՞ յայտնէր իր անունը:

Սա ըմբռնեալ եղեւ ի մերում իսկ ժամանակի՝ ի հազարական ազգացն, վասն նախանձու որ ի նմանէ բազմափայլ վարդապետութեանն և ներհակս միշտ առադրելոյն, զնի ի բանդ, հանդերձ որդւովք իւրովք. որովք բազում անգամ բանս հրապուրականս առաջի արկեալ՝ հանդերձ յոգնազան պարգեւօք, ոչինչ խոնարհեցոյց զանխոնարհելի խորհուրդս մտացն որ ի Քրիստոս: Դարձեալ յայլ տեսակ հնարից բերեալք լինէին, սպառնմամբ բանտից և կապանաց և պէսպէս տանջանաց, այլ ոչ զանգիտեալ երբէք զիջանէր ի բարձրագոյն հաւատոցն որ ի Քրիստոս. և մնացեալ ի բանդի անդ բազում ժամանակս, ոչ միայն զինքն ամբողջ պահելով յամբիժ հաւատսն, այլ և բազմաց լինի առիթ փրկութեան, աներկեղաբար միշտ պահելով զարգելանաւորսն ի բանդին, ուսուցանելով և հաստատելով ի հաւատս Ամենասուրբ Երրորդութեանն:

Եւ յետ այսորիկ այսպէս եղելոյ, հասեալ լինի զանձ գրոյս այսորիկ առ Մարեմ բագրատունի Սիւնեաց տիկին, ի ձեռն Աշոտոյ հօր իւրոյ՝ մեծ և երեւելի տեառն Բագրատունւոյ՝ իշխանաց իշխանի: Իսկ երանուհւոյս Սիւնեաց տիկնոջ փոյթ ի մտի եղեալ՝ վաղվաղակի հրամայեաց երկիցս անգամ փոխարեբել ի հայկական լեզու, առաջնորդութեամբ վերին խնամոց. յարւարէ համառօտաբար զաստուածային բարձրագոյն հաւատս, վերագոյն ունեւելով ըստ իւրում քաղցր և յոյժ գովելի բարոյիցն. որ հասարակաբար ունէր առ ամենայն մարդիկ՝ զխնամ միւրոյ սիրելի սուրբ մտացն, մանաւանդ թէ միսմիտ հաւատոցն որ ի Քրիստոս, պահպանեալ լինի ի վերին խնամոցն անվրդով առ

1. Որ յետոյ առաջին Թագաւոր Հայոց՝ ի ցեղէ Բագրատունեաց, ըստ նախորդ Յօդուածին: Սա յառաջ քան զԹագաւորելն փեսայացուցեր էր իւր դուստրաց՝ Սիւնեաց և Արծրունեաց պայազատները:

ի յօգնականութիւն չորից ուստեբաց: Զոր ոչ պատկառիմ սիրող Քրիստոսի անուանել, և կենդանի վկայ, որ այնքան ժամանակս երեր յանձին ժուկալութիւն հաւատոցն: Եւ սորա այսպիսի եղելոյ՝ մի ոք զմեզ յայսմ վայրի բամբասիցէ, իբրեւ աւելագործ ինչ, խառնելով զմերս ընդ նոցայն ջան, կամեցեալ օտարացուցանել կամ աղարտել ինչ:...

Եւ վասն զի ձրիւք Հոգւոյն Սրբոյ աւարտեսլ գլխաւորեցաք զաստուածախօս ճառիցս բացատրութիւն, ժամ է այսուհետեւ լուսաւորագոյնս շուրջ փայլեցուցանել զաւետաւորութեան բանս՝ առ սուրբ կաթուղիկէ Եկեղեցի:...

Վարձատրեալ¹ (ո՛վ Սուրբ եկեղեցի), և զիմոյ փանաքի չքաւորութեանս տաժանմունս՝ առ փոխարեւորութիւն աստուածային ճառիցս, ի խորթ բառիցն՝ ի քոց որդւոց շնորհաց փոխարեւորելով լեզու. վասն որոյ անապարեալ անհանգիստ վեհերագութեամբ ընթացիւք ի մտից ասպարիսի՝² աւարտեալ գլխաւորեցի զաստուածազարդ բանիցս հանգամանս, յաւուր եկաւորութեան փեսային քո և հասարակաց կեցուցչին՝ ի Բեթանիա³:... Զի ես յետին ուսումնասիրաց՝ մանաւանդ թարգմանչաց, ի ձեռն աստուածային սիրոյն աղաչեմ ըզհայրապետս և զքահանայս, զճգնաւորս և զվարդապետս, միանգամայն և զբոլոր ուխտ սուրբ եկեղեցւոյ, ի վերժանել զգեղեցկազան աստուածաբանական ճառիցս բացատրութիւն, յիշեալէք զիս ի դպրութիւն կենաց: Այլ և որ յօրինակ

1. Գրոցս առաջին մասը թարգմանելէն ետեւ՝ երկար գովեստ մի կ'ընէ Եկեղեցւոյ, և այսպէս վերջացընէ:

2. Իբրեւ շատ շուտ շուտ վաղելով թարգմաներ է զգիրքս:

3. Մաղկազարդի տօնէն քանի մ'օր առաջ գրեր է զայս:

գծագրութեան առնուցուք զաստուածախօս հա-
ռիցս մեկնութիւն, մաղթեսլիք յողորմածէն Առ-
տուծոյ՝ ապրեցուցանել զիս ի հրահոսան գետոցն
ահեղ աւուրն¹ արդար հատուցմանն, յորում ըս-
պառնայ հուրն անշէջ՝ գունակ ինձ մեղաւորաց։
Այլ առնթեր գրեացեն զյիշատակս բանիցս այ-
սոցիկ, առ ի յիշատակ իմոյ յոգնամեղ անձինս։
Իսկ եթէ ոք արհամարհելով անփոյթ արասցէ,
ընդ ամենեցուն նա տացէ համար ի դատաստա-
նին, յորոց շահաւոր յիշատակաց զրկեաց զտա-
րամերժեալ անձն իմ ի հանդերձեալ կենացն։

Այլ և Սմբատ բագրատունի և Մարեմ Սիւ-
նեաց տիկին, որ զգիրս սուրբս թարգմանել հրա-
մայեցին՝ զնոյն հայցեն, յիշել։

ՄԺԶ

Դ Ո Ւ Ն Ա Յ Ս Ա Ս Ա Ն Ո Ւ Մ Ն ?

(ՅՈՎՀԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ)

Զայսու ժամանակաւ ահագին իմն յեղակար-
ծում ժամու սաստիկ շարժմանց եղելոց ի գիշերի՝
Դռնին քաղաքի, բազում սասանումն և սարսա-
փումն և դղրդումն և կործանումն՝ զրնակչօք քա-
ղաքին զեղեալ, հիմն ի վեր տապալէր. վասն զի
առհասարակ ի վայր փլուզեալ զպատուար պարըս-
պացն և զապարանս գլխաւորացն, և գտունս ռամ-

1. Խնդրէ թարգմանիչն որ չմոռնան իրեն համար
աղօթել, որպէս զի դատաստանին օրն ազատի դժո-
խոց կրակէն։

2. Մանօթ մայրաքաղաք Հայոց՝ Դ դարուն կիսում
հապտատուած, դեռ անունը կրէ գեղ մի անոր աւե-
րակաց մօտ։

կացն, իբրեւ ղերիզուտ վայրս առապարաց՝¹ յա-
կան թօթափել տեսանիւր։ Այլ և զաստուածաշէն
իկեղեցիս կաթողիկոսարանին, և զայլ եւս հաս-
տաշեղոյս վկայարանս՝ դղրդեալ քանդեալ աւերեալ
ի վայր հոսէին։ որ գրեթէ իբրեւ զփապարս վի-
մուտս դերբկաց՝ սարսափելի տեսողացն երեւիւր։
Այլ և հեղձամղձուկ յարկածածուկ հողաթաւալ
հողահեղձոյց սաստկումն դիակոյտ² բազմութեանն,
որ կարծրագոյն քարեղէն և անկարեկիր միտս էր
ստացեալ՝ յորդորէր զնա ի բազում ողբս և յար-
տօքաթոր կականմունս³։ Թողում ասել զազգակիցս
և զկարեկիցս և զլծակից հարազատութիւն մարդ-
կան, որոց կականումն և ողբումն և աշխարումն
գուժից ճշոյ և կանչոյ և կառանչոյ, աղիողորմ
ձայնք երգեցիկ կուսանաց և սեւազգեաց կանանց
և արանց վշտաւար հեծութեամբ սգացելոց, մինչեւ
յերկինս բարձրացեալ հասանէր։ Իսկ զբազմութիւն
դիականցն՝ ոչ բաւեալ տալ պերեզմանոցն, զբա-
զումն ի վիհս և ի խորափիտս և ի դարափլակս ըն-
կեցեալ լինէին։ Եւ այսպէս ահ բարկութեանն ա-
հափետ զամենեսեան առնէր, պաշարմամբ՝ զգա-
ծեալ զմնացեալսն։

Զայսպիսի լուեալ զաստուածասաստ բարկու-
թիւն՝ սրբոյ առն Աստուծոյ Մաշտոցի⁵, որ բնա-
կեալն էր ի Սեռան կղզւոյ՝ բազմաշանդէս ճգնու-
թեամբ, գրեալ թուղթ առ գանեալսն⁶ մնացական,
օրինակ զայս։

1. Զոր ցնամաք անբոյս երկիր։

2. Հողերն վրանին թափուելով՝ խղդուէին շատ
մարդիկ։

3. Եթէ մէկն քարեղէն սիրտ այլ ունենար, այս
դիպուածին չէր կըրնար չի լալ և չողբալ։

4. Պակոռցմամբ ըսել վայլէր։

5. Որ քիչ յետոյ կաթողիկոս եղաւ՝ կարճ ժամա-
նակ մի։

6. Մահուընէ ազատած՝ բայց ծեծուածներ, վը-
տանգուածներ, վշտացեալ և տարակուսեալ մարդիկ։

« Զհամաշխարհականդ խորտակումն՝ զոր բուռն զօրութեամբ մանրեալ ճմլեաց աստուածայինն հընձանահար՝¹ ի բարկութիւն մեղաց մերոց բազմացելոց, գիտացի, հաւատացեալ և սիրուն տեաքք իմ և սիրելի եղբարք. զյանկարծակի հասեալդ ի վերայ զհնձանահարութիւն դառն արտասուաց, և զօրհաս անտանելի տուգանաց մահու, որ դարձոյց յողբ զխնդութիւն ձեր: Վասն զի հուր եկեր միանգամայն, և փշրեաց զմայր՝ մարդկեղէն անտառաց. և ահա լայնութիւն ծովու և բարձրութիւնք լեռանց ոչ կարացին արգելուլ զարագաթեւ հրամանն: Աւաղ դառն լուսոյ աւուրն կործանման. որ մինչդեռ ի սեղանս վայելչութեան իւրեանց՝ կերակուրք ի բերանս էին, բերանսեցաւ՝³ ի բարկ բաղխման անչափ աղէտիցն: Վասն զի լքին ծնողք զծնունդս իւրեանց, և տղայք աղէտիւք հրաժարեցան ի ծնողաց. գերեզմանք նոցա տունք նոցա եղեն, և ի յարկս իւրեանց իրբեւ ի դամբարանի՝ թաղեցան: Աւաղ ի վերայ շարշարեցելոցդ և ի հնձեցելոցդ առ հասարակ, հարցդ և եղբարցդ. զի թակարդափակեաց՝⁴ Տէր զբազմութիւն ազգաց ժողովրդեան իւրոյ՝ աներեւոյթ սուսերաւ, ի միում վայրկենի ժամու վանեալ, և իրբիւ զջուր հեղեալ ցամաքեցոյց, կամ իրբեւ զծովս սպառեաց և աչախիլ խաւարաւ՝⁵ զամենեսեան զմեզ ծածկեաց:

1. Իբրեւ թէ ինչպէս հնձուած քաղուած խաղողները կոխկըռտեն (գինի շինելու համար), այնպէս կոխկըռտուեցան բնակիչք քաղքին:

2. Մայր, անտառային ծառեր, որոց նմանցընէ մեռելոց բազմութիւնը:

3. Ուտեղու ատեն՝ կերակուրն բերաններէն թափեցաւ, կամ բերնի վրայ ընկան ի գետին:

4. Իբրեւ քակարդի՝ որս բռնելու գործիքի մէջ՝ բռնուեցան, և այլն:

5. Աչաց տեսութիւնը խող. արգելող, կուրացընող:

Երանի՜ աչաց՝ որք ոչ տեսին զնոր և զանրուր դատապարտութիւնն՝ զոր ընկալաք և հատուցաւ մեզ. զի որ երբեմն ի միասին սիրալիր խնդութեամբ խրախամտեալք բերկրէիք ծնողօք և եղբարք և զարմիւք և դուակօք, հնչեցուցանել Տեառն զբարբառս օրհնութեան, այժմ անտանելի տարակուսանօք յանկարծահաս խաւարազգեաց մթութեամբք տռչարեալ, և ստուեր անգամ ոչ թողաւ մխիթարութեան, և ոչ յոյս ինչ ելից զձեզ՝ փոխանորդութեան և լուծման՝ ըստ կենացս, բայց միայն Աստուծոյ եւեթ մարդասիրութիւնն։ Ըստ որում և գիտէք իսկ, զի ոչ ինչ կայ հոգ Աստուծոյ՝ քան թէ զմարդկան ուղղութիւն և փրկութիւն. վասն զի մեք մոռանամք զԱստուած և զմեզ ինքն. այսպէս ապա ընդոստուցանէ՝ ըստ իւրում ողորմութեան և մարդասիրութեանն։ Քանզի այսպէս հաւանիմ գտանջեւն Աստուծոյ, ասեն գիրք, որով խրատէ զչարացեալ անզգամութիւնս մեր։

Դարձեալ, մի՛ զարմանալք վասն անքննելի նորայն դատաստանաց, թէ զիմորդ կորուսանիցէ զարդարն ընդ ամբարշտին։ Նախ և առաջին, զի ոչ է արդար և ոչ մի. վասն զի «Ամենեքեան խտորեցաք ի միասին և անպիտանացաք»։ ապա¹, չէ ինչ կարի չար, եթէ մահն՝ որում պարտապանեմք՝ այն մեզ վրիժաբար հասանիցէ²։ Յետ այնորիկ ապա, որպէս զարեւն և զանձրեւն և զամենայն բարութիւնս՝ ի միասին վայելեն արդարք և մեղաւորք, այսպէս և զբաժակ պատուհասին ի միասին ըմպեն. իսկ իւրաքանչիւրոցն պատիւն և պատուհասն՝ առ հանդերձեալ օրն պահի։

«Արդ, վասն զի այսպէս մինչեւ ցմիկ հաստատեալ են իրաւունք Արարչին, անաչառ վարելով առ ամենեւեան, ընկալարուք զակամայսդ որպէս

1. Սաղմոսի խօսքն է։

2. Եթէ հարկ է որ մեռնիմք, մեծ չարիք մի չէ այս կամ այն կերպով հառած մահն։

կամաւոր, որով յայտնի լիցի իմաստութեան և գիտութեան և հաւատոց ձերոց հանդէս. և զպարտական գոհաբանութիւնդ ձեր մատուցիք նմա, որ մխիթարիչն է վհատութեան սրտից, որով և բնականդ իսկ էք նորա ընտանութեամբ՝ ըստ քրիստոսական հաւատոցն, և ուղիղ վարուք և առաքինասէր և ուղղափառ կարգաւ՝ յերկիւղ Տեառն հաստատեալք։ Եւ նա տացէ ձեզ հոգի մխիթարութեան և յոյս բարեաց ի սիրտ սուրբ, և բնական սփոփանօք լցուցէ զձեզ զմնացեալսդ ամենայն՝ զհօտ և զհովիւ, մոռացումն առնելով ծանր և մեծ վշտացդ. և ըստ շարչարանաց ելից նոցա ի հովտէս տրտմութեան, հաւասար շարչարելոց վկայիցն Քրիստոսի՝ հաշտեցի, հանգուցեալ զհոգիս նոցա ի յարկս լուսոյ. եղծանելով զգիր պարտեաց նոցա՝ զմանից և զգործոց և զմտածութեանց, և դասաւորելով ի խոստացեալ բարիսն, որ պահի սիրողաց իւրոց՝ որ յաւիտենից » :

ՄԺԷ

ՇԻՆՈՒԹԻՒՆ

ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ԵՒ ՎԱՆԱՑ ՏԱԹԵՒՈՑ

(ՍՅԵՓԱՆՈՍ ՕՐԱԵԼԵԱՆ, խա.)

Տեսանէր ապա երանելիս այս¹ զեկեղեցին՝ նեղ և խրթին և հնացեալ ի բազում ժամանակաց, նա և ի շարժմանէ իսկ խարխալեալ. և զի անպատշաճ էր այնպիսի մեծի մայրաքաղաքի² և աշ-

1. Յովհաննէս եպիսկոպոսն Սիւնեաց, որոց սթռն էր ի Տաթեւ։

2. Երբեմն մեծ վանքերն մայրաքաղաք կ'անուանին, մանաւանդ ուր որ եպիսկոպոսն նստէր։

խարհագումար ժողովարանի սուրբ հայրապետա-
նոցին՝ առանց մեծ կաթողիկէ եկեղեցւոյ լինել,
վասն որոյ հանապազ մտախոհ լինէր ի սրտին և
ոչինչ գտանէր հնարս. մի, զի ոչ իշխէր քակել
զառաջին սրրոցն հիմնարկեալ տաճարն. և մի՝ զի
անձեռնհաս թուէր յանհուն ծախս պիտոյիցն ։
Ապա ի տեսլեան հրաման առնու ի հրեշտակէ՝
զհինն ի բաց դնել և նոր առնել սկիզբն շինուա-
ծոյ եկեղեցւոյն. և այն ինչ երկրորդէր և երրոր-
դէր տեսիլն, մինչ բնաւին հաւաստեցուցանէր
հրեշտակն՝ զիրն, զի մի երեւոյթ երազական ինչ
կարծիցի. և իւրով մականաւ ծրագրէր¹ զտեղին,
հրամայէր շինել յանուն սուրբ և գլխաւոր Առա-
քելոցն, վիմին Պետրոսի և առաքելոյն Պօղոսի. և
քաջալերէր ի գործն, ասելով. Ոչ ի մարդոյ կա-
տարի դա, այլ Տէր կամի կանգնել զդա տուն
փառաց իւրոց ։

Զարհուրեալ եպիսկոպոսին, ապա և զարթու-
ցեալ ի քնոյն՝ յոլով ժամս ավշեալ լինէր ։ Յարու-
ցեալ եկն ի տեղին, և ցուցանէր եղբայրութեանն՝
զծրեայն ի հրեշտակէն. ապգէ և զայս մեծի և զահ-
երէց իշխանին Սիւնեաց՝ Աշոտոյ, եղբօր վասա-
կայ, որդւոյ Փիլիպպէի և հօր Սմբատայ և Սա-
հակայ և Բարգեւնի, և ամուսնոյ նորա երանելի և
մեծահաւատ տիկնոջն Շոշանայ. և միւս իշխանին
որ ի Գեղարմ² գաւառի լինէր, Գրիգորի Սոսիա-
նայ՝ որւոյ Գարոռայ, և Սահակայ և միւս իշ-
խանին որ ի Բաղս՝ Զագիկ կոչեցելոյ, հօր Զեռու-
շէրի. որք մեծապէս խրախացեալ՝ աստուածային

1. Հրեշտակն իր ձեռքի գաւաղանով գծեր է շի-
նուելու եկեղեցւոյն ձեւը ։

2. Հիմայ Գառնի-պազար կոչուած գաւառն՝ Սեւա-
նայ լճին արեւմտակողմը. որոյ ինքնագլուխ իշխան
էր Գրիգորը. հետեւեալ գաւառաց այլ առանձին իշ-
խանները յիշէ. Սոսիան, Գարոռ, փաղաքչական կամ
զգուելու մականուններ են՝ զոր տղայոց դնեն ծնողքն ։

իմն տեսչութեամբ անդր փութապէս բերեալք լինէին. և հիացեալք ընդ սքանչելի տեսիլն՝ միաբան միախորհուրդ ձեռն ի գործ արկանէին, և ջանային փութապէս կատարել: Բացեալ լինէին այնուհետեւ գանձարանք նոցա, և առատապէս ծախեալ ի գործօնեայս շինուածոյն. բայց գլխովին իսկ մեծ իշխանն Աշոտ և եպիսկոպոսն Տէր Թովհաննէս մեծամեծ ծախիւք և աշխատութեամբ կային ի վերայ գործոյն. և աստուածային կամակեցութեամբն սկիզբն առնեն շինուածոյն, և արկանեն հիմն՝ յերեք հարիւր քառասուն և չորս թուականին Հայոց (895), ի թագաւորութեանն Սմբատայ բագրատունոյ Խոստովանողի՝ որդւոյ Աշոտայ թագաւորի, յիշխանութեան Սիւնեաց՝ Աշոտոյ, որդւոյ Փիլիպպէի, ի կաթողիկոսութեանն Հայոց Տեառն Գեորգեայ Գառնեցւոյ, հրամանաւ և կամօք Աշոտոյ, ձեռամբ Տեառն Յովհաննիսի, զոր և իւր իսկ զրեալ էր ի վերայ եկեղեցւոյն այսպէս.

ՅԱՄԻՆ ՅՈՐՈՒՄ ԹՈՒԱԿԱՆՆ ՀԱՅՈՑ ՅԻՒ ԷՐ,
ԵՒ ԶԱՏԻԿՆ Ի ՆԱԻԱՍԱՐԴԻ Ի ԶՈՐՍ, ԵՍ ՏԷՐ ՅՈՎ
ՀԱՆՆԷՍ ՈՐ ԵՐԿՐՈՐԴ ԿԱՐԴԵՑԱՅ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՍԻԻ
ՆԵԱՑ ԶԿՆԻ ՏԵԱՌՆ ՍՈՂՈՄՈՆԻ, ԱՐԱՐԻ ՍԿԻԶԲՆ
ՇԻՈՒԱԾՈՑ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ.

Եւ այսպէս կատարեալ զեկեղեցին՝ կամար երկնանման զմբէթայարկ, ձեմարան իմն հրեշտակաց և քաւարան մարդկան, ի տաշածոյ վիմաց և ի քերածոյ քարանց, գաղատոսաշէն իմն յարմարեալ՝ ակնախտիղ տեսողաց. ի հարիւր կանգնոյ բարձրութիւն նորա² և ի քառասուն և ութ կանգնոյ երկայնութիւն նորա և ի քսան և չորս կանգնոյ լայնութիւն նորա. ունելով յինքեան չորս խորանս՝ բաց յաւազ խորանէն: Եւ ըստ Սաղմոնեան յարկին և կամ Զօրաբարէլեանին՝ կառուցեալ ի մէջ տանն երկուս սիւնս հրաշակերտս, զԲոյոս և զՅա.

1. Առուեստաշէն, ճարտարի գործ:

2. Գմբէթն բարձր է, բայց եկեղեցին փոքրիկ:

քոսմ¹, որք հաստահեղոյս խարսխօք և գեղեցկադիր և բարձրարերձ թակաղակօք² պարարարձեալ ունին զահագին թանձրութիւն երկնաձեղուն քարակարկառ յարկին. և այս ի խորհուրդ երկուց գլխաւոր Առաքելոցն՝ Պետրոսի և Պօղոսի, յորոց նշխարացս եղան ի ներքոյ սեանցս, և բազմութիւնք սրբոց նշխարաց անդ գումարելոց՝ առաքելոց, հայրապետաց, մարտիրոսաց, եղան ի հիմունս և յանկիւնս եկեղեցւոյն: Ահա զայս իսկ աւարտեալ զամս մետառան, կանգնէ և մերձ եկեղեցւոյն հանդէպ դրանն հարաւոյ՝ սիւն մի զարմանալի՝ յանուն Սրբոյ Երրորդութեանն, ի մասն քարանց պատուածեալ ի չափ երեսուն կանգնոյ³. պարսպէ և զեկեղեցին սրբաքարով. և ապա զվանսն՝ կոփածոյ քարամբք: Եւ զի էր նիստ տեղւոյն անյարմար, հարթէ զթանձրութիւն գետնոյն, և զխութեան վայրսն բարձրացուցանէ կրաշաղախ որմովք. շինէ և գաղտանոցս գետնափորս ի ներքոյ վանից՝ ծածուկ երկրաւ, բազում տունս և դարանս ի պէտս եկեղեցւոյն. և հարթեալ հաւասարեալ զվայրն՝ շինէ և սրբաշէն տրապէզս և գործատըներս, համբարանոցս⁴ և սրբատունս⁵ և գրատունս. և ի դրան եկեղեցւոյն՝ տուն աղօթից և տեղի դամբանի իշխանաց և եպիսկոպոսաց Սիւնեաց:

Ահա զայս ամենայն կազմուած յօրինուած մեծի տանն հայրապետութեան՝ հոգացեալ և աւարտեալ, արար ցանկալի հեռաւորաց և մերձաւորաց բոլոր

1. Սողոմոն Խմաստնոյն իր շինած տաճարին մէջ կանգնած երկու սեանց անսւանքն են. մին նշանակէ Զօրութիւն, միւսն՝ Ուղղութիւն:

2. Սեանց զլուխն պէտպէս զարդարուն քանդակօք:

3. Արդարեւ զարմանալի սիւն, որ հրելով շարժի և չի կործանիր:

4. Սեղանատուն կամ սեղանի տախտակներ:

5. Սրբազան ամաններ, նշխարներ, զգետններ պահելու տեղ:

Հայաստանս աշխարհիս . և ջահաւորեալ իրրեւ զարեգակն ի մէջ աստեղաց՝ երեւելի էր ի մէջ ամենայնի . ոչ միայն շինուածովք , այլ և պայծառանայր քաջանայական և կրօնաւորական դասուք ի չափ հինգ հարիւր եղբարց . լի էր և ծովամտոյց փիլիսոփայիւք¹ երաժշտական երգոց . ճոխ էր և վարժարանն վարդապետական կրթութեամբն . նա և արհեստաւորքն նկարչացն և գրողաց՝ անհամեմատք : Վասն որոյ յայսպիսի համբաւոյ հրաշացեալ թագաւորք և իշխանք և եպիսկոպոսունք՝ զային ի տեսութիւն և ընծայարեալք լինէին սուրբ և երկնահանգէտ աթոռոյն : Բայց յորժամ աւարտէր զշինուածն եկեղեցւոյն և այլ ձեռակերտացն՝ եպիսկոպոսն Տէր Յովհաննէս , ապա ի խնդիր լինէր աշխարհախումբ հանդիսի , առ ի կատարել զնաւակատիս մեծի և աստուածահրաշ տաճարին . կոչեն զթագաւորն Հայոց Սմբատ՝ այլովք իշխանօքն , և զկաթողիկոսն Տէր Յովհաննէս² որ զկնի Մաշտոցի ի Սեւան կղզւոյն յաջորդեցաւ , այլովք եպիսկոպոսօք Հայոց . զայ և Գագիկ Վասպուրականի³ , որ և թագաւորեացն իսկ՝ իւրով եպիսկոպոսօք և իշխանօք և ազատօք : Գայ և Աղուանից կաթողիկոսն Տէր Սիմեոն⁴ իւրոյ աշխարհին եպիսկոպոսօք և մեծամեծ իշխանօք . ժողովին և համազգի Հայկազուն⁴ իշխանքն Սիւնեաց՝ զորս յիշեցաք , և այլ վանականք և աշխարհականք Սիսական աշխարհիս . յորոց միջի՝ արգարեւ էր տեսանել՝ ըստ իւրումն անսուտ հրամանին՝ զՔրիստոս ,

1. Փիլիսոփայ կ'անուանեն մեր պատմիչք վարպետ երգեցողներ և երաժիշտներ . Ծովամտոյցն նշանակէ այնպիսի տեղ՝ ուր բազմութիւն մարդկան մտնէ :

2. Այն է Պատմիչն , Վեցերորդ ի կարգի Յովհաննէս անուանեալ կաթողիկոսաց :

3. Կամ Արծրունի , որ Սմբատոյ քեռայրն էր :

4. Երկու զլիւաւոր իշխանական ցեղ կար Սիւնեաց նահանգին , որոց մէկն բնիկ Հայկազուն կոչուէր :

Հարր և Ամենասուրբ Հոգւովն, և ամենայն երկնային զօրօքն. նա և առաքելական և մարգարէական գնդիւք. և հայրապետախումբ և մարգարէական և մարտիրոսալոկ երամօքն. զորս և տեսանէր ի ցայգապաշտաման՝ սուրբ եպիսկոպոսն Յովհաննէս զՊետրոս՝ և ի ձեռին բանալի երկաթի, և զՊօղոս՝ և ի գիրկն իւր Առաքելական գիրքըն. որ մտեալ յեկեղեցին պատրաստէին աթոռ երկնաւոր թագաւորին, և տային զբանալին և ըզգիրքն ցեպիսկոպոսն, և ասէին. Հաճեցաւ Տէր բնակել ի սմա. և մեք պատրաստեմք տեղի հանգրստեան նմա. և մեզ իսկ հրամայեցաւ աստէն մնալ մինչ ի միւսանգամ գալուստն թագաւորին մեր. այդ բանալի արքայութեանն է, կացցէ՛ յեկեղեցւոյս. զի աստ բանալոց է դուռն դրախտին ամենայն մեղուցելոց՝ հաւատով դիմելոցն ի սա. և այս գիրք կացցէ՛ ի սմին, զի աստի բղխելոց է շնորհ վարդապետական, և ողջամիտ քարոզութիւն սուրբ գրեցեացս՝ աստ մնալոց է անապակ և անխառնուրդ։

Չայս տեսեալ և զարթուցեալ՝ մեծաւ գոհութեամբ փառս ի վեր առաքէր, և ոչ ինչ յայտնէր ումեք։ Ապա ընդ լուսանալ առաւօտուն զգեստաւորեալ սուրբ հայրապետացն և ամենայն եպիսկոպոսացն՝ ելին ի բեմն. և կատարեալ զհոգեւորական սրհնութիւնն՝ օծանէին աստուածագործ իւղովն. և ի յասելն՝ «Օրհնեսցի, օծցի», ամենայն բազմութիւնն այնքան հնչեցուցանէին զԱմէնն՝ մինչ թուէր լսողացն ահագին որոտմունք և ճայթմունք ամպոց հրեղինաց եկեալ. և դղրդէր երկիրն և շարժէր վայրն. որ և այսպէս կարծեցեալ թուի ինձ, եթէ անմարմին ձայնք խառն լինէին նոցա, որ այնպէս ահարկու թուէր, և ոչ միայն սոսկ մարդոց։ Եւ այսպէս կատարեալ զօրհնութիւնն՝ ութ օր նաւակատիս առնեն, ի փառս Աստուծոյ։ Եւ իւրաքանչիւր ոք դառնայ ի տեղի իւր. բայց թագաւորն և իշխանքն Սիւնեաց՝ տեսեալ զայնպիսի հանդէս և զայնքան չքնաղագոյն յօրինուած,

Հայապ. Հտր. Բ.

առաւելապէս սիրեն և սլատուեն գտեղին, և մեծ տրոք փարթամացուցանեն, և յոյժ ընդարձակեն զսահման տեղւոյն¹:

ՄԺԸ

ՀԱՍԱՆ ԱՐԾՐՈՒՆԻ ԴԱԻԱՃԱՆԵԼ
ԻՈՐՀԻ ԶԱՇՈՑ ԻՇԻԱՆ ԵՒ ԻՆՔՆ ԸՄՔՌՆԻ

(ՅՈՎՀԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ.)

Զայտու ժամանակաւ մեծ իշխանն Արծրունեաց Աշոտ², որ ի բողբոջից բուսոյ Սենեքերիմայ արքայի, ելեալ զգնայր շրջէր գկողմամբք իւրոյ տէրութեանն՝ փոքր ինչ գնդով. և հասեալ ի ձորակ մի, զոր փորակ Լաւրայ³ անուանեն, երեկօթս անդ առնէին յազարակի միով, յորում բնակէին Գաբառնացիք⁴ ընդ յարկաւ շինուածի տանցն մտեալ դետեղեալ, սակս ձմերային ժամանակին: Իսկ Հաւանն Արծրունի՝ որդի վասակայ ուրացելոյ զՔրիստոս, և հօրաքեռ որդի նոյն իշխանին Աշոտոյ, բնակութիւն կայանի իւրոյ ունէր զամբոցն անուանեալ Սեռան: Իսկ իբրեւ լուաւ դիշխանէն յայն-

1. Անտարակոյն նկարագրածին համեմատ շատ շքեղ եղած է այդ շէնքն. զոր յետ հազար տարւոյ, հիմայ՝ այս տողերս գրելու օրերում՝ նոր նորագնէ:

2. Նախընթաց Յօդուածի մէջ յիշուած Գագկայ անդրանիկ եղբայրն:

3. Կամ Լըւրայ:

4. Անհաստատ բնակութեամբ տեղէտեղ փոխուողք, որ սովորաբար Գնչոք կոչուին ի մերայոց, Միկկար Չիկկեանէ, և ասոնց նման՝ յօտարաց. շատք կարծեն ի Հնդկաց եկած, և շատ զրուածք կան ասոնց տեղւոյ և լեզուի վրայօք:

միկ ձորակի¹ գոլ յիջեւանս, դաւաճանեալ ի շար
դիւէ անտի, և կամաւոր կուրութիւն յինքն կրեալ,
գոր ի գաղանիս իմն կազմէր, սրիկայս պատրաս-
տէր, տղեղնաւորս շերտաւորս ուսեւրաւորս վա-
հանավառս կորովիս, գէնս շարժեալ, և ինքն իսկ
հուպ ընդ նոսին տրեխաւորեալ², և յեղակարծ
դիմեալ շուեալ՝ ի դիշերի հասանէին ի վերայ իշ-
խանին: Եւ պարայածեալ պատեալ շրջափակեալ,
պաշարեալ պահէին զդրունսն տանցն՝ յորում օթա-
գայացեալն լինէր իշխանն Աշոտ իւրայովքն, ի դի-
պահոյ իմն զնոսա բերեալ, և ի ձեռս կարծեցեալ
լմբռնեալ: Իսկ ապա Հասանն՝ յեցեալ ի նիզակն
զոր ունէր՝ և կիցս իբրեւ զայծեամն ընկեցեալ ի
տանիսն՝ յորում իշխանն կայր, վազէր. և ի արո-
փական դոփմանէ ոտիցն՝ թնդեալ տանիքն և ի
վայր փլուզեալ հոսեալ, անկանէր զկնի փլուզմանն
Հասանն ի տուն անդ: Իսկ ապա ի հազազա-
սփիւռ ձայնէ խօսիցն Հասանայ՝ զնա ծանուցեալ³,
և վազվաղակի լմբռնեալ՝ ածէին զնա առ իշխանն:
Իսկ աղխատորոյ շփոթմանն իրազգած եղեալ զօ-
րացն Հասանայ, իբրեւ զծուխ ի մրրկէ հալա-
ծեալ և փախստեայք անհետ կորնչէին. և այսպէս
զգուրն զոր և փորեաց և պեղեաց Հասանն, ի նոյն
ընկուղաւ՝ զոր և գործեաց⁴:

Իսկ իշխանն Աշոտ ի շղթայս կապարանի զնա
արկեալ, և առեալ տարեալ զնա յամրոցն Սեւան⁵,
ի դուրս առ ինքն զամրոցն տալ հայցէր: Իսկ մայրն

1. կամ փորակի:

2. Տրեխ՝ անարգ ոտից աման է: Թուի թէ հաստ
ամուր կօշիկ հազած ըսել կ'ուզէր, ինչպէս կարծել
տայ և ուծով ոտքով զարնելով՝ տանիքը փլցընելն:

3. Թուի թէ Հասանայ ձայնն այլ՝ ոտից հանած
ձայնին նման՝ այլանդակ էր:

4. Սաղմոսի խօսքն է:

5. Սեւան կղզւոյ և ծովու մօտ չէ սա, այլ ուրիշ
բերդ մի վանայ երկրին մօտերն:

Հասանայ և եղբայր նորուն՝ որ առ ի մօրէ և ոչ ի հօրէ, բունագրօտեալ՝ ոչ կամեցան տալ զբերդն, ոչ կարացեալ վստահ լինել ի խոստացեալ բանս իշխանին՝ վասն ողջանդամ զկապեալն Հասան թողլոյ։ Ապա զգացուցեալ արքայի Սմբատայ՝ հարկ առնէր ինձ՝ երթալ յամբոկ գործոյն, թերեւս կարողութիւն լիցի փակել զկոթստական դուռնն՝ զոր անձամբ անձին երաց Հասան։ Իսկ իմ երթեալ չուեալ և համոզեալ դտիկինն՝ վասն զամբոցն տալոյ, և փրկելոյ զՀասան ի մահու յերկիւղէ, և ողջանդամ զնա լուծանել ի կապարանէն, ընկալաւ ապա և իշխանէն յետկար սաստիկ երդմանց, լուծանել թողլու ողջանդամ և տնփնաս զՀասան։ Իսկ ես իբրեւ առեալ ետու զամբոցն ի ձեռն իշխանին, ապա ի նսնրական շար խորհրդոց ազատաց ոմանց հրապուրեալ, փորէ (Աշոտ) զաշան Հասանայ, կուրացուցեալ զնա տգիտարար՝ ի կուրուստ անձին իւրոյ. վասն զի որք երդմանց սրինաց և միջնորդաց հետեալք և դիւրափոփոխք գտանին՝ ի հակամիտութիւն հակառակացն բերեալ, այնպիսիքն մահու անձանց առիթ գտեալք, ոչ կարեն հաստատուն կեանս իւրեանց ստանալ։ Իսկ իմ զաւետարանական իշխանութիւն ի գործ արկեալ, և բանիւ սահմանականաւ կապեալ զիշխանն², տրտում թախժանօք անցեալ զնացի։ Ապա յետ ամի միոյ անցելոյ՝ տգիտութիւն յանդգնութեան արկաւ իբրեւ զօթոց զբարեվայելուչ և զպատկառող և զքնադատեալ դիտակաւն Աշոտոյ. և այսպէս զվախճան կենաց ընկալեալ ի տիս երիտասարդութեան, սաստիկ սուգ տրտմութեան զմեօք զեղեալ յարգարէր։

1. Յովհաննէս Պատմիչ կաթողիկոսն է հաշտութեան միջնորդ դացողն։

2. Կաթողիկոսն բանադրեր է զԱշոտ՝ ըրած երդմունքին հակառակ՝ զՀասան պատժելուն և կուրացընելուն համար։

ՄԺԹ

ՆԱՀԱՏԱԿԵԱԼՔՆ

Ի ԴՈՒՒՆ ՅՈՍՏԻԿԱՆԷՆ ՅՈՒՍՓԱՅ

(ՅՈՎՃ. ԿԱՔՈՂԻԿՈՍ)

Արք. ոմանք ի թշնամեացն յայնցանէ որ շուրջն կային, տեսեալ ի սրբոց անտի՝ մանուկ մի գրււարթատեսիլ և գեղեցիկ երեսօք, Միքայէլ անուն, յաշխարհէն Գուգարաց, որոյ չեւ եւս էր փաղփեալ բողբոջեալ մրադիր բոյսք մարուացն ընդ ծնօտան. և իբրեւ մարդասիրել ի նա խոկացեալ և բուռն հարեալ զնմանէն՝ յինքեանս կորզեալ ձգէին, զի մի ընդ այլսն և նա կորիցէ. Իսկ նա արտօսարթօր կականամար զաշնս յերկինս համբարձեալ, և զօրացեալ վերին օգնականութեամբն՝ ի բաց զինքն ի նոցանէն շոպեալ ճողոպրէր. և հապճեպ տուեալ և դիմագրաւ դիմեալ առ ընկերս իւր, առաջի սրոյն զգլուխն կամաւորապէս մատուցանէր. և այսպէս ի բանաւոր ողջակիզումն զինքն Քրիստոսի նուիրէր, ընդ այլ եւս անարատ պատարագացն և գեղմանց, ի հոտ անուշից Հօրն երկնաւորի։...

Էին եւս յայնժամ հղբարք երկուք ի նախնեացն Գեղանիք, որոց անուանքն միումն Դառիթ և միւսումն Գուրգէն ճանաչիւր. որք և ըմբռնեալք ի գերչացն՝ ածան առաջի բռնագատի ոստիկանին։ Եւ իբրեւ հարցելփորձ ընդ նոսա լեալ, և գրեթէ զկէս տէրութեանն իւրոյ տալ նոցա խոսաւանայր, այլ և բազում զգեստս և զարդս ոսկեճամուկս, և ծիրանիս և երեւելի լակոնացի և բեհեզս նոցա մատուցանէր, և կամարս և մանեակս ոսկեղէնս և նժոյգս սրափարս ճոխապաճոյճս՝ ի զէնս և ի զարդս. և ապա զձեռս իւր ի նոսա կարկառեալ և գիրկս

զպարանոցօքն արկեալ և հուպ ընդ հուպ ի համբոյր մերձեցուցեալ զնոսա, այնպէս շոգմոգէր շողմութեամբ բանիւ՝ հնազանդել նորայն բանի, և խնայել յարբունս մանկութեան իւրեանց, և դառնալ յօրէնս, զոր ինքն պաշտէր։ Իսկ նոցա գեղեցիկ իմն մոլութեամբ ի զէն զինուորութեանն Քրիստոսի զինքեանս վառեալ, համարձակաձայն բարբառով զբարւոք դաւանութիւնն քարոզէին առաջի ամենեցուն, թէ, Քրիստոնեայք եմք, և զճշմարտութիւն Աստուծոյ՝ որ յինքն զանմահութիւն ունի և ի լոյս անմատոյց է բնակեալ՝ ոչ կամիմք փոխանակել։... Իսկ իբրեւ այսպէս զխորհուրդ նոցա ի սէր նահատակադրին Քրիստոսի արձանացեալ տեսանէր թշնամին, հրամայէր այնուհետեւ սրով զնոսա սպանանել։ Իբրեւ ածան ի թէատրոնն՝¹ իբրեւ զոչխար ի սպանումն, աղօթս մշտնջենամուռնչս և պաղատանս աղբրաւից անդր առ Աստուած մատուցանէին, զրել զնոսա ի թիւ վկայից սրբոց, որք սիրեցին զօր երեւելոյ դալըստեան նորա։ Եւ հանգերձեալ դաճնացն զերէց եղբայրն կատարել սրով, նա աղաչանս նոցա մատուցանէր՝ նախ զկրտսերն քան զինքն տալ կերակուր սրոյն. ի մտի եղեալ, եթէ գուցէ ի վերջ քան զնա մնալով՝ ըստ մանուկ տիոցն՝ զարհուրեսցի ինչ յիսմայելեան սրոյն սպառնալեացն, — վասնզի մրազարդ մօրուքն ի ծնօտսն դեռ եւս էր տիգեալ² և ընծիւղեալ. — և դարձեալ յեղբայրն կոյս՝ ասէր. « Եղբայր սիրելի, նախ դու ընծայարհրեցիր Քրիստոսի յուսոյն մերոյ, մատուցանելով զքեզ ինքն բանաւոր ողջակէզ և զենումն նուիրական նմա՝ որ վասն մեր եղեւ մեռեալ և վերադրեաց զմեզ ի կեանս »։ Իսկ նորա ոչինչ զրեալ զվիշտս և ոչ ի մտի եղեալ զանհնարին մահուն տու-

1. Հրապարակ, բաղմութեան տուջեւ։

2. Տէգի նեախ նմանցընէ՝ երեսներէն դուրս ցըցուած նոր ելած մազերը։

գանս, յօժարութեամբ դիմեալ ի սուրն, այսպէս հատաւ գլուխ նորա, պսակեալ ի Քրիստոսէ անթառամ պսակաւն: Զկնի ապա և երէց եղբայրն՝ յետ բարեօք պատերազմին և կատարման ընթացիցն և պահպանութեան հաւատոցն, ի նոյն միտս զինքն վառեալ, յանողորմ որոյ անտի սպանանի ի կենացս, և կենդանանայ յանտի երանութիւնս անվախհան ուրախութեանցն վերին արքայութեան: Այսպէս ամենեքեան սոքա սուրբք՝ որ առ ի յինէն պատմեցան, յիրաւի տարեւորական տօնախորժութեամբ պատուին միշտ յեկեղեցիս սրբոց. որ յիշատակի սոցա սահմանեալ մարերի ամսոյ՝ որ օր քսան և եօթն¹:

ՄԻ

ՆՈՅՆ ԲԱՆ ԸՍՏ ԱՍՈՂԿԱՑ

Զբազումս վասն առ Քրիստոս խոսսովանութեան՝ ի հարց և ի փորձ տանջանաց արկեալ², ջանայր դարձուցանել ի կուրանն Մահմետի. այլ Քրիստոս՝ որ զանձինս նոցա դարձոյց ի կամս կենարարս, նոյն ինքն աստուածային հրով ջեռոյց զմիտս նոցա ի սէր սուրբ և ի հաւատս քաջութեան. որք կոխեցին զխայթոց մահու, և կատարեալք սիրով՝ առին զպսակն լուսոյ: Եւ զայլս յայլում ժամու ըմբռնեալ և մատնեալ տանջանաց. և տեսեալ զի դիմեցին վասն Քրիստոսի՝ որպէս զոչխար ի սպանդ, զմի ոմն տիօք մանկութեան ծաղկեալ՝ Միքայէլ անուն՝ յաշխարհէն Ղուգարաց, յինքեանս կորզէին, զի մի՛ ընդ այլս մեռցի, թերեւս կարասցեն պատրել խաղտանաք³ մեծութեան: Իսկ

1. Յայտմաւորք այլ ի մայիսի 27 նշանակեն:

2. Ոստիկանն Յուսուփ:

3. Շոյելով և հարըստութիւն տալ խոստանալով՝ խաբել կ'ուզեն:

նա արտասուալից կականմամբ զաչս իւր առ Աստուած ամբարձեալ, և զօրացուցեալ զինքն վերին օգնակա՞նութեամբ՝ զինքն ի նոցանէ՛ ճողոպրեալ որոշէր. և դիմեալ առ ընկերսն՝ մատուցանէր սրոյն զպարանոցն. և այսպէս կատարեցան միաբան ի հոտ անուշից Աստուծոյ Հօրն:

Էին յայնժամ երկու եղբարք Գևոռնիք ազգաւ՝ մեծք և պատուականք, Գուրգէն և Դաւիթ, որք ըմբռնեալք ի դաՀնացն՝ ածան առաջի Յուսուփայ. որոց մեծապէս հրգմամբ խոստանայր տալ զկէս տէրութեան իւրոյ, այլ և զգեոտս պայծառս գռնակս՝ զունակս, և մանեակս ոսկի, և նժոյգս սրավարս՝ ճոխսուպանոյնս. և ձեռն զպարանոցաւ արկեալ՝ համբուրէր և շոգմոզ շողովութեամբ հրապուրէր ուրանալ զՔրիստոս: Իսկ նոքա վառեալք աստուածային սիրով՝ համարձակ պատասխանեալ ըզբարւոք դաւանութիւնն, «Թէ, Քրիստոնեայ եմք. և զլոյսն Աստուածգիտութեան՝ որ յինքն ունի զանմահութիւն, ո՛չ փոխանակեմք: Զոր տեսեալ չարին զնոսա արձանացեալ ի սէրն Քրիստոսի, հրամայեաց սրով սպանանել: Իսկ նոքա արտասուալից պաղատանս առ Աստուած մատուցանէին՝ խառնել զնոսա ի Թիւ վկայիցն՝ որք խաչակցեցան նմա: Եւ իրրեւ եհաս դաՀիճն՝ ուղղէր երէց եղբայրն նախ զկրտսեր եղբայրն զենուլ, զանգիտեալ ի մանկական տիւոցն. և ասէր. «Եղբայր ցանկալի, նախ դու պատարագեա՛ Քրիստոսի յուսոյն մերոյ՝ զենումն բանաւոր. զի նա վասն մեր եղեւ մեռեալ, և վերագրեաց զմեզ ի կեանս »: Եւ այսպէս յաւաջեալ նորա, զկնի ապա և երէցն, պսակեցան արեամբ: Այսպէս վկայեցան բազում վկայք ի Գուրն քաղաքի, ի ձեռն անօրէն ոստիկանին Յուսուփայ. որ զանուն իւրաքանչիւր ուրուք գրեալ է ի դպրութեան կենաց. որոց տարեւոր տօնախմբութեամբ կատարի յիշատակն ի 20 նոյեմբերի².

1. Վազուկ ձիեր:

2. Տես զ'3 Ժանօթութիւն 274 երեսի:

զի անխէթ հաւատով յաղթեցին խորամանկ չարին, և հատին զոստս մահաբեր պտղոց նորա. զի չիք ահաւոր՝ ուր սէրն հարեալ է¹. որով վառեալ կոխեցին զմահ, և առեալ զպսակն լուսոյ՝ դասակարգեցան յորդիս լուսոյ վերին Երուսաղեմի: Իսկ ոմանք խաբեալ պատրեցան ի խոստմունս չարին՝ և վրիպեալ գտան. զի և ի մարմնի անարգեցան ի սով և յանարգանս, և զրկեցան ի յաւիտենական լուսոյն:

Այս է խաւարաբեր ժամանակն Հայոց: Եւ այս Յուսուփ՝ երկրորդ Թեւդաս² և առաջին ապստամբ յԱմիրալմուսնեացն Տաճկաց: Յորում ժամանակի անապատ և աւերակ եղեւ երկիրս Հայոց. քաղաքաց քակել, և աւանաց աւերիլ, ցիր և ցսն յայլալեզուս և յօտար ազգս բնակչաց աշխարհիս. ամայանալ եկեղեցեաց և թափուր մնալ յուխտէ պաշտօնէից և ժողովրդոց, և յամենայն բարեգարդ զարդոց անզարդացեալ եղեն: Եւ նոյն ինքն կաթողիկոսն Տէր Յովհաննէս փախստեայ երթայ³ յերկիրն Յունաց, ի հանգստարան և ի մենաստան Սրբոյ Լուսաւորչին մերոյ, ի լեառն որ Մանեայ այրք ասեն, ի Դարանաղեաց գաւառին՝ ի վանս Գառնրկայ⁴:

Զայս ամենայն տեսեալ Գագկայ Արծրունւոյ՝⁵ որ էր առաջնորդ Յուսուփի, ի գիշերի միում փախուցեալ անկանի յաշխարհն Կորդուաց. և զաշ-

1. Որոյ սիրտն Աստուծոյ սիրով վառուած է՝ անոր վախճալու բան չկայ:

2. Յիշեալն ի Գործս առաքելոց, Ե. 36:

3. Վերոյիշեալ Պատմիչն, որ ինքնին իսկ յիշէ զայս:

4. Այլք՝ Գառնոյ կ'ըսեն, Գառնիկ ճգնաւորն է, որոյ յայտնեցաւ Լուսաւորչի մարմինն:

5. Մեծագի մեծաշէն իշխան. բայց կերպով մի մատնիւ քեռւոյն, Ա Սմբատ Թագաւորի Բագրատունւոյ, որոյ սպանչէն Յուսուփայ՝ առաւ Թագ առանձին Արծրունեաց Թագաւոր ըլլալու:

խորհո՞ վասպուրականի գաղթէ յԱսորեստան, մինչեւ անցանել չար ամպրոպին. և ապա շինէ գարձեալ գաշխարհն, թագաւորեալ մասին Հայոց վասպուրականի: Այլ և եղբորորդին Սմբատայ Առա՞ խորհրդակից եղեալ նոյն չարախորհ գիշապին՝ թագակապի ի նմանէ ի տեղի հօբեղբօր իւրոյ: Եւ այսպէս ամիրայն Յուսուփ հինգ ամ՝ յամեալ ի Հայս՝ սրով և սովով և գերութեամբ վանեաց գաշխարհս:

ՄԻԱ

ՍՈՎ ԵՒ ՍՐԱԾՈՒԹԻՒՆ Ի ԺԱՄԱՆԱԿԻ ՀԱՆԱԾԱՆԱՑ ՑՈՒՍՓԱՑ

(ՅՈՎՀԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ)

Ի յափշտակութենէ թշնամեաց և յանարդիւն անպտղութեանց, ապա և սոփն եւս ի վերայ սասակացեալ զօրանայ ուժգնապէս: Վասն զի հօրն կայծակնացայտ որ տեղեացն ի մեզ, և սուրն անողորմ պատերազմողացն որ միշտ ի մեզ բղխէր ըզհոտ մահու, մինչեւ յեօթն ամ ձգեալ ընդերկարեցաւ. և վասն այսորիկ մնացեալք պանդխտեցաք ի վրանս Կեդարու², և թափրացաք և ունայնացաք ի սոսացուածոց և ի բոլոր պարենէ ոռճկաց և ի չգոյէ կերակրոց: Ապա այնուհետեւ սկիզբն առնոյր սոփն կորստական, և ապականէին առհասարակ Ասորաւտեան աշխարհիս ծնունդք՝ ի քաղաքս և ի գիւղս և յագարակս, իրբեւ զգիականս գունատեալս և քեալս դանդաչէին: Եւ այլք ի

1. Միայն մէկ գրով նշանակած ըլլալով թիւն՝ եկամ է, ոմանք հինգ ոմանք եօթն տարի համարին:

2. Ս. Գրոց խօսքը յարմարցընէ իր ազգին:

փարթամաց՝ առ ոակաւ սակաւ զիւրեանց ստա-
 ցուածս վատնեալք ընդ աւուրն պարենի, ի վերջին
 անանկութիւն հասանէին և յաւէտ յաղքատութիւն
 և ի կարօտութիւն: Եւ կէսք՝ ի խոտարուտ կեանս
 ի հարկէ սովոյն բերեալք, զմոլեխինդն և կամ
 զայլս ոմանս վնասակար բռնջարս՝ ըստ դիպաց իմն
 ճարակեալ՝ յապականութիւն մահու հասանէին.
 զի վտանգ սովոյն հասարակ շարժէր ի կարօտու-
 թիւն, զամենայն ինչ ի կերակուր նոցա բերել:
 Իսկ ոմանք զսիրելի որդեակս իւրեանց՝ ընդ սա-
 կաւիկ ինչ ռոնկաց՝ թշնամեացն վաճառեալ ի տաղ-
 նապէ վտանգին, ոչ յիշեցան նոցա աղէկոտոր
 խնամք ծնողականաց: Եւ կանայք պատուականք ի
 հարկէ կարօտութեանն՝ զքօղումն ի զխոց մերկա-
 ցեալ և զհանդերձս յանդամոց, առանց ամօթոյ ի
 հրապարակս ելեալ, առ տաղնապին մուրացիկ շըր-
 ջէին: Եւ ոմանք ծիւրեալք և ծնգեալք և ցամա-
 քեալք՝ ի տարակուսանս սովոյն՝ իրրեւ զմեռեալ
 պատկերս դանդաշէին, և թօթափեալք այսր անդր
 սակս նըողմանն և ընդ միմեանս հարեալք՝ կործա-
 նէին զիրեարս: Եւ այլք իրրեւ զդիակունս բազ-
 մակոյտս ի հրապարակս անկեալք և լքուցեալք՝
 մինչ շունչ նոցա մերձ էր յելանել, աղաչէին զան-
 ցաւորս ոմանս, զի կարկառեցեն նոցա նշխար ինչ
 կոտորոյ հացի, և այնպէս զրուէին ի կենացս: Իսկ
 եթէ ի մեծատանց ոք սալով ինչ տային նոցա
 ողորմութիւն, յետոյ յանողսրմ քարս խստութեան
 ընդ մուրացիկսն դառնային, զի խղճէին եթէ զուցէ
 լինիցին և նոքա իրրեւ զնոսա: Բարձեալ էր ապա
 յամենեցունց ի նոցանէ սեղան ուղղել. զի ոմանք
 առ սառստիկ կարօտութեանն՝ զցորեանն իրրեւ չէր
 աղացեալ կամ թրեալ՝ ուտէին. և այլք՝ ի կրակա-
 րանաց զաղահումն յափշտակեալ ուտէին: Չար-
 չարանաց էր կերակուրն՝ զոր թէ գտանէին երբէք,
 և արտասուաց արժանի՝ տարժանական և ողորմելի
 ճաշալքն: Գողումն և սոսկումն և սարսափումն
 աստանօր զիս պատեալ պաշարէ ի բանէս, որ

առաջի կայ ասել. զի մարդք հաւատարիմք ուսու-
գեցին մեզ զբանս ճշմարիտ, եթէ մարք ոմանք
զսովամահ որդւոց իւրեանց մարմինս՝ ի կերակուր
իւրեանց պատրաստեցին. և այլք ղընկերակիցս
իւրեանց զաղտակծութեամբ իմն իբրեւ զոչխար ի
սպանդ վարեալ՝ կերակուրս իւրեանց պատրաս-
տէին:

Եւ այս անգոր եւս քան զվրէժինդրութիւն Ե-
րուսաղեմի, արժանի անհնարին ողբոց գործս ինձ
տեսեալ լինի. վասն զի ձեռքն կանանց ողորմա-
ծաց եփեցին զմանկունս իւրեանց, և եղև նոցա
ի կերակուր: Եւ որ ի գիրկս զրգեալք և զգունալք
էին՝ գիրկս արկեալ աղբեւաց՝ թարթափեալք թաւա-
լէին և ուտէին իբրեւ զկերակուր: Այցեցան լեզուք
դիացիկ մանկանց ի քիմս իւրեանց ի ծարաւս իւ-
րեանց, զի ոչ գոյր նոցա դիեցումն ի մտոյ: Տղայք
չորարեկ հացիկ խնդրէին՝ և արտասուք ընդ ծնօտս
նոցա թորէին, և ոչ ոք էր որ տայր նոցա. և այն-
պէս ապա պակասեալ թափեալ հանեալ զսգիս ի
ծոցս մարցն իւրեանց, ընկեցեալ ցրեալ ցնդեալ
կային՝ առհասարակ ծնեալքն և ծնողքն ի մէջ քա-
ղաքաց: Այսպէս մատնեցան ահա որդիք ժողո-
վրդեան մերոյ յապականութիւն՝ ի յանօրէնու-
թեանց մերոց, և ճռաքաղ եղեն ի վայրկեան ժա-
մանակի:

ՄԻԲ

ՈՂՔՔ ՅՈՎՀ. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ

ՅԱՂԷՏՍ ԱՇԽԱՐՀԻՆ ԱՌ ՅՈՒՍՓԱԻ

Սիրա իմ տանջեալ տագնապի տարակուսանօք,
և հաշեալ մաշի փոր իմ ի լալոյ. զի յանօրէնու-
թեանց մերոց՝ այցելութիւն Տեառն անտես արար
զմեզ, և ի սեւեաթոյր տխրութենէ գործոց մերոց՝

խեթիւ հայեցաւ ի մեզ արեգակն ճշմարիտ, և մատնեցաք ի ձեռս ծանրասրտի երկրորդն Փարաւոնի և դառն գործավարաց նորա, որք առաւել եւս քան զանուր կաւափաղաղ աղիւ՝ աղիւսագործութեանն՝ վէրս ի վերայ եդեալ՝ կործանեցին զմեզ անհնարին հարուածովք ի վերայ հարուածոց: Վասն զի իբրեւ զմորիկ հողմոյ շնչեալ ի մեզ մահառիթ իսմայէլեան օդն դառնաշունչ, և ըստ նմանութեան փոշոյ պտուտաբար ցնդեալ՝ ի բաց զմեզ տարազրեաց ի մեր բնակութենէ. և ըստ սաստկութեան ուղիւից յորձանաց հեղեղեալ ողողեալ՝ արբոյց ըզհոգի յիմարութեան, առհասարակ իբրեւ զոչխար ի սպանդ զմեզ վարատեալ: Եւ արդ, սակա այսորիկ որ յիմումս շտեմարանի մտացս է տեսութիւն շարժութեան, շլացեալ և ունայնացեալ՝ ոչ բաւէ բանիւ ընուլ զնպաստ խորհրդոցն՝ ըստ զգալի աղէտիցս հասելոյ կալելոյ զմեզ: Սակայն զհամարձակախօսն Եսայիաս յօժանդակութիւն ինձ բերեալ, զի իմաստասիրել և ողբալ ուսուսցէ զխըլխայթս մերձաւոր հարուածոց բարկութեան և խրատու ողորմութեան Տեառն. « Զարթիր, ասէ, զարթիր, և արի կաց. և դիտեա ինձ աստ, Երուսաղէմ, զոր արբերն՝ զբաժակն կործանման, զբաժակն սրամտութեան, զոր արբերն և թափեցեր, և ոչ ոք է յորդուցն քոց՝ որ զքեզ մխիթարէ »: Եւ ըստ միւսումն, « Ակնկալեալ թէ ո՞րնդ իս տըրտմեացի, և ոչ ոք գտաւ մխիթարիչ ինձ: Եւ ըստ այլումն, թէ, Ո՞վ եղիցի տրտմակից ինձ. մի թէ բեկո՞ւմն քո, կամ սասանութիւն սովոյ և սրոյ »: Զի արդարեւ իսկ, ըստ նախագուշակ տեսողին, ոչ կարեն մխիթարել զմեզ որդիքն մեր տարակուսեալք և գերեալք և հալածեալք և սպանդեալք, և ննջեալք ի կիրճս ամենայն ճանապարհաց: Եւ յիւրաւի, ի մեզ բղխեաց այսպիսի մահաշունչ հոտ

1. Շաղուած կաւը աղիւս շինելու համար, ինչպէս կ'ընէին Հրեայք յեգիպտոս, Փարաւոնի բռնութեամբ:

դառնութեան. զի որովք պատուեցաւն և վայելեցաւ յօրհնութիւն քաղցրութեան կամացն Աստուծոյ, ոչ ծանեալ զնա արժանապէս՝ յորմէ զբարին կթեցաւ, և ոչ գոհացաւ զտուողէն մխիթարութեան, որով զպարտն պաշանջէր. և սակա այսորիկ ապա նաքիմք և խրատեցաւ. և ապա եօթնպատիկ հատուցան մեղք մեր ի ծոցս մեր:

Սուգ առնու և ընդ մեզ մարգարէութիւնն, աւելով. Հրէաստան կործանեցաւ, և խոնարհեցաւ փառքն Սիօնի. վասն զի թողան միանգամայն իսկ ի խնամակալութենէ Բարձրելոյն՝ աստուածաշէն եկեղեցիքն Քրիստոսի, իբրեւ զտաղաւար յայգւօջ, և իբրեւ զհովանի մրգապահաց ի մէջ սեխենեաց. և փայտատօք և մրճօք կործանեցին ղդրունս նորա, և հրկէզ արարին զսրբութիւն նորա, և պղծեցին զխորան անուան նորա, և ժառանգութիւն Տեառն կոխեցաւ ի գարշապարաց պղծոց, և ի խոզական երկրապիշ անցաւորաց ճանապարհի. և անբիծ արիւն կղերց եկեղեցւոյ տարապարտ հեղաւ իբրեւ զլուր՝ շուրջ զԵրուսաղէմաւ. և ի տանէ առաւել քան յօտարաց բուսաւ արմատ դառնութեան: Զի կարծեցեալ սիւնք ոմանք ապստամբեցան ի Տեառնէ, և զինեալք զէզզուս իւրեանց՝ նանրութեամբ և անօրէնութեամբ՝ խօսեցան խոտորնակա և թիւրս առաջի իշխանաց մերոց. և խաբեալք և պատրիշք փոխարեքեցան ընդ արանց արդարոց և ստուգաբանից. և յաչս զօրավարաց մերոց և զխաւոր իշխանաց՝ անարգեցան ստոյգ հովիւք հօտի Տեառն, և ստացան հովիւս բազումս ի գայթակղութիւն իւրեանց: Եւ սակա այսորիկ ստացաւ նախատինս յարանց ստոց և ահագամաց, և եղաւ ի կատականս ծաղու ազգաց՝ որք շուրջ են զմեօք. և հօտք հանգերձ հովուօք յափշտակեցաւ ի խստաց ապստամբողաց, ի քերութիւն մատնեալք և վաճառակուր լեալք: Իսկ այլք ոմանք՝ սուրբ ձեռօք և ամբիծ սրտիւք՝ բազում գանից և գելարանաց և կապանաց և խոշտանգանաց և բան-

տից և անհնարին նեղութեանց զփորձ առին. և բարձուն յերեսաց անիրաւութեանց տյնոցիկ՝ որք բարձրացունին իսկ զանարգանս մոլորութեան յանձինս իւրեանց: Եւ դիակունք ծառայից Աստուծոյ՝ գէշ թռչնոց երկնից արկան, և մարմինք սրբոց Բարձրելոյն՝ ի կերակուրս զազանաց տուան. և ոչ ոք գտաւ որ յինքեան բերէր զնախանձ Տեառն ամենակալի, և ի բայ տարեալ տրոհէր ի տանէ Տեառն զմշակսն անիրաւութեան. և կամեցողք այսպիսեացս ապա յիրաւի զանարգութիւն մոլորութեան յանձինս իւրեանց կրեցին:

ՄԻԳ

ՈՒԽՅԱԳՆԱՅՈՒԹԻՒՆ

ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ Ի ԲԱՐՁՐ ՀԱՅՍ

Իսկ իմ շուեալ գնացի ի գաւառն Դերջան. և ամօրեայ աւուրս ինչ ի նմա զետեղեալ, թէպէտ և ստէպ ստէպ հրաւիրակն կոչէր սիրալիր կամօք՝ երթալ ի պալատն առ կայսր, սակայն եւ ոչ կամեցայ. զմտաւ ածեալ, թէ՛ գուցէ Կոյցի ոք և ընդ ակամբ հայեսցի, զ'անդ երթալն իմ՝ ի քաղկեդու նիտոն յարակցել ինձ համարեալ. և ապա այսպէս ոչ կամեցայ գնալ ի գոյթակղութիւն մտաց տկարաց¹: Ապա ըստ ըղձակերտ իմոյս կամաց՝ չոգայ յԱյլն սուրբ, յորում և նախ իսկ սուրբ կինն Մանի², և ապա գկնի՝ երիցս երանեալ Լուսաւորչին մերոյ ի նմա բնակեալ. ուր և տկար մարմնովն զանմարմնոցն բերեալ յինքեան զվարս՝ յաղթեցին

1. Եւ քո միտքդ չեն ազատ ի տկարութենէ, ո՛վ բարեմոյն հայրապետ:

2. Հռիփսիմեանց ընկերն. որոյ բնակութեանն համար՝ Մանեայ այրք կոչեցաւ տեղն:

րոնութեան կարեաց. և անդր քան զհրամանն՝ զհանդէս տուաքինութեան լցին, սրբափայլ կրօնիւք կենսականօք, և անհամեմատ երանութեանցն արժանացեալք փառաց, պարծանօք պսակեցան ի Քրիստոսէ: Տեսի և անդ փոքր ինչ փորուած այրի ի ծործորս քարանձաւի միոյ, գծուարամուտ դրամքք, և անհամարոյր առ ի բնակել, սակս քարաժեռ խոշորութեանն, յորում և տէրունեան սեղան ի նմա կանգնեալ միշտ, Քրիստոսի բնակելոցն ի նմա նուիրականաց պատարագաց:

Զկնի ապա ահիւ սրտի չոգայ կացի ընդ քաւաթեռ վիմին, յորում և լուսաւորութեանս մերոյ առիթն՝ երկօրեայ ի նմա առկացեալ՝ սպոսէր կատարման Սրբոյն Մանեայ. և անդ ամենազօր տէրութեանն Քրիստոսի երկրպագեալ՝ չոգայ ի բարեհամ Աղբերիկն, յորմէ զովացեալ Սուրբն լինէին ի տապոյ քրտնահար երկոցն և հոգեւոր մշակութեանցն. որ և երաստոյ՝ վիմօք պարփակեալ շուրջանակի և դրամքք պատեալ. և յորոյ տեղոյ մատուցական իսկ էր յարբեցումն իւր սուրբ և ամբիծ ձեռն Քրիզորի: Ի նմին տեղոյ և ես թշուառականս՝ աւիւմ² կամօք իմովք արժանի գտայ ճաշակել ջուր՝ յաղբերէ փրկութեան նորոգողին զմեզ³. զորոյ և զաթոռն իսկ ընկալայ, երանի թէ և զօրինակն:

Առի հող օրհնութեան և ի փլուզեալ դարակէն, յորում պատուական գանձն հոգեւոր ի հովուաց էր ծածկեալ. յորոյ վերայ շինեալ էր եկեղեցի՝ նախ քան զայս՝ իմով հրամանաւ, ի մահարձանաց ինչ կրով ձուլածոյ⁴: Տեսի անդ ի ծործորս և յա-

1. Կարծր քարերով պատեր էին հաւատացեալք՝ զԱղբերիւրը, ուսկից խմէր և Լուսաւորիչն մեր:

2. Յօրինակին ափոց գրուած է:

3. Լուսաւորիչ՝ քրիստոնէութեամբ նորոգող Հայոց:

4. Այն լեռնակին գողը՝ ուր նախ թաղուեր է Ս. Լուսաւորիչ. այն ինքն Յովհ. Կաթող. եկեղեցի մի շինել տուեր է՝ մեծ մեծ հին քարերով և կիրով հիւսած:

մուրս քարանձաւաց՝ բնակեալ արս կուսակրօնս, խարազնազգեացս, գետնախշտիս, բոկազնացս, խոշորաճաշակս, մշտամուռնչ յաղօթս և յաղերսալի պազատանս. աշակերտք արդար վաստակոց և ծնունդք առաքինութեան: Եւ սղբա ոչ թերեւս միախուռն ի միասին բնակեալք, այլ ցան և ցիր առ ստորոտով լերինն կալեալ կայանս, որք և բազմաշխատ քրտամբք երկոց իւրաքսնչիւր ոք զհարկաւոր պէտս մարմնոց վճարէին:

Եւ իմ ապա այսպէս ի նոցանէն օրհնեալ՝ չոգայ ի գիւղն Թորդան, ի տեղի գրօսանաց Պարտիզկանն սրբոյն Գրիգորի, յորում գանձք իմաստութեան և անմահութեան ծածկեալ կան Աստուծոյ, կենդանի ոսկերք Սրբոցն. որք անցին ընդ կարգս աշխարհիս՝ ամենայն ճշմարտութեամբ, և յանմատոյց լուսոյն փայլեցին իբրեւ զարեգակն, և հրով Հոգւոյն վառեալք ջահազարդեցան դամպարափայլ անշէջ լուսով ի փառս Աստուծոյ: Եւ անդ երեկօթս արարեալ, և երկրպագութիւն տէրունեան հատուցեալ. հատի նշխար ի ծառոյ անտի Հացոյ՝, զոր Սրբոյ Լուսաւորչին էր տնկեալ իւրովք ձեռօքն: Եւ ապա ընդ կրունկն անդրէն ի լեռնակողմն ի մենաստանսն դարձեալ, և ամիսս իբրեւ ինն ընդ նոսին աղօթակցեալ, հրապուրեցայ ի շողմարար շոգմոգեալ բանից մերոց թագաւորացն, և դաւաճանեալ՝ ի խոստմանց նոցա բարեաց՝ որ ըստ Աստուծոյ, դարձայ յերկիրս Հայոց:

1. Հացի կամ Հացենի վայրենի ծառ, Frêne ըստ Փռանկաց. բայց գեր քան զընտանի համարելի, և արդարեւ սրբենի, յորմէ՝ իբրեւ սրբազան նշխար կարեր և առեր է Պատմող կաթողիկոսն: Նիւթական նշխարէն սրբան աւելի հիանալի է այն Մեծ անձին՝ յեա աշխարհք մի և ազգ մի լուսաւորելու, զՏրդատ մկրտող և հարիւրաւոր եպիսկոպոս օծող ձեռօք՝ ծառ ու ծաղիկ դարմանելն՝ իր կենաց վերջի օրերում:

2. Բազրատունի և Արծրունի թագաւորաց հրաւի-

ՄԻԴ

ՇԻՆՈՒԱԾՔ

ԳԱԳԿԱՅ ԹԱԳԱՒՈՐԻ ԱՐԾՐՈՒՆԻՈՑ ՅՈՍՅԱՆ՝

(ԹՈՎՄԱ ԱՐԾՐՈՒՆԻՈՑ)

Այր արծաթասէր՝ սրով գելուզ զպարանոցն լաւագոյն համարի, քան եթէ դոնգ մի տուժել յարծաթոյն². և եթէ զարեգակն տեսանիցէ արձակելով զճառագայթսն ի խնամս տիեզերաց, ըստ հրամանի խնամողին Աստուծոյ, ընդդէմ նորա ասէ. Ընդէ՛ր փոխանակ լուսոյդ ինձ ոսկի ոչ բղխես. և եթէ աղբիւր ակնավճիտ տեսանիցէ, ասէ, Չեմ ծարաւի, և ոչ երբէք արբից ի քէն ջուր. մատո՛ ինձ արծաթ³: Իսկ բարք անարծաթասէր գոլով թագաւորին, զուտ և մաքուր մնալով յայսպիսի մեծալէր ախտէ, խնամ ածէ ոչ միայն անձին ըզրօսանաց, այլ և բնաւ աշխարհիս Հայոց. տայ զմթերս զանձուց ի ձեռս գործավարաց և արուեստաւորաց, պարսպաւորել ամրութեամբ զբլուրս գագաթնաւորս, և զանառիկ ամրոցս բերդից, ի գաւառս և ի միջոցս երկրի, ի պէտս սպաստանի փախուցելոց ի հինից և ի խռովութեանց օտար ազգաց: Յորոց ի բազում ամրոցաց պարսպելոց

բանօք և խոստմամբք՝ կամայ ակամայ յետ դառնայ ուխտաշրջիկ կաթողիկոսն:

1. Ինչուան հիմայ ծանօթ աւան մ'է վանայ ծովու հարաւային եզերքը. անունն յայտնէ՝ որ շատ հնուց այն կողմերու տիրոջ իշխանութեան քաղաքն է եղած, նախ քան Արծրունեաց թագաւորելն:

2. Աւելի կ'ընտրէ զլիսատուիլ քան ստակ մի տալ:

3. Գեղեցիկ իմաստք ազահութեան դէմ, անշուշտ հին իմաստաւորի մի խօսք է:

յիւր անուն, յերկուս տեղիս կարի իմն յոյժ հա-
ճեալ նուաճէ, ակնակառոյց լինելով. մինն առ եզերք
ծովուն, որ է աւանն Ոստան, ի գաւառն Ուտու-
նեաց, որ է յոյժ բարեխառն, ի չորից ծագաց
երկրի օդոց առ հասարակ ի նա շնչելով. նա և
ծառովք՝ պտղաբերովք սաղարթեալ, և այգեւէս
բազմութեամբք՝ յոյժ վայելչացեալ զարդարի. բլր-
խեն և աղբիւրք բարեխառնք շուրջ զքաղաքաւն,
օգնականութիւն մատուցանելով մարդկան ի բա-
զում պէտս : Այլ և ի հարաւակողմն կուսէ ամրո-
ցին մերձ կայ բարձրաբերձ լեռնն Սրտոս, որ ի
զարնանայինն հասարակաւորութենէն մինչեւ ցաշ-
նանայինն եղանակ՝ ամբարեալ պահէ յինքեան ըզ-
դալարութիւն արմատոց և ծաղկանց, և զծինա-
հորս ամբարձեալ¹ ի պէտս թագաւորաց, և ամե-
նայնի որ ցանկասցի որ առնուլ : Նա և ի գլխոյ
լերինն հոսեալ իջանեն գետք սահանակարկաջք յոր-
դահօք, որով ոռոգանի երկիրն առհասարակ. որք
և ի ծով անկանելով՝ բղխեն ձկունս մանունս առ
ի պէտս վայելչութեան բնակչաց աշխարհին, և
ամբարեն ինչս բազումս ի գանձս թագաւորաց. զոր
և արքայի առեալ նուիրէ ի դարմանս աղքատաց :
Եւ ինքն գագաթն ամրոցին է ծովահայեաց և յոյժ
վայելուչ. եթէ չարտեսցի ծով յուզեալ ի հողմոց,
ծաղկաձեւ ալիքն զթօսացուցանողք և վայելուչք
երեւին. և եթէ մաքուր յօդոյ լինիցի, զամենեցուն
աչս զբաւէ՝ զիւրն տեսանել ծաւալումն. վասն որոյ
և արքայի ձեռն արկեալ շինէ ի նմա տաճարս և
սենեակս և փողոցս հրաշալիս, պատկերակերպս,
և ազգի ազգի յօրինուածս. զոր ոչ բաւեմ պատ-
մել : Պարսպէ և զծովակողմն՝ զօրաւոր վիմօք դնե-
լով զՀիմունսն յանհնարին խորութեան. շինէ և ի
գլուխ պարսպին ընդդէմ ծովուն՝ տաճար մի ճե-
մարանոց. ոսկէզարդ և պէսպէս պահուեալ դե-
ղովք, արեգակնահրաշ ճառագայթաձեւս ի խտղը-

1. Աւելի յարմար էր ամբարեալ կարդալ :

տանս աչաց և յուրախութիւն սրտի ինքեան և իւրոց արժանեացն: Իսկ զդրունս կազմեալ կամարաձեւս, սղարերս, զովացուցիչս, միանգամայն և լուսանցոյցս շողախաղացս. որք ի ծագել և ի մտանել արեգականն՝ փայլատակելով ի վերայ ծովուն, շող գործեն ի օիրտս տաճարին, և յերփն յերփն շրջշրջելով՝ զդրօշեալ պատկերատիպսն և զանազան յօրինուածսն, զմիտս հիացուցանէ զտեսողացն, և ի վեր անդր անցանէ քան զպատմողաց գիտութիւն: Իսկ մեր ի բազմաց զսական յիշատակելով, ահա առացաք որ ինչ յաղագս Ոստանն աւանի:

ՄԻԵ

ՇԻՆՈՒԱԾՔ

ԳԱԳԱՍՑ ՅԱՂԹԱՄԱՐ. ԵՒ Ս. ՓՐԿԻՉ ՏԱՃԱՐՆ

(ԹՈՎ.Մ. ԱՐԾՐՈՒՆԻ)

Ընդ ամենայն հիւսիսականս և ընդ արեւելս ի հետիոտս գնալով, տեսաք զգործ քաջաց և նախնեաց. միայն զմերս գրաւեաց զմիտս և զտեսութիւն՝ հրաշակերտն և քան զբազումս նորանշանն և զարմանալին Սղրամար². որ թէպէտ և յառաջ քան զայսոսիկ ի Դաւթայ Սախառնոյ³, և յՌա-

1. Գեղեցիկ նկարագրութիւն արեւու ճառագայթից՝ ալիքներու վրայ և շէնքերու զարդերուն վրայ փոփոխակի փայլփլալուն:

2. Հին Հայոց հնագոյն բնակարանաց և շինուածոց մէկն, նշանաւոր անուամբ, որ կըրնայ պէսպէս մեկնել:

3. Հայոց իշխանապետ Է դարու կիտէն առաջ:

շատայ՝ ոչ տունւոյ, և ի Բագափրանայ՝ տսի առեալ շինութիւն՝ որ զՊաղեստինացոց աշխարհն հանդերձ Հիւրկանեաւ քահանայիւ գերեալ ամբնակեցոյց յերկրիս մերում, սակայն ամենեքեան սորա իրրեւ ի տաղաւարի, և կամ որպէս ի Հիւզս մրգապահաց բնակեցան՝ յերեւելի յայնմիկ կղզւոյ կոչեցեալն Աղթամար, մինչեւ յաւուրս մեծի արքային Հայոց Փաղկայ. որ քաջակորով դիտութեամբ նայեցեալ ի տեղւոյն զքօստնս, և ծանուցեալ զնա տպաստան լինել աշխարհի՝ հինից թշնամեաց, ձեռնարկէ հիմն արկանել զնա՝ ահեղ իմն և զարմանալի հիացմամբ. հրաման տուեալ բազում արուեստաւորաց և անթիւ մարդկան զհաստեալ վէմս ծանունս և դժուարակիրս՝ հոսել ընկենուլ յատակս ծովուն անհնարին խորութեանն: Եւ ժամանակաւ ինչ այսպէս ջան յանձին կալեալ մեծի արքային, և յանկարծակի եկն եկաց կանգնեցաւ քարայտակն ամրարտակ՝ կանչունս հինգ ի վերայ բարձրացեալ մկանաց ծովուն. որ մտացն աչօք իրրեւ ի ցամաքի շարայարեալ տողադրէ զհաստակառոյցն վիմաց կարգս: Յորոց վերայ լար եդեալ ձգէ ըզպարիսպն շուրջանակի՝ իբր ձիարշաւանօք՝ հինգ.

1. Ռաշաւ գրուած և տպագրուած է՝ յիւլմամբ, զի միջին դարուց հայերէն ձեռագրաց Մ և Տ տառք՝ նմանութիւն ունին տեոակ մի ձեռագրաց մէջ. Ռըշտունեաց ցեղի ծանօթ անունն այլ զայս վկայէ. որոյ նախահայրն այլ յայտնուի Ռաշատ կոչուած ըլլալ. բայց երբն անյայտ. սակայն յառաջ քան զԲարդափրան յիշուելով (որ Ա Արշակունի Տիգրանայ զօրավար էր), գտնէ Վաղարշակայ աստն էր, հաւանօրէն աւելի այլ առաջ:

2. Յովսէպոս Երրայեցին և մեր Խորենացին յիշեն զսա:

3. Ըսելի էր հիսմնարկել զնա կամ հիսմն արկանել:

4. Նոյն է տպարէզ կոչուածն. որոյ չափն ըստ բանագրեաց՝ աւելի կամ պակաս՝ հաւանագոյն է 170-180 բնաչափ (մետր):

և պարիսպն է հրաշակերտ, ահեղակերպ բարձրաբերձ լայնանիստ բրգամբք և բարձրացեալ աշտարակօք զարդարեալ, անկիւնաւոր, խորանանման տախտակաձեւ յինքեան ունելով զահոյք զրօսանաց . յորում հանդերձ որդւովք և ազատակոյտ զօրօք՝ միշտ ուրախանայր արքայ: Իսկ և զգլուխս պարսպին ածեալ ի կիրճս դժուարամուծս քարանձաւին, ի համրոյրս միմեանց մերձեցուցանէ. ի շըրթունս խորայատակ հիմանց ծովուն՝ դնէ դրունս ահաւորատեսս հաստահեղոյսս բեւեռապինդս. որով և զմասն ինչ ծովուն ի կղզին կոյս հատանելով՝, հրաշալիս իմն ներգործեաց՝. բազում նաւաց յօ-

1. Կղզիին մէկ կողմը՝ փորելով՝ գոգ մի բացեր և նաւահանգիստ ձեւացուցեր է:

2. Որչափ և պատմիցս մեծաբանութեամբ ստորագրած ըլլայ Գագկայ շինածները, անտարակոյս է և այն զոռոզ Թագաւորին մեծագործութիւնն. և թերեւս ոչ պակաս քան ի ցամաքի՝ Վանայ ծովուն մէջ ըրածն, և զծովն առջինէն աւելի նաւարկելի ընելն. նշանակութեան և քննութեան արժանի է այս. վասն զի ինչուան հիմայ ծովուն հանդարտութեան ատեն՝ մէջներեւան ձեռագործք: Այս բանին յանկարծագիւտ նշան մի կըրնայ համարուիլ՝ Գագկայ կնոջ (որ արաբերէն Թագուհի բառով Մըլիքէ կոչուի), զրել և կողքերը ազնիւ նիւթերով զարդարել տուած՝ հազարամեայ Անետարան մի. որոյ ոկզբան համաբարբառից կամարաձեւ խորանաց մէջ՝ կան նկարք նաւակաց, նաւավարաց և ծովային ձկանց և ժժմակաց. մէկ կամարի մի մէջ այլ կայ արքունի նշան, Մաղիկ մի ի միջի երկու առիւծուց: Թողլով յարմարագոյն տեղւոյ և ժամանակի այս պատուական Աւետարանի կատարեալ ստորագրութիւնն և լուսաւորութիւնը, կ'ուզեմք միայն այդ յիշեալ նշանակաւոր խորանաց մին կամ միւսն եւս՝ ճշգրիտ նմանութեամբ ներկայացընել այս գործոյս մէջ. որ և կըրնայ ճաշակ մի ընծայել՝ մեր թ դարու վերջի կամ ժին սկզբան ազգայնոց արուեստագիտութեան. վասն զի այդ նկարքն հայկական բնատիպ ունին և ոչ յունական, որ և աւելի յայտնուի Աւետարանչաց պատկերներէն և ուրիշէ մի:

րինեալ խաղաղ և անքոյթ նաւահանգիստ, բարձրագոյն հրաշակերտեաց քան զԱղեքսանդրին ի Մակեդոնի քաղաքի: Եւ որպէս ինձ թուի՝ զանցոյց զարմանալեօք զՇամիրամեան փորուածոյ սենեկօքն, և զամբարտակաւ՝ գետոյն՝ որ առ ստորտաւ լերինն Վարագայ. զի նորայն գոնեա ի վերայ ցամաքի, իսկ սա ի մեծ՝ խորոց ծովուս արուեստակեալ, հարստահարէ զամենայն միտս և զգործս իմաստնոցն յառաջ քան զինքն եղելոց:

Եւ այնուհետեւ ժողովեալ ի դուռն արքային իշխանաց և տերանց, ազատաց և ռամկաց, եպիսկոպոսաց և կրօնաւորաց, զի ամենեքեան, օն անդր, փութապէս շինուածս և ձեռակերտս հաստատեցեն, հրաման տայցէ զի լինիցի տեղի ապաստանի ամենայն հինից ի թշնամեաց եկելոց: Եւ թագաւորն գթացեալ՝ ոչ արգելու զխնդրեալ պարգեւսն. և զկնի հնգից ամաց յորմէ հետէ սկսաւ շինել, պայծառացեալ բարձրացաւ շինութիւն քաղաքին առաւել քան զառաւել:

Յայնժամ և իւր իսկ արքայի ամենիմաստ հասողութեամբն, հանդերձ բազում արուեստաւորօք զլար ճարտարութեան ի ձեռն առեալ գծել, միանգամայն և գծագրել նշանակել առ ստորոտով լերինն, որ է գագաթն կղզոյն, զտեղիս զբոսացուցանողս վայելչաւորս, ըստ արժանի կայենից արքայական իւրոցն հանգստեան՝ ձգելով պարսպունս, յարդարելով զփողոցս և դարս դարս դարաստանաց, և գահս ըստ գահից տէրութեանց, և բուրաստանս և պարտէզս բուրաստանաց և ծաղկոցաց որոշեալ հովիտս. զորս վաղվաղակի ածեալ ի կա-

1. Խորենացին այլ յիշէ զառոնք. բայց Թովմաս աւելի ստուգապէս, ականատես անկասկած. աւելի զարմանալին է՝ որ մեր օրերում և այս իմ գրածիս ատեն այլ, հետաքնին եւրոպացիք կու գտնեն այդ շէնքերու հետքեր, ով այլ ըլլայ շինողն:

2. Թերեւս ի մէջ կարդալու է:

տարումն հասուցանէ զամենայնն. եւս և ծառ-
տունի բազում, զոր առաջեալ արբուցանեն ի բա-
րեհամ և անապառ աղբերէն, որ ակնարկելովն խը-
նամոզին Ստուծոյ՝ կայ ի մէջ քաղաքին:

Եւ քանզի էին ի գրան արքունի գումարեալք
արուեստաւորք բազումք, արք պատուաւորք ժողո-
վեալք յամենայն ազգաց յերկրէ, որք ոչ վրիպէին
առնել զոր խորհէր արքայ, այլ ըստ հրամանին
վազվազակի և գործն առնայր զկատարումն, ումեմն
ի նոցանէ նարատրապեաի առն իմաստնայ և հան-
նարեզի՝ հրամայէ թագաւորն շինել տաճար մի
քառանկիւն, քառասուն կանգնաւ ունելով զշափ
լայնութեան և երկայնութեան, նմանապէս և ի
բարձրութիւնն. որայ որմայն լայնութիւնն երկւք
մեծաքայլութեամբ շափով ունի զպարզութան,
գունդ անապակ կրայ և քարի, իրբու զհալուածս
կապարի և պղնձոյ ընդ միմեանս խառնեալ. և
շինուած տաճարին ի հիմանց անտի մինչեւ ցզուրի
նորին՝ թռիչս կազմեալ, առանց սեան սւնի զհա-
տասութիւն. և որ արգարեւ արժանի զարմանա-
լոյ ի վեր քան զմիտս, ունի և խորանս կամարա-
կիցս և անկիւնս և շրջապատս գեղապանոյնս, ան-
թիւ մտաց և անգննելի աշաց: Ունի և զմրէթս
երկնահարթս օսկեզարդս և լուստճաճանչս. յոր
թէ նայել ոք կամիցի՝ իրր թագաւորի իմն պատիւ
առնելով, նախ ի բաց առցէ գիտոյր զլիսոյն, և
ապա տանջեալ զպարանոցն՝ հազիւ թէ նշմարել
կարիցէ զզանազան գեղոցն կերպարութիւնս:

Եւ է կարգ շինուածոյ տաճարին ահեղ իմն և
զարմանալի, և այնքան բարձրագոյն և անհատ է
մտաց, զոր օրինակ թէ իմաստուն ոք այր ընդ մի
կարգ խորանի միով զբազում ժամս նայեսցի, ար-
տաքս ելեալ՝ ոչինչ յորոց նայեցաւն պատմել ու-

1. Շէնքին բարձրութիւնը նշանակել ուզէ՝ զլիսոյն
խոյրը վար առնել տալով, որ չընկնի և վիզը շատ
չյաղնեցընէ:

մեք կարասցէ : վասն զի են ի նմա ոսկեգարդ գահոյք, յորս բազմեալ երեւի արքայ նազելի ճոխութեամբ, շուրջ զիւրեաւ ունելով պատանեակս լուսատեսակս՝ սպասուորս ուրախութեան. ընդ նմին և դասս գուտանաց, և խաղս աղջկանց, դարձանալոյ արժանիս. անդ են սուսերամերկաց հոյք, և ըմբշամարտաց պատերազմունք, անդ և դառառու զուգաց և այլոց գազանաց. և անդ երամբ հաւուց զարդարեալք ի պէսպէս պանծունո. զոր եթէ դամենայնն որ ի նմա գործք՝ ի թիւ ոք կամիցի արկանել, բազում աշխատութեան պէտք են անձինն և լսողաց : Եւ է փառք տաճարին հանդ իմն և զարմանալի. եղեալ են ի նմա դրունք հատուածոյք մասն յորինուածով և հրաշալի գեղգեղմամբ. ի բանալն իւրեանց երկրացիկ են, օդարերք զովացուցիչք, իսկ հուպ առ միմեանս գոլով՝ երեւին իբրեւ զմի պատկիր :

Պատմեաց մեղ և հաւատարիմ ոստիկան մի ի գործաւորաց քաղաքին, եթէ եմուտ ի շինուած տաճարին՝ երկաթ լոներս իրրեւ երկերիւր հազար. և հաւատապէս ճշմարտութեամբ նուազեաց գասելն՝ քան թէ առատութեամբն յաւելեաց ի բազումս : Իսկ և նիստ փառաց տաճարին՝ յամենայն կողմանց գաւառին՝ ի մէջ քաղաքին երեւի իրրեւ զմեծ մի բլուր, ոչ ինչ նուազեալ բարձրութեամբ քան զքարանձաւ ծայր կղզոյն : Պարսպէ անմերձենալի ամրութեամբ և զծայրս ամրացին. և շինեալ ի նմա շտեմարանս մեծամեծս և համարանոցս, միանգամայն և տունս գանձուց և զինուց և ասպազինաց անհուն բազմութեանց :

Այլ եթէ զամենայն զգարդ շինուածոյն, զոսկեգարդ փողոցսն և զգումբէթակապ խորանայարկսն, և զգանազան տեղիս գահոյիցն, որք առաւել այլակերպութեամբ մի քան զմի գերահրաշապէս փայլեն, և ըստ որժանեացն մանրամասնաբար գովասանել ոք կամիցի, կործեմ թէ յանհասութիւն ձկտեալ տատանի, որ և հասանելոյ չէ կարողու-

Թիւն: Բայց մեր զգիպողանքն և զգաաշահաւորսն՝ որքան է կարողութիւն՝ ի լրումն ընծայեցաք գեղեցիկ քոյոցդ ախորժակաց, ո՛վ քաջազգի և ասան մեծի արգասաւոր և նախնական մեծ:...

Քանզի ճարտարապետ արուեստիւ էր Մանուէլն¹, զոր ի վեր անգր ցուցաք. այր լի իմաստութեամբ և զօրաւոր ի գործս իւր. հրաշակերտէ զեկեղեցին զարմանագործ արուեստիւ. և զոր վերագոյնն ցուցաք կրօնաւորն՝ ձեռն տայ նկարագրել զքարինսն ճշգրտագործ նմանահանութեամբ, սկըսեալ յԱբրահամայ և ի Դաւթէ, և մինչև ցՏէր մեր Յիսուս Քրիստոս, զգաստ մարգարէից և առաքելոց, յօրինեալ ըստ իւրաքանչիւր հանդիսի, զարմանագործ տեսլեամբ: Ստեղծագործեալ ջոկադրէ և ի կարգս եկեղեցւոյն՝ զյոլովս երէոց և զերամս հաւուց, միանգամայն և զգաստ գազանաց, խոզից և առիւծուց, ցլուց և արջոց, ընդ դէմ միմեանց զարդարեալս. զկենդանականին նոցա յուշ առնելով զմարտ, որ է յոյժ ըղձալի իմաստնոց: Ածեալ զթիկամբք եկեղեցւոյն և չրպապատ պարունակ մի պանծալի մանրամասն հատուածովք յօրինեալ, կերպագրեալ որթս խաղողարերս այգեգործովք և գազանսք և սողնովք հանդերձ համակեալք. որոց և կերպարանքն այլ և այլ զանազանութեամբք ըստ

1. Մանուէլի առաջին յիշատակն չեմ գտներ ի Թովմաս, բայց Աղլթամարայ գիւնազիրն յիշէ այսպէս. «Հրամայեաց Թագաւորն՝ ամենայն վարպետացն և կոչեաց զնոսա ի դարպասն մօտ յինքն, և խիտ մեծարեաց զնոսա. և զլուխ ամենայն ճարտարապետացն արուեստին՝ էր Մանուէլ կրօնաշորն. այր լի իմաստութեամբ և զօրաւոր ի գործս իւր. զարմանալի ի պատկերհանութիւն, նման Ադրէի պատկերահանին. զոր Աբգար յուղարկեաց մօտ ի Քրիստոս. զոա կարծեմ թէ աւելի էր քան զնա»: Այս քանդակաց մասն մի՝ թէ և մաշուած՝ յայտնապէս երեւի հիմայ, և հաստատէ պատմընի ըսածները՝ Գազկայ տաճարին նկատմամբ եւս:

իւրաքանչիւր ժառին առբերեն զտեսակս : Իսկ ի չորից կողմանց ի վերայ գազաթան սրբութեանցն՝ ճշգրտագործեալ զչորից աւետարանչացն պատկերս . որք և արժանաւորապէս իսկ են պսակ ուրախութեան սրբոյ եկեղեցւոյ, և վերագոյն քան զամենայն սուրբս :

Նկարագրեալ է տեսանագրելով և զփրկչական պատկերս, որ վստն մեր զգեցաւ մարմին՝ երեւելով մարդ, և է ի կամարս արեւմտական խորանին . նմանահան ճշգրտութեամբ յօրինեալ է ընդ դէմ Փրկչին և զփառագարդ պատկեր արքային Գազկայ . որ մեծապարծ հաւատով բարձեալ ունի զեկեղեցին ի վերայ բազկացն, իբրեւ զսափորն ոսկի լի մանանայիւն, և իբրեւ զսուսի մի ոսկի անուշահոտութեամբ լցեալ . կայ առաջի Տեառն կերպագրեալ այնպէս, որպէս թէ զթողութիւն խընդրեսցէ մեղաց¹ : Որ թէպէտ և մերս պատմութեանց իցեն բանք, սակայն թագաւորն ոչ վրիպի ի խնդրեալ պարգեւացն, յուսացեալ սու հանդերձեալ հատուցմունսն :

Դարձեալ, և ի հարաւակողմ կուսէ խորանին՝ ի վերայ դրան եկեղեցւոյն յօրինեալ է տեղի գահոյից, ի բարձանց ի խոնարհ կամարածեւ աստիճանօք զէջսն ունելով, որպէս զի իցէ տեղի աղօթից թագաւորին, զուսպ և զերծ ի մարդկանէ, որով ի միտս իւր եկեալ՝ անգրաղապէս ընդ Աստուծոյ խօսեսցի :

Իսկ ի ներքուստ կողմանէ՝ զսրբութիւն սրբութեանցն հրաշալիս իմն յօրինէ նկարապանոյժ զեղովք, դրամքք արծաթապատօք և լի ոսկեհուն զարդիւք, ոսկեպատ պատկերօք, և ակամբք պատուականօք, և մարգարտահիւս զարդիւք, և պէս պէս երեւելի և պայծառ սպասիւք . զոր հրաշա-

1. Այսպիսի են Բիւզանդական եկեղեցեաց մէջ՝ Փրկչին և կայսերաց պատկերքն, որոց հետեւեր են Գազկայ ճարտարապետքն եւս :

փառապէս եցոյց մեզ երկրորդ Երուսաղէմ, միան-
գամայն և դուռն վերին Սիոնի:

Աստանօր կատարին մարգարէութեանն նուազը,
Թէ, Ուրախ լիւր անապատ ծառաւի. և դարձեալ,
Եթէ, Յնժասցէ երկիր, և ուրախ եղիցին կղզիք
բազում:

Իսկ զոր նաւագատեաց տրա գասիւք եպիսկո-
պոսաց և իշխանաց չքեղացուցանելով, աօն մեծ
ուրախութեան կատարէ մեծապարծ պարծանսը,
յիշատակ ազգաց յազգս: Այն առաջաք որ ինչ
յազգսս սրբոյ եկեղեցւոյն:

ՄԻՉ

ՆԱԻԱԿԱՏԻՔ

ԷՐ ԹԵՄԻՍ Ս. ԻԱԶԻՆ ԱՂԹԱՄԱՐԱՅՑ¹

Այդ ի վերոյդրեալ թուին (երբ 914 Քրիստոսի)
էր պարին նաւակատիւ տանարին, յամենայն
ճանճեաց Հայոց եկին ի տեսանել զհրաշագործ
աստուծոյ. նայնպէս եւս այլազգիք գային և զար-
մանային ընդ նորաւքանչ արքայն՝ որ այնպէս
ամբոց կառուցեալ էր: Իսկ հայրապետ Հայոցն էր
սէր Փետրգ, որ ազգակից էր Մաշտոց կաթուղի-
կոսին՝ որ նստէր յԷջմիածին²: Սա լուաւ զկատա-
րած զարմանալի գործոյ արքային, և պատմեցին
նմա զհրաշալի շինուածն Սրբոյ Խաչին և զամբու-
թիւն գահին Գագկայ, որ յամենայն կողմանց ծո-

1. Կարեւոր գրուած բայց ռամիկ, և ոչ միշտ ըս-
տոյդ. այդ եկեղեցւոյ կոնդակն է, այսինքն. անոր
շինութեանց և սպասուց յիշատակներն՝ տարէթուոց
կարգաւ գրուած:

2. Այն առեւն ոչ յԷջմիածին այլ ի Դուին էր
աթոռ կաթողիկոսին:

վով շրջապատեալ էր, և զբարեգործութիւն ար-
քային: Յայնժամ պատրաստեաց ընծայս հոգեւո-
րայէս, եկն փութով Տէր Քէորդ կաթողիկոս
հանդերձ եպիսկոպոսօք և բազում վարդապետօք՝
ի նաւակատիս տաճարին և տեսութիւն արքային:
Իրրեւ ժամանեաց կաթողիկոսի գունդն ի կա-
պանն ամրոցին Ոստանայ, յառաջեաց մի ոմն յիշ-
խանաց, ետ աւետիս արքային՝ թէ աւանիկ Սրբա-
զան եկեալ է ի դուռն կապանին, կամի տեսանել
զգարմանալի տաճարն: Իրրեւ լուաւ արքայն՝ զար-
դարեաց զամենայն փողոցս ի պատիւ հայրապե-
տին, մանաւանդ զինքն և զգօրս իւր, և վարդա-
պետքն ուրք անդ էին, նոյնպէս Տէր Եղիշէ արքե-
պիսկոպոսն. ապա նստան ի նաւ. և նաւն ժամա-
նեաց ի յամրոցն: Ելեալ արքայն յոսկիակազմ
կառն և նստաւ ի վերայ նորա, ընդ վարդապե-
տաց և բազմամբոխ զօրաց և ռամկաց: Յորժամ
յանդիման եղեն միմեանց գունդք հայրապետին և
թագաւորին, ո՞վ ընթերցողդ և լսողդ, դու տես
զբազում խոնարհութիւն արքային՝ զարմանալի և
հիանալի. ի տեսանել նորա ի հեռաստանէ զգունդն
հայրապետին՝ իսկոյն ի վայր իջեալ յարքայական
կառացն՝ հետիոտս քայլէր. իրրեւ մերձեցան առ
միմեանս՝ կալեալ արքային զերջանիկ զարչապարն
հայրապետին համբուրէր ստէպ ստէպ: Ապա առեալ
ընդ իւր զհայրապետն՝ ելեալ ի կառս արքունա-
կան. իսկ գումարք վարդապետաց նուագէին զերգս
շարականաց, մինչ ի յափն ծովուն՝ ի նաւն: Դար-
ձեալ, յորժամ մերձեցաւ նաւն՝ անառիկ կղզւոյն
Աղթամարայ, իսկոյն հնչեցուցին զգանգակն.
Կօրքն թագաւորին առեալ զսուր ի ձեռն իւրեանց՝
փայլեցուցանէին, նոյնպէս շառաչեցուցանէին զա-
ղեղունս. ճշումն և որոտումն կալաւ զերկիրն, շա-
ռաչումն, փայլատակումն. ձայնք մարդկան, նուա-
գումն պարուց և երգոցն հիացուցանէր զմարդ-
նային բնութիւն. այնպէս էր որ ձայնն մի աւուր
կանապարհ հասանէր: Եւ յառանձնանալ հայրա-

պետին և Թագաւորին՝ հանեալ կաթուղիկսին զգանձն անգին՝ եղ առաջի արքային. եղև երկրորդ ուրախութիւն. այս է գանձն անապական. զԱջն Լուսաւորչին, զՔաւազանն և զՄիթր... Եւ զկնի սորա աղաչեաց (զ)Հայրապետն՝ հանգեր՝ ամենայն իշխանօք, զի տստ արասցեն կաթուղիկոսարան: Եւ ապա ժողովեալ իշխանք և ամենայն տղատորգիք, և առեալ ընդ իւրեանս զՀայրապետն՝ գնացին ի պալատն արքային. զի խնդիր իշխանացն այն էր, զի զԱղթամար արասցեն գահ ամենայն Հայոց. ուստի հաւանեցուցին զարքայն Քազիկ, և հաստատեցին զՍուրբ Խաչու Աղբաւարայ՝ աթոռ Լուսաւորչին¹:

Հայրապետն և իշխանքն և Թագաւորն նստան, դատաստանաւ բաժանեցին գերկիրն. երկու մայրաքաղաք հասուցին Աղթամարայ, Վանայ քաղաքին, Բաղէշու քաղաքին, յետ օծելոյն Տէր Եղիշէ կաթողիկոս. և ասացին. Յետ մերոյ անցման՝ եթէ Տէր կամեացի՝ յԷմիածին վերստին հաստատութիւն լիցի, մի մարտնչեցին ընդ միմեանս Աղթամարցիք և Էմիածինցիք²: Քանդի Թագաւորն յոյժ ժմաստուն էր, զամենայն բանս քննէր, զներկայն, զանցեալն և զապառնին, զամենայն խորհէր. քանզի յայնմ ժամանակի խիստ նեղէին զԷմիածնի աթոռն՝ ազգն Պարսից: Եւ ապա հրամայեաց արքայն՝ նախ Տէր Քէորդ կաթողիկոսին. Դու բաժանեա, նոյնպէս իշխանաց, Եւ Տէր Քէորդ կաթողիկոսն սկսաւ ասել. Այս լիցի թեմ Սուրբ Խաչ աթոռին. նախ՝ Ճշարամերկ, Նօտրզ, Աղբաւ՝ մինչ ի Ճարայոռ բերդն, Մառնդան³, Վանայ քաղաքն իւր նահանգով, երկու անապատներ⁴, Բերկրոս

1. Փոփազ և աւանդութիւն Աղթամարեցւոց, ոչ ստուգութիւն:

2. Յետին ժամանակի հնարուած զրոյց, երբ կայր Էմիածնի աթոռն, և ոչ Քազկայ ժամանակ:

3. Ամենքն այլ Վանայ ծովուն հարաւակողմն են:

4. Թերեւս Լիմն և Կոսուց:

գաշտն իւր աթոռով, ֆաջրեքանեաց գաւառն՝ որ է Արձէշ՝ իւր աթոռովն՝ որ է Մնծոփ, մինչ ի Զիւանձորն, Բզնուն երկիրն որ է Արծկէ, իւր աթոռովն (որ է) Սքանչեւագործ, Խրարոռ նահանգն իւր աթոռով մինչ ի Զրիսոր գիւղն, Դատվան մինչ հասանի ի քաղաքն Բադէշ, Մշու երկիր մինչեւ ի Ճապաղըռոր, Բադէշ իւր նահանգովն, գաւառն Աղձնեաց որ է Փայտի աշխարհն, այսինքն Դատվանայ մինչ ի գայ Բելոռ՝ Աղձնիք կոչի։ Համկոռ երկիրն, Հայոց ձորն, Ոստան, Գառաշ, Կառկառ, Էղեգիս, Կեցան, Հոշրանց, Խիզան, Յերոռն, Շիրվան, Սպարկերտ, Պոհտան մինչեւ Մուսուլ, Բարջալի, Բարեդարեան, Շատակ, Մոկս¹։ Այսքան բաժին շնորհեցին Աղթամարայ ամենագով շնորհազարդ աթոռին։ Այս է դատաստան մեծ հայրապետին միւրոյ, տէր Գէորգ կաթողիկոսին, Գաղիկ թագաւորին և ամենայն իշխանաց որք անդ կային. ամենեցուն հրաման դայս բան արարին. ուխտ և պայման դրեցին, թէ, Որ այս ուխտէն և կանոնէն վերայ անցնի, թէ Աղթամարայ կաթողիկոս թէ Էջմիածնայ՝ մէկզմէկու թեմն ըմբռնէ, նզովեալ լինի, և մի մնասցէ ի կարգի կաթողիկոսութեան։ Քանզի վանայ քաղաքն և Բադէշու քաղաքն, այս երկու քաղաքն հանդերձ գաւառօքն զոր ասացաք, Աղթամարայ լիցի, միւս ընդհանուր Հայաստան Էջմիածնայ լիցի։ Եւ իբրեւ լուան հոյք վարդապետացն, գունդք ժողովրդոցն, ասացին զԱմէնն. և արքայն յոյժ հաւանեցաւ։ Անդ կային բազում եպիսկոպոսք, վարդապետք, իշխանք, յոյժ շնորհակալ լինէին զարքայէն և զհայրապետէն, քանզի իմաստութեամբ դատաստան արարին։ Զի ի վերջին ժամանակին ի նուագել և ի ճոխանալ երկուց աթոռոց, մի լիցի մին զմիւսն յաղթահա-

1. Բաց ի մէկ երկուքէն՝ թէ գաւառք թէ վանքեր թէ գիւղերն՝ ամենն այլ ծանօթ են հիմայ։

րիցէ, մին միւսին թեմ դաւթէ¹. Վասն այն կանոնիւ և դատաստանաւ փակեցին և նշովք ի վերայ դրին, զի մի ոք իշխեսցէ լուծցէ դատ, մինչեւ յաւիտեան: Եւ յետոյ ողջունեցին զմիմեանս և ելեալ գնացին ի տեղի զբոստեաց, զոր արքայն Գագիկ արարեալ էր:

ՄԻԷ

Ա Ր Ա Ս Ե Ւ Բ Ե Ր

(ԱՍՈՂԻԿ, Գ, Է.)

Արաս² խաղաղութեան և շինութեան պատճառ եղեալ աշխարհիս Հայոց՝ ըստ քաղցր բարուց իւրոց, և ըստ քաջագոր զօրութեան իւրոյ որով յաղթող եղեւ չուրջանակի, և զՎրաց և զՍարմատացւոց³ ասպատակն դադարեցոյց յաշխարհէս Հայոց: Որ ի միում աւուր բազմախումբն բանակօք բիւրաւոր զօրօք ելանէր բելապէս⁴ ամբարտաւանութեամբ իշխանն Սփիւսացաց ի Սարմատացւոց աշխարհէն՝ որ յայնկոյս քան զԱրմէնիոսեան լերինսն, խաղայ՝ գայ անթիւ բազմութեամբ առ ափն գետոյն որ Աուրն կոչի, անապատացուցանել կամելով զաշխարհս Հայոց: Դեսպան առաքէ առ Թագաւորն

1. Թուրք բառ, զապք, նշանակէ նուաճել, ուրիշի ինչը վիճակը գրաւել:

2. Որդի Ա. Սմբատայ նահատակի Բագրատունեաց, Թագաւորի:

3. Հոնաց կամ Խաղրաց ցեղէն ասպատակողք, եթէ արգարեւ Սարմատացի էին, յորոց համարի մեր հեղինակն և զԱփխազա, որ չէ ստոյգ. զի սոքա Սեւ ծովու եզերք ծանօթ բնակողք են:

4. Ինչպէս Բէլ ելաւ ընդգէմ Հայկին, Թերեւս ակնարկէ և անուանց նմանութեանն՝ Բել-Բեր:

Հայոց, մի՛ օրհնել նմա գեկեղեցին՝¹ ըստ ուղղափառ հաւատոյ Սրբոյն Գրիգորի. վասն զի, ասէր, իւր գալ կատարել քաղկեդոնական սահմանաւն². զի էր շինեալ Թագաւորին զկաթողիկէն սուրբ ի քաղաքին Կարաւոյ վիմարդեան արձանօք, որձաբար պողոտաւազ վիմօք՝ բոլորապէս գմբէթաւորեալ պայծառ զարգուք երկնանման խորան:

Եւ գայս պատգամ լուեալ Թագաւորին Աբասայ՝ գումարտակ արարեալ զօրաց այրուծիոյն Հայոց, հասանէ ի գետն Կուր. բանակի ընդդէմ բանակին Բերայ: Իսկ ասպատակ զօրացն յամենայն սուլուս արշաւանս առնէին յայսկոյս յայնկոյս զափամբ գետոյն. և ի միում աւուր ասպատակն Ափխազաց անցեալ ընդ գետն Կուր, հասանէին ի բանակն Հայոց. և ձայն շփոթին առ Թագաւորն հասանէր: Որոյ արագապէս գերիվարն խնդրեալ, զգարդ զինուցն զանձամբ առեալ, զերկսայրի սուսերն ի ձեռին ունելով, ընթանայր զկնի ասպատակին. և ի մէջ գետոյն հասեալ՝ հարկանէր հարուածովք ձեռին քաջի. կիսախողխող յերիվարացն ի վայր կործանէր, յուղարկաւոր նոցա զլուրն տալով. և ինքն զափամբ գետոյն ելեալ՝ ուժգնապէս ձայնիւ զԱստուած օգնական կարդայր, և զանուն իւր ասէր. յորմէ ահաբեկ եղեալ հիւօխսական ազգին՝ ի փախուստ դառնային:

Եւ Հայոց զօրացն քաջապինդ զօրութեամբ հետամուտ եղեալ՝ սրոյ ճարակ տային զամենեսեան, առեալ յաւարի զբանակս նոցա. և ձերբակալ արարեալ զամբարտաւանն Բէր՝ ւածին ի քաղաքն Կարուց, ասելով ցնա Թագաւորին. «Տեսցես զգեղեցկալէն եկեղեցիդ, զի այլ ոչ տեսանելոց ես»։ Եւ հրամայեաց փորել զաշս նորա. իսկ զխաւա-

1. Ինչուան հիմայ կանգուն կայ այս գրեթէ հաշարամեայ եկեղեցին, յանուն Ս. Առաքելոց, ի ձեռս Թուսաց:

2. Այս սահմանն օտար չէր Ս. Գրիգորի հաւատոց:

Հայոց. Հտր. Բ.

ընալ պատկերն՝¹ արծաթով գնեցին ազգ նորա. և ուխտ խաղաղութեան ընդ Հայաստանեացս հաստատեցին երգմամբ, մի այլ լինել պատերազմ ի մէջ նոցա:

ՄԻԸ

ՇԻՆՈՒԹԻՒՆՔ

ՎԱՆՈՐԷՒԹ ԵՒ ՀԱՐՔ ԳԻՑՆԱԿԱՆՔ

(ԱՍՈՂԻԿ, Գ, Է.)

Յայսմ ժամանակի² ծաղկեալ պայծառանայր կարգ կրօնաւորական հանդիսից յաշխարհիս Հայոց, և ի յօլով տեղիս շինեցան եղբայրանոցք. և ժողովեցան միարանակեացք, հաւասարականք սիրովն Քրիստոսի: Նախ առաջին՝ մեծաշուշակ ուխտն կամրջաճորոյ ի գաւառին Արշարունեաց, որոյ առաջնորդ՝ Հայր Յովհաննէս, որ հալածեալ յարեւմբտեայ աշխարհէն, յԵգեբրացւոց գաւառէն... բերեալ ընդ իւր զհրագէն նշանն տէրունական³. և ընդ որ անցանէր՝ բազում սքանչելիք և նշանք և բժշկութիւնք լինէին ի ձեռն պատուական խաչին. որպէս և ի մերում ժամանակիս աչօք մերովք տեսանեմք ճգի բազում հիւանդք և ախտաժէտք բժշկեցան. և հանապազ կայ և կասարէ զիւր հրաշագործութիւն: Արդ, եկեալ բնակեցաւ յ'առաջսսացեալ տեղին Կամրջաճոր, կանոն կարգի ունե-

1. Ճարտար և կսկծալի նմանութիւն երեսաց՝ կուրացեալ անձին:

2. Ի կէս և յետ կիսոյ ժ դարու:

3. Խաչ մի՝ հաւանօրէն ազնիւ մետաղէ. Հրազէն կոչումն այլ կըրնայ իրեն յատուկ ըլլալ. ինչպէս Հայոց շատ խաչեր՝ ունին պէտպէս անուաներ:

յով զսահմանադրութիւն Սրբոյն Բարադի Հայրապետին մեծի, ի վերայ առաքելական հիմանն. թէ, « Էր նոցա ամենայն ինչ հասարակաց »: Յոր ժողովեալ արք ճգնազգեացք թուով 300. և զկնի նորա նոյն ուխտի առաջնորդ եղեալ և հաւաստի կրօնիցն պահապան՝ այրն Աստուծոյ Պօղիկարպոս. և զկնի նորա իմաստակն Սաւռոսէլ՝ բազմաշնորհ ի գիտութիւնս գրոց սրբոց և յերգս երաժշտութեանց:

Իսկ ի գաւառին Շիրակայ՝ Հռոմէոսին կոչեցեալ վանք՝ շինեցաւ ի ձեռն Յովնանեկիսի որ էր զարդարեալ յամենայն առաքինութիւնսն, եւս առաւել յողորմածութեան զարգս: Վասն զի ողորմածութեամբ և առաքինութեամբ բաշխէր, մինչեւ ի զգեստուցն իւրոց մերկանայր զամենայն ի բաց, յորժամ ազգատաց հանդիպէր. և անցաւորաց ի ճանապարհորդաց՝ հանգստարան պատրաստէր զտեղին, մինչեւ հանգչել իրր յիւրեանց տան՝ ամենայն օտարաց. որ մինչեւ ցայսօր երեւի նոյն նշան ողորմածութեան ի տանն յայնմ:

Այսպէս և յայսմ ժամանակի շինեցաւ Նարեկ ի Ռչտունեաց գաւառին³, նոյն կարգադրութեամբ, բազմազարդ պաշտօնապայծառ երգեցողովք և գրական գիտողօք: Նոյնպէս և ի գաւառին Դերջանայ Խրաճորին անուանեալ վանք⁴, որ ըստ վկայարանի նորին Սոսոր Գրիգոր կոչի, ի ձեռն հօր Սիմովնի հիմնեցեալ, ժիր և ճգնողական ծառայի Քրիստոսի. որ ի սահմանս անախտութեան հասեալ վախճանի ի կենացս. փոխանակ իւր թողլով վերակա-

1. Սա յատկապէս Էսմիրճաճորեցի կոչուի, և իր գրուածներէն ունինք եկեղեցական կարգաց և գրոց մեկնութիւններ. փափագելի է իւր երաժշտական հրմուծութեան այլ ճաշակ մի ունենալ:

2. Սօս ի մայրաքաղաքն Անի, ծանօթ և հիմայ:

3. Հասարակաց ծանօթ և հաշակեալ աղօթադրող Ս. Գրիգորի անուամբն:

4. Գաւառն ծանօթ այլ ոչ նոյնպէս և վանքն:

ցու ուխտին զՊետրոս ծերունին, որ ի տուէ և ի գիշերի աշխատէր ի մշակութիւն Տեառն, գործել ձեռօք և սաղմոսել բերանով, ցայգատարած բազկատարածութեամբ, արտօսրիջոյց ողորվք լցեալ զաւուրս. որոյ ի ծերութեան վատեալ աչացն՝ յընտրութենէ ամենեցուն տայ զառաջնորդութիւն՝ Հօրն Բարսղի, որ ընդ ամենայնի ամենայն եղեւ, զամենեցուն ընու զպակասութիւն կամ զվերակացութիւն, գիտնական և իմաստնական հանճարով. մեռեալ ի կենդանութեան, և ի մահու զկեանս քարոզեաց, օրինակ բազմաց եղեալ հեռաւորաց և մերձաւորաց: Առ որ ժողովեալ բազմութեան արանց արդարոց՝ ճգնազգեստ, խոնարհազարդ վայելչութեամբ զարդարեալք, ի ճաշակս՝ անճաշակ, մի անգամ միայն յաւուր ճաշակեալ և զովացեալ ջրով՝ ի շաքաթու և ի կիւրակէի արքամար, յաւուրս սուրբ քառասնորդացն: Առ որս եղեալ իմ յաւուրս քառասնորդացն՝ զրհցի զբանս յիշատակիս այսուրիկ սակաւութեւ, և զչափ ժամանակացս թուեցի ըստ կարի ի սոյն ժամանակս¹:

Եւ ի Լիկանտիոն² աշխարհին, ի Նահրնեար տեղիսն, ի կարբերդ զաւառին³, ի ձեռն հօրն Մովսիսի շինեցաւ վանք, որ անուամբ նորա կոչի⁴, բարեզարդ կարգադրութեամբ, բազմութեամբ եղբարց, բազմապայծառ բանական իմաստնովք: Եւ էր Մովսէս՝ այրն Աստուծոյ ի Տարօն զաւառէ ազգաւ, որ ամենայն արեւմտեայ աշխարհին⁵ պատճառ բարեաց եղեւ ի բազմացուցանել զդասս կրօ-

1. Իր ժամանակադրական Պատմութիւնը յիշեցընէ:

2. Բ և Գ Հայոց սահմանակից, ռովորաբար Լիկանդոն գրուի:

3. Հիմակուան ծանօթ Խարբերդն՝ է, որ և Քարբերդ: Ասոր անունն յիշուած է և յԱռհայեցւոյ. երկրորդն թուի արաբերէն, գետերու նշանակութեամբ:

4. Մովսիսնոց կոչուած:

5. Արեւմտեան Հայք:

նաւորաց . և իբրեւ աւանդապահ կրօնիցս մեր եղեալ՝ բաւեաց մինչեւ յաւուրս մեր :

Նոյն գունակ և նոյն օրինիւ վանք Հնձոց¹ ի կարին գաւառի, ի ձեռն հօրն Սարգսի² ամենայն օրինօք լցեալ . և վայելչազարդ տեղին որ կապուտաքարն անուանի յԱրշարունեաց գաւառին . և Դպրեվանք ի Շիրակ գաւառի . և Յախաց քար ի վայոց ձորի՝ ի ձեռն Հօր Ստեփաննոսի :

Սոքա ամենեքեան և այլք յետ սոցա ի սոցանէ սւեռաք, միաբանական ճգնութեամբ անզբաղ յամենայն ինքնասիրութեան հոգոց, ոչ ստանալ մարդոյ ինքեան և ոչ խերեւէչ մի . ոչ ճաշակել ուրուք նախ քան զհասարակաց սեղանն, ոչ ի մրգաց և ոչ ի դալար խոտոյ . այլ զհրամայեալսն ի պատուիրանին Տեառն գործել . և զգաւթեան նուագսն հնչեցուցանել ի զիշերի և ի տունջեան՝ հանապազորդեան փառաքանութեամբ : Եւ սոցա՝ այս գործ նահատակութեան :

Իսկ զմիայնաւորացն բազմազարդ առաքինութիւնս՝ զիսրդ մարթասցուք բանիւ ասել . որք խաչակցեալք խաչելոյն Քրիստոսի՝ քաղցիւ և ծարաւով, և հանապազամեռիկ կենօք քաղաքավարեալք ի ժամանակին յայնմ : Որպէս մեծանուն հռչակելին վարդիկ՝ հայրն վանգոյ³, և սուրբ հայրն կարմիր . որք՝ ստուեր զկեանս աշխարհիս համարեալ՝ ամայութեամբ ընդ գաղանս ի լերինս և յանապատ տեղիս անսուաղութեամբ կէին, մինչեւ նշանագործ զօրութեան արժանանալ ի Տեառնէ . զի առիւծ հնազանդեցաւ վարդկայ, բերեալ նմա

1. Ծանօթ մինչեւ հիմայ :

2. Գիտնական բարեկամ և թղթակից Գրիգորի Մադուրոսի :

3. Տեղին ծանօթ չէ, բայց շատ հռչակուած է հօն զառուած Խաչի մի համար, զոր Շնորհալին և այլ կաթողիկոսք պահէին, և անով օրհնութիւն տալին՝ նա և զրով խաւրէին :

փառապէս եցոյց մեզ երկրորդ Երուսաղէմ, միանգամայն և դուռն վերին Սիոնի:

Աստանօր կատարին մարգարէութեանն նուազը, թէ, Ուրախ լեր անապատ ծարաւի. և դարձեալ, եթէ, Յնծասցէ երկիր, և ուրախ եղիցին կղզիք բազում:

Իսկ զօր նաւակատեաց սորա դասիւք եպիսկոպոսաց և իշխանաց չքեղացուցանելով, տօն մեծ ուրախութեան կատարէ մեծապարծ պարծանսք, յիշատակ սղգաց յողգա: Ահա ասացաք որ ինչ յաղագս սրբոյ եկեղեցւոյն:

ՄԻՁ

ՆԱԻԱԿԱՏԻՔ

ԵՒ ԹԵՄՔ Ս. ԻԱԶԻՆ ԱՂԹԱՄԱՐԱՅ՝

Արդ ի վերոյգրեալ թուին (իբր 914 Քրիստոսի) զոր արարին նաւակատիս տաճարին, յամենայն նահանգաց Հայոց եկին ի տեսանել զհրաշագործ տաճարն. նոյնպէս եւս այլազգիք գային և զարմանային ընդ նորապեանչ արքայն՝ որ այնպէս ամրոց կառուցեալ էր: Իսկ հայրապետ Հայոցն էր տէր Գեորգ, որ ազգակից էր Մաշտոց կաթողիկոսին՝ որ նստէր յԷջմիածին²: Սա լուաւ զկառուրած զարմանալի գործոյ արքային, և պատմեցին նմա զհրաշալի շինուածն Սրբոյ Խաչին և զամբօթիւն գահին Գագկայ, որ յամենայն կողմանց ծո-

1. Կարեւոր գրուած բայց ուսմիկ, և ոչ միշտ բռնող. այդ եկեղեցւոյ Կոնդակն է, այսինքն. անոր շինութեանց և սպասուց յիշատակներն՝ տարէթուոց կարգաւ գրուած:

2. Այն ատեն ոչ յԷջմիածին այլ ի Դուին էր աթոռ կաթողիկոսին:

վով շրջապատեալ էր, և զբարեգործութիւն ար-
քային: Յայնժամ պատրաստեաց ընծայա հոգեւո-
րապէս, եկն փութով Տէր Գէորգ կաթուղիկոս
հանդերձ եպիսկոպոսօք և բազում վարդապետօք՝
ի նաւակատիս տաճարին և տեսութիւն արքային:
Իրրեւ ժամանեաց կաթուղիկոսի գունդն ի կա-
պանն ամրոցին Ոստանայ, յառաջեաց մի ոմն յիշ-
խանաց, ետ աւետիս արքային՝ թէ աւանիկ Սրբա-
զան եկեալ է ի դուռն կապանին, կամի տեսանել
զգարմանալի տաճարն: Իրրեւ լուաւ արքայն՝ զար-
դարեաց զամենայն փողոցս ի պատիւ հայրապե-
տին, մանաւանդ զինքն և զգօրս իւր, և վարդա-
պետքն որք անդ էին, նոյնպէս Տէր Եղիշէ արքե-
պիսկոպոսոս. ապա նստան ի նաւ. և նաւն ժամա-
նեաց ի յամրոցն: Ելեալ արքայն յոսկիակազմ
կառան և նստաւ ի վերայ նորա, ընդ վարդապե-
տաց և բազմամբոխ զօրաց և ռամկաց: Յորժամ
յանդիման եղեն միմեանց գունդք հայրապետին և
թագաւորին, ո՞վ ընթերցողդ և լսողդ, դու տես
զբազում խոնարհութիւն արքային՝ զարմանալի և
հիանալի. ի տեսանել նորա ի հեռատտանէ զգունդն
հայրապետին՝ իսկոյն ի վայր իջեալ յարքայական
կառացն՝ հետիոտս քայլէր. իրրեւ մերձեցան առ
միմեանս՝ կալեալ արքային զերջանիկ գարշապարն
հայրապետին համբուրէր ստէպ ստէպ: Ապա առեալ
ընդ իւր զհայրապետն՝ ելեալ ի կառս արքունա-
կան. իսկ գումարք վարդապետաց նուագէին զերգս
շարականաց, մինչ ի յափն ծովուն՝ ի նաւն: Դար-
ձեալ, յորժամ մերձեցաւ նաւն՝ անառիկ կղզւոյն
Աղթամարայ, իսկոյն հնչեցուցին զգանգակսն.
զօրքն թագաւորին առեալ զսուր ի ձեռն իւրեանց՝
փայլեցուցանէին, նոյնպէս շառաչեցուցանէին զա-
ղեղունս. ճշումն և որոտումն կալաւ զերկիրն, շա-
ռաչումն, փայլատակումն. ձայնք մարդկան, նուա-
գումն պարուց և երգոցն հիացուցանէր զմարդ-
նային բնութիւն. այնպէս էր որ ձայնն մի աւուր
կանապարհ հասանէր: Եւ յառանձնանալ հայրա-

պետին և թագաւորին՝ հանեալ կաթողիկոսին զգանձն անգին՝ եղ առաջի արքային. եղեւ երկրորդ ուրախութիւն. այս է գանձն անապական. զԱլէն Լուսաւորչին, զԳաւազանն և զՄիթր... Եւ զկնի սորա աղաչեաց (զ)Հայրապետն՝ հանդերձ ամենայն իշխանօք, զի աստ արասցեն կաթողիկոսարան: Եւ ապա ժողովեալ իշխանք և ամենայն ազատորդիք, և առեալ ընդ իւրեանս զՀայրապետն՝ զնացին ի պալատն արքային. զի խնդիր իշխանացն այն էր, զի զԱղթամար արասցեն դա՛հ ամենայն Հայոց. ուստի հաւանեցուցին զարքայն Գագիկ, և հաստատեցին զՍուրբ Խաչա Աղքամարայ՝ աթոռ Լուսաւորչին¹:

Հայրապետն և իշխանքն և թագաւորն նստան, դատաստանաւ բաժանեցին զերկիրն. երկու մայրաքաղաք հասուցին Աղթամարայ, Վանայ քաղաքին, Բաղէշու քաղաքին, յետ օծելոյն Տէր Եղիշէ կաթողիկոս. և ասացին. Յետ մերոյ անցման՝ եթէ Տէր կամեսցի՝ յԷջմիածին վերստին հաստատութիւն լիցի, մի մարտնչեսցին ընդ միմեանս Աղթամարցիք և Էջմիածինցիք²: Քանզի թագաւորն յոյժ իմաստուն էր, զամենայն բանս քննէր, զներկայն, զանցեալն և զապառնին, զամենայն խորհէր. քանզի յայնմ ժամանակի խիստ նեղէին զԷջմիածնի աթոռն՝ ազգն Պարսից: Եւ ապա հրամայեաց արքայն՝ նախ Տէր Գէորգ կաթողիկոսին. Իսկ բաժանեա, նոյնպէս իշխանաց: Եւ Տէր Գէորգ կաթողիկոսն սկսաւ ասել. Այս լիցի թեմ Սուրբ Խաչ աթոռին. նախ Ճորամերկ, Նօտըզ, Աղքակ՝ մինչ ի Ճարայոռ բերդն, Մահնդան³, Վանայ քաղաքն իւր նահանգով, երկու անապատներ⁴, Բերկրոռ

1. Փափագ և աւանդութիւն Աղթամարեցւոց, ոչ ստուգութիւն:

2. Յետին ժամանակի հնարուած զրոյց, երբ կայր Էջմիածնի աթոռն, և ոչ Գագիկայ ժամանակ:

3. Ամենքն այլ Վանայ ծովուն հարաւակողմն են:

4. Թերեւս Լիմն և Կտուց:

դաշտն իւր աթոռով, Բաղրերոռնեաց գաւառն՝ որ է Արձէշ՝ իւր աթոռովն՝ որ է Մեծոփ, մինչ ի Զիւլանձորն, Բզնուն երկիրն որ է Արծկէ, իւր աթոռովն (որ է) Արանչեղագործ, Խաթրոռ նահանգն իւր աթոռով մինչ ի Զրխոր գիւղն, Դատվան մինչ Հասանի ի քաղաքն Բաղէշ, Մշու երկիր մինչեւ ի Ճապաղշոռ, Բաղէշ իւր նահանգովն, գաւառն Աղձնեաց որ է Փայտի աշխարհն, այսինքն Դատվանայ մինչ ի գայ Բելոռ՝ Աղձնիք կոչի. Համկոռ երկիրն, Հայոց ձորն, Ոստան, Գառաշ, Կառկառ, Եղեգիս, Կնցան, Հոշրանց, Խիզան, Բերուն, Շիրվան, Սպարկերտ, Պոհտան մինչեւ Մուսուլ, Բարխսի, Բարեդարեան, Շատակ, Մոկս¹։ Այսքան բաժին շնորհեցին Աղթամարայ ամենագով շնորհազարդ աթոռին։ Այս է դատաստան մեծ Հայրապետին մերոյ, տէր Գէորգ կաթողիկոսին, Գաղիկ Թագաւորին և ամենայն իշխանաց որք անդ կային. ամենեկուն հրաման զայս բան արարին. ուխտ և պայման դրեցին, թէ, Որ այս ուխտէն և կանոնէն վերայ անցնի, թէ Աղթամարայ կաթողիկոս թէ Էջմիածնայ՝ մէկզմէկու թեմն ըմբռնէ, նզովեալ լինի, և մի մնացէ ի կարգի կաթողիկոսութեան։ Քանզի Վանայ քաղաքն և Բաղէշու քաղաքն, այս երկու քաղաքն հանդերձ գաւառօքն զոր ասացաք, Աղթամարայ լիցի, միւս ընդհանուր Հայաստան Էջմիածնայ լիցի։ Եւ իբրեւ լուան հոյք վարդապետացն, գունդք ժողովրդոցն, ասացին զԱմենն. և արքայն յոյժ հաւանեցաւ։ Անդ կային բազում եպիսկոպոսք, վարդապետք, իշխանք, յոյժ շնորհակալ լինէին զարքայէն և զհայրապետէն, քանզի իմաստութեամբ դատաւորան արարին։ Զի ի վերջին ժամանակին ի նուազել և ի ճոխանալ երկուց աթոռոց, մի լիցի մին զմիւսն յաղթահա-

1. Բաց ի մէկ երկուքէն՝ թէ գաւառք թէ վանքեր թէ գիւղերն՝ ամենն այլ ծանօթ են հիմայ։

րիցէ, մին միւսին թեմ գաւթէ¹. վասն այն կանոնիւ և դատաստանաւ փակեցին և նզովք ի վերայ դրին, զի մի ոք իշխեսցէ լուծցէ զսա, մինչեւ յաւիտեան: Եւ յետոյ ողջունեցին զմիմեանս և ելեալ գնացին ի տեղի զբոսանաց, զոր արքայն Գագիկ արարեալ էր:

ՄԻԷ

Ա Բ Ա Ս Ե Ւ Բ Ե Ր

(ԱՍՈՂԻԿ, Գ, Է.)

Արաս² խաղաղութեան և շինութեան պատճառ եղեալ աշխարհիս Հայոց՝ ըստ քաղցր բարուց իւրոց, և ըստ քաջագոր զօրութեան իւրոյ որով յաղթող եղեւ չուրջանակի, և զՎրաց և զՍարմատացւոց³ ասպատակն դադարեցոյց յաշխարհէս Հայոց: Որ ի միում աւուր բազմախուռն բանակօք բիւրաւոր զօրօք ելանէր բելապէս⁴ ամբարտաւանութեամբ իշխանն Ափխազաց ի Սարմատացւոց աշխարհէն՝ որ յայնկոյս քան զՎովկասեան լերինան, խաղայ՝ գայ անթիւ բազմութեամբ առ ափն գետոյն որ Վուրն կոչի, անասպատացուցանել կամելով զաշխարհս Հայոց: Դեսպան առաքէ առ թագաւորն

1. Թուրք բառ, զսպք, նշանակէ նուաճել, ուրիշի ինչը վիճակը զրաւել:

2. Որդի Ա. Սմբատայ նահատակի Բագրատունեաց, թագաւորի:

3. Հոնաց կամ Խազրաց ցեղէն ասպատակողք, եթէ արգարեւ Սարմատացի էին, յորոց համարի մեր հեղինակն և զԱփխազս, որ չէ ստոյգ. զի սոքա Սեւ ծովու եզերք ծանօթ բնակողք են:

4. Ինչպէս Բէլ ելաւ ընդդէմ Հայկին, թերեւս ակնարկէ և անուանց նմանութեանն՝ Բէլ-Բէր:

Հայոց, մի՛ օրհնել նմա գեկեղեցին՝¹ ըստ ուղղագրական հաւատոյ Սրբոյն Գրիգորի. վասն զի, ասէր, իւր գալ կատարել քաղկեդոնական սահմանաւն². զի էր շինեալ Թագաւորին զկաթողիկէն սուրբ ի քաղաքին Կարոյց վիմարդեան արձանօք, որձաքար պողովատաշ վիմօք՝ բոլորապէս գմբէթաւորեալ պայծառ զարդուք երկնանման խորան:

Եւ գայս պատգամ լուեալ Թագաւորին Արասայ՝ գումարտակ արարեալ զօրաց այրուծիոյն Հայոց, հասանէ ի գետն Կուր. բանակի ընդդէմ բանակին Բերայ: Իսկ ասպատակ զօրացն յամենայն աւուրս արշաւանս առնէին յայսկոյս յայնկոյս զափամբ գետոյն. և ի միում աւուր ասպատակն Ափխազաց անցեալ ընդ գետն Կուր, հասանէին ի բանակն Հայոց. և ձայն շփոթին առ Թագաւորն հասանէր: Որոյ արագապէս զերիվարն խնդրեալ, զգարդ զինուցն զանձամբ առեալ, զերկսայրի սուսերն ի ձեռին ունելով, ընթանայր զկնի ասպատակին. և ի մէջ գետոյն հասեալ՝ հարկանէր հարուածովք ձեռին քաջի. կիսախողիող յերիվարացն ի վայր կործանէր, յուղարկաւոր նոցա զջուրն տալով. և ինքն զափամբ գետոյն ելեալ՝ ուժգնապէս ձայնիւ զԱստուած օգնական կարգայր, և զանուն իւր ասէր. յորմէ ահաբեկ եղեալ հիւօխական ազգին՝ ի փախուստ դառնային:

Եւ Հայոց զօրացն քաջապինդ զօրութեամբ հետամուտ եղեալ՝ սրոյ ճարակ տային զամենեւեան, առեալ յաւարի զբանակս նոցա. և ձերբակալ արարեալ զամբարտաւանն Բէր՝ ածին ի քաղաքն Կարուց, ասելով ցնա Թագաւորին. «Տեսցես զգեղեցկաշէն եկեղեցիդ, զի այլ ոչ տեսանելոց ես»։ Եւ հրամայեաց փորել զաշս նորա. իսկ գիտաւ.

1. Ինչուան հիմայ կանգուն կայ այս գրեթէ հազարամեայ եկեղեցիս, յանուն Ս. Առաքելոց, ի ձեռս Ռուսաց:

2. Այս սահմանն օտար չէր Ս. Գրիգորի հաւատոց և չայսպ. էտր. Բ.

րեալ պատկերն՝¹ արծաթով գնեցին աղգ նորա. և ուխտ խաղաղութեան ընդ Հայաստանեացս հաստատեցին երդմամբ, մի՛ այլ լինել պատերազմ ի մէջ նոցա:

ՄԻԸ

ԵՒՆՈՒԹԻՒՆՔ

ՎԱՍՈՐԷՒՅ ԵՒ ՀԱՐՔ ԳԻՏՆԱԿԱՆՔ

(ԱՍՈՂԻԿ, Գ. Է.)

Յայսմ ժամանակի² ծաղկեալ պայծառանայր կարգ կրօնաւորական հանդիսից յաշխարհիս Հայոց, և ի յոլով տեղիս շինեցան եղբայրանոցք. և ժողովեցան միաբանակեացք, հաւասարականք սիրովն Քրիստոսի: Նախ առաջին՝ մեծահոշակ ուխտն կամրջաձորոյ ի գաւառին Արշարունեաց, որոյ առաջնորդ՝ Հայր Յովհաննէս, որ հալածեալ յարեւմտեայ աշխարհէն, յեգբերացւոց գաւառէն... բերեալ ընդ իւր զհրազէն նշանն տէրունական³. և ընդ որ անցանէր՝ բազում սքանչելիք և նշանք և բժշկութիւնք լինէին ի ձեռն պատուական խաչին. որպէս և ի մերում ժամանակիս աչաք մերովք տեսանեմք ճգի բազում հիւանդք և ախտածէտք բժշկեցան. և հանապազ կայ և կատարէ զիւր հրաշագործութիւն: Արդ, եկեալ քնակեցաւ յ'առաջատացեալ տեղին կամրջաձոր, կանոն կարգի ունե-

1. Ճարտար և կակժալի նմանութիւն երեսուց՝ կուրացեալ անձին:

2. Ի կէս և յետ կիսոյ Ժ դարու:

3. Խաչ մի՝ հաւանօրէն ազնիւ մետաղէ. Հրազեն կոչումն այլ կըրնայ իրեն յատուկ ըլլալ, ինչպէս Հայոց շատ խաչեր՝ ունին պէտպէս անուններ:

լով զսահմանադրութիւն Սրբոյն Բարադի Հայրապետին մեծի, ի վերայ առաքելական հիմանն. թէ, « Էր նոցա ամենայն ինչ հասարակաց »: Յոր ժառովեալ արք ճգնազգեացք թուով 300. և զկնի նորա նոյն ուխտի առաջնորդ եղեալ և հաւաստի կրօնիցն պահապան՝ այրն Աստուծոյ Պօղիկարպոս. և զկնի նորա իմաստակն Սամոսէլ՝ բազմաշնորհ ի գիտութիւնս գրոց սրբոց և յերգս երաժշտութեանց:

Իսկ ի գաւառին Շիրակայ՝ Հռոմեոսին կոչեցեալ վանք² շինեցաւ ի ձեռն Յովնաննիսի որ էր զարդարեալ յամենայն առաքինութիւնսն, եւս առաւել յողորմածութեան զարգս: Վասն զի ողորմածութեամբ և առաքինութեամբ բաշխէր, մինչեւ ի զգեստուցն իւրոց մերկանայր զամենայն ի բաց, յորժամ ազգատաց հանդիպէր. և անցաւորաց ի ճանապարհորդաց՝ հանգստարան պատրաստէր զտեղին, մինչեւ հանգչել իրր յիւրեանց տան՝ ամենայն օտարաց. որ մինչեւ ցայսօր երեւի նոյն նշան ողորմածութեան ի տանն յայնմ:

Այսպէս և յայսմ ժամանակի շինեցաւ Նարեկ ի Ռչտունեաց գաւառին³, նոյն կարգադրութեամբ, բազմազարդ պաշտօնապայծառ երգեցողովք և գրական գիտողօք: Նոյնպէս և ի գաւառին Դերջանայ Խրաճորին անուանեալ վանք⁴, որ ըստ վկայարանի նորին Սոսրբ Գրիգոր կոչի, ի ձեռն հօր Սիմոնի հիմնեցեալ, ժիր և ճգնողական ծառայի Քրիստոսի. որ ի սահմանս անախտութեան հասեալ վախճանի ի կենացս. փոխանակ իւր թողլով վերակա-

1. Սա յատկապէս Էջմրդաճորնցի կոչուի, և իր զրուածներէն ունինք եկեղեցական կարգաց և գրոց մեկնութիւններ. փափազելի է իւր երաժշտական հրմուծեան այլ ճաշակ մի ունենալ:

2. Մօտ ի մայրաքաղաքն Անի, Ժանօթ և հիմայ:

3. Հասարակաց Ժանօթ և հաչակեալ ալօթադրող Ս. Գրիգորի անուամբն:

4. Գաւառն Ժանօթ այլ ոչ նոյնպէս և վանքն:

ցու ուխտին զՊետրոս ծերունին, որ ի տուէ և ի գիշերի աշխատէր ի մշակութիւն Տեառն, գործել ձեռօք և սաղմոսել բերանով, ցայգատարած բազկատարածութեամբ, արտօսելիջոյց ողորվք լցեալ զաւուրս. որոյ ի ծերութեան վատեալ աչացն՝ յընտրութենէ ամենեցուն տայ զառաջնորդութիւն՝ Հօրն Բարսի, որ ընդ ամենայնի ամենայն եղեւ, զամենեցուն ընու զպտկասութիւն կամ զվերակացութիւն, գիտնական և իմաստնական հանճարով. մեռեալ ի կենդանութեան, և ի մահու զկեանս քարոզեաց, օրինակ բազմաց եղեալ հեռաւորաց և մերձաւորաց: Առ որ ժողովեալ բազմութեան արանց արդարոց՝ ճգնազգեստ, խոնարհազարդ վայելչութեամբ զարդարեալք, ի ճաշակս՝ անճաշակ, մի անգամ միայն յաւուր ճաշակեալ և զովացեալ ջրով՝ ի շաբաթու և ի կիրակէի արբամբ, յաւուրս սուրբ քառասնորդացն: Առ որս եղեալ իմ յաւուրս քառասնորդացն՝ զրեցի զբանս յիշատակիս այսորիկ սակաւուք, և զչափ ժամանակացս թուեցի ըստ կարի ի սոյն ժամանակս¹:

Եւ ի Լիկանտիոն² աշխարհին, ի Նահրնեար տեղիսն, ի Կարբերդ գաւառին³, ի ձեռն հօրն Մովսիսի շինեցաւ վանք, որ անուամբ նորա կոչի⁴, բարեկարդ կարգադրութեամբ, բազմութեամբ եղբարց, բազմապայծառ բանական իմաստնովք: Եւ էր Մովսէս՝ այրն Աստուծոյ ի Տարօն գաւառէ ազգաւ, որ ամենայն արեւմտեայ աշխարհին⁵ պատճառ բարեաց եղեւ ի բազմացուցանել զդասս կրօ-

1. Իր ժամանակադրական Պատմութիւնը յիշեցընէ:

2. Բ և Գ Հայոց ռահմանակից, սովորաբար Լիկանդոն գրուի:

3. Հիմակուան ծանօթ Խարբերդն՝ է, որ և Քարբերդ: Ասոր անունն յիշուած է և յԱռհայեցւոյ. երկրորդն թուի արաբերէն, զետերու նշանակութեամբ:

4. Մովսիսնոց կոչուած:

5. Արեւմտեան Հայք:

նաւորաց . և իրքեւ աւանդապահ կրօնիցս մեր եղեալ՝ բաւեաց մինչեւ յաւուրս մեր :

Նոյն գունակ և նոյն օրինիւ վանք Հնձոց¹ ի Կարին գաւառի, ի ձեռն հօրն Սարգսի² ամենայն օրինօք լցեալ . և վայելչազարդ տեղին որ Կապռա տաքարն անուանի յԱրշարունեաց գաւառին . և Դպրեվանք ի Շիրակ գաւառի . և Յախաց քար ի վայոց ձորի՝ ի ձեռն Հօր Ստեփաննոսի :

Սոքա ամենեքեան և այլք յետ սոցա ի սոցանէ սւսեալք, միաբանական ճգնութեամբ անզբաղ յամենայն ինքնասիրութեան հոգոց, ոչ ստանալ մարգոյ ինքեան և ոչ խերեւէչ մի . ոչ ճաշակել ուրուք նախ քան զհասարակաց սեղանն, ոչ ի մրգաց և ոչ ի դալար խոտոյ . այլ զհրամայեալսն ի պատուիրանին Տեառն գործել . և զգաւթեան նուազսն հնչեցուցանել ի զիշերի և ի տունջեան՝ հանապազորդեան փառաբանութեամբ : Եւ սոցա՝ այս գործ նահատակութեան :

Իսկ զմիայնաւորացն բազմազարդ առաքինութիւնս՝ զիւրդ մարթասցուք բանիւ ասել . որք խաչակցեալք խաչելոյն Քրիստոսի՝ քաղցիւ և ծարաւով, և հանապազամեռիկ կենօք քաղաքավարեալք ի ժամանակին յայնմ : Արպէս մեծանուն հոշակելին վարդիկ՝ հայրն վանգոյ³, և սուրբ հայրն Կարմիր . որք՝ ստուեր զկեանս աշխարհիս համարեալ՝ ամայութեամբ ընդ գազանս ի լերինս և յանապատ տեղիս անսուաղութեամբ կէին, մինչեւ նշանագործ զօրութեան արժանանալ ի Տեառնէ . զի առիւծ հնազանդեցաւ վարդկայ, բերեալ նմա

1. Ծանօթ մինչեւ հիմայ :

2. Գիտնական բարեկամ և թղթակից Գրիգորի Մադեաթոսի :

3. Տեղին ծանօթ չէ, բայց շատ հոշակուած է հօն պատուած Խայի մի համար, զոր Շնորհալին և այլ կաթողիկոսք պահէին, և անով օրհնութիւն տային՝ նա և զրով խաւրէին :

զեղչերուացն կաշի, և կորիւն երկու՝ առաջի անկեալ ձգեաց առ ոտս նորա¹. և նա ձեռն եղեալ բոշկեաց զստարանս նոցա. և այլ բազում հիւանդաց ձեռն եղեալ՝ արագապէս բուժէին յախտիցն: Եւ հանգիստ ոսկերաց նորա որ ի Վանդոյ, յոր մինչեւ ցայսօր բժշկութիւն հիւանդաց լինի:

Իսկ կարմիր հայրն՝ որ և բարձեալ զՔրիստոս մարմնով ի կերպ աղքատի, ի Ծովաց գաւառին, մինչ Տաճկաց էր աշխարհն, բնակէր անդ. և յաւուր միում գնաց առ ամիրայն ի բերդն Պատին. և ի սահմանսն յայնոսիկ յաւերակ տեղիսն էր եկեղեցի մի, զոր հանգիստ իւր կալեալ՝ մտանէր անդ: Ասեն ցնա մարդիկն, մի լինել անդ, զի մահաշունչ է վիշապն որ կայ անդ: Իսկ նա ի զօրութիւն Աստուծոյ վստահացեալ՝ մտեալ աղօթէր ի նմա զցայգն. և վիշապին մերձեցեալ ի դուռն եկեղեցւոյն՝ զօրութեամբ Տեառն և աղօթիւք որբոյն՝ վաղվաղակի սատակեցաւ: Եւ յառաւօտելն՝ անհաւատ հեթանոսքն ասեն ցհաւատացեալսն. «Երթայք, տեսէք, զի կլեալ է վիշապն ահաւոր զայրն զայն՝ զոր Աստուծոյն ասէք»: Եւ ոչ ոք իշխէր մերձենալ ցրազում ժամս՝ անշարժ մնացեալ վիշապին. և մարդիկն կասկածանօք առ սակաւ օակաւ մօտէին: Իսկ ճգնաւորն Քրիստոսի ի ներքուստ աղաղակեաց, «Քարչեցէք զպիղծդ, զի արտաքսելից»: Եւ այս ի պարծանս հաւատացելոց լինէր և յամօթ անհաւատիցն, և ի փառս Քրիստոսի:

Էին և վարդապետք վարժեալք վարդապետութեամբն Տեառն և ուսուցիչք ճմարտութեան. Բասիլիոս ծերունին՝ քաջակարոյն ի խօսս և քաջաքարոզն ի պատմել զօրէնս Տեառն. և Գրիգոր քահանայ յամուսնացելոց, յորգախօսն և առատաբանն ի պատգամսն Տեառն. և Ստեփաննոս՝ աշակերտ Բարսղի՝ որ Հոգեւորն կոչեցաւ, առաքելա-

1. Իբրեւ վարձք իւր կորեանց բժշկողին՝ բերէ իւր բզբքաած եղջերուներու մորթը:

չնորհ բանիւ և գործով: Ընդ սմա և մեծանունն ի գիտութեան և յառաքինութեան Մովսէս, որ քառասուն աւուրրք ձգտեցուցանէր զանսուաղութիւն և Դանիթ՝ աղքատակերպ և գծծասէր գիտնական, որում անուն Մաշկոսն կոչի. և Պետրոս՝ հաւաստի մեկնիչ Գրոց սրբոց. և Սեանիա՝ Փիլիսոփայն մեծ, որ և վանական Նարեկի¹. սորա և գիրս է ասացեալ ընդդէմ տղանդոյն Թոնդրակաց² և այլոց հերձուածոց: Զոմանս ի սոցանէ ի ծերութեան իւրեանց՝ ի տղայութեան մերում³ տեսաք աչօք մերովք, ճաշակելով ի քաղցր ճաշակոց բանից նոցա:

ՄԻԹ

ԵՒՆՈՒԹԻՒՆ ՍԱՆԱՀՆԻ ՎԱՆԱՑ

(ԱՍՈՂԻԿ. Գ. Ը.)

Յաւուրս Արասայ արքայի Բագրատունւոյ շինեցան վանքն Կամրիւձորոյ և Կապուտաբարն ի գաւառին Արշակունեաց⁴, և Դպրեվանքն ի Շիրակ գաւառի, և հռչականուն Հոռոմոսին⁵ կոչեցեալ վանքն. և զի կոչէին զերիցունս Հոռոմոց՝ վառն այնորիկ անուանեցաւ մինչեւ ցարդ Հոռոմոցի վանք, յառաջնորդութեան Յովհաննէս արհեստիպոսին: Երեսցին և եկեղեցի մի յանուն Ամենասրբու-

1. Սա այլ Նարեկացի համարուի. բայց զրաճներն մեզի հասած չեն:

2. Այս տղանդաւորաց դէմ զլիաւոր զրոգաց մէկն, զոր յիշեն և այլք:

3. Ժ. գարուն երկրորդ կիսում:

4. Երբեմն այսպէս գրուի Արշարունեաց տեղ:

5. Տես ի Շիրակ, երես 18:

հոյ Աստուածածնին՝ ի վանքն որ կոչի Սանահին, ի սահմանս. Լօռէ քաղաքին, որ էր գեղեցկայարմար և չքնադատես կոխուածով՝ և պողովատաշ վիմօք գմբեթաւորեալ, և երկնանման խորան, կառուցեալ ի վերայ գազաթան Նշանն ամենայաղթ:

... Յաւուրս որդւոյ նորա՝ Աշոտոյ Ողորմածի՝ ի բազում տեղիս շինեցան կրօնաւորաց և ճգնաւորականաց տեղիք, նա և ի Սեաւորդեաց աշխարհին՝ եւս, կամակցութեամբ թագաւորիս, մեծամեծ արդեամբք և բազում ծախիւք բարեպաշտուհւոյս և տիկնաց տիկնոյ Խոսրովանոյ՝ Թագուհւոյս, կառուցան և հռչակաւոր ուխտք երկնանման և գմբեթաւոր խորանք, հաւասարակեաց և միաբանակեաց դադարք աստուածարնակաց և խաչաբարձից տեղիք, գեղեցիկ յօրինուածով և կոփածու պողովատաշ քարով... Որոց երկուցուն անուանք են այսօրիկ, Հաղբատ և Սանահին³... արանց հինգ հարիւրից և երկու. առաջնորդ Հաղբատայ՝ ճգնազգեսց Սիմեոն ծառայն Աստուծոյ, իսկ առաջնորդ Սանահնայ՝ Յովհաննէս գիտնական այրն Աստուծոյ, որ էր թուական Հայոց ՆԺ (961): Ոչինչ այնուհետեւ փոյթ և հոգ մարմնական ունելով ի վերայ անձանց իւրեանց. քանզի բնաւ ծախք և պիտոյք սոցա յարջունուստ էր շնորհեալ, առաւել քան զկարիս, ազնուազն և բարեպաշտուհի դշխոյն և բամբիշն ամենայն հայկազեան զարմից Խոսրովանոյն:

Բերից մեծապատիւ վկայ զՍիմեոն քաջ քարտուղարն Սանահնու, որ Սրբուհւոյ Աստուածածնին հիմնարկութեան և աւարտմանն ականատեսն էր եղեալ. որ ի ժամուն յայնմիկ գրեալ զգիրս

1. Հաւանօրէն պիտի գրուէր կոփոռածով:
2. Ոչ այնքան ընդարձակ երկիր էր որ աշխարհ կոչուէր. սովորաբար Սեաւորդեաց ձոր կոչուէր. բնակչաց Սեւ կոչուած նահապետին անուամբ:
3. Իրարու մօտ են և շատ հեղ զոյդ յիշուին:

Բարսղի Կեսարացւոյ Բաղագս ճգնաւորաց, և նորուն յիշատակարանի գրեալ այսպէս... « Ես անարժանս ի կրօնաւորաց փցուն գրիչս Սիմէոն, ի Թուականութեանս Հայոց ՆիԱ (972), ի նորաչէն վանքս կոչեցեալ Սանահին, հրամանաւ Հօր իմոյ Յովհաննիսի, որ էր վանիցս շինութեան ամ վեց զոր շինեաց բարեպաշտ Թագուհին Խոսրովանոյ՝ ամուսինն Հայոց Շահնշահի որդի Սմբատայ Բագրատունոյ Հայոց Թագաւորի, և յառաջին ամի հայրապետութեան հոգեւոր հօրն հանուրց Տեառն Խաչկայ արժանաւոր վերադիտողի, և յեպիսկոպոսութեան մերումս նահանգի գաւառիս Տաշիր՝ Գրիգորի արժանաւոր հօտապետի, որ և նորուն առաջնորդութեան են ամբ երկու » :

Զկնի մահուան Աշոտոյ ի Թուականին ՆիԶ (977), Թագաւորէ որդի նորա Սմբատ. որում պատահէ երթալ ի տեսութիւն եղբօրն իւրում հարազատին Գոռգեկայ, որ էր յայնժամ իշխան բնաւ երկրին Տաշրաց. և ի բազում աւուրս կեցեալ առ միմեանս հանդերձ ամենայն ազատագունդ հայկազեան զօրօք, յիշեն զհոգեւորանոց և զմիաբանակեաց տեղիսն սրբոց, այսինքն զՍտնահնոյ սուրբ Աստուածածնի կաթողիկէս, որ էր հիմնարկեալ և աւարտեալ հօրն և մօրն իւրեանց. և գրէ կոնդակ և արձան յաւիտենական, Թագաւորական հրամանաւ օրինակ զայս :

Կամաւն ամենագորին Աստուծոյ. Ես Գուրգէն Թագաւոր, Շահնշահի որդի Աշոտոյ Ողորմածի, յազգէ Բագրատունի, յիշեալ զմեղս իմ եւ առաջի մտաց ունելով զամեղ (օր) դատաստանին. եւ ետու առնել ի հալալ գոյից իմոց ջահ մի, ունելով յինքեան կանթեղս ձժԲ (112). զի որպէս հոլովելով արեգակն ի ծիր անւոյ յերկնից, եւ զդէմս ի յերկիր ունելով եւ պայծառացուցանելով զսա, որպէս նմին օրինակի եւ ջահս այս ճախր առեալ ի գմբէթ կաթողիկէս՝ եւ ոչ զդէմս ի վայր

դարձուցանելով եւ կամ հեղլով զձէն, այլ ի պայծառութիւն եւ ի լուսաւորութիւն սուրբ կաթողիկէիս: Եւ ապա չափաւոր ջափ մի այլ յանուն Սրբոց Քառասնիցն, ունելով յինքեան կանթեղս ըստ թուոյ նոցա. եւ արդ՝ բերելով զմմանութիւն լուսնի. զի որպէս լուսինն ի գիշերի ծագէ եւ խոնաւ ճառագայթիւք իւրովը հասուցանէ ըզպտուղ երկրի, այլ եւ ի մխիթարութիւն այնոցիկ որ ձիալարեն ի վերայ ամեհի ալեաց ծովուն, այսպիսի օրինակաւ եւ ջափս այս պայծառացուցանէ զգաւիթ Սուրբ Աստուածածնիս եւ զսուրբ կաթողիկէիս Սանահնոյ, ի ծնողաց իմոց գերեզմանատանս Բագրատունեաց, որ են տեղիք հասուն եւ կատարեալ առունելով զպտուղ հոգւոյն. այլ եւ ճանապարհարան ի վերին կայեանս եւ շաւիղ որ անցուցանէ ընդ յորդահոսան բռնութիւն ալեկոծութեան գեհենին: Եւ արդ՝ սոքա որ վառեալ բորբոքին ի տաւնս տէրունականաց եւ յիշատակի սրբոց մարտիրոսաց, մինն ի տունջեան ի ժամ սոսկալի պատարագին, եւ միւսն ի մէջ գիշերի ի լուսաւորութիւն սրբոցս, եւ ի պայծառութիւն մանկանց նոր Սիովնի. Եւ Քրիստոսի փառք յաւիտեանս. ամէն »:

ՄԼ

ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ ՄԵԿԵՈՒԹԵԱՆ ԺԱՄԱԳՐՈՑ ԽՈՍՐՈՎՈՒ ԵՒ ԳՐ. ՆԱՐԵԿԱՑԻՈՑ

Շնորհիւն Աստուծոյ յայտնաբանութիւն արարեալ եկեղեցական կարգադրութեանց՝ ըստ իւրաքանչիւր ժամուոյ, ի կատարումի հասուցաք. ոչ որչափ ունէր խորհրդածութիւն քարոզացն և ազօ.

1. Գրելի էր այդ:

թիցն բանք, այլ որչափ հասողութիւն մեր բաւեաց՝ համառօտեցաւ: Եւ թէպէտ և բազում են եկեղեցականացն կարգաց զանազանութիւնք, քարոզաց և աղօթից և Պատարագամատուցաց, և են որք ըստ մարտիրոսաց յիշատակի, և են որք ըստ տէրունական տօնից, Մենդեանն և Յարութեանն, և է որ ի շնորհատրութիւն կարգեալք¹. այսինքն ի Մկրտութիւն, ի Ձեռնադրութիւն և յՕրհնութիւն պսակի, և ի Թաղումն մեռելոց, և ի սեղան հաստատել, և սպաս եկեղեցւոյ օրհնել, և զշուր սրբել ի Յայտնութեան Տեառն, և խաչ օրհնել, և ի յօրհնել զսերմն, զկալ, զգութարակ, զաղ, զհատ, և որ այլ եւս են շնորհաբաշխութիւնք. և որ վասն ճանապարհորդաց և հիւանդաց, և վասն այլ ինչ սոյնպիսեաց. զորս բովանդակ բան առ բան ընդ քննութեամբ արկանել, ոչ միայն մեք գրելոյն չիւնէաք հանդուրժող, այլ և ոչ ընթերցողքն՝ լսելութեան: Բայց եթէ հաստատութեամբ ոք միտ դնէ այսոցիկ՝ որ տեսցանս, բաւականապէս տո այլսն ամենեսին միտս տտանայ: Եւ զի՜նչ տեսմք թէ ամենեքումք գրեցելովքս առ բովանդակ թողեալսն կարողանայ իմաստից. այլ թէ և մասին ինչ ի սոցանէ հասանէ մտաց՝ բաւականանայ առ ամենայն լրումն եկեղեցական կարգաւորութեանց...

Համարձակեցայ առ այս յանդգնաբար՝ ի հարկէ, և ոչ զի անձին փառս ստացայց, այլ զի գեպիսկոպոսութիւն վիճակեցայ, և ի վիճակելն՝ տգիտութիւն ի յոլովսն վարկայ, և բանիւ՝ ամենայն ումեք զբովանդակ զայս ծանուցանել՝ անհնար գիտացի, պատշաճ համարեցայ ի գրի հարկանել. զի թերեւս այսպէս դիւրին տո ուսանել արարից՝ կամողաց: Յաղագս որոյ և որք հանդիպին այսոցիկ լսելութեան՝ աղօթս վասն մեր փրկութեան արասցեն, սուղ աշխատութեանս՝ փոխահատոյց լինել

1. Մաշտոց գրոց կանոններն կամ արարողութիւններն են յիշածներն:

առ ի Քրիստոսէ զնորա ողորմութեանցն պարգեւս :
Որում լիցի ամենեցուն մեզ հանդիպել յերկրի և
յերկինս, և փառս վերառաքել Հօր և Արդւոյ և
Հոգւոյն Սրբոյ, այժմ և միշտ և յաւիտեանս :

Յիշատակարան¹

Շնորհիւն Աստուծոյ եղեւ մեկնութիւն այսմ
գրոց՝ ի ձեռն Խոսրովայ Անձեւացեաց եպիսկոպո-
սի, յոյժ հետեւողի պատուիրանացն Աստուծոյ.
զոր մեզ և գովել անճաշ է, զի մի գայթակղեսլիք
ի նոյն, վասն գոլոյ նորուն՝ հայր իմ ըստ մար-
մնոյ. որոյ չեմ արժանի կոչիլ որդի և ոչ վարձկան,
ըստ գրեցելումն². այլ ի գրելոցդ լինիցին հասու-
խնդրողքն՝ վասն նորա, որք սրտի մտօք ունկն դնի-
ցեն : Որք և աղօթիւք փոխադարձել պարտին ընդ
տուեցելոյս . և հասարակացն տուողն Աստուած՝
և ձեզ հայցողացի ձիրեացէ զիւրական պարգեւ :
Այլ յոյժ ամաչեցեալ և տարակոյս գտանիմ եւ
Գրիգոր, պարտաւոր պատուիրանաց սուրբ գրոց :

Արդ առաջին սուրբ գրոցս այսոցիկ գծագրու-
թիւն՝ եղեւ ձեռամբ Սահակայ, որդւոյ Տեառն
Խոսրովու՝ սոյն սուրբ գրոցս մեկնողի, յերեք հա-
րիւր իննսուն և ինն թուականութեանս Հայոց :

1. Գրիգոր Նարեկացին է զայս գրողն :

2. Անառակ որդւոյն ըսածն է, յԱւետարանի :

ՄԼԱ

ԳՐԻԳՈՐԻ ՆԱՐԵԿԱՑԻՈՑ ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ

ՄԵԿԵՈՒԹԵԱՆ ԵՐԳՈՑ ԵՐԳՈՑ

Ի ՆԻՋ Թուականութեան (977) և ի Թագաւորութեան Հայոց՝ Հարկեցայ ես Գրիգոր քահանայ՝ ի Նարեկայ, որդի Տեառն Խոսրովայ Անձաւացեաց եպիսկոպոսի, ի Գոռգենայ աստուածասէր քրիստոսապսակեալ արքայէ՝ յորդույ Արուսահի Համազասպ՝ Թագաւորի, առ ի մեկնութիւնս ահաւոր բանիցն Սողովմոնի, և բացայայտել զխորին ծածուկսն որ ի նոսա, որ են քաղցր առ ի լսել։ Վասն զի զփեսայէ և զհարսնէ ասէ. որ և զստեանց և զկարմրացեալ շրթանց, և զայտից զեղեցկութենէ, և զաչաց ցանկալեաց, և զքեռ և զեղբորորդույ և զօրիորդաց. և զայլն ամենայն այսպիսեաց բանից տափականաց և որտից խողտանաց, սեռն սիրոյ չաղկապ միաւորութեան։ Զոր լուեալ մարդկան՝ անխմանալեօք մտօք՝ յայլ և յայլ իրս իմանային. ապա ի հոգս եղեալ Թագաւորին այսպիսի իրի, յղէ առ իս մի անգամ և երկիցս. որում ոչ իշխեցի ընդդիմանալ, զի ծանեայ՝ եթէ աստուածահաճոյ է հրամանն. և մեկնեցի զԵրզն երգոցն, նորին հրամանաւ։ Զի թէպէտ և աւելի գործ քան զիս առի զանձամբ, առ երկիւղի անհնազանդութեան, զի մի Թագաւորական հրամանն անկատար մնացէ. սակայն յոյժ յանդգնութիւն էր ինձ այս, և բազում բամբասանաց արժանի յամենեցունց, նա և յաստուածային կողմանէն՝ պատժոց ակնկա-

1. Արծրունեաց կամ Վասպուրականի Թագաւորքն են։ Գրեթէ ամեն Թագաւորազունք Արծրունիք՝ երկունսն ունէին, մին հայկական, միւսն կամ զգուական կամ այլազգի։

լիք : Բայց յերկոցունց կողմանէ՝ յաստուածայնոցն և ի մարդկայնոցն, զթագաւորական հրամանն առաջի կալեալ՝ կարծեմ արդարանալ. զի իւր իսկ Քրիստոսի հրամանք է՝ հնազանդ լինել թագաւորաց՝ իբրեւ Աստուծոյ. և որ հնազանդի՝ իւր համարի Աստուած. և որ անհնազանդ գտանի, և զայն եւս իւր համարի : Զոր աղաչեմ զընթերցասէրսդ, մի մեղադրանս յաւելուլ ինձ յազգս ձեռնարկութեան ի գործ՝ որ առաւել քան զարժանն իմ : Զի ըստ հարկապահանջ խնդրողին՝ ոչ կարացի վերջացեալ գտանիլ, այլ յուսալով ի մի Հոգին Սուրբ, զմտաւ ածի՝ թէ ոչ անտես առնէ զաղաչանսն առ նա, ոկիզբն արարի տղութիւք և արտասուօք խնդրել. որ և նայեցեալ յանարժանութիւն իմ, և ի սրտեռանդն կաման հայցողին, երաց զերբան իմ յասել և ի համառօտել զսա, ի փառս Քրիստոսի. Ամէն :

ՄԼԲ

ՇԻՆՈՒԹԻՒՆ

ԵՒ ՆԱԻԱԿԱՏԻՔ ՍՐԲՈՑ ԽԱՋԻՆ ԱՊԱՐԱՆԻՑ 1

(ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՑԻ)

« Ստեփաննոս (առաջնորդ Ս. Խաչին) վերստին ստեղծմամբ ի զարդ պաճուճանաց զարմանազործեաց, և գրեթէ երկին երկնի ի յերկրի վայելչապէս գեղով յօրինեաց. և զկազմած պատշաճողութեան հրաշակառօյց խորանացն՝ քրովբէա-

1. Այս թուուցիկ գրուածս քիչ շատ հասկանալ ուզողն, պէտք է ունենայ Աւետիքեան Հ. Գաբրիէլ վարդապետի գրած մեկնութիւնը. տպագրեալ ի Ս. Ղազար, ի վեներիկ :

բնական յարկաց՝ բարենշան կերպիւ հիմնադրեաց .
 և նմանասեր սրովքէագաւթի սրահին Սիռլի՝ սի-
 րատենչակ տեսիւ տիրագրեաց . և համանման եր-
 կնաբերձ կայից կանգնեալ ամրոցին , որ ի համար
 համբարոյ զինուցն օճառաց¹ , սայրասուր սլաքաց՝
 ասկեկուռ նիզակաց՝ հազարուոր վահանաց՝ յա-
 պաւինութիւն պահեստի թիկանց , բազմութիւն
 զնդաց գումարաակաց մարտկաց երրայականաց
 սրանց քաջաց՝ որ ի Թալպիովթ , թագադիտակ
 փառք պսակեաց : Եւ ըստ ամբարձման կամարի
 վերնայարկն գնտի² ձգման զմբեթի՝ ճշգրտաբար
 ճարտարապետեաց . և գունակ խրախարար և բազ-
 մահաւաք խորին խնճոյից սուրբ հարսնաբանին ,
 զԱստուածամօրն սրբասահման տենչալի տաճարն՝
 ամենարուեստ հիւթիւ զարդարեաց . և ահգանօր
 համանգումայն զսնդրանկացն բոյլ³ ի միում խմբի
 բոլորեաց : Եւ իբր քաղաք կենդանեաց շինեալ Աս-
 տուծոյ , խօսեալ Յիսուսի , մայր մաքուր որդւոց ,
 հանդէպ տեսակի դիմաց օրիորդաց փեսային , եր-
 ցօք պարողաց առաջաստասպասաց ընտրելակա-
 նաց , անդրդուելի արուեստաւորեաց . և լայնատա-
 րած դրամբ անանձուկ կայան բանակի բիւրաւոր
 զօրաց հրեշտակականաց գերվարագորեաց : Եւ
 եւս քան զեւս անստուեր փայլմամբ քան զմովսի-
 սեան շինուած վրանին վկայականի՝ զանգակա-
 գանջ՝ բեհեզազանգուած մետաքսահիւս սպիտա-
 կապատուաստ կարմրայարմար շաղաշարման՝ զա-
 ճինագեղ անճառն խորհուրդ հանրահռչակեաց : Եւ
 իբր սարդենասեր անպահ պահանգաց շնորհապա-
 տար արարուածոյ յարկի դաւթեան համբակին՝
 ճեմարանօրէն արուեստիւ սագրեաց : Զորմոցն վե-
 րադրութիւն՝ վիմախարիսխ արձանակառոյց կեր-

1. Սողոմոնի շինած զինուց տաճարին նմանցընէ :

2. Երկնից գմբէթն կամ կամարն , նոյն իսկ եր-
 կնքն :

3. Հաւատացեալք և կրօնաւորք :

պիւ առկայեաց. և իբր յականց վանեաց յեռելոց ճարտարագործ արուեստայւրմար՝ բազմատեսակ երփնիւ նորոգեաց. և զեզեկիէլեան տեսլեան երեւոյթ անյօդն էութեամբ՝ նոր նմանութեամբ իբր զգայութիւն իրի սրծարծեաց. և իբր զմիաստանի վերարկու գեղեցկատիպ յանգուածով զբովանդակն նկսեալ յարմարեաց:

Ի նոյն և զաներեւոյթ հանդերձեալ բարեացն ծանօթութիւն փառացն ապառնեաց՝ ի ներկայումս աստ՝ ակներեւ տպիւ գծագրեաց: Եւ իբր զփայլուած լուսածագ բոցոյ բորբոքման՝ զսրբամատոյց տիեզերալոյսն տեղի¹ ցանկեալ պարսպեաց: Եւ զարտաքլին որմոցն զարձանս մաքրապար տեղւոյն բերկրութեան՝ ճառագայթանշոյլ բեհեզատիպ ըզգեստուքն պծեցեաց. իսկ զգիմաց դրանդեացն դիրս՝ սքանչելի քանդակագործեալ քառաշուրթն զսրմանազան, իբր ծաղկեղէն զգեստուց հանդերձանս սրբարեհեզն պատմունճանի առագաստանուէր գեղապանծ հարսինն, ի գլուխ ծայրից լրութեան թեզանեաց շրջապարուրեաց: Իսկ զգրանցն երեսաց տիպ նկարակերտ յանգուածատաշեալ կարմերփեան փայտիւք՝ և փղաց ոսկերօք սեռակոտոր այլալակ գունովք երանգոց, յարակից կայիւք ի պէսպէս մասանց արհեստիւ կապեաց: Իսկ զմէջ գաւթի յատակացն՝ իբր զկոնք մի ապակեղէն սմենահարթ գոյիւ անխորշ պնդութեամբ պատշաճ պատրաստեաց: Իսկ զբարձրավանդակ սրբարանն դիտանօցի² երկնատեսակ բարձրութեան բեմբին, դարբնայօրէն յօրինմամբ ըստ սարասի անհուպ և փայլեալ վերին եթերին՝ ի ստորնայնոցս աստի մեկուսեաց: Իսկ զվարագուրացն անջրպետարան իբր զպատրուակ անքոյթ տեսութեան՝ ի պատիւ պատրաստութեան՝ ի պաշտօն զգուշութեան խորհրդոյ

1. Խորանն:

2. Խորանին տապանակն, ուր Ս. Խորհրդոյ բազմոցն դրուի:

մեծի, ի պատուական հիւթ պայծառ պատատուաց եզրպտացի դիպակակիտուած բազմատեսիլ ասկէ-
փառ և հրակերպ՝ երկնաձեւ և երկվերարկու՝ շնոր-
հազարդ շքով պահուհեաց: Իսկ զտիրաւանդ և զա-
րաքշատուր կտակիս պաշտամանն գործի՝ սրբու-
թեան սեղանոյն զպահնչելի զգեստն, իբր զսուրբ
սրբութեան ստուերին մաքրութեան, և զփայլումն
աղօտականին աստ պայծառութեան, և ճմարտու-
թիւն ստութեանն, և զնոր լրութիւն նախնոյն
թերութեանն, զվերընդունակն անբաւ բնութեան
տէրունւոյն մարմնոյ, ի զանազան թելոց գունելոց
երկնակերպ կապուտակատիպ յելիմացի կղզեաց՝
ծովայնոց, ծիրանածուէն կերպասիւք պճնեաց:
Իսկ զկապ պատուածոյ գօտեացն՝ եթովպացի և
բարելուիւնացի բազմագանձ ականց բոցանշոյլ յա-
կընթաց՝ գարնանագեղ զըմբըխտաց, աստեղա-
զարդ մարգարտաց, թխատիպ սաթացն՝ կապու-
տակաց յեռմամբ առ իրեարս, ամենապատիկն
համատակօք կրկնելովք զուգայարեաց: Եւ որպէս
զդիտոյ ոմն թագակալ հանդէպ ճակատոյ պայծառ
պատկերի դրուատելի դիմաց դիտակի սրբութեան
սեղանոյն՝ մածուցեալ կապեաց: Իսկ զգմբէթին
վերամբարձութիւն՝ որպէս կառուցուամն ափան ան-
դամոց՝ ցանկալի հասակի մարմնոյ գլխոյ գագա-
թան մեծ արքայուհւոյ, ի կարծրակոփ քարանց
քերելոց քուաքատակեաց: Իսկ զգեղանկար ծաղ-
կայօրինուորակ պատկերացն կենդանագիր տեսակի
դեղոցն՝ զստուերացեալ հին ամանակացն զանե-
րեւոյթն աշաց՝ ներկայիցս, իբր զերեւոյթ յայտնի

1. Ելիմացւոց երկրին դիրքն տարակուսական է:
Պարսկաստանի արեւելեան հարաւակողմն համարուի:
Սիկիւիոյ մէջ այլ կար համանուն վիճակ մի:

2. Սաթ, Ambre. այլեւայլ բնական նիւթեր, ուռ-
կից արեւելեայք սիրէին պէտպէս զարդեր շինել:

3. Անցեալ ժամանակաց անձանց կամ դիպուածոց
պատկերներ նկարել տար:

տեսակի ունողաց շնչոյ և զգայութեան՝ արգասաւորեաց: Եւ ամենայնիւ զամենայնն յամենեցունց մասանց նիւթելոց, ի մի կերպարան տեսակի զօդեաց: Եւ որպէս զարձանն եւթնատես վիմին Զօրարարելի յանդիման աշացն Յիսուսի ուղղեաց¹, որպէս զոտիցն Աստուծոյ տեղի ի վերայ հաւատոյ վիմին հաստատեաց: Եւ իբր զընդարձակ ծոց արարածոց և երկրի արեգականն շրջագրութեան՝ կանթեղարորբօք ջահավառ լամբարանշոյլ լուսով փայլեցոյց. և գրեթէ բոցեղէն յեղանակեաց ի մարմնի հողեղինի:

Իսկ զարտաքին զաւթացն յատակս և զդրաստանացն խորխճանութիւնս, ըստ իւրաքանչիւր պատշաճ խորհրդոյ պայծառ պատկանեաց. և տնկեաց հաստատեաց և մշտնջենաւոր հիմնեցոյց խիտս բիւրաւորաց բուսոց անտառաց, ծառս գեղասաղարթս², շնորհաշառաւիղս, ամբարձուղէշս, հաստաստեղունս, մարդադարմանս, բազկաստածուս, անունանիւղս, վայելչատերեւս, բարերողրոջ բոյսս վարսաւոր փայտից, այլայլասեռ տարազոց մրգոց, համեղահամս դիւրամոքելիս կրից կոկորդաց: Եւ եւս քան զեւս յաճախեաց ի ցեղից ցեղից ցանկալեաց ցցեալ ի գետինս գերապարարս՝ արգաւանդահոգս տենչալի վայրից, իբրեւ զծառսն Տեառն և զմայրսն Լիբանանու լերինն Մուրայ՝ առատապէս պայծառազարդեաց. տունկս բերրեաց բերողաց բարեաց, ծաղկընծիւղս, պտղածինս, արմախարիսխս, մրգամատոյցս պատուաստակիրս, պտղապարգեւս. անդս ամենունակս, ջրահոս և շուշանափայլս, սահմանս վտակարբուս, ուղիսսպարարս, անձրեւասնունդս, ցօղամատոյցս...

Իբրեւ զամենայն զայս այսպէս կարգեաց, և

1. Զաքարիա մարգարէի ըսածը (Գ. 9) յիշեցընէ. « Զվէմն՝ զոր ետու առաջի երեսաց Յեսուայ, ի վերայ վիմին եօթն աչք են »:

2. Մառոց և բանջարեղինաց այլեւայլ տեսակք:

Եգեմ՝ երկրորդ՝ փառօք առաջնոյն լուսանորոգեաց¹, ապա այնուհետեւ զընկալեալն ի Տեառնէ՝ շնորհ՝ գփայտն գործակից կենացն արդարութեան, զնշանակն համբերութեան կամաւոր մահուն Յիսուսի, զպատկերն պարկեշտութեան անձանց ճգնաւորաց, զհաճութիւն կամաց աստուածութեանն Հօր, զգործի իրի բարձրութեան փառացն Էմմանուէլի, զնշանն լուսոյ քրիստոսեան Խաչին², մեծաւ ահիւ և զգուշական երկիւղիւ բարձեալ հանգուցին. յօրինեալ տեղի հրաշակառոյց խորանի նազելի յարկի Սուրբ Կարապետին: Զոր յաւուրս իւրոյ վանականութեանն սկսեալ՝ ի նմին կատարեաց՝ ընտրեալն յայցելութիւն մաքուր դիտողութեան սուրբն եպիսկոպոս. և սրբոյ և ընտրելոյ Առաքելոյն Ստեփաննոսի մարտիրոսարանի անուանն իւրոյ նորոգ յիշատակ՝ ի հանգստեան գերեզմանաց նախնեաց մեռելոց, ի հրաւէր խոստման անսուտն յարութեան, նպաստաւորեաց յառաջագոյն քան զյայտնել սրբոյ Խաչին գալստեան: Բայց զկարապետին տիրաբնակ և հոգիազարդ տաղաւարն ի խորհուրդ յուսոյ աներկբայ դիտման Խաչին գալստեան, իբր ընծայութիւն մաքրութեան ուխտի նուիրեաց³ նախ քան զաթոռոյն վերակացութիւն: Վասն որոյ և ի գալուստ ծագման փրկականն փայտի՝ իբր ի գուշակումն անուան խոստացեալն շնորհի՝ ի նմին սեպհականեցաւ, հանգուցեալ ի տաճար մեծի մարգարէին Յովհաննու: Իսկ զԱստուածածնին չքնաղ կազմուած սքանչելաշուք բնակութեան՝ զուգամասն կրօնից բարեզարդն եպիսկոպոսութեան՝ կառուցեալ, սկիզբն արարեալ ի սկզբան տէրութեան իւրում նախագահութեանն. ուստի և հանճարեղ խորհրդածութեամբ ի նոյն տաճար վերագայել պատրաստեաց նշանին սրբոյ՝ ի յաւուր ուրբաթու

1. Դրախաին նմանցընէ այս պարտէզը:

2. Այս ամեն նմանութիւնք Խաչին համար էին:

3. Ս. Խաչափայտը դրին ի խորան Ս. Կարապետին:

մեծի պասեքին: Զի յիշատակ գովութեան պաշտելի անուանց երկոցունց վեհից, Խաչին և Աստուածածընին, ի միասին երկրպագեսցին, համբաւեալ զոմն ծնող, զոմն ծանուցող մարդացելոյ միոյ Աստուծոյ Յիսուսի Քրիստոսի, Հօրն փառակցի:

Իսկ ի կողմանն աջոյ կայից հիւսիսոյ, ըստ առակողին ընթացից հետոց աջողակ հողմոյն, ունի զԱռաքեալսն տիրապատիւս, և զԼուսաշորյին սուրբ դաւանարանն: Իսկ ըստ հարաւոյ դիմաց դարումայ՝¹ գերբայեցի ընտրեալ պատանին զմարտիրոսն Ապղղնսն: Եւ համբարձեալ վերադրեաց գերագոյն դրան երջանիկն Առաքելոց՝ ի սեան ունողի խորանի Սուրբ Աստուածամօրն՝² ի շինուած միջոցի որմոյն կառուցման, զսրբոյն ոսկերս ըզ-Մկրտչի զարարչին՝ Զրով. և մաքրելոյն ի նմանէ հողով՝ զՆախապկայն գերկրորդն Արէլ, և նորոյս Աշամայ զվշտացն ծնունդ երանեալ, որ եղև հրաւիրող մեռելոցն ի նախնին ընդ դրունս մօից երկրին կենդանեաց. զՅակոբայ որդւոյ Յովսեփայ որ կոչիւր Ադար, և սակս սննդական կենցաղակցութեանն՝ Եղրայր Յիսուսի. զմեծի Առաքելոյն Անդրէի. զհօրացն վկայից զընտրեալն Ատոմանց. զՔառասնիցն որ ի Պոնտոսէ երկրին Քամրացւոց սուրբ զինուորացն՝³. զԿոզմայի և զԴամիանոսի զնահատակացն: Եւ ըստ կայից հարաւոյ ի սեան խորանին՝ զսուրբ պատանեկին Ապղղնսնի. զԿիպրիանոսի զՎարքեդոնացւոյն՝ որ յԱփրիկեայ սուրբ և երանեալ եպիսկոպոսի և վկայի, և Յուստիանեայ կուսի իմաստնոյ տնարատի և մարտիրոսի. զժերազնեայ վկայից աստուածաշնորհ քահանայից փառաւորեալն Ղեռնդեանց: Այսպէս զամենեօին

1. Թուի դադար, դադրելու կամ զնելու տեղ. երայերէն դարոշմ նշանակէ նուէր, զահ:

2. Այլեւայլ Սրբոց նշխարքները յիշէ տեղաւորած Ս. Աստուածածնի խորանին շուրջը:

3. Սերաստիոյ Քառասուն մանկանց:

զԱրքոցն պարս՝ ունի հաւաքեալ ընդ թեւովք իւրովք, իբր զմայր երանեալ ամենայն կենդանեաց՝ Տիրուհին և Աստուածածինն:

Արդ, ծագեաց նորանշոյլ փայլումն Արքայ Նշանի՝ ի մտից լուսոյ ականց արեւու¹, ի սահմանս բնակութեան լերանց Աթուշի, կողմանց Հիւսիսոյ, յաւուրս ունողաց տանս Վասպուրականի՝ եղբարց երից... անուն կրտսերոյն՝ զհաւոյն եղեալ Սենեքերիմ մակադրեալ, իսկ միջնոյն՝ Գռարգէն, և նախնոյն² Աշոտ. բայց ի փրկագործն ծննդենէ աւազանին նորոգութեան՝ աստուածութեանն որդեգրութեան³, անդրանկին՝ Սահակ, երկրորդին՝ Խաչիկ, վերջնոյն՝ Յովհաննէս: Թագաւորեալք և փառաւորեալք ի մի ամանակի, արք բարիք և աստուածասէրք, խոհեմութեամբ հանճարոյ առաւելեալք, և ըստ պատահման գիմաց պատկերի տեսման երեսի՝ յաւետ ցանկալիք⁴: իսկ ի սէր սրբոց, ի պատիւ ընտրելոց, ի յարգումն հեզոց, յընդունելութիւն ուղղոց, ի զարդ եկեղեցեաց, ի պայծառութիւն սրբութեան տեղեաց և քրիստոսեան նշանաց, ի սպաս մարտիրոսաց, անկշիռք և անզուգականք:

Սոքա իսկ մեծաւ հաւատով՝ առեալ ընդ իւրեանս զգումարս և զկոյտս նախարարութեան սեպուհն ազատաց, ընդ առաջ խաղացին աստուածեան Խաչին, զորմէ պատմութիւնս է. և վերբերեալ մեծաւ ընծայիւք՝ ի սահմանեալ և յուխտեալ տեղին ածէին, որ է ի ծործորս միջոցի լերանցն Կորգուաց վիճակին Մոկաց. և յանձանձեալ

1. Արեւմտեան կողմէ կամ աշխարհէ, ինչպէս էր

Կ. պօլս նկատմամբ Հայաստանի:

2. Երէջ կամ անդրանիկն եղբարց:

3. Իբր թէ այդ առաջին անուաններն չէին քրիստոնէական, մէկ մէկ այլ ուրբ անուններ տրուած էին:

4. Երեսօք և կերպարանօք այլ գեղեցիկք են եղեր այդ երեք թագաւորազն եղբարքն Արծրունիք:

անչափ զրգանօք, ի սրբոյ ուխտին տաճար հան-
գուցին: Ի թիւս չափոյ քանակութեան համարոյ
եղանակական շրջանակի հոլովման արուեսկի, որ
ըստ ընթացման ամանակի այսմիկ նկատի, չորեք-
հարիւրորդի, երեսներորդի երկրորդի, յարեթական
տոհմիս տուժարի¹: Եւ անդ գումարեցին խոնեցին
ժողովս բազմութեան տօնողաց ազանց. հռչակեցին
և աւանդեցին պաշտօն օրհնութեան կատարել ա-
ւուրց յաւուրս: Եւ մատուցին ընծայեցին շուրջ
զնովաւ ակումբ՝ զբուրումն խնկոց ջահիւք վառե-
լովք, և ծխովք անուշիւք կնդրկի և կասիայի,
խառն ընդ երկրպագութիւն հոգւոյ նմին պատա-
րագ: Եւ աղաղակեցին բերկրալի բերանով օրհն-
առաք բարբառով, ի շրթունս ընտիրս, ի լեզուս
մաքուրս, ի հնչումն երգոց, ի տաւիղ օրհնութեանց,
ի գոչումն ազգման, ի ձայն ցնծութեան, ի քնար
շնչաւոր, ի փող անձնաւոր, ի խնճոյս հոգեւոր, ի
ծնծղայս մարմնեղէն, ի ծափս ձեռին, ի տրոփումն
կայթելոյ կաքաւման ոտին, ասելով զհոգեպար-
գեւն և աստուածաշունչն սաղմոս, « Ետուր եր-
կիւղածաց քոց նշան, զի ապրեացին յերեսաց ա-
ղեղան »:

1. Չորս տողով մէկ ի թռչին ՆԼԲ բառը նշանակէ,
որ է 983-4 Քրիստոսին:

ՄԼԳ

ՎՐԷԺ ԱՊԼՂԱՐԻՊԻ Ի ԴԵՐԵՆԿԱՅ
ԵՒ ՀԱՇՏՈՒԹԻՒՆ

(ՄԱՏԹ. ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ. ԺԹ.)

Յայսմ աւուրքս եղեւ կոտորած զօրացն Հայոց Սննեւացեաց գաւառին, ի Բաճապէն կոչեցեալ անուն¹, նենգութեամբ առն քաջին Ապր-դարի-պայ²: Վասն զի Թագաւորն Սննեւացեաց³, որում անուն Դերենիկն ասէին, եհան զԱպրդարիպն ի յասպարապետութենէ զօրաց իւրոց, զայր Հզօր և զքաջ, և եղեալ ի տեղի իւր զՍարգիս զոմն ազատ. և կարի յոյժ վիրաւորեալ լինէր Հզօրն Ապրդարիպ: Եւ յայնժամ բանատու լինէր⁴ առ զօրսն ալլազգեաց, և զամենայն պատճառս ծանուցանէր նոցա, և ասէր, թէ, «Ես ոչ ելից ի պատերազմ ընդ ձեզ. և արդ՝ ի գիշերի յարուցեալ եկայք ի վերայ բանակիս մեր. և ահա այս նշան ձեզ իմոյ վրանին, յորդան կարմիր է⁵, և ի վերայ բլրին հաւեալ կայ, և զօրք իմ ընդ իս»: Իսկ զօրքն ալլազգեաց եկին ի վերայ նոցա յանկասկած ժամու. և էր Թագաւորն և զօրքն իւր ի մեծ ուրախութեան.

1. Յատուկ անուն տեղւոյ, Թուի զօրաց այն տեղ կենալուն համար՝ այսպէս կոչուած:

2. Սա էր Հառոանիք կամ Հառոանիք կոչուած ցեղէն:

3. Որ և Արծրունեաց:

4. Ալլազգեաց մատենել ուզեր է զԹագաւորը:

5. Աշխուհական ցեղերն՝ մանաւանդ զինուորականք՝ իրենց զգեստուց և զարդուց յատուկ գոյն ունէին. այս զօրավարին (վրանին) գոյնն ալ որդէն եւած կարմիրն էր. Ver à Soie. Թուրք. Գրըմըզ:

և ի գիշերի անկան ի վերայ զօրացն Հայոց զօրք
այլազգեացն, և արարին կոտորած մեծ. և մեռան
բազում պատերազմողք երեւելիք և քաջք: Բայց
ապաշաւելի այս իսկ էր, վասն զի չէր պատերազմ
ի պատեհ ժամու. և արարին ձերբակալ զԴերե-
նիկն՝ զթագաւորն. և ընդ Ապլլարիպայ վրանովն
ոչ իշխեաց անցանել ոք, վասն զի կայր ի վրանին
զօրօք իւրովք պատրաստական: Եւ յայնժամ տա-
րան զթագաւորն Դերենիկ՝ ի Հեր¹ քաղաք:

Յայնմ աւուր վարագ² և ամենայն վանորայքն
անէծս ցաւագինս և սաստիկս կարդացին Ապլլա-
րիպայ. միայնակեացք և միաբանակեացք՝ դղրբ-
դեալ ի վերայ նորա՝ լուծին զնա ի հաւատոց³ և
հանին արտաքս ի յեկեղեցւոյ Աստուծոյ: Իսկ Ապլլ-
արիպայ եկեալ ի միտս իւր՝ լայր, վասն զի էր
այր հաւատարիմ և երկիւղած յԱստուծոյ, և կարի
յոյժ տպաշաւէր զհեղումն արեան քաջ արանց զօ-
րացն Հայոց: Եւ յայնժամ հարցուկ լինէր վասն
թագաւորին, եթէ յորում բերդի կայ արգելած՝ ի
Հեր քաղաքի. և ծանուցին նմա՝ եթէ ամիրայն
Ապրհաճա⁴ ի դարանաց արձակեաց զԴերենիկն, և
յամենայն ժամ հանէ զնա ի խաղ զնտին մէյտաւն⁵
արտաքոյ քաղաքին Հերայ: Եւ լուեալ զայս Ապլլ-
արիպայ ուրախ լինէր յոյժ. և յուզարկեալ զաղ-
տաբար առ թագաւորն Դերենիկ, և ասէր ցնա
այսպէս. «Ահա ես յայս անուն ժամու յայնմ տեղ-
ւոյ լինիմ. յընտիր և ի սուր ձիով հեծիր, և հանց
լանա որ ի յիս անկանիս⁶»: Եւ յաւուր միում
Ապլլհաճայ ելեալ խաղայր ի գունտն, բազում ա-

1. Հիմկու Խոյ քաղաքին մօտ:

2. Որ գլխաւոր և եպիսկոպոսական վանք էր:

3. Այսինքն՝ նզովեցին կամ բանադրեցին:

4. Արաբացի կողմնակալ Հեր գաւառի և քաղաքի:

5. Գնաակ նեռելու և քշելու խաղի (Jeu de la Paume) հրապարակ:

6. Դէպ իմ կողմս վազեա ձիովդ և գաս:

զատօք իւրովք, և արս հազարս երեք՝ զինուք շուրջ
 զնորք. և Ապլղարիպ կայր ի քմին՝ յիսուն արամբք,
 և Դերենիկն ի բունպանաց աւագէն² խնդրեալ իւր
 սուր ձի, և տուեալ ինչս իւր. և յայնժամ Դերեն-
 իկն եհար զգունտն և վարէր ի դիհն³ ուր Ապրլ-
 զարիպ թագուցեալ կայր ի մէջ անտառախիտ ծա-
 ոոց դրախտեացն Հերայ. և գահեալ զերիվարն
 ուժգին՝ ի բաց թողեալ զգունտն և ել արարեալ:
 Եւ տեսեալ ամիրայն Ապրհաճէի և զօրացն, զհետ
 յարձակեցան մեծաւ ցասմամբ. և թագաւորն յԱս-
 տուած յուսացեալ գնայր քաջապէս և անկանէր
 առ Ապրղարիպ: Իսկ ի զօրաց այլազգեաց ոմն խապ-
 չիկ՝ այր հղօր և քաջ, ընթացեալ զհետ և հասա-
 նէր ի վերայ Ապրղարիպայ. և Ապրղարիպ գօչեաց
 որպէս գառիւծ. և հասեալ ի վերայ նորա, և գա-
 ղանաբար հարկանէր զնա, և յերկուս բաժանեաց
 զնա, և պատառեաց զնա ի վերուստ մինչեւ ցե-
 րանս: Եւ տեսեալ զայն այլազգեացն՝ ի փախուստ
 դարձան. և Ապրղարիպ ձայն տուեալ քաջ արանց
 իւրոց, զհետ յարձակեալ և հասանէր ամիրային
 Ապրհաճէի, և կամեցաւ զնա ի ձիոյ առնուլ և
 մինչեւ ի դուռն քաղաքին վարեաց զնա. և ամի-
 րայն որպէս զփայլակն մտանէր ընդ դուռն քա-
 ղաքին Հերայ: Յայնժամ Ապրղարիպն պողոպատ
 նկռովն⁴ հարկանէր զերկաթի դուռն քաղաքին, և
 պատառեալ զերկաթն և յայն դեհն անցուցանէր,
 որ և անելանելի մնաց մինչեւ ցայսօր ժամանակի,
 և ի տեղն պնդեցին որպէս զքեւեռ: Եւ այսպիսի
 օրինակաւ ի ծառայութենէ եհան թագաւորն ըզ-
 Դերենիկ՝ քաջն Ապրղարիպ: Այս ինչ եղեւ ի
 Ճռաշ գաւառին Հայոց աշխարհին, ի գեղն որ
 կոչի Բակ, սահմանակից Վասպուրականայ:

1. Պահուրտած էր. յանկարծ դուռս երեւու և
 յարձրկելու համար: 2. Ախուռապետ:

3. Գնտակը նետած կու քշէր զէպ յԱպրղարիպ:

4. Ճիկն և Սակր հաստ թուր կամ տապար (պաշ-
 քա) նշանակեն:

ՄԼԴ

ԳԻՒՑ ՄԱՏԻՆ ՍՐԲՈՑ ԱՌԱՔԵԼՈՅՆ
ՊԵՏՐՈՍԻ

Թէ զիարդ եղեւ կտրուում կամ որպէս
քերաւ ի Հայս

(ԽՕՍԲ ՊԱՆԴԱԼԷՈՆԻ ՔԱՀԱՆԱՑԻ¹)

Յամա Նիկիփորայ² տիեզերակալի կայսեր Յու-
նաց, քաջի և առաքինոյ, յաղթող ի պատերազ-
մունս հեթանոսաց, որ ջարդեաց զլուծ իսմայելա-
կան՝ որ ի վերայ պարանոցի քրիստոնէից, և խոր-
տակեաց զկզակս նոցա, և առ զանառիկ ամուրս
նոցա, մանաւանդ զմեծն և զականաւորն և զՀռչա-
կաւորն նոցա զՏարսուս Կիլիկեցւոց, և զԵրեսե, որ
բնակեալ էին անդ հանապազասուտքն չարածը-
ճիք դատարկապորտքն³ այնոքիկ. և արար ծառայո
զամենեանս զայնոսիկ՝ մեծութեան պետութեան
Հռոմայեցւոց, թագաւորն այն՝ երկրորդ զկնի Բա-
ղաւորութեան վերնոյն. այլ և եբեր զարդս զպիղծ
մոգպետաց նոցա՝ ի պատիւ Սրբոյն Սոփեայ. եհաս
ինձ տառապեալ Պանդալեոնի և ոչ ըստ արժա-
նեաց քահանայի, իբր թէ ի տեսչութենէ Աստու-
ծոյ՝ ի հրամանէ երկրորդ տիեզերակալի տեսառն

1. Ճոխաբանութեամբ գրուած է, բայց և եռան-
դեամբ և վայելուչ. ձեռագիր օրինակք այլ իրարմէ
աւելցուցեր պակտեցուցեր են:

2. Բ Նիկեփոր կայսրն է՝ Փոկաս մականունեալ,
յամս 963-9: Ի գրչագրին գրուած է Նիկիփառո:

3. Եպիմենիդէս քերդողին ըսածն է, զոր յիշած է
Պօղոս Առաքեալ ի Թղթին առ Տիտոս, Ա՝ 12:

իմոյ աւագ Արտասիկի Համագասպայ՝ արքայից արքայի՝ մեծ պետութեանս՝ տանս Հայոց, զնալ զճանապարհս ուղեւորութեան, որ ի թագաւորեալ քաղաքն Բիւզանդիոն՝ ի Նորն Հոռմ, յերկրորդն Բարեւոյն, և ի ճմարիտն Երուսաղէմ, յամենատենչն յամենահրաչն ի գլուխն տիեզերաց, յանմատչելին և յանկոխելին ի թշնամեաց՝ Կոստանդինուպօլիս, ի ՆՓԻ (414-965) թուականութեանս Հայոց, ի տօնի Աստուածայայանութեանն ի վեց յունուարի, ի ժամու հինգերորդի. յորում և կոխեցի անարժան զարչապարօք իմովք զատակս տանն Տեառն և զյարկ բնակութեան Աստուծոյ մերոյ. յորում կայի հիացեալ ուշ յապուշ զարմացմամբ. զի դեռ եւս ոչ էին շիջեալ կանթեղքն վառեալք և մոմեղէնքն բորբոքեալք. որ մեծի լուսոյն կային հակառակատիպք, այսինքն արեգակնային ճառագայթիցն՝ Ապա ուրեմն բղխեաց յիս Հոգին Սուրբ բանս բարիս՝ ներբողականս և դրուատելիս խօսել ինձ՝ ի խորանն լուսոյ, հառաչագին արտասուօք. զի ոչ գիտէի զիս յերկրի, այլ յափշտակեալ մինչեւ յերրորդ յերկինս։ Ընդ որում և յոյժ հաճոյական գտեալ զգրեալսն յինէն՝ առաջի յարակիրթ հզօրաց քաջաց իմաստասիրացն այնոցիկ. մինչ պատմեցին զգործս իմ՝ թագաւորին. մինչ զի միաբանական հաճոյութեամբ և օրհնութեամբ ընկալան զօրհնութիւնս իմ, և ոչ եղէ նախատինք հզօր արքայիս իմոյ և ոչ տանս Հայոց, և կամ վարդապետացն իմոց՝ որք սնուցին և ուսուցինն զիս՝

1. Այլեւայլ անուամբք կոչուած՝ Արծրունեաց ցեղին կամ Վասպուրականի թագաւորն է, որ թագակից ըրաւ իր որդին Սենեքերիմը։ Տես ծան. 4, եր. 290։

2. Իբր թէ այնքան կանթեղք և մոմեղէնք վառուած կային, որոց լոյսն արեւու լուսոյն հաւասարէր։

3. Շատ փափագելի էր որ առ մեզ այլ հասած ըլլար այդ զմայլական ներբողն կամ գովեստ Ս. Սոփիայ տաճարին։

Ապա եղեւ ինձ լինել իբրեւ եօթնամսեան աւուրքք, նստել ինձ ընդ վարդապետս, լսել և ուսանել ի նոցանէ, ի փառազարդեալ խորանին Աստուծոյ, զորմէ մարգարէն ասէ. « Եկայք ելցուք ի լեառն Տեառն և ի տուն Աստուծոյ մերոյ, և ցուցցէ մեզ զճանապարհս իւր և զնսացուք ընդ նմա »: Զի անդ գումարեալ կան բազմութիւնք հրաշագրեատից կղերիկոսաց, քահանայից և եպիսկոպոսաց, և հոգեւից իմաստաւիրաց¹, անլռելի հրաշաձայնեալ եղանակօք գեղգեղմամբ ազգի ազգի և անհասանելի իմացմանցս մերոց՝ բանիւք ցնծութեամբ, յամենայն օր ի լսելիսն Աստուծոյ, անհանգիստ իրանամբք ի տուէ և ի գիշերի զփրկութիւն հայցելով տիեզերաց:

Հարցի և ապա քննութեամբ ի վերայ բազմաց և զայս եւս, եթէ գուցէ՞ արդեօք մասն ինչ ի նշխարաց Սրբոց Առաքելոցն Պետրոսի և Պաւղոսի, որք հաճեալք կան և հաւանեալք ի մեծն Հռոմ՝ յերկրորդումն անուանեալս Հռովմ և կոչեցեալս նոր Երուսաղէմ. պատասխանի ետուն և ասեն, ո՛չ. և պատճառք ոչ լինելոյն այս է զոր պատմեաց Բարդեճան յԵդեսեայք, այր կորովի և բանիբուն իմաստասէր և հմուտ ժամանակագրական իմաստութեանց, որպէս կանխեաց ասաց նա վասն այսոցիկ. Թէ, Մեծ Թագաւորն Յուստիանոս յորժամ աւարտեաց զշնորհածս հրաշատեսիկ եկեղեցւոյն Սուրբն Սփեայ, աղաչեաց զՀռովմայեցիս տալ մասն ինչ ի նշխարաց Սրբոց Առաքելոցն՝ ի պատիւ սրբոյ եկեղեցւոյն, զի լինիցի իբրեւ զեկեղեցին Հռովմայ զարդարեալ

1. Յիշեցինք ուրիշ տեղ՝ որ լաւ երգիչներն Փիլիսոփայ կոչուին, այս տեղ այլ նոյն նշանակութեամբ իմաստասէր:

2. Բարդաճան Ասորին յիշած են Խորենացին, Բ. կգ, և Եւսեբիոս. բայց Պանդալէոնի յիշածն ուրիշ անձ է՝ եթէ Յուստինիանոս կայսեր ժամանակակից է, կամ աւելի վերջ:

սրբովք Առաքելօք. և զայն ի գինս փոխարինին
ոսկւոյ՝ որչափ և կամեսցին: Ըստ որում հաւանեալ
եղեւ ի նոցանէ՝ մազս վեց՝ ի մորուաց Սրբոց
Առաքելոցն Պետրոսի և Պաւղոսի, ընդ անհնարին
չափոյ ոսկոյն կշռեալ բերեալ եղեւ ի քաղաքն Կոս-
տանդինուպօլիս, և եղեալ ի Սուրբն Սոփի. և ժա-
մանակ ինչ անցեալ՝ դարձեալ հնարեցան Հռով-
մայեցիքն և գողացեալ դարձուցին անդրէն ի
Հռոմ: Եւ պատմութիւնս այս կայր պահեալ մե-
ծաւ զգուշութեամբ յարկեղս մեծի Թագաւորին
Յուստինուս:

Ապա դարձեալ մտախորհ լինելով իմ, թէ զհարդ-
արդեօք զրկեալ եղեն ամենայն ազգք յոսկերաց
սրբոց Առաքելոցն, Հնդիկք, Պարթեւք և Մարք
և Եղիմացիք, և որ բնակեալ են ի Միջագետս, ի
Հրէաստանի, և ի Գամիրս, ի Պոնտոս և յԱսիա,
ի Փոփւզիա և Պամփիւղայ, յԵգիպտոս և ի Կողմանս
Լիբէացւոց, Կրետացիք և Արաբացիք, և միայն
Հռոմ եղեւ անդրանիկ ամենայն արարածոց. ապա
հասի խաղաղութեամբ յաշխարհս մեր, զօրութեամբ
սրբոյ նշանին և աղօթիւք սրբոց Առաքելոցն, և
շնորհօք երկուց երանելեաց Թագաւորաց մերոց՝ Նի-
կեփօսայ և Համազասպայ: Լուայ յասելոյ ոմանց՝
եթէ նշխարք կան Պետրոսի Առաքելոյն ի գաւառին
Կոզովտի², և ոչ կարացի հաւատալ բազում ժամա-
նակս՝ թէ այս լինիցի. ապա յայտնեաց ինձ առտուա-
ծաւհրաշ սքանչելի յայտնութիւնն՝³ ի ձեռն Յակով-
քայ Հայոց Մարդպանի⁴, որ ի բուն և ի բնիկ նախ-
արարաց տանս Հայոց, այր լի իմաստութեամբ և

1. Ուրիշ 00. Կ'աւելցնեն, Վեց մազ ի վեց փող
ոսկի, կամ ի վեց փողակի եղեալ:

2. Որ և Կոզայովիտ, մօտ է Տարօնոյ:

3. Ուրիշ 0ր. Աստուած զնոր հրաշիցս սքանչելի
յայտնութիւնն:

4. Ժ դարու Հայոց մարդպանորդեան պաշտօնն կամ
պատիւնն անծանօթ է ինձ. թուի սահմանապահ:

կատարեալ հանճարով, ուղիղ հաւատով և կատարեալ առ աւագասիրութեան խնդիրս, բարերար առ ընկերս և ողորմած առ ալքատս, օգնական անօգնականից, շինող աշխարհի և հալածիչ անիրաւաց, զարդարիչ եկեղեցեաց և պատուադիր քահանայական դասուն: Ապա երբ զաշխատութիւնն իւր պարզ և յայտնի բանիւք գրով ձեռին իւրոյ, զՊատմութիւն գալստեան Սուրբ Առաքելոցն յաշխարհս մեր. զոր քննեալ և տեսեալ ի ստոյգ տեղեկութենէ՝ ճշմարտութեամբ, ոչ զմտաւ ածեալ զաշխատութիւնս, ետ ինձ զպատմութիւնն, զի երեւեսցի պարծանք աշխարհիս մերոյ և մեծութիւն թագաւորիս մերոյ, ի մէջ ամենայն տիեզերաց, և լիցի պատմութիւնս (մնացական, և թողաք յիշատակ յաւիտենական) ի մէջ եկեղեցւոյ, ի փրկութիւն թագաւորիս մերոյ՝ երկայն աւուրց կենաց, և թողութիւն մեղաց, և առաջնորդ ի կեանսն յաւիտենից, հանդերձ ամենայն զարմիւք, որդւովք իւրովք և կանամբք, կենդանեօք և ննջեցելօք, նա և իշխանօք և իշխեցելօք, միանգամայն ամենայն ծառայիւք իւրովք: Զոր թողաք յիշատակ յաւիտենից ի մէջ եկեղեցւոյ. զի յաւուր յիշատակի Սրբոց Առաքելոցն՝ համախմբեալ ժողովք աստուածահաճօք՝ ընթերցցին զճառս հրաշից որ ի ձեռն Սրբոցն այնոցիկ գործեցաւ, և զգուշացին յամբարհաւած և յանուղղայ գնացից, և պատուեսցեն զքահանայս սուրբս: Եւ արդ, ապաւինելով ի շնորհս Հոգւոյն Սրբոյ՝ սկիզբն արասցուք պատմութեանս՝ կարգեալ¹ յամենայն լսելիս, որ է այսպէս:

Քահանայ ոմն Էր արժանաւոր զարդարեալ ամենայն առաքինութեամբք և սրբութեամբ՝ յԱզրագրնունեաց² գաւառին՝ որ կոչի Գոգովիտ, ի գեղն որ

1. Գուցէ պիտի ըլլար կարդալ:

2. Կամ Ասպագունիք, Տարօնոյ մերձաւոր գաւառ. իսկ միւս անունն սովորաբար գրուի կոգովիտ:

Բերայրի գոմ¹ անուն կոչի. և ի գեղն բնակեալ էր այր մի պատուական ի տանուտիրական տանէ. և խարեալ զնա սատանայ չարութեամբ յայսմ նուագի, անզեղլ և անդառնալի խորհրդով արհամարհէր զքահանայն Աստուծոյ, և անարգէր զնա գարշելի և տգեղագոյն բանիւք, սաստիկ վիճելով ընդ երկար աւուրս²: Չայրացեալ սրբոյ քահանային նզովեաց զնա դառնապէս, և ըստ աստուածատուր իշխանութեանն զոր ունէր ի ձեռին իւրում՝ զկապելն և զարձակելն ի յերկինս և յերկրի, կապեաց զնա բանիւ և զօրութեամբն Աստուծոյ՝ յանլուծանելի կապանս իմանալիս Հոգեկաշկանդ խեղդմանց, ոչ կարացեալ արձակել զնա ումեք, բայց եթէ բանիւք բերանոյ իւրոյ և մատամբ սրբոյ աջոյ ձեռին նորա: Ապա եհաս վախճան քահանային զնալ զճանապարհս Հարց իւրոց՝ ըստ օրինակի ամենայն կենդանեաց. և նա մնաց անզեղլ սրտիւ յ'անել բանտի ի տան կապանացն: Ապա ուրեք եկեալ ի միտս իւր, և զիտացեալ զհիգութիւն կորստեան անձին իւրոյ, ըստ մարգարէին, թէ Յորժամ դարձցիս և հեծեծեսցես և յոգւոց հանցես՝ ապա զիտացես թէ ուր իցես. սկսաւ այնուհետեւ կոծել զկուրծս իւր՝ լալով և ողբալով, վայ և եղուկ զանձն իւր կարգալով՝ վասն անգիւտ կորստեան անձինն իւրոյ:

1. Կամ Բերայրի, ըստ Յայսմաւուրաց ոմանց Բճառ և Գոմեր. ուրիշ կերպով այլ զրուած կայ:

2. Յայսմաւուրք՝ ռամկաբար կ'աւելցընեն. « Եւ »
 » ապա յեա անարգանացն առեալ զքցափ* գլխոյն
 » իւրոյ՝ զարկեալ զգետնի, և դիմեալ ի դուռն եկե-
 » ղեցւոյն, և անկեալ ի վերայ երեսաց իւրոց հա-
 » աչեաց ի խորոց որտէ՝ աղաղակեաց ի վեր, և
 » անէծ գտանուտէրն »:

* Թեպէս և կ'իմացուի որ այս բառս գլխանոց նշանակէ, այլ և յիշուած է ի գիրս, ի Վկայաբանութեան Ս. Թեոդուլոյ, « Քցափ ի գլուխ »:

հարցանէր ցգիտունս գրոց և ցհմուտս օրինացն Աստուծոյ, թէ արդեօք իցէ՞ դեզ անբժշկելի ցաւոյս, և կամ հնար զերծանելոյ յ'անել գրոյ կորուսեանս: Պատասխանի ետուն նմա և տեսն, թէ, Զիք քեզ հնար բժշկութիւն գտանել դառն վիրիդ կամ արձակել յանխղելի կապանացդ, բայց միայն թէ ուղեւորիս ընդ երկայն ճանապարհ որ տանի ի գլուխն տիեզերաց ի մեծն Հոսմ, ուր են Սուրբ Առաքեալքն Պաւղոս և Պետրոս, ոիւնք եկեղեցւոյ, արձակողքն կապելոց և տուողքն կենդանութեան. նոքա կարեն արձակել զքեզ ի հիւանդութենէդ քուսմէ. ընթացիր վաղվաղակի:

Զայս լուեալ նորա՝ ջերմեռանդն օրտիւ հառաչազին արտասուօք անյապաղարար յուղի անկեալ, առ ոչինչ համարելով զանհնարին երկայնութիւն ճանապարհին, վաճառեալ զամենայն ինչս իւր, ընդ իւր տանելով թոշակ առ ի պէտս առաջի եղեալ ճանապարհին. յաջողեալ նմա ի Հոգւոյն Սրբոյ շնորհաց, ըստ մեծահաւատ աշխատութեանն իւրոյ՝ եհաս ի թագաւորեալ քաղաքն ի մեծն Հռովմ. դիմեալ յերկնանման սուրբ եկեղեցին, անկեալ առաջի պատրիարքին զոր Պապիոսն կոչեն, և պատմեաց զամենայն անցս աղետից իւրոց նա և զպատճառս գալոյն: Յայնժամ կոչեաց երանելի հայրապետն զբովանդակ ուխտ օրբոյ եկեղեցւոյն, և ասաց նոցա զամենայնն, և խնդրեաց ի նոցանէ այսպէս ասելով. Այս այս դիմեալ յարեւելից մինչեւ ի մուտս արեւու՝ եկեալ եհաս առ մեզ՝ մեծափափագ և պինդ հաւատով. եկայք եղբարք, աղաչեցուք զտէր Աստուած մեր՝ վասն սորա, և զսուրբ զԱռաքեալսն, զի բացցեն սմա զդուռն ողորմութեան գթութեանն Աստուծոյ, և ազատեսցեն զսա յայնպիսի դառն նեղութեան կապանաց: Ապա ամենեցուն զայս լուեալ՝ ախորժելով ընկալեալ զասացեալսն ի սրբոյ հայրապետէն, սկիզբն արարեալ պաշտաման, անհանգիստ լինելով ի տուէ և ի գիշերի՝ զութ օր: Զկնի անցանելոյ ութ աւուրն՝ իբ-

րեւ յԱստուծոյ տեսչութենէ իմացումն եղեալ այս-
 պիսի՝ սրբոյ պատրիարքին, հրամայեաց բերել
 զշղթայս երկաթիս և դնել ի պարսնոց տռնն
 ւայնորիկ, և կապել առաջի Սրբոց Առաքելոցն, և
 զայս վիճակ և նշան լինել յաստուածուստ եղին
 ի սիրտս իւրեանց, ասելով. եթէ շղթայքդ այդ
 լուփանի ի պարանոցէ դորա, ապա յայտնապէս
 գիտեմք՝ եթէ ողորմութիւնն Աստուծոյ ժամանեաց
 յայդդ յայդ և լուեալ աղաչանաց մերոց: Եւ այս-
 պէս. Թողեալ զնա ի կապանս շղթայիցն՝ զնացին:
 Ապա իբրեւ այցն զառաւօտն մերկանայր՝ սկիզբն
 տռնել տունջեան աւուրն, եկին տեսանել զնա ա-
 մենայն բազմութիւնն, ընդ ինքեանս բերելով ըզ-
 սուրբ հայրապետն՝ զՊապիոսն. իբրեւ տեսին՝ ի
 զարմացման եղեալ հիացմամբ մեծաւ փառք ի
 բարձունս Աստուծոյ առաքեցին, և օրհնութիւն
 ծնրագրութեան առ Սուրբ Առաքեալսն. զի ահ
 կալաւ զամենեսին. քանզի լուծեալ էին կապանք
 շղթայիցն ի պարանոցէ նորա. և նա կայր արձակ
 և աղօթէր առաջի Սրբոց Առաքելոցն: Հարցին ցնա
 և ասեն. Ո՛վ այր դու, զի՞նչ եղեւ քեզ, զի՞նչ տե-
 սեալ քո, զիարդ լուծար ի կապանաց այտի. աղէ
 պատմեա մեզ մեղմով զամենայնն. աղէ ասա ճմար-
 տութեամբ առաջի այսքան ահագին բաւմութեան՝
 որ վասն քո այսքան աւուրքք նեղեալք և ճգնեալք
 են յօտանաւոր տքնութեամբ, զկնի սրբոյ հայրապե-
 տիս մերոյ: Պատասխանի ետ նոցա և ասէ. Մինչ-
 դեռ կայի ես կապեալ ի շղթայսն, յանկարծակի
 արկաւ զինեւ թմբրութիւն. տեսի ի տեսլեան դէմ
 յանդիման, զի քահանայն որ կապեացն զիս՝
 նստէր ի վերայ աթոռոյ մեծ փառօք, և Սուրբ Ա-
 ռաքեալքն Պետրոս և Պաւղոս առաջի նորա յօտն
 կալով. և ազաչէին վասն իմ զքահանայն, այս-
 պէս ասելով. Արձակեա՛, տէր քահանայ, զայրս
 զայս ի կապանացս՝ յոր կապեցեր. վասն զի ի մեզ
 դիմեաց այնքան հեռագնաց ճանապարհաւ. արդ,
 մի յամօթ առներ. զյոյս դորա որ ի մեզ. ողոր-

չայապ. Հտր. Բ.

մեզ վասն մեր՝ ողորմելի անձինդ. զի այսպէս հրաման ընկալաք ի վարդապետէն մերմէ Յիսուսէ Քրիստոսէ, յորժամ առաքեաց զմեզ ընդ տիեզերս. թողով իւրաքանչիւր ումեք զյանցանս իւրեանց՝ որք հաւատով ապաւինին ի մեզ, և մեք յուսով՝ ի յոյս տիեզերաց Յիսուս Քրիստոս: Արդ, դու աշակերտ գոյով հեզոյն և մարդասիրին, ողորմեա սմա, նմանելով ողորմածին և մարդասիրին որ զմեզս մեր էառ և զհիւանդութիւնս մեր երարձ. զի արդկարէ հանդարտել սիրտ քո՝ չողորմել նմա՝ որ ըմբռնեալն է յայնպիսի դառն և ողորմելի տառապանս: Իսկ նորա պնդագոյնս բարբառեալ առ Սուրբ Առաքեալսն, ասելով. Չէ հնար այդմ լինել, զի մեծ է փնաս դորա և անբժշկելի է. ոչ է արժանի արձակման: Իսկ իբրեւ գիտացին զանխոնարհելի միտս նորա՝ երկաքեան նոքա ի գուճս անկեալ առաջի քահանային, սղաչէին զնա զի լուծցէ ի կապանացն: Իսկ իբրեւ յայս պաղատանս կային Սուրբ Առաքեալքն և ոչ ընդունէր, եկն եկաց առաջի նոցա այր մի ահաւոր տեսեամբ և լոյս զանձամբ արկեալ. իսկ իբրեւ տեսին զնա Սուրբ Առաքեալքն՝ ասեն ցքահանայն, Թէ և մեզ ոչ լսես՝ ոսկայն զդա առ քեզ բարեխօս ունիմք, վասն դորա ողորմեաց սմա և արձակեա զդա ի կապանաց իւրոց: Ապա յարեաւ քահանայն յաթոռոյն իւրմէ, և անկաւ ի վերայ երեսաց իւրոց յերկիր՝ առաջի Սրբոց Առաքելոցն. ասէ ցիս. Այր դու, արձակեալ ես ի կապանաց քոց, վասն սոցա բարեխօսութեան, և թողեալ լիցի քեզ սաստիկ և անհնարին չար յանցանքն քո: Չայս առացեալ նորա՝ յունկարծակի անկան շղթայքն ի պարանոցէ իմմէ. և ես երկրպագեալ Սրբոց Առաքելոցն և քահանային, մեծաւ խնդութեամբ լցեալ՝ զարթեայ:

Չայս պատմեաց ժողովրդեանն և սրբոյ հայրապետին՝ այրն այն. և նոքա մեծ բերկրանօք լցեալ օրհնէին զԱստուած և զՍուրբ Առաքեալսն, որ ոչ անտես արարին զրազմաշխատ զպաղատանս նոցա.

յայնմ ի սքանչելի տեսլենէ գիտացին և ծանեան՝
զմեծ պատիւ քահանայութեան: Ո՛վ սքանչելեացս.
Պօղոս և Պետրոս՝ յորմէ սերովբէքն սարսեն և
քրորէքն պատկառին, որոց՝ ամենայն բազմու-
թիւնքն երկնաւոր զօրացն ահիւ կան առաջի, նոքա
առաջի միոյ քահանայի անկեալ կան ի գունա,
աղաչեն զի արձակեսցէ զկապեալն. և զայս վասն
այնր՝ զի ցայտ արասցեն զպատիւ քահանայու-
թեան՝ ամենայն տիեզերաց: Զի՞նչ այսր պատուոյ
զուգական իցէ. յերկրէ սկիզբն դատողական՝ յեր-
կին առնու. զի զոր սա աստ ի խոնարհ կապէ,
զնոյն և նա ի յերկինս հաստատէ. վասն որոյ և
զնոյնն իսկ զթագաւորական զգլուխն՝ ընդ ձեռամբ
քահանային բերեալ եղ Աստուած, զի յայտ արասցէ
թէ մեծ քան զնորայն ունի պատիւ: Աստ օրհնե-
ցէք ամենայն քահանայք զՏէր, ո՛ր կայք ի տուն
Տեառն և ի գաւիթս Աստուծոյ մերոյ. ամենայն
դառք քահանայից օրհնեցէք զՏէր, որ այսպէս փա-
ռաւորեաց զձեզ և բարձրացոյց յերկրի և յերկինս.
միայն թէ արժանի գնասցուք ըստ կոչմանն յոր
կոչեցարուք. և նմա փառք յաւիտեանս, որ այս-
պէս բարձրացոյց զկարգ և զպատիւ քահանայու-
թեան:

Ապա յետ այսր սքանչելեաց՝ աղաչեաց այրն
այն զսուրբ Հայրապետն, զի տացէ նմա հրաման
սպասաւորել սուրբ եկեղեցւոյն՝ առաջի Սուրբ Ա-
ռաքելոցն. և նա հրամայեաց նմա: Եւ նա եկաց
սպասաւորելով սրբոյ խորանին զամս եօթն. և ոչ
երբէք մեկնէր ի տաճարէն զցայգ և զցերեկ՝ ան-
հանգիստ աշխատութեամբ: Ապա անկաւ յետ այ-
սորիկ ի խորհուրդս իւր՝ դառնալ անդրէն ի տուն
իւր և տեսանել զորդիս իւր. և խնդրեաց ի հայ-
րապետէն զի հրաման տացէ նմա գնալ յաշխարհ
իւր. և հրամայեաց նմա գնալ: Իսկ ապա ի խոր-
հուրդս եղեալ ի տարակուսի կայր, զմտաւ ածելով
թէ զիարդ արդեօք գնացից յաշխարհ իմ և ի
տուն իմ, և ոչ լինիցի ընդ իս թոշակ կենաց և

դեղ փրկութեան, մասն ինչ ի Սրբոց Առաքելոցն : Ապա ի զիշերին յայնմիկ խափանեաց զգոշիւն ժամահարին՝ մինչեւ ցպայծառ ծագումն լուսոյն : Ապա յարուցեալ Հայրապետին և դասք քահանայիցն՝ եկին ի դուռն եկեղեցւոյն, տեսանել թէ զինչ է խափանումն ժամուն, տեսին զի փակեալ էր դուռն եկեղեցւոյն. ապա բացեալ զդուռնսն և դիմեցին ամենեքեան ի ներքա առհասարակ. տեսին զայրն զայն շաղախեալ արեամբ, կալով անշունչ իրրեւ զմեռեալ : Ապա սկիզբն արարեալ ժամու աղաչանաց և պաղատանաց, տեսին զեղեալ նշան առ նա. զի աստամարք իւրովք ի բաց հատեալ էր զտղայագոյն ի մատանցն Սրբոյն Պետրոսի, զնկոյթն. իրրեւ զայն տեսին՝ կամեցան սպանանել զնա : Ապա ձայն եղեւ ի Սուրբ Առաքելոցն և ասէ. Թոյլ տուք դմա վտան մեծի հաւատոյ դորա և սպասաւորելոյն մեզ. և մի հանէք զմասն՝ զոր ունի դա ի մէնջ, զի տարցէ զդա յերկիրն Հայոց : Ապա թոյլ ետուն նմա, և մեծաւ պարգեւօք և սիրով և օրհնութեամբ յղարկեցին զնալ նմա ի յերկիր իւր՝ ի գաւառն Ասպագունեաց, ի Կոզովիտ, յինքեան ունելով զբացողն դրանց արքայութեանն երկնից : Եւ եղ զնա յեկեղեցւոյն՝ ի գեղն որ կոչի Գոմ Բծրայրի, մեծաւ ուրախութեամբ, ի փառս և ի գովեստ Ամենասուրբ Երրորդութեանն. այժմ և յաւիտեանս յաւիտենից :

Որք ընթեռնոյք՝ յիշեցէք զտառապետս Պանտալէոն, զի բազում աշխատութեամբ հանի զդա յարկեղաց Սրբոյն Սոփիայ, և թարգմանեցի ի յունականէն ի հայ լեզու, ձեռամբ օրհնելոյն Յովսեփայ¹. ի փառս Աստուծոյ :

1. Ո՞վ էր այդ Յովսեփն. առաջ չէ յիշուած :

ՄԼԵ

ՆՈՅՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՏԱՂԱԶԱՓԵԱԼ
ՌԱՄԿՈՐԷՆ

Տաղ գեղեցիկ եւ նազելի ի վերայ Սասընցի տան-
տիրոջն, որ ընդ բանիս եղեւ ի
քահանայէն իւրմէ, և յետոյ ի Հոռմ արձակեցաւ:

Ահանջ դրէք, եղբարք, բանիս պատուական,
Զի պատմեմ սքանչելիս Տեառն զօրութեան.
Թէ որպէս ցուցանէ հրաշս ողորմութեան,
Որ հրեղինաց մտացն է անհասական:

Ի յերկիրն. Հայոց գաւառն Սասուն,
Գիւղն Գոռ Բրժայրի որ կոչի անուն,
Կայր քահանայ մի անդ հաճոյ Բարձրելոյն,
Արդար սուրբ և մաքուր և Տեառն սիրուն:

Կայր անդ և տանուտէր մի ամբարտաւան,
Անահ ի մարդկանէ, լիբր և անըզգամ,
Որ ի քահանային վերայ յարածամ
Խորխտայր և անարգէր զնա բազում անգամ:

Իսկ քահանայն անսք ու անկարեւոր էր¹,
Աղքատ և անօգնական, և նա տէր չունէր.

Եւ կարեւոր՝ զՔրիստոս կալեալ էր,
Եւ հայրական աջովն պահպանեալ էր:

Եւ կայր նա զայրացեալ յառնէն յայնմանէ.

Ելեալ և ի տաճարն Աստուծոյ դիմէ,

Եւ զգլուխն բացեալ՝ զայրն անիծանէ,

Եւ Քրիստոսի բանին անդէն զնա կապէ:

Եւ առեալ ըզտուն իւր ի գեղջէն ելաւ,

Գնացեալ յօտար երկիր անդ բնակեցաւ.

Եւ օր մահուն հասեալ անդ վախճանեցաւ,

Եւ յօտար գերեզմանսն նա թաղեցաւ:

1. Օգնական կամ ոյժ և ինչք չունէր:

Իսկ անէծք և նշովքքն քահանային՝
Կապեալ ըզտանուտէրն անգերծանելին .
Իսկ նա անփոյթ առնէր յիմարեալ հագին ,
Մինչեւ եհաս վախճան սուրբ քահանային :

Ապա որպէս Թմրեալ ի բաղում գինոյն՝
Ի միտս եկեալ ծանեաւ զգատիժ իւր հոգւոյն .
Բախէր զսիրտն և կոծէր ի բաղում սըգոյն ,
Վայ և եղուկ կարգայր անձին իւրոյն :

Ելեալ առ վարդապետուն շրջագայեալ՝
Գեղ անողմանալի վերացըն հարցեալ .
Նօքա ամենեքեան զայս պատասխանեալ ,
« Ոչ ուստեք չիք նար՝ բայց այն որ կապեալ » :

Եւ արք յիմաստնոց նոցա առացին ,
Գնալ ի յարեմուտս՝ յերկիրըն Լատին ,
Առ Պետրոս և Պօղոս աշակերտք Փրկչին ,
Մայրաքաղաքն ի Հռոմ՝ յաշխարհ Յըռանգին .

« Զի նոցա ետ , ասեն , Տէրն՝ ըզբանալին
Երկնից արքայութեանըն յաւիտենին ,
Եւ համարձակ խօսին հետ Կենարարին ,
Եւ միշտ բարեխօսեն վասն ում և կամին » :

Զոր անյապաղ ելեալ և անդէն գընաց ,
Ընդ ծով և ընդ ցամաք ճանապարհ հորդեաց .
Գնացեալ ի Հռոմ , լալով և երկըրպագեաց
Նըշխարացըն սրբոց Տեառն աշակերտաց :

Մըտեալ առ Պապն՝ առաց զպատճառն երթալուն
Եւ ըզկապիլ նորա յիւրմէ երիցուն :
Իսկ նա վաղվաղակի զուխտ եկեղեցուն
Կոչէ , և ասէ նոցա ըզգործ եկելուն .

Ասէ . թէ , « Աշխարհաւ ու ազգաւ սա Հայ է ,
Եւ ի քահանայէն իւրմէ կապեալ է ,
Եւ հաստատուն յուսով առ մեզ եկեալ է
Յերկար ճանապարհաւ , որ մին տարոյ է :

Եկայք , աղաչեսցուք զԱստուած միաբան՝
Սըրբոց Առաքելոցըս բարեխօսութեամբ ,
Միթէ ամենագութ Տէրըն վերնական՝
Տացէ քահանային հրաման արձակման » :

Եւ անդէն միաբան խորհուրդ արարին ,
Բերին կապս երկաթի և յոտսըն դըրին ,

Զձեռքն և պարանոցն այնպէս պնդեցին
կնքեալ, և ի տաճարն տարեալ արկին.

« Թէ արձակի, ասեն, կապանք երկաթոյն՝
Նա այնիւ ծանիցուք զարձակիլ հոգւոյն » :
Կանգնեալ հսկումն արին ի յայնմ իրիկուն,
Մինչեւ եկեալ եհաս լոյս առաւօտուն :

Իսկ այրն հառաչէր և լայր ի սրբոյ,
Թէ, « Հոգւովս էի կապեալ ի յերկնի,
Եւ կրկին կապեցայ մարմնովս յերկրի.
Իցէ՛ թէ արձակիմ աստի և անտի » :

Եւ մինչեւ յայս խորհուրդիս էր նա վարանեալ,
Յանկարծ մեծ ապշութիւն էր ըզնա կալեալ.
Տաճարն սուրբ պայծառ լուսով էր լրցեալ
Եւ հոտն անմահութեան էր ըզնա զմայլեալ :

Եւ աթոռ զանազան ի լուսոյ կազմեալ,
Զորոյ զնմանութիւնն ոք չըկարէ տալ,
Եւ ի վերայ նորա երէցն իւր բազմեալ,
Արեգական նրման փառօք զարդարեալ,

Եւ Առաքեալքն սուրբ առաջի կային,
Կապեալ ոտքն և զձեռքն՝ պաղատէին
Արձակել ի կապից զայրն խնդրէին :
Եւ նա չլուաւ նոցա իսկ ամենեւին.

Եւ կայր յարեւելից կողման տաճարին
Թագաւոր մանկագոյն բազմեալ յաթոռին,
Եւ էր տեսիլ նորա յոյժ ահագին,
Եւ հազարք հազարաց ըզնա պաշտէին :

Իսկ Առաքեալքն անկան հանդէպ աթոռին
Եւ երկրպագեցին անմահ արքային.

Պատմեն զընդդիմանալն քահանային,
Թէ, ոչ լսէ թողուլ զմեղս յանցաւորին :

Եւ Տէրն զՌաֆայէլն յուղարկէ առ նա,
Արձակել ի կապից զայրն որ անկեալ կայ :
Մունր ի յերկիր կրկնեալ դէմ Փրկչին՝ նորա,
Ատէ, թէ Չէ Հնար թողութեան նորա.

Զի շատ նախատանօք սա անարգեաց զիս,
Եւ ի յիմ հայրենի տանէն վարեաց զիս.

Ես զայրացեալ մընամ աւուրն՝ որ յայտնիս,
Եւ առնես դատաստան ընդ սա և ընդ իս » .

Աստուածն ամենայնի որ մարդասէր է,
Եւ վասնն փրկութեան մեր մարդ եղեալ է,
Ելեալ դէպ ի երէցըն քայլս արձակէ,
Քարեխօսել առ նա վասն որ կապեալ է:

Իսկ քահանայն իբրեւ կանգնեալ զՏէրն ետես,
Անկեալ և ի յերկիր մածուցեալ զերես,
Ասաց, թէ, « Արարիչ Աստուած, մեղայ քեզ ».
Եւ դարձեալ ցայրն ասէ, Տէրն արձակէ զքեզ:

Յորժամ որ քահանայն արձակեաց զհոգին՝
Քակտեցաւ ի նմանէ կապանքն երկաթին.
Ելեալ երկրորպագեաց Յիսուսի Փրկչին,
Եւ օրհնեցաւ աշով իւր քահանային:

Իսկ Հայրապետն՝ ուխտիւ որ յաղթս կային՝
Առաւօտուն եկեալ զստանարըն բացին.
Տեսին զայրն արձակեալ զոր կապեալն էին,
Եւ խնդութեամբ լըցեալ զԱստուած՝ օրհնեցին:

Հարցմունք եղեալ նմա զպատճառս արձակման,
Եւ նա կարգաւ պատմեաց նոցա զայս ամենայն.
Զխնդիրս Առաքելոցըն Տեառնն հարցման,
Եւ ազատիլըն իւր շնորհիւ տիրական:

Յայնժամ ի սուրբ Փափէն սկսաւ նա խնդրել.
Ասէ, թէ, Լուսատու Հոգւոյս խաւարել՝
Հրաման տուր ինձ տօճաբիս այս ծառայել,
Եւ զերախտիս Սրբոցն աստէն վըճարել:

Եւ Հայրապետն երես ի նա զբռնալին.
Եւ յանձն արար ի նա զհոգըս տաճարին:
Եւ նա ուրախութեամբ մինչ յեօթըն տարին
Սպասեալ Առաքելոցըն սուրբ տապանին:

Ապա խորհուրդ բարի արկեալ ի սըրտին՝
Գընալ ի յարեւելս իւր Հայրենին.
Եւ ասէր: Պիտէր ինձ աստ մասն և բաժին
Ի նշխարաց սրբոց Պետրոսի վիմին:

Զի պատուական մարմինքն են յայտնի եղեալ
Ի յարծաթի սապան և ոսկով կազմեալ.
Անապական և սուրբ անդէն մընացեալ,
Ոչ մազ մի ի զխոցըն չէ պակասեալ:

Քաղտաբար գընացեալ ի մէջ գիշերին
Եւ բացեալ ըզսապան Սիմոն Պետրոսին,

Եւ կտրեալ ատամօք զաջ ճկոյթ ձեռին.
 Ի յահէ խելքն անցեալ՝ անկեալ ի գետին.
 Զի ահագին ձայնիւ տաճարն գոչեալ,
 Մինչ ի բոլոր քաղաքն անդէն ժամանեալ.
 Ելեալ՝ ամենեքեան և անդէն դիմեալ,
 Եւ տեսին զայրն անկեալ արեամբ ճապաղեալ.
 Եւ նոքա ջուր բերին յերեսըն ցանել,
 Եւ ապա խելաբերեալ սկսան հարցանել.
 Եւ նա զինչ որ արաւ՝ սկսաւ պատմել.
 Եւ նոքա կամեցան զնա սպանանել:
 Եւ կրկին ձայն եղեւ ի սուրբ տապանէն,
 Թէ, « Մի առնուք ըզմասն ի լուսարարէն,
 Վասն ծառայելուն ի բոլոր սրտէն.
 Քողէք՝ զի տանիցէ ի յերկիրն իւր մէն »:
 Բազում գանձս և ղոռնաշրս նորա տուին,
 Եւ խիստ միծարանօք զնա յուղարկեցին:
 Եւ նա եկեալ՝ եհաս յաշխարհըն վերին,
 Ընդ ինքեան ունելով գերկնից բանալին:
 Եկեալ ի Կոթովիտ՝ գաւառըն Սասնոյ,
 Եւ զազատիչ հոգւոյն իւր և մարմնոյ՝
 Ծղ ի յեկեղեցիներն Գոմ՝ Բլծայրոյ.
 Եւ ինքն անդէն հանգեաւ ի փառս Աստուծոյ:

ՄԼԶ

ԱՇՈՑ (Բ) ՈՂՈՐՄԱՅ

ԲԱԳԱՒՈՐ ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԵԱՑ

(ԱՅՈՂԻԿ. Գ. Ը.)

Զկնի Արասայ Թագաւորեաց՝ Առտ՝ որդի նո-
 րա, որ և Շահանշահ կոչուր, ամս 25. և Մոռնեղ՝
 եղբայր նորա առ նովաւ Թագաւորեաց ի Կարս:
 Այս Առտ խաղաղասէր բարուք կալեալ զաշխարհս
 Հայոց՝ խոնարհութեամբ և ողորմածութեամբ ան-

ցոյց դամենեքումբք. վասն զի զգոնջացեալսն¹ և զկաղսն և զկոյրսն՝ հաւաքէր առ ինքն, և բարձակից ինքեան առնելով ի խրախճանութիւնոն, զմանս ի նոցանէ՝ իշխան և իշխանաց իշխանս և կիրարպաղատս անուանէր, և զբոսնոյր նոքօք. և զքոսն կարմիր և զվէրս նոցա՝ առաջի աչաց իւրոց՝ փոխանակ զարդուց և ականց փայլելոց՝ համարէր։ Այլ և զբաժակն իւր թագաւորական ըմպելեօք մատուցանէր նոցա. և յորժամ թարախ վիրաց նոցա խառնէր ընդ զինւոյն՝ յայնժամ զմնացորդս նոցա առեալ ինքն ճաշակէր²։ Եւ այնքան առատաձեռնութեամբ բաշխէր կարօտելոց, մինչեւ ի մահուն իւր ոչ լինել դրամ մի ի գանձատան նորա. այլ և զկապուտ զարդուցն և բազմականացն և որմօց՝ տայր կարօտելոց. և քաւեաց զմեղս իւր ողորմութեամբ և գթով տնանկաց։

Յաւուրս սորա շինեցան կրօնաւորանոցք՝ ճգնաւորականաց տեղիք Սեաւորդեաց աշխարհին, հաւասարակեացք, միաբանականք, ըստ յառաջասացեալ կանոնին սահմանադրութեան Սրբոյն Բարսեղի. որոց երկոցունց տեղեացն անուանք՝ Հաղարատ և Սաւահիկն³, հանդէպ միմեանց, միակրօնք ի տան Աստուծոյ՝ արանց հինգ հարիւրից։

1. Քոստ, բորտ, կամ խեղանդամ. գոնջ նշանակէ եւս՝ անտաշ կոչտ փայտ։

2. Պօգալի առ բնութիւն. որոյ յաղթելով՝ ոչ միայն թագակիցն Աշոտոյ Լուդովիկոս Թ. Փռանկաց, այլ և կուսանք (որպէս Սիենացին կատարինէ) ըրած են այդպէս։ Քրիստոս՝ ցուրտ ջրոյ բաժակ մի տուողին՝ վարձք խոտացաւ. իսկ այդպիսի բաժակի ինչ կու տայ։

3. Շատ հեղ յիշուած գերահռչակ վանքեր, մինչեւ հիմայ չափաւորապէս շէն են։

ՄԼԷ

**ՇԻՆՈՒԹԻՒՆՔ ՊԱՐՍՊԱՑ ԱՆԻՈՑ ԵՒ
ԿԱԹՈՂԻԿԵՒՆ ԵՒ Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ**

(ԱՍՈՂԻԿ. Գ. ԺԱ.)

Զայսու ժամանակաւ մեռաւ թագաւորն Հայոց օրհնեալն Աշոտ, ի ՆԻՋ (977-8) թուին. և ի նոյն աւուր թագաւորեաց Սմբատ՝ որդի նորա տմա 13: Սա լիւր արկեալ՝ պարսպափակ առնէ զպարիսպն Անույ յԱխուրեան գետոյ մինչեւ ցձորն Ծաղկոցաց, կրով և վիմովք մածուցեալ մահարձանօք բրգանց, բարձրաբերձ պարսպեալ բացագոյն քան զհին պարիսպն՝ յընդարձակութիւն քաղաքին, և մայրաքերան դրամբք երկաթազամ, հաստահեղոյս բեւեռապինդ ամրացուցեալ:

Արկանէ հիմն և մեծաշէն եկեղեցւոյն ի նոյն քաղաքին Անույ, ի ձեռն ճարտարապետին Տրդատայ¹, որ զկաթողիկոսարանին եկեղեցին շինեաց յԱրգինայ:...

Կատրամիդէ թագուհի բարեպաշտուհի եղեալ, որ էր դուստր վառակայ՝ Սիւնեաց իշխանի, շինեաց զհիմնարկեալ եկեղեցին Սմբատայ՝ ամենապայծառ վայելչութեամբ, բարձրաբերձ կամարօք գմբէթաւորեալ խորան երկնանման. և զարդարեաց ի զարդ ծիրանեծաղիկ ոսկեթել, նկարագործ անկուածոց արծաթեղէն և ոսկեղէն անօթոց, և բազմապայծառ լուսատու անօթոց վայելչութեամբ:

1. Այս հռչակաւոր ճարտարապետն է՝ որ հրաւիրուած ի կայսերէն Յունաց՝ զնացեր և նորոգեր է կոստանդնուպօլսի տիեզերահռչակ Ս. Սոփիայ տաճարին քնատուած մաս մի:

որովք ջահանայր ըստ երկնային կամարին՝ կաթողիկէն սուրբ, որ ի քաղաքին Անույ՝...

Յայնմ ժամանակի, յորում լնոյր լրութեամբ ամն հազար մարմնաւոյ կամ մարդանաւոյ Տեառն մերոյ, ի Վասի կայսեր յաւուրս, Գագիկ՝ աբքայ Հայոց, խորհուրդ բարի ի յանձին կալեալ՝ զմեծաշէն եկեղեցին, որ ի Քաղաքոշղաշտի անուամբ Սրբոյն Գրիգորի շինեալ, որ էր փլեալ և կործանեալ, կամեցաւ նոյնաձեւ չափով և և յօրինուա-

1. Արժանի է այս տեղ ընծայել այս մեծագի թագուհւոյ շինուածոյն արժանաւոր՝ վրան քանդակած արձանագրութիւնն եւս,

Ի ՆՄ Թ. Հայոց ✠ ՄԺԹ
Թ. Հռոմոնոց ի ժամանակս աստուածապատիւ եւ հոգեւոր Տեառն Սարգսի Հայոց կաթողիկոսի եւ ի մեծափառ թագաւորութեանն Գագկա Հայոց եւ Վրաց Շահանշահի եւ Կատրանիդէ Հայոց թագուհի դուստր Վասակա Սիւնեաց թագաւորի յողորմութիւնն Աստուծոյ ապաւինեցա եւ հրամանաւ առն իմո Գագկա Շահանշահի շինեցի զսուրբ կաթողիկէս զոր էր հիմնադրեալ մեծի Սմպատա եւ կանգնեցաք տուն Աստուծոյ նորոգ եւ կենդանի ծը-

ծով յարդարել ի քաղաքին Անույ¹, հիմնարկեալ ի կուսէ Ծաղկոցաձորոյն, ի բարձրաւանդակ տեղւոյն. տարփատենչ տեսողացն, մեծատաշ, վիմարդեան, կոփածոյ վիմօք, մանուածոյ քանդակաւ

նունդ հոգեւոր եւ արձան մշտնջենաւոր. զարդարեցի եւ զարդիւք պատուականաւք նըւէրք ինձ ի Քրիստոս եւ զարմից իմ եւ որդոց Սմբատա Աբասա եւ Աշոտոյ. Հրամայեալ եմ ես Տէր Սարգիս սպասաւորաց եկեղեցոյս յետ ելից բարեպաշտ թագուհոյս զՎարդաւարին² յիսնեական միով քառասնիւ կատարել անխափան մինչեւ ի դալուստն Քրիստոսի. Եթէ որ զարձանագրեալդ անփոյթ առնէ՝ դատապարտեալ եղիցի ի Քրիստոսէ.

1. Այս Գազկայ պանծալի շէնքն այլ իր նախագաղափարին (Քաղաքուղաշտի՝ եկեղեցւոյն) պէս հիմայ աւրուած է. փոխան եկեղեցւոյն՝ ներկայանայ այստեղ իր վայելուչ հանգստարանն՝ Ս. Գեորգ կոչուած մատրաք, որ չէ հեռու իր հօր Ողորմածին Աշոտոյ շիրմէն:

2. Ոմանք ի նախնեաց մերոց այսպէս զրուածք իմաստակօրէն կամ ստիպեալ մեկնեն, թէ Վ. տառք թողով կարգաւու է՝ արդասար, իբր թէ հիմայ Առաւած իբրեւ աւար ժողովէ զհոգիս մարդկան՝ յար-

յորինեալ, լոյսանցոյց պատուհանօք, երրակի դրանց դրանդեօք, սքանչատես տեսլեամբ գմբէթաւորեալ՝ գունակ գերամբարձ և երկնանման գնդին՝:

ՄԼԸ

ԱՐԱՍ ԹԱԳԱՒՈՐ ԿԱՐՈՒՅ ԵՒ ՎԱՆՔ ՇԻՐՄԻՆ

(ԱՍՈՂԻԿ, Գ. ԺԵ.)

Յայսմ ժամանակի, ի թուին ՆԼԳ (984) Մուշեղ՝ թագաւորն մայրաքաղաքին Կարուց՝ վախճանի. և փոխանակ նորա թագաւորէ Արտա՝ որդի նորա, ամս վեց: Սա յառաջ քան զթագաւորելն էր մանուկ փոյթ և կայտառ, և կարծիս տայր տեսողացն՝ անհաղորդ լինել բարեաց ինչ գործոց հոգեւորաց: Իսկ յորժամ եհաս նա յաթոռ թագաւորութեան, երեւեցաւ նա այր շքեղ, լի հանճարով և իմաստուն, ընդ առաջին իմաստունսն համարեալ, և

քայլութիւն: Իսկ սովորական վարդապետ զրութեան հին պատճառն է հեթանոսաց աօն մի՝ Աստղիկան կամ Ափրողիտեայ, որոյ նուիրած էին վարդը՝ ծաղկանց թագուհին, զոր մեր եկեղեցին վայելչապէս զուգեց Բրիտանոսի հրաշափառ Այլակերպութեան: Շատերն զայս յիշեն. նշանաւոր գտնեմ զբան Յովհ. Եղբն կացւոյ. « Բոլորք նովաւ կոչին տոտիսմոս (Պοτισμός) » որ է վարդապետ, յերկոտառանէն մայիս ամսոյ » մինչեւ ի կատարումն յունիս ամսոյ. զոր քրիստոս » նէից առեալ Աստուածածնին նուիրեցին »:

1. Երկնանման զունտն միթէ նոյն ինքն երկինքըն չէ:

2. Յառաջ քան զԱնի շինուած և հռչակուած է Կարս, և ամրութեան համբաւն և փորձն ցուցած է շատ անգամ, մանաւանդ զեռ նոր անցեալ (ծթ) դարու, Օսմանեանց և Ռուսաց պատերազմաց առթիւ:

դարձաւ նա յայր այլ: Եւ սկիզբն արարեալ ամե-
նայն բարեգործութեանց, նախ և առաջին՝ երարձ
նա յաշխարհէն իւրմէ զաւագակութիւն, զմարդա-
դաւուրիւն, զոր ազգքն վանանդայ իրրեւ զհայ-
րենիք ունէին, ըստ ասելոյ պատմագրին¹. և յա-
ւուրս հօր սորա ոչ միայն ի ճանապարհս և ի բա-
ցեայ տեղիսն կողոպտէին, այլ ի նոյն ինքն ի քա-
ղաքին՝ յերեկոյացեալ ժամուն. և զգիշերն ամե-
նայն ճիշք և ձայնք կողոպտանաց լինէին: Այլ սա
ինքնին վրէժխնդիր եղեալ, և զգտեալ գողսն ա-
նաչառս մահու պատապարտեալ, ոչ խնայելով ի
մեծս կամ ի փոքրս, յիշխանս կամ ի շինականս.
և այնպէս խաղաղացոյց զաշխարհն իւր, մինչ զի
ի գիշերի իրրեւ ի տունջեան, և յանապատի՝ ի բ-
րեւ յապարանս շրջէին, ամենեքեան շինութեան և
աշխատածիր գործոց պարսպեալ, և արդարագատ
իրաւամբք ուղղեալք: Նա և որ սովորութեամբ ան-
կարգութիւն էր յաշխարհիս Հայոց, իշխանաց և
ազատաց որովայնամոլութեամբ ապականել զկար-
գեալ զաւուրս պահոց՝ զշորեքշաբաթ, զուրբաթ և
գաւուրս շաբաթուց, բաց ի մսոյ՝ կթեղէն կերա-
կրովք. յայնմ՝ անձամբ օրինակ եղեալ, ոչ ի կթե-
ղինաց ինչ և ոչ ի ձկանց ճաշակեալ, և հացիւ և
բանջարեղէն մրգօք անցուցանէր զաւուրսն զայնու-
սիկ՝ զօրինաւորեալս կանոնիւ:

Եւ ապա խորհուրդ բարի կալեալ յանձին իւ-
րում, շինել վանս ի փրկանս անձին իւրոյ և ի
յիշատակ հոգւոյ յաւիտենական. և ընտրեաց տեղի
ընտրանաւ՝ ի գլուխս Արշարունեաց գաւառին,
որում Շիրիմն² կոչիր. և ընդարձակագոյն պարըս-
պեալ որձաքար վիմօք, շորեքկուսի ձեւով, յիւրոց
գանձուցն մեծածախ աշխատութեամբ յարդարեալ

1. Որ է խորեն. (ԽԴ, Գ.) « Զաւագակութեան գործ՝
» մեծցանկութեամբ գործէին, և ուղիղ թուին նոցա »:

2. Անունէն գուշակուի որ այդ տեղ մեծագործ շի-
րիմ՝ գերեզմանք՝ կանգնուած են ի հնունդն:

զամենայն շինուածան պիտոյից, ի բնակութիւն կրօնաւորաց: Եւ ըստ հռչակաւոր տեղւոյն կացուցանէ առաջնորդ ուխտին զայրն Աստուծոյ զՄովսէս: Ընտիր երեւեալ յամենայն աշխարհիս Հայոց. զի էին սոքա արք երեք, Մովսէս և Յովհաննէս և Յամդիքոս¹, եղբարք ըստ մարմնոյ, եւս առաւել հոգւով միասնունդք, միակրօնք՝ ի կարգս Աստուծոյ. յորս էր մի հոգի և անձն, և բնութիւն շնչակապութեան յերիս անձինս բնակեալ, երիւք խոստովանութեամբ զԵրրորդութիւնն Սուրբ փառաւորեալ բարեպաշտութեամբ. և երիւք առաքինութեամբ պայծառացեալ, գործելով և պահելով և աղօթիւք: Եւ այսպէս կեցեալ առաքինութեամբ և բարի անուամբ՝ ի միում ամի վախճանեցան ի ՆԾԱ (1002) թուին:

Իսկ մայր Թագաւորին Արասայ՝ բարեպաշտուհի ի բարեպաշտ ծնողաց, որ է քոյր Թագաւորացն Փառիստոս² Սենեքերիմայ և Գրիգորի, ի բաց ընկեցեալ զերկրաւոր պսակն, յաշինչ համարեալ զփառս անցաւորս, ընթանայր զհետ երկնաւորին. զվարս կրօնաւորութեան յանձն առեալ, երթեալ ընկէ ի տեղին որ թրին վանք կոչի³, զի են եկեղեցիք փորածոյ ի սպիտակ քարի, ընդդէմ հարաւոյ. և աղօթից և գործոց բարեաց պարսպեալ և հոգեւոր առաքինութեան:

1. Գրուի և Ամիքոս, անսովոր Հայոց, Ιάμβλιχος, յոյն անուն, քանի մի հռետորաց. բայց այդ անուամբ Սուրբ չի յիշուիր:

2. Վերջին Թագաւորին Սիւնեաց, որոյ սահմանակից է Փառիստոս գաւառ ընդ Արցախոյ:

3. Կուսանաց վանք մ'էր նոյնպէս շինուած յԱբասէ, որոյ դիրքն յայտնի է, բայց Երասխաձորոյ կողմերն ըլլալու է:

ՄԼԹ

ՀԱՅԳ ԵՒ

ՎԻՐԻ ԾԱՂԹԵՆ ՄԱՆՄԼԱՆԱՑ ԾԱՊԱՀՈՒՆԻՍ

(ԱՍՑՂԻԿ. Գ. ԻԱ.)

Յայտմամբ ամի և ի սոյն աւուրս, ի նիէ (998) Թուին, դարձեալ զօրաւորով լինի Մարման օրդի Ապրիանի, Թուին Բազարայ՝ ամիրայի Ասրապատականի, գալ ի պատերազմ ի վերայ կիւրապաղատին Դաւթի¹. և կուտէ առ ինքն զբազմութիւն զօրացն Պարսից և Մարաց, և օգնականութեամբ ամիրային Խորասանայ և այլ խուժաղուժ զօրօք բազմօք, խորհի տիրել Հայոց և Վրաց, չինել զբազանց կարնայ և յաւարի առնուլ զերկիրն Տայոց, փոխանակ զի ի Մանազկերտ գտուն աղօթից նոցա կործանեցին քրիստոնէսայք: Եւ ելեալ ի Թաւրիզոյ՝ ի քաղաքէ իւրմէ, ի սահմանս Հերայ² ժանր ամբոխիւ, լայն բանակաւ, անցանէ ընդ աշխարհն Վասպուրականի. գայ, իջանէ ի գաւառն Արաքսէնաց³: Իսկ կիւրապաղատն Դաւիթ ոչ անձամբն երթայ ի պատերազմ ընդդէմ նորա, զի այր ծեր էր և անցեալ զաւուրբք, այլ առաքէ առ արքայն

1. Իր ժամանակի արեւելեան թագաւորաց և իշխանաց մէջ ամենէն խոհեմն և զօրաւորն, զոր Հայք և Վերք իրենց ազգակից համարին: Յունաց կայսերէն առաջ պատուոյ անուամբն յիշուի. իր երկիրն Տայք՝ միջառահման էր Հայոց և Վրաց, Ախալցխէի կողմերն:

2. Յիշուեցաւ յ'255 Յօդուածի, այժմու Խոյ քաղաքն:

3. Աւր էր քաղաքն Մանազկերտ (Մէլազկերտ) ի Տուրքերան նահանգի:

Հայապ. Հտր. Բ.

10

Հայոց Գագիկ (Ա) և առ Թագաւորն Վրաց Գուրգէն, (զի մեռեալ էր Բագարատ՝ Հայր Գուրգենայ, և Թագաւորեաց Գուրգէն՝ որդի նորա ընդ նորա), տալ զօրս յօգնականութիւն: Եւ Գագիկայ՝ յամենայն զօրացն Հայոց հատեալ ղգունդ վեց հազար յընտիր վագելոցն, գումարէ ի ձեռն իշխանաց իշխանին Վահրամայ՝ որդւոյ Գրիգորի Պահլաւաշուկոյ, որ զՄարնաշէն և ղԲրգներն՝ շինեաց, և Սմբատայ մաժիսառոսի՝ որդւոյ Վահրամայ, և մարզպանին Աշոտոյ, և զօրք Թագաւորին Վանանդեցւոյ Արաւայ, նոյնպէս և Գուրգէն՝ Վրաց Թագաւորն, յընտրելոցն իւրոց վեց հազարի առնեւծիոյ՝ տալ ի ձեռն Փերսի՝ իշխանաց իշխանին՝ որդւոյ Զոքկայ. և ամենայն բազմութիւն զօրացն կիւրապաղատին Գաւթի՝ ի ձեռն Գաբրիէլի՝ որդւոյ Ռչուպընայ. որք յառաջ երթեալ ի լեւոն Սուխաշ՝ ի ձորն Աղտից, պաշէին զառաջս պարսիկ զօրուն, կարծելով նախ ի Բագրեշաւոյ մտանել: Առ որ միաբան հասանէին զօրքն Հայոց և Վրաց. և շուեալ երթան ի գաւառն Ապահունեաց. բանակին յոնդիման բանակին Մալմիանայ, ի բարձրաւանդակ, ամրագոյն տեղւոյ մի, ի սահմանս ղեղջն Ծմբոյ՝ Եւ բազում աւուրս ի նմին տեղւոյ օթեւան կալեալ. զի ի սաստկութենէ սպային Պարսից զարհուրեալք էին, ոչ իշխելով քան զանձաւ՝ տեղի բանակին՝ արտաքս ելանել. այլ միայն աղօթիւք պաղատանս առ Աստուած վերառաքէին. նոյն և

1. Որ է Հայր հռչակաւորին Գրիգորի Մագիստրոսի:

2. Ի Շիրակ գաւառի, ի սահմանս Անւոյ:

3. Հիմայ Քէօսէ, տաղ կոչուի, յանուն Ս. Սուքիասանց Քօշից, ոչ շատ հեռի ի Մշոյ:

4. Կամ Ծժըմբոյ. գեղն չի յիշուիր հիմայ այդ աւանումք, բայց այն կողմերու հանքային աղբիւրք տան գուշակել:

5. Քարայրներու կամ քարոտ տեղեաց մէջ ամրացել են՝ իբրեւ պարըսպօք. եթէ անձոնկ զրուած չէ:

յամենայն քրիստոնէից աղերսական աղօթք արտասուօք սփռեալ լինէին առաջի Աստուծոյ, յօգնութիւն անձանց և զօրացն կարդալով զանունն ահաւոր: Եւ թագաւորքն առատաձեռն զողորմութիւնս աղքատացն բաշխէին, և զցայգապաշտօնն սաղմոսանուագ երգով՝ ուխտն սրբութեան¹ հանդերձ հայրապետան կատարէին:

Եւ իբրեւ գիտաց զօրն Պարսից եթէ ոչ կամին նոքա կամաւ իջանել առ նոսա ի պատերազմ, մանաւանդ զսակաւութիւն նոցա գիտացեալ՝ առ իւրեանց բազմութիւնն, յայնժամ յարուցեալ յամսամբտին Արեգ ամսոյ², յերեք շաբաթուոյ աւուր, ընդ առաւօտանայն՝ ճակատ պատրաստէին բազմակրկին յօրինուածով. ուզմ յօրինէին ընդ երեսուցայն դաշտին դերձաստանեան³ վահանափակովն, գային, մերձենային մօտ ի բլուրն բանակին Հայոց և Վրաց. որոց և տեսութիւն իսկ ի բազմութեանէն՝ ահաւոր թուէր ամենայն տեսողացն. որոց թիւն պատմեցաւ հարիւր հազար լինել ընդ հետեւակագունդ և ընդ այրուծին Պարսից:

Չայն տային ի պատերազմ պատրաստիլ, յառաջ մատչել ի կռուարանն և ի տեղի հանդիսին. իսկ զօրքն Հայոց և Վրաց զանգիտեալք՝ առաքեն, ոչ յայսմ աւուր՝ այլ յայլում աւուր պատերազմեցարո՛ւք: Իսկ Պարսիկքն պանծացեալ պերճութեամբ՝ առաքեն դեսպանս առ նոսա. Եթէ կամաւ եթէ ակամայ՝ յայսմ աւուր պատերազմեսցուք: Բայց նոքա ոչ առին յանձն, և ոչ հեծան յերիվարս. այլ մնացին անդէն ի բանակին. միայն սակաւ արք իջեալ առ նոսա՝ մենամարտիկս լինէին. և մեռան ի Վրաց զօրուէն արք հինգ: Յայնժամ Պարսկաստանեայքն զպատրաստութիւն պատերազ-

1. Սրբազան անձինք, քահանայք, կրօնաւորք:

2. Ըստ անշարժ տոմարի՝ յուլիսի վերջի օրերն:

3. Դելում, Կասպից ծովու հարաւակողման ընդարձակ գաւառէն եկած զօրքն:

մին թաղաւք, զկարգ նախատան քակեալք և ըզ-
աազմին յարգարումն լրեալք, իւրաքանչիւր ոք
ձիարձակ լինէին յառ, յաւար, յազառ դիմէին,
իրրեւ ի կապուա մեռելոց գիականց կամ փախաւ-
ցելոց, յամենայն կազմանց գային ի վերայ բանա-
կին քրիստոնէից:

Իսկ զօրն Հայոց և Վրաց, զի ոչ թագաւոր դոք
ունէին, զամենեցուն թագաւորն զՔրիստոս ունե-
լով զլուսի և օգնական, առ նա ազադակէին միա-
ձայն. և զզարդ զինուցն գանձամբ առեալ արա-
զապէս յերթվարս աշառնակէին, և ոչ ըստ օրի-
նաց պատերազմի ճակատէին. այլ իւրաքանչիւրն
ըստ տոհմից և աւագութեան զնդից՝ դիմէին ա-
ռիւծարար մօնչելով յանառապեալ բազմութիւն
բանակին Պարսից: Անդ շահառակեալ արագաշարժ
շարժմամբ զօրն Հայոց, զաղոյ ձեռամբ ի խառն
մեծ խմբին դիմեալ, խառն խոցուածովք և խիստ
և խոր սառեալաւոր արարեալ հարկանելով, զիւրիցն
գուժս դարձուցանէին գուռն հարսածովք: Իսկ
կամրակէլքն՝ քովեալ ևզրադք Մէսիստանիք՝ վրա-
ցական զօրուն միջամիտեալք՝ հարուստ ուժովք ի
հարկանել զհեծեալն կամ զերթվարն կիսակտուր
կործանէին. յորոց յահէ ցիր վայրացն լինէին. և
ամենայն զօրն Տայոց՝ աւարածելոցն գիպէին, զիւ-
թաւալ զգիականսն ի ներքոյ ստիցն աւարածելով:
Զայս օրէն նման ձեւոյ՞ օրինակեալ իրրեւ զհուր
յանառաւ բորբաքեալ, կամ իրրեւ գարծուի քա-
ղաւաքիկ՝ զհաւուց երամս խուճապեալս: Այլ անդ
էր տեսանել զարեան վտակս, առուք ելեալ և
դեաք յորդէին, զիականք թաւալեալք, և կիսա-
մեռք ընդ մեռելոց անկեալ զնէին:

Յայնժամ Մալմլան պակուցեալ՝ պարսկառա-
նեօք մնացելովք զփախչելն փութային: Որոց հե-

1. Յեղ կամ ընտանիք մի Մեսիսոց երկրին, որ է
յարեւմտակողմն Վրաստանի:

2. Շարագորութիւնն շփոթած կամ այլայլած երեւի:

տաճառ եղեալ Հայոց և Վրաց զօրուն՝ սաստիկ հարուստովք հարկանէին՝ ի սուր սուսերի մաշերով զնոսա, մինչեւ ի մուտս արեւուն, մինչեւ ի դուռն Արձէշ քաղաքին։ Եւ անտի դարձեալ՝ յաւարի առին զքանակս նոցա, լցեալ բազմութեամբ գանձուց և երիվարաց և պատուական հանդերձից։ Եւս առաւել այն էր ուրախութիւն, զի քան զառաջին հինգ մարդոցն ի մենամարտութեան, որ ի Վրաց զօրուէն մեռան, այլ ոչ հաքեալ ոք սրով և ոչ մեռեալ գտաւ յամենայն բազմութենէ Հայոց և Վրաց։ Վասն որոյ ուրախալից ցնծութեամբ դարձան յիւրաքանչիւր աշխարհ, փառաւորելով զԱստուած։

ՄԻ

ՄԱՀ ՄԵԾԻ ԿԻՒՐԱՊԱՂԱՏԻՆ ԴԱԻԹԻ

(ԱՍՈՂԻԿ. Բ. ԽԳ)։

Այլ վասն մահուան մեծի կիւրապադատին Դաւթի՝ պարտ վարկանէի երկարաձիգ ողբովք վիպասանել, եթէ ոչ զերկարանալ բանիս կամէի կարճել. զի ոչ ճառից են ժամանակ, այլ գոյզն յիշատակարանաց։ Բայց զի էր այրն հեզ և հանգարտ՝ առաւել քան զամենայն թագաւորս՝ որ ի ժամանակիս յայս. և եղեւ նա պատճառ խաղաղութեան և շինութեան ամենայն արեւելեայց, մանաւանդ Հայոց և Վրաց. զի զգոռ պատերազմաց յամենայն կողմանց գազարեցոյց նա, յաղթող եղեալ ամենայն շուրջանակի ազգաց. և ամենայն թագաւորք կամաւ հնազանդեցան նմա։ Սա լցեալ աւուրբք, ծերացեալ ժամանակօք՝ վախճանեցաւ յաւուր մեծի փրկական Զատիին, ի Նիթ (1000) թուին. բայց զի ոչ գոյր նորա որդի կամ եղբայր,

որ ժառանգէր զաթոռ թագաւորութեան նորա¹,
յանձն արարեալ էր զազատագունդն իւր՝ թագա-
ւորին Յունաց Վասիլի:

ՄԻԱ

Ս Ա Ր Գ Ի Ս Մ Ա Ն Կ Ա Ն Ց Ա Ջ Ա Տ Ի Ձ

(ԱՍՈՂԻԿ. Գ. ԺԹ.)

Որդի Ալեւորին² Հերայ հատուածի պատճառաւ
անցանէ յամիրայն Ապահունեաց. և ի կրկին ան-
դէն դառնալն՝ յորժամ մերձ եղեալ ի սահմանն
Հերայ՝ անցանէին ընդ գեօղ ինչ, տեսանէին ըզ-
մանկունս քրիստոնեայս գեղեցիկս՝ ի խաղու. և
գայլաբար արշաւեալ՝ բառնան յերիվարս իւրեանց
և ի փախուստ մտանեն: Զոր տեսեալ ազատ ոմն
ի հաւատացելոց՝ Սարգիս անուն, յերիվար հեծեալ
զհետ ընթանայր. « Զի՞ և զի՞ առնէք զայդ », ասէր:
Եւ նոքա դարձեալ թշնամանս դնէին նմա. և (նա)
զպողովատիկ սուրն՝ քաջապէս շահատակեալ³, ա-
րեամբ նոցա արբուցանէր, զամենեսեան սատակե-
լով, միջակտուր արարեալ զորդի Ալեւորին, դար-
ձուցանէր զմանկունսն գերեալ:

Եւ Ալեւորն Հերայ առաքէ առ ամիրայն Ատըր-
պատականի Արդ-հաձ, տալ նոցա խոստանայր ըզ-

1. Իր բուն իշխանութեան երկիրն՝ Հայոց Տաշք
անուանեալ նահանգն կամ աշխարհն, ծանօթ էր հին
հեղինակաց Յունաց՝ Τάοχαί կոչմամբ:

2. Երբեմն արեւելեան իշխանք քաղաքաց՝ մանա-
ւանդ կրօնականք՝ Ալեւոր (Թուրք. Աղ-սազալըր,
հերմակ-մօրուք) կ'անուանին:

3. Իր անուանակցին նման (Ս. Սարգսի Զօրավարի)
շատ լաւ քաջութեամբ զործածեր է սուրը:

քաղաքն Հեր, միայն թէ զվրէժ արեան որդւոյնորա խնդրեացէ յաշխարհէն Վասպուրականի: Եւ նորա յանձն առեալ՝ ի բազմութիւն զօրացն վըստահանալով, անմարդացուցանել խոստանալով զաշխարհն ամենայն: Եւ ժողովեալ զբազմութիւն խուժադուժացն Պարսից՝ զայ հասանէ ի մուտս սահմանացն Վասպուրականի. յերիս առաջս զգորսն բաժանելով, յերեկոյացեալ ժամուն. զի առ վաղիւն գունդ բանակին միոյ ընդ աջակողմն սփռեալ ընդ եզերս աշխարհին, և մինն ընդ ահեկեայսն, և ինքն բանակաւ մեծաւ զմիջոց աշխարհին կալցէ զի մի ոք կարասցէ ապրել ի քրիստոնէիցն: Զայս խորհեալ և խօսեցեալ ընդ զօրս իւր ի մուտս արեւուն. իսկ ի գիշերին յայնմ ասացաւ առ նա իսկ Փրկչին. « Անմիտ. թէ յայսմ գիշերի ոգիդ ի բաց պահանջի, իսկ այդ խորհուրդ ամբարհաւաճութեան մատցդ զիարդ կատարեացի »: Եւ ի վաղիւն գտաւ մեռեալ. և խափանեցաւ խորհուրդ չարութեան նորա:

ՄԽԲ

**ՅԻՇԱՅԱԿԱՐԱՆ ՍԻՄԵՈՆԻ Վ. ԸՆԴՕՐԻՆԱԿՈՂԻ
ՄԵԿԵՆՈՒԹԵԱՆ ԹՂԹՈՑՆ ՊՕՂՈՍԻ՝**

Փառք Ամենասուրբ Երրորդութեան, որ հասոյց յետին գիրս զրողիս. ամէն: Յանուն Աստուծոյ զրեցաւ գիրքս ի ն. Խ. և Ը (449) թուականին Հայոց, ի հայրապետութեան Տեառն Սարգսի Հայոց կաթողիկոսի, և ի թագաւորութեան Սենեքերիմայ:

1. Մեր Ս. Ղազարու վանքում է այս Ձեռագիրս՝ բրդի վրայ գրուած, և նշանաւոր է հնութեամբ այդ նիւթին. գրողին ուղիղ կամ ոչ գրածն՝ անփոփոխ օրինակուած է այս տեղ:

2. Արժրունեաց թագաւորն էր, որ և կոչուէր Յով-

որդւոյ Արտասահլի, ձեռամբ Սիմիոնի վարդապետի և նուստտ կրանաւորի. զորո զկարդացողոգ աղաչեմ յաստուածամատոյց աղաւթսդ անմուաց յիշմամբ յիշատակել պաղատեմ: Եւ ՂՏԻՐԱՆՈՅՑ զկազմիչ և զյարիւնիչ զրոցս՝ անմուաց ունել. և Աստուած փոխարէն Հասուացէ յետին աւուրն:

Թուիցիմք թէ աւելորդա ինչ բանա յասացեալս յաւելցուք. վասն զի այլայլի ի զալ արքայն և բազմածիրք առտեղացն², և ի մանկութենէ փոխըտեայ ընթանայ ծերութիւն. տեղի տայ և ձմեռն դարնանայինն եղանակաց. միանգամայն և հիւսնդութիւն՝ քաջողութեան և պայծառ և չքնաղ տեսակաց. զոր և աստուատ սակաւիկ ինչ բանքս՝ զոր ասելս կամիմ՝ արգելու զիս Հոգիս, և լռել՝ անպիտան վարկանիմ³. զոր և իբր ի մէջ երկուց հրեղէն վիմաց պաշարեալ դողամ⁴. զՏեառն ի: Իրեմէ ասեմ և զաթեղերական և զաստուածապատիւ Տեառն Յովհաննու Կոստանդինուպօլսի եպիսկոպոսապետի. զի սա զրոյրս զոլորտս լուսաւորեաց զազգսն Յունաց. և Տէր Եփրեմ՝ Ասորեստանեաց⁵ ազգին աննուազ ծագեաց արեգակն, և զբազմադուն⁶ զբանսն և զմթին՝ Պաւղոսի երանելի Առա-

հաննէս, իսկ Հայրն Աբուսահլ՝ Կոչուէր և Համագասպ:

1. Գիրքը կոկող կազմող. եթէ հիմակուան կազմն է, աղքատին բան մ'է:

2. Երբ ծագէ արեւն՝ մթննան առտեղաց բազմութիւնք:

3. Հեղինակն այսինքն գրին Սիմոն կու տաքնապի, թէ արդեօք գրէ թէ լռէ մասածաճը:

4. Օրինակած գիրքն է Ս. Եփրեմի և Ս. Յոհ. Ոսկերեանի Մեկնութիւնքն Պօղոս Առաքելոյ Թղթոց, զորո իր երկու կազմն հրեղէն պարիսպներու նմանցընէ:

5. Սասգիւ Ասորւոց պէտք էր ըսել և ոչ Ասորեստանեաց:

6. Շատ կերպով բացատրելի մեկնուելի են բանք Պօղոսի:

քելոյն՝ բացերեւարար և յայտնի մեզ ցուդին : Սոքա են լերինք մշտնջենաւորք սեպք և ուղղորկք¹, անտեղիտալիք չար և նենգաւոր գազանաց : Արդ, եթէ որ ինձ իցէ² մի՛ մերձեացի, գուցէ քարկոծեացի, զի մի՛ խալտարդէտ իցէ անմաքուր վարուք . և մի՛ ոք անուսնական կերպիւ՝ գայլենի ի ներքուստ և արտաքուստ դառնենի՝ երկդիմի բնութեամբ՝ մի մերձեացի ի լեւոռնս . և դարձեալ մի՛ ոք արաբացի և ընդդիմադրող և հակառակող, քարկոծեացին³ ի վիմէն՝ զոր առանց ձեռին ի լեռնէն հատաւ՝⁴ չափ աշխարհի . և մի՛ ոք և այլ ինչ աղանդաւոր, զոր և ի ժամանակիս տեսանեմ : Վասն զի լուծանել հրամայէ զերկրաբարչ և զմեղսաթաւալ կաւչիկ⁵, և զօրէն մեծին Մովսիսի յիմանալի լեառն ելանել, և ընդ ամպոյն լինել և ընդ Աստուծոյն խօսել : Այս լերինք մշտնջենաւորք են դիտանոց դրախտին Աստուծոյ, որ գեղեցկապէս բուրեն ի մեզ դրուստն բուրաստանացն Աստուծոյ, գերանելոյն աւսեմ զՍրբոյն Պաւղոսի, որ հոտ անոյլ էր ի Քրիստոս, ի մէջ երկուց բնութեանց՝ բարւոյն և չարի : Սոքա հնչեցաւցանեն ի մեզ, ոչ փողոյ բարբառ և բանք տագնապողք, այլ զՔրիստոս ի Պաւղոսէ քարոզեալ և յայտնեալ, և կենսագործեալ զաշխարհս : Սոքա մածեալ և անտոճիկ քարձր դիտանոցք, որք ցուցանեն ոչ տախտակք քարկոծողք՝ այլ կեանք

1. Ողորկ, վրան խորտաւթարտ չեւած :

2. Ինձ գազանն (թրք. գափլան) խայտաբդէտ, խառնատիկ գոյներով :

3. Հին աստեւ արաբացի ըստած կատաղի գայլը յիշէ, և այդ գազաններով ծուռ մտածողները :

4. Դանիէլ մարգարէի տեսիլքն է յիշածն . լեռնէն փօքրիկ քար մի փրթաւ, բռնաւորաց մեծամեծ արձանները կործանեց :

5. Աստուած երբ յայտնուեցաւ Մովսէս մարգարէի՝ հրամեց որ ոտից ամանները հանէ, որպէս թէ չաղաոտի ոււրբ գետինն :

աւետարանականք և առաքելականք միասնգամայն և մարգարէականքն։ Սղբա եւթնապատիկ ծագեալ քսն զարեզակն՝ փախստական տրարին զխաւար սգիտութեան յազգէ մարդկան, փասն որոյ՝¹ և առաւել եւս յազգէս Հայոց. ուրտի և եսս եմ Սիւմիշուքն նուաստ և անպիտան կրօնաւոր, որ ընթերցասէր և ցանկացող եղեալ ի մանկութենէ իմմէ՝ յուզէի խնդրէի զգիրս Տեառն Եփրեմի զհին կտակարանաց թարգմանութիւն և զնոր։ Զոր և զնացի յաշխարհն ուստի և սուրբ առաքեալն Բարթողիմէոսն կատարեցաւ, ի տեղւոյն՝² որ աթոռակալութիւն Արծրունեաց տանն կոչի Եղենի անուն ինչ տեղոյն³. և գտի զմեկնութիւն երանելի Առաքելոյն՝ Տեառն Եփրեմի Խորին⁴ Ասորւոյ, և գրեցի ի ստոյգ և ի հին օրինակէ, զոր և բերի. և այսու միայնոյ ոչ հաւանեալ՝ այլ և յայլ տեղ գտի՝ զերանելոյն Տեառն Յովհաննու Ոսկեբերանի կարճառօտ մեկնութիւն ԺԴ թղթոցն Պաւղոսի, և ի մին գիրս գրեցի. նախ սրաջին՝ զՏեառն Եփրեմի և ապա զՏեառն Յովհաննու։ Զոր և անբաւ և մեծ գիտութիւն յինքեան բովանդակեալ ունի. և գրեցաւ գիրքս Տեառն Եփրեմի՝ որպէս յաւաջն ասացի՝ յԱղբազ գաւառի ի տանն Արծրունեաց. և զերկրորդ գիրքս՝ ի Կոզովիտ գաւառի, ի տանն Բագրատունեաց եպիսկոպոսարանի, ի Տեառն Դաքեոսի⁵ ժամանակի Տեառն Մուշէի եղբորորդւոյ, որ զառաքելոյն Թադէոսի ունէր զվարս և զարբու-

1. Այս տեղ վասն որոյ նշանակէ՝ նաեւ, մանաւանդ։

2. Վարը կ'իմացընէ որ Աղբակ գաւառն է։

3. Թուի թէ տեղւոյն յատուկ անունը չուզեր ըսել և այսպէս աննշան կոչում մի տայ։

4. Ասորի կամ արաբ բառ է այս, որ նշանակէ կարդացող կամ դպիր։

5. Թադէոս զրուի ուղիղն, այսպէս կոչուի եղբր Կոզովիտ կամ Բագրատունեաց եպիսկոպոսն, եղբորորդի և յաջորդ Տէր Մուշէ եպիսկոպոսի։

թիւն. զոր համարձակիմ եւ աւեմ թէ՛ զսուրբ եւ զմաքուր կուսութիւն Աւետարանչին Յովհաննու, այր կուսակրօն եւ պարկեշտ եւ վկայեալ յամենայն բերանաց եւ յԱստուծոյ փառաւորեալ:

Ի սորա աւուրս եւ Աստուած հաշտ էր ընդ աշխարհի, զի կենդանի մարդ էր եւ Աստուծոյ՝ հանապազ մեռեալ. եւ ամենայն հոգեւոր գանձու գիտութեան եղտեմարան¹ զոր ոչ է բաւական ժամանակս բարեբանել զերանելի հոգին՝ որքան արժան է. այլ յայնմ ժամու եւ ի ձեռն նորա գրեցաւ գիրքս ի ն. Խ եւ ռթ (448-999) թուականութեանս Հայոց. ի թագաւորութեան Գակկա² որդւոյ Աղոտոյ³ եւ ի հարմանն Պարսից ի ձեռաց Թաւրի կորսպաղատի⁴, օգնականութեամբն Աստուծոյ:

Յայնմ ժամանակի այս գիրք գրեցան աղքատ նիւթով եւ խոշոր, զորս աղաչեմ անմեղադիր լինել անհեղեղ գրոյս եւ աղքատ քարտիսիս. այլ զաշխատութիւնս զոր ընկալայ ի սմա, զայս ան եւ ընկալ եւ ուրախ լեր սրբոցս⁵: Վասն զի թէ տայցես յանօթ այլում ումեք՝ սորա փոխան ուժգին առցես⁶. զի չէ բաւական գանձք որք արժեն զսոսա. վասն զի նոր կտակ կարգեցի այնոցիկ որք զկնի իմ վայելեն զսա եւ լուսաւորին: Բայց, աւաղ, թէ եւ յանգիտաց անկեալ ի ձեռս անարգաբար եւ ընդ վայր հարկանի⁷. զի հրաժարեցուցանէ

1. Այսպէս գրած է, փոխանակ շտեմարան գրելու:

2. Բագրատունեաց թագաւորն է, Գագիկ Ա:

3. Այս տեղ բառ մի գրուած եւ աւերուած է, կարծուի սպարապետ, կամ Բագրատ...:

4. Տես Յօդուած 240:

5. Իմանալու է, Ուրախ լեր վասն Սրբոցս մեկնչաց Պօղոսի թղթոց, կամ շնորհակալ եղիր անոնց:

6. Թէ որ այս գիրքս մէկու մի տալու ըլլաս, անոր տեղ իրմէ ուրիշ մի եւ լաւ մի առ:

7. Բարեբաղդաբար՝ ոչ անգէտ այլ զիտուն՝ Յովհաննէս Բագրատունի թագաւորին ձեռքը անցեր է այս գիրքս. յետ մահուան այդ իմաստաւոր թագաւորին եւ Անւոյ մայրաքաղաքին մատնութեան՝ ինչ

և աւետարանն՝ արկանել խոզից մարգարիտ և ապա սրբութիւն՝ շանց¹, և որ այլ եւս: Այլ դու ո՞վ այդ դու Աստուծոյ, գիտեալ զինչ է սա և ուսիր և ծանիր զաշխատութիւնս իմ և մի ապախա առնեմ զվաստակդ իմ, զոր ձրի վայելես զինի իմ. այլ անշորթելի² ունել ի մտի և յանապական և յանմեռանելի կենդանի՝ որ վասն աշխարհի մեռաւ Քրիստոս՝ ի պատարագին՝ յիշել, և ի բոլոր սրտէ ազօթս առնել ի լուսաւոր և ի օտար պատարագին և ի մեղաքաւիչ փրկական խորհրդին. զի թերեւս Աստուած ողորմեացի իմ մեղուցեալ Հոգւոյս յաւուրն յայտնում³ ի գարտեան մեծի արքայի Քրիստոսի. և Աստուած զձեզ յիշեցէ յանդրաւական և ի տիեզերագումար Հրապարակին. ի Քրիստոս Յիսուս ի Տէր մեր, ընդ որում Հաւր և միանգամայն և Հոգւոյն Սրբոյ՝ փառք և պառիւ այժմ և յաւիտեանս. ամէն:

«Փառք Աստուծոյ՝ անսկզբան և անժամանակի. փառք Յիսուսի Քրիստոսի զիւզակցի Հաւր և փառակցի Սուրբ Հոգւոյն ելողի ի Հաւրէ և յՈրդւոյ ոչ քարժանողին, և իսկակցին Հաւր և Որդւոյ. այժմ և միշտ, և յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն՝»:

Հասեր է այս Սիմէոնի գուրգուրալով գրած և յանձնած գրքին, կարգաւու է զայն գտնող Սեւանայ Սարգիս վարդապետի գրածը՝ յամին 1041 (եր. 311). դար մի և աւելի վերջ (1134) գիրքն անցեր է ի ձեռս հռչակաւոր Տուտէորդի Գրիգոր վարդապետին, որոյ թէ իմաստակ խառնող թէ ձեռով թէ պարծանօք (զինքն յագատ տասնէ ըսելով) գրածն՝ ահա տեսնուի (յերես 310). անուանը տառերուն սիւնաձեւ կամ երկայն մասերն կարմրագոյն են, օղակներն դեղնագոյն. յայտնի որ երիտասարդութեան ատեն ձառուտեր է զայս: Հիմայ մեր Ս. Ղազարու մատենադարանի մէջ հանգչի այդ Զեռագիրքն՝ իննգարեան յընդիմով:

1. Քրիստոսի խօսքն է, Աւետ. Մատթէի, է, 6:

2. Անջնջելի, անկողոպտելի:

3. Այսպէս է գրուած, փոխանակ գրելու յետնում:

4. Կարեւոր աստուածաբանական քննելի գրուած

ՄԻԳ

ԱՌԱՋԻՆ ԵԼՆ ԱՅԼԱՋԳԵԱՑ, ԵՒ ԱՍՊԱՏԱԿ Ի
ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆ՝

(ԾԱՏԹ. ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ. ԼԵ.)

Յարժամ թաւկանութիւնն Հայոց հասանէր ի յամս ՆԿԷ (467-4048), զպրթեաւ սասաւածասաստ բարեւթիւնն ի փերայ ամենայն քրիստոնէից ժողովրդեանն և երկրպագողաց Սուրբ Խաչին. զարթեալ փրկարն մահաշունչ հանգերձ մահաբեր հրով. եհար զհաւատացեալս Սրբոյ Լէրորդութեանն: Յայնմ թաւկանութեանս սասանեցան հիմունք առաքելականացն և մարգարէականացն. վասն զի օձք թեւաւոր հասին, և կամին ցոյտնալ ընդ ամենայն ոչխարհ հաւատացելոց Քրիստոսի. այս է առաջին ելն սրբեւարբու զազանացն: Ընդ աւուրսն ընդ այնոսիկ զօրստեղով լինէին խուժադուժ ազգքն տնորինաց, և հատեալ մտանէին յաշխարհն Հայոց ի Վասպուրական գաւառ, և անողորմ ի սրայ բերան կոտորէին զհաւատացեալս Քրիստոսի:

Յայնժամ հառանէր համբաւ կոտորածիս այս առ թագաւորն Սեննքերիւ. և յայնժամ աւագ որդին նորա Քուշիք ժողովեալ զդօրսն ապաւանց, հասանէր ի վերայ (գտար) բանակին. և հարան սաստկապէս ընդ միմեանս ահաւոր սպառնաղմաւ: Իսկ յայնմ ժամանակին չէին բնաւ տեսեալ թուրք զօրք հե-

մի է և այս յեշատակարանս կամ փառատրութիւնն Աթէնի:

1. Ա՛յ էր առաջնորդ այս առաքատակողաց. — չէ յիշատ. ըսցց այդ կողմերէ ժանաթագոյն և մեծ արշաւօղն՝ քսան տարի մի յետոյ երեւցաւ. Տուղբիլ Առաւուն Սէլլազեանց, զոր և Պատմէջս յետոյ պիտի յիշէ:

ծելոց. և ի հանդիպելն նոցա՝ տեսին այլակերպ զնոսա, աղեղնաւորս և հերարձակս իրեւ զկանայս. և յայնժամ զօրքն Հայոց չէին սովոր պատրաստ լինել ընդդէմ նեախցն. և քաջարար ի վերայ այլազգեացն յարձակեցան, և առ հասարակ մերկացուցին զսուսերս խրեանց պատենիցն, և արիարար ի պատերազմ ընթանային արիական դուռդըն Հայոց. և զբազումս յայլազգեացն սատակէին. իսկ այլազգիքն նեառնալովեամբն զբազումս ի դուռացն Հայոց վիրաւորէին խոցելով: Եւ տեսեալ զայն ամենայն Շապուհ՝ աւեր ցոլաւ թ. «Դարձիր, Թագաւոր, յերեսաց Բշնամեացս, վասն զի ի նեախցս վիրաւորեալ եղեն մեծ մասն զօրացս. գնացուք, և ընդդէմ այսմ զինուցս՝ զոր տեսանեմք առ այլազգիսդ, այլ զգետս պատրաստեսցուք ընդդէմ նեախց¹ »: Իսկ Դաւիթ առ մեծութենն իւր հայելով, հպարտացեալ մեծաւ ամբարտաւանութեամբ ոչ լսելով Շապուհ, և գաւնայր ի պատերազմ: Յայնժամ Շապուհ բարկութեամբ գիմեաց ի վերայ Դաւթի, և բռնցի հարեալ զԹիկունսն՝ սւգնակի մղէր գնա գաւնալ. վասն զի Շապուհ էր այր քաջ և պատերազմող հզօր, և էր մանկակալ և սնուցիչ Դաւթի. վասն այնորիկ անաւ էր ի նմանէ. և այսպիսի օրինակաւ դարձուցանէր զԴաւիթ՝ հանդերձ զօրօքն²: Եւ գնացին

1. Թուի թէ այս ժամանակ Հայք իրենց նախնեաց կապարճն և աղեղն թողեր և Բիւզանդացւոց զէնքեր գործածէին. յիշած եմք ուրիշ տեղ որ հին Հայք այնքան ճարպիկ նեառող էին, որ Հռովմայեցիք՝ զՀայս կերպարանելու կամ նշանակելու համար՝ երբեմն միայն կապարճ և աղեղ ձեւացընէին, և երբեմն նա և Հայոց աղեղնաւորաց գունդ մի կ'առնուին:

2. Երբ Սենեքերիմ՝ Դաւթի և ուրիշ որդւոցն հետ գաղթեցաւ ի Սեբաստիա՝ և մեռաւ, կայսերք կառկածելով որդւոցը վրայ՝ կանչեցին ի Կ. պօլիս. Շապուհ որ անոնց հետ եկեր էր, ուղեց վաքնաեւ Յուսաց զօրքը, և քաջութիւնը ցուցընելու համար՝

յոյստան քաղաք, և պատմեցին թագաւորին Սենեքերիմայ, և ասացին զորպիսութիւն կերպարանաց այլազգեացն: Եւ լուեալ Սենեքերիմայ յոյժ վիրաւորեալ լինէր. ոչ եկեր և ոչ արք, այլ կայր մտախորհ լի տրտմութեամբ, և զգիշերն ամենայն անքուն անցուցանէր. և նստեալ քննէր զժամանակագրութիւնս. և զասացուածս աստուածախօս տեսանողացն, զսրբոց վարդապետացն, և գտանէր զրիալ ի գիրսն զժամանակս ելանելոյ թուրք զօրականացն. և ծանեաւ զկորուստ և զկատարած ամենայն երկրի. և գտանէր ի գիրսն զրեալ այսպէս. եթէ, « ի ժամանակին յայնմիկ փախիցեն յարեւելից յարեւմուտս, ի հիւսիսոյ ի հարաւ, և հանգիստ ոչ գտանեն ի վերայ երկրի, վասն զի արեամբք ծածկին դաշտք և լերինք. և այս էր զոր ասաց Եսայիս, եթէ « Սմրակք երիվարաց նոցա հաստատուն »:

ՄԽԴ

ՄԵՆԱՄԱՐՏ ԵՒ

ՄԱՀ ՎԱՍԱԿԱՅ ՊԱՀԼԱՒՈՒՆԻՈՅ՝

(ՄԱՏԹ. ՈՒՌՀ. ՄԱ.)

Ախոյեան մի երեւեալ ի զօրացն այլազգեաց, « եաւ խափշիկ և այր քաջ, որ և Եւթն-գայլ կոչէին զնա. վասն զի՝ զինչ և եւթն գայլն ի ջոկս

լսաւ արքայորդւոցն. « Կամի՞ք՝ զի՝ զզօրսդ Հսոռմոց » ցիւր և ցանձեմ յերեսս դաշտաց ». և արար զրահս եօթն կրկնակի, և զարկանէր թրով ի վերայ՝ և ի վայր թողոյր մանր զերկաթն: Եւ ասեն որդիք թագաւորացն Հայոց (վախնալով), « Մի եղիցի այդպէս. այլ եր- » թամք զհետ կոչնականացն ». և գնացին:

Ի վասակ հօրեղբայր է հռչակաւոր Գրիգ. Մադիսորոսի և եղբայր Վահրամայ Սպարապետի:

ռշխարացն գործէր՝ նա եւս առաւել ի մէջ պատե-
րազմին։ Եւ ահա դաք խափիկն իրրեւ գտեաւ
ամպ որսառալով, որ բոց հասանէին ի զրհնաց նա-
րաւ. և ձայն տուեալ և յանուանէ յազէր զՎա-
սակ։ Հայնցաւ¹ քաջն Եմբան, և ետես զնա զի
դաք որպէս լեռան մըրկեալ. գործաւ առ Վասակ,
և առէր. « Ահա աք անպարտելի և քաջ, որ այլ
չէր ծնեալ ի վերայ երկրի »։ Եւ առաց Վասակ.
« Ա՛՛վ առիւծ և քաջ Եմբան, փառն էր դարհաւրե-
ցար ընդ տեսիլ նորա. ահա ես ելից ընդգէմ նա-
րաւ, և առց նմա գորագեւքն զոր ես Դաւիթ՝
Գաղիաթաւ հայհայչին Աստուծոյ »։

Յայնժամ հասանէր զպանաբար աքն այն,
առմը եղեալ² քաջին Վասակայ, որպէս զի առցէ
զնա ի ծայր գեղարդեանն իւրոյ. և ի շտապս լեալ
Վասակին՝ երազս գիմեաց, և պողովառ Թրափն ի
վերայ սաղաւարտին դահեաց³, և յերկաւս հեր-
ձեաց զխափիչիկն քաջ, որ և մասունք մարմնոյն
յերկիր անկանէր։ Եւ հաստատեցան ի պատերազմն
և անհնարին գործոյն. և ի սաստկանալ մարտին և
ի բազմանալ խոցուած սուսերացն՝ պակասեաց⁴
քաջն Եմբան. վասն զի յանհնարին պատերազմին՝
ի միմեանց մուրերեալ եղեն դասք ազատացն, որ և
զիրերայ մահ ոչ կարացին տեսանել։

Յայնժամ քաջն Վասակ դարձաւ միացեալ⁵, և
զնայր իրրեւ զառիւծ զայրացեալ, ընդ մէջ զօրացն
այլազգեաց անցանէր. և էր ձանձրացեալ⁶ ի մեծի

1. Հայոց զօրավարաց մէկն երեւի, բայց առաջ յի-
շուած չէ։

2. Նիզակին սուր մասին ներքեւ՝ երկաթէ գունա
մի զնէ, որպէս զի ուժով իջեցընէ հարուածը։

3. Ուժով իջեցընել (թուրը) զարնել։

4. Սուրի զարնուածքներով շատ վէրք առած սկսաւ
ուժէ ընկնալ։

5. Միայնակ։

6. Ցոգնած։

պատերազմին. և դիմեաց ելանել ի լեռն որ կոչէր Սերկեռէոյ¹. և ի բազում հալածանաց պատերազմին՝ նստեալ (հանգչէր) ընդ հովանեաւ քարանց: Եւ տեսեալ զնա շինականացն՝ որք փախուցեալ էին, յայնժամ մի ոմն նմանեալ կայենի սպանողին, եկեալ գտանէր զնա զինջէր ի վշտացն, ուժգին բախեաց զնա, և ընկէց զնա ընդ բարձրութիւն քարին. և այսպէս կատարեցաւ քաջն Վասակ Պահլաւունին:

ՄԵԵ

ՄԵՆԱՄԱՐՑ ԱՇՈՑՈՑ

ԵՂԲՕՐ ՅՈՎՀ. ԹԱԳԱԽՈՐԻ ԸՆԴ ՎՐԱՅԻՈՑ

(ՄԱՏԹ. ՈՒՌՀ. Թ.)

Իբրեւ լուաւ Յովհաննէս զգալն Աշոտոյ եղբօր իւրոյ, հրամայեաց փող պատերազմի հարկանել. և ինքն ի գահոյս անշարժ նստեալ կայր, վասն զի անհմուտ էր պատերազմի. և դղրդեալ Անի՝ ելեալ ի պատերազմ ընդ Աշոտոյ՝ քառասուն հազար հետեակաց և քսան հազար ձիաւորաց: Եւ յայնժամ մի ոմն իշխան ի զօրաց Թագաւորին Վրաց՝ ի դեսպանութիւն եկեալ էր առ Յովհաննէս. վասն զի մայրն Յովհաննիսի և Աշոտոյ դուստր էր Վրաց Թագաւորին Գոշրգէ, կատրամիտիդէ² Թագուհին. և ասէր իշխանն Վրաց ընդ Թագաւորն Յովհան-

1. Սաղմոսսականից մօտ է լեռն ու գեղն Սերկեռի:

2. Հայրն սովորաբար կարիկէ կոչուի՝ ըստ Վրաց, իսկ Թագուհին շատ հեղ կատրամիդէ գրուի, համաձայն՝ Լատինաց Գաթերինա անուան, որպէս կոչուէր և մեծագի դշխոյն կատրանիդէ, կին Գագկայ Ա: Տե՛ս Յօդուած 237:

նէս. « Ո՛վ արքայ Յովհաննէս, հրամայեա՛ դի ցուցանիցեն ինձ միայն զԱշոտ, և ես ձերբակալ աւարտից զնա, և կապանօք բերից զնա առաջի քո » : Վասն զի այրն այն էր քաջ և անպարտելի ի պատերազմի. և ասէր Յովհաննէս թագաւորն ցայրն այն. « Ահա այր հզօր է Աշոտ, դու զիմարդ կարես ածել առաջի իմ » : Եւ ասէր իշխանն վրացի. « Զիովն առից զնա կենդանի » : Եւ ասէ ցնա Յովհաննէս, եթէ, « Զկորիւն առիւծու մի՛ արհամարհեսցես՝ մինչեւ տեսանիցես » :

Եւ յորժամ ճակատեցան ընդ միմեանս, և իշխանն որ յԱփխազաց՝¹ որպէս զարծուի ընթացեալ ի ձայն բարձր և յուզէր² զԱշոտ, և ասէր. « Ո՛վ Աշոտ, յառաջ եկեսցես » : Եւ լուեալ Աշոտ և եղեւ զայրացեալ իբրեւ զինծ. և յուզեալ զմիմեանս՝ ընթանային առ իրեարս. և իշխանն Վրաց զնիզակն եդեալ Աշոտոյ. իսկ Աշոտ իբրեւ զկայծակն ի ներքս անցանէր և հարկանէր զնա պողովատովն ի վերայ ստղաւարտին. և զերկաթապատ մարմինն պատառեսաց մինչեւ ցոտն, և հանդերձ միջօքն յերկիր ընկենոյր : Եւ եղեւ յաւուր յայնմիկ սաստիկ պատերազմ. և դարձուցին զքաղաքն ի փախուստ³, մինչեւ փախուցեալքն ոչ ժամանէին մտանել ի քաղաքն, յԱխուրեան գետն անկանէին. և զարձաւ Աշոտ մեծաւ յաղթութեամբ :

Եւ յետ աւուրց ինչ խորհեցան Բագրատունիքն և Պալհաւունիքն և այլ ամենայն ազատագունդ զօրացն հայկազանց, առնել խաղաղութիւն ի մէջ Յովհաննիսի և Աշոտոյ. և յայնժամ սուրբ հայրապետն Պետրոս և իշխանք ելին առ Աշոտ, և մեծաւ երդմամբ նստուցին զԱշոտ Դրուց աշխար-

1. Ազգաւ Ափխազ էր, բայց հպատակ Վրաց :

2. Գրգռելով յառաջ կանչել :

3. Այոինքն, զքաղաքացիս Անույ կամ զգօրս քաղաքին :

հին¹ Թագաւոր, ամենայն տանն Հայոց. և Յովհաննէս նստցի Թագաւոր ի քաղաքն Անի, և եթէ մեռանի Յովհաննէս, Աշոտ լինի Թագաւոր ամենայն տանն Հայոց²: Եւ յայնժամ եղեւ խաղաղութիւն ամենայն աշխարհին Հայոց:

ՄԻԶ

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՎԱՀՐԱՄԱՅ

ՊԱՀԼԱՒՈՒՆՈՅՑ³ Ի ԾԱՐՄԱՇԷՆ ՇԻՐԱԿԱՅ

«Շնորհիւն Աստուծոյ ես վահրամ իշխանաց իշխան անթիպատ⁴ պատրիկ, որդի Գրիգորի իշխանի⁵ Հայոց Մեծաց ի ցեղէն Պահլաւունի եւ ի զարմից Օրբոյն Գրիգորի Հայոց Լուսաւորչի, որ յաղագս ի Քրիստոս յուսոյն հիմնադրեցի զսուրբ եւ զտիեզերական ուխտս Մարմաշէն⁶ սկսեալ ի ՆԼԵ Թուականին Հայոց (986 Քրիստոսի) յաւուրս Սմբատայ որդւոյ Աշոտոյ Հայոց Թագաւորի, մինչեւ ի ժամանակս Յովհանսի որդւոյ Գագկայ Հայոց Շահանշահի, առն իմաստնոյ շինողի եւ խաղաղարարի⁷, եւ ի Թուականիս Հայոց ՆՃԸ (1029) կատարեցաք մեծ քա-

1. Անի քաղաքին ռահմաններէն դռնս եղած՝ Բազառունեաց երկիրներն:

2. Վասն զի Յովհաննէս զաւակ չունէր:

3. Եղբայր Վասակայ և հայր հռչակաւոր Գրիգորի Մարգարոսի:

4. Ἀνθίπατος, անթիփիպատ գրուի սովորաբար՝ պատուանուն բելղանդական իշխանի, իբր Հեծելապետ:

5. Գրիգորոս այս որդի Ապուղամրի՝ Համգե կոչուէր:

6. Տես ի Եփրակ (147) տեղւոյս ստորագրութիւնը:

7. Նշանաւոր վկայութիւն բարուց Բագրատունեաց Թագաւորիս, որոյ վկայեն և այլ պատմիչք:

նիւ եւ բազում ծախիւն, ես եւ մայր իմ **Շուշիկ**¹ Հայոց տիկնաց տիկին², եւ եղբարք իմ՝ **Վահակ** իշխանաց իշխան որ նահատակեցաւ ի **Թուրքաց** պատերազմի³, եւ **Ապրիլարիբ** Հայոց մարզպան, եւ մանուկն Համգէ. որչ Էալ ամենայն տամբ եւ տոհմիւն հաւատարիմ: տերանց մերոց, եւ նահատակեալ ի վերայ տանս Հայոց աշխատութեամբ եւ արեամբ մերով եւ որդւոց մերոց եւ զանծուց առատութեամբ. եւ ամենայն հնարիւն խնդրէալ զխաղաղութիւն աշխարհիս եւ զհաստատութիւն եկեղեցեաց: Շինեցալ եւ այլ բազում եկեղեցիս եւ Կանորայս. բայց զտեղի հանգստեանս մերոյ առաւել պատուով մեծացուցալ եւ լիացուցալ ամենայն գոյիւն լերամբք եւ դաշտաւք. աւանդեցալ ի սա գիւղս եւ ագարակս զանծագինս, զ**Բաղարանի** գեղ⁴ եւ զ**Բեր ագարակն**. զ**Գողիսն** եւ զ**Պորտանգն**, զ**Արագէճ** եւ զ**Ագատա**, զ**Ամանէ** եւ զ**Եղնկայն**. եւ յ**Աւշականի** այգիք եւ **Գ** (երեք) աղաց. եւ **Բ** ջաղաց ի **Գողս**. ի **յԱշտարակի** այգի. ի **Կարբոյ դաշտի** այգի. ի **Սերկեւի** այգի. ի **Վժան** այգի. ի **Մրենի** այգիք. ի **յԱնի** տներ եւ կղպականի⁵. եւ զարդարեցալ զսա ամենայն կազմութեամբ ի յիշատակ յաւիտենից մեզ եւ որդւոց մերոց. եւ կարգեցալ ի ձեռն սուրբ հաւր **Երիմիաի**⁶ եւ որ զկնի յաշորդեցաւ **Սոսթենէս** նորին որդիացեալ.

1. **Շուշիկ** կամ **Շուշան**, ծնողքն կարծեմ յիշուած էն, ծնած է յամի 952:

2. **Յետ Թագուհւոյն** Հայոց՝ **Նախապատիւ** իշխանուհին այսպէս կոչուէր: նոյնպէս և յետոյ Ռուբինեանց ժամանակ:

3. **Տես** 244 **Յօդուածը**:

4. **Բաղարան** և **հետեւեալ** շատերն ծանօթ են մինչեւ հիմայ, և յիշուած ի Շիրակ և յԱյրարատ գիրք:

5. **Այսինքն** կրպակք կամ խանութք:

6. **Որ էր առաջնորդ Մարմաշինի վանաց**:

եւ փոխարէն հատուցման ընկալեալ մեր ի ժա-
ռանգաւորաց սուրբ ուխտիս՝ տարին 2 (վեց)
քառասունը՝ անխափան մինչեւ ի գալուստն
Քրիստոսի. Արդ եթէ ոչ ի մերոց կամ յաւտա-
րաց աւագ որ զմեր զտուրս ի սուրբ ուխտէս
պակասեցուցանէ կամ հայր որ զմեր ժամս խա-
փանէ, ինչն որոշեալ լիցի ի Քրիստոսէ եւ դատող
նորա սատանայ լիցի, նա մի տեսցէ զփառս առ
Աստուծոյ. իսկ որչ. հաստատուն պահեն զաւանդս
մեր աւրինեալ եղիցին:

Տապանագիր Սոփիայ Կենդ Վահրամայ

Այս հանգիստ է Սոփեայ աղախնոյն Քրիստոսի
կնոջ Վահրամա Պահլաւունո իշխանաց իշխանի
դստեր Տիգրանայ, Հայոց մարզպանի տեառն Ան-
ձեւացեաց մեծին Վասպուրականի. Կիսաւրեա
առ Աստուած փոխեցա եւ Թողի զաւակս իմ
տրտում. աղաչեմ յիշեսցի՞ր զիս եւ Աստուած ձեզ
ողորմեսցի². Թ. ՆԿԴ (1115):

1. Վեց անգամ 40 պատարագ:

2. Զաւակներէն յիշուած են Սմբատ Մագիստրոս
† 1044ին, Գրիգոր և Ապոստոլ:



ՄԻԷ

ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԿՈՋԵՌԻՆ՝

(ՅԱՅՍՄԱԽՈՒՐԳ, ՀՈԿՏ. 5.)

Ի թափանութեանս Հայոց ԴՃՀԸ (478-1029-30) առնելու և ի նոյն թագաւորութեան Յունաց Վասիլիոսի, եղև յերկինս ահաւոր նշան, և սոսկալի արարութիւն ի վերայ երկրի. ի հոկտեմբերի ամսու երեք յերրորդ ժամու աւուրն, պատառեցաւ Քրիստոսի անուանութիւնն երկնից՝ յարեւելից կուսէ վրէժեալ յարեւմուտս, ընդ երկուս հերձաւ երկինդ զապոյտ, և լոյս պայծառ յերկիր թափեցաւ ի հիւսիսային կողմանէն, և մեծաւ շարժմամբ դղրդաց ամենայն երկիր. և նախ քան զնուաղել լուսոյն՝ (եղև) գոչիւն և թնդիւն ահաւոր ի վերայ ամենայն արարածոց. խաւարեցաւ արեգակն, և երեւեցան աստեղք որպէս ի մէջ գիշերի. և ամենեքեան սուգ զգեցան, և դառն արտասուօք աղաղակէին ամենայն մարդիկ առ Աստուած: Եւ ապա յետ երից աւուրց ժողովեցան ամենայն իշխանքն և ազատքն չրամանաւ թագաւորին Յովանիսի, և եկին առ մեծ վարդապետն Կոզեան Յոհաննէս. որ էր այր աստուածազգեաց հրեշտակակրօն և հոգետես, լցեալ առաքելական և մարգարէական գրոց գիտու-

1. Կոզեան ուղտու ձագ նշանակէ. յայտնի չէ թէ ինչո՞ւ այսպէս մականնուաներ է վարդապետս: Ահաւանդուի որ երկար տեսիլք մի տեսած է և գրուած այս վերնագրով. «Տեսիլ սուրբ Վարդապետին Յոհաննէս որ մականունն Կոզեան կոչեցեալ, այր հըգ-»
 » նազգեաց և բանիբուն վարդապետ»:

2. Բ Վասիլ կայորն է, որոյ գալն ի Հայս պատմած էր յօդուածիս հեղինակն:

թեամբ: Եւ յորժամ եկին իշխանքն Հայոց հարցանել զնա և իմանալ վասն հրաշարի նշանին որ եղեւ, և տեսին զվարդապետն Յովհաննէս անկեալ ի վերայ երեսաց իւրոց խոր տրտմութեամբ, և լայր զառնապէս. և ի հարցանել նոցա՝ նա սգով և աղիւղորմ հառաչանօք պատասխանի տուեալ ասաց. Ո՛վ որդեակք, լուարուք, զի ահա այսօր հազարամ է կապանաց սատանայի, զոր կապեաց Քրիստոս իւրով մկրտութեամբն ի գետն Յարդանան. և արդ արձակեցաւ սատանայ ի կապանաց իւրոց, ըստ վկայութեան Սրբոյն Յովհաննու աւետարանչի¹, որպէս ասաց նմա հրեշտակն, թէ հազարամ կապեացի սատանայ և դարձեալ արձակեացի ի կապանաց իւրոց. և ահա այսօր արձակեցաւ սատանայ, որ Հայոց թուականն ԴՃՀԸ (478) (է), և կալ զառաջին ՅՃԾԲ (552) որ լինի ՌԼամ (1030)². արդ զերեսունն տուր յառաջ քան զմկրտութիւնն, և կամ զհազար ի մկրտութենէն Քրիստոսի մինչեւ յայսօր: Եւ արդ, որդեակք, վասն այսօրիկ եղեւ պատառումն երկնից. և ահա յայսմ հետէ ոչ ոք կարացէ կալ հաստատուն ի պատուիրանս Աստուծոյ:... Յայսմ հետէ կամքն սատանայի առաւել կատարեացի ի մարդկանէ քան զԱստուծոյն:... Զայս ամենայն այսպէս խօսեցաւ սուրբ վարդապետն Յովհաննէս վասն ահաւոր նշանին. և զոր ասացն՝ ամենայն կատարեցան և կատարին:

Եւ դարձեալ յետ ութ տարւոյն՝ ի թուականիս Հայոց ԴՃՀԸ (478)³ խաւարեցաւ արեգակն ահա-

1. Արդարեւ Քրիստոսի քարոզութեան սկսելէն մինչեւ այս թուականն՝ հազար տարի կ'ըլլար. շատ քրիստոնէից մէջ կարծիք և վախ կար, որ այն թուականին աշխարհիս վերջ պիտի ըլլայ. և այս բանն՝ Յովհաննէսի ամէկ խօսքէն հետեւցնէին:

2. Որ է Քրիստոսի Մընջեղեան կամ Մարդեղանութեան թուականն:

3. Առջի 478 թուականէն ութ տարի ետքը՝ պէտք

ւոր և սոսկալի տեսեամբ. զի սեւացաւ արեգակն
 ի կէս աւուրն, և ամենայն առանձնն երեւեցան
 որպէս ի մէջ գիշերի. և ամենայն մարդիկ ահա-
 րեկ եղեալ անկան յերկիր որպէս մեռեալ, ի սաս-
 անկ շարժմանէն և յահագին որսամանէն և գոռա-
 լայն խորոց և բարձանց: Յայնժամ կաթողիկոսն
 Տէր Պետրոս և Թագաւորն Յովհաննէս՝ յղեցին
 արս փառաւորս ի մեծապատուացն առ վարդա-
 պետն Յովհաննէս որ կոչիւր Կոզեան, զի ի նմանէ
 գիտացեան զմեկնութիւն մեծի նշանին. և զի էր այր
 սուրբ և զարդարեալ սքանչելի առաքինութեամբ,
 և էր մեկնիչ հին և նոր կտակարանացն Աստուծոյ
 լցեալ վարդապետական շնորհօքն. և որք եկին առ
 վարդապետն՝ էին այսոքիկ. Գրիգոր մագիստրոսն
 որդին Վասակայ¹, և մեծն Առաք Սարգիսն², և
 այլք յազատացն Հայոց և ի պատուական երիցանց,
 որք եկեալ գտին զՎարդապետն անկեալ ի վերայ
 երեսաց իւրոց յերկիր, ի խոր արմուքեան և ի լաց,
 մինչ զի Թացեալ էր արտասուօք զգետինն՝ ի սաս-
 անկ լալոյն. իրրեւ տեսին զնա յայնպիսի տրտմու-
 քեան՝ զահի հարան և ոչ իշխէին հարցանել զնա
 բան ինչ, զի անդադար հեղոյր զարտասուս իւր և
 կոծէր զկուրծսն: Ապա յետ վեց ժամու դեգեր-
 մանն, սկսաւ փառաւոր իշխանն Առաք Սարգիսն
 հարցանել զնա վասն ահագին նշանին. լային ամե-

էր ըլլաւ 486 Հայոց, Քրիստոսի 1036 ինչպէս կ'ըսէ և
 Մատթ. Ոււհայեցի (ԽԸ). « Ի Թու. Հայոց ԿԶԵ (1036)
 » Խաւարեցաւ արեգակն ահաւոր և սոսկալի տես-
 » լեամբ »: Գուցէ Արիւմանեցին ուղղագոյն դնէ ի
 Դ2 Թուականի (481). « Արեգակն խաւարեցաւ ի քա-
 » ղոց ԺԳ, (դեկտ. 21) յուրբաթու, ի մէջօրէի, և ար-
 » ձակեցաւ սասանայ ի կապանաց Խաչելութեանն
 » Քրիստոսի »:

1. Ծանօթ Գր. Մագիստրոս՝ եղբորորդի է Վասակայ:
 2. Այն որ Վեստ կոչուի յունական պատուա-
 նութեամբ, և որ քանի մի տարի վերջ եղաւ մասնիչ,
 Անի մայրաքաղաքը Յունաց կայսեր անցընել տալով:

նայն մարդիկն եկեալ առ նա անձինք 120: Յայն-
ժամ տեսեալ սուրբ վարդապետն զհառաչանս եկի-
լոցն առ նա, սկսաւ ասել ցնոսա. Լուարուք, որ-
դեակք իմ, ի դառնացեալ ծերոյս, զի այսօր լցաւ
հազար ամ շարշարանացն Քրիստոսի. և յայսմ
հետէ համարձակումն է սատանայի և պեղծ դիւաց
նորա:.... Եւ առաջին նշանն եցոյց յառաջ քան
զայս եօթն ամաւ¹, և դարձեալ երկրորդեաց. զի
ահա յայսմ հետէ ամենայն ազգք հաւատացելոց
Քրիստոսի՝ ի խաւարի շրջելոց են, զի թուլանան
ի պահոց և յաղօթից:....

Զայս ամենայն խօսեցաւ սուրբ վարդապետն
Յովհաննէս ընդ իշխանսն եկեալս առ ինքն, և
արձակեաց զնոսա: Եւ ինքն կեցեալ ժամանակս՝
բազում ողբովք և հառաչանօք վասն աւերման աշ-
խարհիս և խանգարման սուրբ կանոնացն՝ զոր ետես
մարգարէական հոգւով, և լայր դառնապէս անմը-
թիթար սգով:....

1. Վերը ուժի տարի ըսաւ. Մխիթար Այրիվանեցին
զայս այլ նշանակէ ի ժամանակագրական Պատմաւ-
թեանն. « Նշէ (477-1029). ի հսկտեմբերի Դ յերեկո-
» ղեայ երկինքն պատառեցաւ յեղբէ յեղբ, և ան-
» դունդք գոչեցին. և արձակեցաւ սատանայ ի կա-
» պանաց մկրտութեանն Քրիստոսի »:

ՄԻՐ

ԱՊԻՒԼ-ՍՈՒՎԱՐ

ԱՄԻՐԱՅ ԴՈՒՆԻ ԵՒ ԴԱՒԻԹ ԱՆՀՈՂԻՆ

(ՄԵՏԹ. ՈՒՌՀՄԵՏԵՏԻ. ԵԴ.)

Յայսմ ժամանակիս զօրոժողով արար մեծ ամիւրայն Պարսից Ապուստար¹, իբրեւ հարիւր յիսուն հազար, զազգսն յանօրինաց², և մեծաւ սրամտութեամբ յարձակեալ գոյր ի վերայ քրիստոնէից, և դառնաշունչ բարկութեամբ մտաւ յաշխարհն Աղուանից, ի Դաւթի Անհոյի³ գաւառն. և բազում վիշա էած հաւատացեալաց. և Դաւիթ երկուցեալ ի բազմութենէ զօրացն այլազգեաց՝ ոչ ելանէր ի պատերազմ: Իսկ անօրէնն Ապուստար էտռ զբազում գաւառս և դիմաբերդս շորք հարիւր⁴. և տարի մի կացեալ՝ արար յիւր հնազանդութիւն զմեծ մասն աշխարհին. և կամեցաւ դալ ի վերայ Դաւթի: Յայնժամ անճարակեալ Դաւիթ և յուղարկէր առ Թագաւորն Յովնանէս որ նստէր յԱնի, և ասէր, թէ, « Էառ Ապուստար զամենայն

1. Ապիշը-Սիվար Շիտաատ կոչուած Գուրդ ցեղէնէր, որոյ նախնին Ժ դարու կիսուն ապստամբելով յամիրապետէն Արաբաց՝ ինքնագլուխ տիրապետէր Աղուանից կողմերուն:

2. Սուլտանէն առած էր զօրաց մեծ մասը:

3. Ասոր քոյրը ի կնութիւն առած էր Ապիւլըվար: Դաւիթ՝ հին Աղուանից մինակ փոքր մասին տիրէր: Ինչպէս Անհոյի կամ Անհոյ կոչուած է. — միթէ՞ Փաանկաց այլ Sans terre կոչուածի նման:

4. Համարիմ թէ նշանակէ՝ դէմ դնելու բերդ, այսինքն ամուր. կան օրինակք որ Թ տառիւ գրեն Թիմաբերդ, որ զուցէ թեմ կամ ուրիշ բան նշանակէ. բերդից թիւն այլ կասկածելի է:

գաւառս Հայոց աշխարհիս և գայ ի վերայ իմ. և եթէ ինչ ոչ օգնես ինձ, և ես երթամ իւր ի հնազանդութիւն, և լինիմ իւր առաջնորդ, և խաւարածեմ գաւառիդ Շիրակայ»։ Եւ լռեալ զայս Յովհաննէս՝ յուղարկէր Դաւթի արս երեք հազար. նոյնպէս և յուղարկեալ ի Կապանին՝ թագաւորն, զի և նա տայր նմա արս երկու հազար։ Եւ այսպիսի օրինակաւ սպառնացեալ Ափխազաց թագաւորին, և նա յուղարկէր յօգնութիւն Դաւթին արս չորս հազար. և ինքն Դաւիթ ժողովեալ զիւր զօրսն իրրեւ տասն հազար. և յուղարկեաց առ Կաթուղիկոսն Աղուանից և ասէր. եթէ, «Այս ազգս անօրինաց վասն քրիստոսական հաւատոցն գան ի վերայ մեր, և կամին զօրէնս խաչապաշտացն խափանել և զհաւատս հաւատացելոց Քրիստոսի ջնջել. և ահա արժան է և իրաւունս ամենայն հաւատացելոց՝ ընդդէմ արոյ երթալ և մեռանել ի վերայ քրիստոսական հաւատոցն։ Եւ արդ ժողովեա զամենայն եպիսկոպոսունսդ Հայոց աշխարհիդ՝ որ Սղուանսն են, և ի բանակ այսր հասիր, զի ընդ մեզ մեռանիլիք»։ Զոր և արար իսկ. երկերիւր եպիսկոպոսօք գնայր՝ Տէր Բովսէփ ի բանակն քրիստոնէից։ Գրեաց և ի վանորայսն առ հարօն՝ գալ միաբան ամենայն կրօնաւորօքն ի զօրսն հաւատացելոցն. և ժողովեաց զամենայն քահանայս Աղուանից աշխարհին և զսարկաւապունսն, և քարոզ կարգաց ընդ ամենայն գաւառն և ասէր. «Եթէ այր իցէ և եթէ կին, որ ցանկացող է մարտիրոսական մահուն, ահա հասեալ եղեւ յայսմ ամի ի վերայ մեր. ում պիտոյ է Քրիստոս՝ վաղվադակի

1. Սիւնեաց երկրին մէկ մասն է, լեռներով և նեղ անցքերով ամուր, անոր համար այլ Կապանք կոչուած, յիտոյ Ղափան։

2. Զափազանց թիւ. Վրաց Կաթողիկոսն հազիւ թէ 30 եպիսկոպոս ունէր, Աղուանք աւելի փոքր ազգ համարին։

առ մեզ հասցէն : Եւ լուեալ զայս՝ հայր որդւո՛վքն
 և մայր քստերգքն ի բանակն հաւատացելոց հա-
 սանէին. և լցաւ զաշտն առհասարակ անթիւ բազ-
 մութեամբ իբրեւ զհօտս հանգերն զառամբք :

Եւ լուեալ զայս Աղուսուտը ծիծաղեցաւ ի վե-
 րայ եղբայցս այս. և խաղայր զայր ի վերայ զօ-
 րացն քրիստոնէից : Եւ յայնժամ հրամայեաց Դաւ-
 իթ քարոզ կարգալ եպիսկոպոսացն և կրօնաւորացն
 և քահանայիցն. զի ամենայն ոք իւր գէնքն պա-
 տերապի՝ խաչ առցէ ի ձեռս իւր, և միայն զա-
 ռիսարանն Քրիստոսի, և այնիւ ընդգէմ թշնամեաց
 պայն ընթացուք : Եւ յայնժամ ամենայն բանակն
 խաչ և աւետարան դարձաւ. և ահա մերձեցան
 Կարգ անօրինացն. և բազմութիւն քահանայիցն
 կային ընդգէմ նոցա. իսկ Դաւիթ քսան հազա-
 լով հասանէր ի վերայ այլազգեացն արանց քա-
 ճաց : Իբրեւ ճակատ զճակատ հարան, ձայն բար-
 ձին քահանայական դուռն միարան առ Աստուած՝
 բարով. որ և հնչեաց երկիրն ի ձայնէն, և ասէին.
 « Արի Տէր, օգնեա մեզ, և փրկեա զմեզ վասն ա-
 ճաւանդ քում սրբոյ » : Իսկ զօրքն հաւատացելոց
 իբրեւ զծով մխեցան ի մէջ բանակի անօրինացն,
 որ և ծածկեցան իսկ. յայնժամ քահանայական
 դաւքն շարժեցան միարան քրիստոսական սուրբ
 ճշանդիւքն, և ի վերայ թշնամեացն դիմեալ յար-
 ձակեցան, և հուր սաստկապէս ցոլացեալ ի նոցա-
 նէ, և եհար զգօրս այլազգեացն, և առհասարակ
 ի փախուսա դարձան : Եւ զօրքն Հայոց՝ օրով զհետ
 նոցա. և զսուրս հինգ ահագին կռտորածով վա-
 րեցին զգօրս այլազգեացն, որ և արեամբք ծաճ-
 կեցան դաշտք և լերինք. առին անթիւ գանձս
 ոսկւոյ և արծաթոյ և աւարս բազումս. և մնացեալ
 զօրքն Պարսից մազապուրծ մերկ և բոկ անկան
 յաշխարհն իւրեանց : Եւ յաւուրս երիս տիրանայր
 Դաւիթ սմենայն գաւառացն՝ զոր էառ այլազգին,
 և մեծաւ պարգեւօք յուղարկեաց զամենայն զօրսն
 որք եկեալ էին ի յօգնութիւն իւր. և բաշխէր

բազում ինչս յաւարէն՝ եպիսկոպոսացն և քահանայիցն և ամենայն եկեղոցն առ նա, և արձակեաց զնոսա. և եղև խաղաղութիւն:

ՄԻԺ

Ի ՈՒԼ ԽԱՁԻԿ ԵՒ ՈՐԴԻՔՆ

(ՄԱՅԹ. ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ. ԿԳ.)

Յայտմ ամի (1043) սպանաւ մեծ իշխանն Հայոց Խաչիկ և տղայ որդի նորա իշխան անուն, ի Վասպուրական գաւառին. վասն զի ժողովեցան Հեր և Սաղաւաւստ¹ և ասպատակ արարին զԹոռնեան գաւառն. և համբաւ հասանէր առ Խաչիկ, եթէ զօրքն այլազգեաց մտին ի գաւառն քո: Եւ նա էր այր քաջ և յաղթող պատերազմող, յազգէ ի վերոյն², յառիւծ ջուկէ³. բայց ծերացեալ և թուզեալ էր զգործ պատերազմին, և հառաչելով ապաւաւէր. քանզի աւագ որդին նորա քաջն Հասան և Ճնձղունին հանդերձ զօրօքն ի յարեմուտսն էին զհետ Թագաւորին Միխայէլին⁴: Եւ յայնժամ իշխանն Հայոց Խաչիկ ոչ կարաց համբերել սրտին. յարուցեալ եօթանասուն արամբք հասանէր ի վերայ այլազգեացն, և զորդին իւր ի տանն արգելական արար զիշխան անունն, զի տղայ էր հնգօտասանամեայ: Եւ իբրեւ հասաւ Խաչիկ այլազգեացն, տեսաւ բազում զօրս (առաջի) իւր. ձայն

1. Այսինքն բնակիչք կամ զօրք Խոյ և Սալմաս գաւառաց Պարսկահայոց:

2. Սխալ գրուած թուի. չեմ կարծեր իմերիա և վրացի նշանակել:

3. Առիւծի պէս ուժով, կտրիճ:

4. Որ է կայսրն Յուլիանոս Միքայէլ Ե:

տուեալ արանց իւրոց՝ և ի պատերազմ մտանէր, և բաղխէր սաստկապէս զայլազգիսն և յերկիր թաւալեցուցանէր: Եւ ահա տեսանէր զի տղայ որդի նորա գերծեալ լինէր յարգելանոցէն և գայր ի պատերազմ. իբրեւ ետես խաչիկ՝ բեկաւ¹. քանզի տղայ էր և գեղեցիկ. և գայր Իշխանն անուն իբրեւ զկորիւն առիւծոյ, և ուժգին բաղխէր զպատերազմն, և առ տխմարութեանն՝ քաջապէս մտանէր²: Եւ իմացեալ զնա թէ որդի առն քաջին է, փակեցին զնա ի մէջ, և կալան սպանին: Եւ տեսեալ խաչիկ բեկաւ ողն նորա, և անկաւ սուսերն ի ձեռաց նորա. և տեսեալ զայն զօրացն այլազգեաց՝ զիմեցին ի վերայ նորա, կալան զնա և սպանին. և մնացեալքն փախստական զնացին ի տունս իւրեանց:

Եւ զկնի աւուրց ինչ գային որդիքն խաչիկայ յարեմտից, զի լուեալ էին զմահ հօրն իւրեանց և զտղայ եղբօրն, և գային սեաւ զգետաօք և լային բազում լալիւնս: Եւ յայնժամ Հասան կալաւ ռայիս³ մի Քուրթ, որ էր իւր սահմանակից, և տայր նմա հազար դահեկան և ասէր. «Մուտ ի Հեր և ի Սաղամաստ, և ասա, թէ, «Թոռնեւան և ամենայն աշխարհն անմարդ է. զի կայք պարապ, բազում հօտս ոչխարաց և ծառայս ընդ վայր շրջին»»: Եւ արար ռայիսն այնպէս: Եւ ժողովեցան այլազգիքն արս հեգետաօսան հազար. եկին մտին ի նոյն տեղին. և գայր ռայիսն, և պատմեաց Հասանայ և Ճնճղկան. և ժողովեալ Հասանայ ըզգօրս իւր արս հինգ հազար, և մեծաւ զայրացմամբ իբրեւ զխոցուած գազան հասանէր ի վերայ բանակի անօրինացն: Եւ ձայն տուեալ Հասան արտասուալից գոչմամբ ի ճակատ այլազգեացն և ասէր. «Ո՛ւր է այրն այն որ եսպան զհայրն իմ

1. Սիրտն կտրեցաւ, որդւոյն վրանգը տեսնելով:

2. Յանդգնութեամբ վազէր, թշնամեաց մէջ մտնէր:

3. Դեղապետ կամ վիճակապետ:

զիսաչիկ, յառաջ եկեացէ » : Եւ ահա գայր մի ոմն յայլազգեացն, սեաւ մի և հզօր, և ձայնեալ ասէր, թէ, « Ես եմ որ սպանի զառիւծն զիսաչիկ, և ահա պատերազմու ձին և զգետսն և իւր նշանակն¹ և թուրն, զոր ունիմ ես » : Եւ տեսեալ Հասան որդի նորա՝ ելաց, և հանեալ զթուրն ի պատենիցն, և որպէս զառիւծ հասանէր ի մէջ այլազգեացն, և հարեալ զնա՝ ընդ երկուս պատառեալ յերկիր ընկեանոյր. և առեալ զձին և զնշանակն՝ անմնաս ելանէր :

Ասպիսի օրինակաւ ձայն տուեալ բարձր՝ եղբայրն Հասանայ Ճնճղուկն և ասէ. « Ո՞վ է որ եսպան զեղբայրն իմ զիշխան անուն. ելցէ յատենի՝ զի տեսից զնա » : Եւ գայր պարսիկ մի քաջ, և ձայն տուեալ և ասէր. « Ես եմ որ սպանի զիշխան անունն, և ահա իւր սպիտակ ձին և իւր վառ նշանակն² և իւր թուրն » : Եւ որպէս կայծակն հասաւ Ճնճղուկ ի վերայ նորա և օտտակեաց զնա. և առեալ զձին և զնշանակն, և գայր առ Հասան. և ձայն տուեալ Հասան զօրացն և քաջապէս բախեալ ի պատերազմ՝ դարձուցին ի փախուստ, և կոտորեցին ի նոցանէ արս չորս հազար. և դարձան խաղաղութեամբ և մեծաւ ուրախութեամբ, և փոխեցին զսեաւ զգետս իւրեանց :

1. Խաչկայ պատերազմի դրօշն :

2. Վրաս՝ շատ հեղ դրօշ նշանակէ, բայց այստեղ թուի կարմիր դրօշ :

ՄԻԷ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՎԱՐԴԱՊԵՑ ԿՈՋԵՌԻՆ՝

(ՅԱՅԾՄԱՌՈՒՐԻՔ, ՀՈԿՏ. 5.)

Ի Թուականութեանս Հայոց ԴՃՀԸ (478-1029-30) ամին և ի նոյն Թագաւորութեան Յունաց Վասլին², եղեւ յերկինս ահաւոր նշան, և սոսկալի բարկութիւն ի վերայ երկրի. ի հոկտեմբերի ամսոյ երեք յերրորդ ժամու աւուրն, պատառեցաւ վերին հաստատութիւնն երկնից՝ յարեւելից կուսէ մինչեւ յարեւմուտս, ընդ երկուս հերձաւ երկինդ կապոյտ, և լոյս պայծառ յերկիր Թափեցաւ ի հիւսիսային կողմանէն, և մեծաւ շարժմամբ դղրդաց ամենայն երկիր. և նախ քան զնուաղել լուսոյն՝ (եղեւ) գոչիւն և թնդիւն ահաւոր ի վերայ ամենայն արարածոց. իսաւարեցաւ արեգակն, և երեւեցան աստեղք որպէս ի մէջ գիշերի. և ամենեքեան սուգ զգեցան, և դառն արտասուօք աղաղակէին ամենայն մարդիկ առ Աստուած: Եւ ապա յետ երից աւուրց ժողովեցան ամենայն իշխանքն և ազատքն հրամանաւ Թագաւորին Յովանիսի, և եկին առ մեծ վարդապետն Կոզեան Յոհաննէս. որ էր այր աստուածազգեաց հրեշտակակրօն և հոգետես, լցեալ առաքելական և մարգարէական գրոց գիտու-

1. Կոզեան ուղտու ձագ նշանակէ. յայտնի չէ թէ ինչո՞ւ այսպէս մականուաներ է վարդապետս: Կ'աւանդուի որ երկար տեսիլք մի տեսած է և զրուած այս վերնագրով. «Տեսիլ սուրբ Վարդապետին Յոհաննու որ մականունն Կոզեան կոչեցեալ, այր ճշգրտազգեաց և բանիբուն վարդապետ»:

2. Բ Վասիլ կայսրն է, որոյ գալն ի Հայս պատմած էր յօդուածին հեղինակն:

թեամբ: Եւ յորժամ եկին իշխանքն Հայոց հարցանել զնա և իմանալ վասն հրաշալի նշանին որ եղեւ, և տեսին զվարդապետն Յովհաննէս անկեալ ի վերայ երեսաց իւրոց խոր տրտմութեամբ, և լայր դառնապէս. և ի հարցանել նոցա՝ նա սգով և աղիւղորմ հառաչանօք պատասխանի սուեալ ասաց: Ո՛վ որդեակք, լուարուք, զի ահա այսօր հազարամ է կապանաց սատանայի, զոր կապեաց Քրիստոս իւրով մկրտութեամբն ի գետն Յորդանան. և արդ արձակեցաւ սատանայ ի կապանաց իւրոց, ըստ վկայութեան Սրբոյն Յովհաննու աւետարանչի¹, որպէս ասաց նմա հրեշտակն, թէ հազարամ կապեացի սատանայ և դարձեալ արձակեացի ի կապանաց իւրոց. և ահա այսօր արձակեցաւ սատանայ, որ Հայոց թուականն ԴՃՀԸ (478) (է), և կալ զառաջին ՅՃԾԲ (552) որ լինի ՌԼամ (1030)². արդ զերեսունն տուր յառաջ քան զմկրտութիւնն, և կամ զհազար ի մկրտութենէն Քրիստոսի մինչեւ յայսօր: Եւ արդ, որդեակք, վասն այսորիկ եղեւ պատառումն երկնից. և ահա յայսմ հետէ ոչ ոք կարացէ կալ հաստատուն ի պատուիրանս Աստուծոյ:... Յայսմ հետէ կամքն սատանայի առաւել կատարեացի ի մարդկանէ քան զԱստուծոյն:... Զայս ամենայն այսպէս խօսեցաւ սուրբ վարդապետն Յովհաննէս վասն ահաւոր նշանին. և զոր ասացն՝ ամենայն կատարեցան և կատարին:

Եւ դարձեալ յետ ութ տարւոյն՝ ի թուականիս Հայոց ԴՃՀԸ (478)³ խաւարեցաւ արեգակն ահա-

1. Արդարեւ Քրիստոսի քարոզութեան սկսելէն մինչեւ այս թուականն՝ հազար տարի կ'ըլլար. շատ քրիստոնէից մէջ կարծիք և վախ կար, որ այն թուականին աշխարհիս վերջ պիտի ըլլայ. և այս բանն՝ Յովհաննէսը մէկ խօսքէն հետեւցնէին:

2. Որ է Քրիստոսի Մնջնդեան կամ Մարդեղութեան թուականն:

3. Առջի 478 թուականէն ութ տարի ետքը՝ պէտք

ւոր և սոսկալի տեսլեամբ. զի սեւացաւ արեգակն ի կէս աւուրն, և ամենայն աստեղքն հրեւեցան որպէս ի մէջ գիշերի. և ամենայն մարդիկ ահաբեկ եղեալ անկան յերկիր որպէս մեռեալ, ի սաստիկ շարժմանէն և յահագին որոտմանէն և զոռալոյն խորոց և բարձանց: Յայնժամ կաթողիկոսն Տէր Պետրոս և թագաւորն Յովհաննէս՝ յղեցին արս փառաւորս ի մեծապատուացն առ վարդապետն Յովհաննէս որ կոչիւր Կոզեռն, զի ի նմանէ գիտացեն զմեկնութիւն մեծին Նշանին. և զի էր այր սուրբ և զարդարեալ սքանչելի առաքինութեամբ, և էր մեկնիչ Հին և նոր կտակարանացն Աստուծոյ լցեալ վարդապետական շնորհօքն. և որք եկին առ վարդապետն՝ էին այսոքիկ. Գրիգոր մագիստրոսն որդին Վասակայ¹, և մեծն Առաք Սարգիսն², և այլք յազատացն Հայոց և ի պատուական երիցանց, որք եկեալ գտին զՎարդապետն անկեալ ի վերայ երեսաց իւրոց յերկիր, ի խոր արմուծիւան և ի լաց, մինչ զի թացեալ էր արտասուօք զգետինն՝ ի սաստիկ լալոյն. իրրեւ տեսին զնա յայնպիսի տրտմութեան՝ զաշի հարան և ոչ իշխէին հարցանել զնա բան ինչ, զի անգաղար հեղոյր զարտասոււ իւր և կոծէր զկուրծսն: Ապա յետ վեց ժամու դեգերմանն, սկսաւ փառաւոր իշխանն Աւագ Սարգիսն հարցանել զնա վասն ահագին Նշանին. լային ամե-

էր ըսաւ 486 Հայոց, Քրիստոսի 1036 ինչպէս կ'ըսէ և Մատթ. Ուսհայեցի (ԽԸ). « Ի թու. Հայոց 126 (1036) » Խաւարեցաւ արեգակն ահաւոր և սոսկալի տեսլեամբ »: Գուցէ Այրիվանեցին ուղղագոյն դնէ ի 12 թուականի (481). « Արեգակն խաւարեցաւ ի քաղց ԺԳ, (դեկտ. 21) յուրբաթու, ի մէջօրէի, և արեգակեցաւ սատանայ ի կապանաց Խաչելութեանն » Քրիստոսի »:

1. Ծանօթ Գր. Մագիստրոս՝ եղբօրորդի է Վասակայ:

2. Այն որ վեատ կոչուի յունական պատուանուամբ, և որ քանի մի տարի վերջ եղաւ մատենիչ, Անի մայրաքաղաքը Յունաց կայսեր անցընել տալով:

նայն մարդիկն եկեալ առ նա անձինք 120: Յայն-
ժամ տեսեալ սուրբ վարդապետն զհառաչանս եկե-
լոցն առ նա, սկսաւ ասել ցնոսա. Լուարուք, որ-
դեակք իմ, ի դառնացեալ ծերոյս, զի այսօր լցաւ
հազար տմ շարշարանացն Քրիստոսի. և յայմ
հետէ համարձակումն է սատանայի և պեղծ դիւսց
նորա... Եւ առաջին նշանն եցոյց յառաջ քան
զայս եօթն ամաւ¹, և դարձեալ երկրորդեաց. զի
ահա յայսմ հետէ ամենայն ազգք հաւատացելոց
Քրիստոսի՝ ի խաւարի շրջելոց են, զի թուլանան
ի պահոց և յաղօթից:...

Զայս ամենայն խօսեցաւ սուրբ վարդապետն
Յովհաննէս ընդ իշխանսն եկեալս առ ինքն, և
արձակեաց զնոսա: Եւ ինքն կեցեալ ժամանակս՝
բազում ողորովք և հառաչանսք վասն աւերման աշ-
խարհիս և խանգարման սուրբ կանոնացն՝ զոր ետես
մարգարէական հոգւով, և լայր դառնապէս անմը-
խիթար սգով:...

1. Վերը «Էթ տարի ըսաւ. Մխիթար Այրիվանեցին
զայս այլ նշանակէ ի ժամանակագրական Պատմու-
թեանն. « Նշէ (477-1029). ի հակտեմբերի Դ յերեկո-
» ըեայ երկինքն պատառեցաւ. յեզրէ յեզր, և ան-
» դունդք գոչեցին. և արձակեցաւ սատանայ ի կա-
» պանաց մկրտութեանն Քրիստոսի »:

ՄԻՐ

ԱՊԻԻԼ-ՍՈՒՎԱՐ

ԱՄԻՐԱՅ ԴՈՒՆԻ ԵՒ ԴԱԻԻԹ ԱՆՀՈՂԻՆ

(ՄԱՏԹ. ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ. ԾԴ.)

Յայսմ ժամանակիս զօրաժողով արար մեծ ամիւրայն Պարսից Ապուշուշար¹, իբրեւ հարիւր յիսուն հազար, զազգսն յանօրինաց², և մեծաւ սրամտու թեամբ յարձակեալ գայր ի վերայ քրիստոնէից, և դառնաշունչ բարկութեամբ մտաւ յաշխարհն Աղուանից, ի Դաշթի Անհողին³ գաւառն. և բազում վիշտ էած հաւատացելոց. և Դաւիթ երկուցեալ ի բազմութենէ զօրացն այլազգեաց՝ ոչ ելանէր ի պատերազմ: Իսկ անօրէնն Ապուսուար էառ զբազում գաւառս և դիմաբերդս շորք հարիւր⁴. և տարի մի կացեալ՝ արար յիւր հնազանդութիւն զմեծ մասն աշխարհին. և կամեցաւ գալ ի վերայ Դաւթի: Յայնժամ անհարակեալ Դաւիթ և յուղարկէր առ թագաւորն Յովհաննէս որ նստէր յԱնի, և ասէր, թէ, « Էառ Ապուսուար զամենայն

1. Ապիւշ-Սիվար Շեստաստ կոչուած Քուրդ ցեղէն, որոյ նախնին Ժ դարու կիսուն ապստամբելով յամիրապետէն Արաբաց՝ ինքնագլուխ տիրապետէր Աղուանից կաղմերուն:

2. Սուլտանէն առած էր զօրաց մեծ մասը:

3. Ասոր քոյրը ի կնուծիւն առած էր Ապիւլուք վար: Դաւիթ՝ հին Աղուանից մինակ փոքր մասին տիրէր: Ինչո՞ւ Անհողին կամ Անհող կոչուած է. — միթէ՞ Փռանկաց այլ Sans terre կոչուածի նման:

4. Համարիմ թէ նշանակէ՝ դէմ դնելու բերդ, այսինքն ամուր. կան օրինակք որ թ տառիւ գրեն թիմաբերդ, որ գուցէ քեւ կամ ուրիշ բան նշանակէ. բերդից թիւն այլ կառկածելի է:

գաւառս Հայոց աշխարհիս և դայ ի վերայ իմ. և եթէ ինչ ոչ օգնես ինձ, և ես երթամ իւր ի Հնազանդութիւն, և լինիմ իւր առաջնորդ, և խաւարածեմ գաւառիդ Շիրակայ»։ Եւ լուեալ զայս Յովհաննէս՝ յուղարկէր Դաւթի արս երեք հազար. նոյնպէս և յուղարկեալ ի Եսայանին՝ թագաւորն, զի և նա տայր նմա արս երկու հազար։ Եւ այսպիսի օրինակաւ սպառնացեալ Ափիազաց թագաւորին, և նա յուղարկէր յօգնութիւն Դաւթին արս չորս հազար. և ինքն Դաւիթ ժողովեալ զիւր զօրսն իբրեւ տասն հազար. և յուղարկեաց առ կաթուղիկոսն Աղուանից և ասէր. եթէ, «Այս ազգս անօրինաց վասն քրիստոսական հաւատոցն դան ի վերայ մեր, և կամին զօրէնս խաշապաշտացն խափանել և զհաւատս հաւատացելոց Քրիստոսի ջնջել. և ահա արժան է և իրաւունս ամենայն հաւատացելոց՝ ընդդէմ որոյ երթալ և մեռանել ի վերայ քրիստոսական հաւատոցն։ Եւ արդ ժողովեա զամենայն եպիսկոպոսունսդ Հայոց աշխարհիդ՝ որ յԱղուանսն են, և ի բանակ այսր հասիր, զի ընդ մեզ մեռանիջիք»։ Չոր և արար իսկ. երկերիւր եպիսկոպոսօք գնայր՝ Տէր Յովսէփ ի բանակն քրիստոնէից։ Գրեաց և ի վանորայսն առ հարօն՝ զալ միարան ամենայն կրօնաւորօքն ի զօրսն հաւատացելոցն. և ժողովեաց զամենայն քահանայս Աղուանից աշխարհին և զսարկաւագունսն, և քարոզ կարդաց ընդ ամենայն գաւառն և ասէր. «Եթէ այր իցէ և եթէ կին, որ ցանկացող է մարտիրոսակոսն մահուն, ահա հասեալ եղեւ յայսմ ամի ի վերայ մեր. ում պիտոյ է Քրիստոս՝ վաղվաղակի

1. Սիւնեաց երկրին մէկ մասն է, լեռներով և նեղ անցքերով ամուր, անոր համար այլ Եսայանք կոչուած, յետոյ Ղափան։

2. Չափազանց թիւ. Վրաց կաթողիկոսն հազիւ թէ 30 եպիսկոպոս ունէր, Աղուանք աւելի փոքր ազգ համարին։

առ: մեզ հասցէ » : Եւ լուեալ զայս՝ հայր որդւովքն
 և մայր դստերօքն ի բանակն հաւատացելոց հա-
 օսանէին. և լցաւ դաշտն առհասարակ անթիւ բազ-
 մութեամբ իբրեւ զհօտս հանդերձ գառամբք :

Եւ լուեալ զայս Ապուսուար ծիծաղեցաւ ի վե-
 րայ եղելոցս այս, և խաղայր գայր ի վերայ դո-
 րացն քրիստոնէից : Եւ յայնժամ հրամայեաց Դա-
 ւիթ քարոզ կարգալ եպիսկոպոսացն և կրօնաւորացն
 և քահանայիցն, զի ամենայն ոք իւր զէնքն պա-
 տերազմի՝ խաչ առցէ ի ձեռս իւր, և միայն զա-
 ւետարանն Քրիստոսի, և այնիւ ընդդէմ թշնամեաց
 սրոյն ընթացուք : Եւ յայնժամ ամենայն բանակն
 խաչ և աւետարան դարձաւ. և ահա մերձեցան
 զօրք անսրինացն. և բազմութիւն քահանայիցն
 կային ընդդէմ նոցա. իսկ Դաւիթ քսան հաղա-
 րով հասանէր ի վերայ այլազգեացն արանց քա-
 ջաց : Իբրեւ ճակատ զճակատ հարան, ձայն բար-
 ձին քահանայական դասքն միարան առ Աստուած՝
 լիով, որ և հնչեաց երկիրն ի ձայնէն, և ասէին.
 « Արի Տէր, օգնեա՛ մեզ, և փրկես զմեզ վասն ա-
 նուանդ քում սրբոյ » : Իսկ զօրքն հաւատացելոց
 իբրեւ զծով մխեցան ի մէջ բանակի անօրինացն,
 որ և ծածկեցան իսկ. յայնժամ քահանայական
 դասքն շարժեցան միաբան քրիստոսական սուրբ
 նշանիւքն, և ի վերայ թշնամեացն դիմեալ յար-
 ձակեցան, և հուր սաստկապէս ցոլացեալ ի նոցա-
 նէ, և եհար զզօրս այլազգեացն, և առհասարակ
 ի փախուստ դարձան : Եւ զօրքն Հայոց՝ սրով զհե-
 տոցա. և զաւուրս հինգ ահագին կոտորածով վա-
 րեցին զզօրս այլազգեացն, որ և արեամբք ծաժ-
 կեցան դաշտք և լերինք. առին անթիւ գանձս
 ոսկւոյ և արծաթոյ և աւարս բազումս. և մնացեալ
 զօրքն Պարսից մազապուրծ մերկ և բոկ անկան
 յաշխարհն իւրեանց : Եւ յաւուրս երիս տիրանայր
 Դաւիթ ամենայն զաւառացն՝ զոր էառ այլազգին,
 և մեծաւ պարգեւօք յուղարկեաց զամենայն զօրսն
 որք եկեալ էին ի յօգնութիւն իւր. և բաշխէր

բազում ինչս յաւարէն՝ եպիսկոպոսացն և քահանայիցն և ամենայն եկեղոցն առ նա, և արձակեաց զնոսա. և եղև խաղաղութիւն:

ՄԻԺ

Ի ՈՒԼ ԽԱՁԻԿ ԵՒ ՈՐԴԻՔՆ

(ՄԱՅՔ. ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ. ԿԳ.)

Յայսմ ամի (1043) սպանաւ մեծ իշխանն Հայոց Խաչիկ և տղայ որդի նորա իշխան անուն, ի վասպուրական գաւառին. վասն զի ժողովեցան Հեր և Սադառնաստ¹ և ասպատակ արարին զթոռնեան գաւառն. և համբաւ հասանէր առ Խաչիկ, եթէ զօրքն այլազգեաց մտին ի գաւառն քո: Եւ նա էր այր քաջ և յաղթող պատերազմող, յազգէ ի վերոյն², յառիւծ ջոկէ³. Բայց ծերացեալ և թուղեալ էր զգործ պատերազմին, և հառաչելով ապաշուէր. քանզի աւագ որդին նորա քաջն Հասան և Ճնձղոռն հանդերձ զօրքն ի յարեւմուտսն էին զհետ Թագաւորին Միխայէլին⁴: Եւ յայնժամ իշխանն Հայոց Խաչիկ ոչ կարաց համբերել արտին. յարուցեալ եսթանասուն արամբք հասանէր ի վերայ այլազգեացն, և զորդին իւր ի տանն արգելական արար զիշխան անունն, զի տղայ էր հնգձտասանամեայ: Եւ իրեւ հասաւ Խաչիկ այլազգեացն, տեսաւ բազում զօրս (առաջի) իւր. ձայն

1. Այսինքն բնակիչք կամ զօրք Խոյ և Սալմաս գաւառաց Պարոկահայոց:

2. Սխալ գրուած Թուի. չեմ կարծեր իմերիա և վրացի նշանակել:

3. Առիւծի պէս սւժով, կտրիւ:

4. Որ է կայսրն Յունաց Միքայէլ Ե:

տուեալ արանց իւրոց՝ և ի պատերազմ մտանէր, և բաղխէր սաստկապէս զայլազգիսն և յերկիր թաւալեցուցանէր: Եւ ահա տեսանէր զի տղայ որդի նորա գերծեալ լինէր յարգելանոցէն և գայր ի պատերազմ. իբրեւ ետես խաչիկ՝ բեկաւ¹. քանզի տղայ էր և գեղեցիկ. և գայր ի խաանն անուն իբրեւ զկորիւն առիւծոյ, և ուժգին բաղխէր զպատերազմն, և առ տխմարութեանն՝ քաջապէս մտանէր²: Եւ իմացեալ զնա թէ որդի առն քաջին է, փակեցին զնա ի մէջ, և կալան սպանին: Եւ տեսեալ խաչիկ բեկաւ ողն նորա, և անկաւ սուսերն ի ձեռաց նորա. և տեսեալ զայն զօրացն ալլաղգեաց՝ դիմեցին ի վերայ նորա, կալան զնա և սպանին. և մնացեալքն փախստական զնացին ի տունս իւրեանց:

Եւ զկնի աւուրց ինչ գային որդիքն խաչիկայ յարեւմտից, զի լուեալ էին զմահ հօրն իւրեանց և զտղայ եղբօրն, և գային սեաւ զգետօք և լային բազում լալիւնս: Եւ յայնժամ Հասան կալաւ ռայիս³ մի Քուրթ, որ էր իւր սահմանակից, և տայր նմա հազար դահեկան և ասէր. «Մուտ ի Հեր և ի Սաղամաստ, և ասա, թէ, «Թռռնեւան և ամենայն աշխարհն անմարդ է. զի՛ կայք պարապ, բազում հօտս ոչխարաց և ծառայս ընդ վայր չրջին»»: Եւ արար ռայիսն այնպէս: Եւ ժողովեցան ալլազգիքն արս հնգետասան հազար. եկին մտին ի նոյն տեղին. և գայր ռայիսն, և պատմեաց Հասանայ և Ճնճղկան. և ժողովեալ Հասանայ ըղզօրս իւր արս հինգ հազար, և մեծաւ զայրացմամբ իբրեւ զխոցուած գազան հասանէր ի վերայ բանակի անօրինացն: Եւ ձայն տուեալ Հասան արտասուալից գոչմամբ ի ճակատ ալլազգեացն և ասէր. «Ո՛ւր է այրն այն որ եսպան զհայրն իմ

1. Սիրտն կոտրեցաւ, որդւոյն վառնզը տեսնելով:

2. Յանդգնութեամբ վազէր, թշնամեաց մէջ մտնէր:

3. Գեղապետ կամ վիճակապետ:

զիտաչիկ, յառաջ եկեսցէ » : Եւ ահա՛ զայր մի ոմն յայլազգեացն, սեաւ մի և հզօր, և ձայնեալ ասէր, թէ, « Ես եմ որ սպանի զառիւծն զիտաչիկ, և ահա պատերազմու ձին և զգետն և իւր նշանակն՝ և թուրն, զոր ունիմ ես » : Եւ տեսեալ Հասան որդի նորա՝ ելաց, և հանեալ զթուրն ի պատենիցն, և որպէս զառիւծ հոսանէր ի մէջ այլազգեացն, և հարեալ զնա՝ ընդ երկուս պատառեալ յերկիր ընկենայր. և առեալ զձին և զնշանակն՝ անմնաս ելանէր :

Այսպիսի օրինակաւ ձայն տուեալ բարձր՝ եղբայրն Հասանայ Ճնճղուկն և ասէ. « Ո՛վ է որ եսպան զեղբայրն իմ զիշխան անուռն. ելցէ յատենի՝ զի տեսից զնա » : Եւ զայր պարսիկ մի քաջ, և ձայն տուեալ և ասէր. « Ես եմ որ սպանի զիշխան անուռն, և ահա իւր սպիտակ ձին և իւր վառ նշանակն՝ և իւր թուրն » : Եւ որպէս կայծակն հասաւ Ճնճղուկ ի վերայ նորա և սատակեաց զնա. և առեալ զձին և զնշանակն, և զայր առ Հասան. և ձայն տուեալ Հասան զօրացն և քաջապէս բախեալ ի պատերազմ՝ դարձուցին ի փախուստ, և կոտորեցին ի նոցանէ արս չորս հազար. և դարձան խաղաղութեամբ և մեծաւ ուրախութեամբ, և փոխեցին զսեաւ զգետս իւրեանց :

1. Խաչկայ պատերազմի դրօշն :

2. Վրաս՝ շատ հեղ դրօշ նշանակէ, բայց այստեղ թուի կարմիր դրօշ :

ՄԾ

ՎԵՍՏ ՍԱՐԳԻՍ ՄԱՏԵՒԶ ԱՆԻՈՑ

(ՄԱՏԹ. ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ. ԿԵ.)

Յայսմ ժամանակիս սկսու անորէնն Սարգիս յառաջ բերել զչար նենգութիւնն իւր. և ազդ ա-
րարեալ Մոնոմախին¹ և ասէր, եթէ, « Կոչեա
առ քեզ զՔազիկ² ի Կոստանդինուպօլիս՝ սիրոյ
պատճառանօք, և յայնժամ խարէութեամբ առցես
ի նմանէ զքաղաքն Անի » : Եւ լուեալ զայս Մո-
նոմախ թագաւորն, և ուրախ լինէր յոյժ. և բու-
սաւ ի սիրտ նորա բոյս շարութեան՝ առ ի բառ-
նալ զթագաւորութիւնն Հայոց : Եւ զրեաց թուղթ
առ Քազիկ արքայն Հայոց Հանդերձ մեծամեծ երդ-
մամբ. և այնչափ մոլեցնեալ՝ մինչեւ զբրիստոսա-
կան աւետարանն և զնշանն սուրբ Խաչին Քրիս-
տոսի՝ միջնորդս և երաշխաւորս յուղարկեալ ի
Հայք. և այսպիսի օրինակաւ կոչէր զթագաւորն
Հայոց վասն սիրոյ և տեսութեան : Եւ լուեալ զայս
Քազիկ և ոչ էառ յանձն գնալ զՀետ ստութեան.
վասն զի գիտէր զՀոռոմոց նենգութիւնն : Յայն-
ժամ նենգաւորն Սարգիս և այլք յազատացն յա-
ռալ մատեան, որք բանատուքն³ էին առ Մոնո-
մախին, և քաջալերէին զնա պնալ, և ասէին. « Ո՛վ
թագաւոր, վասն էր երկնչիս և ոչ գնաս, վասն
այսպիսի երդմանցս և միջնորդութեամբ սրբոյ Աւե-
տարանին և սրբոյ Նշանին Քրիստոսի. և յաղազս
մեր մի երկնչիւր. վասն զի ահա անձինք մեր մե-

1. Կոստանդին Մոնոմախոս կայսր :

2. Վերջին թագաւոր Հայոց Բագրատունեաց, որդի
Աշոտայ՝ եղբոր Յովհաննէս թագաւորի Տեա Յօղ. 245 :

3. Մատնիչք, ծածուկ լուր տուողք :

ռանին ի վերայ ք» : Եւ կացուցին միջնորդս զՏէր Պետրոս¹, և արարին երդմունս սաստիկս յաւուր յայնմիկ. և բերին զսուրբ խորհուրդն մարմնոյ և արեան Որգւոյն Աստուծոյ, և թանային զգրիչն յարիւն կենարարին, և արարին երդման գիր Հայրապետն և ամենայն իշխանքն Հայոց² : Եւ յայնժամ զնաց Փագիկ արքայ Հայոց ի Կոստանդինուպօլիս առ թագաւորն Մոնոմախ : Եւ ամենայն քաղաքն բաղխեալ ելանէին ընդ առաջ Փագկայ Հայոց արքային. մեծ փառաւորութեամբ տարան զնա առ թագաւորն, որպէս վայել է թագաւորին. և աւուրս ինչ մեծարեաց զնա Մոնոմախն :

Եւ յայնժամ աստուածուրաց նենգաւորքն որք արեամբն Աստուծոյ կապեցին զերդումն սոսկալի, առաքեն զքառասուն բանալիս քաղաքին Անույ առ թագաւորն Մոնոմախ, և ի հետ թուղթ, թէ, « Անի քաղաքն և ամենայն արեւելք քեզ եղեւ » : Եւ կոչեաց թագաւորն զՓագիկ, և զբանալիս տանն և զքաղաքին և զթուղթն առաջի նորա եղեալ, և ասէր ջՓագիկ, եթէ, զԱնի և զամենայն արեւելք ետուն ի ձեռս իմ : Եւ ծանեաւ Փագիկ զնենգութեան գործքն, յոգւոց եհան արտասուօք և ասէր. « Դատ արասցէ Քրիստոս ընդ իս և ընդ նենգաւորսն իմ » : Եւ ասէր Փագիկ ջՄոնոմախն, եթէ, « Տէր և թագաւորն ես եմ տանն Հայոց, և ահա ես ոչ տաց զՀայք ի ձեռս քո. վասն զի դու զիս խաբէութեամբ ածեր ի Կոստանդինուպօլիս » : Եւ զաւուրս երեսուն պնդեալ ոչ հաւանեցաւ Փագիկ. և յորժամ եյս իրացն ոչ գտանէր, յայնժամ տայր զԱնի ի ձեռս Հռոմոց. և տայր Մոնոմախն Փագկայ զԿայսրն-պեղատն և զՊիզոն³, և ոչ յուղար-

1. Գետադարս՝ կոչուած կաթողիկոսն :

2. Չէ հաւատալի թէ կաթողիկոսն ըրած ըլլայ այդպիսի բան. և եթէ հաւաներ է Փագկայ երթալուն, պարզմտութեամբ է և ոչ մատնութեամբ :

3. Կապապաղովկիոյ մէջ են, բայց տեղիքն անծանօթ :

կեաց զՔաղիկ ի քաղաքն Անի. և զտունն հայրենի իւրոյ՝ տայր բերել ի Հռոմս. և կայր դեգերեալ թագաւորն պանդխտեալ ի մէջ անողորմ և շար ազգին Յունաց²: Բայց ուր հասանէր Քաղիկ՝ նեղութիւն մեծ արկանէր ի վերայ ազգին Յունաց, պէտպէս խայտառակութեամբ. վասն զի որպէս թագաւոր ահարկութեամբ կայր ի մէջ նոցա և Հռոմոց. բայց սաստիկ սուգ ունէր ի սրտի իւրում վասն հայրենի աթոռոյն իւրոյ, զոր նենգութեամբ յափշտակեցին:

ՄԵԱ

ՔԱԶՈՒԹԻՒՆ

ԵՒ ՍՊԱՆՈՒՄՆ ԼԻՊԱՐՑԻ ՕՐՊԵԼԵԱՆ

(ՍՅԵՓԱՆՈՍ ՕՐՊԵԼԵԱՆ, 42.)

Համբաւ դառնալուր և տիեզերակործան հրուշակին³ հասանէր յառաջագոյն առ կայսրն Յունաց. և դողումն սարսառելի հասեալ կալաւ զերկամունս ամենայն մարդոյ: Վասն որոյ յղեն այսր զԵրմնեռն⁴ ի Տրապիզոնոյ՝ զօրսք. և խնդրեն միաբան օգնականութիւն ի Հայոց և ի Վրաց, թերեւս կարասցեն զերծանիլ յայնմ անդնդապըտոյտ և ահագնեռանդ բարկութեանցն հարաւայ-

1. Պէտք էր ըսել, « զտուն իւր հայրենի » կամ զտուն հայրենեացն:

2. Պատմչին սիրտն այլ զայրացեր է ոչ պակաս քան զթագաւորն, և սուր զրջով անխնայ խոցէ զՅոյնս:

3. Խուարէզմ կամ Խորազմ Պարսից արշաւանաց լուրն:

4. Ծանօթ անուանի յայն ցեղէն մէկ մի, ուսկից յաջորդ դարերում կայսերք եղան Կ. Պօլսի:

նոց: Ձոր լուեալ թագաւորին Դաւթի և Գագկայ՝¹ ոչ համարձակեցան ընդ առաջ ելանել իսմայէլեան զօրուն: այլ մեծապաղատ թախանձանօք հաւանեցուցեալ զքաջն անպարտելի՝ զԼիպարիտն Օրպելեանց՝ դնալ և խառնիլ ի զօրն Յունաց, և ընդդիմանալ մարտին եկելոյ: և ինքեանք զօղեալ որջացան յամուրս աշխարհին: Ապա յանձն առեալ Լիպարտի՝ անվախ սրտիւ ասէ, « Ես երթամ ընդ առաջ այլազգեացն, և դնեմ զանձն իմ ի վերայ քրիստոսական հաւատոյս: և զօրութեամբն Աստուծոյ՝ կամ դարձուցանեմ անդրէն և կամ մեռանիմ վասն Քրիստոսի: Բայց ո՞վ թագաւոր, յանձն առնեմ զյետնորդս իմ՝² քեզ, զի մի վասն նախանձոտ և չարաբարոյ ազատացդ Վրաց՝ նենգեսցես ինչ սոցա՝ և զրկեսցես ի պատուոյ և ի հայրենեացս մեր »:

Ձայս ասացեալ՝ ինքն Լիպարիտ հանդէս արար ազատաց և զօրաց իւրոց, որ ունէր զկէս թագաւորութեանն, և անցին ի հանդիսին 700 ազատք մեծամեծք, որք էին սեպհական ծառայք նորին: և 16,000 արք պատերազմողք: Իսկ ի զօրացն արքունի էառ տասն հազար այր: և գնացեալ ի Վանանդ ի Դաշտն Կարոաց՝ խառնեցան ի նա զօրքն Հռոմոց 15,000 այր: և եղեն միանգամայն 41,000 հեծեալ: Եւ զի այլազգիքն կոտորեալ էին նախ զՈրդոս զիւղ՝³, և ասպատակեալ էին զամենայն յրջակայ գաւառսն, և բանակէին ի նոյն դաշտի, ապա ճակատեցան ընդդէմ իրերաց ընդ լուսանալն այգուն, և յօրինեցին զուգմն հանդիսին երեքկարգեան գնդովք, նախամարտիկս և միջնամարտիկս և վերջապահս: Եւ զի առ անթիւ բազ-

1. Դաւիթ՝ Թագաւոր Վրաց, Գագիկ՝ Հայոց Կարսի կամ Վանանդայ:

2. Ձաւկըները, ժառանգները:

3. Կամ Որդորու, Բասեն գաւառի զիւղ մի, որոյ մօտ էր Դոն, որք հիմայ կոչուին Մեծ և Փոքր Տոն:

մութեան իսմայելացւոցն¹ Լիպարտեան զօրն ոչինչ երեւէին, այլ իբր ջրտուս կամ զինաքաղա² թուէին առ նոցա. տեսեալ զայն անպարտելի ախոյեանն քաջն Լիպարիտ՝ զօրացոյց զգունդն իւր, և ասէ. «Մի երկնչիք, այլ միայն զօրացիք անուամբն Քրիստոսի, և կնքեցէք զձեզ նշանաւ խաչին. և միւր է յաղթութիւնն»։ Եւ ինքն իջեալ յերիվարէն՝ ծունր դնէր և կնքէր զինքն նշանաւ սուրբ խաչին, և յանձն առնէր Քրիստոսի. և կապէր ի պարանոցն զմասնն որ ի փրկական խաչէն. և այնպէս զինեալ զինքն՝ հեծեալ ի տաճիկ երիվարն, և ընկենոյր զոսկենկար վահանն ի թիկունսն, և գճօճ նիզակիկն յահիկ բազուկն, և զլայն պողովատիկ շնչիրն³ երկբերանի՝ յալ ձեռինն, և զվաղրն ահագին ի ներքոյ բարձիցն՝ իբր զուռն դարձնաց և կամ ըզսակր կոցաւոր քարահատաց. անցեալ ի մէջ ռազմաւոր հանդիսին՝ արշաւէր սիգալով յայսկոյս և յայնկոյս. և յոսկեկուռ զրահէն և ի սաղաւարտէն նշոյլք հատանէին իբր յարեգականէ։ Բչէր, գոռայր իբր զառիւծ, խնդրէր ի նոցանէ մենամարտիկս, և ասէր. «Ես եմ Լիպարիտն Ափխազաց⁴. եկայք, քաջքդ Պարսից և Արեաց, և նախամարտեսցուք ընդ միմեանս»։ Եւ թէպէտ բազում անգամ խնդրեաց՝ ոչ ոք իշխեաց ընդ առաջ ելանել նմա. և յոր տեղ սլանայր Լիպարիտն՝ և իբր զարծիւ խոյանայր ի վերայ նոցա, յետս յետս մատչէին՝ զմիմեանս առաթուր կոխելով։

Ապա գիտաց Լիպարիտն զի բեկան սիրտք նո-

1. Սովորաբար Արաբացիքն կոչուին իսմայելացի. իսկ այս այլազգիք ուրիշ ցեղապետէ առաջ եկած են։

2. Բանակի մէջ զօրաց ընկած զէնքերնին բերողք և ջուր տուողք։

3. Շեւշիր, պարսկերէն սուր նշանակէ։

4. Իշխան Ափխազաց, բայց ոչ Ափխազ, զի Օրպելեանք ի ձեռնաց զաղթեալ են ի կողմանս Վրաց և Հայոց, ըստ աւանդութեան սոցա։

ցա, և թուլացաւ զօրութիւն նոցա. դարձաւ յիւր
ռազմն, և քաջալերեալ յառաջ շարժեաց. և գո-
չեցին ահեղ աղաղակաւ, և խառնեցան ընդ մի-
մեանս. և խմբեցաւ պատերազմն ահագին իմն
դղրդմամբ, որ թուէր իբր որոտումն ամպոց և ճայթ-
մունք փայլատակմանց: Եւ ինքն Լիպարիտ իբր
զամպ հրախառն մտանէր և ելանէր և կայծակնա-
հար առնէր զբազումս. և զօրէն հրոյ ընդ եղէգն
փոթորկեալ՝ ճեղքէր զռազմ նոցա և անցանէր յայն
կողմն, և յաջ և յաջեակ հոսէր գետս արեանց.
և դնէր կոյտս դիականց, և հատանէր յայլազ-
գեացն գունդս գունդս. և զայն իբրեւ զերամս նա-
պաստակաց տապաստ արկանէր ի դաշտին: Եւ
այնպէս կոտորեալ յաղթեաց իսմայէլացւոցն: և
փախստական արար զսակաւ մնացեալսն՝ քաջն Լի-
պարիտ, զօրութեամբն Յիսուսի Քրիստոսի Աստու-
ծոյն մերոյ:

Եւ ապա ի հասարակել աւուրն՝ դարձան ի մե-
ծաջան աշխատութեանց և վաստակոց՝ մեծաւ գո-
հութեամբ և բազում ուրախութեամբ: Իսկ անի-
ծեալ և տիրասպան ազատքն Վրաց՝ երկուցեալ
յահագին զօրութենէ նորա, և խորհուրդ արարեալ
ընդ դեղեպոյս¹ զօրագլուխսն Լիպարտի, և յան-
կարծակի հասին զջիլ երիվարին նորա և ընկեցին
յերկիր զԼիպարիտն. և ի մէջ առեալ բազմու-
թեանն՝ սպանին զնա ի տեղւոյն, և ածին խա-
ւար և սուգ քրիստոնէից: Զոր և իմացեալ իս-
մայէլացւոցն և մեծաւ խնդութեամբ դարձան ան-
դրէն և սուր ի վեր առեալ կոտորեցին զգօրսն
Վրաց. և ոմանք փախստական եղեալ ցրուեցան
ընդ երկիր: Եւ այն էր կատարած կորստեան աշ-
խարհիս Հայոց և Վրաց, զի տիրեաց Տաճիկն
ընդհանուր գաւառաց. առին սակաւ մի յետոյ զԱ-
նի, որ ի 513 (թուին Քրիստոսի 1064), Առփա-
շան սուլտանն. առին և զՎարս, առին զբոլոր գա-

1. Վրաց բառ, զլիաւոր կամ իշխան նշանակէ:

ւառն Շիրակայ և Վանանդայ և Արշարունեաց, և զԱրարատեանն և զՍիսական աշխարհս և զԲաղացն, և զամենայն երկիրս մինչ ի դուռն Տփլեաց:

Եւ արդ, զայսպիսի դուռն մեծի կորստեան և աշխարհագումար կործանման քրիստոնէից՝ յայնմ աւուր բացին անիծեալ և տիրասպան զօրքն Վրաց: Բայց ես զսպանումն Լիպարտի համարիմ ոչ կորուստ անձին, այլ գիւտ մեծի փրկութեան. զի եղեալ զանձն ի վերայ հօտին Քրիստոսի՝ մեծապէս հանդիսացաւ, և անպարտ սպանմամբ յիւրոցն՝ մարտիրոսական արեամբ պսակեցաւ, և զնաց առ ամենաթագաւորն Քրիստոս, զի ի նմանէ ընկալցի զվարձս և զպարգեւս մեծավաստակ աշխատութեան իւրոյ: Իսկ ապա հաւատարիմ ծառայք նորա բարձին զդիակ գեղեցիկ երիտասարդին և անպարտելի քաջին՝ մեծաւ ողորմ. և տարեալ ի Կարս՝ կազմեցին դագաղս և զարդարեցին ոսկեհուռ հանդերձիւ և արքայական ճոխութեամբ. և առեալ տարան ի մեծ հանդիսաւոր վանսն իւրեանց ի Բէքանիա¹, որ էր շինեալ նախնեացն նորա տուն գերեզմանի ինքեանց:

Եւ եկեալ թագաւորն Դաւիթ ամենայն մեծամեծօք, և արարեալ կոծ մեծ ի վերայ նորա, եղին ի տապանի ընդ հարս իւր:

ՄԾԲ

Հ Ա Ր Պ Ի Կ Ն Ք Ա Ջ Դ Ա Ի Ա Ճ Ա Ն Ե Ա Լ

(ՄԱՏԹ. ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ. ՀԶ.)

Յամս Ե (1051-2) մատեան առ թագաւորն Մոնոմախ չարաթոյնք և լեզուք նենգաւորք, և մատուցանէին չարախօսութիւնս վասն փառաւոր իշ-

1. Տփլիսիսէ մօտերն հին վանատուն:

խանացն Հայոց՝ որք ի գաւառն Պաղնայ¹ բնակեալ կային. և ասացին, թէ անհնազանդ կան հրամանաց քոց, և կամին ուպստամբ լինել ի քէն: Եւ առաքեաց զօրապետս հանդերձ զօրօք ի Պաղին, և անիրաւարար հեղոյր զչարութեան թոյնս իւր ի վերայ անմեղաց. և բարկութեամբ սկսաւ ապականել զամենայն գաւառն, և զամենայն իշխանսն սկսաւ ի փառաց ընկենուլ. վասն զի էր այր պիղծ և չար, որ էր զօրագլուխ սատանայի, որոյ անուն նորա Պեռա ճանաչի. և կամեցաւ որ զմեծ իշխանսն զորդիսն Հաքելի՝ ձերբակալ առնել, զՀարպիկ զայր քաջ և հզօր, և զԴաւիթ և զԼեւոն և զԿոստանդիկն, զչորս եղբարսն, այսմ օրինակաւ և զայլ իշխանսն: Յայնժամ ամենայն իշխանքն ծածկաբար խորհուրդ արարին զի ամենայն ոք զիւր ամրոցն բռնենցէ, մինչեւ ծանուցանեն թագաւորին զաւերում գաւառին յանօրէն Պեռոսէ. և միաբան արարին զերդում միաբանութեան. զի յայդ շարաթու առցէ ամենայն ոք զիւր ամրոցն²: Եւ յայնժամ մի ոմն ի միաբանելոցն թորոսակ անուն՝ տէրն թղպաղտայ³, ուրացաւ զերդումն, և ազդ արարեալ անդէն Պեռոսին, եթէ ամենայն իշխանքն միաբանեցան չգալ ի կոչումդ քո: Եւ զայս ամենայն ոչ գիտացեալ Հաքելի որդեացն, և որպէս յառաջն ասացեալ էին՝ յաւուր շարաթուն առին զմեծ ամրոցն որ

1. Որ և Պաղնատոռն գաւառն Դ Հայոց, արեւմտեան Եփրատայ կողմերը:

2. Շարաթ օր առաւօտուն, ամեն բերդատէր իր բերդը ամրացուցած գոցէ:

3. Գուցէ բերդն գլխաւոր ըլլայ, իբր Թիւ-Պաղնատնոյ կոչուելով երբեմն: Սովորաբար թիւ կոչուին ձեռագործ հողաբլուրք, և այդ Դ Հայոց և մերձաւոր Միջագետաց կողմերն՝ կան շատ տեղիք այդ Թիւ անուամբ:

կոչի Արկնի¹, որ էր մերձ ի գաւառն թոյխոյ. և այլ ամհնայն միաբանքն գնացին ի կոչն Պեռոսին: Եւ լուաւ զայն զոր արարին որդիքն Հարելի, արար ժողով ի վերայ բերդին Արկնոյ զօրս բազումս. և տեսանէր զամբուսութիւն բերդին և հիանայր յոյժ, և ոչ կարէր պատերազմել, վասն զի քարձք էր յոյժ և անառ ի թշնամեաց. և ոչ կարաց մերձեանալ ի նա: Եւ յայնժամ խորհեցաւ զայս ինչ շար և ասաց. « Եթէ ոք բերցէ զգլուխն Հարպկան առ իս, առցէ դանձ ոսկւոյ և արծաթոյ բազում, և իշխանութիւնս և մեծութիւնս ի թագաւորէն »: Եւ լուեալ զայս սննդակիցք և նախածանօթք իւր՝ որք առ ինքն էին ի բերդն, և խորհեցան խորհուրդ անօրէնութեան զՅուդայի և զԿայենի եղբայրասպանին: Եւ էր մօտ ի բերդն տեղի հակառակի², և Հարպկն առեալ արօ և ելեալ պահէր զտեղին, և զաւուրս երեք ոչ իշխեաց ննջել ամենեւին. և ասեն նենդաւորքն. « Վասն է՞ր ոչ ննջես, տէր մեր, զի ահա այսօր անձինք մեր մեռանին ի վերայ քո անձինդ »: Եւ հաւատացեալ նոցա ննջեաց, զի ձանձրացեալ էր յոյժ. և իբրեւ քաղցրացաւ ի քուն իւր, յարուցեալ ազգականն իւր հատանէր զգլուխ Հարպկանն՝ դառն հզօրի և քաջի, և զնոյն գիշերին հասուցանէին զգլուխն առ Պեռոս կատապանն, և սպանողքն ոչ ինչ օգտեցան, բայց միայն անէծս: Եւ հրամայեաց Պեռոս ի ձողցցել զգլուխ Հարպկանն և տանել ընդդէմ դրան բերդին. և ի լուսանալն՝ տեսեալ եղբարքն նորա և ծանեան. և վաղվաղակի բացեալ զդուռն և արկեալ հող ի վերայ զլիոց իւրեանց, և լալով գային երեք եղբարքն և անկանէին առաջի հստեալ դըլխոյ Հարպկանն. և այնչափ կոծ առեալ նոցա,

1. Հիմայ կոչուի Արդանա, և ի մօտն կան Պղըն-ձահանք:

2. Այնպիսի ամուր և նեղ տեղ մի, որոյ տիրաւն կըլնայ ուրիշ տեղ անցնիլ և տիրել:

մինչեւ ողբս առեալ լային ամենայն զօրք բանակին : Եւ այսպիսի օրինակաւս տիրանայր Պեռոսն՝ ամուր բերդին՝ Սրկնոյ, և զեղբարսն Հարպկանն զորդիս Հարելի՝ տարաւ ի Կոստանդնուպօլիս առ թագաւորն Մոնումիս : Եւ տեսեալ զնոսա թագաւորն և ամենայն տունն Յունաց, հիանային ընդ սոսկալի տեսիլ կիրպարանաց նոցա . վասն զի ահաւոր էին տեսլամբ, և թիկամբք հանդերձ բարձր էին քան զամենայն տունն Յունաց . և յաղագս գեղեցիկ տեսլեանն ոչ ինչ արարին խրատ¹ նոցա . այլ հրամայեաց անցուցանել զնոսա ի կղզի², զԻս-
 փթ և զԼեւոն և Կոստանդին, արք քաջք և հզօրք և իշխանք երեւելիք Հայոց :

ՄԵԳ

**ԱՆՇԵՌՈՒԹԻՒՆ ԱՇԽԱՐՀԻՍ ՀԱՅՈՑ . Ի
 ՆՈՒԱՋԵԼ ԹԱԳԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԵԱՑ**

(ԱՐԻՍՏԱԿԷՍ ԼԱՍՏԻՎԱՐՏՅԻ .)

Աշխարհ՝ որ երբեմն ժամանակաւ իրրեւ զգրախտ տնկախիտ առաջի իւր, կանաչագեղ, սերեւալից, պտղաբեր, գեղեցկաչուք և երջանիկ անցաւորացն ցուցանիւր . քանզի իշխանք նստէին յիշխանական գահու զուարթահայեաց դիմօք, և զգարնանալեր ծաղկանոցաց բերեալ զնմանութիւն՝ վառ ի վառ գունոյք առաջի կացեալք, ուրախական երգոց և բանից միայն լինէին հանդէսք . ուր և ձայնք փողոցն և ծնծղայիցն և այլ երգեցողական արուեստիցն՝ զլսողացն անձինս լի առնէին ուրախական

1. Պատիժ չտուին :

2. Աքսորել կ'պօլտի մօտ կղզեաց մէկուն մէջ, ինչպէս կ'ընէին կայսերք ազնուական յանցաւորաց :

բերկրանօք: Անդանօր և ծերք նստէին ի հրապարակ՝ հարկաւոր և պատուական ալեօք բարգաւաճեալ. այլ և մարք զմանկունս ի գիրկս ընկալեալ, և մայրենի գթովքն աղէխարչեալ, և վասն առատ ուրախութեանցն՝ մոռանային զտխրական ժամանակս երկանց. զօրէն աղաւնեաց զնորափետուր ձագօքն միշտ թռթռելով: Զի՞նչ ասացից և զհարսանցն ի սենեկի, և զփեսայիցն յառագաստի՝ զսիրահարուստ ըղձիցն զգորբօքունս, և զանժոյժ բնութեանն զհակամիտութիւն:

Այլ և ի վեր տանելի է մեզ բանս, առ հայրապետական աթոռն և առ թագաւորական պատիւն. զի մինն՝¹ զօրէն ամպոյ խտացեալ ի պարգեւացն Հոգւոյն, ի ձեռն վարդապետական շնորհին ցօղէր զցօղ կենացն. որով պարարտացեալ պտղաբերէր եկեղեցւոյն դրախտ, արթուն պահապանս ի վերայ պարսպաց նորա կարգելով՝ զառ ի յինքենէ ձեռնադրեալսն: Իսկ թագաւորն՝ յառաւօտինսն յորժամ ի քաղաքէն ելանէր, զօրէն փեսայի որ ելանէ յառագաստէ իւրմէ, կամ որպէս տունջենային արուսեակն², որ ի գլխոյն արարածոց լարձրանալովն՝ զամենայն տեսանելիս յինքն ձգէ, այսպէս և նա պաղպաղէր փաղիուն հանդերձիւք և մարգարտախուռն թագիւն, և զամենայն մարդ ի տեսութիւն և ի զարմանս ցուցանէր. որ և սպիտակամազ նժոյգ՝ ոսկեզօծ զարդիւք առաջի ընթանալով, ի հառագայթից արեգականն որ զնովաւ հարկանէր՝ չլացուցանէր ըգտեսողացն տեսանելիս. իսկ զօրացն բազմութիւն խուռն առաջի ընթանալով՝ զօրէն ծովային ալեացն զմիմեամբ կուտակելով: Նա և անապատական վայրքն՝ լցեալ և խճողեալ էին կրօնաւորական դասուք. մինչ զի զգեօղս և զագարակս առ բարի նա-

1. Ուխտ եկեղեցւոյն, այսինքն եկեղեցականքն, կարգաւորք, սկսեալ ի կաթողիկոսէն:

2. Արեգակն յառաւօտու ծագման ատեն:

խանձ քահեալ՝¹ առնէին բնակութիւն կրօնաւորաց: Չայս և որ սոցին նման է՝ առաւել ունէր աշխարհս մեր: Եւ զայս զի գրեցի, զի յորժամ զսոցին հակառակն պատմեցից, ամենեցունց շարժեցից զարտասուան:

Արդ այժմ՝ թագաւորն անկեալ ի պատուոյ, իրրեւ զգերի կալանաւոր՝ նստի ի հեռաբնակ տեղիս², այսպէս և հայրապետական աթոռն ամայացեալ ի բնակողէն՝ ցուցանի տխուր դիմօք իրրեւ զկին նորահարսն՝ մնացեալ յայրիութեան: Հեծելազօրն անտերունչ շրջեալ, ոմն ի Պարս և ոմն ի Յոյնս, և ոմն ի Վիրս. սեպուհ գունդն ազատաց՝ ելեալ ի հայրենեաց, անկեալ ի ճոխութենէ՝ մօլն, չեն, ուր և են, իրրեւ զկորիւն առիւծուցն ի խշտիս իւրեանց: Արքունական ապարանքն աւերակ և անմարդի. մարդաբնակ աշխարհն՝ թափուր ի բնակչացն: Ոչ լսի ձայն ուրախութեան ի կութս այգեաց, և ոչ բարեբանութիւն՝ առ կոխողս հնձանի³. ոչ խաղան մանկունք առաջի ծնողացն, և ոչ նստին աթոռով ծերք ի հրապարակս. ոչ լսի ձայն հարսանեաց, և ոչ զարդարին առագաստք հարսնարանին: Պակասեաց այս ամենայն և կորեաւ, և ոչ եւս յաւելուցու յառնել, ըստ սաղմոսողին ձայնին: Այժմ յողբս փոխեցաւ մեզ ամենայն, և ուրախութեան պատմունճանն այն՝ յարջնազգեստ⁴ խորգ փոխեցաւ: Ո՛ր լսելիք տանիցեն զթշուառութեանս մերոյ զպատմութիւն: Ո՛ր սիրտ քարնդէն, որ ոչ լքանի հառաչմամբ և բեկանի հեծեծելով: Ժամ է ինձ յերեմիայի ողբոցն խառնել

1. Թուի ֆանահել, արհամարհել:

2. Բ Գազիկ թագաւորն Բագրատունեաց՝ Կապպադովկիոյ կողմեր քաշուած, ոչ հեռի անկէ և կաթողիկոսն Պետրոս Գետադարձ:

3. Ամէն ազգի և երկրի զիւղացւոց բնական բերումն է ուրախութիւն, խաղող կթելու և կոխելու ատեն:

4. Սեւ և թանձր անարգ հագուստ:

ընդ մեր հառաչանս. « Ճանապարհք Սիոնի, ա-
սէ, սգան, զի ոչ ոք է որ մտանէ » . այսոքիկ
ասացան յայնժամ յաւերն Երուսաղէմի, բայց կա-
տարեցաւ այժմ :

ՄԾԴ

ԱՌԱՋԻՆ ԱՐԵԱՒԱՆՔ ՍԱԼՁՈՒԿԵԱՆՑ Յ'ԱՐՄԵՆ

(ՄԱՏԹ. ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ. ՀԳ.)

Յայսմ թուականութեանս Հայոց ՆՂԸ (1049-50)
... զարթեալ աստուածաստ բարկութիւնն ի
տանէն Պարսից, հրամանաւ Տռադրէ՜ սուլտանին . և
ելեալ երկու զօրապետք բազում զօրօք ի դիւանէ
անտի, որք անուանեալ ասէին Աբրահեմ և Գրմուշ, և
անթիւ բազմութեամբ գան յաշխարհն Հայոց .
վասն զի ի ձեռացն Հոռոմոց գիտացին անտէր և
անպահապան զամենայն աշխարհն Հայոց . զի զարս
քաջ և զհզօրս քակեալ հանին յարեւելից՝ Հոռոմք,
և կուրազօրապետօք ջանային պահել զաշխարհն
Հայոց և զամենայն տունն արեւելից : Եւ ահա յայսմ
ամի զօրք (այլազգե)ացն հասանէին ի հռչակաւորն
և ի բազմամբոխ քաղաքն Հայոց՝ որ կոչի Արծն³.
և գտեալ անպարիսպ զքաղաքն, և անթիւ բազ-

1. Տօղրուլ, Տօղրիլ, Տօղրէլ, Տռադրուպ ըստ մեր
պատմագրաց, թողորոշ քեկ կամ սուլտան՝ ըստ
օտարաց, նահապետ համարուի Սալղուշ կամ Սեղ-
ձոզ ցեղի Թուրքաց, որ տիրեց Պարսից և այլոց :

2. Լաւ եւս Գռքորուշն ի ըսուի :

3. Կարնոյ գաւառին արեւելեան լեռանց ոտորտն,
ոչ հեռի Եփրատայ աղբիւրներէն, հարուստ վաճա-
ռականաց շահաստան . հիմայ անյայտ է տեղն . ոմանք
կարծեն զնոյն Կարնոյ քաղաքն (Արզիրուս) :

մութեամբ լցեալ արանց և կանանց, և անհամար շափս ոսկւոյ և արծաթոյ: Եւ քաղաքացիքն տեսեալ զգօրսն այլազգեաց՝ միարան ի պատերազմ ելեալ, և խմբեցաւ շուրջ զեզերօք քաղաքին սաստիկ և ահաւոր պատերազմ. և տեւեալ ցմեծ մասն աւուրն, և անդաստանքն արեամբ ծածկեցան. վասն զի ոչ գոյր տեղի փախստեան և ոչ օգնական, միայն զմահն ունէին յոյս. և ի բազմութենէ... ացն ձանձրացան զօրքն քաղաքին և ի փախուստ դարձան առհասարակ: Եւ այլազգիքն սրով յարձակեցան ի վերայ քաղաքին, սաստիկ կոտորածով առհասարակ ի ներքոյ սրոյ անցուցին զամենայն քաղաքն, իրրեւ բիւրս հնգետասան¹: Այլ զոսկւոյ և զարծաթոյ և զգիպակաց՝ աւելորդ է ասել. վասն զի ոչ արկանի ընդ գրով: Բայց զայս բազում անգամ լուեալ է մեր ի բազմաց՝ յաղագս քորեպիսկոպոսին որ ասէին Դաւթոյն², եթէ զգանձատանն տունն նորա Արեւիկէն էառ, և քառասուն ուղտ բարձաւ զգանձատունն նորա, և ութ հարիւր վեցկի եզանց³ ելանէին ի տանէ նորա: Եւ կայր

1. Պատմիչս 150,000 կ'ըսէ ջարդուածներն, ոչ շատ պակաս և յոյն պատմիչ մի 140,000 կ'ըսէ:

2. Քիչ անգամ յիշուին առ մեզ քորեպիսկոպոսք. և առ նշանակէ որ կարնոյ քաղաքն կամ Թէոդուպօլիս՝ ունէր իր յատուկ եպիսկոպոսն կամ արքեպիսկոպոսն. իսկ Արծն քաղաքաւան մ'ըլլալով անոր իշխանութեան տակ՝ ունէր քորեպիսկոպոս մի:

3. Վեցկի համարուի ըստ ոմանց վեց գիհ եզանց, այսինքն երեք զոյգ եզանց. ըստ այլոց՝ գիհ՝ զոյգ նշանակէ. 800 գիհք՝ եթէ երեք և եթէ վեց զոյգք ըլլան՝ չափազանց են. կան օրինակք որ միայն 100 գրեն. և այն ոչ է քիչ. իսկ Դաւթի ուրիշ գանձուց համար գրեն, թէ 40 ուղտուց բռն բարձեր տարեր է Աբրեհիմ զօրավարն:

Նոյնպէս չափազանց է և թիւ եկեղեցեաց քաղաքին, որ միայն կըրնայ բաղդատուիլ Անույ 1000 եկեղեցեաց հետ. զասոնք այլ համարելով միայն խորան

յայնժամ 800 եկեղեցի ընդ պատարագով: Եւ այսպիսի դառն կոտորածիւս և չարաչար մահուամբս՝ սրով անցաւ վայելուչ և փառաւոր քաղաքն Արծն:

... Ո՞րպէս լալով ասացից զանցումն իշխանացն և զքահանայիցն՝ որք անթաղք կերակուր գազանաց լեալ. և փառաւոր կանայք հանդերձ տղայօքն վարեցան ի գերութիւն յաշխարհն Պարսից՝ յանգին ծառայութիւն: Եւ ահա սկիզբն եղեւ Հայոց կորստեանս... զի այս է առաջին քաղաք՝ որ առաւ սրով և գերութեամբ՝ ի Հայոց:

ՄԾԵ

ԹԱԹՈՒԼ ԵՒ ՏՈՒՂԲԻԼ ՍՈՒԼՏԱՆ

(ԱՐԻՍՏ. ԼԱՍՏԻՎԱՐՏՅԻ ԺԶ.)

Որ ի վերայ Հայոց գնացին (ասպատակք Սէլչուկ Թուրքաց), զոր և գտին՝ ի սուր և ի գերութիւն ծախեցին, և լցեալ աւարաւ՝ դարձան անդրէն. և եկեալ ի սահմանս Վանանդայ, որոց ի դիմի հարեալ քաջագուն իշխանքն Գագկայ որդւոյ Արասայ¹, և բազում նախճիրս ի տեղւոյն գործեալ: Որոց ի վերայ հասեալ զօրք անօրինացն՝ ի մէջ փակեցին. և քանզի յերկարել պատերազմին և յահագին կոտորուածէն՝ ի զօրութենէ պակասեալք էին ինքեանք և երիվարք իւրեանց, վասն որոյ ոչ կարացեալ զպատնէշ թշնամեացն պատառել և ելանել, յորոց սուր ի վերայ եղեալ կոտոր

պատարագի՝ պատարագողաց թիւն այլ կըրնար շատ ըլլալ, եթէ և վանականք ըլլային ի քաղաքին կամ մօտ ի քաղաքն. 150 քահանայք կ'ըսուին ողանուած ի շարդին:

1. Վանանդայ և Կարսի բազրատունի թագաւորք են:

բեցին յազատացն արս երեսուն: Իսկ զմի ոմն յազատացն կալեալ՝ որում անուն էր Թաքոզ, որ էր այր հօր և պատերազմասէր, զոր առեալ տաւրան առ սուլտանն (Տուղրիլ): Եւ քանզի կարեւիւն խոցեալ էր զորդի Արսուրանայ Պարսից ամիրային, զոր իբրեւ ետես սուլտանն՝ ասէ. Եթէ դա ապրի՝ զքեզ ազատեմ. ապա թէ մեռանի՝ զքեզ դմա մատաղ հրամայեմ առնել: Որ յետ սաւաւ աւուրց մեռաւ. իսկ նորա պատասխանեալ, « Թէ իմ է զարկածն՝ չէ կենաց. թէ այլում է՝ զայն ոչ գիտեմ »: Սուլտանն իբրեւ լուաւ թէ մեռաւ, հրամայեաց սպանանել զնա. և զաջ բազուկ նորա հատեալ, ետ տանել Արսուրանայ ի մխիթարութիւն, թէ ի վատ բազկէ չէ մեռեալ քո որդին:

ՄԾԶ

ՏՈՒՂՐԻԼ

ՊԱՇԱՐԷ ԶՄԱՆԱԶԿԵՐՑ ԵՒ ՈՋ ԿԱՐԷ ԱՌԵՈՒԼ

(ԱՐԻՍՏԱԿԷՍ ԼԱՍՏԻՎԱՐՏՅԻ, ԺԶ.)

Զինչ է ինձ մի ըստ միովէ զանկանգնելի կործանումն քրիստոնէից ընդ զրով սահմանել. որ իբրեւ ծով ի սաստիկ հողմոց յուզեալ՝ ահագին ծփանօք և փրփրադէզ կուտակօքն յամենայն կողմանց գայ ի ծփանս. այսպէս և մեզ հանդիպեցաւ. աշխարհս ամենայն յանկարծակի լի եղեւ խռովութեամբ, և ոչ ուրեք գտանիւր տեղի սպաւինի. զի վասն անհնարին չարեացն՝ բարձաւ յոյս կենաց յամենայն մարդկանէ: Զայս և Փրկիչն յառաջագոյն գուշակեաց, իբրեւ ծովու խռովութեանց նմանեցուցանելով զեղեռնաւոր չարիս, յորս բազումք ի մարդկանէ թալկացեալք՝ ոչ կարէին պահել զոգիսն առ ինքեանս, յերկիւղէ և ի կար-

ծեաց եկելոցն: Բայց դու թողեալ զայլս, եկ զարմացիր ընդ սուլտանայ անմտութիւնն և ընդ Աստուծոյ բազմապատիկ իմաստութիւնն. ընդ նորա անմտութիւնն, զի ամենակալ համբաւէր զինքն և Աստուծոյ աթոռակից. և ընդ Աստուծոյ իմաստութիւնն, զի միով տամբ¹ խաղաց ընդ նմա, և լի անարգանօք դարձոյց յաշխարհն իւր: Եւ արդ, դու միտ դիր ասացելոցս՝ ի կարգի յառաջին անգամոյն. յորժամ՝ եկեալ անհամար զօրօքն շրջապատեաց զքաղաքն և նոքա յանպատրաստի էին ի մարդոյ և յանասնոյ, և յայնժամ թէ տասն օր ի վերայ կացեալ էր, առեալ էր զքաղաքն. բայց Աստուած որ ոչ ի սպառ բարկանայ և ոչ յաւիտեան պահէ ոխս, և ոչ ըստ մեղաց մերոց առնէ, այլուքն հանդերձ, արկանէր ի միտս նորա խորհուրդ նանրութեան: Յետ երից աւուրց շարժեալ ամենայն բանակաւն, խաղայ իջանէ ի Տոռաթոյ տափ², և անտի իջանէ յընդարձակ դաշտն Բասենոյ, առ անառ ամրոցաւն որ կոչի Ալմիկ³, յորում ետես աշխարհածողով մարդոյ և անասնոյ, և ոչ ինչ փոյթ արար. քանզի ի հայելոյն միայն ծանեալ թէ անառ է. և անցեալ առ նովաւ՝ գայ ի գլուխն Բասենոյ, մերձ ի գետն որ կոչի Դոռ: Եւ ելեալ անտի սակաւ արամբք յանգէտս ի վերայ գահին որ⁴ հայի ի Կարին, ետես զքաղաքն վառեալ ամենայն պատրաստութեամբ. և նայեցեալ յերկար ժամս՝ դարձաւ անդրէն: Իսկ արքն Մանազկերտոյ անկասկած ի դուրս ելեալ ի քաղաքէն՝ պատրաստեցին առատապէս դարմանս մարդոյ և անասնոյ. քանզի

1. Թերեւս միով արամբք էր ըլլալ:

2. Տուրուքերան կամ Տարօն նահանգի գաւառ մի է, անունն գուշակէ՝ եզն և ոչխար արածելու տեղ:

3. Շատ անգամ յայտնուած է այս բերդիս անառիկ՝ շատ ամուր ըլլալն, երկար պաշարմանց դիմանալով:

4. Կարնոյ գաւառին արեւելակողման լեռները:

ժամանակն հնձոց իսկ էր։ Եւ մինչ սուլսանն զայսու զայնու եղեալ դարձաւ անդրէն, նոքա յանհոգս եղեալ էին. և ապա եկեալ նորա վառեալ սրտմտութեամբ, դնէ մարտ պատերազմի ընդ քաղաքին։ Իսկ իշխանն որ ունէր զհոգ վերականգութեան քաղաքին¹, քանզի այր բարեպաշտ էր, զամենակալն Աստուած կարդայր յօգնականութիւն, պահօք և աղօթիւք հրահանգելով զինքն. և այնու սպառազինեալ՝ քաջապէս հաւատովք արիանայր, և առ Աստուած սաղմոսելով ասէր. « Ոչ երկեայց ի չարէ, զի դու Տէր, ընդ իս ես ». և զմիւսն, թէ, « Ոչ երկեայց ես ի բիւրաւոր զօրաց նոցա, որ չորջ են զինեւ ». և որ ի կարգին է։ Եւ առ զօրս խրախոյս տուեալ ասէ. « Քաջալերեցարուք, ընկերք և եղբարք իմ, քաջալերեցարուք, և մի՛ երկընչիք. գործ մի գիւրին է Աստուծոյ այս. նոքա գան ի վերայ մեր կառօք և երիվարօք, մեք զանուն Տեսառն մերոյ կարդասցուք, և Աստուծով պարծեսցուք յաւիտեան, և անուան նորա խոստովան եղիցուք. զի նա տացէ զօրութիւն և հաստատութիւն ժողովրդեան իւրոյ, որ է օրհնեալ յաւիտեան »։ Զքահանայս յորդորէր յաղսթս, յերգըս սաղմոսաց, որք անհատական աղաղակաւ առ Աստուած կարդային ի տուէ և ի գիշերի, որ խաչիւ և ժամահարաւ բարձրաձայնութեամբ ի վերայ պարսպացն զԱստուած աղաչէին զալ յօգնականութիւն վտանգելոցն։ Յորմէ ձանձրացեալ լսելիք բռնաւորին՝ հարցանէր, թէ զի՞նչ է այն անհատ աղաղակն. և ուսանէր ի գիտնոցն՝ թէ առ Աստուած աղաղակեն։

Արդ, ամսականօք աւուրբք եկաց ի վերայ քաղաքին, առ մի մի օր երկիցս անգամ դնէր մարտ պատերազմի ընդ քաղաքին, մի ի լուսանալ աւուրն, մի ընդ երեկն։ Բայց դու աստ տես զԱս-

1. Յետոյ կ'իմացընէ՝ որ վառիչ կռուէր այս իշխանս, հաւանօրէն ազգաւ յայն էր։

առեծոյ իմաստութիւնն, թէ որպէս գիտէ հակառակօքն զհակառակին պտուղն շահել: Արդ, մինչդեռ քաղաքն յայս տարակուսի և ի վտանգ կայր, արկանէր խորհուրդս բարւոք ի սիրտ իշխանի միոյ, որ էր յոյժ ի մտերմաց սուլտանայ, որ զառ ի նմանէ խորհեալսն ծանուցանէր քաղաքին՝ բանիւ կամ գրով. բազում անգամ գրեալ ի քարտիզի՝ ի սլաք նետին կապէր, և պատերազմի օրինակաւ մերձեալ ի պարիսպն՝ զնետն ի քաղաքն ընկենոյր. և այնու՝ զամենայն կռուոյ օրինակսն ծանուցանէր նոցա. թէ, առ վաղիւն այսպէս և ըստ այսմ ձեւոյ է կռուոյն օրինակն. և եթէ, յայս նիշ տեղուի ի գիշերի կամին ի ներքոյ պարսպին գերկիբ փորել և մտանել ի ներքս. բայց դուք պինդ և ամուր կացէք, և ի տեղեացն վերայ զգուշացարուք:

Զայս առնէ Աստուած, որ գիտէ ի հեռուստ հիմն արկանել մեծամեծ իրաց. որ զԲաղաամ առ Բաղակաւ մարգարէ գործեաց՝ ի տեսչութիւն Ժողովրդեանն, և զանխօս անասունն՝ մարդկեղէն բանիւ ետ բարբառել. և զԵղիա ի ձորն Քորիաթու ագռաւօքն զերիս ամս ի սովին կերակրեաց. զԲնշ թէ և աստ ի ձեռն հակառակորդացն զփրկութիւնն քաղաքին տնօրինեաց: Արդ, յոր կողմ և նոքա ի պատերազմ կացին՝ թէ ի գիշերի և թէ ի տուրնջեան, սքա վառեալք և պատրաստք անդր գտանէին:

Յետ այսորիկ մեքենայս կանգնեալ՝ այնու պատերազմէին: Իսկ երէց ոմն ի մերոցս՝ Հնազոյն ունելով զաւուրս, որ յոյժ տեղեակ էր արուեստին, և սա իւր կանգնեալ փիլիկուան՝, և լինէր՝ յորժամ նոքա քար եղեալ ի պարսաստիկս մեքենային և ձգէին ի քաղաքն, երէցն զիւր քարն դէպ ի ուղիղ նոցա քարին արձակէր, որպէս զի դիպեալ քար երիցուն ի քար տնօրինացն՝ ի վերայ իւրեանց ընկենոյր: Զայս արարեալ տնօրինացն եօթն

1. Քար ձգելու մեծ պարսաստիկ (Թուրք. տափան), արաբերէն Ֆիլախանն կոչուած:

անգամ, ոչ ինչ կարացին վճարել. քանզի զօրա-
ցաւ քարն երիցուն ի վերայ քարի նոցա:

Ապա այլ պատերազմական գործի պատրաս-
տեալ, զոր ինքեանք թաքտն¹ կոչէին, որ յայժ ա-
հագին էր, զոր ասէին թէ չորս հարիւր սպասաւ
ւորք էին նորա, որք զպարանան քարչէին, և վաթ-
սուն լիտր քար եղեալ ի պարսատիկսն՝ ի քաղաքն
ձգէին. և առաջի նորա պարիսպ կանգնեցին ի
բամբակի բեռանց և յայլ բազում կարասւոյ, զի
մի՛ քար երիցուն հասցէ ի նա: Իւ իրրեւ զայս
այսպէս յարդարեցին, արձակեցին քար մի, որ
դիպեալ ի պարիսպն ուժգնակի՝ փլոյց և խռեաց
զնա. զոր տեսեալ քաղաքին՝ յայժ զգողի հարան,
և առ Աստուած աղաղակէին մեծաւ հառաչմամբ,
գալ յօգնականութիւն. իսկ անօրինացն լինէր մեծ
ուրախութիւն: Իսկ ի գալ երկրորդ աւուրն՝ Որ-
տիլմիզ՝ որ զօրուն իշխանն էր, առեալ զզօրս իւր
եկեալ մարտ եղեալ կռուէր ընդ մերսն, քանզի
այր քաջ էր. եկեալ խոռին² կամէր հզօրապէս ի
ներքս մտանել, և յանկարծակի զիւրովին երթեալ
անկաւ: Իսկ որ ի վերայ պարսպին էին, ձգեալ
զճանկ երկաթի՝ կալան զնա և քարչեալ ձգեցին
ի ներքոյ պարսպին. և զօրացն տեսեալ՝ դարձան
լի տրտմութեամբ ի բանակն. իսկ քաղաքին լինէր
ուրախութիւն ոչ սակաւ:

Յայնժամ մի ոմն զօրաւոր ի զօրացն Հոռոմոց՝
պատրաստեալ հուր նաւթիւ և ծծըմքով, և արկեալ
յաման ապակեղէն, և նստեալ ի վերայ աղնիւ
երիվարի, քաջասիրտ և արի գոլով, վահանաւ
միայն զթիկսանս ամրացուցեալ, և ելեալ ընդ դուռն

1. Ճատ աւելի մեծ քան զՓիլիկուանն, ոչ այնքան
քար նետելու, որքան մեծ քարով պարիսպները ծե-
ծելու փլցընելու: Հին ասեան այլ հնարուած էր այս-
պիսի մեքենայ մի՝ որ յունական բառով կոչուէր *Catapulte* (Καταβολή), իբր վերէն նետող կամ վար ձգող:

2. Պարսպին ծակուած փլած տեղին մօտենալով:

քաղաքին՝ մտանէ ի բանակ այլազգեացն, ման-
տատոր՝ ձայնելով զինքն, այսինքն թղթաբեր: Եւ
երթեալ մինչեւ ի բարանն՝ շուրջ անցեալ զնովաւ,
և յանկարծակի ի վեր առեալ զշինն՝ եհեղ ի վե-
րայ բարանացն. և նոյնժամայն բորբոքեալ հրոյն՝
բոց ծիրանի ի դուրս ելանէր, և ինքն դառնայր
փութապէս: Սոր տեսեալ անօրինացն՝ ի հիացման
եղեալ, հեծեալ յերիվարսն զհետ մտեալ՝ և ոչ
կարացին հասանել. և նորա եկեալ խաղաղութեամբ
եմուտ ի քաղաքն, օգնականութեամբ Աստուծոյ
ոչ ինչ ունելով վէր յանձին: Իսկ սուլտանն իր-
րեւ ետես զեղեալսն, ցասմամբ մեծաւ հրամայեաց
զօյահապանսն սրակոտոր առնել:...

Իսկ Վասիլն որ քաղաքին իշխանն էր՝ հրամայեաց
ռամկին ի վերայ պարսպին մեծաձայն աղաղակաւ
անարգել և թշնամանել զսուլտանն. որ յետ երկուց
աւուրց շարժեալ բանակաւն գնաց ի տեղւոյն...
մեծաւ տրտմութեամբ յաշխարհն իւր. քանզի ոչ
զոր ինչ կամէր կարաց վճարել ինչ:

ՄԾԷ.

ՄԻՒՍ ԵՒՍ ՈՂԲ ԱՐԻՍՏ. ԼԱՍՏԻՎԱՐՏ. ՎԱՍՆ
ԱԻԵՐԱՄԻ ՀԱՅՐԵՆԵԱՅՆ²

Էր թուականիս մերոյ ամբ հինգ հարիւր երեք
(1054), ի նոյն ամիս և ի նոյն քանիս ամսոյն, ուր
զառաջին աշխարհս գերի տարան, զՍյրժն այրե-
ցին, և զայլ քաղաքս և զաւտնս. խաղաց զազանն
մահաշունչ արիւնարբու և մարդախոշոշն սուլտան

1. Ըստ Յունաց և Լատինաց՝ լուր կամ հրաման
բերող տանող:

2. Ողբառաց պատմիչ հեղինակիս շատ գեղեցիկ և
սրտաշարժ մէկ կտոր գրութիւն է այս:

անհամար զօրօք, փղօք և կառօք և երիվարօք, կանամբք և որդւովք, և բազում պատրաստութեամբ: Զանց արարեալ զԱրշիշառ և զԲերկրառ՝¹ եկեալ բանակեցաւ շուրջ զքաղաքաւն որ կոչի Մահազկերտ ի գաւառն Ապահոսնեաց, որ կալաւ բովանդակ զընդարձակ վայրս դաշտացն: Եւ արձակեաց ասպատակս յերեսին կողմանս աշխարհին. ի հիւսիս՝ մինչեւ յամուրն Ափխազաց և մինչեւ ի լեառն որ կոչի Պարխար և մինչեւ ցատորտան կովկասու:² և յարեմուտս՝ մինչեւ յանտառն Ճանեթոյ՝³ իսկ ի հարաւ՝ մինչեւ ց[Ս]իմն կոչեցեալ լեառն⁴. և բովանդակ կալեալ զաշխարհս՝ իրրեա հնձողք ոճոյ ապարակի:

Արդ, զայնմ ժամու զչարիսն՝ զոր նոքա աշխարհիս հասուցին, ո՞վ կարէ ընդ գրով արկանել, կամ խոր միտք բաւեն ի համար ածել. զի ամենայն աշխարհս լի էր դիակամբք, շէնք և անշէնք, ճանապարհք և անապատ տեղիք, քարանձաւք և առապարք, անտառախիտ մայրիք և ափափայ վայրք. և յամենայն շինանիստ տեղիս հուր հարեալ ապականեցին զտունս և զեկեղեցիս, որոյ բոց հրատին առաւել բարձրանայր քան զհնոցն Բաբելոնի. և այսպիսի ձեռնարկութեամբ ապականեցին զաշխարհս մեր, ո՛չ մի անգամ այլ երիցս անգամ մի ի միոյ վերայ դարձ արարեալ, մինչեւ առհասարակ հատաւ երկիրս ի բնակչաց և բարձաւ կառաչ անասնոց՝:

1. Վանայ ծովաւ հիւսիսային և արեւելեան եզերքն:

2. Հիւսիսային և արեւմտեան կողմէն մինչեւ ի սահմանս Սեւ ծովու, ուր են այդ յիշեալ Պարխար լեռինք, յորոց փչուած հովերը՝ Հայք Պախլըրցի կոչած են, իբր հիւսիսային:

3. Ճանիկ գաւառն Պոնտոսի յիշեցընէ զանունս:

4. Տարօնոյ և Սառնոյ կողմեր:

5. Անասնոց ձայն անգամ չէր լսուեր, հովուութիւն և մշակութիւն չըլլալուն համար:

Ջայս արարուած տեսեալ՝ սուգ առ և կործանեցաւ երկիր. վասն զի կործանեցան բնակիչք նորա, բարձաւ ուրախութիւն յերեսաց ամենայն երկրի. յամենայն տեղիս ողբք և հառաչանք. ամենայն ուրեք կոծ և լալականաց հանգէսք. ոչ ուրեք քաղաքացիք երգք. ոչ ուրեք լսի փառարանութիւն Աստուծոյ. ոչ ուրեք բանին գիրք առ ի խրատ և ի մխիթարութիւն լսողաց. վասն զի ընթերցողքն սրամահք ի հրապարակս, և ինքեանք այրեցեալք և տնիւնացեալք: Ոչ ուրեք լսի ձայն հարսանեաց, և ոչ աւետիք նորածին մանկանց, ոչ նստին ծերք անթող ի հրապարակի, և ոչ խաղան մանկանք առաջի նոցա. ոչ երամանան անդեայք ի յարօտս, և ոչ խայտան գառիներ ի մարգս: Ոչ ընու հնձող որայիւ զգիրկս, և ոչ լսի բարեբանութիւն յ'անցաւորաց. ոչ ընուն կալք ցորենով, և ոչ զեղան գինով. ոչ լսին ձայնք ուրախութեան ի կաթսայցեաց, և ոչ ծանրանան պահառք ի ստոմանաց: Բարձաւ այս. ամենայն, կորեաւ և ոչ երևի: Ո՛ր Երեմիա ոգրաւցէ զմեր կործանումս, ի ճանապարհաց և ի լեռանց՝ յերկարելով զօղբսն. ո՛ր Եսայիաս անհնազանդի մխիթարչացն՝ զի՝ յագեացի ողբովք:

Վայ ինձ, որ վիպասեմ գայտսիկ. հիմենացի երիասարդիին՝ նման գոլով իմ՝ գուժարկու եղէ, ոչ միում գիւղի կամ միում քաղաքի, այլ ամենայն աշխարհաց, ազգաց յազգս մինչեւ ի կատարած ժամանակաց. քանզի շիք ինչ ժամանակ կամ գործ՝ որ զմերն հնացուցանել կարէ, բայց թէ որ

1. Եթէ տակառ բառին հետ շփոթուած չէ, նշանակէ տեղ մի կամ զիրք մի՝ ուր շարեն գինւոյ ստոմաններ, շիչ կամ որ և է մանր աման գինւոյ:

2. Կամ Յամինացի, որ Հեղի քահանայապետին գոյժ տուաւ, թէ որդիքդ սպանուեցան և Տապանակն գերի եղաւ այլազգեաց: Ա թագ. դ, 12:

զպղծոյն անապատի՝ զգուշացուցանեն գիրք: Աւդ, գինչ արարից. թողից ի պատմելոյ զանհնարին շարինն որ եհաս ի վերայ քրիստոնէից, խնայելով ի ձեզ, եթէ շարժեցից ողբս և հառաչանս ամենեցուն՝ որք հանդիսակից էք այսմ դժոխալուր պատմութեանս. բայց գիտեմ որ կամիք ըսել. վասն որոյ և եռ ի բաց եղեալ զանձին դանդաղանս՝ գրեցից զգլխաւոր տեղեաց մի ըստ միովէ զանհնարին շարինն: Ձխորձեան և զՀամաձերն յորժամ յիշեմ և որ ինչ ի նոսա գործեցաւ, հատկիւմ արտասուօք, փղձկի սիրտ իմ, և յիմարին միտք իմ, և զդոգի հարկանի ձեռքս, և ոչ կարեմ զոճ տողիս յառաջ խաղացուցանել: Բազում և անհամար հոգիք ի վերագոյն գաւառացն՝ վասն տեղեացն ամրութեան՝ անդր ժողովեալ էին. յորոց վերայ հասեալ անօրինացն արագապէս՝ որպէս թռչունք, անողորմաբար որպէս գազանք, սրտմտութեամբ եռացեալք՝ որպէս վրէժխնդիրք, և խիլ արկեալ² ի քարանձաւս և յանտառախիտ մայրիս՝ անյազարար կոտորեցին զորս և զսին. մինչ զի արիւնն զօրէն գարնանաբեր ժամանակին, յորժամ ի ջերմութենէ օդոյն ջուրն ծորեալ ելանէ՝ ի ձեանն առուս առուս վիժելով, զհոգ երկրին զկնի իւր հեղեղատելով, այսպէս և յայնժամ լինէր. արեան առուք ի դիականցն անկեցւոցն գլեալ ի գոռ ի կող տեղիս՝ ի յորդութեան գնացիցն զհոգ երկրին հեղեղատէին:

Այլ դա յայնժամ եղեալն ած զմտաւ. զկրօնաւորացն դաս և զքահանայիցն՝ որ անդ հանդիպեցան, կամ զերամս ծերոցն, կամ զերիտասարդացն զբազմութիւնս, որոց դեռարոյս մօրուացն՝ իբրեւ զնկար գեղեցկայարմար զայտոն զարդարէին, և խապոպք վարսիցն փաղփեալք ի վերայ

1. Այս մեղի հանդիպածէն աւելի մեծ չարիք չըլլաւ. բայց եթէ նեոին ընելիքն:

2. Ամեն ծածուկ տեղուանք փնտռելով:

ճակատուն՝ զօրէն վարդի վառ ի վառ գունով ըզդիրս երեսացն պայծառացուցանէին. թէ որպէս յանկարծակի ի սրոյ թշնամեացն իբրեւ ի կարկրոյ Հարեալք՝ յերկիր անկեալ թաւալ գլոր խաղային: Բեր ի մէջ և զտղայոցն Համար, զորս առեալ ի գրկաց մարցն՝ յերկիր ընկեցնուին, որ մեծակական հառաչմամբ զմարսն խնդրէին. իսկ ծնողքն գանալից հարուածովք՝ առ շտապ ի նոցանէ բաժանէին: Ո՛ր սիրտ քարեղէն՝ որ զայս լսելով ոչ հեղձնու արտաօուօք՝ ընդ բազմադիմի Հարեացն յաճախութեամբ: Կոյսք ի խայտառականս անկեալք, նորահարսունք՝ յարանց բաժանեալք և ի գերութիւն մատնեալք: Ի միում վայրկենի երկիրն՝ որ իբրեւ գքաղաք մարդախիտ առատութեամբ խճողեալ էր՝ եղեւ անմարդ ամայի. յերկուս բաժանեալ, կամ սրակոտոր կամ գերի: Ո՛վ Քրիստոս, քո յայնժամ ներողութեանդ. ո՛վ մերում Հարեաց. ո՛րքան դառն մահու մատնեալք եղաք:

ՄԾԸ

ՀԱՅՐԵ

ԱՅՈՄ ԵՒ ԳԵՏԱՐԳԵԼ ՍՈՒՐԲ ՆՇԱՆՆ՝

Յետ վաղճանին Տեառն Պետրոսի՝ ոմանք յաչակերտաց նորա առին զԳետարգել սուրբ Նշանն,

1. Ծանօթ աւանդութիւն է յազգիս՝ Պետրոս կաթողիկոսի ի տօնի Յայտնութեան ջուր օրհնելն ի Տրապիզոն, և խաչիւ կնքելով մեռոնր թափած ատեն՝ ջրոյն վխտալը, և այն պատճառաւ ինքն Գետարգա՞ իր խաչն Գետարգել կոչուեր են: Այս աւանդութեան հետեւորդ է այս տեղ պատմուած նոյն խաչին զօրութեամբ քարալերին ճղքուիլն և Ախուրեան գետոյ կամ իր մէկ առուին անոր միջէն անցնիլն:

և բնակեցան ի գաւառն Արշակունեաց¹, ի վանքն որ կոչի Խաչարաճոր²։ Եւ յետ նոցա սպասաւորեալ լինէր Գեաւարգել սուրբ նշանն յայլմէ, մինչեւ ի բազմերջանիկն և ի ճգնագգեաց հայրն Ատոմ։ Վասն որոյ համբաւ հաճոյական վարուց նորա ել առ Հեռաւորս և առ մերձաւորս։ Քանզի էր հասակաւն վայելուչ, տեսլեամբն գեղեցիկ, և մըտօքն ընտրող, բարուքն հանդարտ, վարուքն ճգնող, խորհրդովն վեհ, հաւատովն ուղղափառ, յուսովն կատարեալ, սիրովն անկեղծաւոր, մարմնովն կորովի, հոգեովն առոյգ և խոնարհ, և սրտիւն սուրբ։ Սա անցուցանէր զամենեքումք որ յաւուրս նորա էին սուրբք և առաքիւնիք։ յորում ժամանակի նուսպեալ էր աղգն Հայոց, և զօրացեալ էր աղգն տանկաց։ և տիրէին առհասարակ ի վերայ բերդորէիցն և գաւառաց Հայաստանեաց։ և անխնայ հարուածովք վշտանայր օր ըստ օրէ ազգս Հայոց ի Հագարացւոց։ մինչ զի քանդեալ և աւերեալ լինէին եկեղեցիք և տեղիք աղօթից ի յանօրինաց։

Զայս տեսեալ երանելոյն Ատոմայ, խոյս տայր ի բարկութենէ անտի, և երթայր ի գաւառն Շիրակայ, ի քաղաքն Անի։ և անտի ելեալ գնաց ի սուրբ ուխտն որ կոչի Հռոմոց վանք³։ և էր վանքն այն ի խորուճոր ի վերայ բլրի միում, զորով շուրջ բակ առեալ պատէր մեծ գետն Ախուրեան։ և գետն այն բազում ցաւս և վտանգս հասուցանէր վանացն։ զի յորժամ արեգակն յամառային տեղին հասանէր, շոգեալ շողանայր վանքն ի տապոյ աւրելուն, որ իջանէր ի քարանձաւսն, և օդք խորշակայինք և զապրահոտք և ցաւարեւք ի գետոյ անտի փչէր ընդդէմ վանացն, ի չորից կողմանց։

1. Փոխանակ ըսելու Արշարունեաց, որ և Երասխաճոր։

2. Անժանթ է հիմայ տեղն և անուան պատճառն։

3. Սովորաբար Հռոմասի կոչուի։ մօտիկ է յԱնի, և ռամկօրէն Խօշափանք կոչուի։

Ձոր տեսեալ երանելւոյն Ատոմայ զվտանգ վանացն
 և զնեղութիւն, առեալ զսուրբ Նշանն և ել ի բարձր
 ի տեղի մի ի վերոյ վանացն. և կացեալ յաղօթս՝
 տարածեաց զԳետարգել սուրբ Նշանն ընդդէմ լե-
 րինն, և ասաց. Տէր Աստուած զօրութեանց, ա-
 ղաչեմ զքեզ, արա զօրութեամբ Գետարգել սուրբ
 Նշանիս՝ պատառել լերինս այսմիկ, և գնացէ ջուր
 գետոյս այսմիկ ի մէջ լերինս զառ ի վայր հոսե-
 լով. և գետս այս որ գնայ ընդ հիւսիսի՝ դառնայ
 անդրէն թափընթաց ընդ հարաւ: Եւ իրրեւ կա-
 տարեաց զբանս աղօթիցն, յանկարծակի մեծա-
 պէս որոտմամբ պատառեցաւ վէմն, և լեռան ընդ
 մէջ բարձանեցաւ յայսկոյս և յայնկոյս՝ կանգունս
 վաթսուն, և էանց գետն ընդ մէջ լերինն, զառ ի
 վայր կոյս սաստիկ թափընթաց: Իսկ բնակիչք վա-
 նացն՝ իրրեւ տեսին զսքանչելիսն՝ մեծաւ գոհու-
 թեամբ փառաւորելով զՔրիստոս Աստուած, եր-
 կիր պազին Գետարգել սուրբ Նշանին:

Եւ յես այս սոսկալի սքանչելեացս՝ առեալ սուրբ
 հայրն Ատոմ զսուրբ Նշանն Գետարգել, և գնաց
 դարձեալ ի վանքն Խաչաքաճոր. և ժողովեալ ըզ-
 ցրուեալ եղբարսն և շինեաց զվանքն: Եւ հասեալ ի
 բարւոք ծերութիւն սուրբ հայրն Ատոմ՝ հանգեաւ
 խաղաղութեամբ ի Քրիստոս, և եղաւ մեծաւ պա-
 տուով ի զիրս հարցն, ի հիւսիսոյ կողմանէ վա-
 նացն: Իսկ այժմ Խաւարաճորն գեօղ դարձաւ, և
 կայ Գետարգել սուրբ Նշանն ի Զաքարիան՝ յեր-
 կիրն երոտեոց¹, ի փրկութիւն քրիստոնէից և ի
 պարծանս հաւատացելոցն:

1. Կստայք գաւառն է: Երեւանու կողմերն:

ՄԾԹ

ԱՐԵԱՒԱՆՔ

ԱԼՓԱՐՍԼԱՆԱԹ՝ ԵՒ ԱՌՈՒՄՆ ԱՆԻՈՑ

(ՄԱՏԹ. ՌԻՌՀԱՅԵՑԻ. ԶԺԶ.)

Յարուցեալ սուլտանն մեծաւ յաղթութեամբ և խաղաց չար վիշապն Պարսից, և գայր մասնէր յաշխարհն Հայոց. և զաստուածասաստ բարկութիւնն հեղոյր ի վերայ տանն արեւելից, և արքուցանէր զմադն գառնութեան իւրոյ՝ ամենայն աղ-գին Հայոց. և սփռեցաւ քոյ բորբոքեալ մահու առհասարակ հաւատացելոց Քրիստոսի, և լցաւ ամենայն տունն Հայոց արեամբ, սքով և գերութեամբ: Եւ յարուցեալ գայր որպէս զամպս սեւացեալս, և իջեալ ի վերայ Թաղաւորարնակ քաղաքին Անույ, և պատեաց առ հասարակ շուքլանակաւ՝ նման չար վիշապի: Եւ տեսեալ բաղմութիւն քաղաքին՝ դողաց առ հասարակ. և պատրաստեցան ընդդէմ Պարսից ուժդին զօրութեամբ: Իսկ զօրք անօրինացն յարձակեցան զազանարար ի պատերազմ՝ մեծաւ սրամտութեամբ, և ի քաղաքն Անի արկանէին զգօրսն Հայոց, և գումարեցին ըզնոսա առ հասարակ ի քաղաքն. և ահաւոր պատերազմաւ արկանէին զքաղաքն ի մեծ վտանգս: Եւ յայնժամ յահէ չար զազանին դողաց սասանելով ամենայն ազգ հաւատացելոց. սկսան լալ՝ հայր ի վերայ որդւոյ իւրոյ, և որդին ի վերայ հօր իւրոյ. մայր ի վերայ որդւոյ իւրոյ և դստերն, և դուստր ի վերայ մօր իւրոյ, եղբայր՝ գեղբայր, սիրելին առ սիրելին իւր: Եւ ահա ամենայն բազ-

1. Ալփ-արսլան՝ (մեծ կամ հզօր առիւժ նշանակէ) եղբայր և յաջորդ Տուղթեղի՝ տիրած է յամս 1064-72:

մութիւն քաղաքին Անւոյ կային ի մեծ վտանգի, և պատերազմն եւս առաւել սաստկանայր յոյժ, որ և սասանէր ամենայն քաղաքն:

Եւ ի յերկարել պատերազմացն՝ աղօթից և պահոց սկիզբն արար ամենայն քաղաքն, լալով և հառաչանօք միաբան ձայն լռ. Աստուած արձակէին, զի փրկեսցէ զնոսա ի չար զազանէն: Վասն զի էր Անի՝ բազմամբոխ, լցեալ քաղաքն բիւրք բիւրոց արանց և կանանց, ծերոց և տղայոց, որ և հիացումն արկանէր տեսողացն. զոր կարծեալ զօրացն բազմաց եթէ մեծ մասն աշխարհիս Հայոց է. և յայնմ աւուր հազար և մէկ եկեղեցի՝ ի պատարագի կայր յԱնի: Եւ էր քաղաքն շուրջանակի քարակտուր, և էր գետն Ախուրեան շրջապատ, բայց միայն ի մի կողմն կայր տեղի ինչ դոյր՝ որպէս թէ նետընկէց մի, զոր բարնով փլուցին այլազգիքն. և զբազում աւուրս պատերազմեալ՝ ոչ կարացին մտանել ի քաղաքն. յայնժամ թուլացան ի պատերազմէն: Իսկ անօրէն իշխանքն Հռոմոց՝ զորս կացուցեալ էր թագաւորն² պահապանս տանն Հայոց, Բագրատ հայրն Սմբատայ³, և Գրիգոր Բագրատանին որդին՝ վրացի ազգաւ, սկսան սոքա ամրանալ ի վերին և ի ներքին բերդն: Եւ յայնմ աւուր սուլտանն և ամենայն զօրքն Պարսից՝ բանակաւն խլեցան⁴ և կամեցան գնալ ի Պարսիկս. և յորժամ տեսին քաղաքացիքն զաստուածուրաց պահապանացն ամրանալն, բեկան. և այր իւրաքանչիւր ի փախուստ լինէր առանց պատճառի. և ամենայն

1. Թէ և արեւելեան ձեւ մ'է շատութիւն ցուցընելու համար՝ հազար ու մէկ ըսել, բայց ստոյգ այլ է որ շատ եկեղեցիք և մատրոնք կային յԱնի՝ թէ և ոչ մեծամեծք:

2. Կայսրն Յունաց՝ Կոստանդին Կոմնենոս:

3. Բազմաթիւ համանունաց մէջ՝ ծանօթ չէ որն ըլլալն:

4. Ժողովեցան եւան յետ դառնալու:

քաղաքն առ հասարակ ի փոշի դարձաւ. և մեծամեծքն քաղաքին երթեալ լալով անկանէին ի վերայ գերեզմանացն առաջին թագաւորացն Հայոց. և անդ կոծ առեալ սաստկապէս լալով և ասէին, եթէ, « Արիք, տեսէք զտուն հայրենեաց ձերոց » : Եւ իրրեւ զայս տեսին զօրք այլազգեացն՝ հասեալ պատմեցին սուլտանին, և նա ոչ հաւատայր. իսկ զօրք այլազգեացն յորժամ տեսին զպարիսպն անպահապան՝ առ հասարակ ի քաղաքն մտին. առին տղայ մի ի մօրէն իւրմէ, հասուցին սուլտանին, և ասեն. « Այս քեզ նշան ի քաղաքէն, զի ահա առաք զքաղաքս Անի » : Եւ լուեալ զայս սուլտանն՝ հիացաւ յոյժ և այսպէս ասաց, եթէ, « Աստուածն նոցա մատնեաց զնոսա այսօր զանառ քաղաքն ի ձեռս իմ » : Եւ դարձաւ բազմութեամբ զօրօք և մտաւ ի քաղաքն Անի, և առ հասարակ ամենայն զօրքն անօրինաց ունէին դանակ քաջասուր, գերկուսն ունելով յերկոսեան ձեռսն և զմէկն ունելով յատամունսն. և այսպիսի օրինակաւ սկսան զամենայն քաղաքն առհասարակ կոտորել անողորմաբար. և զայնքան բազմութիւն քաղաքին նման դալար խոտոյ հունձ ածին, և կամ որպէս զքարակոյտս ի միմեանց վերայ կոյտ արարին. և առ վայր մի ծովացաւ ամենայն քաղաքն արեամբ. և ամենայն մեծամեծ իշխանքն տանն Հայոց և դասք ազատացն՝ երկաթի կապանօք կային առաջի սուլտանին. և կանայք գեղեցիկք և ահարկուք՝ ի փառաւոր տանէ, վարեցան ի Պարսիկս ի գերութիւն. և անհամար մանկունս լուսատեսիլս, վայելուչ աղջկունս տարան զհետ մարցն. և բազում սրբասնունդ քահանայք այրեցան հրով, նա և զոմանս յոտից մինչեւ ցգլուխ քերթեալ չարաչար խոցուածով, որ և տեսողացն սոսկալի էր : Եւ այլ ոմն ի չարագործ ազգէն՝ ելեալ ի վերայ բարձրութեան եկեղեցւոյն Սուրբ Կաթողիկէ, և զծանրագին խաչն որ կայր ի գումբէթն եկեղեցւոյն՝ ընկէց յերկիր,

և մտեալ ի դրանն¹ որ կայր ի գումրէթն եկեղեցւոյն, և պըլօր (բիւրեղեայ) կանթեղն ընկէց ի մէջ եկեղեցւոյն և մանրեաց, զոր Սմբատ Տիեզերակալն էր բերել տուեալ ի Հնդկաց՝ ընդ բիւր մի գանձուց². երկոտասան լիտր էր կշիռ նորա, և նոյն չափովն երկոտասան լիտր տանէր. և յարժամ ընկէց զխաչն ի գումրէթէն, նոյնժամայն եղեւ սաստիկ որոտմունք և անձրեւ բազում, և զամենայն զգէշն կոտորածոյն³ ելից յԱխուրեան գետն, և լուաց յարենէ զամենայն քաղաքն: Իսկ յարժամ մանրեցաւ պըլօր կանթեղն, որ այլ չէր լեալ ի վերայ արարածոց⁴, լուեալ սուլտանն յոյժ վիրաւորեցաւ. և զխաչն զարծաթին զոր ընկեցին՝ որ էր մարդաչափ մի, տարան եղին զնա ի կոխ դրան՝ ի դուռն մաքըթին Նախշուան քաղաքին, որ կայ մինչեւ ցայսօր:

1. Թերեւս պիտի ըլլար ի դարանն, բան պահելու տեղ (Թուրք. տօլապ):

2. Իմանալու է 10,000 սակի:

3. Սղաննելոց մարմիններն:

4. Երկրիս վրայ ոչ մէկ տեղ մի այդպիսի մեծ բիւրեղ կանթեղ չէր տեսնուած:

ԽԿ

ԻՈՐԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ԳԱԳԿԱՅ ԹԱԳԱՒՈՐԻ ՎԱՆԱՆԴԱՅ

(Մ. ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ. ՃԺՁ.)

Յայնմ ժամանակի էր Գագիկ ի խարս¹, որ-
դին Արասայ Շահնշահին. և յղեաց սուլտանն² առ
նա դեսպանս՝ զի գայցէ նմա յերկրպագութիւն:
Եւ էր Գագիկ այր հանճարեղ և իմաստասէր, և
խորհեցաւ հնարս զերծանել խաղաղութեամբ ի սուլ-
տանէն. յայնժամ զգեցաւ սեաւ զգեստ ազաւորի
և նստաւ ի վերայ սեաւ բարձի: Եւ յորժամ տե-
սաւ զնա դեսպանն սուլտանին՝ հարցուկ լինէր, և
կամեցաւ զպատճառն ուսանել, եթէ, Վասն էր ես
սեւօք, զի ահա դու այր թագաւոր ես: Եւ նա
ասէր, թէ, « Յորժամ մեռաւ իմ բարեկամն Տոդ-
րիլ սուլտանն՝ եղբայր Ալիասլանայ, ես յայնմ
աւուր զգեցայ զայս սեաւ զգեստ »: Եւ հիւ-
նայր այրն այն, և երթեալ պատմեաց սուլտանին.
և նա զարմանայր յոյժ: Եւ յարուցեալ ամենայն
բանակովն. եկն առ Գագիկ ի խարս, և արար ընդ
նմա սէր և ուրախութիւն մեծ. և զգեցոյց նմա
զգեստ թագաւորական. և արար Գագիկ հաշ սուլ-
տանին: Եւ զայս այսպէս լսեցաք, եթէ մէկ գա-
ռին վերայ՝ զոր խորովեաց՝ ծախք եհան հաղար
դահեկան, և հարիւր հազար դահեկան³ սեղան

1. Որ սովորաբար Խարս գրուի, յայլազգեաց կա-
լուի Դարս, Գարս. բայց կայ այն կողմերն և խարս
անուամբ գեղ մի, թերեւս աւելի հին քան զբազմն:

2. Ալիասլան:

3. Կ'իմացուի սակի. բայց ինչ կերպով պատրաս-
տուած էր այդ խորոված դառնուկն, կամ ինչ թանկ
ամանի մէջ դրուած՝ որ այդչափ արժեք:

տուեալ սուլտանին և ամենայն զօրացն նորա: Եւ այսու զերծաւ խաղաղութեամբ:

Եւ եղեւ զկնի աւուրցս այսոցիկ թողեալ Գազիկ զԽարս և գնաց ի Հոռոմս, և թագաւորն Տոկիթ¹ տայր նմա զԾամնդառ²: և անդ եղեալ Գազիկ ազատօք իւրովք և թողեալ զտունն Հայրենեաց իւրոց:

ՄԿԱ

Գ Ր Ի Գ Ո Ր Մ Ա Գ Ի Ս Տ Ր Ո Ս³

Ի Ժամանակս բարեպաշտ արքային Յունաց Կոստանդեայ Մոնոմախի, և թագաւորելոյ և բարեսիրի⁴, և ի Հայրապետութեան Հայոց տեառն Պետրոսի, այր ոմն ի թագակալ տոհմէ յԱրշակունեաց, ի Պահլաւոսնեաց զարմէ, արեանառու ազգականութեամբ ի շառաւիղէ Սուրբ Լուսաւորչին մերոյ Գրիգորի, որդի Վասակայ Պահլաւունոյ և մարտիրոսի, տեառն Բջնայ, Գրիգորիոս անուն. յոյժ իմաստուն և հանճարեղ, և ներքին և արտաքին ուսմամբ ներակրթեալ վարժմամբ ի մանկական տիոց, հայկական և յունական դպրութեամբ. մինչեւ հասեալ ի հռետորական աստիճան փիլիսոփայութեան. որ և ուղեւորեալ ի թագաւորեալ քաղաքն Կոստանդինուպօլիս՝ յանդիման լինէր թա-

1. Կոստանդին Դոսկաս:

2. Կեոսարիոյ հարաւակողմը ամուր բերդ մի, որոյ անուամբ և մօտի գետն հիմայ Կոչուի Ծամննդի:

3. Հեղինակ բանիս է Ներսիսի Շնորհալուոյ վարքը զրոշն, որ չի յիշեր իր անունը, այլ միայն կ'ըսէ թէ այդ Ս. Կաթողիկոսին մահուանէն (1173) 67 տարի վերջը զրեր է, որ է 1240: Տեա. Յօդուած 297:

4. Ուրիշ ազգային պատմիչք շատ գովելի չեն զըսեալ այդ կայսրը:

գումարին. և պատուեալ յինքնակալէն և ի մեծա-
մեծաց պալատանն՝ ըստ արժանեաց քաջատոհմու-
թեանն և ըստ մեծիմաստ գիտութեանն և հաւ-
նարոյն. քանզի ընդ իմաստունս Յունաց աւուրս
բազումս ի հարց և ի փորձ դժուարալոյծ բանից
մտքառեալ՝ ըստ փիլիսոփայական սարասի, և ըստ
եկեղեցական օրինաց և կարգի, յողթէր բնաւիցն.
և տկարագոյն զամենեւեան երեւեցուցանէր ան-
ճշմարիտ գիտութիւնն¹. Հզօր գորով նորա ի պա-
տասխանիս, և հանճարեղ և խոհական ի դար-
ձուածս բանից: Արոյ աղագաւ ընկալեալ լինէր
յինքնակալէն զպատիւ մագիստոսութեան և դըք-
սութեան, և առաքէր յաշխարհն արեւելից տիրել
յոգունց զաւառաց: Արոյ եկեալ՝ ոչ միայն մար-
մնական իշխանութեամբ հովուէր զաշխարհ ամե-
նայն որ ընդ իշխանութեամբ նորա էին, այլ
և հոգեւորապէս կարգաւորէր զամենեւեան ըստ
հաճոյիցն Աստուծոյ: Չարդարէր զվանորայսն և
զեկեղեցիսն աստուածային պայծառագոյն կարգօք-
յարդէր՝ զորս իմաստունս և զառաքինիս և զգաստ
եկեղեցականաց, և յանձանձէր զամենեւեան աս-
տուածայնապէս. ժողովէր զհոյս վարդապետաց և
քննէր նոքօք անդուգար զխորս աստուածայնոցն
իմաստից. և զօրացուցանէր զամենեւեան ի գործս
առաքինութեան և աստուածպաշտութեան: Հայր՝
ըստ Յովբայ՝ եղեալ որբոց և այրեաց, և ստացեալ
զանձս նիւթականս՝ սերմանէր յանձինս տնանկաց
և կարօտելոց:

Եւ քանզի ի ժամանակին յայնմիկ զօրացեալ
լինէր աղանդն Մանիքեցւոց և Թոնդրակեցւոց,
զորս խլէր արմատաքի աստուածուսոյց վարդապե-
տութեամբ, և մաքրէր իմաստայեղջ և կորավաբան
թղթովք: Իսկ առ անհաւատսն և խստացեալսն
չարութեամբ՝ որք ըստ բնութեան իժից և քար-

1. Գր. Մագիստրոս անոնց անկատար գիտութեան
սկարութիւնը յայտնէր:

բից՝ ոչ կամէին լսել զձայն թովչի ճարտարի, և ոչ առնուլ դեղ ի դեղատուէն իմաստնոյ, զիշխանականն սաստ ի կիր արկանէր, և այնպէս տապալէր ի հիմանէ զհնացեալն շարութիւն: Եւ բարեռք կենցաղավարութեամբ և հաճոյական քաղաքավարութեամբ կացեալ փոխի յաստեացս՝ սերմանութեամբ յանվաղճան կեանսն, թողլով ժառանգ բարի զամենայնիւ նմանեալն բարելաւութեանց նախնոյն իւրեանց պարթեւագեան պահլաւուն Գրիգորի՝ վահրամ անուն¹:

ՄԿԲ

ԹՈՒՂԹ ԳՐ. ՄԱԳԻՍՏՐՈՍԻ ԱՌ ՀԱՅՐ² ՍԱՐԳԻՍ

Յորժամ տակաւին ի մերումն էաք բնակութեան³, մնալով ողորմութեանն Աստուծոյ, ակնունէի ի հրամանաց թագաւորական⁴ ըստ իմում յոքնաջան թախանձանացն՝ ազատել զիս յայսպիսի զործառնութեանց, զի իմոյս պարապեցից տառապեալ հոգւոյս: Ապա հասին հրամանք թագաւորական՝ ոչ մի կամ՝ երկուց կամ երից, այլ բազում աղաչանօք առաւել քան զիմն թախանձումն նորայն արժանի հրաշից⁵. և փակեալ յամենայնի զելս

1. Այն է Գրիգոր Վկայասէրն Մեծ:

2. Եթէ իշխանաց և թէ եկեղեցականաց գիտնական թղթեր գրած է Մագիստրոսս. յորոց՝ իբրեւ 80 կամ 90 գտուին: Հայր Սարգիսը է վանահայր Ս. Կարապետի:

3. Այս խօսքով յայտնէ՝ որ Բագրատունեաց թագաւորութեան վերցուելէն վերջը զրբեր է զայս:

4. Յունաց կայսեր, յորմէ մագիստրոսութեան պատիւն առեր էր:

5. Զարմանալի է կ'ըսէ, որ կայսրն աւելի կ'աղաչէր իրեն հրամանը կատարելու, քան ինքն կայսեր՝ որ հրամանէն ազատ ըլլայ:

իրացն իմոց հայցուածոցն, և տարակուսեալ յերկուցն՝ ոչ գտեալ զեյս իրացն, ճեպէի զիս՝ միայն զհնազանդութեանն սահման և զհրաման արքունի կատարել. յառաջել առ լեռնոտամբն բարձրաւանդակի Ջորիկն կոչելոյ¹, թողեալ զայլ մանկունս իմ հանգերձ մարբն ի տեղւոյ բնակութեան իւրեանց, իսկ զմանուկն զայն ոչ կարացի արգելուլ, քանզի որ երեւի ինձ կայտառ և արիական հարցն սերտութեամբ՝ ունի զխոկումն մարտական և ընթացական մրցման²: Արդ, մինչ զկնի իմ գայր, եհաս նմա պատահ խօթութեամբ սխռնիքոսական³ ջերման. և առժամայն ամբարձեալ գոլորշի սաստիկ յուզման կոհակացն եռացելոց արեանն՝ ի խելապատակսն, յեղափոխէր զնա ի մտաց⁴, և անծանօթս զմեզ ունէր: Եւ այս հասանէր ի ձորակի միոջ ագարակի. և արգելեաց զմեզ Հոգին Սուրբ, ցուցանելով եթէ մակացու եմ և գերագոյն ամենայն թագաւորական հրամանաց: Եւ իմ տարակուսեալ առաւել քան զսաստ հրամանացն Աստուծոյ՝ ի թագաւորական խնդրոյն, և բորբոքեալ եռանդն ջերմանն ճեպէր զնա. մինչեւ ծանուցեալ մօրն իւրոյ՝ եկն առ նա: Եւ զինչ արդեօք մորմազումն այրեցման և կիզման մերոյս ծնողական աղէտի գրել քեզ հաւանիմ. քանզի առաւել⁵ քո ընդ մեզ կիզեալ և տոչորեալ հանդերձ բոլոր քրիստոսազգեաց եղբարքդ:

1. Հաւանօրէն Տարօնոյ կողմերու լեռնակ մի է:

2. Թէ խոհեմութեան և թէ քաջութեան ոգի ունէր՝ իր նախնեաց նման այդ իր զաւակն, որ իր յուներէն պատուոյ անուամբ Անթիպատ կոչուէր, որ նշանակէ փոխանորդ հիւպատոսի կամ բղէխի:

3. Յունարէն բառ, որ նշանակէ անընդհատ կամ շարունակ ջերմն, ΣΥΝΕΧΗΣ, և ոչ երկու կամ երեք օր հեղ մի բռնողն:

4. Մագիստրոս բժշկութեան եւս հմուտ ցուցընէ զինքն այդ բացատրութեամբք:

5. Բան մի պակսելով՝ լաւ չիմացուիր ըսածն:

Արդ, յայտատիկ տարակուսեալ ըստ իմում տե-
վորութեան, քանզի բնաւորեալ եմ ոչ այլ ինչ
ազօթել, բայց միայն թէ, Եղիցին կամք քո. քան-
զի, դու Տէր, առաւել գիտես զօգուտն մեր և կօ-
միս. բայց, երբէք, Տէր իմ, զգործոց իմոց մի
հատուացես ինձ՝ ըստ հոգւոյ և ըստ մարմնոյ։ Ապա
բոբրոքումն եռանդուն հրացեալ կայծակման՝ զիւրն
վերբուսուցանէր ծաղիկ, զնախազօրն սերմանեալ
յիւրոց վաստակոց։ Եւ զայն՝ որք և որպիսի. իբրու
զկաշկառ վիմաց հուզ միմեանց հարթ և հոյժ կար-
կառեալ՝ թնառելի թողլով ժինչեւ ցմիոյ նշմարելոյ
կառուցանելոյ ծայրի ասղան¹. և ժբացեալ իբրեւ
զտիկս ուժգնակի փշմամբ՝ անբարբառ և անստես
յաչաց զնա առժամայն գործէր, և անյուսալի զնա
ամենեցուն ի կենաց գիտել։ Իսկ ասուգեալ ծա-
նեայ և նշմարտութեամբ հաւատոց ոչ ստել ի
Քրիստոս, զի ձերդ զօրութեամբ հայցուածք խըն-
դրոյ՝ յայնմ աւուր իսկ վերարծարծեաց զնա, և
ներեաց անտանելի բոբրոքումն հրացեալ ախտին.
և յուսամ և հաւատամ զի զօրութեամբ ի մեռե-
լոց յարուցեալ է ձեր զնա. հրաշագործեալ ի մեզ
ներողութեանն Աստուծոյ, այն որ յամենայնի խըն-
դրէ ի մէնջ զօգուտն մեր խորհել և առնել։... Իսկ
մանուկն տակաւին տկարացեալ ի մահինս դնի.
մի անփոյթ առնէք, թէպէտ և դուք ոչ երբէք մո-
ռանայք՝ ըստ ձերումդ աստուածեղէն դպրութեան
կարգի։ Ո՛ղ լերուք։

1. Ջերմին տաքութենէն հիւանդին մարմինն մանր
ծաղկանց պէս ուռեցքներ դուրս տուեր է, քովէ
քով քարերու շարքի պէս, որ ասեղի ծայր մ'այլ
դնելու տեղ չըլլայ։ — Կաշկառ նշանակէ քարա-
կոյտ, վրայէ վրայ դիզուած քարեր։ «Որք երթան
» անդ (ի Մաքբա, կ'ըսէ գրող մի մեր) կան ընկենուն
» քար ի վերայ կաշկատին »։

ՄԿԳ

ՓԻԼԱՐՏՈՍ ԵՒ ԹՈԹԵՒԿ

(Մ. ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ. ԶԶ-Է.)

Յայսմ ժամանակիս բռնակալեցաւ անօրէն և ամենաչար իշխանն որ ասի ֆիլարետոս¹, որ էր իսկ անգրանիկ որգի սատանայի. ի յանկանել Տիոփէնին² բռնակալեցաւ ի վերայ երկրի. այր չարաշունչ, որ էր իսկ սա կարապետ պղծայն. նեան դիւարնակ և այլանգակ չարաչար վարուք³: Սա սկսեալ տալ պատերազմ ընդ հաւատացելոց Քրիստոսի, վասն զի էր սա անհաւատ քրիստոնեայ, ոչ Հայ գիտելով զնա և ոչ Հոռոմ. վարք և կրօնք Հռոմոց ունէր, և հայրենեօք և մայրենեօք Հայ էր⁴, և ի տգայութեանն կացեալ առ Հօրեղարս իւր ի վանք որ կոչի Զօրափարի — Էդգեան, ի Հարսքն—Մարայ⁵ գաւառին: Սա ելեալ յանապատե՝ և եղև պիղծ յանապատի, սա տիրեալ բազում աշխարհաց և քաղաքաց, և բազում մեծամեծ իշխանս կորոյս անաղորմարար, և եկեալ բնակեցաւ ի Մշարն⁶. և յաւարկեաց և կոչեաց զքաջն Թոռնիկ՝ զաւերն Սասնոյ, զալ նմա ի հնազանդութիւն:

1. Հստ Յունաց ֆիլարետ կամ ֆիլարետ, ազգաւ հայ բայց յունադաւան, մեծ պատիւ և իշխանութիւն գտած ի կայսերաց, Դիմեալիկոս (Domesticus) և Էդրասպաղատ:

2. Ռոմանոս Փիղդինէս կայսրն:

3. Շատ անխնայ և հեղինակն իր շահունածներուն:

4. Վասպուրականի Վարաժնունեաց գաւառէն:

5. Ուղիղն Հասան—մանուէր. Դ Հայոց նահանգին մէջ, Հայպոստանի արեւմտեան հարաւակողմի:

6. Այս այլ ի Դ Հայոս, Խարբերդու կողմերն:

Եւ լուեալ զայս Թոռնիկ՝ Մոռնեղայ որդին, ծիծաղեալ զանմտութիւն նորա, և ասացեալ թէ, « Ահա որ բնաւ ես ոչ տեսանեմ զերեսս նորա »: Եւ ասենց Թոռնիկ կոչնականք Փիլառտոսին, թէ, « Ահա զայ բազում զօրօք ի վերայ քո, և տապալեալ աւերեսցէ զամենայն գաւառս քո »: Ասէ Թոռնիկ. Եւ քանի՜ են զօրք Փիլառտոսին. ասեն արքն, իրրեւ քսան հազար: Ասէ Թոռնիկ. « Են իմ հազար ձիաւոր, որ հանապազ հաղորդին ի մարմնոյ և յարենէ Աստուծոյ. բայց զայս այսպէս գիտեմ՝ զի Փիլառտոսն և ամենայն զօրքն իւր՝ թափուր և ունայն են ի հաւատոցն, և կան լցեալ ամենայն չարաշար յանցանք »: Եւ գնացին՝ զայս ամենայն պատմեցին Փիլառտոսին. և յայնժամ կոչեաց Փիլառտոս զՏէր Գրիգորիս¹ և ասէ ցնա, եթէ, « Փեսայ քո է Թոռնիկ, գնա և կոչէ գնա ինձ ի հնազանդութիւն »: Իսկ Տէր Վահրամ՝ վասն չար բարուցն Փիլառտոսին՝ յոչ կամաց գնաց առ Թոռնիկ, և այլ ոչ տեսաւ զերեսն Փիլառտոսին: Եւ պատմեաց զպատճառն գնալոյն՝ Թոռնեկայ. և հիացեալ Թոռնիկն և ասէր, եթէ, Զիարդ ոչ պատառեցաւ երեսք անօրինին ի սաստիկ լրբութեանցն իւրոց, յուղարկել զքեզ առ իս իրրեւ զգեսպան, հանդերձ սուտ երդմամբ: Եւ գիտացեալ Փիլառտոսին՝ եթէ ոչ կամի գալ Թոռնիկ ի կոչ նորա, զօրաժողով արարեալ գնաց ի վերայ Թոռնեկայ. և Թոռնիկ ոչ գիտացեալ զգալ նորա ի վերայ նորա. և իրրեւ լուաւ զգալն Փիլառտոսին, ձայն տուեալ զօրաց իւրոց, և արար ժողով զամենայն Սասուն՝ յիսուն հազար հետեւակաց և վեց հազար ձիաւորաց, և գայր ի Ճապղոռն. և ոչ հաւատայր գալոյ Փիլառտոսին. դարձայց զամենայն հետեւակազօրսն, և ինքն հազար ձիաւորով ի յԱշ-

1. Մեծ Վկայառէր կաթողիկոսն, որդի Գր. Մագիստրոսի, որոյ առաջին անունն էր Վահրամ:

մոռաւ քաղաքն¹ Հայոց չոգաւ. և յԱլեքոս դաշտին հանդիպեցան զօրքն Փիլառտոսին՝ ութ հազար արամբք։ Եւ տրտմեցաւ Թոռնիկ որ դարձոյց զհետեւակ զօրսն իւր. և յայնժամ կարգեաց Թոռնիկ զճակատ պատերազմին իւրոյ՝ դաս առ դաս, յայսկոյս և յայնկոյս և յառաջոյ, և Թիկնապահ իւր եղեալ զԿապոսն² զայր քաջ՝ երեք հարիւր արամբք. բայց ակն ածէր ի Փռանկէն³ քան յայլ զօրացն, և ասէր. «Տեսէք, զի գունդս երթիցէ ընդդէմ Ֆռանկին»։ Եւ ահա գայր Ռմբալոս⁴ և զօրք իւր, և ի դիմի հարաւ Թոռնիկայ գնդին, և պատառեաց զզօրսն և էանց ընդ մէջն։ Եւ յայնժամ ձայն տուեալ Թոռնիկ զօրաց իւրոց, և միաբան ի մէջ իւրեանց փակեցին զնոսա, և զամենայն իշխանս ձերբակալս արարին, կալան և զկոմսըն⁵ նոցա. և զՓիլառտոսն⁶ և զամենայն զօրս իւր փախստական արարին, և զիշխանս նորա արարին ձերբակալ արս հազար և հինգ հարիւր։ Եւ յաւուր յայնմիկ եղեւ րազում կոտորածս Ֆռանկաց. և այլոց քրիստոնէից։ Եւ դարձաւ Թոռնիկ և ամենայն զօրքն Հայոց գնացին ի Սասուն, բազում աւարաւ. և Փիլառտոսն գնաց փախստական, և լի ամօթով մտանէր ի Խարբերդ։ Այս եղեւ ի Հանձիթ գաւառին և յԱլեքոս դաշտին։...

Յայսմ աւուրս⁷ գայ Թոռնիկ սակաւ արամբք, և մտանէր ի բերդն իւր յԱլմուշատ քաղաք՝ ի

1. Որ և Ալշամոռաւ, ի Դ Հայս. զոր պէտք չէ շփոթել ընդ Շամշատայ՝ որ է Սամոստիա։

2. Պողիկարպոս անուան համառօտած։

3. Այն ատեններ գտուէին Փռանկ կամ գերմանացի զօրականք ի զինուորութեան կայսերաց։

4. Rembrandt կամ Rembault.

5. Անշուշտ վերոյիշեալ Ռմբալոսն։

6. Վարը որոշ կ'իմացընէ որ սա չէր բռնուած։

7. Հեղինակն անմիջապէս վերի գրածին հետ կըցէ. բայց ժամանակ մի վերջը եղած է այս։

յԱրծնայ վերայ¹. և յանկարծակի գայր ամերայ
 օմն բազում զօրօք, որում անուն էր Ամր-Քափը.
 և լուեալ եթէ Թոռնիկ առանց զօրաց է, յայն-
 ժամ հրամանաա Փիլառոտոսի գայր ի վերայ Թոռնե-
 կայ. և խարանօք և սուտ երգմամբ սկսաւ սէք և
 միարանութիւն կարգել ընդ նմա, մինչեւ ի ձեռն
 բազում տրոց և ընծայից հաւանեցոացանել զծա-
 ռայսն Թոռնկայ. և այսիւ պատրեալ զնա՝ հանէր
 ի սուտ սէք միարանութեան իւրեանց՝ երեք ա-
 րամբ: Եւ մինչդեռ կային ի դինարբառն, վազեաց
 ամիրայն զազանարար ի վերայ Թոռնկայ, և կամէր
 սպանանել զնա. և ոչ ունելով Թոռնիկ առ խը՝
 րայց փոքրիկ գանակով հարեալ զամիրայն՝ ի վայր
 հեղոյր զփոր նորա. և զայլոց ամիրայիցն բռնեալ
 զգլուխն՝ ընդ իրար ծեծեալ սատակեաց. և ինքն
 ելեալ անփնաս զնայր ի բերդն, վասն զի մօտ էր
 բերդն. և ամենայն թուրքն փախստական լինէին
 առաջի նոցա:

Եւ յորժամ գնաց մօտ ի բերդն՝ մի ոմն ի յայլ-
 ազգեաց ի Թաքըստեան կայր. հարեալ զԹոռնիկ
 սրբաով ի սիրտն դադարաբար, և անդէն մեռանէր
 քաջն Թոռնիկ. և տարան զգլուխ նորա առ Փի-
 լառոտոսն. և անօրէն Փիլառոտոսն հանեալ զսկա-
 ռառակ գլխոյն և տրար գաւաթ, և նովաւ ըմպէր
 գինի. և զմնացեալսն գլխոյն առաքէր ամիրային
 Մուֆարդնայ. և զամենայն մարմինն այրեցին հրով.
 զորս յետոյ ժողովեցին զայրեցած զոսկերս նորա՝
 զառն քաջի և աստուածապաշտի, և տարան թա-
 ղեցին ի դուռն Սրբոյ Կարապետին²: Եւ մնաց
 իւր երկու որդի, Չորտոռանէին և Վասակ ի տղա-
 յական հասակի³:

1. Գետ մի Դ Հայոց մէջ, որ Թափի ի Տեղրիս:

2. Ինչ այլակերպ անձինք և զիպուածք. ամեն
 լսող դատէ. Փիլառոտոս ինչ և ուր այլ սր լլլայ,
 Թոռնիկ մնայ միշտ քաջ և սրտառուէ Թոռնիկ:

3. Ասոնք պիտի յիշուին յետոյ յ'293 Յօդուածի.

ՄԿԴ

ՎՐԵՃԻ ԳՈՐԳԱՅ ՇԻՐԱԿԱՅԻՈՅ ՅԱՆՏԻՈՐ

(Մ. ՍԵՌԶԱՅԵՑԻ. ՃԻԴ.)

Այլ ինչ զարմանալի տալիս ձեզ՝ զոր ինչ եղեալ Սնտիոք, յառաջ քան զքսան ամ, զոր և մեք իսկ լուաք զայս ի քաղաքացեացն. եթէ, այնչափ շար և ատեցողք էին Հայոց ազգին՝ Անտիոքացիքն, զի յորժամ ի քաղաքն օտարահամ բռնէին, զմօրուքն կարէին, և հանէին ընդ դուռն քաղաքին: Եւ յաւուր միում բռնեցին զմեծ Անեցի՝ այր փառաւոր, և կարեցին զմօրուքն նորա, և աւին զամենայն ինչս նորա, և հանին զնա ի քաղաքէն. և նա վիրաւորեալ՝ գնաց. և առեալ զօրս Թուրքաց Հինգ Հարիւր այր, և եկեալ քերեաց զամենայն գաւառն Սնտիոքայ, և զտուկին՝ երկոտասան գեղն այրեաց հրով. և բերեալ ի դուռն քաղաքին բազում գերութիւն, կոտորեաց և ելից զնոսա ի գետն. և ձայն տուեալ ի քաղաքն և ասէր. « Ես եմ Գորգ Շիրակացիս, որ զմօրուքն կտրեցիք. թ'ապա աժէ այս մօրուք՝ թէ ոչ³ ». և գնաց անհամար սաւառաւն:

Նոյնպէս յաւուրսն բարեկենդանին՝ ի նոյն ամին, եկեալ կարաւան ի յարեւելից ի քաղաքն Սնտիոքայ, բարձեալ բերէին տարեխ՝ ձուկն. և

իրենց նախորդաց և յաջորդաց հետ, ուրիշ կերպով արտառուչ դիպուածոց առթիւ:

1. Արտն վիրաւորուած, արտմած:
2. Անտիոքայ Յունաց դրքսին:
3. Տեսէք հիմայ, թէ ինչ արժէք ունի մօրուքս:
4. Վանայ ծովուն անուանի ձուկն, զոր չորացուցած զրկեն հեռու տեղսւանք. զրուր և տանին:

կային ի մէջ շուկային ի գինարբութեան. և ի լսել քաղաքացեացն զձայն պարուցն նոցա, ամենայն արք քաղաքին հասանէին ի վերայ նոցա, և ծեծելով գանալից արարին զնոսա, սկսան հանել ըզնոսա ի քաղաքէն: Էին արքն իբրեւ ութսուն՝ բրէզածք՝¹ և ընտրեալք քաջութեամբ. և յայնժամ՝ ձայն տուեալ մանկտաւազքն² նոցա, և նոքա միարան գինեխմեալ էին՝ յարձակեցան ի վերայ քաղաքացեացն, և ի Սեռոտոյն³ դրանէն մինչեւ ի Տէր Պետրոս⁴, զամենայն արք քաղաքին փախըստական արարին, և կառափնաբեկ, ոտնակոտորս⁵ արարին արս բազումս. և ապա խաչով և աւետարանով երդուեալ նոցա՝ բնաւ այլ ոչ մեղանշել նոցա. յայնժամ արարին խաղաղութիւն, և դարձան ի տեղիս իւրեանց անհամար աւարաւ:

ՄԿԵ

Մ Է Լ Ի Ք-Շ Ա Հ⁶ Յ Ա Փ Ն Ո Վ Կ Ի Ա Ն Ո Ի

(Մ. Ո Ի Ի Հ Ա Յ Ե Յ Ի. Ճ Ի Թ.)

Յայսմ ամի (1086) շարժեալ ահագին բազմութեամբ տիեզերակալ Մէլէքշահ սուլտանն Պար-

1. Թուի թէ քրածեծ պիտի, իբրեւ բրով, դաւազանով ծեծուած:

2. Կտրիճներուն զլխաւորքն. այսպէս կոչուին և աղայոց և ծառայից զլխաւորքն:

3. Քաղաքին ծովեզերեայ կողման դուռն, որ խաչակրաց ժամանակի պատմութեան մէջ շատ հեղ յիշուի. հին ատեն քաղաք մի կար այն տեղ Սեյեզկիս Պիներիս կոչուած. իսկ Սեռոտի՝ Արաբացւոց Սիսի. տիե կոչածն էր:

4. Ս. Պետրոս մայր եկեղեցին Անտիոքայ:

5. Գլուխին, ոտուրնին զարկին, կոտրեցին:

6. Որդի Ալի-արսլանայ եղբոր Տուղրիլ սուլտանի:

սից՝ Ասքանազանց ազգաւ¹, և անթիւ զօրակա-
նօք՝ խաղայր գայր, և շրջեալ եմուտ յարեւմուտս
ի յաշխարհն Հոռոմոց, առ ի տիրանալ այնմ աշ-
խարհին. և քաղցրութեամբ և հեղութեամբ և ողոր-
մութեամբ լցեալ էր սիրտ նորա ի վերայ քրիս-
տոնէից ազգաց, և հայրախնամ գութ ցուցանէր
ամենայն աշխարհի. և առանց պատերազմաց տի-
րեալ լինէր՝ բազում քաղաքաց և գաւառաց: Եւ
յայսմ ամի տիրեաց սուլտանն ամենայն աշխար-
հին Հայոց և Հոռոմոց. և գայր հասանէր ի մեծ
քաղաքն Անտիօք, տիրանայր այն աշխարհին և
Հալպայ. և տիրելով տիրեաց ի Կասաքանէն
մինչեւ ի յՈվկիանոս². և հաւանեցոյց առ հասա-
րակ զամենայն թագաւորութիւնս՝ իւրոյ աթոռոյն,
որք յայսկոյս Ովկիանոսին, և ոչ մնաց աշխարհ՝ որ
ոչ հնազանդեցաւ նորա թագաւորութեանն. և եղեն
հարկատուք և հնազանդեցան նմա երկոտասան ազգք
թագաւորաց³: Եւ եղեւ յետ տիրանալոյ Անտիո-
քայ, իջեալ յեզր Ովկիանոս ծովուն՝ ի տեղի որ
կոչի Սեառտի. և տեսեալ սուլտանին զծովն մեծ՝ գո-
հանայր և օրհնէր զԱստուած՝ որ մեծացոյց զթա-
գաւորութիւնն առաւել քան զհօր իւրոյ Ալփասլա-
նայ: Եւ ձիով իւրով մտեալ կոխէր զՈվկիանոս.

1. Ըստ Ս. Գրոց Ասքանազ հօրեղբայր էր Թոր-
գոմայ. առոր անունէն համարին ոմանք ի գիտնոց
զթիարքմէն, որոց ցեղէն են և Սէլլիւկեան Թուրքք
իրենց սուլտաններովն. ըստ այս կարծեաց՝ ազգա-
կան համարեցան ոմանք զՀայս և զԹուրքս:

2. Ի ծովէն Կասպից մինչեւ ի Միջերկրականն,
զոր հեղինակս և այլք Ովկիանոս կոչեն, իբր մեծ
ծով: — Սամուէլ Անեցի կամ իր ժամանակագրութեանն
աւելցընող մի՝ գրէ. « Կոխեալ երիվարաւն ի ծովն՝ և
» ետ շոռքր (գահութիւն) Աստուծոյ, որ տիրեաց խա-
» ղաղութեամբ ի ծովէն Պարսից մինչեւ ի ծովն արեւ-
» մըտից »:

3. Թամկական ըսուածք մ'է, 12 ազգ համարել ընդ-
հանուր մարդկան ցեղերը կամ տէրութիւնները:

և եհան զթուրն իւր, և երեք հազ միսեաց ի յԱփ-կիանսոն զթուրն իւր և ասաց, եթէ, « Ահա տի-րել ինձ երեւ Աստուած ի ծովէն Պարտից մինչեւ ի ծովս այս » : Եւ հանեալ զհանգերէս տարածեաց ի վերայ գետնոյն, և եկաց յազօթս առ Տէր Աս-տուած, և օրհնեաց զբարերար ողորմութիւնն Աս-տուծոյ : Եւ հրամայեաց ժառայիցն իւր աւագս բառնալ ի ծովէն, և տարաւ դայն ի Պարսիկս, և էաթի ի վերայ գերեզմանի հօրն իւրոյ Ալիապա-նայ, և ասէր. « Հայր իմ Ալիապան, ահա աւետիք քեզ, վասն զի աղայ օրգին քո դոր թողեր, տի-րելով տիրեաց մինչեւ ի ծագս աշխարհի » :

Եւ դնէր սուրտանն յԱնտիոք զամիրայն որ ասի Աղսիան¹, այր չար և շուն և խռովարար և գա-ղանամիտ. դնէր և ի Հաբապ քաղաք՝ զԱղ-Սըն-գայր², որ էր այր բարի և խաղաղարար և քաղցր ի վերայ ամենայն ուրաւք և շինող աշխարհի :

ՄԿԶ

ՆՈՅՆ ԸՍՏ ՍԱՐԿԱՒԱԳ ՎԱՐԴԱՊԵՑԻ .

Իրրեւ առնոյր զփառս իշխանութեանն բարե-բաղգն Մէլեք-շահ՝ զկնի հօրն մահուան Ալիապ-լանն կոչեցելոյն, մեծապէս կարգօք յօրինէր զթա-գաւորութիւնն, ըստ անուանն արգարեւ եղեալ Ար-քայ արքայից. ոչ հետեւեալ հօրն բարուց և կա-մաց, այլ և յաւէտ մանաւանդ զընդդէմն ախոր-ժեալ. մինչ զի և մտահաճ եղեալ զնորայսն բա-բէր զիմացմունս, իրրեւ եղեալ հակառակ խաղա-ղութեան և կենաց մարդկան՝ արեամբ և զրկմամբ

1. Կամ Աղոռսիան. Լատինք գրած են Axiuoss, և այլ կերպ :

2. Թուրքերէն Ագ-սօնդօր նշանակէ հերմակ բաղէ :

խանգացեալ: Իսկ ինքն իմաստաբար քաղաքավարութեան կարգօք պատրաստէր զամենայն:

Արդ, խոհեմն այն և արի քան զյոլովս ի թագաւորաց և քան զամենեւեան որ առ մեօք, ոչ այնքան տանէր հոգ որքան արգարութեամբ առ ամենեւին վարիչ, զի մի ոք լիցի տրտում ի զրկելոց և հպարտ ի պռոգաց: Էր և ազատաբարոյ և մեծախորհուրդ. այլ և տեսիլ մարմնոյն արժանի թագաւորութեանն. ընդ որում՝ հեղութիւն ի քաղցրութիւն բարուցն լծակցեալ՝ առնէր սիրելի ամենեցուն. զոր ժիայն կոչեցից թագաւոր և փարթամ: Սա ի դոյզն ժամանակի՝ փոքր ինչ նուազ զբոլորս հնազանդէր զտիեզերս, զոր տյգք ի թագաւորաց ի բազում ժամանակս և կամ ոչ բնաւ. բայց ոչ այնքան պատերազմաւ և բռնութեամբ՝ որքան Խիրով և քաղցրութեամբ. զի թէ տակաւ ժամանակաւ այնքան գորեաց, կարծեմ թէ և ոչ Եւրոպէ կարէր ոչ տալ մուսս ուրջայութեան նորո, եթէ յորվեալ էին կենացն նորո ժամանակք:...

Ի ՇԵԱ (1092-3) թուականին¹ սպանաւ մեծ հազարապետն արքային Պարսից Մէլիք-շահի, որում անուն էր Հասան, իսկ ըստ պատուոյ աստիճանին՝ Վզրոշկ-խօշա². և զկնի աւուրց քսան և ութից մեռանի և ինքն Մէլիք-շահն, զորմէ համբաւէր յոմանց՝ գեղակուր ի կնոջէն լինել: Որ էր հեզ առ ամենեւեան և քաղցր բարութ, յաւէտ առ ազգս բրիստոնէից. և յետ մահու նորա անպատմելի

1. Սամուէլ Անեցի այս Սարկաւազայ գրածը օրինակելէն առաջ՝ կ'ըսէ. «Ախորժելի եղեւ բանիւ զրուա-» տեօք վարդապետին սրբոյ զրել, (որ) և խոստա-» նայր զարձեալ զրել արուեստաբան և երկայն պատ-» մութեամբ. և յորժամ զկենացն վճարէր զստա-» ցուած, զմահուանէն ապա այսպէս է գրեալ »:

2. Ուրիշ Օր. Վսոշկ խօշա. բնիկ անուամբ կոչուէր Հասան-Խոյն Սապպահ:

եղեւ խռովութիւն ամենայն ազգաց զամս չորս .
 զի եղբայր նորա Դրդոշն և որդի նորա Բէքիա-
 յոսիսն՝ զայսոսիկ զամս մարտիւ պատերազմաց ըզ-
 րարէյարմարութիւն զամենայն ի բաց ընկեցին,
 վասն ոչ ընդ փոյթ միայ ի նոցանէ տիրելով հոս-
 մունս արեանց իբրեւ զուղիսից լինէր, ոչ միայն
 զինակիր նահատակաց՝ այլ առհասարակ ազանց և
 գաւառաց, և նեղութիւնք վշտաց, սովոյ և գե-
 րութեան. և այսպէս բարիքն ի բաց վճարեցան՝
 ընդ խզման կենաց թագաւորին. որոյ երկք և աշ-
 խատութիւնք թագաւորականք՝ ուրոյն, և շահն և
 օգուտն՝ հասարակ ամենեցուն, մեծամեծքն և ըն-
 արելիքն. մանաւանդ զխաղաղականն ասեմ կեանս,
 զանկարօտս և զանհակառակս: Զի սիրէր զազգս
 մեր այնքան՝ մինչ զի աղօթս հայցէր և օրհնու-
 թիւն. յորմէ՝ անդ երբեմն չոքաւ հայրապետն
 Հայոց: Օչ, թէ միայն էր աշակերտեալ քրիս-
 տոնէական կրօնից և կարգաց: Արդ, ի քաղաքն
 յորում նստաւ և թագաւորեաց ի մայրաքաղաքն
 Սպսահան՝ մեռանի անդ:

ՄԿԷ

ՍԵՆԵՔԵՐԻՄ ՎԵՐՋԻՆ ԹԱԳԱՒՈՐ ՍԻՒՆԵԱՅ. ԵՒ
 ԳՐԻԳՈՐ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

(ՍՏԵՓԱՆՈՍ ՕՐՊԵԼԵԱՆ. ԵԹ.)

Գրիգոր² առեալ էր իւր կին զամենօրհնեալ և
 մեծահաւատ բարեպաշտուհին Շահանդոսիս ի տա-
 նէն Աղուանից, դուստր նոցին թագաւորագինն
 մեծին Սեռադայի, և էին անզաւակ. և կամէր միալ

1. Այլք զրեն Բերկիարուխ:

2. Սիւնեաց թագաւորն:

Թագաւորութիւն նոցա անժառանգ¹։ Ապա խորհեալ ի միասին ընդ իշխանսն՝ ածեն յԱղուանից զՍենեքերիմ՝ եղբայր նորին Շահանդըխտոյ, Թագաւորազն մանուկ, յոյժ գեղեցիկ տեսեամբ և առոյգ հասակաւ, հանճարեղ և իմաստուն, նա և երկեւղած յԱստուծոյ։ Եւ ստանայ զսա (Գրիգոր) ժառանգ իւրեանց Թագաւորութեանն ամս ինչ. և վախճանի և սա։

Եւ յայնմ ժամանակի էր բարձրացեալ և զօրացեալ տէրութիւնն Տաճկաց², և ամենայն աշխարհ ի ներքոյ հարկի նոցա նուաճեալ կայր։ Վասն որոյ և յորով գաւառս չորթեալ հանին ի Սխակաւն աշխարհէս՝ ի ձեռաց բնիկ տերանցն։ Եւ էր յաթոռ սուլտանութեանն Մէլիք շահն, այր բարեբարոյ և խաղաղարար, յորմէ մեծարեալ լինէր Սենեքերիմ ի պատիւ Թագաւորութեան. և յոյժ երեւելի փառօք Թագաւորեաց ի տանս Բաղաց³, և ընդարձակեաց զամենայն սաՀմանս տէրութեան իւրոյ. և բազում ամօք վարեալ զԹագաւորութիւնն՝ քաղցր և խաղաղական կենօք՝ մինչ ի մահ Մէլիք սուլտանին, որ մեռաւ ի 541 թուականին։ Եւ ապա սկսաւ քայքայիլ խաղաղութիւնն և ապականիլ ամենայն շինութիւնք աշխարհիս, զոր յիւրում տեղւոյ ասացից։ Եւ էին Սենեքերիմայ երեք որդիք, Գրիգոր, Սմբատ, Սեադա, և դուստրը մի։

Բայց մահ Սենեքերիմայ եղեւ այսպիսի պատճառաւ. զի յետ Մէլիք-շահին ամենայն ոք զլուխ ի վեր առեալ՝ եղեւ անձնիշխան, և զմիմեամք ելեալ⁴ ոք որ կարողանայր՝ աւերէր զերկիր

1. Անզաւակ ըլլալով անժառանգ պիտի մնային։

2. Սէլջուկեան Թուրքաց։

3. Որ է գլխաւոր գաւառ Սիւնեաց, անոր համար և այդ Թագաւորքն կոչուին Թագաւորք Բաղաց։

4. Ինչպէս նախընթաց Յօդուածին մէջ այլ ըսաւ Սարկաւադ վարդապետն։

գերփմամբ և յափշտակութեամբ: Ստեփանոս որոյ խանդացեալ... իմայելականացն՝ ընդ գեղեցիկ և ամուր թագաւորութիւնս Բաղաց, զոր ինչ մեծ՝ համարէին ինքեանց. և ելեալ ամիրայն Պարտաշայ և Ռանայ և Գանձակայ՝¹ բազում զորք գայ ի պատերազմ ընդ Սենեքերիմայ, ընդ որում էր Շիրակոյ իշխանն Գրիգոր Ապիրատեան²: Իմացեալ զայն Սենեքերիմայ և ամրացուցեալ զամենայն աշխարհն յանառիկ ամուրսն. եկեալ ապա անիծեալ ամիրայն, և տեսաւ զի անհնարին էր ի մարդկանէ, յուղարկէ զԳրիգոր իշխանն Անեցի, որ պատնառաւ ինչ կայր առ նմա, առ Սենեքերիմ արքայն, և ասէ. « Երդմամբ հաւանեցո՞ղնա՞ դալ առ իս, և առնեմք ընդ միմեանս սէր, և մեծամեծ պարգեւօք արձակեմ զնա. ապա թէ ոչ հաւանեցուցանես, և զքոյդ գլուխ աստէն հատանեմ »: Փնայեալ ապա Գրիգորին այն զշար ճանապարհն, և մտեալ առ Սենեքերիմ և մեծամեծ երդմամբ հաւանեցուցանէ զնա դալ առ ամիրայն. որք և եկին ի միասին: Իսկ տեսեալ զնա շարաթոյն գազանին, և ստեաց ուխտին, և յարձակեալ մոմըւանօք ի վերայ՝ եսպան զթմաւորն. և ինքն անց գնաց յաշխարհ իւր:

Ահա այսպէս շիջաւ ճրագն քրիստոնէից, որ կայր մնացեալ յամուրսն Բաղաց: Զոր և եկեալ մեծամեծացն և որդեացն իւր՝ կոծ մեծ արարին ի վերայ. և բարձեալ տարան ի սուրբ ուխտն Վահանոս³. և անդ եղեւ⁴ ի չիրմի՝ ընդ այլ թագաւորսն: Եւ յետ նորա էառ զտէրութիւն նորա որդի իւր Գրիգոր, նուազ և ընդ աղօտ թագաւորեալ: Բայց այս Սենեքերիմ և քոյրն իւր Շահանդուխտ բազումս արարին արդիւնս և շինուածս երեւելիս

1. Աղուանից երկրի գլխաւոր գաւառք և քաղաքք:
2. Անշուշտ Պահլաւունի, Գր. Մագիստրոսի ցեղէն:
3. Սիւնեաց թագաւորազանց գերեզմանատունն էր:
4. Թերեւս գրուելի էր նորա ի չիրմի:

ի վաճառ Յովհաննէս¹. նաեւ բազում պարգեւս և ժառանգութիւնս ընծայեցին ի սուրբ մայրաքաղաքն² աթոռ ի Տաթև:

Իբրեւ կատարեցաւ երանելի մետրապօլիտն Սիւնեաց Տէր Յովհաննէս, ապա աստուածապսակ Թագաւորն Սմբատ³ ընտրէ այր մի պատշաճաւոր, վկայեալ յամենեցունց, զարդարեալ ամենայն առաքինութեամբ և լի գիտութեամբ Գրիգոր անուն, յուղարկէ առ կաթողիկոսն Հայոց յԱնի⁴, և տայ ձեռնադրել զնա եպիսկոպոս Սիւնեաց: Որ եկեալ բազում ջանիւ, մեծավաստակ առաքինութեամբ քաղաքավարէր ի մարմնի, տուեալ զանձն օրինակ ամենայն բարեաց, տեւեալ ձիգ ժամանակօք մինչեւ ամս յիսուն և ութ:

Սա արարեալ զարմանալի շինուածս յեպիսկոպոսարանին Տաթև: զի կանգնեաց կամարս ի վերայ դրան վանացն որ հայէր ընդ արեւելս, և մերձ նմին տուն սրբաշէն⁵. և ի վերայ սոցա եկեղեցի մի գմբէթաւոր գեղեցկայարմար՝ յանուն Սրբուհւոյ Աստուածածնին: Եւ էր նա իբրեւ դիտանոց բարձր որ հայէր ի վերայ վանացն. և ի չորեսին կողմանսն յօրինեաց գաւիթս. բայց յառաջի կողմն բարձրաբերձ սեւամբ շինէր սրահս վայելուչս՝ իբր քաղցր հովանոց. և գրէ ինքեան արձան յիշատակի ի վերայ եկեղեցւոյն. և հաստատէ քառասուն մի՝ ամ յամէ կատարել անխափան ի յիշատակ իւր:

Սա առնոյր և գԲոյրաքարն Նորքաց բաժինն⁶

1. Բաղաց ամուր բերդին ստորոտն էր այս վանքս:

2. Այսինքն՝ մեծ վանքն աթոռ եպիսկոպոսին:

3. Նախորդն Գրիգոր Թագաւորի:

4. Անսւանեալ կաթողիկոս, մինչ ընդհանրական կաթողիկոսն Հայոց էր մեծ Վկայասէրն Գրիգոր:

5. Թերեւս սագաշէն, այս ինքն տափակ տանիքով:

6. Արցախ նահանգի Խաչեն գաւառին իշխող:

ի Դիւնէ՝ որդւոյ Խաղբակայ¹. և Հաստատէր նգովիւք ի սուրբ եկեղեցին: Ի ձեռն սորա աւանդեաց երանելի և սուրբ Թագուհին Շահանդուխտ և բարեպաշտ Թագաւորն Սենեքերիմ՝ եղբայր նորին, զԱրիտն աւան որ է մերձ և սահմանակից սրբոյ և մեծի աթոռոյն Տաթելոյ. և զրեն զվճիռ պայմանի ահագին և սոսկալի նգովիւք՝ ինքն իսկ Թագաւորն իւրով ձեռամբն որ էր այսպէս. « Կամաւ կարող հօրին Յիսուսի ես Սենեքերիմ՝ Թագաւոր Հայոց, կացեալ ի Սիսական և Բաղաց աշխարհիս, ընթերցայ զառաջին Հայրապետացն և զիշխանացն Հաստատագիծ նամակ. կամեցաք վերստին նորոգել և անդրէն դարձուցանել. և զրեցաք զայս վճիռ պայմանի՝ իմ սրտի յօժարութեամբ և հրամանաւ բարեպաշտ և քրիստոսազգեաց քերցս իմոց, Թագուհւոյս Շահանդիստոյ և սրբասնունդ օրիորդիս Կատայիս, որք լին զերկրաւոր փառս աշխարհիս և զհետ երանաւէտ ձայնին Քրիստոսի ընթացան ճգնազգեստ տառաքինութեամբ: Եւ ետու զԱրիտ իւր ամենայն սահմանօք շուրջանակի հողով և ջրով և արտավարօք և զամենայն որ ինչ իւրն էր, ի Տաթելոյ սուրբ եկեղեցիքն, ի Հայրապետանիստ մայրաքաղաքն, ի Սուրբ Առաքեալքն և ի Սուրբ Գրիգորն, ի Հայրապետութեան Տեառն Գրիգորոյ՝ Սիւնեաց եպիսկոպոսի, և իւրեանն որդիացելոյ Տեառն Ստեփաննոսի: Ետու անհաշիւ, անհամիմաղ², առանց զոք զրկելոյ, առանց զուրուք յափըշտակելոյ, առանց ումեք տրտնջելոյ. քանզի մեր սեփական (էր) և ոչ այլ ումեք՝ զոր ընծայեցի սուրբ ուխտիդ Տաթելոյ, յաղագս փրկութեան հոգւոյ իմոյ և քաւութեան մեղաց իմոց և Հարազատաց իմոց քերց, և որպէկսց իմոց կենաց և փրկութեան, Գրիգորոյ, Սմբատայ և Սեւադայի և մօր իւրեանց և քեռն: Եւ կարգեցի քառասունք մի՝ որ

1. Բերդ մի ի Նորք կամ Նորիք վիճակի Բաղաց:

2. Առանց հակառակութեան:

ամ յամէ կատարեն ի սուրբ եկեղեցիքն ի տէ-
րունի քառասունքն, զքսան օր թագաւորին Գրի-
գորոյ՝ որդւոյ Սշոտոյ, և զքսան օրն՝ իմ մօրն
Սոփեայ որչափ մեք կենդանի եմք, և յետ ելիցն
մերոց՝ զքսան օրն իմ քուերն Շահանդէտոյ առ-
նեն և զքսան օրն՝ ինձ Սենեքերիմայ » :

ՄԿԸ

ՍՈՎ Յ՝ԱՆԻ ԵՒ

ԳԹԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱՐՍԿԻ ՄԻՈՑ

(ՎԱՐԴԱՆ)

Եղեւ ի պատճառս մարախոյ և երաշտոյ սով
սաստիկ, և ի յԱնի կարի իմն նեղութիւն մեծ.
ուստի զմեռեալսն թաղել ոչ կարէին ի սովոյն, և
ոչ օրինացն հաղորդել. որ և այր մի, ասեն, քաջու-
թիւն ցուցեալ և սէր առ Աստուած՝ թաղեաց վեց
հազար անձինս, որում անուն էր Բեխ: Զայսպիսի
աղէտս լուեալ այր մի մեծատուն ի Պարսս, և
երամակ մի ուղտուց բարձեալ ցորենով՝ գայր ի
յԱնի, և ասէր, ոչ այլ ումեք տալ՝ բայց տղայոց:
Զոր լուեալ բերէին զբազումս՝ յորդառատ արտա-
սուօք, և նա յագեցուցանէր և կերակրէր զնոսա. և
ի սպառել ցորենոյն՝ ձայն արարեալ ծնողաց ման-
կանցն՝ զի եկեսցեն համբուրեսցեն զուստերս և
զդստերս իւրեանց: Եւ իբրեւ կական բարձեալ
մորմոքէին զրկախառնեալք, և ահա բարբառ քաղցր
և բարի այրն բարբառեալ՝ ասաց. Առէք զտղայսդ
ձեր և գնացէք ի տունս ձեր, փառաւորելով ըզ-
տուողն բարեաց զԱստուած՝ ի մեծութեանն իւ-
րում. զոր և արարինն իսկ:

ՍՈՎ Ի ՄԻՋԱԳԵՏՍ
ԵՒ ԱՌԵՏԻՔ ՈՂՈՐՄԱԾ ՔԱՀԱՆԱՑ¹

(ՎԱՐԴԱՆ)

Եղեւ սով սաստիկ ի Միջագետս, և քահանայ մի Անետ անուն հայ ազգաւ՝ բարձեալ ցորեան՝ իշոց, տանէր աղալ ի Նրաղացն. և ի տեսլենէ տառապելոցն աղէխարչեալ բաշխէր զամենայն՝ աղքատաց, և զէշն վաճառեալ նոյնպէս արար, և այլ ոչ դարձաւ ի տուն իւր. այլ զգեցեալ այծեայս չրջէր քարոզութեամբ ընդ քաղաքս և ընդ գետոս քրիստոսաբար. զի ունէր բանս հանճարեղս և ետ նմա Տէր շնորհս նշանաց. և զղացեալ ի բանս նորա՝ դառնային բազումք ի չարեաց, և խնամ ածէր որրոց և այրեաց, լնլով զկարիս նոցա իւրով միջնորդութեամբ՝ ի կարողացն. Եւ ել համբաւ զնմանէ. և գային յարեանային ի նա յուրովութիւնք ժողովոց. և եկն մինչեւ ի Մանծկերտ, և ել ընդ առաջ նորա Շահի Արմեն՝ մեծաւ հանդիսիւ, և խնդրեաց ի նմանէ աղօթս և եմոյծ պատուով ի քաղաքն. Եւ զի յանդիմանէր զպոռնիկ քահանայսն՝ քսեցին² զնա առ շահն³, թէ լրտես է Հռոմ թագաւորին, և ետուն զնա քարկոծել. յորոյ վերայ տեսին լոյս երկնային՝ զերիս տիւս և զերիս գիշերս. Զոր տեսեալ շահն՝ աւաղեաց զմահ սրբոյն, և ետ հրաման պատուել զոսկերս նորա:

1. Յարմար համարեցայ վերոյգրեալ գեղեցիկ գործոյ նման մի այլ յարել նոյն հեղինակէն:

2. Ամբաստանեցին զրպարտութեամբ. ռամկօրէն այլ կ'ըսուի վրասն մոռն քսել:

3. Սէլչուկեան ուղևորանաց յաջորդն:

ՄԿԹ

ԵԼՆ ՖՌԱՆԳԱՅ. ԱՌԱՋԻՆ՝ ԽԱՋԱԿԻՐԻ

(Մ. ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ. ՃԵ.)

Ի ժամանակիս (1096-7) եղեւ Ելն Հռովմայեցւոց, և բացաւ դուռն Լատինացւոց ազգին. վասն զի սոքօք կամեցաւ Տէր պատերազմել ընդ տունն Պարսից. և դարձեալ եղեւ Տէր ի բարկութենէն իւրմէ, ըստ բանի Դաւթի մարգարէին, ըստ այնմ զոր ասաց. եթէ, «Ջարթիր, ընդէր ննջես, Տէր. արի՛ և մի՛ մերժեր զմեզ իսպառ». և թէ, «Ջարթեաւ որպէս ի քնոյ՝ Տէր, որպէս հզօր զի թափեացէ զգինի իւր. և եհար յետս զթշնամիս իւր. Նախատինս յաւիտենից արար զնոսա»: Եւ ահա յայսմ ամի շարժեալ եղեւ ամենայն իտալիա և Սպանիա մինչեւ յԱփրիկէա խորին. և ազգն Ֆրանկաց զրոհեալ անթիւ և անհամար և ահագին բազմութեամբ և անհամար դասապետութեամբ՝ որպէս զմարախ որ ոչ թուի, և կամ որպէս զա-

1. Այսպէս կոչեն ժամանակագիրք մեր՝ Լատինաց կամ քրիստոնէից Եւրոպիոյ՝ խաչակրութեամբ գիմելն յարեւելս՝ յազատութիւն Երուսաղեմի կամ Սուրբ տեղեաց. Լատինք սովորաբար կոչեն (Passagium, Փռ. Passage, Անցք), յորմէ և ոմանք ի մերոցս՝ Բասսաժն. սովորաբար կոչուի Croisade, Crociata. Այս պատմական կամ տիեզերական մեծ գործոյն (յորում և Հայք մասն ինչ ունեցեր են) ոտոյդ և մանրամասն գիտելիքն՝ ի հարկէ չի խնդրուիր մեր Ուսնայեցի պատմիչէն. սակայն բաւական ճշդութիւն և յարգ ունի՝ նա և յալս Եւրոպացւոց, որք օգտուած են իրմէ, և բոլոր գործոյն փռանկերէն թարգմանութիւնն (Տիւլորիէի) Գաղղիոյ ձեմարանն խաչակրաց ամեն Պատմչաց հետ տպագրած է չքեղութեամբ:

ւազ ծովու որ ոչ քննի մտաց. և ահաւոր մեծութեամբ և բարձրագահ իշխանութեամբ ելեալ գային իշխանքն աշխարհին Ֆռանկաց, և իւրաքանչիւր զօրօք գային յօգնութիւն քրիստոնէից, և առ ի փրկել յայլազգեաց զսուրբ քաղաքն Երուսաղէմ, և ազատել ի Տաճկաց զսուրբ գերեզմանն աստուածընկալ. արք փառաւորք և թագաւորազունք, հաւատով և ամենայն աստուածպաշտութեամբ զարդարեալք. և էին անեալք ի գործս բարութեան: Արոց էին անուանքս այսօրիկ, Կոնդփրէ¹ այր հզօր, որ էր յազգէ թագաւորացն Հռովմայեցւոց, և նորին եղբայրն Պադուին: Այս Կոնդփրէ էր՝ որ ունէր զհետ իւր զթագն և ըզթուրն Վեսպիանի² թագաւորին, որ կոտորեաց նովաւ զԵրուսաղէմ: Էր և մեծ կոմսն որ ասէին Պելուանդ³, և Տանգրիկ⁴ քուրորդին նորա և կոմսն որ ասի Չնձի⁵, այր ահարկու և փառաւոր, և Բոռպերք Երուսղայաց կոմսն⁶, և միւս այլ Պադուին⁷. գայր և յետոյ կոմսն որ ասի Ճօսլին⁸, այր քաջ և հզօր:

Արդ, այսքան արք հզօրք և պատերազմողք գային սոքա ահագին բազմութեամբ՝ որպէս զաստեղս երկնից. գային եւս զհետ սոցա բազում եպիսկոպոսունք, քահանայք և սարկաւապունք. և մեծաւ աշխատութեամբ ճանապարհորդեալ ընդ հեռաձիգ աշխարհն Հռովմայեցւոց, և շարաշար նե-

1. Աշխարհահռչակ առաջնորդ Ա Խաչակրացն էր Godefroy de Bouillon վեհազնն, նոյնպէս հռչակեալ Երուսաղէմ Ազատեալ քերդուածով իտալացի Տասսոյ (Tasso) բանաստեղծի:

2. Այս աւանդութիւն է ուսմկաց:

3. Bohemond prince d'Antioche.

4. Tancrede նորմանտացի ի Սիկիլիոյ:

5. Saint-Gilles, comte de Toulouse.

6. Robert comte de Normandie.

7. Baudouin de Bourg, կոմս Եդեսիոյ:

8. Josselin de Courtenay.

դուժեամբ անցանէին ընդ աշխարհն Ռանգոաց¹, ընդ նեղ և դժար կապանսն լերանց նոցա. և ժամանեալ հասանէին ընդ սահմանս աշխարհին Բոչդրաց, որ էր ընդ իշխանութեամբ Ալեքսիս Յունաց թագաւորին. և այսպիսի ճանապարհորդութեամբ հասանէին ի մեծն Կոստանդինուպօլիս:

Եւ լուեալ զգալն նոցա թագաւորն Ալեքսն՝ առաքէր զօրս ընդդէմ նոցա ի պատերազմ. և եղեւ ահագին կոտորածս երկոցունց կողմանց, և արար Ֆռանկն փախստական զօրսն Յունաց. և յայնմ աւուր եղեւ բալում արեանց հեղումն: Եւ այսպիսի օրինակաւ ընդ որ անցանէին՝ գային ամենայն աշխարհք ի վերայ նոցա ի պատերազմ, և նեղէին զնոսա բազում շարշարանօք: Եւ լուեալ զայս ամենայն թագաւորն Ալեքսն, և վերացոյց զսուրն, և ոչ ետ այլ պատերազմ ընդ նոսա: Եւ ամենայն բանակն առհասարակ եկեալ իջաւ ի դուռն Կոստանդինուպօլիս. և խնդրէին ընդ ծովն Ովկիանոս անցանել. և թագաւորն Ալեքսն արար սէր և միաբանութիւն ընդ ամենայն իշխանսն Ֆռանկաց, և տարաւ զնոսա ի Սուրբ Ստի, և ետ նոցա բազում տուրս ոսկւոյ և արծաթոյ. և նոքա երդուան նմա՝ զի զամենայն գաւառսն որ յառաջ լեալ էր Հռոմոց՝ թափեն ի Պարսից և յԱրապկաց, եղիցին ազգին Հռոմոց. և այսպիսի դաւանութեամբս խաշով և աւետարանով կապեցին զերդումն անլուծանելի կապանօք: Իւ առեալ զօրս և իշխանս ի թագաւորէն՝ նաւէին ընդ մեծն Ովկիանոս². և հասեալ բազմութեամբ բանական ի քաղաքն որ կոչի Նիկիա, մօտ ի յՈվկիանէ ծովն:

Եւ ամենայն զօրքն Պարսից ժողովեցան ի վերայ Ֆռանկաց, որ բանակեալ էին ի սահմանս յայն, և արարին պատերազմ ընդ զօրսն Ֆռանկաց. և յայնժամ զօրքն Ֆռանկաց յաղթեցին զօ-

1. Հունգարք, Մաճառք, Hongrois.

2. Միջերկրական ծովն՝ Ովկիանոս համարուած:

րացն Պարսից և արարին զնոսա փախստական. և յարձակեցան զՀետնոցա օրով, և արեամբ լցին զերկիրն: Եւ պատերազմեալ ի վերայ քաղաքին Նիկիոյ՝ և սրով առին դքադաքն. և կոտորեցին զամենայն անհաւատսն: Եւ յայնժամ գնացին ճիշկան՝ առ սուլտանն Խիշ-Ասլան², յորժամ պատերազմէր ի վերայ քաղաքին Մեղոենոյ. և զայս ամենայն ազդարարին նմա: Եւ նորա արարեալ ժողովս անթիւ բազմութեամբ, և գայր ի վերայ Ֆռանկ զօրացն, ի գաւառին Նիկիոյ. և արարին սաստիկ կոտորածս յերկոցունց կողմանցն, և անխնայ քաջապէս յարձակեցան ի վերայ միմեանց, և զազանտրար բաղխէին զհակատ պատերազմացն. և ի փայլատակմանէ սաղաւարտացն և ի շաշել զրեհացն և ի ճայթմանէ աղեղանցն՝ եղեն գումարեալք ամենայն զօրացն այլազգեաց³. վասն զի ի սաստկութենէ ձայնիցն դողայր երկիրն, և ի շաշել նետիցն՝ երկվարքն սարսէին: Իսկ որ արիականքն ընտիրքն էին՝ քաջքն ընդ քաջք ելանէին, և որպէս զկորիւնս առիւծոց անխնայ կոփէին զմիմեանս: Եւ էր օրն այն օր մեծ և ահագին առաջին պատերազմին. վասն զի վաթսուն բիւրով (600,000) պատերազմէր սուլտանն ընդ ազգն Ֆռանկաց. և ի վերայ այսքան պատերազմաց՝ յաղթեաց զօրքն Ֆռանկաց զօրացն Պարսից, և արարին զնոսա փախստականս՝ ահաւոր և սաստիկ կոտորածով, որ և ծածկեալ եղեւ դաշտն դիակամբ մեռելօք. և առին բիւրս բիւրոց աւար և գերութիւն, և թիւ ոչ գոյր ոսկւոյ և արծաթոյ զոր առին ի Պարսից: Եւ զկնի երկից աւուրց դարձեալ սուլտանն՝ և արար երկրորդ ժողով, և ահագին բազմութեամբ գայր ի վերայ Ֆռանկին զօրացն. և արարին պատերազմ ահաւոր և սաստիկ քան զառաջինն. և զօրքն Ֆռան-

1. Գոյժ, սեւ լուր տուող:

2. Իկոնիոյ (Դանիայի) սուլտանն:

3. Սխալ էնչ կայ ի շարաքանութեանն:

կաց զնոյն բարկութիւն արկանէին ի վերայ զօրացն Պարսից, և սաստիկ կոտորածով և գերութեամբ հանին զնոսա յայնմ աշխարհէն. և ետուն զօրքն Ֆռանկաց զՆիկիոյ ի ձեռն Հռոմոց թագաւորին Ալեքսին:

ՄՀ

ՄԱԳՈՒՄՆ ՌՈՒԲԻՆԵԱՆՑ

ԵՒ ԵՐԿՐԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ ԿԻԼԻԿԻՈՑ

(ԿԻՐԱԿՈՍ¹.)

(Յետ սպանման Գազկայ ի Յունաց) Զմանուկն² այն որ էր ընդ նմա, զնեաց ոմն վանառական Հայ, և արար իւր փեսայ: Եւ եղեւ յետ աւուրց իրրեւ զարգացաւ մանուկն և եղեւ այր, զնաց ի սահմանս Կիլիկիոյ արամբ միով որսալ կաքաւս. և էր անդ բերդ մի՝ զոր Բարձրքերդ կոչեն. և էր անդ եպիսկոպոս մի հռոմ. և եղեւ ծանօթութիւն առնն և եպիսկոպոսին, և եղեն միմեանց սիրելիք, և զբազում աւուրս ուտէին և ըմպէին ի միասին. և այրն ոչ հանէր ի մտաց զիրսն զոր գործեցին Հռոմք ընդ թագաւորն Գազիկ՝ ընդ ազգական նորա: Եւ եղեւ օր մի զի ամենայն պաշտօնեայք եպիսկոպոսին ելեալ էին արտաքս ի բերդէն՝ ի

1. Կիրակոս կ'երեւի թէ Ռուբինեանց ծագման վրայ ստոյգ տեղեկութիւն չէ ունեցեր, և շփոթէ զԳազիկ թագաւոր Բազրատունեաց՝ Կարսի Գազիկ թագաւորին հետ: Տես յաջորդ Յօդուածը:

2. Որ էր Ռուբէն Ա: Իսկ բերդն իր ժառանգներուն ամենէն նշանաւոր բերդից մէկն եղաւ, զոր Արաքացիք այլ հայերէն անունը ծամուկերով՝ Պէրսպէրք կոչէին:

պէտս ինչ գործոյ իւրեանց. և էր եպիսկոպոսն միայն և մանուկ մի ընդ նմա. եկն այրն որոտող հուպ առ բերդն՝ որսալ կաքաւս. և տեսեալ զնա եպիսկոպոսին ձայնեաց ի պարսպէն գալ առ նա, և ի միասին ճաշակել. և նա ոչ հաւանէր. և էջ առ նա եպիսկոպոսն առանց պաշտօնէի: Իբրեւ ետես այրն թէ միայն գայ եպիսկոպոսն և ծանեաւ թէ ոչ ոք կայ ի բերդն, ասէ ցայրն որ ընդ նմա էր. Այսօր ի դէպ է առնուլ զվրէժ արեան սպանման թագաւորին մերոյ՝ զոր գործեցին Հոռոմքտեմ, զուցէ առաքեացէ զքեզ եպիսկոպոսն ի բերդըն, լանառջիւր առնուլ զնա, և ինձ իմացուցես ի ձեռն նշանի ինչ, զի ես սպանից զեպիսկոպոսն: Եւ իբրեւ եկն եպիսկոպոսն՝ մտին ի ճաշել. և ի պակասել գինւոյն՝ ասէ եպիսկոպոսն ցապասաւորն. Ե՛րթ ի բերդ անդր, և բեր մեզ անտի գինի, զի ուրախացուք ի միասին. և զնաց այրն և ասաց զհրաման եպիսկոպոսին՝ սպասաւորի նորա: Եւ իբրեւ նա խոնարհեցաւ ի կարաս անդր զի հանցէ գինի, նա կալեալ զոտից նորա և դարձուցեալ ի վերայ գլխոյն՝ խեղդեաց զնա ի գինի անդր: Եւ ելեալ ի պարիսպն՝ նշանակեաց տեառն իւրում, եթէ առի զբերդս. և սա աստէն ի ներքոյ խեղդեաց զեպիսկոպոսն, և ինքն մտեալ ի բերդ անդր բռնացաւ: Եւ առ սակաւ սակաւ աճեցոյց զկալուածս իւր, զոր բռնութեամբ և զոր պատրանօք մինչեւ տիրեցին նա և որդիքն իւր և թոռունքն՝ աշխարհին Կիլիկեցւոց, քաղաքաց և գաւառաց: Սա է նախնի թագաւորին Լեւոնի՝ որ ընդարձակեաց զսահմանս իւր քաջութեամբ:

1. Տարբեր կերպով պատմէ Ուռհայեցին:

ՄՀԱ

ՆՈՅՆ ԲԱՆ ԸՍՑ ՅԻՇԱՑԱԿԱԳՐԻ¹

Յորժամ յաղախնածին զօրացն սրոյ և ի պարսկական խակամիտ նենգութենէ՝ սպառեցաւ թագաւորութիւնն Հայոց ի տանէն Արեւելից, և բարձաւ բազուկ տէրութեան նոցին ի կողմանցն հիւսիսոյ, յայնժամ սահեալք իշխանք Հայոց և որք ընդ իշխանութեամբ նոցին՝ զետեղեալ պանդըխտեցան ի ստորին կողմանսն Գամրաց և Պոնտոսի. որք և անդանօր նեղեալք և նհանջեալք ի նենգաժէտ յազգէն Յունաց, խոյս տուեալ եկին ի սահմանս Կեսարիոյ Կապադովկացւոց²: Որոյ տիրեալ քաջութեամբ արքայն մեծ Գագիկ, և զբազումսն ի Յունաց սատակեալ, ընդ որս և զմետրապօլիտ քաղաքին զՄարկոս, որ եղեռնական բարուք զանուն ազգին Հայոց՝ չանն իւրոյ մակադրեալ՝ Արմեն անուն վերաձայնէր: Արքայն բարեշուք զնա և զշունն իւր ի միում քրձի ածեալ՝ շար հարուածովք գանից, ... Վասն որոյ և յընդհանուր Յունաց բնակչաց աշխարհին որսացեալ եղեւ, որով և սպանաւ արդար արքայն յամպարիշտ որդւոցն Մանտալէի, ի բերդն Կնտռասկաի³: Եւ յայնմ պատճառէ ցրուեցան պայազատքն Հայոց և այլ եւս խառնադանջ՝ բաղմութիւնքն ընդ բազում տեղիս և գաւառս պանդըխտացեալք:

1. Յիշատակարան ճաշոց զրոց, յամին (1286):

2. Վերոյգրելոյն Գամիւրք ըսածն, յանուն Գոմերայ:

3. Ըստ ոմանց նոյն է Կիւզքիստռա, Kuztpra, կոչուածն. բայց հմուտ Կիւիկեցի տարէգիր մի կ'իմացընէ՝ որ այժմու Թուրքաց Տէվէլի Գարահիսար կոչած բերդաւանն է: Արգէոս լերին արեւմտեան հարաւային կողմն. իսկ Կիւրքիստռա՝ ըստ այժմու քննողաց՝ Առակիի, Heraclea Cybistra կոչուածն է:

Ընդ որս և մեծափառ ոմն իշխան իշխանաց ի սեռէ Թագաւորութեան, արեանառու մեծին Գագկայ, Ռոգրէն անուն, յինքն յարեալ զյուզս ի զօրացն, խաղացեալ գայ և առնու զամրոցն զԿառախտառայ¹. յորում և դնէ ինքեան տուն իշխանութեան, և տիրէ լեռնակողմանցն Փռիւզիոյ. և բարեպաշտութեան կենօք կացեալ՝ փոխեցաւ առ Քրիստոս: Յաջորդեալ զփառս նորա որդի նորին Կոստանդին, այր քաջ և արդարագործ, որ և ի բազմաց տիրեցեալ եղեւ բնակչաց աշխարհին Կիլիկիոյ. որոյ ձեռնտուութեամբ ելեալ ի ծովակողմն Տօրոսի, տիրեաց նահանգին այնորիկ. նախ առեալ զդղեակն զՎահկայ², և ապա անտի յառաջ յուրից տիրեալ տեղեաց՝ դաշտաց և ամրոցաց, զյոքունս ի Յունաց հարեալ: Այլ և փռանգ զօրուն՝ որ յԱնտիոք, նիզակակից եղեալ ընդդէմ Իսմայէլեան զօրուն, և քաջութիւնս զարմանալիս անդանօր կատարեալ, հիացոյց զարիականաց գունդն³. յորոց և կոմսութեան անուն ստացեալ՝ Մարգիզ գնա վերակոչէին: Եւ այնպիսի յաղթական կենօք կեցեալ և ծնեալ երկու որդիս, զԹորոս և զԼեռն, ինքն փոխեցաւ առ Քրիստոս, և Թաղեցաւ ի սուրբ ուխտն Կաստաղօն⁴, տուեալ զիշխանութիւն իւր որդւոյ իւրոյ Թորոսի, այն որ ի Յունաց պատուեալ Պատառ-Սիւստիոս կոչեցաւ: Որ և իսկոյն ընդ

1. Այս այլ նոյն համարուի ընդ Կոպիտառայ: Տես Սիսուան, երես 169:

2. Ինչուան հիմայ ծանօթ է այս տեղս ի հիւսիսակողմն Կիլիկիոյ: Տես Սիսուան, երես 161:

3. Հայք ժամանակին Արիական ազգ անուանէին զՖռանգս, գուցէ և ըստ բառին նշանակութեան, ազատ քաջ, կարիճ:

4. Տես ի Սիսուան երես, 163. Մատթ. Ուռհայեցի փոխան Կաստաղօնի Վահկայի համար գրէ. « Մերձ ի » յամուր բերդն (վերոյ գրեալ ծան. 3) որ ասի Վահկայ, ի Տօրոս լեռան »:

տիրելն՝ խնդրեաց զվրէժ արեանն Քազկայ՝ յորդ-
ւոցն Մանդալէի. և առեալ զամրոցն յարով գան-
ձիւք, և զնոսին շարամազ սատակեալ, բերեալ
ընդ ինքեան զպատկեր Տիրամօրն՝ եզ ի դղեակն
Անալզարայ¹, զոր իւր առեալ էր ի Յունաց. յո-
րում և շինեաց զհսչակաւոր տաճարն², և եդ
անդ զպատկերն, որպէս և գրեալ է յորձանի ի
շինուածս տաճարին. այլ և բազում եկեղեցիս և
ժողովարանս միանձանց շինեալ, և առատատուր-
պարզեօք կարգաւորեալ ճոխացոյց, միանգամայն
և հիւրանոցս³ բազումս, և ամենայն ազգաց քրիս-
տոնէից տեղի և տուն պատրաստեալ, յարգեցաւ
բարձրացաւ և հռչակեցաւ յամենայն լեզուս. որք

1. Այժմեան կիսաքաւերդ դղեակն անմատչելի՝ մե-
ծին Լեւոնի (Առաջին Թագաւորի) շինածն է, ստորա-
գրեալ խրոխտ արձանագրութեամբս և թուականաւ
1187 տարւոյն:

ՅԱՄԻ ՈՒՋԵՐՈՐԴԻ ԹՎԱԿԱՆԻՍ ՀԱՅՈՑ ԽԱԻԱՐԵՑԱԻ
ԱՐԵԳԱԿՆ ՄԻՆՁԵԻ ԱՍՏԵՂԲ ԵՐԵԻԵՑԱՆ. ԵԻ ԷԱՌ-
ԹՈՒՐԲՆ ՋՍՈՒՐԲ ՔԱՂԱԲՆ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ. ՅԱՅՆՄ
ԱՄԻ ՄԵՌԱԻ ՌՈՒՐԷՆ ՍՏԵՓԱՆԷԻ ՈՐԴԻՆ ԵԻ ՆՍՏԱԻ
ՅԱԹՈՒ ՆՈՐԻՆ ԲԱՐԵՊԱՇՏՆ ԼԵՒՈՆ, ՈՒՆԵԼՈՎ
ԶԿԻԼԻԿԻԱ ՏՈՐՈՍ ԼԵՐԱՄԲ ԵԻ ՍԵԱԻ ԼԵՐԱՄԲ ԾՈ-
ՎԵՋԵՐԲՆ ՄԻՆՁԵԻ ՅԱՏԱԼԻԱ. ԵԻ ՅԵՐԿՐՈՐԴ ԱՄԻ
ՏԷՐՈՒԹԵԱՆ ԻՐՈՑ ՍԿՍԱԻ ՇԻՆԵԼ ԶԿԼԱՅՍ ՈՐ Է
ՄԱՅՐ ՔԱՂԱՔԱՅՆ ԱՆԱԻԱՐՁԱ. ՃԵՂՔԵԱՑ ԽՍԱ-
ԳՈՅՆՍ ԵՐԿԱԹԵԱԻ ԶԱՊԱՌԱԺՍ ԵԻ ՀԱՍՏԱՀԻՄՆ
ՄԵԾԱՄԵԾ ՎԻՄԱԻ ԿԱՆԳՆԵԱՑ ԶՊԱՐԻՍՊՍ ԵԻ
ՀԱՍՏԱՏԵԱՑ ՏԱՐԲ ԵՐԿԱԹՈՎ ԵԻ ԿԱՊԱՐԱԻ. ԵԻ
Ի ՄԻ ԱՄԻ ԿԱՏԱՐԵՑԱԻ.

2. Արձանագիր ձեռակերտ տաճարին Թորոսի՝ որ
Թեոդոս կոչէ զինքն, եթէ ուղիղ կարդացուեր է,
մասամբ աւրուած է, նոյն և թուականն:

3. Ոչ միայն հիւրոց տեղ և պտնդով՝ այլ և աղ-
քատանոց և հիւանդանոց նշանակէ Հիշրաւնոցն:

զԿիլիկիա անուն քեալ՝ Թորոսի Երկիր զաշխարհն նորին վերաձայնէին։ Եւ նա բարիոք վարուք կենցաղավարեալ հանգեալ ի Քրիստոս, և Թաղեցաւ ի սուրբ ուխտն Գրագարկն¹. Թողեալ իւր որդի մի, որ նենգեալ սպանմամբ յամպարշտաց ոմանց, վասն որոյ ընկալաւ զիշխանութիւն մեծին Թորոսի եղբայր նորին Լեւոն, որ և ծնեալ երիս որդիս, զԹորոս, զՍտեֆանէ, և ի հարճէ՝ զոմն Բոչրէն անուն։

Այս Լեւոն տիրեալ Մամեստիոյ² և Տարսուսի և ամենայն սոցին նահանգի, և աջակցեալ Յուանգաց ի գործ պատերազմի, քաջութեան անուն ըստացաւ. և կացեալ յիշխանութեան կարողագոյն կենօք և առաքինի վարուք. մինչեւ եկն Թագաւորն Յունաց Փերսիեոսոսէն³ ի Կիլիկիա, և պատրանօք կոչեալ զԼեւոն՝ ըմբռնեաց ի կապանս, երկու որդւովքն՝ Թորոսիւ և Ռուբենաւ, ոչ դիպեալ անդ Մլէհին և Ստեֆանէի, զի կային յՈւռհա առ կոմս նորին⁴, որ էր քեռի ինքեանց։ Առեալ Փերսիեոսոսէն զԼեւոն որդւովքն՝ տարաւ ի Կոստանդինուպօլիս և արկ ի բանտ. յորում տեղով զՌուբէն՝ վասն անշնարին քաջութեանն կուրացուցին՝ կուրացեալ նախանձով ազգն Յունաց. և մեծն

1. Երկու երեք դար թէ իշխանագանց և թէ մեծաստիճան եկեղեցականաց գերեզմանատեղի եղաւ, իբրեւ Saint-Denis Բարիզու, այս Կիլիկիոյ ամենէն նշանաւոր վանքն։ Անուանը նմանութեամբ Փռանկը Ժամանակին Trois-Arcs կոչած և Թարգմանած են։

2. Հիներն կոչէին Մոպսոսեստիս, ռամկօրէն կոչուի Մսիս։

3. Յովհաննէս Կոմնենոս Բ, զոր շատ հեղ մեր պատմիչք Կիս Ժան անուանեն, իսկ Պերսիեոսոսէն նշանակէ Միրանաժին, յորմէ և Հայք սովորեցան երբեմն նայնպէս անուանել իրենց արքայազունքը։

4. Կոմսն էր՝ Baudouin de Bourg, ըստ Հայոց՝ Պաղտիկ Տ. Պորկ, ըստ Մատթ. Ուռհայեցւոյ, որոյ քրոջ անունն՝ կնոջ Լեւոնի՝ չէ յիշուած ի մերոց։

Լեւոն և որդի նորա Թորոս մնացին անդանօր ի բանտի. և իշխանութիւն Հայոց բարձաւ ի Կիլիկիոյ, տիրելով վերստին Յունաց: Յետ ժամանակաց ինչ լինելոյ ի բանտի, ետես երազ որդի նորա Թորոս և պատմեաց հօր իւրում. թէ, Տեսի յանուրջս, զի այր ոմն տայր յիս նկանակ մի հացի և ձուկն ի վերայ, և ես առի, և քեզ ոչ ետու ի նմանէ. և հայրն խնդացեալ ելոյժ. գտեսիլն որդւոյն. թէ, Ունիս վերստին տիրել Կիլիկիոյ, զոր նախնիքն մեր կալան քաջութեամբ. այլ և ընդարձակեացես զտէրութիւն քո մինչեւ ի ծով, զոր ձուկն նշանակեաց, սակայն ես յայն ոչ ժամանեմ: Որ և եղեւ իսկ, զի մեռաւ մեծն Լեւոն ի Կոստանդնուպօլիսն:

Եւ մեծն Թորոս գտեալ օգնութիւն յԱստուծոյ, և ի դիպող ժամու վերստին եկն ի Կիլիկիա. և ձեռնառութեամբ լեռնակողմանց Տօրոսի ազինս Հայոց, որ մնացեալ էին անդանօր, տիրեաց նախ Վահկային և ամենայն Փռիզգիոյ. և յետ սակաւուց Անարգաքայ և ամենայն դաշտակողմանն: Զորոյ գլխեանակ գալստեանն ի Կոստանդնուպօլսէ և ըզտիրելոյն Կիլիկեայ՝ այլ և այլ օրինակաւ պատմեն գիրք. բայց որպէս և է, գթութեամբն Աստուծոյ և օգնականութեամբն յագատեալ ի բանտէ, վերըստին տիրեաց իշխանութեան նախնեաց իւրոց, զոր յափշտակեալ էր Յունաց. և եւս ընդարձակեալ զբազուկ տէրութեան իւրոյ՝ գնաց ի Մամռնեստիս և առ զնա: Եւ մինչ կայր նա յանհոգս՝ տուկն¹ յունական ազգին, որ էր ի կայսերէ կարգեալ, ժողովեալ զգօրս իւր եւս և զՀայկազունն, զՆարանդեանս² զտեարսն Ասկուռասայ³, և զՀերոշմ տէր

1. Այսինքն Դուքան:

2. Մի ի գլխաւոր բերդորէից Լեռնային Կիլիկիոյ, զոր Նարանայեանս կոչուած տոհմ մի Հայոց՝ Հեթմեանց հետ յարեւելից եկած՝ ընդունեցաւ ի Յունաց:

3. Վենետիկեցի հին ճամբորդ մի Assers գրած է այդ անունը:

լամբրոզին. որք և նոքա յարեւելից ի սրոյն իս-
մայելացւոց խոյս տուեալ եկին և կալան զկող-
մանսդ նախասացեալ, և ժտին ընդ հնազանդու-
թեամբ կայսերն Յունաց. վասն որոյ և ընդ նոցին
զօրաց և զօրապետի եկին ի վերայ Թորոսի ի Մա-
մեստիա. և նա յարուցեալ սակաւուք արամբք ան-
գէն և անպատրաստ ի վերայ անկաւ բիւրական
զօրացն յեղակարծ ժամու. զՅոյնսն եսպան և ըզ-
Հայկազունսն ձերբակալ արարեալ կալաւ, և յետոյ
սզատեաց: Եւ այսպէս քաջացեալ էառ զՏարսն,
և զյոլով մասն Սափոյ¹: Զորոյ քաջութեան համ-
բաւ լուեալ կայսրն Էմմանուէլ որդին Փեովեու-
ժէնին, մրմռալ իրրեւ զառիւծ՝ եկն զօրօք բազ-
մօք ի Կիլիկիա՝ ըմբռնել զԹորոս. և պաշարեալ
զնա ի դղեակն Բարձրքերդ կոչեցեալ: Յարձակեալ
ապա քաջն Թորոս ի վերայ ժողովոյն Յունաց,
զբազումս եսպան, և զյոլով սեւաստիանոսս գերի
տարեալ ի դղեակն, վաճառեաց ընդ ոսկւոյ՝ կայ-
սերն Էմմանուէլի, և զգանձն բաշխեաց իւրոց հե-
տեւակաց զօրուն: Ընդ որոյ քաջութիւնն և առա-
տամտութիւնն զարմացեալ՝ կոչեաց զնա իւր յոր-
դեգրութիւն, և ետ զԿիլիկիա ձեռնազրով և ոսկի
վոշոյով² Թորոսի, և այլ զսոնձս բազումս, և ինքն
զնաց ի Կոստանդնուպօլիս: Եւ վերոտին լուեալ
զհամբաւ բարութեան և զքաջութեան մեծին Թո-
րոսի՝ կայսրն Էմմանուէլ, և ոչ կարացեալ տա-
նել նախանձու, սկսաւ կաշառօք զրգուել զԵլիշ-
Ասլան սուլտանն իկոնիոյ՝ ի վերայ Թորոսի. որ
և եկեալ բազում զօրօք ի Կիլիկիա՝ պաշարեաց
զԹիլն³ աւան, և ի Տեառնէ պատուհասեալ ախ-

1. Իսաւրիա, Փոքր Ասիոյ աշխարհաց մէկն, Կիլի-
կիոյ արեւմտեան հիւսիսկողմն:

2. Ոսկի կնքով հրովարտակ, Bulle.

3. Երբեմն Թիլն առան կոչուի, երբեմն Թիլ Համ-
սընոյ, ըստ Արաբաց Թիլ-Համսուն, Կիլիկիոյ արեւ-
ելեան կողմն, Ասորւոց սահմանակից:

տիւ և ցաւօք, զորոց զերիվարսն շանանանճ սպաւ-
ռեաց: Այլ և մեծն Թորոս ասպատակեալ զաշ-
խարհն ի կոնիոյ աւերեաց, և զառ և զաւար էած
ի Կիլիկիա. վասն որոյ՝ յայնմանէ Խլիմ-Ասլան և
ի հարուածոցն Աստուծոյ նեղեալ, և այլ ոչ հրա-
պուրեցաւ ի բանսն Էմմանուէլի:

Բայց իբրեւ եկն Թորոս ի Կոստանդնուպօլսէ ի
Կիլիկիա, լուեալ եղբօր նորա Ստեֆանէի՝ եկն առ
նա, բայց Մլեհն մնաց առ Նոյրատին սուլտանն
Հալպայ. և Ստեֆանէ ձեռնտուութեամբ եղբօր
իւրոյ գնաց ի Սեաշ շեառն՝¹ և տրեաց ամենայն
կողմանցն այնոցիկ. այլ և կալաւ զՔերմանիկէ՝² և
զՊեհնեհի. և դաւեալ ի Յունացն՝ սպանաւ յե-
ռանդան կատսայի, և թաղեցաւ ի սուրբ ուխտն
յԱրքայկաղնին՝³. Թողեալ իւր երկու որդի, զՌոշ-
րէն և զԼեռն, որ և յետոյ թագաւորեաց:

Այլ մեծն Թորոս տիրեալ քաջութեամբ Կիլի-
կիոյ և Սաւրիոյ, վարէր զիշխանութիւնն ըստ հա-
ճոյիցն Աստուծոյ. զի էր այր բարեպաշտ և ողոր-
մած, մեծախորհուրդ և առատամիտ, վարժեալ հին
և նոր օրինօք Աստուծոյ, տեղեակ գոլով և ամե-
նայն իմաստասիրական արհեստից. զորմէ ասեն
հոգի մարգարէութեան ունել, որ և զբազում
դժուարալոյծ բանս մեկնեալ, զոր գտանի այժմ
առ մեղ՝⁴: Կեցեալ սա այսպիսի բարեզարդ կենօք,
փոխեցաւ յաշխարհն կենդանեաց. և հանգուցեալ
եղաւ ի դամբարանի, ի հռչակաւոր անապատն
սուրբ՝ ի Դրազարկն. և զերկիր իշխանութեան իւ-
րոյ և զմատաղ որդին իւր վստահացաւ յաներն

1. Միջերկրական ծովու մօտ Տօրոս լեռանց մասն:

2. Որ է Մարաշ քաղաք՝ իր գաւառովն:

3. Մի ի մեծագոյն և եպիսկոպոսանիոտ վանաց
Կիլիկիոյ:

4. Արեւմտ որ մեզի չեն հասած:

իւր Թոռմաւ անուն իշխան մեծ, զոր և Պայ¹ իսկ եղ Հայոց յետ իւր:

Այլ Մշեհն լուեալ զմահ եղբոր իւրոյ զմեծին Թորոսի, էառ զոր բազում ի Նուբատին սուլտանէն, և եկն առնուլ զտէրութիւնն ի վերայ Հայոց. և բազում չար հասուցեալ աշխարհիս Կիլիկիացոց, յորմէ նեղեալք բնակիչք և իշխանք աշխարհիս, կամօք ձեռնտու եղեն նմա սիրել ի վերայ ինքեանց: Ուստի ընդ գալն նորա՝ Թումասն փախչէր յԱնտիօք՝ ուստի և եկեալն իսկ էր, և զորդի Թորոսին ամպարիչտք ոմանք կալեալ սպանին: Եւ Մշեհն տիրեաց որոց ցանկայր անձն նորա. սակայն վասն խստասրտութեանն ոչ կարացեալ յերկարել, վաղվաղակի սպանաւ ի զօրաց իւրոց, ի քաղաքն Եփես², և թաղեցաւ ի վանքն Մեծ-Քար կոչեցեալ, զոր իւր իսկ շինեալ էր: Եւ զսրք աշխարհին առաքեալ բերին զորդիսն Ստեֆանէի, որ սնանէին առ քեռին իւրեանց Բակոռասն՝ ի Տարսոն, և կացուցին իշխան և պարոն՝ զԲոռքեհ զորդի Ստեֆանէի. որ եղեւ այր աշխարհաչէն առատամիտ և բարեգործ, որոյ ել համբաւ նորա ընդ ամենայն աշխարհ. վասն որոյ Հռովմայեցիքն զնա պատուեալ՝ յազգէ թագաւորութեանն կին ետուն նմա³, յորմէ ծնաւ երկուս դստերս: Սակայն ի տերանց Լամբրունի եղեւ դաւ նմա, զի սղարել⁴

1. Խնամակալքն տղահասակ ժառանգաց տէրութեան՝ այսպէս կոչուէին լատին կամ փռանկ բառիւ:

2. Առաջին անգամ յիշուի քաղաքս ի պատմութեան Ռուբինեանց, որոց յետոյ եղաւ մայրաքաղաք հռակաւոր. և մօտիկ Մեծքար վանքն այլ՝ աթոռ եպիսկոպոսի. քարաժայռից մէջ շինուած ըլլալով՝ ժամանակակից Լատինք այլ Խորափոր քար կոչած են զայն, Petra concava.

3. Զապել, Isabelle, դուստր Հրմֆրէի՝ Humfery, տիրոջ Քարաքի, որ է գաւառ և քաղաք Ասորոց ծով-եղերքը, մօտ յեգիպտոս:

4. Թուրք բառ. պաշարել նշանակէ:

էր Ռուբէն զԼամբրուէն, և նոքա նեղեալ յղեցին առ բրինձն Անտիոքու, զի ելա հնարեսցէ իրացն. իսկ բրինձն խաբանօք ի ճաշ կոչեալ զՌուբէն՝ արգել զնա յԱնտիոք, վստահանալով՝ թէ կարասցէ այնու զՎիլիկիա առնուլ: Այլ Ռուբէն յղեաց առ եղբայր իւր Լեւոն՝ նստել յաթոռ պարոնութեան և պահել գերկիրն, և պնդել զսղար բերդին Լամբրուէնի. և Լեւոն և իշխանքն այսպէս արարին: Իսկ բրինձն իբրեւ ետես եթէ ոչինչ չահի այնու, ապա անկաւ ի բանս վաճառելոյ. զոր հաւանեալ Պարոն Լեւոն և իշխանքն՝ ետուն գանձ և երկիր, և թափեցին զՌուբէն. որ եկեալ և վերստին յինքն առեալ զպարոնութիւնն, կեցեալ աւուրս ինչ բարիոք կենօք, և ի վախճան մահու հասեալ՝ խրատեաց զեղբայրն իւր բազում իմաստութեամբ և բարութեան խրատով. թողեալ ի նա զիշխանութիւնն և զգոստերս իւր, ինքն հանգեաւ ի Փրիստոս, և կրօնաւորեալ թաղեցաւ ի Դրազարկն:

ՄՀԲ

ԳՐԻԳՈՐ (Բ) ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՎԿԱՅԱՍՅԻՐ (ՄԵԾ)¹

Սնեալ և վարժեալ ի մանկական տիոց ուսմամբ աստուածային գրոց և զարդարեալ ամենայն բարութեամբ. որոյ հասեալ ի հայրենին իշխանութեան աստիճան՝² գեղեցիկ և պարկեշտ քաղաքա-

1. Իր եղբօրորդին և յաջորդն եւս Վկայից վարքեր հաւաքել տալով՝ իրմէ որոշուելու համար Փոքր Վկայասէր կոչուած է: Հեղինակ բանիս է զրոյ վարուց Ներս. Շնորհալույ (տես Յօդուած 287). որ գրեթէ այս Սրբոյս Վիպականութեամբ ոտանաւոր զրածը՝ արձակ փոխեր է:

2. Իբրեւ անդրանիկ որդի Գր. Մագիստրոսի՝ ժա-

վարութեամբ զարդարէր դանձն : Ապա զմտաւ ասէր
զտիրականն հրաման որ ասէ, թէ, « Որ ոչ առնու
զխաչ իւր և ուրացի դանձն և եկեսցէ զկնի իմ,
ոչ կարէ իմ աշակերտ լինել » . և վաղվաղակի ի
բաց մերկանայր զաշխարհական ձեւ, և լուծա-
նէր զիշխանականն կամար, և հրաժարեալ յիւրա-
յոցն՝ հետեւէր ի միայնատանս, զգեցեալ զխոնար-
հութիւն . և հնազանդեալ անգրադական կենաց՝
ճգնէր պահօք ի առէ և ի գիշերի . հանգոյն մե-
ծին Յովհաննու, և աստուածաշունչ տառից միշտ
ընթերցմամբ՝ կերակրէր զբանական հոգին : Այլ
քանզի ոչ կարէ քաղաք թաքել՝ որ ի վերայ լե-
րին շինեալ իցէ . ընդ այն ժամանակս բարձեալ
լինէին հովուպետքն Հայոց՝ յաշխարհէ, և պա-
կասեալ տունն Տեառն Պետրոսի՝ յարժանաւոր
ժառանգաւորէ՝ որպէս ծերացեալն Հեղեայ, և մնայր
տունս թորգոմեան զեւթն ամ տռանց հայրապե-
տի : Քանզի աշխարհս՝ ընդ այն ժամանակս ան-
կեալ էր ի ձեռս այլազգեաց, և աթոռ կաթողի-
կոսութեանն վտարեալ ի Սերաստիա, և այն ընդ
իշխանութեամբ Հռոմոց . և վասն այնորիկ թա-
գաւորք Յունաց ոչ տային թոյլ դնել զոք կաթո-
ղիկոս, սակս անառաջնորդ մնալոյ ազգիս մերոյ,
և այնր աղապաւ յինքեանս դառնալոյ : Յայնժամ
արքայն Հայոց Քազիկ² մեծաւ ջանիւ և բազում
աշխատութեամբ գուն գործեալ՝ առաքէր առ թա-
գաւորն Յունաց մեծաւ ծախիւք . և զամուրն զկարս
այսմ խնդրելոյ փոխանակեալ՝ տայր ի ձեռս Հռ-
ոմոց, և առնոյր հրաման ի թագաւորէն՝ ոսկի
մատանեաւ կնքեալ, նստուցանել զո և կամեսցին
յաթոռ հայրապետութեանն Հայոց : Ապա թագա-
ւորն Հայոց Քազիկ ժողովէր զհարս Հայոց առ

աւագ էր իր հօր մեծագոյն պատուոյ աստիճանի և
ընչից :

1. Գետադարձի, որ վախճանեցաւ ի 1038 :

2. Թագազուրկ թագաւորն Վանանդայ կամ Կարսի :

Հասարակ. և միաբան համակամութեամբ գտեալ
 զարժանաւոր խնդրոյն, որպէս ի վերուստ ականոր-
 կութեամբ Հոգւոյն Սրբոյ յայտնեալ զգանձն ծած-
 կեալ յազարակի, և ամենեցուն համաձայնութեամբ
 յառաջ կոչեն զՎահրամ որդի Գրիգորի մագիստ-
 ոսի՝ զորմէ վերագոյն առացաք. որոյ ծանուցեալ՝
 հրաժարէր ի պատուոյն, անարժան վարկանելով
 զինքն մեծի կոչմանն, և Աստուծոյ և մարդկան
 միջնորդ լինելոյն: Որոց ամենեցուն բանադատեալ՝
 կոչեն զնա յանուն նախնոյն իւրոյ Սրբոյն Գրի-
 գորի՝ Գրիգորիս. և արժանաւոր ձեռնագրութեամբ
 և հոգեւոր օծմամբ նստուցանեն յաթոռ կաթողի-
 կոսութեան Հայոց և Թորգոմայ: Որ Վիմին հա-
 ւատոյ և Անթոյն ընտրութեան՝ համեմատ՝ հաս-
 տատեաց զՀիմուս եկեղեցւոյ Հայաստանեայց,
 և վերստին լուսազարդեալ պայծառացոյց համա-
 նման Սուրբ Լուսաւորչին և Սրբոց Թարգմանչացն՝
 Սահակայ և Մեսրոպայ: Քանզի ունէր շնորհ
 Թարգմանութեան, և միշտ քննէր զգիրս ամենայն
 ազգաց, և զպիտանիոն՝ զոր ըստ մերս թերի գաա-
 նէր՝ Թարգմանէր աշխատասիրարար, ինքեամբ և
 այլովք ոմամք ճարտարօք, և աւանգէր եկեղեցւոյ
 սրբոյ: Կարգէր տօնա վկայից և արանց սրբոց,
 և պատուէր զնոսա՝ պայծառագոյն տօնախմբու-
 թեամբ, և նորագոյն Թարգմանեալ ճառիւք: Եւ
 ինքն վառեալ ի հօր սիրոյ նոցին՝ խառնէր զիւրն
 մշտաթոր արտասուս՝ ընդ սուրբ և պատուական
 արիւնս նոցա. որ և ըստ ջերմեռանդն սիրոյն զոր
 ունէր առ սուրբ վկայսն՝ զՎկայասէր անուն ըն-
 կալաւ. զոր միշտ վերագոչէ եկեղեցի յամենեցուն
 յսելիս՝ զպարծառաց յորջորջումն: Հովուէր զհօտս
 յանձն արարեալս նմա ի Տեառնէ՝ ըստ օրինի
 քաջ Հովուապետին, և տածէր զամենեսեան ի
 վայրս քալար և ի ջուրս հանգստեան, յառտուա-
 ծային պատուիրանացն պահպանութիւն. որնէր

1. Պետրոսի և Պօղոսի Առաքելոց:

Հանապազ փան փրկութեան հոգւոց նոցա . և ոչինչ էր նմա փոյթ՝ բայց եթէ անփութ անուն նոցա յապականիչ գայրաց . չիէր միշտ առ նոսա և խրատէր զամենեւեան զնալ յորէն և ի զտուիրան Տեառն անարատութեամբ : Աշխատէր յընթացն երբեմն յովանկաւ երբեմն ի հետաւ . և քաղցրագոյն էր նմա աշխատութիւն մարմնոյն առ սէր աստուածայնացն : Արհամարհեալ էին ի նմանէ իրք մարմնականք , և ոչ էր փոյթ ինչ նմա յաղագս փառաց անցաւորի , այսինքն հեծանելեաց , փափկերաւ երկարաց կամ զարդարեալ կիտիչէից՝ . կամ զգետուց խնկութեան՝² որով բազումք արտաքուստ զարդարին , որպէս յայանի է ամենեցուն . նա և ոչ գոյր նմա տուն հանգստեան կամ տեղի բնակութեան , որով հանգիստ տալը տկարութեան մարմնոյ՝ ի բազում աշխատութեանցն , կամ ժառանգութիւն ինչ մարմնական սաացեալ , կամ ի միւսմ փոյրի բնակութիւն կալեալ . այլ պանդխտաբար չիէր յերկրի , և զքաղցեալ հոգիոն կերակրէր աստուածային բանիւն :

Փնայր ի սուրբ քաղաքն Երուսաղէմ , և երկիր պաղանէր սուրբ տեղեացն որ անդ . և հասանէր յարեւմուտս² , ուր ազգ բազում Հայոց իջեալ էին , և լուսաւորեալ զհոգիս նոցա , և հաստատեալ ի հաւատս , գայր հասանէր ի թագաւորեալ քաղաքն Կոստանդինուպօլիս , և յանդիման լինէր թագաւորին և պատրիարքին . որոց տեսեալ զայնպիսի աս-

1. Զորիներ :

2. Մեղադրէ եկեղեցական անձանց հախազարդ հաշուստ սիրելը :

3. Փոքր Ասիոյ և Յունաց կողմերն . թէ և թուի ոմանց ի Հռովմ եւս երթալն . և չէ հաւանական թէ այն ատեն յիտալիա այլ սփռուած ըլլան Հայք , ինչպէս յետոյ յ'ԹԳ և ԹԳ դարս . բայց ոտուզիւ Հռովմայ Պապից հետ թղթակցութիւն ունեցեր է Վկա-յասէրն :

տուածազգեաց հայրապետ՝ զարդարեալ շնորհօք և իմաստութեամբ Հոգւոյն Սրբոյ, մեծաւ պատուով ընկալան զնա. մանաւանդ յորժամ խօսեցան ընդ միմեանս ի հարց և ի փորձ բանի, ըստ օրինի իմաստնոց, և գտին զնա անթերի լրմամբ լցեալ ի շնորհաց Հոգւոյն Սրբոյ. քանզի քաջ տեղեակ էր յունական լեզուին և դպրութեանն, և յիսուս և ի բանս ըստ ամենայնի վարժ և կիրթ. ի հարցուածսն խոհեմ, ի պատասխանիսն՝ զգոն և հանդարտ. գեղ երեսացն բարետեսիլ և հեզաՀայեաց. և բանք աստուածաներկ լեզուին՝ համեստ և քաղցրագոյն. յորս կապեցան սիրով Թագաւորն և բովանդակ իմաստնոցն ժողով: Յայնժամ սուրբն Աստուծոյ ըստ խորագէտ իմաստութեանն՝ իւրոյ՝ խնդրէր ի Թագաւորէն և ի պատրիարքէն դադարել ժամանակս ինչ առ նոսա և ընթեռնուլ զմատեանս նոցա և օգտել: Յօժարեալ կարգեցին ամենեցուն որոց ընդ նմա՝ կերակուրս և ոռհիկս յարքունուստ, և հրամայեցին անխնայ տալ զմատեանսն ամենայն՝ նմա: Որոյ դադարեալ անդ բազում ժամանակս և առեալ Թարգմանէր զՎարս սուրբ հարց և զՊատմութիւնս վկայից, և զմատեանս ուղղափառ վարդապետաց, և զճառս ներբողենից որ ի տօնս տէրունիս և յիշատակս Սրբոց. և տայր ցայնոսիկ որ ընդ նմայն էին՝ արք ճարտարք և իմաստունք՝ յարագագիր զըլութիւն և ի գիտութիւն բանի. զոր առեալ վաղվաղակի փոխարկէին, սրբաբանեալ ըստ մերումս բայի՝ զորկս ամենեւին և քերեալս ըստ քերթողացն արհեստի:

ՄՀԳ

ՆՈՅՆ ԲԱՆ ԸՍՏ ՄԱՏԹ. ՈՒՌՀԱՅԵԾԻՈՅ. (ՀԶԷ)

Ի թուականութեանս Հայոց ՇԾԴ (554—1105—6) լինէր փոխումն սուրբ հայրապետին Տէր Գրիգորիսի, համանուն Տէր Վահրամի՝ որդի Գրիգորոյ (Մագիստրոսի) որդւոյ Վասակայ, ի Պահլավունի ազգէ։ Յայսմ ամի եղեւ անկեալ սիւնն հաւատոյ Հայաստանեայց և պարիսպ սրբոյ եկեղեցւոյ տանն Արեւելից. վասն զի սա եղեւ սքանչելագործ ի մէջ Հայաստանեայց, և պայծառ առաքինութեամբ կայր յամենայն ճգնողական վարս. և էր ժուժկալ պահօք և աղօթիւք. և կայր ի պաշտօնն Աստուծոյ անդադար սաղմոսերգութեամբ։ Սա նորոգեաց զկարգ հաւատոց Հայաստանեայց. և անհանգիստ թարգմանութեան էր պարապեալ. և զամենայն պակասութիւն կտակարանացն Աստուծոյ առ մեզ՝ կարգաւ կատարեալ զարդարեաց ի Յունաց և յԱսորւոց թարգմանութենէ. հօգս տարեալ, և անդադար խորհրդով և ամենայն պայծառութեամբ Սուրբ Գրոց ելից զեկեղեցի Հայաստանեայցս։ Եւ էր ինքն հեզ բարուք և խոնարհ սրտիւ. և ի վերայ այսր ամենայնի էր յոյժ աստուածասէր և պատուիրանապահ. և յամենայն կողմանց կարող էր օգնել հօտին Քրիստոսի. վասն զի էր ի բնէ ի բուն² կորովի զրոց շնորհաց։ Եւ էր սա նմանեալ առաջին իմաստնոց Հայոց, Մովսիսի ունիմ ասել և Դաւթի³. վասն զի ունէր զլուխ աթենացի⁴, և լեզու հրեղէն ներկեալ, և

1. Համանունաբար և Գրիգոր և Վահրամ կոչուէր։

2. Պարզապէս կ'ըսուի Բանիբուն։

3. Մովսէս Խորենացի, Դաւիթ Անյաղթ։

4. Գեղեցիկ բացատրութիւն, նոյնպէս և հետեւեալ

դիւրաւ առնոյր զծածկոց՝ յիրեսաց հին և նոր կտակարանացն Աստուծոյ, և բանայր զդուռն աստուածարուզիս աղբիւրացն, և զհասու մն Սրբոյ Հոգւոյն զեղոյր ի լսելիս հաւատացեալ ժողովրդոցն: Սա եղեւ օրինակ դասուց կրօնաւորաց. ամենայն քաջակիրթ առաքինութեամբ յառաջացեալ էր:

Եւ կացեալ սորա յաթոռ հայրապետութեան ամս քառասուն. և ի ժամանակի մահուանն հանդիպեցաւ առ մեծ իշխանին Հայոց՝ որ ասի Գող Վասիլ, որ էր այր հօօր և պատերազմող. վասն զի առ սա եղեւ ժողովեալ մնացեալ գունդն Հայոց:... Եւ եղեւ ի տրէ ամիս, յառաջին շաբաթն ամռան աղուհացիցն¹ յաւուր շաբաթու վախճանեցաւ սուրբ հայրապետն Տէր Գրիգորէս՝ և թաղեցաւ մեծաւ հանդիսիւ ի Կարմիր վանքն՝ մերձ ի Քեստուն. և Տէր Ստեփաննոս հայր վանացն արար ժողով ի վերայ գերեզմանին նորա՝ կրօնաւորաց և քահանայից, և հայրապետական պատուով յուղարկեաց զնա ընդ սուրբսն: Եւ իշխանն Հայոց Վասիլ և այլ ազատագունդք ի Հայոց՝ արարին կոծ մեծ ի վերայ նորին. և դառնակոծ արտասուօք լացին առհասարակ ի վերայ նորա. վասն զի զրկեալ եղեմ յայնպիսի սուրբ հայրապետէն. և նովաւ յիշեալ լացին տունն Հայոց, և լային դանտիրանալն իւրեանց յօտար աշխարհն և զելանել ի հայրենի տանէն իւրեանց:

Ըսուածն՝ Սուրբ գրոց քօշը վերցընելը, որ է բանալ մեկնել զՍուրբ Կիւրս:

1. Վկայասիրին մահուան տարին 1103՝ ըստ Հայոց առմարի կու սկսի ի 23 փետրուարի, որով մահն այլ մայիսի վերջերը կամ ի սկիզբն յունիսի. ամռան աղուհացն այլ՝ կըրնար յարմարիլ Վարդապետի պահոց:

ՄՀԴ

ԳՐ. ՎԿԱՑԱՍԵՐ ԵՒ ՔԵՌՈՐԴԻ ԻՒՐ ՅԵԳԻՊՏՈՍ

Խորհուրդ զմտաւ ածեալ (Գրիգորի Վկայասիրի), պատրաստէր զոր ընդ նմայն էին ազգայինքն իւր և ընտրելոց արանց ժողով, և զորդի քեռն իւր զարդարեալն երկոքումք զեղեցկութեամբ՝ ըստ մարմնոյ քաջագեղութեան և ըստ հոգւոյ պարկեշտութեան և սրբութեան, զարքեպիսկոպոսն զՏէր Գրիգորիոս, հանդերձ ամենայն կահիւն իւրեանց, մտանել ի նաւ, և յառաջագոյն անցանել զսահմանս Պաղեստինացւոց. և ինքն զկնի սակաւ տուրց առեալ հրաման յարքայէ¹, և ողջունիւ բաժանեալ յամենեցունց, զի թեթեւակի բացանաւ լեալ հասցէ նոցունց: Որոց մտեալ ի նաւ, հընչեալ ուժգին հողմոյ՝ վարէր բռնութեամբ գնան, ձգէր յԵգիպտոս: Եւ քանզի աշխարհն Եգիպտոսցւոց ընդ իշխանութեամբ Արաբացւոց էր, երկեսն երկիւղ մեծ, և ակն ունէին վարիլ յաւար և ի գերութիւն: Յայնժամ Խորհուրդ իմաստութեան զմտաւ ածէր Տէրն Գրիգորիոս, և զգենոյր զեկեղեցական զգեստն իւր և զգեցուցանէր զարսն եկեղեցականս՝ իւրեանց զգեստուք. զարդարեցան և աշխարհայինք իւրեանց ոսկիակուռ պատմունճանօք, զորս ընկալեալ էին պարգեւ ի Թագաւորէն Յունաց. և ամենեքեան պաճուճեալք նստան, մեծաւ մեծքն ըստ իւրաքանչիւր աստիճանի, և փոքունքն կանգնեցան ի սպասու առաջի:

Իսկ որպէս սովորութիւն էր՝ առաքեաց կարգեալ իշխան տեղւոյն տեսանել և իմանալ թէ զինչ իցէ որ կայ ի նաւին, կամ ուստի իցեն եկեալ. զնային առաքեալքն և տեսին արս պատուականս

1. Ի կայսերէն Յունաց ի Կ. Պօլիս՝ ուր գնացեր էր:

և գեղեցկատեսիլս, զարդարեալս պէսպէս զգեստուք. և հիացան ընդ սքանչելատեսիկն տեսիլ, ափ ի բերան եղեալ դարձան առ իշխանն և պատմեցին նմա: Յայնժամ իշխանն յարուցեալ գայր առ նոսա յողջոյն, պատուով և հնազանդութեամբ, և հարցանէր հեզութեամբ, թէ ո ոք իցեն. և տուեալ պատասխանի, եթէ ազդականք և սպասաւորք կաթողիկոսին Հայոց եմք, և առաքեաց զմեզ յառաջագոյն, զի և ինքն եկեսցէ, որպէս զի տեսցուք զսուրբ լեառնն Սինա, և զմիայնարանս նախնի Սրբոցն որ աստ, և երկիր պագեալ դարձցուք յաշխարհ մեր: Ապա ընկալեալ իշխանն ըզնոսա պատուով և հանգուցանէր մարդասիրաբար, և առաքէր վաղվաղակի ազդ առնէր ամիրապետին իւրեանց՝ մեծ խալիֆային, որ էր յառաջնորդական աթոռ ազգին իւրեանց. որ էր այր բարի և իմաստուն, առատաձեռն ի պարգեւս, քաղցր և ողորմած առ ամենեւեան: Որ իբրեւ ծանեալ՝ յոյժ ուրախ եղեւ, և փութանակի առաքեաց ւածել ըզնոսա առ ինքն մեծաւ պատուով: Զոր տեսեալ համբուրէր ըղձական սիրով, և տեղեկացեալ հարցմամբ ի նոցանէ զպատճառս գալստեանն՝ ուրախ լինէր. մանաւանդ յորժամ ծանեաւ թէ սուրբ Հայրապետն գալոց էր անդրէն. և հրամայեաց հանգուցանել զնոսա ի պատշաճաւոր տեղւոյ, և տալ զպէտս նոցա առատապէս: Իսկ արքեպիսկոպոսն Տէր Գրիգորիս վաղվաղակի առաքէր առ սուրբ Հայրապետն և ծանուցանէր նմա զիւրեանցն պատահումն, և հայցէր փութապէս հասանել առ նոսա: Եւ լուեալ սրբոյն Աստուծոյ զայսոսիկ, վաղվաղակի մտեալ ի նաւ՝ անդր հասանէր. և բարեբարոյ խալիֆայն ամենայն մեծամեծովք իւրօք ելանէր ընդ առաջ նորա, և առեալ զսուրբ ձեռնս համբուրէր. և զնէր ի վերայ աչաց և երեսաց իւրոց, և տայր մեծաւ գոհութեամբ սրհնութիւն Աստուծոյ, որ այնպիսի մեծի փարթամութեան արժանի արար զինքն. և հրամայէր պատրաստել նմա

իջեալանս պատուականս, և հանգուցանէր զնոսա որպէս արժանն էր. և կարգէր նոցա սպասաւորս, պատրաստական տունել զամենայն պէտս նոցա մեծածախ և առատատուր պարգեւօք. և լցոյց զնոսա ի մեծամեծաց մինչեւ ի փոքունս՝ օժտաւ պարգեւ ընծայիւք, ոսկւով արարացւով և այլօք պատուականօք, զոր աշխարհն այն մատուցանէր տիեզերաց:

Ապա յետ բազում աւուրց տեսանելոյ զմիմեանս և յոգնակի խօսակցութեան, խնդրէր հայրապետն հրաման դառնալոյ յաշխարհն իւր. իսկ նա ոչ առնոյր յանձն իւր ամենեւեմ, թէպէտ ուրբ հայրապետն պատնառէր և դնէր առաջի զերկիւղն Աստուծոյ, յաղագս բազում ժամանակաց անտէրունչ թողլոյ զժողովուրդն իւր. ասէր. Յայտպիսի մեծագոյն պարգեւէ առաքելոյ ինձ յԱստուծոյ՝ ոչ երբէք զրկեալ աղքատացայց. դնէր և այլ պատնառս բանի յաղագս ոչ լինելոյ անդ յազգէս Հայոց՝ ունայն զՀովուելն իւր: Իսկ նա բառնայր ըզպատնառանս և երդմամբ հաստատէր ընու զայշխարհն՝ Հայաստանեայց ազգօք, զոր և արար իսկ, և բազմացոյց անդ բազմութիւն յոյժ իրր տասն հազարաց. և ի նոցանէ բազում իշխանս և հեծելազօրս պատուեալս: Կէ տեսեալ սրբոյ հայրապետին զջերմեռանդն և զգործովալիր սէր նորա, թողոյր փոխանակ իւր անդր գորդի քեռն իւր, և ձեռնադրէր զնա կաթողիկոս՝ Եգիպտոսի. և այսու հաւանեցուցանէր զբարեբարոյ խալիֆայն՝ Թողուլ զնա՝ ելանել յաշխարհէն իւրոյ: Այլ մեզ ոչ է ժամանակ պատմել զբարեկրթութիւնս ի նմանէ եղեալս առ նորակերտ հայրապետն և առ ժողովուրդն իւր. քանզի նախկի յայլոց ճառեցաւ մանրապատում երկարագոյն ճառադրութեամբ:

1. Թէ արդարեւ այդ գերագոյն կոչումը տուած է, կըրնայ տարակուսուիլ:

ՄՀԵ

ՅՕՆԱՆԱՄԱԿ ԳՐԻԳՈՐԻ (Բ) ՎԿԱՑԱՍԻՐԻՒ՝

Այս է յիշատակարան տօնից տէրունականաց և Սրբոց Աստուծոյ. ցուցմամբ աւուրց հոռով աւուրց՝ ըստ իւրաքանչիւր Սրբոց հանդիպմամբ շարչարանաց կատարման, և կամ ըստ խաղաղական ելից հանգման՝ մարտիրոսաց և հայրապետաց սրբոց, որք հաճոյացան Աստուծոյ՝ նեղ և անձուկ ճանապարհաւն Յիսուսի:

Զոր ես Գրիգորիս ծառայ Աստուծոյ և դիտապետ Հայաստան ազգիս, համարձակեալ վասն սիրոյ վկայից Քրիստոսի, յաւելի ի նախակտրգեալ տօնսն հոռով ամսոց՝ ընտրեալ ի Տօնամակաց յոգունց զսակաւ, որ ի բազմաց անփոյթ էր լեալ: Եւ մեք աշխատեալ զայսպիսի համառօտաշահաւք Տօնամակս՝ գրեցաք ի պայծառութիւն եկեղեցւոյ. զոր ցանկ ընթերցցի ամենայն ժամու սոսկալի պատարագին, զոր մի ոք աւելորդ վարկցի. զորոց ըզվարս քաղաքավարական պատմութեանց՝ զոր ոչ գոյր առ մեզ հայ պրով, մեք աշխատութեամբ թարգմանեցաք ի յունականէն ի մերս գիր և բառ: Վասն որոյ աղաչեմ սրբովք վկայիւք զամենեւեան

1. Գրիգոր Բ մեծ ջանքով փնտռեց և փնտռել տուաւ Սրբոց և մանաւանդ Մարտիրոսաց վարքեր, Թարգմանեց կամ Թարգմանել տուաւ. այն պատճառաւ կոչուեցաւ Վկայասէր. անոնց հանգստեան կամ նահատակութեան օրերուն յարմար դատաւորած գիրքն այլ կոչուեցաւ Տօնանամակ կամ համառօտեալ Տօնանամակ. իրմէ առաջ այլ կար այսպիսի հաւաքումն. բայց քիչ էին վկայաբանութիւնքն:

2. Այսինքն՝ ըստ աւուրց ամսոյ անոնց հանգրտեան, մահուան:

առհասարակ՝ մի անփոյթ առնել զմեր տղէտանջ երկս աշխատութեան, այլ ընդօրինակել զաղափարաւ և գրելով՝ պահել յամենայն սուրբ եկեղեցիս. և անխափան առանց յերկուանալոյ կատարել ըզկանոն ընթերցուածիս ի տօնի յիշատակի Սրբոցն: Եւ որ ոք զրէ զգիրս զայս՝ աղաչեմ գրել ի զուխս զրոցն և զգոյզն բան յիշատակի մերոյ. և աղօթիւք յիշել ի Քրիստոս՝ զարարող զրոցս, և զՔրիստոսի՝ համանուն և համազգի իմ, որ և զրիչ և յօրինիչ զրոցս, յիշեալիք ի Քրիստոս. և որք յիշեք յիշեալ լիջիք օրհնութեամբ ի Տէր: Յիշեա Տէր և ողորմեա:

Եւ կիրակոս տրուպ Գիտնական և անարժան ծառայ Աստուծոյ, ծանուցանեմ ձեզ վասն սուրբ կտակիս Տօնամակի եկեղեցւոյ սրբոյ և աստուածայնոյ յիշատակի: Որպէս գիտէք՝ ի սկզբանէ հաւատոց մերոց, մեր ուղղադաւան ազգիս արամեան որդիացեալք՝ աշակերտութեամբ Սրբոյն Գրիգորի աստուածաման Լուսաւորչին մերոյ, համօրէն ամենայն Սրբովք՝ որ եղեն յազգս մեր հաճոյ Աստուծոյ, զայս զրոյ եկեղեցւոյ անփոյթ արարին՝ վասն ժամանակին. և մեծ և աստուածային տօնքն Խաչի կամ Աստուածածնի, վկայիցն և սուրբ հայրապետացն, հարցն ճգնաւորացն և կուսանաց վկայիցն, անփառաւոր և անկատար և անյարմար լինէր՝ առանց այս զրոց: Ապա Հոգին Սուրբ ազդեաց սուրբ հայրապետին Գրիգորիսի աստուածասիրի և վկայասիրի, և նոր սկսեալ յօրինեաց զսա՝ ըստ ամենայն տօնից արժանապէս, ի դէպ սաղմոսիւք և ընթեր-

1. Գրիգոր Մագիստրոսի որդւոց և Թռռանց շատն՝ երեք չորս ազգ՝ Գրիգոր կոչուած են, և մի քանին կաթողիկոս եղած են, նոյն անուամբ, Բ, Գ, Դ, Ե. անոնցմէ զատ եպիսկոպոսք և այլք, որոց մէկն է աշխատակից մեծ Վկայասիրին և գիրքը կարգաւորողն, գուցէ իր քեռորդին, յիշեալ ի 274 Յօդուածի:

ցուածովք աստուածախօսիւք. բայց ոչ ի գլուխ աւարտեաց զամենայն՝ զոր պարտ և արժան էր տօնելոյ: Ապա ինձ որ միշտ ընդ նմա էի՝ յամենայն իրս աստուածայինս կցորդ և յորդորիչ և փոյթ յաշխատութիւնս հոգեւորաց և Աստուծոյ սիրելեաց, հոգ եղ ի վախճանելն իւրում, մի անփոյթ առնել զամանէ, այլ յանկել՝¹ ընթերցուածովք ըստ արժանին, զոր և արարի: Զի հարկ եղեալ է ի (վերայ) մեր Աստուծոյ՝ տօնել զսոսա. և է այսպէս. Քառասուն և վեց տօն սուրբ հայրապետացն² կարգեաց, և երեսուն ես տրուպս յաւելի, որ լինի եօթանասուն և վեց. զորս բոլոր տարւոյն բաւական համարեցաք, ընթերցուածովքն և Մարտիրոզոգօրն³. Իսկ եթէ տարւոյն աւուրք չլինի բաւական, զի է տարի որ երկոտասան լուսին լինի և է որ երեքտասան, և տօնքն՝ կարճ տարին յաւելուն, դուք զերկուսն ի մի տօնեցէք՝ երեք և չորս, և այսպէս զբնաւն ի գլուխ տարէք. զի ըստ հաւատոց մերոց և տօնք Սրբոցն պարտ է որ կատարին: Իսկ զի սկզբնից սրբոց և աստուածասիրաց գրեցի⁴, զի մի հայիցիք ի ծոյլ և յորովայնամոլ կրօնաստանսն՝ և ընդ նոսին կորնչիցիք ի կենացն Աստուծոյ, այլ Սրբոց նմանեալ՝ մեծ փափագմամբ տօնեսալիք. մեք զընթերցուածսն առատապէս որիչ եղաք ընդ ամսոյն, զի մի աղքատ եղիցի կարգք եկեղեցւոյ:

Հարկ և հրաման ունիք յԱստուծոյ՝ զսակաւ յիշատակարանս խրատու՝ ի գիրսն զոր նորոգեցէք՝ օրինակել, որպէս և զհոգեւոր Տեառն⁵ յիշատակ՝ ի նոր գիր: Եւ ի վերայ ամենայնի զմեզ զերեքեանս ի նոյն, զսուրբ կաթողիկոսն և զհամանուն կարեւոր⁶

1. Յանգ հանել, աւարտել, լրացընել:

2. Գուցէ պէտք է « սուրբ հայրապետն կարգեաց »:

3. Յոյն բառ, յորմէ և լատինն Martirologium, որոյ ճիշդ Թարգմանութիւնն է Վկայաբանոչիւն ըսուածն:

4. Շփոթ կամ սխալ ըսուած մի է այս տեղ:

5. Կաթողիկոսին, նոյն Գրիգոր Վկայաւորին:

6. Մերձաւոր ազգական. Թուի նոյն վերոյիշեալ

իւր զԳրիգորիս, և զիս զԿիւրակոս յիշեալիք առաջի Քրիստոսի ի սուրբ խորհրդին, և ի խորոյ սրտէ թողութիւն խնդրեցէք ի Քրիստոսէ. և նոյն ինքն Յիսուս Քրիստոս ամենեցուն ողորմեսցի, և արժանի արասցէ արքայութեան երկնից. որում փառք յաւիտեանս. ամէն:

ՄՀԶ

ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ ԿԻՐԱԿՈՍԻ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ
ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄԵԿԵՆՈՒԹԵԱՆ ՅՈՎՀ. ԱԻԵ-
ՏԱՐԱՆԻ ՅՈՍԿԻՐԵՐԱՆԷ

Ջանգիւտ Հայկազանցս զլուսաւոր մարգարտիս զպատճառն, գերանելի Լուսաւորչին մերոյ զփոխանորդ զԳրիգորիս՝ զհոգեւոր հայրն մեր և զխնամածու՝ յիշեցէք ի Տէր. վասնզի նա եղև սկիզբն զսուրբ Աւետարանիս զմեկնութիւնս գրելոյ ի գիրս՝ յայս, ի ձեռն բազում աղաչանաց իմոց՝ զինքն գերանելին. որ և լուեալ ինձ՝ ըստ աստուածասէր հոգւոյ իւրոյ՝ սկիզբն ետ առնել թարգմանութեան, նախ յասորւոյն լեզուէ. և քանզի շաղփաղփ աշխատարազ գայ լեզուն ասորի ի մերս հայկազանցս արամեանցս ազգ և լեզու, ըստ որում վերստին իմ աղաչանս ի ձեռն առեալ վկայասէր ոգւոյն, ի յունականէն առնել թարգմանութիւն գերահրաշ ճառիցս աստուածաբան աւետարանչիս Յովհաննու մեկնութեան, ի ձեռն համանուն երանելի պատրիարքին Կոստանդնուպօլսի՝ տիեզերակեցոյց աշխարհալոյս վարդապետի, Ոսկեքերան կոչեցելոյ մականունութեամբ. զոր օրինակ և վերա-

քեռորդին, զոր յետ մասամբ գրոցն կարգաւորելու՝ թողուց յեզիպտոս:

1. Նոյն շատ հեղ յիշուած Գր. Վկայսէրն Մեծ:

գոյնդ առ նա արարեալ իմ Կիրակոսի զբանս մաղթանաց. վասն զի յարմար գոյ յունականն բարբառ ի մերս՝ ըստ թարգմանութեանն: Արդ, ունկնդիր եղեալ ինձ՝ թողեալ զԱնդրեաս երէց ասորի զթարգմանիչ, յղէ ի Միսապոտամն¹ գաւառ, առ յունականն հռետոր Թեոպիստէ կոչեցեալ. որ էր քարտուղար և պոստոյնօտար² իշխանին Առօն կոչեցեալ³. և բազում ծախիւք առատատուր պարգեւօք նմա ետ թարգմանել զսուրբ գիրս: Եւ արդ, նա ի Քրիստոս փոխեալ յերանելի կեանսն, բազում ճառք մնացին անթարգման. յոր ես ձեռն արկեալ նոյնպէս առատաբար ձրիւք զմնացեալսն ետու աւարտել նմին առն: Եւ է ճառիցս թիւ զոր նորոգ ի յայտ ածաք՝ յիսուն և հինգ ճառ. քանզի զերեսուն և զերիսն՝ բազում յուզիւք յառաջին մեր թարգմանչացն գտաք թարգմանեալ. ի սկզբան տասն և երեք ճառ յասորի լեզուէ, բանքն իսկ ցուցանեն. իսկ զբսանն ի յունականէն, որք լինին երեսուն և երեք ճառք: Բովանդակ էր գիրքն լեալ թարգմանած ի Հայս, և ի ծուլութենէ և յանփոյթ առնելոյ՝ այլքն. կորուսեալ և եղծեալ էին յօրինակս հինս՝ ուր և կայր: Եւ զայս զոր գտաք՝ ի յարմար և ի տգէտ խաւարած զբագրերոյ այլայլած և թիւրած էին բանքն և տունքն, և աւելի և պակաս, անօգուտ ի կարդալոյ և յիմանալոյ: Զոր իմ Կիրակոսի տրպի և անարժանի ի ձեռն առեալ՝ ուղիղ յօրինեցի ըստ կարի, այլ ի մտաց բանիցն և այլ ի կրկին օրինակաց. և ըստ այսմ՝ զնորոգ թարգմանեալս բազում ջանիւ և աշխատութեամբ յերկրեցաք յուղիղն բառ և բանս՝ ըստ մերոմս, զհատակոտոր զխրթին բանսն, և ըստ վերագոյն գրելոցն՝ ոչ աւելի և ոչ պակաս: Արդ, այսպէս գրեցաք և տուաք վերջին աւուրց վերջին դարուս,

1. Միջագետք, յունարէն. Mésopotame, փռանկ:

2. Protonotaire. Գլխաւորն նօտարաց:

3. Ազգաւ Հայ թուի, մագիստրոսի պատուով:

յորում ըստ կանխառոշութեան Փրկչին և Աս-
քելոց նորա՝ շար և դժնդակ են աւարքս. ստա-
նայ թագաւորեալ, և սէր և հաւատ և շնորհաւո-
թիւն բարձեալ յամենայն մարդկանէ. քանզի բա-
լոր տիեզերք զնացին զհետ ստաւանայի, է որ տն-
հաւատութեամբ և է որ հերետիկոսութեամբ, և
է որ մեղօք. յոր թաւալեցան առհասարակ և մերս
ազգ. հաւառօք և կարգօք ուղիղ, և գործովք ըստ
բանասարկութիւն կամաց հետեւեալք, և հեռացեալք
յերկնաւոր կոչմանէն. նա և բարձրացեալ յերկինս
աշտինանաւ կրօնաւորք և քահանայք՝ ընդ այլ շա-
րահաւատ ազգս նախանձեալ՝ ի մարմին գործան
և ի կամս նորա, օտարացեալք ի կոչմանէն Քրիս-
տոսի: Այլ և յանիշխանութեան գալով տիեզերք,
քանզի կարծեալքն իշխանք ի սուր և յաւեր գոր-
ծան յիրեարս, եւս և որք թագաւորք տնուանէին:
Եւ մեք ի սոյն աւուրս աշխատեալք՝ նորոգեցաք
զսա, և տուաք ի յիշատակ աստուածասէր եղբարց
սրբոց, թերեւս անձանց և բազմաց օգուտս դոր-
ծիցեն. որք և հովացեալք և ցրտացեալք եզեն
բնաւք ի պատուիրանացն Աստուծոյ և ի օրոյ
գրոց: Զայս զրեցաք՝ զի որք ընթեռնուցուք՝ իմա-
ցեալք զմերս և զսուրբ դիտապետին՝ ջանս, ըստ
այսմ ի Փրկչին հայցեցէք զողորմութիւն վասն
նորա: Ընդ որս և զսուրբ վարդապետն մեր զԳեորգ
յիշեսլիք, զդիտապետն Հայոց և զհովին բարի²
և զգաստ և զմարդասէր հոգին, որ վերստին ծնաւ
զմեզ բանին կենաց, և զերէց աւուրբք խոհակա-
նութեամբ զեղբայրն մեր և զանդրանիկ մերոյն
կրթավարժ և հրահանգայեղձ աշակերտութեան՝
գլխատոսազգեացն զԳեորգ մականունն Մեղր³ կո-

1. Գրիգորի Վկայասիրի:

2. Սա Լոսեցի անուանեալն է, որ նախ իբրեւ օգ-
նական եղաւ Փր. Վկայասիրի, յետոյ իր չափէն վեր
ելնելով՝ մերժուեցաւ աթոռէն:

3. Սովորաբար Մեղրիկ կոչուի:

չեցեալ՝ յիշեալիք ի Քրիստոս . և եւս զծնողսն իմ հանգուցեալս ի Քրիստոս՝ յիշեալիք աղօթիւք . որպէս զի աղօթիւք ձեր և ամենայն սրբոց հաճոյացելոց Տեառն ի սկզբանէ՝ գտցուք միաբան արժանաւորք կենացն յաւիտենից ի Քրիստոս Յիսուս ի Տէր մեր, ընդ որում Հօր և Ամենասուրբ Հոգւոյն փառք և պատիւ յաւիտեանս յաւիտենից, ամէն :

Էր թիւ ի սկզբանց արարչութեանց ի մեզ 8612 (6536) ամ, իսկ ի կենարար գալստենէն Քրիստոսի ՌձԺԲ (1112) ամ. իսկ ի Խոսրովայն Պարսից՝ սկսեալ մերս թիւ ըստ ամաց՝ ԵՃԿԶ (566) . իսկ ըստ աւարտման առաջին շրջանին՝ ԵՃԼԲ, նորս սկսեալ շար ամաց ԼԴ (34) ամ : Այլ և զաղաչանս իմ զվերջին ընկալլիք սիրովն Աստուծոյ . զկնի վախճանի իմոյ ռւմ և տայ Աստուած ի ձեռն իմ զսուրբ գիրս զայս, մի արգելցէ տալ զսա օրինակ ով և կամեսցի գրել, զի տարածեսցի և մի իւրք փակեսցի խօսքս Աստուծոյ : Եւ որք գրել տայցեն՝ գրեսցեն և զյիշատակարանս զայս բովանդակ ի նմին, և մի հատցեն ի սմանէ բան մի . և որք զերկու խնդիրս զիմ կատարեսցեն՝ գրեսցէ զնոսա Աստուած ի դպրութեան կենաց . իսկ որք ստունգանեն՝ իղիցին ընդ դատաստանաւ Տեառն Աստուծոյ, որ է օրհնեալ յանրաւ յաւիտեանս . ամէն :

Եւ որ զգիրքս գրեցի հրամանաւ սուրբ աստուածարեալ վարդապետիս Կիրակոսի՝ որում Յիշատա-

1. Հայոց թուականն դրուած է Սասանեան Պարսից Ա Խոսրով Թագաւորին ատեն, և ըստ իմիք անոնց տօմարին այլ յարմարցուցած :

2. 552 տարուան շրջանն է, եկեղեցական տօնից օրերը գտնելու համար ըստ փոփոխութեան տարէզլսին. ըստ հեղինակիս՝ առաջին անգամ այս շրջանս լրացեր էր և 34 տարի առաջ ոկտեր էր Բ շրջանն, որով առաջնոյն սկիզբն կ'ըլլայ յամի 546 Քրիստոսի սակայն Հայոց թուականին և տօմարին կարգադրու թիւնն վեց տարի վերջն եղած է, այսինքն 552ին :

կարանս է, և բովանդակ գիրքս յօրինեալ և յարմարեալ ըստ տանց և ըստ ամենայն արհեստից պատշաճեալ, դիւրահաս ընթերցողաց և ըսողաց. թէպէտ և խոշոր է գիրս և անարհեստ և ախմար գրիչոյ, բայց աղաչեմ՝ յիշել ի սուրբ մաղթանս՝ զբազմամեղս Ստեփանոս կոչեցեալ, և զեղբարս իմ, որպէս զի աղօթիւք ձեր և ամենայն Սրբոց Հաճոյացելոց Տեառն ի սկզբանէ՝ գտցուք միաբան արժանաւորք կենացն յաւիտենից:

ՄՀԷ

ԳՈՂ ՎԱՍԻԼ ԳՆԷ

ԶԳԵՐԵԱԼՆ ՊԵՄՈՒՆԴ, ՎԱՆԷ ԶՊԱՐՍԻԿՍ

(Մ. ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ ՃՀԸ.)

Յայսմ ամի (1104) գնեցին զկոմսն Ֆռանկաց Պեմունդն¹ ի ձեռաց Դանիշմանին՝² Հարիւր Հազար դահեկան³, միջնորդութեամբ և օգնութեամբ մեծ իշխանին Հայոց որ ասի Գոդ Վասիլ⁴. և սորա

1. Անտիոքայ Բրիկն (Prince) կոչուած իշխանաց Առաջինն է:

2. Տենիշմէնտ, գիտնական նշանակէ, վառն զի իր հայրն այսպիսի մէկն էր, իսկ իր սովորական անունն է Կիւմիշ-դէքիւն, և տիրէր Սեբաստիոյ և ուրիշ կողմերու:

3. Դահեկանն ոսկի դրամ է. եթէ բիւզանդացի և եթէ արաբացի ըլլայ՝ այդ գումարն միլիոն մի ֆրանք կ'ընէ ըստ նիւթական արժէից, իսկ համեմատութեամբ ժամանակին՝ կրկին և կրկին:

4. Յայտնի է պատճառ մականուանն, յանկարծ թշնամեաց վրայ հասնելով՝ անոնց ընչից և երկրին տիրելուն: Շատ նշանաւոր և արժանաւոր անձն է, խելքով, քաջութեամբ, բարեպաշտութեամբ և ճոխու-

տուեալ տասն հազար դաշեկան ի գինսն նորա. իսկ կոմսն Անտիոքայ Տանգրի՝ ոչ տայր ի գինս Պեմունդին և ոչ մի ինչ: Եւ յայնժամ ժողովեցան ամենայն գանձն առ Վասիլն, և մեծաւ իշխանութեամբ ջան եղեալ և տայր բերել զնա ի սահմանս Խաւարհին իւրոյ, և տայր զգանձն հարիւր հազար դաշեկան. և առեալ զՊեմունդն առ իւր, և ելանէր ընդ առաջ նորա, և մեծաւ պատուով հանգուցանէր զնա ի տան իւրում, և բազում ընծայս տայր Պեմունդին և բերողացն¹. որ ընդ ամենայն լինէր քսան հազար դաշեկան:

Եւ զկնի աւուրցն գնացեալ Պեմունդն ի քաղաքն իւր Անտիոք, և մեծաւ երգմամբ եղեւ որդեգիր Գող Վասիլին Հայոց իշխանին. և զՌիչարդն զբուրորդին Պեմունդին՝ երես Դանիլմանն տուրս Ալեքսին՝ Յունաց Թագաւորին՝ ի ձեռն բազում գանձուց:...

Յայսմ ամի (1108) զօրաժողով եղեալ ազգն Պարսից երկոտասան հազար, և անցեալ ընդ Տօրոս լեռոն² որ կոչի Աշարգա³, և արար աւար զամենայն երկիրն Թորոսի՝ որդւոյ Ռուբենայ⁴. և գայր անցանէր ընդ դաշտն քաղաքին Մարաշայ. և անթիւ գերութեամբ հասանէր յերկիրն Գող Վասիլին, ի տեղի որ կոչի Բերդաշ⁵ ի սահ-

թեամբ. ծանօթ և յարգելի ժամանակակից արեւմտեայց, որք նոյն հայերէն մականուամբ կոչեն Corassilius. իր տէրութեան աթոռն էր Քեստան քաղաքն:

1. Համբերողացն գրուած է ի ձեռագրին:
2. Այդ մեծ քաղաքին մօտ ըլլալով՝ այդպէս կոչէ լեռները:
3. Անծանօթ անուն. ոմանք կարծեն Անաւարդաքաղաքին անուամբ, բայց չի յարմարիր:
4. Հայոց Կիլիկիոյ իշխանութիւնը հաստատողն:
5. Բերդուս Կիլիկիոյ հիւսիսային կողմերում մեծ բերդաւան մ'էր, եպիսկոպոսանիստ:

մանս Նորիքական¹։ Եւ լուեալ զայս իշխանն Հայոց Վասիլն, զօրաժողով արարեալ զգունդն զօրացն Հայոց, և նոքա որպէս զարծիւս և կամ որպէս զկորիւն առիւծոց հասանէին ի վերայ այլազգեացն. և արարին սաստիկ և ահաւոր պատերազմ. և մեծաւ յաղթութեամբ դարձուցին... ի փախուստ, և միաբան սրով զհետ ընթացան և արարին անթիւ կոտորածս զնոսա, և կալան ըզբազումս ի նոցանէ, և թափեցին զամենայն առ և զգերութիւնն։ Եւ դարձեալ իշխանն Հայոց Վասիլ, և ամենայն ազատագունդն Հայոց մեծաւ յաղթութեամբ և բազում ուրախութեամբ եկեալ ի քաղաքն իւր Քեսուն, և տուեալ զոհութիւն Աստուծոյ որ ամօթ արար զթշնամիսն Խաչին Քրիստոսի։

Իսկ ի հասանել թուականութեանն Հայոց ՇԾԵ (1108-1109), դարձեալ կրկնապատիկ ժողով արարին ազգն Պարսից և արս ընտիրս, լինէին իբրեւ զօց հազար, և հանդերձ սուլտանովն իւրեանց գային յաշխարհն Վասիլն՝ Հայոց իշխանին, և քինախնդիր լինէին վասն առաջին կոտորածին զոր կոտորեաց Վասիլ իշխանն ի Բերդուսն։ Եւ գազանաբար հասանէին ի սահմանս քաղաքին որ կոչի Հասան-մսուր². և էր ժամանակ հնձոցն արտեաց. և արարին կոտորած զվաստակաւորսն, և հանդերձ գերութեամբ դարձան և իջին առ բերդն որ ասր Հարթան³։ Եւ յորժամ լուաւ իշխանն Հայոց Գող

1. Ուրիշ օրինակք այս անունս գրած են Նորիքականն։ Մեր հնագոյն պատմիւք յիշեն Նորիքական երկիր մի, որ շատ հեռի չէ այս կողմերէ, բայց աւելի դէպ ի հարաւ-արեւելք. իսկ սա թուի իր հետ յիշուած Բերդուսին գաւառն ըլլալ։

2. Հրսն-Մանսուր, այսինքն Բերդ Մանսուրի, Եփրատ գետոյ արեւմտեան կողմը, Դ Հայոց մօտ։

3. Մօտ նախայիշեալ բերդին, Զահան գաւառի և համանուն գետոյ մօտ։

Վասիլն՝ զգալ այլազգեացն, հասանէր զօրօք իւրովք ի վերայ նոցա հինգ հարիւր արամբք. և արարին սաստիկ պատերազմ. քաջագունդն Հայոց և ազատք՝ զմիմեանս յորդորէին և յօժարաբար քաջանային ընդդէմ այլազգեաց զօրացն: Ապաւսաք՝ յազատ ազգէ իւր զօրօքն յարձակեալ ի վերայ այլազգեացն, և Պետրոս քեռին Գող Վասիլն՝ իւր ազատօքն արիանայր. և Վասիլ ոմն Տղայ՝ անուն՝ մայրենեօք յազատ ազգէ, և նա իւր զօրօքն բեկանէր զթեւս զօրացն Պարսից. և Տիգրան՝ այր հզօր և քաջ, որդի ազնուականի ի մեծամեծացն Հայոց: Եւ արարին պատերազմ ահաւոր քաջագունդն Հայոց, և յաղթեցին զօրաց այլազգեացն՝ մեծաւ յաղթութեամբ, և արարին սաստիկ կոտորածս զնոսա. և կալան զսուլտանն Հայոց³ և զայլ բազում իշխանս Պարսից, և ի գերութիւն վարէր զնոսա առաջի իւր: Եւ դարձաւ իշխանն Հայոց Վասիլն մեծաւ յաղթութեամբ և բազում աւարաւ. և եկեալ ի քաղաքն իւր Քեսուն, և փրկեաց զամենայն գերութիւնն զոր առին այլազգիքն. և եղեւ մեծ ուրախութիւն հաւատացեցողոց:...

Յայսմ ամի (1113) արեգ ամսոյ քսան և չորս մեռանէր մեծ իշխանն Հայոց որ կոչեցաւ Գող Վասիլ. և եղեւ սուգ սաստիկ ամենայն տանն Հայոց. փսսն զի առ նա էին ժողովեալ մնացեալ զօրքն Հայոց, և ամենայն զօրքն Բագրատունեաց և Պալահաւունեացն, և որդիք Թագաւորացն Հայոց՝ հանդերձ ազատագունդ զօրօքն՝ առ նա կային հանգուցեալ՝ մեծաւ փառաւորութեամբ. և աթոռ հայրապետութեանն Հայոց աշխարհին աստ եղաւ:

1. Տարօնեցի Տաճատ իշխանի որդի:

2. Թուի որդեգրածն նոյն մեծին Գող Վասիլի:

3. Կամ տեղւոյ մի յատուկ անուն պիտի ըլլայ, մանաւանդ որ ուրիշ օրինակք Հայոցայ գրեն, կամ Մեծ Հայոց մասի մի տիրող մէկն:

Վասնզի տիրեալ էր բազում գաւառաց իւրով գօրութեամբն, և ամենայն երամբ կրօնաւորաց, եպիսկոպոսաց, հարց և վարդապետաց՝ առ սա ժողովեցան, և առ հասարակ կային միծաւ ուրախութեամբ: Մեռաւ իշխանն Հայոց և թաղեցաւ ի Կարմիր վանքն¹. և էր հոգեբարձու նորա և հայր խոստովանութեան տէր Բարսեղ կաթողիկոսն Հայոց². և տուաւ հողադրամ հազար դահեկան, և պատարագուց հարիւր և յիսուն դահեկան, աւելի և ոչ պակաս, և մատաղ անթիւ: Եւ տարան Տանգրէի բազում տուրս ի տանէն Վասիլին, բազում գանձս և դիպակս, ձիս և ջորիս. տարան և զթագն կնոջ Վասիլին առ կինն Տանգրէի. և այլ իշխանաց թագաւորացն տուաւ բազում ընծայս, և աղքատաց բազում ինչս: Եւ տան զիշխանութիւն Վասիլին՝ Տղայ Վասիլին, որ է մայրենեօք յազգէ կամսարական, սնեալ և զարգացեալ ի տան Վասիլին՝ որպէս որդի ի ծոց հօր իւրոյ, գեղեցկատեսիլ և առիւծադէմ, յաջողական և սրագլուխ, այր քաջ և պատերազմող, ամաց քսան և հնգից: Զսա նրստուցին յաթոռ մեծ իշխանին Վասիլին, և նմա հնազանդեցան ամենայն զօրքն. վասն զի յոյժ առատաձեռն և մեծատուր եղեւ, սիրեցեալ յաչս ամենեցուն և զօրացն: Եւ արար միաբան ժողով Տէր Բարսեղ, և տայ զամենայն իշխանութիւնն ի Տղայ Վասիլին, և եղեւ ուրախութիւն ի վերայ տանն Հայոց³:

1. Քեսուռնի մօտ, անուանի այն ատեն:

2. Յաջորդ մեծ Վկայասիրին Գրիգորի:

3. Շատ երկար չեղաւ ուրախութիւնն. վասն զի չորս կամ հինգ տարի վերջ՝ երբ Վասիլ զնաց ի Կիլիկիա և Ա Պարոն Լեւոնի դուստրը կին առաւ, Լեւոնի եղբայրն Թորոս Ա բռնեց զՎասիլ և մատնեց Ուռհայի կամ Պաղտինին (ինչն է համար). և առ շատ նեղացընելով զՎասիլ՝ առաւ անոր երկիրները. Վասիլ դարձաւ առ աներն և յետոյ զնաց առ կայսրն Յուլիանոս:

ՄՀԸ

ԹՈՐՈՍ Ա.

ԱՌՆՈՒ ԶՎՐԷԺ ՍՊԱՆՄԱՆ ԳԱԳԿԱՅ

(Մ. ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ. ՄԵ.)

Յայսմ ամի (1111) եղեւ վրէժխնդրութիւն Աստուծոյ՝ անմեղ արեան Գագկայ Շահնշահի՝ որդւոյ Աշոտոյ Բագրատունւոյ, ի ձեռն առն հզօրի և մեծ իշխանին Հայոց Թորոսի որդւոյ Կոստանդեայ՝ որդւոյ Ռուբենայ։ Արդ, ի յաւուրս Թորոսի էին սպանողքն Գագկայ արքային Հայոց ի բերդն որ անուանեալ Կոչի Կնդոսկաշիս, ահաւոր ամրութեամբ բարձրացեալ՝ անպարտելի յամենայն կողմանց. և որդիքն Մանդալէի դեռ եւս կենդանի էին՝ երեք եղբարք, և մի ի նոցանէ ունէր ընդ Թորոսի միաբանութիւն՝ վասն խնամութեան, և յաղաքս այսօրիկ խոստացեալ էին տալ զբերդն՝ Թորոսի, վասն զի սահմանակից էր գաւառի նորա մերձ ի յերկիրն որ Կոչի Զկնդոս՝, լեառնաՀայեաց՝ Գամրաց աշխարհին։ Յայսմ ամի յարուցեալ իշխանն Հայոց, և սակաւ ինչ զօրօք գնաց առ նոսա սիրոյ աղագաւ, և իջեալ ի սահմանսն այն և յուղարկեաց նոցա ծանուցումն զգալն իւր։ Յայնժամ մի ոմն ի սպանողացն առեալ ընծայս և գայր առ Թորոս. և նա մեծարեաց գնա. և նա հանեալ դռնակ մի ծանրագին և հանդերձ մի՝ դնէր առաջի Թորոսի. և կերան և արբին։ Յայնժամ ասէր ցնա Թորոս, եթէ, «Առ իս խոստումն կայ ձեր՝ վասն բերդին, տուք ի յիս, և յամենայն գաւառս իմ առէք ձեզ տեղի զոր կամիք»։ Եւ նորա ստեալ զյառաջտաս-

1. Կապաղովկիոյ կամ Կեռարիոյ գաւառին սահմանակից, բայց անուէն անծանօթ է Հիմայ։

ցեալսն՝ և ասէր ցիշխանն Հայոց, եթէ, Ոչ կարեմք տալ զբերդն, վասն զի մեր հայրենիք է և ազգի տեղիք։ Եւ իբրեւ գիտաց թորոս եթէ խարեցաւ ի նոցանէ, տայր զբերեալ նուէրս յինքն, և սրտմտեալ ասէր. « Արի՛ և գնա ի տուն քո, և յայսմ հետէ պատրաստ եղերուք յինէն »։ Եւ յարուցեալ աստուածասպանին¹ դարձաւ ի տուն իւր. դարձաւ և թորոս գիմօք² ի տուն՝ առաջի աչաց նորա։

Եւ իբրեւ գնաց սպանողն և եղեւ աներեւոյթ, դարձաւ թորոս զօրօքն և ի գիշերին հասանէր ի վերայ բերդին և դարանակալ առնէր զհետեւակ զօրսն, և ձիաւորովն հեռանայր յագարակսն. կամեցաւ ասպատակ առնել զերկիրն։ Իսկ ի լուսանալ առաւօտուն ելանէին ի բերդէն բերդացիքն, և հանդիպեցան ի վերայ քմին³. և յորժամ տեսին՝ եղեն փախտական։ Եւ յարուցեալ զօրացն թորոսի ընթանային ընդ զառ ի վեր բերդին. և յորժամ տեսին բերդացիքն՝ փակեցաւ դուռնն. և նոքա արտաքոյ կալան զդուռն, և սկսան պատերազմել, և կրակ հարկանէին ընդ ցուեաց⁴ բերդին, և նա յոյժ բորբոքեցաւ։ Եւ յորժամ տեսին բնակիչքն՝ բացեալ ի յայլ կողմանէ դուռն, և ելեալ փախեան. և զօրքն թորոսի առին զբերդն և կալան զփախտականն. և հասեալ պատմեցին թորոսի. և նա յոյժ հիանայր, և գայր մեծաւ ուրախութեամբ ի բերդն Կնդոսկաւիս։ Եւ յորժամ մտաւ ի բերդն, սկսաւ քննութիւն առնել գանձաստան նոցա. վասն զի ամենայն գաւառին գանձ՝ ոսկի և արծաթ անդ ի պահեստի էր ժողովեալ. և ասէր թորոս ցՄանդալէի որդիքն, եթէ, Բերէք առ իս զՔազկայ թուրն և

1. Որովհետեւ հեղինակս՝ առաջ սպանողները Յուդայի նմանեցուցեր էր, հիմայ այլ փոխանակ մարդասպան ըսելու՝ զայս կ'ըսէ։

2. Բարկացած, ռամկօրէն կ'ըսուի երեսը կախած։

3. Պահոււրտած տեղւոյն։

4. Առաստաղք, տանիք, տան վերնածածքն։

զհանդերձն Հայոց թագաւորին: Եւ նոքա բերին. և տեսեալ Թորոսի ելաց դառնապէս, և ամենայն զօրքն լային: Եւ յայնժամ հրամայեաց Թորոս ցուցանել զգանձս իւրեանց, և նոքա պնդեալ ոչ գային ի խոստ¹. և սկսան ի խոշտանգանա արկանել զնոսա: Յայնժամ միւս եղբայրն աղաչէր զզօրականսն՝ զի տարցեն զնա ի քարակտուրն² զի ջուր հեղցէ. և յորժամ տարան, ձգէր զինքն ի բարձրութիւնն ի վայր, և անկեալ սատակեցաւ չարաչար: Իսկ զմիւս եղբայրն սկսաւ ի վտանգ արկանել Թորոս. և նա լրբենի երեսօք ասէր ցԹորոս, եթէ, Դու Հայ մարդ ես, և մեք Հռոմք իշխանք, զի՞նչ կամիս պատասխանիս տալ Հռոմոց թագաւորին, որ դատես զմեզ: Յայնժամ սրտմտեալ Թորոս և գոյն երեսացն այլագունեցաւ, և առեալ ի ձեռին իւրում բիր մի կռանի³, և գազանաբար յարձակեցաւ ի վերայ նորա, և ասէր, եթէ, Ո՞վ էիք դուք որ զայր հզօր և զօծեալ թագաւորն Հայոց սպանիք. և կամ զի՞նչ պատասխանի ետուք ազգին Հայոց. և լալխառն սկսաւ չարաչար հարկանել զնա՝ մինչեւ սատակեցաւ դառնահառաչ մահուամբ: Եւ յայնժամ գոհանայր զԱստուծոյ որ էառ զվրէժ արեան Քաղկայ Հայոց արքային. վասն զի հայր հօր նորա Ռուբէն ի զաւակացն Քաղկայ էր⁴: Եւ միաբարձ արարեալ զամենայն տունս նոցա բազում գանձս և դիպակս և խաչս յոյժ մեծամեծս արծաթիս, և պատկեր ոսկեծոյլ և արծաթ, առեալ զնաց ի Վահկայն. և զմիւս եղբայրն զկնի տանէր, և դնէր զզօրսն ի բերդն պահապանս:

1. Չէին յայտնեի:

2. Գլուխ քարաբլրոյն՝ որոյ վրայ կանգնած էր իշխեալ բերդն:

3. Փա. Marteau. Թրք. չէքիձ:

4. Ստոյգ չէ Քաղկայ ցեղէն ըլլալն՝ որ էր բազրատունի, այլ Քաղկայ մարդիկներէն:

ՄՀԹ

ՀԱՅԳ ԶԵՐԾՈՒՑԱՆԵՆ Ի ԽԱՐԲԵՐԴԷ ԶԿՈՄՍԵ
ՃՈՍԼԻՆ

(Մ. ՈՒՌՀԱՑԵՑԻ. ՄԼԵ.)

Ի Թուականութեան Հայոցի յամի ՇՀԲ (1123-4), զօրաժողով արարեալ Թագաւորն Երուսաղեմի Պաղտիկն (Բ), և յուզէր պատերազմ ընդ Պալական ամիրային, վասն երկու իշխանացն զոր արկեալ էր ի բանտի, զՃօւլին¹ և զԳալեքան²: Եւ հասանէր Թագաւորն ամենայն զօրօքն Ֆռանկաց ի Ռապան³ քաղաք, և Պալակն յառաջագոյն եկեալ էր մերձ այնմ գաւառին, զի զերկիրն արասցէ աւար և գերութիւն. և զմիմեանց ոչ գիտելով երկոցունց կողմանցն՝ և եկեալ Թագաւորն սակաւ զօրօքն ի Շնչրեոյ կանդարայն⁴, և անցեալ գետովն ի վեր՝ կամէր ելանել ի տեղին որ ասի Շնչրիկ. և Պալակն բազում զօրօք կայր մերձ ի քմին⁵, յորժամ հարին զվրան Թագաւորին. և Թագաւորն կամէր որսալ բազէովն. և Պալակն⁶ յանկասկած յարձակեցաւ ի վերայ՝ իւր ամենայն զօրօքն, և արար կոտորածս սաստիկ հզօր, և կալաւ զԹագա-

1. Խաչակրաց հետ եկողն, որ եղաւ կոմս Եղեոիոյ:

2. Ազգականն Ճոսլընի, Galeran կամ Waleran.

3. Յարեւմտեան Ասորիս կամ յԵփրատացիս:

4. Հին ատեն կ'ըսուէր Սիւզա, գետ մի՝ որոյ վրայ Հռովմայեցիք կամուրջ մի (կանդարա) ձգած էին. որոյ անուամբ կոչուած է և Շնչրիկն:

5. Ուր որ պահուրտած էր, յանկարծ թշնամւոյն վրայ յարձըկելու համար:

6. Նուրէտ-տօվլա Պալակ՝ Ասորւոց և Եփրատայ կողմանց շատ քաղաքաց տիրող էր:

ւորն Երուսաղեմի և գլխաւորին թագաւորին : Այս եղեւ յամսեանն հռոմի, զկնի չորս աւուր անցանելոյ սուրբ Զատկին : Եւ տարաւ Պալակն զթագաւորն ի դուռն Կառկասայ¹, և նա տայր զԿառկաս ի ձեռս Պալակին . և տարան զթագաւորն և գլխաւորդին ի Խարբերդ, և երկաթի կապանօք եղին ի խոր բանտին, ուր եղեալ կայր Ճօսլին և Քալերանն :

Յայսմ ամի զկնի հինգ ամսոց որ այս գործեցաւ, եղեւ զարմանալի ինչ . վասն զի յաղագս այսորիկ եղեւ կատարած կորստեան : Յարուցեալ միաբանեցան արք հնգետասանք ի յամուր բերդէն Պենեսնո, և խորհեցան խորհուրդս քաջաց և կատարեցին զգործս սնմահից² : Յարուցեալ արանցս այսոցիկ գնան ի Հանձիթ գաւառն³. և յաշու⁴ ունէին զամուր բերդն Խարբերդոյ, ուր կայր յարգելանոցի թագաւորն Ֆռանկաց և Ճօսլինն և Քալերանն . և տեսին զպահապան բերդին սակաւս, և կային անհոգս . գնացին ի դուռն՝ զծուծ կերպարանօք, և իբրեւ զգատաստանաւորք⁵. կայր և այլ ոք բանատու ի ներքս ի բերդն : Եւ զկնի սակաւ մի ժամու գիմեցին և մտին ի բերդն, և քաջապէս ջանացան ի բանտն, և զոր ի դուռն գտին՝ սպանին և փակեցին զդուռն . մեծաւ աղաղակաւ հասանէին ի բերդն, ուր էր թագաւորն արգելած, և Ճօսլինն և Քալերանն և այլ իշխանքն, և հանին զնոսա ի բանդէն մեծաւ ուրախութեամբ . և զայս ոմանս զորս բազումս հանին ի կապանաց, արք և կանայք . և ոմանք ի տեղացեացն մտին ի

1. Ինչուան հիմայ ծանօթ քաղաքաբերդ Եփրատայ եղբրքը, որպէս և վարը յիշուած Պենեսնին կամ Բենեսնի :

2. Քաջերուն արժանաւոր զեղեցիկ զրուցուած :

3. Ի Հայոց նահանգին գաւառ մի, յորում էր անուանի քաղաքն Խարբերդ :

4. Դիտէին, զննէին . աշել՝ նայիլ բառին արմատն :

5. Աղքատի ձեւով, և իբրեւ դատաստանի եկած :

բանտն վասն փրկութեան թագաւորին և Ճօսլինին և այլոց կալանաւորացն: Եւ ելեալ թագաւորն և ամենայն բանտարկեալք, և առին զբերդն և տիրեցին ամենայն տանն Պալակին: Եւ իբրեւ լուան զայս զօրք այլազգեացն որք էին ի գաւառին, փախեան ի յայլ աշխարհ. և զմիւս այլ գիշերին չորեքշաբաթ լուսանալն՝ ելեալ Ճօսլինն և հետեակ մի ընդ նմա, և գաղտաբար գնացին ի Քեսռոն, և անտի գնացին յԱնտիոք, զի զօրաժողով արասցէ և գայցէ յօգնութիւն թագաւորին և այլոց կալանաւորացն:

ՄԶ

ՅՈՎ. Է. ՍԱՐԿԱԻԱԳ ՎԱՐԴԱՊԵՏ՝

(ԿԻՐԱԿՈՍ)

Մեծիմաստն գիտութեամբ քան զյոլովս և հանճարեղն ամենայնի, մտաւարուստն Յովհաննէս՝ Որակաւագն կոչեցեալ² ի Հաղբատ. սա բազում ինչ աշխատասիրեաց ի գիրս՝ յիշատակ բարի թողեալ. սա զբազմաց փափաքելին և ոչ ձեռնհաս՝ զհաստատ և զանշարժ տօմարն կարգեաց Հայոց, փոխանակ շարժականին և անհաստատոյն. արար և զմիաբանութիւն ամենայն ազգաց տուժարին³

1. Մեր հայ զբազիտաց ամենէն հանճարեղներէն և ճարտար զրոշներէն մէկն է, ԺԱ. դարուն վերջերում, ԺԲին սկիզբներում:

2. Անշուշտ քահանայ էր. բայց ինչո՞ւ Սարկաւագ կոչուի:

3. Հաստատ կամ Անշարժ տօմարին հետ նոր թուական մ'այլ հաստատեց, Քրիստոսի 1084 տարիէն սկսեալ:

ընդ Հայոց. վասն զի յոյժ իմաստուն էր այրն, և աստուածային շնորհօք զարդարեալ: Սորա բանքն ամենայն իմաստասիրական ոճով է, որպէս զԳրիգորի Աստուածաբանին՝ և ոչ գեղջուկ: Սա գրեաց ճառս ներբողականս ի մեծազօր արքայն Հայոց Տրդատ, և ի սուրբ հայրապետն Ներսէս, և ի սքանչելին Սահակ և Մեսրոպ¹. արար և շարականս Ղեւոնդեանց քաղցր եղանակաւ և յարմար բանիւ, որոց սկիզբն է այս. Պայծառացան այսօր սուրբ եկեղեցիք: Գրեաց և Ճառս ներբողականս նոցունց². գրեաց սա և գիրս Աղօթից³. գրեաց և օրինակս ստոյգ Գրոց⁴: Եւ կարի յոյժ սիրէր զսա թագաւորն Վրաց Դաւիթ, հայրն Դեմետրեայ, պապն Գէորգայ և Դաւթի. այնքան՝ զի մինչ լսէր զգալուստ նորա՝ յոտն յառնէր և ելանէր ընդ առաջ նորա, և խոնարհեցուցեալ զգլուխն՝ խնդրէր ի նմանէ օրհնութիւն. և նա եղեալ զձեռն ի վերայ գլխոյ նորա, զայս սաղմոս ասէր. « Գտի զԴաւիթ ծառայ իմ, իւղով սրբով օծի զնա. ձեռն իմ ընկալցի զնա և բազուկ իմ զօրացուցէ: Մի մեղիցէ նմա թշնամի և որդի անօրէնութեան մի չարչարեսցէ զնա »: Եւ ի պատճառս սորա սիրէր թագաւորն զազգս Հայոց:

Դէպ եղեւ սմա վասն անառակ գնացիցն որոշել զոմն ի խորհրդական պատարագէն, Զոմզոմա անուն. և նա փոխանակ զղջանալոյ և ապաշխարելոյ՝ խորհէր սպանանել զսքանչելին. և օր մի պատահեալ նմա՝ մինչդեռ գայր նա յայրէ անտի՝ որ

1. Այս Ներբողներն անծանօթ են մեզ. միայն Ս. Լուսաւորչի վրայ գրածն կայ և ապազրեալ է:

2. Այս ներբողն այլ չկայ:

3. Այս Աղօթագիրքն տպագրուած է ի Ս. Ղազար:

4. Այսինքն Աստուածաշունչ պրոց, բաղդասեղով ձեռագիրքեր. կ'ըսուի թէ գտեր էր և բուն մեր թարգմանչաց ձեռօք գրուած օրինակ մի, և երեսացը քսելով պահէր:

ի ներքոյ կայ վանիցն (Հաղբատայ), հայելով ի վերայ գետոյն, ըմբռնեալ անամսթն՝ ընկէց յերկիր և հարաւ ի վերայ նորա: Իսկ սուրբն զի իմաստուն էր, ասէ ցնա . Որդեակ Ստեփաննոս, մի սպանաներ զիս: Եւ ասէ ցնա յանդուզն . Մինչեւ ցայժմ Զոմզոմա էի, իսկ այժմ փոխանակ միոյ նուիրազումս յաւելուս Ստեփաննոս . (քանզի աւելի աւնուն նորա Զոմզոմա էր¹) . Դու ընդէր սպաներ զիս, զի հաներ յեկեղեցւոյն: Ասէ ցնա իմաստասէրն . Եւ դարձեալ մուծից զքեզ յեկեղեցի: Եւ եկեալ ի վանս ասէ ցեղորարսն . Զոր ինչ ատէին զեղորօրէս զայսմանէ՝ կարծեմ թէ սուտ է . ահաւասիկ մուծանեմ զսա յեկեղեցի: Եւ հրամայեաց եկեղեցականին առնել զնա աւագ երէց: Բազում քրթմնջիւն էր վասն այնորիկ, որպէս թէ անարժան էր, և նա կաշառս էառ և եմոյծ զնա յեկեղեցին: Իբրեւ եհաս ժամ խորհրդական պատարագին, ել թշուառականն ի բեմն անդր զի մատուցէ պատարագ . և եկն վարդապետն ի գաւթ անդր ի մէջ ատենին հանդէպ սրբոյ սեղանոյն, երաց զգլուխն իւր, սկսաւ աղօթել . և վաղվաղակի ոգի չար եմուտ յայրն աներկիւղ, և ընկէց զնա ի բեմէ անտի յատակս տաճարին, և սկսաւ լլկել զնա յոյժ . և հանին զնա արտաքս ի տաճարէ անտի, որպէս զՈգիա . և երկիւղ մեծ անկաւ ի վերայ տեսողացն:

Եւ այսպիսի բարի քաղաքավարութեամբ կեցեալ յաշխարհի՝ փոխեցաւ ի Քրիստոս աշխատասէրն՝ ի Հաղբատ . և թաղեցին զնա յարեւելից կուսէ եկեղեցւոյն մեծի առ դուռն փոքրագոյն եկեղեցւոյն², զոր յետոյ քակեաց եպիսկոպոսն Համագասպ և

1. Այս նախատական մականունը չգիտեմ ինչ նշանակէ: Թուի թէ Սարկաւագ ձայնը կակըղցընելով Ստեփաննոս կ'ըսէր:

2. Իր վեմ մտաց համեմատ է և տապանագիրն . Արծանս այս Սեմական է Սոփեստէսի Սարկաւագին:

չինեաց հրաշալի շինուած՝ ուր զանկական կախէին, յարմարեալ ի նմին և եկեղեցիս: Եւ եղև վախճան սրբոյն ի հինգ հարիւր եօթանասուն և ութ թուականին (1129¹): Եւ զկնի ամի միոյ վախճանեցաւ սուրբ լուսաւորին Դաւիթ վարդապետ Աշաշեայ արդի, որ գրեաց զՎանոնական օրինադրութիւնս գեղեցկայարմար և պիտանացու², ի խնդրոյ քահանայի միոջ՝ որում անուն էր Այրքայոսթեան, ի քաղաքէն Գանձակայ: Եւ միւս եւս սքանչելի վարդապետն՝ զոր Թոքակերի որդի կոչէին՝ Գրիգոր անուն. սոքա երեքին յաշխարհէ Գանձակայ էին, ռւստի և ես: Դէպ եղև զի յաւուր միում նստէին երեք այս արքս սքանչելի. եկն անդ այր մի շինական, և ասէ ցնոսա. Երանի՛ որ գիտէ ի ձէնջ թէ ո՞րդ իմաստնագոյն իցէ. զայս իբրեւ ծաղրական ասաց: Պատասխանի ետ Թոքակերի որդին և ասէ. Ես ասեմ քեզ. մինչդեռ էաք ի մերում աշխարհին՝ ես կտրող էի և կարող. իսկ Սարկաւազս կարել միայն գիտէր. իսկ այժմ սա կտրէ և կարէ, և բազում նկարս յաւելու ի վերայ: Զայս առակաբար վասն յիմարութեան նորա ասաց. զի այնպէս փոյթ էր այրն յուսումն, մինչ պատահեաց յաւուր միում գնալ յայրն յորում էին գրեանքն, և այլք ընդ նմա. իբրեւ ելին որ ընդ նմա էին և փակեցին զդուռն, նա թաքոյց զանձն ի ներքս. այսպէս գիտելով նոցա՝ եթէ նախ ել նա: Իբրեւ անցին բազում աւուրք ի վերայ՝ դարձեալ գնացին յայրն ի պէտս ինչ, և տեսին զնա անդ, և սքանչացան, և հարցանէին՝ թէ ո՞րպէս ապրեցար առանց կերակրոյ և ըմպելոյ. և եցոյց նա զգրեանն զոր ընթերցեալ էր, և ասէ. Այդ է իմ կերակուր և ըմպելի՝ զոր կերայ և արբի զաւուրս զայսոսիկ³:

1. Ոմանք տառն տարի առաջ կամ վերջ նշանակեն զթուականն, և (60) և Հ (70) տառից շփոթմամբ:

2. Այս օրինադրութիւնք մասամբ հասած են մեզ:

3. Սէլջուկեան թուրքաց համար է ըսածն:

ՄՁԱ

ՓԱՏԼՈՒՆ ԱՄԻՐԱՅ ՏԻՐԷ ԱՆԻՈՑ. ՔԱԶՈՒԹԻՒՆ ԱՅԾԵԱՄՆ ԿՆՈՋ

(Օ Ա Մ Ո Ւ Է Լ Ա Ն Ե Ց Ի)

Ի բազում հինաՀարութեանց և ի սպառ ջրն-
ջելոյ ասպատակ արձակելով յաշխարհս մեր, եր-
բեմն ի Վրաց, երբեմն ի Սկիւթացւոց¹, անհնա-
րին նեղութեամբ տարակուսեալ տառապեալ բնա-
կիւք քաղաքիս Անւոյ և Շիրակ գաւառի, խորհե-
ցան ելս գտանել մրրկին՝ ձեռս տալով յարքայն
Վրաց ի Դաւիթ. նենգեցին ամիրային Ապստա-
րայ որդւոյ Մանուչէի՝ որ տիրէր քաղաքին՝ յետ
հօրն մահու. առնելով զթագաւորն ի ներքս, բանա-
լով զգրունս քաղաքին. որ ընդ մտանելն եղեւ վնաս
արեան և ոչ մի շնչոյ. բայց կալեալ զԱպստուար
որդւովքն՝ ընդ իւր խողացոյց յերկիրն Վրաց, ի
մահարար տեղւոյ բնակեցոյց զնոսա. ուր երկու
որդիքն հանգերձ հարրն վճարեցին զկենցաղս Նոյն-
պէս և քաջն Դաւիթ մեռանի. անդէն թագաւորէ
աշխարհին Վրաց որդի նորա Դեմետրէ գովեալ յա-
մենայն արիական մանկութիւնս: Իսկ Փառչոյն ան-
դրանիկն Ապստուարայ՝ զնացեալ յառաջագոյն առ
ամիրապետն ի Խորասան, յորժամ լուաւ զայս-
պիսի լուր զհօրէն և զտեղեացս, փութացաւ զալ
յերկիրս մեր. և շուրջ զքաղաքաւս զիշխողս իւրա-
քանչիւր տեղեաց ի բանի արարեալ՝ պաշարեաց
զսա. վասն որոյ զամն զայն ողջոյն օր ըստ օրէ
սաստկացան հարուածք սովոյն. և բնակիւք սորա

1. Ապ-իւղ-Սիվար, Շէտտատեան քուրդ ցեղի ճիւղ
մի էր Սիվար կոչուած, յորմէ մէկն այլ Դուին մայ-
րաքաղաքին տիրեց:

ի կողմանս կողմանս ելս առնելով ի գիշերի¹. յորոց վերայ անկեալ դարանեալքն՝ զարս կոտորէին, որոց արեամբ և ոսկերօք ծածկեցաւ երկիր, և զկանայս և զմանկունս՝ վաճառակուր առնէին: Եւ թէպէտ ետեղակալք գային յաշխարհէն Վրաց երբէք երբէք արք անուանիք, որպէս անուանի քաջագօտին իշաճէ որդի Ապլինթի, որ բազում արութիւնս ցուցեալ՝ զասպատակս կոտորէր, և ի զօրաժողովն լինել ի վերայ քաղաքիս՝ Փատլունոյ՝ բազում հեծելովք առ ոչինչ համարեալ՝ պարտէր. այլ և սակաւ արամբ պատճառք եղեւ փրկութեան քաղաքիս, մարտակըցութեամբ բնակչաց սորա:

Եւ յայսմ պատերազմի կին մի առաքինացաւ ի վերայ պարսպացս, առնացի ստացեալ սիրտ. հալածականս առնէր քարամբք զմարտուցեալսն յեւանելն ընդ պատուարսն՝ առ ոչինչ համարեալ զխոցուած նետիցն զոր վիրաւորէին արտաքուստ. և էր անուն նորա ըստ արժանի արագութեանն Այծեաճն կոչեցեալ: Սակայն, վասն զի թագաւորութիւնն Վրաց չեւ էր հաստատեալ բովանդակ, և սովն և մարդածախութիւն յոլովացաւ, ապա հարկեցան տալ անդրէն ի Փատլուն զսա. դաշինս երդմանց պահանջեալ ի նմանէ՝ չառնուլ վրէժս ի նենգելոց հօր նորա և եղբարց, զոր թէպէտ և յանձն առնոյր առ ժամայն, այլ յետ զպարապ առնլոյ՝ իւիք իւիք հնարիւք առ զվրէժս, հատուցեալ նոցա զհատուցումն: Թորոյ իշխանակալութեամբն թէպէտ և խաղաղանայր երկիրս ի սովորական հինիցն, այլ վասն վերոյգրեալ նեղութեանց և յաղագս հարկապահանջ յափշտակութեանց, եկն եհաս ի վերայ մեր յետին աղքատութիւն և տառապանք անհնարին, որ յառաջագոյն ժամանակօք ունէր զաշխարհս Հայոց, և աստանօր յաւելու յաճախապէս մինչեւ յաւուրս յայսոսիկ յորում եմքս:

1. Գիշեր ատեն Անեցիք քաղքին այլեւայլ կողմերէն կ'ելեն փախչելու:

ՄՁԲ

Ժ Ա Ժ Գ Ա Ն Ձ Ա Կ Ա Յ

(ՄԻԻԹԱՐ ԳՈՇ)

Յամսեանն արեգի որ օր ութեւտասն էր ամսոյն, ի գիշերի ուրբաթուն ի լուսանալ շաբաթուն, յորում աւուր տօն էր Սրբոյն Գէորգայ, զարթեալ ցասումն բարկութեան Աստուծոյ ի վերայ աշխարհի՝ ի բռնութենէ հողմոց¹, և շարժեալ անհնարին դողմամբ սաստիկ կործանումն հասուցանելով աշխարհիս Աղուանից, ըստ գրելումն, թէ, « Ո շարժէ զառ ի ներքոյս երկրի ի հիմանց, և սիւնք նորա դողան. և ըստ միւսումն, Ո հայի յերկիր և տայ դողալ սմա »։ Որով շարժմամբ բազում աւերուած լինէր ընդ բազում տեղիս ի գաւառիս Փառիստոյ և Խաչիւոյ, առ հասարակ ի դաշտս և ի լեռինս. յորում և մայրաքաղաքն Գանձակ առ հասարակ յանդունդս կործանիւր, խորասոյզ առնելով զբնակիչս իւր. քանզի չորս կողմ երեսաց նորա ամփոփեաց զնոսա ի ծոց իւր. և ի լեռնակողմանս բազում դղեակք և գիւղք տապալեցան հանդերձ վանորայիւք և եկեղեցեօք, որք փլան ի վերայ գլխոյ բնակչաց իւրեանց. յորում և անթիւք սատակեցան ի կործանմանէ շինուածոց և աշտարակաց. և լինէր այս ի ՇՁԸ (4439) Թուականին Հայոց։

Իսկ ի նոյն յաւուրսն յորում եղեւ շարժումնն, ել Թագաւորն Վրաց հանդերձ զօրօք բազմօք և եկն ի գաւառն Առանայ², որ անուանեալ կոչիւր Դե-

1. Յիշեցինք որ ըստ կարծեաց ոմանց՝ երկրի ներքեւ խորոց մէջ հովեր շնչեն, և անկէ պատճառի գետնաշարժն։

2. Նոյն Հայ-Աղուանից երկիրն է։

մետրէ՝ որդի Դաւթի Թագաւորի. սորա եկեալ ի մայրաքաղաքն Գանձակ՝ յառաջնորդութենէ զօրա-
գլխին իւրոյ իւսանէի, որ եկեալք անողորմ և գազաւ
նային բարուք՝ յարեան ի վերայ մնացորդաց մարդ-
կանն, վարելով առհասարակ ի սուր և ի գերու-
թիւն. որ թէպէտ և տեսին զքաղաքն զայն որ յա-
ռաջագոյն էր քաղաք վայելուչ՝ որպէս զԴԺՈՒԷ
եղեալ յանկարծակի, զի ի միասին կուտեալ էին
ի նմա բլուրք ոսկւոյ և բլուրք ոսկերաց մարդ-
կան, յորում և անթաղ կային անթիւ բազմու-
թիւնք դիականց. սակայն ոչ կամեցան առնել ողոր-
մութիւն ի վերայ նորա. այլ փորէին Հանելով
գանձառ ոսկւոյ և արծաթոյ, և քերելով և տառա-
պանօք առաւել չարչարեցին քան զԺԱԺՄԱՆՆԻ. իսկ
յաւաթ շարժմանն՝ ի սաստկութենէ հարուածոցն
փոխեցան առ Քրիստոս լուսաւորիչ վարդապետքն
մեր Սարգիս և Գրիգոր՝. իսկ յետ աւուրց ինչ
անցելոյ, ամիրայ ոմն ի Տանկաց՝ որ անուանեալ
Կաշիւր Խաթանզադ, որ ըստ պարսկային բարբառոյն
տիեզերակալ անուանեցաւ, սորա ելեալ յաշխար-
հէն Պարսից եկն ի գաւառս Աւանայ, և սկիզբն
արար շինութեան և հաստատութեան այսմ աշ-
խարհի, և շինեաց զաւերեալ պարիսպ քաղաքին
Գանձակայ, և առնէր խաղաղութիւն ամենայն սոհ-
մանաց նորա. և ապա դիմէր ի վերայ գաւառին
որ ընդ իշխանութեամբ Թագաւորին Վրաց, առ ի
վրէժխնդիր լինել վասն գաւառի իւրոյ որ աւե-
րեալն էր ի ձեռաց նորա, քանզի յառաջագոյն ընդ
նորա իշխանութեամբ էր Գանձակ Հանդերձ ամե-
նայն սահմանովք իւրովք. Ապա երթեալ յաշխարհն
Վրաց միանգամ և երկիցս՝ զարհուրեցուցանէր
զնոսա դողմամբ, և առնոյր յամուր դղեկաց նոցա
և նուաճէր զնոսա, և դառնայր այսրէն ընդ լեռ-

1. Ինչ էր այս վարդապետաց տուած լոյսն, կամ
միջ էին, մեզ անծանօթ են:

նակողմ Գեղամայ¹. ապա անցեալ ընդ գետն Երասխ՝ հասանէր ի սահմանն Ատրպատականի, և անդ վախճանէր զկեանս ի ՇԶԹ Թուականին Հայոց:

ՄԶԳ

ԱՌՌԻՄՆ ՈՒՌՀԱՅԻ Ի ԶԱՆԳԻ ԱՄԻՐԱՅԷ՞

(Մ. ՈՒՌՀԱՅԵՑԻ. ՄԾԷ.)

Ի տէրութեանն Անտիոքու որդւոյ Պետեմիկն³, որ էր ի տիս մանկութեան՝ սկայազօր և ուժեղ, այլ ոչ խելանի յիմաստասիրութեան, յիշխանութեան Պաղտմիկն, որ էր Տէր Քեանոյ և Մարաշայ և գաւառաց նոցա, ի սինօռէն⁴ Մելտենոյ մինչեւ ի դուռն Անտիոքու, որ էր տղայ տիօք և ծեր մտօք, աստուածահաճոյ յամենայն ի գործս արդարութեան. ի կոմսութեան Ճօսլիկն փոքո՞ որդւոյ մեծի քաջ զօրականին Ճօսլին, ի հայրապետութեանն Հայոց Տէր Գրիգորիսի⁵ տանն Թորգոմայ. յաւուրս սորա և յառաջասացեալ Թուրքերութեանս, ի տօնի սրբոյ Նախավկային Ստեփաննոսի, անտես եղեալ քաղաքն Ուռհայ ի քաղցր կամաց Արարչին, որ և առաւ բռնութեամբ յորդւոց Հագարու, որոյ անուն գլխաւորին Զանգի յորջորջէր. զոր բազում և անխնայ արիւն ետ հեղուլ, ոչ խնայելով ի պատուական ծերսն. ոչ մայր ի

1. Սեւանայ ծովուն արեւմտակողմն:

2. Յաջորդ յօգուածին մէջ պիտի տեսնուի՝ որ մեր Շնորհալի հայրապետն՝ Թէ և բանաստեղծօրէն զրեւով՝ շատ աւելի տեղեկութիւն տայ այս դիպուածին վրայ:

3. Bodouin որդի էր Ռեմունդ դքսի:

4. Սահման, մօտ, դրացի երկիր:

5. Եղբօր Ներսիսի Շնորհաւոյ:

դուստր գթայր, և ոչ ողորմելով գառնանման արդայոցն. որ և յահէ սրոյն զարհուրեալ քաղաքացեացն՝ փախստեամբ դիմեալ յապաւէն իւրեանց, զոր էլայ Մանիակայ ասէին¹. ոչ եղբայր զեղբայր հոգայր և ոչ հայր զորդին, և ոչ մերձաւոր բարեկամ ի սիրելիս իւր նայելով, յաղաքս դառն և ծանր լուսոյն այնորիկ. ոչ ժամանեալ փախուցելոցն մտանել յամուրն իւրեանց, խեղդամահ եղեալ ի դուռն ամրոցին՝ և մեռան ոգիք իրրեւ երկու հազարք. որ և պապիոսն² Ֆռանկաց հեղձաւ յամբոխամիջի անդ. Զայսոսիկ տեսեալ բռնաւորին՝ զղջացաւ ի միտս իւր, և հրամայեաց վերացուցանել զսուրն որ անխնայ և անողորմ կոտորէին ըզմարդիկն ի փողոցամիջի անդ՝ իրրեւ զանասունս. և զազգն Ֆռանկաց զոր ըմբռնեցին՝ հրամայեաց առաջի իւր սրախողխող առնել, և զկին և զորդիս ի գերութիւն վարել. և որք փախուցեալ քրիստոնեայք էին որք ժամանեցին մտանել յամրոցն, ոչ բաւեցին աւուրս բազումս, քանզի չուր ոչ ունէին. առին և զայս սիրով և երգմամբ. Եւ ամբարտաւանն այն կամեցաւ խաղաղեցուցանել զքաղաքն, և հրամայեաց քարոզել՝ մի ամենեւին այլ դժուար առնել քրիստոնէից, քանզի յագեցան ամենեքեան արեամբ և զանձիւ:

Դարձեալ խրոխտացաւ ի միտս իւր՝ որպէս և կատարեաց զյաղթութիւնն մեծ, զոր ի բազում ժամանակաց ոչ ոք ի մեծամեծաց և ի վեհագունից կարող եղեւ տիրել բռնութեամբ քաղաքին օրհնելոյ ի Տեառնէ, զոր անսուտ բերանովն հրամայեաց ի մարդեղութեանն իւրում, զոր զրեաց ի թղթին իւրում առ Աբգար³ թագաւորն, թէ, « Սով

1. Անուամբ երբեմն տիրողի քաղաքին:

2. Ոչ պապն Հռովմայ, այլ Անտիոքայ պատրիարքն:

3. Անվաւեր թուղթ մի, զոր Եւսեբիոս, Խորենացի և այլք յիշեն. բայց անոր մէջ այս քաղաքին պաշտպանութեան կամ չառնուելուն խօսք չկայ:

և սուր ոչ մտցէ ի քաղաքս քո՝ ի ժամանակի թա-
գաւորութեան քո, եթէ կայցեն ի հրաման պա-
տուիրանի իմոյ»։ Զոր և մոռացեալ նոցա յետ
ժամանակաց զպատուէր Աբարչին՝ նմանեալ իս-
րայելացւոցն, (որք) յետ բազում երախտեացն զոր
ընդունէին յԱստուծոյ, դարձեալ փութանակի մո-
ռանային զաստուածատուր և զանջան բարինն,
զսոխն և զսխտորն Եգիպտացւոց և զգառն ծա-
ռայութիւնն՝ յողոց հանելով յիշէին, մինչև զան-
բարկանալին Աստուած ի ցասումն սրտմտութեան
բորբոքէին՝ ոչ տալ տեսանել նոցա զերկիրն խոս-
տացեալ։ Նոյնպէս քաղաքացիքն զայս խոստումն
Աստուծոյ մոռացեալ էին, և գործէին զանարժանս
հակառակ կամաց ողորմածին Քրիստոսի. որ և ըզ-
փոխարէնն առին՝ ըստ անիմաստ մտաց իւրեանց։

ՄՁԴ

ՈՂԱՔ (Ի ԴԻՄԱՑ ՔԱՂԱՔԻՆ) ԵԴԵՍԻՈՑ¹

(ՆԵՐՍ. ՇՆՈՐՀԱԼԻ.)

Բայց եւ ըզքեզ յայս հրաւիրեմ
Արեւելեան քաղաքդ Անի,
Կըցորդ իմոյս լինել ձայնի

1. Եթէ շատերն չեն կարդացեր՝ բայց լսած են, որ
մեր Շնորհալի հայրապետն՝ իր ատեն (1144ին) այս
քաղաքին առման և փորձանաց վրայ երկայն ոտա-
նաւոր ողբախառն պատմութիւն մի գրած է, համա-
րելով թէ ինքն քաղաքն Եդիսիաս կամ Ուրհա՝ իբ-
րեւ թշուառ թագուհի մի կ'ողբայ իր և իրեններուն
վրայ. և իրմէ առաջ նոյնպիսի փորձանաց հանդի-
պողները կու հրաւիրէ ողբակից ըլլալ. որոց մէկն
այլ էր մեր աշխարհահաշակ Անի քաղաքն։ Աւելորդ

Եւ ըսթափել տարակուսի.
 Քանզի և զու երբեմն էիր
 Վայելչական հարսն ի քողի,
 Մերձաւորաց յոյժ ցանկալի
 Հեռաւորաց փափագելի:....
 Այլ կարեկից ինձ այս վըշտի՝
 Պարտ է կոչել աղերսալի
 Զչորեքծագեան կողմ աշխարհի՝
 Որք ընդհանուր մարդկան որդի,
 Զարեւելս արեւմըտիւք
 Եւ զհարաւ ընդ հիւսիսի:....

Եդեսիա Ոռոհայ քաղաք
 Որդեկորոյս որբ և այրի՝
 Կանչեմ առ ձեզ ձայն կանացի
 Կականալիր ողորմելի.
 Զքօղս ի զլխոյս մերկանալով՝
 Զիմ պատառեմ զծածկոյթ զարդի.
 Փետեմ ըզվարսս իմ ցանկալի,
 Խըզեմ ըզհերս անխնայելի:....
 Նըստիմ ի սուգ ի տան մըթին
 Որպէս օրէն է սգաւորի...
 Քանզի առակ եղէ յերկրի,
 Տիեզերաց նախատելի.
 Եւ անցաւորք ճանապարհի
 Վայ ի վերայ ասեն վայի.
 Զի ոչ ծածուկ էի տեղի
 Կամ ի յանկեան ինչ թաքըստի,
 Այլ ի գետոցն որ յԱղենի՝
 Էի բազմեալ ես ի միջի,
 Ի յԵփրատայ և Տիգրիսի՝

է ըսել՝ որ Շնորհալուոյ գեղեցիկ և իսկատիպ գրուածոց մէկն է այս անուանեալն Ողբք Եդեսիոյ, Թարգմանուած և փռանկերէն. 2000 տողէ աւելի է գրածն, որոց առաջին կիսոյն միջէն քաղելով քանի մի հարէւր տող հրատարակեմք, թողածներուս նշան դնելով այս... կէտերը:

Որ Միջագետքն անուանի:...
 Ես մայր էի բազմորդութեան,
 Սնթիւ ծննայ դուստր եւ որդի,
 Զորս մայրաբար դիեցուցի՝
 Ի ստեանց իմոց կաթն արբուցի.
 Գեղեցկատիպ յօրինեցի,
 Վայելապէս զարդարեցի.
 Քանզի երկիր պարարտ էի,
 Աղբիւր և կաթն յորդ բղխէի,
 Արգասաւոր վայրի նըման
 Ի այլ գերագոյն ես թըւէի.
 Զուր կենդանի յինէն բղխէր
 Եւ զանազան բոյսս յօրինէր.
 Գետոց նըման վըտակ հոսէր
 Ըզբուրսստանս արբուցանէր.
 Ծովն ի միջի իմ ծածանէր
 Քաղցրիկ սդովըն ծիծաղէր.
 Զաղտեղութիւն տըլմից մաքրէր
 Եւ զհրապարակսըն զարդարէր¹:...
 Տերեւախիտ հեղիկ շարժէր,
 Անմահութեան հոտ իսկ բուրէր.
 Նարդոս քրքում ինձ ընծիւղէր,
 Վարդ մանուշակ վերաբերէր,
 Առաւօտեան ցօղն իջանէր
 Ոսկէնըման ճաճանչ փայլէր.
 Ոնհամեմատ երկրի նա էր
 Պտղովն ամեն զոր ընծայէր:...
 Բայց թէ զգիրս իմ յանկաւոր²
 Ոք պատմեսցէ պատշաճաւոր,
 Կարծեմ թէ չէ նմանաւոր

1. Յայտնէ քաղքին մէջ թէ ջըրի մեծ աւազան և թէ շատ աղբիւրներ ըլլալն, թէ մաքրութեան համար և թէ պարտիզաց ոռոգման:

2. Հետեւեալ տողերով նկարագրէ քաղքին գեղեցիկ դիրքը, շէնքերը, ամրութիւնները, վաճառանոցները, և այլն:

Այս քաղաքացս որ երկրաւոր .
 Լայն և արձակ նստեալ յաթո՜ւ .
 Որպէս ի կառքս թագաւոր ,
 Կամ թագուհի յոյժ գեղաւոր .
 Ոսկէտըտուն և ճամկաւոր ,
 Փողփողելով ի վերջաւոր
 Պայծառազգեստ և պճնաւոր .
 Շուրջանակի պարսաւաւոր
 Պարիսպ ածեալ լայն և ամուր ,
 Աշտարակօք բարձր, ահաւոր ,
 Իմաստապէս արուեստաւոր .
 Հաստահեղոյս հիմամբ ի խոր
 Մահարձանօք պըսակաւոր .
 Տունք և տաճար զարմանաւոր
 Շինեալ ի գիրկս իմ չքեղաւոր .
 Յարկ և փողոց , տեղ վաճառոց
 Գոյր յօրինեալ հանճարաւոր :
 Բայց ըզխորանսըն լուսաւոր¹
 Թէ որպիսիք յոյժ փառաւոր ,
 Չայն չէ ասել ինձ հնարաւոր
 Կամ հողեղէն մարդ երկրաւոր .
 Ձի երկնայնոցն է նմանաւոր ,
 Վերնագունին հոնգիտաւոր ,
 Չարմանազան և աննման ,
 Ձոր չէ տեսեալ մարդ բանական .
 Այնպէս կայի յոյժ խնդաւոր
 Չերդ մայր որդւով բերկրեալ յօրդոր :...
 Եօթանասուն խորհրդաւոր
 Աւանք պատեալ զինեւ բոլոր² ,
 Եւ ես բազմեալ զերդ թագաւոր
 Կայի ի մէջ հանդիսաւոր :
 Արդ , այս բարիքս որ պատմեցան
 Փոքր ի չատէ բան ճառեցան ,

1. Եկեղեցեաց համար կ'ըսէ :

2. Մանր գեղերէն զատ՝ 70 մեծ գեղ կամ աւան
 այլ ունի եղեր Եգեթիա իր չորս կողմն :

Որ ի յանցեալ դարուն սկսան
 Եւ այժմ առին փութով վախճան։...
 Բարիքն ամեն ըսպառեցան
 Եւ քաղցրութիւնքն՝ դառնացան,
 Եւ երանի տալոյն փոխան՝
 Զիս եղկելի այժմ կարդան.
 Իմ թշնամեաց դապքն խնդան,
 Եւ սիրելիքս կարի ողբան.
 Գլուխ ի վերայ իմ ամբառնան
 Որք ի ներքոյ ոտիցս եղան։...
 Յայնժամ յարեան ի յիս վերայ
 Ազգք և ծնունդքն Հագարայ.
 Յառաջ՝ զորդիսն իմ զոր ծընայ՝
 Կոտորեցին յոյժ անխընայ,
 Ապա զաւանսն պարագայ.
 Որք և կային ինձ չըրջակայ՝
 Քանդեցին աւերեցին,
 Հողաբլուր թողին զնոսին.
 Եւ այս ի յամս էր ոչ սակաւ՝
 Այլ քառասուն և այլ գերակայ¹,
 Յորս ի յուժոյ պակասեցայ
 Եւ զօրութեամբ տըկարացայ.
 Հէնք ի հինից գային վերայ,
 Ասպատակաւ ես գերեցայ։...
 Արդ, զայս տեսեալ բռնաւորին
 Եւ նենգաւոր թիւնաւորին...
 Արձակեցաւ յանկարծօրէն
 Եւ յեղակարծ ժամանակին.
 Յորժամ լըւաւ և իմացաւ
 Որ զօրականքն իմ աստ չէին,
 Յայնժամ պատեաց շուրջանակի
 Զիս պաշարեաց զսրօք նորին²։...

1. Գրեթէ խաչակրաց գալէն և Եդեսիոյ տիրելէն
 քիչ տարի վերջը սկսած է անոր նեղուէին յայլադ-
 րեաց։

2. Նախընթաց Յօգուածն իմացուց թէ ո՛վ էր պո-

Ելիմացիք և Քեռացիք
 Անթիւ բազում լեզէսնին .
 Զորք բերաւորք պատեալ կային
 Անել ւ անմուտ զիս առնէին...
 Զլրահաւորք մեղընգաւորք
 Նաքօք ի մարտ վառեալ գային
 Ճօշիւք՝ պատեալ բոլոր անձին,
 Տիգաւորք ւ աղեղնաւորք
 Նետիւք հարեալ խոցոտէին .
 Պատնէշ կանգնեալ մեքենայիւք՝
 Ըւըմբաքարըս հասէին .
 Ծեծէին հարկանէին
 Անհընարին տաղնապէին :
 Բայց այսոքիւք ոչ կարացին
 Յաղթել քաջացն՝ որ յիս կային,
 Մինչեւ ի յայլ հընար մըտին
 Այն խորամանկ նենգաւորին .
 Որպէս զխլուրդըն՝ փորէին,
 Ներքոյ հիմանց ամրականին՝
 Սիւնս և նեցուկս հաստատէին
 Աշտարակացն և տաճարին,
 Առ ի յայրել պատրաստէին,
 Որպէս օրէն է այս նոցին :
 Յայնժամ բարրառ արձակէին
 Առ ժողովուրդըս քաղաքին,
 Մի՛ յամառել ընդդէմ նոցին,
 Զի մի՛ մահու մեռանիցին .
 Այլ տալ յօժար և կամովին՝
 Զի բարութեանց պատահիցին :
 Եւ զայս լըւեալ՝ ժողովէին
 Քաջքն և արիքն ի միասին .
 Պընդէին հաստատէին

շորդն. Զանգի, որդի Մէլիքշահէն այն կողմերու
 Իշխան զբուռն Ադ-Սոնդորի: Տեա Յօդուած 265:

1. Զբահ նշանակէ:
2. Պեանի մուկ, Thure.

Ուխտս և դաշինքս դնէին՝
 Ոչ երկուանալ ի հանդիսին,
 Ոչ լքանել պատերազմին,
 Ոչ հաւանել բանից նոցին
 Եւ ոչ կամաւ բանալ նրմին¹.
 Քանզի բարւոք վարկանէին
 Թէ անդանօր մեռանէին,
 Եւ ոչ սըտել մեծի ուխտին
 Եւ վայելել առօրէին.
 Մակարայեանց նրմանէին
 Եւ Վարդանանց պատերազմին...
 Քաջալերէր հայրըն զորդին,
 Որդիքն ի մարտ պատրաստէին...
 Եպիսկոպոսք և վարդապետք
 Եւ քահանայք պատուիրէին
 Անդրդուելի կալ ի մարտին
 Արիաբար ընդդէմ՝ չարին...
 Արդ, իբրեւ զայս բարբառէին
 Եւ քաջալերս միմեանց տային,
 Գոնէ հասցեն մեզ օգնութեան
 Քաջ և արի զօրքն, ասէին²,
 Եւ ի թիկունքս հայէին
 Ընդ ճանապարհն դիտէին...
 Թէպէտ և ոչ ժամանեցին
 Որոց ինքեանք ըսպասէին.
 Քանզի յամեալ յապաղեցին
 Որք ընդհանուր կողմանս էին՝
 Գալ յօգնութիւն իմոյ կոմսին՝³
 Երկրպագուք սրբոյ Խաչին:
 Վասն այնորիկ յոյժ փութային

1. Կ'իմացուի թէ քաղաքացիք յանձն չառին զբաները բանալ և հնազանդիլ պաշարողին:

2. Յուսալով որ Խաչակիրք իրենց օգնութեան գահ:

3. Այս կոմսն էր Ժողիէն կամ Ճողիէն Բ կամ Փոքր, որդի Ա և մեծ Ժողիւնի և մեր Պարսն Լեւոնի դստեր:

Կողմանք դասուց հակառակին՝,
 Զի գործ ծածուկ մեքենային
 Փոյթ և արագ վըճարեցին...
 Յայնժամ ըզհուրըն Սողոմին՝
 Ներքուստ ի վեր բորբոքեցին,
 Ոչ ի վերուստ անձրեւածին՝
 Այլ ի ստորինըս փորուածին:
 Յայնժամ պարիսպը ամրականին
 Վերուստ ի վայր կործանէին
 Եւ ի հիմանց տապալէին,
 Մուտ թըչնամեացըն գործէին.
 Այլ քաջարիքն ոչ կասէին
 Ի ոչ ի փախուստ դառնային,
 Բայց առ միմեանըս ձայնէին
 Քաջալերեալ յորդորէին...
 Իսկ չարութեան արքանեկին՝
 Զդասըն վառէր զօրականին,
 Հրատարակէր ի լուր նոցին
 Արիանալ եւ յայն մարտին.
 Յորմէ պարգեւը խոստանային
 Եւ մեծութիւն յոյժ երկրային.
 Նա և պատիժ պատուհասին
 Սպառնայր ածել թոյլ և վատին:
 Յայնժամ զինեալք յոյժ վառէին
 Գազանարար յարձակէին
 Մերձեալ ի մուտըն պարըսպին:
 Իսկ զօրականքն անյաղթիլի
 Ըզհակառակսըն վանէին.
 Մինչ զի զահի հարկանէին
 Եւ յետս ընդդէմ նահանջէին:
 Բայց, երանի էր իմ անձին՝
 Թէ բանք իմ աստ դադարէին

1. Թչնամիք այլ վախնալով որ օգնականք չգան,
 Զանային շուտով տիրել քաղաքին, թէ պարողաց
 հիմերը փորելով թէ մեքենաներով զարնելով և թէ
 կրակ թափելով:

Եւ ոչ յառաջ իսկ խաղային¹,
 Քանզի ճմլէ գտիրտ լըողին:
 Այլ չէ օգուտ ինձ յայսցանէ
 Բանիւ լըուել զորս ի կարգին:
 Քանզի յորժամ ոչ կարացին
 Յաղթել քաջացն որ անդ կային,
 Յայնժամ վիշապն տնդընդային
 Գոչեաց ռամիկ զօրականին,
 Ի սուր ւ աւար ի գերութիւն
 Ասաց առնել զամենեսին:
 Եւ զայն լըւեալ հերբայեցին²
 Անթիւ զօրաց բարբարոսին՝
 Իբրեւ զեռանդըն կաթսային
 Բոլոր պատեալ շուրջ քաղաքին՝
 Զերմըն սիրով տագնապէին
 Եւ առ միմեանս արշաւէին.
 Փողս և տաւիղըս հնչէին
 Իբրեւ յամպոցն որոտային,
 Զայնս ահագինս արձակէին,
 Մինչ զի զերկիր դըղըրդէին:....
 Եւ զի տեւեալ ժուժկալեցին
 Իբր ամսօրեայ գոլ ի մարտին,
 Վասն այն տեղի ինչ ամրոցին
 Ի պահակացն թափուր գըտին,
 Յորում ելեալ բարձրանային
 Սակաւք ոմանք յաշտարակին.
 Իսկ ժողովուրդըն քաղաքին
 Զայն ինչ տեսեալ՝ զարհուրէին,
 Զայնրս գուժի արձակէին
 Եւ ի փախուստըն դառնային:

1. Շատ գեղեցիկ և սրտառուչ զգացուած. նոյն-
 պէս և անդրադարձութիւնն՝ թէ անօգուտ է լռելն,
 զի ամենուն յայտնի եղաւ գործն:

2. Եթէ սխալ զրուած բառ մի չէ, յայտնի չէ
 ինչ նշանակէ այս տեղ այդ հերբայեցի բառն՝ որ
 հրեայ ըսել է:

Եւ ապա զի՞նչ կամ որպիսի,
 Անդ տեսութիւնն է դժուարին,
 Քանզի խուժան (պաշարողին)
 Երբ ըզփախուստըն զայն տեսին,
 Սուսերամերկըք լինէին,
 Մէջ քաղաքին յարձակէին.
 Եւ ժողովոցըն բազմութիւն
 Մի զմիոյ հետ պնդէին,
 Փոյթ ընդ առաջ ընթանային
 Մինչեւ ի դրունըս դըղեկին,
 Իսկ մարդադէմ գազանք չարին
 Ըզսայրասուրըն քարչէին,
 Եւ որպէս գայլս ի մէջ գառանց
 Ըզհետ նոցա յարձակէին,
 Առ հասարակ կոտորէին,
 Արեան վըտակըս հոսէին.
 Զերիտասարդս և ըզմանկունս
 Անխնայարար խողխողէին,
 Յալիս ծերոյն ոչ գըթային
 Ի ոչ ի հասակըն տըղային,
 Ոչ ի պատիւ հայրապետին
 Ի ոչ յաստիճան քահանային.
 Մինչ զի յարեանցըն ճապաղիս՝
 Ծերոց ալիքըն ներկէին,
 Եւ քահանայքըն խորհըրդին
 Ի սուրբ արեան կենարարին՝
 Զարիւնս իւրեանց յայն խառնէին
 Եւ ընդ նոսին թաթաւէին,
 Քանզի արեան էր ծարաւի
 Որով էառ զփափագ սրտին....
 Բայց ըզհանդէսն ողորմագին
 Որ դառնագոյն է լըսողին՝
 Զէ բաւական բան ասողին
 Պատմել զաղէտըս սաստկագին....
 Յայնմ երկիւղէ զարհուրէին

Բարձր ի դրդեալըն դիմէին¹ :
 Իսկ շարութեան արբանեկին
 Որ պահապան էր կըլային՝
 Ըզդրունսն ընդդէմ՝ եդեալ նոցին
 Փակեալ ամուր ըզմուտ բերդին .
 Եւ բազմութիւնքն խուսափէին
 Յազէ սրբոյն փախուստ առին .
 Ամենեքեան անդ փութային
 Իբր պաաստան ամրանային ,
 Սաստիկ ճեպոյն տագնապէին
 Աղիողորմ յոյժ գողային .
 Եւ զի փակեալ մուտն առաջին
 Եւ թշնամեաց սուրըն վերջին² ,
 Յայնժամ առ դուրսըն կուտէին
 Իբրեւ ըղչեղջս անհընարին ,
 Կամ յօրինակ փայտից մայրին
 Միմեանց վերայ դիզանէին ,
 Արք և կանայք , ծերք և տղայք
 Մանկունք և տմէն շափ հասակի : ...
 Եւ զի խօսել ոչ կարէին՝
 Յոգւոց հանելըն հեղձնուին ...
 Բայց փրկութեան ոչ ջանային³ ,
 Քանզի շարժել ոչ կարէին ,
 Իւրաքանչիւր յիւրում տեղին՝
 Ուր պատահեացն՝ անկանէին ,
 Եւ ի շնչոյն նուաղութեան
 Հեղձամըղձուկ անդ լինէին :
 Իսկ փախուցեալքն որ ճեպէին՝

1. Ինչպէս ամեն պաշարելոց բնական է՝ երբ թշնամիք մտնեն ի քաղաքն՝ ջանան մտնել ի բերդն և ազատիլ :

2. Երկու կողմէն վտանգ էր քաղաքացեաց . առջեւէն՝ կլային դուռն գոցուած չէր բացուեր զիրենք ընդունելու , ետեւէն՝ թշնամեաց անխնայ սուրն :

3. Փախչել այլ չէին կըրնար , որովհետեւ նեղ տեղ գրեթէ իրարու կպած՝ չէին կըրնար շարժիլ :

Յահէ սըրոյն զարհուրէին,
 Եւ ընդ անկելոց դիակուտին՝
 Կոխան ոտից այնք լինէին,
 Որպէս ի գետ կամ ի ծովի
 Վերայ գլխոցն լողային:
 Բայց այլազգեացն բազմութիւն
 Որք սուսերօքն ի հետ գային՝
 Իբրեւ գազանն վայրենին
 Ի մէջ հօտիցն անկանէին,
 Իւրաքանչիւր ոք ըստ մըտին
 Առ յընտրութիւն պարապէին.
 Քանզի զմաննս գերէին
 Որք գեղեցիկ դիմօքն էին¹.
 Իսկ ըզլըցեալսն հասակաւ
 Զայնս չարաչար խողխողէին,
 Եւ գիւղդելոցն դիակունս
 Քարշեալ արտաքնս ձրգէին:...

Զորից ազգաց քրիստոնէից
 Գլուխք հօտից որք աստ կային,
 Դադմատեացն² և Թորգոմին
 Յունականին և Ասորին՝
 Առհասարակ զանձինս եդին,
 Մինչեւ ի մահ գուն գործեցին,
 Քաջ և արի հովուապետին՝
 Գործովք բարեաց նըմանեցին...
 Հռովմայեցւոց հօտապետին

1. Գուշակէ ընթերցողն թէ ինչ կ'ընեն այդպիսի բարբարոսք իրենց դաս դաս գերիները:

2. Զորս ազգք իրենց առանձին եպիսկոպոսն կամ արքեպիսկոպոսն ունէին, որոց առաջին գրէ զՀռովմայեցիս կամ Լատինս՝ Դադմատացի կոչելով, ըստ Աւետարանի մերում գրուածին ի տախտակին Պիղատոսի. ապա Հայք, Յոյնք և Ասորիք: Լատինաց եպիսկոպոսն ապանուեր է, Հայոցն բռնուեր է, բայց առջինին պէս ինք զինքը մահուան վտանգի դրեր էր իր ժողովրդեան համար:

Որ ի յանցեալ դարուն սկսան
 Եւ այժմ առին փութով վախճան....
 Բարիքն ամեն ըսպառեցան
 Եւ քաղցրութիւնքն՝ դառնացան,
 Եւ երանի տալոյն փոխան՝
 Զիս եղկելի այժմ կարգան.
 Իմ թշնամեաց գաւթըն խնդան,
 Եւ սիրելիքս կարի ողբան.
 Գլուխ ի վերայ իմ ամբառնան
 Որք ի ներքոյ ոտիցս եղան....
 Յայնժամ յարեան ի յիս վերայ
 Ազգք և ծընունդքն Հագարայ.
 Յառաջ՝ զորդիսն իմ զոր ծընայ՝
 Կոտորեցին յոյժ անխընայ,
 Ապա զաւանսն պարագայ
 Որք և կային ինձ չըջակայ՝
 Քանդեցին աւերեցին,
 Հողաբլուր թողին զնոսին.
 Եւ այս ի յամս էր ոչ սակաւ՝
 Այլ քառասուն և այլ գերակայ¹,
 Յորս ի յուժոյ պակասեցայ
 Եւ զօրութեամբ տրկարացայ.
 Հէնք ի հինից գային վերայ,
 Ասպատակաւ ես գերեցայ....
 Արդ, զայս տեսեալ բռնաւորին
 Եւ նենգաւոր թիւնաւորին...
 Արձակեցաւ յանկարծօրէն
 Եւ յեղակարծ ժամանակին.
 Յորժամ լըւաւ և իմացաւ
 Որ զօրականքն իմ աստ չէին,
 Յայնժամ պատեաց շուրջանակի
 Զիս պաշարեաց զօրօք նորին²...

1. Գրեթէ իսաչակրաց գալէն և Եդեսիոյ տիրելէն
 քիչ տարի վերջը սկսած է անոր նեղուիլն յայլազ-
 դեաց:

2. Նախընթաց Յօղսւածն իմացուց թէ ո՛վ էր պա-

Ելիմացիք և Քետացիք
 Անթիւ բազում լեզէոնին .
 Զօրք բերաւորք պատեալ կային
 Անել և անմուտ զիս առնէին...
 Զըրահաւորք՝ մըկընդաւորք
 Նոքօք ի մարտ վառեալ գային
 Ճշիւք՝ պատեալ բոլոր անձին,
 Տիգաւորք և ագեղնաւորք
 Նետիւք հարեալ խոցոտէին .
 Պատնէշ կանգնեալ մեքենայիւք՝
 Ըռմբաքարըս հոսէին .
 Ծեծէին հարկանէին
 Անհընտրին տագնապէին :
 Բայց այսոքիւք ոչ կարացին
 Յաղթել քաջացն՝ որ յիս կային ,
 Մինչեւ ի յայլ հընար մըտին
 Այն խորամանկ նենգաւորին .
 Որպէս զխլուրդըն՝² փորէին ,
 Ներքոյ հիմանց ամրականին՝
 Սիւնս և նեցուկս հաստատէին
 Աշտարակացն և տաճարին ,
 Առ ի յայրել պատրաստէին ,
 Որպէս օրէն է այս նոցին :
 Յայնժամ բարբառ արձակէին
 Առ ժողովուրդըս քաղաքին ,
 Մի՛ յամառել ընդդէմ նոցին ,
 Զի մի՛ մահու մեռանիցին .
 Այլ տալ յօժար և կամովին՝
 Զի բարութեանց պատահիցին :
 Եւ զայս լըւեալ՝ ժողովէին
 Քաջքն և արիքն ի միասին .
 Պընդէին հաստատէին

շարուն. Զանգի, որդի Մէլիքահէն այն կողմերու
 Իշխան զրուած Ադ-Սօնդօրի: Տես Յօդուած 268:

1. Զրահ նշանակէ:

2. Գեանի մուկ, Tnapo.

Ուխտս և դաշինքս դընէին՝
 Ոչ երկուտնալ ի հանդիսին,
 Ոչ լըքանել պատերազմին,
 Ոչ հաւանել բանից նոցին
 Եւ ոչ կամաւ բանալ նըմին¹.
 Քանզի բարուք վարկանէին
 Թէ անդանօր մեռանէին,
 Եւ ոչ սըտել մեծի ուխտին
 Եւ վայելել առօրէին.
 Մակարայեանց նըմանէին
 Եւ Վարդանանց պատերազմին...
 Քաջալերէր հայրըն զորդին,
 Որդիքն ի մարտ պատրաստէին...
 Եպիսկոպոսք և վարդապետք
 Եւ քահանայք պատուիրէին
 Անդրդուելի կալ ի մարտին
 Արիաբար ընդդէմ չարին...

Արդ, իբրեւ զայս բարբառէին
 Եւ քաջալերս միմեանց տային,
 Գոնէ հասցեն մեզ օգնութեան
 Քաջ և արի զօրքն, ասէին²,
 Եւ ի թիկունքս հայէին
 Ընդ ճանապարհըս դիտէին...
 Թէպէտ և ոչ ժամանեցին
 Որոց ինքեանք ըսպասէին.
 Քանզի յամեալ յապաղեցին
 Որք ընդհանուր կողմանս էին՝
 Գալ յօգնութիւն իմոյ կոմսին՝³
 Երկրպագուք սրբոյ Խաչին:
 Վասն այնորիկ յոյժ փութային

1. Կ'իմացուի թէ քաղաքացիք յանձն չառին զըռները բանալ և հնազանդիլ պաշարողին:

2. Յուսալով որ Խաչակիրք իրենց օգնութեան գան:

3. Այս կոմսն էր Ժոսէֆէն կամ Ժոսէֆէն Բ կամ Փոքր, որդի Ա և մեծ Ժոսէֆէնի և մեր Պարոն Լեւոնի դստեր:

Կողմանք դասուց հակառակին¹,
 Զի գործ ծածուկ մեքենային
 Փոյթ և արագ վըճարեսցին...
 Յայնժամ ըղհուրըն Սողոմին՝
 Ներքուստ ի վեր բորբոքեցին,
 Ոչ ի վերուստ անձրեւածին՝
 Այլ ի ստորինըս փորուածին:
 Յայնժամ պարիսպը ամրականին
 Վերուստ ի վայր կործանէին
 Եւ ի հիմանց տապալէին,
 Մուտ թըշնամեացըն գործէին.
 Այլ քաջարիքն ոչ կասէին
 Ի ոչ ի փախուստ դառնային,
 Բայց առ միմեանըս ձայնէին
 Քաջալերեալ յորդորէին:...
 Իսկ չարութեան արքանեկին՝
 Զդասըն վառէր զօրականին,
 Հրատարակէր ի լուր նոցին
 Արիանալ եւ յայն մարտին.
 Յորմէ պարգեւը խոստանային
 Եւ մեծութիւն յոյժ երկրային.
 Նա և պատիժ պատուհասին
 Սպառնայր ածել թոյլ և վատին:
 Յայնժամ՝ զինեալք յոյժ վառէին
 Գազանաբար յարձակէին
 Մերձեալ ի մուտըն պարըսպին:
 Իսկ զօրականքն անյաղթելի
 Ըղհակառակսըն վանէին.
 Մինչ զի զահի հարկանէին
 Եւ յետս ընդդէմ նահանջէին:
 Բայց, երանի էր իմ անձին՝
 Թէ բանք իմ աստ դադարէին

1. Թշնամիք այլ վախճանով որ օգնականք չգան,
 Զանային շուտով տիրել քաղաքին, թէ պարուղաց
 հիմերը փորելով թէ մեքենաներով զարնելով և թէ
 կրակ թափելով:

Եւ ոչ յառաջ իսկ խաղային¹,
 Քանզի ճմլէ գտիրտ լըսողին:
 Այլ չէ օգուտ ինձ յայսցանէ
 Բանիւ լըռել զորս ի կարգին:
 Քանզի յորժամ ոչ կարսցին
 Բաղթել քաջացն որ անդ կային,
 Յայնժամ վիշապն անդրնդային
 Գոչեաց ռամիկ զօրականին,
 Ի սուր և աւար ի գերութիւն
 Ասաց առնել զամենեսին:
 Եւ զայն լըռեալ հերրայեցին²
 Անթիւ զօրաց բարբարոսին՝
 Իբրեւ զեռանդըն կաթսային
 Բոլոր պատեալ շուրջ քաղաքին՝
 Զերմըն սիրով տագնապէին
 Եւ առ միմեանս արշաւէին.
 Փողս և տաւիղըս հնչէին
 Իբրեւ յամպոցն որոտային,
 Զայնս ահագինս արձակէին,
 Մինչ զի զերկիր դըղըրդէին: ...
 Եւ զի տեւեալ ժուժկալեցին
 Իբր ամսօրեայ գոլ ի մարտին,
 Վասն այն տեղի ինչ ամրոցին
 Ի պահակացն թափուր գըտին,
 Յորում ելեալ բարձրանային
 Սակաւք ոմանք յաշտարակին.
 Իսկ ժողովուրդըն քաղաքին
 Զայն ինչ տեսեալ՝ զարհուրէին,
 Զայնըս գուժի արձակէին
 Եւ ի փախուստըն դառնային:

1. Շատ գեղեցիկ և սրտառուչ զգացուած. նոյն պէս և անդրադարձութիւնն՝ թէ անօգուտ է լռելն, զի ամենուն յայտնի եղաւ գործն:

2. Եթէ սխալ գրուած բառ մի չէ, յայտնի չէ ինչ նշանակէ այս տեղ այդ հերրայեցի բառն՝ որ հրեայ ըսել է:

Եւ ապա զհնչ կամ որպիսի,
 Անդ տեսութիւնն է դժուարին :
 Քանզի խուժան (պաշարողին)
 Երբ ըզփախուստըն զայն տեսին,
 Սուսերամերկըք լինէին,
 Մէջ քաղաքին յարձակէին .
 Եւ ժողովոցըն բազմութիւն
 Մի զմիոյ հետ պնդէին,
 Փոյթ ընդ առաջ ընթանային
 Մինչեւ ի դրունըս դըղեկին :
 Իսկ մարդադէմ գազանք չարին
 Ըզսայրասուրըն քարչէին,
 Եւ որպէս գայլս ի մէջ գառանց
 Ըզհետ նոցա յարձակէին,
 Առ հասարակ կոտորէին,
 Արեան վըտակըս հոսէին .
 Զերիտասարդս և ըզմանկունս
 Անխնայարար խողխողէին,
 Յալիս ծերոյն ոչ գըլթային
 Ի ոչ ի հասակըն տըղային,
 Ոչ ի պատիւ հայրապետին
 Ի ոչ յաստիճան քահանային .
 Մինչ զի յարեանցըն ճապաղիս՝
 Ծերոց ալիքըն ներկէին,
 Եւ քահանայքըն խորհըրդին
 Ի սուրբ արեան Կենարարին՝
 Զարիւնս իւրեանց յայն խառնէին
 Եւ ընդ նոսին թաթաւէին :
 Քանզի արեան էր ծարաւի
 Որով էառ զփափագ սրտին :...
 Բայց ըզհանդէսն ողորմագին
 Որ դառնագոյն է լըսողին՝
 Զէ բաւական բան ասողին
 Պատմել զաղէտըս սաստկագին :...
 Յայնմ երկիւղէ զարհուրէին

Բարձր ի դրդեակըն դիմէին¹ :
 Իսկ չարութեան արբանեկին
 Որ պահապան էր կըլային՝
 Լզդրունսն ընդդէմ՝ եղեալ նոցին
 Փակեալ ամուր ըզմուտ բերդին .
 Եւ բազմութիւնքն խուսափէին
 Յազէ սրբոյն փախուստ առին .
 Ամենեքեան անդ փութային
 Իբր ապաստան ամրանային ,
 Սաստիկ ճեպոյն տագնապէին
 Աղիողորմ յոյժ գողային .
 Եւ զի փակեալ մուտն առաջին
 Եւ թշնամեաց սուրըն վերջին² ,
 Յայնժամ սու դուրսըն կուտէին
 Իբրեւ ըզչեղջի անհրնարին ,
 Կամ յօրինակ փայտից մայրին
 Միմեանց վերայ դիզանէին ,
 Արք և կանայք , ծերք և տղայք
 Մտնկունք և տմէն չափ հասակի : ...
 Եւ զի խօսել ոչ կարէին՝
 Յոգւոց հանելըն հեղձնուին ...
 Բայց փրկութեան ոչ ջանային³ ,
 Քանզի շարժել ոչ կարէին ,
 Իւրաքանչիւր յիւրում տեղին՝
 Ուր պատահեացն՝ անկանէին ,
 Եւ ի շնչոյն նուաղութեան
 Հեղձամըղձուկ անդ լինէին :
 Իսկ փախուցեալքն որ ճեպէին՝

1. Ինչպէս ամեն պաշարելոց բնական է՝ երբ թշնամիք մտնեն ի քաղաքն՝ ջանան մտնել ի բերդն և ազատիլ :

2. Երկու կողմէն վտանգ էր քաղաքացեաց . առջեւէն՝ կէսային դուռն գոցուած չէր բացուեր զիրենք ընդունելու , ետեւէնէն թշնամեաց անխնայ սուրն :

3. Փախչել այլ չէին կըրնար , որովհետեւ նեղ տեղ զրեթէ իրարու կպած՝ չէին կըրնար շարժիլ :

Յահէ սըրոյն զարհուրէին,
 Եւ ընդ անկելոց դիակուտին՝
 Կոխան ոտից այնք լինէին,
 Որպէս ի գետ կամ ի ծովի
 Վերայ զլիոցըն լողային:
 Բայց այլազգեացըն բազմութիւն
 Որք սուսերօքն ի հետ գային՝
 Իրրեւ գազանրս վայրենին
 Ի մէջ հօտիցն անկանէին,
 Իւրաքանչիւր ոք ըստ մըտին
 Առ յընտրութիւն պարապէին.
 Քանզի զոմանրս գերէին
 Որք գեղեցիկ դիմօքն էին¹.
 Իսկ ըզլըցեալսըն հասակաւ
 Ջայնս չարաչար խողխողէին,
 Եւ զխեղդելոցըն դիակունս
 Քարշեալ արտաքըս ձըգէին....

Զորից ազգաց քրիստոնէից
 Գլուխք հօտից որք աստ կային,
 Դաղմատեացն² և Թորգմին
 Յունականին և Ասորին՝
 Առհասարակ զանձինս եղին,
 Մինչեւ ի մահ գուն գործեցին,
 Քաջ և արի հովուապետին՝
 Գործովք բարեաց նըմանեցին...
 Հռովմայեցւոց հօտապետին

1. Գուշակէ ընթերցողն թէ ինչ կ'ընեն այդպիսի բարբարոսք իրենց դաս դաս գերիները:

2. Զորս ազգք իրենց առանձին եպիսկոպոսն կամ արքեպիսկոպոսն ունէին, որոց առաջին զրէ զՀռովմայեցիս կամ Լատինս՝ Դաղմատացի կոչելով, ըստ Աւետարանի մերում գրուածին ի տախտակին Պիղատոսի. ապա Հայք, Յայնք և Ասորիք: Լատինաց եպիսկոպոսն ապանուեր է, Հայոցն բռնուեր է, բայց առջինին պէս ինք զինքը մահուան վտանգի դրեր էր իր ժողովրդեան համար:

Ջանձն իւր ի մահ ետ ընդ հօտին...

Նա և Հայոց ազգաց ցեղին
Եպիսկոպոսն ընտրեալ նոցին,
Թէպէտ մահու ոչ մասնեցին
Ըստ խընամոց Բարերարին՝
Որ զնա պահեաց ի մէջ գնդին,
Սակայն յոգունց ի հանդիսին.
Յաղթող զըտաւ յասպարիսին,
Անձամբ տըւեալ զանձն իւր ի մահ
Իբր յօրինակ հօտից նորին:...

Սակայն ոմանք խուսափէին

Եւ ի դըղեակն ամրանային.
Չոր հուպ եկեալ բռնաւորին՝
Բանս ասելով զայս ընդ նոսին.
« Թէ ոչ լըսէք իմս հրամանի
Եւ հնազանդեալ տայք ի ձեռին,
Լինիք և դուք նըման սոցին՝
Որք կան անկեալք ի փողոցին »:
Բայց նոքա ոչ զանգիտէին
Եւ տալ ի ձեռն ոչ յանձն առին,
Արիարար ընդդէմ կացին.
Սակայն և ոչ յառաջագոյն
Անդ կերակուր համբարեցին,
Եւ ոչ ըզլուրն առ ի վերուստ
Որք ժողովեալք ի միասին,
Չարար տեղեակ ոք ըզնոսին,
Թէ ահա մերձ է և դիւրին¹.
Վասն այսորիկ ոչ կարացին
Տնել յերկար ընդդէմ չարին,
Այլ յետ աւուրց ինչ պայմանին՝
Տըւեալ արտաքս ելանէին:
Իսկ խորամանկ չար խաբողին

1. Պաշտօնեմբ ուզեր են դիմանալ կլային մէջ
եղողքն, բայց ոչ բաւական ուտելիք հոգացեր են, և
ոչ տեղւոյն վերէն իջած ջուրը հաւաքեր են խմելու համար:

Զուխտըն սըտէ զոր եդ 'նդ նոսին.
 Ընարէր ըզդասս զօրականին
 Յորոց ունէր խոց ի սրտին,
 Տայր նըլաւակ կանգնել յոտին,
 Նետիւք խոցէր իւրով ձեռին¹...
 Զինքըն կարծէր ողորմելին
 Վրէժինդիւր երկնաւորին,
 Որպէս նըլէր աստուածային
 Մատուցանէր զարիւնս նոցին.
 Արդ, իրրեւ զայս կասարեցին
 Փոքր ի շատէ զորս առացի,
 Ընդ գերելոցն զորս գերեցին
 Եւ զորս արեամբ սըրով սպանին,
 Զինչս և ըզգոյս կողոպտեցին
 Զհարց և զնախնեաց գանձս օր կային,
 Զոսկիակազմ զարդ կանացին
 Եւ զպատուական հանդերձանին,
 Զարծաթեղէնս 'նդ ոսկեղինին,
 Զանօթ սրբոյ պատարագին,
 Զունակ բուրման անոյշ խընկին²,
 Զհընչող քըլացն՝ տիպ հրեշտակին³,
 Ըզվարագոյրըս խորանին
 Եւ ըզհանդերձըս տաճարին,
 Զքահանայից զարդ հանդիսին
 Զհայրապետաց պատմութեանին.
 Ըզպատուական նափորտանին⁴,
 Զեմիփորոնն սուրբ խորհրդին,
 Զոսկէնըկար տիպն ուրարին՝
 Այն որ զուսովըն պատէին,

1. Զանգի իրեն դէմ քաջութեամբ կռուողներէն վրէժառնելու համար՝ զանոնք կեցուցեր և նետահար սպաններ է:

2. Բուրվառներ և խընկի ամաններ:

3. Պէտքներու ձայնը հրեշտակաց ձայնի զուգէ:

4. Շուրջառներ:

Զականակապ քառակուսին՝¹
 Որ էր նրման սուրբ վակասին.
 Զբազմագունակ գործ հրաշալի
 Այն որ ի քղանցըս հանդերձին.
 Եւ զայլսն ամեն որ ի կարգին²,
 Որոց յիշումն է ողբագին....

Արդ, փոխանակ այսմ ամենի՝
 Դուք լըւարուք իմումս ձայնի,
 Զի դառնաբեր պըտուղք չարին
 Զորս ընդ որոց փոխարկեցին...
 Այլ յամենայն սուրբ խորանին
 Որք աստանօր շինեալ կային,
 Յամենեսին մըտանէին
 Եւ զսրբութիւնսն պղծէին...
 Իսկ ըզգերեալսն՝ զկին և զմանկտին
 Պարգեւ միմեանց զնոյնս բաշխէին.
 Ըզգեղեցիկսն ընտրէին
 Ի հեռաւորս յուղարկէին,
 Բարեւացւոց թագաւորին
 Խորասանայ մեծ սուլթանին:

.

(Յորոց հայցեմ և զիս յիշել)
 Զողբերգական բանիս գըրող՝
 Առ ի գրօսանս տրտմեցելոց
 Զեզ և բոլոր ազգիս Հայոց,
 Որ էք ի սուգ վասն սոցունց....
 Զոր պահանջեաց տարփմամբ սիրոյ
 Եղբորորդին իմ ըստ մարմնոյ՝,

1. Եպիսկոպոսաց զօտիէն կախուած քառակուսի տախտակաձեւէն, պնակիւն:

2. Դիտելի է որ այդ զգեստուց ինչուան քղանցըն՝ (փէշերն) այլ յիշէ, բայց զլիւր խոյր կամ միթր՝ ոչ:

3. Եղբայրն էր Շահնշահ, որոյ այդ զինուորու թեան հմուտ որդին՝ Ապիրատ, որ այն ատեն իբր 22 տարուան էր, յետոյ եղաւ Գրիգոր Զ կաթողիկոս:

Մանուկ տըղայ գոլով տիոյ
 Եւ կատարեալ յիմաստ հոգւոյ.
 Ներհըմտացեալ յարհեստ զինուոց
 Ըստ հրահանգին Հռովմայեցւոց՝
 Գոյ աջողակ զինուոց ձիոց,
 Որպէս օրէն է վարժելոց.
 Յանուն նախնեաց յորջորջելոց
 Է Ապիրատ մակձայնելոց,
 Զոր արարաք խրախճանելոց,
 Իրր ըզբօսանըս հրճուելոց:

ՄՁԵ

ՈՂԲՔ ԲԱՐՍՂԻ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ Ի
 ՍԻՐ ՊԱՂՏԻՆ ՏԷՐՆ ՄԱՐԱԵԱՍ ԵՒ ՔԵՍՆՈՅ՝

(Մ. ՈՒՌՀԱՅԵՏԻ. ՄԾԸ.)

Բարսեղ, նուաստ ծառայ (Աստուծոյ) գրեմ՝ մե-
 ծակական ողբովք և բազմահառաչ արտասուօք՝ համ-
 օրէն հաւատացելոց Քրիստոսի. մանաւանդ մեր-
 ձակայից մերոց, Քեսնոյ, Պեհեսնոյ, Ռապնայշ,
 Գերմանիկոյ³, և որք ընդ սօքօք գեօղավանք և կրօ-
 նաստանք իցեն յիւրաքանչիւր ազգս և լեզուս, վասն

1. Մեր մատենագրութեան մէջ նշանաւոր նորա-
 ձեւ և միանգամայն որտառուչ գրուած մ'է այս, իբ-
 րեւ դամբանական խօսք (Oraison funèbre). պատ-
 միչն կ'անուանէ զհեղինակս Ամենագովելի վարդա-
 պետ, Սոսրք և երջանիկ հայրապետ, որ ապ կ'արժել
 թէ Քեսնոյ եպիսկոպոսն էր, միանգամայն և արեւմե-
 տեայց լեզուաց՝ զոնէ փռանկերէնի՝ հմուտ, և քա-
 ղաքազէտ անձն:

2. Ամուր բերդաքաղաքի Դ Հայոց, Ասորեաց մօտ:

3. Որ է շատ հեղ յիշեալ Մարաշն:

անգիւտ կորուսելոյ իշխանին և անտէր մեռանելոյն Պաղտիկն¹. զոր առակ նշանակի և ցոյց խրատու արար զնա ամենագոր արարիչն Աստուած՝ ամենայն տիեզերաց, մանաւանդ անզեղջ, սէգ և անխրաւ իշխանաց զօրաց Հոռվմայեցւոց. յայտ առնելով ամենեցուն, եթէ ակնարկելոյ կամաց արարչին սպասեալ մնան տարերք և արարածք ամենայն, որ եթէ խեթիւ հայեսցի՝ ոչ տանին զնա տիեզերք ամենայն: Զի ծով աղաղակէ, թէ, ոչ է աստ Պաղտինն. և երկիր գոչէ, թէ, ոչ ծածկեցաւ հողով ի ծոց իմ. օդ և ջուր վկայեն հրային մասամբն՝ եթէ, ոչ մեք համարձակեցաք բառնալ, կամ յայտնել ումեք զառ ի խրատ պատուհասեօք թագուցեալն Աստուծոյ՝ մահ: Եւ գերեզմանք բողբեն, թէ մեք ոչ ըմբռնեցաք և ոչ տեսաք իջեալ ի կարգս մեռելոց. և ի մէջ կենդանեաց ոչ ուրեք երեւի:

Ըստ որում սիրելին իմ իշխան, հէքն այն մանուկ, խիզախն ի մարտի, յաղթող և քաջասիրտն ի պատերազմունս բարբարոսաց, մեծագոր ըմբիշն և անթաքչելի սպառազէն զօրականն քրիստոնէից, սիրեցեալ անուն իմ Պաղտիկն². Ո՞ր ձեռն կոփեաց զհաստայեղջ պնդութիւնն, կարճեաց զձեռն հզօրին. կամ ո՞ր բազուկ տկար՝ խոնարհեցոյց զանջնասելի բազուկս անուանի քաջին. կամ ո՞ր առն ի զօրականաց թլփատելոցն զօրութիւն՝ զօրեաց խորտակել, իջուցանել յերկիր զյաղթանգամն զայն, զբռնուն ոսկերօք, զբարձր հասակն, զսկայազօր մար-

1. Սա Անտիոքայ Բրնձին եղբայրն էր, և միաբանելով ընդ Ժողովրդին՝ ուղեցին զԵդեսիա ազատել. բայց յետոյ պատերազմի մէջ մեռաւ, և դիակը չգտնուեցաւ. անոր համար սաստիկ կ'ողբայ Բարսեղ, որ խոստովանահայրն էր այն վաւախն երիտասարդին:

2. Արդարեւ հօր պէս գուրգուրայ Բարսեղ և չի դադրեր Պաղտիկն, Սիրի-Պաղտիկն կանչել իր հագեւոր զաւակին. և քերդողաց փնտռած սիրալիւր սերտ բարեկամութեան՝ գեղեցիկ օրինակ մի կ'ընծայէ:

մինն : Եւ որ կատաղեցելոյ գազանի սիրտ՝ ոչ խառն-
դաղատեցաւ գեղեցկութեամբ նորա, և ոչ ամա-
շեաց ի գիմաց նորա, ոչ գթացաւ ի գեղեցկու-
թիւն նորա, և ոչ ողորմեցաւ մանկական տիոց
վայելչութեան նորա, խնայելով ի հասակ տղայու-
թեան նորա : Եւ հիմ՝ ոչ ձայնեաց առ նա, զՈ՛վ
ոք իցես դու, կամ ուստի՞, հարցանելով զբան-
թերեւս մեղկեալ զիջանէր կատաղութիւն գազա-
նութեանն՝ ընդ համեստ, հանճարեղ և ընդ իմաս-
տուն պատասխանիս նորա : Անսայթաքելի լեզուաւ
ի հայերէն լեզու բարբառէր, և առ ի բազմաց ծա-
նուցեալ յիմաստութիւն, ի զօրութիւն և ի հասակ,
ի տեսակ, ի քաջամարտիկ յաղթութիւն և յամե-
նայն կիրս անցաւոր կենցաղոյս, ուստի ճանաչի
մեծանձնութիւն գովութեան իշխանացն :

Աւելորդ վարկանիմ՝ երկայնել զբանս, զի մի
ստգտանիցիմ ի պարսաւադէտ ատողաց նորա : Այլ
աւաղ, ասեմ՝, անբախտ կորստեան նորա և անա-
ջողակ ճանսպարհին՝ զոր բազում անգամ զեկու-
ցաք՝ ոչ գնալ զսոճաւանի զճանապարհն զայն, և
ոչ անսաց բանից մերոց, զորոյ առեալ էր զփորձ :
Զի ոչ յայլ ինչ պարապէաք խօսել ընդ նմա, բայց
զօգտակարն անձին նորա և զփրկութիւն և զխնա-
յումն տառապելոց քրիստոնէից. որում անխոր գը-
տաւ յայսմ ամենայնի :

Ուստի և մեք իսկ գուշակեցաք զկորուստ առա-
ջի նորա՝ բազում անգամ, թէպէտ և ցաւ էր մեզ,
և դժուարին էր զայն ասել նմա, այլ ոչ ոք իշ-
խէր. սակայն հնարէաք զայն, (զի) թերեւս զար-
հուրեալ երկիցէ և փոխեսցի ի յանցաւոր բարուց՝
ի խոնարհութիւն ողորմութեան և յանոխակալու-
թիւն քաղցրութեան :...

Զիմոյ զանխրատ հոգւոյն, զանտէր մեռելոյն և
զանգնելի գերւոյն, զանգիւտ կորուսելոյն, զվայե-
լուչ մանկանն, զյաղթող և զօրաւոր քաջին, զհան-
ճարեղ զիմաստուն և զխելօք իշխանին՝ զկարճօ-
րեայ կենացն, զնազելի և զգեղեցիկ և զմարմնա-

ւոր անուանն զՍիրի-Պաղտնիս՝ ախորժեմ պատմել զկորուստն, և հրապարակագոյժ առնել խոստովանութեամբ զյանցումն. ոչ զի խայտառակեացի, այլ զի կատարելապէս թողութիւն ընկալցի յԱստուծոյ. գիտելով զայս, զի ով ոք ծածկեալ թաքուցանեն աստ զյանցանս իւրեանց և զգաղտնիս ամօթոյ՝ վասն ամաչելոյ, յիմար են այնպիսիք՝ առաջի հրեշտակաց և մարդկան¹։...

Ամբարտաւանութիւն և ստուծիւն նորա բժշկեցաւ. յայն օր՝ անշափ և սաստիկ խոնարհութեամբ՝ որով զիջանէր առ ամենեսին, առ զօրս հեծելոց և հետեւակաց, քաղցրագոյնս և ախորժականս և ողորմագին բանս բարբառելով, որդիս Աստուծոյ և եղբարս հարազատս՝ զամենեւեան անուանէր, իշխանս և տէրս յանուանէ կոչէր, մարգէր զօրսն ամենայն, յորդորէր, սրտապնդէր, քաջալերէր իբրեւ ըմբիշ և քաջ նահատակ. շուրջանակի զօրացն անցանէր, ուժգին և ահագին ձայնիւ ամրացուցանէր զօրսն ամենայն. ձայնէր առ ամենեակա՛ն յանուանէ զանուն քաջութեան. « Վա՛շ, ո՛վ քաջք, վա՛շ բաղդին և աւուրս շնորհի. որ աստ նահատակի փոքր մի՛ և յաղթէ. մի՛ զանգիտէք ի նոցանէ. ահա սր հանդիսի և մահ երանելի վասն Քրիստոսի՝ ի վերայ քրիստոնէից մեռանել »։ Եւ իբրեւ տյապէս զօրացուցանէր հաստատէր զարտաքոյ կողմանս րանակին, դարձեալ ի միջոցս անդ զօրացն մոտանէր. զլքեալսն երկիւղիւ և զխուսափեալսն թաքստեամբ՝ յառաջ քարչէր, և զքաջասիրտսն զովէր. զի բաց ընկեցեալ զէնս անարի արանցն կամ որք ունէին կարկամեալ ցամաքեալ ձեռս՝ յափշտակէր կորզէր և արիացելոցն մատուցանէր ի ձեռին. ոմանց տայր,

1. Այս խօսքէս յետոյ՝ Բարսեղ երկար և շատ երկար խոստովանութիւն գրած է Պաղտնի բերնով, իր մեղաց կամ բնաւորութեանց, և իւրաքանչիւրին պատիժ և քաւութիւն՝ այս պատերազմիս մէջ քաջածվտանդներն և մահն։

յոմանց առնոյր: Եւ դարձեալ առիւծաբար խորիւտանօք յայլ վայրս հասանէր, ահաւոր գոչմամբ և բարձրաճիչ աղաղակաւ զգիշերն ողջոյն և գտիւն ամենայն ընդ զմիջոց բանակին. զի ոչ ունկն պարապէր զայլ ուրուք լսել զձայն քաջութեան, կամ ակնն տեսանել զարագրնթաց սլացումն հաւասար և նման Սիրի-Պաղտինն. մինչեւ պակասեալ հատաւ ի ձայնէ և ի բնական ուժոյն զօրութենէ¹, հանդերձ երկվարաւն, և ժանգանալ կարմրութեամբ գոլորշեաց սրտին՝ ի սանձապատ զրահից բերանոյ նորա, որպէս ասի յոմանց: Արդ, խստութիւն հպարտութեան նորա այսու օրինակաւ ջնջեալ մաքրեցաւ. իսկ անողորմութիւն սրտին՝ յայնմ աւուրողորմութեամբ գթովք աղէխարչեալ գորովէր ի վերայ տառապելոցն կորլստեան. ուստի և դեզերելով ընդ նոսա՝ ինքն կորուսեալ եղեւ. և զրկանաց անցումն՝ որով զամենեւեան զրկէր առանց ողորմութեան, և ինքն զրկեալ գտանէր յայն օր ի մարտի անդ յամենայն օգնականաց իւրոց: Քանզի քեալ թողին զնա ընկերակից իշխանք և զօրք ամենայն ի մէջ մեծի պատերազմին, և ելին ի մարտէ անտի. և ոչ ոք ողորմեցաւ նմա դառնալ գիտել թէ ուր իցէ պլխաւոր իշխանն, մեծ զօրականն մեր. և յայտ անտի է՝ զի ոչ ոք այլ ի զօրացն նորա կորեաւ կամ ըմբռնեցաւ ընդ նմա, և ոչ ամենեւին ետես ոք զնա: Եւ ոչ ի վատութենէ զօրացն ունիմ ասել զայս, կամ կամաւ զկորուստ նորա, այլ զի հարկ էր այնպէս բազմաժամանակեայ զրկանացն և անիրաւութեան որ առ նոսա՝ յայնմ աւուր զրկանօք ի զօրացն գտանել և բժշկութիւն, որպէս վերագոյն ասացաք:

Իսկ բազմաց արիւն որ հեղաւ յաւուրս նորա ի գալ յայս երկիր վատշուէր և սուտ նենգաւորին վասպին² միով արեամբն իւրոյ անձինն, զոր յօ-

1. Յօրինակին գրուած է և ի բանակն կամ բանակն ուժոյն զօրաբեամբ. պակաս կամ սխալ բան մի:

2. Ո՞վ է այդ նենգաւոր վասպին. — կարծուեցաւ թէ

ժարութեամբ սրտի ետ հեղուլ ի վերայ քրիստոնէից՝ որք ելին և ազատեցան ի պատերազմէ անտի. զոր և ինքեանք յայտնապէս խոստովանին զերծեալքն ամենայն, յԱստուծոյ ունելով նախ շնորհ, և երկրորդ ի մարդկանէ Սիրի-Պաղտինն՝ զազատութիւն իւրեանց: Եւ արդ, եթէ կատարեցաւ մահուամբ ի պատերազմի անդ, թողութիւն ընկալաւ ի Տեառնէ ամենայն յանցանաց իւրոց... և եթէ կենդանի իցէ և յայտնեսցի, քաջութիւն նորա տարածեցաւ և տարածի օր ըստ օրէ ընդ տիեզերս ամենայն՝ մինչեւ ի կատարած աշխարհի:...

Այս ինչ է յայտնի պատմառ բանից մերոց երկարութեան. սիրէաք զնա հոգեւորական սիրով, որպէս օրէն է ծառայից Աստուծոյ, ըստ որում և նա զմեզ. և զկնի մահուան նորա՝ հարկ էր մեզ փոխանակ անշափ սիրոյ նորա հատուցանել սէր՝ կորուսելոյն ի կենաց աստի: Որ յԱնտիոքացոց քաղաքէն մինչեւ ի սահմանս Մելտինոյ ձգէր իշխանութիւն նորա, և տեղի ոչ ուրեք երեւեցաւ գերեզմանի նորա. այնքան զօրաց և աշխարհաց տէր և անուանի երեւելի իշխան, և այժմ ի մեռեալս ոչ յիշատակի, ոչ ի կենդանիս երեւի. ոչ զանգակ նմա հնչեցոյց և ոչ ուրեք եկեղեցի զանուն նորա յիշեցոյց. և ոչ նուէր պատարագի և կամ մասն յիշատակի ողորմութեան ել նմա յերկրէ աստի. ուլ մի կամ դանգ ինչ՝ ոչ կարի աղբատագունիցն հասանէ: Ոչ ոք է որ յիշէ զնա, և ոչ ոք որ ողորմի նմա. ի կենդանութեան իւրում ոչ հանդեաւ, ոչ վայելեաց ի սմա, այլ ի տղայական տիոցն սկսեալ՝ ի տագնապի ի ցնորս և ի տառապանս անցոյց զժամանակս մանկութեան իւրոյ՝ ի դիւաց, ի թշնամեաց և ի խստերախ մարմնական տերանց

Բարձրբերդոյ տէրն ըլլայ, Յունաց համախոհ, զոր յիշէ Ուռհայեցին (ՄԿԳ), և զոր գերի բռնեց Թորոս Ռուբինեան և տիրեց բերդին (1432). յիշէ նաեւ ասոր եղբայրը՝ Տիգրան, որ Գող վասլի զօրավար մէր:

և ի դաւաճանող ընկերակից իշխանաց, և այժմ ի կատարածի կենաց իւրոց՝ կորեաւ անյիշատակ ջնջեցաւ բարձաւ անուն նորա և սէր՝ յամենայն աշխարհէ և ի սրտէ՝ ընտանեաց և օտարաց:

Զայս ամենայն դառն և անհնարին կորուստ՝ յորժամ տեսանեմ հառեալ ի վերայ նորա, հեղձամըղձուկ եղեալ ցնդիմ՝ յարտասուս, և ոչ գիտեմ՝ զինչ արարից և կամ որպէս օգնեցից ձեռն կարկառելով: Յաւակից մեզ յայսոսիկ յԱստուած ապաւինեալ վստահացայ, որ միայն է անոխակալ և մարդասէր. որ ոչ կամի զմահ մեղաւորի և ոչ խընդայ ընդ կորուստ ուրուք: Եւ գրեցաք զայս գիր խոստովանութեան և աղերսի ի գիմաց նորա և մեր, և ոչ դադարեմք յարածամ՝ քոչիչ այսու՝ յամենայն տեղիս՝ առաջի ողորմած հօրին, որ բարկացաւ նմա և մեզ, հաշտեսցի ողորմութեամբն իւրով, և յայտնեսցէ զնա՝ մեռեալ կամ կենդանի:

Այլ և զձեզ զամենեսեան աղաչեմ, ով մարդիկ, որ լսէք զողբերգական բանս զայսոսիկ, մի լքեալ ձանձրանայք և տաղտկացեալ հրաժարէք՝ անտես առնելով զպաղատանս մեր որ վասն նորա, առ ծուլութեան կամ ատելութեան նորա, այլ սրտի մտօք թողութիւն արարէք նմա. և մի ընդ կորուսելոյն ոխս բերեալ պահէք. այլ և աղօթս արարէք առ հասարակաց դատաւորն և արարիչն Աստուած, զի ողորմեսցի նմա և թողցէ զամենայն յանցանս նորա՝ զոր առ Աստուած կամ առ մարդիկ: Եւ ամենազօր արարիչն Աստուած բարեխօսութեամբ Սուրբ Աստուածածնին և աղաչանօք ամենայն Սրբոց՝ ողորմեսցի նմա և թողութիւն արասցէ ամենայն յանցանաց նորա՝ մեծամեծաց և փոքունց. և զձեզ օրհնեսցէ հոգւով և մարմնով, և երկնից արքայութեանն արժանի արասցէ ընդ ամենայն Սուրբս, ի Քրիստոս Յիսուս ի Տէր մեր. որում՝ փառք յաւիտեանս. ամէն:

ՄՀԶ

ԿՈՒՆՑ ԾԱՐԳԻՍ Վ. ՄԵԿԵՆԻՋ

ԱՌԵՏԱՐԱՆԱՅ ՂՈՒԿԱՅ ԵՒ ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ

Ողորմութեամբն Աստուծոյ հասի ըղձից իմոց՝ որ յամայր ամս. և գտի տառս կենդանիս Տեառն և զմեկնութիւնս Սրբոց, զերանելոյն Եփրեմի և Տեառն կիսրդի Աղեքսանդրացոյ և Տեառն Ստեփաննոսի Սիւնեաց վերադիտողի¹, և տէր իգնատիոսի², և ուր ոչ այսոցիկ՝ Յոհաննէոս Ոսկերէրանի, և սուղ ինչ վկայութիւն յԱստուածաբանէ և յԵպիփանէ, և ի Նարեկացի վարդապետէն Գրիգորի³, և յիմաստուն հռետորէն Սարկիսազի⁴: Ուր ուրեք մտառեցի թէ աստուածային արօրոյն պիտոյանայ քառեակք եզանց⁵ յուղղաձգութիւն ակօսոյն, ի խնդրոց ուսումնասիրաց. և մոռացայ զծերութիւն և զտկարութիւն մտացս՝ առ անձուկ յօժարութեանս, համառօտեցի շնորհօք Սուրբ Հոգւոյն, որ տայ իմաստս ախմարաց. նմանեալ մեղուի անօսր թռչնոյ⁶, արձակել զթեւս ի լերինս բարձանց և ի հովիտս ծաղկանց. այլ թշալէտ և ունի յօժարութիւն, այլ սակայն վասն տկարութեան ոչ բովանդակէ զընաւն, այլ զպայծառագոյնն և զփո-

1. Տես ի Յօդուած 201 ասոր վախճանը:

2. Աշակերտակից Ն. Շնորհալուոյ և Սարգսի մեկընչին թղթոց կաթողիկեայց:

3. Գր. Նարեկացւոյ՝ Աւետարանաց մեկնութիւն զրեւն ծանօթ չէ մեզ:

4. Որոյ աշակերտ է ինքն այս հեղինակս՝ Կունտ Ս:

5. 2որս գլխաւոր մեկնիչներէ քաղելով զրեւը՝ նմանցնէ չորս եզներով լծուած արօրի, որպէս զի շիտակ փորուի արտն:

6. Շատք՝ թռչնոց դասակցեն զմեղուն՝ թեւաւար ըլլալուն համար:

չետեսակն և զանուշահոտն՝ ի միջոյ ծաղկանցն
բառնայ ի վերայ թիկանցն կամ ընդ ոտիւք կա-
ռուցեալ, ամայէ՝ ի վեցանկիւնի բլիջն, և գործէ
ղարմանալիս իմաստնաց՝: Սոյնպէս և իմ բաղձանք
աստուածային՝ զանձուս ծածկելոյ տատուածագիծ
տառիս, զերկու ոտս տարածեալ ի վերայ՝ բազում
բլրոց և լեռանց՝ ի գիւտս օրինակացն՝³ արփիա-
հրաշ արեգնածաւալ լուսափայլ մտաց ընթերցա-
սիրաց. որք ընդ հովանեաւ սորա նստին՝ քաղցրա-
նայ ի կոկորդս նոցա քան զմեղու խորիսիս, և տայ
մոռացումն ունել տկարութեան. զի անուշակ և
քաղցր է իմանալի կերակուր հոգւոյ քան զգալի
կերակուր մարմնոյ՝ որոց կիրթ են ճաշակելիքն:
Որում և ես Սարգիս մականունն և ոչ իր յիմաստս
իմաստնոց և տգէտս ի գիտնականաց, պատկերս
յանցանաց, զլուխս մեղաւորաց, ի թուակսնիս նո-
րոյ՝⁴ ԿԳ (63), ստացայ զսա ինձ ի խրատ և ի
վարժումն:

Շնորհիւ Տեառն սկսայ և ողորմութեամբ նորին
կատարեցի, ժամանեալ ի կէտ նպատակի վերջին
դժիս՝⁵, որում ըղձայի. ես տրուպս և անպիտանս
ի ժառանգաւորս եկեղեցւոյ՝ Սարգիս վարդապետ
մականունն կոռնտ կոչեցեալ, ի գաւառէ Արարա-
տեան. բազում ջանիւ աշխատեցայ՝ զտառս կեն-
դանիս գտանել զանուշահոտ և զծաղկազարդ զպայ-
ծառացեալ և զարփիահրաշ զարեգակնսծաւալ և ըզ-
լուսափայլ մեկնութիւն սրբոց վարդապետացն, որք

1. Ամալ, ժողվել, դիզել, ամբարել:

2. Մեղրն, արդարեւ զարմանալի քաղցր գործ չնչին
միջատաց:

3. Շատ տեղ երթալով փնտռելով գտեր է մեկնչաց
ձեռագիրքերը:

4. Ըստ ՅԺՀ. Սարկաւազի թուականին, որ է Քրիս-
տոսի 1146-7:

5. Այս երկրորդ Յիշատակարանն է հեղինակին,
գործը լմընցընելէն վերջը գրած:

զօրանս շնորհաց Սուրբ Հոգւոյն՝ իրր յանսպառ
աղբերէ յանձինս իւրեանց ընկալեալ ունէին. զե-
րանելոյն Եփրեմի, զՏեառն Կիւրղի Աղեքսան-
դրացւոյ և Տեառն Ստեփաննոսի Սիւնեաց վերա-
դիտողի, զՏէր Իգնատիոսի, և ուր ոչ այսոցիկ՝
Յովհաննու Ոսկերերանի, և սուղ ինչ յԱստուա-
ծաբանէն Գրիգորէ առեալ ի վկայութիւն, և յԵ-
պիփանէ Կիպրացւոյ և ի Նարեկացւոյ Գրիգոր
վարդապետէ և յիմաստնոյն Սարկաւազ վարդապե-
տէ, ուրեք ուրեք մտառեալ. է ինչ որ ի Մովսիսէ
Քերթոյէ և ի Մամբրէէ վերծանողէ՝ և ի Թեոփիլոսէ
Ոսկիբերանի աշակերտէ. սակաւ ինչ յամենեցունց
մասնաւորեալ զպատշաճաւորն, իրր իմաստուն մե-
ղու Թաշելով ի մարգս և ի լերինս և ի ծաղկաւէտ
բուրաստանս ժողովելով զպիտանիսն ի նոցանէ առի
յօգուտ և ի շահ փրկութեան մարդկան, Հան-
գուցանելով ի պէսպէս աշխատութեանց հոգւոյ և
մարմնոյ՝ զվարդապետս եկեղեցւոյ, լուսաւորել ըստ
ներքին մարդոյն, յորում բնակեալ Տեառն՝ Հա-
ւատայ սուրբ եկեղեցի, ըստ անձին մաքրութեան,
Զտկարութիւն ի բաց եդեալ ձեռն ի գործ արկի, և
բազում աշխատութեամբ ի մին տեղի Հաւաքեցի,
ի ՈԽԶ (1197) Թուականութեանս Հայկազեանս սե-
ռի. ի դառն և ի շար ժամանակիս, որ շփոթ էր
կաթողիկոսութեան իշխանութեան Սրբոյն Գրիգո-
րի. զի անկեալ մեռաւ Տէր Գրիգոր կաթողիկոսն
ի դղեկէն Կոպիտասոռ, և այժմ ոչ ոք է յաջոր-
դեալ զաթոռ նորին². և աղերս ընծայեցի ի սուրբ
և յուղղափառ Հայաստանեացդ եկեղեցի:

1. Մովս. Խորենացւոյ եղբայր Համարուի. յայտնի
են գրած հառերն, Ղազարու Յարութեան և Քրիստոսի
յՆրուսաղէմ մտնելու (Մաղկազարդի) վրայ:

2. Այդ Թուականին, 1197, Գրիգոր Ապիրատն ար-
դէն յաջորդած էր Քարավիծին. Թուի Թէ լուրն դեռ
չէր հասած ի Մեծ Հայոս, կամ դեռ չէր օրինաւոր հա-
մարուած:

Կատարեցաւ Հոգենորոգ տառս մեկնութեան սուրբ աւետարանին Յովհաննու¹, զոր կարգեալ և ուղղեալ բազում աշխատութեամբ մեծի իմաստնոյ Սարգիս կոչեցեալ, աշակերտ երիցս երանեալ սուրբ վարդապետի Սարկառագ կոչեցեալ, որ և նմա համազուգեալ ի սոյն խորհրդի, ժողովեալ բանս պատշաճաւորս յաղագս օգտի լսողաց և ուսումնասիրացն ընթերցողաց: Բայց հաւաքեալ են աստ բանք պիտանիք ի վարդապետութենէ Սրբոյն Եփրեմի, և Ոսկերերանի, և Տեառն Ստեփաննոսի Սիւնեաց վերադիտողի, և ի տեղիս տեղիս՝ Աստուածարանի և Սարկաւագի, և Անանիայի, և Իգնատիոսի. և սկիզբն ի Նանակ², սակաւ մի, և ի Սերերիանոսի՝ ի մէջ քրիստոսասիրացն³ սուղ ինչ վկայութիւն: Գրեցաւ ձեռամբ Թադէոսի և Վարդանայ, ի յիշատակ մեզ և ծնողաց մերոց: Այլայեմ որք օգտիք կամ ընդօրինակէք կամ ուսանիք և լուսաւորիք՝ Թողութիւն հայցեցէք մեզ, և Քրիստոս յիշողացդ ողորմեսցի: Գրեցաւ ի Թուականիս Հայոց ՈՒԷ⁴ (1198-9), ի սուրբ յանապատիս Թեղենիս⁵, ի սուրբ կաթողիկէ դրանս. և Քրիստոսի փառք յաւիտեանս յաւետնից: Եւ տուաք զսա հոգեւոր եղբոր մերոյ Անտեաց, որ տառապէր տարաշխարհիկ՝ ի գիւտս մակացութեան գրոց:

1. Այս այլ գիրքն օրինակողին Յիշատակարանն է:

2. Տես 215 Յօդուածը:

3. Այս բառերով սկսի Սերերիանոս յեպիսկոպոս իր հառն ի Մնունդ Քրիստոսի:

4. Հին և մեծ վանք Սիւնեաց երկրին:

5. Յօրինակին ՈՒԷ (1178) գրուած էր, բայց որովհետեւ վերը գործոյն աւարտիլն ՈՒԶ (1197-8) Թուականին գրուած է, հարկ է որ օրինակելն այլ անկէ վերջն եղած ըլլայ:

ՄԶԷ

ՆԵՐՍԷՍ ԵՆՈՐՀԱԼԻ ԿԱՄ ԿԼԱՑԵՑԻ՝

Սուրբ Հայրապետն Գրիգորիս, յորժամ տեսա-
նէր զայսպիսի անճառելի շնորհս և զիմաստութիւնն՝
աղբերարար յառաջ եկեալ յեղբօրէն՝ ի Սրբոյն
Ներսէսէ, խնդրէր Հարազատարար Հոգեւոր սիրով
ի նմանէ՝ արժարժել այնուհետեւ զաստուածային
շնորհն, ի լցուցանել զթերին ի կարգս եկեղեցւոյ,
յիշատակ նոցունց ի սուրբ եկեղեցի ապագայիցն
թողլով: Որոյ ընկալեալ զհրամանս և զաղաչանս
աստուածայնոյ Հայրապետին, սկսանէր երգել զեր-
գբա Հոգեւորս պաշտամանց՝ զոր պակաս և թերի
գանակէր. և սուրբ ձեռինն գրով աւանդէր ման-
կանց եկեղեցւոյ, որք ժողովեալ լինէին առ նոսա
յամենայն գաւառաց՝ ի սպասաւորութիւն սրբոյ
աթոռոյն, արք իմաստունք և շնորհազգեսացք՝ յե-
պիսկոպոսաց և ի վարդապետաց, ի քահանայից և
ի սարկաւազաց: Զի ոչ ինչ էր նոցա ըստ այնմ
ժամանակի սիրելի, բայց եթէ ընտրելոց արանց

1. Խոհական ընտրութեամբ և սճով շարադրուած
Շնորհալուոյ վարուց մաս մ'է այս Յօդուածս, որոյ
ամբողջն հրատարակուած է ի Ժ'ի Սոփերս Հայոց.
հեղինակն չի յիշեր իր անունը, այլ միայն Յովհաննէս
վարդապետի մի յորդորանօք գրելը իմացընէ, Ա Հեթ-
մայ Թագաւորութեան ատեն, յամի 1240. Սրբոյն
մահուանէն 67 տարի վերջը, որ սխալմամբ գրուած է
77 տարի: Մենք այլ այս սուրբ Հայրապետին եր-
ջանիկ մահուան 700դ տարեդարձին՝ (1873) հրատա-
րակեցինք ընդարձակագոյն պատմութիւն մի, Շնոր-
հալի և Պարագայ իւր անուանելով: յետ այնորիկ
ուրիշ յիշատակներ եւս յայտնուեցան, այլ դեռ չեն
բաւական՝ այս արդարեւ Շնորհալի անձին արժէքը
լիովին ճանչցընելու:

և առաքինեաց ժողով: Որով հարսնացեալ եկեղեցի Հայաստանեաց՝ պայծառապէս զարդարմամբ շքեղանայր, հալածեալ ի նմանէ աղջամղջին խաւար թանձրամած (որ) ի յանկմանէ ազգիս և ի ծաւալոյն հովուաց ի ներքս մտեալ. և լուսաւոր կարգ եկեղեցւոյ ի սուրբ լուսաւորչացն հաստեալ՝ յանիշ խանութենէ ազգիս մերոյ բարձեալ, և խաւարաւ մոռացութեան նսեմացեալ խրթնատեսակ անդարդութեամբ: Եւ ոչ ի բնաւին նիւթականացս ինչ փոյթ էր նոցա, այլ որ ինչ եկեղեցւոյ սրբոյ կարգ, և պայծառագոյն մաքրութեամբ յիւրաքանչիւրսն մեղաքաւիչ մարմնոյ և արեանն Տեառն անբիծ սպասաւորութեան, զորս պայծառս և առոյգս յարդարէր. զգեստս մաքուրս և վայելուչս եկեղեցականացն կազմէր, և հոգեւոր և մարմնաւոր սրբութեամբ ռեսուցանէր սուրբ խորհրդոցն սպասաւորել: Նորոգէր զառաջին սուրբ հարցն հաստատեալ կարգս եկեղեցւոյ. և զարդարէր զեկեղեցիս Հայաստանեաց անթերի լրմամբ. և հոգեւոր երգովք և քաղցրախոսազ եղանակօք վայելչացուցանէր ըզսուրբ պատարագին խորհրդական երգսն. որպէս զի թանձրագոյն միտք տեսողացն՝ զսուրբ խորհուրդն նայելով յայնպիսի պայծառագոյն սպասաւորութիւն և սարսափելի խորհրդածութիւն. կազացեալ անսրբացին զգալի տեսութեամբն, և յիմանալին դիտաւորութիւն հաստեալ օգտեսցին. ռուտի առ փոքր փոքր յաւելեալ նոյն մեծագոյն շահիցն հասանիցեն, և պարզաբար պարզագունին տեսութեան արժանասցին: Երգէր և երգս տաղից քաղցրանուագ եղանակօք՝ յիմաստս բանի դաշնակեալ՝ ի տօնս տէրունիս և յիշատակս առաքելոց և մարգարէից և մարտիրոսաց:

Եւ թէպէտ և հրաշալիք էին բանք երգոց նորա առ միտս իմաստութեան, բայց եւս առաւել զարմանալի էին արուեստք զանազան եղանակացն՝ զոր աննման միմեանց յօրինէր, որպէս յանձնախելի և յառատագոյն զանձարանէ ի նոխ և ի հարսուստ

մտացն արտարեբեալ: Եւ զի վայելուչք և զորկագոյնք էին ասացեալքն առ ի նմանէ և Հոգեով Սրբով լի, այնր աղագաւ յօժարապէս ի միտ առնուին զնոսա, զի իբրեւ աղիւ համեմեալք էին. և որպէս ի ճախարակս ճարտարաց քերեալ անգէզ և անգծական բայիւք¹: Առնէր և տաղաչափութեամբ Վիպասանութիւնս հանգոյն տաղիցն Հոմերոսի, չափարեբեալ և ի մի գիծ աւարտեալ², մանաւանդ թէ եւս առաւելեալք Հոգւոյն իմաստիւք՝ հռետորացն Ելլենացոց: Շարագրէր բանս աղօթականս նոյն արուեստիւ, սկսեալ ի նախնի հօրէն մինչ ի կատարած յաւիտենիս այսմ³. և լնոյր ի նմա զմիտս և զգօրութիւն հնոյն և նորոյս⁴, և զրովանդակ յանգուածս տանցն միով գծիւ յօրինէր: Առնէր և խոստովանական դաւանութիւնս սրբաբան աստուածաբանութեամբ առ Սուրբ Երրորդութիւնն և միասնական աստուածութիւնն և Որդւոյ տնօրէնութիւնն⁵, ըստ ուղղափառ դաւանութեան սուրբ հարցն, նովին տաղաչափութեամբ, յոյժ ընդունելի և հաւանական ընդհանուր եկեղեցեաց ուղղափառաց և իմաստախոհ քննողաց: Գրէր և Ողբս ի վերայ առման մեծին Եղեւիոյ՝ նովին աւրուեստիւ յոյժ գեղեցիկ և յարմարական պատմութեամբ, որ զամենայն ընթերցողս չարժէ⁶: Նա և զնախկի պատմագրեալն ի Մովսիսէ Խորենացոյ

1. Ծուռ կամ խորթ, ակընջի ծանր եկող ձայն չունէին գրուածքն և երգքն:

2. Նոյն յանգով վերջացընէր տողերը, սովորաբար ին, ին կամ եալ եալ:

3. Այս է Յիսուս որդի բառերով սկսած երկար տաղաչափութիւնն, երեք մասն բաժնուած, 4000 տող:

4. Հին և Նոր կտակարանաց:

5. Ասոնք և վարի յիշուածքն՝ ամէնն այլ միատեղ տպագրուած են ի Ս. Ղազար, յամին 1830:

6. Արդարեւ շատ գեղեցիկ մասեր կան այս երկար քերդուածայ մէջ, որ սովորաբար Ողբք Եղեւիոյ կոչուի: Տես Յօդուած 284:

յաղագս նախնեացն Հայոց՝ վերստին չափաբերութեամբ պատմէր, սկսեալ ի տիտանեանն Բելայ և ի նախնոյն մեր Հայկայ և հասուցեալ մինչեւ ի հարս իւրեանց և յինքեանս¹։ Քրեաց և զՍրբոց Հրեշտակապետացն և զերկնաւոր զօրաց Ճառս ներքողական, և բացայայտեաց ի նմա զմիտս խորագոյնս որ յաղագս նոցին ծածկեալ էր ի գիրս սուրբս. արար և երգս խորհրդականս և պատշաճաւորս աւուր տօնի նոցին², և աստուածիմաստ շնորհօքն պայծառացոյց զօր յիշատակի նոցին։ Յեղեղէր և զտառս Արեւբենից և լնոյր ի նոսա բազում իմաստս բանի և խրատս հոգեւորս. և ի բազում տեղիս ի նախագիծս տանցն՝ զսուրբ անունն իւր կարգէր, որպէս և յայտնի է ամենեցուն։...

Եւ լցեալ անթերի լրմամբ շնորհաց Հոգւոյն Սրբոյ, իբրեւ զծով համատարած ինքն առ ինքեան ծփայր միշտ³։

Եւ իշխանութիւն մեր բարձեալ և եկեղեցի մեր խրթնացեալ, և աշխարհն մեր յազգաց օտարաց աւերեալ, և յետին դառնագոյն և չար ժամանակի պատահեալք, ցրտացեալ լինէին ամենեքեան առ սէր աստուածայնոցն, և ոչ ոք էր որ խնդրէր յայնպիսոյն աստուածամուխ առնէ զճառս իմաստից, կամ զմեկնութիւնս խորին խորհրդոց զանխլացելոց ի սուրբ կտակարանս, առ ի յօգուտ մեաւոյ ազգիս մերոյ՝ յիշատակ բարեաց յապագայսն զկնի եկողացն թողլով։ Եւ այսր աղագաւ ծարաւի մընային յանսպառ աղբերէն, և աղքատք և թափուրք յաննիազ ճոխութենէն։ Եւ քանզի կատարեալ էր նա աստուածային իմաստութեամբն, ոչ կամէր առանց խնդրոյ յանպէտս բաշխել զՀոգւոյն շնորհ, և բանս պարսաւանաց կրել շնորհակալութեան փոխարէն։

1. Իբրեւ 1600 տող, սոսկ հետեւեակ բան, առանց բանաստեղծութեան։

2. Շարականն «Որ յանէից ստեղծեր», և այլն։

3. Շատ խորին և գեղեցիկ բացատրութիւն։

Եւ արդ, թէպէտ և ունէր զգիտութիւնն ի կըրթութենէ վարժմանն, աւտի և յայտ յայտմանէ էր, զի յարաժամ մեկան և քարտէս պատրաստական լինէր մերձ նմա առ ի գրել. և նա անպարապօրդ միշտ մատեանն ի ձեռք ունելով ընթեռնոյր և որոնէր և քննէր անդադար գիտորին միտս գրոց՝ նուրբ տեսութեամբ. և ի կարի երկարագոյն աշխատութեանցն՝ թէ պատահէր փոքր մի յարիլ ի բազմոցի և սակաւ ինչ նիրհմամբ հանգչել, շրթունք նորա իրբեւ ի յարթնութեան շարժէին և խաղային՝ թելադրութեամբ Հոգւոյն Սրբոյ¹. որոյ զկնի իրբեւ ի խթանէ ումեքէ զարթնոյր, և առեալ փութապէս զպատրաստական քարտէսն՝ գրէր արագ արագ, զոր ի տեսլեանն առեալ լինէր ի Հոգւոյն Սրբոյ. և դարձեալ ննջէր, և նոյնպէս լինէր այս առ նմա հանապազ:

Ունէր և այլ հրաշալի շնորհ առաքինութեան. զի յորմէ հետէ ի զգայութիւն եհաս, ոչ ումեք ի մանկանցն զանկատար ձայնեաց զանուն, զոր նմենայն ազգք մարդկան սովորաբար ունին, և ոչ ումեք մականունն ասաց. այլ որպէս երկոքումք հոգիացեալ էր և լուսաւորեալ աստուածային լուսովն, լոյս վերաձայնէր ամենեցունց² անուն՝ մեծի և փոքու: Նա և այնչափ զրոնութիւն մարմնոյ սանձեաց և հնազանդեցոյց աստուածունոյց պատուիրանին, որպէս զանմարմին գոլով, և զամենայն ժամանակս կենաց իւրոց ոչ խօսեցաւ բանս դատարկս և ծիծաղելիս. ոյլ զոր ինչ խօսէրն բան՝ լինէր հոգեւոր, յորդորումն ի բարիս, պատճառք սիրոյ, իրատք առ ի գործս առաքինութեան, միշտ ընթերցումն, և աղօթք արժանաւորք ի սուրբ սրբ-

1. Նշանաւոր և հրաշալի տուրք Աստուծոյ. երբ շատ յոգնած աստեւ քիչ մի նստի կամ կռթռնի տթռնին՝ քնանալու, պակունքն շարժին իբր թէ խօսի:

2. Փոխանակ ո՛ր և է փաղաքշական անուն առաւել տղայոց կամ այլոց՝ միայն լոյս կոչէր:

տէ, խօսակցութիւն ընդ Աստուծոյ: Եւ զբնաւ
զգայութիւն անձին և մարմնոյ՝ երաստնական ա-
ռաքինութեան ուղղէր յանապթաք յընթացս աս-
տուածայնոցն շաւղաց. պարկեշտութեամբ առ հար-
կաւորսն, և ճնշմամբ սուրբ և ամենամաքուր մար-
մընոյն՝ յըստ մարմնոյսն, զմարմնական ցանկու-
թեանցն ամենեւիմբ ցամաքեցուցանէր զաղբիւր:

Էր ի նմա և այլ ինչ առաքինութեան կիրք, որ
առաւել գերազոյն էր այլոց բարեաց մտասանց, զոր
կարի յոյժ դժուարին յերկրածնաց ոք ստացական
լանիւ կարողանայ ստանձնել. զամենագովելի հե-
զութիւնն ասեմ, զոր ունէր հանգոյն մեծի նախա-
մարգարէին Մովսեսի, որ ոչ մասնաւորաբար ըստ
ժամոյ ուրեք, այլ զամենայն աւուրս կենաց իւրոց՝
ոչ ումեք բարկացաւ. և եթէ լինէր ի պատճառէ
իմեմնէ բան կամ գործ յուսմբէ արժանի բարկու-
թեան, նա և ոչ սրտնէր կամ ցուցանէր բարկու-
թիւն ինչ, այլ հեզ և քաղցրագոյն բանիւ ասէր.
« Լոյս, եթէ ոչ յիս խնայէի՝ բարկանայի քեզ »:

Եւ այս էր նորա բարեաց սովորութիւնք միշտ,
որ ի վեր է քան զմարմնոյ բնութիւն: Զոր տե-
սեալ եղբօրն՝ գահանայր զՏեառնէ՝ որ այնպիսի
մեծի փարթամութեան եղեւ ունող. և այնչափ մեծ
սիւն հաւատոյ ետես հաստատեալ ի սուրբ եկե-
ղեցի՝ յորովայնէ ծնողաց իւրոց: Որոյ լծակցու-
թեամբ անթերի յորինամբ զարդուց նոխացուցա-
նէր զեկեղեցիս Հայաստանեաց:...

... Սուրբն և ամենայն երանութեանց արժա-
նին Նիրսէս՝ արժանաւոր կոչմամբ նստեալ յաթոռն
հայրապետական՝ տընէր մեծաւ վարանմամբ, և
հոգայր միշտ ի տուէ և ի գիշերի, թէ զիարդ կա-
րիցէ զհաւատացեալն իւր բանաւոր հօտ՝ ըստ քաջ
հովուապետին հովուել. զի մի՞ ոք յանմարմին գա-
զանէ որսացեալ պատառեսցի և գիշատեալ կորի-
ցէ: Քանզի որպէս վերագոյնն տեսցաք, աշխարհ
ամենայն յալլասեռից ըմբռնեալ էին և ազգ մեր
ի մէջ նոցա ցրուեալք ընդ ոլորտս տիեզերաց, և

ոչ գոյր Հնար չըլել ի միջի նոցա և խրատել զնոսա և ուղղել՝ ըստ նմանութեան առաքելոց սրբոց, յաղագս ժամանակին չարութեան և անիշխանութեան: Նա և ոչ գոյր քաղաք թագաւորական յազգի մերում, զի անդ նստելով յաթոռ հայրապետութեան և վարդապետութեան, ի տուէ և ի գիշերի ուսուցանել ժողովրդեան մերոյ զաստուածային պատուիրանս: Եւ զ'ի բաց թողուլն և քաննելն ի հովուելոյ՝ անհաւատութեան համարէր նշանակ, տեսանելով զգառինս ի գայլոց յափշտակեալս, և անտես առնելով: Ապա յետ բազում և պէսպէս հոգօք անհանգիստ լինելոյ՝ ածէր զմտաւ գրելով առաքել յընթանուրս և խօսել առ ամենեւեան զպատուիրեալսն յԱստուծոյ՝ ի հին և ի նոր կտակարանս. նմանելով այսուիկ մեծի Առաքելոյն Պաւղոսի, որ ոչ միայն չըլելով ի տար աշխարհ՝ քարոզէր զաւետարանն, որպէս և ասէրն, թէ, յԵրուսաղեմէ մինչեւ ի Լիւրիկիա, այլ և ի կապանս գոլով՝ թրջթովք հաստատէր զաշակերտեալսն: Եւ յայս խորհուրդ հաստատեալ՝ գրէր Շրջաքերական նամակ՝ և առաքէր ընդ տմենայն աշխարհ, յարեւելս և յարեւմուտս, ի մէջերկրեայս և որք ընդ տիեզերս երկրի ցրուեալք ի զանազան տեղիս. և զգուշացուցանէր զամենեւեան աստուածայնոց պատուիրանացն պահպանութեանց: Զեպիսկոպոսունս, զերիցունս, զվանականս, զիշխանս, զգինուորս, զքաղաքականս, զռամիկս, և զամենեւեան ըստ իւրաքանչիւր կարգի խրատէր կանոնական սահմանադրութեամբ, որպէս և յայտնի են այսօր գրեալքն ի միջի մերում:

Ի կիր արկանէր վերստին և զողորմութիւնն՝ զոր ունէրն նախկի բնաւորաբար սովորութեամբ. և ըստ մեծի աստիճանին առաւելութեան՝ առաւել-

1. Շնորհալուոյ Ընդհանրական անուամբ շատ հեղապարուած են այս Նամակներն, նա և լատիներէն թարգմանուած և տպուած:

լոյր և ի տուրսն աղքատաց, յայտնապէս և ի ծածուկ: Քանզի ունէր սովորաբար առնել խորհրդազգած զոմանս իւրոց աշակերտացն՝ իւրում զանխըլաբար խորհրդեանն, գնալ իմանալ և քննել, թէ, ո՞րք իցէ տնանկ և հասեալ ի յետին աղքատութիւն՝ և ամաչէ գալ ի հասարակաց բաշխումն ողորմութեանն, և ծանուցանել նմա. զորս իբրեւ իմանայր՝ տայր ցնոսա ծրարս սսկեոյ առատապէս, և հրամայէր ընկենուլ զայն ընդ երդս և ընդ պատուհանս նոցա ի գիշերի, առ ի լինել նոցա ի լրումն պիտոյից իւրեանց. և զգուշագոյնս պատուիրէր՝ զի մի՞ որք գիտասցէ. և այսու նմանէր սքանչելագործ հայրապետին Նիկողայոսի:

Եւ բազում և պէսպէս առաքինութեամբ զնախնի Սրբոցն բերէր զնմանութիւն յանձին. զմիշտ աղօթան ի սուրբ սրտէ, զպահան սրբութեան, զհամբերութիւնն ի ճգունս հոգեւոր պատերազմին, զսէրն՝ առ Աստուած և առ ամենեւին, զնախանձն ի բարիս, զհաւատն ուղիղ, զյոյսն առ Աստուած, զանբաւ հեղոռքիանն¹, զընդ ամենայնի ամենայն լինելն, զժողովակալութիւնն յաշխատութիւնսն, միշտ և յարածամ ընթեռնելով և գրելով զբանս աստուածային, և ի նոյն խոկալով անդադար. և զայլ ամենայն բարեաց տեսական, զոր տկարանայ լեզու պատմողաց մի ըստ միջէն պատմել:...

1. Մասնաւոր խնամով կրկնէ հեղինակն՝ Շնորհալոյ այս առաքինութիւնը, զոր առաջ այլ յատուկ և երկար յիշեր էր. և արժանապէս. վասն զի և Տէրն իւր և մեր՝ Յիսուս, այս քաղցր շնորհաց համար բաւ յատուկ, « Ուսարուք յինէն, զի հեզ եմ և խոնարհ » որտիւ ». որս պտուղն այլ աւելցուց, « զի գտնիք » հանգիստ անձանց ձերոց »: Դրսանց շատ նեղութիւններ կրած է մեր Շնորհալին, այլ միշտ գտած և որտին հանգիստը, ուրիշներուն այլ գտնել տալով իր ողորմութեամբք, խրատութեւ և գրուածովք. զոր և մենք կարգալով՝ գտնեմք ոչ սակաւ հանգիստ մեր խղճուկ որտին:

Թէ իմանայր ուրեք թէ իցէ ոք յերիցանց կամ ի սարկաւազաց որ ունիցի շնորհս և սէր ի հոգեւոր գործառնութիւնսն, վաղվաղակի առաքէր և ի ձեռն գրոյ առ ինքն կոչէր, և եւս առաւել յորդորէր ի նոյն, և առուցանէր և խրատէր յարածամ: Եւ յոյժ սիրելի էր նմա այր՝ որ ունէր նախանձ և ողբախոհութիւն ի բարիս և ի շնորհս աստուածայինս. զորս թէպէտ և հոգեւորօքն ճոխացուցանէր, այլ և մարմնականօքն ոչ թողոյր անփարթամ: Եւ որպէս լծակցեալ Աստուծոյ, զպատուեալօն շնորհօք ի նմանէ՝ և ինքն պատուէր, օրրէր և յարգէր աննախանձ մտօք՝ որպէս հայր բարի գթած և որդեւէր:

Վասն որոյ ընդհանուր եկեղեցի Հայաստանեաց՝ ի ժամանակս սուրբ Հայրապետին Ներսիսի՝ լուսաւորեալք ի շնորհաց նորա և ուրախացեալք ի վերայ աստուածայնագոյն հովուապետութեան նորա, ընդ ամենայն տեղիս գոհանային զՏեառնէ, որ այնպիսի լուսաւորիչ ի զարմէ Սրբոյն Գրիգորի պարգեւեաց նոցա ի յետին ժամանակիս, և ուրախ էին ամենեքեան ի Տէր:...

Իսկ անքնին դատաստանքն Աստուծոյ և անհասանելի խորքն՝ ի նոյն ամի (1173) վերափոխէր զերանելի զհայրապետն սուրբ, փոխադասեալ յանվաղճան խաղաղութիւն, յամօեանն աւգոստոսի որ օր երեքտասան էր, յաւուր հինգչարաթւոյ, և ի թուականութեանս Հայոց վեցհարիւր քսան և երկու¹. և մնաց այս գործ անկատար մինչեւ ցայս վայր²: Քանզի ի ճգնաւորական կրօնից տկարացեալ

1. Այս թուականին 622=1173, հինգչարթի օր մի հանդիպի օգոստոսի 8ին, որ օր նշանակեն Սրբոյն մահը՝ Միխայէլ Ասորի իր ժամանակակիցն և հին Յայսմաւուրք, և այս երեւի ստոյգ. ոմանք այլ ամսոյն Յին նշանակեն:

2. Հայոց և Յունաց հաւատոյ միաբանութեան գործն:

երանելոյն ըստ մարմնոյ, յայնժամ ճշէր ցաւօք պարկեշտ անձնն. և հասեալ ամառնայինն եղանակ ի վերայ՝ ջերմային օդովքն տապացուցանէր ըղսուրբն, և վաղվաղակի վախճանէր: Սուգ մեծ հասեալ եկեղեցւոյ մեր և բովանդակ գարմիս. և ոչ միայն մեզ՝ այլ հասեալ համբաւն ի թագաւորական քաղաքն, վշտանայր բարեպաշտ արքայն՝ և հառաչանօք ասէր. Մեծ զգայարան և արթուն բարձաւ այսօր յեկեղեցւոյ Աստուծոյ. զրկեցան Հայաստանեայք յերկրորդ Լուսաւորչին իւրեանց. ո՞վ երանելի սուրբ Հայրապետ, զիմորդ զիմս փափաք անկաճար թողեալ ժամանեցեր առ Քրիստոս. սակայն մեք զարժանի յիշատակի անուն քո՝ ընդ առաջին Արքայն դասակարգեմք տօնախմբելով ուրախութեամբ ի Քրիստոս: Եւ պատուէր հրամանի ետ՝ ի թագաւորական քաղաքին եկեղեցիսն յիշատակել զնա ընդ առաջին Սուրբոն տօնախմբութեամբ: Իսկ զհոգիացեալ մարմին սուրբ Հայրապետին Ներսիսի՝ մեծաւ պատուով և առաքինեաց և վարդապետաց ժողովով, մեծապայծառ հանդիսիւ հանգուցին յարժանաւոր դամբարանին, ի հիմունս սուրբ և գեղապաճոյճ տաճարին, որ շինեցաւ յանուն Սրբոյն Գրիգորի Լուսաւորչին՝ յորդոյ եղբօր իւրոյ ի Տէր Գրիգորիսէ². քանզի նա յաջորդեաց զաթոռս Հայրապետութեանն Հայոց՝ զկնի Սրբոյն Ներսեսի. որ և առաւել զարգարեաց զսուրբ աթոռն, ամենավայելուչ տաճարին շինմամբ, և ճոխացոյց երեւելի և պատուական սպասուք. և ետ բերել զնշխարս սուրբ Հայրապետին և նախնոյն իւրեանց Տէր Գրիգորիսի Վկայասիրի, և ամփոփեաց ի հիմունս նոյն տաճարի, մերձ առ դամբարանս երկուց Հայրապետացն, Գրիգորիսի և Ներսեսի:

Արդ, կացեալ սուրբն Աստուծոյ ի Հայրապետու-

1. Մանուէլ կայսրն. որ թղթակցէր՝ Հայոց և Յունաց միաբանութեան համար՝ ի հաւատոյս:

2. Գրիգոր Գ. Տղայ մականունեմալ կաթողիկոսն:

թեանն ամս ինն¹, բարուք և գեղեցիկ կենցաղավարութեամբ՝ զընթացսն կատարեալ և զհաւատսն պահեալ, ըստ Պաւղոսի, փոխեցաւ յանվախճան և յերանելի կեանսն, և հանգեաւ ի դասս առաքելոց և մարգարէից և ուղղադաւան հարց և վարդապետաց:

ՄՁԸ

ՅԻՇԱՏԱԿ ՄԻ ՆԵՐՍԻՍԻ ՇՆՈՐՀԱԼԻՈՑՑ՝

... Մեր երջանիկ սուրբ և աստուածարեալ հայրապետ (Ներսէս), ըստ մարմնոյ զարմ և շառաւիղ Սրբոյն Գրիգորի³ մեծ նահատակին Քրիստոսի, և ըստ հոգւոյ՝ համանման և զուգահաւասար նմին. բանիւ կատարեալ, հոգւով լցեալ, առատաբուղի իբրեւ զյորձանս գետոյ, յ'առնել և յուսուցանել զգիտութիւն աստուածաշունչ գրոց. հեզ և խոնարհ սրտիւ. զգաստ և արթուն ի քննութեան աստուածայնոց գրոց. որ և լի աւուրբք կատարեալ հասակաւ տիօք ծերութեան: Որ և յանբարի ժամանակի յաշորդեաց զաթոռն հայրապետութեան տանս Թորգոմայ, ի քրիստոսազգեաց եղբօրէ իւրմէ Գրիգորիսէ. որոյ քաջութիւն անուանն և գովութիւն իմաստիցն՝ անցանէ քան զմիտս⁴. որ և

1. Թերեւս իր եղբօր Գրիգորիսի կենդանութեան ատենէն «կսեղով» ինն տարի. բայց ստուգիւ եօթն, ինչպէս հետեւեալ ժամանակակիցն այլ գրէ:

2. Նոյն Շնորհալւոյ հրամանաւ գրուած Աւետարանի մի յիշատակարան է:

3. Յայտնի է որ Շնորհալին թոռն է Գրիգորի Մագիստրոսի, և սա ի Պահլաւունեաց ցեղէն էր, յորմէ և Ս. Լուսաւորիչ մեր:

4. Այս գովութեան խօսքերն Գրիգորիսի համար

բազմամեայ ժամանակաւ, երկայնաձիգ գաւազսնաւ վարեաց զհոգեւորս այս իշխանութիւն, փառաւորեալ յԱստուծոյ և ի մարդկանէ... լի աւուրբք պատուական ծերութեամբ փոխեցաւ ի Քրիստոս, յամին յորում էր թիւն Հայոց Ոժն (1166)։.. Եւ ըստ վերոյգրելոցս՝ փոխանորդեաց ի հայրապետական յաթու՝ եղբայրն նորա երջանիկն Ներսէս։ Որ և ըստ աստուածային սիրոյն բորբոքելոյն յոգի նորա, ցանկացող եղեալ այսմ աստուածային գանձուս (Աւետարանի) և լուսերանգ տառիս, որ է աւետեաց քարոզ բոլոր ազգաց և ազանց... ետ գրել զսա ի լաւ և յընտիր օրինակաց սրբոյ աթոռոյս, և զարդարեալ զանազան երանգօք և ծաղկօք յոսկւոյ սրբոյ և դեղոց պատուակոնաց, ոչ ի պատճառս մեծութեան և փառաց՝ որ ի սմայս խօսի Աստուած, այլ ի վայելումն և ի զուարճութիւն մանկանց եկեղեցւոյ և ի յիշատակ իւր յապագայն։ Որ և յաւարտումն լուսազարդ տառիս և ի ընդ վափազման սրտին, փոխի յաստեացս առ Քրիստոս. վարեալ զիշխանութիւն իւր ամս եօթն, և յիշատակ բարի թողեալ յաշխարհի, յետ որոյ բազում խնամ ողորմութեան եցոյց Տէր ի վերայ աղքատացեալ ազգիս և սրբոյ աթոռոյս։...

Անօթս այս պատուական վայելուչ մատեան՝ որ իմով ձեռամբ գծեալ Գրիգորի մեղապարտի, և անկատար մնացեալ, զորոյ զպակասութիւն լցեալ հրամանաւ կաթողիկոսի Հայոց Գրիգորի Տղայի, ի թուականիս ՈՒԳ (1174)։ Վասն որոյ աղաչեմ զամենեսեան զստացողսդ, յետ սոցուն զընթերցողսդ յարաժամ, և զամենայն որդիս լուսոյ, յիշել ի Տէր՝ յառաջ զպատճառն բարեաց ի սորայս գործ-

են, որոյ շատ (ՃԿ) տարիներ հայրապետութիւնը՝ ամեն կողմ ջրուած ազգայնոց վրայ, երկայնաձիգ գառազան կոչէ. շատ պատիւ դատած է ի լատինաց յերուսաղէմ զնացած ատեն և հրաւիրուած անոնց եկեղեցական ժողովոյ։

անուշիկ քաղաք է դաստառազգեաց Հայրա-
քան Երևան, և ապա զերկրորդ լուսաւորինչն
չգոյց զնորապէս սորա զՊրիգորիս կաթողիկոս. ընդ
սարձ և զերկրորդի սոցուն Պրիգոր՝ վերատեսուչ
Հայոց սեփի:...

ՄԶԹ

ՍԱՐԳԻՍ ՇՆՈՐՀԱԼԻ

ՄԵԿԵՆԻՉ ԹՂԹՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿԵԱՅՑ

Ամենայն ոք որ¹ զգիրս աստուածային ի ձեռն
առնուցուն՝ նախկի զմակագրութիւն նորա ընթեա-
նու, և նովաւ հասու լինի՝ եթէ մարգարէականն
իցէ արգեօք:... Այսպէս երիցս երանեալ և ճշմար-
տաւէր հոգի սուրբ վարդապետն Սարգիս և կա-
տարեալ պաւետիկոսն՝ ընտրեցաւ ի Հոգւոյն Սրբոյ,
և զրեցաւ ընդ անդրանիկս իկեղեցւոյ, ի տանէ
Հայկազնեան, յազգէ թորգոմեան. և որպէս ապաց
Փրկիչն, թէ. ի պտղոյ անտի ծառն ճանաչի, այս-
պէս և հոգեւից Հայրս մեր՝ փորձ և ընտիր գտաւ
ի համացեզս. և այս յայտնի է ի խորհրդական և
ի հանճարեզ րանս իւր: Թուի թէ առաքեալքն
սուրբք՝ որք արբին զԹորանս րանին ի վերնատանն՝
իջմամբ հրեղինօք լեզուօք Հոգւոյն Սրբոյ՝ ի վերայ
նոցա՝ առ րանն ընտրութեան, եզին զգոյլ² կեն-

1. Սա նման ներութի Նլայեցւոյ Շնորհալի անուա-
նուած է յոմանց, շնորհիւ վարուցն և գրութեանն. և
է անոր և իգնատիոսի (Ղուկ. աւետարանի մեկնը-
չին) աշակերտակից: Իր վրայ և իր վարպետին Ստե-
փաննոսի վրայ այս Յառաջաբան տեղեկութիւնները
գրողն նարայպետ անուամբ մէկն է, թերեւս իր աշակե-
րան կամ ժամանակակից կամ ոչ հեռի ժամանակ
կաւ, զի կ'ըսէ «ի մերո ժամանակ»:

2. Թուի դոյր, մեծ աման ջրոյ. Թուրք. պարգաձ:

դանարար բաժակին ի ձեռս նորա, արբուցանել զուրախարար բաժակն արժանաւոր և ընտրեալ անձանց, այսինքն է ամենայն հաւատացելոց։...

Որպէս և ի մերս ժամանակ եօթնարփեան շնորհօք Հոգւոյն լցեալ սուրբ հայրս մեր՝ վարդապետս Սարգիս, և եղեւ ջաշ եօթնաստեղեան անշիջանեւ լի, յաւէտ լուսասուռ Հայաստանեայցս եկեղեցւոյ։ Բայց զոր սրինակ արեգակն ի ծայրս կամարացն լինելով՝ ի հասարակ ժամու զամենեւին ունհասարակ լուսաւորէ զարարածս, ըստ մարգարէութեանն Դաւթի, թէ, « Ոչ ոք իցէ որ թաքիցէ ի տապոյ նորա », զի զծերպս և զփապարս ի լոյս ածէ և ի տեսիլ, այսպէս և սա զառաքելական բանս զծածկեալս և զխորինս զԵօթանեցունց թղթոց կաթուղիկեայց՝ ի յայտ և ի տեսիլ ածեալ ամենեցուն, և ոչ եթող և ոչ խուռն մի ի բանից նոցա՝ որ ոչ մեկնեաց վարդապետօրէն. և այլ ի ճակ և ի դէպ ի կարգ անկեալ՝ մեկնէ պամենայն. ոչ նուրբ բանիւք և ոչ գեղջուկ, այլ զմիջակ և զարբունականն գնալով ձանապարհ, զի դիւրալուր և ախարժ լինիցի լսողացն, զի ի պարսաւադիտաց և յարհամարհողաց ի բաց փախի, և անկարօտ և անտարակուսելի զլսողսն առնէ։

Արդ, յարտ է մեզ հարկաւորարար եւս գրել, թէ յորում ժամանակի էր սուրբ վարդապետս, կամ առ ո՞ վարժեցաւ, կամ ո՞րք էին ուսումնակիցք սորա, և տեղին ուր գրեաց զգիրս, և թէ ո՞ւր կան սուրբ օսկերք նորա եղեալ. զի հաւատարիմ լիցի լսողացն, թէ ոչ որպէս ամենայն հին և նոր կտակարանք՝ ի լեզուս Հայոց թարգմանեցաւ. այլ սուրբս այս ի մերոց ազգաց է և ի տանէ Հայոց¹, առաքելական շնորհօք լցեալ, գրեաց զգիրս առաքաքելական մատենից մեկնութեանս։

1. Ըսել ուզէ, թէ ոչ իբրեւ շատ Ս. Հարց գրքեր յօտար լեզուներէ թարգմանուած է այս մեկնութեան գիրքս այլ, հապա մեր բնիկ հայազգի հեղինակի մի հարազատ գործ է։

Արդ, յաւուրս Տեառն Բարսղի՝ սովորութիւն էր Հայոց կաթողիկոսացն յառաջն՝ չրջել ամ յամէ ընդ Հայք, և հայրական խնամօք ուղղել զամենեւեան ի կանոնական սահմանս. գնաց յաշխարհն Կիլիկեցւոց և եմուտ ի Սեառ շեառնն, ուր էին բազում վանորայք և անապատք. և յայնմ ժամանակի հալածումն եհաս ամենայն Հայոց՝ յանօրէն ազգէն Իսմայէլի, և բազում գաւառք և վանորայք աւերեցան, և մնացեալքն փախստական լինէին:

Իսկ մանուկ մի քահանայ գոլով և վարժեալ ի հին և ի նոր կտակարանս վարդապետական ուսմամբ՝ ի հօրեղբօրէն իւրմէ, անուն կոչեցեալ Ստեփաննոս, որպէս թէ ութեւտասնամենից, սորա ընդ այլ փախստականսն հասեալ ի գաւառն Քեսեոյ, ի մեծահոշակ սուրբ ուխտն որ Կարմիր վանքն կոչուի, որ էր իշխանաց իշխանին Վասի, որ Գող Վասիլն կոչէր յայլազգեացն², վասն արիութեան նորին, և ի նոյն տեղին բնակեցաւ. բայց ծածկեաց զանուն վարդապետութեանն վասն մանկական հասակին. իսկ յետ աւուրց յայտնեցաւ բնակչաց տեղւոյն, եթէ ուսեալ է զհին և զնոր կտակարանս լիով, և հրաման ունի առանց գաւազանի աղօթել ի տեղի աղօթից: Եւ ապա ծերքն որ անդ կային՝ որք սիրողք էին լսել զպատուիրանս Աստուծոյ, հարկեցին զնա վարդապետել ի հասարակաց տեղին, օրինակ բերեալ ի մէջ, եթէ Դանիէլ մանուկ էր՝ սակայն զօրացեալ Հոգւովն յանդիմանեաց զանօրէն ծերսն ի սատակումն անձանց. և Սաղովմոն մանուկ գոլով և նստաւ յաթոռ թագաւորութեան հօր իւրոյ Դաւթի: Իսկ նա ոչ եղեւ անհնազանդ՝ կատարել զխնդրուածս նոցա, մանաւանդ զմտաւածեալ զտէրունեան հրամանն, եթէ, «Ոչ ոք լուցանէ ճրագ և դնէ ընդ զրուանաւ, այլ ի վերայ աշտանակի, զի լոյս տայ ամենեցուն որ ի տանն

1. Մեծ Գրեգոր Վկայաբերի յաջորդ կաթողիկոսն:
2. Տեա Յօդուած 277:

իցեն» : Եւ նա յանձն առնու խօսել առաջի հրեշ-
տակաց զբանն կենաց . և անօթ ընտիր դտեալ զնա
Հոգի Սուրբ Աստուած՝ առատարուղի լինէր ի նա
զաստուածախօս վարդապետութիւնն . և ել համ-
բաւ նորա ընդ բազում գաւառս : Եւ ոմանք նմա
նախանձարեկ լինէին վասն մանկական հասակին՝
վարդապետք և առաջնորդք որ ի ժամանակին էին ,
և չարախօսէին առ Տէր Բարսեղ , անարգեալ՝ ոչ
միայն զնա այլ և զբնակիչս սուրբ ուխտին : Իսկ
կաթողիկոսն առնու ընդ իւր վարդապետս և եպիս-
կոպոսս , այլ և յընտիր իշխանացն որ էին ի ժա-
մանակին , և գայ յողջոյն իշխանաց իշխանին Վաս-
լի , և զգլխաւոր վարդապետս զՄեղրիկ և զԷկրա-
կոս¹ , և գայ նոքօք ի մեծ ուխտն ի Կարմիր վանքն :
Եւ բնակիչք տեղւոյն ելին ընդ առաջ մեծաւ հան-
դիսիւ , և ընկալան զնա մեծաւ պատուով : Եւ
քանպի շարաթ էր օրն այն , և յորժամ ի գիշե-
րային պաշտամունսն հասին՝ կացին առաջի կաթո-
ղիկոսին և խնդրէին , եթէ , Հրամայեա վարդապե-
տացդ խօսել մեզ մխիթարութեան բան : Իսկ վար-
դապետքն արհամարհեալ պօքրսն՝ ասեն . Խօսեսցի
ընդ ձեզ վարդապետն ձեր , որ յայնքան ի մանուկ
հասակի համարձակութիւն տալք ի մէջ եկեղեցւոյ
վարդապետել , և զհրամանս Ս . Գրիգորի Աստուա-
ծաբանի ի վկայութիւն ածեալ , եթէ , Յիսուս ե-
րեսնամեայ մկրտեցաւ , և դու յառաջ քան զմօրուդ
վարդապետես : Մինչեւ յամենեցունց յառաջ կոչել
զմանուկն Ստեփաննոս , կամ վարդապետել առաջի
իմաստնոց և գիտնական գլխաւորաց , և կամ թէ
ոչ՝ անարգիլ արհամարհանօք : Եւ զայն ոչ զմտաւ
ածէին զոր ասաց Փրկիչն , եթէ , « Որ հարցի ընդ
վիմիս ընդ այս՝ փշրեսցի . և յոյր վերայ անկցի՝
հոսեսցէ զնա » : Իսկ նա զօրացեալ Հոգւովն Սրբով
և գրեալ զսիրտ իւր տէրունեան նշանաւ , որպէս թէ
ասէր զմարգարէին , « Տէր տէր տայ ինձ լեզու խրա-

1. Տես Յօդուած 276 , ուր յիշուին ասոնք :

առ խաւի ինչ դրանն . և միտա խաւի առանց
արդարեւ առաջի ամենեցուն . մինչև զայն չարան
ժամ րանին աւատութեան և մասցն իմաստ-
քեան : Եւ մինչ դրանն յորհաւթին Տեառն առն-
դեաց . երկեր պահանէր կաթողիկոսին : Արա նայն-
մանայն յառաջ մասուցեալ Տէրն Բարսեղ՝ գիրկ-
ապհանէր նմա և համբարէր . և եղ զլորդաբեալ
գաւազանն յախայ և յարծաթոյ՝ ի նեւն նորա ,
և զվաւերականն իւրով ի մասն նորա : Եւ ի վա-
ղեան որ էր օր տէրունեան՝ արար զնա եղիկո-
սոս նահանգացն՝ որ ընդ իշխանութեամբ մեծի
իշխանին վաղի : Իսկ նա հասեալ ի հասակ կա-
տարեալ՝ մարդկեացն առ նա աշակերտք բազումք .
իսկ նա ոչ վարդապետօրէն ուսուցանէր՝ այլ առա-
քեալնորհ եղեալ՝ փչէր ի նաա դրանն կենաց :

Ար և մի էր յաշակերտաց նորա հզօր վարդա-
պետն Սարգիս , որ և զրեաց զկաթողիկեաց Մեկ-
նաւթինս . և ընկեր սորա իգնատիսս , որ և նա
զրեաց զՄեկնաւթինն աւետարանին Ղուկայ . և այլ
եւս երկու եղբարք , Գրիգորէս և Ներսէս¹ , եղբոր-
որդիք Տէր Վահրամայ կաթողիկոսին Հայոց² , որ
յեւ նորա նստան յաթու հայրապետութեանն , յա-
ռաշնագոյն Տէր Գրիգորիս և զկնի նորա Տէր Ներ-
սէս եղբայր նորա : Եւ այս յայտ իսկ է ամենե-
ցուն , թէ որքան երգս հոգեւորս աւանդեաց եկե-
ղեցւոյ Տէր Ներսէս , որ և այժմ երգեն յամենայն
տեղիս , և սկիզբն յորար մեկնելոյ գաւետարանն
մատթէոսեան քաղցր րանիւք և առատ մաօք , որ
և հաճելի էր գիտնականաց . և եհաս մինչև ցայն
վայր՝ զոր ասաց Փրկիչն , Մի համարիք լուծանել
զօրէնս , և աւարտ եղեւ կենաց նորա³ : Իսկ երէց

1. Ներսէս Շնորհալին և երէց եղբայրն :

2. Որ է Մեծ Վկայասէրն , Գրիգոր Բ :

3. Մնացած մասն աւետարանին՝ մեկնած և աւար-
տած է Յովհաննէս Եղնկացին , իբրեւ հարիւր յիսուն
տարի վերջը :

եղբայր նորա տէր Գրիգորէս՝ որ Վկայասէրն ա-
նուանեցաւ՝¹ և մինչեւ ցայժմ ասի, սա բազում
ճառս սուրբ մարտիրոսաց՝ էր որ ի Յունաց և էր
որ յԱսորոցն՝ ի Հայս թարգմանեաց, որ և այժմ
ընթեռնուն յեկեղեցի. է որ ներբողեանքն են և
է որ պատմութիւնք. վասն այսորիկ Վկայասէր կո-
չեցաւ: Քանզի ասաց ոմն յիմաստնոցն, եթէ Ծած-
կեալ գիտութեան վարդապետի՝² բերան են աշա-
կերտքն. քանզի լուսաւորիչք եղեն ազգիս Հայոց՝
ի մերս ժամանակի:

Իսկ լցեալ Հոգւով Սրբով ի մէջ ընկերացն՝
սուրբս այս վարդապետս Սարգիս՝ վասն որոյ պատ-
մութիւնս, արք զհօւրն կենդանի առաքելական,
և զնոյն կենդանարար հօւր իբրեւ զանսպառ աղբիւր
մշտնջննաւոր՝ ետ յարբումն Հայաստանեայցս եկե-
ղեցաւ: Սա զամենայն ժամանակս իւր ետ զկեանս
իւր ի խոկումն գրոց, և արար բնակութիւն իւր ի
սուրբ ուխտն ճգնաւորաց, որ և յասորի լեզուն
Քարաշիրոջ կոչի. անդ աւարտեաց զաստուածային
մատեանս, և ի նոյն տեղի կան սուրբ նշխարք ոս-
կերաց նորա:

Ահաւագիկ ցուցաւ փափաքողաց և խնդրողաց՝
անտարակուսելի լինել ժամանակն և կենցաղավա-
րութիւն նորա, և եթէ առ ո՞ վարժեցաւ և ոյք էին
ընկերք նորա և տեղին ուր փոխեցաւ առ Քրիս-
տոս³:

1. Փոքր Վկայասէր կոչուի, իր հօրեղբորէն որո-
շուելու համար:

2. Ստեփանոսի համար կ'ըսէ:

3. Սարգսի գրութեան կամ մանաւանդ վերջացընե-
լուն ժամանակն՝ է 1136 թուական Փրկչին: Գրուածն
չատ երկայն է, անոր համար ինքն Սարգիս քանի մի
տարի վերջը համառօտեր է զայն, որ առանց ձան-
ձրութեան շատերն կարգան: Անոյշ խօսքերով և խո-
նարհաբար խնդրէ. «Զկրկին աշխատող գրոցս ի յերկս
» քանի Մեկնութեան նախագունիցն, և ապա ի հա-
» մառօտել զպիտանացուն, ընթերցող լուսամիտ համ-

ՄԴ

Յ Ո Վ Ս Է Ք Ն Ո Ր Վ Կ Ա Յ

**Դաւթի Քահանայի¹ ի սքանչելի վկայն
Քրիստոսի Յովսէփ Պատանի, որ յԱյ-
րարատոյ նահանգէն, Ներքողական գո-
վեստի քան**

**Պարտապան եմ պատուասիրել առ քեզ, ըստ
նազելի և պարկեշտագեղ պատուոյ գերագունիդ
իմաստնոյ, և ինձ յոյժ աստուածուսոյց պատուի-
րանին՝ սիրով մերձաւորիդ, զգօրութիւն աստուա-
ծային Հոգւոյն և զանուն մխիթարական յանձին
կրողի, վկայասէր մտօք զվաղնջուցն ի ձէնձ խըն-
դիրս ընուլ, զոռոգանութիւնս գովեստից: Վասն
զի մասնաւորիլ ի ճշմարիտն ձայնէ ուսաք ի հա-
սարակութիւն նմանակցութեան՝ զյօժարութիւն:**

» Բակացդ ուսումնասիրաց և քրիստոսասիրաց, զորս
» աղաչեմ սիրով Հոգւոյն և մաղթեմ Թախանձելով,
» մի անտես առնել զերկայն ժամանակաց աշխատու-
» թիւնս իմ, այլ որքամատոյց աղօթիւք յիշել միշտ
» առաջի յուսոյն մերոյ Քրիստոսի, զի թերեւս ի ձեռն
» ձեր ողորմութիւն գտայց ի նմանէ՝ յաւուրն մեծի
» և համառօտի, և Աստուած յիշողացդ և յիշելոցս
» ողորմեացի. ամէն »: Ասոր նման շատ մանր յիշա-
տակներ այլ գրած է:

1. ԺԲ դարու երկրորդ կիսուն Դաւիթ անուամբ
քանի մի գիտնական եկեղեցականք կային յարեւե-
լեան կողմանս Մեծ Հայոց. ո՞վ և որ գաւառէ է սա,
չէ յայտ. ո՞վ այլ ըլլայ՝ լաւ գրիչ մ'է. իսկ այս յա-
ռաջաբանն՝ թէ ոճով և թէ իմաստով՝ մեծ հանճարոյ
նշան կու տայ: Գրուածի խնդրողն այլ՝ Մխիթար մ'է,
և հաւանօրէն Գոշն հռչակաւոր, որոյ հայրենակից և
ժամանակակից էր Դաւիթ վ. Ալաշկալ որդի գիտ-
նական գրող մի, յիշուած յ'280 Յօդուածի:

զոր խնդրողիդ յաւէտ շնորհ ունել իրաւացի է, եթէ դիպեսցի պատեհարար ինչ իմանալ և ասել, և դրուագս գովեստից ընդ պատմութեան նորին գովելի կենացն և նաշատակութեան յարահիւսել: Սակայն ի սաստկագոյն լինիմ՝ յերկրւղի. գուցէ այլայլութիւն մտաց և ապաղօր զգայարանացս գուլո՞յ՝ յարժանւոյն վրիպեցայց ասից. վասն որոյ անագան յայտոսիկ ածայ հաւանութիւն՝ լծակցեալ ընդ վկայասէր անձին քում և զիմս յօժարութիւն: Եւ քանզի դու ինքն որով ունիսդ՝ բաւական քան զմեզ էիր յաւէտ հրաշացուցանել՝ զհոնգունակիցն հրեշտակաց ի մարմնի անդ խոնարհութեան, այլ զի իրաւացի վարկար ըստ պատմութեան ճշգրտաբանութեան և զգովեստիցն մեզ ընուլ պարտս, հաւանութիւն յանձին ունիմ անստերիւր սիրոյ ախորժիւք. քանզի և հոգիք մարգարէից՝ մարգարէից հնազանդել օրինադրեցան յԱռաքելոյ. և սիրոյ հաստատութիւն՝ ընդարձակէ ի համարձակութիւն, վասն զիջանելոյ սիրողին ի սիրեցելոյն վատասըրտութիւն: Ուստի, իրաւացի վարկայ սկսանիլ ի դրուատիս գովեստից մեծապանծ և նորազարդ վրկային Աստուծոյ, և ինձ ի տեսիլ աչաց ժամանեցելոյ՝, իսկապէս և անըսգիւտ սիրողին Քրիստոսի՝ Յովսէփայ:...

Սա ի մեծ ուստանէն Հայոց՝² սուրենական ազգաւ, և պարսկականին վիճակեալ կրօնից, յորմէ յուրաստ ի մանկական տիոց լիեալ՝ յոլովակի խոշտանգանս գանձմպութեամբ ի ծնողացն ընդունէր, և մահու եւս սպառնալեաց ցոյցս. նա և շողօքորդ բանս փաղաքչականս, զոր սովոր են առաջի դնել մանկանց: Յորոց առ վայր մի իրրեւ խաբանօքն յանձնառութեան կարծիս յինքեան բերեալ, և զայն ի սաղրելոյ ոմանց, որպէս թէ ինչ ոչ վնա-

1. Գրող հեղինակս աչօք տեսեր է եղեր զՅովսէփ:

2. Որ է Գուին մայրաքաղաքն Հայոց յԱյրարատ: Սոսրենական՝ թուի թէ Պահլաւ ուզէ ըսել:

սիցի յայնմանէ. այլ թաղփէր սուրբն յինքեան յաղագս այնորիկ. և նորին աղագաւ փախստեայ եղեալ օտարանայր կամայօժար աղքատութեամբ: Քանզի խիթայր յաղագս շար յանձն(առ)ութեանն, և ասէր յայտնի խոստովանութեամբ, թէ, Մինչ առ քրիստոնէիցն անանէի մանկունս և յեկեղեցին Աստուծոյ ընդ նոսա փութայի, և զձախողակի դեմին նախնեացն աղարտէի զաղճատելի կրօնս, ընդէր ոչ ի նմին կալով վկայեցի ճշմարտութեան Յիսուսի, ի գաւառի՝ յորում յոգունք վկայական արեամբն ծաղկազարդ զանդաստանս երկրին արարին¹. յորմէ թէպէտ և վրիպեցայ մանկարար, սակայն իրաւացի է ինձ ի նոյն տեղի խիզախելով ընթանալ, և տուկոսեօք յոգնապատկօք լնուլ զպարտապանութեանն զլուխս:

Եւ զայսոսիկ խորհելով՝ միթէ չութափեանց ինչ մանկաբար և կամ յափրացոյց հեղգալով զյօժարութիւնն. և ոչ իւրիք: Այլ ի բազում տեղիս ուխտից և յանուանի արս առաքինիս դէմ եղեալ ընթանայր ճգնական կրօնից ժուժկալութեամբ, մինչեւ զամենայն իսկ բաւանդակել զայսր դաւանութեան առաքինի որեարս, յարեւելս, ի հիւսիսի, յարեւմուտս և ի միջերկրեայս²: Եւ զոմանց ի նո-

1. Մեր շատ ազգային նահատակաց համար կ'ըսէ, որք Դունայ կողմեր նահատակեցան, մանաւանդ թ դարուն կիսում, և ի սկիզբն ժին ի Բուղայէ և Յուսփայ: Տես 219, 220 Յօդուածները:

2. Արեւմուտք և Միջերկրեայք իմանալու է Փոքր Հայոց և Միջագիտաց կամ Ասորւոց կողմերը. որոց մօտ է և Հռովմէայն, այն ատենուան Հայոց կաթողիկոսարանն, ուր նստէր մեր Ս. Ներսէս Շնորհալին. և երբ իրեն հանդիպեցաւ Յովսէփ, քաջալերեց որ հաստատուն մնայ իր հաւատոց վրայ. և եթէ նահատակուիս, ըսաւ, զքեզ ի թիւս սուրբ նահատակաց կարգեմ: և այնպէս դատուած է ի Յայոմաւուրո՝ յիշատակն: Ինչպէս Շնորհալւոյ յաջորդքն չպատգելրեցին որ աօնուի:

ցանէ զնպատակ առաքինութեան առնու իւր օժիտու
ճանապարհի, և զայլոց՝ բանից խրատականաց քա-
լալերս. զայ հասանէ ի մայրն մրցանաց ի սուրբն
Երուսաղէմ, յորում Տէրն գթալութեանն յարդա-
րեաց ասպարէզ. որ և հանդիսարանն իսկ է առա-
քելոց և մարգարէից և դռնն վերնոյ մայրաքա-
ղաքին. և անդ գերկեամ մի բովանդակեալ՝ ի տե-
ղիսն շրջելով փրկագործ տնօրէնութեան մերոյ կեն-
արարին, այնպիսի կրօնիւք սակաւապիտութեան
և ժուժկալութեան յօրանայր, իբր ի փափկութեան
գրգարանի և յանկարօտ կեանս դրախտին Աստու-
ծոյ. վասն զի ոչինչ յերկրաւորացս հանգունակից
աստուծայնոյ ուրախութեանն: Եւ վասն զի ոչ զայն
բաւական ի կատարած վարկանէր՝ առ ի բժշկու-
թիւն այնր խղճի վիրաց՝ յորմէ խիթայրն և կաս-
կածէր, յանկատարութեան մնալ ուխտի խոստո-
վանութեանն. և յաղօթելն իւրում՝ զի ի շարշարա-
կըցութենէ հասարակացն Փրկչի մի վերջացի, ծա-
նեաւ թէ ի նմին գաւառի յորում զառաջինն սկսաւ
խրախուսել՝ և վերջինն գիցի հանդիսարան¹: Վասն
որոյ և եւս ի սրտի ընդ հոգեղէն բանիցն եղեալ՝
ի տեղի ուխտադրութեանն ժամանել. և նոյն հե-
տայն գործ զխորհուրդն արարեալ, զայ և հասանէ
առ սահմանօքն Հեր և Զարաւանդ² գաւառի, ի
կողմանս Մեծն կոչեցեալ Հայոց՝ ի վկայարանս մեր
առաքելոց և լուսաւորչաց, զի և զնոցայն եւս նման
նախանձ յանձին բերիցէ՝ քաջալերս իւրոյ առար-
կութեանն, որով իբր ի պատրաստեալ խաչից ա-

1. Գուշակեց՝ թէ ուր որ սկսաւ նախ քրիստո-
նէսութեան փափագիլ՝ հոն այլ պիտի նահատակուի,
որ է Դուբին:

2. Հիմակուան Խոյ, Սալամաստ և Որմի գաւառ-
ներն, ուր Քրիստոսի Առաքելոց մէկ երկուքն նահա-
տակուած համարուին. ինչպէս. Բաղաս Թակոյրեան
և Սիւնն Կանանացի. Բարթողիմէոսի նահատակու-
թեան տեղն այլ հեռու չէ: Տես Թղ. 51, 56. և այլն:

մեկնապատկաց դիմեալ երթայր արքունական սեղանոյ¹ :

Ի մայրաքաղաք Ոստանին՝ ուր իշխանն էր՝ Հասանէր. յորմէ ինչ ոչ զանգիտեալ կամ անխայուծիւն անձին արարեալ. քանզի զտապ կրկնակի փորձութեանցն շերմեւանդ սիրովն Քրիստոսի շիջուցանել փութացեալ էր : Եւ եկեալ ի մայր քաղաքացն անօրէնութեան, մտանէր ի սնտոի և խաբեպատիր տուն աղօթանոցի նոցա, ուր ժողովք դպրաց դիւանուէր պատանեկաց՝ ի ձախակողմն աղօթողաց, զի այպանեցէ զընդունայնալան դեզերանսն, և յարեւելս կոյս զաղօթս իւր սուրբ նուիրէր Աստուծոյ. զի յայտնի հրապարակաւ լուսաւորեալ զանձն քարոզիցէ արդարութեանն արեգակամբ : Զոր պղծալից տանն բնակչաց իմացեալ՝ ծանեան զարհամարհանս ձախողակի դենին իւրեանց. և զանալից զնա արարեալ՝ արտաքսեն ի խաւարարնակ աղօթարանէն : Իսկ նորա ի դուռն ապարանից ամիրապետին երթեալ՝ արձանանայր ի տեսիլ ելողաց և մտողաց, զի զհաւատոցն հաստատութիւն և զանդրդուելի համարձակութիւնն՝ հրապարակայայտ բազմութեանն արասցէ : Իսկ նախածանօթիցն նորա ի մանկութենէ և տեղեակ նորայոցն եղելոց իրաց՝ տեսեալ զնա, ազդեն ի ներքս իշխանին. և նորա արտաքս զոմանս յղեալ՝ հարցանէր զհանգամանս գալստեանն : Իսկ նորա ողորջականս պատասխանեալ, եթէ վասն սակին զոր արկեր յաղագս իմ ի վերայ գեղջիցն՝ եկեալ աղերսեմ զի թողացուցես, և զիս ազատ ի խղճէ արաոցես. այլ և ինձ համարձակեցես առտնց զանգիտելոյ կալ յորում ճգնեցայ դաւանմանս². վասն զի ոչ եկի ես դոյզն լումայիւք ազատանալ վասն սա-

1. Իբրեւ թէ համեղ կերակրոց սեղանի կ'երթար :

2. Խնդրէ վկայն՝ որ իրեն համար գեղացւոց վրայ դրած տուրքը վերցընէ ոտտիկանն, և զինքն ազատ թողու քրիստոնէութեանը մէջ :

կառու ինչ դիւրութեան. քանզի գինք անձին իմոյ է արիւնն այն՝ որով տիեզերք յազատութիւն վերադրեցան. այլ ոչ եթէ ապականացու և անցաւոր նիւթով արծաթոյ ազատեցաք ի հայրենաւանդ ունայնութեանցն. զոր եթէ ոչ խորոժեացես առնել, ես պատրաստեալ կամ ի վերայ այսր դաւանման և կրօնից՝ պատարագել Աստուծոյ, լլկանօք և մահու:

Իսկ նորա ըստ նախկի զազանասորտութեանն մոնչելով ի դուրս ելեալ ապարանիցն, սաստկապէս և յորովակի գան հարկանել հրամայէր, մինչ թալանալ նմա ի սաստիկ հարուածոցն: Եւ բարձեալ զնա իրբեւ զմեռեալ անշունչ՝ ի տուն բանտին մուծանէին, պնդեալ զոտս նորա ի կոճեղս փայտեայ, և շղթայիւք երկաթեայ զձեռս և զպարանոցս սրբոյն: Եւ այսպիսեօք անըմբերելի կտտանօք ի ներքս տանելով և արտաքս հանելով, օր ըստ օրէ անողորմ գանիւք, և զմկանունսն պարանոցաւն ի խոնարհ կորսպուցանելով պրկէին սաստկապէս: Եւ այնպիսի չարալլուկ հնարիւք զգլուխ երանելոյն ընդ ստորոտ խարաղն զգետու և նորա անցուցեալ, յետուստ կուսէ՝ մինչ ի քակտումն յսդից և խաղալեաց չրջանակի պարանոցին: Եւ յայնմանէ ի միւս չրջեալ հնարս տանջանաց՝ ծակէին զունչս սրբոյն որպէս ուղտու, և չրօշակ պարանաւ՝ ի ներքս անցուցեալ՝ քարչէին ընդ հրապարակն ամենայն՝ գանիւ ուժգնակի և ձաղանօք յոքնակի: Եւ այսօքիւք երկարաձգեալ երանելին, և այլ եւս հնարից պատրաստութեամբք՝ մինչեւ յաւուրս երկց ամսոց բովանդակելոյ: Եւ ընդ այսոսիկ զդաժանագոյնսն ի միասին խառնեալ նիւթս, աղ և բորակ, քաջախ

1. Գլուխը ծռելով իր մազեղէն հագուստին փէշէն կ'անցունեն բռնութեամբ, այնպէս որ վզին ետեւի ուղիւրները կու խախտին:

2. Ինչպէս ուղտերու կ'ընեն, անոր քիթն օղակ անցուցած՝ չուանով քաշելով տանէին հրապարակին մէջ:

և մանանեխ, ընդ ուրնկունս նորա յորսայսեալ արկանէին, թերեւս և այնու Տեառն իւրում և հանգունակից նահատակացն հաւասարեսցի հանդիսից: Զկնի որոյ քարոզ ամբարշտացն աղաղակէր, թէ, որ զհայրենին յուրաստ լինի կրօնս, զայսոսիկ կըրեսցէ անցս դժնեայս:

Արտաքս հանեալ յատենէն՝ մահու վճռաւ արիւն-արբու Դեղմաստանացն¹ մատնէր, որպէս զի զարհուրեալ հերքեսցի ի հաստատուն խորհրդոց: Որոց արիւնախանձ գազանութեամբ ի վերայ յարձակեալ, զձեռանէ աստի անտի առեալ ի տեղի կատարմանն փութային: Եւ նորա զոր միշտն առեալ էր ի բերան, և անդ զնոյն կրթէր բան: Վասն քո մեռանիմ, Քրիստոս Աստուած իմ, հանդիսադիր զօրագլուխ առաքինեաց. քանզի և դու վասն իմ զպատուականդ հեղեր զարիւն, ընդ հառարակսն և զիս ազատել ի շար ծառայութենէ չարասիրին: Իսկ դահճացն անողորմից՝ գանալից ի գնալն զնա արարեալ՝ քարամբք և փայտիւ և լուտական ձեռակոծմամբ. և նա ըստ առաջնոյ նախամարտին² անյիշութիւն ի քաւչապետէն հայցէր ամբարշտացն: Բայց հարազատն իւր ըստ մարմնոյ՝³ առ ոտսն թաւալելով՝ զյանձնառութիւն աղերսէր նմա յայնմ նուագի, թերեւս խափանեսցի այնր ժամու հասեալն վճիռ: Աւ որ խոժոռեալ իսկապէսն հանդիսաւոր՝ սաստելով, Հեռի յինէն երթիցես, և մի խոշ ընդ ոտս ելանիցես բարւոյ առաջարկութեանս. քանզի տէրունականն սոսկալի է դատավճիռ ուրացողաց զնա ի մահկանացուաց ատենի: Իսկ գազանասիրտ դահճացն սուղ ինչ հեռացուցեալ զնա յարքայօրէն բռնակալէն և յռամկակոյտ

1. Պարսից Տիւում գաւառի մարդիկ:

2. Ս. Ստեփանոսի Նախավկային նման կ'աղօթէր իր չարչարողաց համար:

3. Իր հարազատ եղբայրն գալով կ'աղաչէ, որ անգամ մի հաւանի ամիրային կամաց և ազատի:

վայրացն, առանց հարցափորձի կամ երկրորդելոյ մեծին հրամայողի՝ մի ոմն ի նոցանէ պատառէր սուսերաւ զորովայն նորա և հեղոյր յերկիր զփորտի նորա, մինչեւ թաւալգլոր խաղալ նմա յարեան իւրում: Նմանապէս և այլքն շուրջանակի խոցատէին սուսերաւ, և կէսք քարամբք զսուրբն կոչկոծէին. ընդ նմին և զգլուխն հատեալ՝ մորթէին յոսկերաց անտի զմորթն, և անդէն զնշխարս ոսկերացն թողուին բովանդակ իոկ անդամօք՝ մարմնոյն: Եւ նորա ի ձեռս տուողին զմաքուրն աւանդեալ ոգի, ըստ գրեցելումն իմաստութեան. և եղբօրն արգահատողի դիպելով ի տեղոջն՝ ի նմին վայրի յաւազին տեղւոյ թաղեալ զմարմին երանելոյն, և խուսէր ի վայրացն:

Սակայն նուիրապետն¹ այնր անուշահոտ պատարագի՝ ոչ իրաւացի վարկաւ սակաւուց եւեթ տեղեկանալ մարտի նորա, և զանխուլ ի բազմութենէն լինել նշանաւոր ոչխարի հօտի իւրոյ. այնր աղագաւ որոտման արհաւիրօք և սաստկագին շարժմամբ զարհուրեցուցանէր զբոլոր բանակն ի նմին գիշերի: Եւ երեւէր յանկարծօրէն բանալ հաստաթեան վերնոյ, լուսոյ յղփագունի² և պանծաւոյ՝ զօրէն կամարաձեւ ծիածանի՝ կացեալ ժամս հարուստս ի վերայ տեղւոյ նախատակութեան սրբոյ պատանւոյն:

Ի վաղնջուց երաշտացեալ երկիրն Այրարատոյ՝ ի ցօղոյ արեան նախագունիցն մարտիրոսաց՝ իւրով անագանահոտ ցօղաւորեալ արեամբ՝ զօվացուցանէր վերատին. յորմէ և ինքն ընձիւղեցաւ ուղէչ³ պտղաշատ, կարմրագունի նմանեալ խնժորոյ՝ ըստ վկա-

1. Քրիստոս, այս զոհը կամ պատարագը ընդունողն:

2. Շատ առատ լոյս ծագեր է նահատակին վրայ:

3. Այս նոր վկայն այլ Այրարատայ երկրէն բուսաւ, և իր արեամբ նորէն ցօղեց զայն՝ որ ցամքեր էր իր հին մարտիրոսաց արիւնէն:

յական արեանն ներկուածոյ. թէպէտ և ի փուշս բուսեալ անտառախիտ ամբարշտացն արմատոց, ոչ ինչ նուազ գովեստի արժանաւորի քաջարեութիւն անդաստանին Այրարատոյ: Քանզի յոյրվս ծանեաք յայսպիսեաց սերմացանութեանց փոփոխեալս յոյակութեանցն բնաւորելոց՝ յայլս, յայսմիկ վիճակի, ի փշոց խաղող և ի տատակէ թուզ. թէպէտ և յանդգնութիւն է ընդդիմաբանել տէրունեանն հրամանի¹, այլ զի վասն ընդդիմացող կամակորացն զայն հրամայէ՝ անսուտ իսկ է վճիռն:

ՄՂԱ

ՀԱՂԲԱՏԱՅ ՎԱՆՔ. ԲԱՐՍԵՂ
ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԱՌԱՋԵՈՐԴ ՏԵՂԻՈՑԵ ԵՒ
ԲՈԼՈՐ ՎՐԱՀԱՅՈՑ² ԵՒ ԱՅԼ ԳԻՏԵԱԿԱՆ
ՎԱՐԴԱՊԵՏՔ Ի ՎԵՐՋՍ ԺԲ ԴԱՐՈՒ

Որ զթերութիւն եկեղեցւոյ միշտ լրացուցանէ Հոգին Սուրբ՝ իւրով ամենապատիկ շնորհօքն, նմա փառք ընդ Հօր և ընդ Որդւոյ միակամութեանն, այժմ և միշտ և յաւիտեանս:

Յոյժ ըղձիւ և յաւէտ տարփմամբ անձկոյ՝ ի վաղուց ժամանակաց տոչորեալ՝ այսմ աստուածահրաշ վարդապետութեան սիրով Սրբոյն Բարադի, սուրբ ուխտս Հաղբատայ, քանզի թէ յանփոյթ առնելոյ առաջնոցն և թէ ի չպատահելոյ ժամու

1. Քրիստոս ըսաւ, թէ փուշէն խաղող կամ թուզ չի քաղուիր, եակայն այս տեղ կ'ըսէ պատմիչն, յանդըգնօրէն կերպով մի կըրնամ ըսել՝ թէ հակառակն եղաւ, փուշն պտուղ բերաւ. վասն զի Քրիստոսի ըսածըն՝ յամառելով չուղողներուն համար էր:

2. Այդ վանաց մէջ գրուած և ի գրատան շրուած Մեծին Ս. Բարադի ճառից Յիշատակարանն է:

դիպաւորի, ոչ գրեալ և ոչ ստացեալ ումք զայս գիրս, և ամենափարքամ գանձարանս այսմ ուխտի՝ ոչ ունէր զսա¹. որոյ թերութիւն զիւրն խնդրէր լրումն, որ պահիւր համանունս իւրոյ Տեառն Բարսղի արհիեպիսկոպոսի աստուածաբանակ այսմ սրբարանի. որ ըստ կանխանկատ գիտութեան վերնոյ դիտմանն՝ եկեալ ի գաւառէն Խաչենոյ, եղեւ ըստ յաջորդելոյ Հոգւոյն Աստուծոյ՝ վերատեսուչ համայն քրիստոնէից Հայոց, որ ընդ գաւազանաւ Թագաւորութեանս Վրաց, յաջորդեալ զաթոռ Տեառն Գեորգայ՝ ամենայնիւ սուսուրեալ քան գաւաղինսն ի փոյթ շինութեան սրբոյ ուխտիս: Քանզի թէպէտ և էր ի հարց և ի հաւուց ազատ յազատաց և մեծազգի ի մեծազգեաց և փառաւոր ի փառաւորաց, եւս առաւել գոյր արժանաւոր մեծի գովութեան՝ վասն Հոգւոյ անարատութեան և վարուց մաքրութեան. որով և կոչեցաւ իսկ յայս յաթոռ, ըստ վկայելոյ Թագաւորիս և համայն ազատաց սյլ և ճգնաւորական դասու կրօնաւորաց, և յամենեցունց եղեւ պատուեալ ըստ արժանւոյ: Եւս առաւել ի մեծ Ամիր սպասալարէն յիշանէէ և ի զուգակցէ նորին ի բարեսէր Թագուհւոյն Ռոստոգանայ, որ էր յազգէ Բագրատունեացն մերոց կորուսեալ ազգիս Թագաւորաց, որ ցուցանէր զգութ հարց իւրոց և նորոգէր զիւրոյ նախնեացն սէր առ ամենեւին, առ հեռաւոր և մերձաւոր ուխտս սուրբըս: Քանզի ամենայն տեղի որ ի նախնեացն սորա շինեալ էին և նուազեալ յետոյ, ի սորա աւուրս պայծառանային և նորոգէին վերստին. եթէ ի մերում գաւառիս և եթէ ի գաւառն Անոյ սեփական քաղաքին իւրեանց, և ի նոյն իսկ յԱնի, և եթէ ի գաւառն Դըռնայ: Քանզի յամենայն տեղի իշխա-

1. Շատ վկայութիւններ կան Հաղբատայ վանաց հարքստութեան ձեռագրաց, յորոց ոչ սակաւք գտուին հիմայ յԷջմիածին և ուրիշ կողմեր. այս Ս. Բարսղի ճառերն այլ ի մեր քով:

նութիւն և երկիւղն մեծի սպասալարին իւանէի՝ առն սորա՝¹ հասանէր. և սա ջանայր զի զիւր նախնեացն շինեալ եկեղեցիսն պայծառացուցէ։ Որ և կամեցաւ զգերեզմանս առաջնոց թագաւորացն՝ որ ի սուրբ ուխտիս, առաւել պատուել և պայծառացուցանել. վասն որոյ եդ զսուրբ ուխտս ի ձեռս Տեառնս Բարսղի. և առ ելից ընդ այլ թերութեանցն բազմաց՝ և զայսմ գրոց պակասութիւն և հաստատեաց ի սուրբ տեղւոյս, զի մի ոք իշխեացէ հեռացուցանել ի սուրբ ուխտէս՝ թշնամութեամբ կամ ագահութեամբ. ապա թէ ոք յանդըպնեցի՝ տարագրեցի ինքն յորդեգրութենէն Աստուծոյ՝ զօրութեամբ սրբոյ Նշանիս². Իսկ թէ ըստ ժամանակի բերմանց զողանայցէ յովմեքէ կամ ի ձեռաց աւարառուաց գերեցցի, և ոք զսա դարձուցէ ի տնդի իւր, նորոգեացէ Աստուած զյիշատակ նորա և գրեցէ զանուն նորա ի կենաց դպրութեանն։

Գրեցաւ գիրքս ի թուականիս Հայոց նորոմս³ 2Թ (89-1172), իսկ Հռոմոց ՅՂԳ (393), ի հայրապետութեան Տեառն Ներսիսի Հայոց Կաթողիկոսի⁴, և ի թագաւորութեանն Վրաց և այլ բազում ազգաց՝ Գեորգեայ՝ որդւոյ Դեմետրէի։

Գրեցաւ ձեռամբ Սարգսի, նուաստ գրչի և ախմարի և յետին աշակերտի եկեղեցւոյ սրբոյ ուխտիս։ Յորոց ամենեցունց հայցեմ չիինել մեղադիր տգիտութեան իմոյ, և յիշատակի թերեւս արժանի համարել զիս. և հասարակաց Փրկիչն Քրիստոս յիշողացդ և զկնի յապագայ յիշելոցս՝ ողորմեցի յիւրում միւսանգամ գալստեանն. ամէն։ Կազմե-

1. Ռուսուգանայ այրիկն իւանէ սպասալար՝ թուի ծանօթագոյն իւանէ Աթաբէկի հօրեղբայր։

2. Մեծ եկեղեցին Հաղբատայ կոչուի Ս. Նշան։

3. Շատ անգամ յիշուած Սարկաւազայ նոր թուականն է։ Հռոմոց կամ Հռովմայեցւոց թուականն այլ Հինգհարիւրեկի (532 տարիներու) շրջանովն է։

4. Վերջընթեր տարի կենաց Ներսիսի Շնորհաւոյ։

ցաւ ձեռամբ Յովսէփայ վարդապետի և եղաւ յարկեղ Սրբոյ Նշանիս, զոր կարապետ և կազմիչս ամենի՝¹ նորոգեսցէ յիւրում գալստեանն՝ ընդ համասլատուակցաց² իւրոց. ամէն:

Այլ Յիշատակարան

Ի թուականութեանս Հայոց Ռեֆէս (վեց հարիւր քառասուն և չորից, 1195), յանկ ելեալ կատարեցաւ աստուածարուիս իմաստութիւն սրբոյ Հօրն Եփրեմի, մեկնութիւն Աւետարանի Համարարբառ³. եւս և Ճառք հոգեպատումք, զոր շարակարգեալ ի շահ օգտութեան մանգանց եկեղեցոյ: Ընդ որս հայեցեալ ի բազմաբեր բարեացն ամբարեալ ի սմա պսուղս, և որպէս աւանդ հայրենի յաղագս որդոց յառաջապահեալ արարեալ, գտնձեալ և եղեալ ուրբ և արդիւնակատար վարդապետ ոմն՝ Սեւակիս, ժառանգողաց տանս Հաղբատայ, և ի լուսաւորութիւն հանուրց տալարհի⁴:

Արդ, ես խաչատուռն այր ոմն անտոհմիկ թափառական և աղքատ, սուտ անուն արեղայ, դիմեալ ի հրահանգս վարժից առ ոտս իմաստուն և սրբասնեալ վարդապետաց, գտեալ ապա իմ զայս աստուածատուր գտնձարանս՝ առ մեծարգի և իմաստուն վար-

1. Քրիստոս և իր Սուրբ Խաչն:

2. Յիշեալ Յովսէփ վարդապետի պատուակիցքն:

3. Որոյ օրինակութեան Յիշատակարանն է Յօդուածս:

4. Սովորաբար Սանահնեցի կոչուի ոս, ԺԱ դարու հեղինակ. կրօնական խնդրոց վրայ գրուածներ ունի աջ ու ձախ համոզմամբ: Ինքն՝ Ս. Եփրեմի Աւետարանաց համեմատութեան գործոյն օրինակ մի ճարեր է Հաղբատայ վանաց գրանոցին, ուսկից ընդօրինակեր է Խաչատուր. այս օրինակս հիմայ մեր քով է:

դապետի իմոյ Դառթի¹, և խնդրեալ շարագրեցի² անարուեստ և անվարժ գրով. զի սէր փափագանացս ստիպեալ հարկեցոյց զիս, և կարի առաւել յորդորեաց. մանաւանդ. համբաւ իմաստիցն Եփրեմի, որ ոչ միայն ինձ այլ և ամենեցուն է ցանկալի առաջնոցն և վերջնոց և որ այժմս են: Իսկ եթէ կորովութեամբ և...³ ութեամբ մտաց և ծաղկոց բուրաստան... շնչմամբ Հոգւոյն որպէս անօր և քաղցր... օգուով հովահարեալ զովանան և պար (արին քիմք) նոցա. և որ ծանծաղութեամբ և վերվեր (թեթեւ) մտութեամբ մտանէ՝ սնամահակ ելանէ⁴... ոչ այլ ուրեք այլ ինքեան զինքն:

Բայց (գրեցաւ) գիրքս այս ի գաւառիս Զորոյգետ, ի վանքս Հաղբատ, ընդ հովանեաւ սուրբ և կեն(դանարար) մօրս լուսոյ կաթողիկէի և ամենայն որ ի նմա սուրբք իցեն. յեպիսկոպոսութեան տեառն Յովհաննիսի, և ի մահուան Տեառն Գրիգորի Հայոց կաթողիկոսի⁵, ի վարդապետութեանն Դառթի, Պետրոսի, Իգնատիոսի. և զկնի մահուան Վարդանայ վարդապետի⁶. յորում ամի գերեալ ի վրաց գաւառն Կարնոյ և վանարայն՝ յաւերումն յառ և ի գերութիւն մատնեցան: Յայսմ ժամանակի ես խաչատուրս տկարացեալ և խելայեղեալ՝⁷ գրեցի զգիրս զայս խոշոր և անյարմար յանպիտան

1. Այդ ժամանակ. ԺԲ դարու կիսում, նշանաւոր Դառթի գիտնականք էին Քորաշրեցիի և Գանձակեցի. ուրիշ մի թուի այս տեղ յիշուածն:

2. Գրեցի, օրինակեցի ըսել կ'ուզէ:

3. Կիտանիշ տեղումնքն մաշած են ձեռագրին մէջ:

4. Անօգուտ աշխատանք տանջուած կամ սովամահ:

5. Գրիգոր Դ, Տղայն:

6. Կիրակոս պատմիչն այլ (Գլ. Ի) մէկ տեղ յիշէ այն ժամանակի երեսելի վարդապետաց մէջ՝ զԻգնատիոս, Վարդան և Դաւիթ և Դռնեցի Գրիգոր մի:

7. Թուի թէ Կարնոյ վանքերէն էր խաչատուր և տաճնապով եկած ի Հաղբատ:

նիւթի¹. և արդ յերեսս անկեալ աղաչեմ չլինել մեղադիր, այլ յիշել արտի մտօք և ցաւակցարար զիս և զվարդապետն իմ Դաւիթ՝ որ զօրինակս շնորհեաց, և զծնողս իմ և զեղբարս. և որ յիշէ յիշեսցի ի Քրիստոս, հանդերձ Հարբ և Սուրբ Հոգոյն, որում փառք յաւիտեանս:

Ով եղբայր՝ որ կարդաս, գիտեմ որ մեղադրես, բայց աւատաս ու տեսանես որ... այս (չափս) կարացի, թէ դու լաւ ես՝ նիստ և այլ (գրեա)՝ բայց վասն քո հոգոյդ ինձ մի մեղադրես:

... Աւարտեցան ճառք աւետարանականք խորհրդաւորք Աբրա Եփրեմի, ի փառս Ամենասուրբ Երրորդութեանն, յաւիտեան. ամէն: Զարդինականտար սուրբ և ամեներջանիկ վարդապետն Վարդան, զաստուածաւէր հոգին², ի մանգութենէ մինչեւ յաւագոյթ ի Քրիստոս միացեալ, զՀոգոյ Սրբոյ բնակարանն, զլցեալն ամենայն տեսակօք բարութեանց, զգարդարեալն ամենայն առաքինութեամբ, զապաւէնն տնանկաց, զվերականցուն օտարաց, ըզսիրողն աղքատաց, զբժիշկն հոգոց, զհայրն որոց, զպարծանան քրիստոնէից, զլուսաւորիչ եկեղեցոյ, զհովիւն բանաւոր ոչխարաց, զհոգին օրհնեալ, զարժանին Աստուծոյ, զգերազանցեալ քան զգովութիւն, զփոխեալն ի կենաց և զհանգուցեալն ի Քրիստոս. և զԳրիգոր վարդապետ՝ նորին հաւաղատ և զԽաչատուր որբացեալ աշակերտ՝ յիշեսլիք յաղօթս, ով ընթերցողք, սուրբ մանկունք նոր Սիոնի և որդիք վերինն Երուսաղէմի, և ուսումնականք և աշակերտեալք բանին Աստուծոյ:

1. Թղթեայ է գիրքն, հիմայ 700 և աւելի տարի հնութեամբ:

2. Փափագելի էր որ մականունն այլ գրած ըլլար, որ այնքան Վարդանաց մէջ այս մեծապէս գովուածն որաշուէր. մօտ ժամանակին յիշուի գիտնական Վարդան մի, որ գնացեր էր առ Ս. Ներսէս Շնորհալի, և

ՄՂԲ

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՔ ԵՒ ԴԵՊԻ

ԱՂՈՒԱՆԻՑ ԱՇԽԱՐՀԻՆ Ի ՄԵՋ ԺԲ ԴԱՐՈՒ

(ՄԻԻԹԱՐ ԳՈՇ)

Համարեցաք և զայս եւս հարկաւոր լինել¹, զի զշար կարգի հայրապետացն դիպուք զԱղուանից. զի և յայնոսիկ յամենեւեանն՝ զսոսա որ այժմ ունին՝ յարմարեացուք. մի, ըստ այդմ գրեացուք պատճառի. երկրորդ, զի թէ ոք յօժարեսցի գրել պատմութիւն զկնի գրեցելումն պատմութեանն Մովսէսի Դասխոյանեցոյն² որ զբովանդակ պատմէ զտանս Աղուանից. դիւրին լիցի յայտնանէ զշար հայրապետացն առնուլ. զի ոչ զամենեցուն անուն ի նորայն գտցէ պատմութեան, բայց զայնոցիկ զորոց գրեաց. զի յայն ժամանակէ մինչեւ ցայժմ՝ ոչ ոք գրեաց. և թէ պատահի ոք՝ յոյժ հարկաւոր է: Եւ արդ դիցուք զկարգն.

Շարք հայրապետացն Աղուանից որք կացին զկնի Տեառն Եղիշայի որ եկն յԵրուսաղեմէ³:

Ա. Սուրբն Շուփիաղիշոյ⁴.

Բ. Մատթէ.

Ս. Գրիգորի Նիւսացւոյ զրոց վրայօք տեղեկութիւն առեր էր իրմէ:

1. Հեղինակն իր Դատաստանագրոց վերջաբան յիշատակարանին կցած է այս գրուածս. տես 297 Յօդուածը:

2. Տես ի կարգի Պատմչաց Հայոց զՄովսէս Կաղանկատուացի:

3. Տես զԺանօթութիւն 47 երեսի գրոցս:

4. Սովորաբար հ գրով գրուի, Շոփիաղիշոյ. անունն յայտնէ որ ազգաւ արամացի կամ ասորի էր:

Գ. Սահակ.

Դ. Կարէն.

Ե. Պանտ.

Զ. Ղազար. սա շինեաց զՂազարապատ գտեալ ի Բեդաւկէս, և զոր եկեղեցին Պանտալէոնի¹, և շինէ ահաւոր տեսեամբ: Եւ ի Սրբոյն Եղիշայէ մինչեւ ցՍուրբն Գրիգոր ամբ 8 (300). և ապա խնդրեցին Աղուանք ի Հայոց՝ կաթողիկոս զՍուրբն Գրիգորիս՝ ի հնգետասան ամի ձեռնադրեալ ի հայրապետութիւն, և ի բարբարոսաց վախճան մահու ընկալաւ. հոռոմ թվ. ՃԱ (101) էր²: Եւ այսոքիկ են որք ի Զու³ հայրապետք նստան.

Չաքարեա.

Դաւիթ.

Սուրբն Յոհան.

Երեմեայ.

Իսկ յամի յորում հայ թուականն սկիզբն առնոյր՝ փոխեցին զաթոռ կաթողիկոսութեանն ի Պարտաշ⁴, և նստուցին կաթողիկոս զՏէր Արաս, որ կալաւ ամս ԻԳ: Եւ նախնեացն այսպիսի իմն սովորութիւն էր, զօրինակ պատրիսակի⁵ թղթոյն յաջորդէին այսպէս. Աղուանից, Լիւնայ և Զուայ կաթողիկոսէ:

1. Շարադրութիւնն շփոթ է. Աղուանից պատմիչն (Գ, ԺԴ) Ս. Գրիգորիսի համար կ'ըսէ, թէ, Ս. Պանտալէոնի (Թժշկին նահատակելոյ ի նիկումիդիա) նըշխարքը բերեր և դրեր էր ի Յուի բերդաքաղաք, ուր հրաշքով գտուեցան ի վերջ Ե դարու (նոյն, ԳԼ. ԺԹ):
2. Հռովմայ շինութեան հազար տարիէն վերջ սկսեալ նոր թուական, որոյ 1017 տարին կ'ըլլայ 351 Քրիստոսին:

3. Զու կամ Ճոր՝ Դարբանտայ կամ Հոնաց դրան մօտ քաղաք մ'էր:

4. Շատ անգամ յիշուած մայրաքաղաք Աղուանից, մինչեւ հիմայ ծանօթ է Պերտե գեղի անուամբ, որոյ քով են հին քաղաքին աւերակներն:

5. Նամակաց երեսադիրն, հասցին:

Տէր Վիրոյ ամս ԼԳ, այր սուրբ և պայծառացեալ առաքինութեամբ. հայ թվ. ՀԵ (75=626):

Տէր Զաքարեա այր սուրբ և ամբիժ, ամս ժԷ.

Տէր Յոհան ամս ԻԵ.

Տէր Ուխտանէս, ամս ԲԺ.

Տէր Եղիազար ամս Զ. սա յԱստուծոյ ընտրեցաւ ի նախագահութիւն. Հայ թուականն ՃԼԷ. (137=688) էր¹:

Տէր Ներսէս ամս ժԵ. և էր նա հետեւեալ.. Քաղկեդոնի:

Տէր Սիմէոն ամ մի և կէս.

Տէր Միքայէլ ամս ԼԵ. հայ թուականն ՃՂ. (190=741):

Տէր Անաստաս ամս Դ.

Տէր Յուսէփ ամս ժԵ.

Տէր Դաւիթ ամս Դ.

Միւս Տէր Դաւիթ ամս Թ. հայ թվ. ՄԻԵ.

Տէր Մատթէ ամ մի և կէս.

Տէր Մովսէս ամ մի և կէս.

Տէր Ահարոն ամս Բ.

Տէր Սողոմոն կէս ամ.

Տէր Թէոդորոս ամս Դ. հայ թ. ՄԼԴ (234=785):

Տէր Սողոմոն ամս ժԱ.

Տէր Յովհաննէս ամս ԻԵ.

Տէր Մովսէս կէս ամ.

Տէր Դաւիթ ամս ԻԸ.

Տէր Յովսէփ ամս ԻԲ. հայ թվ. ՅԻԷ (327=878):

Տէր Սամուէլ ամս ժԲ.

Տէր Յովնան ամս Ը.

Տէր Սիմէոն ամս ԻԱ.

Տէր Դաւիթ ամս ԼԵ. թու. ՅԶԸ (378=929):

Տէր Սահակ ամս ԻԵ.

1. Կաթողիկոսաց աթոռակալութեան տարիներու գումարին և Հայ թուականին զուգութեան՝ կըրնան տարբերութիւնք գտուիլ: Յատուկ անուանց սւղիղն կամ ծուռն այլ ըստ հեղինակին զրաժին է:

Տէր Գազիկ ամս Ժ .

Տէր Դաւիթ ամս Զ .

Տէր Պետրոս ամս ԺԲ . Սորա ի կենդանութեանն հրաժարեալ յաթոռոյն՝ յաջորդէ յաթոռ իւր զՏէր Մովսէս, վանական փառխոսոյ¹ . Իսկ զկնի Մովսիսի կալաւ զաթոռ Հայրապետութեան այրն Աստուծոյ Տէր Մարկոս . և յետ նորա Տէր Յովսէփ . և ապա միւս Տէր Մարկոս . և զկնի նորա Տէր Ստեփաննոս . և ապա Տէր Յովհաննէս . և ապա Տէր Ստեփաննոս կոչեցաւ ի կաթողիկոսութիւն ի տիս պատանեկութեան, որ և կալաւ զաշտիճան Հայրապետութեան ամ մի և կէս : Ապա յետ վախճանելոյ նորա՝ զամս ութ առանց Հայրապետի եկաց նահանգս Աղուանից, յորում և ոչ գոյր ի ոմա եպիսկոպոս . մինչ զի զնուիրեալսն ի քահանայութիւն՝ յայլ գաւառ տանէին առ ձեռնադրութիւն . և այնքան սպառեցաւ իւղն օծութեան՝ մինչ զի լուկով ջրով մկրտէին զերեխայսն, և զոմանս սոսկ ձիթով օծանէին : Իսկ յետ անցանելոյ ութ ամսոցն՝ ի ԾԶԸ (588=1139) թուակ . Հայոց (եկն) ի Հայոց Սահակ աստուածընկալ եպիսկոպոս ի դրանէ սըրբազան Հայրապետին Տեառն Գրիգորիսի² Հայոց կաթողիկոսի . որ ըստ հրամանի նորին և առաքմանն՝ եկեալ ի գաւառսն Աղուանից, ի խնդրոյ և ի ձեռնարկութենէ Գրիգորոյ վարդապետի աշխարհիս մերոյ, որ էր աշակերտ Դաւթի փառաւոր և մեծահոշակ վարդապետի : Արդ ի գալ Տէր Սահակայ յաշխարհս Աղուանից, Ժողովէր զամենեանսն առ հասարակ ի տուն թագաւորին Արասայ Բագրատունեոյ, որդւոյ Կիւրիկէի (Բ)³ արքայի . որ

1. Նշանաւոր վանք Ուտի նահանգի Գարդման գաւառի մէջ, Սեւանայ ծովուն արեւելեան հիւսիսակողմն :

2. Եղբայրն և նախորդ Ս. Ներսիսի Շնորհալուոյ :

3. Հայոց և Աղուանից ահամանակցութեան միջոց ամուր բերդերու մէջ ապահովուած տիրէին այս փո-

և ժողովեալ ամենեցուն առաջի նորա ի բերդն որ կոչի Տառաշ¹, ուր և ժողովեալ հարանց սրբոց և եպիսկոպոսաց. թագաւորն Դաւիթ եղբայր Աբասայ թագաւորի. Տէր Ստեփաննոս որդի Կիւրիկէի՝ նոցունց եղբայր. Սարգիս վարդապետ աշակերտ Դաւթի վարդապետի. Գրիգոր արհեպիսկոպոս Գանձակայ. Սահակ եպիսկոպոս աշակերտ Սարգսի վարդապետի. Ստեփաննոս եպիսկոպոս Կողք² գաւառին և քաղաքին Շամքորոյ³. Սարգիս եպիսկոպոս Շամիրաւաճորոյ. Սաւռաշ եպիսկոպոս Կարբոյ. Հայր Սարգիս Խաւնի վանից. իսկ զլուս ժողովոյն էր Տէր Սահակ զրան եպիսկոպոս Հայոց կաթողիկոսի, և Սարգիս ճգնազգեսաց և երանելի վարդապետ: Եւ այսպէս մեծաւ հանդիսիւ և հոգակաւոր կոչմամբ ձեռնադրեցին կաթողիկոս Աղուանից գրիգորիս հօրեղբորորդի Տեառն Ստեփան-

քրիկ թագաւորք, և իրենց պայազատքն ժԱ-ԺԳ դաբերուամ. Կիւրիկէն Աշոտ Ոգորմածի թուան որդի է: Յօդուածիս վերջը, յերես 392, զրուած ազգացուցակն (ոչ ամբողջ) յայտնէ այս թագաւորաց նախորդ և յաջորդ սերունդքն՝ ինչուան տասն ազգ՝ յԱշոտոյ Ողորմածէ սկսեալ. որոնք որ թուականին որ յիշուած են՝ զայն ցուցընեն նշանակուած թիւքն:

1. Ինչուան հիմայ ծանօթ է թառաւ կամ թովոզգ կոչմամբ գեղ և գետ:

2. Հին Արցախ նահանգի գաւառ մի:

5. Երբեմն մեծ քաղաք, հիմայ աւերակ. շատ հռչակեալ էր Սիսն Շամքորոյ կոչուած զարմանալի աշտարակ մի, բարձր իբր 200 ստք, կարմիր աղիւտով և կանաչ յախճապակօք շինուած, միմասն ութանկիւնի, միւսն բոլորակ, շինողն անյայտ, զոր ոմանք ինչուան Մեծն Աղեքսանդր և Պոմպէոս համարած են, ոմանք զՀայո կամ զՊարսիկս. վրան տեսնց զբերը տեսնելով Ջալալեանն՝ Գեորգայ վրաց թագաւորի և Լիպարաթի անուները կարդացեր է: Այս հետաքննութիւնս եւրոպացի տեսողք այլ չէին լուծած, երբ Աբարատայ մեծ ժածն 1840ին՝ այս դարաւոր կանգուն անծանօթից յիշատակը՝ գետնի հաւասար կտրծանեց:

նոսի Աղուանից կաթողիկոսի։ Եւ էր Գրիգորիս յորժամ՝ ձեռնադրեցաւն և նա ի տիս պատանեկութեան, գոլով որդի Գեորգայ և եղբորորդի Կարձկայ թռն կարապետին։ Իսկ օր ժողովելոցն ի միասին էր տնն պենտակոստէին և Քալուստ Հոգւոյն Սրբոյ, յամսեանն տրէ։

Եւ ապա յետ այսորիկ չուեցին ժողովեալքն յիւրաքանչիւր տեղի իւր. ապա դարձեալ ի տննի վարդապառին ժողովեալ ամենեցուն ի միասին ի բերդն՝ որ ասի Կաթողիկոսի-քար, նոյնք վերասացեալ եպիսկոպոսունք և վարդապետք և հարք սուրբք և այլ վարդապետք քան զառաջինն յովսէֆոյն և քահանայք. յորում՝ աւուր և ձեռնադրեցին երկու եւս այլ եպիսկոպոս և օրհնեցին զեւզն օծութեան յովսէֆոյն, բազում և առատ ընձեռամբ բաշխեցին ընդ ամենայն տեղիս. և այսպէս խրախուժիւն հոգեւորական կատարէին մինչեւ ցաւուրս Սրբոյ Խաչին, զուարճացեալք ի միասին ի փառս Աստուծոյ՝ . . . :

Իսկ շահապ քաղաքին Փանձակայ՝ որ կարգեալ էր ծառայ մի նորա անուն Խոռհոռոյտի, սորա ապստամբեալ ի սուլտանէն՝ յանդգնէր և ձեռնարկէր համարձակութեամբ արտաքոյ իշխանութեան սահմանաց իւրոց. և ապա ելեալ զօրօք բազմօք ի Փանձակայ՝ եկն ի լեռնակողմ՝ Հադահերայ, և հասեալ ի բերդն որ կոչի Կաթողիկոսի քար, և որ մերձն է առ նմին՝ որ անուանի Կարապետանց քար. և ի բազում աւուրս պաշարեալ զերկոսին և ջանիւ մեծաւ առեալ՝ աւերեաց զերկոսին քակմամբ և հրկիզութեամբ. և եկեղեցիք սրբութեան կոխան եղեն անօրինայն, մինչ զի իսպառ ջնջել և աւերիլ Կաթողիկոսի — քարին ի ԵՂԱ (1142) թվակ. Հայոց. և ապա այսպէս վարելով ապստամբութեամբ աւուրս ինչ, իսկ զկնի այնորիկ եկն դարձեալ ի

1. Ասկէ վերջը մինչեւ միւս... պատմէ զժամն Փանձակայ, զոր տես ի Յօդուածն 282:

Պարսից զօրագլուխ մի անուն Չաշի, որ ունէր զիշխանութիւն զօրօք ի դուռն Գանձակայ, յորում և ապստամբեալ էր Խուհտուղտի, և պաշարեալ զքաղաքն ամիս մի՝ առնոյր զնա. և կաշեալ զԽուհտուղտի՝ փորեաց զաշս նորա. և յինքն նուաճեաց զամենեսին, ի ՇԼԲ Թուականին (1142-3):

Ի ամին ամի մեռաւ Տէր Ստեփաննոս եպիսկոպոս որդի Կիւրիկէի Թագաւորի՝ ի բերդին որ կոչի Խաշնաքար: Իսկ Չաշեայ ամբարտաւանեալ յանձն իւր՝ դիմեաց ի կողմանս Խաշենոյ. և էառ զամենայն ամրոցս նոցա, քակեաց զեկեղեցիսն և այրեաց զվանորեայսն, կոտորեաց զազատսն և զերեաց զզօրականսն, և պէսպէս իսպառ մաշեաց զամենեսեան առ Հասարակ ի սուր և ի գերութիւն. և ապա ինքն դարձեալ երթայր յաշխարհն Պարսից: Ապա ի միւսում ամին դարձեալ գայր ի գաւառս Առանայ, և փութանակի երթայր ի բերդն Տաշոշ, յորում ամրացեալ էր Թագաւորն Աբաս. և բազում ջանիւ ընդերկսր պաշարեալ զնա՝ ապա առնոյր զբերդն. իսկ Աբաս անցեալ զնաց առ Թագաւորն Վրաց, ի ՇԼԻ Թուականին (1145-6): Ի նմին ամի փոխի առ Քրիստոս Թագաւորն Դաշիք որդի Կիւրիկէի ի յամրոցին որ կոչի Մաժնաքերդ¹. և Թագաւորեաց Կիւրիկէ որդի նորա ընդ նորա:

Իսկ Չաշի զնաց ի կողմ Խաշենոյ, Տանձեաց և Ադախայ, կրկին անգամ. քանզի յառաջնում նուագին ոչ մնացին ընդ ձեռամբ նորա դղիակք ոյնոքիկ զորս էառն, այլ սակաւ ինչ մնացեալքն՝ յազատաց անտի որք էին զօղեալք յանտառս մայրեաց, առին դարձեալ զբերդամրոցսն իւրեանց, և դարձեալ ապստամբութեամբ վարէին ընդ Տանկացն: Վասն այսր պատճառանաց սրտմտեալ Չաւլեայ՝

1. Գանձակայ մօտ սրածայր բլրի մի վրայ. ռամկ. օրէն Միզնաքերդ կոչուի: Վերը յիշեցինք որ այս տեղ Թագաւորող Դաւիթն եղբայր էր Աբասայ Թագաւորին Տաւուշի:

դիմէ առ ի վրէժխնդրութիւն ի վերայ նոցա. իսկ զամրոցսն ոչ կարաց առնուլ, բայց զգաւառն զամենայն ի սպառ աւերէր. այրեաց և զառաքելադիր ուխտ սրբութեանն որ կոչի Դադոռի վանք¹. և ինքն չուեալ գնաց յաշխարհն Մարաց, և ապստամբեալ ի սուլտանէն² ապա շորաշար մահուամբ սատակի մերձ ի քաղաքն Զանգան³, ի ՇՂԵ (1146-7) թվ. Հայոց:

Իսկ այլ ոմն ամիրայ՝ անուն Փախրադին մեծատուն և մեծատոհմ՝ յազգէ, սա տիրեաց զօրացն Զաւլեայ և գաւառացն համանգամայն որ ընդ իշխանութեամբ նորա. և ըստ հրամանի սուլտանին եկեալ ի գաւառս Առանայ՝ աիրէ ամենայնի. բայց զի ոխացեալ էր քինու ընդ թագաւորին Վրաց և սպառնայր աւերել զամենայն գաւառսն՝ որք ընդ իշխանութեամբ նորա, վասն այսր ահի և սպառնալեաց՝ տարակուսեալ յերկիւղէն՝ սուրբ մայրաքաղաք վանորեսայն, Հաղբատ և Ստանահինն՝ միայն յազօթս ապաւինեալ՝ հայցէին յԱստուծոյ զփրկութիւն ամենայն հաւատացելոց. զոր և վաղվաղակի լսէր Աստուած աղօթից նոցա և բառնայր ի կենաց զՓախրադինն, սակաւ աւուրս սիրասեանալ Գանձակայ, սպանմամբ սրոյ ի ձեռն ամիրայի միոյ Խազրէկ կոչեցելոյ, որ ի սանէ սուլտանին՝ սպան գնա. և էր թուական ՇՂԶ (596=1147-8), և հռոմին ՅԿԵ (367)⁴. իսկ Պարսիցն ՇՂԶ. և էր կայսր Յունաց Միխայէլ որդի Կալուստանայ, թոռն

1. Ս. Թադէոսի աշակերտ Դադի կամ Դադուի (տես Յօդ. 31) անուամբ շինուած, Մաւա լերին ստորոտը, թաքթառ կամ Տրտու գետոյ մօտ:

2. Այսինքն Սէլուկեան սուլտանք յաջորդք Մէլիքահին:

3. Մանօթ Զանգեան անուամբ յԱտրպատականի:

4. Վերոյիշեալ Հռովմայ երկրորդ հապարեկէն հինգ հարիւրեակ շրջան մի անցած և նոր սկսեալ շրջանին 367- տարին, Հիճրէդի թուականին 336:

Այնքսին. թագաւորն Վրաց Դեմետրէ որդի Դաւթի թոռն Գեորգայ Բագրատունի. իսկ Պարսից սուլտանն Մասուդ որդի Մահմետի, թոռն Մլեքչահի:

Իսկ ամիրային Փարսայ և Խուժաստանի՝ որում անուն Բզափայ կոչիւր, լուեալ զսպանումն Փախրադինին, և իմացեալ թէ Հրամանաւ սուլտանին է, զօրաժողով եղեալ դիմէր ի վերայ նորա, կամեցեալ ընկենուլ զնա յիշխանութենէ. իսկ Խազրէկին² առեալ զզօրս իւր զնաց յագնականութիւն սուլտանին. և սաստիկ պատերազմ եղեալ՝ զմիմեանս զօրքն սատակէին. յորում պատերազմի սպանաւ Բզափայն, և եղեւ շփոթումն մեծ:

Յետ այսորիկ եկն ամիրայ ոմն անուն Ըրդիշ կոչեցեալ, առանց Հրամանի սուլտանին տիրապետել կամեցաւ Գանձակայ. զոր գիտացեալ քաղաքին զլիաւորաց և ոչ ընկալան զնա ի քաղաքն. և նա զշարեալ յաղագս արհամարհանաց իւրոց՝ ել ի լեռնակողմանս, և ժողովեալ զապստամբ զգլխաւորսն Թուրքմանին, և նոքսք բազում աւեր հասուցանէր լեռնակողմանցն, և զգաւառն բաժանեալ նոցա՝ ոչ սակաւ տագնապ հասուցանէր, և այնպէս կամեցեալ պաշարել զքաղաքն. իսկ քաղաքացեացն օգնականութիւն խնդրեալ ի թագաւորէն Վրաց՝ որում անուն էր Դեմետրէ, զի դուստր նորա յաւաջագոյն կին լեալ էր սուլտանին, որոյ անուն էր Ռոզոնզան, և յանուն վարձանի տուեալ էր նոցա Գանձակ. ըստ այսմ պատճառի զօրս առաքեալ թագաւորն Վրաց, և փախստական եղեալ Ըրդիշն դարձաւ ի կողմանս Պարսից: Իսկ զկնի այսորիկ առաքէ սուլտան Մասուտն Կամիրայ ոմն Ռոփադի անուն չաճապ քաղաքին Գանձակայ. որոյ եկեալ և կամեցաւ վրէժխնդիր լինել աւերման զաւառին ի Թուրքմանէն, և ոչ կարացեալ նուաճել

1. Բնիկ Պարսից Ֆարս երկիրն և Խուճխտան:

2. Սուլտանին սրբւոյց աթաբէկն կամ դաստիաւակն էր:

զնոսա . զի ոչ էր մեծ ազգաւ և կամ զօրութեամբ ,
յաղագս որոյ արհամարհեալ զնա Թուրքմանի գլխա-
ւորացն՝ բազում ապստամբութիւն ցուցանէին նմա ,
նոյնպէս և ամենայն բերդորայք գաւառին ոչ հնա-
զանդէին նմա . և նորա երթեալ և պաշարեալ ըզ-
նոսա՝ ոչ ինչ կարաց առնել նոցա . և Թուրքմանին
ոչ սակաւ աւերեալ զդաշտավայրս և զլեռնակող-
մանան . յաղագս որոյ զշարեալ ել , և բազում ա-
ւար առեալ ի Թուրքմանէն՝ և առաւել զնոսա ի
Թշնամութիւն իւր դարձուցանէր : Ապա սէր և բա-
րեկամութիւն եգեալ ընդ նոսա , առնու իւր կին
ի նոցանէ , և զքոյր իւր տայ ի կնութիւն Ազադիկե
կոչեցելոյ տեառն Հերքան-բերդոյ . և այսպէս խա-
ղաղութիւն արարեալ գաւառին :

Ետ այսորիկ որդի Դարին¹ Տազան անուն , իշ-
խան աշխարհին Ճառաքերդոյ² և նորին զղեակին ,
ամպարտաւանեալ և կամեցեալ տիրել Ասանայ ,
միանգամայն զի եկեալ ոմն որդի սուլտանի առ
նա՝ որում անուն էր Չախը-շահ , և առեալ զնա և
զաներ իւր զԳրիգոր իշխան որդի Վասակայ տեառն
Խառախան³ բերդոյ . որոյ եկեալ առ նա՝ զի նովաւ
վրէժ առցէ ի Հասանայ որդւոյ Դեւոնոյ , յաղագս
եղբօր իւրոյ Սմպատայ , զոր սպանեալ էր նա պա-
տերազմի պատճառաւ , զոր ունէին ընդ միմեանս
վայրապար . և յաղագս այդպիսի պատճառաց զդըս-
տերս իւրեանց յայլազգիս յամուսնութիւն տային :
Եւ զի ըստ այսմ պատճառի Գրիգոր Համարձա-
կեալ եկն առ փեսայ իւր Տաւղան , և երթեալ Տաւ-

1. Ո՞վ է այդ Դարն , առաջ յիշուած չէ :

2. Որ և Չառաքերդ և Չրաքերդ , մի յամրագոյն
բերդից Արցախ նահանգի կամ Խաչենոյ , ի հովտի
Թարթառ գետոյ :

3. Կամ Խոխան , Հիմայ կոչուի և Թաքխան-գալի ,
Գանձառարայ վանաց մօտ . բարձր և սուր բլրի մի
վրայ , որոյ ներքեւ կան աւերակք աւանի և մեծամեծ
սոււներու , զոր Գարպասներ կոչեն :

դան նորօք բանակէր ի լեառն որ կոչի Կալօյ ծառ,
մերձ ի Հերքան—բերդ. բայց զի յառաջագոյն փե-
սայացեալ էր Ռովադիի՝ Գոարբուդայիմ՝ գլխաւորի
Թուրքմանի միոյ¹, զոր կոչէր Տաւղան ի Հնազան-
դութիւն սուլտանին, զնա և զայլս որ ընդ նմա՝
զՏոռաքեանսն կոչեցեալ. և նոցա բանակեալ ի
լեառն որ կոչի Դիւախառ, ոչ գային ի Հնազան-
դութիւն նոցա. և եղեւ յաղագս այսորիկ պատե-
րազմն, և հարան զօրքն Տաւղանայ, և ինքն Տաւ-
ղան սպանաւ. սոլանին և զԳրիգոր, և ընդ նմին
այլ եւս ազատս, որ և թաղեալ անդ քրիստոնէից
գաւառին. և զկնի ամի միոյ առեալ բերին ի վանքն
անուանեալ Գանձաւար². որ էր տապանատուն
նախնեաց նորա. և անդ թաղեցին զնա: Իսկ զՉա-
խըրշահն ըմբռնեալ տարան յՌովադի³, ի քաղաքն
Գանձակ. իսկ նորա իրր զսուս ոք և զխաբերայ
համարեալ զնա՝ այսպն արարեալ չրջեցուցանէր ի
քաղաքին նախատանօք, և ապա թողին զնա: Եւ
նորա երթեալ առ Թուրքմանսն զոր յառաջագոյն
աւարեալ էր Ռովադի, և նօքա ուրախացեալ առ
հասարակ կոչեն զամենայն Թուրքսն Գեղամայ լե-
րինն, և պատուեալ զնա իրր թագաւոր, և զօր
ժողովեալ և եկեալ զամենայն գաւառսն լեռնակող-
մանն բաժանէր նոցա. և ինքն զօրօք բազմաք եկեալ
պաշարէր զքաղաքն Գանձակ: Իսկ Ռովադի առա-
քեալ ի թագաւորն Վրաց և հայցեալ ի նմանէ
զօրք յսգնականութիւն, և նորա առաքեալ զօր
բազում. և լուեալ Չախըրշահին և իրախուցեալ ի
վայր քան զՊերոզապատ՝ որ այժմ ասի Պարտաւ,
և անդ դադարեալ առ Թուրքմանսն ապստամբս:

Ակնի այսորիկ Սեռուշ ոմն ծառայ թապակար-

1. Ռովադի փեսայ եղեր է Գուրբուդայի:

2. Աղուանից ամենէն նշանաւոր վանքն, որ և
իրենց կաթողիկոսին աթոռ եղաւ ինչուան մեր օրերն:

3. Այսինքն տարին առ Ռովադի:

դանայ, որ էր ի դղեկին եդեալ՝ որ կոչի Զարեք¹, նա մախանս ունելով ընդ Ռովադու, վասն յառա՝ աջագոյն պաշարելոյ զնա յիւրում ամրոցին և աւերման գաւառին իւրոյ, և միաբանութեան ոմանց ի քաղաքէն Փանձակայ, երթեալ առ Ելտկուզն² որ էր տէր Նախճաւան քաղաքին և գաւառին. և կոչեալ զնա և բերեալ, և պաշարեալ զքաղաքն Փանձակ՝ առնու զկնի ամսոյ միոյ, յաւուր նրա գալուցի Յայտնութեան Տեառն մերոյ, կամաք քաղաքացեացն: Եւ Ռովադի իրր գիտաց զկամս քաղաքին՝ ինքն իսկ կամաք տայ զքաղաքն ի ձեռս նորա. բայց իրրեւ եկն Ելտկուզն ի դուռն քաղաքին՝ ասեն քաղաքացիքն. Եթէ զթշնամին մեր զՍախըրչահն ոչ բառնաս՝ ոչ հնազանդիմք քեզ. յաղազս որոյ անյապալ երթեալ և ըմբռնեալ զնա՝ կախէ զփայտէ. և ապա եկեալ առնու զքաղաքն, որպէս ասացաք: Իսկ Ռովադի անցեալ զնաց ի հայրենի գաւառն իւր մերձ ի Բելապատ քաղաք: Բայց զի ունէր կին Ելտկուզն ի կանանց սուլտանին, զկնի մահուան Մասուդին թագաւորեցուցանէ զԱլայան շահ, որ էր որդի կնալ զոր ինքն ունէր, և առնու յինքն զպատիւ աթարակութեան, զի սպանեալ էր զԽազրէկն աթարակ որդւոցն սուլտանին՝ ի հսկառակելն իւրեանց. և յաղազս այսորիկ տիրեալ թագաւորութեանն Պարսից՝ զօրացաւ յոյժ և երարձ զմեծամեծ իշխանսն ամենայն և հնազանդեցոյց ըզբազումս, և զզլխաւոր ապստամբսն ի Թուրքմանացն երարձ բնաւ. և խաղաղացոյց զԽոզմութիւն աշխարհիս Առանայ. և վայրենամիտ ազգն իսմայելացւոց ընդանացան³, և կապուտ կողոպուտն

1. Մի ի նշանաւոր բերդից, և քան զայն աւելի՝ Անապատն կամ Վանքն Զարեքոյ, Շամքոր գետոյ եզերքը. հիմկու վանքն ժէ դարում շինուած է:

2. Շատ հզօր և անուանի է սա իր ժամանակի իշխողաց և զօրաւորաց մէջ:

3. Այսինքն, հանդարտեցան:

դադարեաց ի նոցանէ, զոր առնէին յաճախ աշխարհիս Աղուանից: Բայց սակայն զմարտ պատերազմի ոչ դադարեցուցանէր ընդ Թագաւորին Վրաց և ընդ իշխանսն Խաչենոյ. զի երթեալ երբեմն գաղտագողի և առեալ զամրոցն Հարոս¹, և առ հասարակ զամենեւեան կոտորեալ սրով:

Իսկ իբրեւ մեռաւ Թագաւորն Վրաց Դեմետրէ՝ Թագաւորեաց փոխանակ նորա Դաւիթ որդի նորա, այր բարեմիտ՝ մանաւանդ առ իշխանսն Հայոց, որք էին ընդ ձեռամբ նորա. և զի յոյժ մեծարէր պատուով զչահսպ քաղաքին Տըփիսեաց՝ զՎասակ որդի Վահրամայ իշխանի և զեղբարս նորա զՔոչարդն կոչեցեալ և զՄարգիս, և այնքան բարեարտութիւն ցուցանէր՝ մինչ զի առաքէր և կոչէր զԹագաւորն Էհարիկէ² որդի Դաւիթի Թագաւորի Բագրատունւոյ, և խոստանայր նմա³ դարձուցանել ի նա զժառանգութիւն նորա, զոր նախնեացն իւրոց հանեալ էր ի նոցանէ. և այնպէս պարգեւօք յղարկէր զնա, ժամադիր եղեալ նմա: Կամէր և ժողովս առնել և յաղագս հաւատոյ զճշմարիտն գիտել, և այնպէս պատուել զուղղափառութիւն: Զայսպիսի զկամս իբրեւ գիտացին իշխանքն Վրաց՝ յոյժ նախանձաբեկ եղեն, մանաւանդ Որբելեանքն կոչեցեալ ազգ, և դեղ մահու արբուցեալ սպանին զԹագաւորն Դաւիթ, և սուգ մեծ և բազմաժամանակեայ արարեալ աշխարհին Վրաց և Հայոց, և Թագաւորեցունցին զՔիոքի եղբայր նորա ընդ նորա:

1. Աղուանից անուանի Գարգարացոց երկրին և գետոյն մասն մի՝ որ Վարանդա կոչուի հիմայ, որոյ մէջ է այս Հարոս կամ Հարազ գիւղս, Ս. Մեթոփա եկեղեցեալ:

2. Հայոց Բագրատունեաց սերունդք, առաջ Գուր. գէն կոչուածքն՝ երբ Վրաց կողմեր սկսան Թագաւորել Կորիկէ կոչուեցան. և շատերն յաջորդաբար որդիէ որդի Դաւիթ և Կորիկէ կոչուին: Տես վերոյիշեալ Ազգացուցակը (եր. 392):

3. Յօրինակին էլ նորա:

Իբր թագաւորեաց Գիորգի կամեցաւ ըմբռնել զիշխանն Վասակ, զի մախանս ունէր ընդ նմա, զի մինչ քաղաքացեան էր՝ ոչ մեծարէր զնա իբրեւ զեղբայր իւր զԴաւիթ, և ոչ ծառայէր նմա սպաս տանելով. շարախստելով և այլոց իշխանացն Վրաց, յաղագս այսորիկ վախստական եղեալ Վասակայ իւրովք եղբարբքն հանդերձ, և երթեալ ի Թիոդոս սոյնիս որ այժմ տսի կարենոյ քաղաք: Եւ ամիրային որ կոչէր Սաշտոռիս՝ խնդութեամբ և մեծարանսք ընկալեալ զնոսա. զի յորժամ ըմբռնեցաւ Սաշտոռիսն ի զօրացն Վրաց, մինչ սլաշարեալ էր գբաղաքն Անի և ածաւ առ թագաւորն Դեմետրէ ի Տփլիս, բազում սպասակալութիւն արարեալ էր նմա Վասակ. յաղագս այսորիկ պատուեալ զնոսա պարգեւօք և շնորհեաց իշխանութիւն գիւղօրէից բազմաց: Եւ անդ լինելով ամս ինչ մեռաւ Վասակ, և թաղեցաւ յեկեղեցւոյն որ կոչի Աստուածածին՝ ի քաղաքին: Իսկ զղօշ նորա և զփող և զիշխանութիւն՝ տուեալ եղբօր նորա՝ որ կոչեցեալ էր Փռարդ¹, և կայր նա անդ մեծաւ պատուով:

Իսկ Գիորգի իբրեւ թագաւորեաց և հաստատեցաւ՝ բազում գործ արութեան ցուցանէր, արշաւելով ի կողմանս կողմանս, գբազում գաւառս հարկանէր զպատահեալսն պատերազմաւ, առնոյր և գբաղաքն Անի միանգամ և երկիցս, կոչելով եպիսկոպոսին Բարսղի և եղբարց նորա՝ որդւոցն Մազիստրոսին Հասանայ. և ապա ընդդիմացեալ ոչ տային ի ձեռս նորա գբաղաքն. և առեալ բռնաբար գբաղաքն՝ և հրամայեաց աւար հարկանել. և մերկացուցեալ զօրացն զամենեւեան զարս և

1. Պատմէ Կիրակոս (Գլ. ԺԱ) որ ասոր քով եկաւ կեցաւ ատեն մի Մխիթար Գոշ, ի քաղաքն Կարենոյ, յետոյ երբ դարձաւ իշխանն իր երկիրը՝ նորէն քով եկաւ Մխիթար: Դար մի վերջը աւելի անուանի եղաւ իր ցեղէն ուրիշ Գուրդ իշխան մի, որոյ քով իջաւ Հեթում Ա թագաւոր ի Թաթարստան երթալու ատեն:

զկանայան, զբաշանայան և զկրօնաւորս՝ բազում անարգանս ցուցանէին յաղագս ընդդիմանալոյն. և եղեալ շահապ քաղաքին և զօր ընդ նմա՝ գնաց. Եւ նեղեալ քաղաքն յարշաւանացն թշնամեացն՝ աղաղակեցին տալ ի ձեռս առաջին տեառնն՝ որ էր պարսիկ ազգաւ. և դարձեալ յայլ յայլմէ փոխեալ՝ ոչ լինէր խաղաղութիւն քաղաքին և գաւառին. Ապա տայ ի ձեռս զօրավարին իւրոյ Խաւնէի¹. և ոչ եղեւ և ոչ այնպէս հանդարտութիւն, մինչեւ տալ ի ձեռս իւրոց առաջնոց տերւոնց:

Իսկ Ելկատեղին՝ որ էր իշխսն ամենայն Թագաւորութեանն Պարսից՝ զայս իրրեւ ետես և զամենայն զօրութիւն նորա յառաջ քան զայսոսիկ զօրաժողով՝ եղեալ առեալ ընդ իւր զսուլտանն և եկեալ բանակեցաւ ի դաշտին մերձ ի բերդն որ կոչի Գազ². և այրեալ զուխտն որ յանուն Սրբոյն Սարգիսի. և բազում հարուած եղեալ ի բանակսն և բազումք յօձիցն սատակէին: Իսկ Թագաւորն Գիորգի ժողով արարեալ զօրաց բազմաց՝ եկն բանակեցաւ ընդդէմ՝ նորա և պատրաստեցաւ պատերազմիլ: Բայց զօրավարն նորա Խաւնէ որդի Սմբատայ Խալազոռնեան կոչեցեալ՝ ծածկարար ազգ արարեալ

1. Ոչ Զաքարիա Սպասաւարի եղբայր անուանի աթաբէկն Թամար Թագուհւոյ, այլ իրմէ առաջ մէկն:

2. Կասպից ծովու արեւմտակողմն՝ ընդարձակ Մուղան դաշտի հիւսիսային մասն Գազ կոչուէր, յանուն լեռնաբլրոյ մի, որոյ զագաթան վրայ շինուած էր Ս. Սարգսի վանքն, ուր Ս. Մեսրովք զրեք էր այդ Ս. Զօրավարին նշխարք մի. այս է որ երգուի յեկեղեցիս մեր ի տօնի Սրբոյն. « Խաչաչարչար սուրբ դիտապետ. » նշանադրօժ անուամբ ի խաչ և յեկեղեցի, առաւ » լեւ պայծառ ի Գլոխն Գազայ ի գազաբան տեղ » լողն՝ օրհնեալ Սրբոյն Մեսրովպայ, Երագահաս » Սուրբ Սարգիս՝ բազնեաց կործանիչ », և այլն: Անոր մօտ է և արագլուխ Գառարգին լեռնաբլուն, զոր իր սուլտելի ձեւին համար՝ ոմանք կարծեն Գառարան կոչուած և անկէ փոխուած Գաւարգին:

աթարակին և սուլտանի, զի դաշնադիր էր նոցա և կաշառով կուրացեալ ի նոցանէ. և նոքա ի գիշերին յորում հանդերձեալ էին վաղն պատերազմի՝ փախուցեալ գաղտագողի թողեալ զխորանս իւրեանց գնացին. այլ սակայն ոչ դադարէր ի չար կամաց որ ընդ քրիստոնեայս: Եկեալ յանկարծօրէն ի սահմանս Անույ, և զԱշնակ և զԹալիկն¹ զաւանապետորեայն առեալ և այրեալ զամրոցսն, և զբազում զարս և զկանայս և զմանկտի ընդ նոսա. և զբազումս վարեաց ի գերութիւն վաճառակուր եղեալ յազգս հեռաւորս: Իսկ թագաւորն Գիորգի յանկարծօրէն երթեալ սակաւ արամբք ի քաղաքն Դիլին, և զբազում ժամանակեայ ի Պարսկաց մնացեալ... բազում աւար առեալ փակեաց և զտունն... Որմըզդի²:

ՄՂԳ

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԱԵՐ ԵՒ ՍՈՒԳ ԶՈՐՏՈՒԱՆԷԼԵԱՆ
ԻՇԵԱՆԱԶԱՆՑ ԿՈՂՄԱՆՑ ՍԱՍՆՈՑ³

Ի ձիր շնորհի սորա (Աստուծոյ) յուսացեալ օգնութեամբ Երրորդուի եանն սկսայ և ողորմութեամբ նորին կատարեցի զՍուրբ Աւետարանս, ի հայրա-

1. Երկուքն այլ Այրարատայ Արագածոտն գաւառին մեծամեծ աւաններ էին. երկրորդին անուամբ կան Նոր գիւղ մի և հին շինուածոց մնացորդք, և եկեղեցին՝ որոյ պատկերն է դիմացինս:

2. Վերջին տողերս մաշած են, յետոյ թուղթերն այլ թափած կորած. երեւի թէ և շատ բան պակտի հետաքրքրական դէպքերէն: Տես ի կարգի Պատմչաց ինչ որ ըսած եմք Գոշին այս Պատմութեանն համար:

3. Յիշատակարան է սա Սասնոյ անուանեալ մէկ Աւետարանի, նոյն կողմերը գրուած յամին 1169-70,

պետութեանն Տեառն Ներսիսի Հայոց կաթուղի-
կոսի¹ և ի տէրութեան Սասնոյ՝ Վիգենոյ² մեծի
Պատռնելահոսի որդւոյ Չորտռանէի³, թոռն թոռ-

զոր բանասէր Սրուանձտեան Գարեգին Վ. հրատա-
րակած է իր հաճոյական թորոս Աղրար գրոց մէջ։
Այլեւայլ տեսութեամբ նշանաւոր գրուած մ'է այս-
նախ եւամենէն աւելի՝ սրտառու չբացատրութեամբ ցե-
ղով և բարուք ազնիւ ընտանեաց սիրոյ և ցաւոց, կամ
ծննդոց և մահու. որպիսի պարզ և զգայուն գրուած
կամ զէպք՝ դժուար թէ գտուի մեր պատմագրաց քով։
Երկրորդ, զարմանալի իմն է՝ այն խորտուքորտ ան-
հարթ անծանօթ, քրդաբոյն երկրի մէջ՝ այսպիսի աղ-
նիւ արեամբ, սրտիւ և հոգւով անձանց գտուիլն այն-
պիսի ատեն, նման այն պայծառ գունազոյն ծաղ-
կանց, որ թէ և քարանց մէջ բուսնին, բայց պարտի-
զաց ծաղիկներէն թերեւս աւելի ակնախտիղ երեւին։
Նկատելի է եւս այդպիսի կէս վայրենի խորշերում՝ ոչ
միայն Հայոց հին ազնուականաց սերունդներ գտնել,
այլ և այնքան իշխող և տէր, մինչեւ իրենց կանանց
այլ կոչուիլ թագոռնի՝ հայ և արաբ լեզուաւ։ Որքան
պէսպէս թաքուն գանձք կան եղեր այնպիսի հայ-
րենեաց մէջ։

1. Յայտնի է որ Շնորհալի Ս. Հայրապետն է։

2. Անսովոր կամ անծանօթ անուն, զոր ոմանք հի-
մայ համարին և կ'ըսեն փոխանակ լատինական Վի-
լենի, Vincentius, Vincent. Իսկ պատուանունն ան-
շուշտ բիւզանդական մ'է, թերեւս Nobilissimus, որ
ուրիշ հայ իշխանաց այլ տրուած է, և մեր գրիչքն
նոյնպէս այլակերպած գրեր են նաեւ Նովսերիմոս։

3. Ահա նորալուր անուն մ'այլ, չգիտեմ ուստի ծա-
գեալ. Ժ դարու վերջերն և հետեւեալ երկու դարուց՝
մէջ շատ յիշուի, թէ առ Վրացիս և թէ մանաւանդ
առ Հայս. ասոնց առաջին թուի Գորգ Չորտռանէի
ազատ, այսինքն ազնուական, նիզակակից վասակայ
Պահլաւունոյ հօր Գր. Մագիստրոսի, յամին 1021,
(տես Յօդուած 244). գուցէ առ ըլլայ Վիգենի պապուն
պապն, զի տարիքն յարմար է, և ըստ այսմ կ'ըլլայ
դա հայր Մուշեղի, և ասկէ կ'իջնան որդիէ որդի վեց
ազգք կամ պսրտք, Մուշեղ. Թոռնիկ. Չորտռանէի

ներկայ¹, մեծի հզաւորի և քաջի, որ բնիկ յԱստու-
ծոյ հաստատուն հիմնականութեալ ունի զաթոռ
հայրենի տէրութեան իւրոյ, և ի թուականութեանս
Հայոց ի Ո. Ժ. Ը. Հրամանաւ երանելի և Քրիս-
տոպատէր թագուհւոյ Մեղիքաբոյ² ամուսնոյ Վիգե-
նոյ, որ է յազգէ Արծրունի և ի շառաւիղէ Սըր-
բոյն Վարդանայ՝ դստեր մեծի իշխանին Մովսէս
Հմայեկի³: Իսկ բարեացապարտն երիցս երանեանն
Վիգէն և ամենայն օրհնութեանցն արժանի ե-
րանելի աստուածապէր թագուհին, սղբա ըստ ան-
ունականութեան հայրենի պատուոյն և ըստ աս-

(Բ). Վիգէն. Չորտուանել (Գ). Թոռնիկ (Բ) և իր եղ-
բարքն Վասիլ և Շահինշահ: Բ Չորտուանելի (հօր Վի-
գենի) ժամանակակից է միւս Չորտուանել մի որդի Տա-
ճատայ, նոյնպէս Տարօնոյ իշխան հրատարակուած,
մամիկոնեան և պահլաւ. որ և իր նախնեաց մէջ յիշե-
վեսեմ մի. ասոր Յիշատակարանը յարմար համարե-
ցանք կարգել յաջորդ (294) Յօդուածով: Այսչափ Չոր-
տուանելեանց վրայ աւելի շփոթ կամ զարմանք բերէ՝
միւս մէկ մի Սասնոյ իշխան, որ Վիգենի որդւոյն պէս
ճանչցուի քեռայր Գրիգորի կաթողիկոսի, բայց Տղային,
սակայն ամենայարմար ժամանակին. վասնզի դորա որ-
դիքն՝ Հեքոռմ և Շահինշահ, կ'երթան ի կիլիկիա առ
Մեծագործն Լեւոն Ա, որ Հեթմոյ կին կու տայ իր եղբօր
Ռուբենի Ալիթ դուստրը և Մսիս քաղաքը, Շահինշահի
այլ զՍելեւկիա քաղաք, յամին 1188: Սոքա և իրենց
քեռի կաթողիկոսն մէկ ամսուան մէջ մեռնին, յամի
1193: Ինչ նմանութիւնք ոչ համանմանք:

1. Այս Վիգենի քաջ պապուն անարժան սպանու-
թիւնն ի Փիլարտոսէ՝ պատմուած է յ'263 Յօդուածի:

2. Յայտնի է մեղիք թագաւոր նշանակելն, նոյն
արար լեզուաւ և սիրքի՝ տիկին նշանակէ. ըստ այսմ
և Մեղիքաբոյն՝ բնիկ անուն չէ՝ այլ պատուոյն:

3. Շփոթ է այս տեղ այլ շարադրութիւնն՝ որով և
ազգակցութիւնն. թուի թէ շառաւիղն Ս. Վարդանայ
էր նոյն ինքն (անծանօթ) դուստրն, տուեալ կին Հը-
մայեկի Մովսէս իշխանի, որոյ քով ատեն մի քաջուած
կեցաւ Վարդան:

տուածային օրինացն գեղեցիկ քաղաքավարութեամբ կացեալ առ միմեանս, և զամենայն օրինակ բարեպաշտութեան յանձինս իւրեանց բերելով, և զարդարող ոչ միայն մարմնաւոր մեծութեամբ այլ և հոգեւոր փարթամութեամբ աստուածապաշտութեամբ զի երանելին Վիգէն զխաղաղութեան զհետ երթեալ՝ ըստ տէրունական բանին, որ ասէ՝ «Երանի է խաղաղարարաց, զի նոքա որդիք Աստուծոյ կոչեսցին», և զաշխարհաշինութեան, զարդար դատողութեան. խրատելով զստաշակսն, դատ առնելով զրկելոց, օգնական լինելով նեղելոց և ապաւէն ամենայն փախուցելոց, շինելով զեկեղեցիս Աստուծոյ և զարդարելով ամենահրաշ սպասուք և զարդուք, և զքահանայս Աստուծոյ պատուելով և մեծարելով, և զկեանս նոցա դարմանելով. և յամենայնի առաջին սուրբ նաշապետացն և թագաւորացն նմանեալ, որք զպատուիրանս Աստուծոյ պահեցին և հաճոյ եղեն նմա. և ի վերայ այսր ամենայնի զողորմածութիւն և զսէրն ունելով՝ որ է գլուխ ամենայն առաքինութեան:

Նոյնպէս և երանելի թագուհին զամենայն առաքինութեանց զհետ երթեալ, և զարդարեալ ոչ միայն ի հիւսս ոսկեմանս ընդելուզեալ մարգարտով և ակամբք պատուականօք, կամ ի հանդերձս ոսկեհուռս հպարտացուցանողս զմիտս կանանց թագաւորազանց. այլ սա զկնի մարմնական մեծութեան՝ ստացեալ և զհոգեւոր առաքինութիւն, զսրբութիւն, զհամեստութիւն, զխոնարհութիւն, ըզպահս սրբութեան և զաղօթս հանապազորդս, եկեղեցեաց զարդարիչ և քահանայից յանձանձիչ, որբոց և այրեաց խնամածու, զմերկս զգեցուցանելով և զքաղցեալս կերակրելով. և այլ բազում առաքինութեամբ, ըստ օրինակի առաջին սրբոցն որ ընթացան զկնի Քրիստոսի կոչմանն առաքելական քարոզութեանն, որպէս ասէ Պաւղոս փողն Տարսոնական, անօթն ընտրութեան, քարոզն տիեզերաց, յուսուցանելն իւրում, եթէ, «Կանայք, հնա-

զանդ լերուք արանց ձերոց յամենայնի՝ իբրեւ Տեառն. և, Արք, սիրեցէք զկանայս ձեր իբրեւ զանձինս ձեր» :

Իսկ ամենագոյլ երանելիքս՝ ըստ առաքելական խրատու և ըստ Քրիստոսի պատուիրանացն, սուրբ և պարկեշտ ամուսնութեամբ կացեալ առ միմեանս՝ որպէս զմի մարմին, և ծնեալ ուստերս լուսածաղիկս և դստերս գեղեցկատեսիլս, և սնուցեալ խրատու և ուսմամբ, կրթելով զնոսա յերկիւղ Տեառն և ի հրահանգս բարեպաշտութեան: Ապա ոմանք ի զաւակաց ոոցա յառաջագոյն փոխեցան յաստեսաց ի հանդերձեալսն, իբրեւ զպտուղ ինչ նոր՝ յառաջին արմտեաց ընծայ Տեառն մատուցեալ. յորոց մինն Գրիգորիոս ճանաչիւր, և այլոց աշուանքն գրեալ են ի դպրութեան կենաց. և սուղ ինչ զվախճանն նոցա՝ արտասուեալ, և գոհութիւն Աստուծոյ մատուցեալ, վասն ընդունելոյ զպտուղ որովայնի նոցա: Ապա զկնի աշտորիկ աստուածապաշտ կարգօք ուրախացեալք՝ բարեկարգութեամբ վարէին զիշխանական տէրութիւն իւրեանց, հանդերձ մնացեալ որդւովն. զերիցերանեան և զամենագովելին ասեմ զՉորտուանէն, զգեղեցիկն, զբարեսեսիւն, զգանգրահերն, զխարտիշագեղն, զլայնաթիկունքն, զհաստաբազուկն, զչափահասակն, զքրիստոսասէրն, զաղօթասէրն, զքահանայասէրն, զխոնարհամիտն, զհեզն, զերկայնամիտն, զսիրունն, զսիրեցեալն, զսղորմսծն առ ամենեսեան, զօգնականն անօգնականից և զբարեխօսն դատապարտելոց և զհանիչն բանտարկելոց և զկերակրիչն քաղցելոց: Եւ զինչ թուեմ մի ըստ միովէ, զի ամենայն շնորհօք զարգարեալ էր ի հոգեւորականն և ի մարմնականս. և այսպիսի վարուք աճէր և իմաստնանայր և հլու էր ծնողացն և հպատակ հրամանաց նոցա. և ոչ իբրեւ զմանուկ թագաւորազին ամբառնայր ընդդէմ կամ բարձրամտէր, այլ ընդ խոնարհս զիջանէր. գտէրունեան հրամանսն կատարելով, թէ, Որ խոնարհեցուցանէ զանձն բարձրասցի. և վասն

գեղեցիկ վարուցն և լաւութեան բարոյցն, ծնողքն առաւել սիրէին զնա: Ապա խորհուրդ ի մէջ առեալ աճեցուցանել կամելով զշառաւիղն ազգին իւրեանց, փեսայացուցանեն զնա ընդ դուստր Վասիի եղբոր Տեառն Գրիգորիսի Հայոց կաթողիկոսի, հօրի և մեծի¹, որոյ անունն Վանինե² ճանաչի. որոց եկեալ առ միմեանս եղեալ իրրեւ զմի մարմին, սիրունք և սիրեցեալք, և ըստ աստուածային օրինացն կեցեալք՝ ծնանին երիս որդիս գեղեցիկս և հրեշտակատեսիլս. որում առաջնոյն ասի Վասիլ, իսկ երկրորդին Շահինշահ և երրորդին Թոռնիկ. և կային բարեկարգութեամբ, զուարճացեալք լուսածաղիկ զաւակօքն:

Իսկ զկնի այսմ եղելոցս՝ աստուածասէրն Վիգէն և երանելի ամուսինն նորա Մելեքսի³ օրհնութիւն Ամենատեառն մատուցանէին, տեսանելով զբարեկարգութիւն տէրութեան իւրեանց և զանումն զաւակաց և զշինութիւն աշխարհին: Էր ապա դուստր մի իւրեանց կոյս գեղեցիկ յոյժ, զարդարեալ ամենայն բարեձեւութեամբ և յոյժ սիրեցեալ յաչս մօրն՝ առաւել քան զամենայն մանկունս իւր, որոյ անուն յորձրջեալ կոչի Կատա⁴. Կատարեալ հասակաւ և գեղեցկութեամբ, և ամենայն առաքինութեամբ. յորոյ անուն՝ Ա. Աւետարանս դրեցաւ⁵: Զնա կամեցեալ ծնողացն իւրոց տալ մեծաշուք պատուով ի Թագուհութիւն Շահինշահի որդե-

1. Ծանօթ եղբայր երկու կաթողիկոսացն Գրիգորիսի և Ներսիսի, զօրավարութեամբ պատուեալ ի կայսերաց Յունաց:

2. Սովորաբար Վանինի կոչուի:

3. Վերին Հայոց և Վրաց մէջ այլ շատ ընդունելի էր այս իգական անունս, իբրեւ համառօտութիւն Կատարանիտեայ կամ Կատարինեայ:

4. Այս Կատայի համար կամ ի յիշատակ նորա՝ մայրն դրել տուեր է այս արդարեւ յիշատակաց արժանի Աւետարանը:

ւոյ Գրիգորի, թուին կատակաշուի որդւոյ կամե-
նի¹ մեծի, ի Դեգեաց գաւառ, ի մեծ ամրոցն որ
կոչի Սաղոռ². որ իբրեւ երթեալ անդ ըստ հայրենի
ազնուականութեանն և ըստ մայրենի աստուած-
պաշտութեանն որով սնեալն էր, և անդ ցուցեալ
զգեղեցիկ բարեձեւութիւնն, զսրբութիւնն, զողոր-
մածութիւնն, զեկեղեցեսոյ և զբաշտանայից հոգա-
բարձութիւն: Եւ սուրբ ամուսնութեամբ ծնեալ մա-
նուկ մի զեղեցկասեփիլ, որոյ անուն է Շահմէլիք³.
զոր իբրեւ լսէին ծնողքն զնորա բարի յառաջագի-
մութիւնն, փառս ի բարձունս Աստուծոյ մատու-
ցանէին: Եւ ինքն երանելի չքնաղագեղն կատայն
գոհութիւն Աստուծոյ մատուցանէր, որ եթող ըզ-
տունն հօր իւրոյ ի մեծութեան և յուրախութեան՝
եղբարքն հանդերձ և ամենայն ընտանեօք:

Եւ մինչ յայսմ ուրախութեան էին և բերկրէին ի
միմեանց բարեկեցութենէ, և ի շինութեան էին և
աւրախ էին առ հասարակ ամենայն սիրելիք, հե-
ռաւորք և մերձաւորք, պետք և իշխանք և ամե-
նայն քրիստոնեայք և վանօրայք և կրօնաւորք որ
ընդ իշխանութեամբ սոցա էին, տպա մեղսստէրն
և բարիատեացն սպտանայ նախանձեալ ընդ բարի
կեանս նոցա, մտեալ յիւր սիրելիոն... յարուցանէ

1. Կարծեցընէ զկատակաշու Քեքաւմենոս (Այրած
մականուանեալն, յորմէ կամին?) յոյն զօրավարն,
զոր Մոնոմախ կայսրն՝ Գր. Մագիստրոսի հետ խաւ-
րեց ի Հայս. իբր յամի 1031, և թէ նա խնամեցած
ըլլայ ընդ Հայոց և անկէ ծագած Շահինշահ փե-
սայն վիգեհի:

2. Խորենացւոյ Աշխարհագրութենէն դուրս՝ հազիւ
անգամ մի յիշուած է այս Գ. Հայոց գաւառս, յորում
էր անուանի բերդն Անգղ. իսկ հօս յիշուած Սաղոռն
ամրոցն՝ ոչ բնաւ. այլ հաւանօրէն սա էր բնավայր
կամ հայրենիք Սղիունեաց ցեղին. որոց՝ Տարօնոյ
առհմանակից ըլլալն յայտնի էր:

3. Այս անունն այլ նշանակ թագաւորական, իբր
Արքայորդի:

պատերազմ ի վերայ առնն Վիգենայ. այլ ի զօրութենէն Աստուծոյ յայտնապէս պատերազմաւ ոչ ինչ կարացին ստաննել նմա, այլ գաղաճագողի իրբեւ զօձ սողեալ մտին և աւերեցին տեղիս տեղիս ի գաւառաց նորա, և գերեցին բազումս ի քրիստոնէից: Եւ այն էր սկիզբն Թանձրամած օգոյն զօր ունելոց էր զմեզ և զնոսա և զամենայն քրիստոնեայքս, և զամենայն օրբելիս, զհեռաւորս և զմերձաւորս: Զի հուպ ընդ հուպ կարճ ի կարճոյ ի նմին ամիս՝ յաւուրս պահոց քառասունորդացն, ի հինգերորդում շաբաթոյն, զկնի տօնի Սրբոց Քառասնիցն, ըստ աստուածակոչ հրամանին՝ հասանէր վախճան երանելոյն Զորտուանելի՝ ի տիս երիտասարդութեան, թողեալ շառաւիղ ազգի զլուսածաղիկ զաւակսն իւր և մխիթարանք ծնողաց իւրոց, և ինքն փոխի ի Քրիստոս, առ որ անձկացեալն էր: Բայց զաղէտս տարակարծ դիպուածոյն և զիրս անբաւ կոծոյն որ եղեն յայնժամ, զոր գործեցին հայակոյտ բազմութիւն ազատացն, ծառայից և աղախնեայց և տիկնանց ազատաց, և գաւառաց գաւառաց՝ ընդ խուռն եկելոց ի կոծ լալետց, և զողբս հօրն և մօրն և ամուսնոյ նորա, ոչ կարեմք զգրով արկանել: Բայց ի նմին ժամու ժողովեալ բազմութիւն քահանայից և կրօնաւորաց և վարդապետաց, զսպեալ զգեղեցիկ մարմին նորա պայծառ և պատուական հանդերձիւք, և բարձեալ տարան ի հայրենի տապանատունն իւրեանց, յուխտին որ կոչի Վանդիթ¹, ի դուռն սրբոյ կաթողիկէին զոր շինեաց իւր երանելի հայրն Վիգէն՝ իննխորանեան, և փոխեն զնա ի հանգիստ, սաղմոսիւք և աւրհնութեամբ և երգօք հոգեւորօք, և փառաւորեալ արձակեցին զժողովուրդսն: Գործեցաւ այս ի Հայոց թուականիս ի ՈԺԻ (1165):

1. Վանդիթը գրութեամբ կարծեմ յիշուած է հեղմի, բայց դիրքն անծանօթ, և փափագելի գտնէ աւերակացն յայտնուելու, վասն զի իննխորանեան կոչմամբն գուշակուի մեծ կամ շքեղ:

Եւ մինչ յայսմ տրտմութեան էին և սակաւ մի զանձինս իւրեանց մխիթարել կամելով գեղեցիկ մանկամբն իւրեանց Վասակառ և որդւովքն Չորտուանէլի, ապա յանկարծակի յետ ամի միոյ անցելոյ զկնի մահուան Չորտուանէլին, հասանէր նոցա տրտմութիւն ի վերայ տրտմութեան. զի քրիստոսասէր և բարեպաշտուհի դուստրն իւրեանց Կատայն, մինչդեռ յուրախութեան էր և ի մեծութեան ինքն և ցանկալի տէր իւր Շահինշահն, և համակեալ էին ի սէր իրերաց և բերկրէին ի միմեանց տեսննէ, և ղուարճանային ընդ տեսիլ զաւակի իւրեանց, և ոչ էր լուեալ զմահ եղբօրն և զտրտմութիւն ծնողաց, և ակն ունէր բազում ժամանակս վայելել զկեանս աշխարհիս, և ծնանել ուստերս և դստերս. ապա եղեւ նորա ժամանակ ծնանելոյ՝ ունելով յորովայնին մանկունս՝ երկուս. եկին հասին երկունք ծննդեանն, ըստ տէրունեան հրամանին՝ որ ասաց ցնախամայրն, թէ, Տրտմութեամբ ծնցիս որդիս. և ի կենսաբեր Ս. Աւետարանին ասէ. « Կին յսրժամ ծնանիցի՝ տրտմութիւն է նմա, զի հասեալ է ժամ նորա » . և ստիպեալ երկանցն՝ զկնի ճեպէին երկունք մահուն¹. և ի մեկնել մանկանցն՝ եկն եհաս օրհասն մահու, և ուրախութեամբ փշեալ զոգին՝ գերծեալ ի պատրանաց աշխարհիս և ի զբաղմանց սորա, փութացեալ առ նաւահանգիստն Քրիստոս: Եւ անդ էր տեսանել զաղէտս անբաւ տարակուսանացն և զողոս անհնարինս, զկականութիւն պատուական և աղատ կանանց, զաղիողորմ արտասուս աղայոցն, զհառաչանս սիրելեացն, զաշխարանս բարեկամացն. զի ամենեքեան մինչդեռ յուրախութեան և ի հանդերձս հարսանեաց համակեալք էին, վաղվաղակի սգոյ

1. Սխալի կամ տխրալի զուգութիւն. երկունք ծննդեան և յուսոյ և երկունք մահու և սգոյ. աւելայն երանելի է Կատայն՝ որ ոչրախոքեամբ աւանդեր է վերջին շունչը:

Հանդերձս զգեցեալ ի թխութիւն դառնային. և այսպիսի կոծով երանելի և սիրեցեալ առնն՝ ըզվախճան նորա սգացեալ՝ զի ի մատաղ Հոսակի հրաժարեաց ի նմանէ, և սուղ ինչ ժամանակս բերկրեցան ի միմեանց տեսլենէ, և կարճակտուր եղեւ սէր նոցա, փոխի յաշխարհէս ի Հանդերձեալն առ Քրիստոս, յանվախճան ուրախութիւնսն:

Ապա առեալ զպատուական մարմինն պատեալ պայծառ Հանդերձիւք եղեալ ի տապանի, և բարձեալ դասուք քաջանայից և բազմամրոխ ժողովըրդովք՝ տարեալ յիւր սեփական վանսն որ կոչի Ս. Փրկիչ¹, յորում բնակեալ են կրօնաւորք միաբանակեացք հրեշտակակրօնք, սուրբք և ընտրեալք, փոխեն զնա ի Հանգիստ՝ սաղմոսիւք և աւրհնութեամբ և երգօք Հոգեւորօք. և կնքեալ զգերեզմանն և մեծարեալ զօր Հոնգստեան նորա՝ արձակեալ զժողովուրդս գնացին ի տունս իւրեանց:

Այսոցիկ այսպէս եղելոց, լուեալ ապա երանելի ծնողացն զվախճան դասերն, յանհնարին սուգ տրտմութեան ընկղմեցան, և նորոգեցին զկեղեքումն առաջին վիրացն և յայրումն ի վերայ այրման. և մոռացան զառաջին սուգն՝ զսորայս խիստ Համարելով. զի 'հեռատեսութեան եղեւ վախճան նորա, և ոչ տեսին զմահ նորա. և բազում աւուրս սգացեալ զնա, ապա զյոյսն Քրիստոսի առաջի աշաց եղեալ՝ զմխիթարիչն ամենայն սգաւորաց, գոհութիւն Աստուծոյ մասուցեալ՝ որ ետ զնոսա և դարձեալ կամեցաւ առնուլ զնոսա: Զոր տէր Քրիստոս մխիթարեցէ զնոսա մխիթարիչ Ս. Հոգւովն, Հանդերձեալ մնացեալ զաւակօքն, անտրտումն ուրախութեամբ, և Հաստատուն պահեցէ զսէրութիւնն նոցա և յաղթող ի վերայ թշնամեաց, ազգաց յազգս մինչեւ ցյաւրտեան:

Իսկ ապա քրիստոսասէր և բարեպաշտ թագուհի

1. Անժանսի և այս վանք, որոյ անուամբ կանայլեւայլ գաւառաց մէջ:

մայր գեղեցիկ աստուածասէր Կատային, բարի խորհուրդ գտաւ ածեալ, զպակասումն զուակին ինու կամեցեալ և գործութիւնն յուրախութիւն փոխեցեալ, նմանեալ պէն վաճառականի որ խընգրիցէ զպատուական մարգարիտն՝ զոր Տէրն յԱւետարսնին առականաց. ելեալ ի խնդիր այսմ՝ լուսաւոր մարգարտի, որ ոչ ինչ յեզելոցս փոխանակի ընդ սմա՝ ստացաւ զսա, նիւթականօքս զանանց մեծութիւնս ստացեալ, և յիշատակ զստեր իւրոյ՝ ի տեղի նորա կացուցեալ. իրրեւ այն թէ զնա կենգանի Կեսանելով, յորժամ զսա տեսանիցեն և ընթեռնուցուն։ Ապա հրաման ետ ստորագրել զսա՝ Արիստակիսի¹ յոքնամեղ անուն կրօնաւորի անիմաստ և փցուն գրչի. և գրեցաւ Ս. Աւետարանս ի լերինս Տաւրոսի, ի սահմանս Սասնոյ, յուխտիս որ կօշի Միջնադիր². որ է ի մէջ. այ քաղցրահամ ջուրց ընդ հովանեաւ Ս. Փռկչիս, և Սրբոյ Աստուածածնին, յառաջնորդութեան Տեառն Ստեփաննոսի երջանիկ և ընտրեալ եպիսկոպոսի, զոր Տէր աւրհնեսցէ և պահպանեսցէ ընդ երկայն աւուրս... նա էր հոգացեալ։ Եւ ետ զՍ. Աւետա-

1. Այսպէս գեղեցիկ շարագրողն՝ հաւանօրէն գեղեցիկ տառերով այլ գրած է այս պատուական Աւետարանը։ Կըրնայինք երազել թէ ինքն իսկ ըլլար հաջակաւոր հեղինակն Արտանատի գրոշրեան, որ ըստ ոմանց էր այս ժԲ գարում. Սրուանձտեան վարդապետն ծանօթութիւն չէ գրած Աւետարանիս գրին կամ զարդուց և թղթին վրայօք. այլ ուրիշ հետազրգուելի յիշատակ մի. գրոց վերջին երեսին վրայ նկարուած է, կ'ըսէ, Կատայն իր պատանաց մէջ, քսմն այլ իր նորածին խեղճիքն (երկուսրեակք), և վրան հին տառերով գրուած քանի մի տող. զոր օրինակեմք յետ այս երկար Յիշատակարանիս։

2. Գուցէ ծանօթ ըլլայ հիմայ այս տեղս կամ գեղս. զի զրոցս թուականէն քառսուն տարի մի յետոյ յիշուի Միջնադիրեցի Յովհաննէս քահանայ մի Տարօնոյ Ղազարու վանաց մօտերում։

բանս ի Ս. Փրկիչն, յորում է գերեզման դստեր իւրոյ, ի յիշատակ նորա և պայծառութիւն տօնից տէրունականաց, և ի գուարճութիւն մանկանց եկեղեցւոյ, ընթեռնելով յաւուրս տօնից և զատկաց և ի ժամ պատարագելոյ մեղսաքաւիչ և կենարար մարմնոյ և արեան Քրիստոսի:

Աւդ, ո՛վ դասք սրբոց, պարք երկնագումարք, հրելտակք բանաւորք, տաճարք Երրորդութեան, որդիք վերին Սիոնի. աղաչեմ զձեզ Ս. Աւետարանաւ, զոր յորժամ ընթեռնուք զՍուրբ Աւետարանս և լուսաւորիք, յիշեալիք ի մաքրափայլ աղօթս ձեր, զաստուածասէր թագուհին զԿատայն, և զերանելի եղբայր իւր Չորտուանէչն, և զմայր իւր և զծնողս նորա. զի աղօթիւք ձերով և աւետարանիս շնորհիւ՝ յորժամ գայցէ Տէր փառօք Հօր յաշագին աւուրն և ամենայն սուրբք ընդ նմա, պսակել և փառաւորել զսուրբս, յայնժամ յանուանէ կոչեսցէ զնոսա, թէ, « Եկայք օրհնեալք Հօր իմոյ, ժառանգեցէք պատրաստեալ ձեզ զարքայութիւնն » . և ընդ աջակողմեանսն դասեսցէ ընդ սուրբս իւր ի հայրենի փառսն, յանեղրական ուրախութիւնսն: Եւ նմա փառք յաւիտեանս ամէն:

Մրազրութիւն պատկերիս այս է յանուն Կատային դստեր Վիգենայ, որ ի ծնունդն վախճանեցաւ ի տիս մանկութեան, և եթող սուգ անհնարին մօր իւրում. սրում ողորմեսցի Տէր յիւրում գալստեանն. ամէն:

1. Այս է նախընթաց ծանօթութեան մէջ յիշեալ պատկերին յիշատակարանն:

ՄՂԴ

ԶՈՐՏՈՒԱՆԷԼ

ՄԱՄԻԿՈՆԵԱՆ ԻՇԽԱՆ ՏԱՐՕՆՈՑ՝

Այս մեր բարձր հրամանաց է գիր և մեծի տէրութեան իշխանի Տարօնոյ և ամենայն Հայոց. Զորտոռանէլի՝ որդւոյ Տաճատայ քաջի Մամիկոնոյ. Քանգի ես Զորտուանէլ բազում աւուրց լեալ տիրեալ հայրենի աշխարհիս մերում Տարօնոյ և այլ բազում աշխարհաց, զօրավիգն ունելով զՔրիստոս և զսուրբ խաչն կենարար. և հրամանաւ ինքնակալացն Յունաց՝ ոչ զանգիտեցի ի սպառնալեաց և յարչաւանաց ազգին իսմայելացւոց, որք յայսմ ժամանակի մարտեալ կռուին ընդ սուրբ եկեղեցիսն Աստուծոյ, և ծարաւին հեղման արեան որդւոց սուրբ աւազանին. և մեր ապաւինեալ վերին օգնականութեան, կացեալ արիարար ընդդէմ բազմահնար և չարաչար մարտի նոցա՝ զամենայն աւուրս կենաց իմոց մինչեւ. յետին օր ծերութեանս

1. Տարօնոյ հռչակաւոր Առաքելոց վանաց մեծ ճառընտիր գրոց մէջ անցուցած պահօւի՝ այս պարգեւագիրս Զորտոռանէլի. թէ որքան նշանաւոր պարգեւագրի կամ կտակի օրինակ է այս. ընթերցողք ինքնին գուշակեն. ժամանակն այլ կ'իմացընէ նոյն ճառընտրի մէջ սա համառօտ գրուածս. « Ի թուին » ԾԾԳ (553 = 1104) ճորտուանել Մամիկոնեան որդի » Տաճատայ Մամիկոնենի, իշխան զաւառին Տարօնոյ » բազում աշխատութեամբ զաւուրս բազումս պարաւ » պեալ, յաջողութեամբ Աստուծոյ ի գլուխ եհան » : Սակայն քննելի է այս յիշատակս, զոր Արեւելք լրագիրն իր 1114 թերթին մէջ հրատարակած է, միայն թէ այդ մեծ գիրքն ապրած ըլլայ այս վերջի տարիներուս այրեացաւերութենէն, և վախճալու է կռուստն, ըստ գրութեան Անահիտ ամսագրի, Ա, 66 :

... Եւ իւր շահագործութիւն իմ ընդ նոսա. և զա-
ւելոյն աշխարհն որ ընդ մեր ձեռամբ էր՝ ի խա-
տախտեան գահեալ: Ապա զմտաւ ածի զօր մա-
լեւն ան շուք և զյետին ելս իմ՝ յաշխարհէս. գնացի
և աղբոս ախտ Առաքելոցն Ղազարոս վանաց՝ առ
նպաստը և մեծ հետորն Հայոց Պօղոս, խնդրեցի
ան զքնեպման ի դուռն սուրբ ուխտին. խոստո-
ւածալով նմա զշարաշար յանցանս իմ, աղերսել ի
նաւեւ շնորհել ինձ թողութիւն և լուծումն ի կա-
պածաց մեզաց: Իսկ նա որպէս զհայր գթած գո-
րակնաց զիս և մխիթարեաց զվշտացեալ հոգիս իմ՝
կանգնելով զիս վերստին ի գլորմանէ, և շնորհեաց
ինձ զհայցուածս իմ զոր խնդրեցի, տեղի գերեզ-
մանի մարմնոյս իմոյ. զի յետ ելից իմոց յաշխար-
հէս՝ անդ հանգուցից զծանրացեալ մեղսք մարմինս
իմ, ի դուռն Սուրբ Առաքելոցն. վասն որոյ և ես
Զորսուանէլ զուարթ գիմօք և յօժարական կամօք
և սրտի մտօք աւանդեցի և ետու զսա....¹.. դաս-
տակերտս զհայրենի..... վն և բազում.... (Զա)
զացովն և բուրաստանօք և այգեստանօք. այս քի-
նաստովս². Արեւելեանն՝ ընդ Մդառնք սպիտաբարերն.
և իջանէ ի Տանձի-ձորն՝ կարմիր փոսովն ի վայր,
մինչ ի յԱտամն, և երթայ յԱտամն ուր խաչն է
Դաւթին, և անտի ի Սեղնքարն, և անտի յՈսկե-
ծամին³ Կոռնտ խաչն, և երթայ ի Սնձինն՝⁴ վերեւ
Նորշինի գերեզմանացն. և արեւմտեանն Զորն Առ-
դաց, և հարաւայինն՝ խաչն՝ Գումորին⁵ դաշտն. և

1. Աւրուած մաշած են կիտանիշ տեղիքն:

2. Զորս կողմի սահմաններն, որոց մէջ կան քանի
մի ծանօթ տեղուանք բայց ոչ ամենքն, զոր մեզ
չժուար է հանչնալ և հանչցընել:

3. Ոսկեծամն թուի տիկին մի, որ՝ կամ որոյ հա-
մար խաչ մի կանգնեց է:

4. Պտղոյ ծառեր. թուրք. իշվեզ. փռ. Sorbo.

5. Թուի Գոմ գիւղի տիրոջ:

ի ձորի անդ զԶերմաշոշրն ջաղացքն երկուականեան¹.
 Թնացական հայրենիո² Սուրբ Առաքելոցն Ղազարու վանիցն, ի յիշատակ ինձ և ծնողաց իմոց, Տաճատա Մամիկոնոյ և մօրն իմոյ Զարմանդխտոյ, և նախնեաց իմոց քաջ արանցն Վեսենա և Մեհերա, որք յառաջ քան զմեզ տիրէին այսմ աշխարհիս: Քանզի այս Բերդակ գեղս տեղիք էին զուարճանալոյ բուսօք և մրգօք անուշիւք՝ նախնեաց իմոց իշխանաց Մամիկոնէից, և մայրն իմ Զարմանդուխտ ի նոյն գեղի էր երկնել զիս յաշխարհ, և էր տեղիք ծննդեան իմոյ. թէպէտ և բազում տեղեաց ունէաք զիշխանութիւն, այլ սեպհական զայս համարեցաք զտեղի ծննդեան իմոյ՝ տալ գին մեղաց իմոց, և հող փոխանակ հողոյ ծածկել զհողային մարմինս իմ. զի որով ծնայ ի յայս գեղ Բերդակ մարմնով մահկանացու, դարձեալ լիցի սա ի պատճառ վերստին ծննդեան իմում ի կեանս անմահականս. վասն այնր՝ սեպհականեցի զսա ընդ իմ՝ լինել կենդանի ծառայ և սատարիչ սուրբ տեղեացն, մինչեւ յաւիտեան, սակս թաւշակի միանձնաւորաց և ալլոց երթեւեկաց: Զսա եզի ինձ վարչամակ սեղանոյ, ջնջել սովաւ զզազիր թարախ մեղաց իմոց, շնորհօք յուսոյն որ ի Քրիստոս: Նոյնպէս և յարդար ստացուածոց՝ լուծո վեցից՝ որ են եզինս երկոտասանս, և երիս կիսագրաստս³, և մաքիս ԵՃԾ⁴ ի նոյն հանգստարան⁵ Սրբոցն Առաքելոցն, ի սպաս պիտոյից հիւրատանն:

Դարձեալ աղաչեմ զամենեանեսն ես Զորտուանէլ

1. Երկու բերան կամ ծորակ ունեցող աղբիւր ջրոյ կամ ջաղացք:

2. Յիշեալ տեղեաց բովանդակ միջոցը կու տայ Առաքելոց վանաց, որ միշտ մնայ անոր:

3. Զորիներ:

4. Հինգ հարիւր քառն կամ ոչխար:

5. Հանգիտարան գրուած էր:

իշխան տանն Տարաւնոյ և ամենայն Հայոց¹, որք տիրէք յաթոռ և յիշխանութիւնս մեր՝ թէ ի մերոց զարմից էք և թէ յայլոց, թէ քրիստոնեայ էք ազգաւ և թէ այլազգիք, նոյն պաշտօնեայք էք Տեառն Աստուծոյ մեծին. Որք կարդայք և լսէք և զգիրս զայս տեսանէք, մի վարկաբարդի ընդ ոտն հարկանէք և ընդ վայր համարիք և ունայն զնշանագիրս և զաղաչանս՝ որք վասն այս պեղիս որ ի գրիս է նուիրած Աստուծոյ և Սուրբ Առաքելոցն, ի գինս մեղաց իմոց. զի ի բազում ստացուածոց մերոց զոր ունէաք գանձս բազումս և այլ քաղաքս, գեղք և ագարակս և բազում մեծութիւնս, զարդս և հանդերձս պատուականս, զայս պեղս միայն իմ առեալ ինձ յոյս կենաց աշխարհիս՝ ի թաւշակ հոգւոյ իմոյ այնմ աշխարհին, և զայլ բազում մեծութիւնս և զիշխանութիւնս թողեալ եմ իմոցդ և այլոց, որք տիրէք յաթոռ մեր և ի տեղիս. Եւ ես յաշխարհէս դատարկ և մերկ և ունայն կու գնամ. զի որք կարդան և լսեն ի սմանէ՝ ընդունին և հաստատ պահեն զաւանդութիւնս ի մէնջ, նոքա հաստատին ի վերստին յոյս անմահին Աստուծոյ, ժառանգեն զկեանս անվախճան, վայելելով զանանց բարութիւն արքայութեան, զարդարեալ պսակին ի Քրիստոսէ Աստուծոյ մերոյ, ընդ սրբոց առաքելոցն և մարգարէիցն։ Ապա եթէ ոք յիշխանաց և ի բռնակալաց ոք իցէ և տիրեսցէ այսմ աշխարհիս մերում, և կարդասցէ զվերոյիշեալս ի մէնջ և չընդունին և ընդ վայր հարկանեն զգիր աղաչանաց մերոց, և ջանան կտրել զսա կամ ի բաց հանել զգեղս զայս ի Սուրբ Առաքելոցն՝ զոր ոչ հրամայեցաք, կտրէ զնոսա Աստուած ընդ մէջ, և մասն նոցա ընդ անհաւատսն պիցէ, ընդ ուրացողսն և ընդ կողոպտիչս Սրբոց. և յահագին աւուր դատաստանին ընդ ամենայն մեղաց տոհմի իմում՝

1. Ամենայն Հայոց՝ շատ է. բայց եթէ այն կողմի Յունաց կայսերաց հպատակ Հայքն իմացուին։

իներեանք տալցեն պատասխանի, և մերկ թափուր մեան յիւրեանց բարի գործոցն, վճարեն յանշէջ հուրն և ի տարտարոս սառնամանիս, ուր լալ աչաց է և կրճել ատամանց:

Բայց աղաչեմ զամենեսեան՝ չկողոպտել զմեր սակաւ սատարս՝ (զօր) ի մեր բազում մեծութենէս բարձաք, և երկնաւորին նուիրեցաք ի թօշակս սոփացեալ ոգւոց մերոց. և մի զայս փոքրիկ նուէրս չարակնեալ յափշտակէք, զի մի և դուք ի յերկնաւորին փառացն զրկեսլիք և դատապարտեսլիք ի Սուրբ Առաքելոցն. այլ լինել սմա զօրավիգն և իրաւացի՝ զի հաստատ կացցէ ամենեւին յաւիտ: Դարձեալ եթէ ոք առաջնորդ եպիսկոպոս լիցի ուխտին կամ թէ հայր վանաց կամ ձեռնաւոր կրօնաւոր, և յաղագս իրի պատճառանաց¹ վերայգրեալ զեղս ծախէ կամ գրաւէ, կամ յայգեաց կամ յանդաստանաց սորա կամ զջաղացքն երկու — ակնեան ծախեն կամ գրաւ դիցեն, լուծցին և նոքա ի ժառանգութենէ կենացն յաւիտենից. և մի լիցի նոցա մասն բարեաց ընդ Սրբոց Առաքելոցն. այլ մնասցեն).....²

ՄԼԵ

ԿԵԶԱՌՈՒԱՅ ՎԱՆՔ. ՊԵՏՐՈՍ ԱՌԱՋԱՆՈՐԴ³

Իղձք բաղձալեաց և տենչումն փափագանաց սիրոյ՝ բնաւորեալ են զցանկալիսն իւրեանց մոռացունս առնել բնութեան, և անհաւանելեաց ձեռն արկանել՝ որ անդր քան զգորութիւնս իւրեանց,

1. Պատճառաց էր գրուած:

2. Պակսի վերջն որով և գրութեան թուականն:

3. Յիշատակարան ընդօրինակողի Կունդ Սարգսի Մեկնութեանցն. Տեա Յօդուած 286:

Հայապ. չտր. Բ.

24

իբր զլերինս ձեռամբ բերել և կամ յպս և յեր-
 կինս ձանտապարհ առնել. սակայն ապշեալքն ի ցան-
 կութեանց՝ նկրտիլ ջանան։ Այսպէս ես թշուառս
 Աստուածատուր լոկ անուամբ կրօնաւոր և անպի-
 տան արեղայ, ցանկացեալ սուրբ և երկնատեղեաց
 տառիս, զոր ըստ օրինի երփնազան և պայծառ-
 ցուցիչ ծաղկանց՝ ի միասին հաւաքեալ է աշխա-
 տասէր և արի մշակին Տեառն հմտասէր և հաննա-
 րեղ իմաստիւք Հոգւոյն՝ Սարգիս կոչեցեալ և Կոսեղ,
 ժողովեալ զսոսա ի միասին, զերկոցունց զխոց ա-
 լեաաբեր բանից Տեառն զմեկնութիւնս, ի բազում
 սրբոց զխօսեցեալսն ի մի վայր գումարեալ, զՂու-
 կասուն և զՅովհաննուն։ Որում և ես առաջապեալս
 Աստուածատուր՝ ցանկայի և ոչ զօրէի, բայց սա-
 կայն պարտեալ ի փափագանացս՝ սկիզբն արարի.
 զոր և սփտեալ ինձ և կարեկցեալ որդի եմ անդրա-
 նիկ ըստ Հոգւոյս՝ Ադդէ, որ և նա տակաւին տկար
 գոյով մարմնով և անհմուտ գրչութեան արհեստի,
 սակայն անտես արարեալ զամենայն դանդաղանս
 տկարութեան՝ ըստ սիրոյ սրինի, սկիզբն արար.
 իսկ ամենատես պարգեւածիր Սուրբ Հոգին՝ որ
 մերձ է առ կարգացողս իւր, սցնական եղեալ և
 զօրութիւն պարգեւեալ, աւարտեցաւ բազում թա-
 խանձանօք և տաժանմամբ։ Եւ արդ, զրեցաւ ի
 վանս հոշակաւոր և հրաշագան հանդիսարանիս Կե-
 չաստու¹, ընդ հովանեաւ սուրբ Լուսաւորչիս Գրի-
 գորի, որ և պայծառապէս ճոխացեալ ի սկզբանն՝
 և դարձեալ խրթնացեալ² ըստ յաճախելոյ մեղաց
 քրիստոնէից, զոր նորոգեաց սուրբ հայրն Պետրոս

1. Այրարատայ Նիգ կոչուած գաւառի գիւղ որ
 Կելշոոր այլ կ'ըսուի՝ և վանք մի, ուսկից եր և Թա-
 չատուր վարդապետ Խորհուրդ խորին երգողն։

2. Այսինքն, վանքն երբեմն շատ չէն և պայծառ
 է եղեր, յետոյ մթընցեր է, ապա նորէն պայծա-
 րացուցեր է Պետրոս առաջնորդն, ԺԲ դարու կիսէն
 վերջ։

Հանդերձ Հարազատաւն իւրով Տեառն Յօսիփաւ¹։
 Բայց գերանաւէտ անձին հօր Պետրոսի օրինակ
 բարեաց եղեալ՝ ո՞վ ոք բաւականացի պատմել զա-
 ռաքինութիւնս. զի որպէս ճշմարիտ է աօել, վայել
 է իսկ խնամոցն՝ Աստուծոյ այսպիսում քաւարանի²
 լինել այսպիսի նորոգիչ. զի բնու զպատկեր կենաց
 առաքինութեան, մանաւանդ զհեզութեան և զխո-
 նարհութեան, Հանդերձ բնաւ առաքինութեանցն
 անդամօք յօրինեալ՝ արար զմարդն Աստուծոյ կա-
 տարեալ տիպ մաքրութեան և պատկեր առաքինու-
 թեան, ինքն առաջին առնող բարեացն մաքրափայլ
 բազմալոյս. զի որ զկնի նորա էաք՝ ի նա ամենե-
 քեան նկրտէաք. և թէպէտ և անհասանելի էր
 այրն՝ սակայն պատճառ բարեաց Հանդիսաւոր շը-
 նորհի սուրբ եղբայրանոցիս լինէր. և այնքան՝ մինչ
 զի զամենեւեան զգեստաւորեալ կրկին պատմու-
 ճանօք, և ինքն զժամանակս ձմերայնոյ միով ա-
 սուեալ՝ դաժան և դառն սառամանեաց տեւէր. և
 ի թախանձել եղբարցն՝ Հազիւ հնով յեանոյն³ թէ
 յանձն առնոյր շատանալ, իսկ վասն ակնառութեան
 արեան ընտանութեան և կամ կողմնաւոր սիրոյ՝
 այսպիսի էր որպէս Տէրն վկայէր, թէ իմ եղբարք
 և մարք՝ սոքա են որ զբանն Աստուծոյ լսեն և առ-
 նեն։ իսկ վասն արժաթսիրութեան՝ որպէս կամակ
 և ախորժ է գայռ⁴ փափկասուն արանց, այսպէս
 գրեւջիր և սորայս բարեսնունդ հոգի առ երկրա-
 ւորս ամենայն. իսկ աղօթիւք՝ անշէջ ջահից նմա-
 նեալ էր։ իսկ օտարսիրութեամբ և հիւրընկալու-
 թեամբ՝ յաւէտ գերազանց էր, եթէ ոչ յանդգնու-

1. Սա եպիսկոպոս է, իսկ եղբայրն Պետրոս թուի
 սոսկ վարդապետ, բայց ըստ զովութեանն՝ արժանա-
 ւոր վեցիկ վարդապետի մահարձանին՝ որ հօն ի
 կեչառուս։

2. Եկեղեցի նշանակէ։

3. Ամենէն նուազաւ եղբոր հինկեկ զգեստը հագնէր։

4. Թուի քայտամանեակ, վզնոց թանկագին։

Թիւն է առել ըստ Արրահամու օրինացն. ըստ Յո-
բայն՝ հայր որբոց և հանգուցիչ պանդխտացելոց.
ըստ Մովսէսի՝ հեզ, ըստ Գաւթի՝ ողորմած, ըստ
Սողոմոնի՝ հանճարեղ քան զամենայն նմանիսն.
ըստ Երեմիայի՝ գթած և ամենեցուն փարելի, և
ըստ Պաւղոսի՝ ընդ ամենայնի ամենայն, մինչեւ
զամենեսին շահել. ըստ Յիսուսի՝ վասն ամենեցուն
շարչարեալ և բնաւից հանգուցիչ: Եւ այս փոքր ի
շատէ գրեցաւ. զի բազումն ի սակաւուցն ճանաչի:
Եւ արդ, զի յիշատակ արդարոցն օրհնութեամբ
լի է՝ ըստ իմաստնոյն, զի որք ընթեռնութեալ և կամ
օգտիք և ընդօրինակէք, նախ զհայր Պետրոս բարի
յապահով մեր յիշեմիք յաղօթս, և ապա զԱնդէ՛
գծող և զձեռասուն մանուկ մեր, և ապա զթշուառ
Աստուածատուր՝ պատրաստիչ նիւթոց, և զԱռա-
քեալ համբակ քահանայ, զի յոլովս աշխատեցաւ
ի սպասաւորութեան գրոցս: Բայց գրեցաւ ի թուա-
կանիս Հայոց ՈԼԳ:

1. Թուի թէ պէտք էր ըլլաւ զԱդդէ:

ՄԴԶ

Մ Ի Ի Թ Ա Ր Հ Ե Ր Ա Ց Ի Բ Ժ Ի Ե Կ Ի

Բժշկարան Մխիթարայ իմաստունն բժշկի
որ ի Հեր քաղաքէ Տնկդեամբ, եւ վար-
ժեալ իմաստութեամբն Հելլենացոց,
Հայոց, Արաքացոց եւ Պարսից, օգնա-
կանութեամբ Աստուծոյ².

Ես Մխիթար Հերացի տրուպս ի բժշկաց, որ ի
մանկութենէ սիրող եղէ իմաստութեան և բժշկա-
կան արուեստից, և վարժեցայ ի դպրութիւն Արա-
քացոց, Պարսից և Հելլենացոց, տեսի յընթեր-
ցումն որ առ նոսա գրոցն, զի ունէին զարուեստ
բժշկութեան լի և կատարելութեամբն առաջին
իմաստնոցն. այսինքն, զՆախագիտութիւն, որ է
իմաստ վարդապետութեան բժշկական արուեստից.
և ի Հայք բնաւ ոչ գտի զվարդապետութիւն և զի-
մաստ նախագիտութեան, այլ զՍտածումն միայն.
և այս ոչ ըստ կարգի և լի, այլ համառօտ և ծաղ-
կաքաղ աստի և անտի հաւաքեալ, յայլեւայլ գրչաց
և մտաց այլայլած: Կամեցայ ըստ իմոյ կարողու-
թեանս առնել զգիրքս զայս՝ միայն վասն երեք ազգ
Ջերմանցն³, համառօտ նախագիտութեամբն և ըս-
տածմամբն: Զրովանդակն որ վասն արուեստի
բժշկութեանս իմաստութիւն՝ թողի, և զերեք ազգ

1. Ազգային ծանօթ գրող բժշկաց առաջինն է սա,
ժամանակակից Ներս. Շնորհալուոյ. հայրենիքն Հեր՝
չատ հեղ յիշուած Պարսկահայոց Խոյ քաղաքն է:
2. Մխիթարայ գրոց վերնագիրն է այս:
3. Ջերմանց վրայ գրածէն զատ ունի ուրիշ գրուածք
եւս՝ գուցէ յետոյ գրած, որք դեռ չեն տպագրուած:

իմ, ոչ եղեւ խաղաղութիւն իմ ընդ նոսա. և զամենայն աշխարհն որ ընդ մեր ձեռամբ էր՝ ի խաղաղութեան պահեալ: Ապա զմտաւ ամի զօր մահուան իմոյ և զյետին ելս իմ յաշխարհէս. գնացի ի սուրբ ուխտ Առաքելոցն Ղազարոս վանաց՝ առ ժերունի և մեծ հռետորն Հայոց Պօղոս, խնդրեցի ինձ գերեզման ի դուռն սուրբ ուխտին. խոստովանելով նմա զչարաչար յանցանս իմ, աղերսել ի նմանէ շնորհել ինձ թողութիւն և լուծումն ի կապանաց մեզաց: Իսկ նա որպէս զհայր գթած դուրովեաց զիս և մխիթարեաց զվատացեալ հոգիս իմ՝ կանգնելով զիս վերստին ի զլորմանէ, և շնորհեաց ինձ զհայցուածս իմ զոր խնդրեցի, տեղի գերեզմանի մարմնոյս իմոյ. զի յետ ելից իմոց յաշխարհէս՝ անդ հանգուցից զծանրացեալ մեղօք մարմինս իմ, ի դուռն Սուրբ Առաքելոցն. վասն որոյ և ես Զորտուանէլ զուարթ դիմօք և յօժարական կամօք և սրտի մտօք աւանդեցի և ետու զսա....¹.. դաստակերտս զհայրենի..... փն և բազում.... (Նա) դացոփն և բուրաստանօք և այգեստանօք. այս սինաւոփս². Արեւելեանն՝ ընդ Մղառք սպիտաբարերն. և իջանէ ի Տաւնի-ձորն՝ կարմիր փոսոփն ի վայր, մինչ ի յԱտամն, և երթայ յԱտամն ուր Խաչն է Դաւթին, և անտի ի Սեղնաքարն, և անտի յՈսկեծամիւն³ կոռնտ Խաչն, և երթայ ի Սնձնին՝⁴ վերել Նորշինի գերեզմանացն. և արեւմտեանն Զորն Առաջ, և հարաւայինն՝ Խաչն՝ Գումտրին⁵ դաշտն. և

1. Աւրուած մաշած են կիտանիշ տեղիքն:

2. Զորս կողմի սահմաններն, որոց մէջ կան քանի մի ծանօթ տեղուանք բայց ոչ ամենքն, զոր մեզ դժուար է հանչնալ և հանչցընել:

3. Ոսկեծամն թուի տիկին մի, որ՝ կամ որոյ համար Խաչ մի կանգնեալ է:

4. Պողոյ ծառեր. Թուրք. իսկէգ. փռ. Sorbe.

5. Թուի Գոմ գիւղի տիրոջ:

ի ձորի անդ զԶերմաջոռն ջաղացքն երկուականեան¹.
 Թնացական հայրենիո² Սուրբ Առաքելոցն Ղազարու վանիցն, ի յիշատակ ինձ և ծնողաց իմոց, Տաճատա Մամիկոնոյ և մօրն իմոյ Զարմանդատոյ, և նախնեաց իմոց քաջ արանցն վէսեմա և Մեհերա, որք յառաջ քան զմեզ սիրէին այսմ աշխարհիս: Քանզի այս Բերդակ գեղս տեղիք էին զուարճանալոյ բուսօք և մրգօք անուշիւք՝ նախնեաց իմոց իշխանաց Մամիկոնէից, և մայրն իմ Զարմանդուխտ ի նոյն գեղի էր երկնել զիս յաշխարհ, և էր տեղիք ծննդեան իմոյ. թէպէտ և բազում տեղեաց ունէաք զիշխանութիւն, այլ սեպհական զայս համարեցաք զտեղի ծննդեան իմոյ՝ տալ գին մեղաց իմոց, և հող փոխանակ հողոյ ծածկել զհողային մարմինս իմ. զի որով ծնայ ի յայս գեղ Բերդակ մարմնով մահկանացու, դարձեալ լիցի սա ի պատճառ վերստին ծննդեան իմում ի կեանս անմահականս. վասն այնր՝ սեպհականեցի զսա ընդ իմ՝ լինել կենդանի ծառայ և սատարիչ սուրբ տեղեացն, մինչեւ յաւիտեան, սակս թաւշակի միանձնաւորաց և այլոց երթեւեկաց: Զսա եղի ինձ վարչամակ սեղանոյ, ջնջել սովաւ զզազիր թարախ մեղաց իմոց, շնորհօք յուսոյն որ ի Քրիստոս: Նոյնպէս և յարդար ստացուածոց՝ լուծս վեցից՝ որ են եզինս երկոտասանս, և երիս կիսագրասոս³, և մաքիս ԵՃԾ⁴ ի նոյն հանգստարան⁵ Սրբոցն Առաքելոցն, ի սպաս պիտոյից հիւրատանն:

Դարձեալ աղաչեմ զամենեսեան ես Զորտուանել

1. Երկու բերան կամ ծորակ ունեցող աղբիւր ջրոյ կամ ջաղացք:

2. Յիշեալ տեղեաց բովանդակ միջոցը կու տայ Առաքելոց վանաց, որ միշտ մնայ անսր:

3. Զորիներ:

4. Հինգ հարիւր գառն կամ ոչխար:

5. Հանգիստարան գրուած էր:

իշխան տան Տարաւնոյ և ամենայն Հայոց¹, որք տիրէք յաթոռ և յիշխանութիւնս մեր՝ թէ ի մերոց զարմից էք և թէ յայլոց, թէ քրիստոնեայ էք ազգաւ և թէ այլազգիք, նոյն պաշտօնեայք էք Տեառն Աստուծոյ մեծին. Որք կարդայք և լսէք և զգիրս զայս տեսանէք, մի՛ վարկաբարզի ընդ ոտն հարկանէք և ընդ վայր համարիք և ունայն զնշանագիրս և զաղաչանս՝ որք վասն այս գեղիս որ ի գրիս է նուիրած Աստուծոյ և Սուրբ Առաքելոցն, ի գինս մեղաց իմոց. զի ի բազում ստացուածոց մերոց զոր ունէաք գանձս բազումս և այլ քաղաքս, գեղք և ապարակս և բազում մեծութիւնս, զարդս և հանդերձս պատուականս, զայս գեղս միայն իմ՝ առեալ ինձ յոյս կենաց աշխարհիս՝ ի թաւշակ հոգւոյ իմոյ այնմ աշխարհին, և զայլ բազում մեծութիւնս և զիշխանութիւնս թողեալ եմ իմոցդ և այլոց, որք տիրէք յաթոռ մեր և ի տեղի: Եւ ես յաշխարհէս դատարկ և մերկ և ունայն կու գնամ. զի որք կարդան և լսեն ի սմանէ՝ ընդունին և հաստատ պահեն զաւանդութիւնս ի մէնջ, նոքա հաստատին ի վերստին յոյս անմահին Աստուծոյ, ժառանգեն զկեանս անվախճան, վայելելով զանսոց բարութիւն արքայութեան, զարդարեալ պսակին ի Քրիստոսէ Աստուծոյ մերոյ, ընդ սրբոց առաքելոցն և մարգարէիցն: Ապա եթէ ոք յիշխանաց և ի բռնակալաց ոք իցէ և տիրեսցէ այսմ աշխարհիս մերում, և կարդասցէ զվերոյիշեալս ի մէնջ և չընդունին և ընդ վայր հարկանեն զգիր աղաչանաց մերոց, և ջանան կտրել զսա կամ ի բաց հանել զգեղս զայս ի Սուրբ Առաքելոցն՝ զոր ոչ հրամայեցաք, կտրէ զնոսա Աստուած ընդ մէջ, և մասն նոցա ընդ անհաւատսն դիցէ, ընդ ուրացողսն և ընդ կողոպտիչս Սրբոց. և յահագին աւուր դատաստանին ընդ ամենայն մեղաց տոհմի իմում՝

1. Ամենայն Հայոց՝ շատ է. բայց եթէ այն կողմի Յունաց կայսերաց հպատակ Հայքն իմացուին:

ինքեանք տացեն պատասխանի, և մերկ թափուր մեան յիւրեանց բարի գործոցն, վճարեն յանշէջ հօրն և ի տարտարոս սառնամանիս, ուր լալ աչաց է և կրճել ատամանց:

Բայց աղաչեմ զամենեսեան՝ չկողոպտել զմեր սակաւ սատարս՝ (զոր) ի մեր բազում մեծութենէս բարձաք, և երկնաւորին նուիրեցաք ի թօշակս սոփացեալ ոգւոց մերոց. և մի՛ զայս փոքրիկ նուէրս չարակենեալ յափշտակէք, զի մի և դուք ի յերկնաւորին փառացն զրկեսլիք և դատապարտեսլիք ի Սուրբ Առաքելոցն. այլ լինել սմա զօրավիգն և իրաւացի՝ զի հաստատ կացցէ ամենեւին յաւէտ: Դարձեալ եթէ ոք առաջնորդ եպիսկոպոս լիցի ուխտին կամ թէ հայր վանաց կամ ձեռնաւոր կրօնաւոր, և յազազս իրի պատճառանաց՝ վերայգրեալ գեղս ծախէ կամ զրաւէ, կամ յայգեաց կամ յանդաստանաց սորա կամ զջաղացքն երկու — ականեան ծախեն կամ զրաւ դիցեն, լուծցին և նոքա ի ժառանգութենէ կենացն յաւիտենից. և մի՛ լիցի նոցա մասն բարեաց ընդ Սրբոց Առաքելոցն. այլ մնաս—(ցեն).....²

ՄԼԵ

ԿԵԶԱՌՈՒԱՑ ՎԱՆՔ. ՊԵՏՐՈՍ ԱՌԱՋՆՈՐԴ³

Իդձք բազձալեաց և տենչումն փափագանաց սիրոյ՝ բնաւորեալ են զցանկալիսն իւրեանց մոռացունս առնել բնութեան, և անհաւանելեաց ձեռն արկանել՝ որ անդր քան զգօրութիւնս իւրեանց,

1. Պատճառնաց էր զրուած:

2. Պակսի վերջն որով և զբութեան թուականն:

3. Յիշատակարան ընդօրինակողի Կուսի Սարգսի Մեկնութեանցն. Տես Յօդուած 286:

Հայապ. Հտր. Բ.

24

Իբր զլերինս ձեռամբ բերել և կամ յպս և յերկինս ճանապարհ առնել, սակայն ապշեալքն ի ցանկութեանց՝ նկրտիլ ջանտն։ Այսպէս ես թշուառս Աստուածատուր լոկ անուամբ կրօնաւոր և անպիտան արեղայ, ցանկացեալ սուրբ և երկնատեղեաց տառիս, զոր ըստ օրինի երփնազան և պայծառացուցիչ ծաղկանց՝ ի միասին հաւաքեալ է աշխատասէր և արի մշակին Տեառն հմտասէր և հանձարեղ իմաստիւք Հոգւոյն՝ Սարգիս կոչեցեալ և Կոռնդ, ժողովեալ զսոսա ի միասին, զերկոցունց զխոց աւետարեր բանից Տեառն զմեկնութիւնս, ի բազում որոց զխօսեցեալսն ի մի վայր գումարեալ, զՂուկասուն և զՅովհաննուն։ Որում և ես տառապեալս Աստուածատուր՝ ցանկայի և ոչ զօրէի, բայց սակայն պարտեալ ի փափագանացս՝ սկիզբն արարի. զոր և սժտեալ ինձ և կարեկցեալ որդի եմ անդրանիկ ըստ Հոգւոյս՝ Արդէ, որ և նա տակաւին տկար ցոյով մարմնով և անհմուտ գրչութեան արհեստի, սակայն անտես արարեալ զամենայն դանդաղանս տկարութեան՝ ըստ սիրոյ սրինի, սկիզբն արար. իսկ ամենատես պարգեւածիր Սուրբ Հոգին՝ որ մերձ է առ կարգացողս իւր, սգնական եղեալ և զօրութիւն պարգեւեալ, աւարտեցաւ բազում թախանձանօք և տաժանմամբ։ Եւ արդ, զրեցաւ ի վանս հոշակաւոր և հրաշագան հանդիսարանիս Կելաստոս¹, ընդ հովանեաւ սուրբ Լուսաւորչիս Գրիգորի, որ և պայծառասպէս ճոխացեալ ի սկզբանն՝ և դարձեալ խրթնացեալ² ըստ յաճախելոյ մեղաց քրիստոնէից, զոր նորոգեաց սուրբ հայրն Պետրոս

1. Այլարատայ Նիզ կոչուած գաւառի գիւղ որ Կելտոր այլ կ'ըսուի՝ և վանք մի, ուսկից եր և Թաշատուր վարդապետ Խորհուրդ խորին երգողն։

2. Այսինքն, վանքն երբեմն շատ չէն և պայծառ է եղեր, յետոյ մթընցեր է, ապա նորէն պայծառացուցեր է Պետրոս առաջնորդն, ԺԲ դարու կիսէն վերջ։

Հանդերձ Հարազատական իւրով Տեառն Յռաւիփա՜ւ։
 Բայց գերանաւէտ անձին հօր Պետրոսի օրինակ
 բարեաց եղեալ՝ ո՞վ ոք բաւականացի պատմել զա-
 ռաքինութիւնս. զի որպէս ճշմարիտ է ասել, վայել
 է իսկ խնամոցն Աստուծոյ այսպիսում քաւարանի՝
 լինել այսպիսի նորոգիչ. զի բնու զպատկեր կենաց
 առաքինութեան, մանաւանդ զհեզութեան և զխո-
 նարհութեան, Հանդերձ բնաւ առաքինութեանցն
 անդամօք յօրինեալ՝ արար զմարդն Աստուծոյ կա-
 տարեալ տիպ մաքրութեան և պատկեր առաքինու-
 թեան, ինքն առաջին առնող բարեացն մաքրափայլ
 բազմալոյս. զի որ զկնի նորա էաք՝ ի նա ամենե-
 քեան նկրտէաք. և թէպէտ և անհասանելի էր
 այրն՝ սակայն պատճառ բարեաց Հանդիսաւոր շը-
 նորհի սուրբ եղբայրանոցիս լինէր. և այնքան՝ մինչ
 զի զամենեւեան զգեստաւորեալ կրկին պատմու-
 ճանօք, և ինքն զժամանակս ձմերայնոյ միով ա-
 սուեալ՝ դաժան և դառն սառամանեաց տեւէր. և
 ի թախանձել եղբարցն՝ Հազիւ հնով յետնոյն՝³ թէ
 յանձն քոնոյր շատանալ, իսկ վասն ակնառութեան
 արեան ընտանութեան և կամ կողմնաւոր սիրոյ՝
 այսպիսի էր որպէս Տէրն վկայէր, թէ իմ եղբարք
 և մարք՝ սոքա են որ զբանն Աստուծոյ լսեն և առ-
 նեն։ իսկ վասն արժաթսիրութեան՝ որպէս կամակ
 և ախորժ է գայռ՝⁴ փափկասուն արանց, այսպէս
 զրեւշիր և սորայս բարեանունդ հօգի առ երկրա-
 ւորս ամենայն. իսկ աղօթիւք՝ անշէջ ջահից նմա-
 նեալ էր։ իսկ օտարսիրութեամբ և հիւրընկալու-
 թեամբ՝ յաւէտ գերազանց էր, եթէ ոչ յանդգնու-

1. Սա եպիսկոպոս է, իսկ եղբայրն Պետրոս թուի
 սոսկ վարդապետ, բայց ըստ գովութեանն՝ արժանա-
 ւոր վեցիկ վարդապետի մահարձանին՝ որ հօն ի
 կեչառուս։

2. Եկեղեցի նշանակէ։

3. Ամենէն նուառտ եղբօր հինկեկ զգեստը հագնէր։

4. Թուի քայռամանեակ, վզնոց թանկագին։

Թիւն է ասել՝ ըստ Արրահամու օրինացն. ըստ Յո-
րայն՝ հայր որբոց և հանգուցիչ պանդխտացելոց.
ըստ Մովսեսի՝ հեղ, ըստ Դաւթի՝ ողորմած, ըստ
Սողոմոնի՝ հանճարեղ քան զամենայն նմանիսն.
ըստ Երեմիայի՝ գթած և ամենեցուն փարելի, և
ըստ Պաւղոսի՝ ընդ ամենայնի ամենայն, մինչեւ
զամենեսին շահել. ըստ Յիսուսի՝ վասն ամենեցուն
շարշարեալ և բնաւից հանգուցիչ: Եւ այս փոքր ի
շատէ գրեցաւ. զի բազումն ի սակաւուցն ճանաչի:
Եւ արդ, զի յիշատակ արդարոցն օրհնութեամբ
լի է՝ ըստ իմաստնոյն, զի որք ընթեռնուք և կամ
օգտիք և ընդօրինակէք, նախ զհայր Պետրոս բարի
յապահով մեր յիշեցիք յաղօթս, և ապա զԱնդէ՝
գծող և զձեռասուն մանուկ մեր, և ապա զԹշուառ
Աստուածատուր՝ պատրաստիչ նիւթոց, և զԱռա-
քեալ համբակ քահանայ, զի յօլովս աշխատեցաւ
ի սպասաւորութեան գրոցս: Բայց գրեցաւ ի թուա-
կանիս Հայոց ՈՒԳ:

1. Թուի թէ պէտք էր ըլլաւ զԱդդի:

ՄՂԶ

Մ Ի Ի Թ Ա Ր Հ Ե Ր Ա Ց Ի Բ Ժ Ի Ե Կ 1

Բժշկարան Մխիթարայ իմաստունն բժշկի
որ ի Հեր քաղաքէ Ֆնկդեամբ, եւ վար-
ժեալ իմաստոռքեամբն Հելլենացոց ,
Հայոց , Արաքացոց եւ Պարսից , օգնա-
կանոռքեամբ Աստոճոյ 2 .

Ես Մխիթար Հերացի տրուպս ի բժշկաց , որ ի
մանկութենէ սիրող եղէ իմաստութեան և բժշկա-
կան արուեստից , և վարժեցայ ի դպրութիւն Արա-
քացոց , Պարսից և Հելլենացոց , տեսի յընթեր-
ցումն որ առ նոսա գրոցն , զի ունէին զարուեստ
բժշկութեան լի և կատարելութեամբն առաջին
իմաստնոցն . այսինքն , զՆախագիտութիւն , որ է
իմաստ վարդապետութեան բժշկական արուեստից .
և ի Հայք բնաւ ոչ գտի զվարդապետութիւն և զի-
մաստ նախագիտութեան , այլ զՍտածումն միայն .
և այս ոչ ըստ կարգի և լի , այլ համառօտ և ծաղ-
կաքաղ աստի և անտի հաւաքեալ , յայլեալ գրչաց
և մտաց այլայլած : Կամեցայ ըստ իմոյ կարողու-
թեանս առնել զգիրքս զայս՝ միայն վասն երեք ազգ
Ջերմանցն 3 , համառօտ նախագիտութեամբն և ըս-
տածմամբն : Զրովանդակն որ վասն արուեստի
բժշկութեանս իմաստութիւն՝ թողի , և գերեք ազգ

1. Ազգային ծանօթ գրող բժշկաց առաջինն է սա ,
Ժամանակակից Ներս . Ենորհալւոյ . հայրենիքն Հեր՝
չատ հեղ յիշուած Պարսկահայոց Խոյ քաղաքն է :
2. Մխիթարայ գրոց վերնագիրն է այս :
3. Ջերմանց վրայ գրածէն զատ ունի ուրիշ գրուածք
եւս՝ գուցէ յետոյ գրած , որք դեռ չեն տպագրուած :

լերմանցս միայն հաւաքեցի և թարգմանեցի ի հայրաւ . պատճառ ունելով այսմ աշխատութեան ըզսէր և գյօթարութիւն սրբայ և աստուածապատիւ կաթողիկոսին Հայոց Տեառն Գրիգորի՝ որ մակաւոյնի Տղայ : Սա՛ որ էր առաջնորդ յաթոռ Արքայն Գրիգորի Լուսաւորչին Հայոց, զոր տեսի ամենայնիւ սիրող իմաստութեան և հմուտ, և յաղագս այսորիկ յօժարեցի ի պէտս և ի յօգուտ սորա առնել զգիրքս զայս ի հոռոմ և ի յարապիկ և ի պարօիկ գրենաց, ըստ իմոյ կարողութեանս և շնորհի, զոր ետ ինձ Տէր, գիտութեան լեզուաց և գրոց նոցա :

Կարգեցի և շարեցի ըստ չորից նիւթոց կարգի, զնախագիտութիւն և զստածումն նորա կարգի և բժշկութեան, վասն երեք ազգ շերմերուն միայն... նմանապէս և մեք շարեցաք և հաստատեցաք ըստ կարգի հին և նոր վարդապետացն, և արարաք ըզգիրքս զայս, և անուանեցաք Զերմանց Մխիթարոսքիւն : Զի սա մխիթարէ զբժիշկն՝ ուսմամբ, իսկ զհիւանդն՝ առողջութեամբ . ողորմութեամբն և օգնականութեամբն արարչագործին Աստուծոյ : Եւ արարի զսա գեղջուկ և արձակ բարբառով, զի դիւրահաս լիցի ամենայն ընթերցողաց . առ ի յիշատակել զմեզ և խնդրել թողութիւն մեղաց ի մարդասիրէն Աստուծոյ : Թարգմանեցաւ և գրեցաւ զիրքս այս յամի հազարերորդի հարիւրերորդի ութսուն և չորրորդի Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի գալստեանն, յորում էր և թուականս Հայոց ՈՒԳ . ի հայրապետութեան սրբազան կաթողիկոսիս Հայոց Տեառն Գրիգորի, որդւոյ Վլասյի բարեպաշտ իշխանի Պաւլաւունոյ, որ և պատճառն է գրոցս :

ՄԼԷ

Մ Ի Ի Թ Ա Ր Գ Ո Շ Վ Ա Ր Դ Ա Պ Ե Ց

(ԳԻՐԱԿՈՑ ԳԼ. ԾԱ-Դ)

Ա. Վասն վարդապետին Մխիթարայ՝ քեռնստի
էր, և կամ որպիսի ոք էր, սակաւ ինչ ասոյիցոք:

Հռչակաւորն այն և մեծիմաստն գիտութեամբ՝
էր ի քաղաքէն Գանձակայ, քրիստոնեայ ժողաց
զաւակ, որք ետուն զնա յուսումն գրոց սրբոց. և
իբրեւ եհաւ նա յարբունս հասակին՝ ձեռնադրեցին
զնա քահանայ կուսակրօն. և պաշտեալ զքահա-
նայութիւնն յոլով ամս՝ ցանկացաւ նա հմուտ լի-
նել գրոց սրբոց և առական խորնոց՝ որ կան ի նու-
սա. և հանդիպեցաւ նա Յովնանեանի վարդապետի
Տառնչեցի անուանեալ, որ ի ժամանակին յայնմիկ
երեւելի էր գիտութեամբ, զառաջինն յաշխարհա-
կանաց կեանս կացեալ սակաւ ինչ, և (այրի) մեա-
ցեալ յամուսնոյն, կրօնաւորութեան հետեւեալ, և
հասու եղեալ աստուածայնոց գրոց պարագեալ:
Եւ զի էր վարդապետն Յովնանէս շրջագայ տեղ-
ւոյէ ի տեղի շրջելով, քարոզելով զբանն Աստուծոյ
և ուսուցանելով զբարի վարս մարդկան. սա բա-
զում իրս կարգաւորեաց կարգաց և կրօնից քրիս-
տոնէից. զի դեռ ցայն ժամանակն ի տեղիս տեղիս
լուծանէին զշարաթ և զկիրակէն սուրբ քառաս-
նորդաց աղուհացիցն. սա եղ օրէնս պահօք վճա-
րել՝ որպէս զայլ աւուրս շարաթուն. բայց միայն
զի տօնեացն ի շարաթուն՝ վկայիցն Աստուծոյ, և
ի կիւրակէն՝ խորհուրդ յարութեանն Քրիստոսի,
և մատուցեն զխորհուրդ մեղսաքաւիչ մարմնոյ և
արեան Քրիստոսի. և այսպէս հաստատութիւն կա-
լաւ յամենայն տեղիս, զյիսներեակ՝ պահօք վճա-
րել, որ յառաջն կէսք պահօք վճարէին և կէսք ոչ:

Կացեալ առ սմա Մխիթարայ և առ այլս ոմանս, էառ սա զանունս վարդապետական. և այնու ոչ շատացաւ, այլ շոգաւ յարեւմուտս կոյս յաշխարհն՝ որ կոչի Սեա յեառն¹, առ վարդապետսն՝ որք էին ուսուցիչք անդ. և պայն ինչ ի վեր ոչ հանեալ՝ թէ իցէ նորա առեալ զայն պատիւ, այլ բազում ինչ օգտեալ ի նոցանէ՝ եկն նա ի Կարնոյ քաղաք. և՛ անդ գտանէ նա զբարեպաշտ իշխանն մեծ՝ զանուանեալն Քոչրդ և հաւատօյն քրիստոնեայ, որ ընդ այն ժամանակս անդ լինէր, սարտուցեալ ի Թագաւորէն Վրաց. և եղեալ նորա ծանօթ՝ սիրեցաւ ի նմանէ իբրեւ զհայր: Եւ յետ այսորիկ դարձաւ նա յաշխարհն իւր. և ել համբաւ իմաստութեան նորա յաշխարհս, և բազումք աշակերտէին նմա յուսումն վարդապետութեան. և ապա նեղեալ նա ի Տաճկաց, ի սադրելոյ² կաթուղիկոսին Աղուանից Ստեփանոսի, և եկեալ նա յաշխարհն Խաչենոյ առ Վաղքանկ իշխանն: Հաքերքոյ և առ եղբարս նորա, որք բազում պատուով պատուեցին զնա, և անդ դադարեալ ամս ինչ. ապա դարձ եղեւ իշխանին Քրդի ի հայրենիս իւր, զալ յաշխարհն Կայեւոյ և Մանկանաքերոյ, և բազում մեծարանս եղ նմա Թագուհին Վրայ՝ որ Թամարն կոչէր, դարձուցանելով ի նա զհայրենի տեղիսն, և այլս յոլովս: Սա³ է հայր Սադոնիկն:

Իսկ իբրեւ լուսաւ վարդապետն Մխիթար, թէ դարձաւ իշխանն ի հայրենիսն իւր, եկն նա առ

1. Կիլիկիոյ կողմերն, ուր Ռուբինեանց նոր հաստատուած տէրութեամբ՝ կրօնք և զիտութիւնք այլ ծաղկէին: Մխիթար չէ իմացուցեր իր վարդապետ ըլլալը, որպէս զի իբրեւ աշկերտի համարձակ սովորեցնեն: Տես Յօդուած 292:

2. Սադրել՝ սովորաբար գէշ խրատ կամ խորհուրդ տալ նշանակէ, այս տեղ՝ տարակուսական է Ստեփանոսի ըրածն, թուի բարի խրատ կամ յորդոր:

3. Նոյն Բուրդ իշխանն:

նա՝ վասն առաջին սիրոյ և միաբանութեանն որ առ միմեանս, և բնակեցաւ նա ի վանքն որ կոչի Գետիկ, ի գաւառին Այսենոյ, որ ի վերայ գետոյն մեծագունի զոր անուանեն Աղստեւոյ գետ, յաջմէ կողմանէ գետոյն. և էր առաջնորդ վանիցն վարդապետն որ Սարկաւազ անուանիւր¹, աշակերտ նորին. որ բազում ուրախութեամբ ընկալաւ զնա, և ինքն սպասաւորէր նմա. և անդ դադարեալ յուով ժամանակաւ Ապա եղեւ շարժ սաստիկ՝ որ ըզբազում տեղիս կործանեաց² և տապալեաց զբարձրաբերձ շինուածս. ընդ որս և խախտեցաւ եկեղեցին Գետկայ սաստիկ յոյժ, մինչ զի ոչ լինէր Հնար փրստին նորոգել: Ապա երկմտեալ բնակչացն կամէին ցրուիլ այսր, և անդր, ոչ միայն վասն խախտելոյ եկեղեցւոյն՝ այլ զի նեղեալ էին ի մերձակայիցն. քանզի ոմն յիշխանացն Սարգիս անուն փոխեաց զգիւղն իւր ի տեղումէն իւրմէ, և բերեալ շինեաց մերձ ի վանսն՝ այլ գեղ, և այնուհետեւ բազում գծտութեամբ կային ընդ միմեանս, քանզի պարսաւադէտք էին Հանապազոր:

Իսկ վարդապետն սուրբ արգել զնոսա անդ ի խորհրդոյն յայնմանէ, ոչ թողուլ զմիմեանս և ցրուիլ, այլ ի միասին կեալ և խնդրել իւրեանց բնակութիւն: Ապա չոգան միաբան առ մեծ իշխանն իշանէ՝ եղբայր զօրավարին Վրաց Զաքարէի, օրդիք քեւ բարեպաշտի իշխանին Քրդին, որ ընդ այն ժամանակա իշխէր բերդին Այսենայ և գաւառին, և ցուցին նմա զխնդիրս, զի տացէ նոցա տեղի ուր զվանքն իւրեանց փոխեցնեն. և նա հրամայեաց տեսանել, թէ ո՞ր տեղի պատշաճ իցէ. և նոցա շրջեալ գտին տեղի վայելուչ և գոգաձեւ առ ստորոտս երկուց լեռանց՝ որ կայ ի գլխոյ նորս, զոր անուանեն գտեղին Տանժոռտայ

1. Ոչ մեծանուն Սարկաւազ վարդապետն՝ որ շատոնց վախճանած էր:

2. Փանձակայ մեծ ժառէն (Յօդ. 282) շատ վերջը:

ձոր¹. և էր ի նմա գիւղ, և ձորակ մի եւս փոքրա-
գոյն անցանէր ընդ մէջ նորա, և միւս յորդագոյն²
յաջմէ կողմանէ, տեղի փայտաւէտ և ջրաւէտ-
անդր համարեցան թէ պատշաճ իցէ զհտեղիլ:

Բ. Վասն շինութեան վանաց Նորն Գետկայ.

Սկսաւ այնուհետեւ վարդապետն սքանչելի հան-
դերձ միաբանօք իւրովք՝ ձեռն ի գործ արկանել
շինութեան վանից և եկեղեցւոյ, ի վերասացեալ
ձորն Տանձուտայ, հրամանաւ մեծ իշխանին Իււ-
նէի. և շինեցին եկեղեցի մի գեղեցկաշէն փայ-
տակերտ, և օծեալ կնքեցաւ յանուն սուրբ Լուսա-
ւորչին Գրիգորի: Էր ի տօնախմբութեան սուրբ
եկեղեցւոյն և սուրբ վարդապետն Խաչատուր Տարօ-
նացի³, առաջնորդ սուրբ ուխտին՝ որ կոչի Հաղար-
ծիմ⁴, այր սուրբ և առաքինի և զիտութեամբ հըռ-
չակեալ, մանաւանդ երաժշտական արուեստիւ: Սա
պայծառացոյց զսուրբ ուխտն՝ որում՝ առաջնորդէր
ինքն, որ յառաջ քան զգալ նորա ամայի էր և խամ-
րացեալ. զսա պատուէր միծապէս թագաւորն Վրաց
Գորգի՝ հայր թամարին. և ետ եկեղեցւոյն ձեռ-
նագրաւ իւրով գերկու գիւղսն՝ զԱրասաձոր և զՏան-
ձուտն, և այգի մի ի Միջնաշինին. և եդ նգովս
ամենայն Սրբովք՝ զի մի ոք իշխեսցէ հանել ըդ-
նոսա ի վանացն: Սա երբր զխաղն⁵ ի կողմանս
արեւելից, զանմարմին եղանակս ի մարմին ածել,
զարարեալսն իմաստնոց առաջնոց, որ ցայն ժամա-
նակս չէր ցրուեալ ընդ աշխարհս. սա եկեալ զրեաց
և ուսոյց բազմաց. և ինքն անդ հանգեաւ ի Քրիս-
տոս, և կայ թաղեալ յարեւմտից կողմէ եկեղեցւոյն:

1. Ոչ հեռի Սեւանայ ծովուն արեւելեան կողմէն:

2. Աւելի շատ ջուր ունող ձորակ:

3. Երգողն պատարագի խորհուրդ խորին շարա-
կանը, որոյ տնագլուխ տառք իր անունը կապեն:

4. Ոչ հեռի Մխիթարայ Գոշի շինած վանքէն:

5. Երգոց եղանակաց նշաններն, Notes.

Շինեցին ի Նորն Գետիկ փոքրագոյն եկեղեցի մի յանուն Ս. Կարապետին Յովհաննու, ի ծնունդս կանանց մեծի և Քրիստոսի ձեռնադրողի, ի գլուխ վանիցն. և ապա սկսան հիմն արկանել մեծափառ եկեղեցւոյն կոփածոյ վիմօք և գեղեցկաշէն արուեստիւ գմբեթայարդ երկնանման, սխրալի տեսողաց, սկսեալ ի վեց հարիւր քառասուն թուին Հայոց, զկնի չորից ամաց առնելոյ զԵրուսաղէմ Սալահադնին, և կատարի յամս հինգ։... Յայսմ ամի եղեւ աւարտ հոշակաւոր և խնդատես եկեղեցւոյն Գետակայ, զոր շինեաց վարդապետն՝ իւր միաբանօք, ձեռննտուութեամբ Վախթանկայ Խաչենեցւոյ՝ տեսուն Հաթերքոյ, և եղբարց իւրոց Գրիգորոյ և Գրիգորիսի և Խոյրանայ և Վասակայ և այլոց իշխանաց բարեպաշտաց, որուոց Քրդին՝ Դաշի և Սադոն. Յին. նա և քոյր սոցա՝ որում անուն էր Արգոն-Խաւրոն՝ կրնն Վաղթանկայ Հաթերքոյ, սա բազում ինչ յօժանդակ եղեւ. արար և վարազոյր գեղեցիկ՝ դասերովք իւրովք՝ ծածկոյթ սուրբ խորանին, զարմանալի տեսողաց, ի մազոյ այծիցն կակղազունից ներկեալ, պէսպէս և զանազան գործ քանդակերպ, և նկարեալ պատկերօք ճշգրտագոյն հանուածովք՝ տնօրինականօք Փրկչին և այլ Սրբոց, որ հիացուցանէր զտեսողսն, և որք տեսանէին՝ օրհնութիւն տային Աստուծոյ, որ ետ կանանց իմաստութիւն ոստայնանկութեան և հանճար նկարակերտութեան, որպէս առ Յորն ասացաւ. ոչ ինչ ընդհատ էր ի կազմուածոյ խորանին՝ զոր արարին Բենեդիկտ և Եղիաթ, թէ ոչ յանդգնութիւն է տաելս, զի նոյն հոգի էր զնոսա և զսոսա¹։ Եւ ոչ միայն այս եկեղեցւոյս արար ծածկոյթ, այլ և այլոց եկեղեցեաց, Հաղբատայ և Մակարայ վանիցն, և Դաշի² վանից. քանզի յոյժ սիրող էր եկեղեցեաց բարեպաշտ տի-

1. Կամ ըսելի էր ի նոսա և ի սոսա, կամ բառ մի պակսի, իբրի շարժողն կամ լուսաւորողն զնոսա։

2. Անծանօթ. գուցէ Դադի ըլլար. տես երես 47։

կինն. և արարին նաւակատիս եկեղեցւոյն մեծապէս խմբիւք. անդ էր և եպիսկոպոսն Հաղբատայ Յովհաննէս, առաքինի և սուրբ այր, և այլ բազմութիւն քահանայից և պաշտօնէից. և օծեալ կնքեցաւ եկեղեցին յանուն Սրբոյ Աստուածածնին: Շինեցին և գաւիթ եկեղեցւոյն գեղեցկազարդ և կոփածոյ վիմօք. և յոլովք ձեռնառու եղեն. մեծ զօրավարն Զաքարէ և եղբայր իւր Իւանէ, քանզի նոքա ունէին զիշխանութիւն գաւառին, և յոյժ սիրէին զվարդապետն. քանզի Զաքարէ՝ խոստովանութեամբ նորա հոգեւոր որդի էր. և ընծայեցին եկեղեցւոյն սահման ջրադարձիւք՝ լեռնէ ի լեռուն, և բով մի յԱրասաճոր, և զՂորոյ ճոր՝ ի նահանգին Բջնոյ², և զՕշափա ի գլուխ վանացն: Եւ շինեցին ինքեանք գիւղ մի մերձ ի ծովակն փոքրագոյն՝ անհնարին խորութեամբ, և անուանեցին զգիւղն յանուն ծովակին՝ Տգրկածով, քանզի բազում մօրասէր և տղմասէր սողունք կային. և այլ միւս եւս փոքրագոյն գիւղ ի ներքոյ վանիցն՝ զոր Ոռեղանէ³ անուանեցին. շինեցին և այլ մատրոնսս յանուն Սրբոց Առաքելոց և Սրբոյն Հռիփսիմեայ:

Եւ ինքն քանզի սիրէր զանապատ և զամայութիւն, արար իւր տուն բնակութեան բացագոյն ի վանացն. շինեաց և անդ փոքրագոյն եկեղեցի մի փայտակերտ յանուն Սուրբ Հոգւոյն. և ի ժամանակի ծերութեանն՝ ի գլուխ վանիցն յաջմէ կողմանէ շինեաց եկեղեցի մի շիրիմ գերեզմանի իւրոյ, կրով և վիմօք մածուցեալ սրբագործ, յանուն Համբարձմանն Քրիստոսի:

1. Կան օրինակք որ Շորաճոր գրեն:

2. Բնիկ Այրարատայ գաւառին մէջ, որ երբեմն Գր. Մագիստրոսի նախնեաց ժառանգութիւն էր:

3. Ուրիշ օրինակի մէջ գրուած է Ոռեղանը, որ թերեւս լաւագոյն է, զի բան մի նշանակէ, իբրեւ թէ սուած կուրծք:

Գ. Թե ոչ էին երեւելիք յաշակերտս նորա .

Բազումք էին որք աշակերտեցան ի նմանէ՝ վարդապետական բանիւ . քանզի համբաւ իմաստութեան նորա հռչակեցաւ ընդ ամենայն տեղիս, և գային առ նա յամենայն կողմանց . քանզի ըստ անուան իւրոյ մխիթարէր զամենեւեան . քանզի էր նա մխիթարական որպէս Բառնաբաս¹, և նշանաւոր ի մէջ ժողովրդեան՝ որպէս Անտոն². և բանք նորա արդիւնականք և լի շնորհօք, և ամենայն ոք փափագէր տեսանել զնա և լսել ի նմանէ : Վասն այսպիսի համբաւոյ բազումք որ էին ի կարգի վարդապետ³ ծածկէին զինքեանս, և գային ի կարգի աշակերտաց կալով՝ ուսանէին ի նմանէ, և առնուն վերստին հրաման . և բազումք յաշակերտաց նորա հասին ի պատիւ վարդապետական : Բայց երկուք ոմանք ի նոցանէ՝ որք իմաստնագոյնք էին քան զայլսն՝ որք կարող էին և զայլս օգտեցուցանել . առաջնոյն Թորոս անուն՝ ի սահմանացն Մելիտինոյ Հայոց, հայր նորա հայկական և մայրն ասորի . այր հեզ և խոնարհ, առաքինի և աղքատասէր յոյժ, ասպնջական օտարաց և առատ ի տուրս, որ զժամանակս կենաց իւրոց բարւոքապէս վարեալ և ի ծերութիւն պարարտութեան՝ յաւելաւ առ հարսն իւր, և կայ Թաղեալ ի հռչականուն վանքն Հաղբատ, ի գլուխ վանացն, ի գերեզմանս եպիսկոպոսացն և վարդապետացն, որոյ յիշատակն օրհնութեամբ եղիցի, և աղօթք նորա պարիսպ հաւատացելոց : Եւ երկրորդին՝ Վանական⁴ անուն, այր

1. Առաքեալն, գործակիցն Պօղոսի, ըստ վկայութեան Գործոց Առաքելոց, Գլ. ԺԱ. 24 :

2. Ս. Հայրն Անտոն Անապատական :

3. Կամ ի կարգի վարդապետաց :

4. Որոյ աշակերտ եղաւ պատմիչս Կիրակոս, և յետոյ գրեց անոր վարքն այլ, ինչպէս պիտի տեսնուի և ի կարգի այս մեր գրոցս :

սուրբ և պարկեշտ և յամենայն գործս բարիս յառաջադէմ, ողջախոհ և զգաստ յամենայնի, և վարդապետական բանիւ քան զամենայն որ ի ժամանակն էին գերազանցեալ, ծննդական մտօք և յարմար բանիւք, վասն որոյ բազումք դեգերէին առ նա՝ ուսման աղագաւ, ոչ միայն վարդապետական բանի՝ այլ ամենայն կեանք նորա և շարժումն անգիր օրէնք էին տեսողացն, և զայս ոչ եթէ ականջալուր միայն ասեմ այլ և ականատես. զի բազում ժամանակս կացաք առ նմա ի վարժս կրթութեան, ի սահմանս Տաւուշ բերդոյ, յանապատի անդ՝ զոր ստացաւ իւր բնակութիւն, և աղբիւրաբար արբուցանէր ամենեցուն զբան վարդապետական:

Դ. Վասն վախճանի մեծ վարդապետին Մխիթարայ՝ որ Գոշն կոչի.

Սա երանելիս զոր վերագոյն ասացաք՝ զընթացսն կատարեալ և զհաւատան պահեալ, եհաս ի խորին ծերութիւն. և իբրեւ ետես նա թէ տկարացաւ յամենայն գորութենէ մարմնոյն, և հանդերձեալ է այնուհետեւ յաւելուլ առ հարս իւր, կոչեաց նա զբնակիչս ուխտին վանաց Նոր Գետկայ, որ ընդ նմա ժուժկալեալ էին յամենայն աշխատութիւնս վանից և եկեղեցւոյն. օրհնեաց ըզնոսա և զաշակերտս իւրեանց՝ յանուն Տեառն. և զմի ոմն ի նոցանէ ընտրեալ Մարտիրոս անուն, որ աշակերտեալ էր նմա և ընտանի էր նմա՝ կացոյց զնա առաջնորդ նոցա, մանուկ տիովք բայց կատարեալ իմաստութեամբ, այր քաղցրաձայն յերգըս պաշտաման և առատամիտ յընթերցման, և արագ ի գրութիւն. նմա հրամայեաց իշխել նոցա. և գրեաց կտակ առ մեծ հազարապետն իւանէ՝ եղբայր Զաքարէի, և յանձնեաց ի նա զվանս և զառաջնորդն. և ինքն փոխեցաւ յաստեացս առ Քրիստոս, ալեւորեալ և լի աւուրբք: Եւ վերակացու վանացն Մարտիրոս հանդերձ միաբանօք՝ զե-

դեցկապէս յարմարեաց զպատշաճս թաղման նորա, հոգեկան և մարմնական պիտոյիւք. և տարեալ Հանդուցին ղնա առաջի դրան եկեղեցւոյն փաբրագանի, որ կայ ի վրուխ վանացն՝ յարեմոսից կողմանէ վանացն. և մինչեւ ցայսօր գերեզման նորա սգնէ ցաւագնեւոյն՝ որք հաւաստով ապաւինին յաղօթս նորա. և զհող տեղւոյն հանապազ տանին ի պէտս հիւանդաց՝ մարդոյ և անասնոյ. զի Աստուած ըզփառուորիչս իւր փառաւորէ՝ կենդանութեամբ և մահուամբ:

Ի՛նչպէս եղեւ երբեմն զի պաշտօնեայք նորա գային զրատուիւք բարձեալ գինի ի պէտս վանացն. վրացի ոմն Բաւիլիա անուն՝ եկեալ բռնութեամբ կամէր առնուլ ի նոցանէ ի գինւոյ անտի, զի գործակալ էր նա իւանէի ի վերայ մայրոցն, որ պահէր զտեղի իջեւանի նորա. և պաշտօնեայքն ասէին, Մի՛ նեղեր զմեզ, քանզի Գոշին եմք. զի այսպէս կոչէին զնա մականուամբ, զի հեղգագոյն եկին ալիք նորա: Իսկ թշուառականն հայհոյեաց զնոսա և ըզԳոշն. և իբրեւ եկն յայն տեղի որ յիշէր զանուն նորա անարգանօք, անդէն վաղվաղակի համբացաւ և կապեցաւ լեզու նորա, և թիւրեցան շրթունք նորա. և այսպէս եկաց բազում ամս, մինչեւ հառաչանօք խնդրեաց զթողութիւն, և ամենայն որ տեսանէր զայրն՝ գովէին զծառայն Աստուծոյ:

Եւ եթող նա յարձան և յիշատակ գերեզմանի՝ գիրս իմաստախոհս՝ յօգուտ իմաստասիրաց, համառօտ՝ մարգարէութեանն Երեմիայի՝ գեղեցկադիր կարգօք, և սուղ ինչ կանոնս վասն սպասաւորելոյ մարմնոյ և արեան Տեառն, թէ՛ որպէս պատշաճ իցէ, կամ որպիսի կարգօք. և գիրք մի Ողբ ի վերայ բնութեանս՝ ի դիմաց Ադամայ առ որդիս նորա, և ի դիմաց Եւայի՝ առ դստերս նորա¹. և

1. Այսինքն, համառօտ մեկնութիւն մարգարէութեանն Երեմիայի:

2. Հետաքրքրական զրուած, որ մեզի հասած է:

գիրք մի Յայտարարութիւն ուղղափառ հաշատոյ՝
ընդգէմ ամենայն հերձուածոց, ի խնդրոյ մեծ զօ-
րավարին Զաքարէի և եղբօր իւրոյ. և այլ թռչոյս
խրատականս: Եւ եղեւ վախճան նորա ի վեց հա-
րիւր փաթսուն և երկու թուին (1213):

ՄՂԸ

ՄԻԻԹԱՐ ԳՈՇ ԵՒ ԴԱՏԱՍՏԱՆԱԳԻՐԳ ԻԻՐ¹

Եթէ յումմէ յորդորեալ եկաք ի գրել. ի բա-
զում ժամանակաց հետէ տարակուսեալ յաղագս
սորին լինէի, խոցոտելով ի նախատելն զմեզ² մե-
րոց և օտարաց ազգաց. սակայն փտահիլ ի սոյն
ոչ իշխէի, գիտելով զանձին տկարութիւն. յաղագս
որոյ զվարանսն ի գրուցատրելն մեր՝ լուաւ եղբայրն
Պաշտոս, սիրելի աշակերտն աստուածային գրոց, և
խոստովան եղեւ փափագող այնմիկ լինել: Առաւել
եւս սկսաւ շարժել զմեզ հարկճցուցիչ բանիւք. նա
և ոչ այնու ձեռնամուխ լինել կամեցաք. այլ խոր-
հէի զայլս՝ աղաչել զօրաւորս, որք կարօղ էին զհարկ
վճարել բանին, զի բազումք իսկ էին: Բայց զի
զանընդունելութիւն ազգիս գիտէի պատճառել³,
և այնու ոչ կամեցայ զոք առ այս աղերսել. լռեցի
ապա այնուհետեւ և ես: Եւ զարմացեալ յաղագս
այսորիկ լինէի, թէ զիարդ յառաջնոց հարանցն
մերոց ոչ կարգեցաւ. և զնոյն գիտացեալ պատ-
ճառ, զի և ոչ յառաքելոց Տեառնէ տուաւ. և

1. Ինքնագիր Յիշատակարան հեղինակին, բուն իր
ձեռք գրածէն օրինակուած, որ պահուի մեր քով:

2. Սիրտը խոցոտէին նախատելով, թէ Հայք՝ Օրի-
նաց կամ Դատաստանի գիրք չունին:

3. Այսինքն, ազգայնոց արհամարհելն այս տեսակ
գրուածներն և գրողները:

կամ զի ոչ ոք հրաւիրեաց՝ և անձամբ ոչ ետուն, զարհուրեալք ի սլարսաւադիտաց. և կամ ի հալածանաց և ի խռովութեանց անպարապ պատահեցան, և կամ ընդ տէրութեամբ անկեալ այլոց ազգաց՝ նոցունց վարեցան դատաստանաք: Եւ թէպէտ ամենայն պատահեաց ըստ ժամանակիս, և նոյն պատճառ՝ որպէս յաւուրս հարցն մերոց, ոչ աւանդել զրո՞վ դատաստան՝ բայց ի միոյն, զի և ոչ յառաքելոց անտի տուաւ, բայց սակայն հարկաւոր եղեւ գրել, որպէս վերագոյն ցուցաւ: Եւ սկիզբն առնել այսմ իրողութեան այսպիսի եղեւ:

Հանդիպեցաք առաջի Տեառն Ստեփանոսի՝ շնորհիւ Տեառն Յիսուսի Աղուանից կաթողիկոսի, և նոյն իրի վերստին յիշատակ եղեւ. և նա յորդորեալ փութացոյց զմեզ ասելով, եթէ շնորհ յոյժ ունիմ իրիդ կատարման. առաջի և մեք զմիւս եղաք անկարութիւն, որպէս վերագոյնն. սակայն յերկրորդելն և ի քաջալերելն՝ խորհուրդ իմն ի մեզ եղեւ՝ եթէ արժան է հոգեւոր հրամանի անսալ, զի թէ ի Տեառնէ իցէ՝ բարիոք յանգեալ կատարեսցի իմաստախորհութեամբ, զի թերեւս ի նմանէ լինի առաջատուութիւնս. ապա թէ ոչ՝ պատճառ լիցի կատարելոց ոմանց չարժիլ ի սոյն. զի և ոչ գործ ամենայն և արուեստ՝ ի միոյն սկսողէ կատարեալ աւարտեցաւ ի սկզբանէ, այլ ի բազմաց. զի մասնաւոր գրեալքն ժողովեալ գոյացուցին զարուեստն՝ ըստ ոստայնանկաց: Նա և պատշաճ ինձ վարկայ ընդոստնուլ սովաւ, եթէ յատեան մտանելոց եմ յանկաշառ և յանողոքելի, ըստ որում ձեռամբ իսկ գծեմ զապագայից նշանակ: Եւ արդ, մի ոք պարսաւանս դիցէ ստացելոցս. զի եթէ ախմար ոք իցէ՝ ուսցի, և եթէ ամենակատար իմաստուն՝ զթերին լցցէ. երկաքանչիւրոցն պատրաստ եմք սիրով ընդառաջել:

1. Յիշուած է կաթողիկոսս այս՝ յ'272 Յօդուածի:
 Հայապ. Հտր. Բ.

Նշտնակ չափաւորապէս զօրոքեան առաջիկայ իրողութեանց, հանդերձ աղերասարանոքեամբ առ Տէր Խտեփաննոս Աղուանից կարողիկոս.

Քանզի Հարկաւոր է զկնի այնոցիկ սակաւաք ցուցանել զգօրութիւն առաջիկայ ձեանարկութեանս, զոր և աղաչեմ, ով պատուականդ գլուխ եկեղեցեաց սրբոց տանս Աղուանից, մի՛ վարկպարագի Համարել զՀարկս հոգեւորս զոր եղիր. զի և կանոնական ունի սահման Գիրս զատաստանի, զոր յարմարել յայնոսիկ պարտիմք, զի յայտ լիցի չափ նորին։...

Եւ թէպէտ բնաւորական է ամենեցուն լաւին ցանկալ և անխալ յիւս ամենայն լինել, սակայն ոչ է հնար՝ որ ի լինելութեան և յապականութեան է բնութիւնս, և այդ յոյժ քաջարանից. որչափ և մեղ իցէ՝ որ ամենայն ինչ գործ սխալիւն եղեւ, և գրեթէ յ'ակզբանէ։ Վասն որոյ զամենեան զկնի մեր եկեալսդ՝ զՀարս և զեղբարսդ՝ ի զանազան ժամանակս, աղաչեմ մաղթանօք, զյուլով և զոչ սակաւ սղալանսն ուղղեալիք, պատահեալք ընթերցման տառիս. և զիրաւացի թերին լըջլիք, որպէս վերագոյն ծանուցաւ. զի հասարակ և ի վերջան զհասարակ՝ սղալանացն ունիմ զպատեառ։ Նախ, գրիծս անձին, զոր գներգործութիւն խափանէ զհոգւոյն, և ապա զտխտս մարմնոյս¹։ Եւ զի յայտ անվարժութիւնս համօրէն է սեռի և յատկի. և դարձեալ անպարտապութիւն, զի ընդ ըստեամբք ախտաժեւտիւ զմանկունս ունէի բանի. և զպանդխտութիւն և զանտեղեկութիւն գրչութեան, և զհակառակութիւն՝ ներքնոց և արտաքնոց. ըզգայութեանց տկարութիւն, և զմարտս դիւաց, և

1. Խոնարհաբար ինք զինքն մեղաւոր կամ պակասաւոր ցուցընէ, նա և տկար մարմնով, և ոչ գիտուն, և շատ զբաղուած՝ աշակերտաց վրայ, և այլն։

զպականութիւն գործեաց քծագրութեան, և զաղ-
նատութիւն մատենից¹, յորոց զնիւթս հաւաքել ի
գէպ էր բանից: Ապա եթէ ընտանի ազգիս բա-
րիւք² սխալանացն լինիք պարսաւիչ և ոչ ուղ-
ղիչ, գիտելով գործ Հայկազնեաց զայդոսիկ, միան-
գամայն զչափ անձին, տնմեղադիր ձեզ յայդոսիկ
լինիմք: Ապա եթէ սիրով մերոցս պատահիք բանից,
և խնամիչ կամօք զթերին ընուշիք, ի Տեառնէ
զհատուցումն առջիք բարեաց. և զգանձս բանից
ձերովք երկամբք յեկեղեցիս ամբարեսլիք, յիշա-
տակ բարեաց մնալ ձեզ ի նմա:

Բայց ձեռնարկութիւն մեզ յայսմ իրողութեան
եղեւ ի Թուականիս Հայոց ՈԼԳ, և շրջանին երթա-
լոյ ի բաց՝ ձԱ³, որ կոչի Փոքր. յամս (ան)իշխա-
նութեան Թագաւորութեան մերոյ ի վաղնջուց. ի
ժամանակի մնացելոց սակաւ իշխանացն՝ ի կող-
մանս Խաչենոյ⁴. Ընդ ժամանակս անուանելոյ Հա-
սանա, որդւոյ Վախտանկա, կրօնաւորեցելոյ, և

1. Հին ձեռագրաց աւրուածութիւնն:

2. Այսպէս գրած է, փոխանակ գրելու քարոք:

3. Այսինքն Սարկաւազ վարդապետի կարգադրած
Հինգհարիւրեակ տօմարի շրջանն, որոյ առաջինն Հա-
յոց մեծ Թուականէն սկսելով, (յամի Տեառն 852) լրա-
ցաւ յամի 1083-4, և երկրորդն սկսաւ ի 1084. ուս-
կից մինչեւ Մխ. Գոշի այս գրութեան ժամանակ՝ 101
տարի անցեր էր, այն է 1184: Այս երկրորդ շրջանն՝
Հայոց նոր Թուականի սկիզբն եղաւ. և կոչուեցաւ
Փօքր Թուական. երբ այս այլ լրացաւ, Գ շրջանն
այլ նոր Թուական մի համարեցաւ, և նոր կարգ
դրոդին անուամբ կ'ըսուի Ազարիայի Թուական, սկը-
սեալ ի 1616 տարւոյ, և ի կողմանս Պարսկահայոց
և Հնդկաստանի գործածուէր:

4. Մեծ Հայոց Արցախ կոչուած նահանգն՝ Աղուա-
նից երկրին սահմանակից, երբեմն մերոց երբեմն անոնց
իշխանութեան տակ էր, մեծ մասն կոչուէր Խաչենք.
ԺԲ-Դ զարուց մէջ այն կողմանց տէրէին յիշեալքդ,
որ իրենց նախահարց անուամբք յաջորդաբար Վախ-

որդոյ նորա վախտանգա, ի դղեկին որ անուանեալ կոչի Հաքերք, զլխաւորի այլոց իշխանացն. և կողմանցն Կիւղիկեա մեծի իշխանին Ռոքենի¹. յամի յորում մեռաւ յաղթող թագաւորն Վրաց Գեաւրգե, ի հայրապետութեան Տեառն Գրիգորի Հայոց Մեծաց², և ի դիտապետութեան Տեառն Ստեփաննոսի տանա Աղուանից յաշխարհիս Առանա³, ի նահանգիս որ կոչի մայրաքաղաքին Գանձակայ, յանապատ և յեղբայրանոցս անուանեալ Դասնոյ⁴. սկզբնաւորեալ ի լեռնակողմ մենանտանին կոչելոյ Հռոմաշէն, ընդ հովանեաւ սրբոց եկեղեցեաց կուսաստանայն յիշեցելոց. ձեռնատուութեամբ Հօր Յովսէփայ, և եղբաւր Պապոսի յորդորմամբ յառաջարկութիւնս: Բայց գծագրութիւն յիշատակիս ի նախագրութիւն գրոցս դատաստանի եղեւ, զի կատարած սորա ի ձեռն մեր միանգամ ոչ է, որսլէս ասացեալ է կանխաւ զպատճառն:

Եւ արդ, որքան է կար ի գործ անկանիմք, հիւսել զկնի զիրս դատաստանի. ընդ որս զայս եւս մաղթեմք, եթէ պատահի և հաճոյ ոմանց թուի՝ յօրինակէ աստի փոխել զգիրս դատաստանի, ընդ նմին փոխեալիք և յիշատակս զայսորիկ, յիշատակել սոքօք զմեզ, որով և դուք համաւրէն յիշեալ լիջիք ի Քրիստոս Յիսուս ի Տէր մեր. որում փառք յաւիտեանս ամէն:

տանգ և Հասան կոչուին. վերջի դարերումս այլ և ինչուան մեր ատեն գտուին անոնց սերունդքն, Հասան-Ջալալեան կոչուելով:

1. Կիւղիկիս, որոյ իշխողն էր Ռուբէն Բ, եղբայր՝ Լեւոնի Մեծի:

2. Որ է Գ Գրիգոր՝ Տղայ մականուանեալն:

3. Այսպէս կոչուի շատ հեղ Աղուանից երկիրն հին նահապետի մ'անուամբ, որոյ պայազատքն կոչուին Առանչահիկք ըստ Պարոից, որք և Արանիէ կոչած են այս կողմերս:

4. Դասնոյ անապատ կոչուած անուանի վանք մի:

* Տէր Աստուած վայելել տացէ աստուածասէր և բարեպաշտ իշխանաց իշխանին Վախտանկայ, որդւոյ Հասանայ, ի կամս իւր զԳիրքս դատաստանի, անսխալ ուղղութեամբ վարել զպատուիրան սորին:

* Փառք Փրկչին մերոյ Յիսուսի, ընդ նմին Հօր և Հոգւոյն, որ ետ զդադարումն աստանօր տալ Գրոցս Դատաստանի. զի թէ և յառաջագոյն ասացաք՝ գրելով զսակաւ Յիշատակարանն, եթէ, աւարտումն սորա ոչ է, սակայն այժմ մեք հանգուցանել կամեցաք գրելով ըստ կարի, ոչ խափանել զայլոց որք կամին գրել և յաւելուի: Եւ թէպէտ յամի յորում սկսաք՝ գրեցաք զեդեալ շափս Դատաստանի¹, սակայն յաղագս հալածանաց որ եհաս մեզ, ընտանի և ոչ օտար², յապաղեաց գրել զյիշատակս զայսոսիկ:

ՄԴԹ

ԱՌՈՒՄՆ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ Ի

ՍԱԼԱՀԷՏՏԻՆԷ, ԸՍՏ ՄԻՒԱՅԵԼԻ ԱՍՈՐԻՈՅ

Ի ՈԼԲ Թուին (638=1189) զօրացաւ Սալահատինն, ի յաճախութենէ մեղաց մերոց, և ժողովեաց զամենայն հնազանդեալսն իւր. զԵփրատա-

1. Կարծածէն՝ շուտ հեղինակն Դատաստանագիրքը գրել կամ շինել սկսած տարին՝ կըրցեր է և աւարտել, և ի վերջն յարել այս Յիշատակարանս:

2. Շատ հետաքննական է գիտնալ Մխիթարայ կրած հալածանաց պատճառը. թուի թէ Վրաց և Հայոց կրօնական վէճն ըլլայ, իւանէ աթաբէկին միջամտութեամբ: Զալալեան Սարգիս եպիսկոպոս՝ Աղուանից տեղագրութեան մէջ՝ կ'ըսէ, թէ Խաչապատ ձորոյ վանից մէջ, « Գոռաւ աստ և Պատմութիոն անցից Գոշ » Մխիթարայ » անշուշտ այս մեր խնդրածն էր: Բայց գտնողն ինչ ըրաւ, կամ ո՛ր մնաց գտածն:

ցիսն, և զնեղքին Լիբէացիա¹ և զՊտոռնիա², և զԱրոսացիա³, և զՄիջագետս, և եղեւ բանակ մեծ և ահագին. և արար պատրաստութիւն զինուոց և մեքենայից՝ որոյ ոչ էր թիւ: Եւ խաղաց զնաց ամենայն բազմութեամբ լէգէոնին իւրոյ ի վերայ Թագաւորին Երուսաղէմի, առնուլ զքէն վրիժուց կորանաց իւրոց, զորս կրեաց ի նոցանէ՝ յառաջին ելանելն իւրում յԵգիպտոսէ՝ երեսուն և երկու հազար սպառազինօքն՝ զորս կորոյսն, և տկարացաւ և գանձեաց ի սրտի իւրում զթիւնն տրտմութեանց, մինչեւ եգիտ օր Թափելոյ զնա, և զօրս՝ որում ցանկայր նա. եկն երեք սպանողն մեր Հին շարութիւնն, զոր սերմանեաց սրտմունցն մշակ:

Արդ, գնաց երկրորդն Բորովամ սատանն Սողովմոնին մերոյ՝ Սալահատինն՝ և եհար զբանակն իւր մօտ ի Տապարիա. և գնաց Թագաւորն Երուսաղէմի ի վերայ և նորա: Յիշատակեցաւ մեղքն քրիստոնէից առաջի Տեառն, և քննեցան ի կանոնս արդար իրաւանցն Աստուծոյ, և կշռեցաւ ի կշիռս, և գտաւ պակասեալ. Քանզի կոմսն Տրապօլեայ եղեալ էր յառաջագոյն բանս ընդ անօրէնսն, և ծարաւեցոյց զգօրսն, և տկարացոյց, և մատնեաց ի ձեռս թշնամեացն և ինքն անցաւ գնաց ի կողմն օտարացն: Եւ զօրացան ատելիքն ի վերայ անդամոցն Քրիստոսի, և արկին զնոսա ի սուրն իւրեանց անողորմն: Ո՛հ ահագին ժամուն և նսեմացեալ սլահուն, և կորստեան աւուրն մերում. յորում հօտն դրոշմաւոր⁴ և գաւինքն երկնաւոր՝ գազանաց մասնեցան՝ ընդ երեսս դիակոյտ դաշտին. քանզի ծարաւեալ երիվարքն խնդրէին ջուր՝ դիմելով ի ծովն, և թուլացուցանէին զբազուկս արիա-

1. Ափրիկէի ներքի կողմերը բնակողք:

2. Պէտէվի կոչուած Արաբացիք, Bedouins.

3. Ասորւոց երկրին բնակիչք:

4. Քրիստոսի դրոշմն կամ կնիքն ունեցող ոչխարներն, որ են քրիստոնեայք:

կան քաջացն, և գայլքն զիշատէրք ծարաւեալք ա-
րեան պարարտ զուարակացն՝ խնդրէին զնոսա, և
ռանդնոտ և արեալ ժանեօքն. և ի համառօտ ժամու՝
զաստեղագեղ բանակն ցուցանէին իրրեւ զկոյտս
դերբուկ քարանց, և զգրախտս աստուածատունկ՝
իրրեւ զմայրիս կոտորեալ ի փայտահարաց. և ար-
դարեւ սաստկացաւ կոծ յԵրուսաղէմ, այսինքն
յամենայն եկեղեցիս իբրեւ զկոծ մանկանցն կո-
տորելոց ի դաշտի: Զի կալան զմատաղ թագա-
ւորն¹, և զվառեալ գունպն Յրեբացն զովելեաց².
և սպան ի նոցանէ կատաղին³ Զամբրի երեք հա-
րիւր անձինս և զբրինձն Անտաքայ. և լուացաւ
արեամբ նոցա, և ետ փառս Մահմէտի և աղօ-
թեաց: Եւ առ զՏապարիա, և կոտորեաց զնոսա.
և չոքաւ յԱքայ⁴, և սող զնա եւս. և իշխանքն որ
կային անդ՝ փախեան նաւու ի Սոք⁵: Իսկ Կե-
սարիա⁶ և Նապարէթ և Ճափն⁷ թողին զտեղիս
իւրեանց և փախեան. և դիւրաւ տիրեաց ի վերայ
նոցա որպէս և կամէրն: Եւ ո՞ է կարող ողորալ ըզ-
նախատինսն և զոտնհարութիւն՝ զոր առնէր նա
մեզ, զպէսպէս կատականսն և զթուքն, զմեացորդս
կրիցն Քրիստոսի: Քանզի ոչ գիտեմ ըստ մասանց
զորպիսութիւնս անցիցն զորս գործեցին, և զոր ինչ
խօսեցան, զորս բերեն յինքեանս յոլով մատեանք
ըստ լեզուաց և ազգաց. այլ մեզ թեթեւարա-
նութիւն է ցանկալի, և մանաւանդ ըղձանաղի:

1. Կի կամ Գուրտոն Լիւզինեան, որ յետոյ Կի-
պրոսի թագաւոր եղաւ:

2. Երուսաղէմի ասպետք կամ Զիաւորք կոչուածքն:

3. Իսրայելացւոց անգուլթ թագաւոր մի, որսւն նը-
մանցընէ զՍալահէատին:

4. Saint Jean d'Acree, ըստ Փռանկաց:

5. Այսինքն է Տիւրոս հին և անուանի ծովեղերեայ
քաղաքն:

6. Պաղեստինու Կեոարիայն և ոչ Փոքր Հայոց:

7. Եաֆա, Յոպպէ հին և անուանի նաւահանգիստն:

Աղետիցն մերոց հանգամանք որոշեաց զդասս լաւեացն՝ ըստ ազգաց արուաց և իգաց, հասակաց և արժանաւորութեանց: Վասն զի յետ այսորիկ գնաց ի յԱղայրան¹. և զի մի աշխատ լիցի վասն ամբութեան տեղւոյն, և սակաւ մի հանգիցէ ի սպանութիւն հստից հաւատացելոց, խօսեցաւ կաւղութեամբ, և երգուաւ թողուլ զթագաւոր նոցա ազատս, ուր և կամիցի երթալ հանդերձ նոքօք. և ետուն զքաղաքն ի ձեռն նորա. և առեալ զթագաւորն Երուսաղէմի գնացին ի Տիւրոս, որ է Սուր, անառիկ քաղաք, եթէ Տէր պահեսցէ, և թէ ոչ՝ ընդունայն տքնին շինողքն և զգուշանան պահապանքն:

Եւ Սալահատինն մխեալ յաղթութեամբ իբրեւ զպողոժատ՝ ել խնդութեամբ ի Սուրբն Երուսաղէմ, և աւուրս ինչ պաշարեաց գնա. և զի ոչ գոյր նոցա ուստեք ակնկալութիւն, կամեցան տալ զքաղաքն, և մատնել զանձինս անագորոյն հեթանոսաց. բայց նա անդանօր եցոյց զանձն մեծախորհուրդ. և կտրեաց նոցա գինս տասն դահեկանս ըստ գլուխս, տալ և գնալ ի խաղաղութիւն. և արարին այնպէս. և ելանէին կականեալք յարտասուացն, և իբրեւ զգառինս ի մօրէ զատչէին բառաչելով՝ յաստուածընկալ քաղաքէն, չարժելով յարտասուս և զվիմեղէնս անգամ. և որ մնացին ի տեղն՝ էին քսան հազար արք և կանայք. և ազատեաց ի նոցանէ չորեք հազար անձինս ծերս և պառաւունս, և եօթն հազար տղայք արու և էգ բաշխեաց զօրաց իւրոց, և հինգ հազար երիտասարդս առաքեաց յԵգիպտոս յաղիւսագործութիւն, ի շինութիւն պարսպաց և ապարանից: Ազատածին որդիքն Սիոնի դարձան ի գործ հնոյն Իսրայէլի՝ ի մերոյն Փարաւոնէ. զորս ետ մեզ չարչարիչ՝ անմարմինն փարաւոն², և հինգ հազարս եթող անդէն

1. Ասկաղոն, հին Ս. Գրոց մէջ շատ հեշ յիշուած:

2. Այսինքն՝ սատանայ:

յերուսաղէմ, շինել զպարիսպն յամրութիւն իւրում անձինն սեփականեալ զնա՝:

Թ

ՆՈՅՆ ԲԱՆ ԸՍՏ ՅԻՇԱՏԱԿԱԳՐԻՉ

Յամի վեցհարիւրերորդի քառասներորդի երկրորդի Հայկական տումարի, ի հայրապետութեան Տեառն Գրիգորի կաթողիկոսի Հայոց, և իշխանութեան բարեպաշտ իշխանին Լեւոնի. իսկ ի բռնակալութեան Հաքարացւոց ումեմն Սալահատին կոչեցեալ, ըստ իւրեանց առասպելաբանութեան, որ և տիրեաց Եգիպտացւոց և մինչեւ ի կողմանս արեւելից, և զբազումս յազգայնոց իւրոց արկեալ ընդ իշխանութեամբ իւրով, և զօրացեալ այսու՝ սկսաւ պատերազմել ընդ սուրբ քաղաքն Երուսաղէմ և ընդ զօրս նորա: Զօրս թուլագոյնս գտանէր ի հաւատս՝ զնոսա կարասեաւ և խոստմամբ պատրէր, և որք քաջ սպառազէնքն էին՝ բանիւք ողորանօք հաւանեցուցանէր. և զայլս ի

1. Ժամանակակիցն այս մեծ պատահարիս Ս. Ներսէս Լամբրոնացին՝ իր Պատարագի Մեկնութեան զրոց Յիշատակարանին մէջ համառօտ կ'ըսէ. « Ի թուա-
 » կանիս Ուրին (1187) յափշտակեցաւ սուրբ քաղաքն
 » Երուսաղէմ ի թուրքաց ազգէ. և եկեղեցականքն
 » և իշխանքն՝ որք սպասաւորէին սուրբ տեղեացն՝
 » զերեցան. և համբաւ հասեալ յարեւմուտս, զքնաւ
 » ազգն թաղաւորօք և իշխանօք՝ ըստ հրամանի
 » Հռովմայ հայրապետին՝ շարժեաց զալ յայս աշ-
 » խարհ »:

2. Գրող Յիշատակարանիս է ժամանակակից օրինակող մի Աւետարանի՝ ի Պսղոսական վանս՝ Կիլիկիոյ Կատեն կամ Կայտեն կոչուած գղեկի: Տես Սիսուան. 147. 354:

մեծամեծացն՝ երդմունս հաստատէր նոցա՝ ունել զտէրութիւն աշխարհացն: Եւ այսպիսի խորամանկութեամբ քակեաց զամենեսին ի միմեանց և արար ի միում տան խռովութիւն. և զայս արարեալ ի բազում ամս՝ ոչ կարաց յաղթել նոցա. և ապա օրինակօք խնդրէր պատերազմել ընդ նոսա, զի գիտէր զթուլութիւն և զերկպառակութիւն զօրացն և զյետս կացելոցն ի սուրբ ուխտէն: Եւ պատերազմեալ ընդ նոսա՝ յաղթեաց, զի զօրքն ընդ չորս մասունս բաժանեալ էին. և ձերբակալ արարեալ զթագաւորն և զարս պատերազմողս՝ որ կոչին Փրէրք¹, և զայլ զարսն կոտորեաց. և բռնացեալ առ զսուրբ քաղաքն Երուսաղէմ և զԱսկաղովն, և զամենայն սահմանս աշխարհին, և գայ ի սահմանս Անտիոքու, և քակեալ աւերեաց զաշխարհն և զամուրս նորա:

Եւ անարին այն Բրինձ կոչեցեալ²՝ ոչ կարաց ելանել ընդդէմ նորա. իսկ նորա կատարեալ զկամս իւրոյ շարութեան՝ կամեցաւ մտանել յաշխարհն Կիլիկիոյ, նոյնպէս կարծելով զնոսա անարիս գոլ. քանզի գողայր իրրեւ զաւուծ զօրաւոր, և դառնայր իրրեւ զաղուէս տկար:

Քանզի յառաջ ասացեալ հայրապետն Սուրբ Գրիգորիս, որ ունէր զաթոռ հայրապետութեան Սրբոյն Գրիգորի, որ և շառաւիղ գոյով նորին Լուսաւորչին Հայոց, պահպանեալ ընդ ամրածածուկ աշտին Աստուծոյ՝ յամուր դղեկին կոչեցեալ Ռոմելիսի կոչ, որ և սա բազում նեղութիւնս կըրեալ ի չրջաբնակ այլազանիցն, ընդդէմ կացեալ աղօթիւք և զօրութեամբն Աստուծոյ, և ըստ տուեցելոյ նմա յԱստուծոյ ամենաշնորհ իմաստութեանն, խրատէր և զօրացուցանէր զթագաւորն

1. Առպետքն կամ Զիււորքն (Chevaliers) իրենց մէջ մէկմէկու եղբարք կոչէին, Frères.

2. Պեմսւնդ Գ, որ իր անարի տկար ըլլալուն համար Le Bame կոչուէր:

և զգորս Կիլիկեցւոց, ընդգէմ կալ նորա շարութեանն. որ և ոչ կարաց ձեռն արկանել ի նոսա: Այլ քանզի հայրապետն սուրբ տեսանելով զայսպիսի նեղութիւնս տարակուսանաց, զառումն սրբոյ քաղաքին և զաւերումն սրբոց տաճարացն, և զգերութիւն ժողովրդեանն Աստուծոյ, և զայլանդակ գործ պղծութեան նոցա, զորս ոչ է պարտ ընդ գրով արկանել, զայսոսիկ տեսնալ սրբոյ հայրապետին, վշտացեալ ի հոգի իւր՝ միշտ աղօթից և արտասուաց պարապեալ խնդրէր փրկութիւն սրբոյ քաղաքին և ժողովրդեանն Աստուծոյ: Գրէր և ցուցանէր զամենայն՝ թագաւորացն Յունաց և Հռովմայեցւոց, զի եթէ իցեն ինչ ձեռնհաս՝ եկեացեն յօգնականութիւն քրիստոնէից. և ինքն աղաւթից և սրբութեան պարապեալ: Եւ ապա շարժեալ մի ոմն ի թագաւորացն Հռովմայեցւոց Թրաման¹ կոչեցեալ, զայ մինչեւ ի սահմանս Կիլիկեցւոց: և ոչինչ արիւթիւն ցուցեալ՝ կատարի մահուամբ գետասոյզ եղեալ. և զօրքն ցրուեալ բաժանեցան:

ՅԱ

ՄԻԻԹԱՐ ԱՆԵՑԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱԳԻՐ

Միեւալք Աստուծով ի սկիզբն մատենիս աշխարհավէպ հանդիսարանացս², ոյժ առեալ՝ սատար և նեցուկ զաղօթս սրբոցդ, եւս և զպատճառի բա-

1. Այն է Փրեդերիկոս Ա կայսր Ալեմանաց կամ Գերմանացւոց. ոչ էր անարի իբրեւ զՊեմունդ, և շատ քաջութեամբ եկաւ մինչեւ ի սահմանս Հայոց Ռուբինեանց, այլ անկարծելի ջրախեղդ մահուամբն ցըրուեցան քրիստոնեայք:

2. Պատմագրութեանն Յառաջաբանն է, որոյ մասանց սկզբնագրերն՝ իր անունը կազմեն Միս-իթ-ար:

նիս, անսայթաք հաւատով կառուցուք զչարսա-
ղար¹ մտացս՝ ի յոյսն անկարծելի և ի սէրն ան-
կեղծաւոր, և այնպէս զօրացեալք ի Բանէն՝ որ
բանիւ գոյացոյց զեղեալքս ամենայն, ուղղեսցուք
զմակոյկ բանիս ի վերայ մկանաց անդնդահայեաց
ժովոյս խորութեան, ի ձեռն առեալ զայս մոյթս²
սրտի և դաք³ պարանոցի. որում աւարտն և նա-
ւահանգիստն յանձն է քաջ և անմոլար նաւապետին:

Եւ արդ, ըստ կատարելոցն հրահանգից ի սո-
փեստական յեղանակսն՝ պարտ է յամենայնում
յառաջարկութեանցն նախ քան զամենայն հարկա-
ւորութիւն ցուցանել, թէ յաղագս ոյր է բանս,
յորում և զբովանդակ մերս շահիցն և զհոյս օգ-
տութեանց՝ յայտ ածել և առաջի դնել. և ապա
զի զմիտս ընթերցողաց և լսողացն առաւել յօժա-
րագոյն արասողէ, և ի վարժումն մատենիս փու-
թադոյնս և անյապաղս մղեսցէ:

Եւ արդ, է բանս ոակս բացայայտութեան ան-
ցելոց իրաց, լաւաց և վատաց, արեաց և անա-
րեաց, խաղմից հինից և խաղաղութեանց, պէսպէս
և զանազան զրուցատրութեանց, որ ընդ ներգոյս
սղամանակ⁴ տեղեկութեամբ թեւացեալ յԱզմայ
հետէ մինչեւ ի բնաւին վերջին ամանակս, յաւուրս
Յովհաննիսի թագաւորի⁵. և անտի լայն և տարած
բանիւք ընդարձակեալ մինչ ի ՈԽԲ թուականս:

տեսակ մի բանախաղութիւն, որպէս և լեզուի ոճն
այլ բառախաղ է և իմաստակ:

1. Ուրիշ հեղինակի քով գրուած կայ Շարասղար,
իբրեւ խմբապետ նշանակելով. այս տեղ գուցէ ա-
ւելի յարմար էր ըսել չար-սաղապ, իբրեւ ցնդած
միտք:

2. Հաստ գերան կամ նեցուկ. թուի հաստատու-
թիւն ըսել ուզէ:

3. Անծանօթ է ինձ բառս:

4. Համառօտ, կարճ ի կարճոյ:

5. Բագրատունեաց վերջին Գագիկ թագաւորին հօ-
ւեղբայրն, յառաջին կէս ժԱ դարու:

Իսկ մթերքն շահիցն ի սմա ամբարեւոց, նախ լուսաւորութեան ոգոյ՝ ի զանազան բանս և ի գիտութիւնս, նա և ի բարեացն զլաւն շտեմարանել, և ի վատթարացն զհնարս զգուշանացն հայթայթել, յորմէ և ճողոպրեալ լինին բազում ոգիք ի շար սաղրողաց: Եւ երկրորդ, զկենցաղոյս ուսանել զզանազան քաղաքավարութիւնս. ի թագաւորացն՝ զթագաւորական ընդոստութիւն, յիշխանաց՝ զիշխանական ընթացս, ի զինուորաց՝ զմարզ մրցական հանդիսիցն, նմանապէս և յայլոցն և զայլսն, ընդ հոգեւորին՝ զհոգեւորն, ընդ կենցաղոյս՝ ըզմասնաւորն:

Քանզի յայսպիսի պատմութեանց ուսաք, թէ յարարչէն ստեղծեալն մեք միայն եմք անիշխան՝ ի սեռս կենդանեաց, որ յարարչապատում մատենիս անդ. նա և զբարձրադոյնն տսելի է. քանզի սովաւ ծանեաք զբնութիւն արարածոցս եղական գոյ. յոչէից ածեալ ի գոյութիւն՝ արարչին. ի սմանէ, թէ քաբ թողաք զվայրն վայելչական, և թէ մերկացաք ի փառաց, կողոպտեցաք յանմահութենէն: Սա ուսոյց մեզ թէ բանսարկուն պատառեաց զզարդն մեր ցանկալի, և զխայտառականս մեր տերեւոյն կարօտացոյց: Չամբարտակին սկայից կործանումն, զՆոյի յայտնի պատիւն, թէ արդարք այսպէս պատուով պատուին. զՄեքիսեդեկին, զԱրրահամուն, զՂովտայն և զկնոջն, զերկնատեղաց հրացանութիւնք. զբովանդակ Եգիպտոսին, զՄովսէսին և զանապատին, զերկրին աւետեաց, և զայլսն ամենայն մինչեւ ցՔրիստոս. զամենատենչ լուսոյ զալստեանն առ մարդիկ, և զանպայման ցնծութեան գործս և զբանս և զարդիւնս, որ ինչ յօրէնս և ի մարգարէս և յաւետարանս, պատմութեամբն ուսաք և իմաստնացաք: Եւ եթէ ժամանակագրութիւն ոչ էր՝ առասպելօք և այլանդակ

1. Անճնիշխան պէտք էր ըսել:

2. Սողոմայ վրայ Թափուած կրակն:

գրուցօք և անդէպ հերձուածով լի էր եկեղեցի¹։
Կամ թէ դարդարն ասել, գոյին ոչ իսկ և հետք
հաւատոյ և ճշմարտութեան, եթէ ոչ էին կանոնք
և տիպք պատմութեան, որ տուաւ մեզ ի սրբոց
աւանդօղացն։ զայլուտ Բանին և կամ գործք ա-
ռաքելոցն, կամ այլք ասցին նման, որք ռուսացին
մեզ զվիճարանութիւն ուղղացն ընդ թիւրսն։ Եւ
թէ ոչ ի պատմագրութենէ առնուաք զճանապարհ
առաքինութեան և զգնացս որ ուղիղն է, ամենայն
որ կործանէր անկանէր ի խորխորատո կորստեան,
ոչ որ ծանօթ հաւաստի գրուցաց, և ոչ տեղեկ
կարգաց առաջնորդաց և թագաւորաց։ ոչ գիտու-
թեամբն թէ լաւքն այսու առաքինացան, և ոչ զըղ-
ջումն՝ թէ վասն այսպիսի կենաց վատքն պատժա-
պարտեցան։

Զի թէ որ այսչափ մանրապատում եղեն հնոցն
և նորոյս կարգօք՝ և կրօնք և դործք և բանք, և ցան-
կապատեցաւ այգիս քրիստոսատունկ, դեռ եւս մը-
տանեն սուպկանեն աղուէք ժանտապօրծք և խառ-
նափնթորեն զոճ ճշմարտութեան, զի՞նչ ինչ արդեօք
էր ի չարեաց՝ որ ոչ գործէր ի մէջ տգիտաց և ան-
ծանօթից գիտութեան։ Արդ, որպէս յայտնի է
գիտնոց յոյժ օգտութիւն սորա, ձեռն ի գործ ա-
րասցուք յուսով տալ զանձինս յաշխատութիւն հո-
գեւոր, ապաւինելով ի սուրբ շնորհս Հոգւոյն։

Արդ, ե՞ պատուական հայր Գրիգորիէ³, գրեթէ
զհարիւր և զքառասուն ամաց⁴ մեծամեծ գործս՝

1. Թէ որ ստոյգ ժամանակագրութեամբ պատմու-
թիւն չըլլար՝ եկեղեցական զիպուածոց այլ ստուգու-
թիւն չէր ըլլար։

2. Բոլոր գրածին միտքն այս է, թէ շատ հարկա-
ւոր է պատմութիւն՝ անցեալները գիտնալու համար։
և եթէ այսչափ գրուածներէ վերջ այլ՝ դեռ սուտ բա-
նոր կ'ըսուին, եթէ գրուածք չըլլային՝ ո՞րչափ տեղի
ստութիւն և տգիտութիւն կ'ըլլար։

3. Շիրակայ Հաբեճոց վանից առաջնորդն էր։

4. Յովհաննես Թագաւորութեան վերջէն կամ մա-

խնդրէ քո պատուաւորութիւնդ, ի ժամանակաց անտի Յովհաննիսի յետին և վերջնոյն Բագրատունեաց՝ մինչեւ ի ներկայս յայս՝ յորում եմքս գեռ եւս. իսկ ի վերայ այսոցիկ էր խնդիրն՝ ի զրի աստ նախ սկսանել զառաջին գերեալն յԵրուսաղէմէ¹, յոստոց և յարմատոց Դաւթի մարգարէի, զոր գերեալ Նարուզուդոնոսոր, և խնդրեալ Հրաչեայ պարգեւ զՇամբաթ՝ յարքայէ։ Արդ, հիմն բանիս պարտ է անդր ի վեր ընթանալ, և անտի կարգաւ աստ առ մեզ կացուցանել. և այս ի յուլիս արտաբերի և կազմէ աշխատութիւն, ընդ որ յոյժ համառօտիւ կամիմք անցանել, տալով միայն պատճառ իմաստութեան քո։

Եւ արդ, գումարեցի զայսոսիկ գումարումն յերիս պրակս. զի խոստովանութիւն մեր և հաւատ՝ է ի Սուրբ Երորդութիւն, որպէս Պօղոս ասէ, «Չամենայն զոր ինչ առնէք՝ յանուն տեառն և Աստուծոյ արասիք»։ Ա. Պրակն սկսանի ի Պարոյրայ Հայկազնոյ առաջին թագաւորէ Հայոց՝ մինչեւ ցՅովհաննէս վերջին. իսկ Բն ի Յովհաննիսէ մինչ ի քահանայանալն Տեառն Բարսղի². և Գն մինչեւ ի գերեւն զԵրուսաղէմ³ և յելս ազգաց Յրաւնդաց։ Յայս երիս Հատուածս բազմատարազ ճառիւք՝ ոչ գանդաղեցից զրել, քաղելով ի սրբոց և ի պիտանեաց պատմութեանց. զի և աղքատք և մուրացիք սովոր են ի վաճառաց և ի դրացեաց առնուլ փոխ

հուանէն մինչեւ ի ԲԽԲ թուական պատմութեանն, (եթէ ստոյգ է այդ թուականդ) կ'ըլլայ 130 տարի իսկ եթէ Ուր 140 տարի։

1. Բագրատունեաց ցեղին պատմութիւնը գրել նշանակէ, որոց նախահայրն Շամբաթ գերի եղած էր Նարուզուդոնոսորի, որոյ օգնականն Հրաչէ թագաւոր Հայոց՝ խնդրեց և առաւ տարաւ զնա ի Հայոս։

2. Եղիսկոպոս Անւայ, որ և ուզեց ըլլալ կաթողիկոս։

3. Սալահէտափնի համար է ըսածն։

և կերակրել զեկեալ հիւրս մեծատունս, թէպէտ և այնպէս ոչ իցեն զի հանցեն ի համբարաց և ի գանձուց զնորն և զհին. և որ բարեմիտ բազմեալք իցեն՝ զսակաւն լուրջ երեսօք գոհութեամբ ընդունին, պայծառացուցանեն զամօթալի դէմս մուրդին, և առնուն վարձս ի Տեառնէ:

ՅԲ

ԳՐԻԳՈՐ Ե ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ, ՔԱՐԱՎԷԺ

(ՏԱՐԵԳԻՐՔ ԿԻՆԻԿԵՑԻՈՑ)

Ի սոյն ամի (1193) փոխեցաւ առ Քրիստոս՝ կաթողիկոսն Տէր Գրիգորիս (Դ) ի վելտասան օրն մայիս ամսոյ, Հայոց յաշխարհն Կիլիկեցւոց, և թաղեցաւ ի Թրազարկն¹. և նստաւ յաթոռն իւր որդի քեռն իւրոյ Տէր Գրիգորիս, որ կոչի Վահրամ, տղայ տիսք... Յորժամ եղեւ կաթողիկոս՝ ոչ տանէր զառաջին հնազանդութիւնն՝ ամենեցուն, որպէս յորժամ ընդ դաստիարակաւ էր. այլ ինքնիշխանութեամբ տանէր զհայրապետութիւնն, որպէս տեսեալն էր ի քեռին իւր: Յայնժամ մախացեալ ընդ նա աւագագոյն մարդիկն՝ առաքեն առ Լեւոն և ասեն. Ոչ ունի սա իմաստութիւն՝ վարել զհայրապետութիւնն, որպէս արժան է: Եւ յօղեցին որպէս կամեցան զնմանէ². և զայս արարին միանգամ և երկիցս և երիցս, մինչեւ շարժեցին զԼեւոն ի կամս իւրեանց: Եւ առաքեաց ի բերդն Հոռոմկլայն³ զարքեպիսկոպոսն՝ զՏէր Յոհաննէս⁴, առ-

1. Այս Տարեգրոց հեղինակն միշտ Թ տառիւ գրէ այս վանաց անունը, զոր այլք գրեն ԴԷ Դրազարկ:
2. Ուղածնուն պէտ զրդարտեցին զկաթողիկոսն:
3. Այս տեղն Հառաւմկլայն գրուած էր յօրինակին:
4. Այն առեն Սոյս արքեպիսկոպոս էր, յետոյ կաթողիկոս եղաւ:

նել ըստ իմաստութեան իւրում. և նա գնացեալ անդ և մտեալ առ կաթողիկոսն՝ պատուով և մեծարեալ որպէս զհիւր և զազգային. իսկ նա ձեռնտուութեամբ սպասաւորաց նորա, մինչդեռ էին նստեալ ի սեղանն ի ժամ ճաշոյն, ետ փակել ըզդրունա բերդին. և տարածեցաւ աղմուկն: Եւ հայրապետն զարհուրեցաւ, և ասէ ցՏէր Յովաննէս. Ձիւն է այս զոր լսեմս. և նա ասէ. Բռնած ես: Եւ կալեալ զնա եղին արգելանի, և ամրացուցին պահապանօք: Եւ իրրեւ տարածեցաւ համբաւն յարտաքին բերդն և ի ներքին շէնն, հասին ամենեքեան զինուք ի վերայ կլային, առ ի յօգնութիւն հայրապետին իւրեանց. և զաւուրս երիս պատերազմեցան նետիւ, և ոչ ինչ կարացին առնել. և ապա խաղաղացան: Եւ առեալ Տէր Յովաննէս զդատապարտեալ հայրապետն՝ երբ առ Լեւոն. և եղին զնա ի պահեստի՝ ի բերդն Կոպիտարա, ժամանակս ինչ կալ անդ: Իսկ բնակիչք Հոռոմկլային աղէկիզեաք ընդ անիրաւ դատապարտութիւն հայրապետին իւրեանց, առաքեն առ նա ծածկաբար, զի հնարեսցէ զելն իւր ի բերդէն, և մատուցեն նմա երիվարս, և տարեալ արասցեն զնա տէր բերդին իւրոյ: Որոյ անկեալ ի բանս նոցա մանկաբար, և առեալ կտաւ՝ կախեցաւ ի գիշերի՝ իջանել ի բերդէն. և կտաւուն անկն՝ բեկեալ պատաղեցաւ, և անկաւ ի խոնարհ, բարձաւ մեռեալ: Եւ առեալ տարան ի Թրազարկն, և անդ Թաղեցին զնա, մերձ առ դամբարան քեռոյն² իւրոյ: Եւ էր Թուականն Հայոց ՈԽԳ:

1. Հիւսուածքն. արմատ անկանել բայի, հիւսելու նշանակութեամբ:

2. Յօրինակին՝ քեռն զրուած էր:

**ՀԵԹՄԵԱՆՔ ԿԱՄ ԼԱՄԱՐՈՒՆԱՑԻՔ,
ՑՈՐՈՑ Ս. ՆԵՐՍԷՍ ՍԱՂՄՈՍԱՄԵԿԵՒԶ**

(ՍԱՄՈՒԷԼ ՍԿԵՒՈՒՑԻ¹⁾)

Ընդ նուազել թագաւորութեան և իշխանութեան
Հայոց, յորժամ յափշտակեցաւ յիսմայելացոցն
մայրաքաղաքն Անի², և տարագրեցան թագաւորքն
մեր ի գաւառս և յիշխանութիւնս արքայիցն Յու-
նաց, այր ոմն յիշխանացն Հայոց Ապիսարիս ա-
նուն՝ որ էր ի տանէն Վասպուրականի³, իբրեւ
զմտերիմ և զխոհեմ և զարբ ի գործ պատերազմի՝
առաքեցաւ յինքնակալէն Արշակ⁴ ի գաւառս Կի-
լիկեցոց՝ իշխել մայրաքաղաքին Տարսոնի և Մա-
մեստիոյ. որ և եկեալ տիրէր սոցա Հայրենի կար-
գօք, և մնայր ի հաւատարմութիւնն Յունաց: Եւ
չինեալ տաճարք աղօթից ի լեռնային և ի դաշ-
տային գաւառս, որ և բազումք կան ի մէջ Յու-
նաց՝ հայասեռ ազգիս պաշտամամբք: Սա եգիտ ի
ստորոտ լերինն Տաւրոսի և ի զլուխ քաղաքին
Տարսոնի երկու անմատոյց դղեակս, միոյն անուն
Լամբրոն միւսոյն Պապեռաւն⁵. որք և ունէին շուրջ

1. Գրողս թէ և զինքն աշակերտ ցուցընէ Ներսեսի՝
բայց վկայէ որ անկէ այլ աւելի տարւօք էր. շատ
լաւ ճանչցեր էր անոր դերազանց հանճարն ի ման-
կութենէն, և զարմանալով անոր ըրածներուն և գրած
ներսուն, հասակին տարիներն այլ նշանակէ խնամով,
որ չբլայ թէ պապայից անծանօթ մնան այնպիսի
անձն և գործքն, ինչպէս քանի մի հին հեղինակաց:

2. Տես զՅօղուածս 239 և 281:

3. Արծրունեաց ցեղէն:

4. Ալեքս Կոմնենոս Ա. յամս 1081-1118:

5. Այդ երկու դղեկաց այլ երկար տեղեկութիւնք
տրուած են ի Սիսուան գիրս:

զինքեամբք զիւրս և աւանս. զՊապեոսն՝ իւր սեփականեաց զանձուց շտեմարան, և շինեալ եկեղեցի մեծ՝ դամբարան հանգստեան սահմանեաց իւր և իւրոցն. և զԼամբրուն ետ ի մտերիմ և ի սիրեցեալ իշխանն որ եկեալ էր ընդ իւր յաշխարհէն Հայոց¹, անուն Օշին. և աւանդեաց ի նա զմասն մեծի և զլիաւորի Առաքելոյն Պետրոսի, զոր ունէին Հայք, ըստ նախագրեալ պատմութեանն². և հրամայեաց հպատակութեամբ սպասաւորել յայսմ գղեկի՝ սրբոյ Առաքելոյն, և իւր սեփական ունել զբերդս և զգաւառս:

Որ եկեալ ազգատոհմաւ իւրով և գտեալ զանառիկս ամայացեալ³ շինէր ըստ կարի. և պատրաստեաց նախ ի ծայր բերդիս հանգստարան սուրբ և զլիաւոր Առաքելոյն նշխարաց: Իսկ Ազլխարպայ վախճանեալ եղաւ ի Պապեոսն. և տիրեաց Տարսոնի մի յիշխանաց իւրոց՝ փեսայ Օշինն. յորոյ աւուրս յարձակեցաւ ազգն Իսմայելացւոց ի վերայ գաւառին Կիրիկիոյ, ի հինգ հարիւր թուականին Հայոց (1052), և զամենայն դաշտային գաւառսն աւերեաց, էառ և զՏարսոն և սրով ճարակեաց զքրիստոնեայն: Իսկ Օշին մնացեալ յանմատչելի ամուրս՝ անփորձ, և մտերմացեալ Յունաց արքային՝ առնոյր ի նմանէ անուն պատուոյ և տուրս զանձուց առատապէս: Յետ սորս վախճանին տիրեաց որդի իւր Հերոսմ⁴ հայրենի աթոռոյս, և պատուեցաւ ի Յունաց արքայէն Ալեքսէ

1. Մեծ Հայոց ամենէն արեւելեան հիւսիսային սահմաններէն:

2. Ուրիշէ պատմուած պիտի ըլլայ. այս նշխարքն չէ Մատն Պետրոսի պատմեալն յ'234 Յօդուածի, այլ թուի Լուսաւորչի և Տրդատայ ատենէն բերուած:

3. Այսինքն, այդ ամուր բերդերն՝ աւերուած երեսն ձգուած գտեր է և նորոգեր է:

4. Հաւանորէն Օշնի հայրն այլ Հեթում կոչուէր, յորմէ բոլոր ցեղն Հեթմեանք:

Սերաստաւ անուամբ. յորոյ ժամանակն եկն Փռ-
ւանգն և էառ զսուրբ քաղաքն Երուսաղէմ, և զԱն-
տիոք և զԿիլիկիացոց քաղաքս, ի ԾԻԷ (517=1098)
թուականին: Եւ յետ ժամանակաց անձուկ բազում
ներութեան կրեաց ի նոցանէ սերաստաւսն Հե-
թում՝ վասն հայրենի բերդին. և զերծեալ յամե-
նայնէ օգնութեամբն Աստուծոյ և սրբոյ Առաքե-
լոյն Պետրոսի, փարթամացաւ և մեծացաւ օգնու-
թեամբ թագաւորին Յունաց Յոհաննու¹: Եւ զի
ունէր որդիս վայելուչս և դատերս՝ որք կատարե-
ցան հասակաւ առաջի իւր, ամուսնացոյց զոմանս
ի նոցանէ: և զաւագ որդին իւր որոյ անունն Օշին՝
եթող ընդ իւր մնալ առանց ամուսնութեան. իսկ
Սմբատայ որ յետ նորա՝ ետ զՊապեոսն, և միոյ ի
դատերացն փեսայացոյց զեղբայր կաթողիկոսին Հա-
յոց Գրիգորի՝ զՎասիլ, որք էին թոռունք Գրիգորի
մագիստրոսի Բջնեցոյ: Իսկ յետ վախճանին Հեթ-
մոյ պայազատեաց զհայրենի աթոռն՝ հարազատ
որդին նորա Օշին, և պատուեցաւ յարքայէն Մա-
նուէլէ սերաստոս անուամբ. և փարթամացաւ բա-
զում զանձիւք: Յորոյ ժամանակս դարձեալ սիրեաց
Յունաց արքայն Տարսոնի և այլ քաղաքաց Կիլի-
կիոյ²: Սմա հարսնացոյց փեսայն իւր Վասիլ ըզ-
դուստր եղբոր իւրոյ Զօրավար անուն՝ զանխլարար
ի կաթողիկոսէն յեղբօրէն իւր, վասն խղճին որ
կայր վասն խնամութեանն³. և լեալ սմա կին ժրա-

1. Կիւ ժանն, յամս 1118-1143:

2. Ա Լեւոն և Բ Թորոս Պարսնայց ժամանակ:

3. Վասիլ եղբայր Շնորհաւույն՝ կին առեր էր ՂՄա-
րեմիկ դուստր Հեթմոյ որդւոյ Օշնի. առոր համանուն
որդւոյն՝ Օշնի՝ որդին Հեթում՝ կին առաւ զՇահան-
դաշատ՝ դուստր Շահան Զօրավարի եղբօր Վասիլ
և Ն. Շնորհաւույ. սրով այս Բ Օշին առած է իր քեռ-
ւոյն դուստրը. այս է մերձաւոր խնամութիւնն, զոր
հայր հարսինն Զօրավար՝ և փեսայն Հեթում՝ խղճա-
հարեւով՝ առանց յայտնելու կաթողիկոսին (Գրիգորի՝

գլուխ և պսակ առն իւրոյ, իբրեւ զայդի վայելուչ զնորատունկս զաւակաց ծաղկեցուցանէր շուրջ ըզհայրենի սեղանովն, և մնային յօրհնութիւն Աստուծոյ: Յորոց ծնաւ յետ անդրանիկ դստերն՝ որդի՝ Հեթում անուանեալ ի Բթուականին (600=1151). և երկրորդ՝ Հայրս մեր (Ներսէս) վասն որոյ բանս է:

Որոյ ի ստեղծիաց հասակն պատահեաց ախտ ցաւոց. բերաւ ի հաւատարիմ ծնողացն և ընծայեցաւ ամենօրհնեալ և միշտ փառաւորեալ Աստուածածնին՝ ի տաճար անուան իւրոյ որ ի վանքս Սկնռայ¹, առննթեր բերդին: Եւ սկսեալ ի դեռարոյս հասակէն յուսումն դպրութեան, ըստ յօժարութեան ծնողացն ընդ այլ եղբարս. մանաւանդ ի քաջահաւատ մօրէն իւրմէ դաստիարակեալ յամենայն երկիւղ: Իսկ բարեպաշտ իշխանն Օշին բերեալ ուստերս հինգ և դստերս երեք, և համբերեալ պէսպէս փորձանաց վասն առ Յունաց արքայն հաւատարմութեան², լի աւուրբք ի ժերութեան հասակն՝ յաթոռ

եղբօր Շնորհալուոյ), պսակը կատարել տուին: Այսպիսի պսակէ մի ընծայեցաւ մեր եկեղեցւոյ և ազգի գերագոյն պսակաց մին, Ներսէս Լամբրոնացի, և իր հարազատքն, նշանաւորք հանճարով և բարեպաշտութեամբ, որպիսի էին և քուերքն և անդրանիկ եղբայրն Հեթում-Հեղի: Տես յետոյ և զՅօգուածն 304:

1. Այս մեծ վանաց ստորագրութիւնն այլ գտուի ի Սիսուան, նոյնպէս և Կոստանդին կաթողիկոսի շինած և հօն դրած Սրբոց նշխարաց Պահարանին ստորագրութիւնն, որ և հրատարակուի այս գրոցս մէջ:

2. Գլխաւոր փորձանք բերողքն էին Ռուբինեանք, զորոնք կայսերքն Յունաց համարէին իրենց երկրին (Կիլիկիոյ) յափշտակող. Հեթմեանք այլ հաւատարիմ հպատակ ըլլալով կայսերաց՝ Ռուբինեանք նեղէին զանոնք և Զանային տիրել Լամբրոննի: Զառոնք հաշտեցընելու համար հարկ եղաւ Շնորհալուոյ գալ միջնորդելն, և խնամութեամբ կապելն. թէպէտ յետոյ այս այլ բաւական չեղաւ Բ Ռուբենի և իր եղբօր Մեծին Լեւոնի, որ Լամբրոննի և բովանդակ Կիլիկիոյ տիրելով՝ միապետեց, և ամենքն լուեցին և հաւանեցան:

իւր և ի մէջ եղբարց և զաւակաց՝ օրհնութեամբ փոխեցաւ առ Քրիստոս, և եցոյց անդրանիկ որդւոյն Հեթմոյ՝ զաւերութիւն հայրենի աթոռոյն. իսկ նուիրելոյ որդւոյն որ Աստուծոյ՝ կալ ի զլուսն առ յինքննէ շինեալ եկեղեցւոյ սրբոյ վանիցս: Եւ տուեալ Աստուծոյ շնորհ անդրանկին՝¹ խոհեմութեան և իմաստութեան՝ զնաց առ արքայն Յունաց Մանուէլ, և փարթամ արօք էառ զհայրենի պատիւ սերաստաւսութեան:

Իսկ այս որ ի կրօնաւորականն էր վիճակ՝ յետ դաստիարակելոյ մանկական ուսմամբք, ի վեշտասան ամ ընթացից հասակին ամառ յերկիւղազարդ մօրէն իւրմէ առ կաթողիկոսն Սուրբն Ներսէս, որ յաջորդեալ էր զաթոռ եղբօրն՝ Գրիգորի, ամենայն իմաստութեամբ և գիտութեամբ զարդարեալ. և սա ըստ հաւատով հայցուածոց դատեր եղբօրն իւրոյ՝² զմանուկն ամեալ առաջի ձեռնադրեաց քահանայ ի կրօնաւորական ձեւ, և կոչեաց յանունն իւր Ներսէս. զոր թողեալ մօրն առ ոտս նորին ի վարժումն՝ զնաց յերկրպագութիւն սուրբ տեղեացն Երուսաղէմի: Այլ Ներսէս կացեալ ի հայրապետական աթոռն փսքր մի աւուրս՝ ի շնորհէ ձեռնադրութեան զօրացեալ հոգւով՝ տենչայր յանդադրեալ միայնութեան և ընթերցման. և սուրբ հայրապետն ուրախացեալ ընդ յառաջադիմութիւն մտնականն՝ առաքեաց զնա ի վանորայս Սեան լերին. յորս շրջելով զօրծնական նիազութեամբն³ և տեսողականին կրթութեամբ յառաջէր, և նկրտէր հասանել ի լրումն առաքինութեան ի սէրն Քրիստոսի: Եւ յետ ամաց դարձեալ ի հայրենի աթոռոյն և

1. Որ է Սեբաստիոն Հեթում, յետոյ կրօնաւորեալ և Հեղի անուանեալ:

2. Որ է մայրն Ներսէսի՝ Շահանդուխտ. տես նախ ընթաց երեսի 77 ժանութիւնը:

3. Թերեւոյ աշխատութեամբ աղքատօրէն ապրելով՝ իմանալու է:

փափագանաք ի ծնողէն և յեղբարցն, ոչ հաւանեցաւ կալ ի գլուխ ուխտին՝ որ աւանդեալ էր նմա՝ ի հօրէն իւր. այլ ի մէջ լերինս յամայացեալ տեղիս, ընդ հոգեւոր դաստիարակին իւրում Յռ. հաճեա՝ ելեալ մնայր ի միայնութեան. և քաղցր էր նմա այն՝ քան զամենայն հեշտութիւն. և կոչէր անապատն իւր բնակութեան՝ Սատառածածիւն Սաղթաթի, ի հոսանս գետոյն Ժեռակրայ՝, և մերձ նմին տաճար Սրբոյն Գեորգայ. յորում յանձուկ սենեկի՝ ի գիշերի և ի տունջեան անհանգիստ յընթերցումն, և միայն կատարէր զգործ սուրբ պատարագին պաշտաման:

Իսկ ի ՈՒԲ Թուին (622=1173) փոխեալ առ Քրիստոս Հայրապետն Ս. Ներսէս և յաջորդեալ յաթոռն սուրբ՝ նորին եղբօր որդին Գրիգորիոս՝ մականունն կոչեալն Տղայ, որ և քուերորդի հօր սորա, ձգէ յինքն զմանուկս Ներսէս հրամանաւ գրոյ. և սա վասն առ նա անանջրպետ սիրոյ, և վասն թերի ունելոյ զվարժումն գրոց՝ փութացաւ առ հայրազանն իւր Հայրապետն սուրբ. և նորին խնամաքն ի ձեռն վարժապետաց սրբոց քննեալ տեղեկացաւ հին և նոր կտակարանաց իմաստից: Զոր՝ քսան և երից ամաց ձեռնադրեաց Հայրապետն՝ եպիսկոպոս Տաթսոնի նոյն և Լամբրունին և շրջաբնակ գաւառացս, և առաքեաց առ իւրս պատուով: Իսկ սորա եկեալ խուճափէր ի հովութեան ըզբաղմանց, և ի տենչանս ընթերցման գրոց նկրտէր. և զի ոչ կարէր ըստ տուփման իւրոյ ունել զանգրաղութիւն, փախստական լինէր այսօր անգր ի հեռաւոր տեղիս: Եւ զի վարժեալ էր ի մանկութեանն ջանիւ մօր իւրոյ զհելլենական գիրն՝ տենչմամբ որ առ նոսին իմաստութեամբն, եմուտ ի կղզին Կի-

1. Այսինքն, Սկեւռայ վանաց առաջնորդութիւնն, զոր յանձնեւ էր իրեն հայրն՝ Օշին:

2. Թէ վանքն Սաղթաթ և թէ գետն Ժեռակրի շատ ծանօթ չեն. տես ի Սիսուան:

պրոս աղքատապէս, մնալ անդ ի կատարեալ ուսումն նոցին հռետորութեան: Սակայն ոչ ետ թոյլ բաղձանք մօրն և սէր եղբարցն. յորժամ լուան՝ ածին վերստին անտի բռնութեամբ: Եւ ծանուցեալ թէ ոչ կարէ հեռանալ, ել դարձեալ յառաջին իւր անապատն՝ կոչեցեալ Սաղրու, յորում զանձուկն ունէր սենեակ, և զդաստիարակ հոգեւոր հայր իւր Յոհաննէս, բնակեալ ի տեղւոյն, և անդ հաւաքեալ զամենայն աստուածային գիրս, արգելեալ ի տեղւոյն ամաց ժամանակ, և կեայր ընդ մարմնոյ և բանիւ Աստուծոյ, որ քաղցր է ի քիմս ծասկողացն՝ քան զմեղր բերանոյ. պաշտէր ի տէրունական աւուրս զգոհութիւն սրբոյ պատարագին խորհրդոյ, և յայլ աւուրս մնայր յառանձնակա՛ն սենեակն յընթերցում և ի գրութեան, և յաղօթս զբաղեալ: Իսկ հոգեւոր հայրն իւր և դաստիարակն Յոհաննէս՝ ի նստելն երբեմն երբեմն առ նմա՝ քննէր զմիտս Սաղմոսացն, և ի լուծանելն՝ աղաչէր զրել զնոյն և թողուլ ի պէտս գկնի եկելոցն: Յայնժամ ըստ կամացն Աստուծոյ և ըստ հնազանդութեան խորհողին՝ սկիզբն արարեալ զրել զքննութիւն երգոց Սաղմոսին, ի չրջանս աւուրց ամաց իւրոց քսան և վեց թուոյ և թուականիս վեց հարիւր քսան և եօթանց (1178), և կատարեալ ի քսան և ինն ամն¹:

Յետ այսր փութացաւ ի լեւոն որ առ ընթերմեծին Անտիոքու, ի վանօրեայսն՝ որ ի Լատինացւոցն և ի Հելլենացւոցն պայծառանային անդ աստուածահանոյ կարգօք և կրօնիւք, և բնակեալ անդ աւուրս ինչ՝ թարգմանէր զՄեկնութիւն Յայտնու-

1. Երեք տարուան մէջ՝ իր տարիքին 26-9ին, Ն. Լամբրուսնացին քննէր, մեկնէր զրել է բոլոր Սաղմոսաց գիրքն՝ երկար և լուսաւոր բացատրութեամբ: որ մեծ գիրք մի եղած է և մեծագոյն գործ, մանաւանդ հեղինակին դեռ երիտասարդ հասակն այլ նկատելով:

թեան Յոհաննու¹։ Եւ բռնադատեալ դարձեալ ի սիրոյ Հայրապետին սրբոյ Գրիգորի՝ որ կոչէր հրամայական սաստիւ, գնաց առաջի նորա. ողորմանք և աշարկութեամբ հաւանեցուցանէր կալ ի զլուս ժողովոյն² որ հաւատացաւ նմին ձեռնագրութեան։ Եւ այսպէս զսլացումն մտաց³ ընդ իւրեւ նուաճեալ հոգեւոր հօրն, առաքեաց զսա ի նուաւս գձձութենէն յաթոռ իւր պատուով։

Ի նոյն ժամանակի և եղբայր իւր մեծապատիւ սեբաստօս Հեթում, ամենապատիւ վայելչութեամբ շինեալ էր զտաճար աղսթից ի սուրբ ուխտս, և նկարագրութեամբ պատկերաց զարդարեալ. ընկալեալ զելեալ յանապատէ փեսայս գեղեցկացեալ աստուածային հանճարովն՝ որպէս լուսին, և պայծառացեալ գիտութեամբն որպէս զարեգակն և հիացուցանող վարուք, կացուցին յալմէ սորա զդշխոյ սուրբ տաճարիս զարդարեալ և պաճուճեալ⁴. և բազմեալ ի քահանայական տիտոն, և ի տօնի իսկուհւոյն ետ զխաղաղութիւն՝ ժողովոյս. և յարուցեալ կատարեաց զսքանչելի խորհուրդ սրբոյ պատարագի, յիշատակ փրկագործութեան Քրիստոսի և քահալթիւն ժողովրդեանս. որոյ հաղորդեալ տե-

1. Տես յետոյ Լամբրուէնացւոյն այս և ուրիշ գրոց Յիշատակներն ի յաջորդ 306 Յոգուածի։

2. Ժողովրդեան կամ թեմին հագն։

3. Ներսիսի արդարեւ բարձրասլաց միտքն փափագէր սումանց և աստուածային մտածմանց՝ յառանձնութեան, բայց կաթողիկոսին հրամանաւ և վախով՝ հարկ եղաւ զոպել իր մտաց և հոգւոյ բարձր սլացքը, և իջնել հագալ իրեն յանձնուած ժողովուրդը։

4. Երգերգացին ըսածը (Պ. 6. 2, 9) յիշեցընէ, շատ յարժարապէս. «Ո՛վ է սա որ ելեալ զայ յանապառաշ... գեղեցիկ որպէս զլուսին, ընտիր որպէս զարեգակն». և համարի զՆերսէս փեսայ՝ եկեալ առ հարօն իւր՝ առ սուրբ եկեղեցին Սկեւռայ, որ և բաղմելով յաթոռն քահանայապետական՝ տայ ժողովրդեան զողջոյն թաղաղութեան (ի տօնի Վերափոխման)։

սուրբեամբ և հաշակմամբ, ուրախութեամբ մեծաւ մատուցաք փառս Աստուծոյ: Եւ յայնմ հետէ բուռն հարեալ ի վշտակցութիւն ժողովոյս՝ բարեկարգութեամբ տնօրինէր ի հօրէն իւրմէ աւանդեալ սուրբ ուխտիս. իջեալ օր ըստ սրէ ի ժողով քաղաքին Տարսոնի՝ մխիթարէր զնոսին վարդապետական բանիւ, և հանգուցանէր յինքն զամենայն տեսողս և զլսողս, ոչ միայն զոր ի Հայոց ժողովս, այլ և զՓռանդաց ազգ, եւս Յունաց, իւրաքանչիւր ազգացն կարգաց և կրօնից տեղեակ գործով, և յընտրողութիւնն հաւանեցուցանող կամ հաւանեալ:

Իսկ յետ ամաց ինչ անցելոց զօրանայր արեան հարազատ սոցա Ռաշէն¹, և յինքն նուաճէր յեւ մահուան Մանուէլի արքայի զՄամիստա և զՏարսոն, և ագահութեամբ որպէս զԱքայար զայդին Նարովթայ՝ բռնադատէր զայս աստուածաաւոր ամրոցս ի սոցանէ, յորում մնացեալ զամ մի ողջ յարգելանի և կրեալ զնոցա թշնամութիւնն, դարձեալ այցելութիւն առնէր Աստուած և ուղղէր սոցա զխաղաղութիւն. և մանուկն Ռուբէն ի զլուս երկրորդ ամին վճարէր մահուամբ, և խնդրէր ի սոցանէ ներումն թողութեան մանկական որ առ նոսին սխալման: Եւ յաջորդէր զիշխանութիւնն հարազատ եղբայր նորին բարեմիսն Լեւոն, և կապէր ընդ նոսա անանջրպետ խաղաղութեամբ: Որ և ի տօնս տէրունականս առ իւր տանէր զՀայրս մեր, և առ ի նմանէ վարդապետական խրատով և սրբոյ պատարագին նուիրադործութեամբ մխիթարէր, հանդերձ բազմութեամբ ժողովոյն:

Իսկ զի ի սոյն աւուրս առաւ վասն մեղաց մերոց սուրբ քաղաքն Երուսաղէմ, յայլասեռից, և ինքնակալն Հռոմայ՝ որ (է) Ալամանաց² թագաւոր՝

1. Ռաշէն Բ, որդի Սանֆանէի:

2. Փրեզրիկ Երկամօրուս, Barberousse, անուանեալ. որ յառաջ քան զՆերսիսի դեպքանութեամբ իրեն հասնելն. Սեղեւկիոյ գետոյն մէջ լողանալու ատեն խեղդամահ եղաւ:

լսեալք թէ յառաջէ յարեւելս՝ ի փրկութիւն սուրբ տեղեացն. խորհուրդ էառ մեծ իշխողոջ Լեւոն՝ զհայր մեր սուրբ առաքել ընդ առաջ նորին հրեշտակութեամբ. և վասն այսր մտածութեան գնայր առ սուրբ հայրապետն Կրիզոստոս՝ ունել զնորին հրամանն և զկամս ընդ իւր: Եւ ի նայն ճանապարհէ խորանարնակ ազգն Իսմայէլի յարձակեցան ի զերայ, և զճանապարհակից եղբարս և զկրօնաւորս՝ սրով ճարակեցին առ ընթեր քաղաքին Մարաշայ, և զբեռնակիր զրառտսն յափշտակեցին. մնացեալ խնամօքն Աստուծոյ միայն սա և եպիսկոպոսակից հարազատ իւր Բոհաննէսն՝ և վարժապետն Գեորգ²: Եւ զի ունէր ընդ իւր զայս գիրս սրբոյ Պատարագին քննութեանն և եկեղեցական կարգոյ՝ յինքննէ ասացեալ շնորհիւ Ս. Հովույն, յափշտակեցաւ յաւազակացն և շինաց հաւասարն, տրտմեցաւ յոյժ. և ի դառնալն առ մեզ վերստին՝ զգուշացեալ զի մթ և այս Մեկնութիւն Սաղմոսիս յիրիք շփոթմանէ՝ որ իւրն է գիր՝ պակասեցէ և հաւասարն ոչ մնացէ, յորդորեաց զկրօնակից եղբայր մեր զԳեորգ՝ սկսանել և գրել. և նա յօժարութեամբ յանձն էառ, պատրաստեաց զնիւթն և սկիզբն արար: Իսկ ապա փութացուցեալ իշխանական հրամանն զճանապարհն որ առ ինքնակալն Հռոմայ Թագաւորն Ալամնաց, ճանապարհակից էառ իւր ըզԳէորգ, և ինչ Սամռաշի նուաստի հրաման ետ զսկսեալն ի նմանէ՝ աւարտել. զոր յօժարութեամբ յանձն առի, և պինդ հաւատով ի փառս Աստուծոյ կատարեցի ի Թուիս ՈԼԹ (639=1190): Այս ամբ երեք են կործանման սուրբ տեղեացն Երուսաղեմի:

Եւ յիջանել հօրս մեր ի Տարսոն առ ի նաւար-

1. Թուի իր երբեմն դաստիարակն:

2. Գէորգ Սկեւռացի կոչուած գիտնական վարդապետն, որ Ներսիսի առաջնորդութեամբ Հարանց փարջ չիրքը նորէն կարգաւարեց:

կել, ի ճանապարհին որ առաջի կայր՝ եհառ ինքնա-
կալն յիկոնիոն, և յեա փոքր ինչ աւուրց զօրք նա-
րին ի Տարսոն, և մնաց սոցին յառաջեկն: Իսկ իմ
ի գրեկոյ զմատենան ոչ թուլացեալ, քանզի առնուի
ի սմանէ զլուսաւորութիւն հոգւոյ, առննթեր կա-
ցեալ միայնութեամբ սուրբ ուխտիս. այլ հրաժա-
րեցի, և խնամօքն Քրիստոսի ի վերջին կէտս ժա-
մանեցի. և սպասաւորեցի զկնի եկելոցդ մատառւա-
կութեամբ զխառնեալ բաժակս աստուածային իմաս-
տից ի հոգեւոր մեր հօրէս, զմայլեցուցիչ հոգւոց
և միաթարութիւն և բժշկութիւն մարմնոց: Եւ յա-
ւարտումն սորին փոքր ինչ թողի ձեզ զպատմու-
թիւն կենաց սորին ընթացից. զի մի մնասցէ տա-
րակոյս յառաջել ժամանակին՝ սորին քննողի ո՞վն
և ո՞ւստն և զիարդն. որպէս և մեք այսօր ունիմք
զբազում հարցմերոց և վարդապետաց Հայոց, այս-
ինքն զԴուռնիք Ներգեցեացի, զԳրիգոր Նարեկեցին
և զՄովսէս Խորենացի և զայլս. որոց ի բանիցն
պարարտութենէ զուարճանամք, և զգիտութիւն կենաց
և վարուց փափագելով գիտել՝ ոչ ունիմք, և ոչ մի
բան վասն երանելիացն պատմութիւն: Յազատս
այսր՝ զսորայս մինչեւ յայս, որ է կենաց իւրոց ժա-
մանակ ԼԲ (38) ամ, յուցաք համառօտ. և մտղ-
թեմք Քրիստոսի տալ զսոյն մեզ՝ եւս երկարու-
թեամբ աւուրց ի զլուխ բարի հովուութեամբն,
և հանճարեղ այցելութեամբն խնամիչ սուրբ ուխ-
տիս և առաջնորդ ժողովոյս: Եւ զիմս աղքատու-
թիւն դնել սորին օրհնութեամբ ի դամբարան հան-
գըստեան ընդ սրբոց իմոց հարցն, որ այժմ հուպ
եմ սոցին ծերութեան ալեօք կոծեալ:...

Ի թուականիս Հայոց ՈԼԹ (1190-1) գրեցաւ
աստուածախումբ մատենիս օրինակն՝ ձեռամբ Մա-
մուէլի նուսաստ և յետին զրչի, հրամանաւ սրբա-
ւընեալ վարդապետի և արհի եպիսկոպոսի մե-

1. Քանի մի տող բան իբրեւ աւելորդ թաղուած է
այս տեղէն:

րոյ Տեառն Ներսիսի, ի նախայիշատակեալ սուրբ ուխտս Սկեւռայ, առ ընթեր հայրենատուր ամբողջ տերանց մերոց Լամբրունի. յիշխանութեան մեծահանճար աստուածասէր սեւաստօսի Հեթմոյ, և ի վերակացութեան Տեառն մերոյ Ներսեսի և եղբարց սոցին, Սպիրատի և Շահնշահի, զորս տացէ Քրիստոս ի հոգեւոր և ի մարմնաւոր իշխանութիւնս՝ բազում ժամանակս, և ի փոխելն յաշխարհէս՝ ի պարս սրբոց հայրապետացն և աստուածասէր իշխանացն. գասեսցէ ի ժողովս արքայութեան իւրոյ ընդ ամենայն Սուրբս :

Յիշեցէք բարեաւ և զբարի ծնողս սոցին զնախ փոխեալսն առ Քրիստոս, զմեծանունն Օշին, հանգերձ երէց դստերաւն Մարեմա և կրսեր որդեկաւն Գրիգորիս, զի հանգիցեն ի գոգն Աբրահամու և մխիթարեսցին փառօքն Լազարու. և մայր սոցին Շահանդոսիս ամենաբարի և ճգնազգեաց, այժմ կրօնաւորեալ ի ձեռաց որդւոյ իւր՝ սուրբ Հօրս, երկու դստերօքն, Շոշանա և Տալիթայիս¹, որք նորին ճգնող շաւղացն հետեւին, զի մխիթարեսցին ի կեսնս զաւակաց իւրեանց և եղբարց, և սոքօք ընդ նախահանգուցեալսն փրկեսցին յիշխանութենէ խաւարի, և փոխեսցին յարքայութիւն Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի, ի մասն վիճակի Սրբոցն ի լոյս, և ի յարազուարճ խնդութիւնն. ի Քրիստոս Յիսուս ի Տէր մեր, որ է օրհնեալ յաւիտեանս. ամէն :

1. Թէ այս երկու քուերքն և թէ մայրն Շահանդուխտ՝ հաւատաւորաց՝ այսինքն կրօնաւոր կանանց կարգ և ձեւ առին, իրենց Սուրբ որդւոյ, եղբօր և առաջնորդի Ներսիսի ձեռօք : Սքանչելի հայրութիւն :

Ս. ՆԵՐՍԷՍ ԼԱՄԲՐՈՒՆԵՏԻ՝

Սուրբ և երջանիկ հայրն մեր 'Ներսէս' էր ազնուական ծնողաց զաւակ, շառաւիղ գոյով ծննդոց սուրբ և մեծ Լուսաւորչին մերոյ Գրիգորի, և մեր-ձաւոր ազգական երանելի կաթողիկոսացն Գրիգորիսի վկայաւորի և Գրիգորիսի և Ներսեսի Կլայեցւոյն², գալով որդի Օշնոյ տեառն Լամբրունի: Զսա ի ազայութեանն խոստացան ծնողքն՝ տալ Աստուծոյ ընծայ, զի որպէս Սամուէլն ուխտեալ էր յորովայնէ. սակայն զի տեսին զնա կայաւառ փայլմամբ ապագայից շնորհացն, զգլացան դարձեալ՝ չաւ խոստացելոյ ուխտին. այլ կամէին առ իւրեանս պահելով՝ ժառանգ մարմնաւոր իշխանութեան առնել: Եւ նոյն ժամայն հիւանդացաւ մինչեւ ի մահ. յայնժամ մայր նորա առեալ ի գիրկս իւր և տա-րեալ ընկէց զնա յեկեղեցի Սրբուհւոյ Աստուա-

1. Ն. Լամբրունեցւոյ մահուանէն վեց տարի վերջը՝ իրեն ամենէն արժանաւոր հետեւողն և բարեկամն Գրիգոր Սկեռացին՝ անոր երկար ներբողական վարքը զրած է, որ և ապագրուած ի ԺԵ հատոր Սոփերաց. իսկ այս տեղ հրատարակուածին, որ բաւական ընտիր և սրտանց գրուած մ'է, անժանօթ է հեղինակն. վերնագիրն է. «Ներքողեան և յիշատակ սուրբ և երիցս» երանեալ տիեզերալոյս հօրն մերոյ Սրբոյն Ներսէսի ր ամենիմաստ վարդապետին և արհի եպիսկոպոսին ր Տարսուսին»: Գուշակուի որ այս գրողն այլ ժամանակից և ականատես ըլլայ Սրբոյն:

2. Լամբրունացւոց կամ Հեթմանց ցեղին և ազգաբանութեան վրայ զատ ի նախընթաց Յօդուածէն տես ի Սիսուան, 77-83: Գրացս 414 երեսի 74 ծանօթութեան մէջ նշանակուեցաւ իր ազգակցութիւնն յիշեալ կաթողիկոսաց հետ:

Ժածնին, ի մատակայ վանսն որ յկեռաւ¹ կոչի. և առ ժամայն շնչաբերեալ կենդանացաւ տղայն՝ և ոչ ել ի վանիցն, այլ անդէն սնաւ:

Եւ յայնմհետէ սկսաւ զպնդութիւն պահոց և զխոշորութիւն զգեստուց, զտքնութիւն ամենագիշեր հակմանցն, և զհանապազորդ աշխատասիրութիւնն, մանաւանդ զանստացութիւն և զաղքատասիրութիւնն՝ առաա ողորմութեամբ: Ընթեռնոյր և ուսանէր միշտ և գրէր անհանգիստ զգայգ և զցերեկ. մինչ զի ոչ երբէք մեկնեաց զօտս իւր յանկողինս՝ ի տուէ կամ ի գիշերի. այլ զցերեկն պարապէր աղօթից, ընթերցման սուրբ գրոց և վարդապետութեան և ամենայն բարի գործոց. և զգիշերն նստեալ գոլով յաթոռ ինչ, անդ վճարէր զքնոյն պէտս սակաւ մի, և վաղվաղակի զարթուցեալ կանխէր յաղօթս, յաշիցն ըղիւծելով աղբիւրս արտասուաց: Քոլով զգաստ, Ժիր, խոնարհամիտ, հեզ, զգուշացեալ բանիւ բերանով, և առաքինի բոլոր շարժմամբ հոգւոյ և մարմնոյ, ընդ աստուածայինսն խօսելով, զունայնարանութիւն ի բաց վտարէր, խոկալով միշտ զվերինսն՝ զանց զստորայնովքս առնէր. և ի խուն ժամանակի քան զյոլովս սստուածային վարժիցն ի շափ հասանէր. մեծութիւն և փառք երկրաւորիս՝ սարդիոստայն կորովակի բբացն երեւէր:

Սա մինչ տղայն էր՝ տարեալ եղեւ առ կայսրն Յունաց. և նա ասէ. Ե՛կ, մանուկ, զի արասցուք զքեզ որդեգիրս և ժառանգ մեծի իշխանութեան. իսկ նա տակաւին տղայ գոլով՝ իմաստուն պատմականս² զարմացուցանէր զնոսա, ասելով, Թէ, Ես երկնաւոր թագաւորին եմ զինուորեալ, մշտնջենաւոր բարեացն ակնկալութեամբ: Եւ այսպէս ի մանկութեան գոլով աստուածիմաստ և անբիծ և ա-

1. Կիլիկիոյ Հայոց ամենէն նշանաւոր վանաց մէկն. տես ի Արտուան:

2. Պատասխանեօք պէաք էր բլլալ:

Լուսմունս գրող դժուարագոյն բանից, և Երգս պաշտամանց:

Սմա ետ հայրն իւր 30,000 դահեկան ոսկի, և նա յերիս մասունս արար զայն. միովն շինեաց անօթս և զգեստս եկեղեցւոյ, և զմիւսն բաշխեաց աղքատաց, և զերրորդն՝ գրել ետ աստուածաշունչս և զմեկնութիւնս սրբոցն հարցն. այլ և ինքն ձեռամբ իւրով գրեաց կրկին զԱստուածաշունչ սուրբ գիրս, և զամենայն բանս սրբոց հարցն: Քանզի յամենայն երեկոյի մինչեւ ալրէին մոմեղէնք՝ գրէր, և ապա անդէն յաթոռն իւր նստեալ՝ սակաւ մի ննջէր. և իսկոյն յարուցեալ երթայր յեկեղեցին. ուր, սահմանեաց ի ներքս պաշտել զամենայն աղօթսն¹, և զառաջին կանոնն ի ձայն պաշտել տայր:

Սա բռնադատեալ եղեւ ի Գրիգորիսէ որ Մեծն կոչէր², որ էր եղբորորդի սրբոյն Ներսիսի, և յետ նորա կալաւ զաթոռն ի Ալայն-Հռոմէական, և ի նմանէ հարկեալ ձեռնադրեցաւ սարկաւազ, ապա քահանայ. և յետոյ եղեւ եպիսկոպոս մեծի մայրաքաղաքին Տարսոնի, որ և հովուէր բարուք զեկեղեցին Աստուծոյ:

Սա յոյժ սիրեաց զմիայնական վարս և ճգնէր անսուաղութեամբ պահոց առաւել յոյժ. զի զաւուրս եօթն անսուաղ կեայր, ոչ ձէթ և ոչ գինի, ոչ ձուկն և ոչ թան, այլ միայն ընդօք շատանայր, և անձանձիր ընթեռնլով և գրելով և հսկելով հանապազ յաղօթս և ի կանխելն առ Աստուած: Սա յանապատի խոյս տուեալ՝ զանմահութեանն ողջունէր զկեանս, ըստ Յովհաննու և Եղիայի, յանապատի բնակել յօժարէր. ի մարմնի ընդ անմարմինս անմարմնական վարուք հանդիսանայր. և ապա

1. Եկեղեցւոյն մէջ. վառն զի ոմանք եկեղեցիէն գուրս կ'ընէին ժամասացութիւնը:

2. Ընդհակառակն՝ Տղայ կ'անուանուէր, իր ազգականաց մէջ իրմէ տարւօք Գրիգոր մ'այլ ըլլալուն համար:

գինու յաղթութեան պարագինեալ՝ տխրեան ելա-
նէր դիմամարտին։ մենամարտիկ հանդիտի. զի
մի անփութարար յապարիգին ելեալ՝ գէնընկէց
յանդիմանեցի. յորում և բնակէրն բազում խ-
նարհութեամբ և հեզութեամբ ընդ եղբարս. ըզ-
նուստագոյն սպասահարկութեան լցուցանելով ըզ-
չափ լուսութեամբ բազմաւ, ի գէղ ժամանակի զգա-
շանս խօսելով։ Եւ ապա զի՛նչ տէր. ըստ նմա-
նութեան գորովորաց՝ որ ի տեղիս մարտին մա-
շին, հանդէս առնեն զօրաց. նայեպէս և սա զա-
ռաքինութեանցն զինուորս ի հանդիտի կացուցա-
նէր. զկառս մարմնայն զգոյութեամբբ ընդ հագե-
կանս լծեալ, ի վերայ խոհականն բազմէր կառա-
վար։ Եւ յայտոսիկ յալովք յառաքինութեանցն զի-
նուորացն՝ ինքնակամ յամայութեանն վաչրի լինի,
և ներհակքն ենթադրեալք. որպէս բամբասանք,
հայհոյութիւնք, դատարկարանութիւնք, ստախ-
սութիւնք, երգձաւարութիւն, կեղծաւարութիւն,
մարդոհանութիւն, շողմոգութիւն, երկրանութիւն,
ատելութիւն, շարախօսութիւն, ռխակալութիւն,
ղրպարտութիւն, յափշտակութիւն, նախանձ, թըշ-
նամութիւն, հարստահարութիւն, լուսանք, հակա-
ռակութիւնք, անհնազանդութիւն, կռիւ, սուս
վկայութիւն, և այլն ամենայն։ Նա և զկերակրոյն
զհարկ վնարէր՝ ոչինչ կարի հեռաւորութեամբ յան-
մարմնոցն անկարստութենէ։

Սա երբէք ոչ լքաւ յ'արութենէ², ոչ կասեցաւ
ի զգաստութենէ, ոչ թուլացաւ ի պնդութենէ, ոչ
յաղթեցաւ յապահութենէ, ոչ մեղկացաւ ի հեղ-
գութենէ, ոչ ի վայր քարչեցաւ ի ցանկութենէ.
ոչ ծառայեաց նախանձու, ոչ ի ներքոյ անկաւ որո-
վայնի, ոչ ստրկացաւ յամպարտաւանութենէ, ոչ

1. Այսինքն, սատանային հետ դիմադէմ կռուէր։

2. Երկարաբանութիւն է հետեւեալի, բայց գեղե-
ցիկ համեմատութեամբք վայելուչ և արժանաւոր գո-
վեցելոյն։

ողորձեաց զփառասիրութիւն, ոչ կերակրեաց զմա-
խանայն ճճի, ոչ տածեաց զսրտմոռութեանն գա-
զան, ոչ անեցոյց զբարկութեանն բոց, ոչ սրեաց
զհայհոյութեանն սուսեր, ոչ թեքեաց զնննգութեան
տէգ, ոչ մխեաց զչարախօսութեան նիզակ, ոչ ար-
ձակեաց զլուտանացն ըմբաքար, ոչ ձգեաց զնա-
խատանաց նետն. ոչ ցանեաց զթշնամանաց կայ-
ժակունս, ոչ խոցեաց բամբասանացն նրանաւն¹.
ոչ եհար ատելութեանն վաղակաւորաւ, ոչ պար-
տեցաւ ի յերդմանէ, ոչ ընկղմեցաւ յարբեցու-
թիւն, ոչ մորոսացաւ յանգգամութենէ, ոչ զլորե-
ցաւ ի կեղծաւորութենէ, ոչ յողզողեցաւ ի մար-
դահաճութենէ, ոչ անկաւ յերկպառակութենէ. ոչ
պատուեաց զքսութիւն, ոչ մեծարեաց զոգմոգու-
թիւն, ոչ հաճեցաւ ընդ նորափառութիւն. ոչ կա-
մեցաւ ընդ ամպարհաւաճութիւն, ոչ փառաւորեաց
զհշտախտութիւն, ոչ խոնարհեցաւ ընդ բարձրա-
մըտութիւն, ոչ թշնամանեցաւ ի հեղգութենէ, ոչ
անարդեցաւ ի ծուլութենէ, ոչ տիրացոյց յարծաթ-
սիրութիւն, ոչ հնազանդեցաւ դատարկութեան, ոչ
յաղթեցաւ ի խեղկատակութենէ, ոչ լծակցեցաւ
հերձուածոց, ոչ միաբանեաց հերեսիտութեան, ոչ
ընկլաւ յունայնաբանութիւն, ոչ խօսեցաւ ի նան-
րութիւն, ոչ խորհեցաւ զանօրէնութիւն, ոչ կապե-
ցաւ ի սնոտեաց, ոչ պարաւանդեցաւ յունայնու-
թեանցս: Այլ սիրեաց զսրբութիւն, հետեւեցաւ
ճշմարտութեան, ողջունեաց զմաքրութիւն, բաղձա-
ցաւ անախտութեան, ընդգրկեաց զպարկեշտու-
թիւն, ցանկացաւ իմաստութեան, տենչաց արդա-
րութեան, փափապեաց խոնարհութեան, բուռն
եհար զգօրութենէ. ստացաւ զողջախոհութիւն, սե-
փականեաց զխոնարհութիւն. յերկիւղէ չարէ օտա-
րացաւ, և աստուածային երկիւղին ի ներքոյ ետ
զանձն. սիրոյ ստուգութեան զհետ ընթացաւ, զա-
տելութիւն յինքենէ ի բաց հեռացոյց. զմաղթա-

1. Նրան, տեսակ մի թուր, սուր:

նացն ստացաւ գանձ¹, ի պաղատանաց ի բաց ոչ եկաց, զարտասուս աղբիւրաբար ըղխեաց. փրկութեան խորհրդոյ սպասաւորեաց, կենարարն բաշխման պաշապանեաց². Եղորմութեամբ զարդարեցաւ, զօտարասիրութիւն ոչ մոռացաւ, զպարտ եթող պարտականին. հեզութեամբ ստացաւ զբարիս, զանախակալութեան ամբարեաց զստացուածս: Ի վերին գիտմանէ ոչ շիջաւ՝ ուր Քրիստոսն նստի ընդ աջմէ Աստուծոյ. զնա ունէր նպատակ և նախագաղափար, առ որ ի սկզբնատիպն հայելով անշեղաբար՝ ի նոյն պատկեր նորոգէր փառաց ի փառս: Քանզի քաջարուեստն ամենից հայելի եդ զնա ի միջի, արձան հաստատուն կանգնեաց, զի յողորմողքն կազդուրեցին. աշտարակ սնպարտելի կառոյց, զի փախուցեալք պատսպարեցին. բժիշկ իմաստուն յայտնեաց, զի հիւանդացեալքն մեղօք՝ առողջացին. ջահ լուսոյ պայծառացոյց, զի կուրացեալք՝ նոյաւ լոյս տեսցեն. ծաւ բազմապտուղ տնկեաց, զի այնու ազգ մարդկան կերակրեցին. աղբիւր յորդահոս ըղխեաց, զի որք տապացեալքն իցեն՝ զովասցին. խորան հովանոյ սփռեաց, զի անյարկքն տաղաւարեցին. քաղաք ամրագոյն փակեաց, զի ի գերողէն ապահովեցին. հովիւ իմաստուն կացոյց, զի պահպանեցին ի պատառողէն³. շտեմարան գանձու շնորհեաց, զի սղքատքն փարթամտցին: Յայսոսիկ՝ և զօրութեանցն խառնին հրաջք, այսոց հալածումն, և ախտից բուժումն: Այսպիսեացս յառախութեամբ, և մանաւանդ իմաստիցն և վարուցն լուր համբաւոյ՝ ամենայն ուրեք տարածէր. որ և բազումք երթային և գային՝ զօգտակարսն իւրեանց հայցելով: Իսկ Սրբոյն զԺուարեալ ընդ լուր համբաւոյն՝ տարաշխարհիկ լինել ախորժէր, զեզիպտական հարանց զվարսն յարածամ ընթեա-

1. Այսինքն, աղօթատիրութիւն:

2. Պատարագելն և հաղորդելն նշանակէ:

3. Գայլ նշանակէ, և անով մուրեցեցեալ մարդ:

նըլով ի նոցին տեղիս փափաքէր. նա և զմեծի և առաքելաշնորհ Հօրն մերոյ Լուսաւորչին զմենաստանացն լուեալ, ըղձայր լինել թերեւս ի նոյն տեղի. վասն որոյ երկիցս և երիցս անգամ միով արբանեկաւ յուղի անկեալ՝ զանխլաբար հետիոտս ընթացեալ և հեռացեալ բազում միջոցաւ, աշխատութեամբ մեծաւ և պատառմամբ ոտիցն, սակայն ի գլուխ ոչ ել, ի հետամտացն բռնաբար արգել լինելոյ. ապա զկայ առնու և զադարէ յակամայ: Եւ ի տարակուսանա անկանէր անհնարինս. քանզի անտերունչ լինել Հօտին ոչ կամէր, և յանապատի առանձնականութենէ զրկիլն դժուարէր. կարեւոր զբազմացն շնորհել զփրկութիւն համարէր, և զանզրաղութիւն անապատին զլանալն՝ ոչ յօժարէր. զՊօղոսին ապա կրէր զկիրո, « Ելանել ի մարմնոյ աստի և մտանել առ Աստուած փափաքեմ, և մնալ աստէն եւս կարեւոր վասն ձեր »: Եւ այնպէս յետ բազում անգամ բռնադատեալ լինելոյն, և յուլով անգամ հրաժարելոյն, աստուածային ընտրութեամբն զբազանայապետականն ընկալաւ զաստիճան և զշնորհս. և ձեռնադրեցաւ արքեպիսկոպոսկիւիկեանն Տարսուսի, զմեծ առաքելոյն՝ փոխաշնորդելով զտեղի, և բերելով զնորին հոգի շնորհաջ և զմեծի սիրոյն որ առ Քրիստոս՝ առ ամենեւեմեանս: Եւ այնուհետեւ նորոգէր զսրբոց հարցն օրինադրութիւն, զոր ի վաղեմի խափանեալն էր. և նախ անդէն յիւրում քաղաքին հաստատէր և ուղղէր. յորում նստելով ինքն՝ հանապազօրդէր աստուածային վարդապետութեամբ զցայգ և զցերեկ. աշխատասիրաբար զհաւատացեալ Հօտն արածէր միշտ և կերակրէր իրրու ստուգապէս հաւատարիմ և իմաստուն տնտես, ի ժամու՝ ծառայակըցացն զբանին տալով կերակուր, և ի սեղանաւորս սփռելով զտանուտեառն արծաթ: Լ: որպէս ճմաւրիտ Յիսուսի պատկեր՝ առնէր և ուսուցանէր,

1. Պօղոսի Առաքելոյ:

զանձն տալով աշակերտելոցն օրինակ, և հանապազորդ ժրութեամբ քահանայագործէր Աստուծոյ արժանաւորապէս. և ոչ այնու շատանայր, այլ և ընդ ամենայն վիճակեալսն միշտ անձանձիր շրջելով՝ խրատէր և ուսուցանէր, ի ժամու և ի տարա-
 ժամու հասանելով ի վերայ, յանդիմանական սաստական և մխիթարական մատուկարարութեամբն. ձրի տալով զաւետարանն՝ ոչ ինչ առնոյր յաշակերտացն, և մանաւանդ ինքն ամենայն ուրեմն զկարօտեալսն կերտիրէր հանապազորդ ողորմածութեամբ, հայր որբոց լինելով և խնամակալու այրեաց, հիւանդաց և բանտելոց այցելու. յորս՝ զամենայն զգոյսն իւր ծախէր։ Բայց յայոցանէ, զի ի մեծի եկեղեցւոյն Տարսոնի յամենայն չորեքշաբաթն և ուրբաթն՝ բաշխէր հաց և բակլայ եփեալ՝ անձանց չորեքհարիւրից՝¹ անխափան հանապազ. ուղղէր և պայծառացուցանէր զամենայն եկեղեցւոյ ըզկարգս։ Ճշմարտապէս երկրորդ Լուսաւորիչ երեւեցաւ, զորոյ հօրն գերտունս և զերկունս ի միտ ածելով, զնշոյս լուսոյ արծարծելով նորոգէր շինութեամբ վերստին. զգանկ խռովութեան և զատելութեան կրճիմն՝ որ եմուտ ի մէջ քրիստոնէից, քակել և բառնալ յօժարէր. զոր և արարն իսկ հանապազորդ աշխատութեամբ վարդապետելով զնոյն և զրիւով. և ինքն զամենայն քրիստոնեայսն սիրելով յաղաքս ջերմն սիրոյն Քրիստոսի. վասն որոյ և յամենեցունց սիրեցեալ և ընկալեալ լինէր, և ի բոլոր հերձուածոց հեռանայր. զհարցն սրբոց զուղղափառ կանոնադրութիւնս յառաջնոյն մինչեւ ցեօթներորդ ժողովսն որ եղեն, անշարժապէս յանձին ունելով, և միաբանեալ գոլով ի մի կաթողիկէ և առաքելական եկեղեցի, յոր և զամենեսեանսն փութայր և ուղղափառութեամբ ի խաղաղութիւնն, ի միաբանութիւն սիրոյ վերածել. զխոչ և զխուժն հորդելով, զոր յամայութենէ և անտե-

1. Սուրբն այլ գրէ զայս առ Լեւոն Ա, 300 ըսելով։

րունչ գոլոյ, զինքնարոյս փուշս քերատուք աւանդութեանց և զեկամուտ սովորութիւնն ի բաց խլելով և յատակելով, որ ի հեղգութենէն էր անտառացեալ, կամ ի քուն լինել մարդկան՝ որոմն թշնամուոյն ի վերայ ցանեալ: Քանզի երարձ զոր հեղգութեամբ մտեալ էր ի ներքս. որպէս զտհաս մանկունս առանց ընդ աստիճանս եկեղեցւոյ կարգաւ անցանելոյ, և զիւրաքանչիւրսն ըստ առաքելական օրինադրութեան պաշտելոյ՝ ի միում աւուրածելն ի քահանայութիւն. և նորոգեաց ըստ սրբոց հարցն կանոնի զաստիճանս զրակարգացաց, կիսասարկաւագաց, և սարկաւագաց, որպէս նախնեաց էր սովորութիւն՝ անպակաս առնել¹: Այլ և զպատարագն հաստատեաց՝ անժածուկ կատարել ի տեսիլ ամենայն ժողովրդեան. զարդարեաց զաստուածային պատարագին և զձեռնադրութեանցն և զամենայն խորհրդական գործառութեանցն եկեղեցւոյ կատարմունս. և զթերին ելից թարգմանութեամբ: Ուղղեաց զեօթն ժամս աղօթիցն, զտուրնջիւնս և զգիշերոյ, անխափան և անթերի կատարել ի մէջ եկեղեցւոյ: Պատուեաց զամենայն տէրունական տօնս, և զբոլոր Սրբոց յիշատակս, և կարգեաց յամենայն աւուր յիւրաքանչիւրոցն յորում աւուր և հանդիպին՝ անխափան կատարել զպարտական պատիւ՝ տօնասիրաբար:

Ուսոյց բարեգարդապէս կրօնաւորացն հաստատել սահմանադրեալ օրհնութեամբ կրօնաւորութեանն, սքեմով և կնկղով, և պարկեշտանալ կերակրով, և կանոնաւոր բարեձեւութեամբ, զհարցն օրինակ բերելով: Թարգմանեաց զսուրբ Հարցն զվարսն², և

1. Փոխանակ այլեւայլ ժամանակ կամ մէկ մէկ քահանայական առաիճանները տալու, մէկ օրուան մէջ տղաքը դպիր, սարկաւագ և քահանայ ձեռնադրէին, զոր խափանեց Սուրբն:

2. Թէպէտ և կար հին թարգմանութիւն Հարանց վարդ կոչուած գրաց, որ է ճշնաւորաց վարդ և

գործոյն Բենեդիկտոսի կանոնադրական սահմանա-
դրութիւն¹։ Շինէր և մեծագոյնաւ եկեղեցիս և
վկայարանս մարտիրոսաց, և զորդաբէր նկարա-
գրելով զամենայն անօրինական գործս Փրկչին մե-
րոյ. և միշտ անյազ բազմանօք զատուածային պա-
տարագն մատուցանէր ի ասն անբունականն՝ հան-
գիստաբազէս, ընդ քահանայից և սարկաւագանց.
իսկ յայլ աւուրս մի կամ երկու պաշտօնէիս ա-
ռանձին անխափան կատարէր։ Եւ առ յամանց,
եթէ սովորութիւն էր կառու ինչ ի վերայ կրօնցն
կապել ի ժամ ատուածային պատարագին, զի եր-
կիցս և երկցս անգամ սարկաւագն քամէր²։ Այլ և ի
լիբմութենէ սիրոյն որ առ Քրիստոս, յարուժողի
յեկեղեցւոյ հանդիպէր՝ հաղորդէր և պատարագէր
մեծաւ հաւատով, բաց ի հերետիկոսացն. փախչէր
ի բաժանմանէ Նեստորի, և հրաժարէր ի շարա-
շար միաւորութենէն Եւաիքոսի և Ռէսկորոսի.
ուղղապէս զմիջինն և զարքունականն պաղտայն
ընթանայր. ոչ չփոթէր զմարդկութիւնն և ոչ բա-
ժանէր զԱստուածութիւնն. և զնոյն զուղղափառ
հաւատոցն զհիմարտութիւնս, զմաքուր և զբարի
գործոց ուղղութիւնն՝ յանձին ունելով, անձանձիր
միշտ վարդապետէր. զի զոր սիրոյն իւզով անշի-
ջանելի ի նմա էր լուցեալ՝ զՍրբոյ Հոգւոյն զճրագն,
բարձրացուցանելով ի պատուոյ աստիճանին աշտա-
նակն, և այնուհետեւ առհասարակ զամենեանանն
լուսաւորէր աստուածային պայծառութեամբ։

Խրատքս բայց ինքն պարզեց շարադրութիւնը և զիւրա-
հանականի ըրաւ՝ Փրիգոր Սկեւուացւոյ օգնութեամբ։

1. Բայ ի Ս. Բենեդիկտոսի ամենածանօթ կանոն-
ներէն, մէկ առանձին վանքի մի կանոններն այլ թարգ-
մաներ է մեր Սուրբն, վրնջեր (Պեռանժէ) անուամբ
աբբայի մի գրուած, որոյ լատիններէն ընագիրն ան-
ծանօթ էր և մենք նորէն հայերէնէն ի լատին փոխե-
լով՝ հրատարակեցինք. յամի 1880, երկուքն եւս։

2. Սիրաբուլլիս և սրաբուլլիս արցունքներ. զորս
յետագայ Ողբոյ մէջ՝ (Յօդուած 507) իր աշկերտն
Խաչատուր՝ հեղեղ արցունք կ'ըսէ։

Եւ այնպէս զգուշանայր ամենայնիւ ի պահպանու-
թեան հօտին՝ բազում ջանիւք և վաստակօք . երբեմն
հասարակօրէն վարդապետէր, և երբեմն առանձին
ընդ իւրաքանչիւրսն խօսէր՝ բազում հմուտ ճար-
տարութեամբ, ըստ որում պէտքն պահանջէր . զիւ-
րաքանչիւր ոք որսայր, զոմանս սաստիւ յանդիմա-
նէր, և զկէսս մեղմով խրատէր, զոմանս ողորջանօք
դարձուցանէր, և զայլս ահարկու դիմօք նուաճէր .
որք ապարասանք և լնդվզեալքն էին՝ գեհեներն
այրմամբ և տապարին հատմամբն կասէր . և որ
դիւրալուրք էին՝ արքայութեանն յուսով յորդո-
րէր . որք ի հեշտութեանն ցաւն էին ծնկեալք՝
արտաքին խաւարին խարտնաւն կտրէր . և որք զօ-
րութեան բուռն հարեալք էին՝, հանգստեամբ
դրախտին հրճուեցուցանէր . որք սովորութեան չա-
րեաց անլուծիւ հանգուցիւք կապեալք՝ անքունս ու-
ղանց խածանօղ ժանիւքն խզէր . և որք ի բարիս
կրթեալք՝ ի հաւատոցն հօր գոգն գգուէր . որք յա-
րութեան յուսով զօրացեալք էին՝ հաստատէր, և
որք յայնոսիկ հիւանդք էին՝ ողջացուցիչ բանիւք
բժշկէր . և ամենայն ուրեք ընդդիմակօքն զներ-
հակսն քակտէր . Անաշաուութեամբ յանդիմանէր, և
ոչ աւնոյր ակն յումեքէ, ոչ բռնաւորի երկեղ նուա-
ճէր, և ոչ տկարաց տայր համարձակել . այլ զու-
գութեամբ առ ամենեւեանսն վարէր . նպատակ
առաջի աշաց ունելով որով և իցէ օրինակաւ՝ զչա-
հելն մեղմով և կամ խստութեամբ . որ և զա-
մենեւեանսն ուռկանէր ի քարոզութիւն աւետա-
րանին :

Այսուքիկ քահանայապետիս հանդէս . այս յառա-
ջադիմութիւն, և եւս քան զսոյն, յոր անկարա-
նայ բանս ձկտել, իբր ի գերագոյնս ճառելեաց,
քանզի բնութեանս հարկ պահանջէ, և նախ հոր-
դեալն անվրէպ ուղի՝ յինքն ձգէ, մանաւանդ եթէ
յոգնամանակեայ բաղձանաց ընուն իղձք :

Արդ, հէաս որում ցանկայրն, ժամանեաց որում

1. Ուժով, առաքինութեամբ աշխատողք :

նարատ յամենայնի՝ գտաւ լցեալ բոլոր տեսակօք
բարեաց։ Վասն զի ի մանկութենէ բնակեցաւ ի
նա շնորհք Սուրբ Հոգւոյն։ որով և սկսաւ մեկնել
լուսաւոր մտօք դիւրալուր բանիւ զմատեան աս-
տուածային գրոց. զորմէ ասեն, թէ մինչդեռ վեշ-
տասանամեան էր։ սկսաւ գրել զմեկնութիւնս և
բանս իմաստայեղցս. զի ի տան կաթողիկոսարա-
նին վարժէր առ Սուրբն Ներսէս, որ էր նորա
մօրն հօրեղբայր։ Մեկնեաց զգիրսն Սողոմոնի՝ զԺո-
ղովողն և զիմաստութիւն, այլ և զԵրկոտասան Մար-
գարէիցն։ և զՍաղմոսն Դաւթի¹, ի խնդրոյ միան-
ձանցն որ բնակեալ էին ի լերինն, յորում ինքն
առանձնացեալ ճգնէր. զոր բացայայտեաց՝ եթէ
որով մտօք պարտ է մեզ գնոյն երգել։ Արմէ պատ-
մեն, եթէ ի մեկնելն՝ սպասաւոր նորին տարեալ
դնէր միանգամ յաւուրն ընդ երեկս՝ զհացն և զըս-
պասն ամանօք ի պատուհանն խցկանն, և ի միւ-
սումն աւուրն երթայր զմիւսն դնել, միշտ զնախ
եղեալն անարատ ի տեղին գտանէր անթերի. քանզի
ունդով շատանայր²։ Սա մեկնեաց զՊատարագիւն
խորհուրդն³, և զտէրունական Սաակսն. թարգմա-
նեաց և զՄեկնութիւն Յայտնութեան Յոհաննոս.
Թարգմանեաց և զգիրս Գրիգորի Պապուն, որ
Տիալոդոս⁴ կոչի. և այլս բազումս. զի ուսաւ և ըզ-
դպրութիւն յունարէն գրոցն, նոյնպէս և զլատի-
նացւոցն. և յոլով թարգմանութիւնս արար, և

1. Ընդարձակ և հոգեւից գործ, և շատ զարմանալի,
մանաւանդ իր գրած ատեն տարիքին նկատմամբ։

2. Միայն հաւնախ տեսակ (ինչպէս ոռպ, սիսեռ)
կամ խոտեղէն կ'ուռէր։

3. Որ իր գերագոյն զրուածներէն մէկն կամ գլխա-
ւորն է։

4. Dialogues. Հայերէն ասոր Տրամախօսութիւնք
կ'ըսեն. Պապն իր աշկերտին հետ խօսելով, Սրբոց և
ճգնաւորաց վարքեր պատմէ և խրատներ տայ. չորս
գիրք բաժնուած է գործն։

Լուծմունսն զրոց դժուարագոյն բանից, և Երգս պաշտամանց:

Սմա ետ հայրն իւր 30,000 դահեկան ոսկի, և նա յերիս մասունս արար զայն. միովն շինեաց անօթս և զգեստս եկեղեցւոյ, և զմիւսն բաշխեաց աղքատաց, և զերրորդն՝ գրել ետ աստուածաշունչս և զմեկնութիւնս սրբոցն հարցն. այլ և ինքն ձեռամբ իւրով գրեաց կրկին զԱստուածաշունչ սուրբ գիրս, և զամենայն բանս սրբոց հարցն: Քանզի յամենայն երեկոյի մինչեւ այրէին մոմեղէնք՝ գրէր, և ապա անդէն յաթոռն իւր նստեալ՝ սակաւ մի ննջէր. և իսկոյն յարուցեալ երթայր յեկեղեցին. ուր, սահմանեաց ի ներքս պաշտել զամենայն տղօթսն¹, և զառաջին կանոնն ի ձայն պաշտել տայր:

Սա բռնադատեալ եղեւ ի Գրիգորիսէ որ Մեծն կոչէր², որ էր եղբարորդի սրբոյն Ներսիսի, և յետ նորա կալաւ զաթոռն ի Կլայն—Հռմէական, և ի նմանէ հարկեալ ձեռնադրեցաւ սարկաւազ, ապա քահանայ. և յետոյ եղեւ եպիսկոպոս մեծի մայրաքաղաքին Տարսնի, որ և հովուէր բարւոք զեկեղեցին Աստուծոյ:

Սա յոյժ սիրեաց զմիայնական վարս և ճգնէր անսուաղութեամբ պահոց առաւել յոյժ. զի զաւուրս եօթն անսուաղ կեայր, ոչ ձէթ և ոչ զինի, ոչ ձուկն և ոչ թան, այլ միայն ընդօք շատանայր, և անձանձիր ընթեռնլով և գրելով և հսկելով հանապազ յաղօթս և ի կանխելն առ Աստուած: Սա յանապատի խոյս տուեալ՝ զանմահութեանն ողորմէր զկեանս, ըստ Յովհաննու և Եղիայի, յանապատի բնակել յօժարէր. ի մարմնի ընդ անմարմինս անմարմնական վարուք հանդիսանայր. և ապա

1. Եկեղեցւոյն մէջ. վասն զի ոմանք եկեղեցիէն դուրս կ'ընէին ժամասացութիւնք:

2. Ընդհակառակն՝ Տղայ կ'անուանուէր, իր ազգականաց մէջ իրմէ տարւօք Գրիգոր մ'այլ ըլլալուն համար:

զինու յաղթութեան սպառազինեալ՝ ախոյեան ելանէր դիմամարտին՝ մենամարտիկ հանդիսիւ. զի մի անփորձաբար յասպարիզին ելեալ՝ զէնընկէց յանդիմանեցի. յորում և բնակէրն բազում խոնարհութեամբ և հեզութեամբ ընդ եղբարս. ըզնուաստագոյն սպասահտրկութեան լցուցանելով ըզչափ՝ լուութեամբ բազմաւ, ի դէպ ժամանակի զպատշաճսն խօսելով։ Եւ ապա զի՞նչ ասէր. ըստ նմանութեան զօրավարաց՝ որ ի տեղիս մարտին մատչին, հանդէս առնեն զօրաց, նոյնպէս և սա զառաքինութեանցն զինուորս ի հանդիսի կացուցանէր. զկառս մարմնոյն զգայութեամբք ընդ հոգեկանս լծեալ, ի վերայ խոհականն բազմէր կառավար։ Եւ յայտոսիկ յոլովք յառաքինութեանցն զինուորացն՝ ինքնակամ յամայութեանն վայրի լինի, և ներհակքն ենթադրեալք. որպէս բամբասաւք, հայհոյութիւնք, դատարկարանութիւնք, ստախօսութիւնք, երդմնահարութիւն, կեղծաւորութիւն, մարդասպանութիւն, շողմոգութիւն, երկբանութիւն, ատելութիւն, շարախօսութիւն, ոխակալութիւն, զրպարտութիւն, յափշտակութիւն, նախանձ, թըշնամութիւն, հարստահարութիւն, լուտանք, հակառակութիւնք, անհնազանդութիւն, կռիւ, սուտ վկայութիւն, և այլն ամենայն։ Նա և զկերակրոյն զհարկ վճարէր՝ ոչինչ կարի հեռաւորութեամբ յսնմարմնոցն անկարօտութենէ։

Սա երբէք ոչ քաւ յարութենէ², ոչ կասեցաւ ի զգաստութենէ, ոչ թուլացաւ ի պնդութենէ, ոչ յաղթեցաւ յապահութենէ, ոչ մեղկացաւ ի հեզութենէ, ոչ ի վայր քարչեցաւ ի ցանկութենէ. ոչ ծառայեաց նախանձու, ոչ ի ներքոյ անկաւ որովայնի, ոչ ստրկացաւ յամպարտաւանութենէ, ոչ

1. Այսինքն, սատանային հետ դիմադէմ կռուէր։

2. Երկարաբանութիւն է հետեւեալդ, բայց զեղեջիկ համեմատութեամբք վայելուչ և արժանաւոր գովեցելոյն։

ողորձեաց զփառասիրութիւն, ոչ կերակրեաց զմա-
խանայն ճճի, ոչ տածեաց զսրտմտութեանն զա-
զան, ոչ անեցոյց զբարկութեանն բոց, ոչ սրեաց
զհայհոյութեանն սուսեր, ոչ թեքեաց զնենգութեան
տէգ, ոչ մխեաց զչարախօսութեան նիզակ, ոչ ար-
ձակեաց զլուտանացն ըմբաքար, ոչ ձգեաց զնա-
խատանաց նետն. ոչ ցանեաց զթշնամանաց կայ-
ծակունս, ոչ խոցեաց քամբասանացն նրանաւն.
ոչ եհար ատելութեանն վաղակաւորաւ, ոչ պար-
տեցաւ ի յերդմանէ, ոչ ընկղմեցաւ յարբեցու-
թիւն, ոչ մորոսացաւ յանգգամութենէ, ոչ զլորե-
ցաւ ի կեղծաւորութենէ, ոչ յողորդեցաւ ի մար-
դահաճութենէ, ոչ անկաւ յերկպառակութենէ. ոչ
պատուեաց զքսութիւն, ոչ մեծարեաց զչոզմոզու-
թիւն, ոչ հաճեցաւ ընդ նորափառութիւն. ոչ կա-
մեցաւ ընդ ամպարհաւաճութիւն, ոչ փառաւորեաց
զհեշտախտութիւն, ոչ խոնարհեցաւ ընդ բարձրա-
մըտութիւն, ոչ թշնամանեցաւ ի հեղգութենէ, ոչ
անարգեցաւ ի ծուլութենէ, ոչ տիրացոյց յարծաթ-
սիրութիւն, ոչ հնազանդեցաւ դատարկութեան, ոչ
յաղթեցաւ ի խեղկատակութենէ, ոչ լծակցեցաւ
հերձուածոց, ոչ միաբանեաց հերեսիտութեան, ոչ
ընկլաւ յունայնաբանութիւն, ոչ խօսեցաւ ի նան-
րութիւն, ոչ խորհեցաւ զանօրէնութիւն, ոչ կապե-
ցաւ ի սնոտեաց, ոչ պարաւանդեցաւ յունայնու-
թեանցս: Այլ սիրեաց զսրբութիւն, հետեւեցաւ
ճշմարտութեան, ողջունեաց զմաքրութիւն, բաղձա-
ցաւ անախտութեան, ընդգրկեաց զպարկեշտու-
թիւն, ցանկացաւ իմաստութեան, տենչաց արդա-
րութեան, փափաքեաց խոնարհութեան, բուռն
եհար զգօրութենէ. ստացաւ զողջախոհութիւն, սե-
փականեաց զխոնարհութիւն. յերկիւղէ չարէ օտա-
րացաւ, և աստուածային երկիւղին ի ներքոյ ետ
զանձն. սիրոյ ստուգութեան զհետ ընթացաւ, զա-
տելութիւն յինքենէ ի բաց հեռացոյց. զմաղթա-

1. Նրան, տեղակ մի թուր, ուր:

նացն ստացաւ քանձ¹, ի պաղատանաց ի բաց ոչ եկաց, զարտասուս աղբիւրաբար բղխեաց. փրկութեան խորհրդոյ սպասաւորեաց, կենարարն բաշխման պաշտպանեաց². ողորմութեամբ զարդարեցաւ, զօտարասիրութիւն ոչ մոռացաւ, զպարտ եթող պարտականին. հեզութեամբ ստացաւ զբարիս, զանոխակալութեան ամբարեաց զստացուածս: Ի վերին գիտմանէ ոչ շիջաւ՝ ուր Քրիստոսն նստի ընդ աջմէ Աստուծոյ. գնա ունէր նպատակ և նախագաղափար, առ որ ի սկզբնատիպն հայելով անշեղարար՝ ի նոյն պատկեր նորոգէր փառաց ի փառս: Քանզի քաջարուեօտն ամենից հայելի եղ գնա ի միջի, արձան հաստատուն կանգնեաց, զի յողորդքն կազդուրեցին. աշտարակ տնպարտելի կտոռոյց, զի փախուցեալք պատսպարեցին. բժիշկ իմաստուն յայտնեաց, զի հիւանդացեալքն մեղօք՝ առողջացին. ջահ լուսոյ պայծառացոյց, զի կուրացեալք՝ նսվաւ լոյս տեսցեն. ծառ բազմապտուղ տնկեաց, զի այնու ազգ մարդկան կերակրեցին. աղբիւր յորդահոս բղխեաց, զի որք տապացեալքն իցեն՝ զովասցին. խորան հովանոյ սփռեաց, զի անյարկքն տաղաւարեցին. քաղաք ամրագոյն փակեաց, զի ի գերողէն ապահովեցին. հովիւ իմաստուն կացոյց, զի պահպանեցին ի պատառողէն³. շտեմարան գանձու շնորհեաց, զի սղքատքն փարթամացին: Յայսոսիկ՝ և զօրութեանցն խառնին հրաշք, այսոց հալածումն, և ախտից բուժումն: Այսպիսեացս յաճախութեամբ, և մանաւանդ իմաստիցն և վարուցն լուր համբաւոյ՝ ամենայն ուրեք տարածէր. որ և բազումք երթային և գային՝ զօգտակարսն իւրեանց հայցելով: Իսկ Սրբոյն դժուարեալ ընդ լուր համբաւոյն՝ տարաշխարհիկ լինել ախորժէր, գեգիպտական հարանց զվարսն յարածամ ընթեա-

1. Այսինքն, աղօթաօրութիւն:

2. Պատարագելն և հաղորդելն նշանակէ:

3. Գայլ նշանակէ, և անով մոլորեցուցիչ մարդ:

նըլով՝ ի նոցին տեղիս փափաքէր. նա և զմեծի և առաքելաշնորհ Հօրն մերոյ Լուսաւորչին զմենաստալնացն լուեալ, ըղձայր լինել թերեւս ի նոյն տեղի. վասն որոյ երկիցս և երիցս անգամ միով արբանեկաւ յուղի անկեալ՝ զանխլաբար հետիոտս ընթացեալ և հեռացեալ բազում միջոցաւ, աշխատութեամբ մեծաւ և պատառմամբ ոտիցն, տակայն ի գլուխ ոչ ել, ի հետամտացն բռնաբար արգել լինելոյ. ապա զկայ առնու և դադարէ յակամայ: Եւ ի տարակուսանա անկանէր անհնարինս. քանզի անտերունչ լինել Հօտին ոչ կամէր, և յանապատի առանձնականութենէ զրկիլն դժուարէր. կարեւոր զբազմացն շնորհել զփրկութիւն համարէր, և զանգրաղութիւն անապատին զլանալն՝ ոչ յօժարէր. զՊօղոսին ապա կրէր զկիրս, « Ելանել ի մարմնոյ աստի և մտանել առ Աստուած փափաքեմ, և մնալ աստէն եւս կարեւոր վասն ձեր »: Եւ այնպէս յետ բազում անգամ բռնադատեալ լինելոյն, և յուղով անգամ հրաժարելոյն, աստուածային ընտրութեամբն զբազանայապետականն ընկալաւ զաստիճան և զշնորհս. և ձեռնադրեցաւ արքեպիսկոպոսկիւիկեանն Տաքսոնի, զմեծ առաքելոյն՝¹ փոխաշնորդելով զտեղի, և բերելով զնորին հոգի շնորհաջ և զմեծի սիրոյն որ առ Քրիստոս՝ առ ամենեանեանս: Եւ այնուհետեւ նորոգէր զսրբոց հարցն օրինադրութիւն, զոր ի վաղեմի խափանեալն էր. և նախ անդէն յիւրում քաղաքին հաստատէր և ուղղէր. յորում նստելով ինքն՝ հանապազորդէր աստուածային վարդապետութեամբ զցայգ և զցերեկ. աշխատասիրաբար զհաւատացեալ Հօտն արածէր միշտ և կերակրէր իրրու ստուգապէս հաւատարիմ և իմաստուն սնտեա, ի ժամու՝ ծառայակըցացն զբանին տալով կերակուր, և ի սեղանաւորս սփռելով զտանուտեառն արծաթ: Լ: որպէս ճմաւրիտ Յիսուսի պատկեր՝ առնէր և ուսուցանէր,

1. Պօղոսի Առաքելոյ:

զանձն տալով աշակերտելոցն օրինակ, և հանապազորդ ժրութեամբ քահանայագործէր Աստուծոյ արժանաւորապէս. և ոչ այնու շատանայր, այլ և ընդ ամենայն վիճակեալսն միշտ անձանձիր շրջելով՝ խրատէր և ուսուցանէր, ի ժամու և ի տարա-
 ժամու հասանելով ի վերայ, յանդիմանական սաստական և մխիթարական մատակարարութեամբն. ձրի տալով զաւետարանն՝ ոչ ինչ առնոյր յաշակերտացն, և մանաւանդ ինքն ամենայն ուրեմն զկարօտեալսն կերակրէր հանապազորդ ողորմածութեամբ, հայր որբոց լինելով և խնամակալու այրեաց, հիւանդաց և բանտելոց այցելու. յորս՝ զամենայն զգոյսն իւր ծախէր: Բայց յայսցանէ, զի ի մեծի եկեղեցւոյն Տարսոնի յամենայն չորեքշաբաթն և ուրբաթն՝ բաշխէր հաց և բակլայ եփեալ՝ անձանց չորեքհարիւրից՝¹ անխափան հանապազ. ուղղէր և պայծառացուցանէր զամենայն եկեղեցւոյ ըզկարգս: Ճշմարտապէս երկրորդ Լուսաւորիչ երեւեցաւ, զորոյ հօրն զքրտունս և զերկունս ի միտ ածելով, զնշոյլս լուսոյ արծարծելով նորոգէր շինութեամբ վերստին. զցանկ խռովութեան և զատելութեան կրճիմն՝ որ եմուտ ի մէջ քրիստոնէից, քակել և բառնալ յօժարէր. զոր և արարն իսկ հանապազորդ աշխատութեամբ վարդապետելով զնոյն և զրելով. և ինքն զամենայն քրիստոնեայսն սիրելով յաղագս ջերմն սիրոյն Քրիստոսի. վասն որոյ և յամենեցունց սիրեցեալ և ընկալեալ լինէր, և ի բոլոր հերձուածոց հեռանայր. զհարցն սրբոց զուղղափառ կանոնադրութիւնս յառաջնոյն մինչեւ ցեօթներորդ ժողովսն որ եղին, անշարժապէս յանձին ունելով, և միաբանեալ գլով ի մի կաթողիկէ և առաքելական եկեղեցի, յոր և զամենեսեանսն փութայր և ուղղափառութեամբ ի խաղաղութիւնն, ի միաբանութիւն սիրոյ վերածել. զիսոյ և զխաւթն հորդելով, զոր յամայութենէ և անտե-

1. Սուրբն այլ գրէ զայս առ Լեւոն Ա, 300 ըսելով:

րունչ գոլոյ, զինքնարոյս փուշս քերատուք աւան-
դութեանց և զեկամուտ սովորութիւնսն ի բաց
խլելով և յատակելով, որ ի հեղգութենէն էր ան-
տառացեալ, կամ ի քուն լինել մարդկան՝ որովմ
թշնամւոյն ի վերայ ցանեալ: Քանզի երարձ զոր
հեղգութեամբ մտեալ էր ի ներքս. որպէս զտհաս
մանկունս առանց ընդ աստիճանս եկեղեցւոյ կար-
գաւ անցանելոյ, և զիւրաքանչիւրսն ըստ առաքե-
լական օրինադրութեան պաշտելոյ՝ ի միում աւուր
ածելն ի քահանայութիւն. և նորոգեաց ըստ սրբոց
հարցն կանոնի զաստիճանս զրակարդացաց, կի-
սասարկաւագաց, և սարկաւագաց, որպէս նախ-
նեաց էր սովորութիւն՝ անպակաս առնել¹: Այլ և
զպատարագն հաստատեաց՝ անծածուկ կատարել ի
տեսիլ ամենայն ժողովրդեան. զարդարեաց զաս-
տուածային պատարագին և զձեռնադրութեանցն
և զամենայն խորհրդական գործառութեանցն եկե-
ղեցւոյ կատարմունս. և զթերին ելից թարգմանու-
թեամբ: Ուղղեաց զեօթն ժամս աղօթիցն, զտուըն-
ջեանս և զգիշերոյ, անխափան և անթերի կատա-
րել ի մէջ եկեղեցւոյ: Պատուեաց զամենայն տէ-
րունական տօնս, և զբոլոր Սրբոց յիշատակս, և
կարգեաց յամենայն աւուր յիւրաքանչիւրոցն յո-
րում աւուր և հանդիպին՝ անխափան կատարել
զպարտական պատիւ՝ տօնասիրաբար:

Ուսոյց բարեգարդապէս կրօնաւորացն հաստատել
սահմանադրեալ օրհնութեամբ կրօնաւորութեանն,
սքեմով և կնկղով, և պարկեշտանալ կերակրով, և
կանոնաւոր բարեձեւութեամբ, զհարցն օրինակ բե-
րելով: Թարգմանեաց զսուրբ Հարցն զվարսն², և

1. Փոխանակ այլեւայլ ժամանակ կամ մէկ մէկ
քահանայական աստիճանները տալու, մէկ օրուան
մէջ տղաքը դպիր, սարկաւագ և քահանայ ձեռնա-
դրէին, զոր խափանեց Սուրբն:

2. Թէպէտ և կար հին թարգմանութիւն Հարանց
վարք կոչուած գրոց, որ է ճգնաւորաց վարք և

զՍրբոյն Բենեդիկտոսի կանոնադրական սահմանադրութիւն¹։ Շինէր և մեծապայծառ եկեղեցիս և վկայարանս մարտիրոսաց, և զարդարէր նկարագրելով զամենայն տնօրինական գործս Փրկչին միւրոյ. և միշտ անյազ քաղձանօք զաստուածային պատարագն մատուցանէր ի տոնս տերունականս՝ հանդիսաւորապէս, ընդ քահանայից և սարկաւազացն. իսկ յայլ աւուրս մի կամ երկու պաշտօնէիւ առանձին անխափան կատարէր։ Եւ ասի յոմանց, եթէ սովորութիւն էր կտաւ ինչ ի վերայ կրօնիցն կապել ի ժամ աստուածային պատարագին, զի երկիցս և երիցս անգամ սարկաւագն քամէր²։ Այլ և ի ջերմութենէ սիրոյն որ առ Քրիստոս, յորում ազգի յեկեղեցւոյ հանդիպէր՝ հաղորդէր և պատարագէր մեծաւ հաւատով, բաց ի հերետիկոսացն. փախչէր ի բաժանմանէ Նեստորի, և հրաժարէր ի չարաչար միաւորութիւնէն Եւտիքոսի և Դեոսկորոսի. ուղղապէս զմիջինն և զարքունականն պողոտայն ընթանայր. ոչ շփօթէր զմարդկութիւնն և ոչ բաժանէր զԱստուածութիւնն. և զնոյն զուղղափառ հաւատոցն զճշմարտութիւնս, զմաքուր և զքարի գործոց ուղղութիւնն՝ յանձին ունելով, անձանձիր միշտ վարդապետէր. զի զոր սիրոյն իւզով անշիւ ջանելի ի նմա էր լուցեալ՝ զՍրբոյ Հոգւոյն գնդազն, բարձրացուցանելով ի պատուոյ աստիճանին աշտանակն, և այնուհետեւ առհասարակ զամենեսնանուն լուսաւորէր աստուածային պայծառութեամբ։

Խրատք, բայց ինքն պարզեց շարադրութիւնը և դիւրահասկանելի ըրաւ՝ Քրիզոստոմոս Սկեւապուոյ օգնութեամբ։

1. Բաց ի Ս. Բենեդիկտոսի ամենածանօթ կանոններէն, մէկ առանձին վանքի մի կանոններն այլ թարգմանքներ է մեր Սուրբն, Վրնչեր (Պեռանժէ) անուամբ աբբայի մի գրուած. որոյ լատիններէն ընագիրն անծանօթ էր և մենք նորէն հայերէնէն ի լատին փոխելով՝ հրատարակեցինք. յամի 1880, երկուքն եւս։

2. Սիրաբուշի և սրաբուշի արցունքներ. զորս յետագայ Ողբոյ մէջ՝ (Յօդուած 507) իր աշկերան խաչատուր՝ հեղեղ արցունք կ'ըսէ։

Եւ այնպէս զգուշանայր ամենայնիւ ի պահպանու-
թեան հօտին՝ բազում ջանիւք և վաստակօք. երբեմն
հասարակօրէն վարդապետէր, և երբեմն առանձին
ընդ իւրաքանչիւրսն խօսէր՝ բազում հմուտ ճար-
տարութեամբ, ըստ որում պէտքն պահանջէր. զիւ-
րաքանչիւր ոք որսայր, զոմանս սաստիւ յանդիմա-
նէր, և զկէսս մեղմով խրատէր, զոմանս ողորմանօք
դարձուցանէր, և զայլս ահարկու դիմօք նուաճէր.
որք ապարասանք և լնդվզեալքն էին՝ գեհեհին
այրմամբ և տապարին հատմամբն կասէր. և որ
դիւրաւուրք էին՝ արքայութեանն յուսով յորդո-
րէր. որք ի հեշտութեանն ցաւոն էին ծնկեալք՝
արտաքին խաւարին խարանաւն կտրէր. և որք զօ-
րութեան բուռն հարեալք էին՝, հանգստեամբ
դրախտին հրճուեցուցանէր. որք սովորութեան չա-
րեաց անլուծիւ հանգուցիւք կապեալք՝ անքուն ու-
ր-դանց խաժանօղ ժանիւքն խզէր. և որք ի բարիս
կրթեալք՝ ի հաւատոցն հօր գոգն զգուէր. որք յա-
րութեան յուսով զօրացեալք էին՝ հաստատէր, և
որք յայնոսիկ հիւանդք էին՝ ողջացուցիչ բանիւք
բժշկէր. և ամենայն ուրեք ընդդիմակօքն զներ-
հակսն քակտէր. Անաշառութեամբ յանդիմանէր, և
ոչ աւնոյր ակն յումեքէ, ոչ բռնուորի երկեղ նուա-
ճէր, և ոչ տկարաց ասայր համարձակել. այլ զու-
գութեամբ առ ամենեւեանսն վարէր. նպատակ
առաջի աչաց ունելով որով և իցէ օրինակաւ՝ զա-
հելն մեղմով և կամ խոտութեամբ. որ և զա-
մենեւեանսն ուռկանէր ի քարոզութիւն աւետա-
րանին:

Այսօրքիկ քահանայապետիս հանդէս. այս յառա-
ջադիմութիւն, և եւս քսն զսոյն, յոր անկարա-
նայ բանս ձկտել, իբր ի գերագոյնս ճառելեաց,
քանզի բնութեանս հարկ պահանջէ, և նախ հոր-
դեալն անվրէպ ուղի՝ յինքն ձգէ, մանաւանդ եթէ
յոգնամանակեայ բաղձանաց ընուն յղձք:

Արդ, հՀաս որում ցանկայրն, ժամանեաց որում

1. Ուժով, առաքինութեամբ աշխատողք:

փափաքէրն. քանզի ոչ անգիտանայր զառաջիկայ կիտին կատարումն, ըստ աստուածային առ նա յայտնութեանն, որպէս թէ ասել. Ձհաւատսն պահեցեր, զընթացսն կատարեցեր, զթշնամին ընկըմեցեր, զյաղթութեան նշանն կանգնեցեր. արդ, արագեա ի պուակն, ժամանեա ի հանգիստն, փութա առ բրաբրիոնն, և ընկալ զյաղթանակն: Այսմիկ իրագեկ եղեալ՝ ընոյր անբերելի խնդութեամբ. և զգեստաւորեալ խորհրդական զգեստիւ՝ մատուցանէր զփրկագործ պատարագն. և հաղորդեալ ի կեն. արար և ի մեղսաքաւիչ խորհրդոյն, յորմէ ոչ երբէք ի բաց եկաց, յետ այսորիկ յառաջ կոչեր զեղբարսն, և զելիցն խօսէր զբան¹. սակաւուք երկրորդէր զխրատականն՝ սիրելի որդւոցն աւանդէր՝ անփոխադրելի մնալ ի նոյն՝ հաստատէր. Սուրբ եմ յարենէ ձերմէ, ստելով. քանզի ոչ խորշեցայ ի պատմելոյ ձեզ զամենայն կամս Աստուծոյ². և յանձն առնեմ զձեզ Աստուծոյ և բանի շնորհաց նորա. զամենայն ձեզ աւանդեալ աստուածային պատուիրանս՝ զգուշութեամբ պահեցէք, մշակ առանց ամօթոյ լինելով. և զլուծանելի մարմինս իմ տուք հոգոյ. աղսթիւք յուղարկաւորութեամբ: Եւ որք մերձաւորքն էին՝ իրրեւ լուան զհրաժարականն բան, ողբս աւեալ կոծէին զանձինս մօրմոքելի սըգով՝ զրաժանելն ի նմանէ: Եւ ինքն ի վեր զակն կարկառեալ, յորմէ ոչ երբէք խոնարհեցոյց՝ ըստ ասելոյն, Աչք իմ յամենայն ժամ առ Տէր են, զուարճ դիմօք և արտասուալից խնդութեամբ՝ սոսէ. ի ձեռս քո աւանդեմ զհոգի իմ: Եւ իսկոյն փշեաց զմաքրական հոգին ի ձեռս Աստուծոյ, որում անձկացեայն էր. և թագաւորեաց յաւիտենական կենսք ընդ սուրբս և ընդ սիրելիսն նորա, և ընդ նոսին փառաւորէ զՀայր և զՈրդի և զՍուրբ Հոգին. յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

1. Ինքն իր մահուանը վրայօք խօսէր:

2. Պօղոս Առաքելոյն հրաժարական խօսքը կրկնելով: Գործք Առաքելաց, Ի. 27:

ՅԵ

ԱՌԱՔՈՒՄՆ ՆԵՐՍ՝ ԼԱՄԱՐՈՆԱՑԻՈՑ Ի Կ՝ ՊՕԼԻՍ ՎԻՃԵԼ ԸՆԴ ՅՈՑՆՍ

(ԳՐԻԳՈՐ ՍԿԵԻՌԱՑԻ)

Ըստ Թագաւորական հզօր հրամանի՝¹ եհաս ժա-
մանել Սրբոյս՝ յարքայանիստ քաղաքն Կոստան-
դնուպօլիս. և զի նախ իմաստութեանն և առաքի-
նութեանն հասեալ համբաւ ի լսելիս ինքնակալին
և պատրիարքին, յոլով պատուոյ և մեծարանաց ի
նոցանէ լինէր ընդունակ. նա և ըստ բնաւոր նո-
ցին իմաստասիրութեան և յարգանաց հանճարոյ՝
ի քննութեանն բանս արկանէին զաստուածային
ի մէջ առեալ կտակարանաց, զի նոսա զանխուշ
և դժուարաճառ բանս առաջի արկանէին²: Եւ զի
յոքունց իմաստասիրաց էին ժողովք, ամենեքեան
ի մի վայր գումարէին. և ըստ սեփական իշխա-
նութեան՝ զհարցականսն ինքեանց առնէին, ի նը-
մանէ զԼուծմունսն պահանջեալ: Եւ էր տեսանել
իրրեւ զաղաւնի ի մէջ բազմաց բազէից խուճա-
պեալ գոլով³, երկիւղ իմն զառաջինն ըստ ատենին

1. Լեւոն Ա. Թագաւոր մեր զրկէ զՆ. Լամբրոնա-
ցին, իր հոգեկիր Ս. Շնորհալուոյ օրով սկսեալ Յունաց
հետ կրօնական միաբանութեան խնդիրը քննելու.
որոյ վրայօք ինքն իսկ Լամբրոնացին յիշատակ Թո-
ղածէ, ոչ այնքան հաւանելով Յունաց գոռոզութեան՝
որքան նոքա իր զգօնութեան:

2. Սուրբ գրոց և Ս. Հարց մթին խօսքերով ջա-
նային փորձել զՆերսէս յաղթահարել, և իրենց բազ-
մութեամբն և փառօք՝ վախցընել զնա:

3. Գեղեցիկ նմանութիւն, այնքան մեծափառ և
խրոխտ մետրապօլտաց և աստուածաբանից մէջ՝ միակ
գոռուելով հեղահոգին Ներսէս:

առաջարկութեան բերեալ, սակայն ի Հոգւոյն շնորհ խրախուսեալ յառաջ մատուցեալ իմաստայեղջ հանձարով և հեղութեամբ առ պատասխանիսն, այնքան հաւանական տուեալ՝ որ և անակնկալն էր ի նոցանէ, մինչեւ հիացմամբ պակնուլ ի զարմացմանէն, եւս ընդ միայնակն ալլաբարբառ և տարաշխարհիկ գոլով՝ ի մէջ այնքան աթուակալ իմաստասիրաց. և գովական բանս ի բարբառ իւրեանց առ ինքեանս հանրապէս նմա շնորհեցին. Ոչ որպէս լուաք միայն, ասեմ, այլ գերագոյն եւս տեսաք:

Իշխանութիւն ապա հրաման առեալ՝ գրով զհարցականսն աւանդէր՝. և ի բազում աւուրս հռտորացն ի մի վայր գումարեալ՝ խոկմամբ և առանձինն, էր ինչ զոր պատասխանեցին, և յուրք այն՝ յորս պարտեցան: Եւ այսպէս զարմանալի ի միջի նոցա երեւեալ, բազում պատուով և ձրիւք ի թագաւորէն և ի պատրիարքէն, անդրէն դառնայր: Եւ զանց զբազում արարեալ օթեւանօք՝ ի սեպհականն ժամանէր գաւառ, առ թագաւորն՝ և կաթողիկոսն, մեծաւ զհանդիպումն արարեալ խնդութեամբ. և զսովորականն ի վար արկեալ վարդապետական բանն՝ խրատէր և ուսուցանէր, յանդմանէր և սաստէր, մխիթարէր և ողորէր: Եւ ի տեսնն մեծահռչակ և ի ժողովսն՝ զիշխանսն և որք ընդ իշխանութեամբ, զառաջնորդսն և որք ընդ ձեռամբ՝ անյաշաղպէս զամենեւեան խնամարկելով:

1. Յունաց հարցմանց պատասխանները տալէն ետեւ, ինքն այլ անոնցմէ պատասխան ուզեց, գրով տալով հարցմունքը և գրով պահանջելով պատասխանները. նոքա չկըրցան զինքը գոհացընել և գոհ դարձընել, թէպէտ և շատ մեծարեցին և ընծայեցին. բայց ինքն գոհ չըլլալը և հիմակուան ոճով ըսելով՝ յուսախաբութեամբ դառնալը՝ զրաժ է Շնորհալույ թղթոց օրինակի մի մէջ, որ է վերոյգրեալ վիպոյռքիսն:

2. Լեւոն Ա, որ դեռ մեծահանդէս չէր օծուած:

(Վկայութիւն նորին Ներսիսի Լամբրոնացոյ վասն այսր խնդրոյ) .

Ներսէս նուաստ ստացող մատենիս զըշութեամբ որդւոյ իմոյ Գրիգորիսի, ածի զսուրբ տառս՝ ընդ իս ի Կոստանդնուպօլիս, ի Թուականիս Հայոց ՈԻՁ (1197-8), և աստ Նամակօքս արարեալ խօսակցութիւն, զտաք զսոսա անծանօթ ի սոցանէ՝ Թանձրարարբաոք և հրէական կամօք ընդ նիւթս կապեալք, որք ոչ ախորժեն ծառայել Աստուծոյ նորոգութեամբ Հոգւոյն՝ այլ հնութեամբ գրոյն. և սորջացեալ ի հոգեւոր կամս մեր՝ դարձաք յիմաստախորհ յուսոյ սոցա ամօթով:

Նամակքն այս են. Գիրքն Երեմիայ և Գերմանոսի, Թուղթքն Փոտայ² որ ի Հայք վասն հաւատոյ, և Աքանասի և Մանեայ³:

1. Ներսիսի Ծնորհալոյ Թուղթերն են առ Մանուէլ կայսր գրած, Միաբանութեան խնդրոյն համար:

2. Յունաց Կոստանդնուպօլիսի պատրիարքներն են որ կրօնական խնդրոյ համար գրած են առ Հայո:

3. Լամբրոնացւոյ և Յունաց վիճաբանութեան զըրուած մի կայ, բայց հարազատ չերեւիր. վերջաբանն կ'ըսէ, թէ յետ վճարելու վիճաբանութեանն՝ յաղթութեամբ Լամբրոնացւոյն, « Եկն ոմն իմաստասէր կրօնաւոր առ Ներսէս, և ասէ, թէ, Առանձինն առեր »
 « գովութիւն ի մետրապօլիտացն և ի կղերիկոսացն և »
 « յիշխանացն և առ հասարակ ժողովրդոցն. զի որ ի »
 « մարտ ելանէ՝ թէ և ինքն գիտէ զիւր ըսըմբին թափ »
 « տալն, բայց հայեցողքն առաւել եւս տեսանեն. »
 « այսպէս և մեք զքո յաղթութեանդ՝ հակառակամար »
 « տին: Նոյնպէս և իշխանքն գային և ասէին զար »
 « մացմամբ, թէ, Մին մարդ զայսքան մեծ ժողով »
 « յոտին կացոյց. և ի հարցանելն և ի Սրբոյն Ներ »
 « օրի պատասխանելն՝ ամենեքեան ափ ի բերան »
 « եղեն. և շնորհիւն Աստուծոյ՝ Հայոց եկեղեցւոյն »
 « եղջիւրն բարձրացաւ. և զոր Հոռոմ դատէին՝ գտաւ »
 « անապակ Հայ և ճշմարտութեանցն վարդապետ. և »
 « եզիտ զնոսա անօրացեալ ի գիտութենէ՝ և Թան »
 « ձրացեալ ի հեշտութիւն մարմնոյ »:

**ՏԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆԻ ԻՆՏԵՆՏԻՐ ԵՒ ԹԱՐԳԱՆԵԱՒ,
ԳՐԱՑ ՆԵՐՍԻՍԻ ԼԱՄԲՐՈՆԵՏԻՈՑ**

**Ա. Յիշատակարան Խեկեարեան խորհրդայ Գա-
տարագիւն.**

Այս բանք և առաւածային գրեւորութիւնք՝
«գառաւորութեան մասց և ձեւին իմոյ թշուառ
Ներսէի» առացաւ ի Հոգւոյն Առաւծոյ, ի նա-
խագրեալ թուականդ Յիշին (1177), և ի ժամա-
նակ կենաց մերոց մինչ էի քսան և չորս տմաց¹,
և կայի ի լուսթեան և միայնութեան ի մէջ լե-
րանցն Տարսուի². Իսկ յետ տմաց ինչ դարձեալ
ածայ յեկեղեցական զաշտօն և ի մարմնական գոր-
ծով զրազանք. և զհար աշտրման որտի իմոյ որ
ի բանքս ցուցաւ՝ հնարէի յայլս բարրաքել, և ըստ
բանիս՝ գործ զլիաւորել. և անկարանայր այս:
Քանզի միանգամ և երկիցս հանի զսոյն յատեան
և ի ժողովս եպիսկոպոսոց և իշխանաց, և ոչ եղև
պարագումն՝ զսնէ ընթերցման կամ սնկնգրու-
թեան: Եւ ի սոյն ժամանակս թուականութեանս
ՈԼԶԻՆ (636-1187) յափշտակեցաւ սուրբ քաղաքն

1. Կարծեմ ոչ ոք ի մերոց մասնապարտաց և հաշիւ
սմանք յօտարաց՝ այսպիսի ծանր և խոհական հոգե-
լից զերբ մի գրած են իրենց 24 տարուան հասակին.
Ըրբ և անհնար էր գրել՝ առանց եկուս տաշ վերջ
ըսած հրոյ տաշտրման արտիւն. որ և անշուշտ Հոգ-
ւոյն Սրբոյ շնորհաց լոյսն և եռանդն էր: Ամեն բան
նկատելով՝ աւագ գործ մ'է (Chef d'Oeuvre).

2. Թէպէտ և եպիսկոպոս ձեռնադրուած էր՝ բայց
առանձնական կենաց փափագով՝ լերանց մէջ ճգնէր,
աղօթէր և գրէր. սակայն ստիպուելով ի կաթողիկոսէն
և ի ժողովրդէն՝ դարձաւ ի Տարսուն՝ ի թեմ իւր:

Երուսաղէմ՝ ի Թուրքաց ազգէ՝¹, և եկեղեցականքն և իշխանքն որք սպասաւորէին սուրբ տեղեացն՝ գերեցան. և համբաւս այս հասեալ յարեմուսս՝ զրնաւ ազգսն թագաւորօք և իշխանսք՝ ըստ հրամանի Հռովմայ հայրապետին շարժեաց գալ յայս աշխարհ։ Եւ մինչ նոքա հեղուին անթիւ բազմութիւնք նաւօք ի ծովէ անտի ի Պտղոմիտեայ², ի Թուականութեան ի ՈԼ (638-1189-90), յղեաց իշխողս մեր մեծ Լեւոն³ զմեզ՝ առ կաթողիկոսն սուրբ Տէր Գրիգոր յաթուռն հայրապետական՝ որ կոչի Հոռմի-կրայ ի վերայ Եփրատայ։ Եւ ի գնալս մեր յաւուրս Պենտակոստէիոյ յայնկոյս Մարաշայ, յարձակեցան ի վերայ մեր Թուրք-Մարք⁴. և սրով ճարակեցին զսրս ընդ մեզ կրօնաւորք և աշխարհականք՝ ոգիք իրրեւ քսան. յափշտակեցին ընդ այլ ինչսն և գրեանքս. ի վերայ որոյ սգայի անմխիթար, չունելով զհաւասարն⁵, իսկ ապա ի տեսչութիւնէ գթութեանն Աստուծոյ՝ ի Թուին ՈԽԱ (641-1192-3), քննեալ ուր վաճառեալ էին՝ դարձուցաք զայն ի գերութենէն. քանզի գտաւ ի գաւառն Զահնայ⁶, և սատարութեամբ եպիսկոպոսի գաւառին Ներսիսի և Վարդանայ կրօնաւորի՝ ածաւ սոյն առ իս վիրստին. և եղեն վշտագնեալ ոգւոյ իմոյ մեծ սփոփանք և մխիթարութիւն, և առ Աստուած երկրպագութեան գոհութիւն։ Փառք Ամեն

1. Տես Յօդուած 298։

2. Խաչակրաց S. Jean d'Acre կոչած քաղաքն, ըստ արեւելեայց Աքքեա։

3. Այն ատեն Մեծ Պարոն կամ Պարոնաց Պարոն կոչուէր, տասն տարի վերջն եղաւ առաջին Թագաւոր մեր Կիլիկեցւոց։

4. Յայտնապէս Քուրդք կամ Թափառիկ Թուրք-մէնք։

5. Այսինքն, սւրիշ օրինակ չունի եղեր այդ անգին զրոյց։

6. Կիլիկիոյ արեւելակողմն, Ճիհան գետոյն առեւամբ այդպէս կոչուած։

նասուրբ Երրորդութեան, Հօր և Որդւոյ և Հոգւոյն Սրբոյ. այժմ և միշտ և յաւիտեանս :

Բ. Պատձառ Թորոց Միաբանութեան (Հայոց և Յունաց¹) .

Այսմ ականատես և ականջաւոր եղեալ նուաստս Ներսէս՝ համանուն որդի նորին Տեառն Ներսիսի հայրապետի², ըստ փափագման քո, իշխան բարեպաշտ և հարազատ եղբայր իմ Հեքոռմ, շարազրեցի համառօտաբար զՊատճառ Նամակացն հանդերձ թղթովքն : Իսկ զբովանդակ վարս երանեալ Հօրն մերոյ և սուրբ կաթողիկոսին տեառն Ներսիսի, եթէ կամիցիս կարգաւորաբար ուսանել, նախ քան զայս է մեր աշխատասիրաբար գրեալ տաղաչափական բանիւ. զոր առեալ ի ձեռս ընթերցիս և մխիթարեսցիս հոգւով, ըստ առակախօս իմաստնոյն, եթէ, « Յիշատակ արդարոց խնդութիւն ժողովրդոց » : Քանզի յայս փափագ միայն զքո բարեպաշտութիւնդ ի մերումս ժամանակի տեսաք՝ վար արկեալ առ ի խնդրել և յուսանել. զոր և իմ կամելով՝ ըստ կարի գրեցի, ի փառս Քրիստոսի Աստուծոյ, որ է օրհնեալ յաւիտեանս :

Գ. Յիշատակարան քարգմանութեան գրոց Յայտնութեան³ .

Այս Յայտնութիւն աստուածաբան Աւետարանչին Յովհաննու՝ սրբոց հարցն մերոց վարդապե-

1. Շատոնց հրատարակուած են Թղթակցութիւնքն Յունաց Մանուէլ կայսեր և Ներս. Շնորհալուոյ և իր յաջորդին, Հայոց և Յունաց հաւատոյ վարդապետութեան միաբանութեան համար, որոյ համար յետոյ և Ն. Լամբրոնացին զրկուեցաւ ի Կ. Պօլիս. (տես նախ ընթաց Յօդ. 303) : Բայց չկատարեցաւ գործն :

2. Տես 303 Յօդուածը :

3. Ոմանք վաւերական Ս. Գիրք չէին համարեր զայս :

տութեամբ պատուեալ՝ ի պէտս վկայութեանց, զեր-
ծաւ ի զայթակողութենէ կարծեաց ոմանց, որք այ-
լանդակս իմացան զսմանէ։ Քանզի մեծն Դիոնե-
սիոս յԱստուածաբանական ճառսն հիւսեաց ըզ-
վկայութիւն սորա, և Երեմիոս Մեգաղոս¹ եպիս-
կոպոսն, Գրիգորիոս Աստուածաբանն ի Հրաժարա-
կան ճառն, Գրիգոր Նիսիւսայ յԵպիսկոպոսացն Ժո-
ղովոյ, և մեծն Կիւրեղ, Մերոսիոս² և Հիպոդի-
սոս³, նա և անփորձն Իւրեգինէս⁴, զոր պատուեալ
եկեղեցի՝ ըստ նոցին հաւանութեանն դասեաց ի
կարգ աստուածաշունչ Նորոց Կաթարանաց։ Որոց
եղեալ և մեր ընթացակից՝ ի սուրբ եկեղեցւոյ ման-
կունս աւանդեցաք զսոյն, ի դասակարգութիւն ա-
ռաքելական մատենիցս, որպէս արդարեւ զառաքե-
լական Յայտնութիւն. և ստուգարան արարաւ վե-
րըստին երիւրեալ ի Հելլենացւոցն⁵, իմով նուազ
Ներսիսի Թարգմանութեամբ, ընդ որ և զքննու-
թեամբ մեկնութիւն սորին ածի յեկեղեցիս Հայոց։

Արդ, որք յետ մեր լինիք սմին ընթերցողք և
պայծառութեան աստուածաբան մատենիս վայե-
լողք, տացէ ձեզ շնորհք Սուրբ Հոգւոյն՝ քաղցրու-
թեամբ առնուլ ի քիմս մտաց հոգւոյ՝ զբանս Աս-
տուծոյ, որ ախորժ է քան զմեղր՝ բերանոյ։ Քանզի
արդարեւ յիմանալն ի սմանէ՝ թիկունս դարձուցա-

1. Մեզի ծանօթ Ս. Երինէոս կամ Իրենէոսն Լիոնի
եպիսկոպոս էր։

2. Տիւրոսի եպիսկոպոս էր և մարտիրոսացաւ։

3. Բ կամ Գ դարու հեղինակ, եպիսկոպոս Հաղմայ
սահմանաց, որոյ վարուց և վարդապետութեան վրայ
տարակոյսք եղած են։

4. Սովորաբար Որոգինէս կոչուի. անփորձ կ'ա-
նուանէ զսա՝ իր քանի մի սխալ և միամտական կար-
ծեացն համար։

5. Լամբրոնացին այս Յայտնութեան զրոց հին
հայերէն թարգմանութիւնը գտեր է՝ թերեւս ոչ ամ-
բողջ, և նորէն յունարենէ թարգմաներ է բաղդաստու-
թեամբ կամ լրացընելով։

նէք ատելութեամբ, ըստ Երզողին, յամենայն նա-
նապարհաց շարաց: Այլ թէ և առ մեզ ողորմու-
թիւն ցուցանէք մաղթելով ի Տեսաճէ քաւութիւն,
և ձեզ լիցի ողորմութիւն, ըստ հրամանի իրաւա-
խօսին. որ վարեցաք զաշխարհս ի ժամանակի յո-
րում՝ էանց սորին վայելչութիւն: Քանզի ակնյորեւ
աշխոյ մերոց սուրբ և աստուածակօխ քաղաքն Երու-
սաղէմ՝ յափշտակեցաւ ի սպասաւորութենէ քրիս-
տոնէից՝ սրով իսմայելացոցն, ի ՈԼՁ (1187-8)
թուին Հայոց. ի վերայ որոյ րազում արեանց հեղ-
մունք Լատինացւոց բազմապեղ ազգաց, որք դաս
դաս առաքստեալ նաւօք և քաջապինդ հաւատով և
սրտաջան արութեամբ հասին ի Պաղեստին. և անդ
դիակնացեալք շուրջ զքաղաքաւն, ըստ երգոյն, և
ոչ ոք էր որ թաղէր. և մեք մնացաք նախատինս
գրացեաց մերոց, մինչեւ ի լրումն թուիս ՈԽԷ
(1198-9). յորում ամի վերապատուեցաւ թագա-
ւոր Հայոց Լեւոն՝ որ յՌուբինեանց, բարեպաշտ և
յաղթող Աստուծով. որոյ հռչակ արութեանն շար-
ժեաց զմեծ ինքնակալն հին Հռոմայ զՀէսթի¹, և
նոր Հռոմայ զԱլեքս, որք պսակեցին զսա քարամբ
պատուականաւ, յեկեղեցի Տարսոնի՝ որ իմ անար-
ժանութեամբս հովուի²: Ձսա Քրիստոս Աստուած
մեր շնորհեսցէ մեզ երկայնութեամբ աւուրց և ան-
վանելի յաղթութեամբ, և ի փոխելն աստի՝ սրբոց
թագաւորացն արասցէ պսակակից և խորանակից
ի լուսեղէն յարկոն: Եւ նմա փառք յաւիտեանս.
ամէն:

1. Ենրիկոս Զ. սրբի Շիկամօրուս Փրեդերիկոսի:

2. Լեւոնի մեծահանգէս թագով պսակուելն քիչ մի
վերջն եղաւ, երբ Լամբրոնացին յերկինս էր:

Դ. Յիշատակարան քարգմանութեան Մեկնութեան գրոցն Յայտնութեան.

Յիշատակ տառիս գրողի Տեսուն Ներսիսի գերազնակ վարդապետի, զոր գտեալ ի մեծն Անտիոք, գրեաց զսա ի լուսաւորութիւն Հոգւոց:

Եւ Ներսէս նուաստս ի Քրիստոս, և տարտամն յուսումնասիրաց, վերջին և նուազեալ ժամանակի ծնունդ, յընթեռնուն զՅայտնութիւնն Յովնանեոս՝ տազնապէի յանձն իմ՝ առ ի յոչ գիտել զլուծումն բանից սքանչելեաց. և այսր անդր խոզելով զմեկնութիւն նորին ի մեր բարբառ՝ ոչ գտի: Յետ որոյ եհաս ինձ ընթանալ ի մեծն Անտիոք, և շրջելով յոր անդ վանորայք Հոռոմոց և Փռանգաց, այս տենչումն բորբոքէր ի միտս իմ. ուստի և քննեալ գտի ի գրեանս հռչակաւոր ուխտին Սրբոյն Պաշտօնի՝ ի քաղաքի անդ¹, զմեկնութիւն Յայտնութեանս ի Լաւնպոք բարբառ, և ի նոյն գիր՝ որով վարին Փռանգք, երկու մեկնչաց արարեալ³. և փափագելով թարգմանել՝ ոչ գտի զոք որ յայն բարբառոյ ի հայս կարէր յեղաշրջել:

Ապա ելեալ արտաքոյ քաղաքին ի սուրբ լեառն՝ որ ի հիւսիսոյ կողմ անդր՝ ի մի վանորէիցն Հոռոմոց՝ որում անուն էր Բեքիաս⁵, առ ոմն արգելական միայնակեաց՝ որոյ անուն Բասիլ, կնքեալ և քննեալ գտի զցանկալիս ի հելլենացի բարբառ և ի գիր,

1. Պօղոս Առաքելոյ նուիրուած էր Անտիոքայ մեծ եկեղեցին և վանք մի եւս Լատինաց:

2. Լամպարտացի լեզու, որ գերմաներէնի և լատինի խառնուրդ էր:

3. Գլխաւորն է Անդրեաս արքեպիսկոպոս Կեսարիոյ, ի վերջ և կամ ի սկիզբն 2 դարու:

4. Նաա վանքեր ըլլալով լերան վրայ՝ Սուրբ Կռիստոսի և լեռն:

5. Bedias, այս անուամբ գեղ մի ծանօթ է. որ այն ատեն Տիւրքոսի թեմին ներքեւ էր: Յետ երես 433:

ուղղարան և վայելուչ, որ լեւու էր Արաբաւի պատ-
րիարքի նորին քաղաքի: Եւ խնդրեալ աղաչանօք
ի բարեմիտ առնէն՝ առեալ փութացայ գրովքն ի
Հայրապետական աթոռն առ Տէրն իմ և կաթողի-
կոս սուրբ Գրիգորիոս¹. զոր ծանուցեալ ուրախ
եղեւ յոյժ, և հրամայեաց թարգմանել ի ձեռն
մետրապոլիտին Յերապոլսի² Կոստանդեայ, որ անդ
ի ներքոյ սրբոյ Հայրապետին հովանոյ հանդէր:
Եւ սկսեալ օգնականութեամբ Աստուծոյ և օրը-
րոյ Տեառն³, նա ի թարգմանել և ես ի գրել, վեր-
ընծայեցաք եկեղեցւոյ Հայաստանեայց ուսումնա-
տէր մանկանց՝ զայս սքանչելի և աստուածային
Յայտնութեանս մեկնութիւնս: Աղաչեմ զընթեր-
ցողսդ և իմաստութեան զսիրողսդ, յիմանալ զուրոս
իմաստիցն Աստուծոյ քննութեամբ, զօուրբ Հայ-
րապետն Հայոց՝ զտէրն իմ զԳրիգոր զբարեմիտն
և զբարեսէրն և զառիթն թարգմանութեանս և
զհրամայող, մաղթեցէք ի Քրիստոսէ՝ յաստիս խա-
ղաղութեամբ պահել, և ի հանդերձեալն սրբոց իւ-
րոց յերկնիցն արքայութեան ժառանգակից ընդ-
ունել: Այլ և զկոստանդին մետրապոլիտն՝ որ
թարգմանեաց և զԲասիլ կրօնաւոր որ զօրինակն
ետ, Քրիստոս ողորմութեանն իւրոյ արժանացուցէ
աղօթիւք ձեր:

Թարգմանեցաւ աստուածային Յայտնութեանս
մեկնութիւն ի թուիս Հայոց ՈԻԸ, ի սուրբ և ի
Հայրապետական աթոռն, որ կոչի Հռոմկա, չըջա-
պատեալ յադենական աշրիւրէն Եփրատայ, որ
մատակարարէ բնակչացն զամենայն մարմնական
պիտոյս՝ խնամօք Աստուծոյ, ընդ հովանեաւ աս-
տուածընկալ նշանին Վլանկոյ, և այլ սքանչելի սրբ-

1. Շատ անգամ յիշեալ Գրիգոր Տղայն:

2. Այլ և այլ քաղաքք կան այս կոչմամբ՝ որ Ս.
քաղաք նշանակէ. եւ թուի Մմրեմ կոչուածն յա-
րեւելեայց, և շատ հեռի չէ ի Հռոմկայէ:

3. Այսինքն, Կաթողիկոսին:

բոցն որ հանգուցեալ են անդ, ի փառս Աստուծոյ: Իսկ սրբարանեցաւ ի նշանագրութենէն քերթողական արհեստիւ, ի յապահով անապատս ի Սուրբ Գեորգ, ի մէջ լերինս Տօրոսի, որ է ի գահ Կիլիկիոյ և ի սկիզբն Պամիրիւեայ, ձեռամբ նուաստ եպիսկոպոսի նորին մայրաքաղաքի Տարսոնի՝ տառապելոյս Ներսիսի, շնորհիւ և ողորմութեամբ Քրիստոսի, որ է օրհնեալ յաւիտեանս. ամէն:

Ե. Յիշատակարան քարգմանոսքեան Տրամախոսոսոսքեանց՝ Ս. Գրիգորի Ա Պապի.

... Բազում փոյթ եղեւ ի հնումն և ի նորումս զՎարուց Սրբոցն զկտակ՝ թողուլ գրով, որք պատմեցին զեղեալսն և մարգարէացան զառ յապա լիւնելոցսն: Եւ ոչ միայն այս, այլ և վարք Սրբոցն և առաքինութիւնք արանցն որք յարեւելս և յԵգիպտոս ճգնութեամբ երեւեցան և շնորհօք Ս. Հոգւոյն՝ ամենայն գովութեամբ պերազանցեցին, պատմի ի մէջ մեր: Այսպէս և որ միծ է ի Սուրբս՝ Հայրս մեր ամեներջանիկ Գրիգորիոս՝ մեծանուն քաղաքին Հռովմայ եղեալ Պապ, ընդ այլ գիրս բազումս՝ զորս պաճուճարանս և խոր մտածութեամբ խօսեցաւ, երեւեցոյց և զՎարս որք յիստալիս փայլեցին սուրբ արք, և զժամանակս յորում էին և զտեղիս յորում եղեն, և արար ի հռովմայեցի լեզու՝ զոր վասն նոցին զգիրս. և սնց ընդ մէջ ամս ՃԿԵ (165), և ոչ ոք փոյթ արար յեղաշրջել զգիրսս զայս ի Հռովմայեցւոց լեզւոյն յելլադացի բարբառ:

1. Սրբութեամբ, գիտութեամբ և դործովք գերադոյն Հայրապետիս Հռովմայ շատ նշանաւոր գրուած մի է, և ինչպէս իրեն արժանաւոր թարգմանիչն կ'ըռէ, իբրեւ Արեւմտեան Հարանց Վարք մի. գրուածքին կերպն այլ իբրեւ հարցընդի և պատասխանողի ըլլալով՝ կ'ընուած է Տրամախոսոսքիւն. Dialogue, որ պարզաբար խօսակցութիւն կ'ըսուի:

Իսկ Զաքարիա¹ երջանիկն և հրեշտականման՝ առաքելական աթոռոյն Հռովմայ պապն, որ ի վերուստ աստուածային վերակացութեամբն վերակոչեցաւ հովիւ և հովուապետ և առաջնորդ ուղղափառ հաւատոյն, աստուածասէր և բարեսէր հոգին, յետ ամենայն առաքինութեան և ուղղութեան՝ եղզանձն իւր և յաշխատութիւն յայս, և ջանիւ պար(ապ)եաց աստուածային գրոյս, ըստ պատուիրանին Տեառն՝ որ ասէ, «Քննեցէք զգիրս, զի նոքօք համարիք ունել զկեանս յաւիտենականս»...²

Զորս գիրս՝ որպէս վերագոյն յիշեցաք՝³ զոր ասացեալ է (սուրբ) հայրն մեր Գրիգորիոս ի հռովմայեցի բառս... զսուրբ Հարցն առաքինութիւնս, և այսպէս... գանձ անկողոպտելի եթող... հաւատարմապէս և իմաստութեամբ ստացաւ:

Իսկ ապա և հուսկ յետին ժամանակս՝ ըստ Թուոյ Հայոց ՈԻԸ (628—1179) յամի, իմոյ Ներսիսի Տարսնի եպիսկոպոսի՝ ի մանկակուն հառակ⁴ ուսումնասիրութեան և բարեկարգութեան տենչանօք շրջելով ի վանորայսն որ առընթեր մեծի քաղաքին Անտիոքայ, ի լեառն որ Ռասխամճիր՝ կոչի՝ յափն ծովուն, հիանայի ի տեսանելն զառաքինազարդ միայնութիւնն և զճգնութիւն հռովմայեցի

1. Սա քահանայապետ եղած է 741—32 տարիներու միջոց. ազգաւ յայն ըլլալով՝ իր հին նախորդին (Մեծին Գրիգորի) այս գործը թարգմանել է յունարէն, յորմէ և ներսէս ի հայերէն:

2. Հայերէն թարգմանութեան օրինակն տեղ տեղ մաշած էր, որով պակսի Զաքարիայի թարգմանելուն ամբողջ յիշատակն:

3. Յիշատակարանին սկիզբն յիշած էր սր այս Տրամախոսութիւնք չորս գիրք բաժնուած են:

4. Փոխանակ երիտասարդ ըսելու՝ մանկական հասակ կ'ըսէ Լամբրոնացին, երբ 25 կամ 26 տարուան էր:

5. Արաբերէն խոզի գլուխ նշանակէ այս անունը լեւրան ձեւին նմանցընելով:

միաբանակեաց վանորէիցն՝ որ այժմ կոչին Փը-
ռանգը: Եւ իբրեւ ընդ անընդել իրս սխրացեալ՝
հարցի ընդ ոմն իմաստուն կրօնաւոր որ ի Յունաց՝
Քասիլ անուն. Ուստի՝ սոցա այսքան ուղղութեան
կարգացս շնորհ, որով գերազանց գաւանին այսօր
ձեզ և մեզ: Պատասխանեաց. ի Բենեդիկտոսէ երա-
նեալ հօրէն¹, զորոյ զվարսն սլատմէ Սուրբն Գրի-
գոր պապն: — Եւ ունիս արդեօք զնոյն գիրս, ա-
ռացի: Պատասխանեաց, Այո. և երբ առաջի իմ.
և իմ փոքր մի վարժ գոյով հելլենացի զրոյն՝ ըն-
թերցայ աստ անդ. և բորբոքեցաւ յիս ցանկու-
թիւն աստուածային գրոցս թարգմանութեան: Այլ
զի ոչ կամէի անձին անձամբ վճարել զգործն՝ խա-
փանեցաւ յայնժամ. և թարգմանեցի զնորին Բե-
նեդիքտոսի: Կարգ և զօրէնս կրօնաւորաց՝ նոյն-
ժամայն ի լատին լեզուէն, ի փռանգ վանս Ս.
Պաշտոսի՝ որ ի քաղաքն Անտիօք, ի ձեռն հասա-
կակից կրօնաւորի միոյ ի նոցանէ Կիլիամ² անուն:
Իսկ ապա հկեալ ի վանսն որ Սիմանակա³ կոչի՝
հուպ Անարզարայ, յորում բազում գրեանք ի յու-
նական գիրս աւանդեալ է, մանրամասնաբար խու-
ղեալ՝ գտի զայս գիրս. և հրճուեալ ի վերայ ան-
շափ խնդութեամբ, որպէս գիտեն փորձքն ուսու-
մնասիրութեան՝ որ է նոյն և աստուածասիրութիւն⁴,
առեալ գնացի ի հայրապետական աթոռն՝ որ է
Հռոմկայ՝ յափն Եփրատայ, և կամօք Տեառն իմոյ
կաթողիկոսին Գրիգորոյ թարգմանեցի զսա, և

1. Արեւմտեան միանձանց կամ կրօնաւորաց նա-
խասկիզբն, ինչպէս Ս. Անտոն՝ արեւելեայց:

2. Կիլյում պէտք էր ըսել, Guillaume, գուցէ թարգ-
մանիչն զրաժ էր Կիլիան:

3. Անուշտ Կիլայ, բերդ բառով բարդած է անունն,
բայց Սիման կամ Սիմոն բերդատէրն ո՞վ է:

4. Գեղեցիկ խորհրդածութիւն. կարեւոր գիտերեաց
ուսումնասիրութիւնը՝ կերպ մի աստուածասիրութիւն
համարել:

Պէնկնորիւն Յայտնութեանն Յաւանաւ, ի ձեռն
առաքինի մեղաւորին Յերապոլիս¹ կոստանդնույ,
և իմովանա տկարութեամբ յեղյեղեալ և ուղղեալ՝
Թողի զոսյն յեկեղեցի Հայոց, ապացոյց բարեաց և
հրճուականք միութարութեան զրազելացն ի վարս
առաքինութեան: Արդ, որպէս ընկալաւ զսա եկե-
ղեցին համայնցի՝ ի յերջանիկ հօրն Գրիգորի պա-
մութենէն, և եկեղեցին Յանաց ի Թարգմանու-
թենէ սուրբ Հայրապետին Զաքարիայ, նոյնպէս
և զուք որ Հայաստանո եկեղեցւոյ էք մանկունք,
ընկալարուք ի նուաստ պաշտօնակցէ ձերմէ զոսյն,
և հաւատով պատուեալ միութարեցէք զանձինս ի
յոյսն որ ի Քրիստոս:

* Ներսէս տըրուպ եւ անարժանէ
Սուրբ պատմութեանս սիրով Թարգման,
Յորոց՝ սովաւ հոգւով ցնծան՝
Հայցեմ ներումըն Թողութեան:

* Հաւատարիմ այս մըկայիս³ դու հաւատա
Եւ ըզնչանքըս զոր պատմէ՝ սիրով գըրեա.
Զի և այսօր մերձ ի յԱստուած զայս ըզգեստեա
Հաւատովք ընդ նա կապեալ քան զազգս որ կայ.
Յերուսաղէմ ի սուրբ քաղաքն յոր ընթացայ՝
Տեսի պըաուղ սիրոյ սոցին, յոր ոչ հասայ.
Որովք լեռեալ որք յարեւմուաըս Սուրբք նոցա՝
Թէ տան պտուղ զայս սքանչելիսս՝ ոչ զարմացայ⁴:

1. Դ Յիշատակարանին մէջ այլ յիշուեցաւ ու.
և Թուի հալածանք մի կրելով աղաւինած մեր կա-
թողիկոսի քով:

2. Այս և ներքոյ զրեալները գիրքը Թարգմանելու
ատեն՝ զուարթութեամբ գրեր է:

3. Թուի թէ հեղինակին՝ Գրիգոր Պապի՝ համար
կ'ըսէ:

4. Յերուսաղէմ եղած ատեն՝ տեղւոյն կրօնաւո-
րաց աստուածսիրութիւնը տեսնելով, երբ արեւմը-
տեայցն այլ տեսաւ, չզարմացաւ թէ անոնցմէ աւելի
էր ատենցն:

**Զ. Յիշատակարան Լուծմանց խնդրոց, առ ՍԻ-
մեոն աշակերտ իւր.**

Այսքան առ ի մէնջ ծայրաքաղ հարցմանս լու-
ծումն, ոչ ըստ ինքնայօժար կամաց, այլ ըստ քոյդ
բռնադատելոյ՝ որդի սիրեցեալ Սիմէոն, յորս որ-
քան զօրացեալ մտաց մեր տեսութիւն՝ ի նշմար-
տութիւնն յեցաւ՝ և ոչ ի պաճուճանս բանից: Արդ
ընկալ թէպէտ և անագան սակայն անթերի ըստ
կարի, և դաստիարակիալ այսու զմիտս և զմար-
մին՝ փութալ զրդլախոհ խորհուրդս ցամաքեցուցա-
նել ճառագայթիւք յոստումածայնոցս բանից. զի
Սուրբ Հոգին իմաստութեան փախչի ի մարմնոյ՝
որ վարակեալ է մեղօք, ասաց իմաստունն....:

**Է. Յիշատակարան Մեկնութեան Աղօթից կամ
Հանգստեան Ս. Յովհաննէոս Աւետարանի¹.**

**Տեսութիւն Քննութեան Աղօթից Աւետարան-
չին Յովհաննէոս. ի խնդրոյ Ստեփաննոսի Վարդա-**

...+... Յովհ. Աւետարանիչ յատուկ սիրելին Յիսուսի՝
որ ըսաւ ասոր համար առ Պետրոս Առաքեալ, թէ
« Եթէ կամիմ՝ կեցցէ դա՝ մինչեւ ես գամ »: այս
խօսքէն կարծեցին «մանք, կ'ըսէ նոյն ինքն Աւետա-
րանիչն, թէ պիտի չմեռնի ինքն մինչեւ ի միւսանգամ
զալուստն Քրիստոսի. սակայն նոր կտակարանի վերջը
յարեալ զրուած մի, ըստ ոմանց հարազատ վաւերա-
կան մասն Ս. Գրոց, պատմէ, թէ այդ սքանչելի անձն
ողջ ողջ մեռեր կամ հանգչեր է և թաղուեր. ասոր
համար Հանգիստ Յովհաննէոս կոչուի այդ գրուածն.
կամ, հանգչելէն առաջ երկայն ըսած աղօթքին համար
Աղօթք Յովհ. Աւետարանչի, ինչպէս Լամբրոնացիս
այլ անուանէ. շատ հեղ այլ գրուածին պատմական
սկզբան բառերովն՝ Էր ընդ եղբարսն կոչուի: Ահա
այս պատմական մասն և բոլոր աղօթքը մեկներ է
Ներսէս, կամ ինչպէս ինքն կ'ըսէ՝ Քննելով տեսու-
թիւն մի գրեր է: Եւ երկար Սաղմոսաց մեկնութիւնն
այլ այնպէս քննութիւն կ'անուանէ:

պետի Յակովրցոյ¹, ի Ներսիսէ աշակերտէ իւր
և հոգեւոր որդեկէ:

Գիր քո պատուականութեանդ՝ մի անգամ և երկիցս, Հայր սուրբ, եհաս առ իս, փութացուցանելով առ ի խնդիր քննութեան աստուածաբան Առաքելոյն Յովհաննու Աղսթիցն. և ես նախապատիւ վարկայ զհնազանդութեամբ աշխատութիւնն քան զհեղգութեամբ լռութիւնն. հաւատացեալ՝ թէ բան իմաստից յաստուածայինսն՝ ոչ է մարդկային գիւտ արուեստի, և ոչ պննութիւնն որ ի նոսա՝ գով նոցա², կամ նուազութիւնն՝ պարսաւ, այլ իւրաքանչիւր ոք ունի զնոյն ըստ իւրում չափոյ հաւատոցն, յայնմանէ՝ որ զգանազանութիւն շնորհաց ի մարդիկ բաժանէ. առ որ և գովութիւնն ի լսողացն աւարտի: Եւ մի մեք յայում երկիւղէ խուսափեալ՝ զպարզեւ նորին ծածկեցուք, և կամ ի պէտս նորին խնդրոյ յայտնեալ՝ աստուածայնոցն սեղանակապուտ և յափշտակող լիցուք. այլ ջանացեալ միշտ ի մարդկային նուառութիւնս մնալ, զԱստուծոյն նմա վերագրել՝ ի փառս նորին մատակարարելով պաշտպանօրէն խոնարհութեամբ...:

*³ Արամենայնի ես ճմարտաւէր և իմաստասէր.

1. Ո՞վ է այս Ստեփանոս Վարդապետն՝ որոյ աշակերտ և որդեակ կոչէ զինքն Ներսէս, չեմ գիտեր. Վանայ կողմանց անուանի եպիսկոպոսն որ եկաւ Լեւոն թագաւորի օծութեան ժամանակ և Լամբրոնացւոյ ծանօթացաւ, միթէ՞ նա էր: Տես Յօդ. 311:

2. Աստուածային բանից կամ գրոց մեկնելն բացատրելն, կ'ըսէ հեղինակս, մարդկային գիւտ կամ գիտութիւն չէ, այլ Աստուծոյ տուրք մի, որ աւելի կամ պակաս կուտայ մեկնողաց. ասով իրենց աւելի լաւ կամ պակաս գրելն այլ՝ իրենց համարելու չէ:

3. Այս կտոր բանս բոլոր մեկնութեան գործոյն վերջաբանն է առ խնդրողն Ստեփաննոս Վ. զոր իմաստասէր և ճշմարտասէր վկայէ, այլ և ուրիշ Աստուածաբանն Յովհ. Աւետարանչի: Գրութեան ժամանակն չէ նշանակած:

մինչ զի ոչ քոյովդ րաւականացեալ այլ և զմեզ ձգեցեր հաւանութեամբս ի յանդգնութիւն, ո՛ր Հայր պատուական Ստեփաննոս. զորոյ ի զլուխ ած շընորհքն Աստուծոյ՝ զխնդրելիս, ի ձեռն տառապեալս զործարանի, ի փառս իւր և ի վայելս քումդ հաւատոյ՝ և ճշմարիտ որ առ Աստուածաբանս սիրոյ¹։ Ոչ թէ ըստ որում պարտն էր կամ գրովանդակն ածել ի լոյս զսորա զօրութիւնն՝ որ անհասն էր յինէն, այլ փութացեալ միայն հնազանդութեամբ որդիական հպատակութեամբ պատեհունիւթել իմասանոյդ, առ ի եւս սորին իմաստութեամբ իարձրանալ, շնորհօքն Յիսուսի Աստուծոյ յուսոյն մերոյ, որ է օրհնեալ յաւիտեանս. ամէն։

Ը. Յիշատակարան քարգմանքեալս գրոց եարգաց Հատին Եկեղեցոյ². — Առումն Երեսասղեմի. Գալոստս խաչակրաց. — † Ա. Փրեդրիկ կայսեր։

Ի Թուին Հայոց ՈԼԻ (1185) եկն Գրիգոր եպիսկոպոս³ (Փիլիսոպոսոյսոյ) ի հայրապետէն Հռով-

1. Յովհաննէս աստուածաբան աւետարանիչը սիրելուդ համար։

2. Մեր Մաշտոցի նման գիրք մի Որհնութեանց, որոյ ամբողջ թարգմանութիւնն Ն. Լամբրուհացւոյ անխոնջ զրչէն՝ գառուի և մեր քով, իբրեւ դար մի իրմէ վերջ օրինակուած։

3. Մակեդոնիոյ կողմեր գաղթած Հայոց եպիսկոպոս, զոր թուի թէ և լեզուի գիտութեանն համար՝ կաթողիկոսն Գր. Տղայ նուիրակ խաւրբր է ի Հռովմ, առ Պապն Լուսիոս կամ Լուկիոս Գ (1181-3). առ թէ պատասխան զրած է առ կաթողիկոս մեր, թէ պաշխոճ խաւրբր է ընծայ, և աւելի պատուոյ և սիրոյ նշան՝ իր հայրապետական զլիսոյ թոյրը կամ թագ մի իր զրած թղթին թարգմանութեան օրինակն գառուի առ մեզ, իսկ լատին բնագիրն չկայ. նոյնպէս և Ելեմայ Գե (1187-91) թղթոց՝ հայերէն թարգմանութիւնք կան, բնագիրքն չկան. ի հակառակէն՝ մեր կաթողի-

մայ Լուսիայ՝ առ կաթողիկոսն մեր Գրիգորիոս, որ էր ի նմանէ առաքեալ, և երբ զպատասխանի նամակի Տեառնս մերոյ և զԳիրս Կարգաց Եկեղեցւոյ՝ Հռովմայեցի գրով. և եգիտ զՏէր մեր ի քաղաքն Տարսոն, յամսեան Հոգանմբերի: Եւ ընկալեալ կաթողիկոսին սրբոյ զպատուական պաշխոնն և զխոյրն (զլիւոյ Պապուն): Ի լրումն պատուոյ իւրոյ՝ գահացաւ զՍտուծոյ: Եւ ետ զնամակ Հայրապետին և զԳիրս Կարգաց եկեղեցւոյ՝ իմ նուաստութեանս՝ թարգմանել. զոր յեղաշրջեցի ի Հայ բարբառ, միայն երիւրեալ՝ զբանն քերթողական արուեստիւ, առանց յաւելուածոյ և թերութեան: — Իսկ յետ այսր ի թուին ՈԼԶ (1187-8) ըստ մեղաց մերոց առաւ Ս. քաղաքն Երուսաղէմ յիսմայելացւոց թագաւորէն Յովսէփայ². և որ ի նմանէ ոպասաւորք և զօրք՝ ցիր և ցան եղեն յայսկոյս ծովու և յայն: Իսկ Հայրապետն (Հռովմայ) շարժեաց զթագաւորս և զիշխանս և զզօրս և զքաղաքացիս զանազան ազգաց՝ գալ յայսկոյս. ի փրկութիւն սուրբ տեղւոյն: Եւ ամենեքին յսմարութեամբ բարձին զթաշն Գրիստոսի, և եկին մեծաւ աշխատութեամբ. ընդ որս եկն և թագաւորն Ալամանոս փխտրիք³, որ էր ինքնակալ Հռոմայ և մեծ քան զամինայն թագաւորս. և սա ոչ ծովով՝ այլ ընդ ցամաքն արար ճանապարհ, անթիւ զօրօք եմուտ յՈսկոս⁴, և եկեալ

կոսի Գրիգորի զրաճն այլ չկայ ոչ հայերէն ոչ լատինարէն. կամ ծանօթ չէ մեզ:

1. Այսինքն, հայերէն լեզուի ոճոյ յարմարցընելով լատին լեզուի ոճը:

2. Սալահէատինի ընդի անունն՝ Խոստոֆ:

3. Ալամանք և Գերմանացիք նոյն են. կայսեր անունն ըստ նոցա Ֆրետրիկ, մեք սովորաբար Փրեդերիկոս կ'ըսեմք. սա այդ անուամբ Ա էր, նշանաւոր ի պատմութեան՝ մականուամբ Շիկամորտոս կոչուած է. Barberousse, մօրուաց գահնոյն համար, որ բնական է իր ազգին:

4. Ունդարիա կամ Մանառտան:

ձմերեաց ի Մակեդոնիա՝ ի փիլիպպոպոլիս. և ի տօնի պատեքին անց ընդ ծովն Անտեսաց¹, և ծանր տարմամբ² հերձեալ զքանակս անթիւս խորանարանակ³ թուրքմանացն, էջ զօրօքն հուպ քաղաքին Սկիֆկի Սաւրացուց։

Զոր լուեալ կաթողիկոսն մեր Գրիգորիոս և իշխօղն Լեռն, (ընդ) որոյ տէրութեամբ էր Սկիֆկիա, փութացան մեօք հանդերձ ընդ առաջ նորա՝ մեծաւ ուրախութեամբ, իրրեւ փրկչի այս աշխարհացս։ Այլ մեղաց մեր ծանրութիւն կարճեաց զընթացս արքային. զի յանցս գետոյն Սելեւկիայ⁴ ախորժեաց լուանալ, և ծերութեամբն ոչ կարաց ընդդէմ կալ յորձանացն, հեղձաւ։ Իսկ մեր տըրտմութեամբ պատահեալ եպիսկոպոսացն որք գային զկնի նորա և որդւոյ նորին և զօրացն, դարձաք ի Տարսոն։ Եւ զի խոստումն էր ինքնակալին ոսկի կնքեալ գրով՝ Հայոց թաղաւոր դնել⁵, պահանջեաց ի նմանէ՝ կաթողիկոսն սուրբ՝ զլուսն խոստմանն. և ինձ հրաման ետ զսոյն թարգմանել. զոր կատարեցի յօրինակէ՝ միոյ յեպիսկոպոսաց նոցին,

1. Մակեդոնիոյ ծովեզերքն, ուստի նաւած է կայսրն՝ Միջերկրական ծովու վերաբերին. ինչպէս այդպէս կոչէ մեր հեղինակն՝ ինձ անյայտ է։

2. Բազմաթիւ խուճերով զօրացն, սովորաբար թռչնոց բազմութիւնն կ'ըսուի տարմ։

3. Տուն չունող, տեղէ տեղ փոխուող և վրաններու (թր. չատոր) տակ բնակողք, որք ըստ թուրքաց կոչուին Կեօյերկի, իբր չռարմակ։

4. Մատնիչ գետ մի, Մեծին Աղեքսանդրի այլ գրեթէ նոյն վտանգը հասուց։

5. Ցանկալի էր գտնել այդ խոստման ոսկեկնիք գրուածը. և անկէ առաջ Լեւոնի այլ խնդրածը, որ տառն տարի վերջ կատարեցաւ (1199) մեծ հանդիսիւ (ա. Յօդուած 309). տառն տարի վերջ Լեւոն դարձեալ Ալմանաց կայսերէն թագ բերել տուաւ իր եղբոր Թուրն Ռուբենի՝ Անտիոքայ Բրինձին համար, Ներսէսի Լամբրունացւոյ եղբոր Պր. Հեթմոյ ձեռօք։

որ առ իս իջեւանէր՝ Մոսկէր¹ քաղաքի, որ ունէր ընդ իւր դաս ձիավարի զկնի՝ հազար հեծեալ։ Եւ յորժամ թարգմանեցի՝ խորհեցան և ոչ կարացին յանձն առնուիլ զգործն, յորժամ ինքնակալն բարձաւ ի միջոյ . այլ իջին յՈւնտիոք և անտի ի Պաղեստին։ Իսկ ես զթարգմանեալ Օրհնութիւնն թագաւորիս՝² ոչ կամեցայ ազաւազել, եդի ընդ նախ թարգմանեալ կարգսդ, վերստին յարմարամար։ Եւ աղաչեմ զիմաստուն ընթերցողդ՝ ոչ աւելորդ համարել զմեր ի սոյն վաստակ, որ ծարաւի էաք Հռովմայ եկեղեցւոյն կարգաց՝ ընդ այլ գիտութեանց, և սովաւ զովացաք և թողաք զկնի եկեւոցդ, ի փառս Քրիստոսի. որ է օրհնեալ յաւիտեանս։

1. Գերմանիոյ ամենէն մեծ քաղաքներէն մին՝ մինչեւ հիմայ, Münster, որոյ արքեպիսկոպոսն այլ նախապատիւ և իբրեւ իշխան և մեծ պաշտօնեայ էր կայսերական. հազար ձիաւորով կամ ազպետներով եկեր էր. ամէն մէկ ձիաւոր քանի մի սպասաւոր կ'ունենար. ուրիշ իշխանք և եպիսկոպոսք այլ քիչ շատ իրենց զինուորներն ունէին. որով անտարակոյս կ'ըլլայ հեղինակին ըսածն կայսեր համար, թէ եկաւ անքիւս զօրօք և ծանր տարմամբ։

2. Այսինքն, խորհեցան, թէ ի՞նչպէս կրնան զլեւոն թագաւոր օծել. բայց կայսեր մահուան պատճառաւ չհամարձակեցան։

3. Լամբրոնացւոյ նախայիշեալ թարգմանած կարգաց զրոց մէջ չկար թագաւոր-օրհնէքի կարգն, զոր և շատ զգուշութեամբ պահէին և չէին թողուր որ շատ օրինակ ըլլայ, վախնալով որ իշխանազուն մի ուզէ անով թագաւոր օծուիլ։ Այսպէս և մեր եկեղեցւոյ գլուխք՝ չէին խողուր որ Մաշտոցաց մէջ զրուի կաթողիկոս-օրհնէքի կարգն։

Թ. Յիշատակ քարգմանորեան Օրինաց Գրոց¹.

Յամս քահանայապետութեան Հայոց Գրիգորի՝ որ երրորդ էր նախնեացն իւրոց՝ ք ի Հռովկայն, յաջորդ Խիսուայն, ի Թուին Ուի (642=1493), յաւթեւտասներորդ ամի նորին հայրապետութեան, խնդիր եղեւ առ նայն սրբազանն՝ ի քաղաքաց և ի գաւառաց ընակչաց՝ Քաղաքական օրինաց. զի որք իսմայելացւոցն էին իշխանք ի քաղաքս դատաւորք՝ զդատ Հայաստանեայցս ոչ դատէին, այլ զխնդրողս իրաւանց՝ առ իւրեանց սրէնս առաքէին. զի այս էր ի նախազլուխ մէլիքացն՝ հրաման առ պատաւորս քաղաքաց, յիւրեանց օրինացն դատ թողուլ զնոսին։ Եւ եկեալ ոսոխք յեկեղեցին՝ հարցանէին օրէնս ի քահանայից և ի քահանայապետաց. (և նոքա) ոչ ունէին գիրս՝ որով ընտրեոցեն զիրաւունս. զոր և այլոց ազգաց տեսանէին՝ քրիստոնէից և մալիմանաց. այսինքն, Հռովմայեցւոց, Հելլենացւոց, Ասորւոց, Եգիպտացւոց, Արաբացւոց, Պարսից, և այժմու իշխողացս Թուրքից⁴։

1. Քանի մի Յիշատակք կան Լամբրոնացւոյ Թարգմանութեանց Օրինաց գրոց, որովք յայտնուի որ այլեւայլ ատեն Թարգմանած է այլեւայլ Օրէնքներ Յունաց կայսերաց. որպէս յետոյ և ի Լատինաց. և գուցէ զամենքն մէկ տեղ ի մէկ գիրք հաւաքելու ժամանակ չէ ունեցեր։ Այս տեղ յիշեալ Լէոնի և Կոստանդեայ կայսերաց Օրինաց հետ՝ կան խառն և Կոստանդիանոսի, Թէոդոսի, Եռինեայ, և այլոց օրէնք։

2. Գրիգոր Տգայն, որ ի Հռովկայ նստող կաթողիկոսաց երրորդն էր (յետ Գրիգորիսի և եղբորն ներսեոսի). դարձեալ իր ցեղէն (Մագիստրոսի) Գրիգոր կաթողիկոսաց երրորդն էր. յետ երկու վկայաւորաց, իսկ Գրիգոր անուանելոց՝ հանդերձ Լուսաւորչիւ՝ կ'ըլլայ Դ Գրիգոր։

3. Արաբացւոց իշխանութեան ներքեւ եղող մեծաւոր գաւառաց ոստիկաններն։

4. Սէլուկեան Թուրքաց, յորոց և Իկսնիսնի (Ղոնեայ), Դամասկոսի և այլ կողմանց սուլտանք։

Ի խնդիր եկին ապա առ հայրապետս ի Հայաստանեայց՝ արթունք¹ կղերիկոսք և աշխարհականք, խեթկեալք յայլոց ազգաց և նախանձեալք զբարւոքն: Եւ խուզեալ ընդ նա մեր յարկեղ- զբաց կաթողիկոսարանին՝ ոչ գտաք Օրէնս, բայց միայն զկանոնականս՝ որ ի Հարցն սուրբ ժողովոց էր գտեալ, և որ ի նոյն յարեցաւ ի նոցանէ՝ կանոնս զգուշաւորս եկեղեցւոյ. իսկ Քաղաքի Օրէնս ոչ գտաւ ի մէջ Հայոց, ոչ յեկեղեցիս և ոչ առ իշխանս: Եւ կարի վշտացեալ հայրապետն՝ խնդիր առնէր առ այլ ազգս. և պատահեալ անդ յԱսորոց Թեոդոս անուն կիրթ յիմաստութեան քահանայ, յայանեաց Տեառնս՝ զի գոյր առ ինքն այս համառօտ Քաղաքական Օրինադրութիւն. և հրաման առեալ ինչ տառապեալ իւր ձեռնասուն որդւոյ Ներսէսի, յեղաշրջեցաւ ի Հայս², նմին յիշատակ բարի, և զկնի եկելոցդ՝ ուղղութիւն ընթացից: Յետ որոյ ապա և ի Հելլենացւոց արարի Թարգմանութիւն Մովսիսական Օրինացդ, և Լեոնի և Կոստանդեայ օրինացդ. ի նմանէ Թարգմանեցի և զԶինուորական Օրէնքդ³. և ընծայեցի որոց սիրենն վարիլ սովաւ և հաճոյ գտանիլ Աստուծոյ, և կառավարիչք քաղաքաց և գաւառաց:

Ժ. Յիշատակարան Օրինադրոց.

Զայս ծայրաքաղ Օրինադրութիւնքս՝ տառապեալ եպիսկոպոսս Տարսոնի Թարգմանեցի ի ծերացեալ

1. Թուի զգառտ, զգօն, հոգացող, ուզէ ըսել որոնք խեթկեալ, ստիպուած կամ ամբլցած մնալ, յիշեալ օտար ազգերէն:

2. Երեւի թէ և ասորերէն գիտէր Ն. Լամբրոնացի, որպէս և երբայեցերէն:

3. Այս Զինուորական Օրինաց Թարգմանութեանն համար այլ ուրիշ տեղ յիշատակ գրած է այսպէս. «Ներսէս տառապեալ Թարգմանիչ և օրինադրիչ Զինուորական Սահմանադրութեանս, զգուշացուցաւ. » նեմ սովաւ զգորս »:

հելլենացի մատենէ. Թուին ՈԽ (1196-7), ի նուազէն ամուրն Լուրուայ, որ է ի զլուխ Դրանն կիւղիկոսի¹. զոր ի բազմաժամանակեայ յամայութենէն մարդարնակ արար մի յեղարաց իմոց՝ Շահնշահ, և զկործանեալ շինուածն Յունաց յիսմայիլոցւոց՝ շինեաց ամրագոյն. և ընդարձակեաց նովաւ զՀայաստանեայս՝ Թագաւորի Լեւոնի ձեռն² որ ի Կիւղիկեայս և Ասորւոց գաւառացն տիրէ, և նովաւ կարողացաւ Երկրորդ կապադոկիոյ³, յորում մայրաքաղաք Տիանա, արտահանեալ գնորաչէն ամուրն, ի փառս Քրիստոսի և ի զօրութիւն քրիստոնէից. Դարձայ ի մեծ կեկղեցին Տարսոնի յղկեցի զԹարգմանեալն աստ զրչութեամբ և ականդեցի Հայոց:

ԺԱ. Յիշատակարան Մեկնութեան Առակաց գրոց.

Ակսեալ ի քննութիւն աստուածախօս իմաստիցս՝ երեք ամօք յառաջ քան զայս, որ է ՈԽ2 Թուականին (1197-8), ի հիւանդոտ մարմնոյ, ի ծանրութենէ հոգւոյ դանդաղէր միտք նուաստութեան՝ քննել, և ձեռն՝ ի գրել: Յայս ամ գնացեալ իմ ի Կոստանդնուպօլիս, և խնդրեալ ի նորին պատրիարգէն՝ զոր առ նոսին տեսութիւն Առակացս և Յորայ, և ընթերցեալ տեղեկացայ՝ զի զոր առ ի մէնջ պտղաբերէ շնորհք Սուրբ Հոգւոյն՝ ոչինչ նուազ էր

1. Հռչակաւոր Դրսւնք կամ Երապան Կիւղիկիոյ, ի հիւանդակողմն. յիշեալ ամրոցն այլ (Լուլու) մօտ էր ի Լամբրոն:

2. Կապադոկիոյ կամ Գամիրք՝ բաւական ընդարձակ ըլլալով՝ քանի մի մաս բաժնուած էր. Երկրորդին գլխաւոր քաղաքն էր յիշեալն Տիանա:

3. Պատուելով կամ պատկառելով իմն յիշէ զՄեծագործն Լեւոն, մինչ սա դեռ չէր մեծ հանդիսով Թագաւոր օծուած, ոչ միայն ի Յունաց այլ և յարեւմտեան կայսերէն Թագ ընդունելով:

յայնմանէ, և նախ քննեալն համաձայն էր և ոչ
ստարանայր . եկեալ ի յարկս իմ երկրպագու-
թեամբ գահացայ զԱստուծոյ, և քաջալերեցայ ի
քննութիւնս, հօգս Ներսէս՝ որ ի Տարսոն անուամբ
այցելու, իսկ առ օթեւանքս՝ բնակեալ ի հանգիստ :

ՅԷ

ՈՂԲԹ Ի ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍ ԱՐՃԻՆ ՏԱՐՍՈՆԻ

Քիսացեալ խաչատուռի պաշտօնէի նորուն
աշակերտի ¹

Ա՛մ. դահ թողում, զամսթ մոռանամ ²,
Զիմ լուսեղէն Տէրն մեծարեմ.

Զիր սնընդեան պարտքն վըձարեմ,

Աձեմ դուշուս, ու դառնամ ի միտ :

Երբ զիմ ճարակ Տէրն յիշեցի՝

Լոյսըս գընաց, ուժըս պակասեաց,

Խեղճ ու հոգիս իմ գումարեցաւ :

Յիշեմ զիմ Տէրն ի Շէքիրոնին ³.

Յիշեմ զիմ Տէրն ի Նարեկացին.

Յիշեմ զիմ Տէրն առջեւ կանթեղին.

Յիշեմ զիմ Տէրն ի յեկեղեցին,

Յիշեմ զիմ Տէրն ի սունն ի զգեստին ⁴.

Յիշեմ զիմ Տէրն ի բազմախաչին ⁵,

1. Ժամանակին աշխարհիկ լեղուով գրուած, շատ
սրտաբուլի և աննման :

2. Չափէս վեր համարձակիմ, ըսել կ'ուզէ :

3. Չկարցայ ստուգել զայս, անշէ Թէ գիրք մի,
ինչպէս ասկէ ետքը յիշած Նարեկացիմ, որոյ աղօթից
մեկնութիւնը գրած էր Ներսէս :

4. Զգետաաստուհն եկեղեցւոյ :

5. Բազմախաչ զարդով հիւռուած շուրջառն :

Յիշեմ զիմ Տէրն առջեւ խորանին .

Յիշեմ զիմ Տէրն ի պատարագին :

Առ ձեզ խօսիմ, հին Կըտակարանք¹,

Եկէք որ լանք, զի անպիտացայ .

Ե՛կ Սողոմոնը, զի անպիտացար² .

Ե՛կ Դանիէլ³, որ խոպանեցար .

Ե՛կ Արարածք⁴, լաց, որ փակեցար .

Արի եկ Դաւիթ, որ անպարտեցար⁵ .

Առնում լալով վայիս ձայնակից

ԸզՅովհաննէս Որդին Որոտման .

Ե՛կ, ժողովէ զՏեսիլն ու պահէ՞ ,

Զի այլ չըկայ Տէրըն որ մեկնէ .

Բայց լաց ու վայ տուր ինձ գերելոյս ,

Զի քո նըման՝ տէր եմ կորուսել :

Դառն տեսար դու զՏէրն ի խաչին ,

Ես դառն տեսայ զիմ տէրն ի տախտին⁷ .

Դառն լըւար դու ըզծարաւին ,

Եւ դառն լուայ ես զօրն աղմբկին :

Լացողք Թղթոց Կաթողիկէից ,

Եկէք ու լիք վայիս ձայնակից .

Զունինք այլ տէր՝ որ հասկըցընէ ,

Ու ոչ այլ գրող որ նոր նորագէ :

Ե՛կ Առաքեալըդ Տարսոնեցի ,

Ու աւ ամփոփէ զրանքս զօր լսեցի :

Ե՛կ Աթանաս, լալոյս ձայնակից⁸ ,

Բաներըս քո են Պատարագի .

1. Իր ժողված և օրինակած գրեւորն :

2. Որոյ գրոց մեկնութիւններ գրած էր :

3. Դանիէլի մարգարէութեան մեկնութիւնն :

4. Ծննդոց գրոց մեկնութիւնն :

5. Սաղմոսաց մեկնութիւնն :

6. Յայանութեան գրոց Թարգմանութիւնն և մեկնութիւնն :

7. Աթոռն կամ հանգոտարանն, որոյ վրայ վախճաներ է :

8. Ս. Աթանասի հառից և Պատարագի աղօթեցն այլ Լուծմունք գրած է :

Բայց իմ հսկող Տէրըն չերեւի.
 Ոչ մեկնելի ու ոչ թացայտի.
 Ոչ այլ պայծառ Քարոզն ասուի,
 Ոչ այլ նրման քեզ տէր գլխանի.
 Ոչ ի քո բանք այլ ոք տոչորի.
 Ոչ այլ հսկող թեւք քո տարածի.
 Ոչ այն անքուն ակըն բոլորի.
 Ոչ այլ հեղեղ արցունքն իջանի¹.
 Անտանելի հեծն այլ չըլտուի.
 Զայնեմ վանիցն² որ հովիւ չունի,
 Կարօտ եղեւ արթուն հովըւի.
 Ու, Աստուած, ու դայս բանս այլ գըրեցի,
 Որ ով լինի՝ գերք գինք չըլինի³.
 Իմ Տէրն արթուն էր յամեն տեղի,
 Կիրթ էր ու վարժ ամեն իմաստի.
 Կենօքըն սուրբ էր ու չքուպիտի⁴.
 Վարուքն ամբիժ նրման Մովսէսի.
 Սրտիւն ողորմ նրման Պօղոսի.
 Աղբատաւէր նրման Յիսուսի.
 Ներսէս՝ պըսակ էր յեկեղեցի,
 Զարթուցանէր զամենն ի բարի.
 Ներսէս՝ ոչ առ ծուլիցն ի տեղի.
 Հեզ և հանգարտ արթնոցն ի բարի.
 Ներսէս՝ արթուն էր դէմ գիշերի,
 Հանէր ի գլուխ ըզցայգն ի կարգի.
 Հետ սահմանէր ըզկարգն ի տեղի,

1. Տես ինչ որ յերես 423 ի Յօդուածին և ի ծանօթութեան ըսուած է այդ արտասուածաց համար. իսկ ինքն Ներսէս իր գրուածոց մէջ իբրեւ իր հոգիէն ստիպուած շատ անգամ վկայած է իր ուրբ արտասուածացն համար:

2. Սկեւռայ վանքն:

3. Այսինքն այսուհետեւ ով այլ գալու ըսայ Ներսէսի տեղ, իրեն նրման կամ հաւատար չի կրնար ըսալ:

4. Թուի անհոգ, անխնամ բան մի նշանակել:

Հետ խոկալով՝ գլորէր գրուի՝¹.

Երբ առաւօտ լինէր ցորեկի

Սկիզբն դներ նա պատարագի:

Ներսէս՝ ցասումն էր ընդդէմ ախտից,

Չար խորհրդոց չունէր նա տեղի.

Բայց զըւարթուն էր ի պատարագի,

Հեշտ և կամակ եղբարցն ամենի:

Ներսէս՝ աղբերն անցամաքելի

Ունէր ի գլուխն ի յիւր գովելի.

Հետ տոչորէր յաղագս ամենի,

Հետ արտասուէր ի պատարագի:

Ներսէս՝ վստահ էր ի սէրն Յիսուսի.

Մեղաւորաց տայր զեկեղեցի՝².

Յիշէր ըզբանըն մեծ տէրունի,

Թէ՛ Ես եկի վանց մեղաւորի:

Ներսէս՝ այրեաց էր խնամաժող,

Որոցքն հետ տեղի խօսելու.

Ունեւորացն օրինակ բարւոյ,

Չունեւորացն էր տուն կենալոյ:

Աւաղ մըտացն՝ որ դադարեցաւ.

Աւաղ գըրչին՝ որ խոպանացաւ.

Աւաղ բանին՝ որ պակասեցաւ.

Աւաղ տեսիցն՝³ որ թառամեցաւ,

Աւաղ բառին՝ որ նուաղեցաւ.

Աւաղ գերեացս՝ որ որբ մընացաւ:

Դու, Տէր, գըտար որում ցանկացար.

Դու, Տէր, հասար ում կարօտացար.

Դու, Տէր, աւեր որ վաստակեցեր.

Դու, Տէր, տեսար որում ջանացար:

Դու, Տէր, տուար ում ամուսնեցար.

Դու, Տէր, հանգեար՝ զի աշխատեցար:

1. Մտածելով գրքեր գրէր:

2. Մեղաւորները կ'ընդունէր յեկեղեցի, ապաշխարել տալով:

3. Երեսօքն, կերպարանքն:

Եւ աղաչեմ զիմ Տէրըդ բարի,
 Զեռասընունդ ծառայո քո գերի,
 Որ զայս լալոյ բանըս գըրեցի.
 Գիտեմ որ մերձ կտա այժմ Յիսուսի,
 Ծունըր կրկնեա վասն իմ ցանկալի.
 Տուր աղաչանս ինձ ազերսալի՝
 Դառնալ ի հող. ինձ՝ կեանք շըդիտի¹.

ՅԸ

Լ Ե Ի Ո Ն Ա

ՌՈՒԲԻՆԵԱՆ. ՅԱՌԱՋ ՔԱՆ ԶԹԱԳԱՒՈՐԵԼԵ՞

Ի թուին ՈԼՁ (1187) մեռաւ Ռոպրէն (Բ) և էառ
 գիշխանութիւնն իւր եղբայրն իւր Լեռն, բարե-
 բարու և աննենգ. և ոչինչ պատճառի եղեւ վրէժ-
 իւրդիր ումեք. այլ յԱստուած ապաւինեալ՝ յորմէ
 և յաջողեալ ուղղեցաւ իշխանութիւն նորա: Եւ էր
 սա այր իմաստուն և հանճարեղ. ձիավարժ³ հմուտ,
 և ի զինուորութիւնս քաջասիրտ, և որիւցոյն
 յամենայն դորժ բարութեան՝ ի մարդկայինսն և
 յաստուածայինսն, արագ և զուարթերես:...

1. Բայց այս Լալոյ բանովդ՝ Տէրըդ հեռ դու այլ
 պիտի ապրիս, ո՞վ խեղճ թաշառուր:

2. Հեղինակ Յոգուածոյս է նման Սմբատայ Գուհն-
 դըստապլի տարէգիր մի. բայց աւելի բնաւոր լեզուաւ
 և աւելի երկար գրող Երիկիոյ և Ռուբինեանց պատ-
 մութեան, մինչեւ մօտ ի վերջ ժԳ դարու. ձեռագիրն
 այլ նոյն ատեն գրուած է. սկզբան և վերջին թղթերն
 պակաս ըլլալով՝ հեղինակին անունն այլ պակսի, վասն
 որոյ Պատմիչն Երիկիոյ անուանեմ:

3. Ժամանակին Լատին կամ Ֆռանգ Առպետաց բա-
 րեկամ և կրթակից ըլլալով մեր Երիկեցի Հայ աղ-
 նուականք, անոնց առպետական վարժութիւնն ունե-
 նալնին յայտնէ ձիավարժ կոչելն:

Ի Թուին ՈԻՔ (1193), յորժամ դարձաւ Բրինձն¹ ի Սալահըտնէն, խորհեցաւ ընդ տիկիինն իւր՝ բռնել զԼեւոն. և նա ասէր, մի գործեր գայդ գործ անիւրաւութեան, քանզի փեսայ է իմ, և յամենայն ժամ յօժարութեամբ գայ ի ծառայութիւն քո. և ձեռնառու է քեզ ի գործ պատերազմի։ Այլ նա ոչ դարձաւ ի շար խորհրդոցն, և առաքեաց կոչեաց զնա։ Եւ յարուցեալ Լեւոն գնաց ի Պաղրաս², և կիինն Բրընձին ծանուցանէր Լեւոնի զբռնն՝ զանխորշարար. և առաքեաց Լեւոն առ Բրինձն՝ դալ ի Պաղրաս՝ ինքն և բրընձէսն (Princesse), զի անդ պատուեացէ զնոսա, և ապա ելեալ նոքօք զնսոցեն յԱնտիոք։ Եւ նոքա եկին յօժարութեամբ. և Լեւոն ել ընդ առաջ նոցա, և մեծարեալ երեր ի Պաղրաս, և անդ կալաւ զԲրինձն. և տարեալ եղ յարգելանս ի կրայն Սիսոյ, և պահէին զգուշութեամբ։...

Իսկ Լեւոն յորժամ բռնեաց զԲրինձն, կալաւ զնա յարգելանս աւուրս ինչ. և եկեալ յԱնքաշոյ³ Թագաւորապարմ իշխանն Գոսնդ Հեռին⁴, և խընդրեաց զնա պարգեւս ի Լեւոնէ. և նա շնորհեաց նմա։ Եւ հաստատեցին ուխտ սիրոյ խնամութեան ընդ միմեանս. և ես Լեւոն զգուսար եղբօրն իւրոյ Ռովրինի զԱլիժն, որ յառաջագոյն Հեթումն ունէր, եղբայրն Շահենշահի⁵, աւագ որդւոյն Բրըն-

1. Bambe կոչուած Պեմուենդ Գ. Անտիոքայ անարի իշխողն։

2. Բերդ մի՝ Անտիոքայ շատ մօտ, Պէլլանի լեռնանցից վրայ։ Հին ատեն այլ նշանաւոր տեղ մ'էր. Pargo կոչուած. Հայոց տէրութեան այլ պահպանութեան ամրոց մի եղաւ։

3. Աքքեա, St. Jean d'Acre.

4. Comte Henri de Flandres, որ յետոյ Ֆլանկաց երկրորդ կայսրն եղաւ ի Կոստանդնուպօլիս։

5. Հեթմոյ Սասընցոյ կին էր. տես Յօգուած 293։

ծին՝ Ըռեմընդին¹. այս պայմանաւ², որ թէ լինէր ի նմանէ որդի արու՝ լինէր ժառանգ Լեւոնի և զկնի մաշուան հօրն՝ իւրոյ՝ Ըռեմընդին՝ լինէր տէր Անտիոքու. և հաստատեցին զայս գրով և երգմամբ: Եւ էր որդի բրընծին առ Լեւոն, և մտանէր և ելանէր ընդ նմա. և կացեալ ժամոնակս ինչ մեռաւ: Եւ կինն նորա մնաց յղի ի նմանէ. և ծնաւ որդի արու, վայելուչ և գեղեցիկ տեսլեամբ. ընդ որում ուրախացաւ Լեւոն մեծապէս. քանզի ոչ գոյր որդի Լեւոնի լինել ժառանգ հայրենեաց իւրոց. և տայր անուցանել զնա մեծաւ զգուշու: Թեամբ. և մկրտեաց զնա և կոչեաց զանուն նորա Ռովբէն³:

*⁴ Ի սոյն ամի (1187) թուրքման ում Ըռստում աւնուն՝ ժողովեաց անթիւ թուրքման և եմուտ յաշխարհն Կիլիկեցւոց, և խրոխտայր բառնալ զանուն քրիստոնէից. և գնաց մինչեւ ի Սիս, և քանակեցաւ առաջի քաղաքին յՌաշինն (դաշտագետին). և ծածկեաց զերեսս երկրին անհամար բազմութեամբ: Եւ յայնժամ աստուածագօրն Լեւոն՝ երեսուն մարդով պատերազմեցաւ ընդ նմա. և ընկէց յառաջագոյն զգլխաւորն նորա զՌստումն, և դարձան սմենեքեան ի փախուստ. որոց զհետ մտեալ՝ կոտորեաց զնոսա մինչեւ ի Քարն Սարգանդաշ⁵: Բայց ասէին, թէ մարմնաւոր տեսլեամբ և զգալի աչօք երկու զօրականք ելին ի բերդէն Սիսոյ, և

1. Ալիծ՝ կին արուի Ռեմանդի՝ որ էր Պեմանդի մեծ որդին:

2. Խոստմունք, դաշն:

3. Որ և Ռեմանդ կոչեցաւ հօրն անուամբ, և շատ զիպուածաւոր կեանք և ողբերգական վերջ ունեցաւ:

4. Այս երկու * հաստատեցաւ այլ մեր Կիլիկեցւոց ժամանակագիր պատմըչին են:

5. Տես ի Սիսուան, 209. 568. 393:

կոտորեցին զնոսա. որ տսի Սուրբն Գեորգ և Սուրբն Թորոս¹:

* ի սոյն ամի (1193) առաքեաց Սալահատին սուլտանն առ Լեւոն, տալ զերկիրն Կիւլիկիոյ ի նա, և ինքն գնաացէ ողջ անձամբ: Եւ Լեւոն յերկիւղի եղեալ՝ թէ՛ զինչ արաացէ և յԱստուած ապաւինելով՝ ասէ ընդ առաքեալն առ նա. Ասացսուլտանն, թէ Երկիր ոչ ունիմ տալ քեզ. բայց եթէ գայցես յերկրիս իմում, տաց քեզ յերկսայրից ըմպելիս², որպէս հաւատակցին քո Բողոստումի³: Եւ սուլտանն լուեալ զայս՝ մոմէր որպէս զառիւծ, և պատրաստէր զզօրս իւր պալ յերկիրն Կիլիկիոյ, զի բնաջինջ արաացէ զհաւատացեալն Քրիստոսի: Եւ եկն եմուտ մինչեւ ի գետն որ կոչի Սեւա⁴. և պատահեցաւ նմա ախտ հիւանդութեան, ... կեցաւ անդ:

*⁵ ի Թուականութեանս Հայոց ի ՈԿԵ (1216-7), ի կաթողիկոսութեանն Տեառն Յոհաննիսի, և ի ժաւմանակս քրիստոսապսակ Թադաւորին Հայոց Լեւոնի, ի ծովեգերս Ովկիանոսի, ի գաւառս որ Ճկերանուանի, ի գետղս որ Պայաս կոչի, ընդ հովանեաւ ամենօրհնեալ մօր լուսոյ Աստուածածնի, և այլ Սրբոցս. յամս՝ յորում Տերսմբ յաղթող Թադաւորն Հայոց Լեւոն էաւ զԱնտիոք զմեծ մայրաքաղաքն Ասորոց:

1. Այս քաջ Զօրավարաց Սրբոց նուիրած էին Հայք եկեղեցի մի ի Սիւս:

2. Սուրով խմելիք կու տամ. այսինքն, զօրքշ ջարդեմ, արիւն թափեմ:

3. Յիշեալ դիպուածն այս է, ըստ նայն հեղինակի Տարեգրոցն:

4. Անտիոքայ կոչմերն:

5. Յիշեալ ՈԿԵ թուականին գրուած մաշտոցի մի Յիշատակարանի մասն է:

ԹԹ

ՀԱՆԴԵՍ ԹԱԳԱՌՈՐՈՒԹԵԱՆ ԼԵՒՈՆԻ

(ԳԱՏՄԻՉԵՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ)

Ի թուին ՈՒԷ (1199) յամսեանն յունուար՝ ի յօր Յայտնութեան Տեառն, սժին զԼեւոն թագաւոր Հայոց, ի հնագանդութիւն եկեղեցւոյն Հոռմայ և ըմբրուրին Ալամնաց¹. և եղեւ ուրախութիւն մեծ ազգիս Հայոց, զի տեսին վերջստին կանգնեալ և նորոգեալ զտէրութիւն իւրեանց յերեսս Լեւոնի բարեխարոյ և սոսուածաւէր արքայի... Եւ արդ պարտէ մեզ պատմել փոքր ի շատէ՝ զոր ըստ նորայն ժամանակի վայելչացեալ էր տունս Հայոց։ Քանզի էր արքայն Լեւոն այր իմաստուն և հանճարեղ. զուարթ տեսլեամբ, և առատ սրտիւ առ հասարակ առ եկեղեցականս և աշխարհականս, առ աղքատս և առ տկարս. ի վանսրեայս և յուխտեալ տեղիս, և սմենայն ուրեք տարածանէր ըզրարեաց իւրոց պարգեւս։ Զարդարեաց զտօնս զատկաց մեծահանդէս ժողովով և միծածախ սեղանով։ Եւ ուր իմանայր թէ զոյ այր պիտանի ի գործ ինչ և աջողակ, առաքէր և կոչէր խոռոմամբ, և բերեալ հանգուցանէր առատաձիր պարգեւօք։ Եւ ամենայն դասուք եկեղեցականօք և պատուաւոր իշխանօք զարդարեալ և վայելչացեալ էր երկիրս Արիկիոյ. զոր և պատմեցից վանուանս մի ըստ միովէ²։

1. Empreur, Գերմանացւոց կայսրն, վասն զի անկէ խնդրեց Լեւոն թագը։

2. Սխտեանայ տեղագրութեան մէջ այս ամեն վանաց և բերդից օտորագրութիւնք գտուին, զսր այս տեղ կրկնել՝ ծանր համարիմ, բայց քանի մի։

Տէր Դաւիթ՝ արքեպիսկոպոս Մամսուեատիոյ և առաջնորդ սուրբ ուխտին Արքակաղնոյն .

Տէր Գրիգորիս՝ արքեպիսկոպոս Կապնոն¹, և առաջնորդ Արիզնոյն² .

Տէր Յոհանէս արքեպիսկոպոս³ Սիսոյ, և առաջնորդ Թրագրկոնն⁴ .

Տէր Միկնաս՝ արքեպիսկոպոս ապտուածաբնակ քաղաքին Երուսաղէմի .

Տէր Յոսէփ՝ արքեպիսկոպոս Անտիոքու, և առաջնորդ Յիսուանցն⁵ .

Տէր Կոստանդին՝ արքեպիսկոպոս Անարզարոյ, և առաջնորդ Կաստաղանին⁶ .

Տէր Վարդան՝ արքեպիսկոպոս Լամբրոնին, և առաջնորդ Սկեռային .

Տէր Սահիփանոս՝⁷ արքեպիսկոպոս Տարսուսի, և առաջնորդ Միշնոյն .

Տէր Թորոս՝ եպիսկոպոս Սելեկիոյ .

Տէր Աստուածատուր եպիսկոպոս Մեծքրոնն⁸ .

Տէր Յոհանէս՝ եպիսկոպոս Սանեիւանց .

Տէր Գէորգ՝ եպիսկոպոս Անդրիասանց⁹ .

Տէր Կոստանդին եպիսկոպոս Յոհնանց .

Տէր Գրիգոր եպիսկոպոս Փիլիպոսեանց .

Տէր Սահիփանոս՝ եպիսկոպոս Բերդուսին¹⁰ .

Տէր Միսիթար եպիսկոպոս Ընկոզտին :

1. Կապան բերդն, ամենէն ամուր և իբր Կիլիկիոյ Հայոց պահպանիչն :

2. Արեգնի վանքն :

3. Յետոյ կաթողիկոս :

4. Յիշեցինք որ զրոյս հեղինակն միշտ Թ տառիւ գրէ այս անունը, անշուշտ աւանդութեան մի հետեւելով . զուցէ թուրով վարնուած ըլլայ անոր զուռն :

5. Յետուայ վանք մօտ, յԱնտիօք :

6. Անուանի բերդաւան :

7. 'Իեռ նոր յաջարդեր էր քիչ առաջ վաթմանած Ս. Ներսիսի Լամբրոնեցւոյ :

8. Մեծքար, բերդ և անկէ ուելի անուանի վանք :

9. Այս այլ մեծ վանք էր :

10. Այս վանաց կամ աթոռայ տեղն յայտնի չէ :

Իշխանն Պաղրատայ՝ Ատանն¹.
 Իշխանն Ճկերոյն՝ Աւատն.
 Իշխանն Համոռսին՝ Արեգոյնն.
 Իշխանն Սարվանդաշի² Սմբատն.
 Իշխանն Հարունոյն՝ Լեւոն.
 Իշխանն Սիմանակրային՝ Սիրուհի³.
 Իշխանն Անեոյն՝ Հեօի.
 Իշխանն Հոստաֆոյն, Ապրդարիպ գունդուստապլն.
 Իշխանն Ընկուզտին՝ Պաղտինն.
 Իշխանն Թոռնկային՝ Ստեֆն.
 Իշխանն Բերդուսին՝ Լեւոն և Գրիգոր.
 Իշխանն Կանչոյն՝ Աշոտն.
 Իշխանն Ֆառնաւաւայ⁴, Ապրդարիպն.
 Իշխանն Կապնոն՝ Տանկրի.
 Իշխանն Ճանձոյն՝ Կոստանդին.
 Իշխանն Շողականն՝ Ճաֆրի.
 Իշխանն Մագոտ-խաչին՝ Սիմոնն.
 Իշխանն Թշին՝ Ըօօպերտն.
 Իշխանն Թլասպոյ՝ Թորոս.
 Իշխանն Վաներոյն՝ Վասիլ մարաշախտն.
 Իշխանն Բարձրբերդոյ⁵ Գեօրգ.
 Իշխանն Կոպիտառոյ՝ Կոստանդին.
 Իշխանն Մօշովոնին⁶ Աժառոսն.
 Իշխանն Կոչկիկայ⁷ Սմբատ.
 Իշխանն Լամբրունին՝ Հերոս⁸.

1. Սիր Ատան կոչուած, որ շատ ընդարձակ երկիր ունէր. թէ ու թէ յաջորդքն աւատական իշխանք էին Լեւոնի, ոչ ցեղով Հայք, որպէս և այլ շատք:

2. Որ և Սարաւանդի քար. յարեւելակողմն կիլիկիոյ:

3. Իգական անուն է. բայց իշխանն այր է:

4. Ինչուան հիմայ ծանօթ Ֆրանոս կոչմամբ:

5. Ոչ անծանօթ և ուս. Պերսպերք կոչմամբ յայլապէս:

6. Սովորաբար Մոնիեռն կոչուի:

7. Կուէկական շատ ամուր բերդ՝ լեռնանցից մէջ:

8. Անդրանիկ եղբայր Ներսիսի Լամբրունեցւոյ:

Իշխանն Լուսաոյն՝ Շահինշահն¹.
 Իշխանն Պապեհաւնին՝ Բակուրան.
 Իշխանն Ասկուսոյն² Վասակ.
 Իշխանն Մանաշոյն՝ Հերուս.
 Իշխանն Բերդկանն՝ Միխայլն.
 Իշխանն Պապկանոյն՝ Տիգրանն.
 Իշխանն Սիւխոյն՝ Աշինն.
 Իշխանն Կոստիկոսոյն³ Սիմոնն.
 Իշխանն Սիւեակոյն և Պաւստոյն՝ Կոստանդն.
 Իշխանն Սիւնիտոն և Կովասոն՝ Ռոմանոսն.
 Իշխանն Վեստին և Վեստիկոն՝ Նիկիթոն.
 Իշխանն Լուսաոյն և Տիւրքապաշտոյն խոստաֆոն⁴.
 Իշխանն Մանիօնին, Լաւօսոյն, Ժեմանկանն և Ա-
 ճամուռնին՝ Հալիւսն⁵.
 Իշխանն Նորբերդոյն և Կոմառտիսոյն⁶ Սեւաստի-
 սան Հեթ.
 Իշխանն Աղօշթին՝ և Կոսպային՝ Պաղտինն.
 Իշխանն Մաղվաոյն և Սիկոյն և Պաշպաշին⁷ Էթ-
 իսակն⁸.
 Իշխանն Մանադատին և Ալաոյն⁹ Միխայլն.
 Իշխանն Լաւառեանոյն՝ Կոստանդինն՝ և Նիկիթոն.

1. Լուսաոյն ամուր բերդ մօտ ի Տարսնոն, Լամբրու-
 նացոց վիճակ. յորոց էր և այս նորագիշ տեղւոյն
 Շահնշահ. կրօնք եղբայր Ս. Ներսիսի:

2. Ուղիշն Ասկուսոս:

3. Շատ անուանի բերդ ծովեզերեայ և նաւահան-
 դիստ. որ հասարակօրէն կոչուի կոչուի, և տեղն
 ծանօթ է հիմայ:

4. Այսինքն Քրիստափոր:

5. Անամուր՝ նշանաւոր բերդ և նաւահանգիստ:

6. Կոմարտիս մականուամբ մեծապատիւ իշխա-
 նաց տեղ մի, որոց մէկը Լեւոն դեպպան խաւրեց առ
 իննովկէնտիս Գ պապ:

7. Երեքն այլ ծովեզերեայ տեղիք:

8. Յայն իշխան, ինչպէս ոմանք այլ վերը և վարը
 յիշուածներուն:

9. Առնք այլ ծովեզերեայ են:

Իշխանն Կալանճոնոսոյ, Այծուտապիւն, Սոսր Սոփէ
և Հաղօնին¹ Կիս Վարդն:

Արդ այս վերոյգրեալ բերդերս ժամանակ մի ծա-
ռայեցին Թագաւորին Լեւոնի, և ապա դարձան ի
սուլտանն²: Եւ յետ Պեմուճա Բրքնձին մահուանն՝
բազում զինուորք³ եկին ի ծառայութիւն Թագա-
ւորին Լեւոնի և իշխանք ընդ նոսա. որոց ա-
նուանքն են ույսոքիկ. Ուլիվէր ջամբոյայն⁴. Ռո-
մէլ (Տը) Մոնթըն⁵. Զոսարտն⁶. Թոմաս Մալը-
պրունն⁷. Բայէն Պոդչերն⁸. Կիլաւ Տիլին⁹: Եւ այս-
պիսի խոհեմ իշխանօք և քաջամարտիկ զինուո-
րք՝ քաջապէս մղէր զհոյս թշնամեացն: Եւ զորս
դիտն խիճ Անյան սուլտանին՝ որք տիրեցին տանն
Հոռոմոց՝ նեղեալ զնոսա յոյժ, առնելով ի նոցանէ
բերդորայս և գերելով զերկիր նոցա աւերմամբ:
Եւ արիագոյն քաջութեամբ սպառազինեալ՝ կայր
ի մէջ թշնամեաց իբրեւ զախոյան անպարտելի:

1. Ասոնց ոմանք Կիլիկիոյ լեռնակողմն են, ոմանք
ի Ժովակողմն. իշխանքն այլ յունազգի:

2. Իկոնիոնի (Գօնեա) սուլտանն, որոյ ձեռքէն կոր-
չեր էր Լեւոն, և նորէն անոր դարձան:

3. Ասպետք և զօրապետք:

4. Olivier le Chambellan.

5. Roger de Montibus

6. Թերեւս Joubert.

7. Thomas Mallebrun.

8. Payen le Bouteiller.

9. Guillaume Delile.

ՅԺ

ՄԱՀ ԵՒ ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ ԼԵՒՈՆԻ¹

(ԳԱՏՄԻՉՆ ԿԻԼԻԿԻՈՑ)

Մինչդեռ էր թուական ՈԿԸ (1219) պատահեաց ախաթ² հիւանդութեան թագաւորին Լեւոնի, ուստի և մեռաւ իսկ: Եւ մինչդեռ կենդանի էր եկին առ նա իշխանքն իւր հանդերձ կաթողիկոսին Տէր Յոհաննիսիւ³, և իրրեւ ժանեաւ գինքն թէ փոխելոց է յաշխարհէս, հրամայէր⁴ հանել գինքն ի Սիրոյ՝ և աւանել ճանապարհաւ Ակներոյն⁵, զոր ինքն էր շինեալ, զի յորժամ մեռցի՝ անդ տարեալ թաղեացեն զնա: Եւ ի ճանապարհին կոչէր զամենեւեան և խրատէր զնոսա, անբակտելի մնալ ի սէր միմեանց, և արիւնքոյն՝ ի պաշտօնաշին, և անարատ հաւատ պահել տղայ դասերն իւրոյ Զապելի, զոր թողոյր ժառանգ տէրութեան իւրոյ: Ինէր և

1. Արդար քննադատութիւնն ունի կարեւոր նիւթեր քննութեան Լեւոնի վրայ: Բայց որ և է արդարագատ անձն չի կըրնար չճանչնալ զնա բազում մասամբ մեծ անձ մի, թերեւս մեծագոյն իր ժամանակին: Մեծութեանն համեմատ է և վեմական իր վախճանն, զոր յետ իր բազմակերպ գործոց յիշատակին՝ գրեթէ անհնար է առանց խոր զգացման նկատել, թէ կրօնական թէ թագաւորական գերագոյն տեսարանաւ:

2. Այս ախտն արքայացաւ կալուի, որ է Podagre, Ուքի ցաւ. զոր այդ յայն բառէ մեր հեղինակը Պոտագրոս կոչեր են:

3. Իբրեւ պարագլուխ իր յուղարկաւորաց:

4. Շատ ֆշնամեաց դէմ ելեր էր Լեւոն, զարկեր և յաղթեր. նայնպէս և հիմայ կ'ուզէ արիւնքար մահաւան ընդ առաջ ելնել:

5. Անսաւնի եղիտկոպոսանիստ վանք:

դաստիարակս տղային իւրոյ՝ զմեծ իշխանն Սիր Առան, որ էր տէր բազում բերդից և գաւառաց՝ ի Սելեւկիոյ մինչեւ մերձ ի Կալսոնոսս, որ անուամբ նորա կոչի մինչեւ ցայսօր՝ Աշխարհ Սիր Առանայ։ Եւ էր սա աշտիճանաւ՝ սենեակալ¹ Հայոց, որում յանձն առնէր թագաւորն զդուստրն իւր, Հանդերձ Պայլիւն, Հայրապետին և իշխանացն ամենեցուն. և բանս խրատականս խօսէր ընդ նոսա։ Եւ Հասեալ ի գետոյն Մովսէսայ՝ անդ զտեղի կալաւ, զի տկարայաւ մարմինն ի ցաւոյն։ Եւ էր անդ առաքինի վարդապետն Գրիգոր², որ և Սկեււացի ասի, վասն սուրբ Հաղորդութեան յետին թոշակին։ Եւ որպէս յառաջագոյն պատմեցաք զորդւոյն Ունգառաց թագաւորին³ որ Հանդերձեալ էր զալ և փսայլանալ նմա, զոր պատուէր տայր իշխանաց իւրոց՝ կատարել զեղեալ պայմանն իւր, պսակել ըզդուստրն իւր Զապել ընդ որդի թագաւորին՝ յորժամ գայցէ, և անյապաղ թագաւորեցուցանել զնա ի վերայ ինքեանց։

Եւ ապա սկսաւ զելիցն իւր ի կենցաղոյս՝ հոգալ ըստ պատշաճի, և զմարմինն Հանգուցանել ի սուրբ ուխտն Ակներն։ Եւ կոչէր զսուրբ վարդապետն Գրիգոր, և խոստովանէր զյանցանս իւր, և դաւանէր զխոստովանութիւն ուղղափառ Հաւատոյն. և ընկալեալ զՀաղորդութիւն ի ձեռաց սուրբ վարդապետին՝ գոհանալով զՏեառնէ. և էր մայիս ամսոյ մին։

Եւ եղեւ Հակառակութիւն թէ ո՞ր Հանգուցեն զմարմինն. զի կաթողիկոսն Տէր Յոհան բռնադատէր ի Թրագարի տանել, և իշխանքն յԱկներն՝ ուր ինքն հրամայեաց։ Եւ իբրեւ փոխեցաւ ի Քրիստոս բարի խոստովանութեամբ՝ սահմանեցին այս-

1. Sénéchal.

2. Բարեկամն Ներսիսի Լամբրոնացոյ, և յետ նորա արժանաւորագոյն եկեղեցական անձն ժամանակին։

3. Անդրէաս Բ Մանառաց թագաւորն։

պէս. զի հանցեն զփորձութիւն և տարցեն յԱկներն, և զմարմինն տարցեն ի Սիս, և տապանաւ հան, գտացեն յեկեղեցւոյ իւրում¹: Արոյ ողորմեացի Տէր Աստուած, և թողցէ զյանցանա նորա:

ՅԺԱ.

ՍՏԵՓԱՆՈՍ

ՅԻՐԱՅՈՒ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՎԱՆԱՅ Ս. ԵԱԶԻՆՉ

Զպարծանա բնաւին մանկանց նոր Սիսիւի և զծաղիկ եկեղեցւոյ, և զպսակն ամենայն գիտնական և վարժ վարդապետաց, գերեքերանեանն զՏէր Ստեփանոս, մականուն Տիրացոյ², մեծաւ թախանձածք և գովառանական նամակաւ, ի հոգեւոր Տեառն Գրիգորիսէ կոչեցեալ լինէր ի կրայն՝ զոր Հոռոմ կոչեն. և նորա հնազանդեալ հոգեւոր հրամանացն, ոչ դարձեալ ընդդէմ կամ պատճառեալ զծերութիւն կամ զինչ և իցէ, այլ որպէս վայելէր իւրում զաւարթ և զուարճածաղիկ ալեացն, խլու³ և հպատակ եղեւ վեհին և սիրալիր կոչողին. յուղի անկեալ պատրաստեցաւ առաջիկայ ճանապարհին, ընդ իւր տարեալ և զիս: Յւ գրազում օթեւանօք զանց արարեալ հասաք ի բաղձալին. և

1. Լեւոն՝ զգաստ մտօք հոգայ թէ ինչ որ կու թուու, թէ մանաւանդ ինչ որ պիտի պահէ միշտ: զՀոգիմ:

2. Ներս: Շնորհալւոյ Թղթոց կաթաղիկեայց Մեկնութեան օրինակի մի Յիշատակարան է:

3. Անուանի էր գիտութեամբ, զոր և գովութեամբ յիշէ Ներս: Լամբրոնացի՝ իբրեւ իր վարպետք, ըսելով. «Անուանի արքն՝ Ստեփանոս Տիրացուն՝ ոռոտ» յիշն մեր և Գէորգ եղնաւորն», և այլն:

4. Այսպէս գրուած էր՝ վանցի արտասանութեամբ, փոխանակի հոգա զրելոյ:

Ճայապ. չտր. Բ.

30

ի տեսանելն զիրեարս մոռացաք զաշխատութիւնս։ Եւ ի լինելն անդ ետես զգիրքս զայս և փափաքեաց, որպէս ընդդէմ ծաղկանցն՝ գործողն քաղցր և ախորժ ճաշական, ի սա պէս և հայրս իմ ըստ հոգւոյ, հրամայեաց շարայարել ի քարտիզի՝ զտեսիլ մաքրեցելոյն ի կրական ախտից որ ի մեզ, և զկաթողիկէիցն թուղթ, զոր բացայայտեալ էր իմաստունն և հանճարեղ¹, և զՊատմութիւն սրբոյ վկային Քրիստոսի Սարգսի Զորավարի. և ի շարադրելն իմում անդ՝ գային առ իս այլք ոմանք, և հոգարարձու եղեալ առ իս, օգնել կամեցեալ՝ գրէին և նախ որպէս երեւիդ։

Եւ զկնի աւուրց այլ ճանապարհ առաջի եղաւ իմում տեսանս և կաթողիկոսին Հայոց, զի կոչեցեալ եղեն² ի Լեւոնէ, որ այժմ զվաղնուցն ի մերմէ ազգէս և զընկեցեալն յերեսաց տեսողէն՝ զթագաւորականն անունն՝ զոր ունէին Հայք, սա միայն ստացաւ զօգոստական զծիրանախայլ պատմունանն. և ընկալաւ օծումն որպէս զմեծն Տրդատ, կամակցութեամբ արիական ազգին Յունաց³, բեւեալ նմա նշան զխաչանիչ թագն։ Եւ նորա պատուաւիրաբար կոչեցեալ զհոգեւոր Տէր Գրիգորիոս, զի երթիցէ և օծցէ զնա սրբարար և մաքրագործակ մեռնաւն, և պսակեացէ զգլուխն խաչանշան գրողմաւ։ Եւ հոգեւոր Տեառն ընդ իւր տարեալ զիմ Տէրն՝ յաղագս անշտս գիտութեանն և կատարեալ իմաստութեան և անարատ մաքրութեան, և հռչակաւոր բարի անուանն, որ ի տղայական տիոցն մինչ ի կատարեալ ծերութիւն առ դուրս իմաստութեան դեգերեալ՝ ըստ աստուածայնոյն Սողոմոնի խրատուն, թէ, Լաւ է իմաստու-

1. Պակառի անունն, որ է Ս. Ներսէս Ենորհալի. նայն ինքն է և յիշեալ Ս. Սարգսի պատմութեան հեղինակն։

2. Ի Հռոմկլայէ կոչուեցան յարքուսին Լեւոնի Ա։

3. Սխալմամբ գրուած է. փոխանակ Պոսանգաց։

թիւն քան զոսկի և քան զամենայն մեծութիւնս երկրաւորս. և դարձեալ յաճախէ զասելն, թէ, ի բովանդակ կեանս քո ստացիր զնա. էր վասն. զի Առ դրունս հզօրաց յաճախէ և ի հրապարակս համարձակութիւն բերէ: Որպէս արդիւնական վարդապետս և տէրս իմ՝ որպէս զարեգակն փայլեալ ի մէջ իւրոց նմանեացն. զի զոր օրինակ յաստեղս արեգակն՝ սապէս և ի բանաւոր իմաստունս երեւեալ. զի այս զգալի արեգակնս զոռնանելի աշխարհս լուսաւորէ, իսկ սա զհոգի և զմարմին առ հասարակ ճառագայթածեւ յօրինէ. այս արեգակն զբոյս և զտունկ աստղացուցանէ, իսկ սա զմտաւոր և զիշխանականն առ երկնիւքն բարձրացուցանէ. այս արեգակն զժախաճոտ՝ և զխոնաւուտ վայրս սարաւատեալ ցամաքեցուցանէ, իսկ սա զնեխութիւն և զաղտեղութիւն հոգեոց և մարմնոց՝ հրացայթ և լուսատեսակ գործէ. այս արեգակն առ երկրաւորս ճանապարհ անմոլար տանի, իսկ սա զմելորեալս յսղիղ և ի բարի ճանապարհէն՝ անվեհեր և անմոլար առ երկնային և խաղաղ նաւահանգիստն Քրիստոս հասուցանէ: Զոր մաղթեմք յընթերցողացդ զի ի մաքուր և ի սրաթռիչ յաղօթս ձեր հանապազ հայցելով ի վերնատուողէն, զի շնորհեսցէ զսա մեզ և ամենայն Հայաստանեաց՝ առանց ամենայն փորձանաց՝ ընդ երկայն աւուրս, ամէն, յարամնաբար մնալ, մինչեւ ի խոր ծերութիւն. և յետ աստեացս՝ յաթոռս առաքելոցն և ի տաղաւարս մարգարէիցն, և ի դասս սուրբ վարդապետացն. և ըզտուեալ տաղանդն լիապէս մատուցէ իւրում տեառնըն, բազմապատիկ առաւելութեամբ, և զերանականն լսել զձայն, թէ, « Բարի և հաւատարիմ ծառայ, որովհետեւ ի սակաւուդ հաւատարիմ գտար՝ ի վերայ բազմաց կացուցից զքեզ »: յաւելուլ ի Հինգն այլ եւս Հինգ, և յերկուսն այլ երկու. և զուարթացուցեալ ամենավայելուչ աշալրջութեամբ

1. Այս տեղ այլ իս փոխանակ ժառանգող զբեւու:

պայծառ փառօք ընդալցի զբրարիոմն յաղթութեան ընդ ամենայն սուրբս, ի Քրիստոս Յիսուս ի Տէր մեր: Ընդ որում Հօր և Ամենասուրբ Հոգւոյն:

Եւ զիս գտառապետաց Յակոբ՝ գտալու աշխատողս և զամենաբարի զհարազատն իմ զՅովնանենս, զընտիրն ի բեմրականս¹ և զանյաղթն յերաժըշտականս և զանձանձրոյթն ի գրչութեան անհոնջ², զգովելին յամենայն բարեձեռութիւն, և զԳիորգ՝ և ծնողսն իմ՝ բարի մտօին արժանի արարէք յիշմամբ ի Քրիստոս. և դուք յիշեալ եղիցիք յողորմութիւն... Ընդ նմին և զամեներջանիկ կրօնաւոր և զբարի հոգի զՀայր Յակոբ՝ որ հայր է զանից, և զհաւատարիմ եղբարս զԴաւիթ և զՍարգիս, հանդերձ (այլովք) յիշեալիք ի Քրիստոս զկազմող գրոցս:

Եւ գրեցաւ ի Ռեէ Թուիս լուսերանգ և հրաշապատում տառս առաքելագիր՝ մատենիս, բազմազան բարութեամբ և իմաստութեամբ լցեալ. զոր Տէրն մեր և Աստուած զայելել տացէ Տէր Ստեփաննոսի մականունն Տիրացոյ, բազում աժօք խաղաղականօք, և առողջ մեալ հոգւով և մարմնով. և իւր ժառանգին՝ Տէր Սարգսին՝ նորընծայ եպիսկոպոսի, բարի և իմաստուն պատանեկի. զոր ընտրեաց և կառոյց³ իւր փոխան և տեսուչ անապատիս Սուրբ Խաչի, ստացուածոց և ամենայն գոյից. բազում և պէտքէս զնդութեամբ կտակաւ... գրով, կամակեցութեամբ և յօժարութեամբ եպիսկոպոսաց և վարդապետաց և համարէն քահանայից և... անց, այլ և դատաւորաց և իշխանաց Շամիրամաշէն⁴ քաղաքի և այլ գեողից. և... այ. եղեալ զօրհնութիւնն Աստուծոյ և զնորին հաճառակն. զի որք կամակից և օգնական լինին՝ զօրհնութիւնն ժա-

1. Քարոզիչ, նառախօս:

2. Յայ տեղ այլ հակառակ սովորական անխոնջ գրեղու՝ հ առաիւ գրեր է:

3. Հաւանօրէն կացոյց պիտի ըլլար:

4. Որ է վան քաղաքն:

առնեցեցեն, իսկ որք զխմացին և ի հակառակդե-
թիւնս հատանիցին, այնպիսիքն տնիճիւք պատու-
հասեցին առաջի տէնդ տանին Քրիստոսի: Այլ
զՏէր Սարգիս զօրացուցէ Քրիստոս և հեղամուտ¹
արացէ, զի պէքն շահեցէ և զնորին պատուա-
կան որդիացեալսն, նա և զինքն իսկ զլիովին և
զՔրիստոս զառիճ իմաստութեան, և նմա փառք
այժմ և միշտ և յաւիտեանս:...

* Եւ ընդ առանդել հոգւոյն տիւ եղեւք, այլ վայ
հազար բերանով զյետ մնացեալս, որ զրկեցաք ի
քաղցրահոտ ազրիւքէն և յայրտածաւալ ճառագայ-
թիցն. զի ի մեծի երկշարաթոյս՝ խաւարեցաւ (ա-
րեգակնս) մէտուգիեան... Տէր Ստեփաննոս մա-
կանուն Տիրացու... ա թու՜՛՛:

* Տէր Յիսուս ի քո սոսկալի գալստեանդ ի ծա-
ւալումն ծրածան ճեմարանացն, պարծանաց պսա-
կաւն զարդարեա ի շուք շնորհի անմարմնոցն տե-
սաւորեալ զՏէր Ստեփաննոս:

* Զաստուածապսակեալ և զսուրբ գիտապետն
Հայաստանեացս՝ զՏէր Գրիգորիս արժանապատիւ
կաթողիկոս Հայոց, զմեծ գիտնական և զվսեմա-

1. Դարձեալ փոխանակ խելամուտի հեղամուտ զրէ:

2. Անշուշտ շարունակած էր Ստեփաննոսի վարքն,
որ զորոց հնաւթեամբն կորսուեր էր և միայն մահուան
յիշատակն է մնացեր:

3. Անշուշտ մահուան թուականն է, որոյ միայն
այդ ա վերջի թիւն որոշ կ'երեւի, և գուշակուի որ
առջի թիւերն եին ոտ կամ ՈՎ, որ է 1202 կամ 1212
թուական Քրիստոսի, հաւանգրէն առաջինն: Կըր-
նայ նկատուի որ Ստեփաննոս չէ յիշուած Լեւոնի
Թագաւորածութեան ներկայ եպիսկոպոսաց կարգին,
(Յօդ. 309), բայց նոյնպէս այլ նկատելի է որ բո-
լոր յիշուածն՝ նոյն Թագաւորին տէրութեան վերաբե-
րեալքն են:

փայլ առաջնորդ՝ յիշեսլիք ի Քրիստոս . յորոյ օրինակէ գրեցաւ գիրքս այս . զոր հաւաքեալ մեծաւ աշխատութեամբ՝ իբրեւ զգործասէր մեղու՝ զթուղթս սրբոց Կաթողիկեայց . զոր և մեր եկեալ աստ տեսաք զսա ուղիւղ յարմարեալ ըստ պատշաճի դուրսեամբ : Որում ցանկացող եղեալ այսմ՝ հոգեշահ առաքելական մատենիս՝ Տէր Ստեփաննոս արդիւնաւոր գիտնական, որ և Տիրացու յորջորջի, և ետ գրել հոգւոյ որդեկի իւրոյ Յակովբայ, ի վայելումն անձին և ի յիշատակ հոգւոյն : Արդ որք ըստ պատահման հանդիպիք տեսութեան գրոյս, յիշեսլիք աղօթիւք ի Քրիստոս զՏէր Գրիգորիս Կաթողիկոս Հայոց և զՏէր Ստեփաննոս վարդապետ . նա և ընդ արժանապատիւ յիշատակելոցս՝ և զգրողս Յակովբայի՝ մոռանայք յաղսթից, օրդիք լուսոյ :

ՅԺԲ

ԶԱՔԱՐԻԱ ՍՊԱՍԱԼԱՐ ԵՒ ԻՒԱՆԷ ԱԹԱԲԵԿ՝

(ԿԻՐԱԿՈՍ . Բ.)

Յաւուրս ժամանակաց թագաւորութեանն Հայոց Լեւոնի (Ա) արքայի² էին յԱրեւելս երկու եղբարք .

1. Լաւագոյն նկար կամ լուսատիպ պատկեր մի չունենալով՝ ներկայացընեմք (յերես ԿԿԿ) ինչ որ շատ տարի առաջ գտեր և հրատարակած եմք ի Շիրակ (եր. 160), Հառիճայ (Ղփչախ) վանաց եկեղեցւոյն գմբեթին մէջ քանդակուած Զաքարէի և Իւանէի :

2. Շատ յարմարապէս Լեւոնի յիշատակին շուգէ պատմիչս՝ այս հարազատները . վասն զի . ինչպէս Լեւոն ի Կիլիկիա հանդիսացաւ քաջութեամբ և ճարտարութեամբ, նոյն ժամանակ և քիչ մ'այլ վերջն ասոնք՝ ի Հայս և ի Վիրո : Կիրակոսի ընկեր վարդան պատմիչ այլ համաձայնի իրեն և աւելի պարզ

որդիք Սարգսի բարեպաշտ իշխանի, որդւոյ Վահրամայ, որդւոյ Զաքարիայ, որ հատուածեալ ի Քրդաց, ի Բարիլական խելէն?, անուն առաջնոյն Զաքարե և երկրորդին իռանե. արք քաջք և ճոխք իշխանութեամբ, պատուեալք ի Թագուհւոյն Վրաց՝ որ Թաւմարն կոչէր, դուստր Գէորգայ քաջի՝ որդւոյ Դեմետրի: Եւ Զաքարէ էր զօրավար Վրաց և Հայոց զօրուն՝ որ ընդ ձեռամբ Թագաւորին Վրաց. իսկ

կ'ըսէ. « Փառաւորեալ իշխանքն Զաքարէ և Իւանէ » որդիք Սարգսի... ի Քուրդ ազգէ հատուած եկեալ » առ Թագաւորան Զարոգետոյ՝ որ ի Բագրատունեաց » ազգէ, հաւատացին ի Քրիստոս և պատուեցան... » և յաւուրս Թամարին առաւել փառաւորեցան, և » ետ նոցա զԼօռե », և այլն: Իր հետեւեալ խօսքն որպէս և Կիրակոսի՝ ինքնին յայտնեն որ իրենց փառաւորուելէն աւելի փառաւորած են զԹագուհին Թամար իրենց յաղթութեամբ և երկրակալութեամբք, և Վրաց Շամիրամի համբաւ տուած են անոր — Վիրք առնց ցեղը Մխարգրեղ կ'անուանեն, որ նշանակէ Երկայնաձեռն, վասն զի կարծեն թէ հին Պարսից Երկայնաբազուկ Արտաշիսի զաւկըներէն առաջ եկած են: Վարդան յիշէ Զաքարէի և Իւանէի պապուն պապն այլ, Առագ Սարգիս. ասոր հայրն այլ կոչուի Խոսրով, որ է հնագոյն ծանօթն այդ Երկայնաձեռն իշխանաց. իսկ իրենց որդիքն և թոռներն յիշուին ցկէս ԺԻ դարու, որոց ամենէն նշանաւորքն ի պատմութեան են, Շահնշահ՝ որդին Զաքարէի, Առագ՝ որդի Իւանէի, ինչպէս տեսնուի յԱզգացուցակին (եր. 447):

Այս երկու մեծազօր եղբայրց նման իրենց մեծոգի բոյրն Նանա Թագուհի՝ կին Աբասայ (Գ) Տաւուշոյ Թագաւորին, (տես զԱզգացուցակ 292 Յօդուածի) իրեն արժանաւոր յիշատակ մի թողած է, Զարոգետոյ (հիմայ Պոռչալու) անզուսպ արավար ալիքները կերպով մի սանձելով, վրան միակամար կամուրջ մի ձգելով, իբր 18 կամ 20 չափ (մետր) բացուածքով, զոր եօթն դարէ աւելի ժամանակն՝ չէ կրցած կրծել, այլ դեռ լաւուած մնայ. բնական շէնքէն աւելի բանականին վտեմ շինուածով, այսինքն արձանագրութեամբ նանայի. որ առով իր օրաբ, տէրն ու սուզը և իր վաղամեռիկ

իւածնէ արարէկութեան պատուով¹։ Սոքա բազում մարտս քաղութեան ցուցին. քանզի դադարում աշխարհս Հայոց՝ զոր ունէին Պարոնկը և Տանկունք՝ առին ի նոցանէ յինքեանս, զգաւառն որ չուրջ գծովն Գեղարքունոյ, զՏաշիր և զԱյրարատ, զԲլնի քաղաք և զԴոռին և զԱնրեդ և զԱնի և զԵրաս և զՎայոյ ձորն, և զաշխարհս Սիանեաց, և որ չուրջ գնովաւ են բերքը և գաւառք, հարկատուս տարին և զսուլտանն կարնոյ քաղաքին։ Աւերեցին և զբազում քաղաքս Պարսից և զԱտրպատականու,

Արաս թագաւոր ամուսինը († 19 տարուան) կանգուն և կենդանի թողուց։ և է այսպէս, խաչքանդակի մի ներքեւ։

Նշան Քրիստոսի, լեր բարեխաւս իշխանաց յազգէ Բագրատունեաց. — Ես Նանայ* դուստր իշխանաց իշխանի Սարգսի որդւոյ Զաքարէի, կին Արասա թագաւորին. որ կիսաւրեայ վախճանեալ խաւարեցոյց զմեզ. Շինեցի զԿամուրջս, կանգնեցի զԹաչս յիշատակ նմա, մխիթարուծիւն ինձ եւ ի կեանս ծնողաց եւ եղբարց իմոց. Յիշեցէք ի Քրիստոս Յիսուս. Ամէն։

Ոչ պակաս վեմամկան և սրտառուչ է համառօտութեամբն և իր տապանագիրն՝ ի մէջ բազմաթիւ իշխանագանց Հաղբատայ պատկառելի տապանատան, մօտ իր քերցն, այս չորս վանկով, ՀԱՆԳԻՍՏ ՆԱՆԱՅ **։

1. Կիւրիկեցւոց ատեն մեծ Պայլ կամ թագաւորա. հայր կոչուած պատուայ յարմարի. թագաւորին տան հոգցող և նախնեաց բանիւն՝ Հազարապետ։

* Սրինակոյ արձանագրութեան Նանայ գրած էր։

** Նանա Հաղբատայ միաբանից համար Սեւան մի հաստատեր էր, այսինքն իբր ի յիշատակ նախնեցեաց՝ սիրոյ և ողորմութեան կերակուր. իսկ ի Հաղբատ թաղուած են՝ ամուսինն՝ Թագաւորն Արաս և անոր նայն կորիկէ, և իր քանի մի քոյրերն. շատ յարմար էր որ ինքն այլ անոնց քով ունեւոր իր վերջի հանգիստն՝ քան ի Սանահին, ուր գտուի այսպիսի արձանագիր մի. ՃԳՆԱԻՈՐ ՊԱՅՐՈՒՈՒՀԻ ՆԱՆԷ. ԳՈՐ ՊԱՅՐՈՒՈՒՇՆ ԶԱՔԱՐԵԻ ԵՒ ԻԿԱՆԵԻ։ Յառաջ քան զպատկելն ընդ Արասայ՝ Նանա պատրաստուի էր, բայց յետ պատկմանն նարկ էր որ ոչ եւս պատրաստուի այլ թափափի կոչուի։

և ընդարձակեցին գաւազանս իւրեանց յառնանայն կողմանց¹։...

Եւ այսպէս յաջողեցաւ նոցա ի վերուստ յաղթութիւն նոցա. զի համրաւ քաջութեան նոցա ել ընդ բազում գաւառս². և բազում ազգք հարկս տային նոցա, որ սիրոյ ազագաւ և որ յերկեղէն Շինեցան և բազում վանորայք՝ որ ի վաղուց ժամանակէ անտի աւերեալ էին ի հինիցն Խամայէրի վերստին նորոգեցան եկեղեցիք, և պայծառացան դասք պաշտօնէից. շինեցան և նոր վանորայք և եկեղեցիք որ ի հնոց էին լեալք. ընդ որս և հռչակաւոր վանքն՝ որ Գեոթիկն կոչի³ ի գաւառին Կայեւի, զոր շինեաց սուրբ վարդապետն Միսիթար՝ զոր Գռչն կոչէին⁴. շինեալ հրաշազան եկեղեցի գմբեթայարկ երկնանման. և կնքեալ զեկեղեցին և օծեալ յանուն Ս. Աստուածածնին, տաճար փառաց Տեառն և բնակարան բանասոր Հօտին Քրիստոսի։

Եւ իբրեւ այսպէս յաջողեցաւ նոցա իշխանութիւնն, հարին զսուլտանն որ Շահի Արմէն կոչուր. ապա կամեցան առնուլ և զհոյսկապ քաղաքն Բզնունեաց՝ որ կոչի Խոյսք⁵. և զորս գումարեալ պաշարեցին զնա, և մերձ էին առնուլ։ Ապա ելեալ իշխանն Իւանէ՝ եղբայր զօրավարին՝ զօստանաց ինչ աղաքաւ ի զնին պարսպին, և յանիմաստ չըջելն՝ գթեաց սաք երիվարին ի խորխորատն՝ որ

1. Վարդան իրենց երկբակալութեան տարէթիւերն այլ նշանակէ. « ի 640 թուին (Քրիստոսի 1194-2) առին զերկիրն Շիրակայ, և ի 643 (1196-7) զԱնբերդ » և ի 648 թուին (1199) առին զԱնի և ի 650 թուին » (1200-1) առին զԲջնի, և ի 652 թուին (1203-4) » առին զԴուրի, և ի 655 թուին (1206-7) առին զԿարս » (աթու) թագաւորին. և ապա զԳեոտաբակ և զԶաւրեքն »։

2. Ուրիշ 00. գրեն ընդ ամենայն տիեզերս։

3. Տես Յօդուած 297։

4. Տես զՅօդուածս 282. 292. 297։

5. Որ նոյն Շահի Արմէնին նստոց քաղաքն էր։

Թաքուցեալ էր¹, և ընկէց զնա յերկիր. և տեսեալ արանց քաղաքին՝ յարեան ի վերայ նորա և ձերբակալ արարեալ՝ տարան զնա ի քաղաքն. և եղեւ քաղաքին ուրախութիւն մեծ. և իսկոյն ազդեցուցին զըմբռնումն նորա. ընդ որ կարի յոյժ ուրախացեալ հրամայեաց առ ինքն ածել: Եւ լուեալ զօրավարին Զաքարիայ՝ յղեաց առ քաղաքացիս բանս սպառնալեաց, և ասէ. Եթէ հոնէք զեղբայրն իմ ի քաղաքէդ յայդմանէ կամ կորուսանէք, զհողդ երկրիդ ի կողմանս վրաց տանիմ, և անմարդ արարից զձեզ ի մարդկանէ²: Եւ երկուցեալ նոցա ոչ ետուն տանել առ սուլտանսն՝ որք էին ի կողմանս Դամասկոսի. որոց անուանք էին Կոռ³ և Մէլիք Քեւ⁴ և Աշրաֆ՝ յազգէն Սալահատնին որ առ զԵրուսաղէմ: Ապա արարեալ սէր ընդ միմեանս, խնդրեցին զդուսար իւանէի ի կնութիւն, և արձակեցին զիւանէ. և նորա երթեալ ի տուն իւր առաքէ զդուսարն իւր, որ եղեւ կին Կըզոյն, և յետ նորա Աշրաֆի: Բազում օգուտ եղեւ զայլ կնոջն ի տունս սուլտանացս. զի դիւրեցին քրիստոնէիցն որ ընդ իշխանութեամբ իւրեանց էին, եւս առաւել երկրին Տարօնոյ. զի վանորայքն որ

1. Արաքացի պատմիչ մի՝ փսխանակ խորխորատի՝ կամուրջ կ'ըռէ, որոյ մէկ մասը խախտեր էին այլազգիք, որ իւանէի ձիուն կոխելէն փլաւ, և նա ինկաւ:

2. Ոչ վայրախօս՝ այլ ստոյգ քաջ մարդու խօսք, որմէ վախնալով՝ հաշտութիւն ըրին գերողքն զիւանէ, և նոյն ինքն թագաւոր Հայոց (Շահի Արմէն) կոչուածքն. փեսայացեալք իւանէի:

3. Կուզն՝ թերեւս իկոնիոնի Քէյ Քառա կոչուած սուլտանն է, կամ Նախնաւանի կողմանց իշխող Եւսկուզ ամիրայն բայց Կիրակոս զԹամթա՝ Կըզոյ կին տրուած ըսելով՝ զնոյն Շահի-արմէնն համարի, որ այն ասէն Ահռատ կոչուածն էր, և տարի մի չանցած մեռնելով՝ իր յաջորդն Աշրաֆ առաւ զԹամթա: Տե՛ղ' 7 ծանօթութիւն Ազգացուցակին՝ ի վերջ Յօդուածիս:

4. Պարզապէս Մէլիք Քեամիլ կոչուէր:

342

1000/200

1000

1000/200

անդ էին՝ ընդ հարկաւ էին. թեթեւացուցին զսակ հարկին, և կիսոցն զամէնն իսկ թողին. և հրամայեցին այնոցիկ որ ընդ իշխանութեամբ իւրեանց էին՝ ոչ զրկել կամ նեղել զճանապարհորդս, որք աղօթից աղազաւ երթային յԵրուսաղէմ. և առաւել ընդարձակեցին ազգին Վրաց. վասն այնորիկ առաւել մեծարէին զՎիրո, զի անհարկ էին նոքա յամենայն քաղաքս նոցա և յԵրուսաղէմ եւս: Էւ էր անուն կնոջն Թամբա: Եւ այսպէս եղեւ սէր և միաբանութիւն ընդ Թագաւորին Վրաց և ընդ իշխանութեան Սուլտանայ:

ՅԺԳ

ԳՐՈՒԹԻՒՆ. ԳԵՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՎԵՐԱԳՆՈՒԹԻՒՆ
ՄԵԾ ՏՕՆԱԿԱՆ ԳՐՈՑ¹. ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼ ԴԵՊՔ
Ի ՍԿՁԲԱՆ ԺԳ ԴԱՐՈՒ. ԱԼԱՏԻՆ ՍՈՒԼՏԱՆ
ՍԵՐԱՍՏԻՈՑ ԵՒ ԶԱՔԱՐԵԱՆՔ

... Թէ զիարդ և ուստի զայս աստուածային գանձս ստացաւ այր մի պատուաւոր ուսիս² Բայրերդոյ³, որոյ անուն յորջորջի Աստուածատուր, յոյժ

1. Մշոյ Ս. Առաքելոց կամ Ղազարու վանաց ճառքնաբի Յիշատակարան է. ուր իբրեւ որբազան և համբուրելի ինչ պահուէր այս մեծագիր գիրքս: Տօնակա՛ն կամ Տօնամակ կամ Ճառքնոտիւր կոչուելի, ժի դարու վերջն և յաջորդին սկիզբն գրուած և գերուած յայլազգեաց: Ինչ խնամքով գրել տուեր և մանաւանդ գերողներէն գներ են՝ աստի անտի ոտակ հանգանակելով, կ'արժէ զիտնալ և յարգել գրոց յարգողներն եւս, և ծանօթանալ ժամանակի քանի մի նշանաւոր անձանց:

2. Գիւղապետ կամ գլխաւորն ազգայնոց տեղւոյն. յայտնի է բառն արաբացի:

3. Թերեւս ոչ Բաբերդ քաղաքն՝ այլ զիւղ մի:

աղքատասէր, մանաւանդ թէ և աստուածասէր, որ և առ իսկ ցանկացող եղբայր այսմ սուրբ մատենիս և պատուական մարգարտիս, ապա այսուհետեւ չազկապեցաւ ի սէր այսմ սուրբ բուրաստանիս, և ապա հոգ տանելով թէ ո՞վ արդեօք կարող իցէ հասուցանել զիս ի փափագ բաղձանացո, զի Մովսէսն այն աստուածային պատգամսն արժանացաւ հայիւ տո Աստուած: Եւ ապա խնդիր արարեալ յոգնաւ իմաստ գրչի, և գտեալ քահանայ մի ի դաւառէն Երարնայ, որումն Վարդան կոչեցեալ, հմուտ և վարժ ամենայն արհեստի գրչութեան, և նոյն յանձին կալեալ և օգնականութեամբն Աստուծոյ սկիզբն արարեալ, և ապա զկնի երից ամաց եհաս յաւարտ բանիս: Եւ ի կատարման գրոցս՝ սուրտանն Սեաւտոյ՝ ժողով արարեալ անհուն բազմութեամբ՝ նմանեալ ամբարշտին Յուրիանեայ, փբացեալ լեռնացեալ եհաս ի Թիոդոսիաշիս², և անտի կամեցեալ անցանել յաշխարհս Հայոց և Վրաց, և ամենեւին մոռացաւ զԱստուած և յուսացաւ ի նանրութիւն իւր, կամէր յաւարի առնուլ զաշխարհս ամենայն: Իսկ օգնականութեամբն Աստուծոյ եկին հասին զօրքն Վրաց, և մեծն Չաքարէ Հանդերձ իշակիւ³ հարազատաւն իւր, և այլ աստուածասէր իշխանօք և նախաբարօք և յոգնախումբ խառնիճաղանջ բաղմութեամբ՝ հասին ի վերայ անօրէն զօրացն և յանխնայ կոտորեցին զնոսա, զամանկ ձերբակալ արարին, և ոմանք ի փախուստ գարձան, բայց սուրտանն անվրէպ մնաց⁴: Սակայն զաւարոյն զթիւ ո՞

1. Սէլջուկեան սուլտանաց մնացորդներէն, որոնք յիկոնիոն և ի Սեբաստիա ինքնագլուխ իշխէին:

2. Որ է Կարնոյ քաղաքն, հիմայ Երզնկում:

3. Փամանակին արեւելեան քրիստոնէից կողմանցս՝ վեհազուն և յալթող պաշտպանք և ազատարարք, ինչպէս տեսնուեցաւ ի նախընթաց Յօգուածին:

4. Անմիտ ազատ պրծաւ:

կարէ գիտել՝ զսկսոյ և զարժաթոյ և զմետաքսի, զերամակս ուղտուց, ձիոց և շորուց:

Եւ յայսմ ամի ի սողորելոյ չարին ըմբռնեցաւ այրս Աստուածատուր ի ձեռն ամիրային իւրոյ Ափադին՝ կոչեցեալ, որ և ի ձեռն այնմ գազանի Աստուածատուրն այն ընկալաւ զվախճան, և յափըշտակեցին զստացուածս նորա. և ոչ մնաց և ոչ մի ինչ՝ բայց այս գիրքս: Ապա դատաւոր քաղաքին ձեռն յառաջ տարեալ՝ գտար պատմառածեօք բանս ի վերայ եղեալ թէ հինգհարիւր պատարար՝ մնաց ինձ առ Աստուածատուրն: Եւ իբրեւ այս այսպէս եղեւ, ապա այնուհետեւ շուարարեալ գատաւորին՝ եկն բնակեցաւ ի հռչակաւոր քաղաքն խաթ, և երկու ամ կայր ի պահեստի⁸, և ոչ ոք գիտաց. և ապա կամեցաւ վաճառել, և ոչ ոք կարէր գամագիրս լինել⁴, զի բազմագին կամէր վաճառել:

Ապա հարապատ եղբարք անձինք՝ երեք քահանայք գեղին Դանգան կոչեցեալ, որ է առ գուրս քաղաքին, և են անուանք նոցա՝ միումն Ստեփաննոս, իսկ միւսոյն Վարդապետ, և երրորդին Յովաննէս, որ և նոքա ազդ արարին մեզ, զի էին միաբանք Սուրբ Առաքելոցս, նամակ արձակելով՝ թէ գանձ պատուանդան կայ ի քաղաքիս. և մեր լուեալ զայս՝ եռափափաք սիրով շտղկապեցանք ի սէր սմին. ապա հոգեկից եպիսկոպոսապետս մեր Տէր Եսայի⁵ գմով:

1. Վերոյիշեալ (Ման. 4) սուղաանաց մին, Սեբաստիոյ կողման իշխողն:

2. Ինձ անծանօթ՝ ստակի մի անուն գուշակուի:

3. Գիրքն է զպահաւած մնացածն:

4. Այսք համարձակէր գնելու, վասն զի շատ առաջ ժախել կ'ուզէր:

5. Եւ Լափըրուճացի ի Թղթին առ Մեծն Լեւոն (Աթաղաւոր) իր պարծը հաւնողներուն մէջ պովութեամբ իշէ պատ. « Բաւոր գաւառն Տարօնայ և որ ի նմա » իմաստուն եպիսկոպոսն Եսայի և վարդապետ Թեոդորոս, որ զմերս հաշտեմն բարեկարգութիւն, և » երանեն զհաղորդեալսն »...:

սիսականն ստացեալ սէր՝ ելեալ չորս քահանայիւք փոյթ ընդ փոյթ գնաց ի Խլաթ՝ յաղագս խնդրոյս այսորիկ, և ոչ կարաց հասանել ի փափագ բաղձանացն. քանզի ժամանակն ձմեռային (էր). և այլ եւս սպասաւորք սուրբ ուխտին որ կոչի Արծկեոյ վանք, և նոքա եւս քան զեւս վառեցան բորբոքեցան ի սէր սուրբ կտակիս: Իսկ բոժորն՝ այն զոր յառաջագոյն կանխեցաք ասացաք՝ իբրեւ ետես ըզջերմեռանդ սէր մեր, եւս առաւել զԱրծկեցի սուրբ քահանայիցն՝ ապա զգինն եւս առաւել անեցոյց: Եւ իբրեւ այս այսպէս եղեւ՝ յայնժամ սուրբ եպիսկոպոսս մեր Թոյլ տուեալ վայր մի և եկն ի վանքս, ապա նոյնպէս և Արծկեցի քահանայքն դարձեալ գնացին: Մի ամ այլ մնաց գիրքս առ բոժորն այն. ապա ի գալ միւս ամին խնդիր արարեալ թէ գիրքս Ղազարոս վանիցն է, զի առաջի գնող այն մեծ եպիսկոպոսն է, ապա յառաջ առացեալ երեք քահանայքն որ ի Դանշան՝ դարձեալ գրով ազդ արարին մեզ: Սակայն թէպէտ և սէր սմին ստիպէր զմեզ, բայց զնոյն անկարող էաք. ապա քահանայ ոմն անուն նորա Յովաննէս ի Միջնադերաց² էր և միաբանեցաւ սուրբ Առաքելոցս, և իբրեւ լուաւ զերկչոտ բարս մեր, ապա յառաջ կացեալ քաջալերեաց զմեզ և հաստատեաց ասելով, թէ, ես օգնական եմ որչափ իմ կարն է: Ապա ըստ բանից նորա ոյժ առաք ի զօրութենէն Աստուծոյ. յայնժամ Սարգիս վարդապետն հինգ փիլիսոփայիւք³ որոց անուանքն գրեալ են ի զպրութեան կենաց, Յռսիկ և Ռստա-

1. Հին Բառգիրք՝ աշխատքի Թարգմանեն զԲոժոր, անշուշտ յանուն Բոստրա քաղաքի Եղովմացուց և Մովսէսացուց, ըստ նոցա Բոժրա. ծաղկած քաղաք Հռովմայեցուց իշխանութեան ատեն, որոյ եպիսկոպոսքն յիշուին Դ և Ե դարու ժողովոց մէջ. հիմայ Հազրան կոչուած Արաբիոյ կողման վերաբերի:

2. Տարօնոյ կամ Մշոյ գիւղ մի:

3. Երգողք կամ Ժամառացք:

գէս, Անետիս և Ստեփաննոս և Ներսէս, յարուցեալ ուղեկից առնելով զսուրբ Առաքեալսն Քրիստոսի, և մեծաւ ցանկութեամբ հասին ուր գանձաւաստուածային, և յոյժ աշխատեցան, զի ժամանակն ձմեռային էր և օդն դառնաշունչ և ձիւն բազում. և իբրեւ մերձեցան ի մեծահոշակն խլար, և մտին կացին ի մէջ մեծահարկի տանուտերացն, և Աստուած ահարկ ի վերայ քահանայիցն խլաթայ և Դանջնայ, և նոքա մեծաւ ուրախութեամբ յանձին կալան և օգնական եղեն բանիւք և արդեամբք. որոց անուանքն գրեալ են ի դպրութիւն կենաց. և զօրութեամբ Քրիստոսի առաք զըղձալիս մեր և դարձաք, ըստ իմաստուն վաճառականին՝ որ եգիտմի պատուական մարգարիտ. նոյն և մեք առեալ զսա դարձաք յերկնագումար եղբայրանոցս մեր, որ յորջորջի Ղազարու վանս, և եղաք զսա առ դրունս սուրբ Առաքելոցս, և ոչ եւս կարէաք գնել, զի եմ (5000) դրամ¹ խնդրէր բոծորն այն՝ որ է տաճիկ. և դարձեալ մեծաւ հագիւ կարացաք գնել ի Դմ (4000) դրամ. և փառք, փառք թագաւորին (Աստուծոյ):

Արդ, նախ առաջին զամենագովելի եպիսկոպոսս մեր Տէր Եսայի, և որ իւրն գեղեցիկ բարի արգասիւքն երեւեալ՝ համակք գովելիք, որոց անուանք Յակովբ և Ստեփաննոս եպիսկոպոսք՝ շնորհին Աստուծոյ և արդարապէս ուղիղք, յիշեսլիք զՏէր Եսայի ի սուրբ աղօթս և ընդ նմին գիւրսն: Եւ որ յիւր հալալ արդեանցն ընծատուր եղեւ մեծանունն Տէր Բարսեղ, շնորհելով ընծայ ի սուրբ պատուիրանս՝² տասն դաշեկան³, յիշեսցի ի Տէր: Եւ

1. Հաւանօրէն Արաբացւոց փոքր արծաթի դրամ է, ըստ նիւթոյն նուազ քան Ֆրանզ մի, ըստ արժէից ժամանակին քառասպատիկ արժող:

2. Սուրբ գիրք՝ այսինքն Աստուածաշունչն սովորաբար կոչուի Սուրբ Պատուիրան, բայց այս տեղ այդ Զեռագրին համար ըսուած է:

3. Ոսկի դրամ է, ըստ չափուն նուազ քան զսակին

Թէպէտ և այս անուն կամացն ջառագող եղեն մեզ, սակայն հայր մեր Արքայեան¹ առաւել քան դառաւելս հնարէր փոյթ². և դասաթարակ նորին Տէր Բարսղի, հեզն և անարատն և պարկեշտն խաչատուր փիլիսոփայն, որ ըստ կարի և նա ետ Ծ (50) դրամ. յիշեցի: Եւ գթովհաննէս Միջնադրեցի՝ որ աղբիւրացոյց առատապէս զընծայս ի սուրբ պատուիրանս Աստուծոյ, յիշեցի: Եւ որ սուրբ քաջալերիչք և յորդորիչք են աստուածունակ անձինք՝ Սրտպիտե և խաչատուր՝ յիշեցին. որ աչ դաս միայն յորդորեցին՝ այլ և զբազումս՝ շնորհատաւ լինել ի գինս գրոցս: Եւ որ ի մեր սուրբ ուխտէս յօժարամիտք եղեն ի գիրս՝ տալ պարգևս, և նոքա յիշեցին. յողորմութիւնն Աստուծոյ և ի մաքուր աղօթս քրիստոսասիրացոյ. և են անուանք՝ Ստեփանոս՝ որ յորլորի Ճոնի, և միւս՝ Ստեփան Զրօնցի³. առաւ ետուն ի սուրբ պատուիրանս Աստուծոյ դրամ Ծ (400), յիշեցին: Եւ որ այլ ըստ կարի, Պողոս՝ դրամ Զ (100) յիշեցի. Ներսէս՝ դրամ Զ (100) յիշել. և Վարդան և իւր եղբայրն Ստեփանոս՝ ետուն և նոքա ընծայ ի սուրբ Պատուիրանն՝ Հինգ դահեկան, յիշեցին և նոքա: Հայրապետն և իւր եղբայրն Դաւթն շատ աշխատեցան ի քողաքաւանն Մոռ, և էր զոր անձամբ լիապէս շնորհեցին ընծայ ի գինն, յիշ: Տիրատուր երէց ընծայատուրն ի սուրբ Պատուիրանս Աստուծոյ՝ դրամ Զ. յիշեցի: Եւ որ փակակալն էր Եփեսոսիոս՝ ի վեր քան զիւր կարն եցոյց զպնդութիւն: Արդ են և այլ այլք բազումք՝ որ մեծ յուսով օգնական

Փռանկաց, ըստ արժէից ժամանակին՝ նոյն համեմատութեամբ նախադիշեալ փոքր դրամոյն:

1. Ասաջնարդ Ղազարու վանացն:

2. Այսպէս զրուած է. Նշանակութիւնը չգիտեմ:

3. Մանօթ գիւղ Տարօնոյ. ըստ ռամկական տաւան գութեան՝ մարդկան այս տեղէն ցրուելուն համար այսպէս կոչուած:

եղեն. և զի յօրով են և անկար է դրոշմել զանուանս նոցա, միայն գիտողին Աստուծոյ թողցուք, որ յառաջ քան զմեր օգնականեն՝ գրեաց զանուանս նոցա ի գիրն կենաց: Քիւղն անուանի Մոկոսնք, իւր քահանայիւքն շերմն սիրով փափագողք եղեն, և ետուն լի սիրով ընծայ ի գինս: Կին ոմն ետ դրամ ձ ի նոյն գեղջէ, յիշեսցի: Եւ այլ որ յաւանիս Մշոյ աստուածասէր քահանայքն և տանուտէրքն օգնական եղեն, յիշեսցին: Եւ որ ի մեծ քաղաքին Խլաթ պարոնայքն օգնեցին, առաւել խոցադեղն և Աստուածատու և Վարդիկ, Քրիստոս Աստուած յիշէ զնոսա յարքայութեան իւրում: Եւ որ ի Դանշնայ երեք հարազատ եղբարքն և իւրեանց հօրեղբայրն Խաչիկ կրօնաւոր և աղօթասէր, սա շատ բաղձաց մինչեւ եհաս սուրբ Պատուիրանիս. յիշեսցին և սոքա ամենեքեան: Յովհաննէս փիլիսոփայ՝ որ անհաս խոնարհութեամբ սպասաւորեց մեզ, և սա յիշեսցի և զրեսցի ի գիրս կենաց: Աքանաս որ աշխատեցաւ գնալ ի Խլաթ՝ յիշեսցի ի Քրիստոս: Պատուական տանուտէր ոմն Ծրանիկ անուն, դրամ երեսուն ընծայ ի գինն, յիշ: Կին ոմն Ուզիկ անուն՝ դրամ երեսուն ի սուրբ Պատուիրանս ընծայ, յիշեսցի: Խապազ՝ ոմն Արտավաս անուն՝ դրամ երեսուն ետ ընծայ յաստուածային Պատուիրանս, յիշեսցի և նա:

Շնորհիւն Աստուծոյ Հօր և Աստուծոյ Որդւոյ և Աստուծոյ Սուրբ Հոգւոյն, ի թուարեութեան արարչութեանն՝ որ լինի յիսկգրան լինելութեանն մինչեւ ցայժմ ամբ վեցհազարերորդ վեցհարեւրերորդ երեսներորդ. և ի ծննդենէ Բանին Աստուծոյ լինի ամբ ՌՄԴ (1204). և ըստ հայկազեան տոմարի որ լինի վեցհարեւրերորդ յիսներորդ և չորրորդ. Սկսայ կազմել զբազմերանեան շտեմարանս աստուածային գանձուց, ի նահանգիս որ կոչի

1. Հացագործ նշանակէ, Արտաշատ անունն այլ յիշեցընէ նախնի Մամիկոնեան պայազատներէ:

Ղազարու վանս, ընդ հովանեաւ Սուրբ Առաքել-
քելոցս, ի մէջ աստուածատես աստուածախօս սըր-
բեցելոց և մաքրազարդից արանց: Արք վայելէք և
զմայլիք ի սմանէ՝ զորս շարադասեցաք ընդ գրով՝
յիշեսլիք ի Քրիստոս, և զորս ոչ կարացաք գրով
յիշատակել՝ առհասարակ զմիեղէն եղբայրութիւնս՝
որք այժմ բնակեալ են առաջի դրան Սուրբ Առա-
քելոցս, առհասարակ ողորմեսցի մարդասէրն Աս-
տուած՝ որ ողորմածն է յամենայնի, և զրեսցէ ի
գիր կենացն յաւիտենից:

Արգ ի գրեցելումն ամին շինեցաւ ժամատունն-
իսկ յայսմ ամի որ գիրքս կազմեցաւ՝ կռօնեցաւ
գումբէթն Աստուածածնի. և տէր Աստուած ողոր-
մեսցի աշխատողացն՝ որք անդ և աստ աշխատե-
ցան: Վասիլ հիւրատեսն յիշեսցի ի Քրիստոս:

Արգ, Յովաննէս Միջնադրերցի ետ ի գինս գրոցս
ՌՃ (1100) դրամ. իսկ ի կատարման Յայտնութեան
ռեթօրէիցն ի Տնօրինեցաւ՝ աւուր գրեցաք երկրորդ
պատարագ Յովաննիսի, հրամանաւ տէր Եսայեայ
և փիլիսոփայիցս և համօրէն ուխտիւս, և գերա-
պայծառ առաջնորդիս մերոյ Արրահամայ, և սուրբ
բեմբականաց², երկրորդ պատարագ անխափան ամ
յամէ կատարել. իսկ որ անփոյթ առնէ՝ տացէ
համարս յաւուրն դատաստանի: Յրաւնցի Աւե-
տեացն՝ մին մատուցաք պատարագ, յաւուր տօնի
Սուրբ Առաքելոցն Յոհաննու և Յակովբայ:

Զկազմողս³ զեղկելիս և զեղբայրիկն իմ զՍտե-
փաննոս յիշեսլիք ի սուրբ յաղօթսդ ձեր:

1. Յայտնութեան կամ Ծննդեան տօնի ռեթերորդ-
օրն, որ ըստ սմանց յատուկ Մկրտութեան տօնի օր
համարուի: Տնօրինեցաւ ըստով ոկտուած շարականին
անուամբ: Երկրորդ պատարագ ըսելով յայտնէ՝ որ
առաջին պատարագ մ'այլ սահմաներ էին իրեն հա-
մար, հաւանօրէն ի Զատիկն, գուցէ Յիշատակարա-
նիս օրինակողին աչքէն փախեր է այո:

2. Իբր քարոզիչ վարդապետ:

3. Այսպիսի մեծ և պատուական զրոց՝ արժանա-

ՅԺԴ

ԹԱԹԱՐԻ ԵՒ ԱՐԵԱՒԱՆԻ ՆՈՅԱՒ ԷԱՑՍ

(ԿԻՐԱԿՈՍ, Լ.)

Վրասն ցուցման կերպարանաց թարա-
րին, բացատրութիւնն սակաւ.

Վասն զի յօտարեցաք մեք յիշատակ թողուլ
յազգս՝ որ գալոց են, քանզի ական ունիմք մեք յու-
սովք փրկութեան՝ ի նեղութենէ աստի որ պաշա-
րեալս է զմեզ, սակաւիկ մի յուցցուք քննասիրացդ՝
զկերպարանս և զխօսս նոցա: Էին տեսեամբ կեր-
պարանաց՝ դժոխատես և ահագնալուր. մօրուս ոչ
ունելով՝ բայց սակաւուց ոմանց կամ ի կլափն կամ
ի շուրթն. ական՝ նեղ և արագատես, ձայնն՝ նուրբ
և սուր¹. բազմակեացք և տեւողք: Յորժամ ան-
կանէր՝ յաճախ ուտէին և ըմպէին անյագ, և յոր-
ժամ ոչ անկանէր՝ ժուժկալք էին². ուտէին զա-
մենայն կենդանիս, զսուրբս և զանսուրբս, և զմիսն

ւսր եղած պիտի ըլլայ կազմն այլ, զոր երկու անգամ
յիշէ կազմողն և անսւնը չի յայտներ, թուի՝ խոնար-
հութեամբ, այլ իր եղբօր անունը յիշէ: Իսկ զիրքն՝
արդեօք պրծաւ այս ետքի տարիներուս հանդիպած
վտանգներէն, ինչպէս տարակուսելով ըսած եմք ու-
րիշ անգամ եւս. (2 ծանօթ. 294 Յօդուածի): Այս մեծ
զրոց մէկ երեսի կողմին վրայ գծուած էր այս ձեւով,
գունով և մեծութեամբ այս զարդս (տես եր. 449). շատ
ուրիշ գունագոյն և սոկեգոյն զարդեր այլ ունի եղեր:
1. Ճիշդ և հարաւար նկարագրութիւն մարդաբա-
նական:

2. Եթէ ձեռուքնին ուտելիք չընկնար՝ երկայն ա-
տեն համբերէին. իսկ եթէ գտնէին՝ առանց կշառ-
նալու լափէին:

ձիոյն առաւել մեծարէին, անդամ անդամ յօշեալ
 և կամ եփեալ և խորովեալ առանց աղի, և ապա
 մանր կտրատեալ և թացեալ յաղաջուրն՝ այնպէս
 ուտէին. սմանք ի գուն ըստ նմանութեան ուզտուց,
 կէսք նստելով ուտէին: Եւ յուտելն հասարակ բաշ-
 լէին տերանց և ծառայից. և ըմպելն զ'ղմռզ¹
 կամ զգինի, առեալ մի ոմն մեծ ամանով ի ձեռն
 իւր, և փոքր բաժակաւ առեալ ի նմանէ՝ ցանէին
 ընդ երկինս, և ապա յարեւելս, յարեւմուտս, ի
 հիւսիս և ի հարաւ. և ապա իւր իսկ ցրողին զայն
 սակաւ մի ըմպեալ ի նմանէ, մատուցանէր աւագա-
 գունին: Եւ թէ ոք բերէր նոցա կերակուրս կամ
 ըմպելիս, նախ բերողին տային ուտել և ըմպել և
 ապա ինքեանք ուտէին և ըմպէին, զի մի ի մա-
 հացու դեղոց ինչ դրժիցին: Որչափ և կամէին կա-
 նայա առնէին. բայց զպսակիկա ամենեւին ոչ ապ-
 րեցուցանէին ընդ իւրեանց կանայս. բայց ինքեանք
 ուր և հանդիպէին այլազգեաց՝ անխտիր խառնու-
 կէին: Եւ զողութեան ատելիք էին, մինչ զի չա-
 բաշար մահուամբ սատակէին:

Եւ պաշտօն ինչ ոչ գոյր առ նոսա կամ երկր-
 պագութիւն, բայց ստէպ զտնունն Աստուծոյ յի-
 չէին յամենայն իրս. զայս թէ զէէն Աստուծոյ
 գահնային և կամ թէ զայլ ոմն Աստուած կո-
 չէին², մեք ոչ գիտեմք, և ոչ ինքեանք եւս: Բայց
 սովորաբար զայս ասէին, զարքայն իւրեանց՝ ազ-
 գակից Աստուծոյ, զերկինս առեալ իւր բաժին, և
 զերկիրս տուեալ խաղանին³. զի ասէին զՉանկզ
 խանն՝⁴ զհայր խաղանին՝ նչ ծնեալ ի սերմանէ
 առն, այլ լոյս իմն եկեալ յաներեւութից և մտեալ

1. Քամուած նիւթի մի ջուր. պաշոյ կամ կաթին:

2. Արդեօք հշմարիտ Աստուծոյ անունը յիշէին.
 Թէ իրենք այլ ըսածնին չէին գիտեր:

3. Խաչան կամ Խաղան, զանից զան, Թագաւոր
 Թագաւորաց:

4. Սովորաբար ձինկիզ կոչուի ի մերոցս:

ընդ երդս տանն, և ասացեալ մօրն՝ թէ յղասիր և ծնցես որդի ինքնակալ երկրի. և յայնմանէ ա-
սէին ծնեալ զնա: Զայս պատմեաց մեզ Գրիգոր
իշխանն՝ որդի Մարգարանին, եղբայր Աստուհի-
Մարգարի և Ամիրայի, յազգէ Մամիկոնէիցն, զոր
իւր իսկ լուեալ էր յառնէ միովէ մեծէ և ի կարի
աւագացն, որում անուն էր Ղաթուհի-Առախն¹, յա-
ւուր միում յուսուցանել նորա զմանկագոյնս: Եւ
յորժամ ոք մեռանէր ի նոցանէ՝ կամ սպանանէին,
էր որ բազում աւուրս շրջեցուցանէին ընդ իւ-
րեանս, քանզի մտեալ զիւր խօսէր անդուստ բա-
զում բարբաժմունս². և էր զոր այրէին, և կէսն
Թաղէին յերկրի խորափոսիւք, և ընդ նմին դնէին
զգէնս իւր և զհանդերձն և զոսկին և զարծաթն,
որ ինչ բաժին իւր էր. և թէ ի մեծաց ոք լինէր՝
ի ծառայից և յաղախնեաց եւս դնէին ընդ նմա
ի գերեզմանի, զի սպաս կալցի ասէին նմա. այլ և
զձի եւս, զի ասէին անդ պատերազմ՝ սաստիկ լի-
նել. զոր յիշատակ կամէին առնելոյ մեռելոց,
ճեղքէին զփոր ձիոյն և քարչէին ընդ այն զամե-
նայն միսն առանց ոսկեր, և ապա զփորոտին և
զոսկերս այրէին հրով. և կարեալ զմորթն ձիոյ
իբր թէ զամենայն մարմինն ունիցի, սրեալ փայտ
մի մեծ՝ հարեալ յորովայնն և հանեալ ընդ բերանն՝
այնպէս վերացուցանէին ի ծառ կամ ի բարձրա-
ւանդակ տեղի ինչ: Այլ և կանայք նոցա կախարդք
էին, և զամենայն ինչ հմայէին, և առանց հրա-
մանի կախարդաց և գիւթից՝ ոչ երթային ի ճա-
նապարհ ուրեք, բայց նոքա հրամայէին:

Այլ և խօսք նոցա խժականք անծանօթք ի մէնջ³.

1. Նոսին և յոգնաբար Նոյան նշանակեն աւագ
մարդիկ, իշխանք:

2. Իրենց քուրմերն կամ կախարդքն էին խօսողքն:

3. Մոռող կամ Մոռկոյ Թաթարաց բարբառով են
այս անուանքն, որոց շիտակն կամ ծուռք յանձնեմք
գիտողաց:

քանզի կոչէին զանունն Ասաուծոյ՝ Թանկրի, և զմարդն՝ երէ, և զկին՝ եմէ տփմի. և զանուն հօր՝ եղբա, և զմօրն՝ աքա, և զեղբայրն աղա, և զքոյր՝ աքումի. և զգլուխ՝ րիթօն. և զաշա՝ նիստան. և զականջս՝ ջիքիկն. և զմօրուս՝ սախալ. և զերեսս՝ յիզնիտար, և զբերանն՝ տման. և զատամն՝ սիդունսիտար. զհացն՝ օրմաք. և զեզն՝ օքար. և զկով՝ ունէն. զոչխար՝ դոյնա, և զգառն՝ դոքդան, և զայծ՝ իման. և զձի՝ մօրի. զլորի՝ յոսա. զուղտ՝ քամա. և զչուն՝ նօխա. և զգայլ՝ զիկա. և զարջն՝ ալքրոս (այու). և զաղուէն՝ հոնքան. և զնապաստակն՝ քօրդա-քոքա. և զհաւ՝ քախեսա. և զաղաւնին՝ քօքոս-լին. և զարծիւ՝ քոքրքոսի-դոսշ. և զլուրն՝ ուսուն. զգինի՝ տարա-սաշ. և զծով՝ նառար-տանդրդ. և զգետ՝ մօրան-նշան-սոս. և զթուր՝ խօրոս. և զաղեղն՝ նմա. և զնեան՝ սմա. և զթագաւորն՝ մէյիք. և զպարոն՝ նոսին. և զմեծ պարոն՝ եքա-նոսին. և զերկիր՝ էլ իրկան. և զերկինք՝ զօգ. զարեգակն՝ նարան և զլուսին՝ սարա. զաստեղս՝ հոստոստ-սարդա. զլոյս՝ օտոնար և զգիշեր՝ սոյնի. և զգրա-գիր՝ բիթիքլի. և զսատանայ՝ բառահոս-էլեպ: Եւ զայլ աշպպիսի խժական անուանս, զոր ի բազում ժամաց մեզ անծանօթ՝ իսկ այժմ ակամայ ծանուցեալ:

Եւ զլիաւորք երեւելիք, որք յառաջագէմք էին՝ այսօրիկ են. առաջին մեծ՝ որ զլուխ և հրամանատուն էր ամենայն զօրուն՝ Չարմադան նաւինն, այլ իրաւարար և դատաւոր. և որ աթոռակիցք էին նորա՝ իսրաբ-նուին, Ղաթուն-նուին, Տաթուն-նուին՝ և Չադատայն՝ որ զօրագլուխն էր զօրուն, զոր սպանին Մոսլետքն՝. և այլ բազում զլիաւորք էին և անթիւ զօրք:

1. Մոսլետք, արաբերէն՝ միսլիստ, կռակաշար կամ աշանդաւորքն էին:

ՅԺԵ

ԹԱԹԱՐԻ ԸՍՑ ՎԱՐԴԱՆԱՑ ՊԱՑՄԶԻ¹

Շնչեաց բարկութիւն Տեառն՝ ճանճուն² արեւելեան հիւսիսայնոյ, օտար և անընտել ազգին որպէս ասեն՝ Թորգոմագանք³ զարմին Հագարու. և հողմով անօրէնութեան մերոյ ած զնոսա մինչեւ առ մեզ, ըստ նախաստեա մարգարէութեան նախնի սուրբ հօրն մերոյ Ներսէսի արտասուապատում՝ ողբոցն, զոր լալով նախաձայնեաց՝ զկորուստ հոգեւոր երկանցն իւրոց ծննդոցս, զոր ինչ կրեցաքս յազգէն Նեոողաց, զորոց զանուանսն կոչէ Սռար և քերէս, զի Թերեւս Թաթարն սուր և Թեթեւ ասի ըստ լծորդաց փոփոխման, և կամ տռար և տար. որ է Տաթար. քանզի հարին անյագապէս և տարան աներկիւզապէս զորդիսն Սիոնի՝ ի ստրկութիւն գերութեան. և ասէ զնոսա Սուրբն Ներսէս ի մնացորդացն Հագարու. և Ասորիք ասեն զնոսա Թորգոմեանս, յայտ է՝ խառնեալ ազգին Գովգայ որ ի Թորգոմայ՝ ընդ զարմն Հագարու, որք ունին զՍկիւթեայ մասն աշխարհի, որ սկսանի յԱթլ գետոյ և ձգի առ Եմաւոն լերամբն, ուր բնակեալ են ազգք քառասուն և երեք, որք խուժական անուամբ

1. Հաւանօրէն հռչակաւոր վարդան պատմիչն է գրող բանիւ, ի վերջաբանի Թարգոմանութեան Միխայելի Ասորւոյ պատմութեանն:

2. Մարգարէից ըսածն յիշէ, որ Ճամախոն՝ այսինքն ձեռ կամ խայթող ճանճ կ'անուանէին զՀրեայս նեղացնող ազգերը:

3. Թուրք և Թորգոմ անուանց նմանութենէն ոմանք ի Թորգոմայ համարին զԹուրքս, ոմանք այլ Աբրահամ նահապետի Ագար կնոջ որդիէն, որ է Իսմայէլ. յորմէ Հագարացիք, բայց չեն ստոյգ:

կոչին յիւրեանց լեզուս՝ և զլիաւոր նոցա՝ փռշխանաւանի. և անուն միոյ ազգին Թռռարք ասի, զոր կարծեմք այս են Թաթարքս. և որպէս լուար յոմանց ի նոցանէ, եթէ ելին առաջինք նոցա ի Թռռարաստանք աշխարհէ, և մեկնեցան ի կողմ ինչ արեւելեայ, և կային աղքատութեամբ ի գործս աւազակութեան և յափշտակութեան, և պաշտօն ինչ ոչ ունէին, բայց ընդ արեգակն զարմանային, և ի պատճառս հմայութեան ունէին պատկերս ինչ Թաղեայ, զոր տակաւին կրեն ընդ ինքեանս. և զկնի ժամանակաց անցելոց՝ ոմանց ի նոցանէ զգայուն արանց՝ նեղեալ ի Թշուառական կենաց իւրեանց, կոչեցին զերկնաւորն Աստուած, որ զամենայն ինչ արար՝ յօգնականութիւն անձանց, և ուխտեցին նմա ուխտ և ելին ի վերայ քաղաքի միոյ փոքու, և յափշտակեցին զնա ի տերանցն, և բնակեցան անդ. և յայնմանէ ուժ առեալ տիրացան երկրին, կոչեցին և յերկրէ իւրեանց Թիկունս. և զօրացան ի վերայ Պարսից, և առին զիշխանութիւն նոցա. ուսան և ի մոգուց անտի կախարդութիւնս, և տուեալ հրամանս ի դիւթաց անտի, եթէ տուեալ է նոցա յԱստուծոյ զաշխարհ ամենայն, ելցեն վստահութեամբ և ժառանգեացն զնա: Եւ չէ ինչ զարմանալի, զի Նարուգոդոնոսոր արքայ Բաբելացւոց հմայիւք ել յԵրուսաղէմ, և մատնեաց Տէր ի ձեռս նորա, և զԿիւրոս Պարսից արքայ՝ օծեալ իւր կոչէր Աստուած, և հրաւիրէր ի վերայ Բաբելոնի. նա և ինքեանք խոստովանին զամենայն ինչ Աստուծոյ առնել, և զինքեանս սորին հրամանաւ ասեն եկեալ:

Արդ, հաւատացեալ նոցա հրամանի իւրեանց երեւմանն՝ եղեն նոքա երեք րաժին ընտրութեամբ իւրեանց Թագաւորին՝ զոր Ղանն կոչեն. առաջին մասն գնաց ի կողմն Հնդկաց, և մասն երկրորդ չոգան առ անապատօք Հիւսիսի. և երրորդ րա-

1. Գրուի և Բ տառիւ, Բռռարք:

Ժինն ընդ մէջ Պարսից աշխարհին՝ եկն մինչեւ առ մեզ: Եւ ասեն թէ երեք էին զլիաւորք, և մինն բարեբարոյ քան զերկուսն, զոր Չարմադանն կոչէին. որք զկնի բազում աշխարհաց աւերման և կոտորման՝ նստեալ ի խորհուրդ, զոր դռնադարձայ՝ կոչեն, և ասացեալ Չարմադանին թէ բաւական է աւերս և կոտորուածս, յայտմ հետէ զհնազանդեալսն մեր մի ջնջեսցուք իսպառ, զի մի՛ բարկասցի Աստուած: Իսկ երկրորդ զլիաւորքն հակառակեալք ընդ նմա՝ ասացին, թէ ոչ է պարտ մեզ ապրեցուցանել և ոչ զոր, որովհետեւ յաջողէ մեզ Աստուած: Եւ տրտմութեամբ ննջեցին զգիշերն այն. և յայնմ գիշերի մեռան երկուքինն որ զանողորմութիւն կամէին, և զարմացան զսրքն և հասուցին զբանն առ զանն. և առաքեաց հաստատեաց զկամս Չարմադանին, օրինօք խնայել ի հնազանդեալսն, և դնել ի ներքոյ հարկի. և զնա միայն հաստատեաց ի զլիաւորութիւն, զի այն է ասէ կամք Աստուծոյ. վասն որոյ և կան ի նոյն մինչեւ ցայսօր: Իսկ զժամանակ ելանելոյ նոցա ասէ մեծն Ներսէս, եթէ զկնի իմոյ վախճանիս յորժամ անցանէ եօթն հարիւր² ամ սկսանի այս լինել. և արդ, է քստ վճռի Սրբոյն՝ յիսուն ամ զօրանալոյն նոցա յաղթութեան. և յորմէ հետէ մտեալ են ի յարեւելեան աշխարհն Հայոց՝ քսան և ութ ամ է: և զոր ինչ գործեցին ապականութիւն երկրին և տապալուամբ քաղաքաց և դղեկաց և աւեր եկեղեցեաց, և մահս ազգի ազգիս և գերութիւնս, և թէ որպէս յետ այնորիկ հաշտեցան ընդ մնացորդսն ի ձեռն իշխանաց աշխարհին, և արարին խնամութիւնս,

1. Մէկ տեղ գալով խորհուրդ ընելն:

2. Եթէ ոտոյդ ըլլար գուշակութիւնն՝ ոչ 700 այլ 900 ի չափ տարի պէտք էր Ս. Ներսէսի մահաւանէն (575) մինչեւ Թաթարաց մտնելն ի Հայս. առաջին թիւն (700) աւելի յարմարի Սելուկեանց արշաւանաց ի ժԱ դարու:

և մնացեալ եկեղեցեացն և եկեղեցականացն դիւ-
րութիւնս, և ազատ կամօք կալ ի կրօնս իւրեանց-
տակայն անաշառապէս պահանջումն հարկաց ճշտիւ
և անխնայապէս, ըստ գլխոց արանց և անասնոց,
բայց ի մանկանց եկեղեցւոյ և ամենայնի որք զձեւ
աղօթականութեան և զկարգ ունիցին: Զայսոսկ
զամենեսեան գրեալ է լիով ի տեղիս տեղիս. և
մեք մի շիոթեսցուք զո՞ճ շարագրոցն կարգի, որ
յասուկ խնդրէ հատածս և պարզումն ժամանա-
կաց և հաւաստութիւն ի տեսիլ աչաց գործելոցն:
Սակայն զյոլովս տեսաք աչօք մերովք ի նախաձայ-
նեալ աղետից սուրբ նահատակին Ներսէսի. և մեր
խօսկ տեսեալ զյօլովութիւն շարեաց նոցա, և կա-
ցեալ ի գերութեան զաւուրս ինչ. գեկեղեցիս մեր
նսեմացեալ, զսեղանոն սուրբ կործանեալ, զմա-
տեանս աստուածայինս այրեցեալ և առ ոտն կո-
խեալ, զսպանն որբութեան և զքրիստոսական նը-
շանան անարժանից ձեռամբ շօշափեալ և նախա-
տեալ, և յանարգ պէսս վարեալ. զաշխարհս մեր
անապատացեալ, զքաղաքս բնակութիւն լեալ գա-
զանաց: Քանզի լցան լերինք և անապատք մեր
անգերծ փախստէիւք, և դաշաք՝ դիակոյտք ոսկե-
րօք կոսորելոցն. անդաստանք մեր և հովիտք ոռո-
գեցան արեամբք, և կերաք մնացորդքս զհասկ
անընդետն այնպիսի արտորայից: Ազատքն մեր ի
ծառայութիւն իջին, և փափուկքն մեր անըմբերելի
շարշարանս. բարձունք մեր խոնարհեցան, և փա-
ռաւորքն մեր յանարկութիւնս ընկճեցան. անունդքն
հովասուն լերանց՝ խորշակաճարք եղեն յարեւու-
կուսանքն մեր՝ ստարաց եղեն, և երիտասարդքն
մեր՝ հովիւք և կուտպանք՝ այլասեռից. կարօտացաք
ողորոցն Երեմիայի, և կրեցաք զպատուհասն հնոյն
Իսրայէլի. տղաք մեր որք եղեն, և մարք նոցա
այրիք, որդիքն յերնոյն Սիոնի զուգակշիռք ոսկոյ՝
զքարի հարան իրրեւ զանօթ անպիտան. ցրուեցաւ

1. Գրաստ պահողք:

հօտն Տեառն, ճապաղեցան գառինք արօտի նորա-
վաճառակուր եղեն յազգս հեռաւորս գնեալքն ա-
րեամբն Քրիստոսի. բաժանեցան ծնունդք ի ծնո-
ղաց, մեկնեցան հարազատքն ի միմեանց, հեռա-
ցան բարեկամք ի սիրելեացն. դարձաւ տօնն մեր ի
սուգ, և ուրախութիւն մեր յարտասուս, և ոչ գոյ
թիւ աղաղակի մերում, զի չիք համար չարեաց
մերոց:

ՅԺԶ

ԹԱԹԱՐԻՔ ԸՍՑ ՄԱՂԱԲԻԱՑ ԱՐԵՂԱՑԻ

Խօսնեալ ի միմեանս երեք ազգս այս, Հադա-
րուս. Կենդուրայ¹ և Եսաւայ, և ծնաւ ի սոցանէ
ծնունդ այլադէմ աղպեցութեամբ չարին², և ա-
նուանեցաւ Տաքար, որ ասի սոքս և քեքեա, իսկ
սուրբն Ներսէս³ ասէ զսա ի մնացորդայն Հադա-
րու, խառնեալ ընդ ազգին Գովգայ՝ որ ի Թորգոմայ,
որք ունին զՍկիւքեայ մասն երկրի, որ սկսանի
յԱթլ գետոյ առ իմառն լերամբն ձգեալ մինչեւ ի
ծովն Կազբից. ուր բնակեալ են ազգք քուսասուն
և երեք⁴, որ խժական անուամբ կոչին խոռժ և
դոռժ, այսինքն՝ ազգ առանձնակտնս. և զլխաւո-
րին ամենեցուն ասի Բոռչիս. և յազգացն այնոցիկ
միւսոյն ասի Բոռչարք, զոր կարծեմք՝ թէ այս է
որ ասին Թաքարք⁵: Եւ որպէս յոմանց ի նոցանէ

1. Կին Աբրահամու, յետ մահուան Սառայի:

2. Ըստ աւանդաց աւանդութեան ասէ Մաղաքիա.
որքան տարբեր ի Կիրակոսէ:

3. Մեծին Ներսիսի Պարթեւի ընծայուած անվաւեր
տեսիլն կամ զրոյցք:

4. Ըստ Խորենացւոյ կոչուած աշխարհագրութեան:

5. Վարդանայ գրածին հետեւած է Մաղաքիա:

յուսք, ելին ի Թուրքաստան աշխարհէն իւրեանց ազգն այն, և մեկնեցան ի կողմ ինչ մասին յաբեւելեաց, և կային անդ աւագակութեամբ, վայրաբնակք և յոյժ աղքատք. և բազում ժամանակս պաշտօն ինչ ոչ ունէին, բայց միայն պատկերս Թաղեայ¹, զոր տակաւին կրեն ընդ ինքեանս ի պէտս կախարդութեան: Բայց ընդ արեգակն զարմանային՝ որպէս ընդ զօրութիւն ինչ աստուածային. և ապա յանկարծակի ուշաբերեալ, յոյժ նեղեալք ի Թշուառական և աղքատ կենացն, կոչեցին յօգնութիւն զԱստուած՝ զարսրիչն երկնի և երկրի, և ախտեցին նմա յուխտ մեծ՝ կալ ի հրամանս նորս: Որոց երեւեալ հրեշտակ հրամանաւն Աստուծոյ, ի կերպարանս ոսկեփետուր արծուոյ, և կոչեալ ի ձայն և ի բարբառ նոցին լեզուի՝ զգլխաւորն նոցա, որոյ անունն ասիւր Զանկըզ, և նա երթեալ կացեալ հանդէպ արծուակերպ հրեշտակին հեռագոյնս և ի բացեայ իրրեւ նետընկէց մի, և ապա արծիւն ըստ նոցա լեզուի ասաց զամենայն հրամայեալսն յԱստուծոյ:

Եւ այս էր օրէնքն Աստուծոյ, որ եղեալ է ի նոսա, զոր անուանեալ են իւրեանքն Երասխ²: Առաջին այս, որ սիրեն զմիմեանս. երկրորդ, մի՛ շնալ. մի՛ գողանալ. մի՛ սուտ վկայել. մի՛ զոք մատնել. պատուել զծերս և զաղքատս. և թէ՛ գտանի ի նոսա յայսպիսի մեղանաց՝ սպանցին գործողքն մեղացն: Եւ մինչ զայս ուսոյց հրեշտակն, ապա կոչեաց զանուն զլխաւորին Ղայան, որ և ասացաւ նմա Զանկըզ զայան. և ասաց հրեշտակն՝ տիրել ի վերայ բազում աշխարհաց և գաւառաց, և բազմանալ նոցա անթիւ և անհամար քաղմութեամբ. որ եղեւն իսկ. և կատարեցաւ ասացեալն ի Տեառնէ, որպէս ի ձեռն մարգարէին սպառնայր Աստուած ասելով. Թէ, « Բաժակ է ի ձեռին իմում Նաբուգոդոնոսոր,

1. Թուրք. քէլէ. ֆա. Feutre.

2. Օրէնք, մանաւանդ արգելք:

և ում կամիմ արրուցանեմ զնա ։ Այսպէս և այլադէմ և գազանարարոյ ազգս այս, ո՛չ միայն բաժակ, այլ և մրուր դառնութեան հասեալ ի վերայ մեր, վասն բազում և ազգի ազգի մեղաց, զոր հանապազ բարկացուցանեմք զարարիչն Աստուած ի գործս մեր. վասն որոյ զարթոյց զնոսա Տէր բարկութեամբ՝ առ ի խրատել զմեզ, վասն ոչ պահելոյ (մեր) զպատուիրանս նորա ։

Իսկ յորժամ խմացան այլադէմ և գազանարարու ազգն այն, թէ կամք է Աստուծոյ տիրել մեզ ի վերայ երկրի, ապա այնուհետեւ զօրաժողով լեալ գնացին ի վերայ Պարսկաց, և առին ի նոցանէ փոքր քաղաք մի. և Պարսիկքն զօրացեալ առին դարձեալ զիւրեանցն և զնոցայն ։ Եւ ապա դարձեալ ձայն ձգեցին ի յազգն իւրեանց՝ ուր և կային բնակեալ ազգն Նետողաց¹, և այլ եւս դարձեալ յարձակեցան ի վերայ Պարսից և յաղթեցին, և առին զքաղաքն և զամենայն ինչս նոցա ։ Եւ ի վերայ այսր ամենայնի դարձեալ հրաման առին ի դանէն իւրեանց՝ որ կոչեցաւ Չանկըզ դան, և յարձակեցան ի վերայ աշխարհին Աղուանից և Վրաց. և զայս լուեալ Թագաւորն Վրաց՝ զհամբաւ գալոյ Տաթարին, ել ընդդէմ նոցա վաթսուն հազար հեծձով, ի գալտն մեծ՝ որ կոչի կոտման², որ կայ առաջի Տերառնական բերդին. և յորժամ խմբեցաւ պատերազմն, ազդեցութեամբն սատանայի՝ որ հանապազ հակառակ է նա ճշմարտութեանն, տէրն Մանասագոմնոց՝ Համիդոյա անուն, յաղազս քինուին՝ Նյատեաց զձին Աբարակ իսանեի³. զի յայնմ ժամանակի մեռեալ էր Թագաւորն վրաց Լաշին⁴,

1. Ըստ վերոյիշեալ Ս. Ներսէսի զրուցից՝ Նետողակոչուեցան Թաթարք, իրենց զլխաւոր զէնքն աղեղ և նեռ ըլլալուն ։

2. Հայ-Աղուանից կամ Արցախ նահանգի մէջ ։

3. Որ էր սպարապետ Վրաց, յետ մահուան իր եղբոր Սարգսի ։

4. Սովորաբար Լաշա կոչուի ։

և մնացեալ էր որդի մի նորա Դաւիթ անուն, և դուստր մի Ուռուգուքան¹ անուն. և անկեալ էր Դաւիթն ի ձեռս Հոռոմոց² սուլտանին, և կայր ի բանտի, և քոյր նորա Ուռուգուքան ունէր զթագաւորութիւնն, վերակացութեամբ իւրանէի՝ որ Աթաբակ անուանեցաւ. իսկ յորժամ եհաւ համբաւ գալոյ Տաթարին՝ ըստ վերագոյն ասացելոցդ, յայնժամ առեալ ի տանէ զՀեծել թագաւորութեանն Վրաց, և եկն ի Գագ³, տռ մեծ և իմուստուն իշխանն Վարդամ որդի Պրոշ Զաքարեիկն, և առեալ զնա զօրօք իւրովք՝ զնաց ընդդէմ Տաթարին. և առեալ կորովի և մեծ իշխանն Վարհամ զաջոյ թեւն և իւրանէ զձախոյ. և յորժամ յարձակեցան ի միմեանս, այս ոճիրս գործեցաւ՝ որ զրեցաւ, ի ձեռն անիծելոյն Համիդնայ, իսկ յորժամ ետես ազգն Նետողաց զայնպիսի երկպառակութիւն ի նոսա՝ յայնժամ զօրացեալ յարձակեցան ի վերայ Վրաց Հեծելոյն, և յանխնայ կոտորեցին զնոսա։ իսկ մեծ իշխանն Վարհամ՝ տէրն Գագայ առեալ զաջոյ թեւն, և մինչ յերեկոյ զնաց կոտորելով զՏաթարն յանխնայ յարձակմամբ, մինչեւ առ հասարակ լցաւ դաշտն Սագաւնայ⁴ կոտորեալ Տաթարով. և ինքն Վարհամ իշխանն Գագայ՝ իրրեւ լուաւ զկոտորումն զօրաց թագաւորութեանն, յայնժամ մեծապէս տրտմեալ և թողեալ զգործ պատերազմին՝ դարձաւ յամուրս բերդին իւրոյ, որ կոչի Քարհերձ։ Եւ այս եղեւ ի թվականութեան Հայոց վեց հարիւր վաթսուն և երեք⁵։ Եւ երկոց ամաց

1. Ոմանք Ռուզնուքան գրեն։

2. Հոռոմք իմանալու է զՓոքր Ասիա։

3. Դաշտ և բերդ Հիւսիսակովքման Արցախոյ՝ յիշեալն ի շարականի Ս. Սարգսի։ Տես, երես 391. ծանօթ 4։

4. Սագամ կամ Զակամ գետ մի է, օժանդակ Կուր մեծ գետոյ, և նոյն անուամբ գաւառ։

5. Թուականն պէտք էր ըլլալ աւելի ուշ, նա և քան զ'675 (1224)։

անցելոց դարձեալ եկն Տաթարն, և էառ զՔան-
ձակ Շահաստան, և յանխնայ կոտորեաց և գե-
րեաց, և դարձաւ յերկիրն իւր բազում աւարաւ
և գանձիւք:

Իսկ եթէ զԻնչ նմանութիւն ունէր առաջի Տա-
թարն¹, ասասցուք և զայն եւս. զի ոչ էին իրրեւ
զմարդ առաջինքն՝ որ եկին ի վերին երկիրն², այլ
էին ահագինք տեսողաց և անպատմելիք. զի գլուխն
մեծ էր իրրեւ զգոմիշու, աչքերն նեղ իրրեւ զձա-
գու³, քիթն կարճ իրրեւ զկատուի, դունչն մուռզ⁴
իրրեւ զշան, մէջքն բարակ զինչ մըջըման, ոտքերն
կարճ գերդ գիտգի. մօրուս բնաւ իսկի չունէին, տօ-
լաթ⁵ ունէին գերդ առիւծի, ձայնն ճիշող քան զար-
ծուի. ուր չի պատմիր՝ անդ գտանուիր⁶: Կանայքն
իւրեանց ունէին գդականի սոսորդ⁷ ի վերայ նալի
ծածկեալ շարագուրով դիպակի. երեսքն զայն պե-
տիքի, սպանմամբ դեղով ծեփէին⁸. իժի նման ծնա-
նէին, և գայլապէս կերակրէին. մահն ի նոսա իսկի
չերեւիւր, վասն այնոր երեք հարիւր տարի ա-
պրէին⁹: Այս ցեղ էին առաջինքն՝ որ եկին յաշ-
խարհն վերին. և հաց ամենեւին չուտէին:

1. Առաջին եկող Թաթարքն, ինչպէս զիրենք առա-
ջին անգամ տեսողաց երեւէին:

2. Հայաստանի հիւսիս-արեւելեան կողմն:

3. Հաւու կամ թռչնոյ ձագ:

4. Ի ձեռագիրս կայ և մտադ զրուած. բայց Թուր
մտադ, զի բուռոց բարակ մասերն՝ մեղիկնք կոչուած
գառւի:

5. Տիվիկ. Թուրք. առիւծի բաշ կամ մազ նշանակէ:

6. Առակաւոր խօսք մի է, իբր աննման:

7. Սուր երկայն գլխանոց, վրան այլ վարագուրի
պէս ձգուած դիպակէ (աղնիւ լաթէ) ծածկոց կամ քող:

8. Երեսքն... ծեփէին. այս երկու բառից միջոց
զրուածն անստոյգ կամ սխալ զրուած է. զայն թերեւս
չայն ըլլայ: Պետիքի ինչ է:

9. Կիրակոս այլ երկարակեաց ըստւ զանոնք, բայց
ոչ այդչափ նահապետական կեանք:

ՅԺԷ

ԹԱԹԱՐԳ. ՀՍՑ ՍՏԵՓ. ՕՐԱԳԵԼԵԱՆ (ԿՋ)

Յեա մեռաւան ամի (ՈՀԴ Թուին, այսինքն ի ՈՁԵ, 1236) զարթոյց Տէր յարեւելից զազգն Նեաողաց՝ որ Մաղաղ կոչէին, և ըստ զեղկացն՝ Թարաք, որ ի Չին և ի Մալիս աշխարհէ, անգրքան զխաբառաւ¹. անստացուածք և անօրէնք, բայց բնութեամբ օրինացն զարդարեալք. ատեցողք աղանդի գիշութեանց և ամենայն վնասակար գործոց. արդարամիտք առ միմեանս, միամիտք և հաղանդք առաջնորդի իւրեանց, իրաւարարք և իրաւագատք. իսկ բարուք՝ աղքատք և ընչաքաղցք, նեղիցք և կեղեքիցք մարդկան. պատկերով յոյժ գեղեցիկք² և լերկք ըստ կանացի դիմաց. և ծանօթք քրիստոսեան հաւատոյ, և յոյժ սիրողք քրիստոնէից. յաղեղունս՝ կորովիք³, և յամենայն պատեւազմունս յոյժ հնարաւորք: Բայց յետոյ թողին զբնական բարս իւրեանց, և ելին ի հայրենի սահմանէն զոր ունէին, մտին ընդ մահմէտի օրինօքն, և ուսան զամենայն պղծութիւնս և անկարգութիւնս, և անառակ կեանս վարէին:

Ահա սոքա բաժանեալ յերիս առաջս՝ գնաց մինն ընդ արեւելից հիւսիսով յաշխարհն խաղրաց և Սոստաղաց⁴, Ըռոսսաց և Չերքէզաց և Բաշղարաց. և տիրեցին նոցա մինչ ի սահմանս Ալաւանի և Ան-

1. Խաթայի կոչուէր այն ժամանակ զլիաւոր քաղաք մի Չինաց, հիմակուան ֆէքինի մօտ:

2. Նստ տարբեր նկարագրեն ուրիշ պատմիչք անոնց կերպարանքը. տեսանք ինչ ըսին Կիրակոս և Մաղաքիա:

3. Քաջ աղեղնաւորք, ուժով նեւտ արձակող:

4. Ղրիմու Սուտաղ լեռք և քաղաքը յիշեցընէ անունս:

կրաց՝ որք են Փռանգք¹. որոց զլիաւորին անունն
 Բարոս դան: Իսկ միւս կողմն գնաց առ Հնդկաս-
 տանօք, որք տիրեցին մեծ մասին Հնդկաց և հնա-
 զանդեցին զՍադուրս և զՍողոս² և զԽորազմիկս
 և զԴեյմիկս, և առին զԱլամադէիս և զԲէշպալեիս³,
 և զամենայն կողմանսն զայն. որոց զլիաւոր՝ Հո-
 քարար դան⁴: Իսկ միւս կողմն եկին ընդ մէջ աշ-
 խարհիս, անցեալ ընդ մեծ գետն Ջահան և ընդ
 ջուրն՝ զոր ինքեանք Անու մուարան կոչեն. և պտուտ-
 կեալ փոթորկեալ հասին յաշխարհս մեր, և առ հա-
 սարակ տիրեալ հնազանդեցին զամենայն տիեզերս.
 Կոխեցին կործանեցին զամենայն թագաւորութիւնս:
 Առին զԽորասան և կործանեցին զմայրաքաղաքսն
 նոցա զԲաղիս⁵ և Հրէ, զՄալի և զՆշանաւորն,
 զՏոսս և զԴամադան⁶. առին զԽոստաստան, ըզ-
 Լաստաստան, զՊարսկաստան, զԲրդստան, զԱ-
 րարստան. առին զԴիարպաքր⁷ որ է Ասորեստան,
 զԵռաշտար⁸ և զԲրման, զԲաղդադ և զԲասր⁹ մինչ
 ի թրմզ քաղաք¹⁰: Առին և զԱսորպատական, զԱռան

1. Յայտնի է Գերմանացւոց Ալեման կոչումն, Մա-
 ճառաց այլ Ոռնգար կամ Հունգարացի, որոց ծա-
 դումն շատ օտար է ի Փռանգաց:

2. Սովորաբար նոյն (Մողոլաց կամ) Թաթարաց
 ցեղէն համարուին այդ երկուքն:

3. Հեթում Ա. Թագաւորին ճանապարհադրութեան
 մէջ յիշէ Կիրակոս այս քաղաքներս. տես յետոյ զՅօ.
 յոււած 320:

4. Կամ Ուխադա, որդի և յաջորդ Ճինկիշ զանի՝
 ազգապետին Մողոլաց:

5. Բնավայրն Պահլաւկաց:

6. Պարսից անուանի քաղաքներ, երկրորդն Նիշ-
 րապուռն անուամբ շատ ծանօթ է մեր հին պատմւոց:

7. Տիարպէքեր, Ամիդ քաղաքի կողմերն:

8. Կամ Եռաշտար:

9. Ծանօթ Պարսա մեծ քաղաքն:

10. Որմոս, Հիւրմիւզ, Պարսից ծոցոյն վրայ բանուկ
 նաւահանգիստ վաճառաշահ:

Հայապ. Հտր. Բ.

և զՀայաստան, զՎիրս և զՀոռոմս, մինչև ի Մեկիարիս և ի Գանգրոս¹ և ի Զմեռնիս Եփեսացոց, և զԵլիզկիս, մինչ ի ծովն Սփիւրանու և ի ծովն Պանոսի² ի Տրապիզոն քաղաք: Ասին և զտունն Եամայ³, զՊանոս և շխտասն⁴ մինչ ի Համս և ի Համայ⁵:

Բայց զառաջինն եկն յաշխարհս Չաքրմանն⁴ և Չաղաթայն⁵, Պարսն և Սառաթն և Ղատաղանն, և առին զաշխարհս ի Ռշե (1236) Թուականին: Եւ յետոյ եկն Հուլաու զանն⁶ Թոռն մեծի Չանդըզդդանին. և զմնացեալսն յառաջնոցն էառ, զՌադդաք քաղաք, յորում և եսպան գիւղիւիայն ի Զե (1258) Թուին, զամ մի պաշարեալ, և զնաց մինչ յԵրուսաղէմ. էառ զՀարպ որ է Բերիս և զԴմէշլի⁷ որ է Գամասիս, և զՊալպաք որ է Արեգ⁸. էառ և զմեծն Անտիոք, որք կամաւ հնազանդեցան. էառ և զԵրուսաղէմ ի Մարպըղն⁹. և պնպէս քաղում և անհուն քաջութիւնս եցոյց: Եւ զի յոյժ պերող էր քրիստոնէից՝ լիսն որոյ ամենայն ազգք հաւատացելոց կամաւ հնազանդէին նմա և յոյժ ձեռնտու և օգնական լինէին: Եւ արդ այսքան առ այս:

1. Փոքր Ասիոյ ծանօթ քաղաք, որ հիմայ Չանկըրը կոչուի:

2. Այսինքն Դամասկոսի սահմաններն:

3. Ամենն այլ ծանօթ քաղաքք Առորւոց երկրի:

4. Կերպ կերպ ծովակելով այս անունս գրուի Զարմաղան, Զուրմաղան Զաղըրման, և այլն:

5. Զաղաղա անդրանիկ զրդին էր ձինկիզ զանի, և իր անուամբ կոչուեցաւ իր տիրած ցեղն և երկիրն:

6. Արեգ նշանակէ Արեւու քաղաք, յունարէն Հելիոպոլիս. տեղւոյն արեւապաշտիցն համար պապէս կոչուէր:

7. Եգիպտոսի սուլտանէն:

ՅԺԸ

ԹԱԹԱՐԳ ԸՍՑ

ԺԱՄԱՆԱԿԱԿԻՑ ՅԻՇԱՑԱԿԱԳՐԱՑ

Ա

Յամա հայկազեան թուարեութեան տումարին՝ չորում էր թիւ համարոյ թուականին ՈՅԵ (1236), որ խզել աւարաւածաստոտ բարկութեանն յաշխարհն արեւելից, և չարեաւ ազգ մի գաղանարարոյ և անողորմ, և խհեղ բազում արեան։ Եւ կերպարանն այսպէս լայնաթիկունք և հաստարագուկ, և գլխին մեծ և հեր գլխոյն ուղղորդ և ձարբ¹, և աչքն նեղ, և ճակատն լայն, և քիթն տափակ, և մուրուքն քոսակ²։ Քարք մարդոյ, և քան զգազան անողորմ կինն ի վերայ մարդոյ և բնական անուն նորա խառաթարար։ Բէ կերպուր գտանէր՝ ուտէր, և թէ չգտանէր՝ ոչ քննէր և ոչ խնդրէր կերակուր և այնչափ անողորմ էր՝ որ թէ հրեղէն լեզու ստանամ՝ ոչ կարեմ պատմել դանցս չարչարանացն, որ կտ ըմպել զբաժակն բարկութեան՝ Այրարատեան գաւառին և Անոյ³ հետ արուել։ զոր իմ է տեսեալ գանհնարին, ողբն և զաղէր տարակուսանացն։ զի զբազում քաղաքս և գրեղներս էսոռ և հիմն ի վեր տապալեաց։ զայր և զկին գերեաց և զտղայս նոցա առաջի նոցա զքարի հարոյր⁴։ զոմանս ի գիրկս մօրն սրախողխող սպանանէին, և զեղբայրն եղբօր սպանանել տային։ զոմանս քարկոծէին, զո-

1. Կարծր և ցցուած մազ։

2. Թուրքերէն քեօսէ, կարճ։ յորմէ և հայերէն Գոշ, որպէս կոչուի Միլիթար։

3. Անի քաղաքին առաջն յիշէ։

4. Փռնանակ ըսելու հարկանէր, զարհէր։

մանս ի հուր ընկեցեալ այրէին. զաղափար¹ զառինքն յոտս երիւարացն ընկեցեալ ի գրկաց մարցն՝ կոխան արարին:

Բ.

Յամի վեցհարիւրերորդի ութսներորդի երկրորդի Հայոց տոհմիս տումարի՝ գրեցաւ անուշահամ և աստուածախօս կենաց կտակս, որ է Աւետարանութիւն Տեառն մերոյ և Փրկչին Յիսուսի Քրիստոսի, ձեռամբ Յակոբայ սուտանուն կրանաւորի և անարհեստ գրչի, ի խնդրոյ սրբասէր քահանային Կարապետի. յաշխարհիս Կիլիկեցոց, ի նահանգիս Տարսուսի, առ ստորոտով լերինն Տորոսի, յանմատոյց դղեակս Լամբրոսն, ի փոքրիկ ագարակիս որ Յովանի² կոչի. վայրարնակ լինելով ինձ գրչիս ըստ նախնեացն ձայնի, թէ Օտարք և պանդուխտք եմք³ յերկրի. ի Հայրապետութեան Տեառն Կոստանդեայ, և ի Թագաւորութեան քրիստոսապսակ և բարեպաշտ Թագաւորին Հայոց Հերմոյ: Արդ, որք օգտիք ի սմանէ կամ զաղափար առնոյք, յիշեալիք ի Քրիստոս զստացող գրոցս զԿարապետ աստուածարնակ քահանայ. զի ստացաւ զսա յարդար վաստակոց իւրոց, ի յիշատակ հոգւոյ իւրոյ և ի վայելս և ի ժառանգութիւն սրբասնունդ պատանւոյն Առաքմայ եղբորորդւոյ իւրոյ: Զի և սոքա օտար գոլով յայսմ դաւառէ, զի էին ի Միջագե-

1. Թուռի աղ նշանակել, որ ախորժելի է զառանց, և անուշիկ սիրունիկ ըսել կ'ուզէ, կամ իբրեւ աղեօք՝ իրար զիրար զրկած. դժբաղդաբար ձեռագրին վերջի թուղթն ընկած է:

2. Այս ժամանակ քանի մի անգամ յիշուած է այս տեղս, ուր ճգնաւորաց վանք մի եղած է:

3. Գրողին և յիշածներուն պանդխտութեան պատճառն՝ Թաթարաց արշաւանքն եղած է ի Մեծ կամ ի վերին Հայոս:

տաց աշխարհէն. և վասն աստուածասաստ ցասմանն՝ որ բարկութեամբ շարժեալ զմարդակերպ գազանսն որ տապալեցին զամենայն աշխարհն Հայոց, և զբազում ազգս մաշեցին ի սուր սուսերի. և սա թողեալ զՀայրենի ժառանգութիւն իւր վասն բարբարոսացն երկիրդի, եկեալ պանդխտանայ յաշխարհս Կիլիկեցւոց՝ իւրովք հարազատվըն:

Ընդ նմին աղաչեմ յիշել աղօթիւք ի Տէր զյոբնամեղ և զեղկելի զգրիչս և զժնողսն իմ, և զաստուածասէր զբարի զստրատելատն զպարոն Յռչապն¹, զի հոգւոյ չափ օժանդակ եղև ինձ ի պանդըխտութեանս իմում, զի պահեսցէ զնա Տէր Աստուած խաղաղութեամբ ի կեանս իւր, և զկնի ելիցն իւր՝ ընդ սրբոց զինուորացն զնա դասեացէ:

Գ.

Ի Թուիս ՈՁԷ (1238) գրեցաւ գիրքս Դատաստանաց² առ ափն մեծ գետոյն որ կոչի Եփրատէս, առ ստորոտ արտուածապահ դռեկիս Հռոմկայ կոչեցեալ, ի Հայրապետութեան Տեառն Կոստընդնայ. ի շար և ի դառն ժամանակի՝ յորում նշանք երեւելիք եղեն. քանզի մեռաւ երիտ ուսչտանս, Հռոմոցն և Շամրին և Մարայն³: Եւ արդ գրեցաւ սա ձեռամբ Բարսղի մեղապարտի և փցուն գրչի, հրամանաւ աստուածապատիւ և առաքելաշնորհ Տէր Մարկոսի արհեսպիսկոպոսի, ի վայելումն անձին իւրոյ, և զկնի ելից իւրոց յաշխարհէս՝ անջինջ յիշատակ իւր և ծնողաց իւրոց և եղբարց և ազականաց իւրոց:

1. Նորալուր անուն, բայց աւելի զարմանալի այս ատեն այդ յոյն զօրավարի կամ մարտկի Ստրատան շատ կոչումն:

2. Մխիթար Գոչի, տեա Յօդուած 297:

3. Ղանիոյ, Դամասկոսի և Եգիպտոսի:

Եւ արդ, երբ առ ի գաւառէն Սարգս Սարգս՝ և ըստ խառնելոյ մեր ի պատահականացն Տեառն՝ մասնեցաւ աշխարհն՝ Հայոց ի նեւն խառնադատ՝ ազգացն որ կոչի Պարսարբ։ Քանզի յաւարի էսա զաշխարհն ամենայն առ հասարակ, բազում քաղաքս և սաւանս. և բազում եպիսկոպոսք և վարդապետք և քահանայք և սարկաւազանք և իշխանայք և ազաւոյք և շինականք, և բազում աջ և սփռնայք և մանկաբ՝ զոր ոչ կարէ առ ինք գրով արկանել, զոր ըմբռնեցին ընդ նեւամբ իւրեանց։ Եւ արդ, եպիսկոպոսս այս զոր յառաջ ասացաք զսանաւն՝ մասնեալ եղև ի նեւս ամբարթնաց, նա և եղբարք իւր և աղբարածնմ իւր, և ոչ սաւանք կայր օգնափան գերեւելոցն, բայց միայն այն որ արտառեացն զմեզ արեամբ իւրով, զի ամենեքեան ի մեծ վատնկի կային առ հասարակ։ Եւ արդ, զեպիսկոպոսս զայս իշխանս ոմն թ գերեւելոցն, որ անունն Քնարդ՝ առի, յիշատակ նորա օրհնութեամբ, ազատեալ յանօրինացն, և սա ցաւապին սրտիւ և բեկեալ անձամբ գիմեալ յայտ ամբառս հայրապետական, սաւանի և քրքասնեալ կաթնաղկոսս Հայոց՝ զոր յառաջ յիշատակեցաք զանունն, տիրով ընթաց լաւ զսա ըստ արժանայն իւրոյ։

Եւ արդ, ցանկացող այսմ տառիս՝ զոր է հետս տատած յաշխարհս կրեցենայ՝ ի մեծաւատենին Փնտիկ՝, ի սուրբ վարդապետաց սանճմանս, որոյ առ

1. Մովսրահար Սոթմարի կոչի Այրարատաց ճաւհառք գաւառի մէջ։

2. Յիշեցինք որ այս ազգին նոր երեւցած տանն՝ անունը պէտքէն լսէին և գրէին մերոնք, մինչև համատուեցաւ թ տառիւ գրել թաթար։

3. Անուանի Հայ իշխանազանց ցեղէ մի, որոց ծագումն հաւանարէն կըրնայ ի Քրդաց ըլլալ, որոցն Զաքարեանցն ի Պարսից (Յուդ. 212)։

4. Արցախ նահանգի մէջ, Հայոց և Աղուանից միջև։

5. Երբեմն Միթթար Գոշի և իր աշկերտ վանական վարդապետի բնակարան։

նունն Մխիթար յարկընի՝ Եւ արդ, եւ մեղադարա-
ծառայս ձեր մնխրաթաւար երեսօք և արտասուա-
գոջ արտիւ աղաչեմ՝ զամենեանսն որք կարդացք
կամ եղանակէք, գտուրք եպիսկոպոսն Յէր Մար-
կոս և զԺնոդսն Թւր և Հարազատ եղբարսն Իւր, և
զիւ զանարժանս և զԺնոդսն իմ յիշեալիք:

ՅԺԹ

ՅՈՒՆԱՆՆԵՅՍ՝ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ՊԱՌՆԱՅՐ՝

(Կ.Ի.Ք. և Կ.Ո. Յ. և Բ.)

Այր ոմն առաքինի և զարմանալի վարիւք, գոր-
ծող պատուիրանաց Աստուծոյ և լծարարն ի ման-
կաւթնէ, արժանացեալ քաշանայական արտուոյ՝,
կուսակրօն. Յովնանէս անուն, ի գիւղաքաղաքէն
Քառնոյ՝ ուր զարմանալի սարաւոյթն է Տրդատայ՝,
ի սուրբ ուխտէն Այրիվանաց: Աս ի մանկապէս
տիեզն արհամարհեաց զամենայն ինչս կենցաղոյս,
լքեալ դպրոս և գրուին, յանապատ տեղիս քնակէք,
տիրէր առանձին լինել և անդրադադէս խառն ընդ
Աստուծոյ. առեծով զինքն ազգի ազգի նգնութեան,
պաշտոն և աղօթից, զմտնատարած անկողնաց և ան-
հանգիստ աշխատութեամբ շրջելով տեղուղէ ի տեղի
և լուսաւորելով զպատահեալսն: Տուաւ նմա և շնորհք
բժշկութեանց, զի ձեռն զնելով բժշկէր զքաղում
ախտաժէաս: Խնդրէին ի նմանէ և գիր պաշտպան
անձանց, իւրեանց, և նա անբապաղ տայր ամենայն

Գ. Յեառն ասեաներ Թադո Տրդատայ կոչէին, իսկ
Խորենացի Հովսեփոս կոչէ, և վասն Խաղաղիկեանոյ՝
քեռն համար շինել է: Կ'ըսէ, Տրդատ. թնչուան հի-
մայ միան աւերակացն մեծ մասն, յունական ճարտա-
րութեամբ շինուած: Տես Երես 87:

խնդրողաց. և զայս ոչ միայն հաւատացեալքն առնէին այլ և բազումք յանհաւատից. և նա զբերով զանուն Սրբոյ Երրորդութեան և խորհրդական քանս աղօթից՝ առաք նոցա. և նոքա առեալ հաւատով կապէին յանձինս իւրեանց¹. Վասն սորա բազումք բազում ինչ պատմէին. բայց առաւել հարազատն մեր և սքանչելին Վարդան վարդապետն, որոյ բանքն արժանի էին ընդ միմեանս. զի մեք մարմնով զնա ոչ տեսաք վասն հեռաւորութեանն:...

Յետ այսորիկ շրջեալ նա ընդ բազում գաւառս և ընդ քաղաքս՝ եհաս ի քաղաքն Կաղանիս². և բազումք ի Թուրքացն և ի Տանկաց գային առ նա և մկրտէին, վասն սքանչելի վարուց նորա և բժշկութեանցն զոր առնէր: Ապա նախանձեցան ընդ նա Պարսիկքն, և իշխան քաղաքին Կաղանիայ ըմբռնեաց զնա և զերէց մի. և կուտեալ փայտ չոր՝ եղեալ զնոսա ի միջի՝ վառեաց հրով. և լայր երէցն

1. Անշուշտ միամտութեամբ ըրած և զրած է Գառնեցին և իրմէ ընդունողքն. յայտնի է որ այս սովորութիւնս ինչուան հիմայ կայ պարզամտաց մէջ, ինչպէս և շատ այդպիսի գրուածք՝ Գրապանակից կամ Պանպանակից կոչուած. ընդունելի և անընդունելի օտքերով, սուրբ զոց հետ ստով և սնտիով, որով ամենքն ալ անընդունելիք ողջամտաց: Ասոնց պէս գառնելի են և սքանչելիքն զոր պատմէ Կիրակոս՝ լռած ի Վարդանայ, և ուս զնոյնս գրած է և առ Հեթում թագաւոր: Որչափ որ առնց գովութիւնն և նոյն իսկ Գառնեցւոյ հոգեւոր գրուածքն և Աղօթքն՝ վկայեն իր բարեպաշտութեանն, զեռ շատ տարակուսելի են հրաշքն և անընդունելի տեսիլքն: Գառնեցւոյ պիտանեգոյն գործ մեզ համար՝ է Սաղմոսաց ստոյգ օրինակ և ընթերցուած գտնելն և քննել, իրմէ երկու հարիւր տարի առաջ Սարկաւազ վարդապետի ըրածը յայտնելով և նորոգելով, որպէս պատմէ ինքնին հետեւեալ գրուածով:

2. Տեո 2 ծանօթութիւն 37 երեսի:

որ ընդ նմա. և քաջալերէր զնա և ասէր. եթէ, Մի երկնչիր, կարող է ապրեցողացանել զմեզ Աստուած ի հրոյս, որպէս զերիս մանկունսն: Եւ մինչդեռ բորբոքէր բոցն՝ մանուկ իշխանին անկաւ ընդ պարիսպն բերդին, և յարեաւ անջնաս. և ի հարցանելն՝ թէ, Ո՞րպէս կաս կենդանի. պատասխանի ետ, թէ Այրն այն զոր ընկեցիք ի հուրն՝ նա երարձ զիս ձեռօք իւրովք, և ոչ ետ ինձ անկանել յերկիր: Եւ առժամայն առաքեաց իշխանն, և հրամայեաց հանել զնոսա ի հրոյն. և թոյլ ետ զնալ օր և կամեսցի: Եւ նորա շրջեալ ընդ բազում գաւառս՝ զնաց ի Հռովմայն, առ մեծ կաթողիկոսն Հայոց Տէր Կոստանդին. և նա ուրախութեամբ ընկալաւ զնա մեծաւ պատուով, և ոչ ետ թոյլ երթալ այլ ուրեք, և անդ եկաց մինչեւ փոխեցաւ ի Քրիստոս, և թաղեցաւ ի նմին:...

Վկայութիւն Յովհաննէոս Գառնեցոյ վասն Սաղմոսաց ստուգագրութեան.

ԶՍաղմոսս Դաւթի՝ մանաւանդ թէ զերգս Հոգւոյն Սբբոյ, աշխւայլ աւելի և պակաս նուագեն մանկունք եկեղեցւոյ, ոչ ուսեսալ զճշմարիտն և ոչ իմացեալ զճշգրիտն. և այս եղեւ յափնհոգութենէ ոմանց և ի սղալագիր գրչաց. իրահամարձակք ոմանք մտայօղ իմացմամբ տարագրեցին զուղիղն և զուղղորդն. նա և բազում անգամ վիճեն ոմանք ի նուագելն զՍաղմոսս, և այլ ոմանք ծայրաբաղ առնելով՝ բարբառնջեն անգեղջ սրտիւ և անիմաստ բայիւք. և ոչ յիշեն զասացեալն ի Դաւթայ, եթէ, Սաղմոս ասացից և ի միտ առից. և զհրամայեալոն ի Պաղոսէ, Սաղմոս ասացից հոգւով և մտօք: Ամենայն ազգք գրօք երգեն զՍաղմոսն, և զաւանդութիւն սուրբ Հարցն և զանսղալութիւն Սաղմո-

1. Շատ խոհեմութեամբ ըրեր է Կաթողիկոսն:

սացն, և Հայք ի բնքան տակաւ տան. վայրապարհ,
քահանայք և առնկէք և մանկանց և կոյնեք, և
հաւատաւոր կանայք: Եւ երանի թէ ամենայն ոք
հրեանաւ նստադէր զհաստատուն և զտապքն:

Այլ եւ նուաճաւ Յովանէս Գառնեցի: Ժառանգաւ
կից: ձեր ի Քրիստոս: Յիսուս, իբրեւ զայն տեսաւ
նէի՝ յոյժ վշտանայի տարակուսանայ. ապա նա
նայարկ տարեալ զնացի ի մայրաքաղաք մենաստ
տանն ի Հաղրատ, և գաի թ թարգմանչացն գրած
Ստոյնոս: Երբ առեալ տուրք վարդապետն Քարէա-
տաք: Կոյնեալ, այն որ զՅովանէս երեւնցայ զհին
Հային: և նա տերմանեաց զայն՝ զուգիւր և զուգ-

1. Աւրիշ աղգոր՝ գրուածքն վրայ նայելով՝ հ'ըսեմ
կամ կ'ծրգեն Սաղմունքը, իսկ Հայք բերնաց տա-
վրած ըլլալով՝ առանց գրքի վրայ նայելու. ամով չափ
հեղ աղակէն, այլայլելով նախնեաց գրածը, և երբեմն
օրինակողք ալ ճառնուն այն պէն սքայլք. այս է
վայրապար ըսելն:

2. Նաա Սաղմոսաց յիշատակարանաց մէջ պատմի
այս. մէկն զրէ այսպէս. «Սա է զաղափառն զերու-
» նակ սուրբ վարդապետին և մեծ սոփեալեանն սուրբ
» ոսխանն Հաղրատայ՝ Սարկաւագին: Այս Սարկա-
»ւագա՝ այր սուրբ և տեսող և քաւարթերեա և լի
» Հոգեօգն: Եւ վշտացեալ էր ի բազում ժամանակաւ
» վասն այլեւայլմանց Սաղմոսի, և ոչ գիտէր զեր-
» իրացն: Թէ ուստ ուստեք՝ Եղբայրացի: Եւ ասոր
» մտեալ թ յարկեզս զբեանցն. որ ի Հաղրատ. զամե-
» նայն որոնեաց, և ապա հստկ քան զամենայն
» զբեանն ի ներքէ: Եղբա թարգմանչադիր Սաղմո-
» սարան ջինջ և նուազ զրով. և առեալ զայն խնդու-
» թեամբ համբուրեաց և եղ ի վերայ աչաց իւրոց. և
» ապա արկեալ ձեռն ի գործ՝ բացայայտեաց անտի
» զծածկեալ գանձն և զխցեալ աղբիւրն. և ցրուեաց
» ընդ ամենայն ահմանս Հայաստանեայց զայն օրի:
» Նախ իւ աղ իշմար տեալի որ ծրի յառաջիկայդ
» յայնմ օրինակէն է: Սիրելի եղբայր, ընթեռնու
» գու գայդ. քաջ իմա և հաստատ ուսիր. և յիշեա
» զմեզ աղթիւք, և Խառնած զքեզ. ամէն»: — Տես
և Յօդուած 280:

դարձ. Սաղմոս, որ ածանց աշխատք երեսի սա: Քայք
դեռ. սիրելի, ընկալ գոյս. գաղափար՝ իբրեւ բազում
երդեմամբ. ստուգեալ. այլ եւ զայն. քանզ. որ կաւ.
կածաւոր թաւին քեզ՝ բացէ ի բաց եւ գրել, դաւ
մէ կարծեք թէ պակաս է բանն, այլ լանօջ ջանա
ղին՝ որ. դրած է՝ զայն ուսանիւ, և զայն զքեցեւ.
հաստատութեամբ. զի թէ ի վերայ հասանեա՝ խիտ
օգտիւ և բաւաւորիւ Հոգւոյն Սրբով. որ է օրհ.
նեալ յաւիտեանս. ամէն:

ՅԻ

ԵՐԹԱՆ

ՀԵՐՄԱՆ և ԲԱԳԵՆՈՐԻ ԱՌ ՄԱՆԳՈՒ ՂԱՆ

(ԿԻՐԱԿՈՍ. ԵՁ).

Յեծահաւատ և քրիստոնեայն արքայն Հայոց
Հերթով՝ որ ի կողմանս Ախրիկեցոց նստելի զա.
ղաքն Սիւ, նա յառաջագոյն առաքեաց զեղբայր
իւր զՍմբատ, որ զօրավարն էր նորին՝ առ զանն
Գիտի, ընծայիւ և պատարագօք, և դարձաւ ի նը.
մանէ ընծայիւ և հրովարտակով ընդունելութեան՝
իսկ յորժամ թաղանթեաց Մանգու դանձ՝ առա.
քեաց մեծ թաղանթաւայրն և զօրապետն Պարոյ՝
որ ի կողմանս հիւսիսոյ գետոյ առեալ կայր անթիւ.
բազմութեամբ՝ որ ընդ նմա, առ ափն մեծ և ան.
հաւն գետոյն՝ զոր իջիլ կոչեն, որ մտանէ ի ծովը

Է. Սմբատ՝ Գոռնիստապր երէց եղբայրն Հերթոյ՝ ան.
շուքա իր խորագէտ հար կոտառնդին Պայլի թերադրու.
թեամբ զմեացեր է ի Թաթարա՝ յամի ԷՁԳ-Դ. իր առ.
ստեղծ և ուղեւորութեան զայոյօք փառնկերէն թաղթ.
մի դրած է (որ և հրատարակուած) առ քեալոր իսր
Ենրիկ Թաղաւոր կիպրոսի:

կատարից, առ թագաւորն Հեթում, դալ տեսանել զնա¹ և զՄանգու զանն: Եւ նա երկուցեալ ի նմանէ դայ դազտազոդի այլակերպեալ զինքն՝ վասն ահին թուրքաց՝ որք սահմանակիցք նորա էին, զոր Հռամոց² սուլդան անուանեն, որում անուն էր Ազատին, զի սխա մթերեալ ունէին ընդ նմա՝ վասն ձեռն տալոյ նորա ի թաթարն³: Եւ փութով անցեալ ընդ երկիր նորա՝ յաւաքա երկատասան՝ եկն ի Ղարս քաղաք⁴, և տեսեալ զԱլաու-ճուխն՝ որ զօրապետ էր թաթար զօրուն որ յարեւելս, և առ այլ մեծամեծսն, և պատուեալ ի նացունց՝ զտեղի առ յոտն Արագածու, հանդէպ լերին Արայի, ի գիւղն որ կոչի վարդէնիս, ի տանն իշխանին՝ զոր Քաշրդ անուանէին, Հայ ազգաւ, կրօնիւք քրիստոնեայ, և որդիք իւր վաչէ և Հասան, և կին նորա խորիշան յազգէ Մամիկոնէից, զաւտոր Մարգպտեայ, քոյր Ասլան-պէկին և Գրիգորոյ⁵: մինչեւ բերան նմա ինչք ի տանէ իւրմէ՝ ի պէտս ընծայից և պատարագաց, զոր առաջեաց հայր նորա իշխանաց իշխանն կոստանդին, յայնժամ ծեր գոլով, և որդիք նորա⁶ Լեւոն և Թորոս՝ զոր եթող փոխա-

1. Զինքն, Պաթու:

2. Իկոնիոնի (Ղոնիս) սուլտան. Աղզէտտին կամ Իզզէտտին Քէյքաւուս:

3. Հեթում զաշնակցեր կամ միաբաներ էր թաթարաց հետ, իր եղբոր անունք քով երթալուն ատեն, և Ղանին հրամանաւ օտիպուեր էր սուլտանն՝ դուր ձընել Հայոց՝ անոնցմէ զրաւած երկիրը:

4. Մանօթ մեծ քաղաք (կարս) ի Վանանդ գաւառի Մեծ Հայոց, և հիմայ ամուր քաղաք Խուսայ ի սահմանի թուրքաց:

5. Քաշրդ և իր ցեղն շատ ծանօթ են ժԳ-ի դարուց մէջ, թէ այս կողմերս և թէ Արցախոյ, շատ շէնքեր շինած և արձանադրած են: Բայց երկու անձինք եղած են անուանի իշխանք այդ կոչմամբ, և ոչ հետեւ ժամանակաւ, զորս երբեմն զծուար է որոշել իրարմէ:

6. Հեթումյ թագաւորորդիքն:

նորդ իւր. զի փոխեալ էր առ Քրիստոս բարեպաշտ թագուհին նորա Զապէլ անուն¹, որ թարգմանի Եղիսաբեթ, այս է Աստուծոյ եօթնեկ. զի արդարեւ ըստ սնուանն և հանգիստ էր նա կամացն Աստուծոյ, բարեգործ, ողորմած և աղքատասէր, դուստր մեծ թագաւորին Լեւոնի՝ առաջին պսակաւորին: Եւ իբրեւ գիտաց մեծ կաթողիկոսն Կոստանդին՝ եթէ գնաց նա խաղաղութեամբ և դարեալ է ի Մեծն Հայք, առաքեաց զմեծ վարդապետն Յակովբ² զայր բանաւոր և իմաստուն, զոր առաքեալ էին յառաջագոյն վասն սիրոյ և միաբանութեան՝ առ թագաւորն Յունաց Յովհաննէս՝ որ ունէր զկողմանս Ասիոյ³, և մեծացեալ էր յաւուրսն... Եւ զեպիսկոպոսն Տէր Ստեփաննոս. եկն և Մխիթար վարդապետն, որ լինէր ի Սկեւռայն⁴, գնացեալ անդ ի կողմանց արեւելից, և Բարսեղ քահանայ որ դեսպան էր Բաթուին. ընդ նմա իսկ եկեալ էր և Թորոս քահանայ կուսակրօն, և Կարապետ որ դրան երէց էր արքային, հեզ բարուք և գիանական. այլ և իշխանք յոլովք⁵. Զորս ընդ իւր առեալ արքային՝ չոգաւ ընդ աշխարհս Աղուանից, և ընդ դուռն Դարբանդայ՝ որ է Պահլաւի Ճորայ, առ Բաթուն, և առ Սարբախն՝ որդի (նորա), որ էր քրիստոնեայ հաւատով. և մեծարեալ

1. Դուստր մեծին Լեւոնի, դեռ նոր վախճանած Հեթմոյ ճամբորդութենէն քիչ առաջ, Անուան համառօտութիւն է Եղիսաբեթի, որոյ հրէարէն նշանակուած թիւնը բացատրէ Կիրակոս:

2. Թուի թէ Հռետոր անուանեալ Սոեցի վարդապետն էր:

3. Եփեսոսի կողմերն:

4. Կիլիկիոյ ամենէն անուանի վանքն, յետ կամ զոյգ Գրազարկի: Մխիթար վարդապետն այլ ժամանակին գիտնականաց մէկն էր:

5. Կ'արժէր ասոնց վրայ աւելի տեղեկութիւն ունենալ, զի զուշակուի թէ արժանաւոր անձինք էին:

ի նոցանց քաղսմ պատուաւիրութեամբ, պատառքեցին առ դանն Մանգու՝ ընդ երկայնածիղ համապարհն, յաջնկոյս ժովուն կատրից: Եւ երկպը ի նմանէ ի զից մարտրի ամառյ և յերեքսապան մարտի, անցեալ ընդ Այնի գեան՝ եկին յՍրն¹, որ է մէջ համապարհին ընդ Բաթուն և ընդ Մանգու դանն. և անցեալ ընդ Երրիմ գետ՝ մտին յաշխարհ Նայիմանիմ². և եկեալ ի Ժաթարիստան՝ ի շորս Հոսի ամառյ և յերեքսապան սեպտեմբերի, ի տօնի նաւակաւ տեսց Քաշի, տեսին զՄանգու դանն քրեօնքի փառօք նաւեպլ, և մատուցեալ զընծայս՝ մեծարեցուանունն ի նմանէ, ըստ արժանւոյն: Եւ կոպցեալ յօրգուն⁴ աւազս յիսուն, և տոսեալ նմա հրովարտակ նշանաւոր, զի մի՛ ոք փշխեսցէ նկղել զնոսա, և զաշխարհս նորա. և իւր գիր ազատութեան եկեղեցեաց՝ ընդ ամենայն պեղիս: Եւ ի ի նմանէ յաւուրն յիսներորդի՝ ի քօան և երեք սաՀմի և ի մի նոյեմբերի. և յերեսուն օրն Հաթին ի Ղազարդարն, և եկեալ ի Պերպալեխն և ի Պեշպալեխն⁵, և յաւազուտ երկիրն, յորում կային մարդիկ վայրկնիք, մերկք, մազ ասնելով միայն ի զլոսխն. և ասոնք կանանց՝ մեծ յոյժ և երկայն, և էին անքանք. յորում կան և ճիւղ վայրենիք, դեղին և սեւ

1. Կիրակոս շատ անուններ յիշէ այս Հեթմոյ երկար համարդութեան մէջ, որոց ոմանք ծանօթ անանք անծանօթ են, ինչպէս և այս Սր ըսածն, և երկար քննութեան կարօտ են, որոյ համար դուրս թողուցինք զանոնք:

2. Թաթարաց մեծ ցեղի մի անուամբ կոչուած երկիր:

3. Ընդարձակ երկիր մի, Գարաթիդայի կոչուած ի Պաթարաց:

4. Յարքունի բանակին:

5. Առաջինն անծանօթ, իսկ երկրորդն՝ Պեշպալեք, մեծ քաղաք էր Ուլուր Թաթարաց:

գունով, և խորի՝ ապիտակ և տես գունով, և մեծ քան քիթ և քան զէշ, և ուղարկայրենիք՝ որք աւնին իւրեւան քաղաքէնս¹։ Եւ ամսոյ եկին յԱպիլ, և ապա մտին ք թուրքաւան, ք Ճաւարդիս²... և եկեալ ք Տաւրան³, և յԲէ⁴ մեծ քաղաքն, և իւրախն⁵, և ամսոյ յԲնր և ի Զանգեւան, և ի Միւսան⁶, յերկոտաւան օրն ք թալիքեժ⁷։ Եւ յետ քան և վեց աւուր անցեալ ընդ գետն Երասխ, և եկեալ ք Միւսան⁸ առ Բաղու-ձուին, որ գլխաւոր էր թաթար գորուն. և նա յաղարկեաց զնա առ Խաւ-Նախին, զոր թողեալ էր փոխանորդ իւր գլխաւոր գորուն. և ինքն առեալ զգլխաւորս զգորուն՝ զնաց ընդ առաջ Հայաստան՝ յզրօր Մանգու դանին, որ գալր յարեւելոս։

Իսկ փառաւորն քարեպաշտ Հեթում յեկեալ ք առն իշխանին Քրդին՝ ի պիւղն Վարդենիս, աւր թողեալ էր գաղի քոր և վկարասի, և մնայր գալլուտեան Բարսղի քահանայի, զոր յուղարկեալ էր առ Բաթուն վերստին, զի ցուցցէ նմա զգիրսն և զհրաման Մանգու դանին, զի և նա ըստ նմին օրինակի գրեցէ Հրամանս։ Ապա եկին առ նա վարդապետք իւր, Յակոբ՝ զոր եթող աստէն ի պէտա գործոյ եկեղեցւոյ, և Մխիթար՝ զոր դարձոյց ի Բաթուն՝

1. Ուղտու քաղաքն, Կանսկի ուռածն. հասարակ ուղտուն՝ մէկ կուղտանի, Թաթարստանին երկու՝ ըստ հեղինակիս։

2. Այս այլ մեծ քաղաք էր, և տեղն յայանի է։

3. Հիմայ այլ շեն քաղաք է՝ Գարտից Մազանդարան գաւառին հարաւակողմը։

4. Ըստ նախնեաց՝ Հասգաս, մօտ հիմակուան Դեհրան մեծ քաղաքին։

5. Հիմայ այլ կոչուի Գազոմին, ծանօթ քաղաք։

6. Երեքն այլ ծանօթ և շեն հիմայ, և ոչ ըստ հեղինակիէ և ի Գաղաթինէ։

7. Մարտաքաղաք Ատրպատականի, որ յոգիւրդարար Գառաբէլ գորուի։

8. Մեծ Հայոց Միւսնեաց աշխարհին քաղաք մի։

մինչեւ երթեալ էր առ Մանգու դան. այլ և եպիսկոպոսը և քահանայք և իշխանք քրիստոնէից՝ որք զային առ նա, սիրով ընդունէր զամենեսին, զի այր քաղցր էր և իմաստուն և զիսնաւոր գրովք, և տայր պարգեւս և ուրախ արձակէր. տայր պարգեւս և հանդերձս քահանայականս ի զարգ եկեղեցեաց, զի յոյժ սիրող էր պատարագի և եկեղեցւոյ. և ընդունէր զամենայն ազգաց քրիստոնեայս, և աղաչէր սիրով կալ առ միմեանս, իբրեւ զեղբարս և զանդամս Քրիստոսի. որպէս պատուիրեաց Տէր, թէ, «Յայսմ ծանիցեն թէ իմ աշակերտք էք՝ եթէ սիրէք զմիմեանս» : ...

Բազում և այլ ինչ պատմէր Թագաւորն իմաստասէր՝ ի խժական ազգացն, զոր թողաք մեք, զի մի՛ յաւելորդ համարեացի՝ Յութ ամիսն ապա եհաս յերկիրս Հայոց, յետ ելանելոյ ի Մանկու դանէն. և էր թուին Հայոց եօթն հարիւր և չորս (1255-6)² :

1. Մենք այլ թողուցինք քանի մի բան՝ որ անհաւատալիք էին. և թուի թէ այդ կողմանց ազեղ և աղտեղի մարդիկ՝ կէս անբան և անբանից խառնակից երեւցեր են :

2. Կիլիկիոյ պատմիչն իր ոճով համառօտ գրէ այս Հեթմայ ճամբորդութիւնն, այսպէս. «Փոխեաց զինքն» ի կերպս օպատաւորի, և ել յերկրէ իւրմէ Կիլիկիոյ՝ «սակաւ արամբք. և դէմ եղեալ գնայր յարեւելս՝ առ «ազն նետողաց, առ խանն որ կոչէր Մանգաւ : Եւ «բազում ահիւ անցեալ գնայր ի մէջ իոմայեւացւոց «ցեղիցն՝ որ բնակեալ էին յերկիրն Գամրաց, և առաջ «նորդէր նմա արեղայ մի՝ Բարսեղ անուն, որ և բա «զում անգամ ճանապարհ արարեալ էր ընդ նոյն «պողոտայ : Եւ հառին մինչ ի սահմանս Թեոդոսաց «յեւայ, ի հեղի ուրեմն որ կոչի Վարդեմի. և իջե «վանեցան ի տուն որումն իշխանի Քուրդ անուն. և «մնային ընծայիցն՝ զոր պատրաստեալ էին խանին, զի «հասուցեն յերկրէն Կիլիկիոյ՝ տանել զկնի իւրեանց : «Եւ Թագաւորահայրն Աստուանդին պատրաստեալ զկա «րասին՝ յղեաց առ Թագաւորն Հեթում՝ հաւատարիմ

ՅԻԱ

ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՎԱՆԱԿԱՆ ՎԱՐԴԱՊԵՑ

(ՍԱՅՍՄԱԻՈՒՐԳ)

Եր նա յաշխարհէն Աղուանից ի Տառն¹ գաւա-
սէն, ազգաւ Հայ. և ծնողքն նորա նուիրեցին զնա
Աստուծոյ, և սրբութեամբ սնաւ ի վանս Գետկայ²,
առ երէց եղբորն իւրում որում անուն էր Պօղոս,
կուսան և սուրբ արեղայ: Եւ էր մանուկն վանա-
կան յոյժ ուսումնասէր և երկիւղած յԱստուծոյ և
ամօթխած ի մարդկանէ: Եւ ձեռնադրեցին զնա
քահանայ ի տիս մանկութեան քսանքամեայ. և
եմուտ յաշակերտութիւն մեծափառ վարդապետին
Գոշին Մխիթարայ. և ուսաւ ի նմանէ զամենայն
մեկնութիւնս Հին և նոր կտակարանաց աստուա-
ծային գրոց. և՝ եղեալ գիտնական՝ արժանացաւ
մեծագոյն աստիճանի վարդապետութեան: Գնաց
յԱղուանս, շինեաց փառաւոր վանք մի սրբատաշ
վիմօք, բազմախորան զմբեթաւոր, և հրաշագարդ
եկեղեցիս, և անուանեաց զվանքն այն Խորանա-

»արամբք: Եւ յայնժամ Թագաւորն Հեթում առեալ
»զամենայն ցանկալի տեսողաց ընծայոն՝ զնաց առ
»խանն Մանգաւ և մատոյց նմա. և խանն ուրախու-
»թեամբ ընկալաւ զԹագաւորն Հեթում, և զինչ և
»խնդրեաց ի նմանէ՝ շնորհեաց նմա. և եղ ի սպասու-
»ւորաց իւրոց ընդ Թագաւորին՝ գալ յաշխարհ իւր կի-
»լիկիւս, զՄարկատեա, որ էր միականի և զՊաշա»:
1. Կուր գետոյ օժանդակ փոքր գետոյ մի անուամբ
կոչուած է այս գաւառս. գետակն կոչուի և Տոռս,
Տառնս:

2. Մխիթար Գոշի շինած անուանի վանքն. տես
Յօդուած 297:

Հայապ. Հտր. Բ.

33

չատ¹։ Եւ համբաւ իմաստութեան նորա տուրածեցաւ յամենայն աշխարհս. և գային առ նա յամենայն կողմանց և ուսանէին ի նմանէ զվարս պարկեշտութեան և սրբութեան և մանաւանդ զգիտութիւն սաստուածային գրոց. և լուսաւորեալք գիտութեամբ զնային յւրաքանչիւր տեղիս և լինէին լոյսք աշխարհաց²։

Յորում ժամանակի եկեալ Ջաշաշատին սուլտան³ Խորասանայ՝ և աւերեաց զբազում տեղիս Հայոց և Աղուանից. յորմէ փախուցեալ վարդապետն Վանական յանապատ տեղի մի, յորում էր մեծ քար մի, և փորեաց ի նմա եկեղեցիս և ժամատունս, խուցս և տնտեսատունս, և բնակեցաւ անդէն աշակերտօքն՝ շատ սարիք, մինչև ելին զօրք Թաթարին ի ՈԶԻ (1235) Թուականին, որոց առաջնորդէր Չարմադան Նուխն⁴ հրամանաւ Խորտա⁵ խանին, և աւերեաց զբազում գաւառս Թուրքաց, զՀոնաց, զՊարսից, զՔրդաց, զՀայոց և զՎրաց. և զԱղուանից. և գերեաց բազում մարդիկ յամենայն ազգաց։ Վերեցաւ և վարդապետն Վանական աշակերտօքն իւրովք, և ողորմութեամբն Աստուծոյ ապաստեալ ի նոցանէ՝ եկն դարձեալ յառաջին ի վանս իւր ի Խորանաշատ. և անդ բայեալ դպրոց ուսուցանէր բազում աշակերտաց զբանս վարդապետութեան իւրոյ, որովք լուսաւորէր և մխիթարէր զբազումս։ Չի էր այր զուարթամիտ անձան-

1. Յայտ է թէ շատ խորաններ կամ մատուռներ ունենալուն համար՝ այդպէս անսւաններ է։

2. Յետ Մխիթարայ Դոշի գերագոյն գիտնական և հռչակեալ վարդապետն է այն ժամանակին. իր շատ աշակերտաց մէջ ծանօթագոյնք են երկու պատմիչքն Վարդան և Կիրակոս, մանաւանդ առաջինն այլեւայլ գրուածովք։

3. Որ է ձեւաւէտտին, ըստ արեւելեայց։

4. Նուին կամ Նոյին, յոգնակի՝ Նոյայան, իշխան նշանալի Թաթարաց լեզուաւ։

5. Որ և Օխրայի կամ Ուխարա գրուի ըստ այլոց։

ձիր և համբերող, որպէս և էր առաքեալն Բառնարոս: Եւ էր անձամբն չափահասակ, մեծերես և փոքրաքիթ, լայնամօրուս և փառահեղ, մեծաշուք և ահարկու, քաղցրատես և շնորհալից. միտքն ծննդական և առատաբան, ժուժկալ և անձանձիր ուսուցանող. ուղղիչ ստահակաց և խրատիչ անզգամաց. յանդիմանիչ հերձուածողաց և դարձուցիչ մեղաւորաց, սփոփիչ տխրութեանց և յորդորիչ ապաշխարութեանց. յուսադրող անյուսից և մխիթարիչ վշտացելոց. պահասկաց¹ և աղսթարար, սուրբ և սրբասէր, պարկեշտ և տրի հոգեով և մարմնով. յոյժ արգիւնարար և վաստակաւոր եկեղեցւոյ: Որով զբազում որդիս ի փառս տծեալ ընծայեաց Աստուծոյ:

Եւ հասեալ ի բարւոք ծերութիւն՝ ալեւորեալ և լի աւուրբք հանգեալ ի Քրիստոս, եօթանասուն ամաց, ի մարտի ամսոյ ութեւտասն և յարեգի տասն:

Իսկագիր Յիշատակարան մի Վանական վարդապետի.

Ես Վանական գրեցի իմով ձեռամբս ի Տփլիս քաղաքի՝ ի դրան Ս. Քառասնիցս. զի գերեալ էր սուրբ Աւետարանս ի Տաւրշոյ՝ ի Մոռդանի Թաթարէն. և յետ երից ամաց աստ բերեալ անվնաս՝ վաճառեցին ի ՈԶԵ (1236) Թուիս. զոր փառաւոր աւագերէց Սարգիս՝ հասարակ պատուական քահանայիւք և աստուածասէր ժողովրդական տանուտէրք՝ բազում ծախօք և աշխատութեամբ գնեալ ետուն ի մեզ: Որոց տացէ Քրիստոս՝ փոխադարձ զսուրբ արքայութիւն և զգրախտն, արձակել ի կապանաց մեղաց, և հանել ի խաւարէ ի լոյս անմատոյց, աստէն պահելով ի շինութեան և ի խաղաղութեան, բարեխօսութեամբ Սուրբ Աւետարանիս և ամենայն Սրբոց իւրոց. ամէն:

1. Շատ կամ երկար պահք պահող:

ՅԻՔ

ԳԵՐՈՒԹԻՒՆ ՎԱՆԱԿԱՆ
ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ ԵՒ ԱՇԱԿԵՐՏԱՑՆ Ի ԹԱԹԱՐԱՑ

(ԿԻՐԱԿԱՍ. ԻՐ.)

Ընդ ժամանակս ընդ այնորիկ մեծ վարդապետն որ կոչէր Վանական իւրովք աշխատութեամբք փորեալ էր քարայրս ի կառարս բարձրագոյն քարի միոյ, որ կայ հանդէպ գեղջն որ լորտաւն¹ կոչի, ի հարաւոյ կողմանէ Տառաշ բերդի. և շինեալ էր յայրի անդ եկեղեցի մի փոքրիկ, և անդ դադարէր գաղտութեամբ. իբրեւ աւերեցաւ առաջին վանք նորա, որ կայ հանդէպ բերդին Երզնկանից՝ ի Ջալալատին սուլդանին հինից: Եւ անդ կայր զետեղեալ, ժողովեալ բազում գրեանս. զի յոյժ ուսումնասէր էր այրն այն, մանաւանդ թէ աստուածասէր. և բազումք զային առ նա և ուսանէին բան վարդապետական ի նմանէ: Եւ իբրեւ շատացան մարդիկն՝ հարկ եղեւ նմա իջանել յայրէ անտի, և առ ստորոսս քարին շինեաց եկեղեցի և սենեակս, և անդ դադարեալ էր: Իբրեւ եղեւ այս կործանումն ի Թաթարէն, և եկն Մուլար-նոռինն² յայն սահմանս, բնակիչք գեղջն այնորիկ անդր դիմեցին, և լցաւ արամբք և կանամբք և մանկտով այրն. և եկեալ Թաթարն պաշարեաց զնա յայրի անդ. և նոքա ոչ ամբարս ունէին և ոչ ջուր. և էր եղանակն ամառնային և տօթ յոյժ, և սկսան տապիլ յայրի անդ իբր ի բանտի, և մանկունքն պա-

1. Եթէ բառին նշանակութիւնը քննենք, շատ լորթուուն (Caille, պրիտքորձըն) ունող տեղ կարծուի:

2. Մեծ կողմնակալ Ջարմաղանին ձեռաց տակ եղած զօրավարներէն մէկն:

պակէին ի ծարաւոյ, և մերձ էին ի մեռանել. և թշնամիքն ձայնէին արտաքուստ, թէ լնդէր մեռանիք, ելէք առ մեզ, և տուցուք ձեզ վերակացուս, և թողցուք զձեզ ի տեղւոյ ձերում. և կըրկնէին երիցս երգմամբ: Ապա որք էին յայրի անդ՝ անկանէին առ ոտս վարդապետին, աղաչէին և ասէին. Գնեա զարիւն մեր թմենեցուն, և էջ առ նոսա և արա սէր ընդ նոսա: Իսկ նա ասէ ցնոսա. Ես գտնեմ իմ ոչ խնայեցից վասն ձեր, թէ գոյ Հնար փրկութեան, զի և Քրիստոս գտնեն իւր ի մահ ետ վասն մեր և փրկեալ զմեզ ի բռնութենէ սատանայի. ապա պարտիմք և մեք ի վերայ եղբարց մերոց զնոյն սէր ցուցանել: Ապա առեալ վարդապետն երկուս քահանայս ընդ իւր, տնուն միոյն Մարկոս, և երկրորդին Սաքեմէս, որք ապա յետ այնորիկ առին զպատիւ վարդապետական ի նմանէ, զի անդ էաք մեք՝ ի վարժս կրթութեան գրոց սրոց ընդ աւուրսն ընդ այնոսիկ, և էջ առ նոսա: Եւ գլխաւորն կայր հանդէպ այրին՝ ի վերայ բլրակի միոյ, և հովանի ունէին ի վերայ գլխոյ նորա վասն տաթոյն, զի ի տոնի Վարդապետին արգելին զմեզ: Իբրեւ մօտ եղեն ի զօրագլուխն՝ որք տանէին զնոսա երիցս անդամ՝ հրամայեցին երկիր պազանել ի վերայ ծնկայ իւրեանց՝ իբրեւ ուղտուց՝ ի ժամ գճելոյն¹, զի այնպէս էր սովորութիւն նոցա: Իբրեւ եկին առաջի նորա՝ հրամայեաց յարեւելս կոյս երկրպագել Խաղանին՝ արքային իւրեանց. և ապա մեղադիր եղեւ, թէ, իմ լուեալ է զքէն՝ թէ այր իմաստուն և երեւելի ես, և կերպարանք քո յայտ իսկ առնեն զքէն, զի այր բարի ես տեսչեամբ, հանդարտ սրինակաւ, փառաւոր մարտօք, ծաղկեալ ալեօք. գու իբրեւ լուար զհամբաւ գալոյ մերոյ՝ ի ուղմանս մեր, ընդէր ոչ եկիր ընդ առաջ մեր սիրով և խաղաղութեամբ, եւ ես

1. Ինքն պատմիչն կիրակոս այլ հօն է եղեր:

2. Ուղտերուն եկիւն կամ ծառիկերնին ծալլելն:

հրամայեալ էի՝ զամենայն որ ինչ քս է անշնաս պահել ի մեծէ մինչեւ ցփռք: Պատասխանի ետ վարդապետն և ասէ. Մեք զբարեմտութիւնն ձեր ոչ գիտէաք, այլ երկիւղիւ և դողմամբ պաշարեալ էաք յահէն ձերմէ, և լեզուիդ անտեղեակ գոլով, և ի ձէնջ ոչ որ եկն առ մեզ կոչել զմեզ առ ձեզ. վասն այսր էր դանդաղումն մեր. և արդ իբրեւ կոչեցիք՝ եկաք առաջի ձեր. մեք ոչ ղինաւորք եմք և ոչ ընչից տեսարք, այլ արք պանդուխտք և օտարականք. ժողովեալք յայլ և այլ աշխարհաց՝ վասն ուսման ինչ մերոյ պաշտամանս. արդ ահաւասիկ առաջի ձեր եմք, զոր ինչ կամ է ձեր արարէք ընդ մեզ, թէ կենօք և թէ մահու:

Յայնժամ ասէ ցնա իշխանն. Մի երկնչիր. և հրամայեաց նոցա նստել առաջի իւր, և բազում ինչ հարցեալ ի նա վասն բերդիցն և իշխանին Վահրամայ, թէ ո՛ւր իցէ, զի կարծէր զնա թէ մարմնական ինչ իշխան էր ի վերայ երկրի: Իբրեւ ասաց զոր ինչ գիտէրն, և զայն եւս՝ թէ ոչ է մարմնական ինչ գործակալ, ապա հրամայեաց նմա զի իջուցէ զմարդիկն յամրոցէ անտի՝ յաներկիւղս, և խոստացաւ իւրաքանչիւր յիւրում տեղւոյ կալ՝ իւրովք վերականգուօք, և յանուն նորա շինել ըզգիւղսն և զագարական: Ապա ձայնեցին առ մեզ երիցունքն որք էին զհետ վարդապետին, եթէ, իջէք վաղվաղակի, և զոր ինչ ձեր է բերէք ընդ ձեզ: Եւ մեր իջեալ գողութեամբ առ նոսա՝ որպէս գառինս ի մէջ գայլոց՝ երկուցեալք և զարհուրեալք, ակն ունելով մահու. իւրաքանչիւր ի մտի իւրում ասելով զհաւաստ խոստովանութեան՝ որ ի Սուրբ Երրորդութիւն. զի յառաջ քան զիջանելն մեր յայրէ անտի՝ հաղորդեալ էաք պատուական մարմնոյ և արեան Որդւոյն Աստուծոյ: Եւ տարան զմեզ ի փոքրագոյն աղբիւր մի որ կայր ի մէջ վանիցն՝ և ետուն մեզ ջուր, զի յոյժ ծարաւի էաք զաւուրս երիս. և ապա տարան զմեզ ի տեղի ինչ արգելանի, և զաշխարհականն ի գուլթս եկե-

դեցւոյն. և ինքեանք շուրջ զմեզ պաշտօն զմեզ
զգիշերն, զի ընդ երեկս էր օրն: Եւ ի վաղիւ անդր
հանին զմեզ ի գլուխ վանիցն ի բարձրաւանդակ
տեղի ինչ, և խաւդեալ առին որ ինչ կայր առ ու-
մեք՝ որ պիտոյ էր նոցա. և որ ինչ յայրի անդ էր,
և որ ինչ սպասք էր եկեղեցւոյն, կամ շուրջառ
կամ այլ անօթ ինչ կամ խաչ արծաթի, և երկուս
աւետարանս ընդելուզեալ արծաթով, զայն ետուն
վարդապետին, զոր յետոյ առին ի մէնջ. և ընտրեալ
ի մէնջ գորս՝ որ կարող էին շրջել ընդ նոսա, և
զայլսն հրաման ետուն տանել ի վանսն և ի գիւղ
անդր, և վերակացուս թողին յինքեանց, զի մի այլ
խաւհացեն զնոսա: Հրամայեաց և վարդապետին ի
վանս կալ. և եղբարորդի մի էր նորա քահանայ
Պողոս անուն, հրամայեաց գալ ընդ մեզ զկնի նո-
րա: Իսկ վարդապետն սուրբ խնայեաց յեղբորոր-
դին իւր՝ զի մանուկ տիօք էր, ինքն եկն զկնի
նորա, յուսացեալ թէ հնար իցէ և զմեզ զերծուցա-
նել: Եւ շրջեցուցանէր զմեզ զկնի իւր աւուրս բա-
ղումս նեղութեամբ և տառապանօք, հետի և բոկ-
ոտս. և որ կարգեալ էին պահել զմեզ՝ արք պար-
սիկք էին, ծարաւիք արեան քրիստոնէից. նոքա
առաւել նեղէին զմեզ ամենայն տառապանօք ու-
ղէգնացութեամբ, այնքան ստիպով սանէին զմեզ,
որպէս երիվարս յաստատակի. և թէ դէպ լինէր
ումեք վասն տկարութեան մարմնոյ կամ խեղու-
թեան սակաւ մի կասել ի գնացիցն, անխնայ ջար-
դէին դկառախունս, և ծեծէին զմարմինն գանա-
լից, մինչ զի զփուշս անգամ ոչ կարէին հանել յո-
տիցն՝ թէ ելանէր ընդ նա. և ոչ ջուր ըմպել ոք
կարէր յաստիպողացն: Իբրեւ իջանէին՝ տանէին
ընտին զմեզ ի սուռնս նեղս, և ինքեանք շուրջ
նստեալ պաշտօն զմեզ. և ոչ տային ումեք ելանել
արտաքս ի պէտս կտրեաց մարմնոյ, այլ ի նոյն
սուռնսն անցուցանէին զպէտսն, և ի նմին ագանէին
դյալով աւուրս. վասն որոյ ոչ կարեմ ընդ գրով
արկանել զամենայն նեղութիւնս՝ որ անցին ընդ

մեզ. և զվարդապետան ոչ թողին առ մեզ, այլ ուրոյն հետի ի մէնջ՝ յայլս ոմանս յանձնեցին զգուշութեամբ պահել: Ապա առին և զիս¹ յընկերաց իմոց զկնի իւրեանց ի պէտս դպրութեան՝ գրել թուղթ և ընթեռնուլ. զօրն զկնի իւրեանց շրջեցուցանէին, և յերեկոյն սուսնէին զմեզ առ վարդապետն՝ երաշխաւորութեամբ, և դարձեալ գային առնուին հետի կամ մերկ՝ ի վերայ կրմուղ գրաստու. և այսպէս առնէին զաւուրս բազումս: Իսկ իբրեւ անցին աւուրքն ամառնային և եկն եղանակ աշնանային, և հեռացեալ էին նոքա ի ծանօթ յաշխարհէ մերմէ յօտարութիւն, ապա զանձինս ի մահ եղին ամենեքեան, և ոկոսան առ սաւկաւ սոկաւ փախչել ի գիշերի՝ ուր և կարասցեն զերծանել. և այսպէս եղեւ շնորհսքն Քրիստոսի ամենեցուն զերծանիլ՝ բայց յերկուց երիցանց, որք ի տունջեան կամեցան գաղտ երթալ և ոչ կարացին. զոր ըմբռնեալ ածին ի բռնակն և սպանին առաջի մեր՝ յերկուղ և ի վարմացումն. զի այսպէս առնէին ամենայն փախուցելոց:

Ապա յաւուր միում ասէ ցիս վարդապետն սքանչելի. Աիրակոռ, և ասեմ. Զինչ հրամայես, վարդապետ. ասէ ցիս. Որդեակ, գրեալ է թէ յորմամ ի նեղութիւնս անկանիցիք՝ համբերեցէք. արդպարտ է մեզ զրոն գրոյն ցուցանել յանձինս. զի ոչ լաւ եմք մեք քան զառաջին սուրբն՝ Դանիէլ և զԱնանեանս, զԵզեկիէլ և զԵրեմիա, որք ի գերութեանն իւրեանց զարեպաշտութենէ յուռն հօրին, մինչեւ Աստուած այց արարեալ փառաւորեաց ըզնոսա ի գերութեանն: Արդ, և մեք կացցուք և մնացուք խնամոցն Աստուծոյ, մինչեւ ինքն այց արասցէ մեզ, որպէս և կամի: Եւ ասեմ. Սուրբ հայր, որպէս հրամայես՝ այնպէս արասցուք:

Դէպ եղեւ ասպա յաւուր միում զալ իշխանին

1. Ինքն պատմին Աիրակոռ է, որ թուի թէ հմուտ էր օտար լեզուաց և գրութեան:

այնմիկ որ գերեացն զմեզ՝ ի անդին՝ ուր էաք մեք ի պահեստի . և տեսեալ զմեզ՝ խոտորեցաւ առ մեզ, և մեր ընթացեալ ընդ առաջ նորա, առէ զմեզ . Զինչ պիտոյ է ձեզ, միթէ քաղցեալ էք . տալ ձեզ միս ձիոյ . զի ինքեանք անխափր ուտէին զամենայն անասորս անասունս, այլ և զմուկն և զամենայն ոռ-դունս : Ասէ ցնա վարդապետն . Մեք ձիոյ միս ոչ ուտեմք, և ոչ զայլ կերակուրս ձեր . թէ կամիս շնորհս առնել մեզ : արձակեա զմեզ ի անդիս մեր, որպէս խոստացար . զի այր ծեր և հիւանդոտ եմ ես, և ոչ եմ քեզ պիտանի ի գործս ինչ զինուորութեան և հովուութեան կամ այլ ինչ ի պէտս ձեր : Ասէ ցնա զօրագրուն . Յօրեամ եկեացէ Չոռչոռ դան՝ հոգացից զձեզ վասն այգորիկ . և էր Չոռչոռ դանն այն վերակացու տան նարա, և երթեալ ընդ զօրս նորա յաւար : Այսպէս կացաք առաջի նորա երկիցս և երկցս, և նա զնոյն պատասխանէր : Եւ ապա եկն այրն ի ճանապարհէն, և կոչեցին զմեզ ի դուռն իշխանին, և յղեաց զնոյն այրն առ մեզ թարգմանաւ, և ասէ . Ո՛չ ապաքէն ասէք դուք թէ ինչո՞ւ առաջ լեռելոյն՝ օգուտ է հոգւոյ նորա . արդ եթէ մեռելոցն սգնէ՝ զկենդանիս ընդէր ոչ փրկէ . տուր զոր ինչ ունիս և դնիս զհոգի քո . և երթ նիստ ի տան քո : Պատասխանի ետ վարդապետն և ասէ . Մեր ինչք այն էին զոր դուք առիք, խաչքն և աւետարանքն, բայց յայնմանէ մեր այլ ինչ ոչ գոյ : Ասէ ցնա այրն . Եթէ ոչ ունիս ինչս՝ անհնար է քեզ երթալ առաքի : Ասէ վարդապետն . Զչմարտութեամբ ասեմ քեզ, մեր ոչ ինչ կայ, ոչ գին աւուր միայ կերակրոյ . բայց եթէ կամք իցեն ձեր, առաքեցէք զմեզ ի մի ի բերդիցս յայսցանէ՝ որ շուրջ կան զմեք, և քրիստոնեայքն որ կան ի նոսա՝ գնեն զմեզ : Իսկ նոցա հասեալ գինս ծանուան ի վերայ նոցա, և դարձեալ թե-թեւացուցին յայնմանէ, և առաքեցին զնա ի բերդն որ կոչի Գագ . իսկ նա խնդրեաց զմեզ գնոյ, զի ընդ իւրն և զմերն տացէ, և ոչ ետուն : Ասէ . Սա

ի պէտք են մեզ թուղթ գրելոյ և ընթերցման, թէպէտ բազում գինս տայք՝ ոչ տամք զսա: Եւ բաժանեցաք ի միմեանց արտասուօք. և ասէցին. Որդեակ, ես երթամ անկանիմ առ ոտս սուրբ Նշանին՝ որ յանուն սուրբ Սարգսի, խնդրել նովա ի Տեառնէ վասն քո և այլ հղարացն՝ որ կան ի ձեռս անօրինին, զի թերեւս զերծուցէ և զձեզ Աստուած գթութեամբ իւրով: Զի էր ի Գագն՝ խաչ մի սքանչելագործ առ ամենայն նեղեալս, մանաւանդ առ գերիս: զի որք ապաւինէին ի նա բոլորով սրտիւ՝ ինքն իսկ Սարգիս բանայր զգործնս բանտից և արգելոցն լուծանէր գերկաթս և առաջնորդէր մարմնաւոր տեսլեամբ ի տեղիս իւրեանց. և համբաւ սքանչելեացն տարածեալ էր ընդ ամենայն ազգս. զոր կանգնեալ ասեն զնա Սրբոյն Մեսրոբայ վարդապետին մերոյ: Եւ եղեւ որպէս առաց վարդապետն. գնեցին զնա ութսուն դահեկանի. և իրեւ տարան զնա՝ ի նմին աւուր ասէ ցմեզ Մոլարն. Մի՛ սրամիր ընդ զնալ մեծ երիցուն. զքեզ վասն այնորիկ ոչ թողաք ընդ նմա՝ զի պիտանի ես մեզ մեծացուցից. զքեզ ի մեծամեծաց իմոց, և թէ կայ քո կին՝ բերից զնա առ քեզ, և թէ ոչ՝ տաց քեզ կին ի մէնջ: Եւ առ ժամայն ետ մեզ վրան մի և երկուս պատանիս սպասուոր. մեզ. և ասէ. Ի վաղիւն տաց քեզ ձի, և ուրախ արարից զքեզ. միամիտ կոյջիր. և գնաց ի մէնջ: Խնամաքն Աստուծոյ պատահեաց մեզ ի նմին գիշերի գաղտն. զնայ լինել ի նոցանէ և զերծանել. և եկաք ի տեղի սննդեան մերոյ՝ ի վանքն որ կոչի Գետիկ, և նա աւերեալ էր ի նոցանէ և այրեալ զչինուածս որ ի նմա. և անիւ դադարեցաք:

1. Այս է յիշուածն ի շարականի Ս. Սարգսի. բլուր մի է ի հիւսիսակողմն երկրին Աղուանից, ուր Ս. Մեսրոպայ խաչ մի օրհներ և կանգներ էր, ինչպէս յիշէ և պատմիչս՝ քանի մի տող վերջը:

ՅԻԳ

ՎԱՌՃԱՆ ՎԱՆԱԿԱՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ

(ԿԻՐԱԿՈՍ. ԾԱ.)

Աստուածաճանոյ և մեծ վարդապետն Վանական հառեալ ի բարիոք ծերութիւն, ալեւորեալ և լի աւուրբք, ըստ օրինակի նահապետին Արրահամու՝ առ Տէր փոխեցաւ, զընթացսն կատարեալ և զհաւատս պահեալ ուղղափառ խոստովանութեամբ՝ որ ի Սուրբ Երրորդութիւնն և ի տնօրէնութիւնն Պրիստոսի. ի սղայական տիոցն աստուածագործ ծառայութեամբ կացեալ, բազում քրտունս և աշխատութիւնս ցուցեալ ի բան վարդապետական, և բազում որդիս ի փառս ածեալ, և ազգի ազգի ճգնութիւնս կրեալ և սպանեալ զանդամս երկրաւորս, ըստ խրատու Առաքելոյն, և զմարմինն ի խաչ հանեալ կարեօք և ցանկութեամբ հանդերձ։ Զի նման էր սուրբն Աստուծոյ՝ սրաթուիչ թռչնոյն մեղուի, որ թռչելով ի վերայ բազում և ազգի ազգի ծաղկանց, ժողովէ ի նոցանէ զպիտանին և զսգտակարն՝ ի պէտս ինքեանց և ի կերակուր, և ի բժշկութիւն թագաւորաց և ռամկաց. նոյնպէս և սա յանձն իւր հաւաքեալ զամենայն սրբոյ զվարս և զառաքինութիւնս, և նոքօք արկանէր զգործ խորսխին՝ ի պէտս անձին իւրոյ և յայլոց օգուտ։

Արդ, նա որ զայս ամենայն բարիս ստացեալ ունէր յանձին՝ ինքն առնէր և այլոց ուսուցանէր, առ Տէր փոխեցաւ, զընութեան զպարսոսն հատուցեալ. և եղև վաղճան նորա այսպիսի օրինակաւ ի վանսն՝ զոր իւր իսկ էր շինեալ, որ կոչի Խորանաշատ, և վասն յալով եկեղեցեացն որ ի նմա ընկալաւ զանունն, որ կայ հանդէպ Երգեմանից մեր-

դին և ի թիկանց Գարդմանոյ¹. առնէր նա շինուածս երեւելիս, գաւիթ շինելով ի կոփածոյ վիմաց, ի դուռն մեծ եկեղեցւոյն զոր իւր իսկ շինեալ էր. և գրան վարդապետութեան ուսուցանէր այնոցիկ՝ որ ժողովեալ էին առ նա յամենայն գաւառաց: Յաւուրս աղուհացիցն հիւանդացաւ նա հիւանդութիւն՝ որ և մեռաւ իսկ. և նախ քան զաւանդել սուրբ հոգւոյն ի ձեռս Աստուծոյ՝ ըստ գրեցելումն, կոչեցեալ զհղարսն՝ քաղցր և յսորժ բանիւ մխիթարէր զնոսա, աղաչէր հաստատուն կալ ի կարգս և ի կրօնս ուղղափառութեան և առատաժպաշատութեան: Եւ ապա քաղցր շնամամբ մաքուր հոգին արձակեցաւ ի կապանաց մարմնոյն, յարեց ամսոյ տասն, ըստ նոր եղանակի ճշմարտութեան², և յուրեւտաւ մարտի ըստ Հսոմայեցեաց, երկու սրով յառաջ քան զգարնանամուտ, յաւուր շարաթու, յորում աւուր յիշատակ էր Կիւրդի Երուսաղեմայ հայրապետին, որ զԸնթերցուածսն կարգեաց և ըզկոչման³ գիրսն գրեաց. և Վկայութիւն Սրբոյն Օրէնդի և Վեց եղբարց իւրոց, որք նահատակեցան ի Մաքսիմիանոսէ ամբարշտէ⁴. Նոցին վարուց լեալ հետեւող, վասն այնորիկ և յիշատակի նոցունց արժանացաւ: Եւ ժողովեցան անթիւ րազմութիւնք ի թաղումն նորա, և մեծաւ սգով և տրամութեամբ ողբային յոյժ. զի զրկեցան ի լուսաւոր վարդապետութենէ երանելոյն և ի հոգեշահ բանիցն: Եւ տարեալ թաղեցին զնա ի գլուխ վանիցն, յարեւելից կուսէ, մաս ի փաբրագայն եկեղեցին՝ ուր էին գերեզմանքն աղքատաց. զի ինքն այսպէս հրա-

1. Հնագոյն և նշանաւոր էր քան զչառ բերդւորայն կողմանցս:

2. Այսինքն, սոսոյգ տոմարի կարգաւարութեան:

3. Այն է կոչումն քնծայութեան ահաւանեալ գիրքն. որ է քրիստոնէական վարդապետութիւն և կրթութիւն երեւայից յառաջ քան զմկրտութիւն:

4. Տեա 504 Եղեւածը:

մայեաց։ Անդ էր և եղիսկոպոսն գաւառին Տէր Սարգիս, բազում վարդապետաք և երիցամբք։ Նոգաւ և կաթողիկոսն Աղուանից Տէր Ներսէս, և եպիսկոպոսն Տէր Յովհաննէս։ յետ միոյ աւուր յիշատակի նորա, ողբացեալ և բացեալ յոյժ ի վերայ գերեզմանի նորա, և մխիթարեալ զեղբարս որ անդ՝ դարձան յերաքանչիւր տեղիս։ Եւ կալաւ զառաջնորդութիւն վանիցն եղբորորդի նորա Պօղոս քահանայ, և զվարդապետական ուսումն՝ Գրիգորիս վարդապետ՝ նորին աշակերտ և ազգական։ Եւ այս եղև յեօթն հարիւր թուին։ Արդ, աղօթիւք նորա տացէ Աստուած խաղաղութիւն աշխարհի և մեզ մասն ի յարութեան նորա և ի պսակելն։

ՅԻԴ

Հ Ո Ւ Լ Ա Ղ Ո Ւ Ղ Ա Ն

(ՄԱՂԱՔԻԱ ԱՐԵՂԱՅ)

Էր Հոռատունն զանն յոյժ բարի, սիրող քրիստոնէից և եկեղեցւոյ և քահանայից։ Նոյնպէս և օրհնեալ կրնն իւր Տառվառս¹ խաթունն, զի յամենայնի բարի էր և ողորմած առ աղքատս և կարօտեալս։ և յոյժ սիրող ամենայն քրիստոնէից՝ Հայոց և Ասորոց, մինչ զի վրանէ եկեղեցի² և ժամահար շրջեցուցանէր ընդ ինքեան, և բազում քահանայս հայ և ասորի։ Իսկ լուեալ զայս բարեպաշտ թագաւորն Հերոսմ, թէ Հուլաւունն՝ զան նստաւ և այնպէս բարեսէր է և քրիստոնեայսէր, ապա և ինքն Հայոց թագաւորն գնաց յարեւելք բազում

1. Սիրամարգ հաւն այսպէս կոչուի թուրքարէն։

2. Կտաւէ շինած շարժական եկեղեցի։ Ժամահարն այլ կոչնակ՝ յեկեղեցի հրաւիրող։

ընծայիւք և ետես զՀուլաւուն զանն. և տեսեալ զանն զՀայոց թագաւորն՝ յոյժ սիրեաց և պատուեաց զնա, և կրկին ազատութիւն գրեաց թաղաւորութեան նորա, եւս առաւել եկեղեցեաց և եկեղեցականաց և ամենայն քրիստոնէից երկրիս. և այսպիսի պատուով և մեծաւ հարկօք առաքեաց զթագաւորն Հայոց յաշխարհն իւր: Այլ և բազում թագաւորք և սուլտանք եկին նմա ի հնազանդութիւն, բազում ընծայիւք. և մեծացաւ Հուլաւուն զանն և հարլոսացաւ այնքան՝ որ ոչ գոյր թիւ հեծելոց և զորաց ուրա. նոյնպէս և ամենայն իրօք, զի պատուական ակն և մարգարիտ իբրեւ զաւագ ծովու էր առաջի նորա, թող զայլ ցեղ մեծութիւն և զբազմութիւն ոսկոյ և արծաթոյ, և ձիոց և հօտից, որոց ոչ գոյր չափ և թիւ: Իբրեւ գիտաց Հուլաւուն զանն թէ ետ նմա Աստուած զանութիւն և մեծութիւն և բազմութիւն զօրաց և հեծելոց և զամենայն ընչից, յայնժամ հրամայեաց դարպաս շինել իւր մեծ ծախօք ի Գասան դաշտին¹, զոր կոչեցին իւր ինքեան զանուն տեղւոյն Արատաղ, որ էր զառաջն տեղին այն նստոց ամարան մեծ թագաւորացն Հայոց՝ այսինքն Արշակունեացն: Եւ էր ինքն Հուլաւուն զանն մեծախելք, մեծամիտ դատաւոր, ամենեւին գիտուն, և յոյժ արեւհեղ. բայց զչարսն և զթշնամիսն սպանանէր և ոչ զբարիսն և զբարեւէրոն: Սիրէր առաւել զազգ քրիստոնէից քան զայլադոցեաց. և այնչափ սիրեաց զքրիստոնեայն՝ որ զմի տարեան հարկն՝ խող էաւ ի Հայոց, գոճեմայր² 100,000, և յամէն տաճիկ քաղաք 2000 խող առաքեաց, և հրամայեաց ղնել տաճիկ խողարածս, և յամէն շաբաթ դիր³ մի սապոնով

1. Աղուանից և Հայոց միջոց՝ հարաւակողմն, Աաղ. բից ծովու մօտերն:

2. Մատակ խող. փոխանակ ստակի զառոնք կ'առնու ի քրիստոնէից, տաճկաց տալու համար:

3. Կտոր սապոնի սովորական ձեւով:

լուանալ, և զատ ի յարստոյն ամէն վաղ և երեկոյ տալ նուշ և արմաւ խոզիցն՝ ուտելոյ. և տաճիկ մարդ՝ եթէ մեծ և եթէ փոքր՝ որ ոչ ուտէր միա խոզի՝ զլուսն կտրւէր. և այսպէս պատուէր զտաճկունք: ... Յոյժ սիրէր Հուլաու զանն զգարքն Հայոց և Վրաց՝ վասն արի քաջութեան իւրեանց, զոր առնէին առաջի նորա յամենայն պատերազմունս: Վասն որոյ քահաղոսքս՝ անուանեաց զնոսա, զի զգեղեցիկ և զերիտասարդ որդիս մեծ իշխանացն Հայոց և Վրաց՝ ընտրեաց և կացոյց դռնապանս իւր, և անուանեաց զնոսա քիսիկրոյք՝² որ են դըւնապանք՝ սրով և աղեղամբ: Սկսաւ և զաւեր տեղիսն շինել, և յամէն շէն գեղէ մէկ տնաւոր հանէին, և ի փոքրէն՝ մէկ, ի մեծէն՝ երկու կամ երեք, և անուանեաց զնոսա եամս³. և առաքէր ըդնոսա յամէն աւեր տեղիսն՝ առնել շինութիւն, և սոմենեւին հարկ ոչ տալ, բայց միայն հաց և թան ճանապարհորդ Տաթարի: Այսպիսի կարգօք հաստատեաց զիր զանութեան աթոռն, և ինքն նստաւ յուտել և յըմպել բազում ուրախութեամբ:

1. Ըմբիշ, ախայեան:

2. Ուղիղ թէ «խալ» ինչ անծանօթ բառ:

3. Եթէ ստոյգ է գրուածն եամս՝ պարսկերէն ձի կամ ձիարած նշանակէ:

ՅԻԵ

ԽՕՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՀՈՒԼԱՂՈՒ
ՂԱՆԻ ԸՆԴ ՎԱՐԴԱՆԱՅ ՊԱՏՄԸՁԻ

(ՎԱՐԴԱՆ, ՂԶ.)

Ի յեօթն հարիւր երեքտասան թուին կոչեաց զմեզ մեծն Հուլաու էլղանն ի ձեռն Շնորհաւոր՝ կոչեցեալ փառաւորելոյ տոն յայնմ ժամանակի՝ յամենեցունց, և աւելի յաշխարհակալացն, ի Բարոս² կուսակալէն Հիւսիսոյ, ուր չաքուն և պատուեցաւ նախ, ապա ի Հուլաու էլղանէն. որ տարաւ իւրով ծախիւք և գրաստիւք զմեզ և որք ընդ մեզ էին վարդապետք՝ եղբարք մեր Սարգիս և Գրիգոր, և աւագ երէցն Տփիեց տէրաէրն: Եւ տեսաք ըզմեծն զայն ի մեծի աւուրսն ամսամաթի և տարեմաթի իւրեանց, ի յամենանն յուլիս ըստ Հռոմայեցոց, և ըստ մեզ յԱրաց: Եւ էր նոցա աւուրք ուրախութեան իբր լուսին մի. և կոչէին զաւուրսն զայնոսիկ Խռռռոյթայ, իբր Խորհրդատօնս, յորս Խորհէին ալղանքն՝³ ազգայինքն Ջանկզ զանին՝ առ մեծն եկեալ, զոր ինչ պատշանն տեսանէին, հանդերձ ամենայն տաազանօքն իւրեանց. ամենեքեան նոր զգեցեալ՝ յամէն աւուր ուրիշ գունով փոփոխս: Անդ լինէին ամենայն հնազանդեալքն իւրեանց, չաս և երեւելի նուիրօք. թողաւորք և սուլտանք. որպէս և ի մեր տեսն⁴ թագաւորն Հայոց Հերոս,

1. Բուն անունն էր Շահրատին, ինչպէս վերջը յիշուի, և ուրիշ պատմիչ մի վկայէ, « Սարգանին որ » զին Շահպատինն զՎարդան վարդապետն տարաւ » ի մօտ Հուլայունն », և այլն:

2. Բաթուն՝ ձինկիզղանի թուն էր:

3. Էլ-ղանքն, մեծ զանք:

4. Մեր տեսած ատեն:

և թագաւորն Վրաց Դաւիթ և Բրինձն Անտաքու,
և սուլտանք ի Պարսից կողմանց յայտվի:

Եւ ի տեսանելն զմեզ՝ ծուներ ոչ ետուն կրկնել
և ոչ չորքէ ըստ իւրեանց սովորութեան. իբր թէ
արքաւունքն՝¹ Աստուծոյ միայն երկրպագեն. զինի
ետուն օրհնել և ի մեր ձեռաց առնուլ: Եւ խօսք
զոր ինչ հրամայեաց՝ առաջին այս. Կոչել եմ զքեզ
որ տեսանես զիս և ճանաչես, և ի սրտաց աղօթես
վասն իմ: Եւ աւելորդ է թերեւս զամենայն զրել
(զի) շատ խօսեցաւ, և մեք տուաք պատասխանի:
Եւ նստուցին զմեզ, և զինի ետուն. և շարական
պաշտեցին եղբարքն որ ընդ մեզ, և Վրացիք զիւ-
րեանց պաշտօնն, և Ասորիք և Հոռոմք զիւրեանցսն:
Զի յայնմ աւուր տեսին զեկեալսն յամենայն կող-
մանց, մինչ ասել Այլղանին, թէ, Ես զքեզ միայն
եմ կոչեալ, ի՞նչ է այս նշանս, որ ոչ յառաջ և ոչ
ետեւ, մի աւուր յամենայն կողմանց եկին ընդ
քեզ, տեսանել և օրհնել զիս: Եւ յառաջեաց հրա-
մայեաց ինքն². Թուի եթէ նշան է՝ որ Աստուծոյ
սիրտն լաւ է ինձ: Ասացաք. Զմեզ այլ կալաւ զար-
մանք, և պատճառ՝ զոր դուք հրամայեցիք³: Ապա
հրամայեաց, թէ, Ծածուկ բան ունիմ առ քեզ: Եւ
յաւուր միում արար անապատ յոյժ⁴, և հեռի
կացուցեալ զամենայն բանակն, և երկու արամբ
միայն խօսեցաւ ընդ մեզ յերկար, յիւր ծննդենէ
հետէ և ի մօրէ՝ որ քրիստոնեայ էր, ասէ. և
թէպէտ դայեակ սնուցանէ զտղայն, երբ ի հասակ
գայ՝ զիւր մայրն սիրէ. չենք օտարք ի սիրոյ քրիս-
տոնէից. զոր ինչ ունիս ասելոյ՝ ասա: Եւ բռնեալ
էր զիմ ձեռքս. և մեք ասացաք զինչ Աստուած

1. Քրիստոնեայ նշանակէ:

2. Ինքն իր հարցմանը փութաց պատասխանել:

3. Զեր ըսածն է այս բանիս (ամէն կողմէ գալուն)
պատճառն:

4. Զամենքը հեռացընելով իր քովէն՝ տեղն անա-
պատ դարձաւ:

երեստ ասել բան. թէ, Որչափ ի վեր ես դու քան
զայլ մարդիկ՝ մօտ ես յԱստուած. Աստուծոյ ա-
թոռն արդար դատաստանաւ է հաստատ: Ամէն
ազգի տուեալ է Աստուած տէրութիւն աշխարհի.
մինչ ի ձեզ՝ աշխարհաւեր են լեալ, և աղքատաց
անողորմ՝ ծանր չալակ՝ են դրել. նաքան՝ յոգոց
են հանել և լացեալ առաջի Աստուծոյ. Աստուած
առեալ է զիշխանութիւնն և յայլ ազգ տուեալ.
Թէ դուք աշխարհաչէն լինիք և աղքատաց ողոր-
մած, ի ձեզանէ չառնու Աստուած, զոր տուեալ
է՝ թողու առ ձեզ, և զոր տալ կամի՝ զայն այլ տայ:
Ի քո դրանս հէնց մարդ կացո՝ որ յԱստուծոյ
երկնչի և զձեզ սիրէ. որ զլալով եկած տառապեալն՝
որ աղերս³ չունի և կաշառք՝ ուրախ ի տունս աղար-
կէ, քեզ յիշեցնէ. և զաշխարհս տեսանել⁴ տուր
հէնց մարդոյ՝ որ յստակ տեսանէ, կուրանայ ոչ՝
կաշառօք, և քեզ ասէ զիրան:

Եւ յայս կարգիս շատ խօսեցաք: Հրամայեաց
թէ, ի սրտումս դրի զքո խօսքդ. ո՞նց է որ զամէն
զայն ասացեր որ յիմ՝ սիրտս կայր՝ որ ինձ դիւր
թուեաց. Աստուած խօսեցեալ է քեզ, երեւեալ է
քեզ: Ասացաք, թէ Չէ. մեք մեղաւոր մարդ ենք,
ապա զաստուածախօս մարդկանց զիրքն կարգա-
ցել ենք, և սիրտք թագաւորաց ի ձեռն Աստուծոյ
են. Աստուած յայտնեալ է քեզ առանց գրոց:
Ապա ասացաք, թէ, Առաջի Աստուծոյ խօսք մի եմ
յասել, որ Աստուած լսէ և ապա դու, որ սուտ
չկայ ի ներս: Հրամայեաց, թէ ասա. սացի. թէ,
Զինչ քրիստոնեայ կայ և արքաւուն ընդ ծով և
ընդ ցամաք, ամինոյ սիրտ հետ քեզ լաւ է, և քեզ
աղօթք են առնում: Հրամայեաց, թէ Հաւատալ եմ
որ հէնց է. ապա յԱստուծոյ ճանապարհն չեն ար-

1. Բեռն:

2. Նաքա. անոնք:

3. Ընծայ չունի տալու:

4. Հոգալ, դատել:

քառուկքն, ինձ ի՞նչ աղօթք առնեն. և թէ առնեն՝ Աստուած երբ լսէ. մէշոսմ¹ արքաւունն զԱստուած յերկնից յերկիրս բերէ. չրերէ: Ասցէք որ յԱստուծոյ ճանապարհն կենան, և աղօթք առնեն: Մեր եղբարքն հետ մեզ վասն այն են ի կառուիլ, որ մեք քրիստոնասէր ենք և քրիստոնէութիւն կայ ի մեր տանս. նաքա տաճկասէր են և տաճկութիւն կայ ի նացա տանն:

Ապա ասէ ցմեզ. Ոչխարենի էր ես զգեցեալ և ոչ ոսկի. և իմացեալ թէ մեք մեծ մարդ և աստիճանի տէր չենք, լուր² արեղայ մի եմք. և հրամայեաց թէ Մեծացանեմ զքեզ ոսկի զգեստիւ, և շատ ոսկի տամ: Եւ մեք ասեմք. Ոսկին՝ մեզ և հողն մի է. մեք այլ մեծ ուզենք, որ վայել է քո մեծութեանդ. ողորմութիւն ի վերայ աշխարհի: Եւ հրամայեաց, թէ մէշում քթեթ³ կարեմ խիստ գէշ, և խիստ փոքր իրք, լուր այնչափ որ խունկ գնես եկեղեցւոյն, թէ չէ՝ երկիր ի՞նչ ասեն, թէ Այլղանն զնա ո՞նց տեսաւ: Եւ զայդ զոր ասացիր՝ առնեմ, և մարդիկ յղարկեմ՝ որ տեսանեն զաշխարհ:

Իսկ երբ հրաման ուզեցաք գնալոյ, այլ կոչեաց ցմեզ և խօսեցաւ. և ունէր ի ձեռքն թաշիշ⁴ մի, և երկու հանդերձ էր տուեր կարել: Յիշեցուցաք, թէ, Այլղան, այդ դրամդ հատանի և հանդերձդ մաշի. մեք անհատանելի և անմաշելի խնդրեցաք պարգեւք: Եւ հրամայեաց թէ, Առաջի օրն զքո խօսքդ լմնեցի⁵, առլեխ⁶ եմ տուել զրել. կարդալ տուր և զինչ քո սրտիդ պիտի աւելի՝ զայն ալ զրել

1. Թշուառ քրիստոնեայն:

2. Սոսկ, միայն:

3. Հասարակ քթանէ զգետա մի:

4. Ոսկիէ կամ արծաթէ տախտակ մի ձեռքի մեծութեամբ, զոր իբրեւ զումար մի դրամոյ՝ պարգեւէին զանքն:

5. Կատարեցի:

6. Հրովարտակ:

տուր: Եւ ի Սախալքո: և ի Շահաբատինն եմ
յանձնել գերկիրդ և զքեզ, որ զինչ ապես առնեն,
Եւ մեք շնորհ կալաք և ելաք: Թերեւա աւելորդ
թուիմք գրելով զայս, այլ վասն բարեւէր և քաղ-
ցրաբարոյ մեծի Հուլաւունին յիշատակի՝ զրեցաք
յօգուտ կամ յօրինակ այլոց՝ որ գալոց են յետ
մեր. ո՞ր դիտէ:

ՅԻՉ

ՎԱՐԴԱՆԱՅ (ՊԱՏՄՁԻ) ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ
ԲԱՆՔ ԵՒ ԼՈՒՄՄՈՒՆՔ ԳՐՈՑ ԱՌ ՀԵԹՈՒՄ Ա՜.

Այժմ հայնց արա, իմ Պարոն, սակաւ մի աշ-
խատեա. քո սակաւ աշխատելն առաւել է քան
զայլոց շատն. զի որպէս լուաք ի Քրիստոսէ, ամէն
մարդոյ հրեշտակ կայ պահապան, և ձեզ՝ որ ազգի
զլուիս և թագաւոր էք՝ ինքն զլուին Քրիստոս, է
պահապան անմեկնելի:

Մի պաշտել զնա որպէս հեռաւոր՝ այլ որպէս
առ քեզ, ի սրտիդ և յոգովդ. ուր կամիս զզլուիդ
և զերեսդ դնել ի պատիւ նմա՝ ի գիրկն դնես, և
յԱստուած միանաս: Եւ զոգի իմ տառապեալ և
տկար յիշեսցես, որ զքեզ սիրէ առաւել քան զա-
սել: Վասն որոյ զայս աշխատութիւն՝ տկար մար-
մնով կատարեցի, սիրով ձեր զօրացեալ և օժան-
դակեալ. և յիշեա՛ զոր ի ձեռն թորոսի հրամայե-
ցիք վասն Իւղարերիցն կանանց զրել ձեզ՝ և ի

1. Քերականական և ուրիշ գրոց մուկ բանից Լոսթ-
մանք կամ բացատրութիւնք են, զոր աւանդունքն լե-
զուով գրեր է Վարդան առ Հեթում թագաւոր՝ առօր
երիտառարդութեան ատեն, և խնդրէ որ այս գրած
գրքոյկը պահէ Զապել թագուհի կիսն Հեթում:

խորհուրդ պատարագին. և ապա երեսօք յԱնդաթն¹ հրամայեցիք, որ գրէաք ձեզ ժղանք՝ ի մեկնու-
թենէն ֆերականին. և հա այլ աւելի սիրով (կա-
մեցայ) գրել ձեզ ձեռամբ՝ Լսեմանս յաւետարանէն
և յԱրարածոցն². Ուստի տեսէք թէ շատ էք ի
հարցանել և սիրէք սրտիւ, է որ հանգուցանէ զձեր
միտքդ, և է որ պատճառ լինի ձեզ բանաւորու-
թեան զայս հարցանելոյ և զստոյքն գտանել: Բայց
աղաչեմ, զպարզմիտ մարդ և զառաքինի մի՛ հար-
ցանել՝ որ շամային, զի ես նախաւորութեամբ³ գրե-
ցի, և թէ առժամայն զիս հարցանեն և ես գտա-
նիմ տկարացեալ⁵. Վասն որոյ մի՛ մեղադիր լինիր՝
ժման⁶ չգտանողացն գտեսութիւն բանին: Եւ ես
գիտեմ որ այս չէ թագաւորական իրք, այլ ոսկե-
գիր պիտէր և ճարտար դրչի, և ես շատ պատճառ
ունէի որ խափանէր զիս յայս ձեռնարկութենէս.
տկարութիւն և մութն խրճիս, և հոգմ պար-
խըցու՝ փոշեխառն փշելով ընդ պատուհանսն և
պաղ սղոյս, բայց սիրովն հրաշագործին յաղթա-
հարեալ եղեն պատճառքն. և որպէս տեսանէք՝
եղեւ, թէ կամիս դիւրին է տալ փոխել յաղէկն՝
որ հեշտ կարգայք, և թող Գրիգորեան փոխէ՝ որ
բան չկորնչի. բայց իմ կամ է որ իմ մատանց

1. Կիլիկիոյ վանքերէն մէկն է ոչ շատ ծանօթ:

2. Ձբօսանաց բանք կամ զուարճալի գիտելիք:

3. Ծննդոց գրոց:

4. Ես առաջ շատ մտածելով քննելով իմացայ այս
խնդիրները, և այնպէս գրեցի. ուրիշ մի առջի անգամ
լսելով՝ դժար է որ կարենայ շիտակ հասկընալ և
մեկնել:

5. Խորթն բաներու մեկնութիւնը շատ հոգով քննե-
րաւոր է. եթէ ուրիշի հարցընեն՝ չկարնալով մեկնել՝
կըրնայ ամբջնալ. ինքն իսկ գրողն կըրնայ մէկէն
շոյշել իր դատած մեկնութիւնը:

6. Մէկէն ի մէկ, շուտով չգտնողք կամ չհաս-
կըցողք:

7. Հիւսիսային հով:

սատարն¹ մնայ առ ձեզ. ո՛ր գիտէ թէ աւելի շնորհ-
ւոր լինի ձեզ վասն յուսոյն իմոյ որ առ Տէր, և
սիրոյն՝ որ առ ձեզ. զի այն² ճառ և պատմութիւն
չէ՝ որ շատ աշխատանք տանին և ապա բան գտա-
նեն. թէ թուղթ մի կարդաս ժմուն կամ երկու,
գտանես յոլով խորհուրդս. և Աստուծով՝ տղայս-
հասակ և մտօք և աչօք զօրաւոր էք, և ի մի ան-
գամ կարդալն սակաւ ինչ աշխատիք, և յայլն ան-
հոգ լինիք: Եւ զի արքայ և արքայուհի³ ի միում
մարմնի տեսանի, և հասարակ է հոգեւորն և մար-
մնաւորն, թէ Աստուծով իրք մի օգուտ լինի ի գրե-
լոցդ կամ մխիթարութիւն՝ երկուցդ լիցի. և զակնդ
բազմագոյն և պայծառ՝ որ պահէ զձեզ յաւիտեան՝
թող թագուհի պահէ, և ի պիտոյ ժամն առնոյք
ի նմանէ⁴. և նմա հրամայէ Պօղոս հարցանել զձեզ
և զպատեհն ծանուցանել. և պարտական են ասէ
ապրեցուցանել զիրեարս՝ առն և կնոջ: Եւ զերկու-
սինդ ապրեցուցէ Տէր Յիսուս. կենդանութիւնն
ձեր ի խնամս Հօր և ի գութ Հոգւոյն Սրբոյ, յո-
ռոգումն աննդեան դալարարձակ տնկարողոյ շա-
ռաւիղեալ ոստոցդ, ծիրանածին տղայոցդ ի զիրկս
Սիոնի սրբոյ, ի կատարումն պսակման հայակոյտ
ազնուական ազգաց և ազանց, տոհմից ազատաց
ազատացուցիչք արեանառու զարմից, լծադիրք և
բեռնարարձօղք, կորացուցիչք օտար ազգաց. ի
փառս փառաւոր և պաշտեցեալ Աստուածութեանն,
որ է օրհնեալ:

1. Աշխատութիւնն:

2. Այն տեսակ. սովորաբար հակն կամ հայնց
դրուի:

3. Ակնարկէ ի Զապել թագուհի՝ կին Հելթմայ:

4. Առաքեալն Պօղոս՝ որ գրէ, թէ, երբ եկեղեցւոյ
մէջ կանայք բան մի լսեն և չհասկանան, երբ դառնան
ի առն՝ իրենց էրկան հարցընեն:

ՅԻԷ

ՎԱՐԴԱՆ Վ. ՊԱՏՄԻՁ ԱՌ

ԿԻՐԱԿՈՍ Վ. ՊԱՏՄԻՁ¹ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԻՑ ԻՒՐ

Նման է արքայութիւնն Աստուծոյ՝ գանձի ծածկելոյ յագարակի, ասէ Տէրն գանձուն և արքայութեանն. զոր գտանէ խնդրողն, և տալով զոր ունի և գնէ զագարակն, զոր ասելի է և ընդ այլ ինչ զամենայն առակաւոր իմաստս, որ յամենայն աստուածաշունչ գիրս՝ որ է տէրունի, յորմէ ցանկացողն գնէ զիւրն, տալով զրոյր գոյսն, որ է հաւատն. զի այն է մերն ամենայն: Յորոց և գու ճանաչիս տէրունական² իր և անուն, հարազատ եղբայր մեր Եփրակոս, բարունեաց պեա և քաղցուայնի կիրք մեր, և մեծ մասն յուսոյն ի սուրբ եկեղեցի: Որ և քում ըղձիցն կցորդել հրամայեցեր ի բան և ի գիր՝ շատս, զհաւասն Տեսուն տալով, շնորհօք նորա կարել մեզ զմնացեալն յԵրզոց երգոյն ի Գրիգորէ Նիւսապոյ, որ մեծն է աղբիւր եկեղեցւոյ, ընուլ՝ առաջնորդութեամբ Որոգինեայ, համառօտել և զԳրիգորին ի սկզբանէ. որ ի վեր գտանի քան զկար մեր յոյժ. Աստուծոյ միայն կարելի և քումդ աղօթից և յուսոյ, որ ի փշոյ և յապառաժ անապատէ, ի ծերունոյ և յանապատ մտաց՝ խնդրես պտուղ, ի ձեռն ոչ սակաւ վառտակաց զոր առաք յանձն, ի մեծն յոյս վստահութեամբ, շարշարիլ մարմնով և արդարանայ հոգւով. ի քեզ տալ զգիր պարտուցն մեր, կրել միշտ առաջի Աստուծոյ, և

1. Վարդան իր Երզերգոց գրոց մեկնութեան Յառաջաբանին մէջ գրած է զայս ընտանեբար՝ առ ուսումնակից իւր:

2. Կիրակոս անունը՝ տէրունական թարգմանէ, ըստ յոյն լեզուի:

ջնջել անսպիապէս¹։ Եւ դու նմանեալ տանու-
տեառն, ճոխասցիս աշակերտութեամբ արքայու-
թեան, հանելով ի գանձէն հին ճաշակ որ քաղցրա-
գոյնն է, ո՞ր գիտէ և նոր ինչ²։ Ընդ մեզ գոլ հա-
ւասալ և զՀոգին Սուրբ Հարբ և Որդւով՝ ըստ
խոստմանն, օրհնեալն յաւիտեան։...

³ Իսկ դու մշակդ մորենեաց և աղտաղտ անբու-
սաբեր վայրաց, անոյշ մեզ ճաշակ յարստամ, և
յոյս յԱստուած, վարդապետդ Կիրակոս, որ հար-
կեցուցիչ հրամանաւ և գուժիւն մահու քեզ՝ ասել
զմերն մերձակայ, մուծեր զմեզ ի տուն զինոյ և
իւզոյ, խնձորոյ և նռնենեաց դրախտի⁴, շղթայից
արժանաւոր ոտիւք՝ հայել, լսել և խօսել, հոտու-
տել և շօշափել զկեանս և զանմահութիւն, զգոյալ-
րանօք բիւր քանքարոյ պարտականօք իւրաքանչիւր
մասամբ, որ անախորժելեացն էին արժանաւորք
քան զիմանալ և զասել, մեծ էր ինձ և սոսկալի։
Սակայն ընդոստեաք և առաք յոյս մեծագոյն, եթէ
և արդ եւս եկն Տէրն և կոչէ, և ոչ զարժանաւոր
ոք՝ այլ զմեղաւորս զիս, ոչ յապաշտու միայն յան-
ցեալ կենացն, այլ յանբաւ և յանճառ ուրախու-
թիւն հարսանեաց⁵, զի զարմացուցէ զերկինս և
զերկիր։ զոր սովոր է միշտ առնել, որք և գտանին
ի գիրս յայս, Ռահար և Բարել և Եթոպիա⁶։ Ի
բաց եղեալ բնաւին զառաջին կերպարանն և աս-

1. Սպի՛ վէրքի նշան է. այս տեղ ըսել է՝ առանց
արտի կամ պակաս մնալու՝ ջնջել պարտքը։

2. Քրիստոսի խօսքը յիշեցընէ, թէ. «Տանուտէրն
» հանէ ի գանձէ իւրմէ զնորն և զհին»։

3. Այս բանս գրոց վերջաբանն է։

4. Երգ երգացի մէջ յիշուած բաներ են։

5. Պէտքէս Ս. Գրոց և սաղմոսաց յիշատակօք՝
զինքն անարժան՝ բայց Աստուծոյ ողորմութեամբ ար-
դարանալ՝ բացատրէ։

6. Ինչպէս այս օտարներն և սեւերն ընտանի և
ճերմակ եղեն, այսպէս Աստուծով՝ տգէտն այլ գիտնայ։

տուածազգեաց եղեալ. զոր և դու միշտ աղօթեացեա զայս լինել ի կարող և ի կամեցող Տեառնէն: Եւ մեք քեզ շնորհ ունելով շատ գոհութեամբ ձեռնարկեցաք ի յիղձս րադձանաց հարցմանն քո, ըզձեռն յուսոյն ի Քրիստոս տալով մտաք յանհուն խորս և ելաք. եթէ բերաք ինչ ի վեր քեզ ցանկալի իրս որ գտանին յայսպիսի ծավուս, չունիմ ինչ ասել, Տէր գիտէ տուողն՝ որում երկրպագեացես յառնուլն ինչ, և զսխալանսն՝ ինձ համարեալ՝ ուղղեսցես, օժանդակդ ինձ յամենայնի: Սակայն զհնազանդութիւնս հատուցես, զցայգ և ըզցերեկ անմոռաց յաղօթս. և զդա նուէր տացես Սիոնի մօրն վերնոյ, ի գաւիթս նորա ընկենլով իբրեւ զոստ մի ձիթենեաց: Ո՞ գիտէ, թէ մանգունք նորա ի մտանելն աւցեն և ցուցցեն նմա ի խնդութիւնս ինքեանց և ի քաւութիւն մեզ, բացերես զնա և բերկրեալ տեսանելով յորդիս իւր, միակցելով զմեզ ի շնորհս փեսային իւրոյ Յիսուսի և Հօրն գթածի և Հոգւոյն Սրբոյ ողորմածին. որում ամենայն խնդութիւն և ցնծութիւն և սէր ի սուրբս իւր և յարարածս, և ի քեզ և ի մեզ և ի մեր երախտաւորս, յամենայն յաւիտեանս և յաւիտենից յաւիտեանս. ամէն:

Ի թուիս ԶԺԴ եղեւ Մեկնութիւն Երգոց երգոյս ի Վարդանայ ի գիտնական և ի տիեզերալոյս՝ վարդապետէ, յաստուածամերձ սուրբ ուխտն Հաղբառայ, ընդ հովանեաւ սուրբ Նշանիս՝ փրկութեան մերոյ արեգականս, և Հօր և հաւաքողի սըրբութեանս մերոյ. ի պատրիարքութեանն Հայոց կոստանդեայ և Հեթմոյ պատկաւորին մերոյ, և յարհիւպիսկոպոսութեանն Տեառն Յովանիսի. զորս

1. Այս մասն եւս Վարդանայ գրածն է, բայց հին օրինակող դրոցն աւելցուցեր է անոր գովեստի անուններ, որոց մէկն այլ չէ գրուած:

2. Հուսկաւոր Հաղբառի եպիսկոպոսանիստ վանաց եկեղեցւոյ անունն է՝ Ս. Նշան:

ի կամս իւր խնամեացէ և ի սէրն իւր մածուսցէ Յիսուս Քրիստոս Աստուածն մեր, Բանն փեսայացեալ և հարսնազգեցեալ: Եւ նմա փառք:

ՅԻԸ

ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ

ՅԱՅՍՄԱՒՈՒՐԻՔ ԳՐՈՑ ԿԻՐԱԿՈՍԻ ԱՐԵՒԵԼՑՈՅ՝

Յուսովն Աստուծոյ և սիրով սրբոց նորա, նուաստ ոգի կիրակոս վարդապետ Առեանցի, ի միասին հաւաքեցի զսոն Սրբոցս Աստուծոյ՝ ըստ իւրաքանչիւր յիշատակի աւուրց: Գրեցի և պատմութիւնս նոցա որոց ոչ էր եղեալ ի գիրս Յայսմաւուրցն՝ և խառնեցի ընդ նախակարգսն: Եւ աղաչեմ զսոնողսդ և զգրողսդ՝ զրել և զայս յիշատակ բանի, զի և դուք գրեալիք ի գիրն կենաց. և որ բառնայ զմերս՝ ջնջեսցի և ինքն ի դպրութենէ կենաց: Եւ եղեւ իրակութիւնս այս ի թուիս 26Ը, յաշխարհիս Կիլիկեցւոց ի Սիս մայրաքաղաքի, ի թագաւորութեան Հեթմոյ, և յառաջին ամի իշխանութեան որդւոյ նորին Լեւոնի. ԿԶ (66) ամի կենաց պանդրխտութեան մերոյ, յորում աւարտն եղեւ ի փառս Աստուծոյ, յաւիտեանս. ամէն:

1. Կիրակոս՝ համշիրակն կամ աշակերտակից Վարդանայ Պատմչի, հայրենեօք էր ի Գանձակայ, որ հիմայ ի Ռուսաց Ելիսաբեթոսպօլ կոչուի. հին քաղաք Աղուանից, յարեւելակողմն երկրին Հայոց, վասն որոյ Արեւելցի կոչուեր է Կիրակոս: Մեր այս գրոց մէջ շատ հեղ յիշուեցաւ իր հայրենիքն՝ Գանձակ, որոյ մէկ տեսարանն է այս պատկերս, և շէնքն թուի թաթարաց ատենէն մնացած:

2. Իրմէ առաջ գրուած Յայսմաւուրաց մէջ:

Եւ ճառք որ յաւելաք մեք ընդ հինն խառնեալ՝
հարիւր և եօթանասուն. անուամբն և շնորհօքն
Աստուծոյ. ամէն՝:

ՅԻԹ

ԱՐՇԱՒԱՆՔ ԵԳԻՊՏԱՑԻՈՑ

Ի ԿԻԼԻԿԻԱ. ՎՏԱՆԳ ՈՐԴԻՈՑ ՀԵԹՄՈՑ

(Վ.ԱՐԴԱՆ. ՂԳ.)

Ի նոյն թուին (1267) մերձ յաշնան յեղանակի՝
բացաւ մեզ աման դառն քացախուն և մրուր բար-
կութեանն Աստուծոյ՝ հայկազարմ ազգիս. քանզի
սուլայունն Մարայ փնտխտար անուն՝ խնդրէր զբերդ-
սըն՝ զոր Թաթարի ուժովն առեալ էր Հայոց թա-
ղաւորն Հեթում: Եւ ի շտալն, աւելի վասն եր-
կեղի Թաթարին², բարկանայր յոյժ և զօրս գու-
մարէր բազում յոյժ, և առաքէ ի ձեռն զսրազլխի
ուրումն Սմբոյ անուն՝ յերկիրն Կիլիկեցւոց: Որ և
յանպատրաստից մտեալ յաշխարհն՝ առնու զՍիս
մայր քաղաքաց՝ զարքայանիստն, այրէ զնա եկե-
ղեցեօքն որ ի նմա, և գտանէ զտունն գետնափոր
դանձուցն, և առնու յոյժ բազում. զոր ի միում
ամանի լինել ասէին վեց հարիւր հազար կարմիր³:

1. Ուրիշ Յիշատակարանէ մի կ'իմանանք որ իբր
17 տարի առաջ աւելցուցեր է Կիրակոս Հին Յայսմա-
ւուրաց վրայ 112 նոր բան, ի վանքն Կողայ, Մեծ
Հայոց Ցայք գաւառի մէջ, և իրեն սգներ են վաճ-
րաւ և Ստեփանոս անուամբ քահանայքն:

2. Հեթում վախար՝ որ եթէ Փնտուխտարի բարե-
կամ երեւնայ՝ Թաթարք իրեն թշնամանան:

3. Ոսկի դրամ. եթէ հիմայ քանի մի հատ Հեթ-
մոյ և Լեւոնի գտուած ոսկի դրամոց հաւասար էին:

Եւ գնայ աւերամար մինչեւ յԱտանա. և տպաւ լսէ համբաւ երկիւղի և դառնայ աւարաւ և գերութեամբ քառասուն հազարաւ, բայց ի կոտորելոցն. որ գլուխ և խոց անողջանալի կոտորելոցն՝ Թորոս արքայորդին, գեղեցիկ ծաղիկ ի մատաղ հասակի, մերձ ի փթիթս մուրուաց, վկայեալ յամենայն բերանոյ, անպակաս ի բովանդակ բարւոյ, և կուսութեամբ շտեմարանեալ ի ծրար շնորհացն իյստուծոյ: Որ յօտարութեամբ եւս գիմեալ ի պսակն արեան. քանզի հարցեալ գ'ովն՝ ոչ ետ զանուն հօրն, զի կենօքն գերեալ՝ մի լիցի աւելի բեռն հօրն և աշխարհին, ընդ անդրանիկ եղբօրն Լեռնի, պսակելոյ և հրաւիրելոյ յաթոռ Թագաւորութեանն՝ առ կենօք հօրն: Քանզի նա եղեւ գլուխ գերելոցն մեր, և հուր աղէկէզ լերդաշարչար և սրտակտուր աշխարհիս մեր և ազգիս, որ կամք շքնւարգել և յերերման: Հասանէ ձեռն վերին, որ եհարն ցասմամբ՝ նոյն բժշկէ ողորմութեամբ, տաժելով՝ զմեծաբաց խոցն, առնելով գերէդարձ՝ զոր տարան ընդ այլսն. հնգետասան օր յամելով յաշխարհն և լնլով աղետիւք, զնոսա՝ իրօք, և զմեզ՝ խոցոտիչ համբաւովն³:

Նոյն բան ըստ Յիշատակագրի.

Վասն թշուառութեան ժամանակիս զի՞նչ պիտոյ է մեզ գրել, որ Երեմիայի մարգարէի ողբոցն կա-

Փռանկաց նաբուլէոնի հաւասարին, և այդ թիւն՝ եթէ ստոյգ է՝ շատ մեծ գուժար կ'ըլլայ, միլիոն և միւլիարք, որ չէ հաւանելի:

1. Թորոս չէ ուղած իմացընել ով ըլլալը, որպէս զի զինքը ողջ պահելով՝ իր հօրմէ շատ բան չպահանջեն՝ ազատ թողլու համար:

2. Պատելով ազգիս հասած մեծ վէրքը:

3. Շատ փափուկ սրտի միանգամայն և ազնիւ և կիրթ մտաց խօսքեր:

բօտանամք, զի աշխարհացուք զգերեալսն մեր յանօրէն զօրացն Փարսւոնի, նմանեալք զերութեանն Երուսաղեմի: Եւս առաւել ունեցեմք զթագաժառանգն թագաւորութեանս մերոյ, զխողխողեալն սրով անօրինացն, զքաջ զսրականն Քրիստոսի զՊարոն Թորոս, և զգերեալն յԵգիպտացոցն՝ զՊարոն Լեւոն: Վասն որոյ հայցեմք յԱստուծոյ՝ միոյն հանգիստ յարքայութեան երկնից և պսակ մարտիրոսական արեամբն նաւատակին, և ազատութիւն ազատեցելոյն արեամբն Քրիստոսի՝ պայազատին Լեւոնի Պարոնին մերոյ, զի ազատութեամբ նորին վերստին ուրախացուք մեք, որպէս Իսրայէլ ի դարձին ի Քարելոնէ՝ ի ձեռն Զօրաբարելի: Որում շնորհիս պարգեւողին Քրիստոսի՝ օրհնութիւն և փառք. և այլն:

Այլ Յիշատակագիր.

Ի չրջագայութեան ամանակաց թուարեութեան հայկականս ազին տումարի, յարարարդեալ ամաց ԺԴ յիսնեկաց հանդերձ առաջին կատարեալ թուով վեցեկան ընդ տասնեկի՝ շարամանելոյ. ի բռնակալութեան կողմանցն արեւելից բաժնին Ասիոյ, ի վերայ յօլովից տիրեալ ազգաց՝ խուժադուժ և բարբարոս ազգին Նետողաց. որոց զբաւեալ ծառայութեամբ ծանրագոյն լծոյ հարկապահանջութեան, եւս առաւել տանս Հայոց, որպէս երբեմն Իսրայէլ ի ժամանակս անիշխանութեանն. յորում ժամանակի վարէր զառաջնորդութիւն թագաւորութեան Կիլիկիոյ՝ Հերոսմ բարեպաշտ, որ էր և նա մտեալ ընդ վերասացեալս հարկաւ: Այլ բռնագատէ զիս առաւանձօր թախիժ սրտիս՝ յողորմելիս յամել պատմութիւն. զի յանցելում ամի ներգրութեան այսր

1. Տառն և չորս անգամ 80 լինի 700, աւելցնելով 16 կ'ըլլայ 716 թուական Հայոց, որ է Քրիստոսին 1267:

մատենի, յաղագս ծովացեալ մեղաց մերոց սու-
տանն Մարայ՝ բազմաձեռն զօրու պատրաստու-
թեամբ մահմէտական սպայիւ, իբր ի ցասմանէ
Աստուծոյ ածեալ եմուտ յերկիրն Արիւսիայ: Որում
ոչ կարացեալ զդէմ ունել զօրն Հայոց՝ անդէն
վաղվաղակի թիկունս դարձուցին, պարտեալ յաղ-
թեալ լքեալ վայրաւատեալ ցրուեալ լինէին: Ուրա-
նօր երկու որդիք թագաւորին ձերբակալ եղեալ՝
թշնամեացն ի բուն անկանէին. կրտսերոյն սրա-
խողխող եղեալ, զերէցն գերի վարէին¹: Եւ ընդ
ցրուել զսրացն, զի և թագաւորն եւս ոչ եղեւ պա-
տահեալ յերկիրն, այնուհետեւ առանց կասկածի
եղեալ, բազում նախճիրս և ոճիրս արարեալ, հըր-
դեհեալ զյուրովս ի քաղաքաց և զաւանս նոցին, և
տապալեալ զեկեղեցիս և զգիրս սուրբս հրոյ մատ-
նեալ. ընդ որս և զարքայանիստ քաղաքն Սիս՝ գե-
ղեցկաչէն ապարանօք և մեծափառ եկեղեցեաւն
Սրբոյն Սոփեաւ՝ հրձիգ արարեալ, զբազումս ի
սուր սուսերի մաշեալ, և զեւս բազումս գերի վա-
րեալ՝ հանդերձ յուրով աւարսու:

ՅԼ

ՍՈՒԳ ՀԵԹՄՈՅ Ի ՎԵՐԱՑ ՈՐԴԻՈՑԸ

(ՄԱՂԱՔԻԱ)

Մինչ հոգաց (Հեթում երթալով) առ զլիաւորս
Տաթարին՝ գալ և օգնել զօրաց նորա, և ինքն
երեկ երկու աւուրբ յառաջ, ապա լսեաց² զգալն

1. Արուերն (փոքր) էր Թարոս, երէցն (մեծն) Լեւոն:

2. Հեթում Թաթարաց զլիաւորէն դառնալով՝ իր
երկիրը մտնալէն երկու օր առաջ լսէ որդւոցը պա-
տահարը:

Թուրքին և զքեկունն զօրացն. երկմտեց, որ ետուն՝ զթագաժառանգ որդիսն իւր ի ձեռս անօրէն գայլոցն, և ինքեանք փախեան յամուրս իւրեանց։ Զի զգնդեցիկ որդի թագաւորին՝ զպարոն թորոս՝ ի պատերազմին սրախողխող արարին յիւրում երկվարին, և զպարոն Լեւոն ըմբռնեալ՝ բազում զօրօք թուրքացն, և տարան ի ծառայ ի Մար։ Եւ զայս լուեալ մեծախելք թագաւորն Հեթում՝ բեկաւ սիրտըն ի կարի և յանձնարին արտմութենէ, որ յանկարծաճառ դիպեցաւ, և ոչ կարէր կոնգնել զոիրտ իւր, մինչ եկն ի սուրբ և ի դերաճաչակ ուխտն միտնձանց ի յԱլեքաց անապատն. և աստ միտթարեալ սուկաւ մի ի միեղեն եղբարց՝ սուրբ ուխտիս, կեցեալ աւուրս ինչ մինչ ելաւ թուրքն յերկրէս։...

Իսկ բարեպաշտ թագաւորն Հեթում՝ առ ոչինչ համարեալ զայս ամենայն անցս աղետից, առ ժամանակ մի՝ վասն նենգաբարու և երկմտի իշխանացն, շահելով զբարս նոցա ուրախութեամբ սրտի. առ իւր ունելով զայլ մանր ուստերս և զդստերսն՝ մխիթարիւր ի նոցանէ սուտ մխիթարութեամբ, վասն շահելոյ զբարս իշխանացն, և գիտենալոյ զխորամանկ միտս նոցա՝ սիրով. զի որ զրէր գիր յիշխանացն՝ վասն պակասութեան որդւոցն և սեօք կապէր և առ թագաւորն առաքէր³, թագաւորն՝ զրէր պատասխան և կարմիր կապեալ ի թուղթն այնպէս առաքէր. և զայս ձեռքն միայն գծէին և շարժէին, բայց զոիրտն՝ ինքն և Աստուած միայն գիտէին, թէ որպէսի՜ կրակով լցեալ էր, զի ոչ տեսանէր զայնպիսի գեղեցկապատկեր և զծաղկալից որդիսն իւր առաջի իւր, ոչ երեկոյ և ոչ ի վաղիւն,

1. Կառկածեց Հեթում թէ մմանք յիշխանացն վատութեամբ կամ նախանձով իր որդիքը մատնեցին։

2. Միաբան եղբարքն, կրօնաւորքն։

3. Ի նշան սրգոյ սեւ գրով և կնքով զրկէին թուղթը՝ որպէս սովորութիւն է, կնիքն այլ սեւ կապով կախէին թղթէն։

և ոչ ի ժամ ճաշոյն յուտել և յըմպել. և ընդ միտ
ածեալ զանմխիթար աղէտս գեղեցիկ որդւոցն,
զթորոսի գեղեցիկ պատկերն և զվայելուչ հասակն՝
որ ի սրոյ բաժանեցաւ յանողորմ և արեանարբու
անօրինացն, նոյնպէս և զլեւոնի ահիւ և անզոհիւ
լինելն ի մէջ ալլազգեացն՝ ի ծառայութիւն. զայս
ամենայն զմտաւ ածեալ բարեպաշտ թագաւորն
Հայոց, այրէր անհնարին կրակով, և զալարէր ա-
ղիքն յաղաղս սիրոյ որդւոցն որ ոչ տեսանէր, և
թաւալէր ընդ երկիր՝ անմխիթար սգով, բայց զաղտ
և ի ծածուկ, զի մի գիտասցեն նախանձոտ և տի-
րասպան իշխանքն և ուրախացին ընդ տրտմու-
թիւն թագաւորին: Եւ այս գործեցաւ յաւուրս
ամառնային եղանակին յետին ամսին և տօնի Սըր-
բոյ Աստուածածնին¹: Եւ թագաւորն Հեթում համ-
բեր տուեալ կրակով լցեալ սրտին՝ եկաց մինչեւ
ի տօն Սրբոց Առաքելոցն, ծածկելով զտրտմութիւն
իւր յաներկեղ իշխանացն. և ապա հրամայեաց կո-
չել զամենայն իշխանսն՝ զոր ի հեռի և զոր ի մօտ,
վասն պատճառի ջուր օրհնելոյ² ի քաղաքն Մսիս.
և ժողովեցան ամենայն իշխանքն որք կային ընդ
թագաւորութեամբ նորա՝ ի քաղաքն Մսիս: Եւ
յորժամ գիտաց թագաւորն զգալուստ ամենայն
իշխանացն, ապա հրամայեաց զալ առաջի իւր և
նստել. և յորժամ ամենն եկին և նստան, հրա-
մայեաց սպասաւորացն՝ թագաւորն, թէ, այլ են
պակաս, կոչեցէք. և նոքա ասացին. Սուրբ թա-
գաւոր³, ամենն այս են՝ որ քեզ առաջի կան: Եւ
թագաւորն ստիպէր կոչել զպակաս իշխանսն և ըզ-
պարոնայսն. իսկ սպասաւորք թագաւորին ոչ կարէին
իմանալ զմիտս թագաւորին. ապա իշխանքն տաս-

1. Ս. Աստուածածնի վերափոխման տօնն:

2. Ի մեծահանդէս տօնի Յայտնութեան և Մկրտու-
թեան Տեառն մերոյ:

3. Այսպէս կոչէին Կիլիկեցիք իրենց թագաւորը,
Կ. Պօլսի արքունեաց սովորութեամբ:

ցին ցթագաւորն, թէ, Ջոր դուք հրամայել էք և կոչել՝ ամենն աստ է, և չէ ոք պակաս: Իսկ թագաւորին զայրագին սրտիւ հայեցեալ յայսկոյս և յայնկոյս, և ապա հրամայեաց կիսաձայն և արտասուալից աչօք. թէ, Երբ ամենն աստ են, ապա ո՛ր են Լեւոնն և Թորոսն: Յայնժամ սկսան իշխանքն անմխիթար և ծանր սգով ծեծել և վայ և եղուկ ասել. յիշելով զգեղեցիկ որդիք թագաւորին իւրեանց, զմիւսն ի ծառայութիւն ի մէջ այլազգեաց, և զմիւսն սրախողխող եղեալ ի ձեռաց անօրինաց. և այսպիսի աղիողորմ արտասուօք լային, և ոչ միայն իշխանքն այլ և քահանայք և վարդապետք եկեղեցոյ, յերգ արկեալ զողոն Երեմիայ մարգարէին՝ որ ասէ. « Ո՞ տայր զգլուխս իմ շտեմարանս Զուրց, և զաչս իմ աղբիւրս արտասուաց, զի նստեալ լայի զբեկումն ժողովրդեան իմոյ »: Եւ այսպէս վարդապետքն և քահանայքն և իշխանքն լային, և ոչ ոք կայր ի միջի նոցա՝ որ մխիթարէր զնոսա, այլ կային տարակուսեալ ի ծանր սուգն՝ բեկեալ սրտիւք: Իսկ մեծախելք և մեծահոգի թագաւորն Հեթում՝ ինքն յինքեան կանգնեաց զբեկեալ և զտրտմեալ սիրտն իւր, և ապա խօսեցաւ բանս մխիթարականս ի սիրտս իշխանացն և քահանայիցն և վարդապետացն, այսպէս ասելով. Գիտէք ամեն իշխանքդ, վարդապետքդ և քահանայքդ, որ Վարդանանց պատերազմ վասն քրիստոնէից եղեւ, այնչափ բազմութիւն հեծելոցն վասն քրիստոնէից նահատակեցան և երկնաւոր պսակացն արժանի եղեն. նոյնպէս և որդիքն իմ. Թորոս վասն քրիստոնէից պատերազմեցաւ և վասն քրիստոնէից նահատակեցաւ, և խառնեցաւ ի գունդս Սրբոց Վարդանանցն, և նոցին պսակացն արժանի եղեւ. զնա՝ այլ մի լայք, այլ երանեցէք զնա, զի սիրեաց զնա Քրիստոս և իւր Սրբոցն պսակացն արժանի արար, և զարիւն նորա ընդ արեան մարտիրոսացն խառնեաց, ժառանգելով ընդ նոսա զերկնից արքայութիւնն որ ի Քրիստոս Յիսուս: Իսկ Լեւոն երէց

որդին եմ ի Մարտի Ե ի Ժառայութիւն, ի մէջ այլ-
ազգեացն: Ինչ լաւ է Լեւոնի Ժառայութիւն, և
Թորոս իւր արեամբն ի վերայ քրիստոնէից սպանած,
քան ես այս ամեն երկրիս ձեր արեանդ և խղճիդ
տիրացած. վասն զի դուք ոչ գիտէիք թէ այս ցեղ
չէր հանդիպեալ ինչ՝ կայր Հայոց երկիրս առաջի¹:

Չայս և այլ բազում բանս մխիթարականս խօ-
սեցաւ թագաւորն, և դադարեցոյց զիշխանսն ի լալոյ
և ի սգոյ: Իսկ բարեմիտ և բարեկամ իշխանք թա-
գաւորին, նա և քահանայք և վարդապետք և եպիս-
կոպոսք՝ որ էին ժողովեալք առ թագաւորն վասն
տօնի սրբոյ Յայտնութեան, մխիթարեցան ի թա-
գաւորէն վասն սգոյ թագաւորորդեացն. նոյն և
նոքա խօսեցան մխիթարական բանս բազումս, և
կանգնեցին զսիրտ թագաւորին, և արարին զտօն
սրբոյ Յայտնութեան ի միասին ուրախութեամբ,
մխիթարելով զթագաւորն: Իսկ թագաւորն ոչ կա-
րէր դադարեցուցանել զսիրտն ի թառանջելոյ և
յոգոց հանելոյ վասն Լեւոնի որդւոյ իւրոյ, որ էր
ի Մարտի Ժառայ, և ոչ գտանէր հնարս, թէ որպիսի
հնարիւք կարէ գերծուցանել զնա²:

1. Շփոթ է գրուածն, թէ չէ և պակաս. Թերեւս
յնչն պիտի ըլլար մինչ:

2. Յետոյ գտաւ հնարք. Սուլտանին մէկ սիրելի
պաշտօնեայն ազատելով ի Թաթարաց, իր որդին
Լեւոնն այլ ազատեց ի գերութենէն:

ՅԼԱ

Ժ Ա Ժ Կ Ի Լ Ի Կ Ի Ո Յ

(ՅԻՇԱՅԱԿԱԳԻՐ)

Շարժեալ սասանեցաւ երկիրս մեր առ հասարակ, նա և բազում գաւառք այլազգեաց. և այս ոչ ի մի ժամ այլ գրեթէ ամսօրեայ ժամանակս, մինչ զի անապատացան բազում շինանիստք. քանզի դղեակն կոչեցեալ Սարաւանի-քար¹ ընդ մէջ հերձեալ՝ յերկիր կործանեցաւ, դամենայն բնակիչսն ծածկելով բաց ի սակաւուց. նա և Համռան աւնուանեալ (բերդ) զմայր սիրելի որդւովք և որ մերձ էին կորոյս տարածամ վախճանօք։ Տաց բանիս, և որ կարի վշտալին է, քանզի գերահռչակն ուխտ Արքակադիմն անուանեալ, և որ ընդ վիճակաւ նորա՝ բազում աղօթանոցք և մենաստանք առ հասարակ ի վայր խաղացին։ Եւ անդ էր տեսանել արժանի ողբոց պատահումն, և լսել ականջաց՝ դառնութիւն. վասն զի ոմանք ի հեծիւն և այլք ի հառաչ, կէսք ի ճիչ այլք յողջս. և ո՞վ ոք կարասցէ պատմել զանպատմելի վիշտն՝ որ եհաս նահանգիս Կիւլիկեայ. աւերումն եկեղեցեաց, քահանայից կորուստ, ժողովրդոց սպառումն, և ամենայն հասակի սուգ անմխիթար։ Եւ զայսոսիկ մեք իսկ տեսաք աչօք մերովք. իսկ առաջական՝ Տեսուն գթութեան և ողորմութեան յանձին. վասն զի յոյժ զարհուրեալ եմք։ Բայց եղեւ այս ի ժամանակս գարնայնոյն՝ յամսեանն մայիս, ի Թագաւորութեան բարեպաշտ արքային Հեթմոյ² և իշխանութեան որդւոյ իւրոյ

1. Որ և Սարոռանդի քար, յարեւելակողման Կիլիկիոյ։ Տես ի Սիւուան, 209. 368. 392։

2. Վերջին տարի Թագաւորութեան Հեթմոյ, որ Ղլեւոն դրաւ յաթռն և ինքն հրաժարեցաւ։

Լեւոնի, այն ինչ նորընծայ ի պարոնութիւն, և ի հայրապետութեան Տեառն Յակոբայ. յորում էր թիւ տոմարին 20Ը (1269):

Նոյն, ըստ Պատմչիւն Կիլիկիոյ.

Ի թուիս 20Ը (1269) եղեւ շարժ սաստիկ՝ և յաշխարհին Կիլիկեայ՝ ի տեղիս տեղիս բազում շէնս յաւեր դարձոյց, և առաւել առ լեբամբն որ Սեւազկոչի. և դանառիկ դգեակն Սարվանդաւ՝ յաւեր դարձոյց, և զբնակիչսն առ հասարակ մահացոյց: Եւ ի սուրբ ուխտն Արքակաղնի՝ քահանայս և կրօնաւորս վախճանեցան ի տանց ընկղմելոց. և ընդ լեռնակողմն ընդ այն բազում շէնս. և ըզբերդն Դեղնջարն և այլ բազում տեղիս խարխաւեալ հերձեաց:

Ժ Ա Ժ Խ Լ Ա Թ Ա Յ 1

(ՅԻՇԱՅԱԿԱԳԻՐ)

Տրտմալի աղէտս որ ի յԱստուծոյ եղեւ վասն մեղաց խոց. քանզի ի սոյն ամի (1275-6) շարժեաց Աստուած մասն ինչ ի յերկրէ և անգնդասոյզ արար զԽոյաթ և զԱրմէշ, և ոչ գիտեմք որչափ մարդոց վախճան եղեւ. և բաւանգակ ամ մի շարժի երկիր, և զկատարածն Աստուած գիտէ, որ զամենայն շարժէ և ինքն յուժեքէ ոչ շարժի. և թէ շարժի՝ ինքն ըստ ինքեան շարժի ի խնամս մարդկան: Քանզի այր մի էր բարեսէր և երկիւղած յԱրճէշ քաղաք՝ անունն Խաչիկ, ինքն և որդին իւր Կոստանդին տարածամ մեացին մահուամբ ընդ շարժեալ վիմացն. որով և յանցանք նոցա Գնչեացին, և նահատակութիւն նոցա ընդ Սրբոյն Ստեփաննոսի խառնեցի:

1. Ժամանակին մատաւորութեան համար յարեցինք Խալժայ պատահարն. որոյ տիրողքը տես ի Յօդ. 312:

ՅԼԲ

ՍԱԴՈՒՆ ԱՐԾՐՈՒՆԻ ՅԱՂԹՈՂ ՀՍԿԱՅԻՑ

(ՄԱՂԱՔԻԱ)

Երեկ այր մի ի Մանկու դանէն, Մուղալ ազգաւ, և էր այրն այն յոյժ ահագին տեսողացն. երկայն հասակաւ, թիկնեղ, չնիւթն՝ զերդ զգու միշու, ձեռներն՝ անճոռնի՝ իբրեւ զարջու, և ամէն օրէն ուտէր ոչխար մի: Եւ ունէր ի Մանկու դանէն ի հետ՝ գիր և անգին կապայ մի. և գրեալ էր ի գիրն այսպէս. « Այս անուն բառքայ³ երեկ առ իմ եղբայր Հուլաւու դանդ. թէ լինի ոք բառքայ որ զգա ձգէ, զայդ կապէդ⁴ նման հագո, ապա թէ իմ բաւքէդ զքոյն ձգէ, յայնժամ զկապէտ դմա հագո և մեծ էլլով⁵ յիս յղարկէ »: Յայնժամ կոչեաց Հուլաւու դանն զամենայն գլխաւորս զօրաց Հայոց և հրամայեաց, թէ Գիտէք մարդ Տաթար կամ Հայ կամ Վրացի՝ որ զգա ձգէ: Եւ որոնեցին, և Տաթար ոչ գտին. զի ով տեսանէր զայրն զայն՝ ամենն վախէին յահագին հասակէն և ի տեսոյ նորայ: Իսկ Հայոց և Վրաց իշխանքն ասացին՝ թէ մեք գիտեմք մարդ, որ միթէ ի նմանէ լինի ճար: Եւ հրամայեաց դանն փութով բերել. և ասացին, թէ չէ ի տեղս, այլ կայ ի տուն իւր. և հրամայեաց առ ժամայն էլլեաց շուտով հասուցանել, բայց ոչ ձիով՝ այլ սալլով: Եւ էր այրն այն զոր ասացին Հայոց և Վրաց իշխանքն՝ յազ-

1. Վիզն:

2. Թերեւս կեսներն, այսինքն ակոսներն:

3. Թուի ըմբիշ, գօտէկուուղ, մենամարտիկ:

4. Կապայ, վրայի զգեստ:

5. Էլլի, դեսպան, լուր տուող:

գէն ի բարձր Արծրունեաց, Թոռն Ամիր Քրդին, Սադուն անուն¹. երկայն և վայելուչ հասակաւ, յոյժ ուժեղ ի մանկութենէ, և փորձ և կիրթ ի գործն յայն. բայց առաջի զանին այլ չէր բռնել մարդ: Յայնժամ իբրեւ գնացին էլլիքն և առացին զհրամանքն զանին, տրտմեցաւ սա դառն, մի՛ զի առաջի խանին այլ ոչ էր բռնել մարդ. և մի այս՝ որ ահագին և ուժով լսեաց զհաշուակիցն իւր²: Եւ ապա յանձնեաց զինքն վանորէիցն՝ աղօթել վասն նորա. և ինքն երթեալ ի Փագ առ Ատենահաս Սուրբ Սարգիսն, զոր օրհնեաց երանելի և սուրբ վարդապետն Մեսրոպ, և արարեալ անդ ուխտ և մատաղ սրբոյ Նշանին, և ապա առեալ զէլլիքն գնաց առ Հուլաւու դանն: Իսկ յորժամ ետես Հուլաղու դանն զՍադունն և զկորովի և զերկայն հասակ նորա՝ յոյժ ուրախացաւ, և հրամայեաց ինն օր՝ երկու քառքային կալ ի միասին. և ամէն օրէն ուտեցոյց ոչխար մի և տիկ մի գինի: Եւ յորժամ վճարեցաւ ինն օրն այն, ապա հրամայեաց ժողովել ամենայն զլիաւորացն առաջի իւր, և կոչել զերկու քառքայն, և հրամայեաց բռնել զմիմեանս: Եւ յորժամ ըմբռնեցին զմիմեանս՝ էր աւուրն երեք ժամ, և երեք ժամ աւուրն մինչեւ ցվեց ժամն զիրեար կային առել երկուսն, և ոչ կարէին մէկ մէկի յաղթել. և ապա Սադունն զօրացեալ անուամբն Աստուծոյ, յանկարծակի ուժգին բախմամբ ըզգետնեաց զքօքա Մանկու դանին առաջի Հօլաւու դանին: Եւ մեծացաւ Սադունն առաջի դանին. և նման նմա ոչ գտաւ. յամենայն երկիր՝ հարկօք և

1. Արեւիկոս պատմիչ այս ըմբռնին հայրը Շէրպարէք կոչէ, պապը Սադուն. նոյնն վաթսուս տարի առաջ յիշէ Սադուն մի եղբայր Գաւթի և Արզու խաթունի՝ որդիք Քուրդ իշխանի, որք օգնեցին Մխիթարայ Գոշի՝ նոր Գեորգի վանքը շինելու: Յետ 8օդ. 291: Սադուն վախճանած է ընդ մէջ 1280-90 ժամաց:

2. Որու հետ որ պիտի կռուէր. կռուակից:

մեծութեամբ և ուժով՝ ի ժամանակս Տաթարին :
Եւ հրամայեաց Հուլաու զանն գրել ետալտիս¹, Թու-
ղուլ նմա մինչ ի յինն կոռնահն² :

ՅԼԳ

ՅԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՒԱՐԱՅ Ս. ՆԵՐՍԻՍԻ ՊԱՐԹԵՒԻ

Ուսանիմք ի պատմութենէն³, թէ ինքն Թագա-
ւորն և իշխանքն տարեալ Թաղեցին ի Թիլն աւան
ի մեծ եկեղեցւոյն, և կացեալ սիւն լուսոյ ի վերայ
գերեզմանին զաւուրս քառասուն. և բազումք գտա-
նէին զթշկութիւն ի շնորհս գերեզմանի նորա : Եւ
յայսմ պատճառի իմանամք ի պատմութենէ. քանզի
Հերակի արքայն Յունաց յետ ութսուն ամի Թուա-
կանին Հայոց (632 Քրիստոսի) ելանէ ի պատե-
րազմ ընդ Խոսրով արքային Պարսից և սպանանէ
զնա. և յետ ութ ամի այսմ լինելոյ՝ Արդաահիմ
քեռորդին Մահմէտի՝ ելանէ ութեւտասն հազարաւ
ի Հայս, խնդրել հարկս և կոտորել զգօրս քրիստո-
նէիցն որ ի Տարօն գաւառի. և անցանէր ի Հարք
և ի Բասեն, ի Վիրք և ի Զաւախս⁴ և ի Վանանդ.
և առեալ հարկս դառնայ ի Տաճկաստան : Ի սոյն
ամի քակին երեք մեծամեծ եկեղեցիքն, որ հիմն-
արկեալ էին ի Սրբոյն Գրիգորէ. եկեղեցին որ
Յաշտից վանսն⁵, և որ յանուն Սուրբ Կարապե-

1. Հրովարտակ, հրամանագիր :

2. Եթէ ինչուան եւթն անգամ յանցաւոր գտուի՝
ներուի, Թողութիւն տրուի իր յանցանացն :

3. Թերեւս Յովհաննէս Եղնկացին ըլլայ հեղինակ
գրուածիս, Նշխարաց գտուած ատեն :

4. Գաւառ մի Գուգարաց, Ջաշախէթի ըստ Վրաց :

5. Այն է Աշտիշատու մայր եկեղեցին ի Տարօն :

տին որ յիննականեանն¹, և կաթողիկէն որ ի Թիլն²: Եւ ի փոփոխմանէ շինուածոյ եկեղեցւոյն այլ և ի սրոյ սպառելոյ ծանօթից սպասաւորացն՝ ի բազում հինահարութեանց այլազգեացն, անյայտացաւ գերեզման Սրբոյն³. որ և այժմ շնորհօքն Աստուծոյ յայտնեցաւ ի ժամանակս վերջին. յորում էին ի ծննդենէն Քրիստոսի ամբ հազար երկերիւր եւթանասուն և հինգ, և ի Սրբոյն Գրիգորէ ինն հարիւր վաթսուն և ութ ամ⁴, և ի մահուանէ սրբոյն Ներսէսի՝ ութ հարիւր եւթանասուն և երկու ամ, և թուականին Հայոց որ յաւարս Մովսէսի Հայոց կաթողիկոսի եղաւ ի պատճառս պատճենի մերոյ տումարիս՝ եւթն հարիւր քսան և մի, ի հայրապետութեանն Հայոց Տեառն Յակովբայ հոգեշնորհ վարդապետի, ի թագաւորութեանն Հայոց Լեւոնի որդւոյ Հեթմոյ և Թուին քաջին Լեւոնի, որդւոյ Ստեփանեայ, որդւոյ Լեւոնի, որդւոյ Ռուբենի մեծի իշխանին, որ էր ի զօրացն Բագրատունեաց և յազգէ նորին, և ի տանէ և ի տոհմէ Արծրունեաց. որ և մեր պսակաւորն Լեւոն զերկուցն ունի թագաժառանգ ազգաց զազգականութիւն. ի յարքեպիսկոպոսութեան մայրաքաղաքին Եզնկայ և գաւառիս Եկեղեաց՝ Տեառն Սարգսի. յորում տունկ քաջազուարճ երե-

1. Մշոյ Սուրբ Կարապետն:

2. Մօս յԵզընկա քաղաք Բարձր Հայոց:

3. Սրբոյն Ներսէսի, որ էր այդ յիշեալ Թիլ աւանին մէջ:

4. Ըստ այժմ՝ Ս. Գրիգորի լուսաւորութեան կամ հայրապետութեան թուականն կ'ըլլայ 307 Քրիստոսի, բայց հասարակօրէն վեց կամ եօթն տարի առաջ գրուի: Ս. Ներսէսի մահուան և նշխարաց գիւտին թուականք այլ չեն յարմարիր, զի նա վախճանած է յամի 373. եթէ նշխարքն յայտնուեր են յամի 1275, ապա միջոցն է 902 տարի և ոչ 872. յիշեալ Հայոց թուականն այլ 721՝ պատշաճի Քրիստոսի 1273 տարւոյ:

ւեալ ի վինակիս յայս, որ և է տեղի շարշարանաց և նաՀատակութեան Լուսաւորչին մերոյ Սրբոյն Գրիգորի, պատուեալ յԱստուծոյ, մեծաբեալ յազգաց և յազանց և ի Թագաւորաց մեծաց, բարենշան շառաւիղ մերում ժամանակիս և սկիզբն նորոգման եկեղեցւոյ պայծառութեան. որ և շինեաց զհրաշագեղ խորանն Աստուծոյ զգեղեցկայարմարն եկեղեցի, որ յանուն փրկչին մերոյ և Տեառն Յիսուսի. բարեսէր և աստուածապարգեւ զաւակաւն Յովհաննիսի¹. վասն որոյ և այս նշան ակնկալութեան յուսոյ փրկութեան Հայաստանեայց՝ յաւուրս սոցա երեւեցաւ. զոր և պատմեմ ձեզ հաւատացեալ հօտիդ Քրիստոսի, զյայտնութիւն նշխարաց սուրբ և երջանիկ Հայրապետին Հայոց Տեառն Ներսիսի, որ է որդի որդւոյ Յուսկանն, որդւոյ Վրթանիսի, որդւոյ մեծին Գրիգորի Հայոց Լուսաւորչին:

Եւ է օրինակ երեւմանն այսպէս. ի Թիլն աւան՝ յեկեղեցւոյն որ յանուն սուրբ Հայրապետացն, էր անդ սարկաւազ մի ի գործ սպասաւորութեան վանիցն, հեզ և հանդարտ վարուք, Պատռաւկան կոչեցեալ անուն, թէ ըստ պատահման և թէ ըստ յուսոյ ի ծնողացն եղեալ, այլ ճշմարտապէս ըստ յուսոյ՝ ի վերայ նորա կատարեցաւ. զի զայս մեծագոյն պատիւ ի Տեառնէ ընկալաւ, նմա յայտնել զնշխարս փառաւորեալ Սրբոյն Ներսեսի: Զոր և պատմեաց այսպէս զտեսիլն առաջին՝ զոր ետես յամսեանն յունուարի ի քսան և վեց, և ի հինգշաբաթւոյ գիշեր. Տեսանէի, ասէ, այր մի ծերունի զգեցեալ ի կերպարանս քահանայական ձեւոյ, նստեալ ի ջորւոյ փառաւորապէս, և մտանէր ի դուռն վանիցն, և ասէ ցիս. Եղբայր, ո՛ր է հանգուցեալ եկեղեցին որ աստ կայ: Եւ կալեալ իմ

1. Սարգիս արքեպիսկոպոսն և որդին Պարոն Յովհաննէս՝ ժամանակին աշխարհաչէն նշանաւոր անձինքներէն էին, և մէկ տեղ սպանուեցան Թաթարաց տէրութեան ատեն:

զսանձս ջորւոյն՝ իջուցի գնաւ և առաջնորդեցի մինչեւ ի հանգուցեալ եկեղեցին. և եկեալ ասէ. Աստէ գերեզման Սրբոյն Ներսիսի. և գաւազանաւն զոր ի ձեռին ունէր՝ նշանակէր զտեղին ի կողմն գլխոյն. և ի հարկանել գաւազանին՝ լոյս հրախառն փայլատակէր ի տեղւոյն. և ասէ. Տեղիս զոր ցուցի՝ ոտուգապէս է գերեզմանն Սրբոյն Ներսեսի, յորում կան նշխարք սուրբ օսկերաց նորա. ասասլիք առաջնորդի տեղւոյդ, և եկեալ հանջիք. և չէ խորագոյն, այլ սակաւ հողով ծածկեալ: Եւ այս շորս անգամ ասացին ինձ գալ և ցուցանել զտեղիս, և ես պատճառէի զծերութիւն. և ետուն զլորիս զայս, զի բարձցէ զծերութիւնս իմ, և ես եկեալ ցուցի: Եւ իբրեւ զարթեայ ի քնոյ ի զարմացման եղեալ կայի ահիւ պակուցեալ, և պատմեցի զտեսիլն եղբարցն որ ի վանսն. և ասեն, աղօթեա զի երկրորդեացի տեսիլդ: Եւ ի միւսում գիշերի յորում ուրբաթ լուսանայր՝ տեսանէի երիտասարդ մի ի ձեւ զինուորի, և հանդերձ ի գոյն ծիրանւոյ. այն ինչ բոլորեալ զծնօտիւն թխագոյն մորուացն շուրջանակի. և ասէ ցիս. Հանիք զնշխար Սրբոյն Ներսեսի՝ և ասեմ. Ոչ, վասն զի չհաւատան ինձ. և նորա իբրեւ կնիք մատանւոյ ունելով ի ձեռինն՝ դրոշմէր ի վերայ տեղւոյն, և ասէ. Աստ է գերեզմանն յորում կան նշխարք Սրբոյն Ներսեսի. փութապէս հանջիք զնա: Եւ իմ զարթուցեալ պատմեցի զտեսիլն: Եւ ասեն եղբարքն. Ազօթեա, զի երրորդ անգամ երեւեացի քեզ տեսիլն, զի անհնարին է այդ թէ կարասցուք գտանել զգերեզման Սրբոյն: Եւ ապա ի միւս գիշերի երեւեցաւ ինձ նոյն երիտասարդ, և ասէ իբրեւ սաստիւ. Ընդէր յապաղէք և ոչ հանէք զնշխարս Սրբոյն Ներսիսի: Եւ ես զարթուցեալ պատմեցի զնոյն տեսիլ. և ասեն ցիս. Մի անգամ այլ երեւեացի քեզ և ճշմարիտ է բանդ: Ապա ի միւս գիշերի յորում միաշարաթ լուսանայր, երեւեալ նոյն երիտասարդ և ասէ. Ընդէր ոչ փութայք հանել զփառաւորեալ նշխարս Սրբոյն

Ներսիսի. զի ահա այս երեք անգամ եկեալ ցուցի քեզ և հասեալ է ժամանակ յայտնելոյ Սրբոյն, որ մինչեւ ցայսօր եկաց անյայտ և կոխան ոտից, վասն աղգին իւրոյ կոխան լինելոյ ի բազում ազգաց. այլ այժմ փութասլիք հանել. զի զճնճղուկ՝ որքան ի ձեռին ունիս՝ զգուշասլիք պահել, ապա թէ զերծեալ թռիցէ՝ դժուարին է ըմբռնել: Որ է այս ինչ տեսութիւն բանին, թէ անձն սուրբ՝ որ իբրեւ զճնճղուկ ապրեալ եղեւ յորոգայթից որսողին, հրեշտակակրօն վարուք ի մարմնի ազատ մնացեալ ի հոգեկան և ի մարմնական ախտից, և զայսքան ժամանակս անյայտ լեալ ի մարդկանէ, այժմ որ իւր իսկ է կամք յայտնել՝ հոգ տարլիք դատնել. ապա թէ անփոյթ առնէք՝ դարձեալ ծածկէ զինքն, և յայնժամ ոչ ինչ կարասլիք առնել:

Եւ իմ յարուցեալ պատմեցի զվերջինս զայս տեսիլ, և հաւատարիմ եղեւ ամենեցուն, և ետուն փառս Աստուծոյ ի վերայ գթութեան շնորհաց նորա և ողորմութեան: Ապա վաղվաղակի վարդապետն Ներսէս առաջնորդ տեղւոյն՝ ի քաղաքն հասանէր առ մեծապատիւ արքեպիսկոպոսն Տէր Սարգիս, և պատմէր նմա զհանգամանս տեսլեանն, և աւետիս տայր բարեաց և փրկութեան լինել նշան զերեւումն Սրբոյն Ներսեսի, որ յաւուրս նորա առաջնորդութեանն յայտնեցաւ. և նա գոհանայր զԱստուծոյ լցեալ մեծաւ խնդութեամբ: Եւ ապա ասէ. Գնասլիք, զգիշերս զայս եղբայրական դասին հսկումն արօսսլիք, և ի վաղիւն բրեցէք զտեղին մինչեւ երեւեցի գերեզմանն, և ինձ ազդ արարէք, զի եկեալ հանցուք զուրախարար գանձ Հայաստանեայց: Եւ նոքա գնացեալ այնպէս արարին: Եւ ի վաղիւն որ էր մուտ փեսարուարի ամսոյ, աստուածապատիւ արքեպիսկոպոսն Տէր Սարգիս և բարեսէր իշխանն պարօն Յովհաննէս որդի նորա՝ առին ընդ ինքեանս զպաշտօնեայս եկեղեցւոյն և ի պատուաւոր արանց քաղաքին. և այլ բազմամբօխ ժողովուրդ քաղաքին ելին զհետ նոցա՝ իր-

քեւ զեղջերուս ծարաւի ի ջուր փափագեալ. զի վկայէր ի միտս ամենեցուն մեծի և փոքու, թէ եհաս ժամանակ փրկութեան և ազատութեան Հայաստանեայց: Եւ իբրեւ եկին ի տեղին, անկեալ երկրպագեցին գերեզմանին հրեշտականման մարմնոյն օթարանի և յարկին սրբոյ՝ ծածկողի զգանձն լուսոյ: Իսկ զնշխարս Սրբոյն Հանեալ էին յառաջագոյն բնակիչք վանիցն, երկուցեալ ի բազմութենէ ամբօխին, գուցէ ոչ կտրիցեն Հանել պատբաստութեամբ: Եւ էր կազմեալ գերեզմանն ըստ երկայնութեան չափ երից կանգնոյ, և լայնութեամբ իբր կանգուն մի՝ ի կողմ ներքին, և խորութեամբ չորս աստիճանօք մարդաչափ մի, կազմեալ կրամած քարիւ. և յարեւմտից կողմ գերեզմանին էին նշխարք Սրբոյն Ներսիսի՝ բազմեալ յաթոռ, և այնպէս եղեալ ի գերեզմանն Հանդէպ արեւելից. որ և նոյնպէս կային ամենայն յօրինուածք մաքուր ոսկերացն՝ յիւրում տեղւոյն, և գլխոյն՝ գեր ի վերայ ամենայն անդամոցն որպէս կենդանւոյ: Եւ էին առաջի նորա ի մէջ գերեզմանին այլ նշխարք, ոչ բովանդակ մարմին՝ այլ մասն ինչ եղեալ ի մեծամեծ անդամոցն, և սակաւ ինչ հողով ծածկեալ էին սուրբ նշխարքն. և ապա ի վերոյ երեք կրկին կամարք կապեալ ի կրոյ և ի քարանց ի վերայ գերեզմանին: Եւ հրամայեալ եպիսկոպոսն սպասաւորաց եկեղեցւոյն բերել զնշխարս Սրբոյն մերձ ի գերեզմանն, զի անդ տեսցէ ինքն և բազմութիւն ժողովրդեանն: Եւ իբրեւ ետես զաստուածային հոգւով կենդանի նշխարս ոսկերաց սրբոյ Հայրապետին մերոյ Ներսիսի և երկրորդ Լուսաւորչին Հայոց, յարտասուս եղեալ սկսաւ լալ, և ողբական ձայնիւ՝ իբրեւ ընդ կենդանւոյ խօսելով գութ արկանէր Սրբոյն:...

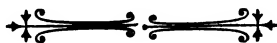
Յայնժամ առեալ եպիսկոպոսին զսուրբ նշխարսն և մտանէր յեկեղեցւոյն, եղեալ ի սպիտակ և ի սուրբ կտաւս, և առանձին դնէր յերկուս արկեղս՝ և կնքէր իւրով մատանեաւ. և երկու մասն

մեծ տայր ի սպասուորս եկեղեցւոյն՝ ի համբոյր և ի տես ուխտականաց ժողովրդեանն՝ որ գային յամենայն կողմանց. և այլն կայր յեկեղեցին, կնքեալ մատանեալ և պահեալ զգուշութեամբ. և ինքն եպիսկոպոսն գնայր ի քաղաքն, և որ ընդ նմա բազմութիւն քաղաքին, մնալով տեսչութեանն Աստուծոյ թէ զինչ արասցէ: Եւ վասն զի Հնչեաց համբաւն յաշխարհ, և ղուսարճացան որ յամենայն տեղիս աղգ Հայաստանեայց, և դիմեալ գային բազմութիւնք հաւատացելոց յերկրպագութիւն և ի տեսութիւն սուրբ գերեզմանին. յայսմանէ ընդոստուցեալ և զարմացեալ ազգն Տաճկաց, և եմուտ խորհուրդ ի նոսա եթէ յինչ կամի աւարտել վախճան բանին. քանզի է զրեալ առ նոսա իւրեանց զրոյն հրաշալի տեսիլ Սրբոյն Ներսիսի՝ որ վասն հանդերձելոյ ժամանակացն որ ինչ եղեալ է և որ լինելոցն. և տազնապէին խորհրդով զսկիզբն իրին վախճան իւրեանց իշխանութեանն համարելով. և բազումք ի նոցանէ ի նախանձ մտաբերեալ՝ խորհեցան ժողով լինել ի բնակչաց քաղաքին, գնալ գիշերի ի վանսն, յափշտակել զնշխարս Սրբոյն, թերեւս կարասցեն ծածկել զհամբաւն աշխարհալուր: Ազգ եղեալ այս եպիսկոպոսին և գնաց քահանայական դասուք և պատուաւոր արամբք, և առեալ զսուրբ նշխարսն բերէր ի քաղաքն մեծապէս փառօք և բերկրալից ցնծութեամբ. որում ընդ առաջ ելեալ բազմութեան քաղաքին՝ լցեալք անպատում խնդութեամբ, տարեալ եգին ի մեծարեալ և ի գեղեցկաշէն եկեղեցին: Իսկ պատուեալն ի Տեառնէ արքեպիսկոպոսն Տէր Սարգիս զաջն և զմիւս բազուկն տայր յօրինել իմաստուն ոսկեգործաց, և զմանր մասունս մատանցն առ մի-

1. Անհաւանելի երեւի Ս. Ներսեսի տեսլեան թարգմանութիւնն յարարերէն. բայց իրենց յատուկ աւանդութեամբ կըրնան ըլլալ զրուածք՝ աշխարհիս կատարածին նկատմամբ:

մեանս միաբանեալ յարծաթոյ և յոսկւոյ պատեալ մանրամասն յօրինուածով՝ տեղի երեւման ի ցոյցս տեսլեան արարեալ պահպանիչ աշոյն և բազկին շնորհաբաշխ: Նոյնպէս և տայր յօրինել զլուխ արծաթեղէն յարմար մեծահասակ անձինն, պահարտն գլխոյն նշխարաց, և ի բաց առնելով զդիրս երեսացն և զբերանոյն, և յերիս տեղիս հանդէպ ճակատոյն խաչաձեւ հատուածս արարեալ յարծաթոյն, յորում երեւէին նշխարքն փառաւոր: Եւ զայլ բովանդակ նշխարս սուրբ ոսկերացն՝ լուանայր զհողն մածեալ՝ անապակ և անուշահամ գինով յանուշահոտ ծաղկանց խառնելոց, և օծեալ խնկահոտ իւղով կազմեալ արուեստաւորապէս: Եւ պահէին ըզգուշութեամբ մինչեւ շինեսցի եկեղեցին ի վերայ գերեզմանին, զի անդ եղեալ ի տեղւոյն գերեզման յօրինեսցեն գեղեցկազարդ կազմեալ և մեծածախ զարդիւք, և զանկողպտելի գանձն զոր շնորհեաց Աստուած գաւառին Եկեղեաց՝ անդէն ծածկեալ ունելով գերեզմանին: Իսկ զաջն առաքելաշնորհ եղեալ արքեպիսկոպոսն Տէր Սարգիս յիւրաչէն եկեղեցին որ ի քաղաքն, ի նորոգապէս շինեալն հրաշատես և զարմանալի փառօք և մեծածախ զարդուք, երից թուով խորանաց, յանուն փրկչին մեր Յիսուսի զաւագ խորանն, և միւսն կաթուղիկէ և մինն յանուն Սրբոց Առաքելոցն. և եղեալ անդ զաջն Սրբոյն Ներսիսի ի զարդ և ի պահպանութիւն սրբոյ տաճարին, մնալ մշտնջենաւոր կայիւք: Եւ զմիւս բազուկ ձեռինն կազմեալ մատամբքն մաքուր՝ տարեալ ի հռչականուն և ի գեղեցկաչէն սուրբ ուխտն Տիրաշինին՝ անդէն մնալ յեկեղեցւոյն փառաւորապէս, զոր և յառաջն իսկ շինեալ էր: Որ և ընդ մէջ լինելով եղեմաբուխ գետոյն Եփրատայ՝ բարեղարդ և վայելուչ վիճակին և ամենագով գաւառին Եկեղեաց, զոր իմաստաբար և մեծ յուսով արարեալ խոհեմականն Տէր Սարգիս, զի գերկոսեան բապուկսն և զձեռն առատաձիր շնորհիւ լցեալ Սրբոյն Ներսեսի՝ գեր-

կրորդ մեր Լուսաւորչին, սահմանէր յերկուս կողմանս գետոյն, որպէս թէ տարածեալ ունելով ըզթեւն հովանի գաւառին և զբազուկան աղաչող բարեխօս առ Բարձրեալն, և զձեռնն՝ յառնուլ յաննուազ բարեաց և բաշխել եկեղեցւոյ մանկանց, ի փարթամութիւն փառաց հայրենի գանձիւք. և տայր հաւաքել նիւթ շինուածոյ եկեղեցւոյն։...



ՀԱՅԱՊԱՏՈՒՄ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

ՀԱՅՈՐ Գ.

ՅԻՇԱՏԱԿ ՅՈՐԵԼԻՆԻ
ԵՐԿՀԱՐԻՐԱՄԵԱՅ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԵԱՆ
ՄԻԹԱՐԵԱՆ ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ

8 ՍԵՊՏ. 1701-1901 ՍԵՊՏ. 8

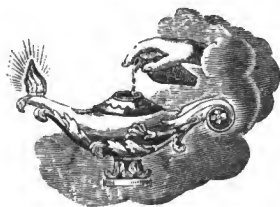
ՀԱՅԱՊԱՏՈՒՄ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

ՅՕՐԻՆԵԱՑ

Է. ՂԵԻՈՆԴ Վ. Մ. ԱԼԻՇԱՆ

ՀԱՏՈՐ Գ.

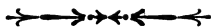


ՎԵՆԵՏԻԿ – Ի ՎԱՆՍ Ս. ՂԱԶԱՐՈՒ

1901



ՀԱՅԱՊԱՏՈՒՄ



ՅԼԴ

ԱՐՇԱԽԱՆՔ ԵԳԻՊՏԱՑԻՈՑ Ի
ԿԻԼԻԿԻԱ ԵՒ ՄԱՀ ՍՄԲԱՏԱՑ ԳՈՒՆԴՍՏԱՊԼԻ
(ՅԻՇԱՑԱԿԱԳԻՐ.)

ԱՏՄԵՑԻՑ ձեզ աղէտս աղեխարշեալ.
Քանզի ի թուիս ԶԻՒ՝ եկն Մարայ սուլ-
տանն ի Սիս և աւերեաց բազում գեօղս,
և սրոյ ճարակ ետ գյուղփս. և թագա-
ւորն Լեւոն ոչ վստահացեալ զանձն՝ զօրաց իւրոց,
գիտելով զխարդախութիւն նոցա, ոչ ել ի պա-
տերազմ ընդդէմ՝ անօրինացն. և նոքա վստահա-
ցեալ յանգգամութիւնսն՝ կամեցան յափշտակել զա-
մուրն՝ զՍիսոյ զբերդն. և ել երէց մի ընդդէմ
նոցա ի ճակատու, և զմի սուլտանեացն սառա-
կեաց, և ինքն անդէն նահատակեցաւ, և այլքն
պերճանդամ գնացին¹ յաշխարհն իւրեանց: Եւ ի

1. Թուի թէ ծաղրելով կ'ըսէ:

նոյն ամի դարձեալ դարձան ի Սիս, և Տէր ոչ յա-
ջողեաց նոցա, այլ փակեաց զնոսա ընդ ձեռամբ
Լեւոն թագաւորի, և ի սուր մաշեաց զնոսա. և
մնացեալքն փախստեայ անկան ի խորշս իւրեանց:
Իսկ սպայապետն Հայոց մեծաւ քաջութեամբ կա-
ցեալ ի մէջ նոցա, և յորժամ ելեալ (դառնայր) ի
պատերազմէն՝ երկուրն հարեալ զնա ընդ ծառոյ
միոջ՝ ոչ կարաց տանել. յաւուռն, քանզի յոյժ ծե-
րացեալ էր¹. զնոց ի Սիս, և սակաւ ինչ ապրեալ՝
բարի խոստովանութեամբ ննջեաց ընդ հարսն իւր
ի Քրիստոս Յիսուս. և մի յիշեսցի մեղք նորա ա-
ռաջի Աստուծոյ, այլ ընդ Աբրահամու և ընդ Սա-
հակայ կարգեսցի յարքայութեանն Աստուծոյ:

Եւ ի սոյն ամի երիցս անգամ Հռոմոց տաճիկն
եկն յերկիրն Հայոց, և Աստուած յաջողեաց թա-
գաւորին Լեւոնի, և զնոսա սրով մաշեաց:

Յիշատակարան մի Սմբատայ Գունդստապլի².

Ո՛վ հանճարեղք յիմաստ բանիս
Եւ մակացուք յայս արվեստիս,
Մըտադրութեամբ միտ դիք բանիս
Անյաղթ գիտուն վարդապետիս.
Որ զընդհանուրն առեալ գոյիս՝

1. Ոչ այնքան ծեր, զի ծնած էր յամի 1206 + 1276,
ի 6 մարտի: Ուրիշ յիշատակագիր մի կ'իմացընէ՝ որ
ոտքն զարնուեցաւ ծառին և ճգմեցաւ:

2. Սմբատ Գունդստապլ իր ժամանակին ամենէն
նշանաւոր անձանց մէկն է. քաջութեամբ՝ առաջին
յիտ Ա Լեւոնի. զրազիտութեամբ այլ առաջին իր
զրաւեր թագակալ ընտանեաց մէջ. Սիսուան զրոց
մէջ այս բաներս բացատրուած են իրեն ինքնագիր
յիշատակարանօք՝ որ շատ Ձեռագրաց մէջ գտուին
մինչեւ հիմայ, և իրեն այլեւայլ ուսումնական ա-
խորժակաց և ձրից վկայութիւնք են: Գրինք այս տեղ
Արխտոստէլի թարգմանեալ զրոց մէջ՝ իր զրած շատ
յիշատակաց մին:

Տըքնեալ բաշխեաց մարդկան ազգիս .

Իբր ընդհանուր ըզկենդանիս՝

Բաժնեաց ի ձիս և ի ջորիս .

Ջոր համանուամբք առնէ տեղիս .

Իսկ բաշխելով զանուանս գոյիս՝

Միաւորէ դարձեալ ի միս .

Եւ յարանուամբ գոլ նըմանիս ,

Որպէս . յԱրի ազգէն՝ Արիս ,

Կամ ի միոյ նոյն իսկ զարմիս :

Արդ , ոնց պատմեմ՝ զոճ ըզբանիս՝

Երբ կարի խիստ կարճ է տեղիս .

Բայց թէ հազար կարճեալ բանիս՝

Հարկըն կոչէ զիս յայս տեղիս ,

Յիշել ըզմայրն ամէն գոյիս

Եւ ըզպատճառ ծնընդականիս

Եւ զոր գըրեաց Արիստոտէլ

Նամակ և գիր զարմանալիս՝

Աւ Աղեքսանդր իւր աշակերտ

Տիեզերակալ երեք կուսից ,

Երբ հեռացեալ էր ի նմանէ

Առնուլ ըզչորս կողմ աշխարհիս .

Ջորս ընդհանրեաց ի քիչ տեղիս՝

Ըզգիտութիւնս անճառելիս ,

Եւ ժողովեաց ի միասին

Չիմանալիս և ըզգալիս :

Ընթերցէք և զարմացէք

Որք ի խնդիր լինիք բանիս՝

Ըզմակագիր Բնութեան ազգիս

Գրիգոր Նիւսեայ վարդապետիս :

Ջոր ժողովեալ ի մի տեղիս՝

Յարմարեցի ի պատեհիս ,

Ես մեղաւորս և ողբալիս

Տէր և պարոն Պապեռօնիս ,

Եղբայր Հեթմոյ Թազաւորիս

Եւ սպայապետ Հայոց գնդիս .

Նոյն և շինող ի բնէ նորոյ

Չանառ գըղեակն անմարտելիս ,

Որ ըստ իմոյ անուանա եդի
 Սմբատակոյ քաջ ամրոցիս :
 Զորս աղաչեմ զամենեան
 Որք ընթերցողք լինիք զըրիս ,
 Խնդրել պարգեւս ի Քրիստոսէ
 Ըզթողութիւն մեղաւորիս .
 Եւ պարգեւողն առատաձիր
 Տրիտուր բարեաց տացէ բարիս :
 Ի հայ ազգիս թըւականիս
 Ի վեցհարիւր իննսուներորդիս՝ (1245)
 Գրեցի վատթար ձեռօքըս ես
 Անշար ըզգիր յիշատակիս :

ՅԼԵ

ԼԵՒՈՆ Բ ԹԱԳԱԽՈՐ ԳՐԱՍԵՐ, ՆՈՒԻՐԱՏՈՒ
 ԵՒ ՄԻԱԲԱՆ ՎԱՆՈՐԷՒՅ ԵՒ ՀԱՅ-ՏԱՆՑ՝

(ՅԻՇԱՏԱԿԱԳԻՐ.)

Ա.

Ամենազով թագուհին Զապել², այն որ զուգեալ
 յամուսնութիւն բարի թագաւորին Հերմոյ՝ (Ա)
 ծնաւ զյաղթող թագաւորս մեր Լեւոն. որ թէպէտ
 ըստ օրինակի Տեառն իբրու քաջ հովիւ եդ զանձն
 ի վերայ ոչխարաց և եկեղեցւոյ, և մատնեցաւ ընդ
 եղբօրն իւրում՝ Թորոսի ի մահ և ի գերութիւն³,

1. Յիտալիա գաղթած Հայ եկեղեցականք երբեմն
 և խառն ընդ աշխարհականս՝ իբեցն բնակարանը կո-
 չէին Հայտուն, այսինքն Հայոց տուն, երբեմն և
 Հոգետուն, եւս և Հիշրանոց :

2. Դուռուր Ա և Մեծ Լեւոնի :

3. Եգիպտացւոց արշաւանաց ատեն ի Կիլիկիա :
 Տես Յօդ. 327-8 :

սակայն շնորհն Աստուծոյ իրրու զսիրեցեալ ան-
դրանիկ որդին իւր զԻարայել՝ վերստին յերկաթի
հնոցէն և ի հալոցէն յԵգիպտոսէ պարգեւեալ մեզ
շնորհեաց. որ Թագաւորեալ տիրէ մեզ իմաստու-
թեամբ և բարեպաշտութեամբ, իբրեւ վէմ անդա-
մանդ և անշարժելի բազմագոյն հնարիւք իմաստից
և աշխատութեամբ ճանապարհաց և պատերազմաց,
և ծախիւք գոյից պարսպէ զմեզ շուրջանակի՝ ի
մրկեալ ալեացն յանաստուած հեթանոսացն խռ-
վութենէ:

Արդ, սոյն ամենարարի և պայազատ Թագա-
ւորս մեր Լեւոն՝ ի վերայ յոգունց բարեաց տե-
սակաց և բարեգործութեանց, որպէս Տրդատ Մեծն՝
որ քան զամենայն փառսն Թագաւորական՝ երանելի
համարէր զվայելչութիւն տանն Աստուծոյ սրբել և
տեսանել, նոյն օրինակ և սա սիրելով զսրբոյ եկե-
ղեցւոյ պայծառութիւն և վայելչական կարգս եկե-
ղեցականս, առատանայր ի բազում վանորայս և
յեկեղեցիս, ընոյր զպէտս սպասաւորացն առատա-
ձիր պարգեւօք ռոճկաց, միանգամայն և վայելչա-
ցուցանէր փարթամութեամբ գտունս Աստուծոյ
պէսպէս զգեստութեամբ և անսթովք պատուականօք, և
բազում կտակարանօք հին և նոր պատուիրանաց.
նա և պէսպէս մեկնութեամբք նոցին, զոր հարքն
երջանիկք ի ձեռն Հոգւոյն Սրբոյ պարգեալ բա-
ցայայտեցին. և մանաւանդ առաւել տենչմամբ
սրտի սիրով՝ զհայրենի և զպարծելի բնիկ Հայկա-
զանց աշխարհն՝ զՏունն արեւելից, որ առաջին է
մասն և գլուխ՝ օրինակ իմն բոլոր աշխարհի, զի
անտի սկսանին ի ձեռն լուսաւորչացդ՝ աշխարհի
շարժմունք. և կամ թէ կոչել զնոյն աշխարհ է
իրաւ հայր և հաւ մարդկութեանս, յորում դադա-
րեալ տապանն Նոյի, և բացեալ՝ անտի դարձեալ

1. Այս խօսքն նշանակէ Լեւոնի բնիկ Հայոց աշ-
խարհէն դուրս բնակող ազգայնաց այլ օգնելն՝ նուի-
րատուութեամբ:

սերեցաւ մարդկային զարմ: Յորմէ ի նոյն արեւելեան կողմանէ՝ որ զգալի լոյս արեւուդ աիեղերաց ծագէ, այսպէս և զհոգեւոր լոյս աւետարանին փառաց անտի ծագեալ ընկալաք ի մեծ Լուսաւորչէ մերմէ Գրիգորէ: որով թէպէտ այսր և անդր վարեցաք ի նմանէ՝ իբրեւ Հրէից ազգ յԵրուսաղեմէ գերութեամբ, սակայն զԴաւթին գոչէ ամենից սիրտ մեր, « Թէ մոռացայց դքեզ Երուսաղէմ, մոռացի զիս ալ իմ »: Զոր ճմարտապէս քան զբազումս առաւել սիրով և անմոռաց բաղձանօք միշտ ի մաի ունելով արքայս Լեւոն, զվանորայս և զեկեղեցիս և զբարեձեւ կրօնաւորս և զկարգս արեւելեան կողմանցն՝ որ ի Մեծ Հայք: որով և հանապազ պարծէր առ ամենայն ազգս և լեզուս քրիստոնէից, և միշտ գովէր և տենչայր իբրու հարազատ ժառանգ՝ և մանաւանդ քան զբազում տեղիս՝ զմեծ և զհոգեւոր երկնահաւասար սուրբ ուխտն զմայրավանքն զՀաղբատ: յորում կամէր անմոռաց արձանացուցանել զինքեան յիշատակ բարի ի Քրիստոս՝ նուիրօք և պատարագօք: Վասն որոյ և ընդ այլոց թագաւորական ընծայից՝ զոր միշտ առաքէր, և զգիրքս զայս Մեկնութիւն Սաղմոսաց Դաւթի, որ ի նախասացեալ սուրբ Հօրէն Ներսիսէ՝ յազգայնոյն արքայիս մերոյ յարմարեալ տեսանելով, զի չգոյր և դեռ չէր բնաւ ուրեք տարածեալ յաշխարհս արեւելից: սա սկիզբն և պատճառ լինելով բարեաց՝ նորոգ ընծայ առաքեալ պարգեւեաց սուրբ ուխտին Հաղբատայ, ի վայելումն մանկանց նորա և յիշատակ ինքեան անմոռաց, և ամենայն աշխարհին և վանորէիցն արեւելից, օրինակ զաղափարի և պատճառ տարածման ի բոլորս:

Վասն որոյ աղաչեմք զամենեանեանդ որ կարգայք և վայելէք, և կամ լսէք և շահիք օգտութեամբ: զարձեալ և որք օրինակէք և գրէք, մանաւանդ թէ

1. Լամբրոնացւոյ, որոյ ցեղակից էր Հեթում փեսայն Զապելի և իր սերունդքն:

սոյն բարեյոյս արքայս ազաչէ թախանձանսք և ժաէ զարբազան մաքրութիւն ձեր. յիշել զսոյն բազմաքիրտն և զաշխատեալ ի վերայ ազգիս մերոյ զթագաւորս Լէոն, որ մնաց զաւակ արձանութեան Հայկազանց տոհմիս. « Զի թէ ոչ Տեսառն զօրութեանց թողեալ էր մեզ զաւակ՝ իբրեւ զՍոգոմ լինէաք և Գոմորայ նմանէաք » : Ես և զբարեհոգի նախնիսն զազգն Ռուբինեանց և զՀեթմեանց, և զմեծ արքայն զառաջին պսակաւորն զթագաւորն Լեւոն, և զամենապարկեշտ և զառաջին գուստր նորին զմարգասէրն և զքրիստոսասէրն զթագաւորն Զապել զմայր արքայիս : Եւս և զերանելի հայր սորա զբարի թագաւորն զՀեքոսմն, զգովեալ և զհռչակեալն յամենայն ազգաց և ի հանուրց բերանոյ. սր ընդ ամենայն բարեաց և աստուածսիրութեանց յաւել և զայս, զի յորժամ ել ի վերայ աշխարհի գերփիչ և աւերիչ հեղեղ զսրացն՝ որ Մոռալ կոչի, ոս սկիզբն վաղվաղակի ընդ մէջ բազում ազգացն Թուրքաց և երկայնաձիգ հեռաւորութեանն ճանապարհի և աշխարհաց, ծառայական և ստրուկ գծծութեամբ՝ զառաջինն այլակերպեալ ընդ դեսպանաց իւրոց, եհստ առ զանն մեծ, և զհաշտութիւն և զխաղաղութիւն աշխարհի և ազգի մերոյ հնարեցաւ. որպէս Տէրն որ զծառայի առեալ զկերպարանն և թափեալ յանճառ աստուածութեան փառաց՝ արար զմեր փրկութիւն. որով իմաստութեամբ նորին թագաւորին՝ յորժամ աշխարհ ամենայն և մեծամեծ թագաւորութիւնք ի սուր սուսերի մաշեցան, մեր փոքրագոյն գաւառն՝ և ազգ՝ անվնաս ապրեցաւ, և յաւիտեան առ նոսին հաւատարիմ պատուեցաւ. որով արժանացեալ յիշեալ լիցի ի Քրիստոս : Յիշեցէք և զթագաւորահայրն զԺնսղ նորին արքային Հեթմոյ զՊարոն Էդուտանդիմ՝ արեամբ նահատակեալ որդուովք իւրովք ի Տէր, և մանաւանդ զորդի թագաւորին զՊարոն

1. Կիլիկիա, Ռուբինեանց թագաւորութեամբն :

Թորոս, զկրտսեր եղբայր արքայիս մեր, որ ընդ-
դէմ զինեալ եգիպտացի զօրացն՝ վասն քրիստո-
սական կրօնիցն և եկեղեցւոյ սրբոյ և ազգիս մե-
րոյ, արեամբ նահատակեցաւ: Յիշեցէք և զամենա-
բարեգործ և զքրիստոսասէր դշխոյ արքայիս մե-
րոյ զօրհնեալն ի կանայս՝ զԹագուհին զԿեոսան՝
ղկիր¹ Աննայ, որ մայրաբար խնամօք զբոլոր եկե-
ղեցւոյ որդիս յանձանձէր, և զհայրական այցառ-
նութիւն ամենայն աղքատաց՝ առատաձիր տուրս՝
զուարթամիտ ողորմութեամբ ընոյր. իբրեւ զնորա-
տունկ ձիթենի ծաղկեալ լո՛ւսաւոր գործովք, և բա-
րերոյս ծննդովք². կատարեալ ի սակաւուն, գեր-
կայն ժամանակաց վաստակ և վարդիւնս ելից. և
յայսմ ամի փոխեցաւ ի Քրիստոս³, յորժամ արքայ
նորին տէրս՝ ճանապարհորդեալ էր յարեւելս ի
դուռն դանին Արղունին: Յիշեցէք և զբարի յիշա-
տակն սոցին զարքայիս:

1. Տիրուհի նշանակող յաւնական բառն, որոյ յա-
րելով Թագուհւոյն ընդ Աննա անունը, միանգամայն
համառօտելով կոչէին Կիո-Ան կամ Կեո-Ան. և շատ
կանայք այսպէս կոչուեցան:

2. Թէ մէկիկ թէ խեղեփ, զոյգ (երկուորեակ) ծնա-
նելով՝ 15 կամ 16 զաւակ ընծայած է Կեոսան:

3. Կեոսան Թագուհի վախճանած է յ'9 օգոստ. 1285:

Բ.

**ՄԻԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆ
ԼԵՒՈՆԻ Բ ՅՈՒԻՑ ՏԱԹԵՒՈՑ ՎԱՆԱՑ**

(ՕՅ. ՕՐՊԵԼԵԱՆ. ԿԷ.)

Մերական ալեք եպիսկոպոսն բարեբարոյ Տէր
Հայրապետ¹ յաղթեալ ի սիրոյ Տեառն իւրոյ՝ զնաց
ի տեսութիւն աստուածակոխ տեղեացն Երուսա-
ղեմի. և հոսեալ փափագմանն ընու զտենչումն երա-
նելի ոգւոյն, և դառնայ առ աստուածապսակ Թա-
գաւորն Հայոց Լեւոն: Եւ նորա ի վաղ ժամանա-
կաց ցանկացող եղեալ միաբանութեան սուրբ և գե-
րափառ ուխտին Տաթեւոյ՝ խրախացաւ մեծապէս
ընդ հանդիպումն եպիսկոպոսին. և ըստ մեծայայտ
հաւատոյն կազմեալ ընծայ Թագաւորական սուրբ
և երկնածեմ եկեղեցւոյն՝ զգեստ սեղանոյն, յարքու-
նական մետաքսից՝ զբիւզանդացին՝ որ ի Յունաց
ճարտարացն աննման կիտուածօք², և խաչ պա-
տուական ի սպիտակափայլ և սաւնատեսակ քա-
րանց՝ համակ կերպացեալ և պնդեալ յոսկում, և
սկիհք պատուականք ի զուտ արծաթոյ, և այլ բա-
զում պարգեւս եպիսկոպոսին: Եւ գրէ իւրով ձե-
ռամբ յիշատակ ինքեան.

« Մարդիկ՝ որ հոգւոյ աչք յանվախճան կեանքս
Հայեցան,

1. Սիւնեաց արքեպիսկոպոսն էր Հայրապետս, որոյ
մահարձանն է այս քանդակս, երկու կողմն գրուած է.
ՋՏՐ ՀԱՅՐԱՊԵՏ ՍԻՒՆ-ԵԱՑ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՅԷՇ(եջէք):

2. Յայտնի է Կոստանդնուպօլսի Յունաց ճարտա-
րութիւնն մետաքսեղէն հիւսելու պէսպէս ծաղկօք և
զարդուք:

Մինչդեռ ի մարմնի էին՝ փրկութեան հոգւոյն լա-
նացան .

Յաղագս որոյ եւ լեւոն թաղաւոր ազգին հայ-
կազեան՝

Եւ խոստովանող ազգիդ հաւատոյ համագոյ Սուրբ
Երրորդութեան ,

Յայս աստուածընկալ սուրբ ուխտ խնդրեցի լինել
միաբան ,

Որպէս զի հաղորդ եղէց ի նմանէ ամենից որ աստ
բարութեան .

Որ եւ աղերսեմ առ ձեզ աստանօր , անձինք սըր-
բազան ,

Ձի մեզ եւ նախնեաց մերոց որք հանգեան յուսով
յարութեան ,

Լիցի՝ աղօթիւք ձերովք հասանել մեզաց թողու-
թեան ,

Եւ արքայութեան երկնից արժանի լինել հանգըս-
տեան .

Ընդ որս եւ որդւոց մերոց եւ զարմից որ գան մեր
փոխան՝

Մընալ ի յերկրի կենօք ընդ երկայն աւուրս բա-
րութեան » :

Ի թուիս Հայոց ԶԼԱ, Յեպիսկոպոսութեան Սիւ-
նեաց Տէր Հայրապետի եւ Տէր Թովհաննիսի¹, հօր
եւ բարեպաշտ արքայն Հայոց Լեւոն՝ տիրապետեալ
արեւմտեան նահանգին Կիլիկիոյ, մեծագոյն յուսով
եւ առատ պարգեւօք միաբանեցաւ ի սուրբ ուխտս
միեղէն եղբայրութեանս, որպէս յայտ առնեն զե-
րոգրեալ բանքդ : Արդ, որ զկնի մեր գայք բնակել
յայս աստուածաբնակ տեղի աղօթից, եւ ամենայն
բարեգործութեան որ աստ կատարին, հաղորդ կալ-
լիք զբարեսէր թագաւորն Հայոց Լեւոն՝ հանապա-
գորդ յիշմամբ առ Տէրն մեր Փրկիչ օրհնեալն յա-
ւիտեան : Յաղագս այսր յուսոյ եւ սիրոյ աստուա-

1. Աթոռակալն եւ յաջորդ Հայրապետիս :

ծաղօր թագաւորին՝ եղբայրութեամբս կարգեցաք զօր Սրբոյ Զատիկի Յարութեան միաշարաթուն՝ յիշատակ նմա, որ կատարեն զպատարագն յամենայն եկեղեցիս անխափան, մինչ ի վախճան:

Գ.

ՀԱՇՈՑ ԳԻՐՔ ՊԱՐԳԵՒԵԱԼ Ի

ԼԵՒՈՆԷ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑՆ ՀԱՅՈՑ Ի ՓԵՐՈՒԺ՝

Լեւոն շնորհաւքն Աստուծոյ և աւգնականու թեամբ նորին թագաւոր ամենայն Հայոց, որդի հանգուցեալ արքային Հեթմոյ, վասն խնդրոյ Յոհաննիսի քահանայի, պարգեւեցաք զԺամագիրքս զայս իւր եկեղեցւոյն Ս. Մատթէոսի Աւետարանչի, որ է ի փերոստ քաղաքի, ի յիշատակ մեր և նախնեայ մերոց. ի թվականութեանս Հայոց ԷՃԻԸ:

1. Իտալիոյ՝ որ և է Հայ գաղթականներ ընդունող քաղաքաց՝ առաջիններէն մէկն է Բերոնաձիա, Perugia, զոր փռանկ արտասանութեամբ փերոստ գրեր է թագաւոր մեր Լեւոն Բ: Հայ կրօնաւորաց գալն և եկեղեցի հաստատելն այս քաղքիս մէջ՝ 1262-3 թուականաց միջոց երեւի: Լեւոն յամին 1279ին պարգեւեր է զգիրքս՝ զոր Ժամագիրք կոչէ և հիմայ սովորաբար ճաշոց կ'անուանի. գիրքն իբր յիսուն տարի առաջ գրուած էր, այսինքն ի թուին ՈՂԻ (1230): Հիմայ այս պատուական մատեանս պահուի յեկեղեցւոյ կամ ի Հայտանն Հռովմայ: — Պարգեւի խնդրողն և ընդունողն յայտնուի Յովհաննէս քահանայ. միւս յիշեալքն այլ թուի թէ հոն ի փերոստ էին: Դիտելի է անուանին, Հերոնմ և Օշին, զուտ Ռուբինեան տէրութեան ծաղկած ատենի յաճախեալ անուանք: Լեւոնի թուականէն յիսուն տարի վերջ այլ գտուին յիշատակք այդ փերոստի Հայոց և եկեղեցւոյն, նաեւ անկէ 70 տարի վերջ յիշատակ մի եւս, հոն մահուան և թաղման թումաս եպիսկոպոսի Հայոց:

Յիշեալիք և զիս զՀերոսմ նուաստ սարկաւազ, ով սուրբ ընթերցողք, և զեղբայրն իմ զՂոշկաս քահանայ և զԱշիկն սարկաւազ. և որք յիշէր՝ յիշեալ լիջիք ի Քրիստոս Յիսուս ի Տէր մեր. որ է աւրհնեալ յաւիտեանս. ամէն:

ՅԼԶ

ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ ԱՐՔԱՅԵՂԲՈՐ՝

Ա.

Ես Յովհաննէս եպիսկոպոս և Բարուն, ծառայ մեծին Աստուծոյ և ընտրելոցդ, որդի մեծ իշխանաց իշխանին Կոստանդեայ՝ արրահամեան ծերունւոյ² և աշխարհաշէն առաքինւոյ, և եղբայր համահայր ի Քրիստոս փոխեցեալ բարեպաշտ արքային Հեթմոյ, որոյ յիշատակն օրհնութեամբ, և ցօղ կենսակայլակ կողից Կենարարին իջցէ ի դամբա-

1. Հեթում թագաւորին համահայր (Կոստանդին Պայլ) այլ ոչ համամայր եղբայր ըլլալով՝ իրեն յատուկ եղեր է Արքայեղբայր կոչուիլն. յայտ է որ ինչպէս և ինքն կ'ըսէ՝ կրսեր եղբայր էր Հեթմոյ և սւրիշ համամայր եղբարցն. և ինչպէս նոքա ամենքն նշանաւոր եղան ի քաղաքականութեան՝ ինքն ի կրօնական վարս և ի գիտութեան, ազնիւ բարուք. որոյ վկայ են իր ձեռագիր յիշատակարանքն: Ծագկահասակ եպիսկոպոս ձեռնադրուած է (1239-60ին) և առաջնորդ Գռներ վանաց. վախճանած է յամի 1289: Իր վրայ աւելի տեղեկութիւնք գտուին ի Սիսուան, (Եր. 144-7): Իր ձեռնագիր Ս. Դիոնիս. Արիոսպազացւոյ գրոց Յիշատակարանն է սա:

2. Այսպէս կոչէ զհայրն երկարակեաց ըլլալուն և նահապետական կեանք մ'անցընելուն համար՝ իր բազմաթիւ որդւոց մէջ:

րան շիրմի նոցա. ամէն¹: Ի Թվականիս Հայոց
2ի (1271) զրել ետու զիմաստալի և գերապատում
տառս Սրբոյն Դիոնիսիոսի Աթենայ եպիսկոպոսի,
և տիեզերալոյս վարդապետի, ի Թագաւորութեանս
քրիստոսապսակ արքային Լեւոնի տեառն իմոյ և
եղբորորդւոյ, զոր աջն Աստուծոյ միշտ պահեսցէ
ի չարէ, աստուածաշնորհ զաւակօքն իւր՝ Հերմիա և
Թորոսիւ և Ռաքրիմեա², փառաց ի փառս բարձրա-
ցուցանելով. ամէն, Եւ զրեցաւ սա յերկուց զրչաց՝
ի Ստեփանոսէ և ի Յովհաննիսէ, որոց Տէր ողոր-
մեսցի. ի կաթողիկոսութեանն Տեառն Յակոբայ,
յորմէ և զօրինակն ընկալայ, ի լուսաւորութիւն
խաւարելոյս և յիշատակ բարի ինձ և ծնողաց իմոց
և համայն զարմից: Աղաչեմ տերամբ Աստուծով
որք օգտիք ինչ ի սմանէ և կամ զաղափարէք,
ողորմութիւն և թողութիւն խնդրեցէք մեզ ի Քրիս-
տոսէ Աստուծոյ, զոր և ձեզ տացէ Քրիստոս:

Բ.

Աս Ֆիմի Եղբոր (Հերմոյ³) դոստորն.

Ք⁴ աստուածային սէրըն հարեալ
Սա որ հրով նորին վառեալ,
Շր և ըզտառս այս ըստագեալ
Բամբիշըն⁶ մեծ Ֆիմի կոչեալ,

1. Դեռ նոր, տարի մ'առաջ վախճանած էր Հեթում:
2. Ասոնցմէ ետքը ուրիշ զաւակներ այլ ունեցեր
է Լեւոն Բ. Ռուբէնն մատղաշ հասակով մեռեր է:
3. Ֆիմի կին եղած է Յռլիանոշ՝ Սիդոն (Սայտա) քա-
ղաքի և վիճակի տիրոջ, որ պատուոյ անուամբ Սիր
կոչուէր, Sire, կրին այլ Dame. Առ սա կ'ընծայէ Յով-
հանէն Սողոմոնի զրքերը, փոքրիկ հատոր մի, մա-
սամբ իր ձեռօք զրած, որ հիմայ ի մեր քով է, ի Ս.
Ղազար:

4. Տնազլուխ տառքն կապեն, Յոհաննէսն ասեմ:
5. Dame պատուանդուն փոխանակ՝ հայերէն:

Լուսնայ քաջի նա զուսառք լեալ՝
 Ար էր արգայ Հայոց օծեալ.
 Քննաւոր զայս ծանուցեալ
 Անանջ Թագին այն բազմացեալ.
 Եւրափեաւոր սփաւ պննեալ
 Լի լապանբոք ընդառաջեալ
 Եւր փեսային է հարսնացեալ,
 Մտից գրախտին արժանանալ:
 Եղիկէս սփաւ Թախծեալ
 Երկամբք մատանցս ըզսա սաանալ.
 Շախ որ ի մի գործ ըսկըսեալ
 Փազր ինչ յայլոց օժանդակեալ.
 Շաացողք զերջո և որք օգտեալ՝
 Հայցեմք բարի մասըն մեզ սալ,
 Տարիլ ձեօք ի հոյն գանձեալ
 Մեք մերայօքըն զայս ժրսեալ.
 Շըրտիւք ի ձեզ եմք գիմեալ
 Բոււրն զտից ձերոց հարեալ.
 Երանութեան սուրբ փնակեալ
 Եւ Թողութեան պարգեւ շնորհեալ.
 Շիւղ և մերոցն յիշողքն յիշեալ
 Եւ համայնիւքս Աստուած օրհնեալ:

* ¹ Զիմաստութեամբ լցեալն և զամենայն բա-
 րեձեւութեամբ զարգարեալն, զտիրոզն Աստուծոյ և
 զսպասաւորն ամենայն ծառայից նորա զարքածին՝
 բամբրիչն Յիմի և զաստուածապարգեւ զաւակն
 նորին՝ զՊայիսան և զՃոռան և զհեզանազն Մար-
 կրոն³ յիշեցէք ի Քրիստոս Աստուած, ստացողք
 սորա և վայելողք: Եւ Աստուած զձեզ յիշեսցէ ի
 բարի: Այլ և զեղկելիս Յոհան եպիսկոպոս՝ մի մե-
 ռանայք զգրողիկս անարժան:

1. Նոյն գրոց մէջ ուրիշ յիշատակարան մի:
2. (Հեթում) Թագաւորէ ծնած:
3. Աղլիկ է, Մարգարիտ անուն համառօտեալ:

* 1 Ընկալ ո՞վ աստուծաւոր և գթասէր հոգի, մեծ դատ մարմնոյ և բարգաւաճող ըստ հոգւոյ՝² ծիրանածինդ³ Ֆիմի, գրադալին քո՝ երկամբք ձեռին մեղողարտիս Յոհ. եպիսկոպոսի կրօնեայ եղբոր հօր քո. Որով յԱստուած և յաստուածայինսն խոկացիս միշտ, և տրտմեալ սրտի քս սփոփանս սովաւ արասցես⁴. գիտելով զի սեփականն է մարդոյ նժդեհութիւն և պանդխտութիւն և փորձանք: Որոց անդորր տացէ ձեզ որ ամենահնարն է:

Գ.

Զեղեկելիս ոգի, զՍիրաքայս⁵ գրող և գտաւիս ստացող՝ զմեղապարտ ծառայս Աստուծոյ և ամենայն ծառայիցդ նորա, զՅովհաննէս եպիսկոպոս զեղբայր բարեպաշտ արքային Հայոց Հեթմոյ և զորդիս մեծին Կոստանդեայ, աղաչեմ զվայելողսդ սորա և զժառանգողսդ և որք լուսաւորիք սօքօք, յիշել սրտի մտօք զմեզ, ծնողովքն մերովք և հա-

1. Դարձեալ նոյն գրոց մէջ յիշատակարան մի:

2. Մտօք, գիտութեամբ կամ բարեպաշտութեամբ այլ նշանաւոր:

3. Թագաւորապուն ըլլալով Միքայնածին կոչուի:

4. Փափկիկ վերաւորեալ որտի փափուկ ձեռօք և մտօք մխիթարանք: Ազնիւ տիկնոջ Ֆիմեայ ցաւերն այլեւայլ էին. մէկ մ'որ Յուլիան իր տէրութեան երկիրը ծախեց, որոյ վրայ շատ նեղացաւ իր աներն Հեթում Թագաւոր. մէկ մ'այլ որ որդւոց մէկն տարածամ գիպուածով մի մեռաւ. ասոնցմէ աւելի՝ իր էրկան պաղուծիւնն և խոտորիլն, որոյ համար յանդիմանութիւն գրած է առ նա Պապն Հռովմայ, ջատագովելով Ֆիմեայ արժանաւորութիւնը: Ֆիմի յիշուի շատ տարիներ վերջը՝ ազնուական տիկնայց կրօնական միաբանութեան մի ընկեր եղած:

5. Յովհաննէս՝ հին կտակարանի Սիրաքայ գիրքն օրինակելով՝ գրեր է զայս Յիշատակարան՝ ամբողջ Աստուածաշունչ գրոց մէջ, որ պահուի յէջմիածին:

մայն ընտանեօք և երախաւորօք, Թաղութիւն և
աղորմութիւն և հանգիստ գտանել ի Քրիստոսէ
Աստուծոյ, այժմ և յապագային. զի կարօտ եմք
ձերդ բարի յիշման, որպէս և Տեառն աղորմու-
թեան, և որ առաան է ի բարին Աստուած, մեզ
և ձեզ և ամենեցուն աղորմեսցի. որ է օրհնեալ
բարեբանեալ և երկրպագեալ յաւիտեանս յաւիտե-
նից. ամէն:

Դ.

Յամին 21^Թ (1280) Թուականիս Հայոց, եւ Յով-
հաննէս եպիսկոպոս նուստ ծառայ Աստուծոյն
իմոյ Յիսուսի Քրիստոսի և կրօնը ձեր ծառայա-
կից. որդի քրիստոսարեալ և բարեպաշտ իշխանաց
իշխողին Կոստանդեայ Թագապահի և արքայհաւր
Հայոց, և եղբայր քրիստոսադասակ քաջ արքային
Հեթմոյ, շնորհիւ աղորմածին Աստուծոյ և աւրհ-
նութեամբ և ջանիւ ամենաւրհնեալ հոգի հաւրն
իմոյ Կոստանդեայ, եղէ այցելու սուրբ անապա-
տին Փռնէր կոչեցեալ, ի գահս Կիլիկիոյ՝ ի գաւառն
Քերդիկն Բարձր ասացելոյ¹. յորժամ տիրէր Հայրն
իմ զղեկին և կրսերս անապատին, յորում տա-
ւաղեալ բնակէի իբր յանխռով և յանքայթ նաւա-
հանգստի, բերկրեալ միշտ աստուածաշուք տես-
լեամբ մեծ նահապետ հաւր մեր, և կրթեալ սուրբ
տառիւք. տեսի զնորին շինեալ գիւղաքաղաքն յա-
նուն իւր Կոստընդնոց կոչեցեալ՝ լի ի Քրիստոս
հաւատացելովք բազմօք առաքինի երիցամբք և
սարկաւագօք. ընդ որս խրախացեալ՝ յանձին կա-
լայ իմովս իսկ մեղսամակարդ ձեռամբքս գրել նո-
ցին զսուրբ Աւետարանս. յոր և յանկ ելեալ Տե-
րամբ ի մէջ ամբոխից և պատեռազմաց. զի թէ-

1. Պարզօրէն Բարձրբերդ կոչուի, և գրեթէ Կիլի-
կիոյ ամենէն նշանաւոր և հին բերդն էր:

պէտ ոչ էի յոյժ հմուտ գրչութեան¹, այլ վասն Տեառն իմոյ Քրիստոսի սիրոյն, նա և հօրն իմոյ և եղբարց ի Քրիստոս փոխեցելոց, որոց Տէր ողորմեսցի. ամէն: Եւ եւս վասն հոգացելոցս և մոռացելոցս յիշմանց գրեցի զսա՝ լաւ և ընտիր կազմեալ որպէս տեսանի, և ետու զսա ի գեւղն Կոստնդնոց, որ էին նախ Եարմիր-գտակնի կոչեցեալք, յիշատակ մեզ և վայելս ապագայցդ: Վասն որոյ աղաչեմ Տերամբ զվայելողսդ՝ յիշել ի բարին Քրիստոս, մերայովքն անմոռաց յիշմամբ, և թողութիւն և հանգիստ գտանել համայն թագազնէիցն մեր²: Եւ որք յիշէք յիշեալ լիջիք ի Քրիստոսէ Աստուծոյ մերմէ: Մի՛ ոք իշխեսցէ իւր առնել հայրենիք կամ յափշտակել կամ գողանալ կամ ծախել կամ աղաւաղիլ զբան յիշատակի մեր. այլ որ յանդգնի՝ մասն զՅուդային առցէ, և որ մեզ լսէ և յիշէ՝ բիւր բարիս ի Քրիստոսէ գտցէ: Բայց գրեցաւ ի յոյժ տրտմութեան ժամ. զի այս երիցս անգամ քրիստոսատեացք Եգիպտացիք հրձիգ զամենայն Կիւլիկիա արարին: Եւ քրիստոսասէր տէրն իմ և եղբարորդի՝ արքայն Լէոն՝ իբրեւ գթած հայր ժողովէ և մխիթարէ զմնացեալսն, և եւս բարւոք պատուաստէ. զոր աջն ամենակալին Աստուծոյ որդւովք իւրովք պահեսցէ միշտ ի շարէ, ի կրկին կեանս թագաւորեալ: Այլ և գերջանիկ կաթուղիկոսն Հայոց Տէր Յակոբ համայն լրութեամբ եկեղեցւոյ՝ Քրիստոս Աստուած միշտ պահեսցէ մերձ իւր, և զամենայն գնեալքս սուրբ արեանն իւրոյ յինքն միացուցէ ողորմութեամբ իւր Քրիստոս, օրհնել զնա ընդ Հօր և Սուրբ Հոգւոյն յաւիտեանս. ամէն:

1. Ընդ հակառակն շատ գովուած է իր վայելչագրութիւնն, ինչպէս մնացեալ ձեռագիրքն այլ վկայեն:

2. Իր թագաւորական ցեղին, հօրն և եղբարցն, որոց վախճանելէն վերջը գրած է այս գիրքս:

Ե.

Ջեզկելի ոգիս զՅովհ. եպիսկոպոս զԱրքայեղբար
Հայոց, զգրող սորա¹ և սաացող, որք ժառանգէք
զոս կամ զապագայէք, յիշեցէք զծնողս մեր և
զբնաւ զարման՝ մեօք հանգերձ. զի յոյժ տաժա-
նիմ յաղղոյն գիււա². և զձեզ Տէր յիշեցէ. ամէն:

* Ենորհիւ Տեառն և աղորմութեամբ կատարե-
ցաւ սուրբ Աւետարանս³ ի յընտիր աւրինակէ, ի
վայելումն աստուածասէր իշխանի Պր. Սմբատայ,
որդւոյ հանգուցեալ և բարեպաշտ իշխանին Պր.
Կոստանդա և հանգուցեալ մայրն⁴ իւրոյ աիկին
Շահանդըխտին, և հանգուցեալ եղբարցն, Պր.
Բախոյրան⁵ և Պր. Կոստանդ: Փրեցաւ սուրբ Աւե-
տարանս ձեռամբ սուրբ և ընտրեալ աստուածահա-
նոյ արքեպիսկոպոսին սուրբ ուխտին Գոնեքոյն Տէր
Յովհաննիսի, որդի աստուածասէր և բարեպաշտ
իշխանաց իշխանին՝ հանգուցեալ ի Քրիստոս Պր.
Կոստանդեայ Թագաւորահօրն: Փրեցաւ սա ի Հայ-
րապետութեան Տեառն Բախոյրայ և ի Թագաւորու-
թեանն Հայոց աստուածասէր և բարեպաշտ Թագա-
ւորին Լեւոնի. Փրեցաւ ի մեծ Թուակ. Հայոց Զնէ:

1. Աւետարան. որ հիմայ պահուի ի գրատան Մո-
նազոյ քաղաքի Պաւլերայ:

2. Ասոր նման և աւելի մանր յիշատակներ գրած
է շատ տեղ, և ի լուսանցս գրոցն նշանակած զըջա-
գրաց տարբեր ընթերցուածքը, միշտ մեծ հոգ ունեւով
ստոյղը գտնելու. այս է յռոյղոյն գիշտ ըստծն:

3. Փրոց բուն Յիշատակարանն է այս:

4. Այսպէս գրուած էր, փոխանակ մօր գրելու:

5. Սովորաբար գրուի Բախոյրան: Այս իշխանքս
Թուին Հեթմայ (Ա) հօրեղբօր ցեղէն:

2.

¹ Յիշատակ հօրն և եղբոր (Հերմոյ) և բռնանց.

Դատապարտ այցելու² և անխմատ բաբուն Ար-
քայեղբայր Հայոց Յովհաննէս՝ որ երբեմն Պապո-
սոյն³, որդի քրիստոսարեալ և ամենընտիր երջանիկ
և բարեպաշտ իշխանաց իշխանին և թագապահին՝
Պարոնին ամենայն Հայոց Կոստանդեա մականունն
Մոզոն⁴ կոչեցեալ, յՌաւրինեանց տոհմէ, որոյ
յիշատակն օրհնեալ յԱստուծոյ և յաստուածայնոցդ
լիցի միշտ. ամէն: Յօղ կողից Կենարարին յոս-
կերս նորա տեղացէ. ամէն: Ի հոգիս նոցա Հա-
գին Աստուծոյ հանգիցէ, և ի լոյս երեսաց իւրոց
լոյս փառացն Հօր ընդ սուրբսն դառեացէ զնոսա:
Արդ, ի թուականին Հայոց ՁԿ (1289) զրել⁵
ետու զեռափափազ և իմաստասու հոգեմեծ և
աստուածարեալ բանքս Սրբոյն Դանիելի մեծ վար-
դապետին և հոգեխառն իմաստնոյ՝ Մարգարի նորա-
կերտ⁶ զրչի վանից երիցու, որոյ Տէր ողորմեսցի:
Եւ քանզի յոյժ վատթարեալ տխմար գրչաց տեսի
զօրինակն, յորս բնաւ իսկ ոչ և կամ սակաւ ինչ

1. Դանիէլի Ասորւոյ Սաղմոսաց Մեկնութեան հա-
յերէն թարգմանութեան օրինակի մի Յիշատակա-
րանն է այս:

2. Եպիսկոպոս ըսել կ'ուզէ:

3. Իր առաջին անունն էր, այն ժամանակի դրա-
կից Փռանկներէն առած, և ընտանի անունն մի դար-
ձած առ Կիլիկեցիս մեր:

4. Զէ յայտ ինչ պատճառաւ այսպէս կոչուեր է
Կոստանդին Պալլն՝ հայրն Հերմոյ, Յովհաննու, Սմբա-
տայ Գունդատապլի և այլոց:

5. Նոյն թուականին այլ վախճանած է ինքն Յով-
հաննէս:

6. Սարգիս անուամբ երիտառարդ վանահօր մի զրել
սուած է:

գտանի ճշգրտութիւն, երկու օրինակս եղի առ իրեարս, և յոյժ քրտնալան և մեծախոնջ տաժանմամբ ուղղեցի ըստ կարի. որպէս յայտ ահա գիտնոցդ երեւի. յոյժ համազոյգ էին մինչ ի ԿԸ սաղմոսն. և զկնի այնց կարի եւս բայից երկարութեամբ գատեալ գտանին ի միմեանց, թէպէտ և ամբողջ մտացն էութիւն գոյր ի նոսա, և արահետ իսկ գոյր ի միոյն բանքս գրեալ յինէն: Վասն որոյ Տերամբ Աստուծով աղաչեմ զսուրբսդ մեր՝ զժառանգողսդ սորա և զօրինակողսդ, և որք աշխատասիրարար ուշիմութեամբ ընթեռնոյք՝ ուղղածուծ զանծախս ծասկումն առնել¹: — Յիշեցէք սրտի մտօք զմեզ մերայովքն ի բարի և յանմոռաց յիշումն Քրիստոս՝ ներումն յանցմանց, քաւումն պարտեաց, գրումն ի գիրն կենաց, ազատ ի գերչաց, հաշտ ի խռովութեանց, և հուպ² ի տարաբնակաց, աջակայ յահեկաց, և բարձրաթուիչ ի սրաթեւ բնակաց: Նա և բնաւ իսկ ի գերն մեր զլուխ Քրիստոս միանալ՝ համայն ի նա մկրտելոց, եւս և զմեզ յիշողսդ և զ՛ի սա աշխատողքս. ամէն:

Աղաչեմ սուրբ և մաքուր զսա պահել, գրել իսկ և մի գողանալ և խորել: Օրհնեալ են յԱստուծոյ լսողք և յիշողք մեր. ամէն:

* Բնաւորական իմն է բանական սեռի՝ բարւոյն բաղձալ և նմանել նախատպին ըստ կարի գիտողացն զնա, ի վեր՝ զօրէն հրոյ միտել և զակն հոգւոյ ի գերն մեր զլուխ³ առնել, զի վեհիցն է և բարձրագունից՝ յովտէս տխրութեան բարձրանալ և զթակարդիւք սորա անդրաքայլել. օն անդր ի

1. Այսինքն, լաւ չկակղած չարագրութիւնը՝ մտադրութեամբ քննել հասկանալ:

2. Փոխան հեռաբնակութեան մօտաւոր ըլլալ. ձախակողմեանի տեղ՝ աջակողմեան ըլլալ. և այլն:

3. Հոգւով նայել ի գերագոյն զլուխն՝ յԱստուած:

վեր ելանել և հրազինեա՜լ լուսափայլիցն վսեմաց պարառոցիւ։ Իսկ ես Յովհաննէս Արքայեղբայր որ երբեմն Պաղտոյն, որդի քրիստոսամեծար և ամեներջանիկ աստուածարեալ իշխանաց իշխանին և Հայոց Պարոնին Կոստանդեայ մականուն Մոզոն, որոյ յիշատակն օրհնեալ միշտ յԱստուծոյ և յաստուածազանիցդ եղիցի. ամէն։

Դատապարտս այցելու անիմաստ բարուն հողս և նուաստ ձեր ծառայակիցս, ոչ ընդ սակաւ գտանիմ պարտեօք անկեալ՝ Տեառն իմոյ արարչին և վասն իմ խաչեցելոյն, զի մոռացօղ անթիւ երախտեաց և բազում բարեաց նորա եղէ, ի ստորակայօ նւեթ յար պշուցեալ, և ի ցանկալի տեոյ իւրոյ վրիպեալ, կայ զանկայս և էակ զոչէս՝ վարկուցեալ։ Յորմէ շնորհիւ գթածի Տեառն իմոյ և հաստչի Յիսուսի Քրիստոսի ստեղծչի և նորոգողի Աստուծոյ՝ իբր ի թմրական քնոյ ընդոստուցեալ տաղտապմամբ՝ ի սքանչելի պատուիրան նորա ուշմարար նայեցեալ և աղափարատ լուսովս հրճունալ, յինէն անծանօթ անունս կրեալ և լուսատու բանիւքս ոգիացեալ, զբերան հոգւոյս բացեալ և զաստուածագիծ մատեանս կլեալ, որ քաղցր ի քիմս մտացս իմ գտեալ քան թէ զխորիսխ մեղու ճաշակեալ, որով յոյժ եղէ ճոխացեալ, քան որ սակւով և ակամբք է փարթամացեալ, և յիմ ձայնս իսկ ջանասիրեալ. զի զանգիւտս ի գիւտ գրիս արկեալ, և զոր յախմար գրչաց էր այլայլեալ՝ յօրինակաց բազմաց տաժանմամբ եղեւ յարմարեալ. զօրէն ջրոյ խողովակի ասուբայդ՝ եմ անցուցեալ, և զոգւոց ձեր պտուղ անթարչամ սովաւ արարեալ. վարուք տե-

1. Հրազէն կամ հրազինեալ նշանակէ, այսինքն հրեշտակաց պարակից ըլլալ։

2. Անկայուն անհաստատ բաները (աշխարհիս) կայուն հաստատուն համարեցայ, և ոչինչը՝ ինչ։

3. Անծանօթ բառ, թերեւս անորերէն, թուի ընթերցող կամ նման բան մի նշանակել։

բեւախիտ զմարմինս փթըթեալ, և իմաստիւք զմիտս
զրոց պարզել սովաւ կամեցեալ, երջանիկ պարու
պետաց պարակցեալ, և աշակուրջ տեսլեամբ ար-
քային մեծի զուարճացեալ, լի լապտերօք մօտից փե-
սային ժամանեալ, և անաղտ սիրով ի ոէք նորին
խառնեցեալ: Այո՛, ամէն, եղիցի:

Արդ՝ պաղատանօք սրտի ջերմ արտասուօք հայ-
ցեմ ի ձէնջ՝ հարք սուրբք և եղբարք ի Քրիստոս
և որդեակք, ժառանգողք սորա և ընթերցողք և
օրինակողք, յիշել ի բարին Քրիստոս զտառապեալս
Յովհաննէս եպիսկոպոս, ծնողօք մեր և ընտանեօք
և ամենայն նոցին ծննդօք, և համայն ի Քրիստոս
հաւատովք՝ քաւութիւն թողութիւն հանգիստ և
ողորմութիւն գտանել ի Քրիստոսէ յԱստուծոյ,
այժմ և յապագայն, ամէն: Պաղատիմ՝ մերդ ա-
սուրաց՝ մի աղաւաղել տալ զսա անմիտ մանգամբք,
մի մրճոտել, մի անառիգած¹ և բերանարաց ձգել²
մի զգանձս հասարակաց գողանալ, խորել և ծրա-
րել՝ իրր զփառողն ստամբակ, մի գիտնոց խնայել
և մի արհեստագէտ զրչաց արգելուլ յօրինակ տա-
լոյ. մի պարսել³ զայսր խահի՜ կազմող ձեր՝ զյոյժ
տաժանեալս յուղղւոյն գիւտ⁵. մանր է ասել գիր
և փոքր գիրք: Երեք օրինակ բերեալ՝ զմին ուղղե-
ցի, և զսա ետու գրել Սարգիս քահանայի, և եւս
ուղղեալ յինէն կրկին եղբարք մեր վաստակա-
կըցօք. որոց Քրիստոս Առտուած ողորմեսցի նոցա
և նոցայոցն. ամէն. Եղիցի, եղիցի:

1. Առանց դաստառակի՝ վայելուչ կտաւի՝ չի բռնել,
կամ չպլլած պահել:

2. Երեւ ի վար բաց ձգել կամ դնել:

3. Եթէ ոչ պարսառել պէտք էր ըլլալ, կըրնայ նշա-
նակել եւս՝ քարկոծել, արհամարհել:

4. Այսպիսի անուշ կերակուր ուտելիք պատրաս-
տող:

5. Շատ աշխատողս ուղիղը, շիտակ գրուածը զըտ-
նելու:

Գրեցաւ ի թվիս Հայոց ԶԼԸ, Լխոնկա¹ վանքն, ի կաթող. Տեառն Կոստանդնույ Երկրորդի՝ յայս ամ եղելոյ. ի Թագաւ. Լեւոնի բարեպաշտի և քաջի, և աստուածաշնորհ զաւակաց նորա, Պարոն Հայոց Հերոսմ աստուածապաշտ երջանիկն ի հանուրս և անհամեմատ ի բնաւս². զոր Քրիստոս փրկեացէ միշտ ի շարէն. ամէն. և Պր. Թորոս, Սմբատ, Կոստանց, Ստեփանե, Ռուբեն³, Աշիկ: Աջն Աստուծոյ հովանացի նոցին. Աստուած զձեզ յիշեացէ. ամէն:

Է.

Յովհաննոս՝ յարցայն Հերոսմ մինչ ի Տարաբն եր⁴. որոյ նախագիծ տանցն ըստ անուանն է ոգեալ⁵.

Երրորդութիւն Սուրբ Աստուած անսկիզբն և անեղ, Անկէտ, անվախճան, աներբ,

1. Պէտքէն կարդացեր են գաղափարողք այս վանացս անունը. Ոսոնկա, Սոսոնկա, Խոսոնկա, Լխոնկա, ուղղագոյն կ'երեւի Լխանկան, զոր Թագաւորահայրն Կոստանդին հաստատած է, կ'ըսէ մեր նոր պատմահայրն Չամչեան, չգիտեմ ինչ յիշատակի մէջ գտած լատիններէն (Հայոց Թղթին) Թարգմանութեան մէջ՝ Լխոնկաստ գրուած է:

2. Շատ գովութեամբ յիշէ ոս որպէս և Յ. Եղնկացին՝ իր եղբոր թոռն Բ. Հեթումը, որ արդարեւ արժանի է, թէ գիտութեան թէ քաջութեան և թէ բարեպաշտութեանն համար, և ոչ արժանապէս ճանչցուած և պատուած յազգայնոցս, մինչ յօտարաց դատեալ է և ի կարգս Երանելեաց (Տէս Յօդ. 547. 550-1):

3. Սա օովորաբար փաղաքշական անուամբ Ալի-նախ կոչուելի, և Օշնի խեղեփի է (մէկ փորէ ծնած) ջուխտակ, և մէկմէկու անհնար սիրելի. այլ դժբաղդաբար՝ ջրի մէջ լողանալու ատեն՝ ձիոյն անհամբեր ոտից զոհ եղած:

4. Այսպէս գրուած էր, կամ փախանակ եր գրելու, կամ երթալը բառին մասն է:

5. Թէ և աղօթական իմն է այս գրուածս, բայց

Բամայնից էից հայր, յանգոյից արարիչ,
 Ընդ քեզ քոյդ Որդի յարմարիչ,
 Գոյիցըս տածիչ տարրից ու անտարրից՝ Սուրբ
 (Հոգիդ,

ի Հաւրէ բղխեալ անըսպառ,
 Սրբոց սրբաբար, անձամբ բաժանեալ և զատեալ.
 Բնութեամբ միացեալ և զուգեալ.
 Հառաչման ձայնիս մատո զունկըն քո,
 Զի աղքատ և տնանկ եմ ես, լուր ինձ Տէր:
 Երբեմն անաստուած գոյով Հայկազեանք տիրէին
 Բազմակոյտ ազգաց և ազանց.
 Թագաւորդ ահեղ մերակերպական խառնութեամբ
 Ազատեաց ըզգերեալքս անդարձ.
 Մեծարգոյ անյաղթ ողորմութեամբ քո պահեցեր
 Դարձեալ ըզմերն արքայութիւն:
 Ոչ ձայն գոհութեան և ոչ մաղթանաց վերհնչեալ,
 Այլ կացեալ անկոխնչ անյարիւր¹.

պատմական կարեւոր խնդրոյ մի համար, որ է Հեթմոյ
 Ա. Թաթարոտան երթալով՝ յաջողութեամբ դառնա-
 լու խնդրուածք մի յԱստուծոյ: Յովհաննէս Արքայ-
 եղբայրն՝ որ այս ստանանաւոր երգոյ տնագլուխ տա-
 ւերով այլ յիշէ իր կրսեր եղբայր ըլլալը, այն ատեն
 արդարեւ տարւօք այլ չատ կրտսեր էր. բայց տարի-
 քէն վեր մտածութեամբ և արուեստով, զգացմամբ և
 իմաստութեամբ գրած է, ներելով քանի մի բառից
 խաղի կամ կրկնութեանց: Ըստ նախնի հոգեւոր եր-
 գողաց՝ երկու մասն բաժնած է. որոյ երկրորդն Փոխ
 կոչուի. առաջին մասին տնագլուխ տառքն, կամ ինչ-
 պէս ինքն՝ կ'ըսէ՝ Նախագիծք տանցն կապեն Երգս
 Հերմոյ է արքային Հայոց. երկրորդին, Ա. Յովհան-
 նիսի կրսերէ իշո. ոգեալ, այսինքն առացեալ կամ
 երգեալ: Այս երգոյ քերդողական շէնքն այլ ճարտա-
 րութիւն և նախընծայ հանճար յայտնէ հելլինակին:

1. Առաջ մինչ դեռ հեթանոս էին մեր նախնի հարք
 կ'ըսէ, հզօր և տիրող էին ազգաց. երբ Քրիստոս ա-
 զատեց զանոնք ի գերութենէ սատանայի՝ նորէն պա-
 կեց Թագաւորութեամբ. բայց անոնք ոչ ըստ բաւա-

Յորոց վերջացեալ բռնալիր քարանցն ձգմամբ

Քեցեալ ըզմեզ հտուր օտարացն .

Եղաք նախատինք զարմից համայնից և մատնեալք
Տերանց անբարեաց չարեաց :

Այլ դու Տէր անյիշաչար ոչ արարեր անտես իսպառ ,
Պահեալ մի խանձող ի հրոյն , զոր սաղարթիւք
(պըճնեք առայդ .

Բամեալ ի դաւար վայրոյ և հանգստեան ջրով
(սնուցեք ,

Որոց արքայ ընտրեցեր զոր աջով քո պըսակեցեր .
Քարոզ տալով մեզ ըզնա վարուք բանիւք փոխան
(քո՝ Տէր .

Որոյ Հեթում մակագրէր , սիրոյդ սիրով յաւէտ
(վառէր ,

Անուամբ քո տէր նա կարգեցեր , նովաւ զներհա-
(կըն խորտակէր .

Զքո սուրբ զեկեղեցիս գերապանձ միշտ և ճոխ
(պահէր .

Յորոյ հովանեաւն տավղեալք , ի միջոցեայ տապոյն
(ապրեալք

Որդւովք , հարբն և իւր եղբարքք , զբարեսնունդն
(չնչէր մեզ սիգ :

Իսկ մեք ի չուս չարութեան ¹ չարակապեալք չա-
(բութեամբ ,

Որոյ վասն արքաք ըզմրուրն զպահեալն ազանց
(մեղսասիրաց .

Նըման հովուիդ մեր քաջի՝ մատնեաց զսնձն իւր
(ազգին չարի ,

Պաւցէ բա հնարաւոր լինի , որով փոքրիկն այն
(հօտ փրկի :

Կանին երախտագէտ շնորհակալ եղան . Առտուած թու-
ղուց որ օտարաց իշխանութեան ներքեւ նեղուին .
Բայց դարձեալ զթալով նոր տէրութիւն մի շնորհեց
և Հեթմոյ թագաւորական պսակ :

- 1 . Ի ճանապարհս չարութեան կամ մեղաց խոտո-
րեցանք , և օտարաց վախն ընկաւ մեր վրայ . սակայն

Հոգի քո սուրբ և բարի՝ նրմա յաւէժ ընթացակցի,
 Առնել զՎանն իւր ըստ մըտի՝ տալով պըսակ
 (զլիտայն մեծի:
 Աւետարեբ աղանի բերէր ըզնա նեղեալ անձանցս,
 Յորմէ գառաւատչեայն իսկ կենաց ունել տես-
 (լիամբ նորա:
 Յերեսս անկեալ Արարչիդ և բազմագութ ողոր-
 (մածիդ՝
 Թէպէտ մեղաք՝ սակայն զքեզ երբեք սրտիւք ոչ
 (մոռացաք:
 Ողբոց մեր և մազթանաց՝ այց արասցես, Տէր
 (նախանձոտ,
 Գութ քո գերազանցեսցէ և զյանցանս մեր ան-
 (տեսեսցէ:
 Յօգ քոյդ կողի այսր իջցէ և զտոչորեալքըս զովա-
 (ցուցցէ,
 Կանգնել ի մեծ զլորմանէս. քեզ փառս երգել
 (արժանապէս:

* ¹ Այս օր հաւաքման հոգիահոյլ հովուացս
 Հովուեալըդ հովուքս անկցուք առ ոտս Հովուիդ,
 Յորդահոս արտօսր աղիողորմ հնչմամբ
 Ի վեր հնչեսցուք ամենալուր աւնկանն.
 Որդի՛ Բարձրելոյ և հաստարմատ սիրոյ,
 Զսէր քո բազմացո տո անարժան հստ քո.
 Հողմով քոյդ Հոգւոյ և Հօր բազկիդ աջոյ
 Հովանի լիցիս մերն արքայի Հեթմոյ. ամէն:
 Անդ տալ շնորհս նրմա՝ որպէս Գանիէլի,
 Առնել զդարձ նորա ըստ Զօրարարելի.

Հմուցանք զԱստուած. այլ ի բանաւորաց ազատելու
 կամ դիւրեղու համար Հեթում յանձն առաւ երթալ
 ի Թաթարս, և այլն:

1. Երկրորդ մասին առաջին գիրն պիտէր ի Յա-
 հաննիսե կապելու համար. Թուի թէ հին երգողաց
 և շարականաց Այսօր բառին սկզբնաւորութեան հե-
 տեւել ուղեր է:

Նովաւ նորագել զտանար անուանելո՛ւ մեծի,
 Որով ծանիցեն (զքեզ) զովով ի մեր միջի.
 Նորին զօրութեամբ զգայունաւ՝ հանդերձըն մեր,
 (կեա,

Պըճնեա պերճալի պատմունճանաւ ըզնա:
 Իմաստից իմաստ, իմաստութիւն շնորհեա,
 Մի՛ զմեզ՝ այլ զանուն քո սքանչելի գործեա:
 Սրտացո զմեզ, ո՛վ Սուրբ Երրորդութիւն.
 Տեսլեամբ տենչալոյն՝ տուր զմեծ խաղաղութիւն
 Երգել ընդ Սրորէսըն որբասացութիւն,
 Երկրպագութիւն քեզ փառք և զոհութիւն:

Կերակրիչ կաթամբ կերակրողին համայնց?
 Խառնարան ի մի յատուկ երկուց բնութեանց,
 Բարունոյզ սիրոյ քումըդ Միածնի որդւոյ՝
 Լեր միշտ բարեխօս՝ սակս հաշտութեան մերոյ
 Սրբել ի մեղաց և դասակցել երանելեաց
 Վերնաց հրեշտակաց և սուրբ մարտիրոսաց,
 Երջանիկ տնձանց ի Տեառնէ քարոզչաց
 Երկստասանիցն այլ և Եօթնասանիցն.
 Բամոդին ի մի որպիքս Յարեթի
 Սրբոյն Գրիգորի մերըն Լուսաւորչի:
 Եթէ կամեսցիս՝ կարող ես, Սրբուհի, (Որդի-
 Ընդ որ զուարճացի Աստուածդ մեր և քոյդ
 Ի մաղթանքս մեր նայեաց Տանա՛ր Բանին կենաց.
 Առեալդ զայսրբ փորձ՝ փրկեա զմըտեալքս ի
 (փորձ՝

1. Աղտեղեալ, աղմուտ. գայռնչանակէ տիգմ, ցելս:

2. Այս տողով երգողն դառնայ առ Ս. Աստուա-
 ծամայրն, և որտառուչ մաղթէ որ բարեխօսէ առ իր
 Միածնի Որդին Քրիստոս, ձայնակցելով բարեխօսու-
 թեան Հրեշտակաց և Սրբոց և անմոռանալի Լուսա-
 ւորչին:

3. Ազնիւ համարձակութեամբ յիշեցընէ Տիրամօր՝
 որ ինքն այլ փորձ առեր է վշտաց, և խնդրէ որ օգնէ
 մեզ ի փորձութիւն ի վտանգ ընկնողացո, և բոտե,

Իհիսոող Հատուածելոցս լեր ի մերըն՝ Գլուխ.
 Նոփաւ միացո զմեզ ի միայնըն Մի,
 Բոսել քոյդ շնորհիւ զմեզ ի սուրբ Զուարթունսն,
 Գոչել ընդ նոսին ըզփառս քեզ ի բարձունս:

ՅԼԷ

ԳԱՀԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՍՏԵՓԱՆՈՍԻ ՕՐՊԵԼԵԱՆՆԻ (ԿԸ)

Ես Ստեփաննոս Թարմատար անձամբ և եղկելի ոգւով, որոշեալ յարգանդէ մօր իմոյ և ընծայեալ ի տուն Տեառն, որդիացեալ մեծի և արքայաշուք իշխանին Սմբատայ. ի մօրէ ծնեալ Սիսական և ի հօրէ Օրբէլեան՝ որ Տարսայիձ կոչի, տիրեալ ի Բաղաց՝ մինչեւ ցԱյրարատ. իսկ Հոգեւոր ծնընդեամբ սուրբ աւագանին որդիացեալ Տեառն Հայրապետի՝ եպիսկոպոսի Սիւնեաց՝ Սնեալ և ուսեալ առ ոոս աստուածարեալ արանց, կրթեալ ի հրահանգս ընթերցման և երաժշտութեան՝ եղէ փառոտ և անագանոս՝ ի գաւիթս Տեառն. կոչեցայ ի դպրութիւն և ի սարկաւագութիւն տանն Աստուծոյ, քահանայացայ, և մանկական տիօք կարգեալ կղերիկոս ահարկու և աստուածընկալ բեմին, անպատշաճ ոգւով և անարի անձամբ, վարժեցայ ի

Ժողովէ միացընէ հրեշտակաց հետ, անդադար փառատութեամբ երգելու:

1. Սիւնեաց եպիսկոպոս Ստեփաննոս պատմիչն է, որ պատմէ իր ձեռնադրութիւնը իբրեւ մետրապօլիտ մեծաբանելով. ոխալ կարծեաց հետ ազնիւ զգացմունք այլ ունի:

2. Սիւնեաց նահանգին զլիաւոր:

3. Տես երես 484:

4. Սաղմոսաւոց, զբակարդաց:

կրթարանի աստուածեղէն տառից. սակաւ մի առեալ զճաշակ ուետնի¹ քաղցրութեան՝ առի հրաման յաստուածազգեաց և յաշխարհալոյս բարունապետէն Ներսիսէ², և տհաս խակութեամբ նստայ յաթոռ վարդապետական: Ես ինձէն խաւար գոլով՝ կամեցայ այլոց լոյս լինել. ես անմաքուր ոգի և աղտեղեալ պատկեր՝ սկսայ այլոց քաւչապետել: Ես առանց Հոգւոյն կոչման՝ իմով յանդգնութեամբ կամեցայ յառաջ մատչել³. ես պատրաստեցի զականջս իմ լսել խաւարահրաւէր բանին, « Եթէ հանդերձ ոչ ունէիրն ». « և ծառայ չար և վատ ». նա և զսարսափելին իսկ՝ զգեհնաժառանգ և զդժոխահրաւէր հրամանն՝ եթէ, « Եթ »: Եւ ի վերայ այսր ամենայնի այլ եւս յաւելի յանդգնութիւն, զի ժպրհեցայ յաստիճան հայրապետական:

Եւ ժողովեալ մերոց եպիսկոպոսաց առ Հայրն իմ՝ հրաւիրեցին զիս ընթանալ ի Թագաւորական աշխարհն Կիլիկիա, առ երջանիկ կաթողիկոսն և աստուածապսակ Թագաւորն Հայոց, առնուլ ձեռնադրութիւն մետրապօլիտութեան ի վերայ աթոռոյս Սիւնեաց. զոր և յանձն առեալ մեր յիմարութեամբ, անգիտացեալ զահարկու և անտանելի լծոյս ծանրութիւն, միայն առօրեայ փառօքն հեշտացայ՝ ախտաւոր մտօք. վասն որոյ երանեմ զչեղեալսն և բիւր երանի յարգանդէ վիժելոցն⁴:

Գնացաք ապա և հասաք ի մայրաքաղաքն Սիս, և գտաք զհայրապետն փոխեալ յաստեացս⁵, և

1. Հոգեւոր զրոց ուսմունքը նմանցընէ մեղրի նման անուշութեան:

2. Անշուշտ Գլաձորեցի (Գայլեձոր վանքէն) անուանեալ վարդապետն է:

3. Զինքն անարժան համարելով այն եկեղեցական բարձրագոյն աստիճանին, կ'ուզէ խոնարհեցընել այլպիսի չափազանց խօսքերով:

4. Անյարմար և չափազանց բռուած:

5. Որ էր Յակոբ Ա. † 12 փետրուարի, 1286:

սուգ մեծ եղեւ մեզ: Եւ անտի գնացաք ի միւս քաղաքն յԱդանա, և հանդիպեալ թագաւորին՝¹ գտաք պատիւ ի նմանէ ի վեր քան զարժանն մեր. և յամեալ առ թագաւորին ամիսս երիս՝ մինչեւ աշխարհագումար ժողովով ընտրեցին յաւուրս քառասուն՝ այր մի արժանաւոր կոստանդին անուն. և օծին զնա պատրիարք Հայոց, ի մեծի ճրագալուցին Զատկին. և ի վաղուեան աւուրն զմեզ իսկ ձեռնադրեցին, և պսակեցին ընդ սուրբ և առաքելական եկեղեցւոյն Սիւնեաց. և պատուեցին մեծամեծ պարգեւօք, և կրկին թագիւ կարգեալ յաստիճան մետրապօլիտութեան, և կոչել պօռտօֆրօնդէս² պատրիարքին Հայոց, այսինքն նախաթոռ լինել և զլուխ ամենայն եպիսկոպոսաց Հայոց: Եւ այնպէս մեծաշուք պատուով դարձաք ի նոցանէ և հասաք յաշխարհս մեր. և բազում վիշտս կրեալ յեպիսկոպոսացն որ ի Տաթեւ (մինչեւ) փոխեցան նոքա մահուամբ: Եւ մնացաք մեք ի դառն և վշտալից կենցաղավարութեանս միապետեալ զբարժանեալ վիճակ աթոռոյս, սահմանեցաք մի լինել տուն միաբանութեան զՏաթեւ և զՆորավանս:

Բայց վասն հրահոսոն նոսրիցն առաջին կաթողիկոսացն՝ Տեառն Կոստանդեայ և Տեառն Յակոբայ, և առաջին եպիսկոպոսացն՝ Տեառն Յովհաննիսի և Տեառն Ստեփաննոսի և Տեառն Սարգսի և միւս Տեառն Ստեփաննոսի, և Տեառն Գէորգայ, Գրիգորոյ և Տեառն Սարգսի³, որք հաստատեալ էին զՎայոց ձոր⁴ բոլոր՝ ժառանգութիւն Նորավանից

1. Լեւոն Բ, որդի Ա. Հեթմայ և Զապելի:

2. Կէս յոյն կէս լատին բառիւ, πρотоφροντης, իբրեւ սարկաւագապետ կամ առաջին պաշտօնեայ կաթողիկոսին:

3. Ամենքն այլ իրարու յաջորդ Սիւնեաց եպիսկոպոսք են:

4. Սիւնեաց երկրին նախապատիւ դաւառներէն մէկն:

եկեղեցւոյն, ոչ խախտեցաք. այլ որպէս կալեալ էին մինչեւ ի մեզ՝ նոյնպէս կալցին. և զայլն բուն աթոռն կալցի և մի լիցի երկոցունցս սոցա եպիսկոպոսութիւն և մի առաջնորդ և իշխեցող. և ո՛րք որ լիցի եպիսկոպոս՝ մի իշխեսցէ երկու ակամբ և երկու մտօք հայել ի սոսա՝ միոյն աւելի խնամ տանելով. մի լիցի հեռ և նախանձ ի մէջ տանս այս, և բնակիչք սոցա մի իշխեսցեն առել միմեանց, եթէ, Դու Տաթեւացի և կամ Նորավանցի, այլ իրրեւ մի անձն և մի սիրտ եղիցին: Զի և յառաջին ժամանակացն մինչ ի մեզ՝ սոյնպէս էին կացեալ. և եթէ փոփոխումն լիցի ժամանակաց, և աւեր հասցէ Տաթեւոյ, զժառանգութիւն այնր եկեղեցւոյ՝ Նորավանից եկեղեցին ժառանգեսցէ, և բնակիչքն անդ բնակեսցեն. և թէ Նորավանից հասցէ աւեր՝ զժառանգութիւն և զստացուածս նորա Տաթեւոյ եկեղեցին վայելեսցէ, և բնակիչք նոցա անդ բնակեսցեն: Եւ թէ յետ մեր խախտեսցէ զքաջս վճիռ և կամ խորել և դաւաճանել խորհի միւս կողմանէ՝ անէծս ցաւագինս ժառանգեսցէ ի մէնջ և յամենայն հայրապետաց, և նզովս առցէ ի Սուրբ Երրորդութենէն, և մասնակից լիցի ամենայն շարագործաց. ապա եթէ այլ ինչ հակառակութիւն և շփոթումն զարթիցէ, որպէս և մեզ պատահեցաւ, հակառակողքն պարտապան լիցին անիծից, և ժամանակին իշխեցողքն տեսցեն զարժանն:

Դարձեալ, ի գալ մեր ի Կիլիկիոյ՝ յետ աւուրցինչ գնացաք առաջի աշխարհակալ արքային Արղունին՝. և հանդիպեալ նմա՝ ընկալաւ զմեզ և յոյժ յարգեաց և սիրեաց. և մեք ծանուցաք ըզվիշտս մեր, և ցուցաք զըջլարեականն մեր, զոր ետ թարգմանել և ընթեռնուլ առաջի իւր: Յու-

1. Թաթարաց մեծ զանին կողմանէ գրուած կառավարիչ Պարտից և Հայոց կողմանց:

ցաք և զսիգելն¹ հայրենեաց մարմնաւոր ժառանգութեանց՝ զոր ետ հայրն իմ. զի հանեալ էր բաժին ժառանգութեան մեզ զվանորայն իւրոյ իշխանութեանն՝ զՏաթեա, զՆորափանս, զՅաղացքար, զԱրտոխ և զայլսն ամենայն. զոր և տեսեալ հրամայեաց զրել հրովարտակ հրամանի և վերստին հաստատեաց ի մեզ զբովանդակն, կրկին իշխանութեամբ հոգեւոր և մարմնաւոր. և հրամայեաց մեզ կալ և օրհնել զեկեղեցին ի դրանն արքունի², զոր առաքեալ էր մեծ պապն Հռոմայ:

Անդ էր և կաթողիկոսն Նեստոր³ երկոտասան եպիսկոպոսօք, որք և օրհնեցաք ի միասին մեծաւ հանդիսիւ. և ինքն Արղունն զգեցուցանէր իւրով ձեռամբն զգգեստն հայրապետական, զոր ինքն էր սահմանեալ կաթողիկոսին և մեզ և ամենայն եպիսկոպոսացն. և առեալ ի ձեռն զԺամահարն⁴ չրջէր ի մէջ բանակին և հարկանէր և օրհնէր զամենայնն: Եւ դարձեալ յետ սակաւուց եկն և եպիսկոպոս մի ի նոյն պապէն, և մկրտեաց զկրսեր որդի արքային և անուանեաց Թեոդոսիոս, զոր ինքեանք խարպանդայ (Ժառայ Աստուծոյ)⁵ կոչէին. և եդ ի գիրկս փռանդ իշխանին որ Սիր Չազ ասէին⁶:

Իսկ յետ վախճանին սորա Թագաւորեաց Քեղարռն, որ կոչէին Երնջի բռնջի, այսինքն գտաք զկորուսեալն: Առ որ գնացեալ մեր, և ի նմանէ ընկալաք պատիւ որպէս յեղբօրէն. և առաք հրովարտակ հրամանի վերստին հաստատութեամբ:

1. Իշխանական կնքով (Sigillum) կնքեալ մուրհակ, հրովարտակ, և այլն:

2. Շարժական, տեղէ տեղ տանելու մատուռն կամ փոքրիկ եկեղեցի, զոր խաւրեր էր հայրապետն Հռոմայ՝ լատին կրօնաւորաց ձեռօք:

3. Ասորի կամ քաղաքացի Նեստորականաց:

4. Կոչնակ, զանգակ, գործիք յեկեղեցի կանչելու:

5. Ըստ այլոց՝ իշոյ ծառայ, զի խաթ էջ նշանակէ:

6. Անգղիերէն հնչմամբ, Sir Charles.

Ապա յետ այսր ի թագաւորել Ղազանին՝ գնացաք
 և առ նա, և բարձրագոյն ի նմանէ բնկալաք փառս
 քան յայլոցն, զի ետ կրկնապատիկ ամբողջեամբ
 զնոյն հրովարտակ, և հրամայեաց ի շրջին մեր՝
 զխաչ զառաջեալ ունել և բարձրագոյն շրջեցուցա-
 նել. շնորհեաց և մեզ փայլիզայ՝ ոսկի, որ էր տախ-
 տակ ի չափ թզոյ միոյ և կիսոյ, զբեալ ի վերայ
 զանուն Աստուծոյ և զանին և այլ սակաւ բանք։
 Եւ մեք տեսեալ զանակնկալի ողորմութիւնն՝ փառս
 և գոհութիւնս արարչին վերնծայեցաք. և այսպէս
 եկեալ ի տուն՝ կացաք հաստատութեամբ։

ՅԼԸ

ՆՈՐԻՆ ՍՏԵՓԱՆՈՍԻ

ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆՆ (ՀԳ) ԵՒ
 ՄԱՀՈՒ ՄԱՆԿԱՀԱՍԱԿ ԵՂԲՈՐՆ

Սկիզբն և կատարած ամենայնի Աստուած. զի
 ի նմանէ սկսեալ և նովալ յառաջացեալ և ի նոյն
 կատարէ Տէրն. որպէս ի կարակնակերտ² բոլորումն
 է տեսանել, զի ուստի սկսաւ ի նոյն յանգեալ միա-
 ցաւ, ի ծոց իւր զբաւեալ զբազմաւորական մա-
 սունսն։ Տի՛նա և ի ապաւորումն շնորհին է տե-
 սանել. զի հոսեալ յորդառատ յականակիտ յաղբե-

1. Լաւ բացատրէ հեղինակն ինչ ըլլալը. փոխա-
 նակ երկար հրովարտակի՝ այդպիսի մեծագին տախ-
 տակի մի վրայ տող մի կամ երկու բանով հաստա-
 տէին իրենց տուրքը կամ հրամանը։ Ի Զինաց առին
 զայս՝ Թաթարք, ի Թաթարաց այլ Պարսիկք։

2. Իբրեւ կարկինով (compas) գծուած կլորակ մի,
 որոյ գիծն որ կէտէն որ սկսի՝ դառնալով ի նոյն. հասնի
 և դադրի. այսպէս և Աստուծոյ շնորհքն, կ'ըսէ, ամե-
 նուն վրայ բաժնուելով նորէն իրեն վերադառնայ։

Հայապ. Հտր. Գ.

բէն, անցանէ ընդ բնուն բաշխելով իւրաքանչիւրոցն զմասնաւորն ըստ պատշաճին: Եւ այնպէս գործեալ յամենեւեան զօգուտն և զօգտակարն՝ ինքն նոյն պարգութեամբն միանայ ուստի բրդ-խեցան: Ըստ որում և ես իսկ, շնորհօք վերնային, բարուք ստորնային¹, ձեւով երկնային, վարուք եղեռնային, կերպիւ կենարաշխ, ոգւով կենագրու, անուամբ քաւչապետ², բանտարկուն զործապետ. ասեալ յաստուածային շնորհացն՝ կամեցաք սակաւ մի սեղանաւորել³, և սկիզբն արարեալ Աստուծով յառաջացաք նովիմբ, զոր և աւարտեսցուք ի նոյնն:

Արդ, գոհութիւն և փառք Ստեղծողին էիցս, անճառին և անհասին, պարգեւողին առատաբաշխ և խնամող բոլորիցս, օրհնութիւն, պատիւ և երկրպագութիւն անբաւ բիւրուք, անհաս և անվճար ի հրաբուն սեւից երկնաւորաց և ի նիւթեղէն սարբականաց երկրածին կենդանեացս, ի բոլոր եղականաց և ի բնուից գոյութեանց արարածոցս որ կարողացոյց զխակակիրթ տՀասութիւն իմոց մտացս և զցաւալից տատամսութիւն ծովաճեղձուկ հոգւոյս, տեսանել զուարտ առարկութեանս և հասանել ի կատարումն սկսմանս⁴, ի դառն աւուրս և ի սովամածոյց մահաշունչ ժամանակս. յորում մահն ցանկալի և երանական, և կեանքն ատելի և թշուառական. հանսպաղորդեալ ամենեցունց զցայգն ի ցաւ և զցերեկն ի ցնորք. և ակնկալութիւն ոչ ի բարին, ալ օր ըստ օրէ յանհնարին վիշտս և նեղութիւնս:

1. Պէտպէս նմանութեամբ ինք զինքն խոնարհեցընէ, չափազանցութեամբ:

2. Քահանայապետ, եպիսկոպոս:

3. Ուզեր է Աստուծմէ առած շնորհքն սւրբիշեւրու ալլ բաշխել:

4. Քահանայ զԱստուծոյ՝ որ կարողացուց սկսած գործը (Պատմագրութիւնն) աւարտել, և այնպիսի տնայալիջ փորձանքաւոր ատեն:

Եւ արդ՝ ի կամս կարող և հզօրին Աստուծոյ
Հօր, և ի շնորհս գթութեան Միածնի Որդւոյն Յի-
սուսի, և յողորմութիւն նախախնամող և ազատիչ
Սուրբ Հոգւոյն, ես նուաստ և յոգնամեղ ծառայ
Քրիստոսի Ստեփաննոս, և ողորմութեամբ նորին
եպիսկոպոս Սիւնեաց երկոտասան գաւառաց, նա
և ըստ ներող կամաց նորին՝ նստեալ ի գահ մե-
տրապօլտութեան տանս, տեսաք նուազեալ և ժը-
տեալ¹ զանուն և ղյիշատակ առաջնոցն, և յափըշ-
տակեալ և կորուսեալ զժառանգութիւնս եկեղե-
ցեաց: Եւ ի վաղուց հետէ ցանկացեալ այսմ նո-
րոգման և վիպագրութեան, և բազում ջանիւ և
յոլով աշխատութեամբ որոնեալ՝ հաւաքեցաք ի հին
և ի նոր պատմագրաց Հայոց, նաեւ յարձանագրու-
թեանց եկեղեցեաց և ի հնագոյն նամակաց, որ
կայր պահեալ յամուրս տեղեացն. աշխարհախումբ
հանդիսարանին Տաթեւոյ². Էր ինչ և որ յաւան-
դութեանց ստուգագէտ արանց, որում վկայէին
իրքն և սեղիրքն, զհետ մտեալ ամենայն ճշդիւ ըս-
տուգութեան, ի բաց ձգեալ և զունայնախոյզ զրա-
բանութիւնն, զի մի տաղտկասցին լսողք. և կար-
ճարան վիպասանութեամբ ցուցաք համառօտիւ զա-
ռաւել պիտանին և զճահագոյնն. և զրեցաք զայս
քաղցրարան պատմութիւն, հանդէսք դպրութեանց
յիշատակարանաց առաջնոցն, ոչ ընդհանրական
այլ առանձին Սիսական աշխարհիս, որ կոչի Յի-
շատակաց մատեան:

Եւ թողաք զսա արձան անջնջելի և յիշատակ գո-
վելի յապա ժամանակաց, ի հաստատութիւն սուրբ
և երկնահանգէտ աթոռոյս Սիւնեաց, և ի պայ-
ծառութիւն եկեղեցեաց՝ որ ընդ սորին այցելու-
թեամբ³: Եւ բարձեալ զսա մեղսաներկ բազկօքս՝

1. Պակտեցուցած, վերցուած:

2. Տաթեւ թէ եպիսկոպոսարան էր, թէ մայրավանք
Սիւնեաց:

3. Եպիսկոպոսական թեմ, վիճակ Սիւնեաց:

աարեալ ընծայեցաք ի տուն Տեառն, խայրիս՝
խորհրդական և դաճամունս նուիրական կաթողիկէ
և առաքելական եկեղեցւոյս Տաթեւոյ և ամենայն
աստուածաբանակ տաճարաց այսմ իշխանութեան։
Եւ ի գունս անկեալ աղաչեմք և յողնահառաչ ձայ-
նիւ պաղատիմք, ո՛վ գերապանծ և լուսաճեմ ա-
ռաքաստ երկնաւոր փեսային, հայցեա՛ ամենայն
Սրբովք ի զխոյն քոյ սիրալի, ընդունիլ զսա յիւր
աստուածային զանձարան, զայս պտուղ շրթանց և
ծնունդ հոգւոյ՝ պատարագ հաճելի, և թէ՛ ոչ ընդ
պատուականսն՝ սակայն ընդ չբաւորեալսն առ խո-
րանաւն որք մազ մատուցանէին, նա և ընդ բա-
ժակ մի ցուրտ ջրոյն կամ ընդ երկու լոմային։ Եւ
չնորհաւորելով զսա եկեղեցւոյն իւր՝ տացէ՛ մեզ ակն
ունել բարեաց և աւատածիր պարգեւին, եթէ՛ ոչ
կատարելոյն՝ այլ փշրանացն, յորմէ՛ շունք կերա-
կրին²։ զի քանքարս զոր ետուր ցիս, ոչ բնաւին
ընդ անբանութեամբ փակեալ խորեցի, այլ սակաւ
մի ըստ իմում սակի արկի ի սեղանաւորն³։ վասն
որոյ մի լիցի ինձ լսել, եթէ, Մառայ չար և վատ.
այլ յաներեկ աւուրն մեծի ուր բանք սպառին և
գործք թաղաւորեն, արժանասցուք երանաւէտ ձայ-
նին, եթէ, « Ե՛կ, մուտ յուրախութիւն Տեառն ».
որում գոհութիւն և փառք յամենայն եղելոց, այժմ
և յանսպառ յաւիտեանս. ամէն։

Արդ, յարմարեալ այս հանդէսք բանի շարագրե-
ցաւ յաշխարհակալութեան մեծի և ինքնակալ ար-
քային զան Ազգանին, օրդւոյ Արզունին, ի տիրել
տիեզերաց ցեղին Նետողաց, ի թագաւորութեան
Վլրաց Դաւթի՝ օրդւոյ Դեմետրէի, և Հայոց Հեթ-
մոյ՝⁴ օրդւոյ Լեւոնի թագաւորի, յիշխանութեան

1. Անուշաճաշակ ընծայ հոգեւոր։

2. ՅԱւետարանի յիշուած Քանանացի կնոջ ըսածն
և խնդրածն ի Յիսուսէ։

3. Դարձեալ յԱւետարանի Փրիստոսի առակն։

4. Բ Հեթում, կրօնաւորեալն։

այսմ նաՀանգի օրհնելոյն և բարեպաշտի Ելիկոս-
մին՝ որդւոյ Տարսայիձին՝ և եղբարց իւրոց, յամս
աստուածապատիւ և Հոգեւոր Տեառն՝ Գրիգորի՝
ինքնագլուխ պատրիարքի, և Տեառն Ստեփաննոսի՝
Աղվանից կաթողիկոսի, և թուարեութեան ան-
ժամանակ Բանին 1299, և ըստ Հայումս ի ԺԴ յա-
րելինին 2 և ԽԶ Համարին, ի 186 ոլումպիագին և
յերկրորդ ամին, ի յիսուն ընդիւտիոնին պակա-
սեալ թուով, իսկ ըստ քսան և ութեակ չրջանի
արեգականն միոյ ՀինգՀարիւրեկին՝ 3, յ214 թուին.
ի վանս վսեմական և փառաբնակ ուխտիո Նորա-
վանից 4, ընդ հովանեաւ աստուածաբնակ տաճա-
րացս և աստուածակիր նշանացս, ի նժդեհ և ի
դառնադաժան աւուրս, մինչ կայաք ի մէջ տիեզե-
րահոծ տագնապի, միշտ զգուեալ երեքալեան դի-
մակցութեամբ, ակնկառոյց միայն վերին այցելու-
թեան:

Վասն որոյ մայրամած դիմաք 5 մաղթեմ զդասս
սրբազանիցդ՝ զի յիշման զձեզ արասլիք արժանի,
և ոչ առնէք անտես զանէութիւնս 6 իմ՝ որ կամ
հողայեալ ի կորդացեալ գերեզմանի, այլ առաջի
աշաց Համարեալիք դող ի վեր քարշեալ զօրէն մու-
րողաց շառագունեալ դիմաք և տուայտեալ երեսօք,
խնդրել ի ձէնջ փշրանս ողորմութեան, այսինքն

1. Առաջինն իր եղբայրն է, երկրորդն՝ իր հայրն:

2. 14 անգամ 50 (700) և 46, որ է 212 (746) թիւն
Հայոց, զոր հաւասարէ Քրիստոսի 1299ին, բայց սովո-
րական հաշուով 212՝ Հայոց թիւն է 1297 Քրիստոսին,
իսկ ասոր 1299 է 212 Հայոց. գուցէ այսպէս զրած էր:

3. Սարկաւագի թուականն, սկսեալ Բ Հինգհարիւ-
րեկին հետ. յամի 1084, որոյ վրայ աւելցընելով 214՝
հաւասարի վերոյգրեալ Քրիստոսի թուականին 1298:

4. Երկրորդ աթու եպիսկոպոսին Սիւնեաց:

5. Գեանամած, երեսն գետին ի դնելով իբր ի մայր
մարդկան, որ ի հողէ ստեղծուած հողածին կոչուին:

6. Ոչնչութիւն, անպիտանութիւն:

միով նուագիւ երկնաւոր զենմանն առնել արժանի¹։ Եւ թէ սխալանա ինչ և կամ թերի գտանէք ի սմա, յաւելուած կամ պակասութիւն, մի ախտաւոր մտօք պարսաւեսլիք, զի բնութիւն է մարմնոյ գթել և սկարանալ ի բանս և ի գործս. այլ ոգլախոհ կամօք ուղղել և աստուածաբար սիրով ներել մեզ և շնորհել զյանցանսն։ Եւ ձեզ ամենեցուն լիցի միոյն բիւրապատիկ գտանել ողորմութիւն յողորմածէն Աստուծոյ՝ կրկին կենօք։

Բայց պատուէր դնեմ ամենեցուն որք հանդիպիք սմա, ոչ քեցել ի բանից սորա և կամ այլանդակել զյեղանակ կարգին. և կամ ժտել ի սմանէ կամ թուղթ հաստանել, կամ վասն նախանձու և նենգութեան և կամ այլ ինչ պատճառի։ Ապա թէ ոք ժպրհի յանդուգն լրբութեամբ՝ ջնջեալ եղիցի ի դպրութենէն կենաց, և կտրեալ ի կտակէն՝ յաւիտենից, ընդ Յուդայի և խաչահանուացն վարձաւորեսցի, ընդ սատանայի և ամենայն շարագործացն դատապարտեսցի։ Եւ որ ոք ընդ սրինակին զսա դիցէ և ընդ այլոցդ զսակաւագիծ յիշատակս. և առ հասարակ ամենեքեան մեք և դուք ի միասին գտցուք ողորմութիւն յարարչական սիրոյն Աստուծոյ՝ ի մարմնի և ի գերեզմանի, և յաներեկ աւուրն մեծի։ Եւ նմա փառք յամենայն արարածոց, և զոհութիւն յամենայն բանակաց յերկնաւորաց յամերամս ժամանակաց և յանվախճան յաւիտեանս. ամէն։

Յիշատակ մահոռան եղբօրն, փախրադոյայ (ՀԱ)։

Եւ արդ աստանօր, ով եղբարք, յիշեմ և զխոցուած լերդի իմոյ, զի սակաւ մի յառաջ քան

1. Խնդրէ իրեն համար պատարագ մի մատուցանել։
2. Յետ այնքան խոնարհութեանց չափազանց չէ այս խոտութիւնն. բայց սովորական ձեւ մի էր արձանագրողաց կամ ձեռագրողաց։

ղգժագրութիւն տառիս՝ հասաւ մեզ սուգ անվերանալի. զի կրտսեր և սիրելի եղբայրն իմ Փախրադադայն¹, ի զարդ և ի գեղ մանկական հասակի, մինչ տէգ մօրուացն փաղփեալ լինէր թխատիպ տեսակաւ շուրջ բոլորեալ զպատշաճագեղ ծնօտիւքն, և սիրտ նորա զուարճ խնդամտական խորհրդովք ի վայելս քաղցրադբօս կենցաղոյս. և կամք նորա ի վազս և ի թիւս իշխանաշուք փառաց, յանկարծակի հասեալ սրհասն կենաց՝ խղեաց զբոյսն քաջուղէչ, և խլեաց զտունկն ծաղկափթիթ. եբարձ տարածամ՝ զբաղձալին ինձ: Որ և հրաժարեալ ի մէնջ՝ գնաց յաստեացս առանց իրիք յիշատակի. զոր և տարեալ եգին ընդ հօրն իւրում՝ ի տապանի: Որում Տէրն իմ Յիսուս՝ փոխանակ աստի զրկանացս՝ անդ ողորմեսցի. և անտես սրբաբալ զմեղատեսակ կիրս մարմնոյ նորա՝ զուարճացուցէ ի վայելին անմահական և յուրախութիւնսն անպրաւական². ամէն:

1. Արաբաց, Պարսից և Թուրքաց տէրութեան ատեն անոնց լեզուաւ այլ պատուաւոր անուններ ղնէին Հայք իրենց որդւոց. այս անունն այլ կարծեմ Պախիր և Տեվլեք բառերով զուգած՝ նշանակէ Փառաբաղդիկ, մեծաբաղդ:

2. Շատ ոտոյգ զգայուն է Ստեփանոս՝ իր կրտսեր եղբօր տապանին վրայ զլխակոր, քան իր մետրապօլտական գահուն վրայ զլխամբարձ, և հաւանօրէն ինքն է գրող անոր սրտառուչ տապանագիրը և թուականը, 1296. Նորովանից եկեղեցւոյ մէջ, որ է այս:

ԱՅՍ ՅԱՐԿ ՏԱՊԱՆԻ ԲԱՆԴ ԲԱՐԿՈՒԹԵԱՆ Է ԵՒ ԳՈՒԲ ԳԵՐՈՒԹԵԱՆ, ՀՐԱՇԱԳԵՂ ՄԱՆԿԱՆՆ ԵՒ ԳԱՋԱՋԱԻՐ ԵՐԻՍԱՍԱՐԻԻՆ ՓԱՌԲԱԴԱԽԻՆ, ՈՐԴԻՈՅ ՄԵԾԱՓԱԻ ԻՇԵԱՆԻՆ ՏԱՐՄԱՅԻՃԻՆ. ՎԱՍՆ ՈՐՈՅ ԱՂԱԶԵՄ ՅԻՇԵԼ, ԽՎԻՆ ԶԻՇ:

ՅԼԹ

ՍԿԵԻՌԱՅ ՎԱՆՔ

ԵՒ ԳԻՏՆԱԿԱՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏՔ ԺԱՄԱՆԱԿԻՆ

Քաջանայ ոմն Աստուածատուք անուն՝ հանդերձ ձեռասուն իւր հարազատ պատանւով խաչատրիւ, որ է որդի քեռ իւրոյ, ի դեգերանս աստուածայնոց գրոց գոլով, կանխագոյն յինքենէ ի տղայոյթ՝ վարժեալ, և իւրանման կրթասէր բարուց զուգակըցեալ, կամօք յերկոցունց՝ յաստուածաձեռնոյ ըզրօսանս անձանց և ի սատարութիւն բռնահարեալ գործոյ ընթերցմանն, և յիշատակ բարեաց զկնի ստացան զայս աստուածախօս մատենն Նորոց կտակարանաց, ի ձեռն իմոյ նուաստութեանս Ստեփանոսի ամենամիղ և անպիտան զրչի, և ներելովն Աստուծոյ տրուպ և անարժան քաջանայի, ի ժամանակս աստուածապաշտ արքայի Լեւոնի (Բ) որդւոյ Հերմոյ, և ի նորուն աստուածասէր անդրանկի Հերմոյ (Բ) տէրութեան աստուածապահ բերդիս Լաւրդաւնի. և ի կաթողիկոսութեան աստուածահաճոյ կրկին ծերութեամբ պատուեալ Տեառն Յսկորայ. ի ԶԼԻ (1285) թուականիս² Հայոց զրեցաւ տառս յաստուածապահ սրբաբանս մեծի ուխտիս Սկեռայի, ընդ շքով թելոց աստուածազօր Սուրբ Նշանիս և Սրբոյ Փրկչիս³. յառաջնորդութեան Տեառն Սրինասայ: Արդ, մաղթեմք բոլորիցն յԱստուծոյ՝ ստացողք զրոցս հանդերձ տրուոյ զրչաւս և մերովքն համայնիւք. եւս և զպատուական քա-

1. Այսինքն տղայութեան ժամանակէն:

2. Գրեթէ իւր կաթողիկոսութեան վերջին տարին էր. յաջորդած էր յամի 1269, փեբր. ամսոյ 12ին:

3. Որ է անուն մեծ եկեղեցւոյն:

Հանայն Ստեփանոս Գոյներ Երիցանց¹ և զծնողս նորին, գտանել ողորմութիւն ի Տեառնէ, որ օգնական եղել ի նիւթ գրայս: Նա և Հանդիպելովքդ այժմ և յապա ամենառատ ողորմութեան Աստուծոյ արժանանալ, խնդրուածովք Աստուածածնին Սրբոյ և Սրբոց Աւետարանչացն, և բոլոր իսկ Առաքելոցն դատուց, այժմ և յանվախճան աւուրն. ի փառս մարդասիրին Աստուծոյ. յաւիտեանս յաւիտենից:

Ըստ բանի Սրբոյ ումեմն, «Որում բաղձայ ոք նմին և Հասանել ջանայ»։ վասն զի «Բուռն է քան զմահ՝ սէր, զոր ջուրք բազումք ոչ կարեն շիջուցանել²», մանաւանդ յորժամ յԱստուծոյ իցէ տոփումն³: Այսպիսեալ երանելի ըզձիւք առ ստացումն աստուածաշունչ տառիցս վառեալ սրբանունդ պատանին Խաչատուր, Թելադրութեամբ Գեորգեայ վարդապետի⁴ առ որում կայր ի վարժս կրթութեան բանի և գրոց՝ ուսումնասէր դպիրն Խաչատուր, ինքնագիր երկօք ստացաւ զգիրս Մինչդոցն, զԴատաւորացն և զԹագաւորութեանց. և վասն ոչ բերելոյ սկար մարմնոյն զերկս գրութեան, օժանդակեաց սնուցիչ նորին և քեռի՝ աստուածապաշտ քահանայն Աստուածատուր. և սակա աղքատութեան կարծեաց՝ նախ զՆոր կտակաբանս ետ գրել՝ իբրեւ զյոյժ հարկաւորս, և դարձեալ յԱստուած խրախուսեալք՝ իմով ձեռամբ Ստեփանոսի Գոյներ Երիցանց փցուն զրչի՝ ստացան զաստուածային գիրս սրբոց մարգարէիցն և զսրբազրաց ոմանց, յԶԼԷ (1288) թուականիս. ի մխիթա-

1. Անուանի է շատ ճարտար և գեղեցիկ գրչութեամբ:

2. Սուրբ Գրոց խօսք է:

3. Այսինքն, մանաւանդ եթէ յիշեալ Սէրն՝ աստուծային սէր ըլլայ:

4. Անուանի վարդապետն և լաւ գրիչն. տես Յօդուած 345:

րութիւն ինքեանց հոգւով. որոց տացէ Աստուած
ի հաճոյս իւր յերկար վայելել ի սոյն, և ի յոյս
բարեաց յիշատակի ստացողացն և աշխատողիս
գրչի. եւս և ընդհանուր զարմից նոցա և մեր, ի
փառս Քրիստոսի օրհնելոյն յաւիտեանս. ամէն:

* Կին ոմն ի նիւթ սորա սգնական եղեւ, յիշեալիք
և զնա ընդ վերոգրեալքն. և Աստուած զձեզ յիշէ:

ՅԻ

ՀՐԱԺԱՐՈՒՄՆ

ԿՈՍՏԱՆԴՆԻ ԲԻ Ի ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԵՆԷ

(ՍՅ. ՕՐՊԵԼԵԱՆ. ԿԷ.)

Հեզն այն և հանդարտն՝ ըստ տիրապատուէր
հրամանին՝ ոչ ինչ ընդոստնոյր¹, այլ զամենայն
յանձն առեալ ասէր. Արդար են բանքդ այդ, և
ես ճշմարտիւ գործեցի զդոսա. բայց այդ յայտ-
նիքն, իսկ զծածուկն՝ որում վկայէ միայն ծած-
կագէտն, բիւրապատիւ քան զդոյն ունիմ ամբա-
րեալ յողիս, և չեմ արժանի այսմ աստիճանի.
արդ, զոր կամ է ձեզ՝ արարէք ընդ իս: Որում
պատասխանեալ թագաւոր² և ժողովն. ի բաց հան
ի քէն, ասեն, զկաթողիկոսութիւնդ և տուր մեզ:
Լուեալ զայս կաթողիկոսին և յանձն առնոյր յս-
ժարութեամբ. և զգեցեալ զգեստն հայրապետա-
կան զբազմախաչն և զեմիփորոնն հինգ կրկին³ որ

1. Իր վրայ եղած ամբաստանութեանց համար՝
չխռովեցաւ, չհակառակեցաւ:

2. Հեթում Բ (Տեա 2 ծան. յաջորդ երեւի):

3. Հինգ ծալք ունող եմիփորոն կամ մեծ ուրարն,
զոր միայն կաթողիկոսն կ'առնուր վրան:

պատրիարքացն է, և զթագն պատուական եղեալ ի գլուխն, և զվաւերականն¹ մեծագին ածեալ ի մատն, և առեալ ի ձեռն զաջ Սրբոյն Գրիգորի՝ օրհնեաց զթագաւորութիւնն զայն և զամենայն աշխարհ, և ասէ. Գոհանամ զքէն, Տէր իմ Բիսուս, որ մատնեցեր զիս մարմնաւոր դատաստանաց և անցաւոր պատժոց և ամսթոյ, և ոչ պահեցեր յօրն մեծ՝ յորում դատաստանքն ահեղ և պատիժքն անվճար և ամսթն յաւիտենական: Բայց տուր սոցա առաջնորդ բարի և հովիւ ընտիր, զի ըստ կամաց քոց հովուեսցէ զբանաւոր հօտս քո: Այլ արանցս այսոցիկ որք առին զդատաստանս քո, և նախ քան զօրն իմ աստուածաբար դատեցին զիս, դու արասցես իրաւունես ընդ իս և ընդ նոսա:

Եւ ապա հանեալ զգգեստն եղ ի վերայ արծաթի սեղանոյ, նմանապէս և զսքեմն եպիսկոպոսութեան հանեալ ծալեաց և եղ ի վերայ նորա, և ծածկեաց պատուական հանդերձիւ. եհան ի մատանէն և ըզծանրագին մատանին, և զգաւազանն. և ետ զամենայնն ցպատգամաւորսն, և ասէ. Ահա զոր խնդրէք: Եւ ինքն ետ բերել մազեղէն մի սեւ և յոյժ խոշոր և զգեցաւ. և ի նոյն մազեղինէն քռսսիքայ եղ ի գլուխն². և ողջունեալ զամենայնն՝ ել ի տանէ եպիսկոպոսարանին, միայն և լռիկ, որ էր մերձ ի քաղաքն Սիս, զոր Գլխիքացի կոչեն³:

1. Մատանին՝ որով կնքէր կոնդակները:

2. Գլխի գաակ կամ կնկուղ:

3. Ինչ պատճառաւ այսպէս կոչուած է այդ եպիսկոպոսական տեղն և եկեղեցին՝ ինչ յայտնի չէ: Իսկ ինքն Կոստանդին Բ կաթողիկոսն՝ այդպիսի առաքինական և որտառուչ հրաժարելէն 17 տարի վերջը, նորէն հրաւիրուեցաւ և դարձաւ յաթուռն (1307) և երկար տարիներ այլ նստաւ մինչեւ ի մահն (1323): Իր վրայ եղած ամբաստանութեանց մէկ քանին յիշէ հեղինակն և արդարացընէ. բուն պատճառն չէ յայտնուած: Յաջորդ ԅօդուածին մէջ Կոստանդին տուած գովեստն առ

ՅԵԱ

ԿՈՍՏԱՆԴԻՆ Բ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ ՊԱԶԱՐԱՆ
ՆՇԵԱՐԱՑ ՍՐԲՈՑ Ի ՎԱՆՍ ՍԿԵՒՌԱՑ՝

Յեւթ հարիւր Հայոց թուական
Ընդ քառասուն տմաց լրման
Եւս և երկուց ի սոյն պայման²,
Որչափութեամբ լցեալ այսքան:
Ես Կոստանդին անձն տարտամ:
Որ եմ ծառայ Տեառն անարժան:
Սնեալ եմ ի Կլայն Հռոմոյական³:
Ուր մեծ աթոռն էր հայկազնեան:
Յորում զլուխն պատուական:

Հեթում և իրեն բարերար հաւակելն՝ շատ հաւանել
չեն տար որ Հեթում յոժարած ըլլայ զնա աթոռէն
հրաժարեցընելու:

1. Մեր Ռուբինեանց հարստութեան ժամանակի ան-
թիւ որբազան յիշատակարանաց և սպասուց՝ ու կամ
միակ կամ քիչերէն մէկն է հառած մինչեւ մեր ա-
ռեն, թէ և վրայի զհարներէն մերկացած: Սիսուան
գրոց մէջ մանրամասն նկարագրուած է (երես 107-112)
հանդերձ վրայի ձեւացեալ պատկերներովն: Երբ և
ինչպէս յիտալիա բերուեր է՝ յայտնի չէ. առկէ իբր 80
տարի առաջ Բիեմանդի Աղեքոսանդրիա քաղքին մէջ
Դոմինիկեան կրօնաւորաց քով գտուէր. յետոյ օտա-
րաց ձեռք անցեր է, մինչեւ 1880ին՝ առաւ հարուստ
հնասէր մի գներ և իր ժողոված շատ հնութեանց հետ
վաճառեր է իր կայսեր, որոյ թանգարանին մէջ պա-
հուի այսուհետեւ: Նրանսթ փռանկ հայագէտ Կարրիէր
այլ գրած է այս չքնաղ Պահարանի վրայոք: Քրեմք
ինչպէս է Նշխարանոցիւ վրայ ուրալ կամ ուղիղ:

2. Հայոց թուականն է 288, որ է Քրիստոսին 1293.
գրեթէ նոյն տարին որ Կոստանդին հրաժարեցաւ յա-
թոռոյն. ապա քիչ առաջ ըրած է զայս:

3. Կարճ կերպով կոչուի Հռոմկայ:

Նստիւր ի գահն պետական :
 Հայրն հանուր Հայոց լրման :
 Որ Յիսուսի գոյով փոխան :
 Յաջորդ գնդին Սուրբ Գրիգորեան :
 Լուսաւորչին ըզՀայաստան :
 Յորոց սկսեալք ըցմեզ հասան :
 Կաթողիկոսքն սրբազան :
 Որք և եղեն ինձ պաշտպան :
 Խնամեալ գթով զիս հայրական :
 Ուր և ի վեր քան զիմն արժան :
 Հաւատացաւ ինձ աստիճան :
 Նստիլ յաթոռ աջեղութեան :
 Գաւազանտաւ հովական :

Արդ ըստ աստուածեան յաջողման :
 Ի դէպ ժամու և պատահման :
 Բարոյն Հեթմոյ արքայութեան¹ :
 Որ գիտնական էր սրբազան :
 Եղէ յաթոռ վսեմական :
 Սկեւռա վանացս ի հովութեանն² :
 Եղայ տեսուչ այն մեծի տան :
 Եւ վիճակին իւր սեպհական :

Այլ երանի թէ աստ վախճան :
 Առնոյր զրոյցս պատմութեան :
 Աւաղ մեծի թշուառութեան :
 Բո(լո)ր ազինս հայկական :
 Ամալք յառաջ քան զթուական :
 Առեալ եղեւ Հռոմկլայն :
 Նստեալքն երբեմն անդ բնական :
 Եղեն վարեալք ի գերութեան :
 Եկեղեցիքն երկնանման :
 Յանհաւատիցն կոխեցան :
 Եւ սրբութիւնքն աստուածական :
 Ձեռաւք պղծոց շաւշափեցան :

1. Բ Հեթում, կրօնաւորն :

2. Յառաջ քան զկաթողիկոսութիւնն՝ Սկեւռայ վանաց և Թեմին արքեպիսկոպոս էր Կոստանդին :

Եւ ուրբ մատենքն աստուածարան :
 Ի նախատինս ցրուեցան :

Սուրբ հայրապետքն և որք նորայն :

Գերեալք յաշխարհն տաճկաստան¹ :

Վայ եւ անաղ հազար բերան :

Ընդ մեծ շարեացս որ մեղ դիպան :

Փղձկիմ յիշմամբ այնց սրբութեանն :

Յորս եմ անեալ ի մանկութեան :

Զոր յար ի միտս իմ նկատմամբ :

Նստիմ ի սուգ նըսեմական :

Այլ գեթեղել² իմ ի Սկեվոյն :

Ստիպեց փափաք զիս ցանկութեան :

Դնել զայս Մասունս ի հանգրստեան :

Ի յոյս մեծի ինձ բարութեան :

Եւ ի սիրտանս այս տրտմութեան :

Որ միշտ խոցէ զիմ խոհականս :

Ուստի շքեղ զայս խմբարան :

Սուրբ Նշխարացս պահարան :

Կազմել ետու յոյժ հրաշագան :

Ըստ սրբութեանց ճահողական :

Փորձ արծաթով եւ պատուական :

Խառնեալ ոսկով բոցանման :

Պճնեալ ի զարդ զարմանագան :

Ցաւրինուածովք վայելչական :

Ականակապ ընդելուզմամբ :

Իբր զտաղտակն ահարոնեան³ :

Սրբոցս որ աստ հավաքեցան :

Սուրբ ոսկերաց հանգստարան :

Որպէս արձան ինձ բանական :

1. Յեղիպոսս քշուեցան գերի :

2. Թուի գետեղել. իբր թէ ի Սկեւոյ բնակած ըլլալով կ'ուզէ ընծայել այն տեղւոյ կամ վանքին՝ արծաթէ Պահարան մի Սրբոց նշխարաց :

3. Ահարոնի և իր յաջորդ քահանայապետաց Հրէից կուրծքի վրայ գրուած գոհարներով զարդարուած աղնիւ մետաղէ տախտակն :

Հոշակ Սրբոցն յաղթութեան :
 Նշխարքս սուրբ որ աստ եղան :
 Զորս ոչ արժէ նիւթք ամենայն :
 Դեղ են ցաւոց բժշկական :
 Մեծ աւգնականք ազգի մարդկան :
 Սաստաւղբ այսոցն չարութեանն :
 Կոչաւոք զհրշտակս մեզ պահապան :
 Բորում եւ ես յայս ապաստան :
 Շինեալ պարկեշտ զայս սրբարան :
 Սրբոցն ընծայ հաճոյական :
 Եւ ինձ նշան բարոյ յիշման :
 Նայ եւ իմոցն որ զիս ծնան :
 Եւ բնաւ ազգիս լրութեան :
 Զոր տամ ընծայ նուիրական :
 Փառաց Փրկչին տնաւրենութեանն¹ :
 Ի տունարին իւր սրբութեանն :
 Ի Սոսրբ Փրկիչն որ ի Սկեւռայն :
 Զոր պահեսցէ Տէր ընդ երկայն :
 Աւուր² յայնչարժ հաստատութեան :
 Եւ գրողոր զՀայաստան :
 Աւցե ի գոգն ծնողական :
 Արդ ես ձայնեմ ձայն ըղձական :
 Եւ բարբառեմ բան մախթական :
 Ի յնթանուրս կարդամ զայս բան :
 Սփռեմ զհայցուածս աղերսական :
 Որք տեսանեք զայս Պաշարան
 Հըպիք ի Սուրբս որ աստ եղան
 Զի հայցուածովք ձեր մախթական :
 Խնդրուածաւքն աղերսական :
 ԶՀեթում արքայն Հայոց ազնեան :
 Թագել ընդ Սուրբս յարքայութեան :
 Եւ երախտիցն որ յիս հաւան :
 Անսուլ զվարձս հատուցման : ամէն :

1. Սկեւռայ տունարն Ս. Փրկիչ կոչուէր :

2. Ընդ երկայն աւուրս անչարժ պահեսցէ Տէր :

ՅԻՔ

ՍՈՒԼՏԱՆԸ ԵԳԻՊՏՈՍԻ՝
ԳՐԱԻՏ ԶԿԱԼՈՒԱԾՍ ՓՐԱՆԿԱՑ ՅԱՍՈՐԻՍ

(: ԵԹՈՒՄ Բ.)

Որ՝ շուրջ ըզմեզ գրացեաց տիրեաց,
Եւ զԱնտիոք մեծն աւերեաց.
Զբազում ամրոցս ըմբռնելով
Եւ գործասոնեայս կոտորելով:
Որ և յաշխարհս մեր արշաւէր
Երիցս անգամ զայս գուն գործէր.
Սակայն պահել հայր՝ իմ ջանաց,
Զագգս և զերկիր մեր փոխանցեաց:
Իսկ առ ինքն յաճախեցին
Մեծ արհաւիրք երկիւղագին.
Զի թշնամիքն զօրացեալ,
Եւ Տրապօլեա նախկին տիրեալ
Եղեւ խաւար մեզ անհնարին
Անմխիթար սուգ դառնագին,
Քանզի առին զքաղաքն Աքքա՝
Եւ ըզբոլորն որք ընդ նմա:
Տեսին թէ չէ որ օգնական
Եւ ոչ ինքեանք իսկ ներհական,

1. Այս գրաւէր և կրօնաւոր թագաւորի մէկ զրած
Ս. Գրոց Յիշատակարան է այս:

2. Սուլտանն Եգիպտոսի:

3. Լեւոն Բ:

4. Անտիոքայ շատ տարի առաջ տիրած էին Եգիպտացիք, Տրիպօլեայ տիրեցին 1288ին. քանի մի տարի վերջը (1294, մարտ) առին զԱքքա յետ երկար պաշարման, որով արեւմտեայց ոյժն և յոյսն վերջուեցաւ Ասորոց և Սուրբ երկրէն, միայն Կիպրոսի թագաւորութիւնն մնաց նա և յետ Ռուբինեանց:

Զի յորս էաք մեք ապաստան՝
 Ազգ Նետողացըն հեղգացան .
 Զայս առաւել խրոխտացեալ՝
 Զմեզ որսային գազանացեալ .
 Որք զօրս անթիւրս գումարեցին
 Զնջել ըզմեզ ամենեսին .
 Որպէս առիւծ մըռնչելով
 Զմեզ յորովայնս համարելով .
 Զի այն գթած Տէրն այց առնէր ,
 Զազգս և զգաւառս հրաշիւք փրկէր :
 Եւ այսորիկ միջնորդ լինէր
 Որ մեր գըթած նախահայրն էր ,
 Գորովարար մեզ վշտակցեալ
 Գրիգորիոս Սուրբն երանեալ .
 Որ վասըն մեր կըրեաց նախկին
 Զկիրս տանջանացն և զՎիրապին :
 Այժմ զմեղաց մեր պատուհաս
 Ըզգան խրատուն արժանահաս՝
 Ի բաց ի մէնջ առգարծուցեալ
 Յինքն և յԱթոռն իւր ընկալեալ ¹
 Հովիւն եդ զանձն ընդ ոշխարաց ,
 Մատնեալ զոսկերս իւր Նշխարաց :
 Քանզի գոռոզն այն խոտորէր ,
 Եւ զդըղեակ Հօրըն պաշարէր ,
 Ասեմ ըզկրայն Հոովնայական ,
 Զհայրապետաց մեր նոտարուն .
 Զոր և յիշելն է ողբալի ,
 Ազէտ կսկիծ ճառ դողալի .
 Քանզի , տիրեալ ի սուր մաշէր ,
 Ողորմելի գերիս վարէր

1. Ինքն կ'իմացուի իր յաջորդն՝ Ստեփանոս կաթողիկոս, որ գերի տարուեցաւ յԵզիպտոս, Աթոռն այլ Հռոմկլայն զոր քանի մի տող վերջն յիշէ. այն տեղ զանձեալ և պահեալ Սրբոց Նշխարքն և գլխաւորն՝ Ս. Լուսաւորչի Աջն՝ նոյնպէս տարուեցան յԵզիպտոս և յետոյ մասամբ ազատեցան :

Նաբուգարդան նոր կատաղէր.
 Քանզի զտաճարն հրդեհէր¹,
 Ըզհայրապետն սուրբ զըզուէր,
 Ըզսրբութեան կահնն գերէր.
 Որում և թաթ աջոյն յայտնէր
 Ընդ Բաղտասար գնա տարագրէր²
 Մինչդեռ հարճիւքն իւրով լլրրէր՝
 Պղծել զանօթսն այն որ սուրբ էր.
 Քանզի ըզփոխն էսո յանձին,
 Որպէս գերողք տապալանուին.
 Էւ այժմ կան դիւ հարուածեալք,
 Անձամբք յանձինն թախանեալք.
 Իսկ մեք շնորհիւ պահեալ եղաք
 Որպէս ճնճողիք յորսոյ զերծաք,
 Ձի որոգայթն փշրեցաւ.
 Որով օրհնեմք ըզզուծն անբաւ:

ՅԽԳ

ԱՌՈՒՄՆ ՀՌՈՄԿԼԱՅԻ

ՅԵԳԻՊՏԱՅԻՈՑ. ՀԱՇՏՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴ ՀԵԹՄՈՑ Բ

(ՅԻՇԱՏԱԿԱԻՐ ԺԱՄԱՆԱԿԱԿԻՑ)

Յայտարարեալ աւուրս ժամանակաց՝ բաղում եղեւ
 աղէտս ողորմոնաց զպայական սուգ, և... դողա-
 կան քրիստոնէից ազգի... զորս պարտ է յիշել
 համառօտ բանիւ: Ձի ի ՁԼԸ (1289) թուականին
 սուլտանն Ս. զիպտոսի Ալֆի անուն առ զՏրապօլիս³

1. Երուսաղեմի գերութեան նմանցն Նաբուգա-
 դոնսորի Նաբուգարդան զօրավարին ձեռք:

2. Նաբուգոդոնսորի որդին. որոյ ըրածը և կո-
 թանը պատ է Գանիէլ մարգարէ:

3. Դարապոլոս ըստ լատինաց, Tripolis, Խաչակրաց
 ամրաց յի ժողեւրս յի Լաքներէն մէկն:

գերեքպարսպեան ամրութեամբ պատեալն գեղեցկաշէն քաղաք, անցեալ զօրօք ընդ մուտս ծովուն՝ յաւարի առեալ զանշափ գանձս, որ ամրացեալ կայր առ փարթամացեալ բնակիչն, աւերեալ յատակեցին զպարիսպս քաղաքին և քակեցին ըզհրաշագարդ եկեղեցիսն։ Իսկ յ'21 (1291) թուին որդին Ալֆէ՝ Մէլիք Աշրաֆ անուն՝ խակամիտ և գազանարարու՝ առ զմեծահռչակ և բազմամարտ քաղաքն զԱլքայ¹, զոր ունէին առ Ֆուանգացն՝ տունն թամփուռն և Ասպերայիկն², անարի և թոյլ՝ զըտեալ ազգն օրինական՝ առաջի անօրինացն մատնեցաւ քաղաքն ի պաշարումն, և առաւել եւս պատեցան սպանմամբ սրոյ և գերութեամբ. դի սուրբ անօրինացն զաւագանածին³ տունկսն բանաւոր՝ թօթափէին, զգլուխսն՝ ի մարմնոյ՝ իրրեւ զտերեւս ծառոց. և այլքն վարեցան ի գերութիւն, իրրեւ զձագս հաւուց ի բունոյ բնակութեանց իւրեանց. և ազնուականքն և ազատածինք, ճոխքն և փառաւորքն գնացին ի ստրկութիւն, և մնաց քաղաքն բազմորդի իրրեւ զմայր սեւազգեստ ի վերայ մանկանցն իւրոց։

Իսկ ի թուականին 21Ա (1292) յաւելաւ ահ և երկիւղ, դողումն և սասանութիւն յերկիրն Հայոց ի Կիլիկիա. զի վիշապագլուխն այն որ առ զԱքա՝ դիմեաց ի դարանէ իւրմէ ահագին շնչմամբ, և դղորդելով անհուն զօրօք հեծելօք և հետեւակօք, ըստ Երեմիայի գուժմանն բօթի, «Ել առիւծն ի մորոյ իւրմէ սատակել զագգս»։ Խաղաց և ել ի տեղունջէ իւրմէ՝ առնել զերկիր աւերակ, և քաղաքք

1-2. Քան զայլ քաղաքս ամրագոյն և գլխաւոր պատապարան Փրանկաց յարեւելս. որք կոչէին զայն S. Jean d'Acres, և զոր այն ատեն պաշտպանէին Տաճարական (Templiers) և Հիւրանոցի (Les Chevaliers de l'Hôpital) ասպետքն։

3. Մկրտութեան աւագանէ ծնեալքն, քրիստոնեայք։

քաղաքացիին առ ի շղոյթ բնակչաց ի նստաւ. վասն որոյ աւեր, և ի վերայ այգորիկ քրձազգած եղերուք, կոծեցարուք, նիշ բարձէք, զի ոչ բարձաւ որոմաւթիւն բարկութեան իմոյ ի ձէնջն: Յայտմանէ տարսեալ երկիրն ելիլիկեցաց՝ գաղթեցան ի լերինս և յամրոցս բերդիցն. իսկ նա գիմեալ գնաց ի վերայ հայրապետական տթռայն Հայաց ի Համակլայն, և պատեալ պաշարեաց զնա բազմաձեռն պատերազմօք, բարձրանից՝... անօք ծանր քարանց, քարահատ արուեստականօք, և բազմափոր գարանամօք. և (է) առ զաստուածաշէն և զեղեցկադիր ամրոցն վասն մեղաց մերոց յանախութեանցն և բարեացն նուազութեանց. զերեաց և զսուրբ հայրապետն մեր զկաթողիկոսն Տէր Ստեփաննէս, եպիսկոպոսօք և քահանայիւք և անթիւ քրիստոնէիւք. որ համեմատէր ողորց և աւերմանն Սիոնի և Երուսաղէմի... զի քահանայք և արք փառաւորք անկան ի սուր, և կանայք պատուականաց անարգեցան, առատաժային կտակորանքն յանօրինաց ձեռաց յափշտակեցան, առաքելական և մարտիրոսական նշխարք Սրբոց խորտակեցան. զարդն ոսկւոյ և մարգարտաց և ալկանց պատուականաց՝ որ ի վերայ օրբութեանց՝ կողոպտեցաւ: Այն առաքելապատիւ Սուրբ Լուսաւորչին մերոյ՝ յերկիրն այլազգեաց գերեցաւ, որ ողորմելի էր քան զգերութիւն տապանակին ի Հնումն: Եւ եղեւ այս ամենայն Հայտաւանեայց ողբս և յարտառուս, ի Հեծումն և ի հառաչումն: Յայսքան ամ՝ որոյ այս ամենայն գայր ի վերայ քրիստոնէից ի պատուհատ մերոցն յանցանաց և անդառնալի մեղացն, յար և անհատ եկաւորութեամբ գային դեսպանքն ի մեծամիտ և յամբարտաւան սուլտանէն առ քրիստոսասէր և առաքինազարդ Թազաւորն մեր, սաստիկ սպառնալեօք և ծանր հարկապահանջութեամբ և անթիւ գանձս յոսկւոյ և արծաթոյ խնդրելով, և այլ բազում ընչից:

1. Բառին կէսն պակասի:

Իսկ Թագաւորն մեր կայր երկայնմտութեամբ անշարժ և հապտատուն յուսով՝ ապաւինեալ յաղօթս և ի պազատանս հաշտարարս և հեզոււմն արտասուաց. և ըստ յուսոյ մտքառէր Թագաւորին կայսք և մնայաք, մինչեւ ի Թիւս Թուականին 2ԽԲ. և վստահանայաք յողորմութիւնն Աստուծոյ՝ պարգեւ լինել շինութիւն աշխարհիս, յուսոյ և սիրոյ Թագաւորին որ յԱստուած և ի սուրբն նորա¹: Իսկ Աստուած որ ոչ ամաչեցուցանէ գյուսացեալսն իւր՝ ըստ հայցմանն Դաւթի և երաշխաւորութեանն Պօղոսի, և որպէս փորձի ի բոլս ոսկի և արծաթ՝ նոյնպէս ընտրէ զսիրտս Աստուած՝ ըստ Սողոմոնի. հայեցեալ ի համբերատար ժաւկալութիւն Թագաւորին մերոյ և ի նեղութիւնս վոր կրէր երկիրս Հայոց, և որ ի ձեռին ունի զսիրտս Թագաւորաց որպէս սահանս ջուրց, և ընդ որ կոյս կամի նայեցուցանել՝ դարձուցանէ զնա. և որ մինչեւ ցայս վայր թոյլ ետ գոռոզարարու սուլտանին սրտմտական բարկութեամբ իրրեւ զհոսսանս գետոյ՝ գոռալ հեղեղարար յարձակմամբ գերել և գերփել, և դազանային ցասմամբ զսպսուումն սպառնալ ընդ Նաբուգոդոնոսորայն ի վերայ Երուսաղեմի, դարձոյց զսահմանս սրտմտութեան նորա, և նայեցոյց խաւականին վարել ընտրութեամբ, և գթալ որպէս Կիւրոս առ գերեալսն յԵրուսաղեմէ ի Բաբելոն: Զի ի նոյն թուիս 2ԽԲ, ի մուտս յունիս ամսոյ եկին գեսպանք պատուաւորք ի սուլտանէն, և բերէին սփիտս մածագին և պատուական զգեսսուց, դարաք և դիւայ² անձին Թագաւորին և զՄզ³ եղ-

1. Թագաւորին՝ (Հեթմայ Բ) բարեպաշտութեան, աստուածափրութեան և յուսոյ վրայ՝ վստահանայինք, կ'ըսէ զրոշն, որ Աստուած իրրեւ արժանաւոր վարձ անոր երախտեաց՝ խնայէ իրենց:

2. Խիչա և Խաչաք նոյն արաբ բառն է, եղակի և յողակի. նշանակեն շքեղ զարդարուն զգեստ:

3. Այսպէս անծանօթ բան մի է գրուած:

բօր նորա . բերին և թուղթս երգման զսուլտանին և զմեծամեծ ամիրայոց նորա , և հաստատեցին դաշինս սիրոյ և խաղաղութեան ընդ թագաւորն Հեթում . առին և ի նմանէ երգումն հաստատութեան , ընկալան և պատմութեանս զարդուց ամենայն եկեալքն ի սուլտանէն . առաքեաց և առատամիտ թագաւոր մեր րազում բեռինս արծաթուց , և զանազան կաւաւս ոսկենկար մետաքսից , և բազմութիւն ձիոց և ջորոց , և այլ իրս նորագիւտս , աղերս և հարկ սուլտանին : Եւ եղեւ այս սիրոյ խաղաղութեան հաստատութիւն՝ խնդութիւն մեծ յերկրիս Հայոց . էր և աղերս գթութեան Աստուծոյ ի մեզ բարերարելոյ , յոյս և հաւատ և սէր և ողորմածութիւն թագաւորին : Զի որպէս զդառն ջուրն Մեռայի՝ արար ըմպելի անուշահամ հնոյն իսրայէլի , զդառնութիւն . բարուց սուլտանին քաղցրացոյց ընդդէմ թագաւորին մերոյ և եկեղեցւոյ Քրիստոսի :

Այլ Յիշատակ Առման Հռովկայի¹ .

Թովմաս ոմն անուն տարաշխարհիկ եղեալ ի հայրենի տեղոյ իմոյ յերբեմն ի վաղընջուց ամաց հայրապետական աթոռոյ ճոխութեամբ փառաւորեցելոյ , ի նշանաւորն ասեմ Դղեկէ Հռովկայէն . և վասն իմոյ մեղացն նախ քան զվեց ամ գրութեան տառիս՝² ի ձեռս Տաճկաց մատնեցելոյ .

1. Անշուշտ շատ ժամանակակիցք դրած են զայս : Թերեւս և ոմանք մանրամասնաբար , բայց մեր ձեռք զտուածքն են համառօտ յիշատակք , յորոց և այս Թովմայի՝ Թէ զգայուն և Թէ ընտիր գրուած : Հեթում Պատմիչ Կոսիկոսի տէրն՝ իր Ժամանակագրութեան մէջ՝ այսպէս յիշէ . « 210 , (1292) , Աշրաֆ (սուլտանն) » էառ զհայրապետանիստ դղեակն Հայոց զՀռում . » կլայն , և գերեաց զՏէր Ստեփաննոս կաթողիկոսն » :

2. Որ է Թղրոց գիրք . կրօնից վերաբերեալ ԲՁդ-Թակցութիւնք կաթողիկոսաց , և այլն :

յորմէ ամաւ և կիսով նախ քան զառնուլն՝ պատահեաց ինձ ելանել և գալ յաշխարհս Կիլիկիոյ, յուսով տեսութեան սուրբ գերեզմանին Քրիստոսի: Զոր վարկանիմ՝ թէ և ոչ վասն իմոյ արժանեաց՝ այլ վասն այնչափ խնամոցն Տեառն դիպեցաւ այս, ոչ տեսանել ի ժամանակի պաշարման դղեկին զանհանդուրժելի նեղութիւնն¹, որոյ և լուրն պակուցանէ զամենայն լսողս: Ուր և բազումք՝ մանաւանդ բնաւքն սննդակիցք իմ և ազգայինք՝ ի պէսպէս մահս և ի գերութիւն վարեցան. մեծ թշուառութեամբ արտաքս քարչեալք ի մայրենի զրկաց պանծալի դղեկին: Զորոյ յիշատակ երջանկութեան և զայժմու թշուառութեան՝ որ ի դէպ է հարազատ զաւակի առ սիրելի ծնող կրել, ոչ առանց արտասուաց բերեմ: Վասն զի գերեալ եղեւ Աջ Սրբոյ Գրիգորի և հոշակաւոր Նշանն սուրբ վանկոյի, առ ոտն ընկեցեալք նշխարք ոսկեբաց սրբոց վկայիցն. նա և աստուածարնակ և երկնանման չքեղաշուք և գերապայծառ սուրբ տաճարն, զՍրբոյն Գրիգորի ասեմ², և Տիրամօրն Սրբուհւոյ Աստուածածնին, և յանուն Որդւոյ նորա Սոսրք փրկչին, կոխան եղեւ և օթարան անհաւատիցն:

1. Աստուծոյ խնամաց շնորհք մի համարի՝ իր այն ատեն Հռոմկլայէն ելած ըլլալն. որով ահանատես չեղաւ այն ոգալից և ահաւոր պատահման, գերութեան կաթողիկոսին և Սրբոց Նշխարաց:

2. Գրիգոր Դ. Տղայ կօչուած կաթողիկոսին շինած կամ շքեղացուցածն. որոյ կից կամ մասն էին Ս. Փրկչին և Ս. Աստուածածնին եկեղեցիք:

ՅԻԳ

ԱՐՇԱՒԱՆԻ ԱՅԼԱԶԳԵԱՑ Ի ԿԻԼԻԿԻԱ

(ՅԻՇԱՏԱԿԱԳԻՐ¹.)

... Խանդակաթ փափագանօք՝ իրրեւ տեսի (ըզգիրս Փիլոնի Երբայեցւոյ) անյապաղ փութով շուտափութեամբ խոշոր զրով աւարտեցի զցանկալի տառս, ես Վահրամ սուտանուն սարկաւագս, ի վայելումն ինձ և միւրթարութիւն հոգւոյ և մարմնոյ, ինքնագիր երկօք, ի ծոցն սնուցչի իմոյ աստուածաբնակ տաճարին Աստուածածնի և Ս. Փրկչի՝ յԱնապատիս Արմենի²: Եւ թէպէտ և տկար եւս էի ի զլիսոյ, մինչ գրեթէ յոգիս ապաստան եղեալ և յոգնեալ, սակայն ամենակալ ձեռամբն Աստուծոյ օժանդակեալ՝ հազիւ հազ սագնապաւ իմն հասի յաւարտ ողորմելովն Տեսառն. որոյ՝ ի մեղուցեալ անձնէս բիւրապատիկ գոհութիւն և երկրպագութիւն: Եւ վասն ժամանակիս անհանդուրժեալ վրդովմանցս և խուճապ տագնապիս զոր եհաս ի վերայ մեր յագգէն իսմայելացոց, և

1. Գրողն Վահրամ անորոշ անուամբ Խոմայեղացի կոչէ վազողները կիլիկիոյ վրայ, որ այն տեսն Եգիպտոսի ուղղահանց իշխանութեան տակ ըլլալով՝ հարկ է թէ օտար ցեղէ էին և ոչ Արաբացիք: Կարճ յիշատակ մի է այս, բայց նշանաւոր է գեռ վանորէից մնալն ի կիլիկիոս՝ իրենց կարգով, և այլպիսի իմաստաւիրական զրոց գրուել և կարդացուիլն:

2. Սիսուան զրոց մէջ տեղագրուած է սա (96), որ աւելի ճգնաւորաց տեղ էր քան միաբան կրօնաւորաց, Լամբրոնի բերդին կից էր կ'ըսուի. երբեմն՝ լերին անուամբն (որոյ վրայ էր) Արմենի կոչուի, երբեմն յատուկ անուամբ Յովանի անապատ, իսկ եկեղեցին՝ Ս. Փրկիչ:

յափշտակեաց զյուսթի¹ և զպարարտ մասն երկրի մերոյ, ի Թվականիս Հայոց 2ԽԷ (1298), յորում եղեւ զրաւ զրոցս. և բազումք անկան ի սուր սուսերի և ի գերութիւն, վասն խրատելոյ զմեզ Տեառն՝ և մեք ոչ խրատեալք. այլ հաւատք պակասեալք և ամբարշտութիւն զօրացեալ, արդարութիւն հեռացեալ և անօրէնութիւն բազմացեալ, սէր եղծեալ և անգթութիւն ծաղկեալ, բարիք գոսացեալ և չար արմատացեալ, Աստուած վաճառեալ և ագուհութիւն թագաւորեալ. եկեղեցիք քակեալք և քահանայքն խողխողեալք, վանորայքն ապականեալք և միանձուկք ցրուեալք. մանկունք գերեալք և ազկունք վաճառեալք ի ձեռս անօրինաց: Արդ, որպիսի չարաշլուկ և բազմավրդով ծանր աղէտի աւուրս՝ ես ունայնացեալ և յոյժ խաւար ժառանգս և պարապնդեալս մեղօք Վահրամ սարկուազս՝ մարթացից ճառել զթշուառութիւնս. զոր Տէր Բիսուս ընդարձակումն՝ տրտաց:

Նա և առ ապագայսդ հանդիպողս և ընթերցողս կամ գաղափարողս մաղթանք՝ բարւոյ յիշման արժանաւորել զհոգեւոր հայրն իմ և զուսուցիչ, որ իբրեւ զհուր մաքրէ զիմ զմարմնական ախորժակս, յաստուածայինսն յորդորելով հանապազ աննախանձարար, զՍտեփաննոս Գոյնէր Երիցանց²: Եւս

1. Ջուրերով բարեբոյս եղած երկիր:

2. Շատ ճարտար գրիչ քահանայ մի էր, սա, և շատ գեղեցիկ զրքեր գրած է, յորոց ծանօթ են մեզ մէկ քանին, ոչ միայն ի Հայս մնացեալ այլ և յԵւրոպա և մինչեւ ի Գալիֆոռնիա տարուած: Այս միայն գիրն վայելուչ է այլ և ուղղագրութիւնն, վասն որոյ խընդրեր էր ի հռչակաւոր Գեորգայ վարդապետէ Սկեւռացւոյ՝ որ լաւ բացատրէ զԱրուեստ Գրչութեան, զոր իբր դար մի առաջ զրեր էր Արիստակէս «մն վարդապետ: Ստեփաննոսի մականնւան պատճառն Գոյնէր Երիցանց՝ ինձ յայտնի չէ, միայն գուշակուի որ երիցու «րդի և ցեղէ էր. իբր 50 տարուան միջոց ծանօթ են իր յիշատակարանքն (1284-1310). 1292ին

և գծնօղսն իմ աղաչեմ արատասուալից հառաչմամբ
յիշել ի մաքրափայլ յաղօթս ձեր. վասն զի սովոր
է ամենողորմ Աստուած՝ այլում աղաչանօք այլում
օգնել. զի վասն յիշման աշխատեցայ ի սա. և որ
յիշէ ողորմելով՝ յիշեալ լիցի յաներեկ աւուրն առաջի
Քրիստոսի, ուր բանք սպառին և գործք թագաւո-
րեն. եւս և զկոկող քարտեսիս՝¹ զՊետրոս կրօնա-
ւոր և զԿոստանդին սարկաւազ՝ աղաչեմ յիշել,
որ աշխատեցան ի սա:

գրածի մի մէջ զինքն ծեր ցուցընէ, « ի ծերութեան
» հակեալ ժամանակի », և կ'ողբայ Հռոմկլայի առաջի
և կաթողիկոսին գերութիւնը. բայց անկէ 12 տարի
վերջ այլ գրքեր գրած է՝ ի Կիպրոս, ուր քաշուեր էր
իւր երկրին վտանգներէն նեղուած, և հօն գրեր էր
Աւետարան մի՝ Լամբրոնի տիրոջ Հեթմայ դատեր Ալիծ
տիկնոջ համար, և Գործոց Առաքելոց Խմբագիր մեկ-
նութիւնն՝ այն օրինակէն՝ զոր Յովհաննէս Արքայեղ-
բայրն օրինակել տուած էր վերոյիշեալ Գէորգայ: Տես
Յօդուած 336:

1. Շատ հեղ ձեռագրաց մէջ յիշուին մագաղաթը
կամ թուղթը շտկողք, զրելու դիւրին ընողք՝ իբրեւ
երախտաւորք և արուեստաւորք. այդպիսի մէկն եղեր
է Պետրոսը այդ: Ստեփանոսի գրած մէկ գրքին մէջ
յիշուի և կին մի՝ որ գրքին կազմի կամ կօղեց մե-
տաղէ կոճակներ տուեր է:

ՅԵԵ

ԳԵՈՐԳ ՎԱՐԴԱՊԵՑ ԼԱՄԱՐՈՒՆԱՅԻ ԿԱՄ

Ս Կ Ե Ի Ռ Ա Յ Ի

Դրոշատ քանի սոռդ ինչ պատմագրաբար
յերջանիկ ռաբոշնապետն և ի քաղցրա-
բարբառ վարդապետն Գեորգ Լամբրոշ-
նեցի, աւագեալ ՄՈՎՍԵՍԻ վարդապետի
աշակերտի նորին¹

Իղձք բաղձանաց և ճշմարտութեան յորդորէ,
փափագ սիրոյն ստիպէ, և երախտիքն պահանջէ,
երկիւղն վարհուրեցուցանէ, և անարժանութիւնս
իմ հրաժարեցուցանէ. վասն զի զՍրբոց Աստուծոյ
խօսել՝ երկիւղ մեծ է, և վասն նորին իրաց ճառել՝
զարհուրումն սաստիկ է, այլ և լռելն շնաս մեծ է:
Վասն որոյ և բազում զգուշութեան պէտք են առ
ի խօսել զվարուց երանելի արանց, և մեծաւ հո-
գացողութեամբ պարտ է ուղղութեան հոգ տանել,
ոչ խոտորելով յաջկամ յաշեակ, այլ առուել զուղ-
ղականին պարտ է ասել:

Արդ, ի թուականիս Յարեթական տումարին
յեւթն հարիւր և յիսուն (1301) եղեւ վախճան եր-
ջանիկ և հոշակաւոր մեծ Բարունապետին և հոռ-

1. Մեր ԺԳ դարու հեղինակաց և վերջին ընտիր
գրողաց մէկն է Գեորգ, որոյ գրածները յիշէ իր գո-
վող և ողբացող աշակերտն Մովսէս. իսկ առ որ տե-
ղացի է կամ ի՞նչ ուրիշ բան գրած է. չէ ծանօթ:
Բաւական յաջող է այս իր գրածն. թէ արձակն և թէ
չափովն միայն չափազանց կրկնող բանից. ապա
և այս նշանակ է իր մեծ սիրոյն և յարգանաց առ
արժանաւոր վարդապետ իւր:

տոր գիտնականին Գեորգեայ Լամբրունցեայ, յունուարի ԺԱ (11), յաւուր չորեքշաբաթի. որոյ յիշատակն սրհնութեամբ եղիցի: Արին և վեհն և հոշակաւորն յամենայնի, առաքինին, հեղն, հանդարտն, խոհեմն, ողջախոհն, ոգորմածն, երկիւղածն, ապտուածասէրն, բարեսէրն, մարդասէրն, եղբայրասէրն, ստարասէրն, զրասէրն, ուսումնասէրն. բազմաբեղունն, բազմաբաշխն. աննենգն, անկարծիքն, անամբարտաւանն, անոխակալն, անյիշաչարն. ամենագութն, ամենախնամն, ամենողորմն, ամեներջանիկն. բարեմիտն, բարերարն, բարեգութն, ցաւակիցն, օխտակիցն, կարեկիցն, խաղաղարարն, արդիւնարարն, բազմաշնորհն, բազմահնարն, սրբասէր անձն, լուսաւոր միտքն, մաքուր մարմինն. բազմաց գերագոյնն, յոքունց վեհագոյնն, անհամեմատն յ'արդեան ժամանակիս, աննմանն, անհանգունակն, մակաւսարն, երկիւղածն, զղկականն. Սրբոց պարսկիցն, դերագունից դասակիցն, վեհագունից կաճառակիցն, արդարոց խմբակիցն. արեւմտային արեգակն, աստղն առաւօտեան, արուսեակն ուրախարար, քանոնն հաւատոյ, ուղղապատում բարունապետն, խնամողն բարեմիտ, աւանդողն ճշմարտութեան, քարոզն քաջափառ, բարեք պատմողն բանին Աստուծոյ, ճշմարիտ պատմողն աստուածային բանից, լին շնորհօք աստուածայնովք. ահարկուն անուղղայից, ասրասփելին ստոց, զարհուրեցուցիչն ժխտողաց, թշնամանողն թիւրեւոց, անակնառուն յամենայնի, անաշառն, անմարդահաճոյն. սիւնն հաւատոյ, ամրութիւնն եկեղեցւոյ, հաստատութիւնն ուղղութեան. պատուական ոյարժանքն ազգիս արեթական. քաղցրաբարբառն, ստոյգ յաւէտ գովելի որդին գրոհիս հայկազեան. չառաւիղն սրբոց, ռստն անբծութեան, աստղն սրբութեան, աշնանային ժամանակիս՝ գարնանային ծաղիկն. տկն լուսատու յակնկալութիւնն բազմաց. ամրութիւնն ախմարաց, հաստատութիւնն տգիտաց. Հօր Աստուծոյ հնազանդն, Որդւոյ Առ-

տուժոյ ընտրեալն, Հոգւոյ Աստուծոյ քնակարանն, Երրորդութեանն օթարանն. օրինացն Աստուծոյ արհամարհողացն վրէժխնդիրն, փառացն Աստուծոյ բարձրացուցիչն, եկեղեցւոյ պայծառութիւնն. Ժողովրդոց յուսադրութիւնն, մեղուցելոց ուղղիչն, արդարոց յորդորիչն, որբոց և այրեաց յանձանձիչն. Սրբոց պատուողն, տօնից տօնախմբողն, Աստուծոյ փառաբանողն, օրինաց պատմողն:

Եւ արդ զի՞նչ եւս ասացից. զի տկարանայ բանս իմ առ ի պատմել. քանզի թողում ասել զբազումս յառաքինութեանցն զոր զանխլաբար զործէր և միշտ ծածկէր և ոչ քնաւ յայտնէր. իսկ զգանձս աստուածայինս յօժարութեամբ յայտնէր՝ երանելին և ընտրեալն, առ Աստուած միշտ աղօթաւորն, յօրէնս Տեառն խոկացողն. առ զօրեղս և իշխանս բարեխօսն, զարհուրեցուցիչն, պատկառեցուցիչն յամենայնի, աստուածայնովքն յաղթահարողն և զիրաւունս հաստատողն:

Եւ արդ, սա ծնեալ ի նահանգին Կիւլիկեցւոց, ի գաւառէ մայրաքաղաքին Տարսուսի, յանառիկ դղեկին Լաւրոսնի կոչեցելոյ, որ ի յունական բարբառոյն ի հայ լեզու՝ կրակարան հրոյ¹. և այս յաւէս յիրաւի. քանզի զհուրն աստուածային սիրոյն յինքեան ջերմապէս բորբոքեալ, որով և սնեալ և վարժեալ ի հոշակաւոր սուրբ ուխտն Սկեսաա կոչեցեալ, առ քեռւոյն իւրում Տեառն Գրիգորի դիտապետի նմին ուխտի, որոյ և վարժապետ կարգեալ՝ զի կրթեսցէ զնա զրովք սրբովք ի մանկական հասակին. յորում և քան զյոքունս տաւելեալ գտանէր: Եւ յորժամ յարբունս հասանէր հասակի՝ ընթանայր նա և յեղս արեւու, որ և դարձեալ լինէր անտի բազում բարգաւաճեալ փառօք, և եկեալ դադարէր ի տեղի իւր. և քնաւ ոչ այլ իմիջ փափագէր՝ բայց վերժանութեան աստուա-

1. Աւելի՛ փայլող կամ լուսոյ աման և լապտեր՝ նշանակէ քան կրակի աման:

ծային տառից, որով և զյորովս վարժէր և կրթէր ի նոյն լուսաւորութիւն պատուիրանի Աստուծոյ, և հրամանաւ հաստատէր և գաւազանաւ քահաւարէր. ի խոնարհութիւն կրթէր և յերկիւղածութիւն յորդորէր, վասն պահոց պատուիրէր, և զպարկեշտութիւն ուսուցանէր, զսրբութիւն սիրել և յանկարգութենէ հրաժարել, զերկրաւորս արհամարհել և երկնաւորին փափագել: Եւ այսոցիկ ամենեցուն նախ զանձն տայր սրինակ. զի զոր բանիւ ուսուցանէր՝ զնոյն և գործով յոյժ կատարէր:

Առնէր և Գանձս¹ յալովս տօնից տերունականաց և Սրբոց Աստուծոյ: Գրէր և կանոնս կարգաւորս և Բանս խրատականս վասն խոստովանութեան առ ի յագուտ տգիտաց քահանայից: Առնէր Համարս զխոց և Ցանկք և Նախադրոսքիւնս Աստուածաշնչից տառից²: Գրէր և Ճառս ներքոյականս ի պատիւ Սրբոց. առնէր և համառօտ Մեկնոսքիւն Գործոց Առաքելոցն՝ ի խնդրոյ Արքայեղբարն Տեառն Յովհաննու: Գրէր և մարգարէին Եսայեայ լայն և ընդարձակ Մեկնոսքիւն, հրամանաւ արքային Հայոց Հեթմոյ: Բազում բանս պիտանիս հաւաքէր ի գանձուց աստուածայնոց առ ի վարժումն մանկանց նորագունից:

Եւ արդ, այսոքիկ սակաւք գոն ի բազմաց՝ իբր մասն ի բոլորէ կամ տեսակ ի սեռէ, կամ անհատ յընթանրէ, զոր ծանուցաք փոքր ի շատէ, առ ի յորդորումն զկնի եկելոց. զի երանելի հայրս մեր ոչ եթէ մերոցս էր կարօտ գովութեանց, զի սուրբք՝ յԱստուծոյ ունին զգովութիւն և զփառս, այլ զի

1. Գանձարան գրոց մէջ գանուին իր (Գէորգ) անուամբ այդ եկեղեցական երգերն:

2. Շատ կարեւոր գործ, Ս. Գրոց Թէ իբրեւ յառաջաբան ծանօթութիւն աւելցուցած, և թէ զլիւսոց համարներն նշանակած և ցանկած. ուրիշ ոմանք այլ ըրած են այսպիսի բան, բայց այս Գէորգայն նշանակուի Աստուածաշունչ գրոց ընտիր օրինակաց մէջ:

զկնի եկեալքն օգտեսցին. մանաւանդ զի աստուածաւէրքն սիրեն լսել վասն աստուածայնոցն բանինչ գովասանական և վիպասանական, որպէս և ասէ Սողոմոնը, «ի գովութեան արդարոյն ուրախանան ժողովուրդք»։ Եւ քանզի ըստ գրելումն՝ լսողութիւն մոռացմամբ ոչ տայ զարդարութիւն, վասն որոյ պարս է և գործոցն հետեւել սրբոց, զի փառաց նոցին գտանիցին հաղորդ։

Եւ արդ, երանելի սուրբ հայրն մեր և ճմարիտ րարունապետն՝ այսպէս բարեպետ կացեալ ի մարմնի և այսպէս ճմարտութեամբ քաղաքավարեալ ի կենցաղումս, հանգեաւ խաղաղութեամբ ի Քրիստոս, յամենան յունվարի որ օր մետասան էր ամսոյն, յաւուր չորեքշաբաթի. և յաւելաւ հայրն մեր երանելի ի հարս, ճգնաւորն ի ճգնաւորս, արդարն յարգարս, սուրբն ի սուրբս, քահանայն ի քահանայս, նահատակն ի նահատակս, առաքինին յառաքինիս, վարդապետն ի վարդապետս, քարոզն ի քարոզս, փառաւորեալն ի փառաւորեալս, հրեշտակն ի հրեշտակս, ժառանգն Աստուծոյ ի ժառանգաւորս, քրիստոսասէրն առ Քրիստոս, որդին արքայութեան յարքայութիւնն։ Ընդ որում և զմեզ արժանաւորեսցէ մարդասէրն Աստուած՝ ողորմութեան իւրում, որ է սրհնեալ յաւիտեանս. ամէն։

Ո Ղ Բ

Աւաղ իմոյս թշուառութեան,
Սնմխիթար սրգոյս դիպման.
Ըզրաղձալին իմ կորուսի
Ջրարունապետին գովելի,
Գէորգ անուն հուշակաւոր
Ամենեցուն գոլ հրաշաւոր.
Բազում որդիս ի փառս ամեալ
Յորով բերմամբ բարգաւաճեալ.
Ծնանէր ծընունդ միշտ հոգեւոր
Ջարդիւնարարն և շնորհաւոր.

Մտկեռակի¹ տառիւք պճներ,
 Հրաշիւք բանիցըն զարդարէր,
 Գրախեցիւ հմտաւորէր,
 Գարձամար ըզնոյն ծանուցանէր²,
 Բարի բաշխամար զբանն ողորկէր.
 Կարգաւ ըզնոյն ուսուցանէր.
 Թելադրութիւն տայր արհեստի
 Գրոյ և բանի յամենայնի:
 Երկամբք միշտ գայր զաշակերտօքն,
 Պաճուճազարդ գործէր շնորհօք.
 Ահարկաւ գոլով հեղգոց,
 Միշտ յորդորող փութացելոց.
 Մօտակայից էր խրախութիւն
 Հեռագունիցըն տրամութիւն.
 Ականատեսքըն լերկրէին,
 Որք վրիպէին՝ տրամէին.
 Զի բանքն օրէնք էր տիրապէս
 Առ ընկալուչսն ստուգապէս:
 Սուր երկսայրի որպէս առի
 Միշտ հատանող գոլ անուղղի.
 Հըրով Հոգւոյն միշտ հրազինէր
 Ըզխուսագոյնսըն տոչորէր:
 Բեղնաւոր բուսոց բարեաց
 Թելադրութիւն տայր աւետեաց,
 Զեռամբ գրեալ բանիւ պատմեալ,
 Զամենեսին Տեառն աւանդեալ.
 Ըստ հրամանի Տեառն Յիսուսի
 Եւ մեր Փրկչին ամենայնի՝
 Զորըս բանիւ վարդապետէր
 Գործով ըզնոյն օրինակէր.
 Դաստիարակ գոյ աղքատաց
 Եւ արբանեակ միշտ օտարաց.
 Հիւրոց հնազանդ գոլ և հլու

1. Կարծեմ թէ՝ Երեք կամ կրկին երեք երեք գրով
 կամ վանգով հաանաւոր բան գրելն յիշէ:

2. Գրադարձի վրայ յատուկ դրած է:

Ըստ մեծի հորն Արքահամու .
 Ըսպասաւոր և պաշտօնեայ
 Եւ արքանեակ որպէս ծառայ .
 Ոչ հրամայէր կամ պատուիրէր ,
 Այլ զնոյն անձամբ միշտ վրճարէր .
 Մըխիթարէր ըզվընտացեալսն ,
 Ուրախ առնէր ըզաբխապետսն .
 Ճանապարհ յաւէտ հորդէր
 Եւ ժողովուրդ Տեառն կազմէր .
 Պարիսպ գոչ պըղըննի
 Իմանալի տիւն երկաթի :
 Զանձըն մատնէր ի մահ վըշտի
 Վասն աղքատի և ստարի .
 Պետրոսաբադ ի խաչ դիմէր
 Եւ զՅիսուսին պատկեր բերէր .
 Զսէր աշխարհիս մեռուցանէր ,
 Ինքըն սիրոյ սմին մեռանէր .
 Ճըմարտութեան վասըն ճգնէր ,
 Զանձն իմ ի մեծ վըշտէ պահէր .
 Միշտ ի բարին մեզ թելադրէր ,
 Տիւ ըզգիշեր յաւէտ գործէր .
 Եւ զտիւն անդոյլ անցուցանէր :
 Զաշերն յառէր յաւէտ ի լոյս ,
 Զմատուռ շարժէր ի գործ պիտոյս :
 Իրր ըզհօրանս հօտից այժից¹
 Միշտ յօրինէր ըզլարս տողից ,
 Եռակի կերպիւ կազմէր
 Քեղապանոյճ յաւէտ գործէր .
 Բոլորակ և աղիւտակ
 Եւ զվերջագիր տառըս հրեշտակ² .
 Քեղեցիկ և հրաշալի
 Եւ պճնազարդ յամենայնի :

1. Քեղեցիկ կերպով գրած գրերու շարքն նմանցընէ
 եւ այժերու հօտի :

2. Առով այլ դարձեալ նշանակէ իր վայելուչ և
 զարդարուն գրուածը :

Զի ոչ յարգեանըս ժամանակ
 Ոք գըտանէր նմին հանգունակ
 Արուեստաւոր և գործունեայ,
 Պըւետիկոս որպէս պիտայ¹.
 Խոհեմ և հեզ հոգւովըն լի
 Ըստ Անթին ընտրականի² :
 Մշտամուռնչ հեծեծանօք
 Ըզցայգն հակէր միշտ արտասուօք,
 Անդոյլ և անգաղար
 Որպէս մեղու ի գործ յօժար.
 Պահօք պնդէր զանձն և ճնշէր,
 Զպատրողական մարմինն խաբէր.
 Զպէտու իւր յաղքատսըն նըւիրէր,
 Յաւէտ զնսսին մըխիթարէր :
 Եկին հասին տմբըն սովու³
 Որ զամենայն մարմին կասու,
 Նա արտասուէր և հառաչէր,
 Զինքն ընդ նոսին յաւէտ մաչէր.
 Պատուիրէր խահարարին
 Խընամ տանել միշտ աղքատին..
 Ինքն ոգորէր ընդդէմ սովին
 Սպանանելով զիւրըն մարմին.
 Պատառ հացիւ զինքըն պնդէր
 Կամ դուզնաքեայ պիտոյք զինչ էր :
 Խուցն իւր մարտի տեղի լինէր,
 Հանդիստն արտաքըս թէ դիպէր.
 Նա եւս երկօք յայն գըտանէր :
 Ի սպաս հիւրոցն ոչ գաղարէր.
 Եւ թէ տնօրէնըն⁴ տրտընջէր՝

1. Ինչպէս որ վայլէ, վարպետ պուետիկոս, այս-
 րնքն բանաստեղծ և քերական կամ քերթող :

2. Պօղոս Առաքեալ, զոր Ս. Հոգին իրեն ընտրեալ
 աման մի կոչեց, ըստ վկայութեան Գործոց Առա-
 քելոց :

3. Եգիպտացւոց ի կիլիկիա արչաւելէն պատճառած :

4. Տնտեսն, ուտելիքը հոգցողն եթէ գանդատէր՝

Ինքըն պատրաստ զինքեան ասէր,
 Զտրտունջ նոցին միշտ նըհանջէր;
 Եւ զյորդորման բանըս խօսէր:
 Որովք յաւէտ պատկառէին
 Եւ ի նոյն գործըն ժրանային:
 Ինքըն բնակէր յանապատի,
 Գործըն պատմէր ի յաշխարհի.
 Զօրէն ճպռան ազդողական
 Համբաւ հընչէր միշտ հիական:

Այսպիսի նախանձ բերէք
 Որ յաշխարհի ոէր վըկայէք¹.
 Այսպիսի գործս ըստացիք
 Որք ըզկենցաղս յաւէտ ունիք.
 Այսպիսի անուն բարի
 Ստացիք յաւէտ ի յաշխարհի:

Այլ ինձ ժամ է եղկելոյս՝ դարձեալ յիշել զբան
 աւաղոյն. Աւաղ ինձ եղկելոյս. աւաղ ինձ թշուա-
 ռիս. աւաղ ինձ յետնելոյս. Թէ որպիսի հայր կո-
 թուսի. զորպիսի դաստիարակ. զորպիսի յորդորիչ
 և մխիթարիչ: Ողբացէք ընդ իս երկինք և երկիր
 և տարերք ամենայն: Ո՛վ հայր պատուական, այլ
 ո՛չ գրես լառ իս զբան և զգիր քո պատուական. այլ
 ո՛չ լսեմ զբերկրական լուր քո ի հեռաստանէ: Այլ
 որ ես կենդանի միշտ յամենայնի և բարեխօս միշտ
 աշխարհի, յիշեալ զեղկելի անձն քոյին սիրողի,
 առաջի Փրկչին յամենայնի, օրհնելոյն ընդ Հօր և
 ընդ Հոգւոյն՝ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

Վերստին Թառնուած.

Եկայք և մեք աշակերտեալքս
 Երանելոյ հօրըն մեծի,

Թէ օտարաց տալու բան չունի, ինքն զինքը պատ-
 րաստ ցուցընէր տալու:

1. Թուի թէ պէտք էր ըլլալ վայելիք:

Միաբանել ի մի փայրի
 Զանճիւթաբ երկա աղէտի.
 Յաւէտ լացցուք յամենայնի
 Որպէս օրէն է սգացողի.
 Բազում որդիա ի փառս ածեալ
 Եւ զանազան շնորհք լըցեալ.
 Յայսում հետէ հայրըն բարձաւ
 Ի մէնջ ըստոյք եւ հաւատտեաւ.
 Այլ ոչ տեսցուք զնա ի մարմնի
 Ոչ լըւիցուք բան խորատի.
 Տարակոյս մեզ ոչ լուծցի
 Ոչ դժուարին բան իմանի.
 Զի բարձաւ սուրբն ի միջոյ
 Եւ պակասեալ ի յաղղելոյ.
 Այլ մեք յուսով համբերութեան
 Ստասցուք ըզնոյն ուղի լըման,
 Թե՛րեւս տացէ բան ի բերան
 Շնորհիւ նորին աղօթական.
 Ի խորըս դրոց իջանելով
 Զմիտրա խրթինս իմանալով.
 Եւ թէ թընաւ այս պատահի՝
 Նորին շնորհիւ յաջողեսցի.
 Եւն որ հըզօրն էր եւ արի
 Եւ երջանիկ գօլ ի մարմնի.
 Առաքելոցն հետեւողի
 Եւ երջանկացըն դասակցի.
 Ար միշտ յօրէնս Տեառըն խոկայր
 Եւ Յատուծոյ հանոյանայր.
 Յանկալին եւ գովելին
 Յոգունց, եւ պէքճ ի հանդիսին.
 Այն որ պարիսպ էր եւ պատուար
 Եւ զապագայն բնաւ չըխօժայր,
 Նա էր նըման Եղիայի,
 Թէ յանդըգնին բանս չըթըւի¹,

1. Եթէ ըսելս յանդգնութիւն չէ՝ Գէորգ նմանէր
 Եղիայի, Յովհաննոս կարգապետի, եւ այլն:

Եւ Յովհաննու Կարապետի,
 Ստեփաննոսի Սարգսազի.
 Զի էր ծառայ Հանգոյն նըմին
 Եւ արտաւար առօրէքն.
 Յանկալի և Հրաշալի
 Հանգոյն մեծին Գանձէքի.
 Այն ար զուարթուն էր բողձալի
 Այր ցանկութեան, արպէս առի.
 Պրատիկոս թէ որ լինի
 Այսպէս պարտի գոյ Հրաշալի,
 Զի մի ածունն երեսեացի
 Կամ նախատինք լիցի բանի.
 Այլ սրինակ քարեաց զիցի
 Եւ յիշատակ յաւիտեմի.
 Արոյ Աստուած փառաւորի
 Եւ Համայնից բարի զիցի.
 Եկայք և մեր յիտնեալք շնորհի,
 Զնորին ստացուք փարլոս բարի,
 Թէպէտ և ոչ Հանգոյն նըմին,
 Այլ որպէս Կար է ստացողին,
 Զի Տէրն առատ է և բարի
 Ենորհէ Հանուրց ըստ արժանի,
 Զի միշտ ի փառք Տեառն լիցի
 Յաւէտ բանին որ ի յերկրի.
 Արոյ Աստուած փառաւորի
 Յաւէտ Օրհնեալն յամենայնի.
 Ամէն, ամէն, և եղիցի:

Այս քծածք Հանդիսի վասն երջանիկ առն բա-
 րունապետի Գէորգ ածուն կոչեցելոյ, ոչ սուտա-
 կասպասութիւն կամ կեղակարծ բանից յոգումն,
 այլ ճշմարիտ ստուգութիւն, առ ի յորդորումն զկնի
 եկեղաց. ի փառս Աստուծոյ օրհնելոյն յաւիտեան:

ՅԻԶ

ՄՈՎՍԷՍ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԵՋԵԿԱՅԵՑԻ՜

Յիշատակ յաւիտենից եղիցի արդարն, վերա-
ձայնէ մարգարէն Դաւիթ. առ որս խրախուսեալք
պատշաճ վարկանիմք զամենայն Սուրբս և զերջա-
նիկ ընտրեալս Աստուծոյ գովել և պատուել ար-
ժանապէս, և զյիշատակս նոցա գովասանութեամբ
կատարել. մանաւանդ զայնոցիկ որ քան զայլսն
բանիւ և գործով վայելչացան և մեծամեծ գործս
կենցաղօգուտս և շահաւէտս իրագործութիւն առ
յետագայս թողին, և զմարդկային օգնականութիւն
և զառաջնորդութիւն յԱստուծոյ առեալ ընկալան,
խնամակալ և ապաստան կենաց մերոց եղեալք:

1. Թէպէտ կամախ-Անի է հայրենիքն, այլ այն
կողմերու զլիաւոր քաղաքն Եզնկայ ըլլալով՝ ասոր
անուամբ կոչուի: Անանուն գրող վարուցն ի սկզբան
յառաջաբանելով կ'իմացընէ (ինչպէս և ի վերջաբա-
նին), որ տեսեր է զնա և լոեր. շատ բան չի պատ-
մեր բայց յայտնէ մեծ համբաւ ունենալն, որոյ յիշա-
տակ մ'այլ թողած է Մովսէս (շատոց անծանօթ) Ու-
կիփորիկ գիրք մի. Ս. Հարց Խրատական բանք և Սրբոց
վարքեր հաւաքելով 200էն աւելի, յօրինակ և ի շի-
նութիւն ընթերցողաց: Այս գրքէն դուրս իր կողմանէ
քանի մի խրատական և կանոնական բան գրած կայ,
որչափ որ մեզ յայտնի է. և ասոնցմէ աւելի արժա-
նաւոր՝ համառօտ մեկնութիւն մի Պատարագամատու-
ցի, «Զոր. կ'ըսէ, սուրբ հարքն՝ Խոսրով Անձեւացեաց
» եպիսկոպոս և Ներսէս՝ Տարսնի, յառաջագոյն ընդ
» երկար քննեալ էին, նա և զսր յայլոց սրբոց Հարց
» կարացաք բանագտակ լինել՝ յանձնիւր տեղւոյ
» եղաք»: Այս գործս ըրած է ի Թուին 218 (1293).
« յորդորեալ առաւել յիմաստուն բաբունապետէն
» Յովնանէն, որ և ի սոյն ամի փոխեցաւ ի Քրիստոս »:
Ծանօթ և գերագոյն Եզնկացի Յովհաննէսն չէ սա, այլ
ուրիշ մի:

Որպէս յերանելի հայրս մեր և տիեզերաքարոզ վարդապետս մեր Մովսէս տեսանեմք եղեալ. յորոց սակաւ ինչ պատշաճ վարկանիմ ընդ գրով արկանել՝ ի յորգորումն մանկանց եկեղեցւոյ և ի փառս այսոցիկ ներգործողին Հոգւոյն Սրբոյ Աստուծոյ մերոյ. զոմանս ականատես եղեալ ի նորայոցն և զայլս ի յոլովից տեղեկացեալ: Եւ արդ սկիզբն արասցուք նմա աստուածային վարուց և գեղեցիկ քաղաքավարութեան ի մանկութեան... դի նմա սկսանելով ի հարց և ի գաւառաց և որ յետ այնորիկ:

Էր սա ի գաւառէ Գարանադեաց, յանառիկ դգեկէն յամուրն Անի կոչեցեալ, և այժմ Կամախ՝ յորջորջեալ. անուն հօր նմա Ներսէս քահանայ Աստուծոյ բարձրելոյ և մօրն մայր և Տիկին² ի սոյն գաւառէ, ազգաւ մեծատոհմ և երեւելի՝ որ և ցարդ եւս յայտնի են ամենեցունց:

Բայց արանց առաքինեաց և աստուածային օրինօք վարժելոց և արիւթիւնս բազումս ի վերայ երկրի ներգործողաց, ոչ են այսոցիկ նոցունց ի մեծամեծաց գովասանութեանց, այլ երկրստիրաց և վայրաբերելոց ընդ ստորինս. այլ ըստ Սողոմոնի որ ստէ «Լաւ է անուն բարի քան զմեծութիւն բազում, և իմաստութիւն քան զականս պատուականս»:

Արդ որպէս առացաւ, ի սոյն գաւառի սնեալ ի տան հօր իւրոյ, մօրն արագ վախճանեալ, և առ ոտս Սրբոյ Լուսաւորչին բազմաշարշար նահատա-

1. Երեւակայ հոչակաւոր մայրաքաղաքին հետ չի չփոխելու համար՝ սովորաբար ուրիշ անուամբ կոչուի ու կամախ, որպէս թուի Կամախը բառի նշանակութեամբ, մեռելոտի կամ դիակ. զի հօս թաղուէին հեթանոս Հայոց մեծազունքն:

2. Արդեօք բնիկ յատուկ անուամբ Մայր և Տիկին կոչուած է այդ տիրուհին, թէ զրոշն անունը չգիտնալով այդպէս կ'ըսէ:

կին վարժեալ¹ ի տիւ մանկութեան աստուածային ուսմանց, ի մենաստանս Ասագ գոշեցեալ վանք. և ի չափ հասակի եկեալ և ի լրումն քաշանայտեան վարժից, ի նոյն գաւառի զօժումն քաշանայտութեան ընկալեալ, ի բաց թօթափեալ զանոտի խաբէութիւն հեշտութեան կենցաղոյս, թէպէտ և բազումք առ այն բռնադատէին զնա ճոխք և երեւելիք²։

Եւ ապա յետ այսոցիկ ի մեծագոյնս կամեցեալ թեւարերել յիմաստս կատարեալս աստուածային ուսմանց վարժից վարդապետութեան, և իբրեւ ըզմեղօս ի բուրաստան ժաղկանց զանազանից վայրս ընթացեալ, և յարեւմուտս և յարեւելս, և յամենեցուն իբրեւ գիտորիս մեղօւաց զբանս փայելուչ աստուածային իմաստից համահաւաքեալ և ըստ կարողութեան ի կատարելութիւն հասեալ, հայր ամենեցուն առանց խարդախանաց ի կերտկութեւ և յըմպելիս հոտարակաց հաւատացելոց, և բազում օրդիս ի փառս ամենալ։ Եւ զի ըստ բնածին բարուց էր սա աննենդ բարութ, ողորմած կամօք, սիրող առաքինութեան և ճգնութեան, և ի նոյն յարածամ տընէր ի պաշա, բազում անգամ յաղթօք երկարածըգութեամբ, և զգիշերս յոգունս հանէր ի գլուխ յաղթօս Աստուծոյ. յաղթօղ եղեալ փառաց սնոտեաց, որ և ոչ ի թագաւորաց և ոչ ի հայրապետաց բռնադատողաց պատրեալ ըմբռնեցաւ, ըստ այսմ և ի յախտից ազատութեան ընշտսիրութենէ, և որ ըստ այսոցիկ ի հարկաւոր պիտոյն չափաւոր՝ ըստ Առաքելոյ. « Կերակուր և հանդերձ, և այնու չատանայր »։ Իսկ ահարկու առ անհնազանդս աստուածային օրինաց, առ զղլացեալս՝ քաղցր և ողորմած, որ և բազմաց այնու սիրելի լինէր։ Սիրող սիրողաց սրբութեան և առաքինութեան, ուրախա-

1. Այսինքն Ս. Լուսաւորչի անուան նուիրուած Ասագ վանաց մէջ կրթուեր է Մովսէս։

2. Շատերն ուզեր են ամուսնացընել՝ բայց Մովսէս չէ հաւանած։

միտ և զուարթ առ ամենեւին, որ և յողուց այսպէս հաճելի լինէր: Այլ որ մեծագոյնն քան զայսոսիկ՝ ի հարյն որոց նախակարգեցոց որոց զաւանուութեան և մեծագունի տուրք և գերակայ միասնեական Խորհրդութեան խոստովանութեան և ներմարդութեան իւնին՝ տո մերս խոնարհութեան անշփոթ միաւորութեան որոյ եկեղեցւոյ սաղմանագրութեան՝ ըստ նիկիականն քարաղութեան, և որ Նորն Հոռոմ թագաւորական քաղաքին մեծին Եստանդինուպոլսեայ, և որ ի ծովանայեացն յԷփեսոս, և որ յայլոց սրբապանից Ժողովաց եղեւոց և հոստոստելոց, անիոփոխ և անայլայլինի կացեալ մնացեալ, և յինքեան պահելով, և այլոց աւանդելով՝ մինչեւ ցոր ելից վախճանի իւրոյ. որոյ յիշատակն որհնութեամբ եզլցի:

Եւ ի վերայ մեծամեծացո այսոցիկ անուցելոց ոչ կամիմ և զայսմանէ եւս զանց առնել, զոր ի վերջին աւուրս ներգործեաց, առ դամբանութեան հասարակացս մեր Լուսաւորչին և պարծանաց ապոստոսին. վասն զի զտուր տեղիս այս և որ տաւա՝ չքեղաշուք պայծառացուցեալ պարգորեաց զանազան երանգուք և բազմագիմի գարդուք, և անթոց պատուակեանոց և Կապկարանք որոց առաքելականաց և մարդարեւեանոց, և որոց հարց և վարդապետայ, և որ ամենեցուն ընձեռէ առ ձեռն պատրաստ զսփոխանս և զմիջութարութիւն ցաւոց և վշտոց հոգեկանաց և մարմնականաց, և պատմառ լուսաւորութեան իմաստից ուսմանց աստուածայնոց. այլ և շինուածաց դանազանից տուն Աստուծոյ և տեղի ազօթից և ամուր դղեալի հատահեղուս վիմօք կառոյց ի յանապատս Մօրն լուսայ ի դուն Սուրբ Աստուածածնին և Սուրբ Կարապետին, և այլոց պիտոյից հարկաւորաց ի հանգիստ և ի վայելս ժառանգաւորաց սրբայ եկեղեցւոյ, և այսոցիկ մենաստանաց: Զորս տեսեալ բազմութեան հաւատացելոց՝ իւրաքանչիւր ոք ըստ կարողութեան ձեռնամուխ եղեալ ի սատարութիւն այսոցիկ շի-

նուածոց և ի խնամս յարաձնայութեան երկարութեան աւուրց, ընչից և ստացուածոց ընձեռութիւն, և այլոց աւժանդակութեանց՝ սերտ և սեռն յուսով և հաւատով: Այլ և շնորհք սորին սրբութեան և առաքինութեան որ իբրեւ զձայն փողոց մեծաձայնից տարածեցաւ ընդ տիեզերս, յորս բազմութիւն ժողովեալ միանձանց կրօնաւորաց և սրբազան կուսակրօն քաջանայից, և սիրողաց ուսմանց աստուածայնոց վարժից վարդապետութեանց. և լցաւ վայրս այս արամբք աստուածայնովք՝ ի փառս և ի պատիւ համայնիցս մեր Լուսաւորչի և Հօր, և յուրախութիւն և ի ցնծութիւն Հայաստանեացի սեռի. յորում տեղւոյ իբր ի նաւահանգիստ դիմեալք ամենեցունց՝ ի զանազանից ծփելոց ալեաց խաղաղանան. և ոմանք ի ցաւոց պէսպէս տխտակրելոց իբրեւ առ հանուրց բժիշկ և առողջարար եկեալ առ ժամայն հանգիպէին բժշկութեան: Եւ զի է առ այս հրկարել զբանս, և ձանձրութիւն տաղտկութեան լսելեաց առնել. միանգամայն ասացից, աղբիւր սմինայն բարեաց եղեալ, և այլափոխ իմն կերպարանսք տեղիս այս և վայր՝ կերպ և որպիսութիւն՝ յայտնապէս ցուցեալ: Եւ ապա յետ այսոցիկ լցեալ աւուրքք և ի խորին հասեալ ծերութիւն վախելուչ և շնորհազարդ, ըստ նմանութեան Հօրն հաւատոյ Արրահամու և մերն համայնից Հօր և Լուսաւորչի, բազում որդիս ի փառս ածեալ, և ըստ ի վերուստ ակնարկութեան ի տօնախմբութեան Սրբոյ Լուսաւորչին, որ ըստ աւանդութեան զկնի երկրորդ շաբաթուն Պենտեկոստէին զԵլսն ի վիրապէն, մայիս ԻԸ (28) և մարերի ԻԱ (21) և սիւան² Ը (8). յաւուր յիշատակի երկրորդ մահուն Ղազարու և սրբոց վկայիցն Դիդիմոյ և Սրբուհւոյն Թէոդորեայ, վերափոխեալ լինի մահուամբ ի կարգս հրեշտակաց, առ սրբազան հար-

1. Թուի թէ բառ մի պակսի այս տեղ:

2. Հրէից ամիսն:

սըն՝ հայրս, առ վարդապետսն՝ վարդապետս, առ քարոզսն ճշմարտութեան՝ քարոզս, առ աշակերտսն Բանին Հօր՝ հարազատ աշակերտս, և որ ըստ այսոցիկ: Եւ պատուական մարմին նորա եղաւ ի տունս աղօթից առաջի խորանին սրբոյ, որ հրամանաւ իւրով շինեցաւ յանուն Սուրբ Աստուածածնին, և Սուրբ Առաքելոյն Պետրոսի և Սրբոյն Ստեփանոսի Նախավկային: Եւ մեզ սուգ մեծ՝ կարօտիցս նորին հայրական խնամոց և այցելութեան թողեալ. որոյ յիշատակն օրհնութեամբ եղիցի, և դասակցութեամբ Սրբոց արժանաւորութեան: Զսակալցուք բարիոք վարուքն օրինակ առաքինութեան, որք տեսողք և յտողք եղեալ սորայն սրբութեան և վարուց առաքինութեան, և ի հայրական խնամս սորա վայելեալք:

ՅԻԻ

ՅԻՇԱՅԱԿԱՐԱՆՔ ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ ԵԶՆԿԱՑԵՑԻՈՅ

Ա.

Յիշատակարան Մեկնութեան Քերականին.

Ի պատահելն մեր յերբեմն ժամանակի ԶԼ Թուին մերոյ (1281), գնալ յաստուածային քաղաքն Երուսաղէմ՝ ի տեսութիւն փրկագործ տնօրէնութեան Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ, և եկաք առ վերադիտողն աթոռոյ Սուրբ Լուսաւորչին մերոյ՝ կաթողիկոսն Հայոց Տէր Յակոբ, հեղինակն Հոգւոց¹, և

1. Հեղինակ հոգւոց՝ փոխանակ ըսելու առաջնորդ, որ էր Յակովբ Բ. կաթողիկոսն, Մեծքարեցի կոչուած, այն անուամբ Կիլիկիոյ վանքի միաբան և առաջնորդ

Հանձնարոյ խնայաստութեամբ վարժն աստուածաշունչ
զրոյց, Հմուտ և գտող քանից խնայանոց, աննա-
խանութար սիրոյն և պատուոյն աստուածաբանաց,
որ և Հայր սեւր Հոգեւոր: Հրամայեաց մեզ ասել
զՔերականն՝ քառ իւրոց աշակերտաց, և տխու-
ժեքի և հաւանութան եղև. որոյ՝ քնդրեաց ի մէջ
պարգութեամբ առնել մեկնութիւն, և ընել զՔե-
րին մնացեալ ի վերաւժական քանից մեկնազոյն-
որ և աւուրս քնչ մնաց զորժն անկատար, սակս
անարարայ քորոյ և անանարար ի տեղոյ. և ասաց
չնարՀապարգ ամն ի վարդապետաց եկեղեցւոյ Յով-
հաննէս անուն, Հեղուհոգի և առաքինասէր, Կա-
ցեալ ժամանակս յոգութի յպատաստութիւն եկե-
ղեցւոյ ի գումն Սուրբ Կարապետին որ ի Տարոն.
և ըստ շնորհի յաջողելոյն Աստուծոյ հասնալ ի վար-
դապետական աթոռ, ասել դաս և մեկնել զգիրս
աստուածաշունչ՝ աշակերտելոյն եկեղեցւոյ ման-
կանց. նո իսկ թախանձելի թղթով և աղերսական
բանիւ խնդրեաց ի մէջ զայս իրազորութիւն,
իբր յոյժ տեղեակ գոյ իւր լուծողական մեկնու-
թեամբ յարտեղոցն և ոնչաջտ և ծածակ մնացե-
լոցն: Այլ և որ սու մեզ էին ուսումնակից եղարաբ՝
փափաքելով փութացուցանէին զմեզ յայս. և մեր՝
զի թէպէտ և առ ձեռն էր պատճառն՝ տկարու-
թիւն ժորմեայ և անբաւականութիւն քանի և տեղի
եւս անպատշաճ ունողի և կեանս ամբոթականս,
փասն նեղութեանցն որ յաւուրս մերոյ ժամանա-
կիս, մնալ անգործ յօժարութիւն խնդրոյն: Իսկ
չնար՝ ողորմութեան Աստուծոյ զթողեալ ի մեզ,
այն որ տայ թեւս աղանդոյ՝ Հոգւոյն արժանաւո-
րաց, և յարուցանէ զանկեալն բազմամեայ անդա-
մալոյն, տրձակեաց և զիս ի Կապոյ շղթայից նը-
կրաւոր ցնորից, և ետ դուզնաքեալ անապատի

Ըլլալուն Համար: յաջորդած է զեղկարակեաց Կա-
տանդին Ա. յ' 12 փետրուարի, (1269) և զախճանած է
յամի 1286:

Հանգիստ եւ գիտութեանի, և հասարակ ընտան հանգստեան Սուրբ Լուսաւորչին մեղոյ Սրբոյն Գրիգորի, յՄենաստանն՝ որ ընդ հովանեաւ նորին, յարած ի մանկական հասակին եւս վարժեալ յուսումն դարձեալ, Մենաստան որ յանուն Ս. Միկայիլի։ Անդ սկիզբն արարաք եզրարց ոմանց տեղ զգիրս աստուածաշունչ, և ի յիշումն ամառ գիտորիս արտոկատելի եղբարցն և Սաստած ասարանեալ և ի շնորհս Ս. Լուսաւորչին և եկեղեցեաց սուրբ յերթն², և յաղօթս և յայս խնորհադասն, զայս առաջին պատգ յանապատի կենաց ընծայեցաք սուրբ եկեղեցեաց մանկանց։

Բայց ցոցից ձեզ և զայս, զի մի յաւելորդ և յանպէտ թախքի աշխատութիւնս մերս փասն զի մեծապատիւ իշխանն (Գրիգոր) Մագիստրոս որդի Վասակայ մարտիրոսի, և հայր կաթողիկոսին Տեառն Գրիգորիսի Տէր Վանքամ կոչեցելոյ³ աշխատեալ էր ի հաւաքումն մեկնութեանս սորա և մինչ առ մերս ժամանակ՝ այնոս վարժէին վարդապետքն մեր զաշակերտեալսն խրեանց։ արդ զի՞նչ հարկ էր այլոց ի մէնջ զայս խնորհաց, կամ մեր առ այս ձեռնարկութիւն յօժարելոյ։ Եւ սուսցից, նախ՝ զպատկոտութիւն առաջնոցն, և երկրորդ՝ քանն յաւելուած բանից և երրորդ, սակաւ ինչ պատուէր հանճարապրացդ աւանդեցից. զի հմուտն իմաստութեան Մագիստրոս իշխանն աշխատեալ ի սմա, և երեք մեկնչաց բանս առ միմեանս եզեալ, զՔրիստոսի փրկիստիայի և զԲովսեսի փերրոգի և զմիւս իմաստնոյ՝ որոյ ոչ էր գրեալ անունն, արարեալ և ինքն յաւելուած բանից յինքննէ. որոյ տացէ Տէր վարձս

1. Եզնկայ քաղաքին և Կամակի մաս կողմերն։

2. Ար է Սեպուհ կոչուածն, վերջին հգնարան և հանգստարան Ս. Լուսաւորչին. որոյ համար վանքի շինուած են շերան այլեւայլ կողմերում։

3. Շատ անգամ յիշեալ Մեծ վկայաւորն Գրիգոր Բ։

աշխատանքն. զի ընդ իշխանական հոգարարման
թեան և զայս ընձեռեաց մեզ տխուր: Քայս զբան
մեկնչացն ոչ էր խառնեալ ընդ միմեան, և ոչ
խառնելիք մեկնութեան հանդէպ և կշիռ բան
եղեալ. էին և այլ մեկնիչք՝ որք ոչ էին հանդի-
պեալ նմա. և բազումք ի մասանց բանին ոչ ու-
նէին զմեկնութիւն, և երեքին էր եղեալ զերեց
մեկնչացն. և զկարգ շարադրութեան թէ ո՞ր առա-
ջին և ո՞ր երկրորդն՝ ոչ ունէր զյարմարութիւն:
Սակո այսորիկ, որոց ոչ զայս լուծուեմ՝ տարակոյս
առնէր մասց, և որոց կրկին էր՝ ձանձրութիւն ըն-
թերցողին. և նախագատութիւն և տարագատու-
թիւն՝ ոչ ըստ տեղւոյ գողով՝ աշխատանա էր շարա-
րանութեան: Իսկ մեր ժամանակաւ տարեալ հոգ՝
ժողովել զմեկնութիւնս քերականին՝ և գաղք առանձ-
նակի զամենեցունց արարեալուն և եղեալ ի մի
գիրք: Չոր ուսումնասէր Պարսնն Յովնանէն որդի
մեծապատիւ եպիսկոպոսին Տեառն Սարգսի¹. ի
մայրաքաղաքին Եղնկայի, գտեալ ուրեք օրինակ
հին և տունեալ փոխել. յորում էր Գաւթի փիլի-
սոփային և Մովսէսի քերթողին, և այլ երեք մեկ-
նիչս առանց անուան մեկնողին. էր ի նմա և
Քարադի² մեկնութիւն. գաայ և յանապատն Դեր-
չանայ զՀամանայ Արեւելից վարդապետի³ մեկ-
նութիւն. այլ և ի բառագրոցն Ընտապէսի⁴: Յայ-

1. Մէկն հոգեւոր միւսն քաղաքական վերակացու
Հայոց Եղնկայի, երկուքն այլ այլազգեաց անգթու-
թեան զոհ եղած:

2. Չէ յայտ ո՞վ է այս Բարսեղ, միթէ Քեսունցին
յ'ԹԲ դարու, կամ Մաշկեաղն՝ որ չէ հեռի ժամանա-
կաւ յԵղնկացւոյն:

3. Արեւելցի կոչուած, Թ դարու հեղինակ, որոյ
ծանօթ գլխաւոր գործն է Սողոմոնի Առակաց մեկնու-
թիւնն, Յովքայ զրոց Ո՞վ է դա խօսքի մեկնութիւնն:
Նոյն անուամբ կայ Թադաւոր մի, որ անիրաւ ոգանու-
թիւն մի ըրեր է: յետոյ զԳլական շարական մի գրեր:

4. ԹԲ դարու հեղինակ:

սոցիալ մեկնողաց գրոց, այլ և աստի և անտի լուծումն բանից արարեալ մերոց իմաստնոց. և էր զոր յայլ իմաստասիրական գրոց՝ զյարմարն և զգէպն և զնմանն բերեալ եղաք ընդ համագոր բանին. և յայսցանէ ամենեցունց արարաք զՄեկնոչիոնս զայս: Եւ էր զի ի զօրութենէ սոցուն և ի շնորհաց՝ ի մերս ծնանէր պիտանութիւն բանի՝ ի միտս, և զամենայն մեկնչացն բան կշիռ և հանդէպ եղաք. զկրկին և զերեքկին բանիցն երկարութիւն՝ ի միաւորութիւն խառնեցաք. և որոց ոչ գոյր լուծումն մասանց բանի՝ լիով և անթերի դտեալ՝ լցաք զթերութիւն բազում. և այլ դրունս բանական արուեստի յայլմէ սեղոյ տու ազգակիցն խառնեալ յաւելաք. էր զի յարուեստ բանականութեանս անուտնց՝ զյուլովս որ անծանօթ էր մերում ազգի՝ նշանակելով՝ ծանօթ եկեղեցւոյ մանկանց արարաք: Եւ այսպէս զմերս դիտաւորութիւն աւարտեալ՝ մօր մեր եկեղեցւոյ սրբոյ ընծայեցաք, և զմանկունս ուսման ի փոյթ սորին յստարամիտ արարաք:

Վասն որոյ պատուիրեմ ձեզ և յոյժ աղաչանօք հայցեմ, մի անփոյթ տունէք կրթիլ վարժմամբ փութու այսու դրովք, զի մեծամեծ և յուլովս է տուող զաճումն մտաց, և բազմաց է սա բանալի իմաստութեան դրաց: Եւ յոյժ որտարեկեալ խոցիմ՝ յորժամ տեսանեմ զազգս մեր անփոյթ արարեալ զիմաստասիրական ուսմանց և զհմտութենէ արհիւտից բանականաց. մինչեւ զի զհանգամանս անուանց իմաստասիրացն գրոց անտեղեակ զոլով, զորս յայտնեալ են հարքն մեր ի գիրս իւրեանց, զոր ընթեռնումք. զոր այժմ երկարութիւն համարիմ յիշել զանուանսն, և կամ պատճառ հեղգութեան ազգիս: Այլ միայն զայս պատուիրեմ. մի ոք որ անտեղեակն է արհեստի գրչութեան՝ ձեռն արկցէ գրել զսա և տապալել զերկս տշխատութեան բանասիրացն, այլ ստոյգ և ուղիղ գրչաց տացէ փո-

1. Այսինքն դրանց. կրնայ և գրոց գրած ըլլալ:

խել, զի իւր և այլոց լիցի պիտանացու. և մի աք նեղատեսեալ ձանձրութեամբ՝ թողցէ զսակաւ բան նախագաւթեանս՝ իբրեւ զուելորդ, որք փոխէքդ օրինակաւ, կամ որք ասէք զայն աշակերտաց՝ իբր յորով աշխատութիւն, զսակաւքն տարով բարեմըտութեամբ փոխարէն սիրոյ: Եւ այսոքիկ այսքան. այսուհետեւ ի պիգքն եկեացուք առաջիկայ գրոցս՝ զոր Տէր առաջնորդեացէ:

* Արգ. վերնական աստուածային բարեացն ի կերպ կազմածին ստուգապէս պատկերագրոցն բարեպաշտութեան, և իմաստութեան տիրապէս տաքփաւորն, աստուածասէր թագաւորն Հայոց Հեթում¹ որդի Լեոնի բարեպաշտի, որպէս լմաստուն արքային Հերմոյ հօր, և մօր Զապելի սրբոյ թագուհւոյ, դասեր առաջին պատկաւորին Լեոնի, որդւոյ Ստեփանեայ, որդւոյ Լեոնի, որդւոյ կոստանդեայ, որդւոյ Ռուքէնի մեծի իշխանին. յերկուց թագաւորական ցեղիցն սերեալ զարմի, ի Բագրատունւոյն և յԱրծրունւոյն². յայսոցիկ թագքնկալաց և յիշխանաց բարձրագահից բողբոջ բարեպաշտութեան բուսեալ, և ծաղիկ զարնանային ի ձմեռնացեալ ժամանակիս երեւեալ, սաղարթաւոր և բազմոստեան արքայական տնկոյն՝ պառզաղորաճաշակ ի համա և ի հոտու հասեալ. Հայկական սեռին և Արամեանս ազին բեկեղաց և խոցառելոց յայլալեզու ազանց՝ սպեղանի և դեղ պիւրացուցիչ բարեգարգութեան կարգաց և կրօնից եկեղեցւոյ, և մանկանց նորին գաաւորութեան

1. Հեթում Բ. թէ ասոր և թէ հօրն և թէ պապուն համար բռած զովութեան բանքն արգարեւ արժանաւորք են այնպիսի անձանց. տուողն այլ չէ շողաքորթ այլ արգարադատ:

2. Բագրատունեաց ցեղէն համարի զՌուքինեանս, մինչեւ ի Զապել թագուհի. իսկ ասոր ընկեր Հեթումն Ա և սերունդն՝ յԱրծրունեաց:

պայծառացուցիչ, վարժ աստուածային գրոց որբոց, և պատուող ուսումնականաց և գիտութեան հմտականաց, բարեգութ առ ամենեան և խնամածու:

Յորմէ և ես նուստ Յոհաննէս Եզնկայեցի բազում խնամ սիրոյ և առատութիւն գթոյ վայելեցի. և զի յոյժ գրասէր և ուսումնասէր ունէր բարս բարեմիտ թագաւորն¹, որ և ի դառն ժամանակիս յորում աշխարհ ամենայն իրրեւ գծով անդընդական խորովք խռովեալ և ամբոխեալ ծփէր, և աւագանման որդիք Արրահամու անօրէն ազգն իսմայելի և աղախնածին որդիք Հագարու, ծանրացեալ ի վայր քարշեալ ծածկէին զաստեղացեալ որդիս հօրն հաւատոյ, վասն պայծառ լուսոյ առաքինութեան ի նոսա նուագելոյ, և բռնացեալ նեղէին մաշել սրով և գերութեամբ. իսկ բարեմէր թագաւորն Հեթում իրրեւ զաստղ նշանաւ լուսանշոյլ փայլէր, և զաղքատութիւն եկեղեցւոյ մօր զարդարեալ ծածկէր, և ոչ դադարէր ի գիրս ստանալոյ, և յեկեղեցւոյ գանձս յաւելուած առնելոյ: Վասն որոյ և ես նուստ Յոհաննէս Եզնկայեցի՝ բիւր բարեաց պարտական խոհեմամիտ և խմաստութեան պատուող արքայի, ընծայեցի զփոքր զայս գրեունը՝ որ կոչի Քերական, առ ի քերել և սրբել, պարզել և զտել զամենայն բանախօսութիւն և իրագործութիւն, վեցեակ կատարելաթիւ սորին մասամբքն:

Բ.

Յիշատակարան Յաղագս երկնային շարժմանց գրոցն.

Ամենայն ոք որ զբան՝ որ է ծնունդ անմարմին մտաց՝ գրով ի քարտիսի կամիցի դրոշմել, կամի

1. Թէ Ա Հեթում. Թէ Բն գրասէրք էին, բայց ոչ պակաս անոնցմէ՝ մէկուն որդին միւսին հայրն՝ Լեռն Բ. տեւ զՅօդուած 335. Իսկ այս տեղ Եզնկայեցւոյն գրած գովեստն Բ Հեթմոյ համար է:

Հայապ. Հսր. Գ.

6

և զնորին պատճառն յանդիման կացուցանել, որպէս զի վերջին ժամանակի ծննդոց մարդկան յօժարութիւն՝ և սէր խնդրողի բանին և աշխատանք տուողի ինքորայն՝ մի ծածկեսցի ի բանասիրաց և աշխատասէր անձանց. զի կարօտք բանի իբրեւ զերկիր ծարաւուտ զցօզ քաղցրութեան երկնի խընդրեսցեն, և ապա սպասաւորին բունի իբրեւ զամբ ընդունակ ցօղոյ զաւեալն յանսահման ծովէ իմաստից և ի գետոց հոսմանէ՝ յազագս ծուլութեան մի արգելցեն: Ըստ որում և ես նուազս Յոհաննէս Եղնկայեցի, աշակերտ հոգելից հօրն և սուրբ վարդապետին վարդապետ¹, սպասաւոր սուրբ զրոց բանի, ի Թվ. 214 (1284), պատահեաց զալ ինձ ի կողմանս աստուածապահ Թագաւորութեանն աշխարհիս Վրաց, ի հռչակաւոր և ի մեծ մայրաքաղաքս ի Տիֆլիս, Փայտափարան² կոչեցեալ ի գիրս պատմողաց. և հանդիպեցաւ խօսել մեզ բանս քարոզութեան ի դռուն եկեղեցւոյն մեծապատիւ և խոհեմամիտ և մեծ իշխանին Հայոց պարոն Քառիմատիմի³, զոր շինեալ էր աստուածասէր և բարեհոգի հայրն Նորա պարոն Ոմեկն. և էր խօսեցեալ բանն՝ յազագս երկնային շարժմանն: Վասն որոյ ախորժելի եղեւ զուարթամիտ պատանոյն Վախրանկայ, որ էր որդի կրսեր հռչակաւոր անուն պարոն Ոմեկի⁴, և մայրենի ազգաւ Թոռն մեծ իշ-

1. Հաւանօրէն է Արեանցի կոչուածն կամ Պատմիչն ծանօթ:

2. Երեւի որ Թագաւորաբնակ քաղաքք այսպէս կոչուած են, ինչպէս և Աղւանիցն, ոչ փայտաշէն ըլլալուն համար, այլ Թերեւս պարօրի բառիւ Փէյտաքերէն, پایه تخت իբրեւ յայտնի, երեւելի:

3. Զուտ հայկական ցեղէ չերեւիր ծագումն իշխանիս, անունն այլ արաբացի՝ Քերիմ-կո-տիմ (չնորհք (հաւատոյ). բայց ինքն և հայրն և որդիքն՝ մեր ազգային եկեղեցւոյ զաւակք են:

4. Գրուի և Ոմեկ, Ումեկ, Թուի այն հարստա վա-

խանին Պալալին տեսնեն խաչենոյ: որդի մօր բա-
րեպաշտի, որ էր Քրիստոսի օրինսքն զարդարեալ
յոգի, և ի խնդիր բանին՝ յորդորող զորդի: Սա
խնդրեաց ի մէնջ յաղագս Երկնի և նորին շարժ-
մանն. յոր հարկեալ յորդորեաց զսկարութիւնն
մեր՝ մեծազգի եպիսկոպոսն Տէր Բագրեմէս¹, ազ-
նուական զարմից և բարեառնձմիկ հարց ծնունդ:
որ և շարժեալ ի սիրոյ և ի յուսոյ խնդրողաց, և
ակն առեալ ի պատուոյ շնորհաշուք տեսնեն և գե-
րապատիւ եկեղեցւոյ գլխոյն, ի նրբաշաւեղ և ի
կորովամիտ բանից սուրբ հարցն և վարդապետաց
մերոց և իմաստակ արանց, պարզեալ գրեցի հա-
մառօտ բանիւ և աշխարհական խօսիւք վասն դիւ-
րահանկանալի լինել ընթերցողաց: Արդ, որք գրէք
յաղագս օգտի՝ զսակաւ աշխատութիւնս մեր, գրես-
լիք և զայս նախադրութիւնս, և զբան յիշատակի
անուան խնդրողաց և գրողի սորին, գրեալ լիջիք և
դուք ի գիրն կենաց. և որ ծուլանայ և թողու
զսա, ոչ լիցի առանց պատժոց, իբր յօրով աշխա-
տութեանց՝ զիւր սակաւն գին տալ ոչ կամեցող
այլոց²:

Գ.

Յիշատակարան լուման Մեկնութեան Մատրէի Ան-
տարանի³

Գերապատիւ և գերահռչակ հայրն մեր ըստ հոգ-
ւոյ և երկրորդ լուսաւորիչն սուրբ եկեղեցւոյ, ի

հառականն որ գտնուեցաւ Կարնոյ քաղաքին ի Թա-
թարաց առման առան: զոր յիշէ Կիրակոս պատմիչ:

1: Թուի խաչենոյ կողմանց եպիսկոպոս:

2: Այսպէս խոհեմութեամբ և հեղուկեամբ խրատէ
կերթ և հանճարեղ հեղինակո, և ոչ շատից նման
անէծք և նզովք գրելով:

3. Ն. Շնորհալուոյ սկսածն՝ աւարտեր է Եղեկացին:

զարմէ և ի շնորհէ Սրբոյն Գրիգորի փայլեալ, կո-
րովամբս և համեղարան կաթողիկոսն Հայոց Տէր
Ներսէս Եղայեցի¹, աշխատեալ վերլուծութեամբ ի
սկիզբն սրբոյ աւետարանիս՝ գեղեցիկ և հանճարեղ
բանիւ. և դադարեալ վարդապետութիւն նորա ի
մուտս վարդապետութեան Փրկչին յայսմ վայրի²,
ոչ գիտելով եթէ ո՞յր աղագաւ եղեւ խափանեալ.
վասն որոյ յոյժ ի վարանս մտեալ տագնապէի. զի
թէ նա ի խնդրոյ եղբօր իւրոյ Գրիգորիսի վերադի-
տողի հայրապետական աթոռոյն՝ գրեաց զմեկնու-
թիւնն, որպէս պատմի ի սկիզբն նախերգութեան
նորին, և ինքն իսկ յետոյ յաջորդեաց զաթոռ կաթո-
ղիկոսութեան ամս եօթն, ապա ընդէր եղեւ թերի
մնացեալ աստուածային գործոյս այսորիկ գործաւ-
նութիւն. և յոյժ հետաքրքիր եղեալ՝ ի ստոյգ պատ-
ճառէ հասմանն վրիպեցի³. քանզի ոմանք զմահն
ասացին խափանումն, և այլք զհօգ հայրապետա-
կան աթոռոյն, և կէսք՝ թէ գրեաց և չէ ի միջի.
բայց սոքա ինձ ոչ եզնն հաւանելի: Եւ թէպէտ
ոմանք նախ քան զմեզ ձեռնարկեցին գրել ի վե-
րայ շարագրութեան նորին, սակայն ոչ էր կար-
գաւոր որպէս Սրբոյն, այլ հատակոտոր արարեալ
զբանս առաջին մեկնչաց, նաեւ զընարանութիւն
աւետարանին արտաքս մերժեալ, ուստի ոչ գայր
դիւրաւ յիմացումն ընթերցողացն:

Յաղագս որոյ ես նուաստս ի Քրիստոս և յե-
տինն յորդիս Սիոնի, ապիկար ոգիս Յոհաննէս
Եզնկայեցի սպասաւոր բանի, բնակեալ ի վիճակ

1. Արդարակշիւ գովեստ գերակշիւ Շնորհաւլոյն:

2. Այսինքն Մատթ. աւետարանին Ե-է Գլխոց,
յորս Տէրն մեր շերան վրայ նստած՝ ոքանչելի եր-
կար վարդապետութիւն մի ըրաւ. անոր մեկնութիւնը
գրելով Ս. Շնորհաւլին, աւելի առաջ չէ պարած. մա-
հումնը պատճառաւ թէ ուրիշ՝ յայտնի չէ:

3. Այսինքն, չկարցայ ստոյգը իմանալ թէ և հե-
տաքրքրեցի:

սուրբ Առաքելոյն Թագէտսի ի վանս Ծործորոս¹ կոչեցեալ, ընդ հովանեաւ սուրբ Աստուածածնիս. այլ և ժողովեալ առ մեզ բանասէր անձինք ի յուսումն կրթութեան աստուածաշունչ տառից լսողութեան. յորոց յարդորմանէ և ի փափաքելի խընդրոյ, եղեալ ի մտի առնել հաւաքումն մեկնութեան սրբոյ աւետարանին Մատթէի, ընլով զթերի նորին ըստ կարողութեան իմում, շահեալ և օգտեալ յառաջին Սրբոցն. և է՛ զի ի ծագմանէ նշուլից շնորհաց վերասացեալ առնն Աստուծոյ ի միտս մեր, դիցուք տեսութիւնս պիտանացուս յանձնիւր տեղի, խառնելով զնսեմատեսակ բանիցս տգեղութիւն ընդ չքնադագիւտ և լուսատեսակ իմաստիցն պայծառութեան, և աւանդեցաք մօր մերոյ Սիոնի փարթամութեան և որդւոցն նորին անխոնջ վաստակասիրաց, և հրճուանս հոգեւոր խորխութեան, միանգամայն և յառատութիւն մտաց և բանի, յաւելուած փարկանելով զտաժանումն կարի քրտանցս մերոց՝ առ ընդարձակութիւն անդնդական խորոց լայնութեան. գիտելով, եթէ Պօղոսի շնորհ է վարձս ըստ տնկելոյն, և Ապօղոսի՝ ըստ ոռոգելոյն²:

Վասն որոյ, աղաչեմ զաստուածաբան զընթերցողսդ և զվայելողսդ այս փոքրատեսիլ և շնչին նուիրաց ընծայի՝ որ ի սուրբ եկեղեցի, վստահութեանս մերում ներողս լինել, և զսխալանս մեր որ աստ ի բառս և ի տեսութիւնս՝ հարազատ սիրով ուղղել: Քանզի, բնաւորեալ է ո՛ր՝ զբազմութիւն եղբօր յանցանաց ծածկել, և զաշխատանս երկանց մերոց՝ ձեր օգտելով՝ քաւել, և զմեզ հանդերձ մերովքն ծնողօք հոգեւորօք և մարմնաւորօք՝ ի տէրունի բարիսն յիշատակել: Եւ արդ, եղեւ

1. Արտազ գաւառի մէջ մօտ յԱւարայր դաշտ՝ ուր եղաւ վարդանանց պատերազմն և նահատակութիւնն, և յօրմէ հեղինակն կոչուի եւս Ծործորոսեցի:

2. Պօղոս Առաքելոյ բռածը յիշեցընէ. « Ես տնկեմ » ցի, Ապօղոս ջուր ետ, այլ Աստուած անեցոյց »:

դրութիւն սորա ի թիւ մարդեղութեան Տեառն մե-
րոյ Յիսուսի Քրիստոսի ի ՌՅԺԶ (1316):

ՅԵՐ

ԱՐԱՆԴՈՒԹԻՒՆ ԿՈՐԾԱՆՄԱՆ ԱՆՒՈՑՑ¹

(ՂԱԶԱՐ ԶԱՀԿԵՑԻ)

Այս վարդապետս (Յովհ. Եղնկ.) ազդամար Սուրբ
Հոգւոյն գնաց ի յԱնի քարոզել և խրատել զնո-
սա, զի դարձցին ի մոլորութենէ և ի չար գործոց
իւրեանց. մտեալ յաւագ եկեղեցին օթեցաւ զգի-
շերն, և ոչ ոք կալաւ փոյթ յանձին՝ զնալ առ նա
առ ի հարցանել և ողջունել զնա: Այլ իրրեւ հնչե-
ցուցին զժամն գիշերային՝ զնաց յեկեղեցին, և
զյետին տեղին ետուն նմա, և նա կայր խոնարհու-
թեամբ. և յ'արձակման ժամուն զնաց ի խուցն, և
բնաւ ոչ ոք մօտեցաւ առ նա: Իսկ ի ցերեկն իր-
րեւ գեղխեցան և արբեցան, ապա եկին մօտ վար-
դապետին. և զի հասակաւ կարճ էր երանելին?,
վասն որոյ եգին երկայն դրակալ. զի ի ձգտիլն
ծագր արասցեն զնա. իսկ նա ի շնորհաց Հոգւոյն
Սրբոյ՝ զամենայն ընթերցմունս ի բերան առեալ ա-
ռանց զրի անսխալ ասէր ստուգութեամբ: Այլ ի

1. Թէ և ուսմկական զրոյց մի ըլլայ այս և յետին
ժամանակի զրչէ մի յառաջ բերուած, որ է Ղազար
կաթողիկոս ի կէս ԺԸ դարու, բայց նշմարուի որ ան-
ծանօթ հնագունէ մ'առած է. և թէ ոչ արծանի Եղըն-
կայեցւոյ գործ, այլ նոյն իսկ իր մեծ համբաւէն պատ-
ճառած համարելով՝ իր գեղեցիկ Յիշատակարանաց
վերջը յարեմք:

2. Այս պատճառաւ կ'աւանդուի Պրագ կոչուիլն,
իւրեւ փոքրիկ:

տուէ և ի գիշերի խրատէր մեծաւ հոգաբարձութեամբ, և նոքա ոչ անսային բնաւ և ոչ դառնային ի մեղաց: Վասն որոյ անկաւ մահ սաստիկ. զի աներեւոյթքն իբրեւ մարմնաւոր երեւելով՝ խոցատէին յայտնապէս զմանկունս ի գիղկս մարցն և զայլս ի մահիճս, զոմանս ի մէջ քնոյն և զայլս ի յարթունս: Իբրեւ տեսին քաղաքացիքն զպատուհասս որ եկին ի վերայ իւրեանց¹, յայնժամ կալեալ ըմբռնեցին զսուրբ վարդապետն և եղին ի բանտի, ի նստմ և ի ժաշահոտ տեղի մի, ասելով, եթէ, Պատարագ արա և հաշտեցո ընդ մեզ զԱստուած, օրպէս և ասացեր. ապա թէ ոչ՝ մեռանիս ի ձեռաց մերոց: Իսկ նա պատասխանի ետ և ասէ. Ահա կրկին բարկացուցիք զԱստուած: Եւ նոքա ոչ անսային. և անճարացեալ յերկիւղէ նոցա՝ յանձնէառ մատուցանել զպատարագ, և ելեալ գնաց յեկեղեցին: Եւ յորժամ էջ ի սեղանոյն ի խնկարկել, յայնժամ ել հուր ի բուրվառէն, և այրեաց արսչորս հարիւր, որպէս ի հնումն Նաբաթ և Աբիութ: Եւ իսկոյն զղացեալ անկան առ ոտս սուրբ վարդապետին, և հայցէին ի նմանէ՝ զթողութիւն, և խոստանային դառնալ ի մեղաց իւրեանց: Եւ յետ սակաւ աւուրց սկսան կրկին գործել զչարիս և թաւալիլ ի յախտս պղծութեանց. յայնժամ բարկացեալ Տէր առաքեաց զաղանս չարս և այլակերպս, որ զային ի մէջ գիշերի երամոկօք և մտանէին տանէ ի տուն, զպատանեակս և զմանկունս յափրշտակեալ տանէին. և ելեալ առաւօտուն տեսանէին արտաքս տանց իւրեանց գիշատեալ, ոմանց զձեռս և ոմանց զոտս, ոմանց զգլուխ, և ոմանք կիսամեռ անկեալ կային արիւնսթաթախ և գիւթաւալ: Այլ և կին մի ունելով զթիամօր որդի՝ որ յափշտակեալ եղեւ ի գազանաց, զայ արտասուօք անկանի առ ոտս վարդապետին, ասելով. Արդ, օգնեա տառա-

1. Ռամկական ևճ, խելքերնին ի զլուխներն դարձան:

պելոյս, զի միամօր է ինձ. վասն զի պահեալ էի զամենայն պատուիրանս քո, և արդ պահեմ մինչեւ ցմահ: Յայնժամ տեսեալ վարդապետին զհաւատս կնոջն՝ նման Քանանացւոյն, յաղօթս եկաց առ Տէր. յայնժամ գազանաց՝ որք զանգամս տըղային յափշտակեալ էին՝ ականերեւ բերեալ եգի՞ն առաջի սրբոյ վարդապետին. և վարդապետն առեալ զանգամս տղային գնէր և շարէր և ձգէր յիւրաքանչիւր տեղիսն. և սկսաւ աղօթել առ Աստուած՝ այսպէս. Տէր Յիսուս, որպէս յարուցեր զմիամօր որդի այբւոյն ի Նային քաղաքի, նոյն զօրութեամբդ և ողորմութեամբդ յարո զսա և կենդանացո, վասն զի անմեղ է. այլ և տեսցեն մերձ եղբայքն զգորութիւնս քո և դարձցին ի շարեաց իւրեանց: Յայնժամ եռաց կտրատեալ մարմինն, կցեցաւ ոսկր առ ոսկր, և կենդանացաւ և յարեաւ հոգի մանկանն և յարուցեալ կանգնեցաւ: Իսկ որ շուրջն կային իբրեւ տեսին զսքանչելիսն՝ զահի հարեալ անկան առ ոտս վարդապետին և մեղայ գոչէին. և վաղվաղակի գնացեալ բերէին զդիակունս իւրեանց առաջի վարդապետին, և աղաչէին զի յարուցէ: Իսկ սուրբ վարդապետն Յոհաննէս եկաց յաղօթս, և գոչեաց ասելով. Ով ոք անմեղք են ի սոցանէ, եղիցի նոցա բժշկութիւն. ապա թէ ոչ՝ Աստուած վրէժխնդիր լիցի ըստ հաճոյից իւրոց: Յայնժամ գիմեցին գայլք ի վերայ նոցա յանկարծակի, և պատառեցին ականերեւ զբազումս ի նոցանէ. և ի տեսանելն զայս ամենայն՝ ապշեցան ահիւ մեծաւ, և սկսան խստապէս մեղայ գոչել և դառնալ ի շար գործոց:

Եւ յետ երից ամաց մոռացան զառաջին հարուածսն, և սկսան կրկին ի տիղմն թաւալիլ, ասելով, թէ, Առաջին հարուածքն ի պատահմանէ եղեւ և ոչ վասն մեղաց մերոց: Եւ դարձեալ եկն վարդապետն Յովհաննէս, և սկսաւ քարոզել. և իբրեւ տեսին զնա զի կրկին յանդիմանէր զնոսա, բարկացան և սկսան ասել ընդ միմեանս, եթէ Սա է

մեր քակտիչ. և խորհեցան խորհուրդ նանիր և արբուցին նմա Թմրադեղս¹, և Թափեցին ի խելաց. և ապա մերկացուցին զնա և արկին ի վերայ սայլի, և այնպէս մերկ և խայտառակ ի մէջ քաղաքին շուրջ ածեալ մուծեալաւ² ծաղր առնէին զնա. և ապա բերեալ կախեցին զամբիւղիւ ի դուռն աւագ եկեղեցւոյն, զի մտանողք և ելանողք տեսցեն: Եւ յետ ժամուց ինչ անցելոց զարթեաւ ի Թմրութենէ, և զգաստացեալ ետես զինքն այնպիսի կերպարանօք, սկսաւ յոգոց հանել և լալ դառնապէս: Եւ լուեալ զձայնն՝ իսկոյն իջուցին, և բրածեծ արարեալ աքսորեցին զնա. պատուիրելով և ահացուցանելով, եթէ, Այսուհետեւ մի տեսցուք զքեզ աստ, ապա թէ ոչ՝ չարաչար մեռանիս ի ձեռաց մերոց:

Եւ տեսեալ զայս ամենայն վարդապետին Յովհաննու, ել ի վերայ բարձր բլրի միոյ և անէծ ըզքաղաքն. կրկնեաց ծունր, ասելով. Տէր, այլ ոչ լինիմ երաշխաւոր. այսուհետեւ զոր ինչ կամիս՝ արա³: Եւ յանկարծակի էջ սաստիկ բարկութիւն յԱստուծոյ և սկսաւ քաղաքն շարժիլ և տապալիլ պարսպացն: Եւ զայն տեսեալ՝ ամենայն ոք ստէպ ընթացմամբ փոյթ ընդ փոյթ բուռն հարեալ ի ձեռաց ընտանեաց և զաւակաց իւրեանց, և տարագէպ ելեալ վտարեցան՝ թողլով զքաղաքն և զեկեղեցիս և զոսկէզօծ պալատս և զծաղկաւէտ դաշտս իւրեանց՝ որպէս փախստական: Եւ կէսքն ճղեալ զնացին ի Ճուղայ⁴. և կէսքն առ եզերն Կառպիական ծովուն, և ոմանք ի վլան, և այլք ի Սիս:

1. Կամաց կամաց ազդող թունաւոր կամ մահացուցիչ գեղ, Թմրութիւն բերելով:

2. Թուրք. քիլլալ, լուր կամ հրաման կանչող:

3. Ո՛րքան տարբեր մեր գրածէն, 6 ծան. Բ. հառուածի նախընթաց Յօդուածին:

4. Հին Զուղայ, Երասխ գետոյ եզերքն:

պելոյս, զի միամօր է ինձ. վասն զի պահեալ էի զամենայն պատուիրանս քո, և արդ պահեմ մինչեւ ցմահ: Յայնժամ տեսեալ վարդապետին զհաւատս կնոջն՝ նման Քանանացւոյն, յաղօթս եկաց առ Տէր. յայնժամ զազանաց՝ որք զանգամս տըղային յափշտակեալ էին՝ ականբերեւ բերեալ եղին առաջի սրբոյ վարդապետին. և վարդապետն առեալ զանդամս տղային դնէր և շարէր և ձգէր յիւրաքանչիւր տեղիսն. և սկսաւ աղօթել առ Աստուած՝ այսպէս. Տէր Յիսուս, որպէս յարուցեր զմիամօր որդի այրւոյն ի Նային քաղաքի, նոյն զօրութեամբդ և ողորմութեամբդ յարո զսա և կենդանացո, վասն զի անմեղ է. այլ և տեսցեն մերձ եղեալքն զգորութիւնս քո և դարձցին ի շարեաց իւրեանց: Յայնժամ եռաց կտրատեալ մարմինն, կցեցաւ ոսկր առ ոսկր, և կենդանացաւ և յարեաւ հոգի մանկանն և յարուցեալ կանգնեցաւ: Իսկ որ շուրջն կային իբրեւ տեսին զսքանչելիսն՝ զահի հարեալ անկան առ ոտս վարդապետին և մեղայ գոչէին. և վաղվաղակի գնացեալ բերէին զդիակունս իւրեանց առաջի վարդապետին, և աղաչէին զի յարուցէ: Իսկ սուրբ վարդապետն Յոհաննէս եկաց յաղօթս, և գոչեաց ասելով. Ով ոք անմեղք են ի սոցանէ, եղիցի նոցա բժշկութիւն. սպա թէ ոչ՝ Աստուած վրէժխնդիր լիցի ըստ հաճոյից իւրոց: Յայնժամ դիմեցին գայլք ի վերայ նոցա յանկարծակի, և պատառեցին ականբերեւ զբազումս ի նոցանէ. և ի տեսանելն զայս ամենայն՝ ապշեցան ահիւ մեծաւ, և սկսան խստապէս մեղայ գոչել և դառնալ ի շար գործոց:

Եւ յետ երից ամաց մոռացան զառաջին հարուածսն, և սկսան կրկին ի տիղմն թաւալիլ, ասելով, թէ, Առաջին հարուածքն ի պատահմանէ եղեւ և ոչ վասն մեղաց մերոց: Եւ դարձեալ եկն վարդապետն Յովհաննէս, և սկսաւ քարոզել. և իբրեւ տեսին զնա զի կրկին յանդիմանէր զնոսա, բարկացան և սկսան ասել ընդ միմեանս, եթէ Սա է

մեր քակտիչ. և խորհեցան խորհուրդ նանիր և արբուցին նմա թմրադեղս¹, և թափեցին ի խելաց. և ապա մերկացուցին զնա և արկին ի վերայ սայլի, և այնպէս մերկ և խայտառակ ի մէջ քաղաքին շուրջ ածեալ մունետկաւ² ծաղր առնէին զնա. և ապա բերեալ կախեցին զամբիւղիւ ի դուռն աւագ եկեղեցւոյն, զի մտանողք և ելանողք տեսցեն: Եւ յետ ժամուց ինչ անցելոց զարթեալ ի թմրութենէ, և զգաստացեալ ետես զինքն այնպիսի կերպարանօք, սկսաւ յոգոց հանել և լալ դառնապէս: Եւ լուեալ զձայնն՝ իսկոյն իջուցին, և բրածեծ արարեալ աքսորեցին զնա. պատուիրելով և տհացուցանելով, եթէ. Այսուհետեւ մի տեսցուք զքեզ աստ, ապա թէ ոչ՝ չարաչար մեռանիս ի ձեռաց մերոց:

Եւ տեսեալ զայս ամենայն վարդապետին Յովհաննու, ել ի վերայ բարձր բլրի միոյ և անէծ ըզքաղաքն. կրկնեաց ծունր, ասելով. Տէր, այլ ոչ լինիմ երաշխաւոր. այսուհետեւ զոր ինչ կամիս՝ արա³: Եւ յանկարծակի էջ սաստիկ բարկութիւն յԱստուծոյ և սկսաւ քաղաքն շարժիլ և տապալիլ պարսպացն: Եւ զայն տեսեալ՝ ամենայն ոք ստէպ ընթացմամբ փոյթ ընդ փոյթ բուռն հարեալ ի ձեռաց ընտանեաց և զուակաց իւրեանց, և տարագէպ ելեալ վտարեցան՝ թողլով զքաղաքն և զեկեղեցիս և զոսկէզօծ պալատս և զծաղկաւէտ դաշտս իւրեանց՝ որպէս փախստական: Եւ կէսքն ճղեալ զնացին ի Ճոռոյայ⁴. և կէսքն առ եզերն Ասսպիական ծովուն, և ամանք ի վլան, և այլք ի Սիս:

1. Կամաց կամաց ազգող թունաւոր կամ մահացուցիչ դեղ, թմրութիւն բերելով:

2. Թուրք. քիլլալ, լսւր կամ հրաման կանչող:

3. Ո՞րքան տարբեր մեր գրածէն, 6 ծան. Բ. հառուածի նախընթաց Յօդուածին:

4. Հին Զուղայ, Երասխ գետոյ եզերքն:

ՅԵԹ

ՀԵԹՈՒՄ ԲԵՒ ՍԲՐԱՏ ԵՂԱԱՅՐ ՆՈՐԱ

(ՅԻՇԱՏԱԿԱԳԻՐ¹)

Հեթում զկնի մահուան հօր իւրոյ թագաւորին Լեւոնի՝ յաջորդեաց զաթռ հայրենի և նախնի, այլ ոչ պապկեցաւ թագիւ. սակա որոյ ոչ է պատշաճ զանց առնել զպատճառաւն: Ձի ի մանկական տիոց հետէ վարժեալ կրթութեամբ յաստուածային օրինացն ընթերցումն, որ գիտէ լաւ պնուցանել զ'ի նա անկեալսն քան զյանձանձումն մարց և դայեկաց, սիրեաց պիմաստութիւն և սիրեցաւ ի նմանէ՞. վասն որոյ լաւ քան զուկի և զականս պատուականս համարեալ անձին իւրում, որ և քաղցրացաւ քան զմեղու խորխիս ի բերան նորա. ուստի բաց և համարձակահայեաց ակամբ հոգւոյ՝ ծանեաւ զ'իսկապէս և զարդար բարին. և այնուհետեւ սկիզբն արարեալ գործնական առաքինութեան, միշտ աղօթից և ընթերցման գրոց պարապեալ՝ զուարթ և արթուն հայեցուածով. մինչ զի բնութիւն զսովորութիւնն արարեալ՝ խնամ տանելով և դարմանելով զսուրբսն, որ են դապք պղքատաց և որբոց, պայծառացուցանելով զեկեղեցի Աստուծոյ, և աճեցուցանելով զդասս քահանայից, (որք) և հանապազ պաշտամամբ համաձայնեալք երկնային խմբից՝ օրհնութիւնս Աստուծոյ վեր-

1. Փիլոնի Եբրայեցւոյ գրոց թարգմանութեան գեղեցիկ զրուած յիշատակարան մ'է:

2. Ոչ ձրի ցրուած գովեստք են հետեւեալքն, այլ արժանաւորք արժանաւորին, որ այնքան պապուն և հօրն փառաւորած թագէն հրաժարեցաւ, բայց չթշուց հայրենեաց սգտին հոգը և ուէրը:

առաքէին: Եւ համանգամայն զամենայն տեսակեա
առաքէինութեան յինքն բերելով, զոր տկարանամ ի
պատմել զբովանգակն. զի ժողովել հրամայեաց
հանճարեղ արուեստաւորս յայլեւայլ աշխարհաց այ-
լաիկոս արանց, գաղատոսաց¹ դասս, և կանգնեաց
զսքանչարժան եկեղեցին ի մայրաքաղաքն Մա-
մաշեստիտ, զարդարեալ ազգի ազգի նկարօք փո-
րուածօք ի քարանց կճէից, յանուն Մօր Տեառն
մերոյ Աստուածածնին, և կարգեաց ի նմա դասս
պաշտօնէից ըստ պատշաճի աստիճանաց: Որ և
հրամայեաց իմոյ նուաստութեանն Բապի՝ որ եր-
բեմն սարկաւագ, գրել զսոյն զայս տառ. և իմ՝
Թէպէտ և Թերափարժ գոլով յարհեստ գրչութեան՝
սակայն զհարկն պատշաճաւոր յանձն առնելով՝ ձեռն
արկեալ շարագրեցի զսա խոշոր գրով, միայն ստու-
գութեանն ուշ ունելով սուարտմամբ յանգ հանեալ,
արգահատութեամբ և վերակացութեամբ սրբասէր
քահանային Կոստանդեայ, որ էր քահանայիցն ա-
մենայն երէց ի դրան արքունի²:

Բայց ի դէպ է ոչ անտես առնել զի վերն քան
գրնութիւն գործն նորին Թագաւորին Հեթմոյ. զի
նա ինքն որ արհամարհեաց զմարմին և որ ինչ նորա-
բն պատաղմունք՝ փափագմամբ և ըղձաւէտ տեն-
չանօք խոկայր միշտ գտանել զերկնաւորն Թագա-
ւորութիւն, զներտրամադրեալն արտաբերեաց՝³ յա-
ւարտ և յանգ հանելով. կոչեաց զեղբարսն իւր հա-
րազատ և զայլ ամենայն իշխանսն, վարդապետե-
լով նոցա և հաւանեցուցանելով զամենեւին ի Թա-
ցաւորեցուցանել զմի յեղբարցն իւրոց, զվայելչա-
գեղն և զիմաստունն Սմբատ, որ ունէր զերրորդն
գաս ըստ կարգի եղբարցն. և ինքն առեալ զոյգ

1. Փայտի և քարի տաշողք, քանդակողք:

2. Թագաւորին պալատան յատուկ եկեղեցւոյ քա-
հանայից զլիաւորն:

3. Երկար առեն մտացը մէջ պահածը՝ դուրս տուաւ,
յայտնեց:

ուղեկից զմիւս եղբայրն իւր զՊարոն Թորոս¹, և մտեալ ի նաւ շուեաց դէպ ուղիղ ի Թագաւորական քաղաքն, և անդր յերկրպագութիւն աստուածազարդից նշխարաց և պատկերաց սրբոց:

Իսկ զկնի ոչ սակաւ աւուրց ժողովեցան Թագաւորորդիքն և Թագաւորագունքն և իշխանքն, և միանգամայն աշխարհաժողով բազմութիւն ռամկաց և խառնիճաղանճ մարդկան ի հոյակապ մայրաքաղաքն Սիս, ի տօնի մեծի Սրբոյ Աստուածայայտնութեանն: Իսկ սրբազործ կաթողիկոսն Հայոց տէր Գրիգոր, ամենայն եպիսկոպոսօք և համագումար ժողովով և բոլոր ուխտիւ եկեղեցւոյն, և աջով Սրբոյ Լուսաւորչին մերոյ Գրիգորի, և աստուածային աւետարանաւն՝ ձեռն ի վերայ եղեալ աւանդեաց նմա զաստիճան և զօծումն Թագաւորութեան. և համաշխարհական ժողովն խրախուժեամբ բարգաւաճեալք ըստ իւրաքանչիւր աստիճանի. զոր պահեսցէ աջ ամենագորին Աստուծոյ անվրդով և երկայն կենդանութեամբ, գնալով զօրութենէ ի զօրութիւն, և հերքելով առ ոտս զթշնամիսն թաշին Քրիստոսի:

Վասն որոյ աղաչեմ և աղերսեմ Աստուծով զաս-

1. Որ յետ Հեթմոյ երիցագոյն էր յորդէս Բ. Լեւոնի, և իրեն կ'ինկնար Թագք. բայց դժբաղդ եղաւ, Սմբատայ Թագաւորաախրութեամբ սպանուելով: Հետեւ ոչ տիրաբար Թագաւոր կարգեր էր զՍմբատ՝ այլ իբրեւ տեղակալ կամ Թագապահ:

2. Առասանդնուպօլիս, ուր տարաւ իր Ռիքա քոյրը, կայսեր որդւոյն հարսնացընելու: — Արժան է յիշել այս տեղ՝ որ այդ կայսրն Յունաց Անդրոնիկ Պալէոլոգ՝ իր համանուն որդւոյն հարս խնդրելու համար՝ դեռպս զրկեր էր առ Թագաւոր մեր զՓղիկէս Յովհանն անուամբ մէկ մի. սա մանրամասնաբար գրեր է իր ուղեւորութեամբ տեղած տեղեաց և անձանց որպիսութիւնը. ինչպէս յիշէ Նիկեփոր պատմիչ Յունաց (Ձ. Ը. 98), այլ զժաղդութեամբ մեզ և Եւրոպացւոց՝ կորուսեր է այդ հետաքրքիր դրուածն:

տուածասէր դասս սրբազանից և մակացու մանկանց նորոյ Սիոնի, և ամենայն հաւատացելոց Աստուծոյ, որք խրախանայք և լուսաւորիք իմաստախոհ վերժանութեամբ սորին, և կամ օրինակաւ օգտիք, յիշել ի բարին Քրիստոս և յաղօթս ձեր մաքուրս, զստացող սորա զսիրողն ամենայն հանճարոյ իմաստութեան՝ զՊապոն Հէրոն. և զնորոգ օծեալն արքայ զՍմբատ, համայն եղբարքք և ծնողօք և համօրէն զարմիւք. զի արժանասցին ամենեքին ողորմութեանն Աստուծոյ և արդարութեանն նորա, ի փառս անուան իւրոյ:

Աղաչեմ և ես թշուառական այրս և տխմար գրիչս Վասիլ՝ յիշել ի մեղաց թողութիւն և զիմ անարժանութիւն և զծնողսն իմ և զեղբարս:

ՅԾ

Յ Ի Ե Ա Յ Ա Կ Ք Հ Ե Յ Մ Ո Յ Բ Ա Ր Ք Ա Յ Ի

Ա.

Տոհմն Ռոքրիկեանց. — Ասոռմն Հոռմկլայի յԵգիպտացոց. — Երոզատիկն¹.

Որ ծառայեալս եմ բիւր ախտից
Կապեալ տոռամբ չար շղթայից,
Եւ ի մեղաց գոլով տիրեալ

1. Բարեպաշտութեամբ, քաջութեամբ և զրադիտութեամբ (որոյ նշմարք են և այս ոտանաւոր գրուածքս) նշանաւոր և ծանօթ է, այլ ոչ բաւական ծանուցեալ Հեթում Բ Թագաւոր և հօգնաւոր: Տեա Յօդ. 347 ծան. 12: Այս Յիշատակարանս զրած է Աստուածաշունչ գրոց օրինակի մի մէջ, որ ամբողջ իր ձեռօք գրուած թուի, յամի 1295-6:

Եւ ներհակաց ներքոյ անկեալ .
 Յիս յարձակմունք անասնական
 Իշխեն մըտացըս բանական .
 Եւ ըստ նեխեալ գերեզմանին
 Բռով արտաքինքն իմ պանունին .
 Հերոսմ անուամբ լոկ թագաւոր
 Ներքոյ աղքատ և պարտաւոր ,
 Քանզի կոչիմ իշխան Հայոց
 Բայց ես իշխիմ յախտիցն իմոց .
 Հոգւոյս ցաւոց դեղ յարակայ
 Ձայն հեծութեան զգիրս այս ստացայ ,
 Ինձ ողբալոյ լինել սատար
 Ծուլիս խըթիչ միշտ անդադար .
 Ընդոստուցիչ թմբրեալս ոգւոյ
 Իրրու խըթան հեղզ անասնոյ ,
 Կամ հեղեղաւ ընկղմելոյ՝
 Ճեղ ի ցամաք զձեռն իւր ձգելոյ¹ .
 Ստացայ անկեալս ես չարաչար
 Կամօք ի սուգ անմըխիթար՝
 Պատճառ սովին զԱստուած յիշել
 Եւ ընդ Դաւթի ուրախ լինել .
 Նա և յապայտ գոլ յիշատակ
 Ինձ և իմոցն առ հասարակ ,
 Եւ ի լինել պատճառ բարեաց
 Ձեզ աղօթից պարագիղաց :
 Որոյ գրութիւնս աւարտեցաւ
 Մինչ մեր ամացըս թիւ լըցաւ
 Եօթն հարիւր ընդ քառանիս
 Եւ այլ չորից Հայոց թրւի (1295) :
 Յորում ի սոյն ժամանակի՝
 Պէսպէս տեսաք գործ յիշելի ,
 Ձոր ի նախնի սկըսեալ սկըզբանց՝
 Համառօտեմք ձերոց անձանց :
 Մերոյ տոհմիս որ Հայկազնի

1. Ինչպէս Զրոյց հեղեղի մէջ ընկնողն ջանայ ճիւղ
 մի բռնել՝ որով կարենայ դուրս ելնել :

Իշխանութիւն այն մեծ նախնի՝
 Ի յայլազգեաց ստրկացեալ
 Եւ բուն Գաւառն իսպառ քանդեալ.
 Յայն հեղեղէ Ռոսթեմն զերծեալ
 Որ ի Փազկայն զարմէ սերեալ՝
 Իբրու զտապանըն վայն Նոյի
 Երաց զերկիրս այս մեր տոհմի.
 Սա զԿոստանդին ծընաւ որդի
 ԶՀայր Թորոսի և Լէոնի.
 Յետ Կոստանդեայ Թորոս տիրեալ
 Ապա Լէոն պայազատեալ,
 Այն որ երեք որդւոյք ծաղկեալ.
 Քանզի Թորոս և Ստեֆանէ
 Ընդ Մլրեհի ծնան ի նմանէ.
 Յետ տիրելոյ միմեանց ըզկնի
 Ծնաւ Ստեֆանէ երկու որդի.
 ԶՌոսթեմն երէցն որ նախ տիրեաց
 Ապա զԼեոն որ յաջորդեաց:
 Սա զխափանեալ Թապըն նախնի
 Նոր նորագեաց մերոյ ազգի,
 Որպէս Պարսյրն որ դըրուատի՝
 Թագաւորեաց քաջս այս արի:
 Զապեղ դըշխոյ դուստրր սորա
 Զուգեալ տիրեաց ըզկնի նորա.
 Սա արքային Հեթմոյ լըծեալ
 ԶԼեոն արքայ Հայրն իմ ծընեալ.
 Որ վասն ազգիս մեր և երկրի
 Զանձն իւր գնելով՝ չոգաւ գերի.
 Իսրայելի զոյգ պատուեցաւ,
 Յեգիպտոսէ Տերամբ գարձաւ..
 Ի բազմահոյլ ծըփանս ալեաց
 Յորում աշխարհ կայր յայլազգեաց,
 Եւ մանաւանդ ի գոռողէն
 Յեգիպտացւոց Թագաւորէն,
 Որ չուրջ ըզմեօք գրացեաց տիրեաց
 Եւ զԱնտիոք մեծն աւերեաց.
 Զբազում ամրոցս ըմբռնելով

Եւ զքրիստոնեայս կոտորելով:
 Որ և յաշխարհս մեր արշաւէր
 Երիցս անգամ զայս գուն գործէր:
 Սակայն պահել հայրն իմ ջանաց,
 Զազգս և զերկիր յիս փոխանցեաց:
 Իսկ առ ինեւ յաճախեցին
 Մեծ արհաւիրք երկիւղագին.
 Զի թշնամիքն զօրացեալ
 Եւ Տրապօնայ նախկին տիրեալ,
 Եղեւ խաւար մեզ անհնարին
 Անմըխիթար սուգ ցաւագին.
 Քանզի առին զքաղաքն Աքքա
 Եւ ըզբոլորս որք ընդ նրմա.
 Տեսին թէ չէ ոք օգնական
 Եւ ոչ ինքեանց ինչ ներհական,
 Զի յորս էաք մեք ապաստան
 Ազգ Նետողացն՝ հեղգացան¹.
 Զայս առաւել յոխորտացեալ
 Զմեզ որսային գազանացեալ,
 Որք զօրս անթիւ գումարեցին
 Զընջել ըզմեզ ամենեւին.
 Որպէս առիւծ մըմըռելով
 Զմեզ յորովայնս համարելով.
 Զի այն զըթած Տէրն այց առնէր
 Զազգս և զգաւառս հրաշիւք փրկէր:
 Եւ այսօրիկ միջնորդ լինէր
 Որ մեր գըթած նախահայրն էր,
 Գորովաբար մեզ վըշտակցեալ
 Գրիգորիոս Սուրբն երանեալ,
 Որ վասըն մեր կըրեաց նախկին
 Զկիրս տանջանացն և զՎիրապին.
 Այժմ զմեղաց մեր պատուհաս՝
 Ըզգան խրատուն արժանահաս

1. Թախարք խոստացեր էին օգնելու Հայոց և մնացեալ Լատինաց՝ ընդդէմ Եգիպտոսի սուլտանաց, բայց չեկան կամ ուշացան:

Ի բաց ի մէնջ առգարձուցեալ
 Յինքն և յաթոռն իւր ընկալեալ,
 Հովիւն ետ զանձն ընդ ոչխարաց,
 Մատնեալ զոսկերս իւր նըշխարաց¹.
 Քանզի գոռոպն այն խոտորէր
 Եւ ըզդըղեակ Հօրն պաշարէր,
 Ասեմ ըզկրայն Հառփմայական՝
 Զհայրապետաց մեր նըստարան.
 Զոր և յիշելն է ողբալի,
 Աղէտ կսկիծ ճառ գողալի.
 Քանզի տիրեալ՝ ի սուր մաշէր
 Ողորմելի գերիս վարէր:
 Նարուզարդան նոր կատաղէր,
 Քանզի զտաճարըն հըրդեհէր,
 Ըզհայրապետըն սուրբ զըզուէր,
 Ըզաըրրութեան կահըն գերէր.
 Որում և թաթ Աջոյն յայտներ,
 Ընդ Բաղտատար զնա տարագրէր,
 Մինչդեռ հարճիւքն իւրովք լըրբէր
 Պըղծել պանսթան այն որ սուրբ էր.
 Քանզի ըզփոխն էառ յանձին
 Որպէս գերողք տապանակին.
 Եւ այժմ կան դեռ հարուածեալք
 Անձամբք յանձինըս բաժանեալք:
 Իսկ մեք շնորհիւ պահեալ եղաք
 Որպէս ճնճողկք յորսոյ գերծաք.
 Զի որոգայթըն փշրեցաւ
 Որով օրհնեմք ըզգութն անբաւ:
 Պատմեմ և այլ ինչ յիշելի
 Ի մերս եղեալ ժամանակի,
 Պատմել որդւոց ձեր ըզկընի՝

1. Լսեաւորիչ իր ազգայիններն ազատելու համար,
 կ'ըսէ, ինք զինքը գերի թողուց, Հոռմկլայի առմամբ
 և գերութեամբն Ստեփանոս կաթողիկոսի, և իր սուրբ
 նշխարացն, որոց զլեաւորն էր իր սուրբ Աջն, որ
 համարուէր միշտ օրհնիչ Հայոց:

Ի յօրինակ ըզգուշալի:
 Ի քառասուն և մի թըւի
 Որ ընդ եօթանցն է հարիւրի¹,
 Եղեւ ոմանց յամառութիւն
 Ի սուրբ Զատկէն մուրթութիւն...
 Քանզի ըզվեց ապրիէլին
 Որ ճմարիտ էր օր Զատկին,
 Ի բաց թողուլ բաշաղէին,
 Զերեքտասան օր ընտրէին.
 Իսկ մեք զուղիղըն դատեցաք
 Էինել ժողով յօժարեցաք,
 Քննել ըզգիրս աղաչեցաք,
 Եւ զոր ստուգի՝ յանձին կալաք:
 Յայնժամ եկեալ ի վիասին
 Հանուր լրամբ եկեղեցին՝
 ԶԱստուածաշունչ գիրս քննեցին
 Զբանքս սուրբ Հարցն ի մէջ ածին.
 Եւ անգըստին ճշգրտեցաւ,
 Արդարութիւն խնդրոյն ցուցաւ.
 Որով հրաման կանոնեցաւ.
 Տօնել ի վեցն հաւաստեցաւ.
 Քանզի սուրբ գիրքըն Մովսէսի՝
 Զչորեքտասան օրըն լուսնի
 Տօն ցուցանէ հընոյն զատկի,
 Եւ այս բազմօք անդ հաստատի.
 Իսկ նոր կըտակս աստուածային՝
 ԶՅիսուս ասէ գալ ի զատկին
 Եւ անդ խաչեալ յայգ ուրբաթին.
 Յարեաւ յետ այնմ ի յերրորդին:
 Որով թէ օրըն հին զատկի
 Պատահեսցի կիւրակէի՝
 Զի խաչելոյն օր հանդիպի,

1. 1292ին հանդիպածն է Զատիկի տօնին՝ ոմանց
 չաբաթ մի առաջ ետեւ տօնել ուղեւով, շիտակ և
 սխալ հաշուով, միանգամայն և որ ցաւալին է՝
 կռուրտելով:

Փոխէ ի միւսն որ ըզկընի.
 Ապա թէ մէջ շարաթու գայ,
 Հուպ կիրակէն իւր զատկանայ,
 Որպէս կանոն է Նիկիայ
 Եւ ամենայն հարց ըստ նորա:
 Եւ զայս կիրեղ ասէ յայտնի
 Ընդ այլ բազմաց հարցըն խըմբի.
 Ձի խաչելոյն օր Քրիստոսի
 Չորեքտասան դիպաւ լուսնի.
 Ջայս Դիոննսիոս պատմէ,
 Եւսերի քաջ վրկայէ,
 Եւ միւս կիրեղն համաձայնի,
 Ի վեցտասան զյառնելն ասէ:
 Չորեքտասան էր յայս ամի
 Յօրըն մեծի չորեքշաբթի.
 Ուր և Հրէից բոլոր խըմբի
 Տեսաք առնել զօրըն զատկի.
 Իսկ կիրակէն որ ըզկընի՝
 Ութեւտասանց օր էր լուսնի,
 Գնացեալ ազատ յամենայնի,
 Եւ յարութեանն էր ստոյգ Ջատկի:
 Ջայս իմաստնօք յոյժ քնընեցաք,
 Յաստեղագէտսըն քաջ հարցաք,
 Յետոյ զլուսինն աչօք տեսաք՝
 Թէ և գրով վաղ հաւատացաք.
 Այլ և Հրէիւք ճշմարտեցաւ.
 Ձի հինգշաբթըն լըրացաւ
 Ի շաբաթ մեծ լըրումն եղաւ,
 Ուղիղ Ջատիկըն տօնեցաւ.
 Յորում բոլոր ազգ որ ի նոյն
 Միաբանեալ եղեն ուղղոյն:
 Արդ ըզպատմեալըս սակաւուք,
 Եղբարք, սիրով ընկալարուք,
 Եւ զմեզ յիշել մի մոռանայք
 Որք յաղօթելըն քաղցրանայք.
 Եւ մանաւանդ ըզժնօղսըն զիմ
 Յիշելով, տեսաք, առ ձեզ ժըտիմ,

Ընդ արքայ հօրն իմ Լեւոնի
 Զկեսան գշխոյ մայրն՝ իմ բարի,
 Բոլոր նախնեօք և որ ըզկընի
 Համայն զարմիւք ազգատոհմի.
 Մաղթեմ հայցել Տեառն Յիսուսի՝
 Տալ քաւութիւն մերոյն զարմի.
 Եւ ձեզ կրկին փոխադրեսցի
 Ողորմութիւն անզրաւելի.
 Զի մեզ և ձեզ առատասցի
 Յօղ վըտակաց նորա շնորհի.
 Օրհնել ըզնա ընդ Հօրն իւրում
 Եւ ընդ Հոգւոյն իւրոյ սըրբում.
 Միշտ և յաւէտ և յանպատում,
 Զերիսն ի մի բնութեան նոյնում: Ամէն:

Բ.

Վասն Առման Երոռսաղեմի, և գալստեան Խաչա-
 կրաց¹.

Զոր Մարգարէքըս սպառնացան
 Յերուսաղէմի յօրժամ եղան՝
 Առ մեզ կրկին ի յանգ ելան,
 Ի դառն աւուրքս որ այժմ հասան.
 Զ'ի վեց հարիւր Հայոց թուական
 Յերսուռնուվեց նորին շըրջան, (1287)

1. Այս Յիշատակարանս այլ ուրիշ Աստուածա-
 շունչ գրոց մէջ գրած է, զոր և բաղդատելով ընդ Լա-
 տինացւոցն՝ նշանակեր է անոնց գլխոց համեմատու-
 թիւնը: Այս բանս գրեր է Մաղաքիայի մարգարէու-
 թեան վերջը: Տեղ մ'այլ գրէ. « Համար ֆռանգին զոր
 » Զարիստր (chapitre) որ ի վերայ ամենայն Աստուա-
 » ծաշունչին հապղած է. եւ Հերոռմս որ և Յով-
 » հաննէս կոչիմ, բազում աշխատութեամբ փոխեցի,
 » առ ի դիւրաւ գտանելոյ՝ եթէ բան և եթէ այլ ինչ »:

Եւ յիննըսուն ամին լըրման¹
 Հռովմայեցոցն իշխանութան,
 Յովսէփ արքայ Իսմայելեան²
 Որք Թորգիման ազգ կոչեցան,
 Յեգիպտոսէ գոլով իշխան
 Մինչ ի Բաբել յԱսորեստան,
 Չըգեաց նա ձեռն յանդըգնութեան
 Ի սուրբ սահման քրիստոնէութեան.
 Քանզի մեղօքըն կորացան
 Եւ մեր իշխանքըն յաղթեցան.
 Գերեաց զքաղաքըն տեառնական
 Չերուսաղէմ և զիւրն սահման.
 Արիւն բնակչացն որ անդ գլտան՝
 Իբրեւ ըզջուր ի գոեհս հեղան.
 Մարմինք անկեալ ոչ թողեցան,
 Եւ սուրբ տաճարք ոչ խրթնացան³.
 Դրացիքն ըզմեզ ծիծաղեցան,
 Եւ սպառնալիքս կատարեցան:
 Իսկ զաւետիս դարձին որ տան՝
 Աստ Մարգարէքս աստուածարան,
 Յարեւմըտից հընչէ մեզ ձայն
 Պետրոսի, Հռովմ մեծին փոխան⁴.
 Չի անդ ողորոցս հասեալ գուժկան՝
 Կական բարձեալ ի սուգ նստան.
 Ի հայրապետէն առին հրաման
 Չիսաչըն բարձին և աստ հեղան,
 Գըրոհ տըւեալ ազգ սրբազան
 Բիւրք բիւրուց զօրք միարան,
 Առագաստեալ ընդ ծով գան.
 Ի Պտղոմիդեա զետեղեցան⁵,

1. Այսինքն Փռանկաց Ս. Երկրի տիրելնուն 90դ տարին:

2. Եռեսուֆ Սալահէտտինն: Տ. Յօդուած 299:

3. Պէտք էր ըլլալ տաճարքըն խրթնացան:

4. Պարզ շարադրութեամբ փոխանն է յաջորդն Պետրոսի ի Մեծն ի Հռովմ, որ է Պապն:

5. Տես յերես 41. 426:

Փոսըս հատին և ամրացան,
 Եւ անդըր կան այս երկրորդ ամ:
 Ի պատերազմ են անխափան,
 Եւ մահ ի դասսըն յերկոսեան:
 Այլ խաչընկալքըն փութով գնան
 Յերուսաղէմըն վերնական.
 Եւ նոցին եղբարքն որ աստ մեան՝
 Զմարտըն դրդուել ոչ ձանձրանան:
 Հռովմայ արքայն որ Ալաման¹
 Բիւրուք ի յայս. յոյս մեռան,
 Սակայն մնացեալքն ոչ կասեցան
 Եւրս բազում ընդ ծովըն գան.
 Այժմ փռանգաց Ֆիլիպ արքայն²
 Եւ ընկիզացըն նմին նըման³
 Լըծեալ ի գործ Տեառըն հասան,
 Ելին առ մեզ ի չորրորդս ամ:
 Սաքօք սպասեմըք փրկութեան
 Եւ Աստուծոյ մեր օգնութեան,
 Զի զմարգարէիցըս դարձին զբան՝
 Վայելելոյ գտցուք արժան:
 Ամէն, և Եղիցի:

1. Յիշէ զՓրեդրիկ Շիկամարուսն. Տ. երես 431 =

2. Փիլիպպոս Դ Գեղեցիկն:

3. Անգղիացւոց Եղուարդ Ա. Թագաւորն:

ՅԾԱ

ՀԵԹՈՒՄ Բ ՆԻՋԱԿԱԿԻՑ ԹԱԹԱՐԱՑ ԸՆԴԴԷՄ ԵԳԻՊՑԱՑԻՈՑ

(ՆԵՐՍԵՍ ԳԱԼԵՆՑ¹)

Յամս Տեառն 1303 և թուին 2ԾԱ (751) ի վեր-
ասացեալ թագաւորէն Հայոց Հերմոյ, որ և էր
ի կարգէ Մնուրացն², եղեւ զրդեալ և թապրեալ՝
մանաւանդ թէ աղաչեալ իոկ խանն թաթարացն
արեւելեան՝ խազանն. և ելեալ 150 հազարօք թա-
թարով՝ յերկիրն սուլտանին Մարայ, որ էր բնդ
այն ժամանակն Մէլէք Նասրն, և էր հասակաւ
տղայ ամաց չորեքտասան: Եւ հասեալ խազանին
մինչ ի Դամասկոս՝ առին զնա, բայց զոր տեղիս
առնուին՝ ոչ աւերէին և ոչ զմարդիկն սպանանէին:
Որ և ի նոյն թագաւորէն Հայոց եղեւ աղաչեալ
նոյն խանն այրել հրով զԴամասկոս. ասէր խանն,
եթէ, Մեղք մեծ է այսպիսի շինուածք այրել. այլ
ետու զնա որդւոյ իմոյ և պահեսցի վասն նորա³:

1. Թերեւս չափազանց երեւէին Հեթմոյ վրայ պատ-
մածքն՝ եթէ և իր հակառակորդ արաբացի պատմիչք
չպատմէին նոյն և նման գործերը, մասամբ եւս լռէին՝
զիրենք չնուստացընելու համար: Նախընթաց Յօ-
ղուածի մէջ տեսանք Հեթմոյ գանդատը թաթարաց
տնտնալուսն համար. հիմայ իր զրդմամբ երեւին
եկած:

2. Frati Minori, կրտեր Եղբարք կոչուած Փրան-
կիսկեան կրօնաւորք, որք զրեթէ Ա Հեթմոյ ժամա-
նակէն ծանօթ էին մերազգեաց:

3. Զարմանք է որ այս տեղ լռէ պատմիչս, (թեր-
եւս զգուշութեամբ՝ չխրտեցընելու զայլապգիս և
չմեղադրելու զՀեթմամ), Հայոց ըրածը. երբ խանն
Ղազան չթողուց աւերել և աւարել զԴամասկոս,

Իսկ սուլտանն զօրաժողով եղեալ գայր մերձ Դամասկոսի իբր ֆարսանկս¹ ութ. և անդ ի տեղի ամուր յոյժ որ են բլուրք քարաժայռք՝ անդ իջանէր: Որոյ խանն ելեալ ընդդէմ զօրօք ճակատեցան յայնմ տեղւոյ. և ոչ կարաց սուլտանն զգէմ ունել Մուղալին, փախեան. զոր կոտորեցին անթիւ զայլազգին, և առին զաւար նոցա և զամենայն իջեաւնքն նոցա: Իսկ սուլտանն արամբք իրել տասն յուլտս ձաճագիկս² հեծեալ փախեաւ ի Մսրր:

Իսկ Թաղաւորն Հայոց քանզի էր զօրօք արամբք տասն հազարօք ընդ Մուղալին անձամբ, իսկ միայն արամբք որք կարացին սրաձիս գտանել՝ 4000 արամբք ընտրեցան զկնի Թաղաւորին, զհետ մտին... զաւուրս վեց՝ մինչեւ ի տեղին կոչեալ Տօլի, որ է ի յաւազն՝ մօտ ի Մսրր, չորս աւուր ճանապարհ գնացողաց՝ ըստ սահմանին. իսկ ի տեղւոյն ուր

Հայք անկէ քանի մի ժամ հեռու Սալիհիյէ աւանին վրայ յարձակեցան (յանուար ամսոյ 9ին, 1300, կամ յաջորդ տարին), և զրեթէ ոչնչացուցին սրով ու հրով, ի վրէժ Եգիպտացւոց ըրածին ի Կիլիկիա: Այլազգիք ուղեցին բողոքել առ զանն, բայց խոհեմագոյնք՝ ընդ որս և հռչակաւոր պատմիչն Ռաշիտ-էտտիկն որ ներկայ էր, արգելեցին. վախնալով որ եթէ զանն զիջանէր անոնց, Թաթարաց զլխաւորք՝ որք ոչ միայն Դամասկոսէ չկրցան աւար առնուլ այլ և իրենց թռչակը չէին առած, չգրգռին և այլ աւելի փառ հասցընեն սուլտանին հպատակաց:

1. Հայերէն փարսախս կամ հրաքախս կ'ըսուի պարսիկ բառիւ, և սովորական ճամբու չափ ըլլալով՝ ըստ պատմեաց և տեղեաց՝ այլայլի չափն, բայց սովորական կամ իտալական մղոնէն մեծ է, աւելի կամ պակաս քան չորս բնամղոն (քիլոմետր):

2. Ճիւղնագի, պարսկերէն նշանակէ բռնբարձ ուղտ, բայց այս տեղ որննթաց ուղտ. ինչպէս քիչ յետոյ պատմիչս յիշէ սրաձի, և այսպէս կոչի նաեւ այս տեղ գրոցս ուրիշ օրինակաց մէջ:

Թագաւորն զհետ մտաւ սուլտանին և ուր դարձաւ՝
 ճանապարհ մետասան աւուր, զոր չորս օրն գնաց.
 և լինէր զի ուր իջանէր սուլտանն յօթեւան՝ ի վա-
 դիւն Թագաւորն հասանէր. զի գնայր առաջի Թա-
 գաւորին՝ իբրեւ մղոնս որ է միլ տասն կամ երկու-
 տասան։ Այլ իբրեւ գնաց Թագաւորն մինչեւ ի
 նոյն տեղին Տօլի կոչեցեալ՝ զի մօտ էր ի Խահրէ¹,
 ինքն էր միայն, երկեաւ թէ ըմբռնեսցի կամ ոչ
 ընարեսցէ դառնալ ընդ աւագն. տնդ ի տեղին
 յայն Թագաւորն Հայոց Հեթում՝ նշան եղ ի դուռն
 նոյն իջեալանատանն նա եւս ի նոյն բարունակին²,
 այս է ի Տօլին, որ է այս ի մէջ բակին. եհար
 թրոզն և հետս արար՝ ի գուշակ և ի նշան, եթէ
 Թագաւորն Հայոց վարեաց մինչեւ աստ զսուանն,
 և ոչ կարաց հասնել³։ Այլ և գրեաց եւս ի յորմն,
 եթէ, Շատ է ինձ այս՝ զի մինչեւ յայս տեղի եկի
 հսկայարար և բուռն զօրութեամբ, որ ոչ ոք ի
 նախնեաց իմոց նա և ոչ բնաւ քրիստոնեայ՝ զօ-
 րութեամբ և վարելով մինչեւ աստ եկեալ է այսմ
 ճանապարհաւ։ Եւ զայս առնելով ապա դարձաւ
 Թագաւորն. որ նշանք և զարկք թրի նորա կան մին-
 չեւ ցայսօր անդ՝ ի յիշատակ իւրեն։

Եւ քանզի ի վերոյ զհանգամանս իրի կռուոյն
 ոչ յիշեցաք՝ այժմ սակաւ ինչ ի մէջ բերցուք։
 Արդ, լինէր զի իբրեւ ճակատէին յօրն յայն, տա-
 ճիկքն արարեալ էին իբր մարդիկս թաղեայս և զգե-

1. Եգիպտոսի մայրաքաղաքն, որ ինչպէս և հիմայ
 կոչուի էլ Գահիրէ, Գայիրէ, Le Caire.

2. Տօլի կամ Տոյլի՝ ըստ նախնեաց մերոց՝ որթի
 (խաղողոյ) ճիւղ նշանակէ. թուի թէ ըստ այսմ նշա-
 նակութեան է պատմչին ըսած բարունակն. եթէ փ-
 խան դրած բարաշորի չէ։

3. Հեթում Պատմիչ համչիրակ Թագաւորիո Հեթումոյ՝
 իրեն հետ էր այս տեղ և ատեն, և համառօտ պատ-
 մէ. իսկ յաջորդ դիպուածը աւելի երկար, Եփրատայ
 ջրով դաշտին սղողիլն և Հայոց և Թաթարաց վտանգն։

ցուցեալ իրա փայլփլունս՝ զի յարեգակնէն փայլէին. և եղեալ էին զայն ի վերայ ուղտուց իրրեւ ԾՌ (50,000), և զամենայն ուղտուն ի շարն կանկնեցուցեալ. և ինքեանց զօրն ամենայն յետոյ ուղտուցն ի ծածկոյթս կային. իսկ Մուղալ զօրքն ոչ ինչ հնարս ունելով՝ կայր իրրեւ ոչխար առաջի նոցա: Եւ իրրեւ խմբեցաւ պատերազմն՝ Հայէին զօրքն երկու առ իրեարս և ոչ մարտնչէին: Արդ, վասն զի Մուղալանին՝ որ են Թաթարանին՝ ոչ ինչ այլ ունին զէնս՝ բայց միայն նետ, վասն այն տաճիկքն մնային զի ձգեացեն զնետս իւրեանց և հարցեն զթաղեայ մարդիկն որք ի վերայ ուղտուցն, և ինքեանք յետոյ անվնաս մնացեն, և իրրեւ նոքա դատարկանային ի նետից՝ ինքեանք յարձակեցին ի վերայ նոցա սրով և կոտորեցեն զամենայնս: Զոր և արարին այնպէս. քանզի մինչ ոչ որն ի նոցանէ յարձակէր ի կռիւ, տաճիկնին ետուն ելանել ի յինքեանց արանց հինգ կամ վեց հազար ընտիրս արանց, որպէս զի պատճառ լիցի Թաթարացն նետելոյ. և յարձակեցան արքն զմիւրք՝ ի վերայ Թաթրնուն. և իսկայն հրաման հանէր խանն՝ Թագուորին Հայոց՝ իւրովքն դիւրել² ընդ առաջ զհեծեալսն տանկացն. որք հսկայապէս իսկ Թագուորն իւրովքն քրիստոնեայ զօրսք՝ որք էին իրրեւ Թէ ԳՈ (3000) հեծեալս, իրրեւ առիւծս դիմեալ... զնշան սրբոյ Թաշին առաջի ասանելով՝ կոտորեցին... զի ոչ զերծան հինգ հարիւր. իսկ ի քրիստոնէից ոչ մեռան բայց քսան. և այն վասն երիվարացն, զի քարոտ էր տեղին, և երիվարացն գործել ոչ կարէին այլ անկանէին: Եւ իրրեւ այս լինէր՝ Մուղալն ամենայն ի նետել սկսանէր. և ընդ դառնալն Հայերոյն ի տեղի իւրեանց՝ որ է աջոյ կողմն զօրուն, և Մուղալն եւս իրր Թէ դատարկացեալք ի նետից՝ թիկունս դարձուցին և զփախուստ գնային:

1. Քաջ, կտրիճ մարդիկ:

2. Թերեւս դրոշմ գրուած էր ի բնագրին:

Յայնժամ արին այն գմիր թագաւորն Հայոց արշաւեաց առ խանն խազան, զի էր ի վրանն իւր բազմեալ և գուսանք պռաջի նորա հարկանէին. և մտեալ թագաւորին՝ ասէ. Տէր իմ խան, էր ծաղր և նախատինք եղեր ամենայն երկրի: Նա պատասխանեաց. Չի՛նչ եղեն վասն որոյ առեսդ: Ասէ թագաւորն. Զօրքն զփախուստ առին և գնան: Իսկոյն խանն ի դուրս վազեալ՝ ետես զի ի թիկունս էր դարձել ամենայն զօրն իւր և գնային. յայնժամ զոչեաց բարձրաձայն խանն, Ճանհ, որ լսի՝ Այս է. և հրաման եկան, եթէ յամենայն ոք ի զօրաց իմոց որ ոչ առնէ՛ զօր ես առնեմ՝ մեռցի:

Եւ ըստ օրինի Մուղալին վճիռն այն ի բերանոյ ի բերան լու եղեւ յամենայն զօրսն: Եւ խանն ի սրտմտութենէն զգտակն որ էր ի գլուխն իւր՝ էգարկ ընդ գետինն, և ի ծունկս անկեալ՝ երեք նետս նետեաց ընդդէմ տաճկաց, որ ի նոյն քթթել ականն հրաման սաստկութեանն զօրացաւ. և ամենեքեան թաթարանին ի ծունկ անկեալ սկսան իւրաքանչիւր զիւր երեք նետն նետել: Եւ լինէր զի յայնմ ժամէն որ էր աւուրն իրրեւ ժամ երեք՝ մինչեւ ցինն ժամն ծածկեցաւ օդն, և իրրեւ ի չքի կային ներքոյ մարդիկն ի թանձրութենէ նետիցն որ գնայր ընդ օդն. և յայնմ հետէ ի նոյն հարուածոց նետիցն ապա յաղթեալ՝ մանաւանդ թէ կոտորեալ զօրն տաճկաց՝ փախուստ կալան որպէս վերոյ գրի:

Բայց թագաւորն Հայոց դարձեալ ի վարելոյ զսուլտանն՝ եկն յԵրուսաղէմ, և եգիտ զամենայն այրագգին փախեալ և սպանեալք եւս ի թաթարացն՝ որ նախ քան գնա էին եկեալ. և մտեալ յԵրուսաղէմ ժողովեաց զբազում քրիստոնեայս որք թաքեալ էին ի ծակս՝ վասն երկիւղին. և կացեալ անդ աւուրս Հնգետասան, տօնս մեծաւհանդէսս և պաշտօնս քրիստոնէականս՝ մանաւանդ թէ տօնախմբութիւնս պատարագաց ետ կատարել ի սուրբ տեղիսն Երուսաղեմի. և գնացեալ յամենայն ուխ-

տատեղիսն սուրբ՝ մխիթարեցաւ հոգւով¹։ Որ մինչ էրն յԵրուսաղէմ՝ հրաման և սիգեղ² գայր նմա ի խանէն, զԵրուսաղէմ քաղաքն սուրբ իւրով կողմամբքն՝ նմա ի սուրբ և ի ստացուածս տալով։ Եւ ապա դարձեալ ի Դամասկոս առ Խաղանն, և ձմերեցին անդ ի Դամասկոս։ Իսկ խանն թողոյր պահպանս Դամասկոսի և այլ գաւառին՝ հազարապետ մի իւրով հազարովն. և ինքեանք ելեալ գնացին յաշխարհն իւրեանց։

Եւ եղեւ մինչ անցին աւուրք տասն և հեռացաւ խանն, յարեան տաճիկքն ամենայն ուր էին յերկրին, զի ոչ զոր էին սպանեալ Մուղաքն, եթէ մեր են այժմ պասիկոսք³, որք յարեան ի վերայ և կալեալ զամենայն Թաթրնին մերկացուցին և արտաքսեցին. և յարուցին դարձեալ զպարոն Դամասկոսի՝ որ էրն ի սուլտանէն կարգեալ։ Արդ, իբրեւ զայս լուաւ խանն՝ բարկացաւ՝ յոյժ. իսկ Թագաւորն Հայոց ելեալ ի գաւառէն իւրմէ առ ժամայն սրընթաց երեք արամբք, և զքառասուն աւուր ճանապարհն մետասան օր ընթացաւ. և բողոքեալ առաջի խանին՝ զօձիսն պատառեալ՝ ասէր. « Ո՞չ այդ բանք են զոր ես ասէի, եթէ ջնջեա... զամենայն, և դու ոչ կամեցար, արդ այժմ յազգէ յազգ նախատինք եղեւ քեզ. և զիարդ կարես կոչել տէր զքեզ, զի հալածական և խարեալ ես ի յոչինչ ազգէն »։ և այլ այսպիսի բանս բազում ասէր նմա։ Որոյ խանն երդուաւ ի գլուխ իւր՝ զի ի ձմեռն որ գայցէ՝ առցէ զվրէժն ամենայն ի սուլտանէն. որ և պատուէր տայր Թագաւորին Հայոց՝

1. Անտարակոյս է որ Հեթում Թէ քաջութեան Թէ բարեպաշտութեան յիշատակներ Թուած է ի վանք Հայոց, յորոց մէկն այլ կ'ըսուի Թէ իր սաթէ արքունի գաւազանն էր։

2. Sigillum, Sigle. Թագաւորական կնիք կամ կնքած հրովարտակ։

3. Իբրեւ հպատակք ըստ աւատական օրինաց։

պատրաստել զինքն գնալ անդ դարձեալ: Եւ դարձեալ թագաւորն յաշխարհն իւր և պատրաստեաց զինքն փարթամ և ընտիր զօրօք հեծողաց ձիաւորաց մահմեդաւոր¹ չորս հազար, հետեւակաց հազար², շարխողաց³ չորս հարիւր, և այլոց արուեստաւորաց բազում՝ վասն բերդիցն առնելոյ: Քանզի էր սահմանեալ ի խանէն կարգաւ ի մուտ սկսեալ զամենայն բերդ և ամրոց առնուլ և քակել, և ապա յառաջ գնալ: Իսկ ամենայն արք զորս ընդ իւր տարաւ թագաւորն Հայոց յայնժամ՝ էին ժՇՌ (1800):

Այլ իրրեւ եկն ժամանակ գնալոյն՝ մասնաւանդ թէ զամենայն զամառն զայն, սուլտանն գանձիւք կաշառեաց զամենայն մերձաւորսն և զխորհրդակիցսն խանին, և ասացին նմա և ետուն նմա քոպիլ⁴, եթէ երկիրն չող է և վոտօդ, բազում կայ փնաս, մի գնասցես անձամբ, այլ յղեա զայլ ոք. և հաւանեցուցին զխանն: Իսկ նա կարգեաց ի տեղի իւր զխաւոր զօրուն՝ զերկրորդն թագաւորութեան իւրոյ Խոռօրաշահպար կոչեալն. և Խութլուշահն առեալ ՂՌ (90.000) թաթար միայն՝ գայր հասանէր ի Դամասկոս. և վաղվաղակի տաճկնին թողին ի նա զքաղաքն՝ ըստ առաջին կերպին: Իսկ թագաւորն Հայոց գայր յիւրն զաւառէն՝ ըստ ասացեալ կերպին՝ իւրովքն հանդերձ. որ և ասացին թէ սուլտանն եւս եհաս ի նոյն տեղին առաջնոյ կռուոյն: Եւ ելեալք ի միւս օրն ի Դամասկոսէ՝ եկին ի տեղին և իջին դարձեալ ընդդէմ միմեանց զօրքն. զերիս աւուրս ոչ պատերազմեցան բնաւ: Իսկ թագաւորն ստիպէր միշտ զպարոն թաթարացն յուզել

1. Մտրակաւոր կօշիկ ձիաւորաց. թրք. մահմեդ:

2. Հազարաւոր թիւն մոռցուած է նշանակել, բայց յետոյ զրածէն գուշակուի որ պիտի ըլլար 10 կամ 12000:

3. Պատերը քարածիգ մեքենայով փլցընողք:

4. Խորհուրդ, խրատ, զգուշութիւն:

պատերազմ. նա թուլանայր, վասն զի որպէս ասի յոմանց՝ եթէ ինն բեռն ոսկի էր առեալ ի սուլտանէն՝ ոչ կուռել. զոր և արար իսկ. զի յաւուրն չորրորդի իբր սակաւ մի շարժեցին տաճիկքն կռիւ, առ ժամայն զօրն Թաթարին զփախուստ դարձաւ. և ելեալք անտի ամենեքեան դարձան ի Դամասկոս. և իբր հասին ի Դամասկոս՝ ոչ մօտին անդ, այլ արտաքոյ գնացեալ փախչէին, և Հայերն զկնի. զի ոչ իշխէին ի սուլտանէն թողուլ զընկերութիւն Թաթարին: իսկ տաճիկքն որպէս և են դրախդորք¹, դաւ պեղծ գործեալ էին. քանզի թողեալ էին զերկու գետսն Դամասկոսի ի վերայ դաշտին մեծի՝ որ էր իբր թէ ճանապարհ աւուրց երկուց՝ յարեւելից կողմն Դամասկոսի, ընդ որ էր ճանապարհն Թաթարին. զի այլուր անհնար էր գնալն քան ընդ այն. և նոցա թողեալ էր զլուրն ի վերայ այնմ դաշտին, և խմորեալ զամենայն ցեխ և ի տիղմ դարձուցեալ. ի յոր մօրատ անկեալ ամենայն զօրքն Թաթարին և Հայոցն եւս՝ խրեցան և ոչ կարացին ելանել. և այնպէս ամենեքեան անդ սատակեցան. ոչ զերծեալք ի Թաթարացն չորք կամ հինգ հազար. իսկ ի Հայերուն ոչ եկին ի տուն՝ հինգ հարիւր: Դարձեալ այլ իմն չարագոյն պատահէր. զի ի վերայ մեռեալ մարմնոցն մարդկան և ձիոց հազիւ ի միոյն ի միւսն անցանելով ի խառախն² զերծանէին ի տղմոյն՝ զկնի աւուրց, և գային առ ափն գետոյն Եփրատայ, զի ընդ այն էին անցանելոց. գտան զգետն զի գայր դարիւ և դարիւ, և ոչ կարէին անցանել. բազումք անդ խեղդէին. այլ և ոմանք Թաթարք՝ տըկօք կամ ցախեայ³ իբր

1. Այսպիսի բառ մի գրած է Եղիշէ ի Պատմութեան Վարդանանց. ըստ հին քառագրոց դարպաս նշանակէ. բայց այս տեղ խորամանկ նենգաւոր գուշակուի:

2. Այս այլ այլազգի բառով նշանակէ ինչ որ հայերէն ըսաւ, տիղմ, ցեխ և մօրատ:

3. Զիւղերով հիւսուած:

Թէ նաւա շինէին, և կապէին ի բազում ձիա զայն, և անցանէին ի միւս նոյ գետոյն ի միւսն. և այնպէս զերեք կամ չորս օր՝ ապա թէ կարէին անցանել: Լինէր ապա զի Թաթարն զՀայերն այնպէս անցուցանէր՝ եթէ տային ինչ վարձս. որ և պատահեաց եւս՝ զի բազումք անցեալք յայնկոյս գետոյն՝ ոչ կարէին ելանել. զի ջուրն մղէր զնոսա և հանէր ի փուլս և յապառաժ տեղիս, զի ոչ կարէին ի վեր ելանել. որ և բազումք ի նոյն փլատակերն ի սովոյ մեռան, և այլք զշունս, զձիս և զմարդ՝ զոր գէշ ջուրն բերէր, քաշէին¹ և ուտէին: Ասի եւս եթէ ոչ երեւէր եզրն Եփրատայ, այնչափ էր տարածեալ:

Արդ, Թագաւորն Հայոց զերծեալ այսպիսի նեղութեամբ՝ գնաց բողոք ի խանն՝ ի վերայ այնչափ աղետին գործելոյ. ընդ որոյ վիշտ՝ ասեն, եթէ ելաց խանն եւս, և երգուաւ հաստատութեամբ՝ զի յառաջիկայ ձմեռն անձամբ իջէ Եգիպտոս. որ և հրաման եհան զի ամենայն զօրքն իւր յիւրաքանչիւր տասէն եօթն հեծանէին ընդ նմա. որ և ասին եթէ լեալ էր զի հեծեալ էին այն ամենայն՝ լինէր քօւմսն² չորեքտասան, որ է ամենայն թօման Կֆայր (60,000): Իսկ սուլտանին լուեալ զայն՝ բազում և անթիւ ոսկի յղեաց շուրջակայիցն խանին՝ զի մի թողացուցեն այնմ իրի լինել. և եթէ այն լինիցի՝ անցեալ ջնջի ամենայն տանկութիւնն: Չոր առեալ պարոնացն Թաթարին զգանձն բազում, խօսէին յականջս խանին՝ մնացուցանել զգալն իւր. և նա ոչ առնոյր յանձն: Իսկ ի միջոցի աստ բարի խանն այն խազան՝ ետ բազում տուրս, պարգեւս, սիկեղս և ազատութիւնս և հարկապահանջութիւնս եւս յիւր երկրէն յամենայն ամի՝ Հայոց Թագաւորին՝ ընդ կորստեան և վզենին նորա. և ասէ. Գնա՛ ի տուն քո և ուրախ լեր, զի ես ձեռամբ առից զվրէժն քո ի տանկաստանեացն:

1. Կամ քաշէին ըլլալու էր կամ խաշէին:

2. Ըստ Պարսից՝ քոմսնն նշանակէ 10,000:

Իրրեւ մերձեցաւ ժամանակն զնալոյ խանին ի վերայ սուլտանայ՝ և տեսին իշխանքն իւր թէ ոչ կարէին դարձուցանել զնա զի մի գնասցէ, դեղ մաշու ետուն նմա, և ելաւ ի կենացս. և ասի իսկ՝ եթէ կինն նորա զոր առաւել սիրէր՝ դեղեաց զնա և մեռաւ¹։ Եւ ամենայնն խափանեցաւ խորհուրդ և ջան թագաւորին Հայոց։

ՅԾԲ

ԳԼԱՅՈՐՈՅ ՎԱՆՔ ԵՒ ԵՍԱՅԻ
Վ. ՆՁԵՑԻ. ՅԻՇԱՏԱԿՔ ՏԵՂԵԱՑ. ԱՆՁԱՆՑ
ԵՒ ԴԻՊԱՑ ԺԱՄԱՆԱԿԻՆ

(ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ)

Յելանելոյն Աղամայ ի գրախտէն մինչ ի յաւարտումն դրոցս² էր թիւ ժամանակիս 6504 ամ. զի յելանելոյն Աղամայ մինչ ի Քրիստոս՝ էր ՌՃՂԸ (5198), և ի ծննդենէն Քրիստոսի ՌՅԺԶ (1316) ամ. իսկ թվ. մեծ Հայոց էր 24Գ (763)։ Ես Գրիգորիս բազմավէր և ծանրամեղ ոգի՝ փափագեալ յամենայն բարի և յետնեալ յամենայնի, ըստ Տեառն բանին՝ սերմանեցի յապառաժի. զի ի տղայական Հասակի զվանական քահանայութեան բուռն

1. Ղազան մեռած է ի 17 մայիսի, 1504։

2. Լոռնական Գիրք կոչուածն. Ս. Հարց դարձոց Թարգմանութեան ի նախնեաց մերոց՝ խրթին բաներն և բառերն մեկնուած (ըռծուած) են, ոմանք ի հին յոյն վարդապետաց, ոմանք ի մեր նախնի վարդապետաց, և ժողված մէկ գիրք մի ըրած։ Այս օրինակս՝ Մխիթարայ գրած և վարը յիշուած Թորոս Տարօնեցիէն ծաղկած՝ շատ վայելուչ և վարպետ ձեռաց գործ է։

հարի, ձեռնադուլութեամբ հօր մերոյ երստամեղիս¹.
 և յետ ամենայնի ի կտաարեալ հասակի՝ բայց
 յանկատար հոգոյ՝ ցանկացայ ընթերցման գրոց՝
 անինաստ մտօք. զի ոչ գիտացի զյստի գործոյս։
 Եւ զի ծննդեամբ էի յերկրէն խաղաղոյ ի գա-
 ւառէն Յաղման² կոչեցեալ, և մայրական գրկօք
 եկեալ ի գաւառն Եփեփեաց, և անդ սնեալ ի մե-
 ծահոչակ վանքն Տիրաշեն³, և անդ ուսեալ որպէս
 տաացի և կրօնաւորեալ. իսկ յետոյ ի գալ վար-
 դապետին Մովսիսի⁴ ի Կիլիկիոյ՝ բազում գրեմօք,
 յորդորեալ և առեալ զմեզ բնակեցաք ի Գարանա-
 դեաց գաւառն՝ ի Լեառն Ս. և մեծ Լուսաւորչին
 մերոյ⁵ ամա զեց։...

* Զմեղստաների անձն և զգրծող ուխտի կրօնաւո-
 րութեան զՄխիթար՝ յիշ(ե)այ, հառաչ(ե)այ խոր,
 ով խոհեմ պատուհոյ, ասելով, Քաղցր Քրիստոս,
 Թո՛ղ Թո՛ղ զյանցանս Մխիթրա⁶ և զծնողաց իւրոց և

1. Թուի այն Եղնկացի կոստանդինն՝ որոյ ոտանա-
 ւոր գրուածք գտուին, այս Մխիթարայ գրած գրքէն
 քսան տարի մի վերջ օրինակուած։

2. Յաղման կամ Յաղմնայ գաւառ շատ յիշուի
 այս գրոց գրութեան ժամանակներ և աւելի վերջն։

3. Այս վանքս այլ Եղնկայի մօտ նշանաւոր վան-
 քերէն մէկն է. ոմանք համարին թէ Տիրան Թադաւոր
 շինած ըլլայ իր անուամբ զեղ մի, յորում յետոյ
 վանքն շինուեր է։

4. Ժամանակին գիտուն վարդապետաց մէկն է. իր
 անուամբ գտուի մեծ գիրք մի, հաւաքումն պէտքէս
 բանից, որոյ համար Աօկիփսիէ կոչուի։ (Տես Յօդ.
 348)։

5. Սեպուհ կոչուած լերան վրայ և քովերը մեծ ու
 պզտիկ վանքեր հաստատուած էին՝ ի յիշատակ Ս.
 Լուսաւորչին այն տեղ ճգնելուն։

6. Վարը գրած ոտանաւոր խօսքերէն այլ կ'իմա-
 ցուի այդ Մխիթրայ զուարթութիւնն, եթէ չքուի և
 րամբարակոյնիսն։

Հայապ. չտր. Գ.

8

զվարդապետի իւրոյ զԳրիգորիսի: Հասոյց (Տէր) ի յաւարտ ձեռնարկութեանս այս՝ ի Թուիս 244 (1314-15) հայկազեան տումարիս: Բայց գրեցաւ գիրքս այս առ ոտս մեծ վարդապետիս Եսայեայ¹, ի տեղիս որ կոչի Գլաճոր, ընդ հովանեաւ Ս. Ստեփանոսիս. հրամանաւ մեծ և երանեալ վարդապետիս իմոյ Գրիգորիսի Եղեկայեցոյ՝ բանի սպասաւորի, ի վարժումն անձին իւրոյ և ամենայն բանասիրաց: Արդ աղաչեմ զամենեւեան որք հանդիպիք այսմ խրթնայայտ կտակիս, յիշեալիք զառաջ ասացեալ ուսուցիչն իմ զԳրիգորիս և զծնողսն իւր. ընդ նմին և զհոգեւոր հայրն իւր զԿոստանդին միայնակեաց, որ բազում առաքինութեամբ զարդարեալ է. իսկ հուսկ յետոյ քան զամենեւեան զազազուն և զփցուն զրողս Մխիթար՝ սոսկ անուամբ կրօնաւոր, և զծնողսն իմ զհանգուցեալսն ի Քրիստոս, զՊատրիկոս և զՏիրանց, և զեղբարսն իմ (Մաթէոս և Մարտիրոս²) զկրօնաւորեալսն միայնութեամբ և զքոյրն իմ նոցին հետեւող, և զհօրեղբօր որդին իմ վարդապապ, որ յետոյ եղեւ կրօնաւոր:...

* Որք ընթերցմամբ հայիք ի սա
Եւ հանդիպիք գանձու սորա,
Տես թէ քանի աշխատեցայ
Ես Մխիթար գրիչ սորա.
Թուղթս անկով ու գրիչ չկայ,

1. Վերին կամ Մեծ Հայոց մէջ ԺԳ դարու վերջ և ԺԴին սկզբան՝ ամենէն հաշակեալ վարդապետն էր գիտութեամբ, և հարիւրաւոր աշակերտաց վարդապետական գաւազան տուող համարուի, անոր համար իր աթոռն այլ՝ Գայլիճարոյ վանքը՝ մայր իմաստից կոչէ մեր գրիչն և այլլք:

2. Ուրիշ տեղ մի յիշէ Մխիթար այս եղբարց անունները. իր շատ ազգականաց այլ անուններով, զոր աւելորդ համարեցանք օրինակել:

Աւուրթըս ցուրտ ու պարզկա¹,
 Զարտախա² բարձր ու կրակ չկայ.
 Դոններս³ չոր ու սպաս չկայ.
 Եւ այս Գլաձորն ո՛վ գիտենայ.
 Ես յոյժ նեղած ու ճար չկայ.
 Եւ ես պանդուխտ ու վեղար չկայ:
 Ինձ հատուցումն յիշման արա
 Վասըն փըցուն գըրի սորա:

* Ես նուաստ անուն Մխիթար կոչեցեալ Եզըն-
 կայեցի գնալով ի մայրն իմաստից Գլաձոր՝ առ ոտս
 Եսայայ վարդապետի ի վարժումն աստուածիմաստ
 գրոց, և յորդորեալ զիս վարդապետն իմ Գրիգո-
 րիս գրել զգիրքս զայս յոյժ աշխատանօք, և հան-
 դիպեալ բարեմիտ և քաղցրատեսակ եղբօր՝ լցեալ
 ամենայն իմաստութեամբ, եւս առաւել գրակա-
 նութեամբ և ծաղկողութեամբ, անուն կոչեցեալ
 Թորոս՝ ի Տարօն գաւառէ, ծաղկազարդեաց զգիրքս՝

1. Նախնիք մեր պարզ կ'ըռէին երբ օգն յոտակ և
 ցուրտ կ'ըլլայ. Թուրք. այսպէ՛:

2. Զարտախա՝ Թուրք. կամ պարուկ. տան վերի մասն,
 կամ բարձր ու հով բանելու տեղ, հովանոց:

3. Դոն այլ բարձր շէնք նշանակէ. բայց նաեւ չոր
 հաց. Թուրք. կեկրէք. իսկ սպաս՝ տաք կերակուր:
 Խեղճ Մխիթար, թէ ցուրտ քաշէ թէ անօթութիւն. և
 այս վիճակի մէջ՝ ո՛վ կու յիշէ, կ'ըռէ, զԳայլեձորոյ
 վտնքը՝ որ ուտելիք կամ տաքնալիք մի բերէ:

4. Շատ տարի վերջ այլ (1332) յիշուի այս ճար-
 տար ծաղկոյն. (տես և Յօդուած 362). առկէ առաջ
 (1331) նկարեր է պատկերներով Աւետարան մի որ հի-
 մայ գտուի ի Բրիտանեան Թանգարանի Լոնտոնի, յո-
 ռում գրէ. « Զնկարազրոյ ուրբ պատկերացս՝ զԹորոս
 » յիշեա ի Տէր »: Այս գիրքս և միւս երկուքն՝ որ
 ի վանս մեր պահուին՝ Թորոսի ճարտարութեան ինձ
 ծանօթքն են, երեքն այլ գրուած և նկարուած ի վանս
 Գայլեձորոյ, հաշակաւոր Եսայի վարդապետի առաջ-
 նորդութեան ատեն, որ յայտ է թէ ոչ միայն գրեք

զայս՝ վասն յոյժ սիրելոյ զմեզ. Ով որ հանգիպիք՝
յիշեսցիք զինքն և զիւր ծնողսն ի Քրիստոս։...

* Ի հոլովման ժամանակիս
Ի մեծ Հայոց թուականիս
Յ'էՉԿ և երեքիս (763—1314).
Ես տկար Մխիթարս
Եւ անարժանս յամէն բարիս
Գրեցի զԼուծմունք նուրբ
Եւ արտաքին կտակարանիս՝
Յիմաստից տուն Գլաձորիո.
Ի Վայիձոր վիճակիս,
Առ ոսոս տիեզերալոյս վարդապետիս
Մեծահոշակ Եսայասիս,
Նա և կարեկից մեծազարմին
Աթոռակալ Տառայիձիս¹,
Որ է մեզ կարեկից յամեն բարիս,
Եւ օժանդակ յիւր գաւառիս.
Յիշման առնել զսա արժանիս,
Ծնողիւք եղբարքք օրհնեալ յաստիս։...

* Ի թուականիս Հայոց ի 2ԿԳ (1314—5) հա-
մարողքն² ի Վայուձորս եկին, ու մինչեւ ի յամ-
սական տղայն համարէին։

և կարգացողներ ժողովէր՝ այլ և ճարտար գրողներ.
շատ հաւանական է որ ուրիշ շատ գրոց մէջ եւս
Թորոս իր ճարտարութիւնն աւանդած է։

1. Անշուշտ մեծ Տառայիձի՝ Ստեփանոս Օրդե-
լեանի հօր ցեղէն, կամ անոր Թոռն այն կողմերու
տէր։

2. Թաթարաց խաներու կողմէն եկող տուրք առ-
նողք, հարկահանք։

ՅԾԳ

Ք Ա Ի Ր Դ Բ Ի Ե Խ Ա Ն

(ՅԻՇԱՅԱԿԱՐԱՆ)

Յայսմ ժամանակի երեւեալ քաջ և արի յաղթող և բարձրարարական իշխանաց իշխանն՝ յազգէ վաչէի, որդի Տայիրին, որդւոյ բարեպաշտ և աստուածատէր (Ա) Քրդիմ, որ և անուն նորա Քարդ կոչի¹, որոյ անուամբն և քաջութեամբն մնաց դուռա մեր և վանորայքս անշարժ և անվնաս՝ յայսմ մեղսաշարժ և դառն ցասմանէս. դի յայսմ նուազեալ և դառնացեալ աւուրս՝ որ վասն մեզաց մերոց, երեւեալ մեծափառ և աստուածաճանոյ մեծ զօրավարն և երեւելի նախամարտիկ, պարծանաց և զարդու զաւակն Հայաստանեաց, ամենօրհնեալ Քուրդն. զի ոտնաձայնք երիվարացն նորա և ծօնիւն նիզակացն և փայլատակումն սուսերացն, ճայթմունք աղեղանցն, և կուռ զրաճքն և ասպարափակ լինելն, և այլ ահարկու կազմուածն՝ զարհուրեցուցանէին զթշնամիսն. թող զյաղթութիւն և զքաջութիւն և բազում պատերազմաց վանումն՝ ի ձեռն նորա, և ազատագորաց նորա բազմութիւն, գեղեցկութեամբ՝ իրրեւ զօրս երկնից և քաջութեամբ և յաղթութեամբ՝ իրրեւ զառիւժ կամ իրրեւ քաջաբծութի՞ ի վերայ Հայաստանեաց, յամենայն պատերազմունս։ Այնու՝ առաջի այլասեռ թագա-

1. Քրդաց ազգէն ծագած էր, ինչպէս մեծանուն իշխանքն Զաքարե և Իւանէ, որք քեռորդէք էին Ա կամ Մեծ Քուրդ իշխանին, և թէ Այրարատայ կողմերը տուն տեղ ունէին, և թէ Հայ-Աղուանից կամ Արցախոյ։

2. Տեսակ մի արծւոյ. մեծ և զօրաւոր։

ւորացն՝ Ղազանին և Ղարապանդին և Պոստայիդի¹,
և մեծամեծ և սպարապետ նոյինացն՝ մեծարգոյ
և փառաւոր երեւեալ, և յամենեցունց շուք և պա-
տիւ և խիշայ ընդունեալ, պահէր խնամօքն և ողոր-
մութեամբն Աստուծոյ զգաւառս և զգաներս ի խա-
ղաղութեան, և այլոց գաւառակցացն բազում կա-
րեկից և օգնական լինէր: Որոյ՝ աջն անեղին և բա-
զուկն հզօրին Աստուծոյ հովանի և պահապան լիցի
նմա ի տուէ և ի գիշերի. աստուածասէր և բարե-
սէր ամուսնեան խոյան-խարունիւն³ և ամենայն
հեծելազօրացն: Քաղցրասցի նմա աչք բռնաւորաց
և մեծամեծաց, և թշնամիք նորա առաջի նորա
յամօթ և նկուն լիցին, և իբրեւ գկորիւ և գրիւզան
յանդուռդս իջեն. և ձեռք նորա հանապաղ ի վե-
րայ թիկանց թշնամեաց իւրոց. ամէն:

ՅԾԴ

ՈՂԱ ՎԱՍՆ ԱՒԵՐՄԱՆ ՑԱՆՍ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ

(Ի ԱԶԱՑՈՒՐ ԿԵԶԱՌԵՑԻՒՄ)

Զայս ահագին աւուրքս որ հասաք,
Ժամանակիս որ պատահեցաք,

1. Երեքն այլ զանք Թաթարաց, իբարու յաջորդք,
1292 տարիէն մինչեւ ի 1335. զերկրորդն խարաբանտ՝
պատմիչք մեր իրոյն ժառայ Թարգմանեն. զի խար՝ նշա-
նակէ էշ, պկնտէ այլ՝ ծառայ:

2. Ուրիշ տեղ այլ յիշուեցան, իշխան և զօրավար
նշանակելով:

3. Թերեւս արաբերէն է խոյ, խոյան, իբր արա-
գաշարժ կամ նազելի, որ կերպով մի համաձայնի
հայերէն հոյակապ կոչման:

4. Հեղինակիս և զբաւթեան սէին կամ լեզուին
վրայօք՝ տես ի կարգի Պատմըչաց:

Զքաղցր Արարիչն դառնացուցաք,
 Զերկիր՝ արեամբ մեղօք ներկեցաք:
 ԶՄայր Աստուծոյ մեզ տրտմեցուցաք,
 Զմեր բարերարըն բարկացուցաք:
 Զեկեղեցեաց դրունըս փակեցաք,
 Զկանոնական գիրըն մոռացաք:
 Մեք մեր ձեռօք մեզ դաշինք եղաք.
 Հայհոյութեամբ զբերանըս մեր լըցաք,
 Յանգեղջ կարիքըս՝¹ չաղախեցաք,
 Զաւագանին խորհուրդն ուրացաք:
 Ըղկիրակին՝ սուրբ ոչ պահեցաք:
 Այլ չար գործով մեր պատառեցաք.
 Զժամն եւ զաղօթս բնաւին մոռացաք,
 Ի պատարագն անգամ չնայեցաք:
 Հովիւս Հստիս մեր բամբասեցաք²,
 Վարդապետաց հակառակ կացաք.
 ԶՀայր եւ ըզմայր վիրաւորեցաք,
 Զազգ և զազինս ի մէնջ վարեցաք³,
 Զողորմութեան դուռըն փակեցաք,
 Զորբն և զայրին անյազ դատեցաք.
 Զխաչն և զհաղորդըն զայրացուցաք,
 Զեկեղեցին սուրբ քամահեցաք:
 Մաղր ու նախատ բազմաց մեք եղաք,
 Յերկաթ ու ի նեղ զընդան մեք մըտաք
 Յաղքատութիւն որ ժամանեցաք՝
 Այս մեծ եարիս՝ ամենքս որ դիպաք:
 Ի ձեռըն չար ազգի մեք գրաւեցաք.
 Բըմիշկ չունիմք ցաւոյս որ հասաք.
 Զմեր բարերարն անյայտ կորուսաք,
 Եւ այլ չունինք իսկի մեզ ճարակ:

1. Թերեւս չարիքըս գրելու էր:
2. Հայոց մեղաց կամ յանցանաց մէկն այլ համարի եղիսկապոսները և վարդապետները բամբասելը:
3. Օտարազգիները չընդունելն կամ հալածելն, կարծուի թէ կրօնական խտրութեամբ:
4. Ստոյգ թէ սխալ բառ՝ իմաստն վտանգ, նեղութիւն նշանակէ, եթէ չէ չարիս:

Խիստ արժանի էաք զինչ եղաք
 Վասն շարեաց որ մեք գործեցաք.
 Մեռան իշխանք մեր ցանկալի
 Իւրեանց որդիքն ի տղայ հասակի:
 Սուգըն տիրեաց մեզ իօրայէլի,
 Լաց և աղաղակըն մեծ Հռաքելի:
 Սատոն սիրած մեծ Ալադա դոնի¹
 Գոված ընտիր ամէն հանդիսի.
 Զաչերըդ բաց զինչ Դամասկոսի²,
 Տես ըզգաւաւս ի յերերմանի,
 Զեկեղեցիքս ի մեծ վըտանդի,
 Ըգբահանայքս ի տարտարոսի.
 ԶԽոսրոս-րոտդեհ յարեան հալավի³
 Զիւր աննըման պատկերն ի հողի.
 Զարջայն չիշխեմ յիշել ըզՎրացի,
 Զատլաս երեսն ըզԴեմետրի⁴,
 Որ դեռ քրտունքն ի վայր թափի.
 Սիրտըն քաշած ու դեռ կենդանի.
 Զպարոն Պոռն դարդ հեծելի⁵
 Որ գերկաթի դուռն առնէր փոշի,

1. Տես Յօդուած 332: Ըստ Կիրակոսի՝ Հուլաղու-
 ղանն էր զինքը այլազգի Ըմբշի մի հետ կռուեցընողն.
 յարմար է որ իր որդին և յաջորդն Ալադա-ղանն
 այլ իր քով պահած և պատուած ըլլայ այդ կտրիճ
 Սադուն Արծրունին:

2. Անշուշտ մարգարէի մի ըսածը յիշէ. բայց ինչ
 յարմարութեամբ կամ կապով առջի ըսածին:

3. Թաթարաց վատութեամբ ոպանուած է այս քաջ
 զօրավարս, յամի 1308, բայց ով ըլլալն անտարա-
 կոյս չէ. թուի թէ Խոսրոսյան կոչուածն է և որդի
 վերոյիշեալ Սադունին, երկուքն այլ երկար տարիներ
 քաջութեամբ Թաթարաց զօրավարք եղած են շատ
 յաղթութեամբք:

4. Դեմետր Բ թագաւոր Վրաց, զոր խաբէութեամբ
 կանչեց Արղուն ղան Թաթարաց, և անգլխութեամբ
 զլխատել տուաւ՝ ի Մուղան, յամի 1289:

5. ՅԱրցախ նահանգի Խաչենոյ և Գանձակայ կող-

Այս բազուկըն Նոր Սիոնի.

Հիմըն հաստատ Հայոց հաւատի.

Կամ զիւր որդիքըն դարմանալի

ՉՄըկդեմ, վառակ՝ կորիւնք առիւծի.

Չայն գորաւորն թ պատերազմի,

ՉԱմիր Հասանն բազուկըն քաջի.

մանց ազնուական և կորին իշխանաց ցեղի մի զլեւա-
ւորներէն մէկն, որ ՓԳ-Դ դարուց մէջ շատ կտրիճ
պայազատներ ընծայեց. Այրարատայ և Սիւնեաց կե-
դրանական կողմերում եւս. Վարդանանց ազգէն ծա-
գած կ'ըսուին ժամանակակից յիշողներէն: Կեչառեցիս
այլ նոյն ցեղէն է. վառն զի այն տեղն եղաւ նստոց
և գերեզման այդ հաչակուած Պաշ իշխանին, որոյ
արձանագրութիւնք և յիշատակք գտուին մինչեւ հի-
մայ, ինչպէս Ս. Գեղարդի պահարանն՝ յէջմիածին:
Հուշադու-ղանի գորավարաց մէկն եղաւ. բայց շատ
տարի առաջ իր մէկ եղբայրն (Պապաք) և հորեղբայրն
(Գրիգոր) Թաթարաց հետ կռուելով մեռած են. իր
հայրն կոչուէր Վասակ, պապն Հաղթակ. իսկ իր այս
տեղ յիշեալ որդիքն՝ Մկրտէմ, Վասակ և Հասան յի-
շուին և յայլոց: Այս Պաշէն զատ յիշուի հնագոյն
Պաշ մի, որ ցեղին հայրենեաց Գանձակայ եկեղեցւոյ
մի մէջ Թաղուած է. իսկ այս Վասակայ որդի և Վա-
սակայ հայրն՝ քառ Թովմայի Վանանդեցւոյ Թաղուած
է ի Կեչառեւոյ, յեկեղեցին:

« Սուրբ Սիոնըն պաշտեցեալ,

» Որ Պաշի հանգիստ պուեալ ».

Ի պատմութեան յիշուի սա 1220-1268ի միջոց. իր
որդւոյ Ամիր Հասանի որդի է Իսաչէ կամ Երաչէ,
ասոր որդի միւս Ամիր Հասան, որ յիշուի յամի
1313. անկէ քսան տարի վերջ այլ՝ 1332ին յիշուի
Վասակ Խոռն Պաշի, որ Թերեւս որդի է Մկրտէմի կամ
իր ուրիշ մէկ Պապաք կոչուած որդւոյն: — Թէ ի
պատմեաց Թէ ի վիպասանից շատ հեղ Պաշն յիշուած.
Ըլլալուն համար՝ հարկաւոր համարեցանք այս ծա-
նոթութիւնս, զոր դեռ ստուգել փափագիմք, որպէս
և զայն Մեծ Պաշ կոչուածն, որոյ որդւոյ Զոռմայի
որդիքն՝ Արդոնք և Զարխիկ մեռեր են կամ ուղանուեր
Լէնկթիմուրի արշաւանաց ատեն: Առաջնայն յիշատակ

Ըղճարսայիձ զարմըն վեհազգի՝¹
 Զեղրայր մեծին որ Սմբատ կոչի,
 Որ պատուեցաւ ի դրան արքունի
 Այնմ որ անուն էր Մանկու դանի:
 ԶՀասանն յիշեմ ըզխալենցի՝
 Որ մականուամբ էր Որդի Դօփի².
 Հանց յուժընդակ էր ինքն յատենի՝³
 Քան զՔրիստոսի նշանն ի բեմի:
 Աւաղ, թէ զորն ասեմ ի լալի
 Զայն Հին ի նոր գերեզմանի:
 Վայ ըզմնացորդքն սուտ կենդանի.
 Մակար չէաք ծընել յաշխարհի:
 Ահա գերեցաք, ու ամենքս ենք գերի.
 Մեր գերեզարձքն չեն ի միջի:

Է այս Պոռչի կապ կոչուած կամուրջն, մօտ ի Գնդե-
 վանս Եղեգեաց ձորոյ Սիւնեաց, դժուարուտ խորան-
 քոյ վրայ ձգուած:

1. Ստեփանոս Օրպելեան պատմիչ արքեպիսկոպոսի
 հայրն է անշուշտ Տարսայիճն այս: Տես Յօդ. 337-8:

2. Պառչեանց ժամանակակից և սահմանակից՝ Խա-
 չենոյ Հիւսիսակողմն էր Հասանեանց ցեղն, որոց
 առաջինն Մեծ Հասան կոչի, և որդիէ որդի շատերն
 այս անունը կրելով՝ ինչուան վերջի դարերուս ծանօթ
 եղած են, իբրեւ մեղիքք իրենց երկրին: Յիշուի որ
 նոյն կողմերը (Սեւանայ ծովուն մօտեր) բանակելով
 Լէնկիթիմուր յամի 1384 ռազմենք է այդ պայազա-
 տաց մէկը՝ Հասան մի՝ և երեք որդիքն Սարգիս, Աղ-
 բուղէ, Նրուանչէ: Հասանեան ցեղին մէկ հիւղն այլ
 Հասան-Չալեան կոչուի, յորմէ էր վերջին կաթողի-
 կոսն Աղուանից (Բաղտառար):

3. Այնպէս զորաւոր էր և ազատիչ նեղելոց՝ ինչ-
 պէս Քրիստոսի Ս. Խաչն, եթէ ներուի այս համեմա-
 տութիւնն:

ՅՄԵ

ԳՐԻԳՈՐԻՍ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԿԱՐԵՆՈՅ՝

(ՅԱՅՍՄԱԻՈՒՐԳ)

Ընդ ժամանակս բռնակալութեան ազգին Նեառացոց՝ կրկին զօրացեալ ազգն իսմայէլեան՝ յառուցանէին հալածանս ի վերայ ամենայն քրիստոնէից, մանաւանդ ի վերայ աշխարհիս Հայոց. և շար հողմունք հագարային հնչեցին հանդոյնօրէն ամբարիշտ Թադաւորացն Դեկոսի, Գիողեհտիանոսի և Յուլիանոսի ուրացողին։ Քանզի ազգն Նետոզաց դառնային ի դէն իսմայելականաց, և յաղագամարմնատէր կրօնից օրէնադրին իւրեանց՝ յանձն առնուին զթլփատութիւն. և արբանեկութեամբ նոցին բազում չարիս անցուցանէին յեկեղեցիս քրիստոնէից, և զպաշտօնս Աստուծոյ խափանել ջանային ի սուրբ եկեղեցեացն Աստուծոյ. և ի բազում տեղիս զբազումս յաւարի առեալ քակէին. զոր Տէր Յիսուս խափանեաց հոգւով զօրութեամբ իւրով, և խափանեսցէ զյարձակումն նոցա։ Եւ ըմբռնեալ զքրիստոնեայն դառն տանջանօք նեղէին ուրանալ զքրիստոսական հաւատսն որ ի Հայր և յՈրդի և յԱմենասուրբ Հոգի. — Դարձեալ տեղի ետուն, և եդին հարկս ի վերայ քրիստոնէից, և յամենայն գլխոյ առնուին եօթն (և) ութ դահեկան յամենայն ամի. կամ ուրանալ զՔրիստոս, կամ

1. Թէ և Յայտմաւորաց մէջ գրուած է այն Յօդուածս՝ բայց քիչ Յայտմաւորաց մէջ գտուի. և ոչ այնքան իբրեւ վկայաբանութիւն հրատարակեմք (զի նմաներ չատ գտուին), այլ միանգամայն և քաղաքական պատմութեան դէպք այն դժբաղդ ժամանակին։

2. Յայտնի է Թաթարաց այսպէս կոչուիլն։

տալ զդաշեկանն՝ որ է խարամ: Զոր ոչ հնազանդեցան քաջաշուտաքն և արիքն՝ աղանդից նոցա. այլ յանձն առին տալ զհաքկն յամենայն ամի. և մերային սեռս և քրիստոսադաւան քրիստոնեայք՝ մտանէին ի լուծ հարկացն, և գոհաթեամբ տային, զինչս և զստացուածս վաճառէին և տային յամենայն ամի. և յերկոտասան տարայ մանկանէ առնուին զհարկն. և բազումք տարագիր եղեալ վասն հարկին. իսկ քրիստոնէիցն տալով զայս ամենայն անվրդով կացին ի հաւատս՝ որ ի Տէր մեր Յիսուս Քրիստոս:

Եւ արգ, մինչ էր (թուական) Հայոց 2 և 2 (770—1321) ամպարիշտ ոմն յազգէն Նեոսոգաց, որում անուն Գաւորդայ ասի, այսինքն՝ Երկաթաքար, անօրէնն քոյ յաշխարհն Հոռոմաց. և տեսեալ զերկիրն Հայոց զնիւրիսիս, զի որպէս ճիւղ մի ձիթենայ մնացեալ՝ դադարէին ի նեղ և ի յանձուկ և ի խորշակահար երկրին, բազում տառապանսք ի մէջ երկուց անօրէն աղղացն այն, Եգիպտացուց և Յարաքիիացուց¹: Արգ, անօրէն Երկաթաքարն այն ի նախանձ մտեալ ընդ Թագաւորն Հայոց՝ վասն իրիք պատճառանաց, և խորհէր յաւարի առնուլ զերկիրն. խորխտանօք միմուայր որպէս զառիւծ, զսրս ժողովէր, հեծեալս կազմէր, գեսպանս առաքէր, զի ըմբռնեացէ զԹագաւորն Հայոց, և զաշխարհս աւար աացէ: Զոր իմացեալ զչար խորհուրդն նենգաւորին՝ ոչ հնազանդեցան հրամանի նորս, այլ ամբացան յիւրաքանչիւր զգեական և յամրոցս և քարանձաւս և յայլ անսուկկանիս²: Եւ անօրէն Երկաթաքարն այն մտեալ յերկիրն Հայոց՝ բազում հետեւակօք և ձիաւորօք, և բազում աւերմունս արարին. և զհրաշափառ եկեղեցիին զԷջմիածինն³ այրեցին հրով, ընդ նմին և զկէս

1. Բ Լեւոն Թագաւորի որդի Օշնի ատեն:

2. Իկոնիոնի (Ղոնիս) ոււլտանաց համար կ'ըսէ:

3. Այսինքն, յանաթիկ կըսուի ամուր բերդեր:

4. Սոսյ մեծ եկեղեցեաց մէկն:

քաղաքին. նա և զվառտակ երկրին այրեցին, և անթիւ սպանին և քերի վարեցին:

Եւ ելեալ տնդրէն. եկին ի Էփեսայիս Կապադովկացոց, և զԽաչն Երեմայ¹ առկալ մանրեցին, քանզի էր կազմեալ յոսկոյ սրբոյ. և բազում քահանայս ի հռոմադաւան քրիստոնէիցն նահատակեցին. զոր Տէր Յիսուս հատուցէ նոցա զհատուցումն նոցա նոցին:

Եւ զայն տեսեալ անօրէն դատաւոր ոմն ի մայրաքաղաքէն Կարնոյ, քանզի ունէր նախանձ ինչ ընդ եպիսկոպոսս քաղաքին և առ քրիստոնեայս, զնաց առ շարիմաց Երկաթաքարն. և առեալ հրաման հրովարտակաց և զինուորս բազումս՝ զայ ի քաղաքն Կարնոյ. և ժողովեալ զբազմութիւն քաղաքին հանդերձ եպիսկոպոսաւն Տէր Գրիգորիս, և զանիբաւ հրովարտակն կարդաց առաջի ամենայն բազմութեանն: Եւ բմբռնեալ զեպիսկոպոսն ընդ նմին և զնորին հօրեղբայրն զՏէր Պապն, և բռնութեամբ կապեալ թլիտացին, և դարձուցին ի հաւատս իւրեանց: Իսկ սուրբ եպիսկոպոսն ասէ, թէ, Մերկ եկին ամենայն ծնեալքն յաշխարհս, և մերկ ելանելոց եմք յաշխարհէ, ըստ աստուածաբան սուրբ Առաքելոյն Պօղոսի, որ ասէ, « Զսունիմք քաղաք որ աստէն մնալոց է »: Իսկ անօրէն զինուորքն և դատաւորն կապեցին զեպիսկոպոսն, և նստեալ յատենի կացուցին առաջի իւրեանց. և ի հարցանել և ի դատել զնա, և որպէս խաչահանողքն զՏէրն, ասեն բռնաւորքն. Ուր է Խաչն՝ որ կազմեալ է յոսկոյ, զոր գուք աստուած պաշտէք, և երկրպագութիւն տաք որպէս Աստուծոյ: Եպիսկոպոսն ասէ. Մեք պատուէր ունիմք ի Տեառնէ մերմէ ոչ ստանալ ոսկի և ոչ արծաթ, ոչ ակունա,

1. Հայոց սրբազան Խաչից մին, որոյ աւանդութիւնն ինձ չէ ծանօթ:

2. Ոչ ի հաւատս իւրեանց դարձուցին, այլ ի ձեռ իւրեանց:

ոչ մարգարիտս, և ոչ հանդերձս փափուկս, այլ զՔրիստոս միայն ստանալ, զի ի նորա արքայութիւնն վայելեմք: Իսկ իսչն զոր ասէք եթէ աստուած պաշտէք, ոչ է նա մեր Աստուած, այլ զէն Աստուծոյ և պատճառ երկրպագութեան: Յայնժամ լցան ցասմամբ և բարկութեամբ բռնաւորն և դատաւորն, և հրամայեաց չար սպասաւորացն՝ զի երկաթի բրօք հարկանեն ընդ կուրծսն և զթիկունսն, մինչեւ բացան կողք և ոսկերք թիկանցն, զոր ասելովանց՝ թէ մեռաւ: Իսկ նա ապրեալ լինէր զօրութեամբն Քրիստոսի. և թողեալ զեպիսկոպոսն կիսամահ անդէն ի տեղին, դիմեցին առ հասարակ քաղաքին ամբօխիւ՝ ի վերայ եկեղեցւոյ եպիսկոպոսին՝ որ յանուն Սրբոյ Եսարայեանի, և զսուրբ սեղանն յորմէ դողան հրեշտակքն՝ մանրեալ խորտակեցին. և զսպաս որբութեան և զսուրբ աւետաքանն հանդերձ հին և նոր կտակարանօքն՝ յափրշտակեցին ի տունս իւրեանց: Եւ յորժամ թափեցին զչարութիւնս իւրեանց ի վերայ եկեղեցւոյն, ապա յայնժամ անօրէնքն ի խորհուրդ մտեալ՝ զի առաքեսցին ի դպրաց իւրեանց և յաւագաց նոցա, զի դաւաճանութեամբ առ իւրեանց կրօնս դարձուցեն. զանձս ցուցանէին և խոստանային, գութս ցուցանէին մարգահաճութեամբ, ըստ օրինի մարգարէին սարակինոսաց: Իսկ երանելի եպիսկոպոսն առ ոչինչ համարելով զպարգեւս նոցա և զմեծութիւնս զոր խոստանային, և ոչ զդառն տանջանս զոր կտտանօք չարչարէին, ասելով զքանս Առաքելոյն, թէ, Յոյս իմ Քրիստոս է, և ես պատրաստ եմ մեռանել վասն անուանն Քրիստոսի:

Յայնժամ հրամայեաց անօրէն բռնաւորն հանդերձ դատաւորաւն անիրաւի՝ պիղծ դահճացն, զի սրով ճեղքեսցեն զլիւս երկուց ծնկանցն, և աղիւ լնուին զվէրսն, նոյնպէս և ներբանս ոտիցն: Եւ այսպէս պրկեալ կայր բազում ժամանակ անմռունչ ի բազում ցաւոց, զոր իմացեալ անօրինացն թէ մեռաւ: Ապա առեալ տարան ի տուն մի այլազգ-

ւոյ, և վստահացուցին¹ առ ի պահել զնա. իսկ նա զօրութեամբ Քրիստոսի կայր կենդանի: Ասէ այրն այն. Քրիստոնէից եպիսկոպոս, բերից լուր զի արբցես. և նա ասէ. Ոչ: Ասէ բանտապետն, իբրեւ մարդասիրութիւն ցուցանելով. Տաց քեզ սակաւիկ մի կերակուր, զի այս քանի աւուրք են անտուաղ կեաս: Ասէ եպիսկոպոսն. Կերակուր չէ ինչ պիտոյ. այլ ունիմ խնդիրս ի քէն, զի տացես ինձ սակաւիկ քարտէզ: Եւ նորա բերեալ ետ ցեւրիսկոպոսն. և առեալ մուր՝ զրեաց ի ծածուկ առ քահանայս քաղաքին, զի տացեն մասն՝ զի Հաղորդեսցի. ասելով, Թէ, իմ կերակուրն այն է: Եւ առեալ տարան զթուխտն առ քահանայսն՝ գաղտ. և նոքա առաքեցին ի ձեռն պատանւոյ միոյ. և առեալ զոհացաւ և ճաշակեաց. և Համբարձեալ զձեռս իւր յերկինս՝ ասէ, Գոհանամ զքէն, Տէր: Եւ զաւուրս քսան ոչ ճաշակեաց և ոչ արբ լուր, այլ կերակուր և ըմպելի նորա՝ չարչարանքն եղեն. զի կերակրեալ լինէր նա ի շնորհացն Քրիստոսի: Իսկ երանելի եպիսկոպոսն յայսպիսի մըրցմունս և ի չարչարանս կեայր, քաջ հովիւն և զինուորն Քրիստոսի Տէր Գրիգորիս, Համանուն իւր նմանին, մենամարտիկ եղեալ ի մեծ պատերազմին ասպարիզի անօրինացն. և ոչ ետ գերել զքաղաքն զայն, նա և առաւել զբազում տեղիս, այլ յաղթեաց զօրութեամբն Քրիստոսի՝ Բելիարայ և զօրաց նորա. զի եթէ գտեալ էր տեղի չարն այն և քրիստոսատեաց դատաւորն՝ բազում չար խորհուրդս Համբարեալ ունէին վարդապետաւն իւրեանց սատանայիւ, զի զքրիստոնեայս քաղաքին հրապուրէին յիւրեանց աղճատելի կրօնս: Դարձեալ, զոր օրինակ ի ճակատոյն պատերազմին Գողիաթու Դաւիթ մարգարէն զդիմի կալաւ երիս քարեաւն² Հեղեղատի

1. Խոստմունք առին այլազգիէն՝ որ պահէ զեպիսկոպոսն իր տան մէջ:

2. Երեք քարով:

և եւտր զԳողիաթ, և երարձ զնախատինս յիս-
րայելէ, նմանադէս երանելի սուրբ եպիսկոպոսն
Գրիգորիս՝ յերիս ահաւոր անուն՝ յաւառլով առա-
քինացաւ ընդդէմ աներեւոյթ Գողիաթայ, և ընդ-
դիմացաւ անորէն բռնաւարին և դատաւորին, և
երարձ զնախատինս հանուրց քրիստոնէից։ Քանզի
յամենայն ժամ քահանայքն քաղաքին և նանանչ
քրիստոնեայքն՝ փախեալ կային ի մեծ վտանգէն
աւել, զի հարին զհովիւն և հօտն ցրուեցան։

Յայնժամ հատին վճիռ ի վերայ նորա, զի սրով
սպանցեն զերանելին. ապա կապեցին կրկին կա-
պանօք, և տարան ի տեղի կատարմանն։ Եւ նորա
հայեցեալ այսր անգր, և ոչ զօք տեսանէր ի քրիս-
տոնէիցն. քանզի ամենեքեան աւել մեծաւ փա-
խուցեալ կային. ապա կնքեալ զինքն խաչիւն Քրիս-
տոսի, յանձն արարեալ զհօտն իւր սեփական՝ ի
ձեռն Տեառն, եկաց յազօթս ի սրտի իւրում, և
ասէ. Տէր Թիսու Քրիստոս որդի Աստուծոյ, որ
յաղագս մեր հասարակաց բնութեանս խոնարհեցար
յերկիր և առեր մացմին ի Ս. Կուսէն Մարիամայ,
կրելով զմեր բնութիւնս՝ բաց ի մեղաց, խաչեցար
և եդար ի գերեզմանի, և յարեար ի մեռելոց և
համարձար առ Հայր, ընկալ զհօգի ծառայիս քո
Գրիգորիսի, և խառնեա զարիւն իմ որ վասն քո
հեղու՝ ընդ սուրբ արեան վկայից քոց, և շնորհեա
եկեղեցեաց քրիստոնէից անդորրութիւն, և երկր-
պագուաց Սրբոյ Երրորդութեանդ՝ կեանս խաղա-
ղականս՝ ի կրկին ներհակաց. Հայրապետին մերոյ
և ամենայն ուղղափառ եպիսկոպոսաց՝ համառօ-
տել՝ զբանն ճշմարտութեան. քահանայից կատա-
րողաց անմահ զենման պատարագին՝ մաքուր հոգ-

1. Յանուն Ամենասուրբ Երրորդութեան։

2. Կամ կարդալու է, «յամենայն ժամ քահա-
նայքն», կամ ժամ-քահանայք, իբր եկեղեցեաց
քահանայքն. իսկ ձաձանչ քրիստոնեայք՝ ով են կամ
ինչ նշանակէ այդպիսի կոչումն։

3. Վարդապետել։

ւով սպասաւորել կենաց հացին. բարեպաշտ Թագաւորաց և իշխանաց քրիստոնէից՝ յաղթող լինել ի պատերազմունս բարբարոսաց. և համօրէն ամենայն հաւատացելոց՝ յիւրաքանչիւր վտանգից փրկութիւն. ծառայից և գերեաց ազատութիւն. անմեղ արեանց դադարումն: — Եւ ապա խոնարհեցոյց զպարանոցն. և անօրէն դահիճն եհար սուսերաւ զգլուխ նորա սուրբ և ընտրեալ նոր մարտիրոսին, յունվար ԻԹ (29), յաւուր շաբաթի: Եւ կին մի բարեպաշտ ձգեալ զվարչամակ գլխոյն առաջի սրբոյն, և վարիւնն ոչ եթող հեղուլ յերկիր, այլ զամենայն մաքրեալ զկաթուած արեանն, և առեալ տարաւ ի տուն իւր՝ մեծաւ յուսով: Եւ հրամայեաց անօրէն բռնաւորն, զի զգուշութեամբ պահեսցեն զմարմինն, զի մի եկեալ ի գիշերի գողանայցեն հաւատացեալքն, և զորս ըմբռնեսցեն՝ պատուհասակոծ արասցեն. զի անդէն ի տեղւոյն կայցեն, լինել կերակուր զազանաց:

Իսկ յերկրորդում գիշերի մինչ պահէին պահապանքն զմարմին Սրբոյն, էջ լոյս յերկնից ի վերայ պատուական մարմնոյն. զոր տեսեալ բազմութիւն արանցն հաւատացելոցն՝ տային փառս Աստուծոյ: Եւ ապա հրաման տուեալ անօրէն դատաւորն, զի առցեն քրիստոնեայքն և ըստ օրինացն պահեսցեն զերկնային գանձն: Զոր իբրեւ լուան քահանայքն և ժողովուրդքն՝ առ հասարակ ժողովեցան, և առեալ զմարմինն տարան հանգուցին ի տաճար Սրբոյն Սարգսի Զօրավարին: Ապա անօրէն դատաւորն ըմբռնեալ զքրիստոնեայսն, և պատուհասակոծ արարին զբազումս. և առեալ զմարմին երանելոյն տարան ընկեցին ի տեղի կատարմանն, խնդրելով ի քրիստոնէից գանձս, մինչեւ տացեն զխնդրելին իւրեանց. և ապա ետուն հրաման երթալ և առնուլ զմարմին Սրբոյն. և եղին ի գերեզմանի, ի սուրբ տաճարն որ յանուն Ս. Կարապետին և Ս. Գրիգորի. Լուսաւորչին, մեծաւ պատուով, ի փառս Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ:

Հայապ. Հսր. Գ.

ԾԾԶ

ԱՌՈՒՄՆ ԱՅԱՍԱՑ ՅԵԳԻՊՏԱՑԻՈՑ

(ՆԵՐՍԷՍ ՊԱԼԻԵՆՑ)

Յամսն Տեառն 1321, անսրէն բռնաւորն Թաթարաց Դամոնտաշն՝ որ էր պարոն Հոռոմոց երկրին¹, զկնի մահուանն բարեպաշտ թագաւորին Հայոց Օշէի՝ որ փոխեցաւ յաստեացս, եթող զորդին իւր Լեռն² տղայ մմաց. և զի իշխանքն կառավարէին զթագաւորութիւնն՝ մինչ տղայն ի հասակ գայցէր³. յորում ժամանակի ասացեալ Դամուրտաշն բազում հեծելօք աւելի քան 30,000 և բազում հետեւակօք, այսինքն ամենայն ոչորտոյն⁴ իւր՝ յակամայ և բռնութեամբ ի յաշխարհն Հայոց ի Կիլիկիա մտաւ. և բազում աւեր արար, սպանութիւն և աւար. և բազում ջան եդ եթէ ամրոց ինչ կարիցէր առնուլ, բայց ոչ կարաց: Այլ և ի նոյն Հայերոյն՝ Թաթարնին՝ բազում պակասութիւն և կորուստ յոմանս անցս և ի կիրճս՝ ընկալան⁵. և եթէ ոչ էր լեալ զի ասէր Դամուրտաշն եթէ սիրելարար և ի տեսութիւն եմ եկեալ, և վասն այն զի երկնչէին Հայերն յայտնի վնասել

1. Թաթարաց տէրութեան կողմանէ Փոքր Ասիոյ կռուակալ դրուած, զոր ոմանք ի մերոցս՝ ըստ առնուանն (Տէմիր դաշ) Երկաթաքար Թարգմանեն, ինչպէս նախընթաց Յօդուածը գրողն:

2. Ի կարգի համանուն թագաւորաց՝ Դ է սա, և ինն տարուան տղայ էր հօրը մեռած ատեն:

3. Տես նախընթաց և հետեւեալ Յօդուածը:

4. Օրտոն, թուրք բառ. բանակ զօրաց:

5. Թաթարներն այլ շատ վնաս՝ ջարդ՝ կրեցին ի Հայոց, անոնց լերանց նեղ տեղերէն անցնելու ատեն:

Թաթարին, թէ չիք՝¹ զամենայն կոտորեալ էին և սպանել։ Եւ իրրեւ ել Դամուրտաշն ի Հայոց՝ ի ձմեռայնի գոլով, ի գարունն մերձակայ ապրիէլի քսան՝ զօրքն սուլտանին ԽՈՒ (40,000) հեծեալս և այլ անչափ հետեւակս եկին ի նոյն երկիրն Հայոց, և եկեալ ի քաղաքն Եգէիսյ որ է Այաս, յերկրորդ օրն յօր տօնի Սրբոյն Գէորգեայ, 23 ապրիէլի, առին զՄինային² բերդն, զի ծովն ցամաքեցաւ և ի ներս գնաց. և տանկնին ի ծովէն եկին և կտրեցին զճանապարհն որ ի ներսի բերդն, և ի ծովն չկարէր ոք գնալ. և գերեցին անթիւ անձինք և անբաւ աւար առին. և ապա նստան սղարելով ի վերայ ներսի բերդին. եղին բարան և զամենայնն ի փուլ ածին, և զամենայն դրունս և զպէջք նիսքսն³ քաղաքին բերեալ՝ կարմունճ կապեցին ընդ ծովն ի ներս՝ մինչ եկին մօտ պարսպի բերդին, և նետախորով առնէին զմարդիկն՝ որ փայլէին ի դրանն կողմն դղեկին, որով յամենայն կողմանց սաստկացաւ մարտն։ Այլ և թագաւորն Կիպրոսի առաքեաց խալէս՝ ինն յօգնութիւն քրիստոնէից որք կորստեան եղեն պատճառ քան փրկութեան. քանզի ամենայն ոք որ փախչէին ի բերդէն՝ ընդունէին և առնուին, և զամենայն ինչս եւս. որ լինէր իսկ զի ոչ ոք մնաց ի բերդն ի քաղաքացեացն, այլ իւրեանց ընչիւքն գնացին ի խալէքն։ Իբր այս լինէր՝ ի գիշերի հուր արկին ի բերդն, և թողեալ ի բաց գնացին ընդ ծովն։ Այսպէս կորեաւ Այաս երկոքին բերդովն իւր գերեալ ի տանկացն։

1. Ապա թէ ոչ, եթէ այդ վախն չըլլար, Հայք կու շարդէին զանոնք՝ լերանց նեղուցներէն անցնելուն առնն։

2. Նաւահանդատին բերդն։ Տես ի Սիսոււան 357-60։

3. Անժանթոս այլազգի բառ. կարծեմ թէ վերջէ մասն քիմիք՝ Թուրքարէն աղիւ, փականք նշտնակողն է, իբր թէ դրանց փականքն եւս թալներ տարեր են։

4. Galée, պատերազմական նաւ։

Ջայա աղէտ կսկծանաց իրրեւ լսէր պտպն ճօ-
հաննէս (ԻՔ) առաքեաց 30,000 Քլօռինս ոսկոյ,
զի դարձեալ շինիցեն զբերդն Այասոյ, որ և առեալ
զայն Հայոց՝ և բազում յոյժ յաւելին ի վերայ և
շինեցին զբերդսն զայնոսիկ առաւել յոյժ ամրա-
գոյն և բարձրագոյն, և եկաց զամս ԺՁ (16). և
ապա ի Ժամանակս սոյն Պաւարիս¹ և պապուն
Բենետիքտոսի (ԺԲ) դարձեալ եկին տաճկնին մեծաւ
սաստիւ, զի զամենայն Հայք առցեն. որ և երկու-
ցեալ Հայերոյն կամաւ ետուն զԱյաս և զայլ ամե-
նայն բերդս, և զերկիրն որ իւրեանց կողմէ Զա-
հուն գետոյն². զոր առեալ ունին մինչեւ ցայսօր:

ՅԾԷ

ԿԻԼԻԿԻԱ ԱՌ Դ

ԼԵՒՈՆԻԻ. ԱՍՊԱՏԱԿ ԵԳԻՊՏԱՑԻՈՑ ՅԱՅԱՍ

(ԲԱՐՍԵՂ Վ. ՄԱՇԿԵՒՈՐՅ)

Շնորհօք և ողորմութեամբն Աստուծոյ Հօր սկիզբն
արարի գրոցս, և ձեռնտուութեամբ և օգնական
լինելովն Քրիստոսի Յիսուսի Որդւոյն Աստուծոյ՝ ի
զլուիս հանեալ կատարեցի, ես լոկ անուն վարդա-

1. Լուդովիկոս Պաւերացի կայսր Գերմանիոյ:

2. Եգիպտացւոց տէրութեան սահմանակից Զահան
գետահովտին մասն՝ անոնց թողուցին Հայք:

3. Մեր միջին կամ Արծաթի դարուց մատենագրաց
վերջինն կրնայ կոչուիլ այս Բարսեղ վարդապետոս,
որ անուամբ իր բնակած Մաշկետոք կամ Մաշկետոք
վանաց՝ կոչուի. անունն այլ գուշակուի մաշկեղէն՝
կաշիէ զգետ հագնելուն համար. մէկ հատ ծանօթ
գրուածն է Մարկոսի աւետարանի մեկնութիւնն, որոյ
առաջին կէս մասն այլ կորսուած է: Իր գրոց վերջին
և քանի մի միջին կարճ յիշատակարանքն է Յօդուածս:

պետս Բարսեղ՝ զՄեկնութիւն սրբոյ Աւետարանիս որ ըստ Մարկոսի, որչափ աջողեաց և զօրացոյց՝ տալով մեզ միտս և բանս Հոգին Սուրբ Աստուածն ճշմարիտ։ Վասն որոյ աղաչեմ զգիտողսդ բանի և զընթերցողսդ սորին տառի՝ յիշել զմեզ ի բարի, ծնողօք, զարմիւք և երախտաւորօքն մերովք. զի մեծ տաժանմամբ և յոլով աշխատութեամբ եղեւ զրաւ սորա. և որք զրէք զսակաւ բանս և յիշէք զմեզ՝ զրեւջիք և դուք ի գիրն կենաց, և յիշեցեալ լիջիք ի միշտ բարւոյն Աստուծոյ, որ է օրհնեալ յաւիտեանս. ամէն։

Եւ եղեւ զրաւ այսր Մեկնութեան ի Թագաւորութեան Լեւոնի որդւոյ Օշինի՝¹ նորընծայ և դեռարոյս մանկանն, յոյժ երկիւղածի և աստուածասիրի, զորոյ զԹագաւորութիւնն՝ յաղագս տղայութեան իւրոյ՝ խնամեն և հոգան երեք մեծագոյն և փառաւոր իշխանքն, երկու եղբարքն հարազատ՝ Պարոն. Օշին և Պարոն Կոստանդին², որք աստիճանաւ Աւագ Պարոն և Գունդստապլ կոչին. և երրորդն Պարոն Հեթում Նղրցի³, որ խառնեալ և

1. Լեւոն Դ է ի կարգի այդ անուամբ Ռուբինեան Թագաւորաց, հայրն Օշին որդի է Բ Լեւոնի, իր ցեղին վերջին օրինաւոր և բարի Թագաւոր եղած է (1320-42) շատ խառնակ տարիներում։

2. Հօր և խորագէտ իշխանք էին. առաջինն Օշին Պայլ՝ տէր էր հռչակաւոր Կոստիկոս ծովաբերդի. առաջ շատ լաւ խնամեցին զտղահասակ Թագաւորն, բայց ազահաւթեամբ ուզելով խաբել զնա և հարստանալ, վերջապէս խայտառակեցաւ իրենց անիրաւութիւնն և մահապարտ եղան։ Աւագ Պարոն կոչուէր Թագաւորին խնամակալն՝ իբրեւ հայրազիր, նա և Պայլ. իսկ Գունդստապլն էր զօրապետ։ Ունիմք Պարոն Կոստանդինի համար գեղեցիկ գունափայլ գրուած կցրդոց գիրք մի (բարակ խազերով եկեղեցւոյ երգոց) որոյ յիշատակարանն է այս երեսի վրայ գրուածն։

3. Նղիթ անուամբ ամուր բերդի մի տէր էր այս Հեթումն. Լատինք կամ Փռանկք Niger կոչած են

միացեալ է ընդ նոսա՝ որպէս միտք ընդ հոգի և ընդ մարմին, ուղղելով զորոյ տունն արքունի ի բարին, որպէս միտքն՝ զհոգին և զմարմինն¹. զորս տացէ Քրիստոս Աստուած՝ զԹագաւորն և զսպառնալից և զարմիւք իւրեանց՝ այսմ աշխարհի և եկեղեցւոյ իւրոյ որոյ՝ միշտ և հանապազ, և երկարեսցէ զսէրութիւն սոցա՝ անցանկով ի հօրէ յօրդի՝ մինչև ի գալուստն իւր միւսանգամ:

Եւ գրեցաւ սա ի վանս որ կոչի Մաշտոց, ի հայրապետութեան Տեառն Կոստանդնուպոլսի Դարագարկեցոյ². որ բազում աշխատութեամբ ջանայ և հնարի զխաղաղութիւն այսմ աշխարհի. որ մինչև ի Մարր տո սուլտանն անձամբ անձին գնացեալ՝ ոչինչ համարելով զաշխատութիւն, թէ պէտ ծեր և տկար էր մարմնով, և զխստութիւն և զդառնութիւն նորա ի կակղութիւն և ի քաղցրութիւն յեղաշրջեալ փոխեաց³. զոր տացէ զսա Քրիստոս Աստուած ընդ երկայն աւուրս՝ եկեղեցւոյ իւրում օրրոյ:

Եւ էր ի ժամանակիս յայսմիկ վերակացու և առաջնորդ սուրբ ուխտիս՝ Տէր Հայրապետ եպիսկոպոս, այր հեզ և բարեբարոյ. որ բազում խնամօք խնամէր զմեզ ամենայն մարմնաւոր պիտոյիւք, և իրեւ զհայր հոգեւորապէս ի վիշտս և ի տրտմութեանս սփոխէր և մխիթարէր: Վասն որոյ ազալեմ զամենեան որք հանդիպիք այսմ զրոց, յիշեցէք զսա ի բարին, և խնդրեցէք յԱստուծոյ՝ զի ըստ տրոցն և բարի կամացն իւրոց զոր առ մեզ ցուցեալ է՝ տացէ նմա առաջ հարիւրապատիկ, և

զբերչն, որ իրենց լեզուով սեւ նշանակէ: Բայց մեր լեզուով՝ թռչնոյ մի անունէ առնուած է:

1. Գեղեցիկ նմանութիւն. հրանի թէ և միշտ միաժողութեամբ թագաւորին հետ այլ միացած ըլլային:

2. Կոստանդին անուամբ Գ կաթողիկոս (1324-7):

3. Սուլտանին և Հայոց Թագաւորին մէջ հաշտութեան դաշինք ղնելու աշխատեցաւ:

անգ իւր և ծնողացն իւրոց զկենսանն յաւիտեանից
պարգեւեսցէ: Եւ էր թիւ Հայոց 227 (1325):

* Նա և մեք յորժամ առաւ Այսա՝ և կարծե-
ցաք թէ երկիրս աւերելոց է և ամենեքետն ստատա-
կելոց եմք, ոչ առաւել տրտմեաք:

* 2 Նոյնպէս և այժմ գաւառս Կիլիկիոյ գեղե-
ցիկ և պայծառ երեւի նեղութեամբքն, քան զնոյն
ինքն և զգրախտն Աստուծոյ. մանաւանդ տեղիքն՝
ուր կոտորուածք և սպանութիւնք գործեցան, և
բռնէ ի նոցանէ այնքան զարմանալի հոտ, մինչ
զի Տէրն և սրարիչն ամենայնի հոտուեցաւ ի հոտ
անուշութեան: ... Ուր այսքան բազմութիւնք հա-
ւատացելոց սպանան յանհաւատից, տես թէ որ-
քան տեղիքն այն հաճոյ և սիրելի է Քրիստոսի.
Ուստի յայտ է թէ Պոսթըն Եղիային և Ճանկա-
յեսին՝³ չեն փոքր քան զեկեղեցին Նիկոմիդացւոց՝

1. Գ (երրորդ) ճառին մէջ գրուած է այս: Այն տտեն
Այսա՝ եթէ ոչ ամենէն առաջին բայց առաջին վա-
ճառաշահ քաղաքաց մէկն էր:

2. Թ ճառէն: Մեծահաւատ զգայուն և արիասիրտ
«գլոյ» գեղեցիկ խօսք է, ոչ նման մեր ուրիշ շատ
լալկան պատմեաց յուսահատ կամ վատ խօսից:

3. Այսոսայ շատ բուրգերու և աշտարակներու եր-
կուքին անուանքն են, յայտնի չէ ինչ պատճառաւ
այդպէս կոչուիլն. երկրորդին այլակերպ և օտար
անունն կըրնայ ըլլալ այն վերջի հատուածին մէջ յի-
շուած թուրք լեզուով Զանկ-գայեսի, իբր զանգակ
ունող բերդ՝ որ և է լուր կամ վտանգ իմաց տուող,
մանաւանդ այդ ծպտեալ լրտեսաց այցելութիւնը: Նի-
կոմիդիոյ դիպուածին նմանցընելովը յայտնէ՝ որ ընդ-
արձակ բերդեր կամ աշտարակներ էին դաքս, ուր
շատ մարդ ապաւիններ էր, և այլազգեաց որով կոտո-
րուեցան: Նիկոմիդիոյ (իզնիսիտ) դիպուածն ծանօթ
է և հոչակուի մեր եկեղեցիէն յատուկ տօնիւ. Դիոկ-
ղետիանոս և իր կայսերակիցն այն քաղքին մէջ պա-

ուր երկու բիւրքն վասն Քրիստոսի հրով այրեցան, այլ և մեծ և զարմանալի:

* Տէր խնամեսցէ զսակաւ ինչ մնացեալքս՝ սիրով և գթութեամբ, և աճեցուցէ և բազմացուցէ առաւել քան զչափն առաջին, և արասցէ մեզ դարձեալ տեսանել զաւերական և զանմարդարնական՝ վերստին շինեալ և լցեալ բազում բնակչօք, մինչ զի ասիցեն՝ Թէ, Նեղ է մեզ տեղիս, ընդարձակեսցուք, և այլն¹:

* Որպէս տաճիկ լրտեսք՝ զգլխապատն քակելով և զվարսս կտրելով և զգեստս փոխելով, և լեզուաւ մերով խօսելով՝ Թագուցանեն ձեւովն զթշնամու թիւն. իսկ եթէ տանջանս ի վերայ հասուցեն՝ վաղվաղակի յայտնի Թագուցեալն²:

լատ մի շինելով երբեմն բնակէին. յանկարծ հրդեհեցաւ. Թշնամիք՝ զբրիտոնեայո ամբաստանեցին իբրեւ կրակ ձգող, և հրաման առին զանոնք ջարդելու. հաւատացեալքն ապաւինեցան ի մեծ եկեղեցին. որոյ տանիքը քակելով անհաւատք՝ կրակ թափեցին, դըրսէն այլ պաշարած՝ չթողին որ դուրս ելնեն, և ամենքն ողջակիղեալ մարտիրոսացան, թէ և չափազանց թուի երկոց քիչրոց թիւն (20,000). անշուշտ եկեղեցիէն դուրս ջարդուածներն այլ համբելու է:

1. Վերոյիշեալ (2) ըսածին համեմատ լի հաւատով և յուսով քաջ քրիստոնէի խօսք:

2. Ընթերցողն դատէ թէ ի՞նչ բանի համար այդպիսի օտարք հայերէն լեզու սովոր և գործածեր են:

ԾԾԸ

ՊԱՐԳԵՒԱԳԻՐ Դ ԼԵՒՈՆԻ ԱՌ ՍԻԿԻԼԻԱՑԻՍ I

**Յանուն Հաւր և Որդւոյ և ճշմարիտ կենդանա-
րար Սուրբ Հոգւոյն. ամէն:**

ԼԵՒՈՆ Ի Քրիստոս Աստուած հաւատացեալ շնոր-

1. Անտարակոյս է որ Թուրքիեանց տէրութիւնն և մանաւանդ Ա Լեւոնի Հայոց Թագաւորութիւն կանգ-
նելն՝ պատճառ եղաւ մեծ յարաբերութեանց ընդ տէ-
րութեանց Եւրոպացւոց, որ ի սկզբանէ ԺԳ դարու
ցկէս ԺԴին գրեթէ անընդհատ տեւեցին, և երկուստեք
գրաւոր կապեր կամ Թղթակցութիւնք եղան, յորս
նշանաւորք են Հայոց Թագաւորաց առ նոսա շնորհած
ազատութիւններն, պայմաններն և դաշինքն՝ նկատ-
մամբ վաճառականութեան. այս բաներուս գրուածքն
կոչեմք Պարզեւագիր, զոր մեր գրողքն եւրոպական
բառով գրեր և կոչեր են *Բրիվիլեճ, Privilège*. Եթէ
ժամանակին ամեն եւրոպացի վաճառական ազգաց
կամ անոնց վաճառականաց տուած են այս Առանձնա-
շնորհութիւնքն (ինչպէս ոովորութիւն է Թարգմանել
Բրիվիլեճ բառը, յորս ծանօթագոյն են Իտալացիքն,
Վենետիկեցիք, Ճենովացիք, Ֆիորենցացիք, Բիււչեն-
ցացիք, Պիզացիք, Սիկիլիացիք, Կադալանք և այլ
Սպանիացիք, Մոնրելիացիք (Մոնրելոզ կոչուածք ի
մերայոց):

Այս գրուածոց ծանօթքն յիշմամբ կամ իրօք մնա-
ցած ըլլալով՝ հիմայ իբրեւ 20 կամ 30, հաւատտեն՝
Թէ հարիւրաւոր եղած պիտի ըլլան այն դար ու կէս
Հայոց Թագաւորութեան միջոց. այլ մեծաւ մասամբ
կորած և անյայտ, ոչ միայն մեր ալէկոծեալ և կողոպ-
տեալ երկրին մէջ, այլ նա և եւրոպական դիւանաց
մէջ, ինչուան մեր օրերում. որոյ հարկ է վկայ բերել
այս Դ Լեւոնի ներկայ իսկական Պարզեւագիրն, որ
արքունի ձեռնագրաւն և ոսկի կնքով պահուէր յար-
քունի դիւանատան Մեաթինայ Սիկիլիոյ. և երբ ի

Հաւքն և ողորմութեամբ նորին թագաւոր ամենայն
Հայոց, որդի ի Քրիստոս Հանգուցեալ արքային
Հայոց Աւշնի Առաջնոյ, կարող և բարձր ի պայծառ

հրատարակել մեր զՅիսուան ուղեցինք՝ պաշտօնական
միջոցաւ՝ ունենալ այդ թագաւորի ձեռնագրին նման-
օրինակը, ծանուցին՝ որ 1849ի քաղաքական շփոթ-
մանց ատեն՝ այն քաղքի գիւտնաց հին դրուածքն
մատամբ այրուած են, մատամբ ցրուած և թնյայտ
եղած, որոց հետ և մեր Լեւոնին։ Այս դժբաղդու-
թեան մէջ բաւական բաղդաւոր կրնամք զմեզ հա-
մարել, որ բնագրէն և ոչ երեք դար վերջը, 1603ին
գաղափարուած և վաւերացեալ օրինակ մի ունիմք։
Բնագրին կ'ըսուի 1330ին տրուած Յովհաննէս Երե-
ցանցի ջանցկերտութեան ատեն (քարտուղարի) և Վապի
արքայահատորեան, զոր ոմանք արքայահայրտնայեան
ուզեր են կարգաւ։ Բայց այդպիսի արքայահայր կամ
Պայլ Լեւոնի՝ ծանօթ չէ։ Ծանօթ են իր առջի խնամա-
կալքն, Պայլն կոստանդին, և այլն։ Վապի գրածն այլ
կարգաւ և Գ տառիւ արքայահատորեան, որ նոյնպէս
խնամք՝ հոգողութիւն նշանակէ։ Այսպէս այլ կ'ըզէ
լատին հին թարգմանութիւնն, *Per Procurationem Ba-*
silii servi Dei. Բայց անմիջապէս ասոր կցուածն՝
թէ հայերէնին մէջ « և շնորհողի այսմ վերոյգրեալ
» պարգեւաց », և թէ լատինին՝ առանց ետի (*Servi*
Dei concessoris Gratiis suprascriptis), տարակոյս
պատճառէ, թէ ով է պարգեւաց շնորհողն. անկա-
րելի է որ Վապի ըլլայ, այլ թուի թէ յետ գրելու
« Ծառայի Աստուծոյ. եւ » պէտք էր Լեւոնի անունը
գրած ըլլար. իբր թէ Վապի էր ծառայ Աստուծոյ և
Լեւոնի շնորհողի, և այլն. և զի թագաւորին անունը
ոչ ոք համարձակէր գրել՝ անուան տեղն պարապ
մնացեր է, և թագաւորն բաւական համարեր է վեր-
ջին գոտրագրութիւնն։ Յիշեցընեմք և զայս՝ որ թուա-
կանէս տասն տարի առաջ (1321) մարտի մէկին
առաջին պարգեւագիր մ'այլ տուեր էր Լեւոն, որ այն
ատեն 12 տարուան էր. ասոր փռանկերէն հին թարգ-
մանութիւնն կայ, յորում Վապի յիշուի գրագիր
կոչմամբ, *L'a ecrit Vasile le Ecrivain*. Պարգեւագրի
վաւերութիւնը կամ պատմութիւնը բովանդակելու

և բարի արմատոյն ընտարինաց. Ծանուցանեմք ձեզ ամենեցուն որք այժմ էք և որք զկնի մեր գաղաց էք. Քանզի որպէս ամբէն՝ և սովորութիւն է թա-

համար աւելցընենք, որ նոյն տրուած թուականէն քանի մի ամիս վերջ (6 յանուարի) լատին թարգմանութիւնը վաւերացուցեր է հասարակաց նօտար մի որ և նուիրակ (nuncio, որոյ), Deutselvi (Ատուածապարեցոյց) De Callio կոչուած՝ ի Սիւս մայրաքաղաքի, ի տան՝ հայերէնը բառ առ բառ թարգմանողին, որ է եղեր Եղրայր Թադէոս եպիսկոպոս Oecobense կոչուած տեղւոյ. Եղրայր կոչումն յայտնէ որ կրօնաւոր էր և հաւանօրէն Դոմինիկեան և Միաբանող. այդ ժամանակ՝ յառաջին կիսում ժԴ դարու՝ ծանօթ է Թադէոս Միաբանող՝ եպիսկոպոս Կաֆայի. իսկ այդ լատիններէն զրուած տեղն՝ անծանօթ, եթէ չէ գրեթէ նոյնպէս զրուածն Oecensis կամ Oecensis, թեմ մի Կիւզիկիոյ (Մարմարայի ծովու մօտեր) մեռապօլտութեան ներքեւ։ Վկայ եղեր են նօտարին ուրիշ կրօնաւոր եպիսկոպոս մի՝ Բեննարդ De Agorgonesi, անյայտ տեղւոյ, և Ռայներ գանձապահ եկեղեցւոյն Բաւիոյ, իսկ մեր ունեցած վաւերական պատճենը գրած է յ'3 մարտի 1605, Պետրոս Փրանկիսկոս Pappard, արքունի նօտարն, վաւերացուցեր է Պետրոս de Elhoyo ոպանիացի որբաքննիչն՝ ի Մետինէ։

Ոչ շատ վերջը, գուցէ և նոյն տարին՝ այս օրինակին հետեւը գրած է մեր ծանօթ Արգար ապագրին ցեղէն նշանաւոր եկեղեցականն, « Եւ Տէր Բարդողիմէոս » Արկարացի այս թագաւորին սերմանէ՝ հաստատեմ » զօր գրեալ է »։ Քիչ վերջը ուրիշ ազգային մի գրեր է. « Սիւս Հայոց թագաւորը տվեր է այս բաթնիթան » Սիճիլեացոց, որ երթան ու գան »։ Մաղաքիա ժամանակագրին ծանօթ է եղեր այս Պարգեւագիրս, զի գրէ ի կարգի ժամանակին, 22, 1331 թուին. « Լէօն » թագաւոր Դ եդ ուխտս և դաշինս ընդ Սիճիլեանոն » Ֆռանկաց՝ վասն վաճառականութեան, որ ազատ լինին յարքունական հարկէ »։

1. Այսպէս Պարգեւագրիս առաջին քանի մի տողից առ երկարբառի վրայ զրուած է այդ բնկարճ կոչուած երգի խազն (ի)։

գաւորաց բարէպաշտից ի Քրիստոս Աստուած հաւատացեալ երանելի նախնեացն մերոց և մեր՝ պատուել զամենեւեան առատաձիր պարգեւաւք զաւտարս և զընտանիս յաստուածային առատաձեռնութեանն պարգեւացն՝ որ տուեալ է մեզ ի վերուստ՝ այնոցիկ որ խնդիր ելանեն մերոց պարգեւացն. Նայ ըստ այսմն աւրինակի եկին առաջի մերոյ Թագաւորութեանս սիրեցեալ և ականաւոր բնակիչքն Սիծիկոյ և խնդրեցին պարգեւս ի շնորհս մերոյ Թագաւորութենէս տարածանել յիւրեանքն առ հասարակ. Նա վասն պածառ և երեւելի իշխանին շնորհաւքն Աստուծոյ՝ Թագաւորին և մեր պանծալի հաւրն Րաբ Ֆտրկայ՝ սիրոյն և հարկեցն՝ ընդունեցանք զիւրեանց խնդրուածքն, պարտ և արժան համարեցաք առնել իւրեանց շնորհս ըստ յուսոյն իւրեանց զոր խնդրեցին ի մերոյ Թագաւորութենէս, և պարգեւեցաք ամէն Սիծիլեանցն որք են Սիծիլեանք և Սիծիլիանի որդիք, որք են և որք գալոց են, որ լինին սիրածոյ, հարկեւորածոյ պաշածու և նախախնամած, իւրեանք և իւրեանց անձներովն ու ընդգակովն՝ ի մեր Թագաւորութենէս և ի մեր ամենայն հնազանդելոցն, և ունայն՝ ազատութիւն զինչ ի ծովէն ի յերկիրս մտցեն, և զինչ որ մեր յերկրէս ի ծովն հանեն ու տանին. նայ զինչ գնեն ու ծախեն ի մեր ընթանուր աս.

1. Ֆրեարիկ Ա (1296-36) որոյ շուտորը իզապելլա կամ Կոստանդիա կին առեր էր Լեւոն Դ մէկ կամ երկու տարի առաջ, անոր համար իրեն հայր անուանէ կնկան հայրը. իզապել նախ ամուսնացեր էր Կիպրոսի Ք Ենրիկոս Թագաւորի, բայց կոյս մնացած ինչուան անոր մահուան առան (1324). յետ որոյ վեց փափաքողք կամ խնդրողք եղած են իրեն, Լեւոն բաղդաւոր գտուեր է, ինքն այլ այրի բլլալով, գնա իրեն հարսնացընելու և Սիկիլիացւոց հետ դաշնակցելու:
2. Պէտք էր զրել ուննան, այսինքն՝ ունենան:

տուածապահ¹, նայ զայն որ կշեռք մտնէ՝ տան ի հարիւրէն երկու, այլ աւելի իրաւունք չտան, թողաք իրենցն. Եւ զայն իրքն որ կշեռք չմտնէ գնեն ու ծախեն՝ ազատ ընի ի յամենայն ազգ հարկաց և իրաւանց, զարդ ի սմարչէքն², որ սմարչէք մէն տան, ի պաւման որ աւտար նաւ կամ աւտար գեմնի³ մարդ կամ ըռըզակ չառնուն հետ իւրեանց՝ որպէս Սիծիլիան խլանն⁴. Աւ թէ գտնվի ով անէ այսպէս՝ նայ կորցնէ զիւր ազատութիւնն յաւիտեանս:

Աւ թէ զալապայ⁵ լինի ի մեր յերկիրս յետ երկու Սիծիլիայն կամ որ մէկն Հայ մարդ լինի կամ ընդ այլազգ կամ արիւն, էնոր իրաւունքն և դատաստանն ի մեր դարպասն լինի. Եւ թէ Սիծիլանն պակասութիւն⁶ անէ ի մեր երկիրս ժողովրդեան և կամ քախտան⁷, թէ բուրճէս⁸ լինի մեր և կամ բնակիչ երկրիս՝ որ երթայ զենկւածն⁹ ի դարպասն¹⁰ ու գանկտի և յայտնէ զիւր գենն զոր իրն արած

1. Այսպէս սովոր էին թագաւորքս Հայոց կոչել իրենց մայրաքաղաքն ու երկիրը:

2. Իբրեւ մաքս՝ կշռելի նիւթոց 2 առ 100 պահանջէ. չկշռուելի նիւթերն՝ ազատ ըլլան ի հարկէ, միայն միջնորդաց իրաւունքը տան, այն է սմարչէքն, իտ. Sensaria, ֆռ. Courtage.

3. Ընկերական տէրութիւն. Հասարակապետութիւն, Commune բառն է գրածն՝ հռլսվելով (գըմնին). այնպէս կոչուէին այն ատեն զրեթէ ամեն իտալական քաղաքք ինքնիշխանք:

4. Կ'արգելու որ Սիկիլիացին խաբէութեամբ օտար քաղաքացին Սիկիլիացի չձեւացընէ, զնա այլ մաքսէ աղտտելու համար:

5. Հակառակութիւն, կռիւ:

6. Վնաս, գեն, զրկանք:

7. Մեծ վնաս, պատուհաս:

8. Աշնուական քաղաքացի, Bourgeois.

9. Վնասուածն, զրկուածն:

10. Ատեան, դատաստանարան:

լինին, նայ դարպասն կոչէ թ Սիծիլիանցն զով
 գտնուի թ մեր երկիրս, որ կենայ ու Սիծիլիանոյն
 հաստատէ զպակասութիւնն զոր արել լինին այն
 մարդուն. յայնժամ Սիծիլիան(քն) պարտին որ դրեն
 թուխտ ու յըզրկեն թ Սիծիլիան, թէ, Այս անուն
 մարդ թ ֆրան տեղ այս անուն մարդոյ թ Հայաց
 զեն արար, ու պակասութիւն այսչափ իրք. ապա
 տան տարի մի համբերութիւնն¹, կամ ըզրկեն
 զենն զոր արած լինի, կամ զենին անողն՝ որ զայ
 վնարէ զոր արած լինի. ու թէ զենին անողն մեռած
 լինի՝ նայ յընչիցն առնուն ողորկեն զենն՝ զինչ արած
 լինին. Ու թէ յերբ իմաց լինի իրանց Սիծիլիանց թ
 Սիծիլն՝ մինչ թ տարին և չըզրկեն զենն կամ ա-
 նաւղն, զինչ Սիծիլեցիք կան յերկիրս՝ բռնուին որ
 վնարեն զենն զոր արել լինին Սիծիլանքն մեր բնակ-
 չացն՝ զոր կեցնվի² թ դարպաս: Եւ իրենք սիրե-
 ցեալ բնակիչքն Սիծիլիանքն որք են Սիծիլիան Սիծի-
 լիանի որդիք՝ որք են և որք գաւոց են, բռնած լի-
 նին պահել ընդդէմ³ մեզ հաւատարմութիւն և յետ
 մեր ժառանգաւորացն, հիմա և յայսկից թ յետ,
 ըզորդ և անարատ սէր և հաւատարմութիւն՝ իւ-
 բեանց ամենայն կարողութեամբն, թ ծով և թ ցա-
 մաք, մեզ և մեր յերկիրս ամէն ժողովրդեան յոր
 տեղ աւր գտնվին իւրեանց ամէն կարողութիւն
 հաւատարմութեանն, առանց ամէն ազգ խաբէու-
 թեան:

Յայսմ հետէ չունի որ իշխանութիւն թ թագա-
 ւորութեանս մերոյ ամենայն հնազանդելոցն մե-
 ծամեծաց մինչ թ փոքունս մերոյ թագաւորական
 բարձր հրամանիս հակառակ և կամ ընդդիմակաց
 կալ, կամ փառաւոր և սիրեցեալ բնակչաց Սիծի-

1. Տարուան մի չափ տառն տան:

2. Ինչ որ յայտնուի կամ հաստատուի դատա-
 տանաւ:

3. Պարտական ըլլան հաւատարմութիւն պահել
 մեզի հետ:

լանցն ուժ կամ նեղութիւն առնել, կամ իրէնցնէ աւելի հարկ կամ իրաւունք պահանջել. այլ մնացէ հաստատուն ամենայն մի ըստ միօջէ՝ որպէս վերոյ ենք շնորհել, առանց հակառակելոյ ումեքէ. վասն իւրոյ¹ պարգեւեցաք իւրէցն զմեր բարձր Շրջեղս² և շնորհաւոր Յովնիձս. Եւ յաղագս առաւել հաստատութեան ձեռնագրեցաք մերով Թագաւորական բարձր ձեռնագրեալս և կնքեցաք արքունական ոսկի վաշտովս³, ի փառս անեղին Աստուծոյ. ամէն:

Գրեցաւ ի Թվականութեանն մարդեղանալոյն Քրիստոսի յուսոյն մերոյ, ՌԳՃԼ (1330), ի Հայոց Մեծաց Թուիս 22 (780). ի յԸԵԻճՐՈՆԻս⁴ Հոռումոց ԺԵ (15), և յամսեանն Նոյեմբերի ԻԴ (24). Ի Ջանգերոսբեան Յանեա Իրիցանց, և արքայահատութեան Վասլի Ժառայի Աստուծոյ և շնորհողի այսմ վերոյգրեալ պարգեւացս:



ԼԵԻՈՆ ԹԱԳԱՒՈՐ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ.

1. Սխալ գրուած է, ուղիղն է վասն որոյ:

2. Փոխանակ գրելու Սիմեյս կամ Սձիւս, այսինքն Sigillum, կնիք. նշանակէ արքունի կնքով հրամանագիր:

3. Bulle.

4. Ընդիկտիոն, 15 տարուան շրջանն:

ՅԾԲ

Տ Ա Ղ Ի Լ Ի Պ Ա Ր Ի Տ Ն Գ Ա Ջ

[ՅԱՂԱՆ ԹԼԱՊԻՐԱՆՏԻ¹)

Ա.

ՅԱռաւելոյ տնունն օրհնեալ**Ար տնաւիկդուն է տնվոխնան.****Ար ետաւր ուժ Լիպարութն²****Եւ դորացոյց զիւր տարր ծառայն:****Զերթ Սարր Սարգիս քաջն է նշման.****Ի տարր Թարս, Ի Սարր վարդան.****Քան ըլՄուշեղն յաղթող եղեալ****Քան ըլՏրդաս Հայոյ արքայն:****Յորժամ Հեծնուր զիւր ձին վազան,****Ի ձեռն տանայր ըզտամ հօնան****Սասանէր ազգն (եղիպսական):****Դադայր ամեն տանկեստան:****Պատերազմին չըկայր իսփան,****Ամէն տարի տան է քըսան.****Մինն՝ ըզթումանըն հալածէր³,****Արիւն հանէր զէս զեա Զիւսն⁴:**

1. Ռամկաբան բանաստեղծ վիպասանից լուսազոյն
է հնագոյններէն մէկն է, Ի ԺԵ դարու, Ի Թլկուրան
կամ Թուրկուրան աւանէ Միջուկեաց:

2. Օրդեղեան ցեղին յառուկ է տնունն. Բնչղէս
այս կիլիկիոյ կողմեր եկեր է զա, տնծանօթ է. բայց
վաղուց եկած է և թերեւս ծնած է այս կողմս, վասն
զի էր հայրն Թարսու, հօրեղբայրն Օշիկն և էր մեծ եղ-
բայրն վասիլ, որք յիշուին Ի պատմէն կիլիկեաց՝
ամենքն այլ մարմալեալ էին, այսինքն զօրավազ:

3. Լիպարութ մէկ զինուորն՝ հազար թշնամի զի-
նուր հալածէր կամ յաղթէր:

4. կիլիկիոյ արեւելեան կողման զեան:

Ապա այրագն այն անհաւան...

Օձ և կարիճ ի յիժ նըման

Զերթ քացխով տիկ չարեօք լըցան

Ժողովք առին ու ի Սիս եկան.

Մանչակ անուն չարեաց աման¹

Մօտ ի քաղաքն եկան հասան:

Վաթսուն հազար մարդ միարան

Զրեհն հագան ու ի ձին հեծան.

Զեռուին առին ըզռում ճօհան²

Թուր և ասպար, ու կանգնեցան:

Վաթսուն հազար (զօրաց) ելան,

Զայն ձըգեցին ու կատղեցան.

Հարին ըզփող պատերազմին,

Ըզպռակն ու զնաֆիրն ըզգռահարկան³:

Այն անօրէն շար կենդանիքն

Որ են նոքա այրանըման,

Եւ ի յահէն Քաջ Լիպարտին

Զինչ զուռ դողան⁴ ու առաջ չիգան:

Յայնժամ ասէ սուրբ թագաւորն.

« Քաջ Լիպարտ, մեծ զօրական,

» Հեծելըս քեզ համար եկան

» Մինչ յայս տեղիս ուր կանգնեցան.

» Վաթսուն հազար մարդ կոտրեցիր

» Որ զՄանչակին գոված տղան առիր⁵,

1. Կամ Միչաք. Եզիպտոսի սուլտանին զօրավարն էր՝ Շահար օղլի մականունանեալ:

2. Ծօճացող առւմբն, նիզակի տեսակ զէնք մի երեւցընէ:

3. Պռակն նեղ փող է, եղեգի նման. երգեհոնի փողերն այլ պռակ կոչուած են ի մերոցս: Նեֆիր այլ փող նշանակէ պարսկերէն: Երբորդ անուէն այլ ասոց նման փչողական ձայնահան գործիք մի յայտնուի. սաոյդ անունը չգիտեմ:

4. Ինչպէս ծառոց ճիւղերն հովերէ շարժած:

5. Երեւի թէ Լիպարտ գերի բռներ էր Մանչակի որդին:

» ԶԹախաբն ուղիւնայ բերիր.
 » Զխանուն շատ Թախաան (արիր) ¹ » :
 Քաղցրիկ ետուր պատասխանի.
 Թէ, « Ես քաղքիս շարին փոխան.
 » Բայց չէ պատեհ զըրուց առնել ²,
 » Թէպէտ հասաւ ինձ օր մահուան » :
 Էլ և Թամրեաց զիւր ձին վազան,
 Հագաւ զըրեհ և ի վրայ ձօշայ ³.
 Ի գլուխ եղիր յաղթող վահան,
 Ի ձեռն էաւ ըզաում ճօճան.
 Երկըրպագեաց սուրբ յաթոռոյն,
 Եւ ծուր եղիր ամեն խորան.
 Փառաւորեաց զԵրրորդութիւն,
 Գովեաց զիշխանսն միաբան:
 Հառչեաց, զարդեակըն համբուրեաց,
 Հանց որ գհեծելն ի լոյց եհան.
 Ասաց. Որդեակ իմ Յովհաննէս,
 Վասիկ եղբայր իմ սիրական,
 Փառօք տիկին դու Մանանայ ⁴,
 Իշխանուհի արեւելման,
 Հայեաց պատկերս ի մանկութեան
 Որ տի մտնում ի հող տապան:
 Քաջ Լիպարիտ ասաց ցորքայն.
 « Հայոց Թագուոր ազնւականն,
 » Հաստատ և ամուր պահէ զկամուրճն ⁵
 » Որ ես մտնում ի մէջն ու գամ » :

1. Երեւի որ Լիպարիտ ձիւց մեծ ջարդ ըրեր է:

2. Թուի թէ պակաս բան կայ այս տեղ՝ զի մուկ է իմաստն:

3. Կարծքի փայլուն զրահ:

4. Անշուշտ իր կինն էր:

5. Լիպարիտ երեւի թէ կասկածէր որ զինքը մատնեն այլազգեաց, ազատ թողլով անոնց Սըսոյ կամուրջէն անցնելի, կամ կամուրջը բռնելով՝ արգելել Լիպարիտի դարձը, և այնպէս եղեր է, վատ և չար նախանձու մատնութեամբ:

Յիշեաց զՔրիստոս ահեղաձայն,
 Կըտրեց և անցաւ առիւծանման,
 Զհեծելն արար փախըստական
 Ի ի հետն երթայր ընծանըման,
 Լաշկարաւ՝ դիզան դիզան
 Հանց որ արիւն գետեր ելան:
 Նա թագաւորըն չարացաւ,
 Զհեծելն առին ու ի յետ դարձան:
 Թուրքաց հեծելն յառաջ եկին,
 Զկարմունջն առին ու կանգնեցան:
 Երբ Լիպարիտն ի յետ դարձաւ՝
 Նա չար հեծելն ի դէմ ելան:
 Ըզուումբ դըրին ամեն դիմաց,
 Շատ խոցեցին զյաղթող վրկայն:
 Հայէր ողորմ յաջ և ի ձախ:
 Ոչ ոք գըտաւ իւր օգնական:
 Գազանադէմ անօրինին
 Սըրբոյն արեան ծարաւէին:
 Զիւր սուրբ մարմինն ի հոն թողին,
 Զգլուխն առին ի հետ տարին:
 Երբոր հեծեղքն ի յետ գնացին՝
 Ի ապա Սըսցիքն ի դուրս ելան:
 Կրկին առին ի Սիս եկան,
 Քաղքին կըրակ զարկին և ելան:
 Շատ դարպասնին աւեր ածին,
 Յեկեղեցեացըն զանազան
 Երէց կանանց գերի տարան,
 Սարկաւագունքըս միարան:
 Լոյս ճառագթեց լոյսն ի վերան
 Եւ սուրբ մարմնոյն ի հանգըստեան:
 Քաջ Լիպարիտ, ուսիր Յոհան,

1. Հաւանօրէն շաշկ արաւ, այսինքն դիակներ, մե-
 ռած մարմիններ դիզեց. թուրք. բառ, յեջ. շատ մարդ
 ջարդեց, դիակն ըրաւ:

Քրիստոնէից համար մեռան¹ ,
 Յոր տեղ նըստին հաց ու ի սեղան՝
 Ժողովք բազում և շատ իշխան ,
 Յիշեն ըզնա սուրբ քահանայք ,
 Տան ողորմի ասեն նըմա :
 Խէ՛վ Յովհանէս Թուլկարանցին՝
 Կարճ և ողորմ ասաց զայս բան .
 Դուք յիշեցէք զինքն հանապազ ,
 Յառակ ասէք ի մի բերան :

Բ² .

Հոգևովդ սուրբ ես և ամբիծ ,
 Զքեզ էր ընտրեալ Տէրն ի յերկնից .
 Պարծանք եղեր քրիստոնէից ,
 Ո՛վ մեծ հզօր քաջ Լիպարիտ :
 Անձամբդ քաջ Սամիսոն էիր ,
 Յորժամ ձօշանդդ հագնէիր՝
 Թո՛ւն ի յահէդ դառնայր մոխիր : — Ո՛վ մեծ : . . .
 Արեգական նըբան պայծառ
 Երեսըդ լոյս էր կամար .
 Բարբըդ բարի , խրատըդ շաքար : — Ո՛վ մեծ :
 Բնութեամբ բարի դէմ աղքատաց ,
 Լըսող էիր վարդապետաց ,
 Քո բանդ յամէն երկիր գոված : — Ո՛վ մեծ :
 Զանձներդ տըւիր վասն օրինաց
 Մէն կանգնելով հազրի դիմաց ,
 Քու սուրըդ շատ արտեր երաց³ : — Ո՛վ մեծ :

1. Ուրիշ օրինակ մի գրած է ,
 « Քաջ Լիպարիտ՝ ուսիր Յոհան ,
 » Քրիստոնէից համար մեռաւ » :

2. Քան զԹլկուրանցոյն (յորմէ առած է քանի մի բան) աւելի ռամկական է , այլ և աւելի զգայուն :
 Վերջի տունքն յաւելուած Թուին՝ և պակաս շնորհքով :

3. Ի րաց գրուած էր . կարծեմ ուզէ ըսել , թէ մարդ ջարդելով՝ անոնց թաղելու համար արտեր բացուեցան :

Դու հազարաց դէմ պահապան
 Մարդ չէ տեսեր քեզիկ նրման
 Այս հողածինքս որ յերկրի կան: — Ո՛վ մեծ:
 Սըսայ երկրիս աստղ լուսատու,
 Կանգնող էիր յամէն ժամու:
 Թո՛ւն ի յահէդ սարսէր մահու: — Ո՛վ մեծ:
 Այն չար պահիկն որ քեզ հասաւ՝
 Քեզի օգնող չըկայր բընաւ:
 Անձնըդ կարմիր գոյն ներկեցաւ: — Ո՛վ մեծ:
 Զայն չարաչար մահն որ տեսար,
 Կըսկի՞ծ է մօրն որ դուն ծընար¹:
 Աւաղ յգրեզ բերան հազար: — Ո՛վ մեծ:
 Սըսայ երկրին պաղլա ու ծառ
 Գոյնք ի գունաց ծաղկունք որ կայր՝
 Հառաչանօք առին զիրար²: — Ո՛վ մեծ:
 Կաթողիկոս և վարդապետ,
 Սուրբ քահանայք ամենն ի հետ,
 Շատ արտասուօք սըրտերն երբ: — Ո՛վ մեծ:
 Հիւսիսային հողմըն հիմիկ³
 Սարգիս՝ յիշող եղաւ քեզիկ:
 Դուն սիւն էիր Հայոց մեզիկ: — Ո՛վ մեծ:
 Է Աստուծոյ անունն օրհնած
 Որ անըսկիզբն և անվախճան
 Որ ուժ երես քաջ Լիպարտին
 Եւ զօրացոյց զիւր սուրբ ծառայն:
 Ի Սուրբ Սարգիս քաջին նրման
 Ի Սուրբ Թորոս, ի Սուրբ Վարդան,
 Քան ըզՄուշեղն ալ խիստ յաղթող,
 Քան ըզՏըրդատ Հայոց արքայն:

1. Շատ սուր և զգայուն անդրադարձութիւն:

2. Լալով իրարու վրայ ընկան, զիրար կոծեցին:

3. Յիշեցընէ Ս. Սարգիս համար երգուած շարականը, «Աւետաւոր Հայոց Մեծաց դիմեալ ի մէջ եր-
 » կրի ի հիշատայ՝ հողմն հարաւոյ ի դաշտ ծաղ-
 » կածին, երազահաս Սուրբըդ Սարգիս» և այլն:

Պատերազմել եկեր հափայն¹

**Ամեն տարի տասն ու քրսան,
ինքն ըզթումանըն հալածէր²
Արիւն հանէր գետեր Զիհան³։**

64

**ԱՌՈՒՄՆ ՍՍՈՑ ՅԵԳԻՊՏԱՑԻՈՑ
ԵՒ ԳՅՐՈՒԹԻՒՆ ԼԵՒՈՆԻ (Ե) ՎԵՐՋՆՈՑ⁴
(ՅԻՇԱՑԱԿԱԳԻՐԳ)**

Ա.

Ի ՊԻԴ (Թուին 1375) բարկացաւ Աստուած ի վերայ քաղաքին Սիսոյ, ու սղարեցին⁵ զբերդն սեպտեմբերէն ու մինչուր⁶ ի յապրիլ ժՁ (16), ու տուին զբերդն, օրն ուրբաթ, ոչ այլ իրաց⁷ քանց ի սովոյ, որ մարծպան⁸ մի ցորենի ԳՃ ԳՐ⁹ չէր

1. Ուղիղ թէ ոխալ՝ ինչ անծանօթ. եկեր՝ թուի թէ գալ բային եկիր, եկաւ նշանակէ։

2. Հազար ու բիւր թշնամի զօրք հալածէր։

3. Սոսյ երկրին, Կիլիկիոյ շատ անգամ յիշուած մեծագոյն մէկ գետն։

4. Այս մեծ և ոգալի դիպուածին, Սոսյ առամբ Հայոց Թագաւորութեան վերնալուսն, երկարօրէն զըրուած մի չեմք գտած ժամանակակիցներէ, դուցէ զրիչնին և արտերնին առաջ չէ գնացել. այս կարճ յիշատակներս այլ մէկ մէկ հառաչանք թուին։

5. Պաշարեցին։

6. Մինչեւ։

7. Ոչ ուրիշ պատճառաւ բայց սովու։

8. Առաքէլ Սիւնեցի, ԺԵ դարու գրիչ՝ Մարծպանը կ'ըսէ, «ցորենոյ չափ է, զեց ճիշակ (քիչ) ոչ աւելի» ոչ պակաս։

9. 300 դրամ նշանակէ, Կիլիկեցւոց դրամով։

ի գտվել, որ կերան կատու վ'էշ¹. ու այս սաստէր յԱստուծոյ, յաղագս ծովացեալ մեղաց մերոց մատնեաց զմեզ ի ձեռս թշնամեացն մերոց: Ով տեսնայր զմեր խաչերոյն արհամարհանքն ու զաստուածաշունչ գրվոյն կտրտել², զսուրբ սեղանուն կործանելն....:

Բ.

* Ի թվիս Հայկական սեռիս Պի'ի, ի բազմանալ մեղաց մերոց՝ ի նախանձ շարժեալ սուղաւնն Մարայ, և զօրս բազումս տոաքեալ ի վերայ անառիկ դղելին Սիսոյ, և պաշարեալ առին. և ի գերութեան անկան եկեղեցիքն և գրեանքն. և մինչ ի մեր նահանգէս անդ հանդիպեալ և ի գրեանց զոր գնեալ և զոր ժողովեալ, և եկեալ ի վեր ի մայրաքաղաքս Եզնկաս, ի ծախ հանեալ. ես նուաւստ փանաքի ապիկար եպիսկոպոս Տէր Աստուածատուր՝ փափագող եղեալ գնեցի յիմ հալսլ արդեանց ըզգիրքս զայս³ ինձ յիշատակ և ծնողաց իմոց և ամենայն զարմից. և Եսային ոչ կայր ի ներս, յետոյ գրեցի:

Գ.

Ի մեծ թուիս Հայոց ի դառն և նեղ ժամանակիս, Պի'ի, յորում ամիս առաւ քաղաքն Սիս. և ես նուաւստ և սուտ անուն եպիսկոպոս Զաքարէ՝ պատահեցայ անդ: Բայց զողբ և զողորմագին բանս զոր ետես ական իմ, ո՞ր կարէ պատմել զրով. զի տեսի զակունք պայծառ և զարեգակունք, զաստեղս և զլուսինս զի կային անկեալ ափի⁴:

1. Այսինքն, կատուի և իշոյ միս կ'ուտէին:

2. Այլազգիք՝ խաչերը կ'արհամարհէին, սուրբ զըրքերը կտրատէին:

3. Որ էր հին կառկարան մի:

4. Սրտառուչ բան աչօք տեսողի. ակունքն և արե-

Դ.

Ի Թուականութեանս Հայոց ՊիՒ առաւ Սիս ի քրիստոնէից. և էր ի ժամանակին յայնմիկ կաթողիկոս Հայոց Տէր Կոստանդին (Դ), արի, իմաստուն և հանճարեղ. և էր Թագաւոր Հայոց Պր. Լեւոն՝ որդի Բրնձին¹. սա Թագաւորեաց Հայոց ամ մի: Սա վարեցաւ գերի յԵգիպտոս՝ Թագուհով իւրով և որդւով. բայց Թագուհին Մարտան² եկաւ կեցաւ յԵրուսաղէմ զամս երիս, և հանգեաւ ի Քրիստոս. Թաղեցաւ առաջի դրան Ս. Յակովբայ:

* Առին զՍիս Շամայ հեծելն³ ի Թուին ՊիՒ, ապրիլ ամիս ԺԲ. բերին զկաթողիկոսն Կոստանդին և զասորի պատրիարքն և զթագաւորն Լեւոն: Յու-

գակոռնքն վերոյիշեալ գրքեր և եկեղեցւոյ սպասներն են, որովք շատ հարուստ էր այդ Հայոց յետին մայրաքաղաքն, և ընկած էին այն ատեն՝ ափի, գետնի վրայ. ի հին Բաղդիրս կայ գրուած հանդերձ նշանակութեամբն՝ ափս կամ ափս, հող:

1. Անտիոքայ Բրնձին (Prince). որ մօր կողմանէ Ռուբինեան Թագաւորաց ցեղէն էր, և է ծանօթ վերջին Թագաւորն Հայոց Լեւոն Ե Լիւզինեանն՝ որդի ձիւանի:

2. Սովորաբար Մարիան գրուի. ըստ Տարսէլի նուրագիւտ փրանկ պատմչի Լեւոնի գերութեան և ազատութեան և պանդխտութեան, Թագուհին կոչուէր Մարգարիտ՝ փրանկ Սուսսոնեան ցեղէ: Ոմանք համարին զնա մեռեալ յԵգիպտոս, այլք՝ որ հաւանականն է՝ յԵրուսաղէմ: Յաջորդ (361) Յօդուածէն յայտնուի որ այդ Մարիւն կամ Մարիւն անունն, շատ հաճոյ էր Ռուբինեանց, և այնպէս կոչուած են քանի մի Թագուհիք:

3. Ձիւաւոր զօրք Ասորոց կամ Դամասկոսի երկրին, որ Եգիպտոսի սուլտանաց տէրութեան ներքեւ էր այն ատեն:

լիս ժԱ դարձաւ ի հետ կաթողիկոսն և այլք իշխանք. և Մարիուն թագուհին յօգոստոս ամիս 2 (վեց): Էր սուլթանն Մսրայ Աշրաֆ՝ Մէլիք Նասրի թոռն, Ամիրհոռնաց տղայ¹: Արգիլեցաւ թագաւորն ի Մըր Եօթն տարի. և յորժամ եղեւ թիւն ՊԼԱ (1382-3), Հոկտ. Ա, երեկ Ֆրանկ տեսպան ի Քոտոյանաց², ու իառ զինքն ու զնացեր:

ՅԿԱ

ՅԻՇԱՏԱԿԻ ՀԱՆԳՈՒՅԵԼՈՑ ՌՈՒԲԻՆԵԱՆ

ՊԱՅԱԶԱՏԱՑ ԵՒ ՊԱՇՏՈՆԷՒՑ ՆՈՑԻՆ³

Յանուար.

Ա. Այս աւուր հանգեաւ ի Քրիստոս նվաստ քահանայն Կոստանդին երեց Աղոյանց:

ԺԵ. Յայսմ աւուր հանգեաւ ի Քրիստոս Պարոն Ըսիմոռնդ սինիլալ⁴, որոյ ողորմեացի նմա Տէր Յիսուս:

ԺԶ. Ի յորս հանգեաւ ի Քրիստոս Լեվոն աւագ երէցն. որոյ ողորմեացի, և այլն, թվին 27Ը (1349):

ԻԲ. Յայսմ աւուր հանգեաւ ի Քրիստոս Զապել

1. Խանգարած անուն, բայց յայտնուի՝ որ Նասրի որդի և Աշրաֆայ հայրն է:

2. Սպանիոյ կաղաւսնիա նահանգն է անշուշտ:

3. Օչին թագաւորի համար գրուած մագաղաթեայ Յայսմաւորքի մէջ՝ ըստ աւուրց ամսոյ նշանակուած են արքունի ցեղէ հանգուցեալքն, և իրենց պաշտօնեայք աշխարհիկք և եկեղեցականք: Այս գիրքս հիմայ մեր քով է:

4. ԺԴ դարու սկզբան Օչնի թագաւորութեան ատեն յիշուի Միքայէլիլայ բերդի տէր էր:

Թագաւոր Աւաղինն¹, որոյ ողորմեացի նմա Տէր Բիւռւս Քրիստոս:

ԻԳ. Յայսմ աւուր Հանգեաւ ի Քրիստոս Պարոն Թորոս², Լեւոն Թագաւորի եղբայրն, որ սպանեաւ ի յանսրինաց. որոյ ողորմեացի նմա Տէր Բիւռւս:

Փետրոսար.

Ա. Յայսմ աւուր Հանգեաւ ի Քրիստոս. Պր. Ըռովբէն³, յազգէն Բագրատունեաց, որ էառ զԿիլիկեայ և կայ ի Կաստաղաւնն.

Բ. Յայսմ աւուր, և այլն, Պր. Թորոս⁴, որոյ ողորմեացի նմա Տէր:

Գ. Յայսմ աւուր, և այլն, Պր. Ստեֆանն⁵, որոյ ողորմեացի:

Եւ ի նոյն օրս Հանգեաւ ի Քրիստոս Ներսէս ավագերէցն.

Զ. Յայսմ աւուր, և այլն, Լեւոն Թագաւոր Երկրորդն⁶, որոյ և այլն:

ԺԶ. Յայսմ աւուր, և այլն. Պարոն Լիկոս⁷ որոյ, և այլն:

Ի սմին աւուր, և այլն, Պաշիկ⁸, որոյ, և այլն:

Մարտ.

Զ. Յայսմ աւուր ի Մարտ Թագաւորն, որդի Երկրորդ Լեւոն Թագաւորին, և կայ ի Ներքունին⁹:

1. Դուռտը Մեծին Լեւոնի, կին Ա Հեթմոյ:

2. Որդի Ա Հեթմոյ, Եգեպտացւոց արշաւանաց պատերազմին առնն:

3. Նահապետ Թագաւորական ցեղին:

4. Ա Պր. Թորոսն է, թոռն Ա Ռուբինի:

5. Պր. Լեւոնի որդին, Բ Թորոսի եղբայրն:

6. Որդի Ա Հեթմոյ, + 1289:

7. Եղբայր Ա Հեթմոյ:

8. Անծանօթ, թէ չէ Պաշիկ, Boutillier, Տակաւապետ, բնիկ անուան տեղն զատարկ Թողուած է:

9. Այսինքն Negroponte, Էյրիպոզ կոչուած կղզին

Ը. Յայսմ աւուր փոխեցաւ ի Քրիստոս Պր. Կոստանդին որդի (Բ) Լեւոն Թագաւորին, և կայ ի Կոստանդինուպուլիս:

Ապրիլ.

Ա. Եւ յայսմ աւուր Հանգեաւ ի Քրիստոս Ստեփանոս երէց ավագերիցու որդին. որ էր այր բարի ողորմած և ժիր ի տուրս աղքատաց. ողորմեցի նմա Տէր Բիսուս Քրիստոս. և էր Թվականն Հայոց ՊԾԶ (1407) և պատկեր աւուր էր չորեքշաբթի¹.

Ե. Յայսմ աւուր Հանգեաւ ի Քրիստոս տղայն Ստեֆանէ որդի Երկրորդ Լեւոն Թագաւորին, և կայ ի Դրազարկն:

ԺԹ. Յայսմ աւուր փոխեցաւ ի Քրիստոս Տէր Բարսեղ արքեպիսկոպոսն Դրազարկուն, որդի Աւագ Պարոնին².

ԻԶ. Յայսմ աւուր փոխեցաւ ի Քրիստոս Պր. Հեռին³, որոյ ողորմեցի նմա Տէր:

Մայիս.

Բ. Յայսմ աւուր Հանգեաւ ի Քրիստոս Առաջին Թագաւորն Հայոց Լեւոն, որոյ ողորմեցի նմա Տէր:

Գ. Յայսմ աւուր Վ Բարեպաշտ Թագուն Հին Հայոց Երկրորդ Զապէլն⁴, որոյ, և այլն:

Ի Թուրքաց: Բաղդադիւնդրի կեանք մի վարեց, ըստ այնմ և վախճաներ է:

1. Թուականին երրորդ տառն տաշած՝ միայն մաս մի երեւնայ, և պէտք է ըլլայ 2. վասն զի միայն այն 1407 տարին ապրիլի մէկն Հանդիպի ի չորեքշաբթի: Ժամանակն յայտ է թէ կ'անցնի Ռուբինեանց Թագաւորութենէն վար. Թուի թէ վերջին Թագաւորաց ատեն էր և երկարակեաց եղած է:

2. Որ է Կոստանդին Պալլն, հայր Ա Հեթմոյ:

3. Henri, Թուի որդի Զապլունի՝ շատեր Բ Լեւոնի և Ամաւրեայ Լիւզինեան իշխանի:

4. Կին Օշնի Թագաւորի:

Ե. Յայսմ աւուր ի թագաւորն Հայոց Գագիկ որ սպանաւ յորդոցն Մաթանի¹ :

Զ. Յայսմ աւուր ի քաջ և յաղթող Պր. Ըռովքէն, ազգականն թագաւորին Գագիկայ² :

Է. Յայսմ աւուր ի պատուելի քահանայն Ներսէս³, որդի (Բ) Լեւոն թագաւորին, որոյ, և այլն :

Ը. Յայսմ աւուր ի Պրն Լեւոն⁴ եղբայրն Պրն. Թորոսի :

Թ. Յայսմ աւուր ի պատանին Ըռովքէն որդի (Բ) Լեւոն թագաւորին :

ԺԱ. Յայսմ աւուր ի Պր. Թորոս որդի⁵ Պր. Լեւոնի, որոյ և այլն :

ԻԷ. Յայսմ աւուր ի Պր. Կոստընդիկն որդի (Ա) Ըռովքենի :

ԼԱ. Յայսմ աւուր վկայութիւն Կոստանդայ իշխանին և ընտանեաց նորւ⁶ :

Յունիս.

ԺԹ. Յայսմ աւուր հանգեաւ ի Քրիստոս բարեպաշտ թագաւորն Հայոց Աշիկն, որոյ և այլն :

ԻԱ. Յայսմ աւուր ի Կոստընդիկն երեց Ճոզածենց, որոյ, և այլն, և էր թփականն Հայոց ՊԿԵ (1416), և պատկեր աւուրն էր յերկուշարաթ :

1. Այսպէս գրուած է փոխանակ Մանդալէի :

2. Փետր. Զին այլ յիշուեցաւ որ՝ ապա ոխաւ է, և կամ այս կամ առաջինն պէտք է ըլլայ Ռուբէն (Բ) եղբայր Ա Լեւոն թագաւորի :

3. Ուրիշ Յայսմաւուրքի մի մէջ նշանակուած է ի 6 մայիսի, և գրուած՝ «Նորընծայ քահանայն Ներսէս», և այլն :

4. Ա Ռուբենի թոռն, զոր կայրն Յունաց իբրեւ գերի տարաւ ի Կ. Պօլիս և հօն մեռաւ :

5. Բ Պր. Թորոսն է, որ հարը հետ գերի գնաց ի Կ. Պօլիս, և փախաւ եկաւ Թիւրքի Կիլիկիոյ :

6. Կ'իմացուի որ նահատակուած են, բայց ո՛վ են և երբ :

Արդ աղաչեմ զձեզ վասն սիրոյն Քրիստոսի թուղութիւն խնդրեցէք յԱստուծոյ, և Աստուած ձեզ յիշողացդ պարգեւէ...

ԻԶ. Յայսմ աւուր ի Աւագ Լեւոն թագաւորի Դստերքն տիկին Զապլուն և տիկին Սիպիլն և տիկին Ֆիւսին, որոց, և այլն:

Յուշիս.

ԺԲ. Յայսմ աւուր ի Պր. Զապլուն, Լեւոն թագաւորին զուսարն:

ԺԳ. Յայսմ աւուր ի Տէր Ներսէս Լամբրոսնցին, սուրբ Հայրն, արքեպիսկոպոսն¹:

ԺԴ. Յայսմ աւուր ի աստուածասէր և բարեբարին հանգուցեալ հոգին Մարիան²:

ԻԵ. Ի սոյն աւուր ի սոսկալի տանջանօք և նահատակութեամբ մեծ և ամենագովելի Պարոն և թագաւորահայրն Հայոց Պր. Թորոս³, և թաղեցաւ ի դամբարանի հարց իւրոց՝ ի սուրբ ուխտն Դրազարկ, որոյ, և այլն:

Եւ յայսմ աւուր ի Պր. Թորոս՝ Լեւոն թագաւորի որդին, որ սպանաւ ի Բարձրբերդ⁴, և այլն:

ԻԶ. Եւ յայսմ աւուր ի Պր. Ոյկն⁵, Թոռն Լեւոն թագաւորին և որդի Սրոյ տիրոջն, և այլն:

ԻԷ. Յայսմ աւուր ի բարեպաշտ և աստուածասէր և ողորմածն Կոստանդին թագաւորին մայրն՝ տիկինն Մարիան⁵, որոյ և այլն, թվին Հայոց ՊԱ.

1. Արժանաւորապէս յիշուած է արքայազարմից մէջ՝ այս ազնուազարմն և ամենազնիւ անձն:

2. Տես 127 ճանօթութիւնը 342 երեսի:

3. Որդի Բ Լեւոնի և հայր Գին. իր եղբայրն Սմբատ էր սպաննել տուողն:

4. Նոյն անկէ առջի յիշուածն է:

5. Որդի նախայիշեալ Զապլունի և Տիւրոսի տիրոջ. Ուգոն կամ Հուգոն է անունն:

6. Պաղտին մարաջախաի կինն է, մայր Կոստանդին թագաւորի:

(1352), պատկեր աւուրն ուրբաթ, և կայ յԱնար-
զարայ:

ԻԸ. Յայսմ աւուր Ի տիկնաց տիկինն Կեռանն
Թագուհէ մայրն¹:

Օգոստոս.

Բ. Յայսմ աւուր Ի մանուկն Ալինային² որդի
Օշին Թագաւորին, և եղեւ պարակից Վերին զը-
ւարթնոցն:

Ե. Եւ յայսմ աւուր Ի բարեպաշտ Պրն. Ճռւաճ³,
որդի...

Թ. Յայսմ աւուր Ի Թագուհին Հայոց Կեռ-Ան⁴,
ի մեծ Թուին Հայոց ԶԼԴ (1285) յօգոստոս Թ,
և այլն:

ԻԶ. Յայսմ աւուր Ի երիտասարդ Հասակաւ
բարի շառաւեղն՝ Ալինային⁵, որոյ, և այլն:

Սեպտեմբեր.

ԻԷ. Յայսմ աւուր Ի Կարապետ Ավագ երէցն⁶,
որոյ, և այլն:

1. Հանգուցեալն է մայր Կիւ Աննայի կնոջ Բ Լե-
ւոնի: Յայտնի է որ Կիւ յունական ֆիթիս՝ տիրուհի
նշանակող բառն է:

2. Խանօթ են Օշին և Ալինայի եղբարք խեղեփք,
այսինքն երկուսորեակք և տիրելիք մէկմէկի, Օշին իր
եղբոր տիրոյն համար իր զաւակն անոր անուամբ
անուաներ է, բայց վաղամեռիկ եղեր է:

3. Եղբայր Ոյկին (13), որդի Զապլունի դստեր Բ
Լեւոնի և Տիւրոսի տիրոջ:

4. Կինն Բ Լեւոնի, և նշանաւորն քան զամենայն
Կիւ Աննա համանունն:

5. Տես զ'16 ծան. երես 344: Գետոյ մէջ լողալու
ատեն՝ անզգայ ձիէն զարնուերով մեռած է Ալինայի:

6. Ժամանակն անյայտ, և օտար ձեռքով զրուած
է այս, ոչ բուն Յայսմաւուրքը զրոգին:

Հոկտեմբեր.

Բ. Յայսմ աւուր ի Տամուժէլ Անարն¹, թողն
 Լեւոն թագաւորին, և դուստր Արոյ տիրոջն, որոյ :
 Ին. Յայսմ աւուր ի թագաւորն Հայոց Հեթում
 (Ա.) Լեւոն թագաւորի հայրն, որոյ, և այլն :

Նոյեմբեր.

ԺԶ. (և ԻԶ). Յայսմ աւուր ի ձեռաց անօ-
 րինաց Աւագ Պարոն Հայոց Պր. Հեթում (Բ),
 որդի Երկրորդ Լեւոն թագաւորին, և ի յիւր ըն-
 կերութեան թագ²...

ԺԷ. Ի նոյն օրս ի կիտ³ Լիզինեան թագաւորն
 Հայոց, որ էր այր աստուածասէր և բարեպաշտ և
 քաջամարտիկ. և ընդ նմա եղբայրն իւր Պեմոնդ
 գունթն Կոռիկոսոյ, և այլ բազում քրիստոնեայք...

ԻԸ. Եւ այսմ աւուր ի Պարոն Սարգսիւն որդին
 Խոնայ Սիմառն⁴, որոյ, և այլն :

Դեկտեմբեր.

Բ. այսմ աւուր ի Տիկին Ֆիւի կրօնաւորն,
 քոյրն եւոն (Բ) թագաւորի, և տիկին Մարիոնն
 քոյրն եռան թագուհէ :

1. Փռանկ բառ Demoiselle. Անուան թուի Agnette,
 վասն զի յատուկ անունն էր Ագնէս :

2. Յայտնի է որ պիտի ըլլար թագաւորն Լեւոն Գ,
 աղայն, որդին Թորոսի եղբօր Բ Հեթում. զորս խար-
 դախսութեամբ կերակրոյ հրաւիրելով՝ սպաննեց Պի-
 շարղու թաթարն :

3. Կամ Գոռիտոն, Զապուլուի զաւկներէն. թագա-
 ւորած է 1345-8 տարիներու միջոց, և սպանուած
 իշխանաց հակառակութեամբն :

4. Հայրն այլ որդին այլ անծանօթ, և օտար ձեռ-
 քով գրուած, բայց բաւական հին :

Թ. Յայսմ աւուր Վ րարի ճգնութեամբ ամենամեծ թագուհին Յունաց՝ դուստր Հսյոց թագաւորին (Բ) Լեւոնի, Ըռիթայն, որ կայ ի Կոստանդնուպօլիս¹ :

Ժ. Եւ յայսմ աւուր փոխեցին զոսկերքն Պր. Զապլունին, հրամանաւ իւր եղբօր որդւոյն Զորրորդ Լեւոն թագաւորին, և տարան ի Դրազարկն :

ԺԲ. Յայսմ աւուր Վ Պրն. Պաղտին մարաջախտըն², հայրն Կոստանդին (Բ) թագաւորին. և կայ ի յԱլկներն. որոյ, և այլն :

ԻԵ. Յայսմ աւուր Վ իմաստուն և հանճարեղ Երաժիշտն Թորոս աւագերէցն Թափրոնց³, ի Բվին 2ՂԱ (1342). ի դեկտ. ԻԵ. որոյ ողորմեսցի նմա Քրիստոս. ամէն :

ՅԿԲ

**ԳԻՐ ԵՒ ԳԻՆ ՄԻ ԱՍՏՈՒԱԾԱԵՈՒՆՁ ԳՐՈՑ.
ՆԵԱՆԱԽՈՐ ԱՆՁԻՆՔ ԵՒ ՏԵՂԻՔ ԺԱՄԱՆԱԿԻՆՔ**

Փառք Հօրն ամենակարողի, և իմաստութեամբ Որդւոյն միածնի և բարերարութեամբ Հոգոյն Սրբոյ ճշմարտի, երիցս միակի միասնական Ս. Երրոր-

1. Հարսնացեր էր Միխայէլ կայսեր, 1297ին, իր եղբարց հետ Բ Հեթմայ և Թորոսի՝ երթալով ի Կոստանդնուպօլիս, ուր վախճաներ է 1333ին: Յոյն ճարտասան մի ողբախառն գովեստ գրած է վրայն:

2. Շատ արգիւնաւոր քաջ և խոհեմ մարդ:

3. Քաջ երաժիշտ ըլլալով կոչուի և Փիլիսոփայ, զի այսպէս կոչէին Հայք զերգուղս և զերգահանս. մականուան նշանակութիւնն յայտնի չէ, միթէ Թափօրոց հանդիսի մէջ երգելուն համար ըլլայ:

4. Թերեւս օտարոտի իմն երեւնայ վերնագիրս և նիւթ Յօդուածիս. բայց կարգացողն պէտք է հաճի և զարմանայ մէկ աղքատ բարի վարդապետի մի փա-

դութեանն. և ողորմութեամբ Սրբոյ Աստուածածնին, և առաջնորդութեամբ գլխաւորի վեհագոյն Սրբոյն Պետրոսի, և ամենայն Սրբոց երկնաւորաց և երկրաւորաց: Աւարտումն եղեւ այսմ Աստուածաշունչ Հին և նոր կտակարանիս, յորժամ էր թիւն ըստ չրջագայութեան ժամանակի՝ ի մարգեղութեանէն Քրիստոսի ՌԳՃԼ (1330), և ի թուականու-

փագին, Զանքին, երկար անխոնջ համբորդութեանց, մուրացողութեան, մէկ Աստուածաշունչ գիրք մի գրել տալով ստանալու. որոյ համար շատ նեղութիւնս յոգնութիւն և հիւանդութիւններ կրէ, բայց չի յուսահատիր, այլ իրեն երկնաւոր օգնական կարդալով զՍ. Աստուածածին՝ յաջողի: Նոյնպէս կըրնայ դատել թէ որքան կ'արժէ եղեր այդպիսի գրքի մի նիւթին գինը և գրելէն, այսինքն գրողին վարձքն և կազմին նիւթն, ինչպէս վկայէ սաացողն (Ներսէս), որ գնելու համար գնացեր է ի Դավրէժ. հասարակ բամբակէ թուղթ է, որ գործածութեամբ դերբաւ մաշած վկայուի. դիրքն՝ քան մեր սովորական Աստուածաշունչ ձեռագիրքն փոքր է. իբրեւ, 0,25, (մետրի). ընդ ամենն 480 թուղթ, բովանդակելով Հին և նոր կտակարանները հանդերձ անվաւեր գրովք, նաեւ Պատարագամատոյց: Ձեռագրաց հանչցողք շուտով գուշակեն՝ թէ շատ խնայութեամբ գրուած է, երկու գրոց պարապ միջոց չթողլով, և գիրերն այլ մանրկեկ են, իսկ յառաջաբանք և ցանկք աւելի մանրագիր՝ զոր շատերու համար դժար է կարդալն. թէ և կոկ և լաւ է գիրն, — Նշանական է և գրոց տիրոջն բարուց հետ կրօնական համոզմունքն, զոր կամ ի Նիլիկեցւոց առեր է և կամ ի Ջակհեցւոց, որոց քով երթալը յիշէ: Այս իր գրած կարճ Յիշատակարանն տեսակ մի երկար ողեսեւական թափառանք յեչեցընէ, նոյնպէս և իրմէ վերջ գրքին հանդիպածներն, այլեւայլ ձեռքէ անցնելով, հիննալով, փառելով և շատ անգամ նսրէն կազմուելով. և դեռ բաւական լաւ պահուի մեր քով: Ներսիսի ըրածին և գրածին հետ կարդացողին հաճոյ համարելով՝ յարեմք վերջի ստացողաց յիշատակարաններն եւս:

թեանն Հայկազնեայ տոհմին ԶԾԱ (1332), և ի Հայրապետութեան Տեառն Յոհաննիսի (ԻԲ) մեծի Հոռմայ պապին, և ի պատրիարքութեանն Տէր Յակոբայ¹, Հայոց նազանգի, և յեպիսկոպոսութեանն Տէր Զաքարիայի Ս. Առաքելոյն Թաղեոսի² վերադիտողի, և ի վարդապետութեանն Եսիէա բարունապետի³ որ այժմ կայ ի Գայլիճորի, և յաշխարհակալութեան Ղան Պռոշաի⁴, և ի թագաւորութեան Հայոց Լեւոնի որդոյ Աշնի: Զսա սկսեալ ի գեկտընքերի աւարսեցաւ ի հոկտընքերի⁵, ի ձեռն երկու քաջ քարաուղարի: Եւ Ներսէս անուամբ վարդապետ, բայց գործով վերջացեալ հող և մոխիր վարդապետաց⁶, որդի Վահրամա, յաշխարհէն Տարօնոս, ի պաւստէն Սանսնոս⁷, ի վանացն Ղազարոս⁸, ի գեղէն որ կոչի կոռ, եղէ ցանկացող ուսման, և ընթացայ յարեւելս ի գաւառն Վառաճոր, ի վանքն Գայլեճոր, և եօթն ամ աշխատեցայ ի վարժումն հին և նոր տառից և այլ բազում սրբոց բանից: Յայնմ ժամանակին եմուտ ի հոգիս իմ՝ ցանկութիւն մեծ վասն Աստուածաշունչ գրոց. և ես էլ աղքատ և ոչ ինչ ունէի բայց միայն Վերիստոս. ապա ուխտ եղի ի մօր իմում, ասա-

1. Բ Յակովբ կաթողիկոս:

2. Արտաղ գաւառի արքեպիսկոպոսական աթոռոյն նշանաւոր յաջորդ:

3. Համբաւեալ գիտութիամբ Եսայի Նշեցի վարդապետն:

4. Թաթարաց տէրութեան չփոթւթեան ժամանակին՝ քանի մի տիրապետել ուզողաց մէկն:

5. Ըսել է տառն ամիս քչեր է գրութեան ժամանակն:

6. Որչափ զինքն նուազուածն է, ըրածէն իմացուի արժանաւոր անձ ըլլալն, յիշատակողք այլ կոչեն զնա պատուական, բարոն:

7. Ըստ նախնեաց Սանասուն կոչուէր, հիմայ Սասուն կոչուածն, յանուն որդւոյ Սենեքերիմ Ասորոց թագաւորի:

8. Ղազարու վանք և Առաքելոց վանք նոյն է:

ցի, թէ, տար ինչ Աստուած իրք՝ նա ես յԱստուածածնի անուն տամ գրել: Յորժամ զայս խորհուրդս ի միտս իմ արարի՝ յայն դէմ եղեալ գնացի յերկիրն Ուրնոս՝¹ գեօղն որ կոչի խանակահ, առ եղբարք իմ և առ ամենայն արեան մերձաւորքն, խնդրել օգնութիւն ի նոցանէ. իսկ նոքա շարժեալ սիրով և լի սրտիւ՝ ողորմութեամբ Ս. Աստուածածնին ետուն ի ծախս Աստուածաշնչիս՝ իւրաքանչիւր ըստ կարողութեան իւրում մասն յիշատակի. Մլեհն ԲձԺ (210) սպ(իտակ)². եղբայր՝ նորա Լեռն Ղ (90) դրամ. Յովան Ղ դր. Թռչրան Լ (30) դրամ. Դաւոնք Լ դր. Մկրտչի կին Կ (60) դր. Մխիթար իմ հօրեղբորորդին ԽԲ (42) դր. Մխիթար հուսն³ Լ. դր. Վարդան ԼԳ (33) դր. Հայրապետն ԼԶ (36) դր. Մարտիր... Թադկան Լ. դր. Լուսեր ներկարար Լ. դր. Զաքար. ԺԸ (18). դր. Ռաւանոսն և իւր մայր ԼԶ դր. Ֆսանգ խաթցիկն Ճ (100) դր. Անտոն Ի (20) դր. Ունկն և իւր որդիքն Խ (40) դրամ: (Եւ) իմ առեալ զայն գնացի յաշխարհն Պարսից ի քաղաքն Թաւրիքժ, յաղագս քարտիսի, և բազում ահ և աշխատանք կրեցի ի ճանապարհն և յոլով նախանձ և նեղութիւն յագահ և ի սնա-

1. Ուրիշ տեղ յիշուած չէ անունս, բայց խանագահ գեղի անունէն կ'իմացուի որ Ապահունեաց գաւառն էր, այսինքն Մանազկերտ քաղքին վիճակն: Ներսէս Պալենց որ զինքն այս քաղքին եպիսկոպոս կ'անուանէր՝ ի Թղթին Մխիթար կաթողիկոսի առ պապն Հռովմայ՝ Որնեայ եպիսկոպոս կոչուի. անունն յիշեցընէ Պարսկահայոց նահանգի Ընկա գաւառը, որ չէ շատ հեռի յԱպահունեաց:

2. Սպիտակն՝ արծաթ ոտակ նշանակէ. բայց միւս ամեն տուրքերն և գումարն դրամ ստակով նշանակէ, երկուքն այլ նոյն թուին. դրամն այլ Արաբացւոց ժամանակէն վեր փոքր արծաթ մ'էր, գրեթէ նոյն չափըն և արժէքն պահած, իբր հիմու 0,60, հարիւրեակ (centime).

3. Հիւսն, փայտի արուեստաւոր:

պարծ քահանայից և ի հակառակող աշխարհակա-
նաց. և անտի ողորմութեամբն Աստուծոյ յարու-
ցեալ գնացի միւսանգամ ի Գալիլէորն, և կալայ
միջնորդ գթոհաճեալ Մշեցիին զեղբայրն իմ հոգե-
ւոր, որ առնէր միջնորդութիւն ընդ իս և ընդ եր-
կու գրազիր, ընդ Եփրեմ և ընդ Դաւիթն, որ էին
կուսան քահանայք. և ապա ի բազում աւուրս
հաղիւ կարացաք կարել գրելէ՝¹ առանց այլ խորհի
ՌՇՃ (1500) զր. բայց յետոյ զրկեց զիս Դաւիթն,
քանզի խիստ ազա՜հ էր և արծաթասէր. և ԳՃ
(300) զր. այլ ել յինէն. վասն որոյ Թողէ Աս-
տուած զ(յ)անցանս նորա: Եւ ես յայնժամ յա-
րեայ անտի և գնացի ի Ս. Առաքեալն Թադեոս՝ առ
Տէր Զաքարէ արքեպիսկոպոս. և նա ետ ինձ Շ
(500) զր. և յետ բազում աւուրց դարձայ վերս-
տին ի Գալիլէոր բազում նեղութեամբ, քանզի
ձմեռն էր աւուրքն. և վճարեցի զմեացեալ պարտքն
յԱստուածաշունչ գրոցն. և դարձայ ի Ս. Առա-
քեալքն, և դադարեցի անդ սակաւ աւուրս: Եւ կայր
Աստուածաշունչս անկազմիլ. և ես թշուառականս
կայի հիւանդ հոգով և մարմնով. ապա խնդրեցի
ի Ս. Աստուածածնէն, և նա զօրացոյց զիս. և
յարուցեալ պնդեցի զմէջս իմ, և ուղղեալ գնացի
ի Քաճայ՝ առ սուրբ եպիսկոպոսն Տէր Բարդաղի-
մոս և առ վարդապետքն Հայոց (որ) առ նմա կային
յայնժամ. և Մարգարէ վարդապետն չէր անդ՝ որ
կազմող էր գրոց, այլ գնացեալ էր ի Ճաճոնկ. և
ի ներգործութենէ չարին ես հիւանդացայ մերձ ի
մահ զաւուրս ԽԵ (45), և Քրիստոս յարոյց զիս.
և գնացի ի Ճահուկ առ Մարգարէ վարդապետն.
և նա յանձն առեալ կազմեաց յաւուրս Խ (40), և

1. Հիմայ սովորաբար գրողէնք կ'ըսենք, վարձք
զրելու կամ օրինակելու:

2. Գլխաւոր վանք Միաբանողաց կամ Դոմինիկեան
Հայ կրօնաւարաց, ուր կենար ստորեւ յիշեալ լատին
եպիսկոպոսն Բարդաղիմէոս:

ետ ցիս: Եւ իմ ուրախացեալ դէմ եղի գնալ յերկիրն Տարունո. և ամենեւին ինչ ոչ ունէի խարճ ճանապարհին. յայնժամ ծախեցի զփիլոն և զհոլաթափն վասն խարճի¹: Ապա զայս գիտասջիք եղբարք, որ գնալս և գալս զոր ասացի՝ ի բազում տեղի էր, ի մէջ բարբարոս ազգաց... որ մահմէտականք կոչի, որ բռնացեալ ունին զաշխարհս Հայոց վասն մեղաց մերոց. և յամենայն անդիս օգնեց ինձ Ս. Աստուածածին, և անջնաս մնացի. և զամենայն թերի զոր ունէի՝ ելից և կատարեաց: Բայց խարճն որ եղեւ այս Աստուածաշունչ գրոցս՝ ընդ ամենայն միաշամուռ ԲՈՒԲՃ (2200) դրամ է²: Տէր Աստուած Բիւուս Քրիստոս գրեացէ զամենայն յօժանդակողքն՝ որ շատ և որ սակաւ՝ ամենայն արժանաւորսքն՝ ի գիր կենաց Գառնն յաւիտենից, և առաջնորդեսցէ նոյա յաղբիւրն ջրոյ կենդանոյ. ամէն:

* Վարդապետ Ներսէս, յիշեալ յաղօթս զթորոս ծաղկօղ³, և զպապն իմ Սիար և զհայրն իմ Ուարգիս և զմայրն իմ Մարիամ ի քաղաքէն Մշոյ:

* ¹ Փառք և գոհութիւն մատուցանեմ ես, կար-

1. Վարձ այնքան չարքաշուծեան և զըրկմանց այդ Աստուածաշունչ գրոց սիրոյն համար, և օրինակելի վստահութիւն ի Ս. Աստուածածինն:

2. Ըստ վերոյ նշանակելոյս (107 ծանօթ 346 երեսի) այն գումարն կրնայ ըլլալ ըստ նիւթական արժէից 1350 ֆր. բայց ըստ արժէից արծաթոյ ժամանակին՝ աւելի քան շէկոս:

3. Թորոսի վրայօք տես երես 326, ծանօթ. 3: — Ոսկեղօծ զարդ և պատկերք չկան, այլ թանձր կարմիր, կապոյտ և կոկնդ գոյներով կամ պարզ կարմիր գծերով. լաւագոյնն Նոր կտակարանի յառաջաբանին վրայ նկարածն է, որ է այս:

4. Ի վերջ եղեկիէլի մարգարէութեան գրուած է այս յիշատակարանս:

կառնելով զձեռք իմ Հօր անձնելութեանն և Ուրդ-
ւոյ նորին և Բանի ծնելութեանն և Հօգւոյն Սրբոյ
ի նացունցն յէութենէ՝ բղիտութեան, որ միշտ
լնու զամենայն. այժմ և յանպառ յաւիտենին-
զի հասոյց զակարութիւնս իմ ի կառարուձ աս-
տուածարան մարգարէիցս: Արդ խնդրեմ յամե-
նացունց՝ յերեսս անկեալ. զի որք պատահէր առ ի
մօմնէ օգտութեան՝ Թողութիւն հայցեցէք ի Քրիս-
տոսէ՝ ռաացողի սուրբ գրոցս՝ Ներսէս վգ. (վար-
դապետի), և տառապեալ սգոյ Դաւիթ գրչիս,
և զուք յիշողքդ յիշեալ լիջիք ի Քրիստոսէ. Նա
և զպատուական քահանայ զօհաննէս¹՝ սպասաւոր
բանի և զհոգեւոր երկնաղն իւր զՏէր Ստեփանոս
զհանգուցեալն ի Քրիստոսս որ զօրինակն շնորհեաց
այս երեք գրոցս²:

* Ի Թուին Հայոց տոմարի որ Պի (820-1371)
կոչի, ի յաստմանէ չարին վասն ծովացեալ մեղաց
մերոց՝ ի հարկապահանջութենէ այլասեռիցն աւե-
րեցաւ երկիրս Տարսնոս, նա և սուրբ ուխտս Ղա-
զարոս, զոր և կրօնաւորք Ս. Առաքելոյս տարաշ-
խարհիկ լինէին՝ անցանելով յայլ գաւառ. և կա-
ցեալ սուրբ տառս Աստուածաշունչ ի պահեստի
բազում աւուրս՝ եղծեալ³, այլ և զբազում սուրբ
գրեմք և սգեստիւք. և եղեւ տրամութիւն վանացո-
ղոր յետ աւուրց ինչ յորում էր Թվ. Պի (1378-9)
ոմն յազնուական տոհմէ բարեմիտ և սրբասէր կրօ-
նաւոր՝ Պօղոս անուն, եղբորորդի գալով երջանիկ
բարունոյն Յոհաննիսի փոխեցելոյն աստեանցս առ
Քրիստոս, որ ստացեալ ունէր զայս Աստուածա-
շունչս, վասն որոյ Պօղոսս եւս առաւել հօգք յան-

1. Այսպէս գրուած է անուան Յո կամ Յով մասն:

2. Թերեւս մարգարէութիւնքն Երեմիայի, Դանիէլի
և Եզեկիէլի:

3. Հազիւ 40 տարի օրինակուելէն վերջը աւրբը-
տըկուած կամ քակտուած է գիրքն:

ձին կալեալ վերստին ետ նորոգել զգիրքս զայս բազում աշխատութեամբ անձին և ընչից իւրոց, վասն վայելման ինքեան և յիշատակ Յոհ. վարդապետին և Պօղոս արեղաի, որ եղեւ նպաստ կրկին նորոգմանս, և եղբօր իւրոյ Յոհաննէս սարկաւազի հանգուցելոյն առ Քրիստոս. նա և զեղբայր վարդապետին զՍարգիս քահանայն, և ըզծնօղսն մեր և զամենայն արեան մերձաւորսն, աղաչեմ զհանդիպողք այսմ Աստուածաշունչ գրօցս՝ յիշել ի Տէր յօժար կամօք զվերոյ-գրեալքս, զի և դուք յիշեալ լիջիք ի Քրիստոսէ Աստուծոյ մերոյ ի բարին. նա և զանսրժան հողիկս զՅովաննէս անպիտան զրիչ, որ զսակաւ գիրս ցանցառ զրով ձարլուծեալ զրեցի և կազմեցի, ոչ յարուեստ ինչ վստահանալով, այլ ըստ հարկեայ և յօժարութեան կամացս Պօղոսի. վասն որոյ շնորհադրել խնդրեմ և յիշել ի Տէր միով Տէր ողորմաիւ:

* ԶՊօղոս արեղայ զստացօղ՝ գրոցս յիշեցէք ի Տէր Քրիստոս, աղաչեմ, և զՅոհաննէս սարկաւազ զհանգուցեալն առ Քրիստոս:

* Այլ և զվերջին կազմող¹ լուսազարդ տառիս և ծաղկաւէտ բուրրաստանիս զՀերայեա կրօնաւոր՝ աղաչեմ յիշել ի Տէր և բոլոր սրաիւ Աստուած ողորմի սսել. զի խիստ փտեալ էր և բամբակ դարձեալ և ի տեղիս տեղիս յեցն էր ծակոտեալ, հազիւ կարացի ի կապ ամել. վասն որոյ առ ոտս տնկեալ պաղատիմ մանկանցդ Սիոնի. զի յորժամ հանդիպիք սմա՝ լի բերանով Աստուած ողորմի ասացէք ինձ և ծնողացն իմոց՝ հոգեւորացն և մարմնաւորաց. և դուք յիշեալ լիջիք ի Տեառնէ Աստուծոյ. ամէն: Այլ և զհոգեւոր հայր մեր... զի խիստ չի-

1. Թուակաւնն չէ նշանակուած:

ւարեալ էաք և բարակ... չէր հանդիպի... այի...
թուիին¹...

* Պարձեալ յերես անկեալ պաշտօնի սուրբ և պատուական ուսումնասիրացդ և բանասիրաց ան-
ձանց, զի որք հանդիպիք սմա տեսանելով կամ օրի-
նակելով՝ յիշեալիք ի մաքրափայլ ազօթն ձեր զառա-
ջնորդ սուրբ ուխտին զՏէր Պօղոս արքեպիսկոպոս².
զի ի ժամանակին յայսմիկ որ էր թիւ Հայոց 929
(888=1439) էր սա առաջնորդ ուխտին Աւաքելոց.
և ի սորին աւուրքս քահանայ ռմ անուն Վարդան՝
եղև գործովն Յուդայի և մասնեաց զամենայն
սրբութիւնք եկեղեցւոյն՝ անօրինաց, զխաչ և զսկի.
և բազում խաւար էած ազգիս Հայոց. որ և զա-
ղէտ տարակուսանացն և զկսկիծն՝ մի³ կարէ ընդ
զրով արկանել: Զի յայում ամի աիեզերալոյս և քաջ
բարունապետն թովմա՝⁴ փախստական էր եղեալ
յազգէն Նեստղաց, ի գաւառէն Արձիշոյ, և եկեալ
հանդիպեցաւ ի սուրբ ուխտն Աւաքելալի՝ երկու վար-
դապետիք և բազում գրոց աշակերտօք. և ետես
զպատուհաս ցասման. զի պեղծ ամիրայն Մարաց
որ ի Մաշ նսաէր՝ յաւուր միում բազում զօրօք
եկն ի վանքն, և սուտ քահանայն Վարդան ընդ նո-
սա, և ըմբռնեցին զքահանայքն. զոմն ատնջեցին և
զոմն տհաքեկ առնէին. մօին յեկեղեցին և քա-
կեցին զմին կողմին շեղ... և հանին բազում խաչ
և սկի և Սրբոց նշխարք, և տարան ի քաղաքն. ըստ
այնմ որ ասէ ի Սաղմոսն, Զթիկունս իմ հարին
մեղաւորք: Եւ սուրբ վարդապետքն և աշակերտքն
և սրբասէր քահանայքն ողբս ի բերան առեալ լային

1. Կէս տող աւրուած և մաշած, նոյնպէս և վերջի
կէտերէն ետեւ երկու տողի չափ:

2. Վերայիշեալ Պօղոս արքեպիսկոպոս 70 տարե վերջը:

3. Օ՛վ կարէ զրուած է:

4. Ծանօթ Մեծփոքի վարդապետն է, Լանկթի-
մուրի պատմաւթիւնը զրոշն:

ողբալով. և այնքան կսկծացին՝ մինչ զի զգիշերն ամենայն արթուն կացեալ և խնդրեցին յԱստու-
ցոյ զազատութիւն սրբութեանցն: Եւ ի վաղիւն ե-
կեալ երէց ոմն Մեղիքեղ անուն և երբ մասն ինչ ի
խաչերոյն. և բազում խաչ և սկի կորեալ. և այսու
ամենայնի պատճառ այն պիղծ չքահանայն եղեւ, որ
անունն չէ յիշելոյ. որ և զպատառաւորն նա տացէ
յաւուրն դատաստանի. ամէն:

Այլ և դարձեալ աղաչեմ՝ յիշել ի Տէր զվերջին
նորոգող և զկազմող տուողն, որ ի վերայ սուրբ գրոցս
երախտիք ունի. այլ և զնախախնամօգն աղաչեմ
յիշման արժանի տանել. և եթէ մին թխթի կամ
մին սակաւ իրաց երախտիք ունի ի սուրբ գիրքս՝
զփոխարէն նորա յԱստուծոյ առջէ տառ և ի հան-
դերձեալն. և եթէ ոք զկազմելէն տայ՝ լի սրտիւ
միոյն հազար Աստուած փոխարէն տացէ նմա. և
էնց՝ համարի, թող թէ զԱստուածաշունչս բոլոր նա
է առեւր գրել. զի թէպէտ նորոգողն է թէպէտ նոր
գրող տուողն՝ ի միասին պիտի պսակին ի Քրիստոսէ:
Եւ որ գրարին կամենայ այս գրոց՝ Քրիստոս Ա-
ստուած զիւր առատ բարին նմա տացէ տառ և ի
հանդերձելունն. ամէն: Ո՛հ, զեղկելի անձն իմ ա-
ղաչեմ որ յիշել ի Տէր միով Տէր ողորմայիւ:

* ԶԻւպասան Զարդրանեցին և զհարեղբորորդին
իւր զՏողանն³ յիշեցէք ի Քրիստոս Աստուած յա-

1. Գիրքը կալմաղի վարձքն:

2. Այնպէս:

3. Երկու անձանց անուանքն այլ անուանի. Թուի
Քրդաց մէջ բնակելով. իսկ տեղին Զարդրան՝ ըստ
եւրոպացի գիտնական ճամբորդի մի՝ պարսիկ չեհաք
բառով բարդած է, և չորս դուռ նշանակէ. զի այն
տեղի Հայք աստենօք չորս եկեղեցի ունին եղեր. տեղն
այլ Պարսկահայոց հարաւակալումն է. Շեքաքի կոչուած
Քրդաց մէջ:

ւորն դատաստանի. վասն զի ըստ իւրեանց կա-
րողութեան օգնեցին:

* Եւս առաւել յիշեցէք ի Քրիստոս զատուա-
ծասէր Սիմէոն սարկաւազն, և զծնողսն իւր և զա-
մենայն մերձաւորսն իւր զկենդանիս և զհանգու-
ցեալս, և Աստուած ողորմի առաջէք նմա, որ ետ
նորոգել և կազմել զԱստուածաշունչս, զի խիստ
եղծեալ և հնացեալ էր¹. և բազում աշխատութիւնս
և ծախս արար. և մեք ոչ կարացաք ըստ հաճոյից
և ըստ կամացն նմին առնել. զի շատ նեղաորտանք
և դառնութիւն ունէաք յանձինս՝ վասն շար դոր-
ծոց և անուղղայ գնացից և անպատշաճ բարուցս
մեր զոր ունիմք: Եւ արդ որք հանգիպիք՝ անմե-
ղադիր լերուք անկարութեանս և անյարմար քանիս:
Ողջ լերուք ի Տէր. ամէն:

* Ես Պետրոս² կրօնաւորս որ եկի ի սուրբ աւիտոս
որ կոչի Ղազարոս վանք, որ և յաղղմանէ շարին
մատնեցին զիս ի Քսենաշէն³ ի ձեռս անօրինաց,
և ես գիշերն փախեա և եկի աստ. զոր Տէր Աս-
տուած անփորձ և անգրգուելի պաշէ Յովաննես վար-
դապետն և զիւր միարանքն, զՏէր Մեսրոպք և
զՏէր Ստեփաննոսն, որ ինձ քան զչափն աւելի
հարկիս արարին. Աստուած ողորմի իւրեանց ծնողաց
հոգւոյն, ամէն: Ի թվին Ռ. Ճ. ԺԵ (1115=1666)
տանուտէրն Կարիճն է:

1. Սիմէոն է այս նորագութիւն ընել տուողն՝ Քրի-
ստոս խաթեցառյ մի. (յայտ է թէ չէ Ծերենցն ԺԵ դա-
րու): յամին 1577, որ և երկար յիշատակ մի գրեր
է, բայց պատմական գիտելիք մի չկայ, և կրնայ
ուելորդաբանութիւն ըսուիլ, բաց ի գրքին համար
ըսածէն, թէ « խիստ եղծեալ և փտեալ և ծակոտեալ
» էր և բամբակ դարձեալ. և ըստ պիտոյից ոչ կա-
» բացաք առնել »:

2. Պետրոս անուան ծռածն երեւի:

5. Ծանօթ տեղի ի Տարօն գաւառի:

ԹԿԳ.

ԱՂԱՆԴԱԽՈՐ ՀԱՅԲ Թ=ԺԵ ԴԱՐՈՒՑ

(ՄԻԻԹԱՐ ԱԳԱՐԱՆՅՑԻ¹)

Մոլորութիւն է զանազան և ազգի ազգի Հայոց: Քանզի անիծեալ Սմբատ Արմենե² փախուցեալ ի Շամրաոյ եկեալ բնակէր ի Խնոռնեաց³ գաւառն, ի գեղջն Թոնդրկակ, և զգաւառն Թողաւիոյ, այսինքն Տիվրեկոյ⁴ ելից շար աղանդով, որ

1. Այս Բօղուածի հեղինակին վրայ տրուած համառօտ տեղեկութիւնն ի կարգի Պատմըչաց մերոց՝ իմացընէ իր ժամանակին կրօնական հակառակութեանց պարագլխոց մէկն ըլլալն, որով ինքն այլ երբեմն շեղուած է:

2. Թոնդրակեցի աղանդաւորաց զլեաւոր մի, զոր յիշեն Գր. Մադիսարոս, Արիստ, Լաստիվ, և այլք: Գեօղն սովորաբար Թոնդրակ կոչուի: Նոր ատեններս այս աղանդի վրայ շատ հետաքննական տեղեկութիւններ հրատարակեցին, Հ. Բարսեղ վ. Սարգսեան ի Ս. Ղազար, 1893, իր Մանիքեան-Պաշտիկեան Ոչսոսմնասիրոյթեան մէջ. Գալուստ Տէր Մկրտչեան և Կարապետ վ. Տէր Մկրտչեան յԱրարատ Օրագրի էջմիածնի, 1893 և 1900. յետին յամին 1893 գերմաներէն այլ հրատարակեց գրուած մի Բիւզանդիոյ կայսերաց ատենի Պաւլիկեանց վրայօք: Հայագէտ Կոնիբէր (Conibcare) անգղիացին այլ հրատարակեց (1900) յՕքսֆորտ՝ այդ Աղանդաւորաց Բանալի ձընարտոյթեան կոչուած գրքոյկը, զոր շատ հին համարի, բայց նորաղանդութեան հոտ տայ, լեզուն այլ նոր է:

5. Մանօթ է մինչեւ հիմայ Խնոռս անուամբ աւանն:

4. Մանօթ քաղաքաւան է Տիարիկ, Տիարիկ այլ գրուած, ի Փոքր Հայո. իսկ անոր գաւառն Թողալիս՝ յունարէն ծած անուն մ'է, կամ Թոնդրակեցի կոչուած աղանդաւորաց բոյնն:

յամենայն հերետիկոսաց ունէր ազանդ խմորոյ : Եւ հետեւողք նորա եպիսկոպոսունք և վարդապետք և երիցունք են յօլովք, այլ անուանիք Մրջռախի և Լռախի վարդապետքն Սմբատայ. իսկ աշակերտք Սմբատայ՝ Կիւրեղ, Յօսէփ, Յեսոս, Թէոդոս, Անտէ, Արքայ, Սարգիս¹ և այլք². որք ամենեքին էին Հայք և աղանդաւորք, և ամենեքին զհին և զնոր կաւակարանն ծաղր առնէին :

Ի սոցանէ ասաց Կիւրեղ, եթէ, Աստուած ընդ ամենայն տեղիս է և յամենայնէ պաշտի, և մեք աստուածապաշտ եմք և ոչ նիւթապաշտք. վասն որոյ բաւական է միայն ձեռամբ խաչակնքել. և սուտ և ընդունայն է եկեղեցի և խաչ և պատկերք, և եկեղեցական զգեստք և անօթք. միայն բաւական է քահանային ունել փիլոն և ոչ այլ ինչ : Իսկ անիծեալն Յովսէփ զկնի Կիւրեղի ընկալաւ պառաջնորդութիւն Թոնդր սկեցւոյն, ասաց սնոտի յոյս գոյ քահանայից ի պատարագն. և քարոզեաց, եթէ ոչ է պիտոյ պատարագն, այլ խմոր Թացեալ ի

1. Դր. Մագիստրոսէ առած է այս անունները. քիչ մի փոխելով չարքը : Մագիստրոս՝ որոյ ատեն ասոնց գլխաւորն էր Ղազար, 179 տարուան միջոց կ'ըսէ. 13 կաթողիկոսք (մինչեւ ցՊետրոս Գեոտադարձ) նշովեցին զանոնք. որով Սմբատ Թ դարու կիսում կ'ըլլայ : Անկէ վերջի դարերուն անոնց յիշատակն մեր վերոյիշեալ նոր գրողաց մէջ դանեն հետաքննողք. զայս միայն յիշեմք՝ որ նա և մեր օրերուս կային Թերեւս և կան այդ աղանդաւորաց շաշորդք, և բուն իսկ անոնց նախնեաց կենդրոնում, ի խնուս. քանի մի տառնեակ տարի առաջ՝ գաւառին Հարամիկ գիւղի այդպիսի բնակւոյք՝ Ամերիկացի քարոզչաց ջանքով ընդունեցան երիցական վարդապետութիւնը, և մասամբ գաղթեցին ի Կիւմրի՝ դեռ իրենց հին աղանդով :

2. Ասորի Զեռագրաց մէջ (ի Լեւոսն) գտուին ասոր և իր Յովհաննէս եղբոր մուլար գրուածք, որոց դէմ շատ կրքով գրած են Ասորիք և ուրիշ հերետիկոսաց հետ նշովեն :

գինի՝ պարտ է հաւատալ մարմին Քրիստոսի գոլ։
Եւ ասէր զկարգ սուրբ եկեղեցւոյ և զձեռնադրու-
թիւն՝ որոտ և վայրապար գոլ։ այլ ասէր, եթէ
որպէս զառաքեալսն ձեռն դնելով տալ զՈգին Սուրբ,
առանց պատարագի և եպիսկոպոսական զգեստույ։

Իսկ Պօղոս Սաւուրապետն Արամեան ի Սամոս-
տիա՝ գեղջէ Հայոց՝ էր աղանդովն Թոնդրակեցոց,
որք զմկրտութիւն ի ջուր՝ ոչ ընդունին, և ասեն.
եթէ, Քահանայքն ոչ հասկանան գրանն Պօղոսի հո-
գեւորապէս, որ ասէ, ի մահ անդր նորա մկրտե-
ցարուք, պարտ է ի մահն Քրիստոսի մկրտիլ. և
ասէին, եթէ մկրտեն մահն է՝ մեզ ոչ է փոյթ
մկրտել զդք։ Եւ դարձեալ ասէին Պօղոսեանքն,
եթէ Քրիստոս ի յընթրիսն ոչ միայն վասն պա-
տարագին ասաց՝ Այս է մարմին իմ, այլ և վասն
ամենայն սեղանոյն, և այն էանց և լցաւ ընդ հնոյն։
Այլ և ասեն, եթէ, Մովսէս ընդ սատանայի խօսե-
ցաւ և ոչ ընդ Աստուծոյ. և զերկինս և զերկիր և
զամենայն մարդիկ և զայս՝ ասէին ի սատանայէ։

Այլ և ոմանք կաշեցիք և բնակեն ի Խուն (Խնուս).
գաւառն, և են Թոնդրակեցոց աղանդովն, ասեն,
եթէ, Մեք թլփատեալ Աստուած ոչ հաւատամք։ Եւ
ի սոցանէ՝ Արչակունեցի Գրիգոր Մագիստրոսն, որ
ի լատին ասի Մաշիսքեր, այս ինքն վարդապետ,
զրեաց պատասխանի առ կաթողիկոսն Ասորոց, ե-
թէ Մանիքեցիք վարեցան ի յաշխարհէն Յունաց,
և Թոնդրակեցաց փախուցեալքն ի յԱսորիս՝ պարտ
է աքսորել։ Քանզի յաւուրս Յովսէփ կաթողիկոսի³

1. Շատ դարերով վեր կ'ելնէ Միխիթար այս տեղ,
և Թուրի թէ զՍամոստիա Հայոց սահմանակից քա-
ղաքը՝ սեփականելով Հայոց՝ զաղանդապետն այլ
հայացընէ։

2. Լատիկերացին յիշած է զասոնք։

3. Յովսէփ կաթողիկոս Ը դարու վերջին տարիներու
մ հազիւ թէ յիշուած է, գործն ծանօթ էէ. այն
ասոն կային բազում տանի Սմբատք, այլ ոչ Թագաւորք։

և Սմբատայ բազրատունի թագաւորի Հայոց, առ
Սմբատ Արմեն աշակերտեցաւ պարսկ մագի ու
մեծ բժշկաց և աստեղարաշիտից, որ կոչէր Մշու-
սիկ¹, և ի նոցանէ ուսեալ զանազան ազանգս՝ դրա-
զումս կորոյս. և ի յայնմանէ մինչեւ ի Գրիգոր
Մագիստրոսն տւելի է քան զձ և Հ (170) ամ:
Եւ նա սահմանեաց ըստ որդիսութեան սուրբ Ե-
կեղեցւոյն Հռոմայ՝ դարգարել զեկեղեցիս և ունել
սկի և հանգերձ և զանկակ և խաչ և պատկեր, և
կեալ հետազանդ և միտրան, որպէս նախնիքն, զոր
ոմանք ոչ ընկալան²:

Այլ և զորձ Սմբատայ և իւրայոցն էր ամենայն
կեղծաւորութիւն, յայանի՝ պահք և ողջախոհք, և
ի ծածուկ՝ որկորամոլ և բղջախոհ³...: Եւ Պօղոսեան
քըն վասն սիրոյ իւրեանց շար Պօղոսին՝ ասէին.
ԶՊօղոս սիրեմք և զՊետրոս անիծեմք, զի նորա
հետեւողքն մերոյ Պօղոսին հակառակ են: Եւ յայնմ
շար սովորութենէ բազումք ուրացան զգլխաւորու-
թիւն սուրբ առաքելոյն Պետրոսի, վասն որոյ և
անկան ի բազում մոլորութիւնս:

Դարձեալ, և են ոմանք Հայկազեանք Հալեզու
արեւապաշտք, և կոչին Արեւորդիք: Սքառ ոչ
ունին զիրք և գպրութիւն, այլ աւանդութեամբ
ուսուցանեն հարքն զորդիսն իւրեանց, զոր նախնիք
նոցա ուսեալ էին ի Զրադաշտ մագէ Անդրաշտեի³
պետէ: Եւ ընդ որ երթայ արեգակն՝ ընդ այն
երկրպագեն, և պատուեն զծառն բարտի և զշուշան
ծաղիկն և զբամբակին և զայլսն, որ զգէմս իւրեանց

1. Ոչ այնքան յատուկ անուն՝ որքան պարսկերէնի
յարմարցուցած մագ բառն՝ մագիստ:

2. Այս աւանդութիւն որ սւրբիչներէ յիշուած չեմք
կարծեր, մասամբ յիշեցընէ զխնդիր շարականին «կեցցո՛
» զորդի ծառայի քո՝ զոր ի Հռովմայ դահիցն վերա-
» պատուեցեր», և զոր նայն ինքն Գր. Մագիստրոս
շարադրած համարուի:

3. Ատրոշլան գրելի է, կրակապաշտից բազինն:

չրջեցուցանեն ընդ դէմ արեգականն¹, և նմանեցուցանեն զինքեանս նոցա՝ հաւատով և գործով բարի և անուշահոտ: Եւ առնին մտաազ ննջեցուց, և սոսն զամենայն Հա երիցու. սոցա առաջնորդն կոչի Հագրպետ: Եւ յիւրաքանչիւր ամի երկու անգամ կամ աւելի՝ ամենեքեան այր և կին ուստր և դուստր ժողովին ի գուբ մի յոյժ խաւարին և մերկանան, և ապա Հագրպետն կարգայ և ղոզանջէ. յայնժամ գայ ստաանայ ի նմանութիւն սեւ քսշի և միգէ ի վերայ ամենեցուն:

Իսկ Հայերն որ կոչին Գորգեցիք, ասեն. որպէս Նոյանցն ելիալ ի յուսիմնէ Նոէ, եթէ Քրիստոս է Հայր և Որդի և Հոգի Սուրբ. և ըստ այնպիսիացն յիմարութեանցն համարեալ լինի՝ եթէ Սուրբ Երրորդութիւնն շարչարեցաւ և մեռաւ: Վասն այնորիկ և բազումք ի Հայոց ուրացան զԵրրորդութիւն անձանցն, որպէս զՍարէլ, և ասէին վասն Քրիստոսի, եթէ ինքն է Հայր, ինքն Որդի, և ինքն Հոգին Սուրբ. և յայնմ շար աւանդութեանց բազումք սովորեալք այնպէս ասէին. որպէս և հանապազորդ յաղօթսն իւր ասէր Թակոր Մանգոտաագն²: Նա և Գորգն այն որ բնակեցաւ ի յանապատն որ կոչի Արմէն³, մերձ ի դղեակն Լամբրոնի, արար բազում աշակերտս, և առեալ զբան Մատթեոսի որ ասէ, Յերկեկոյի շաբաթու⁴, ասէր, եթէ Քրիստոս ի շաբաթի օրն ի յերրորդ ժամու յարեաւ. վասն որոյ և ասէր, եթէ պարտ է ուտել միս: Իսկ աշակերտ վերոյգրեալ Գրիգորիդ⁵ Մօսէս, ի Տէր

1. Ներսէս Շնորհալին այլ յիշէ զայս, իր մէկ գեղեցիկ և հմուտ Թըղթին մէջ:

2. Անծանօթ է ինձ ես. Մանկտաագն՝ տղայոց վարժապետ նշանակէ:

3. Տեղին յիշուած է ի Սիոուան, 66. 78. 96:

4. Ի Ձեռագրին էր յերկոշաբաթոս: Մատթ. ԻԸ, 1:

5. Պէտք էր Գորգիդ ըսել:

Գրիգոր միաբան կաթողիկոսէն՝ որ ի Կիլիկոյ, փախուցեալ գնաց յԱզնկէն, և եղ կանոնա, ամենեւին ոչ ասել չթամբք Հայր մեր յերկին՝ ի յեկեղեցի կամ արտաքոյ, այլ միայն ի միտս և ի ծածուկ. և ասոց պատարագել փայտեղէն ամանով, և առանց սպասաւորի, և երարձ զմաղզմայն և զգորփորայն՝ 2 եթէ ըստ Յունաց է:

Եւ ուն վարդապետ Հայոց Վարդան անուն, թէպէտ ասէր զՔրիստոս մի անձն և երկու բնութիւն, և ընդունէր Վիճունդն Քրիստոսի և զԶատիկն ըստ եկեղեցւոյ, սակայն երարձ զՅայտմաւորքն և զսոնս Սրբոցն. նա և ասէր, եթէ առաջի սուրբ Աստուած ըն է Հօր, և Սուրբ Հօրն՝ Որդւոյ, և Սուրբ անմահն՝ Սուրբ Հոգւոյն, և ապա յիմարութեամբ ասէր՝ որ խաչեցար: Այլ նոքա որք ասէին զՔրիստոս սոսկ մարդ և մի բնութիւն, ասէին, եթէ երեք սուրբն նշանակէ զՍուրբ Երորդութիւն, և ոչ է պարտ ասել զՔրիստոս Աստուած, այլ միայն՝ Քրիստոս՝ որ խաչեցար՝ ողորմեա մեզ բարեխօսութեամբ:

Իսկ ի ժամանակս Կոստանդնույ Կեսարացւոյ³, յարեան ոմանք չարք, այսինքն, Սիմառն, Ղլաթ, Յովսէփ և Վահրամ⁴, և կամեցան ասել զՔրիստոս մի բնութիւն, և բառնալ զՅուրն և զամենայն զորդ եկեղեցւոյ և զգետս քաջանայական. և Տէր Կոստանդին հանդերձ ամենայն ուղղափառօք ի տասնօր տրամաբանեալ ընդ նոսա՝ յաղթեաց զնոսա և սրար ամօթալից. և թագաւորն բարկացեալ չարեացն՝ արտաքսեաց ի չարեացն արս ԵՃ (500) ի Կիպրոս, և չարքն տաճկացեալ փախեան և սերմանեցին բազում չարիս:

1. Ո՞ր Գրիգոր կաթողիկոսն. միթէ Անաւարդեցին, թէ Տղայն:

2. Մարմնակալ կտաւն՝ սկիհի տակ փռուած:

3. Կոստանդին Բ կաթողիկոս, ՓԳ դարու վերջերը:

4. Այս զիպուածիս վրայ յատուկ գրուած մի չեմք գտած:

Դսարձեալ և ըստ վերոասացելոցդ են և այլ բազում և զանազան Հայք ի զանազան տեղիս. քանզի ոմանք կոչին Սոնք, ըստ Սըսացոց կոչելոյն և բարբառոյն, որ ասի Բաթանեաք կամ Թափեաք. վասն զի բաթանեալ Թափեցան ի Սըսոյ միաբանութենէն որ ընդ սուրբ եկեղեցւոյ: Եւ ոմանք կոչին Մաք Հաեր, որ լեզուով և գրով ազգաւ են Հայք, բայց դաւանութեամբ և ամենայն օրինօք են Յոյնք, և ամենայն կարգաւ հնազանդ նոցա, որպէս յայտ է այնոքիւկ որք են ի յԵզընկէն և ի յայլ Հռոմոց տուն և ի Կաֆէն¹, ի Ղրիմն և ի յայլ բազում տեղիս:

Եւ ոմանք կոչին Արեւորդի Հաեր և կամ Գորգեցիք, որպէս ասացաւ ի սոյն ճառս և զլուիս, և այլք այսպիսիք: Եւ ոմանք կոչին Սըսոյ միաբանք, որք բազում կերպիւ դաւանութեամբ և օրինօք և արարողութեամբ խորհրդոց՝ են համաձայն ընդ սուրբ եկեղեցւոյ. որպէս յայտնի է ի Չեռնադրութենէ գրոցն և ի Դաշանցն²: Բայց կարգաւորքն թէպէտ և յառաջագոյն ունէին ջաքրոն³, սակայն այժմ հանդերձիւ և կացուցմամբ⁴ և սակաւ ինչ արարողութեամբ և ժամակարգութեամբ զանազանք: Բայց ընդ ամենայն աշխարհ Հայք զամենայն զժամակարգութիւնս և զարարողութիւնս պատարագին առնեն՝ բաց ի սակաւուց՝ ըստ կարգաւորելոյ Սրբոյն Ամբրոսիոսի⁵, որպէս յայտ է այժմ ի

1. Այոինքն Կաֆա, Քէֆէ, կամ Թէոդոսիա քաղաք Ղրիմու:

2. Գուցէ թղթակցութիւնքն Հռովմայ գահուն ընդ կաթողիկոսունս մեր:

3. Կնկուշ, վեղար:

4. Կարգ, կանոն:

5. Թերեւս Միաբանող և Հայ Եղբարք անուանեալքն, որք ի Միլան այլ վանք մի ունէին, որ տեւեց մինչեւ ի կէս ԺԶ դարու, թէ և յետին միաբանքն էին Հայազգիք այլ Հայ անուանեալ Խաւաքիք:

վիճակ նորա, այսինքն ի Միլան և ի սահմանս նորա:

Մոլորութեան (Անդրէաուայ, Կայանադրաց) հետեւեցան ոմանք ի Յունաց և ոմանք ի Հայոց, որք մերձակայք են այնմ գաւառին (Կեսարիոյ) և երկրին, որք կոչին Ծայթ¹ Յոյնք և Ծայթ Հայք, որք ամենեւին դաւանութեամբ և օրինոք և պարագայիւք նոյն են Ծայթ Հայքն ընդ նոյն Յունաց, և յոյժ ասին և բամբասեն զՀայսն՝ որք ոչ հաւանին վերոյգրեալ աղանդեացդ, որպէս յայտ է ի Հայոց Յայսմատուրաց և ի շարականացն, ի յասացումոցն և ի Մաշտոցէն և յաղսթիցն և ի յարդեանցն վասն ննջեցելոցն. որք հաւատան զկատարեալ շարուն և զանհաւատուն ի դժոխքն, և վասն անկատար սրբոցն և ննջեցելոց՝ խնդրեն աղօթիւք և ողորմութեամբ հանգիստ հոգւոցն ննջեցելոցն, ընդ դէմ Ծայթ Յունաց և Ծայթ Հայոց. միայն լեզուով և գրով են Հայք, և այլով ամենայնիւ միաբան ընդ նոյն Յունաց և ամենայն գրոց նոցա. որպէս յայտ է այժմ՝ ի Հուռմոյ տանէն մինչեւ ի Յոյնք և ի Կաֆա և ի յայլ տեղիս, որք բազումք կան ի նոցունց յամենայն տեղիս:

Իսկ ոմանք կոչին Հայք Միաբանք, որ ամենայն կերպիւ են ըստ այժմու Հայոց սովորութեանց, բայց ուխտիւ ընդ բանին որ վերարբերի ի գաւառութիւն հաւատոյ և ի փրկութիւն՝ են համաձայն ընդ սուրբ եկեղեցւոյ: Իսկ ոմանք կոչին Հայք և միաբան կաթողիկ ըստ ուխտի Սրբոյն Գրիգորի Լուսաւորչին և ընդ սուրբ եկեղեցւոյ. որպէս յայտ է այնոքիւկ՝ որք են ի Կաֆա և յերկիրն Նախաջեռանոյ և ի գաւառն Երընջակոյ² և ոյլ բազում տեղիս: Եւ այսպէս ըստ վերոասացելոցդ՝ զրէ եթէ ա-

1. Ծըքթիչ բառին արմատն թուի, իբր աւրուած:

2. Ուր էին Միաբանող (Ունիթոր) Հայոց վանաւայքն, որոց մին է Ապարաներ գիւղն, ուր կենար գրող Յօշուածիս Մխիթար:

մենայն Հայք ըստ զանազան տեղեաց և ժամանակաց՝ ոմանք ընդհանրականաբար և ոմանք մասնաւորաբար հետեւէին սուրբ եկեղեցւոյ. քանզի ոմանք առնեն սկիհ և մաղգմա և գորփօրա և փաշա¹, և զլիարկ և ուրարք և շուրջառ և խաչն ի մէջն, և ի բազում տեղիս ունին նկարեալ պատկեր ի յորմ եկեղեցեաց և կամ ի տախտակս կամ ի դիրս. և բազում եպիսկոպոսունք առնեն զգետտ և գործիք քահանայապետական՝ ըստ ձեւոյ սուրբ եկեղեցւոյ: Եւ ոմանք ընդ մեղ ի մէջ գիշերի յառնեն ի ժամերգութիւն, զոր ինքեանց սովորութիւն է յառնել ընդ այլոց ազգաց ընդ արշալուսն: Եւ ոմանք ի յամենայն օր պատարագեն: Այլ բովանդակ ամենայն Հայք հին և նոր թարգմանեալ գրովք և բաղարճով պատարագելով և պահելով, զանկակօք:...

ՅԿԴ

Լ Ե Ն Կ - Թ Ի Մ Ո Ի Ր

(ԹՈՎՄԱՍ ՄԵՏՈՓԵՑԻ)

Այր մի Թամոնարյանկ² անուն, դաւանութեամբ և օրինօք պղծոյ նեռին կարապետի, յայտնեալ երեւեցաւ ի յարեւելս և ի Սմրդանդ քաղաքի. անողորմ, անգութ, անագորոյն, լցեալ ամենայն չարութեամբ, պղծութեամբ և հնարիւք բանսարկուն

1. Փաշա կամ Փաշեկ, ըստ լատին *Pala* բառի՝ նշանակէ Կափարիչ, ծածկոց մաղգմայի, սկիհի:

2. Արեւելեայք կոչեն Տեմոնար-չեմկ, առաջին բառն նշանակէ երկաթ, երկրորդն կաղ. մին բնական միւսն բարոյական յատկանիշ այդ աշխարհադորդ մարդուն:

սատանայի¹. զոր ոմանք ի Սարքափոռէ² ասեն գող
զնա, որ ի գաւառն Կոզովիտ՝ մերձ ի լեւոն Մա-
սիս՝ ուր տապանն է Նոյի, և մերձ ի յԱրտազ
գաւառ³: Որ գնացեալ ի Թաւրէզ, և զանորէիցն⁴
յղեալ զնա առ ի քէշիկս⁵ պահել զթշնամիս ի ճա-
նապարհին Խորասանու. և նորա ելեալ անտի
գնաց ի Խորասան. և անտի անցեալ զգետն Ջա-
հոն, և ընթացեալ ի Սմրղանա քաղաքն արեւելից,
և տեսեալ անտերունչ զաշխարհն ամենայն՝ եղեւ
աւազակապետ և զլուր մարդասպանից: Եւ ժողո-
վեցան առ նա ոգիք հինգ հարիւր հնգետասան,
աւելի կամ պակաս՝ չար և նման ինքեան: Եւ իշ-
խանք քաղաքին երեալ զհետ նոցա պատերազմել.
և նոցա յետս դարձեալ պատերազմեցան հարին
զնոսա և սպանին. և մտեալ ի քաղաքն՝ առին
զաէրուծիւն քաղաքին, և զկին նորա⁶ Խանուս
անուն տիկին նորին. և սակաւ սակաւ զօրացեալ՝
էառ զՔոռիսարա քաղաք. և անցեալ յայնկոյս Ջա-
հուն դետոյն և մտեալ յերկիրն Խորասանու՝ առ-
նոյր զբազում քաղաքս նոցա և կոտորէր սրով զա-
մենեսին: Եւ ահ և երկիւղ անկեալ ի վերայ նոցա՝
ետուն զաշխարհն ի ձեռս նորին:

1. Թովմաս՝ ի յիշելն զսա և յաջորդները՝ չի կըր-
նար զսպել զինքը զանոնք թշնամանելէ. բայց չի
կըրնար զլացուիլ որ Լէնկթիմուր՝ տնգթուսեանց հետ
ունէր և կառավարութեան ճարտարութիւն և կար-
գադրութիւն:

2. Թուի Սարքափոռ, հիմայ կոչուի Սահարափոռ:

3. Ո՞վ հնարած է այս անկարծելի աւանդութիւնը:

4. Յոգնակին Ղան կամ Խան կոչման, մեծ պարո-
նայք կամ իշխանք Թաթարաց. Թարգմանողն Նեւ՝
վանորայք կարդացեր է և գրէ Monastores.

5. Թուրք բառ, անցուդարձի կամ ոտհմանաց տե-
ղիք, զորն ի թշնամեաց պահպանելու համար խաւ-
րուեր է:

6. Պէտք էր յիշել անուամբ կամ անանուն քաղ-
քին տէրը և ապա զկիսն:

Եւ նա զոմանա խարէր սուտ կաշառօք, ոմանց երդնոյր, զոմանս որդեգիրս առնոյր, ոմանց զդստերս իւր ի կնութիւն տայր, և դստերօքն սպանանէր զփեսայան։ Որ և (էառ) զՀրե քաղաքն թագաւորանիստ։ Ետ զգուտար իւր իշխանի նոցա, և կացեալ զաւուրս ինչ առ նա՝ սպան զայր իւր սրով, և յղեաց առ Հայրն զալ առնուլ զքաղաքն։ և նորա զնացեալ էառ և արար քաղաք թագաւորական։

Իսկ իշխան ոմն Շահ-Մանսուր անուն ընդդէմ կացեալ նմա աւելի քան զութ ամ, և ոչ սայր նմա զՇիրազ, զՔիրման և զԱպահան։ և պիղծն թամուր խաղաղութիւն արարեալ ընդ նմա, և Հնաւրիւք յետ դարձեալ ընդ արեւելս, և Շահ Մանսուրն դեսպան և աղերս առաքեալ նմա բազում յոյժ։ Եւ նորա տեսեալ զեկեալ դեսպանն՝ սուտ Հիւանդ անկեալ՝ ետ բերել զառն մի, և զենին զնա և էարբ զարիւն գառինն, և ետ բերել անսթ պղնձի, և դարձոյց յետս՝ զարիւն գառինն՝ առաջի ամենայն բազմութեանն։ և Հրամայեաց կոչել ըզդեսպանն ի մէջ բազմութեան, և եցոյց զդէմս կերպարանաց իւրոց իբրեւ զմեռելաւոր։ Եւ եկեալ դեսպանին տեսեալ՝ յոյժ ուրախ լինէր ի միտս իւր և ասէ, Այսօր և վաղիւն սատակի։ Եւ ի գիշերին այնմիկ ելեալ ի ձի և Հասեալ առ Շահ-Մանսուր իշխանն և ամենայն աշխարհին ետ աւելտիս ուրախութեան։ և սպարիշ մեծ արարին², այս ինքն է Հանդէս։ Եւ ամենայն մարդիկ աշխարհին որ կային ի նեղութեան, ի քաղց ի ծարաւ և ի վտանգ տազնապին՝ ելեալ ցրուեցան յիւրաքանչիւր բնակութիւնս ուստի եկեալ էին։

Իսկ չարահայտն թամուր պատրաստեաց զգօրս իւր. և զերից և զչորից աւուրց երթեալ ճանապարհն ի միում աւուր՝ եկեալ Հասանէր ի դուռն

1. Այսինքն՝ փոխեց խմած արիւնը։

2. Եթէ սփարիշ է՝ թուրքարէն նշանակէ յանձնարարութիւն, պատուէր (Հանդէսն ընելու)։

քաղաքին. և ի պատերազմ ելեալ ի վերայ նոցա՝ ի սակաւ աւուրս կոտորեցին, և յառնուլ բերին զամուրս¹: Իսկ արին Շահ—Մանսուր սրտապնդեալ սպառազինեաց զզօրս իւր 800 ոգի. յանկարծակի բացեալ զդուռն քաղաքին՝ և մտեալ ի մէջ անթիւ և անհամար գնդին, մինչ զի հասին ի նոյն տեղին՝ ուստի Թամուր ժողովեալ էր՝ զամենայն զունդ Արեաց հեծելին: Եւ վերացուցեալ զսուրն իւր ի վերայ գլխոյ սատանայի զաւակին. և զօրացն ասպարափակ արարեալ՝ ոչ կարացին սպանանել ըզպիղծ վիշապն՝ անդնդային. այլ շրջապատեալ զօրաց նորին՝ զամենեւեան առ հասարակ կոտորեցին սրով. և այսպէս առին զամենայն աշխարհն Խորասանու, զԲահլ քաղաք, զԽորասան, զՇիրազ, զՔիրման, զԱսպահան, զՆիւշապուհ, զԿուրան, զՄակուրան, զԹուս, զԹանգան, զԹամղան, զՄազանդարան, զՈւէ, զՂազուին, և հասին մինչ ի Սուլթանիա. ի սահմանս Ատրպատականին Թաւրիզու: Եւ Եդիլ անուն Սուլթանիոյ իշխանին գնացեալ ընդ առաջ նորա գանձուք և թագաւորական աղերսիւք՝ հաշուութիւն արար ընդ նմա:

Եւ զանն Թաւրիզու սուլդան Ահմատն ելեալ գնաց փախստական ճանապարհաւն Ռըշտունեաց Ուտանու, առաջնորդութեամբ ամիրային Մարաց Եզդնայ՝ ի Բաբելոն քաղաք, որ այժմ Պաղտաս կոչի, առ ազգականս և զօրս իւր. զի ի նոյն ժամանակին և նոցա տիրէին: Իսկ Եդիլն ասացեալ առաջնորդեալ Թամուրին ի Թաւրէզ քաղաք՝ ետ ի ձեռս նորին. և գաղտագողի խորհուրդ արարեալ ընդ զօրս իւր՝ կամէր սպանանել զլանկն՝ զկաղն Թամուր՝ ի քաղանիս քաղաքին. և մի ոմն իմացեալ զխորհուրդն՝ ծածուկ եկեալ առ նա՝ ասէ զդաւնենգութեան Եդիլ աղային. և նորա գիտացեալ՝ յըզեալ կոչեաց զնա, և հուր ետ վառել, և եդին կենդանւոյն ի պղնձի սան և եփեցին առաջի նորա և ամենայն բազմութեանն. և այնպէս կորուսին զնա:

1. Քիչ մնացեր էր որ պիտի տիրէին բերդին:

ՅԿԵ

ԳԱՀԱՎԻԺՈՒՄՆ

ԳԵՐԵԼՈՑՆ Ի ԹԻՄՈՒՐԻ ԸՆԴ ԲԵՐԴՆ ՎԱՆԱՅ

(Թ. ՄԵՄՈՓԵՑԻ)

Չուեալ գնաց ի գաւառն Տոսպայ ի վերայ ամ-
րոցին Վանայ Հայոց. և առ ժամայն ամիրայն
Եզդին յազգէն Սենեքերիմեանց¹ ոչ եկն առ նա.
այլ տպստամբեալ ի նմանէ մնաց ի յամրոցին հան-
դերձ ամենայն զօրօքն և բազմութեամբ քրիստո-
նէից. և յետոյ իջեալ ի յամրոցէն՝ գնաց առ նա.
և նորա կալեալ կապեաց գնա՝ և եկեալ ի վերայ
ամրոցին՝ քառասուն օր ի նեղութիւն արկին և
զբազումս սպանին ի զօրաց անօրէն Չաղաթային:
Եւ նոցա նեղեալ ի հացէ և ի ջրոյ՝ ոչ կարացին
կալ ի խաարին², և ետուն զբերդն ի ձեռս նոցա:

Աւղ աղէտիս և դառն կակծիս. աստ էր տեսա-
նել զահ և զերկիւղ աւուրն դատաստանի, զլա-
լումն և զողբումն ամենայն բերդին. զի հրաման
եղեւ ի շար բռնաւորէն՝ զկանայս և զմանկունս առ-
նուլ ի գերութիւն, և զհաւատացեալս և զանհա-
ւատս ի բերդէն ի վայր ընկենուլ: Իսկ նոքա առ
ժամայն կատարեցին զշար հրաման նորա. սկսան
առ հասարակ զամենեւեան ի վայր ընկենուլ. և
այնքան բարձրացաւ մեռեալն, մինչ զի վերջին
անկեալքն ոչ մեռանէին. զոր տեսաք աչօք, և
լուաք ականջօք մերովք ի սուրբ հօրէն՝ սրբազան
արքեպիսկոպոսէ Տէր Զաքարիայի, և ի հօրէն վար-
դապետ Տէր Պօղոս կոչեցեալ, որ և նոքա ազա-
տեցան՝ լիբեւով ի բերդին. զի իշխան մի Չաղա-

1. Շատ տարակուսական է այս ազգակցութիւնն:

2. Զկըրցան համբերել երկար պաշարման:

թայ՝ զիւր տուեալ բաժին գերիսն՝ ազատ արար, և սակաւ մնացելոցն նա եղեւ պատճառ: Եւ լցաւ անմեղ արեամբ քրիստոնէից և այլազգեաց՝ աշխարհն ամենայն շուրջ զդղեկաւն: Իսկ մոռորի² մի յոյժ բարձրաձայն ելեալ ի միևարայն քաղաքին Ռերկրոյ՝ զդիւմարի սալայն (զկոչ վերջին աւուր ձայնեաց): Աստ օր դատաստանին հասաւ:

Եւ պղծոյն անողորմի միտ եղեալ ասէ. « ԶԻ՜նչ է ձայնն այն ». ասեն մերձակայքն. « Օր դատաստանին հասեալ է, որ Յիսէն³ առնելոց է. և զայն դու արարեր այսօր ». զի ըստ նմանութեան փողոյ ձայն լալական գոչեաց մուղրին: Ասէ. « Բերանն այն բեկեալ լիցի. սակաւ մի այլ թէ յառաջ գոչեալ էր՝ բնաւ երբէք մարդ ոչ սպանանէի: Եւ նոյն ժամայն հրաման տուեալ այլ մի արկանել ի վայր զմնացեալսն. այլ ազատել զամենեւեռն: Բայց ո՞վ կարէ պատմել զթիւ գերիայն և զսպանումն անմեղացն. այլ Աստուած միայն որ ստեղծ զամենայն և թուէ զամենեւեռն. զի լցաւ աշխարհ ամենայն գերութեամբ Հայոց: Մեռան քահանայք և աշխարհականք, հաւատացեալք, և անհաւատք:

ՅԿԶ

Մ Ե Ե Յ Ի Կ Ի Ն Ն Ո Ր Դ Ե Զ Ե Ն

(Թ. ՄԵԾՈՓԵՑԻ)

Զարմանալի գործ մի գործեցաւ ի սմին աւուր. զի կին մի երկիւղած և հաւատարիմ ի Մուշ գաւ-

1. Մեծ ցեղ մի Թաթարաց:
2. Մզկիթաց մէջ կարդացող կամ կանչող պաշտօնեայ:
3. Տէրն մեր Յիսուս:

ւառէ, ունելով զորդի մի յոյժ պատուական և բաղ-
ձալի, և դէմք կերպարանացն իրրեւ գերեսս հրեշ-
տակի, գոլով ամաց իրրեւ եօթանց կամ ութից.
դի յելանել զօրացն արեւելից ի լեառն Խոռքայ,
բազումք ի քրիստոնէից աստ և անդ փախուցեալ
կային ի պրակս մայրիցն գաղտագողի: Եւ տեսեալ
զնոսս անօրինացն՝ արշաւեալ ի վերայ նոցա կա-
մէին գերել զնոսս: Իսկ սղորմելի մայրն սրբասէր
և երկիւղած յետս դարձեալ՝ սեռանէր. զի զային
զկնի և մերձենային առնուլ զմանուկն: Առեալ
սուր ի ձեռին իւրում զենեաց զորդին ցանկայի և
իրրեւ զգաւն անմեղ պատարագեաց ի սէր գառին
Յիսուսի Քրիստոսի, փոխադարձ առնելով Հօրն
երկնաւորի, որ զԱստուածորդին՝ զանարատ գառն
իւր պատարագեաց, զենեալ և խոցեալ ի վերայ
քառաթեւ խաչին բարձրացեալ ի վերայ սրբոյն
Վոդգոթայի: Եւ ինքն մայր մանկանն ոսկաւ մի
յառալ ընթացեալ՝ ել ի վերայ բարձրաւանդակ վի-
մի, ի վայր ընկէց զինքն և եհան զոպին. գոհու-
թեամբ փառաւորելով զանուն Յիսուսի Քրիստոսի:
Եւ զայս վասն այնորիկ արար՝ զի մի երկուքն
(եւս) զրկեսցին ի Քրիստոսէ և ոատանայի բաժին
լինիցին, այլ Աստուծոյ լինիցին բաժին և հա-
ճոյական պատարագ առաւել քան զհօրն հաւատոյ
մեծին Արրահամու և քան զմայրն Շամունեայ,
որ զեօթն որդիսն պատարագ մատոյց Աստուծոյ,
յորդորելով զնոսա յօժար կամօք մեռանել վասն
Աստուծոյն մերոյ Մեսիայի: Եւ զայս վասն այնո-
րիկ ետ թոյլ Աստուած՝ զաղիս իւր սպանանել և
Աստուծոյ պատարագել, զի մի միայն Աստուածն
Արրահամու փառաւորեսցի, և մի սամբ հնոյն իս-
րայելի, և մի հինն իսրայէլ առաւել պարծեսցի
քան զնորս իսրայէլ՝ զհաւատոյ որդիս մեծին
Արրահամու և Լուսաւորչին Գրիգորի, որ էր ի
մարմնաւոր թռռանց հօրն հաւատոյ: Եւ զայս մի
ոք երկրպալութեամբ և կարծեօք դիտեսցէ. զի մեր
իսկ վարդապետօք և աշակերտօք գնացաք ի Սուրբ

կարապետն և դարձեալ եկաք ի Մուշ, և բերաք
զտեսողսն և զլսողսն, զճգնաւոր հայրն՝ զԴաւիթ
կրօնաւորն զհոգեւոր հարազատ սուրբ ճգնաւորին
Բարդուղիմէոսի՝ Սուրբ Առաքելոցն Ղազարոս վա-
նացն, և ի նոցանէ զճշմարտան ստուգեցաք, և
ձեզ յիշատակ օրհնութեան Աստուծոյ թողաք:

ՅԿԷ

Մ Ա Ր Տ Ի Ր Ո Ս Կ Ո Ղ Բ Ա Ց Ի

(Թ. ՄԵԾՈՓԵՑԻ)

Յութ հարիւր երեսուն և վեց թուականին մեր
(1387) տուեալ էր (Լէնկ Թիմուր) զաշխարհն Խո-
րասանու՝ ութամեայ պատերազմաւ. և անտի չուեալ
եկն էառ զՔանձակ շահաստանի՝ քաղաքն Թաւրէզ:
Եւ անտի չուեալ եկն յերկիրն Սիւնեաց ի վերայ
դղեկին Ենջակոս. և ապա ի վերայ երկրին Ճակա-
տոց¹, էառ զքաղաքն Սուրբ Մարի², ի հիմանց
տապալելալ զամուրն մեր, զոր էր ամրափակեալ
պատուական աղգին Բագրատունեաց. և զերեայ
զքաղաքն և զամենայն շրջակայ գեղորայսն՝ Իսկ
բարեպաշտ տանուտէր մի Մարտիրոս անուն, յոյժ
զօրեղ զօրական, ելեալ ի լեառն Բարդող, որ կոչի
յայլոց ազգաց Թակաշքոս, յոյժ արի և քաջ մուն-
կամբ գեղջն՝ տպրեցոյց զամենայն հաւատացեալսն՝
մեծաւ պատերազմաւ և սրտապինդ զօրութեամբ,
օգնութեամբ հզօրին Աստուծոյ Յիսուսի Քրիստոսի
Փրկչին մերոյ: Եւ թէպէտ բազում անգամ պա-
տերազմեալ ոչ կարացին առնուլ զլեառն զայն: Որ

1. Այրարատայ գաւառ մի, ոչ հեռի ի Մասեաց:

2. Որ և Սուրմասի կոչուի:

յետոյ այրն այն նահատակեցաւ ի պիղծ Թուրք-
մանէն Սահար¹ անուն, հեղձուցեալ ի ջուրն Արա-
գոս (Երասխ), անտես ի մարդկանէ:

ՅԿԸ

Ս Ք Ա Ն Դ Ա Ր Թ Ո Ւ Ր Ք Մ Ա Ն

(Թ. ՄԵՄՈՓԵՑԻ)

Որդի Յոստափին² Սքանդարն ոչ հանդիպեցաւ
առ հայրն իւր զի նստէր ի տեղի նորին. այլ եկն
ի կողմանէն Պաղտատայ, և առեալ զգօրս հօր իւ-
րոյ և զքաջ Նիզամին³ եկն ի Բագրեւանդ գաւառ
մերձ սուրբ ուխտին⁴ շինեալ ձեռամբ Տրդատայ և
Լուսաւորչին Գրիգորի. կամէր գնալ ի վերայ Շահ-
Ռուհին. և Շահ-Ռուհն⁵ այն հասեալ ի Հեր և ի
Զարեւանդ գաւառ, և ի վերջն՝ ի Բերկրի: Եւ
համբաւ գալոյ Աքանդարին եհառ առ նա. և դար-

1. Ասոր անուամբ կարծեն ոմանք թէ այդ տեղն
կոչուեր է Սահարափոս:

2. Գարա-Գոյունչու (Սեւ ոչխարաւոր) կոչուած
մեծ ցեղ մի էր Թուրքմանաց, որոյ պայազատն և
Թիմուրի հեա կուսողն կոչուէր Գարա Մուհամէտ-
ասոր որդին Գարա Եուսուֆ հօրմէն աւելի անուանի
եղաւ, ոչ պակաս քան զսա և իր որդիքն Սքանդեր
և Ճիհան-շահ. Ուրիշ մեծ ցեղ մ'այլ Ագ-գոյունչու
(ձերմակ ոչխարի զրօշակով) Հայաստանի հարաւային
սահմանաց (յԱմիդ) տիրէր, և իրարու հակառակէին:

3. Նիզամ կամ խիզան՝ Վանի արեւմտեան հարա-
ւային կողմի գաւառ և քաղաքաւան:

4. Խչ գիլիսէ կոչեցեալ Ս. Յովհաննու հռչակա-
ւոր մեծ եկեղեցին:

5. Լէնկ-Թիմուրի որդին է սա, անուանի քան
զեղբայրն Միրանշահ:

ձեռք առնուի թագաւորութեամբ եկն եհաս ի յԱրշէշ . փոս ետ հատանել յերկուս տեղիս , մինն ի յԱրշէշ և մինն՝ ի Հասպակ¹ մինչ ի լեառն Աղու . և ի միւս օրն ելեալ գնաց ի դաշտն Ապահունեաց ի Խանազահն . և փոս եհատ յազէ զօրացն արի և զօրեղ զօրականին Աքանդարին : Եւ հասեալ ի Վաղարշակերտ՝ ի դաշտն Բագրեւանդայ , ճակատ առ ճակատ բանակեցան : Եւ մտեալ ի պատերազմ՝ հարկանէին զմիմեանս . և արի և քաջ պատերազմողն մտեալ ի մէջ անթիւ զօրացն Շահ-Ռուհին , և զբազումս սատակեալ ի զօրաց Զաղաթային , եհատ զոնգունս փղին , և մի կին ի ծառայից նորա յափշտակեալ ի տանէ Շահ-Ռուհին , և որկ ահ և երկիւղ ի վերայ արեւելեան դնդին : Իսկ Շահ-Ռուհն այն կայր առանց երկիւղի յազէ նորին . ապա երթեալ ի ծառայիցն ասեն ցնա . Հիմ կաս խաղաղութեամբ . ահա կորեաք յազէ քաջ և մեծամարտիկ որդւոյ Յուսուրին : Իսկ նորա ելեալ ի խորանէն՝ հրաման ետ զուղտս և զանաւորնս տանել զառաջեալ զօրուն . և գոչեցին առ հասարակ միաբերան . և կախարդքն ձգեալ զթուղթ ի վեր յերկինս , և հանեալ զսուրս իւրեանց՝ ի վերայ նոցա դիմեցին : Եւ վաղվաղակի և առ ժամայն ի սուր սուսերի հարեալ կոտորեցին զզօրս անհնազանդ Թուրքմանին : Աստ էր տեսանել զսղէտ տարակուսանաց նոցին . զի զոչումն աղաղակի նոցա սարսեալ դողացուցանէր զերկոսին կողմանսն , որպէս քաջքն Վարդան և Մուշեղ արարին Պարսից : Այլ և հայր ուրացաւ զորդի , և որդի՝ զհայրն , մայր զդուստրն և դուստր՝ զմայրն :

Եւ երկու եղբարք Աքանդարն և Ասպահանն մազապուրծ եղեալ գնացին փախստական սովաւ զօ-

1. Ուրիշ 00 գրեն Հասպակ , Խասպակ , անժանօթ տեղ . միւս յիշուած տեղիքն Վանայ ծովու և Մասիս լեռանց միջոցն են :

բօք ի ներքին կողմն աշխարհին, ի Մէրտին, ի Մառտ, Եւ ամենայն զօրքն և խիզաւն՝ անկան ի ի ձեռս Չաղաթային:

ՅԿԹ

Ա Ր Շ Ա Ի Ա Ն Ք Շ Ա Հ Ռ Ո Ւ Հ Ի

(Յ Ի Շ Ա Ց Ա Կ Ա Գ Ի Ր)

Որդի մեծի Թամուրին Շաղաթայն կոչեցեալ՝ չորս անգամ բազում հեծելօք՝ անցուծ և անագորոյն և անողորմ և ծարաւի արեան քրիստոնէից, երեկ ի վերայ աշխարհիս Դավրիժոյ. որ բազում և անասելի աւեր էած ի վերայ աշխարհիս Հայոց. զի (էր) զոր սրով կոտորեաց և զոր անողորմ գերի վարեաց և կորոյս, և զոր սովամահ արար², և զոր մահն տարաւ, և զոր գայլք և գաղանք կերին և պատառեցին. և մնացեալք այսր և ունդր փախեան բնաջինջ, և մտին յաշխարհն Վրաց: Եւ ամենեւին անմարդարնակ մնաց և աւերեցաւ աշխարհն մեր, և դրունք երկնաման տաճարացն փակեցան. և լոյսք և կանթեղք չիջան և խաւարեցան, և խունկք և նուէրք պակասեցան, և աղօթք և երգք սաղմոսաց պակասեցան և դադարեցան. և մատուցմունք պատարագաց և ամենայն սրբութիւնք եկեղեցւոյ՝ Խաչ, Աւետարան, և ամենայն հանդերձեղէն սպասք եկեղեցւոյ՝ ի ձեռս այլազգեաց գերի մատնեցաւ. և մեծ սուգ և ողբ և տրտմութիւն և կսկիծ հասաւ Հայոց եկեղեցեաց, և եղաք որպէս հինն իս.

1. Մահաներ կամ տղայք տան Թուրքմանին:

2. Շատ տեւ զոյնով նկարագրէ առ զՇահառուհի զոր Մեծփեցին և Խլաթեցին պայծառ ցուցին, անշուշտ բաղդատելով ընդ Սքանտարի:

րայէլ՝ կոխան և այսին կատականաց ամենայն ազգաց։...

Յայս դառն և կսկծալից ժամանակիս, կարի աղքատութեամբ և չքաւորութեամբ ետու գրել ըզգիրս ի յօտար երկիրս Վրաց, ի ձեռս Յովհաննու քահանային, ի վանքս Հաղբատայ¹, առ դրան սուրբ Նշանիս² և սուրբ մայրաքաղաք խմբարանիս և Սուրբ Աստուածածնիս և Սուրբ Գրիգորիս. առ դամբարանի սուրբ վարդապետաց, և սուրբ հայրապետաց, և բազում մեղսաքաւիչ և աստուածաբնակ տաճարացս. ի յառաջնորդութեան Տէր Զաքարիայ արհի եպիսկոպոսի և ի Թագաւորութեան Վրաց Ալեքսանդրի, և պարոնութեան տեղւոյս և նազանգիս Լօռոյ³ մեծափառ և աստուածասէր իշխանաց իշխանիս՝ պարոն Բեշքէնին յազգէ Սրբելեանց՝ Թոռին մեծ պարոնին Բիշոբէյին⁴. ի Թուականի հայկազեան տաւմարի ՊԶԷ (1438)։

1. Այն ատեններ յիշած մեծ վանքին ուսման ներն՝ Վրաց Թագաւորին իշխանութեան ներքեւ ըլլալով՝ Վրաց երկիր կոչէ։

2. Մեծ և նշանաւոր եկեղեցին Հաղբատայ՝ նուիրեալ Ս. Խաչի, կոչուէր Ս. Նշան. միւս եկեղեցիքն են յիշեալ Ս. Աստուածածինն և Ս. Գրիգորն։ Շատ վարդապետաց և ազնուականաց գերեզմանք կային և կան հօն մինչեւ հիմայ։ Տես զվերջին ծանօթութիւն 444 երեսի։

3. Լօռի գլխաւոր քաղաք և վիճակ էր այն ատեն, հիմայ այլ շէն գեօղաւան է։

4. Սովորաբար Բուրթլ գրուի, և այդ ցեղէն շատերն այս անուամբ կոչուած են։

82

ՎԻՃԱԿ ԵՐԿՐԻՆ ՀԱՅՈՑ ՅԵՑ ԹԱՄՈՒՐԵԱՆՑ

(ԵՐԵՄԻԱ ԶԵԼԵՊԻ)

Յետ աշխարհաւերին Թամուրլանկի, որդիք նորա ոչ տիրապետեցին զաշխարհ միահեծան՝ որպէս ըզհայրն իւրեանց, այլ բաժանորդեալք ի վերայ միմեանց խազմ տային. և ելին այնուհետեւ ուրոյն ուրոյն, և յէսպէս իշխանքն որ ի վերայ իրերաց բռնանային, որպէս ձկունք ի ձովու և գաղանք անապատի, Ժմուա (10,000) և ոմանք Իմուա (20,000). այն թէ ես իշխեմ, և այն թէ ես թագաւորեմ, մինչեւ ի զօրանալ Պարսից, և իշխել միահեծան Օսմանցւոց, և յաղթել կորուստնել ըզնոսա մերձ ԹՃ (1450) թուին մերում և այլ յետոյ: Եւ քնաց ազգս Հայոց ի մէջ իշխանութեան այսմ երկուց թագաւորաց՝ զորոց և զգործս յառաջիկայս ընթերցիս:

Որպէս ասացաք, յետ Թամուրլանկի սատակման՝ մինչեւ ի հաստատիլ այս երկուց թագաւորութեանցս, այսինքն Պարսից և Օսմանցոց, ճէլալիքն՝ ոչ թէ ի թագաւորաց այլ աստուածպետականքն ճէլալք և ապստամբք, զէնքն սատանայի թշնամւոյն բնութեանս, մանաւանդ թէ առաւել Քրիստոս Աստուած ասացողաց թշնամի են դեւք, զի հեղձամղձուկ ելեալ մախան ընդ բնութեանս՝ որ մտքրեցաւ և նորոգեցաւ տրեամբ Քրիստոսի Աստուծոյ, և զլուսեղէն տեղիս նոցա վայելչուեալ թեամբ յաւանս Ժառանգելոց աղագին². Հերձին

1. Ինքնագլուխ աւազակի նման առապատակք:

2. Երեմիա շատ տեղ իր գրածք որբազրած կամ պարզած չէ, և մութ կամ անհասկանալի մնայ:

ճայքին և միշտ դարան և նենգութիւն և որոգայթ կազմեն լարեն յամենայն դիմաց, զի ընդ իւրեանս ի դժոխս քարչեսցեն, և յաւիտենական փառաց լուսոյն զրկեոյեն, և յօրհնարանութենէն Աստուծոյ մերժեսցեն: Յայս է թէ ի հակառակութիւն ապստամբութեան զոր ունէին առ Աստուած ստեղծողն ամենայնի, և ոչ դադարեցին ի շարութեանց թշնամութեան որ առ քաժինս Քրիստոսի և առ ժառանգորդս սուրբ արքայութեան նորա

Այն զէնքն սատանայի և արքանեակք զոր տասցի՝ յետ Թամուրլանկի սատակմանն յաշինչ ազգէ և աննշանք էին, գուցէ ճշմարտի թէ ծնունդք գիււաց պատուհասք աշխարհի. որպէս ի մերում ժամանակիս, Հայտար օղի, Չրմօր, Եկէն և Կետէիկ և այլք, զորս ի տեղւոյ իւրեանց տեսցես զշարութիւնսն: Եւ սոյուն նման գոեհիք և շինակաւք էին այսոքիկ, Չերքեզ Մըսըրցին, Ճիհանշահ, Շահ-Րոշհ, Գարա Եռսուռֆ, Փիր Օմեր, Իսքենդեր, Ուզոն Հասան, Եադուպ պէկ, Շահսուպար, Մէլիք Աւրան, Նաշրալի, և Ունդուր, Ալվանտ¹:

Եւ ոմն ի Ճաղարայե և ոմն Թուրք Հայմանա և եամաղ² Թուրքմանին, և բանակն Թուրքման. և Եագմա Թուրքմանաց, և Եագմա Քրդաց, և բնական Քուրդ, ի փառս և յազանութիւն կատաղեալք. Պէկլիկ տափասի³, և այլ ոչ ինչ գոյ պատճառաւ, ի վերայ միմեանց մարտ դնելով յաղթութեան ջանիւ սուր ի վերայ սրոյ անողորմարար տարածէին, որպէս ժառանգել զմեծագոյն իշխանութիւն: Եւ ոչ ինչ յաջողեցաւ նոցա յորդուց

1. ԺԴ-ԺԶ դարուց մէջ գրուած մեր Ձեռագրաց մէջ շատ ու շատ անգամ ոտքա յիշուին, և այն անիշխանութեան ատեն տակն ու վրայ ըրած են ըզ-Հայաստան և զսահմանսն:

2. Հետեւողք Թուրքմանաց:

3. Թուրքարէն բացատրէ, իշխանապետութեամբ Եռսիւրեմ ըսելով՝ մէկմէկէ յափշտակելը:

յորդիս ժառանգութիւն, որք յաւել քան 570) ամս¹ աշխատեցան և չքացան փքացան, և չարութիւնք իւրեանց զհետ իւրեանց գնացին ի կորուստ և ի տանջանս յաւիտենական, ըստ գործոց իւրեանց:

ՅՀԱ

ՍՈՒՐԲ ՆԵԱՆՆ ՄԱՐԴԱՂԱԽՆԵԱՅՑ

Ի գալ Լանկթամուրին յերկիրն Սիւնեաց՝ նստաւ առ գետով նորին և գերեաց զբնակիչս երկրին. և մի ի գերելոցն էր Յովհաննէս անուն ոմն եպիսկոպոս. յայնժամ առեալ նա կապեաց զսուրբ Նշանս յուսն իւր և անկաւ ի գետն. և շնորհօք սուրբ նշանին գնայր ի վերայ լրոյն որպէս ցամաքի: Իրրեւ տեսին զօրքն Լանկթամուրայ՝ ահիւ պակեալ զարհուրեցան. և զաղաղակ բարձին առ նա երդմամբ, զի թէ դարձցի յետս՝ ոչինչ վնասեսցեն նմա, բայց միայն հարցանիցեն՝ թէ վասն ո՞յր պատճառի են սքանչելիքն այն: Իրրեւ եկն եպիսկոպոսն՝ հարցին ցնա, թէ ո՞վ ոք իցես դու և կամ զի՞նչ նշան իցէ զոր տեսաք ի քեզ: Պատասխանեալ եպիսկոպոսին և ասէ. Այս հրաշ և զօրութիւն՝ սրբոյ Նշանիս է զոր տեսիք, և ոչ իմ: Յայնժամ զարմացմամբ ասաց թամուրն Լանկ. Խնդրեա յինէն զոր կամիս: Եւ հանդէպ բանակին էր փոքրագոյն մատուռ մի. և խնդրեաց եպիսկոպոսն՝ թէ այն մատուռան չափ՝

1. Թուի թէ Տուղրիլի աշխարհակալութենէն սկսի այս թիւս:

2. Թէ և աւանդութիւն ըլլայ այս պատմութիւնս, զրոց Յիշատակարանաց մէջ (ինչպէս ի 1558-1671) յիշուի Խաչո՝ իբրեւ մի ի նշանաւոր սրբութեանց ի կողմանս Հայ-Աղուանից, ի Գետամիջի վանք կոչուածն:

որքան տանիցին՝ այնքան գերիք շնորհել ինձ. և նա տնյապաղ ետ: Եւ իբրեւ սկսան գերեալքն մտանել ի մատուռն, յայնժամ շնորհօք սուրբ նշանին թեւ առեալ աղաւնակերպ թռեան ի պատուհանէն: Եւ իբրեւ վճարեցան գերեալքն ամենայն, յայնժամ զօրքն ապշեալ ասէին. Ձիա՞րդ այնքան փոքրագոյն մատուռն պարունակեաց զայսքան յուզակի գերեալքս: Եւ ընթացեալ ի մատուռն և ոչինչ գտին ի նմա. իսկոյն ձայն տուեալ միմեանց հիացմամբ յայսկոյս և յայնկոյս արոնելով, տեսին զգերեալսն յայնկոյս գետոյն՝ ի տափարակ տեղւոջ ուրեք բանտկեալք. և եկեալ պտտմեցին բռնակալին Լանկթամուրայ: Եւ նա յաՀէ երկիւզին հրամայեաց զօրացն շուել անդէն. ասելով, Մի մնասցուք աստ, գուցէ պատժիցուք ի հրաշիցս՝ զոր տեսաք:

ՅՀԲ

Ի Ա Ջ Ա Փ Ա Յ Ց Ն Կ Ի Պ Ր Ո Ս Ի

(ՅԻՇԱՅԱԿԱՐԱՆ)

Աստի կենօքս ներգործութեամբ տեսի զանապա-
կանութիւն փայտին սուրբ Թաշին. և եմ ականա-
տես և ականջալուր եպիսկոպոսին՝ որ պատմեաց
ինձ: Մեք էաք Կիպրոս կղզին, և Թամոռաթանկն
եկն անթիւ զօրօք ի Շամբն, ի Թվիս Հայոց ՊՀ
(1421)¹, և Սեհոսնի երկրին² քրիստոնեայքն փա-
խեան և եկին նաւով ի Կիպրոս: Էր այր մի որ
ունէր փոքրիկ խաչ մի փայտեայ և կալեալ էր յոս-

1. Շամբն է Դամասկոսի կողմերն: Թուականն ոչ
յարմարի Լանկթիմուրի. այլ յաջորդացն:

2. Ասորւոց երկրի ծովակողմն, զոր Ամովրհացւոց
երկիր այլ կոչեն զրիչք ոմանք:

զի, բերեալ առ Տէր Լեւոն եպիսկոպոսն Հայոց¹ և առէ. թէ, Այս խաչս ի յիմ պապանց ի հետ առ իս հասեալ է. և այժմ ես եկի ի յօտարութիւն. և եմ աղքատ, և տղաքն իմ սովին. դու հայրապետ մարդ ես, առ զՔրիստոս ի քեզ և աուր ինչ գին զի տպրեցուցից զմանկունս իմ: Եւ եպիսկոպոսն առէ. Ես ոչ ի գիրս ընթերցեալ իմ և ոչ ումեքէ լուեալ՝ թէ ի Սահունի երկիրն ի խաչափայտէն (կայ). բայց վասն խաչիդ՝ զի խաչ է և դու աղքատ ես, առ ութ ֆլորի², և աուր խաչդ: Իսկ նորա ոչ հաւանեալ՝ տանի առ Թագադիր իշխան Թագաւորին³, որոյ անունն էր Պէրոսբաշտեհ⁴, և առէ զնոյն բանս: Իսկ իշխանն առէ, թէ կամիս փորձեցից զսա հրով, զի թէ ստոյգ ի խաչափայտէն (է՛) հուրն զսա ոչ այրէ, և թէ այրի՝ չէ՛ ի խաչափայտէն: Եւ առէ տէր խաչին, Այդպէս արա որպէս և կամիս: Եւ բերեալ մեծափառ իշխանն ոսկեգործ մի և գործելիս բազումս, և եղեալ զխաչն ի քուրա հալոցին, և եղեալ երկու փուքս, և ի վաղորդենէ աւուրն սկսեալ բորբեցին զհուրն ի վերայ խաչին. և ի հասարակ աւուր որ արեգակն ի կամարն երկնից ժամանեալ՝ սպառեցին զամենայն գործելիսն, և բացեալ զհալոց քուրային՝ հանին զխաչն ամբողջ և անարատ. զի ոչ թէ ի փայտն ոչ մերձեցաւ, այլ և այն նօսբազոյն ոսկին որ ի վերայ խաչին՝ ոչ կարաց բնաւ ամենեւին հալել կամ այլայլել: Եւ սկսաւ իշխանն մեծաւ խնդութեամբ ամենայն բազմութեամբն փա-

1. Դեռ Ռուբինեան Թագաւորաց ժամանակի յիշատակն ազդէ անուն եպիսկոպոսիս, միանգամայն և զյաջորդութիւն Կիպրոսի աթոռոյն:

2. Ըստ նիւթական արժէքին՝ Տլորին ոսկի՝ իբր 12 ֆրանք բայց ըստ այն ժամանակին քառապատիկ արժէք:

3. Լիւզինեան Թագաւորաց Կիպրոսի:

4. Թուր Պերթուլեա, Berthollet, կամ Պերթուլա:

աւարել զՔրիստոս և զկենաց փայտ նորա զխաչն տուրք՝ մեծաւ երկրպագութեամբ։ Լուեալ եպիսկոպոսն մեր՝ փութացեալ առ իշխանն և ասէ։ Խաչդ այդ Հայոց է՝ ի Քրիստոսէ ի վեր, և մեք ոչ ունէաք զիմաստուն որ որ փորձիւ գիտացեալ էաք։ աղաչեմ զքեզ դու յիսուն Ֆլորին տվիր ի գին դորայ, ա՛ռ յինէն հարիւր Ֆլորի, և տուր զխաչն մեր ի մեզ։ Իսկ իշխանն ասէ, Թէ դու հայ ես՝ և մեք ֆռանկ, և երկոքեան եմք քրիստոնեայք։ Խաչն տուրք՝ յառաջ առ քեզ եկն, Թէ զքեզ էր կամեցեալ՝ նա քեզ էր եղեալ։ այժմ որ ինձ ողորմեցաւ և առ իս եկն, Թէ հարիւր հազար Ֆլորի տաս՝ չեմ տար։ Եւ եպիսկոպոսն տխուրեամբ դարձաւ ի տուն իւր։ Եւ յանապատէն¹ գնացին ի տեսութիւն առ եպիսկոպոսն, և նա պատմեաց ինձ, Թէ ի մեծ փորձութիւն անկայ, և եմ տրտում յոյժ որ այնպիսի աստուածային զանձն ելաւ ի Հայոց ազգէս և անկաւ յազգն Յռանդաց, վասն ոչ գիտելոյ մեզ։

ՅՀԴ

Գ Ր Ի Գ Ո Ր

ԽԱԼԹԵՑԻ ԾԵՐԵՆՑ ԵՒ ՅԱՅՍԾԱՒՈՒՐԻ ԻՒՐ

Երկրորդ վկայասէր անուանեցաւ ի վերջին ժամանակս և ի յետին դարուս, զի ժողովեաց գիրս բազումս ի մերոց և յօտարաց զհնացեալսն և զեղծեալսն, զծածուկ և զանյայտ պատմութիւնս աւմենայն Սրբոց՝ ի խաւարէ ի լոյս ածեալ, և արար զգիրս Յայսմառոյրաց, յօւրախութիւն և ի ցնծութիւն ամենայն եկեղեցւոյ մանկանց. և լուսաւորեալ պայծառացոյց զվերին կողմանս և զներքին²,

1. Հայոց Ս. Մակար վանքէն։

2. Մեծ և Փոքր Հայք և Կիլիկիա։

և զամենայն եկեղեցին Հայաստանեացն, մինչ զի ոչ էր եղեալ այնպիսի ուրախութիւն հոգեւոր յազգիս մերոյ թագաւորացն և իշխանացն¹ :

Եւ հասեալ ի բարիոք ծերութիւն աւելի քան զեօթանասուն ամ, կամեցաւ զալ ի սուրբ քաղաքն Երուսաղէմ՝ վարդապետօք և աշակերտօք, մխիթարել զհոգեւոր և զմարմնաւոր աղքատսն որ անդ կային, տրօք և իմաստութեամբ: Եւ երկու ամ յամեալ յԵրուսաղէմ, և ապա անտի եկեալ ի քնիկ զաւառն իւր՝ զամենեսեան ուրախ առնէր: Եւ ի վերայ այսր ամենայնի առաքինութեան՝ ցանկայր մարտիրոսութեան հասանել, և վկայիցն պսակացն ժամանել: Եւ որ զկամս երկիւղածաց իւրոց առնէ և աղօթից նոցա լսէ, կատարեաց զխնդրուածս նորա:

Ջի մինչդեռ յուրախութիւն և ի խնդութիւն վայելէաք, և ի քաղցրուսոյց վարդապետութեան նորա պարապէաք, սհա յանկարծակի եկն եհաս մրրիկ թշուառութեան ի նենգաժուտ և անհաւատ ազգէն Մարաց². զի հասին սուսերօք և բրօք ի վերայ Արծկէ քաղաքին, և զբազումս սպանին. և այլք ի նոցանէ երթեալ գաղտագողի յաստուածաբնակ ուխտն Յպնայ³, կամէին զսուրբ եղբարսն սրոյ ճարակ տալ. և նոցա գիտացեալ՝ փախստական եղեն ի տեղւոյն: Իսկ զերջանիկ և զերանելի այրն Աս-

1. Թուի թէ այս բանս զրողին ծանօթ չէին Տէր Խորայելի և Աիրակոսի և Գր. Անաւարդեցւոյ Յայոմաւուրքն, դար և կէս և աւելի առաջ հաւաքուածք. Խլաթեցին անոնց հետեւած է, աւելցընելով անոնցմէ վերջի նահատակաց և վարդապետաց քանի մի յիշատակներ:

2. Քուրդերու համար է ըսածն:

3. Արծկէ քաղաքին հարաւակողմն էր այս վանքս, Վանայ ծովուն եզերքը, որ յետոյ տարածուելով կլլեր է զվանքն, աւերակքն դեռ երեւին ալիքներուն ներքեւ: Վանքին խորթ անունն Թուի նոյն Արծկէի հիւսիսակողման բարձր Սիփան լերին անունն ըլլայ:

տուժոյ ոչ կարացին հանել ի վանացն, այլ տալ-
Աստ կացից և աստ մեռայց. զի թէ ի նոցանէ
մեռանիցիմ՝ հաւատամ ի Տէր Յիսուս, զի ընդ
վկայիցն Քրիստոսի անթառամ ժողանգութեանցն
արժանաւոր գտայց: Եւ մինչ նա յայսպիսի խոր-
հուրդս էր՝ հասին ի վերայ նորա բազմութիւն ան-
օրինաց, ծարաւիքն արեան, իրրեւ զշուն կատա-
ղի. ըմբռնեցին զնա իրրեւ զոչխար անմռունչ, և
հեղին զարիւն նորա իրրեւ զգաւիչ անմեղի: Եւ
նա ազօթիւքն կարգայր աս Աստուած, ասելով.
Տէր Յիսուս, ընկալ զհոգի իմ՝ ընդ անմեղ ման-
կանցն վկայիցն քոց. և խառնեա զմահ իմ ընդ
երանելի Սրբոցն զնդիցն: Եւ օրհնութեան և ճշ-
մարտութեան դաւանութեամբ աւանդեաց զհոգին,
ի փառս Հօր և Որդւոյ և Հոգւոյն:

Իսկ յետոյ եկեալ հրեղէն լեզուն՝ Յովոր ճգնա-
ւորն՝ վարդապետն Ղրիմացիս¹, աշակերտքն իւ-
րովք և ազգականօք և բազում ժողովրդօք, եղին
զնա ի տապանի և կոծ մեծ արարին ի վերայ
նորա:

Կատարեցաւ նահատակութեամբ մեծ վարդա-
պետն Քրիզոստոս ի ՊԷԻ (874=1425) թուակա-
նիս մեր, ի մայիս ամսոյ ինն, յաւուր կիւրակէի
մեծի Պենտեկոստէին, ի Գալստեան Հոգւոյն Ա-
սուծոյ, ի փառս Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ: Որոյ
յիշատակն օրհնութեամբ եղիցի ի վերայ ամենայն
աշխարհի, և մաղթանօք նորա Տէր մեզ ողորմեսցի.
Խնդրողացս բանիցս այս, երկու կարապետի, ի
Թոռմայ հռետորէ², որ և զայնչափ գիրս շարա-
գրեաց, որ և նորին յիշատակն օրհնութեամբ եղի-
ցի. ամէն:

1. Ծանօթ է սա Տօմարի մեկնութեան և այլ քանի
մի գրուածներով:

2. Սա է անուանի վարդապետն Թ. Մեծոփեցի, որ
Լէնկթիմուրի արշաւանաց պատմութիւնը գրած է.
Իսկ երկու կարապետքն անծանօթ են: Յիշեալ շարա-

Նոյն բան ըստ Թովմայի Մեծոփեցոյ.

Մեծ վարդապետն և նահատակն և ողորմածն ամենայնի Գրիգոր, որդի հաւատարիմ առն Աստուծոյ՝ Ծերի¹, գոլով ի քաղաքէն Խլաթայ, յաշակերտացն մեծին Մարգռի², հոգեւոր հորազատ և համչիրակ իւր, բայց ոչ ի նոյն Սոսիարոռ ուխտն Աստուածածնի՝ այլ ի յերկրէ Բզնունեաց՝ ի քաղաքն Արծկե, ի Ս. ուխտն Ստեփանոսի վկային Յիպնայ³ կոչեցեալ։ Այլ ոչ պարապեալ վարդապետական դասի՝ վասն սառնացեալ բարուց ուսումնականաց մերում ազգի. այլ տիւ և գիշեր գրէր, և զամենայն աղքատս կերակրէր, և սիրէր զողորմածութիւն, և զամենայն վարդապետս և կարգաւորս ի նոյն յորդորէր, ոչ գոլով նման նմա ողորմած և մարդասէր և սպասաւոր աղքատաց և տնանկաց։ Եւ ետ նմա Աստուած իմաստութիւն առաւել քան ամենայն վարդապետաց. վասն զի զերից ժամանակաց պատմութիւնս ի լոյս ածէր՝ ի հորցանելն և ի պատասխանատուութիւնս, և զգիրս սրբոց մարտիրոսաց և վկայիցն՝ որ կոչի Յոյսմատարք սակաւաբան և անվթար շարագրեալ ի Սրբոց Հնոց և նորոց վարդապետացն՝ ի լոյս էած. պիտաւարեալ

գրութենէն զատ՝ Թովմա իր Թիմուրեանց պատմութեան մէջ այլ յիշած է Խլաթեցւոյն մահը, վերոյգրեալ հատուածով։

1. Հօրը կամ յատուկ կամ յարմարցուցած անունն՝ Գրիգորի այլ մականուն եղաւ՝ Ծերեկնց կոչուելու։

2. Ժամանակին գիտնական վարդապետաց մէկն, Աստապատ քաղաքի վանքէն, ուստի ելած եկեր էր Արծկէի մօտ Սոսիարոռ կամ Խառարաստի կոչուած վանքը։

3. Գրիգոր Խլաթեցին էր այն Ս. Ստեփանոս Յիպնայ կոչուած վանքը բնակողն, Սիփան լեռան ոտորոտի և Վանայ ծովուն հիւսիսային արեւմտեան կողմն, զոր հիմայ ծածկեր է ծովն՝ կրծելով զցամաքը։

զրուես եկեղեցւոյ մերոյ լուսաւորեաց: Եւ ոչ ոք կարէ գիտել զիմաստութիւնն՝ որ ի նմա ծածկեալ կայ, այլ Աստուծոյ միայն է գիտելի: Եւ յիսուն ամ գիրս գրեաց տիւ և գիշեր անհանգիստ տքնութեամբ, որպէս գիտակ է գաղտնեաց գիտակն: Եւ բազում երգս Գանձոց¹ և Տաղից յիշատակ թողեալ ինքեան, յոյժ տօնասէր և պատուող Սրբոց. մինչ զի ոչ եղեալ է և ոչ լինելոց է:

Եւ հասեալ ի բարւոք ծերութիւն աւելի քան զեօթանասուն և հինգ ամ, և յ'ՊԶԱ (1422) ամի թուականիս մերում եկն պիղծ ազգն Մարաց ի յԱրծկէ քաղաք Հայոց, և գնաց յանապատն Յիպնայ. և ըմբռնեալ զնա անօրինացն յոյժ տանջեալ չարչարեցին. և նա ճշմարիտ դաւանութեամբ ըզՔրիստոս Աստուած և Տէր դաւանեալ խոստովանեցաւ. և նոյն ժամայն զենին զնա իբրեւ զգառն անմեղ և անարատ, զերջանիկն և զերանելին Գրիգոր՝ փոխանակ գառին Քրիստոսի, և եհաս մարտիրոսական պսակի՝ յոյժ մարտիրոսասէր գոլով. և եդին զնա ի սուրբ ուխտն Յիպնայ՝ Նախավկային Ստեփանոսի անուամբ կոչեցեալ: Եւ հոգեւոր հարազատն իւր վարդապետն Յակոբ ճգնաւոր՝ այրն ցանկալի՝ եկն ամփոփեաց զնա հանդերձ հարազատ որդւովք իւրովք Ստեփանոս եպիսկոպոսաւ և աշակերտաւ. և նստաւ սպասաւոր նորա գերեզմանին ամ մի:

1. Գանձարան (երգարան) զրոց մէջ գտուին առնք. տնազլուի տառքն իրեն անունը կապեն Գրիգոր. առդերն հնգասնեան և նոյնայանգ ըլլալով՝ շատ հաճոյ չեն ականջաց:

ՅՀԴ

ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ:

ԱՂԵՑԻՑ Ի ԺԱՄԱՆԱԿԻ ՄԵՐՈՒՄ:

**Չոր ասացեալ է Գրիգոր վարդապետի որ
մականոնն ջերեկնց կոչի. խլարեցի¹**

**Ի յութ հարիւր Հայոց թուական
Ընդ որս և հինգ եօթն յաւելան, (835=1386)
Յունուար մին պահք Յայտնութեան
Հոյս արեւուն խաւարեցան²...**

**Ի սոյն աւուրըս դառնութեան
Ճրագալուցի օր Յայտնութեան՝
Մեծ պատուհաս ի Շահաստան³
Բարբարոսաց ազգէն հասան.**

Աւբայն Հոնաց թռչխրամիշ խան⁴

1. Այս է հին վերնագիր Յօդուածին, կամ հեղինակէն կամ առաջին օրինակողէն. յիշած եմք զինքն ի կարգի Պատմչաց, ի նախընթաց Յօդուածին և աւելի առաջ: Ինչ որ Լանկթիմուրի, իր որդւոցն և թուրքմանաց համար տեսանք ի Յօդ. 364, 68, 69, 70, ուս կրկնէ և կ'աւելցընէ:

2. Ստոյգ է տարին և օրն (տարեմուտ 1586 թուականի Փրկչին) և նշանակուած յաստեղաբաշխից և ի ժամանակագրաց. կէս օրէն առաջ սկսած է խաւարում, և տեսանելի եղած է ոչ միայն յԱսիա այլ և յԵւրոպէ և յԱփրիկէ:

3. Դաւրէժ կամ Թաւրէշ քաղաքն է. որ երբեմն Թաթարաց և Պարսից մեծ զանի կամ շահի աթոռ եղած էր:

4. Ղրիմի կողմերու թաթարներն են Հոնք կոչածը: Յիշէ ժամանակակից մի. « Ի թուին ՊրԴ (844=1395) » թաղարամիշ խանն ու Աղսախդամուրն կոսուեցան »:

Զօրս առաքեաց ի Պարսկաստան,
 Որ եկն արար առ և թախթան¹
 Մինչեւ յերկիրըն Հայաստան.
 Հինգն յունուարի թաշրեզ մըտան,
 Ի քսան ինն ի Նախըրաւն.
 Անտի գնացին դէպ ի Մոռդան²,
 Դարձան յաշխարհն իւրեանց բնական.
 Զառ և զաւար 'նդ ինքեանս տարան,
 Մըտին յաշխարհըն Հոնական.
 Անթիւ փնտնեւ զործեցան
 Ի գալ նոցա՝ մինչեւ դարձան:
 Բազմաց արիւնք յերկիր Հեղան,
 Եւ շատք ի ձիւնըն մըսեցան.
 Բազումք յահէ նոցին փախեան
 Եւ ի նըղմունս³ սատակեցան:
 Մարք ըզտղայոց գաւթ մոռացան,
 Մընողք՝ մանկանց դահիճ եղան.
 Շատք ի սըրոյ նոցին մեռան,
 Եւ այլք բազումք չարչարեցան:
 Ընդ այս գործըս չարին
 Եւ ընդ կորուստ Հայաստանին՝
 Եհաս միւս Հարուած կրկին
 Եւ դառնագոյն քան զառաջին
 Մինչ դեռ ի նոյն էաք ուրգին՝
 Եկեալ եհաս մեզ ձայն գուժին,
 Թէ չարժեցաւ տուն Խորազմին
 Առ Հասարակ ցեղ թաթարին,
 Ժառանգաւորըն Սըմըրդընտին⁴,

1. Մեծ փնտ, աւար, յափշտակութիւն. իբրեւ հայերէն գրուած այլ կայ՝ «թախթներ և վիրաւորել»:

2. Կասպից ծովու և Ատրպատականի միջոց ընդարձակ դաշտն:

3. Գեանափոր նեղ տեղուանք, թուրք. լաղրմ:

4. Սմըղանտ կամ Սամարղանդ ծանօթ քաղաք, որ էր աթաղ Լէնկթիմուրի:

Օտար որդիքն Արրահամին¹ :
 Միահաղոյն յաշխարհս մըտին
 Յաթոռս Ատըր-պատականին,
 Առին աւար եւ գերեցին
 Զազգըս Պարսից եւ Հայ զարմին.
 Տապալեցին յատակեցին,
 Անխնայաբար խոցոտեցին,
 Զարըս՝ սըրոյ ճարակ տըւին
 Եւ ըզկանայսըն գերեցին :
 Զոմանց գըլուխըն քերթէին,
 Հանդերձ հերգըն խըլէին,
 Զայլոց ըզշունչս արգելուին
 Եւ հեղձամահըս խեղդէին :
 Որպէս զոշխարըս մորթէին,
 Փոկս ի թիկանցըն հանէին².
 Զկէսըս հըրով խորովէին
 Եւ ճենճերովքըն ցընծային :
 Շատք ըզՔրիստոս ուրանային
 Եւ ըզՄահմէտ դաւանէին :
 Եւ ընդ գաւառն Այրարատին
 Մըտին յաշխարհըն յԱղուանին :
 Զարքայանիստ քաղաքն առին
 Որում Տըփիսիսըն կոչէին³.
 Զարքայն Բագրատ ըզՎրացին
 Ի հաւատոյն ուրացուցին :
 Անտի անդրէն դարձ արարին
 Եւ ի Մուղան ձըմեռնեցին :
 Ապա յաւուրս գարնանային
 Դարձ ի Սիւնիս Մեծն արարին⁴.

1. Արրահամ նահապետի փետուրս հարճէն ցեղաւած համարի զթաւթարս :

2. Իբրեւ մարթուած ոչխարներու կռնակի կաշիներն քաշէին հանէին :

3. Թուի թէ պակսի բան մի որով Տփղիս քաղաքն փոխանակ Վրաց՝ Աղուանից մայրաքաղաք երեւնայ :

4. Բուն Մեծ Հայոց Սիսական կամ Սիւնեաց աշ-

ԸզՈրոտայն դըղեակն առին,
 Մինչեւ ի կարս արշաւեցին.
 Զերկիրս ամեն չօլ արարին¹
 Ի յանցանելն երթեակին.
 Զի յետ դարձան և կրկնեցին
 Երրորդ անգամ չորրորդեցին:
 Որոց անուն գըլխաւորին
 Էր Լանկրամոնար չարեաց գնդին.
 Այս էր ի թիւ ութհարիւրին
 Եւ երեսուն և վեց ամին (1387).
 Զամուր տեղիսն յաւար առին
 Եւ շատ ոճիրըս գործեցին.
 Յորոց մի էր և Բըշրեհն²
 Որ էր աթոռ երկուց պետին.
 Զոր առին և քանդեցին.
 Զեպիսկոպոսըն սպանեցին.
 Այլ և զՀասանըն Մարեցին³
 Երեք որդովքն ըսպաննեցին:
 Զի ըզնոցին ամուրն առին
 Եւ ըզբազումըս գերեցին.
 Եւ զկապոռտից ամուրն առին⁴
 Եւ չորս հարիւր անդէն սպանին:

Խարհէն, որոյ ամուր բերդերէն մէկն էր յիշուած Որոտն բերդն:

1. Թուրք բառ, նշանակէ անապատ, ամայի:
2. Բշնի, ուրիշ տեղ յիշեցինք որ Գր. Մագիստրոսի ցեղին ժառանգութիւն էր: — Երկու պետ ըսածն՝ եպիսկոպոսն և քաղաքական իշխանն էին. սա էր Հասանն, հայրենեօք ի Մար աւանէ, Սեւանայ լեւին հարաւային արեւելեան կողմն:
3. Սիւնեաց և Արցախոյ միջոց մեծ աւան մ'էր Մար, որ ԺԴ դարուն գրեթէ ինքնազուլու իշխաններ ունէր:
4. Սիւնեաց երկրին մէջ այլ կայ այս անուամբ բերդ մի. բայց սա Այրարատի Կապոյտն է, որ շատ տեւ յիշատակ թողած էր՝ Բագրատունեաց Ա Սմբատ Թագաւորի խղճալի դիպուածովն:

Եւ յերեսան մեծ աւանին
 Արս հինգ հարիւր կոտորեցին :
 Չունիմ ասել բան զոր կրեցին
 Քրիստոնէից ազգ Հայ զարմին :
 Դողան ոսկերքս և սասանին ,
 Լոյս իմ քաղի , սիրարս ճըմլին ,
 Քանզի աչօք իմ տեսանին
 Ողորմագին հարուած սօցին :
 Իշխանք բազումք ի տանց ելին
 Եւ ի յընչից պարապեցին :
 Յերիվարացըն զըրկեցին
 Եւ հետիոտըս տանէին :
 Տըղայք ի մէջ ճանապարհին
 Յոչ ի կարել գնալ մեռանին ,
 Եւ կրօնաւորք վանականին
 Մոլորելով յարկ ոչ գըտին :
 Որք ի կանայս ոչ նայէին :
 Հարկիւ ի մէջ նոցա մըտին :
 Կարօտ հացի , մերկ չըլէին
 Եւ բոկ ոտամբ հետեւէին :
 Պատիւ չըկայր պատուականին
 Եւ ոչ նըշան ունեւորին :
 Չըկայր ոչ հաց հացարաշխին
 Եւ ոչ գինի գինարբուին :
 Չըկայր ոչ ձի ձիաւորին ,
 Եւ ոչ սըլեխ հետեւակին :
 Օտարք յօտարըս չըլէին
 Եւ կերակուրս մուրանային :
 Տիկնայք որ ճոխ տունս ունէին
 Եւ մետաքսօք պերճանային ,
 Հացակարօտս երեւէին ,
 Ծածկոյթ անձանցըն խնդրէին :
 Իշխանք որ պետք անուանէին
 Եւ արծաթով յըղփանային :
 Աղքատացեալք լինէին
 Եւ կերակրոց կարօտէին :
 Եւ որք բազմաց հացըս տային

Մին պատառոյ տկն ածէին,
 Թէպէտ և յոյժ ամաչէին՝
 Այլ ի կարեացքն լըրբէին.
 Թէ և մուրալ պատկառէին,
 Այլ ի սովոյն յանդրդնէին,
 Ծիւրեալք ի ցաւս ախտանային.
 Աւն¹ սնդր և աստ մեռանէին:
 Մանկունք ի մարսըն նայէին՝
 Միթէ կենաց հընարս առնէին.
 Մարքն ի գըթոյն խորովէին,
 Արագ ըզկեանս վընարէին:
 Հարքն ի գորով տղայոց լային,
 Աղիողորմըն վարէին,
 Ի տեսանելն զոր անուցին,
 Դառն կարեօքըն ցաւագին:
 Ի մեռանել մանկանց նոցին՝
 Ինքեանց հոգիքըն քաղէին.
 Կիսոց չըկայր ոք որ լային
 Ի ոչ գերեզման ճանաչէին:
 Եւ այսպիսի ողորմապին
 Այս տեսողացն երեւէին:
 Այս ոչ միայն քրիստոնէից՝
 Այլ ի տաճիկ ազգաց բնաւին.
 Զի հասարակ էր նեղութիւն
 Պարսից ազգին, Հայ և Թուրքին:
 Եւ այս ամէն յայնկոյս գետին
 Եւ յարչաւելն ըզհետ Թուրքին.
 Մինչեւ յԱմբայ² Զուրըն հասին՝
 Բազում ոճիրըս գործեցին:
 Անտի դարձան ի Հայք ելին
 Եւ ի վերայ վանայ եկին.

1. Օ՛ն անդր՝ միջարկութիւն խօսից կամ բացա-
 դանչութիւն մի կ'ըսուի իբր թէ այլ աւելին. բայց
 յարմար չերեւիր տեղւոյս և ոչ այլ աստ և անգ մե-
 ռանէին. սխալ ինչ թուի:

2. Հիմակուան ծանօթ Տիարալէքիւր քաղաքն:

Պատեցին պաշարեցին
 Զամուր գըղեակն յաւար առին.
 ԶՀայ և զՏաճիկսն կապեցին
 Եւ ի քարանցըն հոսեցին.
 Այնքան հարին սատակեցին
 Մինչ մըսադէզ անդ արուրին¹.
 Այլ և զամուրն խրչնջակին
 Թողում ասել զանհընարին,
 Որ ի յաւուրց աւագ զատկին
 Մինչեւ ի տան Սըրբոյ Խաչին,
 Ծանըր զօրօք պաշարեցին
 Բայց փնտսել ոչ կարացին.
 Ապա յետոյ դարձ արարին
 Յաշխարհն իւրեանց ուստի եկին.
 Դարձեալ կրկին ի դուրս եկին
 Ի քառասուն և երկու ամին, (1393)
 Ի Բաբելոն արշաւեցին
 Ի ի Միջագետքս կոխեցին.
 ԶՌոմա քաղաքըն պանծալին,
 Եւ ըզԱմիթ երեւելին,
 ԶՄերտին ամուր և զՆըսըրին,
 Զորըս բնաջինջ գերեցուցին.
 Եւ զայլ բազում քաղաքանին
 Զորս քանդեցին և գերեցին.
 Անտի դարձան յԱշխարհս վերին
 Մինչեւ յԱնիկ² արշաւեցին,
 Զոր և ջանիւ մեծաւ առին.
 Եւ ըզՄըսըրըն³ գերեցին.
 Անտի դարձեալ յետ գընացին,
 Եւ զօրս Թողին յԵրընջակին.

1. Բռնածնին բերդին վերէն Թափելով՝ մարդու մըսէ զիգուած բլուր մի ձեւացուցին:

2. Բառենայ մօտերը, շատ ամուր բերդ մի, որ Սէլ-չուգեանց արշաւանաց տառն այլ երկար պաշարման զիմացաւ. հիմայ գերի բռնուածն բերդատէրն էր:

3. Տեղւոյն տիրոջն այլազգի:

Տասն ու հինգ ամիս խըսարեցին
 Զբերդն Երընջակ և ապա առին:
 Զթողում ասել զգործ անարին
 Զվատթար հանդէս Վրաց արքային.
 Որ եկն արար վատ յաղթութիւն,
 Ըզգորսըն փախոյց ըզՉաղարին՝
 Որ պաշարեալ խըսարէին
 Զամուր դըղեակն Երընջակին.
 Անտի եհան գխանի որդին
 Զսուլթան Տախիրն յԵրընջակին,
 Տարաւ առ իւր և զօրացոյց,
 Եւ ետ տանել Ահմատ խանին:
 Եւ ի գընալ շար զաւակին՝
 Ապըստամբեաց ընդդէմ խանին
 Սուլթան Ահմատ թագաւորին,
 Որ էր որդի խան Ոյխսին¹.
 Ոչ աջողեալ այն անբախտին
 Սուլթան Տահիր որդւոյ խանին,
 Զի հայրանենգ եղեալ չարին՝
 Գետըն սարաւ ի Բաղտատին:
 Իսկ ի լըսել Լանկթամուրին
 Զոր ինչ արար արքայն Վրացին,
 Ի բարկութիւն շարժեալ կրկին
 Հանդէս արար իւր հեծելին.
 Այլ բազմութեամբ քան զառաջինն
 Ի դուրս եկեալ Թամուր բէկին՝
 Յամուրսն եմուտ Վրաց տանին,
 Արար գերի զամենեսին:
 Անտի գընաց մինչ ի Զմխաթն
 Քաղաք Լիկեայ² ծովեզերին,
 Զգորսըն կոխեաց զիշտըրոսին
 Զհըզօր յաղթող մեծ սուլտանին,

1. Կամ Տահիր, Տահար, որդի Ահմատ խանի Պարսկահայոց կողմանց աւիրողի: Սորա հայրն Ոյխս գրուած լաւ եւս կոչուէր Խափէիզ:

2. Փոքր Ասիոյ հին գաւառ կամ աշխարհ, Լիկիա:

Զղարա թաթարս այլ ընդ նրմին,
Գերի տարաւ զամենեսին.

Որոց ոչ էր թիւ համարին
Կոտորելոց զորս գերեցին.

Ի տուն Գամրաց Կապադովկին
Որ մէջերկրեայ Հոռոմք ասին:
Ո՛հ, զայն դազայն¹ զոր արարին
Արանց կանանց և ընդ մանկտին.

Զարաւն թաղեալ մինչ կենդանին
Հողով լըրովըն հեղձուցին.
Իսկ ըզմատաղ սըղայ մանկտին՝
Զայն կալուտիս ձիոցն արկին²:

Իսկ յիջանել Միր Թամուրին
Ի Շամայ-տռն Դամասկոսին,
Ծով ու ցամաք սասանեցին
Վասըն լըրոյ չար համբաւին.

Զորքս սըրոյ ճարակ տային
Եւ զորս բոցով հրոյ այրէին,
Եւ ըզգլուխն զոր կտրէին
Զայնս մընիրայս յօրինէին³:

Եւ այսպիսի չար համբաւս
Աշխարհ ամեն սասանեցին:
Զայս արարեալ միր Թամուրին՝
Դարձաւ յաթոռ Սըմըրղընդին.

Եւ անդ եհաս օր վախճանին.
Սատակեցաւ իւր աթոռին:
Իսկ Միրանշայ որդի նորին
Եկեալ ի թախթըն Թավրիզին.

Որոյ ընդդէմ կացեալ նորին

1. Վնասն, արկածն. ողջ ողջ զմարդիկ հողու տակ
թաղելն:

2. Ինչպէս արեւելք ցորենը զաւելու համար՝ սփռն
կալի մէջ և վրան ձի քալցընեն, այսպէս մանր տղայքը
ձիոց հանակոխ ըրին:

3. Կարած գլուխները վրայէ վրայ զիզելով՝ մզկի-
թաց մնիրա կամ աշտարակ ձեւացընէին:

Ղարա Ոռտուֆ բախտխարիճ¹,
 Եւ Զար ըզգօրսն Չաղաթին
 Ի էառ ըզգլուխ Միրանչային։
 Թագաւորեաց ի նոյն թախթին
 Թաւրէզ քաղաք շահառտանին։
 Արար բազում խաղաղութիւն
 Եւ յաջողումն մարդկային։
 Էրէմնութիւն² և էժնութիւն
 Աւենեւին անգողութիւն։
 Իսկ յաճախել մեղաց ախտին
 Մարդկան ազգիս քրիստոնէին,
 Եղեւ գընալ խան Ուսուֆի
 ՅԱխլոթիսէ քաղաք Վրացին,
 Արար զազայ և գերութիւն
 Անթիւ վընաս և շարութիւն։
 Այս էր ի թիւ ութ Հարիւրին
 Այլ և վաթսուն և հինգ ամին. (1416)
 Իսկ ըզգերիւն զոր առին՝
 Յօտար երկիր վըտարեցին։
 Բաղտատ ու ի Մըսրը Հասուցին,
 Ի Խորասան Պարսկոց ստանին։
 Ոչ մին Հազար կամ հինգ վեցին
 Այլ քան ըզրիւրն էր աւելին։
 Նոյն սպանելոցն էր բազմութիւն
 Եւ անհամար որ ոչ թըւին։
 Իսկ ի յամի ութ Հարիւրին
 Ի եսթանասուն թըւականին, (1421)
 Ղարայ Ուսուֆ տէրըն թախթին
 Սատակեցաւ ըստ արժանին,
 Խաղք խայտառակ որպէս սեսին
 Անկեալ յերկիր մարմին պղծին։
 Զի շփոթեցաւ զօրքըն շարին
 Եւ յիրերաց փախուստ առին։

1. Քաջ, կարիճ պատերազմող կոչէ այդ Գարա
 Շոստուֆ կոչուած տիրոջն Միջագետաց կողմանց։

2. Ապահովութիւն ի վտանգաց։

Ուռեալ նեխաւ գէշ գարշելին,
 Ագռաւք հանին գաշեր նորին.
 Իսկ յետ երից աւաւրց եկին
 Բարձին ըզգէշն և թաղեցին:
 Իսկ զօրք չարին միր Ուսուֆին՝
 Ընդ որ գնացին՝ աւերեցին.
 Չար անըզգամ՝ մարդիկ էին
 Եւ անառակ ազգ թուրքմանին.
 Ընդ մեռանել Ուսուֆ բէգին՝
 Չաղաթին զօրքն եկին հասին.
 Որոց զըլուխ և առաջնորդ
 Էր Շահ Ռոահ անուն նորին.
 Էր նա որդի միր Թամուրին
 Կըրսեր եղբայր Միրանչային.
 Զօրքըն բազում քան զԹամուրին,
 Այլ աւելի քան ըզնոսին,
 Հինգ բիւր՝ որ է յիսուն հազար
 Էր այս զօրքն ընդ նոյն համար.
 Զի երեսուն էր Թամուրին,
 Ի այլ աւելի քան զնոսին.
 Բայց ոչ ունէր նա չարութիւն,
 Այլ բարեօիրտ հանգարտութիւն.
 Յորմէ սարսեաւ ազգ թուրքմանին
 Վասն իւր չարեացն զոր ունէին.
 Զի անողորմ էր և անիրաւ
 Անմըրըւաթ՝¹ անչաղաւաթ²,
 Անդատաստան և անհաւատ,
 Պիղծ չարագործ իսկ և տըմարդ.
 Անպատկառ և անաճաւթ,
 Մեղաց աման չարեաց անաւթ:
 Փառք Աստուծոյ զոր ինչ արար
 Ընդ թուրքմանին չարեացն յարմար.
 Քանզի խլրտան նախ և փախեան,
 Եւ յետ դարձան կոտորեցան,

1. Անմարդասէր. թուրք. միտրիավեր:

2. Անգութ. թուրք. շէֆքեր, գութ:

Ըստ արժանեացն ի ձեռս անկան
 Շահ Ըռուհին և մատնեցան .
 Ի սրոյ շատք նոցա մեռան
 Եւ այլն փախեան և գերեցան .
 Կողոպտեցան և գերեցան ,
 Ձիոց կոխան սատակեցան .
 Խաղք խայտառակ թալունեցան ,
 Ի սար և ի ձոր փախըտական
 Ընդ որ փախեան՝ հալածեցան .
 Ի ինքեանք միմեանց դահիճ դարձան .
 Անթիւ ըռզակ էր զոր տարան ,
 Աղէկ ձիան և շատ ուղտան .
 Կին և տղայքն ի թիւ շանկան
 Ձոր գերեցան և կոխեցան :
 Բայց ողորմած և խղճական
 Նա սիրտ ունէր Շահ Ըռուհն այն .
 Ասախ արար հռչք¹ և հրաման՝
 Ոչ կորուսել զամենեւեան ,
 Այլ թոյլ ետուր որ ցրուեցան
 Ի յօտար երկիր վըտարեցան
 Եւ Շահըռուհ այն մեծ սուլթան
 Գընաց դարձաւ ի Խորասան ,
 Գընաց յաթոռն իւր բընական
 Ի Սըմըրզանդ հայրենական .
 Ձթաղթըն թողեալ ըզՇահաստան
 Անտէր՝ ըզթաւրէզ քաղաքըն զայն .
 Ապա որդիք Ուսուֆ բէկին
 Եկեալ՝ թախթին այն տիրեցին .
 Բայց ինքեանք ոչ թարիշեցին² ,
 Այլ մին ըզմիւսըն փախուցին :
 Իսկ անիծեալն ամենեւին
 Կըրսեր որդի միր Ուսուֆին

1. Եասախ. Արգելք, արգելոյ հրաման: Հիւսքմ,
 իշխանաբար զօրաւոր պատուէր:

2. Թուրք. Ոչ հաշտուեցան իրարու հետ:

Բսպանդիարն¹ անօթ չարին,
 Լիրբ անըզգամ յիմար հոգին,
 Եւ վնասակար և աւերող
 Շատ բարելի չէն գաւառնին.
 ԶԱրձեշ և զԱրծկէ աւերեց,
 ԶԲասեն և զԱնիկըն քակեց.
 Զկարնոյ քաղաքն զԱրգըռոսմ
 Քան զամենայն խիստ աւերեց.
 Իսկանդիար աւագ որդին
 Ղարա Ուսուֆ բախատուրին,
 Նա ի Թավրէզ տիրեաց Թախթին
 Ի սասախ արար շատ բարութիւն.
 Բայց մեզ աւերած և խաւար
 Եւ չարութիւն դառն ու դրժար.
 Խեծել արար շատ բազմութիւն
 Եւ եկն ի վրայ Խաթայ բերդին.
 Բերդին վնասել ոչ կարացին
 Այլ ըզքաղաքն աւերեցին:
 Ի յԱղուվանք արշաւեցին
 Եւ չար դաշայ² անդ արարին.
 Ըզբերդն առին կոտորեցին,
 Շատ քրիստոնեայք անդէն սպանին.
 Քան զերերիւրն աւելի
 Զոր անդ ի սուրն այլ քարչեցին,
 Թող զորս ի ծովըն խեղդեցան
 Եւ քարավէժ հղեալ կորան:
 Ո՛հ, գեղեցիկ կերպ ու զըւարթ
 Այն մանկտեկացն որ կորսուան.
 Լաւ հարկեւոր տանուսերայք,
 Համեստ և աղւոր տանուտիկնայք,
 Բարձրահասակ և աղեկտեսակ
 Փուն ու կերպով ճոխ կըտրընայք.
 Այսք ամենայն ի սուր անցան

1. Քիչ ի վերջ՝ աւելի ստոյգ գրէ Ղանուեն՝ Իս-
 կանդիար, որ և Սքանտար, Իսկէնտէր գրուի:

2. Թրք. դաշէ. նեղութիւն, տագնապ:

Գերեզմանի շարժանացան :
 Կանայք աղայօք զերեցան
 Քան զհինգ հարիւրն այլ աւելան .
 Զի ի միայ գեղէ չէին ,
 Այլ ի բազում տեղեաց էին ,
 Ի Հիգանայ և ի Բաղիշոյ ,
 Որք հասկաբաղ եկեալ էին .
 Ծըդաք , Աղաղ՝ ամենեւին
 Շաբ յԱղիթայ անդէն էին ,
 Որք ի սուրբն քարշեցան .
 Կանայք որդւովքն զերեցան :
 Այս ամենայն պատճառ է այն
 Շամբգդին՝ ամիրայի ,
 Զար ստատանին արբանեկի
 Եւ ի Նեւին կարապետի ,
 Որ նա արար հըպարուսթիւն
 Զհնազանդեցաւ Ըջանդարին :
 Շատ ոք ըսպան և անթաղ մնացին .
 Ոչ հաց հոգւոյ ոչ գրամ հողին :
 Եւ որք գերի վարեալ գնացին
 Յօտար երկիր վրտարեցին ,
 Ի յայլազդին խառնակեցան ,
 Ըզչարուսթիւն նոցա ուսան .
 Օտարացան և յառացան ,
 Զհայրենիսն մոռացան .
 Պըղծեցան և գարշեցան ,
 Ազտեղեցան և զազրացան :
 Ոչ ի կամաց այլ յակամայ
 Հանդիպեցան այս չարք նոցա :
 Միթէ Աստուածըն քաղցրանայ ,
 Եւ ազատէ անտի զնոսա :
 Որք հանդիպիք այս երգակիս՝
 Զիս յիշեցէք զեղկելիս

1. Վանայ ծովեղերքի դիւղեր :

2. Անուէն սովորաբար Շեմսէտտին կոչուի . ի մե-
 րոցս նա և Շամշատին . բայց ո՞վ է սա :

Զմրափած Գրիգոր Խըլաթեցիս,
 Որ սպասաւոր կոչիմ բանիս.
 Եւ սխալանաց չարագրորիս
 Անմեղադիր լերուք անձինս,
 Որ գըրէի ըզբանս Ողբիս
 Եւ կըսկըծայր սիրտս ի փորիս.
 Ոչ հանդուրժեալ մըտաց խըղճիս
 Զոր գըրեցի ես ի քարտիս,
 Քանզի ի մէջ էաք չարիս
 Որ եկն եհաս մեր աշխարհիս.
 Եւս առաւել մերում ազգիս
 Այս տառապեալ Հայոց տոհմիս,
 Անուամբ միայն քրիստոնէից
 Գործոց դատարկ ամբարըշտիս¹....
 Բայց գոհութիւն Մարդասիրին
 Որ ապրեցաք ի յայս վշտիս.
 Զմեզ ոչ թողեալ ի նեղութեան
 Այլ փոյթ եհան յանդորրութիւն:
 Տուք օրհնութիւն Հօրն աննդին
 Եւ Միածնի Բանի նորին,
 Այլ և Հոգւոյն իւր էակցին
 Փառք և պատիւ ի մէնջ տացին,
 Երբորդութեանըն միակին
 Հայր և Որդի և Սուրբ Հոգին.
 Որ ետ ինձ կար տըկար անձին
 Եւ զեջն ու զՆոան հասոյց ի նմին².
 Բամեալ զՓանձերս որ ի միջին
 Եջն առաջին և Նոան յետին:

1. Այս խոստովանութեանց նման չորս տուէն այլ կ'աւելցընէ, և ձանձրացընէ:

2. Կամ ի նմին. Խըլաթեցին իր ուրիշ Փանձի վերջ այլ այս Եջի Նոաի խաղը կ'ընէ, զոր ես չհասկըցայ:

ՅԷԵ

ՍԻՄԵՈՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ԱՅՐԻՎԱՆԵՑԻ

(ՅԻՇԱՏԱԿԱԳԻՐ)

Ամենագոյնի և առաւելածաւանայ ամենայն գովութեանց արժանաւորեալն սուրբ և քաջ հռեաւորն և արիալան բարունակեան Սիմեոն, յոյժ սիրելի գտեալ ամենայն Սրբոց, ի տօնախմբութիւն անյապաղ առանց ձանձրանալոյ, մի ըստ միովէ կառարելով զտօնս Սրբոց, նահապետաց, նախահարց և սրբոց մարգարէիցն, մինչեւ ի խոնարհել Որդւոյն Աստուծոյ...: Զոր Տէր մեր Ստեփանոս¹ որդի մեծափառ իշխանին իշանէին Որոտնեցւոյ՝ երբ ի Սոյ յաստուածարեակ ուխտն Եռասրէի սուրբ առաքելոյն. և մեծ վարդապետն մեր քաջ եկլիսիոստէս Հայոց Սիմէոն՝ ստացող օրինակի ուրին՝ բազում աշխատութեամբ և երթեւեկութեամբ բերել ետ ի գաւառն Արարատեան, և մեծափափագ յօժարութեամբ և բազում ծախիւք գրել ետ յիշատակ իւր և ծնույց իւրոց: Արդ, գրեցաւ օրինակ սորին ի թուարերութեանն Հայկազեան տոմարի ԳՂԳ (1444-5), ի հայրապետութեանն Գրիգորի աթոռակալի² Սուրբ Էջմիածնին վերստին

1. Որ է ծանօթ պատմիչն և Սիւնեաց եպիսկոպոսն Օրպելեան. որ և ինքնին պատմէ թէ երբ ի Սիո գացեր է ձեռնադրուելու համար, անկէ բերեր է օրինակ մի Յայոմաւուրաց: Յիշատակագիրս կամ սխալմամբ Ստեփանոսի հայրը իւանէ կոչէ փախան Տարսայիճի կամ այն էր բնիկ անունն, իսկ Տարսայիճ՝ մականունն մի:

2. Արդարեւ դեռ հազիւ երեք չորս տարի առաջ հաստատուած կամ նորոգուած էր Էջմիածնի կաթողիկոսական աթոռն:

նորոգելոյ. և յաշխարհակալութեանն կորովի և յաղթող Զեանշահի միրզին՝ որդւոյ մեծին Յաւա-
ֆին¹, ի մենաստանս Այրիվան², ընդ հովանեաւ
հրաշափառ սուրբ լուսոյ մարկաթուղիկէ Սուրբ Աս-
տուածածնին, ներկեալ արեամբ կենարարին սուրբ
Գեղարդեանն, և ամենայն Սրբոցն որ անդ հաւա-
քեալ կան:

Այլ և աստանօր աղաչեմք զամենեւեան պատա-
հողք սուրբ տառիս՝ յիշեցէք զստացող օրինակի
սորին՝ զաստուածահաճոյ և զարդինական և զմեծ
վարժապետն Հայոց զՍիմեոն³, որ յայնմ ժամա-
նակի փայլէր ի մէջ եկեղեցւոյ իրբւ զարեգակն.
և մեծաւ յուսով և եռափափագ սիրով սկսաւ նո-
րոգել և զարդարել զվանորայս Արարատեան նա-
հանգիս, որ խախտեալ կային ի սահմանաց և ի
կրօնից յառաջին հարցն: Նախ բնակեցաւ յաստուա-
ծաշէն և ի տիրութեամբ գեղն Եղիվարդ⁴, ի փոքր
վանսն՝ որ ի մէջ գեղին, և բազում արդիւնս ա-
րարեալ անդ ի խնդրոյ աստուածաւէր և բարե-
պաշտ մեծազգի և փառաւոր աղքատասէր պատա-
ծին առն՝ Ազիզ պեկին և⁵ որդւոց նորին՝ Առաքին
և Զաքարիային, բազում կրօնաւորս և աշակեր-
տեալ մանկունս եկեղեցւոյ ժողովեալ յուսուցանել
զհինն և ղնոր մասեան աստուածաշունչ զրոյ,
զնուրբ և զարտաքին փիլիսոփայութիւն, ամս տասն:
Եւ ապա ուշ եղեալ գնալ յաստուածակոխ սուրբ

1. Հայրն և որդին՝ Սեւախոյ (Գարագոյնացի)
Թուրքմանք, այս ժամանակներս շատ անգամ յիշուած
են ի մեր գրչաց: Տես Յօդ. 369:

2. Տես երես 459:

3. Այսչափ գովեստ հաւատալի կ'ընէ որ արժանա-
ւոր անձ մի էր այդ վարդապետն, բայց իրմէ գրաւոր
յիշատակ մի չունիմք:

4. Ծանօթ գիւղ Այրարատայ:

5. Վերոյիշեալ կողմերում զրուած այլեւայլ յի-
շատակարանաց մէջ՝ յիշուի այս պէկս, և երեւի ազ-
նուական ցեղէ:

քաղաքն Երուսաղէմ, տեսանել և երկիր պագանել սուրբ տնօրինականացն Տեսոն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի. և ի ճանապարհի տկարութիւն պատահեալ՝ գարձեալ եկն բնակեցաւ ի մեծափառ սուրբ ուխտն յԱյրիվանս. և զամենայն կարգս և զսահմանս ուղղեաց ըստ առաջին սուրբ հարցն, ուխտ եղեալ յամենայն օր ասել ՃԾ (150) սաղմոսն Դաւթի, և անխափան կատարել զաստուածային պատարագն ի շաբաթ և ի կիրակէի և յամենայն մեծամեծ տօնի. և թողեալ յիշատակ պայծառ ժամատեղացն՝ մի պատուական Աստուածաշունչ, մի Տօնական¹ և մի Յայմաւուրք: Եւ կեցեալ սուղ ինչ ժամանակ ապա եկեալ բնակեցաւ ի սուրբ ուխտն Զագափանք², և վերստին կարգեաց զամենայն բարի կարգս և սրէնս յերկրին Եդտեաց, ի կարգաւորս. յաղատս և յաշխարհականս: Վասնզի շատ անկարգութիւն և անսրէնութիւն մտեալ էր յեկեղեցի. Առաջին. զազգաւցութիւն, զկնքաւորութիւն, և զխնամութիւն³ անխտիր անխրատ գործէին, չփոթեալ անամսթ. և յեկեղեցւոյ՝ սաղմոսն Դաւթի պակտուեալ էր և չոր շարականքն⁴ բազմացեալ. և քահանայ: զանազան զգեստուք պնեալ և գօտեւորեալ իրր ալլազգի, և արեղայք թողեալ զվանս և զանապատս և զամենայն հոգեւոր ուսմունս՝ ի գիւղս բնակէին: Իսկ սա աստուածային վարդապետութեամբն սաստէր և յանդիմանէր զանուսումն և զանխրատս և զանխրդայս⁵: Եւ դարձեալ, քաղցրուսոյց վարդապետութեամբն ուսուցանէր խրատէր և մխիթարէր

1. Սրբոց վարք և Քրիստոսի կամ Տիրամօր տօնից վերաբերեալ ճառք և ներբողք:

2. Այս գեղն այլ ծանօթ է, Երեւանի մօտերում:

3. Մերձաւոր ազգականաց հետ հարս ու փեսայ կ'ըլլային:

4. Անվաւեր, հասարակաց ընդունելի չեղած Շարականներ:

5. Եթէ չէ զանոռողայս, անծանօթ կամ ռխալ է:

վկայութեամբ աստուածային սուրբ գրոց՝ զղացեալ հաւատացեալ ժողովուրդս, օրհնելով յորդորէր ի պատուիրանսն Աստուծոյ. և երարձ զամենայն խռովութիւն ի տանէ Աստուծոյ: Եւ կանոնս և օրէնս հաստատեաց՝ զի արեղայք ի վանս բնակիցեն իւրեանց հանդերձիւն, բրդեղէն, մաշկեղէն կամ մաղեղէն՝ ըստ առաջնոցն, և աշխարհի երէց ի պաշք ժամանակի գինի մի ըմպիցէ և ձէթ մի ուտիցէ. և կապուտ փաթթէ ի գլուխն. զՃԾ (150) սաղմոսն երգէ իւր ընկերօքն յեկեղեցի. և զերեք յիսնակսն կենայ պաշօք՝ շարաթ և կիրակին, զղացեալքն միայնակեացքն և ապաշխարողքն: Իսկ պատարագողք արեղայքն և ճգնաւորքն՝ բոլոր կենան զյիսնակաց պահսն. և յօրն որ զպատարագն մատուցանէ՝ լեզուաւն ասէ զութ կանոնն (Սաղմոսն) անխափան, և գինի և միս մի ուտիցէ այն օրն, ըստ առաջին հարցն: Այլ և զամենայն սահմանս և ղկարգ վանիցն ուղղեաց ըստ առաջնոցն. եթէ բնակիչք որ լինին ի մի խորհուրդ և մի բան և մի դործ, այսինքն երեք առղ, ի ժամատեղն, ի հացատեղն և ի բանատեղն², հնազանդ լինին առաջնորդաց եկեղեցւոյ. և առանց հրամանի կրօնաւոր ի վանացն մի ելցէ յոչինչ գործ: Այլ և զվանքն պարըսպեաց և ամրացոյց և որոշեաց ի յաշխարհականացն. զի արեղայ ի շուրջ պատի կողմն բնակեսցէ, և սանամայր մի արասցէ և քոյրաքոյր և մայրաքոյր³. և ամառն և ձմեռն ի մի վայր ժողովին ի քնոյ ժամն ըստ առաջնոց սահմանին: Եւ հինգ մեծամեծ խաշ կանգնեաց ի մէջ

1. Զատկի, Վարդափառի և Յայտնութեան 40 կամ 30 նախընթաց աւուրց պաշք:

2. Այսինքն, կրօնաւորք պէտք է որ յեկեղեցին, ի սեղանատանն և աշխատելու տեղն՝ միաբան գտուին:

3. Արանց վանորէից մէջ չմտնեն կանայք՝ եթէ սանամայր և եթէ այլ որ և է ուրիշ հոգեւոր ընտանութեան անուամբք:

պարսպին. կամէր զեկեղեցի շինել և այլ բազում արդիւնս առնել. եհաս հրաման յարարչէն կոչել զվարդապետն առ ինքն, ի թուիս Պէն (1428), և մնաց գիրքն թերստ ամս բազումս. առաջինն գրեալ եղեւ ձեռամբ սրբասէր և մաքրամիտ քահանայի Մեսրոպ անուն՝ գրոց աշակերտի. յիշատակ նորին օրհնութեամբ եղիցի:

ՅԷԶ

Մ Կ Ր Տ Ի Զ Ն Ա Ղ Ա Շ

(ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ ԶԵՌԱԳԻՐ ՅԱՅՍՄԱՒԻՈՒՐԻ ԳՐՈՑ)

Ամենեցուն ճարտարապետն Աստուած յառաջ քան զլինելն ժամանակաց՝ ընտրեաց ի մարդկանէ զորս ինքն կամեցաւ, և յիւրաքանչիւր ժամանակի նոյն Հոգի Աստուծոյ յայտնէ ներգործութեամբ զնիւթս պատշաճաւոր, և տնօրինէ նախագիտութեամբ նաչապետս և մարգարէս, հովիւս և հովուապետս, տեսուչս և վերականցուս, իշխան և դատաւոր. եւ յարաձգական յաւիտենին ոչ դադարէ ի ներգործելոյ... Ըստ այսմ սարսափ ի վախճան ժամանակի և ի կէտ սուղական¹, որ ամենայն ծաղիկ թառամեալ էր և ամենայն տերեւ ցամաքեալ, յայտնեաց մեզ Աստուած ծաղիկ անթառամ, որոյ անուշահոտութիւն ելից զտիեզերս ամենայն, զՏէրն տիեզերալուր զՏէր Մկրտիչ մականուն Նաղաշ² կոչեցեալ: Որ և եղեւ երկրորդ

1. Վար ընկած, ցած. վերջին ժամանակ ըսել կ'ուզէ:

2. Թուրք բառ (նագըշ) նկար և նկարիչ նշանակէ, և այսպէս կոչեցաւ նա՝ իր ճարտար նկարչութեան համար, որոյ նշմարք ինչ գտուին ի Զեռագիրս, և քան զծագրութիւնն՝ զգիւտն և հանճարն աւելի երեւի, զոր

լուսաւորիչ ամենայն, Միջագետք, և պարծանք պարծանաց ամենայն քրիստոնէից: Եւ էր սա բնական ի նահանգէն Բաղիշու ի Պոս կոչեցեալ գեղջէ, որդի մեծասան և ուստուածարեալ քահանայի Առաքելոյ և մօր բարեպաշտի: Էին սմա և եղբարք երկու, Յովհաննէս քահանայ, որ տղայ հասակաւ փոխեցաւ առ Քրիստոս, և միւսն Արգաշ անուն, որ եղեւ երեւելի մեծ և փառաւոր և պատուեալ յամենեցունց. որ և զտուն հօր իւրոյ առաւել քան զառաջինն բարեկարգեաց, երկրորդ հայր Աբրահամ լեալ՝ կերակրելով զբազումս:

Եւ բազմերջանիկս Տէր Մկրտիչ ի տղայութենէ սիրէր զվարս կրօնաւորական, սիրէր զկրօնաւորս և վանականս. և սիրող լեալ արուեստից և ուսման՝ և հանապազ նմին հետեւէր: Եւ էր տուեալ սմա շնորհք ի վերուստ, մինչ զի զամենայն դիւրաւ ուսանէր, և զամենայն դժուարին արուեստ միանգամ տեսանելով՝ նա զերագոյն քան զօրինակն ներգործէր: Եւ զուսումն աստուածաշունչ զրոց զոր ինչ սա ի միում ժամու՝ այլ ոք զաւուրս տասն բազում աշխատութեամբ ոչ կարէին ի միտ առնուլ. և ամենեցուն հիանալի էր ի վեր քան զտեսութիւն մտաց. մինչ զրեթէ ոչ ոք երեւեցաւ յայսմ ժամանակի այսպիսի տիրական շնորհիւ զարդարեալ, առաքելաշնորհ և աստուածուսոյց. մինչեւ հնգետասան գոլով սմաց՝ եղեւ կատարեալ ուսմամբ և արուեստիւ, իմաստութեամբ և վարդապետութեամբ, քաջ քարտուղար, անհամեմատ նկարող, և ամենայն արհեստից ճարտարապետ...:

Եւ զի թէպէտ ոչ ունէր սէր աշխարհի՝ բռնադատեալ եղեւ ի ծնողացն եմուտ ի կարգ աշխարհի, ոչ փոխելով զբարս իւր, այլ հանապազ ընդ կրօ-

ցուցած է թէ ճարտարապետութեամբ և թէ բանաստեղծութեամբ. սրովք թերեւ ժն դարու ազգայնոցս վեհագոյն հանճարեղն էր. և ասով ներելի կ'ընէ յիշատակագրողին չափազանց կրկնած գովաբանութիւնը:

նաւորս լինէր: Եւ զի նախագիտութեամբն Աստուծոյ տնօրինեալ էր զսա լինել փեսայ երկնաւոր հարսին եկեղեցւոյն Միջագետաց, զի սովաւ ուրախանալոց էր հարսն Քրիստոսի և ցնծալով մանկանց Սիոնի, և բարձրանալ խաչին Քրիստոսի, և ուրախանալ սովաւ տաքաամ և տխուր ազգո Հայկազեան, որ ելլել իսկ: Զի մին որդի ծնանելով՝ եղև մեռանել ամուսնոյն իւրոյ. զոր և ինքն զնոյն խնդրէր յԱստուծոյ՝ ազատ լինել:

Եւ առաջնորդութեամբ Աստուած Սուրբ Հոգւոյն՝ ելեալ ի բնական նահանգէն՝ եկեալ բնակի յերեւելի և յականաւոր և յապաստանի քաղաքն յԱմիթ շաշուստանն. և ողորմութիւն Տեառն էր ընդ նմա, և յաջողեալ էր ի գործս սորա. զի յամենայնի Հոգին Սուրբ էր թելագիր և գործակից ոմա: Զի յօրէ յօրմէ հեռէ մուս սա ի Միջագետս, շարժեաց Հոգին Աստուած զսիրտ ամենայն մարդոյ ի սիրել զսա, և զամենեցուն զլեզու՝ ի գովել և ի բարեբանել և բարեհամբաւել: Եւ երաց սմա Աստուած զդուռն ողորմութեան, զի ամենայն ոք որ տեսանէր զսա՝ կամէր և զՀոգին եւս տալ յօժարութեամբ և զուարթութեամբ և առատ սրտիւ: Եւ ոչ միայն ազգն քրիստոնէից, այլ և թուրք և թաթար և քուրդ և արապ և ջհուս, և ամենայն ազինք, ընդ տեսանելն՝ և զպատիւ և զպարգեւս պատրաստէին, ձիս և ջորիս և խոյս մեծագինս, անասելի և անպատմելի: Եւ ոչ եթէ միայն յիւր վիճակն, այլ և յամենայն աշխարհաց զային, յարեւելից և յարեւմտից, և պարգեւս բերէին՝ ոսկի արծաթ, ականո պատուականս, կտաւս մեծագինս. մինչ զի բազում ոմանք հազար և երկու հազար քանկա՝ պարգեւ բերէին: Զի տարածեցաւ համբաւ սորա ընդ ամենայն աշխարհս, մինչեւ եհաս առ թագաւորն Պարսից և տէրն Եգիպտոսի, և էանց զմեծ ծովն մինչեւ ի պապն Հռոմայ և ի

1. Ժամանակին ընթացիկ արծաթ դրամն:

կոստանդնուպոլիս. մինչ զի վարչամակս սսկեթելս
 և մեծագին պարգեւս առաքէին: Եւ եւս առաւել սի-
 րեցեալ եղեւ յաշո պարոնաց պարոնին Շահ Օրման
 րէկուն¹, որ տիրէր ի Խառանայ մինչեւ ի ծովն
 Պոնտոսի որ է Տրապիզոն. զի այնպէս քաղցրացոյց
 Աստուած զսիրտ ընաւորին ընդդէմ սմա, զի զա-
 մենայն քրիստոնէայք որ ընդ իւրով իշխանու-
 թեամբ էր՝ ետ ի ձեռս սորա, և մեծապէս պար-
 գեւօք և արաք մեծարեաց և փառաւորեաց, թագա-
 ւորական զգեստիւք և արքունի երիվարսք. մինչ
 զի զոր զգեցեալն էր արքայն՝ զնոյն զգեցուցանէր.
 և զսէրն զոր սիրէր և զպարգեւսն՝ ոչ ոք կարէ
 ընդ գրով արկանել, մինչ զրեթէ և ոչ ոք ի մարդ-
 կանէ ի թագաւորացն քրիստոնէից այսպիսի պար-
 գեւօք ճոխացոյց զոք ի հայրապետաց սրբոց: Եւ
 զչափ սիրոյն ի պարգեւացն գիտացիր. զի յարա-
 ժամ 1000 և 2000 թանկայ ի պարգեւ տայր. և ի
 գնալն նորա առ նա՝ ընդ առաջ ելանէր և համ-
 բուրէր. և ի վերայ իւրոյ թագաւորական խալի-
 շային² նստուցանէր, և զքան սորա ընդունէր իւ-
 րեւ զծառայի Աստուծոյ, զի սիրող էր բանին. զի
 հրաման տայր բերել յիւրոց առաջնորդացն³, և
 զգիշերն ի բուն տայր խսեւ յաստուածաշունչ
 զրոց. և սա թասուածատուր շնորհաք և աստուած-
 ուսոյց վարդապետութեամբն զամենեւեան յամօթ
 առնէր, և զթագաւորն հաւանեցուցանէր. և առ-
 նոյր պարգեւս ի թագաւորէն, և օր ըստ օրէ Աս-
 տուած զսրացուցանէր զսա ի բանս իւր, և Հոգի
 Աստուծոյ էր ի վերայ սորա: Եւ յետ Օթման րէ-
 կուն փառաւոր սուլթանն օրդի նմին սուլթան Համ-

1. Ագ-գօյռանդա Թուրքմանաց ինքնագլուխ իշխողն
 Միջագետաց կողմերու, յԱմիդ, Մէրտին և այլն, որ
 ոպանեց միւս (Գարազօյռանդա) առհմին իշխանապետ
 Ճիհան-շահը:

2. Կապերա բազմոցի:

3. Մահմետական կարգացողներն:

սոյ, զոր ինչ ականատես եղեւ ի հօրէն իւրմէ՝
այլ առաւել պատուով ընդունեցաւ զսա, հայր ին-
քեան անուանելով փոխանակ հօր իւրոյ: Եւ մեծաւ
պատուով փառաւորէր զսա քան զամենայն մեծա-
մեծս իւր. մինչ բազմաց ասել, թէ ինքն քրիստո-
նեայ է, զի այսչափ սիրէ և պատուէ զեպիսկոպոսն:

Եւ ձեռնադրեցաւ սա յաստիճան եպիսկոպոսու-
թեան ի Տէր Եղստանդեայ կաթողիկոսէ Վահկեցւոյ,
որ էր ի մեծ թուականիս Հայոց ՊԶԹ, (1430):
Մեծարեաց զսա և կաթողիկոսն՝ զանապան պա-
տուով և պարգեւօք, և հաստատեաց արքեպիսկո-
պոս ի վերոյ ՉԿ գաւազանի, և ամենեքեան սիրով
հնազանդեցան և ընկալան զսա իրրեւ զառաքեալ
Աստուծոյ. և եղեւ բան սորա արդիւնարար ընդ
ամենայն երկիր: Եւ եղեւ յաւուրս սորա ցնծայր
եկեղեցի Քրիստոսի և բարձրանայր եղջիւր քա-
հանայից, և սլայծաւանայր հաւատս քրիստոնէա-
կան, և ուրախանային ամենայն հաւատացեալք: Զի
յայտնապէս հովիւ քաջ և արժանաժառանգ վի-
ճակին պայազատ, որ գիտէ հովուել զբանաւոր
գառինս յարօտ անմահարար և ի ջուր կենդանի,
բազմադիմի և յորդառատ վտակօք, որ տուեալ
է սմա առատապէս ի շնորհաց Հոգւոյն: Զի որ էն
պատմագրաց՝ յաւելեալ ի ճառս գովեստից, այլ
մեք զնոյն շարագրեցաք զոր ականատես եղաք, և
յայտնի ամենայն երկրի տեսողաց. այլ մի ըստ
միովէ գրել ձանձրութիւն է լսողաց: Այլ համա-
րեա թէ զամենայն տեսակ աստուածային շնորհաց
զոր յամենայն մարդիկ՝ ի սա միայն տեսանիւր լի
և անթերի. ընկերասէր, ստարասէր, քաջատասէր,
խաղաղարար, խոնարհ և համբերող, ողորմած,
առատասիրտ, մեծապարգեւ. զի յայսմ ժամանակի
ոչ ոք էառ իրրեւ զսա, և ոչ ոք եգիտ իրրեւ զսա,
որպէս ասաց Տէրն, Զրի առէք և ձրի տուք. զի
միայն գտաւ արկանել քանքարն ի սեղանաւորս,

1. Թուի թէ պիտի ըլլար՝ ոչ զօրէն պատմագրաց:

և բազում բարեաց պատճառ եղեւ կարողութեամբն Աստուծոյ :

Նախ, զի յեկեղեցիս խախտեալ՝ ոչ ոք իշխէր քար մի ամրացուցանել. և սա զամենայն եկեղեցիս խախտեալ և զհնացեալ և զհոգաշէնս՝ նոր նորոգեաց կամարակապ և գմբեթաձեւ, և բազում նորաշէն. որպէս զՔարձր Աստուածածինն՝ ի զուխ բարձր բերդին Արդնոյ : Եւ երկրորդ, զի յաւելեաց յեկեղեցիս բազում շուրջառ մեծագին, գիրք, և սկիհ պատուական և զարմանալի, և հանապազ զնոյն բանս հոգայր : Երրորդ, զի ոչ իշխէին համարձակ պաշտել յեկեղեցիս, և յաւուրս սորա համարձակ պաշտելն, առաւել պաշտելն քան զոր յանապատս և ի վանորայս : Դ. զի հալածէին զքահանայս և հարկապահանջութեամբ տանջէին առաւել քան զաշխարհականս, և սա քարոզութեամբն Քրիստոսի զամենեւեան ազատարար ի թագաւորական հարկէն : Ե. եկեղեցիք Միջագետաց ի ներքոյ դիմասական՝ հարկի կային, և եպիսկոպոսք մաքսապետք. զի զամենայն զոր ինչ առնուին ի քրիստոնէից՝ ի մաքս տային, և ոչ կարէին մէկ Աստուծոյ տալ կամ աղքատի. և սա զօրութեամբն Աստուծոյ եբարձ զմաքսն յեկեղեցեաց. և ինքն եւս առնայր ի պարոնացն 10 և 20,000 աւ, և բաշխէր եկեղեցեաց, աղքատաց և կարօտելոց : Զ. զի վասն սորա՝ ազգ կարգաւորաց առաւել սիրեալ եղեն ի պարոնաց քան զառաջնորդս իւրեանց : Է. զի ոչ ոք իշխէր փիլոնով կամ վեղարով չրջել. և յաւուրս սորա ամենայն ուրեք համարձակ զգենուին, և քահանայական կարգօք չրջէին երեւելի փառօք : Ը. զի անուամբ սորա բազմաց ազատութիւն լինէր ի դատաստանաց և ի տուգանաց և ի բռնաւորաց, մինչ զի ի ճանապարհի ըմբռնէին զբազումս, և

1. Մինչեւ հիմայ այսպէս կոչուի, յԱրդնի քաղաքին :

2. Յունական բառն ծղմոճ, զնայն հարկ նշանակէ :
Հայապ. հտր. Գ.

յորժամ ասէին թէ մեք Տէր Նաղաշի մարդն եմք, ազատ առնէին: Թ. զի բազում գերիս ազատեաց յանօրինաց, զորս գնելով և զորս խնդրելով ի պարօնաց, և զորս յափշտակելով ի ճանապարհին առաքէր ի ծառայից իւրոց արս զօրեղ և սրտապինդ, և խլէին զգերիս յանօրինացն և բերէին ի նորաշէն վանս իւր ապաստանի, ի Բարձր Աստուածածինն, պահելով ժամանակս ինչ մինչեւ գային տեարք ծառայիցն, և տայր նոցա հանգերձս. նաֆողայս¹, և ուղեւորէր ի տեղիս իւրեանց: Ժ. զի զամենեցուն զպակասութիւն և զնեղութիւն և զվիշտն ինքեան համարէր, և ամենեցուն օգնական լինէր կերակրով, պարգեւս տալով և կարեկիր լինելով, և մխիթարելով բանիւ և արդեամբք: ԺԱ. զի զրունք եկեղեցեաց հանապազ փակեալ կային, և ոչ գոյր. յեպիսկոպոսարանն սեղանատեղ, և սա կարողութեամբն Քրիստոսի այնպիսի սեղանատեղ սահմանեաց, մինչ զի յամենայն ազգաց գոյին. ուտէին ըմպէին, և առաւել տանէին յանինայ անարգել առատապէս. մինչ զի պարօնայք զարմանային թէ ուստի կարէ պատրաստել ինչ որ բաւական լիցի այսչափ ուտելոյ, տանելոյ և պարգեւելոյ. ոմն ասելով՝ թէ քեմիայ² ունի, բազումք ասէին թէ գանձ է գտեալ. և փող մի շունէր: Այլ շնորհիւն Աստուծոյ գայր նմա գանձ տնայտրապելի, որ յամէն օր 100 թանկայ և 200 մոշահէր³ նորա, սակաւն՝ 50. 60 լինէր. ամէնն ի շինումն կաթողիկէին Սրբոյն Թեոդորոսի⁴: Քեզ օրինակ, որ բանակն Մովսէսի յերիկունն դատարկ լինէր ի մահաւանայէն, ի լուսանալ առաւօտուն լի էր ամենայն բարութեամբ. նոյնպէս և Աստուած լցուցանէր զտէրս մեր հօգեւոր՝ ամենայն բարութեամբ. քան զմեծամեծ թա-

1. Թռչակ, ռաճիկ:

2. Իբր թէ սօկւոյ և արծաթոյ հանք գտած է:

3. Կամ մատրաֆ, թուրք բառ, ծախք նշանակէ:

4. Իր ձեռակերտ եկեղեցին յԱմիդ:

գաւորս աւելի բաշխէր ձիս, ֆորիս, հանդերձս, ոսկի, արծաթ, ցորեան, մեծատուր պարգեւօք: Եւ որքան առաւել բաշխէր՝ առաւել տայր նմա Քրիստոս. նա որ ասաց՝ Տուք և տացի ձեզ. և սա ճշմարիտ հաւատայր, զի անսուտ է խոստումն, վասն որոյ առնոյր ըստ հաւատոյն: լ.Բ. զի յայսմ ժամանակի սա միայն կատարեաց զհրաման Տեառն իւրոյ որ ասաց, Բարի արարէք ատելեաց ձերոց. և սա զամենայն ժամանակս կենաց իւրոց սիրեաց զթշնամիոն, և բարի արար ատելեաց, և ամենայն շարի փոխարէն բարի հատուցանէր. վասն որոյ արդարադատն Աստուած զամենայն թշնամի սորին անդնդասոյց կորոյս:

ԺԳ. Զի յաւուրս սորոյ եղեւ օրտութիւն մեզ. զի զմեռեալս քրիստոնէից ի քարչ տանէին Հայք և Ասորիք և Նեստորականք և Զհուդք. և թէ հարիւր հազար դեկան տային՝ ճարակ չկայր. և ի գալն նորա ընթացեալ մօտ ի սուլթանն, և ընդ բազում պարգեւացն զոր ընկալաւ՝ խնդրեաց և զայն. և առեալ հրաման բարձրացուցանել զմեռեալս քրիստոնէից, և այս սովորութիւն եղեւ:

Դարձեալ, ի ՊԶ թուին (1431-2) նստի յաթու հայրապետական, և ԶԲ (1432-3) թուին շինէ գԲարձր Աստուածածինն ի յԱղնու բերդն. ի ՊԶԸ թուին (1439) սկսանի վերանորոգել զամենագով և զամենահրաշն; զամենեցուն զարմանալին, զհրաշափառ կաթողիկէն Թէոդորոսի Զինաւորին: Եւ թէ որչափ աշխատանս կրեաց ի նմա՝ անասելի (է), մինչ գրեթէ հողանիւթ մարմին ոչ կարէր տեւել այնպիսի երկարախոնջ ցայգացանկ և գիշերատանջ շարջարանաց. որ իբրեւ զկենդանի նահատակ՝ զշորս ամ մարտիրոսական արիւն եհեղ ի շինուած սուրբ եկեղեցւոյն. և աւարտեալ կատարեաց զմրեթայարկ յօրինուածով, անտանելի և անպատմելի գեղեցկութեամբ. զի զլուի գմբէթին բարձր էր քան զմիրայիցն, և ութեւտասն անկիւնիւ ճախացեալ, և ութեւտասն լուսամտիւ ի գմբէթին,

և բարձրութիւն լուսամասին ի շափ մարդոյ . և ո՞վ
 ոք կարէ ընդ գրով արկանել զգանազան յօրինուած
 ծրս գմբէթին վայելչութեան : Զոր տեսեալ քրիս-
 տոսատեաց ազգն ի խոր խոցեցան . և ձայն ետուն
 միմեանց որդիքն Հագարայ , և հաշակ հարեալ
 համբաւեցին , և ամբաստան եղեն առ սուլթանն
 Եգիպտոսի և առ թագաւորն Պարսից և առ սուլ-
 թանն Հռոմաց տանն¹ , եթէ այսպիսի գեղեցիկ
 յօրինուածով բարձրացաւ եկեղեցին քրիստոնէից :
 Զոր լուեալ նոցա վառեցան շար նախանձու , և իս-
 կայն իսկ գեսպան և հրովարտակս առաքեցին առ
 սուլթան Համզէն , քակել զամենագոյ ուրբ եկե-
 ղեցին : Եւ անտանելի սուգ հասաւ ազգին Հայոց ,
 և ամենեքեան ի խոր խոցեցան , և ամենայն տղայ
 աղիողորմ արսասուս հեղոյր . և ետուն կաշառս
 զանձս բազումս , և ոչ կարացին ազատել . զի զա-
 մենահրաշ և զամենագոյ զհրաշալի գմբէթն քո-
 կեցին , հաւասար տներաց . և ամենայն քրիստո-
 նեայք ի սուգ մտին : Ո՛հ , ո՛հ , ո՛հ . ո՞վ կարէ պատ-
 մել զանտանելի սուգն և զաղիողորմ կակիծն ,
 զձայնս հառաչանաց և զողբս տարակուսանացն , և
 զկականաւոր աղաղակն և զաղետալի մորմոգումն .
 զի ամենայն սիրտ ի տրամութեան էր և ամենայն
 աչք յարտասուս , ամենայն բերան յազազակ և ա-
 մենայն լեզու յաւաղումն : Եւ առաւել եւս արի
 այցելուն և քաջ հովուապետն Տէր Մկրտիչ , շինող
 սուրբ կաթողիկէին . և ի սասաթիկ խոցոյն և ի դռն
 կակիծանացն տարաշխարհիկ եղեւ , և քնացեալ է-
 անց ի ծովն Պոնտոսի , և եհաս ի Եւֆրայն և յԼս-
 տմբուր , և զցայգ և զցերեկ խոցեալ սրտիւ առ
 Աստուած աղաղակէր , այցելու լինել սուրբ կաթո-
 ղիկէին՝ յառաջ քան զելանելն ի մարմնոյն , զի մի
 մտցէ խոցով ի գերեզման : Այլ ողորմածն Աստուած
 այն որ կատարիչն է խնդրուածոց և լսող աղօթից ,

1. Օսմանեանց սուլտանն , նախ քան զառնուլն Կ.
 Պալատի ի Յուսէպ :

տեսեալ զընթացեալ սէր նորա որ առ Աստուած
 և առ ժողովրդէն, և լուաւ Աստուած ազա-
 շանաց նորին, և կատարեաց զինդրուածս նորա.
 սատակեաց Աստուած զայնոսիկ որ քակեցին ըզ-
 գըմբէթն, և յարոյց այլ թագաւոր Միջագետաց՝
 զՋահանգիր իմիրզայն. և տեսչութեամբն Աստու-
 ծոյ նա խնդիր արար, և գիր և դեսպան առաքեաց
 Ջհանգիրն, և ամենայն մեծամեծքն և ղոզեստանն¹
 և տանուտեարքն քրիստոնէից և ամենայն քաշա-
 նայքն և ժողովուրդքն միաբանգիր գրեցին Հեա պա-
 րոնաց թղթին, երկու և երեք անգամ, և մեծաւ
 ջանիւ առաքեցին ի Կաֆէն. և բերին զամենեցուն
 զտենչալին, զարհիական զուխն՝ զՏէր Մկրտիչն,
 մեծաւ պատուով: Եւ միաբան ընդ առաջ ելին
 երկու աւուր ճանապարհ, և ընկալան մեծաւ ուրա-
 խութեամբ. զի յորէն յորմէ Հեա ելեալ էր ի
 Միջագետաց՝ ամենայն եկեղեցիք ի սրսմութեան
 կային, որպէս զմայր որդեմեռ ի տարակուսանս
 կային, և ամենայն քրիստոնեայք ի տրամութեան.
 Վասն որոյ ի գալ սորա ցնծացան ամենայն քրիս-
 տոնեայքն և բերկրեցան եկեղեցիք և զուարճացան
 մանկունք Սիոնի:

Եւ սա արիացեալ ի Հոգւոյն Սրբոյ և ուրեալ
 Հրաման ի պարոնէն, և 3000 թանկայ պարոնացն
 ետ և մեծամեծացն ետ, վերստին նորոգեաց
 շնորհօքն Քրիստոսի և ողորմութեամբն նմին: Եւ
 բնակիչք քաղաքին քաշանայք և ժողովուրդք միա-
 րան սգնական եղեն աշխատելով, զրամ տալով,
 կերակուր բերելով, մշակ տալով. և աղքատք և
 մեծատունք միամիտ քաջութեամբ և բոլոր Հաւա-
 տով ջանացին. և ի տասն օրն կատարեցին զկոռ-
 պայն (գմբէթն) ի շինելոյ: Եւ առաջիկայք ժողո-
 վըրդեանն և երեւելի տանուտէրք էին Շահրմանն

1. Ղազի՝ Խուրք բառ, պատուաւոր զինուորա-
 կան:

Թիշկոնարանցի¹, և ոսկերիչ Սադադեհ² որ էր երես-
փոխան և հրամանատար, և Ալեքսիանոս ոսկերիչ,
և Յերկեն³ Դանիէլն, Արրահամն, և Սիմէոն դար-
բինն. որք ինքեանք տային ինչս բազումս և կե-
րակուրս, և զամենեանս յորդորէին ի զործ ծա-
ռայութեան սուրբ կաթողիկէին: Եւ կատարեցաւ
սուրբ կաթողիկէն ի ՊՂԶ (1447) Թուին, յօգոս-
տոս ամսոյ ի վեց, յաւուր երկուշաբաթի, ձեռամբ
վարդապետ Նեքամատիկն⁴: Եւ յորժամ ետես ար-
հիական զուին եկեղեցւոյ և աստուածաբան վար-
դապետն Տէր Մկրտիչն՝ զսուրբ կաթողիկէն կատա-
րեալ, մեծաւ ուրախութեամբ զոհացաւ զԱստուծոյ,
և մոխրաթաւալ երեսօք սրհնէր զամենագորն Աս-
տուած, և ցնծայր և պարէր ի գաւթս եկեղեցւոյ,
որպէս զերկնաւոր փեսայ ի մաքուր առաքաստին:
Եւ զարդարեաց զեկեղեցին ամենայն կահիւք և զար-
դիւք. և բերեալ ի Տրապիզոնէ զմեծ սկիհն՝ զա-
նազան յարինուածով, ոսկեզօծ և յոյժ պատուա-
կան, որ ոչ ուրեք գտանի աքնպիսի փառաւոր սկիհ,
փարթամ և գերաշխարհիկ, 182 մտղալ քռչիձայ⁵
արծաթ ոսկեզօծ, և մինա-քարի⁶: Եւ ի Կաֆայն
գնացեալ և ինքն շինեալ նորաձեւ նաչխ խաչաձեւ,
ետ շուրջառս մեծագինս բազմաթաշեան, և զհրա-
շալի չքնաղազարդ զպատուական սուրբ Նշանն
Քրիստոսի բերեալ ի Կաֆայէն՝ որ ունի մասն ի
խաչափայտէն Քրիստոսի, և բուն սուրբ նշանին
լուսափայլ ականց. և ի սիրտս խաչին՝ զՔրիստոս

1. Իր ձեռագրով գրած ի Հալէպ, յիշած է սա իր
հայրը. Մարտիրոս պապը և մեծ պապը Խաչոյ:

2. Ուղղական անունն է Սադադեհ. այս անուամբ
բանաստեղծ կամ երգահան մի յիշուի:

3. Երկայն:

4. Ճարտարապետ նշանակէ. յիշուած է սա յամի
1424. Իր հայրն Առաք քահանայ որդի Մերչերոյ.
միւս որդիքն եւս այսպիսի անսովոր անուամբք:

5. Չոյլ, զուտ արծաթ:

6. Կիտուածանկար, Email, Թուրք. միւնէ:

բեւեռեալ յոսկւոյ ձուլածոյ: Եւ թէ ուստի իցէ
հրաշալիս այս սուրբ նշանս պատուական. զսա
պապն Հռոմայ պարգեւեաց մեծ վարդապետին
Սարգսի Կաֆեցւոյն, յորժամ գնաց ի Հռոմ. և ի
գնալն Տէր Մկրտչին ի Կաֆայն՝ մեծ վարդապետն
Սարգիս¹ ընկալաւ մեծ պատուով, և ընդ բազում
մեծարանացն և պատուոյն պարգեւեաց Տէր Մը-
կըրտչին զսուրբ և զհրաշալի զպատուական սուրբ
նշանն. զոր ընկալեալ մեծաւ ուրախութեամբ և բե-
րեալ մեծ պարգեւօք տանս Հայոց՝ ի սեփական
յաթոռն իւր ի յԱմիթ մայրաքաղաքն՝ ի սուրբ
կաթողիկէն, զոր ինքն շինեալ էր. և եհաս յաւուր
տօնի սուրբ Նշանին Վարազայ. և զսրն՝ զայն տօն
մեծ կարգեաց յանուն սուրբ Նշանին. և սահմա-
նեաց յամենայն ամի յամենայն տարի գնոյն տօնս
մեծ տօնախմբութեամբ խրախուժիւն առնել բազ-
մութեամբ հաւատացելոց, աւխտ մեծ կատարել զօր
գալստեան սուրբ նշանին, ի փառս Քրիստոսի Աս-
տուծոյ մերոյ: Եւ զսուրբ և զհրաշալի սուրբ Նշանն,
և զպատուական սկիհն և զհանդիսաւոր շուրջառն
ամենավայելուչ, և զայլ գեղեցիկ շուրջառն: Եւ
զայս գեղեցիկ Յայսմաւուրքս երեստ յիշատակ²...

1. Գլխաւոր նուիրակ Կաստանդին կաթողիկոսի,
ըրկուած ի ժողովն Ֆիորենցայ, որոյ վարդապետու-
թիւնն ընդունեցան, և նոյն իսկ Մկրտիչ՝ որ հակա-
ռակ էր՝ Սարգսի բացատրութեամբն համոզուած դար-
ձած երեւի ի Կաֆայէ:

2. Ափսոս է որ այսպիսի կարեւոր Տիշատակարա-
նիս վերջն կորած է:

ՅԷԷ

ԿԱՐԱՊԵՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՍՄՈՅ՝

(ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ)

Որք Աստուծոյ և աստուածայնոցն են ցանկա-
ցողք և հեռեւորք, և յառ ի նմանէ աստուածա-
բուդիս իմաստիցն ճաշակեալք, յամենայն աշխար-
հագրօս խարէապատիր հոգոց՝ բարեաւ մնալ սուս-
ցեալք. որպէս և ամենայն դառ սրբազանիցն ըն-
տրեալք սուրբք, որք զաշխարհ և զամենայն ինչ
որ յաշխարհիս՝ առ ոչ ինչ համարեցան յաշս իւ-
րեանց. այլ միշտ զվերինն խորհելով՝ ուր Քրիստոս
նստի ընդ աջմէ Հօր... Որոց նմանող ընթացող և
հեռեւոր, տինա յաւէտ մի ի նոցանէ տեսանեմք
այսօր զպատուեալս յաստուածայինսն զերայրա-
պէս և ի մարդկայինս արժանապէս՝ զիսկապէս
հեռեւորս Աստուծոյ և աստուածայնոցն, զառաւե-
լեալս յամենայն առաքինական և ի սրբազնական
վարս, վեհագոյն գտեալ ամենայն համացեղից եղ-
բարց՝ Տէր կարապետ կաթողիկոս ամենայն Հայոց։
Որ և փառաց արժանաւոր գտեալ և անուն բարի
ստացեալ. և գործս հրաշագանս կատարեալ, որով
Աստուած Հայր փառաւորեալ. և զթագն արքայա-
կան սուրբ արփիաւորչին մերոյ ի գլուխ եղեալ և
հրաշալի պատուով պսակեալ և յաջորդ սուրբ Լու-
սաւորչին յաթոռ հաստատեալ, և վերստին կրկին
նորոգեալ զաթոռ մայրաքաղաքիս Կիւլիկոյ. և ըզ-
հեռ հեռոցն նախնեացն ընթացեալ, մաքրազարդ
այցելուս և պատրիարք առաքելաշնորհ սուրբ աթո-

1. Էջմիածնի աթոռոյն դեռ նոր հաստատման ան-
հաւան ըլլալով զորդ Յիշատակարանիս, հոխապէս
գովաբանէ հին աթոռոյն Սոյ ընտրեալ կաթողիկոսը։

ռոյս, հաստատեալ ի յաստուածաբնակ սուրբ **Թէր Պօղոսի**, որ կայ ի հարաւակողմն քաղաքիս Ստյ. ընդ հովանեաւ վանկոյ սուրբ Նշանիս և սորբ անոյն Գրիգորի մեր Լուսաւորչին, և մօրն Տիրամօր Աստուածածնին՝ Սննայի. յորոյ անուն կառուցեալ կայ եկեղեցի: Չոր նախնեաց հետեւող գտեալ մեծ պատրիարք Տէր Արապետ, հանճարեղ և կորովամիտ, քաջ հւետոր և մարդապետ աստուածաբան, անտարակոյս գիտող և խոհեմ, մեկնող հին և նոր աստուածաշունչ կտակարանաց. մանաւանդ առնող և ուսուցող, Տեառն իւրում նմանելով, և զարծաթն ի հոգեւոր սեղանս արկանելով: Սա աստուածաբեալ այրս՝ Տէր Արապետ կաթողիկոս՝ ի վերայ իւր անբաւ բարեացն և անմոռանալի յիշատակացն, մանաւանդ ստանն Աստուծոյ և նորին սպասուցն զարդարմանց, ստացաւ զսուրբ մատեանս յիշատակ իւր և ծնողաց իւրոց, և եղբօրն՝ պարոն Առաքելին, և եղբորորդւոյն Տէր Գրիգորին. և ամենայն արեան մերձաւորաց իւրոց:

Արդ, այս երջանիկ Հայրապետ Տէր Արապետ կաթողիկոս՝ եկեալ ի Թոխաքոյ և վերստին հաստատեաց զսուրբ աթոռս Լուսաւորչիս ի մայրաքաղաքս Կիլիկիոյ. զոր քսան հինգ տմ խափանեալ մնաց վասն անյայտ լինելոյ սուրբ Աջին մերոյ Լուսաւորչին. և յետոյ գտեալ նորոգեաց զսուրբ աթոռս. և ելեալ գնաց յԵրուսաղէմ և երկրպագեաց սուրբ տեղեաց տնորինականացն Քրիստոսի. և տեսեալ զամենայն պակասութիւն Հայոց վանացն Սրբոյն Յակոբայ, զի յայնմ ժամանակի եկեղեցին Հայոց ի ներքեւ պարտուց անկեալ կայր, և խաշ և աւետարան և շուրջառ ի ձեռս այլազգեաց յաւանդ կային: Եւ անտի ելեալ Տէր Արապետ կաթողիկոսն գնացեալ էջ յիգիպտոս առ Սուլտան Տահիրն¹, և մեծարեալ պատուեցաւ ի նմանէ. և ա-

1. Խաթեցւոյն Ողբոց մէջ յիշուած է և անարգուած, իբրեւ ապստամբ ի հօրէն. տես երես 365:

ռեալ խիշախ¹ մեծագինս և պարգեւս մեծամեծս, որպէս օրէն է թագաւորաց՝ տալ պարգեւս մեծամեծաց՝ ըստ արժանեացն: Եւ եկեալ կրկին յԵրուսաղէմ և ազատեաց զեկեղեցին ի պարտուց, և զսրբութիւնսն՝ ի յանօրինաց: Եւ անտի եկեալ սեփականեաց զսուրբ աթոռս Կիւլիկեցւոց, ի սուրբ ուխտս Տէր Պապոսի. զոր տէր Աստուած վայելել տացէ նմա զաթոռ և զգիրքս, և անջինջ յիշատակ պահեսցէ նմա և ծնողաց իւրոց և եղբօրն պարոն Առաքելին և եղբօրորդւոյն Տէր Գրիգորին. ամէն:

ՅԷԸ

ՍՈՎ ԵՒ ՍՐԱԾՈՒԹԻՒՆ Ի ՄԵՐՏԻՆ

(ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ²)

Յորում ամի (1449-50) բացան պատուհանք հինից, բարկութեան ի տանէ Աստուծոյ, և մերկացաւ սուրն վաղակաւոր յազդերէ իւրմէ, և տարածեցաւ հուր ծախիչ ընդ ոլորտս տիեզերաց. ոչ եթէ խրատ կամ հարուած՝ որպէս երբեմն յիսրայելի, այլ պատիժ, վրէժ աշխարհի կորստեան. զի հարուածն և խրատն՝ մին գաւառի լինի՝ զի միւսն խրատեսցի, իսկ պատիժն՝ համօրէն և ընդհանրական՝ որպէս ջրհեղեղաւն. սոյնպէս և յայսմ ամի յընդհանուր արարածս տարածեցաւ տարածամ մահ, յիւանելոյն արեւու մինչեւ ի մուտս արեւու, ի հիւսիսոյ մինչ ի հարաւ. զի ոչ ոք ետես կամ լուաւ ի հնոց կամ ի նորոց՝ այսպիսի դառնալուր պատիժ և հիանալի տեսողաց և լսողաց

1. Պատուոյ հագուստ:

2. Թէ և ի Ս. Գրոց և յայլոց առած է գրողս, և կրկնէ ըսածը, բայց և զեղեցիկ զգացմունք ունի:

զարմանալի: Մինն այս է դառնութիւն սորա՝ զի բոլոր ամ մի է և երեք ամիս որ ի Մէրտինս է և ոչ վերանայ. և երկրորդ եղեռնագոյն դառնութիւն, որ մի անգամ և երկու հանէ խոց և ողջա՜նայ զաւուրս բազում, և դարձեալ կրկին հանէ և մեռանի. և երրորդ դժնեայ դառնութիւն սմին, զի յոր տունն որ մտանէ բնաջինջ առնէ ամենայնիւ. չորրորդ սաստկութիւն սորա, զի ոչ տայ իմանալ զցաւն, երեւի թէ անջնաս է և իսկոյն մեռանի: Որ եղեւ մեզ գալ և հանդիպել ի Մէրտին քաղաք՝ ի սոյն ամի և դառն ժամանակի, զոր ոչ կարեմ պատմել կամ ընդ գրով արկանել զանցս աղետից և զմրուր դառնութեան, զկսկիծս մորմոքման և զսաժակն բարկութեան, զողբս արտասուաց և զբեկումն հառաչանաց. զվիշտս վառեալ և զհուրն բորբոքեալ, զաղիողորմ՝ դառնութիւն և զանպատմելի տարակուսանս, զմեծակական հառաչանս և զաղիողորմն արտասուս. զի Աստուած էր խռովեալ և արարիչն դառնացեալ. զի անբարկանալին Աստուած էր բարկացեալ, և կենարարն՝ մահու մատնեալ. զի ողորմածն Աստուած անողորմն դատեցաւ, և քաղցր բնութիւնն վրէժխնդիր յայանեցաւ. զի տուողն կենաց հրաման ետ մահու, և պահպան հրեշտակն՝ հրեղէն սրովն խոցէ. քաղցր տեսութիւնն ընդ ականք հայեցաւ, և սուրն վաղակաւոր իսկոյն ընդ մէջ կտրէ զանմեղ մանկունսն: Զի սաստիկ էր պատգամն և ահեղ պատգամաբերն. զօրաւոր էր զինաւորն և սուրն, և զօրագլուխ ահեղին. զի կարծեմ թէ որ յանապատին զքսան և չորս հազարսն կոտորեաց՝ այսօր ի միջի մերում զեսթանասուն և հինգ հազարսն երեւի, կամ որ երբեմն յաւուրս Դաւթայ ընդ մէջ կոտորեաց ի միում ժամու, այսօր չողչողացնէ զսուրն բարկութեան ի միջի մերում. կամ այն որ զօրս Ռափսակայ զհարիւր ութսուն և չորս հազար սատակեաց՝ ցուցանէ այսօր և զմրուր դառնութեան պատժոյն, և առաւել դառնագոյն քան զնայն. զի անդ միայն ի զիշերի

սպանանէր, և աստ ի տուէ և ի գիշերի, և աստ մի ամ և երեք ամիս. զի անդ միայն զանհաւասարն սատակէր և զարդարն ապրեցուցանէր, և աստանոր՝ զարդարն վասն մեղաւորաց պատժէ: Յամենայն առաւօտու փոխանակ լուսոյն՝ աղիադորմն կսկիծ ծագէ, և յամենայն աւուր փոխանակ արեւուն՝ արեան արտասուք. յերեքօրեայ երգ տղտմութեան, և ի մէջ գիշերի խաւար մահաբեր. ի հաւախօսին՝ կանայք լալականք, և ընդ արշալոյսն՝ տղերգականք պարաւորք: Անգ էր տեսանել զողբս արտասուաց և անդանօր զկսկիծն մաղկատանաց¹. զալիս ծերոց արեան արտասուք թաթաւեալ, և զմարքն որդեմեռ՝ կիսամահ նուաղեալ, Ոմանք ծամակտուր² և այլք ոմանք հերարձակ. ոմանք սեւազգեստ և կէսք հրապարակ³. ոմանք յարեան ճապաղեալ և շատք ի խելաց անցեալ. ոմանք ապշեալք և ոմանք կատաղեալք ի դառն կօկծանաց: Զի անմեղ գառինքն՝ ի հուր ծնողացն եփեցան, միտաղ մանկունքն ի ծնողացն պատուհասեցան, որպէս ասէ Աստուած մարգարէիւն, եթէ. Հանեմ զմեղս հարց՝ յորդիս և յորդիս որդւոց նոցա. և զմեղս մարց՝ ի դստերս և ի դուստր դստերաց նոցա: Եւ մարգարէութիւնս այս այսօր առ մեկ կատարեցաւ. զի վասն մեր մեղացն անմեղ մանկունքն կոպորեցան: Ո՛հ դառն դատաստանիս և սաստիկ վրէժխնդրութեանս. ո՛հ անկասկած կատարածի և արժանաւաս պատուհասի: Վայ է ինձ ի բիւրս հազարաց և եղուկ է զիս, թէ զո՞ր կսկիծ տեսի կամ զո՞ր դառնութեան բաժակ ըմպեալ ճաշակեցի: Զի տեսի զնորաբողբոջ մանկունքն յաստուածային ահեղ սրոյն սոստնեալ. զի թաւալէին մանկունքն առաջի ծնողացն՝ որպէս զգառն սրով զե-

1. Սաստիկ կսկիծ, օղիկ օղիկ գալ ըստ համկաց:

2. Ոմանց հիւսուած մազերն կտրրտուած, այլոց կապարձակ ցրուած:

3. Մերկ, խայտառակ:

նեալ, կամ զձագս աղաւնոյ նետիւ խոցոտեալ, ի վերայ գրկաց մարցն նուաղեալ, և ողորմն ընդ երեսս ծնողին նայեցեալ, զձեռքն մեկնեալ և զոտքն տարածեալ, և առ մայրն աղաղակեալ, և ի հօրէն օգնութիւն խնդրեալ: Ոչ մայրն ողորմէր մանկան և ոչ հայրն օգնական լինէր, և հրելտակն տհեղ կերպարանսք զհօգին քակտէր, և ընդ քակտել հոգւոյն անմեղաց՝ և ծնողաց հոգին խոցոտէր: Անդ էր փեսանել զմանկունս մուրուզազալի՝ աղիողորմն թաւալեալ. զնոր փեսայն և զնորահարոն՝ զի փոխանակ վայելուչ անկողնոյն՝ ի գէջ գետին և ի ներքայ հոգին տարածեալ, և փոխանակ հարսանեացն՝ սուգ սաւառնացեալ, և փոխանակ ուրախարար երգոցն՝ կանայք լալականք և ողբերգականք:

Արդ, զոր լացից կամ զոր ոք ողբացից. զորս ապաշաւեցից և զորոց պատմեցից. զանմեղ մանկունքն՝ եթէ զկատարեալքն հասակաւ, զվայելուչ նորափեսայքն եթէ զգեղեցկագեղ նորահարսունքն. զնորարողքս՝ կուսանքն եթէ զսուրբ սարկաւագունքն: Ար ամենեքեան ի միասին կոտորեցան որպէս զժողիկ նախնեաց հարեալ ի կարկտէ յաւուրս գարնանային. զի ամենեցուն էր պատիժն և առ հասարակ պատուհասն: Անտանօր տեսանելի էր զի ամենայն աչք ի յարտասուք և ամենայն բերան լալական. ամենայն անձն ի սուգ և ամենայն սրտի տրամութիւն: Եւ այս ամենայն եկն ի վերայ մեր վասն բազում մեղաց մերոց ի ՊՂԸ (898) թուին Հայոց (1449-50). յորում ամի այսպիսի սաստիկ պատուհաս ընդ ամենայն գաւառս տարածեցաւ, և բազումս լալագին արար, և զբազում տաւնս անմարգարեակս. շատ մայր առանց որդւոյ արար և շատ ծնող առանց զաւակաց. բազում տաւն առանց տանուտէր, և բազում հարսն առանց փեսայի:

1. Դեռ նոր բուսած մօրսուք կարիճք:

ՅԶԹ

ԴԱՐՁ ԱՋՈՑ ԼՈՒՍԱԽՈՐՁԻՆ ՑԱՂԹԱՄԱՐԱՑ

(ԱՌԱՔԵԼ)

Մերձ մայրաքաղաքին Նախշուանու կայ գաւառ մի՝ զոր անուանեն Շահրուսնուց ճոր, և յայսմ գաւառի կայ գիւղ մի զոր անուանեն Օժոպի, և մերձ այսմ գեղջս կայ շինեալ վաղեմի ժամանակաց վանք մի յանուն Սուրբ Աստուածածնին, զոր անուանեն Օժոպա վանք. և ի միաբանից այսմ վանիցս եպիսկոպոս ոմն՝ որում անուն էր Վրթանէս եպիսկոպոս, այր խորագէտ և խելամուտ ի գործս իւր, և ճարտարաբան ի խօսս. սա գնացեալ յԱղթամար գողացաւ զԱյն Սուրբ Լուսաւորչին և երբ զարձեալ ի Սուրբ Էջմիածին. զայս արար Վրթանէս եպիսկոպոսն խորհրդով և կամօք կաթողիկոսացն Էջմիածնի, որոց անուանքն էին Սարգիս և Յոհաննէս¹: Եւ նախ գնաց Վրթանէս եպիսկոպոս յանժանսթ աշխարհ, և անդ ալլափոխեաց զանունն և զգեաւն, և հարթեալ թեթեւացոյց զմօրուքն. և եղեւ ի կերպ մռայղացոյ՝² անգէտ գրոց և կարդալոյ. այլ և ի վերոյ քան զծունկն կապեաց պաշանաւ զբարձն և կաղացոյց զլիւն, և եղեւ իբրեւ զրնական կաղ, որ ի գնալն իւր կաղայր: Եւ ապա գնացեալ ի կղզին Աղթամարայ՝ և անդ բնակեցաւ, և առնէր սպասաւորութիւն վանացն. և օր աւուր ընտելացաւ նոցա՝ վասն բարւոք սպասաւորութեանն, մինչ որ կարգեցին զնա լուսարար եկե-

1. Այն դարուն (ԺԵ-Ձ) քանի մ'անգամ երկու աթռակից կաթողիկոսք նստած են:

2. Միջգատտէս, ըստ Արաբաց, սրբազան, հոգեւոր մարդ:

դեցւոյն և պաշտօն տնտեսութեան և արտադրութեան վանիցն . և մնաց նա ի լուսարարութիւն եկեղեցւոյն յամս եօթն :

Եւ ի ժամանակին յայնմիկ պատահեցաւ ի միում աւուր , զի եկին յովովք արք վաճառականք՝ զոր Հայոց բառիւ փորեգիկ ասեն , և այլազգեաց բառիւ չարչի ասեն . այս չարչիքս զրաւտուք և իշովք չրջելով գիւղէ ի գիւղ՝ եկին և հասին մինչ ի նուա . հանգիստն Աղթամարայ . և այնպէս իշովքն և զրաւտովքն իւրեանց մօտին ի կղզին Աղթամար , վաճառել կտաւ և աստառ , չիք և աշաջայ¹ , և այլ ինչ : Եւ էին այս չարչի արքս ի գիւղաքաղաքէն Զոռայոյ , քանդի ի ժամանակին յայնմիկ տակաւին չէն էր Զուղա . և մնացին երկու և երեք օր անդէն ի կղզին : Իսկ Վրթանէս եպիսկոպոսն հերձեաց գիւղոյ միոյ կուրդինն , որ է պաղաւն² . և րեւալ զԼուսաւորչի Աջն , ընդ նմին և զվառն , որ է Խաչաշաւն³ , և զուրարն , զոր և զայս երեքեանս եդ ի մէջ իւոյ կուրդինն և դարձեալ կարեալ , որպէս և էր յառաջագոյն . և զայս արար թաքուն և անգիտելի յամենայն մարդկանէ , բայց միայն իւոյ տիրոջն . յայտնեաց , որում և պատուիրեաց զի բարւոք պաշտպանեսցէ , զի մի մնաս ինչ պատուհիցի Աջոյն . այլ և մի եւս ուրեք յամեսոյի , այլ փութանակի առեալ հասցէ ի Զուղայ : Եւ զկնի գնալոյ չարչոցն՝ յետ աւուրց ինչ և ինքն Վրթանէս եպիսկոպոսն պատճառանօք ինչ ելեալ ի կղզւոյն և գնալ ուրեք . և իբրեւ հեւացաւ ի վայրացն յանժանութ տեղիս , ապա արձակեալ զկապ ոտիցն՝ զոր առաջագոյն կապեալ էր , և ուղի անկեալ գնայր բազում ճեպով : Իսկ բնակիչք Աղթամար կղզոյն

1. Տեսակ տեսակ և գոյն գոյն կտաւեղէն :

2. Փաղան ըստ թուրքաց , հայերէն կ'ըսուի քանք կամ համեռ :

3. Աւետարան կամ Խաչ բռնելու և ծածկելու դառառակ :

իրրեւ տեսին՝ թէ անցին պայմանեալ աւուրքն և ոչ եկն լուսարարն իւրեանց, գնացեալ աստ և անդ հարցին և ոչ գտին. և իրրեւ ծաննան թէ ոչ է Աջն ի սեղեոյն իւրում, յայնժամ սկսան յամենայն ճանապարհս և յուղիս կարի ստիպով հետամուտ լինել, զի թիրեւս հասցեն. իսկ գնացող խընդրակքն իրրեւ պատահէին եկող ճանապարհորդաց և հարցանէին, թէ զկաղ այր մի տեսի՞ք. և եկողքն պատասխանէին, թէ չիք մեր տեսեալ զայր կաղ: Եւ այսու կերպիւ գերծաւ Վրթանէս եպիսկոպոսն, և եկեալ եհաս ի գիւղաքաղաքն Զուղայ, և որոնմամբ եկեալ եգիտ գտուն առնն որ էր տէր իշոյն. և բազում տագնապաւ հոգայր վասն Աջոյն՝ թերեւս ամբողջ հասեալ իցէ Աջն ի Զուղայ: Իրրեւ լուսաւ յառնէն և ետես զպաղանն, յորում ինքն եղեալ էր զԱջն, զի ամբողջ կայր Աջն, յայնժամ մեծաւ ցնծութեամբ ուրախ եղել և փառս ետ Աստուծոյ:

Ապա գնացեալ Վրթանէս եպիսկոպոսն առ առաջնորդսն և առ վարդապետսն Զուղայոյ՝ և ծանոյց նոցա զարարն իւր. և նոքա զարմացան ընդ արարեալ գործն նորա, և լցան երկնային խնդութեամբ. և գնացեալ հանին զԱջն, և զխաչալամն և զուրարն, և բերին յեկեղեցին. և վաղփաղակի առաքեցին աւետաւորս ի սուրբ Աթոռն Էջմիածնին՝ առ կաթողիկոսն Սարգիս և Յոհաննէս, որոյ կամօք և խորհրդակցութեամբն գնացեալ էր Վրթանէս եպիսկոպոս յայս գործ: Իրրեւ լուան նոքա եւս առաւել ցնծացեալ զուարճացան և լցան երկնային խնդութեամբ, և վաղփաղակի եկեղեցականօք և աշխարհականօք և ամենայն երեւելի արամբք աշխարհին Արարատու՝ յուղի անկեալ գնացին ընդ առաջ սրբոյ Աջոյն. և գտին զԱջն ի Նախչուան քաղաքի. զի մինչ ի գալ կաթողիկոսացն՝ Զուղայեցիք և Վրթանէս եպիսկոպոսն զԱջն բերեալ էին ի Նախչուան քաղաք: Եւ անդ ի Նախչուան քաղաքին պատուեալ փառաւորեցին զսուրբ Աջն

լուցմամբ պայծառ մոմեղինոց՝ և բուրմամբ անուշահոտ խնկոց, և զենմամբ խոյոց և զուարակաց. և կատարեցին անդէն ուխտս, և համբուրեցին մեծատենչ փափագաւնօք զսուրբ Աջն. և ապա աշխարհախումբ բազմութեամբ առին զսուրբ Աջն և բերին ի սուրբ աթոռն Էջմիածնին, և հանգուցին ի սեպչական և ի բնական յաթոռն իւր. իսկ կաթողիկոսունքն և ամենայն արք աշխարհին եկեղեցականք և աշխարհականք՝ բազում և անթուելի պարգեւս բաշխեցին Վրթանէս եպիսկոպոսին. այլ և որքան նուէր և աջաւամբոյր՝ զօր նուիրեցին սրբոյ Աջոյն, զայն եւս զբովանդակն շնորհեցին Վրթանէս եպիսկոպոսին. այլ և կարգեցին կաթողիկոսունքն և ամենայն ժողովն՝ զի Վրթանէս եպիսկոպոս լիցի աթուակալ կաթողիկոսացն, որ ոք և իցէ կաթողիկոս ի մէջ սուրբ Աթոռոյն՝ որքան և իցէ Վրթանէս եպիսկոպոսն կենդանի. որ և արար աթոռակալութիւն մինչ ի ժամանակս ծերութեան իւրոյ. և ապա վասն անկարութեան մարմնոյն՝ զնաց ի վանքն Օծոպու մերձ իւրոց ազգականացն, վասն պաշտպանելոյ իւրոյ ծերութեանն, և անդէն վախճանեցաւ և թաղեցաւ ի թուին ԶԽԲ (1493), որպէս և գրեալ է ի վերայ տապանին իւրոյ:

Իսկ կաթողիկոսունքն Էջմիածնի իրրեւ զհայրենատուր կտակ՝ աւանդութիւն ունէին ի մէջ իւրեանց, զի յամենայն ամի ի տարւոյն մի անգամ զնային ի վանքն Օծոպու, մատուցանէին պատարագ, և պաշտման դրամ բաժանէին վանականացն և կերակրէին զաղքատս, վասն հոգւոյ Վրթանէս եպիսկոպոսին. և մինչ ի ժամանակս Դաշիթ կաթողիկոսին և Մելքիսեթ կաթողիկոսին՝ կայր այս աւանդութիւն՝ որ զային կաթողիկոսունքն և կատարէին:

1. Սկիզբն ԺԶ դարու:

Հայապ. հտր. Գ.

ԱՌՈՒՄՆ ՍՍՈՅ Ի ՇԱՀ-ՍՈՒԱՐԱՅ՝

(ՅԻՇԱՏԱԿԱԳԻՐ)

Ի մեծի թուին Հայոց ԶԺԶ (1467), ի բազմա-
նալ մեղաց մարդկան և յազդմանէ չարին, Տոյ-
դարցի ոմն Շահնուար անուն՝ եղեալ հակառակ
Մորսյ սուլտանին, և շատ աւերակ էած անոր աշ-
խարհին, և շատ թուրքման զոր Ապաների՝ կոչէին՝
զամենն քչտեց, և բազում շարութիւն գործեաց,
և էառ զՎահկայն³։ Եւ յետ այսր ամենայնի խոր-
հեցաւ շարութիւն Սըսոյ քաղաքին և բերդին.
ուստի բազում հեծելազօրօք խաղաց ի վերայ նորա
ի յունիսի երկրորդ օրին, և հրկէզ արարեալ ան-
ցեալ գնաց, և էառ զԱտանա և զՏարսոն և զԹո-
վահայնաց քաղաքն Յայաս⁴. էառ նա և զԱնար-

1. Մեր կիլիկեցւոց չքնաղ մայրաքաղաքին վերջին
յիշատակներէն, այլ և դժբաղդներէն մէկն է, իրենց
թագաւորութեան վերջանալէն հարիւր տարի մի յե-
տոյ հանդիպած։ Յիշեալ քաղաք առնողն կամ քաղաք-
աւերն՝ թերեւս տերունդ է Ապիւլ-Սուարայ, որոյ որ-
դին Փաալուն՝ 340 տարիներով առաջ՝ Սըսոյ անդրա-
նիկ Անիին նոյն զրկանքը հասուց։ բայց Տուլարցի
անունն զԶիւլգատրեանս երեցընէ։ Տես Յօդ. 281։

2. Վրանաքնակ կամ թափառական ցեղ մի բազ-
մացել թուրքմանաց։

3. Թէ այս թէ վարը յիշուած բերդերն և քաղաք-
ներն՝ այս ժՅ դարուս մէջ դեռ բաւական չէն և հա-
յաքնակ երեւին։

4. Պանծալի անմոռանալի նաւահանգիստ շահա-
տան քաղաքն, վաճառականութեան համաշխարհա-
կան հրապարակ և աղբիւր հարստութեան Ռուբի-
նեանց՝ Այաս։

զարա, ղէովառա¹. և զամենայն դաշտան. էառ և զՊաղրասոռ բերդն², զԱնքապ³, զՆայիպենց⁴ և զԼեռն բերդն⁵ և զԷդսպիտառա⁶. և յետոյ զԲարձրաբերդ, և տիրեաց ամենայն լեռնակողմանցն:

Ելան յետոյ սուրտանայ հեծելազօրքն. և գնաց Շահսուարն ընդդէմ Շամցուն⁷ և կոտորեաց. և արար փախստական մինչ ի Հալապ. և աւարեաց զբազում տեղիս. և դարձաւ մրմռալով ի վերայ բերդին Սըսոյ, և այրեաց. և չաք⁸ պարոն կայր ի բերդն՝ պատերազմ՝ արարին քրիստոնեայքն ի բերդէն, շատ տաճիկ սպանին. բայց աւելի տագնապելով սուաք զբերդն ի դեկտեմբերի երեք:

Եւ ի Թուին Զօէ (1468) գնաց Շահսուարն դարձեալ ի Շամցուն երկիրն. և առեալ հազար տուն տաճիկ Շամցի՝ ելից ի Սիս քաղաքն: Դարձեալ եկն Շամցուն մեծն, և Շահսուարն գնաց ընդդէմ նոցա. և Սըսու Թուրքերն և Շամցիքն եղան մէկ ի մայիս ամսոյ չորեքտասան և արարին պատերազմ. և խլեցին զբերդի պարոնին զձիան և զխորեստան. և պարոնն բռնեց զքրիստոնեայս և ետ ի հորն⁹: Եւ քաղաքացիքս ամէն թողաք զտուն և ըռզակ. և Ֆարսահ¹⁰ Թուրքմանն թալնեց զքաղաքն, և շատ ըռզակ առաւ. և զեկեղեցեաց անօթս

1. Տես Սիսուան, 210. 392. 538:

2. Տես Սիսուան, 425. 548:

3. Անծանօթ տեղ մի Թուի և ոչ Ասորուց երկրի Այնքապ քաղաքն:

4. Այս այլ անծանօթ է ինձ. Թուի բերդ մի:

5. Տես Սիսուան, 554:

6. Սիսուան, 169. 258. 568:

7. Դամասկոսի կողմերու տիրողն:

8. Այսպէս գրած է հրատարակողն Յիշատակարանիս. միթէ՞ 2 700 նշանակէ:

9. Գեանի տակ փորուած խոր բանտ ի Սիս. յիշեցընէ Արտաշատայ Խոր վիրապը:

10. Ինչուան հիմայ այս վարչախն անուամբ՝ ծանօթ է այդ կողմերում՝ ցեղ մի:

կողոպտեցին. և զամենայն աւերութիւն զոր արարին՝ չեմ բաւական ընդ գրով արկանել: Եւ մեք եկաք ի կոպիտառոյ բերդն:

620.

ԳԱՂԹԱԿԱՆՔ ԱՆԻՈՑ Ի ԿԱՅԱՑ ՂՐԻՄՈՒ

(ՅԻՇԱՏԱԿԱԳԻՐ)

Ա.

Կղզիս այս Ղրիմ յորում բնակիմք՝ էր ի յառաջին ժամանակսն բնակութիւն Յունաց. որ (ուր) յետ Համբարձման Քրիստոսի Փրկչին մերոյ եկն մինն ի յԵօթանասնից՝ քարոզեաց զնոսա որ և դարձոյց ի հաւատս քրիստոնէական, որք էին պարագոք այգեաց և նաւաւարութեանց. և բնակութիւն նոցա լինիւր ի ծովեղբրս, ի քարանձաւս, դղեակս, որք կան այնպէս նա և մինչեւ ցայսօր: Եւ յետ ժամանակաց ՆՂԱ (491=1042) ամին, ել ի պարսկական զնդէն Ղըչախ կոչեցեալ ազգ մի այլալեզու, մահմէտական կրօնիւք. զայ տիրէ զբոլոր Ղռիմն. իսկ յետ սակաւուց ժամանակաց Լատինք՝ եկեալ ցանկան տեղոյն Կաֆայոս՝ որ և ասի Փփօտօսիայ, և սիրով ուխտ եղեալ խնդրեն ի Ղըչախէն, և տայ նոցա հրաման և շինեն զՓռակհիսար ի ծովահայեաց տեղն՝ ի ստորոտ լերին, ուստի բղխին ակունք քաղցրահամ ջրոցն զանազան աղբերց: Այսքան վասն ներկարնակ Ղախայ կղզւոյս բաւեսցուք. և դարձցուք առ այն. թէ ուր կամ յորում գաւառի էր սեպուհ բնակութիւն մեր:

1. Այս Լատինքս էին ձենովացիք:

Զի մեք եմք սերունդք Պահլաւունեաց, ի մեծ
 Թագաւորանիստ քաղաքէն յԱնոյ, որ ի գաւառին
 Շիրակի մասն տանն Շարայեան, գահոյն Բագրա-
 տունեաց. զի մեծ Թագաւորանիստ քաղաքն մեր
 Անի՝ իշխանաց և ազնուականաց էր բնակութիւն.
 և զի ոչ կարեմք ներ սահմանի արկանելով պատ-
 մել զանսահման և զանհուն հարստութենէ իշխա-
 նացն ազնուականացն մինչեւ ցգռեհիկս. և բաց ի
 զանազան ոսկէզօծ պալատից իւրաքանչիւրոցս՝ ու-
 նէաք նա և ի նմա հազար և մէկ եկեղեցիս. բայց
 վերջապէս (ի) հոգի և մարմին մեր ոչ արդարու-
 թիւն գտանեցաւ ի մեզ և ոչ զղլումն՝ առ ի զեր-
 ծուցանել զգրաւեալ հոգի և զմարմին մեր. բար-
 կացաւ Տէր ի վերայ մեր: Եւ յետ սակաւուց ժա-
 մանակաց Չարմաղան խանն Թաթարի առաքեալ
 դեսպանս ի քաղաքն յԱնի՝ զի բնակիչք նոցին
 Հնազանդիցէին¹ ինքեան. զի գլխաւորքն ոչ ինչ
 պատասխանի ետուն նոցա, իսկ ամբոխ քաղաքին
 և ռամիկքն սպանին զդեսպանսն. և զայն տեսեալ
 զօրքն այլազգեաց՝ ի բարկութիւն դրդեցան, և
 զքաղաքն շուրջ պաշարեալ անթիւ զօրօք՝ առին, և
 սուր ածեալ առ հասարակ անողորմարար կոտորե-
 ցին, զսակաւ կանայս և մանկունս թողեալ: Կո-
 դօպտեցին զինչս և զստացուածս, աւերեցին զբո-
 լոր եկեղեցիսն, քանդեցին զքաղաքն, եղծին և
 ապականեցին զփառս վայելչութեան նորա: Անդ
 էր տեսանել տեսիլ ողորմագին, որ ծնողք և ծը-
 նունդք ի միասին կոտորեցեալք և դիզացեալք ի
 վերայ միմեանց իրրեւ զդերբուկս քարանց կու-
 տակեալք. քահանայք և պաշտօնեայք ցիրեւցան
 անկեալ ընդ երեսս դաշտացն. արբեալ երկիր յա-
 րենէ և ի ճարպոյ վիրաւորացն:.. Ապա բազումք
 թողլով զոսկէզօծ պալատս և զծաղկաւէտ դաշտս,
 զվանորայս և զեկեղեցիս աւեր, շուեալ եկին որպէս
 փախստական ի յԱխաբայ, որ է ի մէջ Հաշտար-

1.՝ Լատին լեզուի ձեւով ծագակէ զհայերէնն:

խանութ¹ և Ղազանութ. ոմանք գնացին ի Ճուղայ, ոմանք ի վան և այլք ի Սիս:

Եւ որք յԱխարայ՝ եկին հրաման առեալ ի Թաթար խանէն բնակեցան անդ ոչ բաղում ժամանակս. որ էր այս 216 (748=1299) թուին. վասն զի մինչ նեղեալ եղեն ի Թաթարացն՝ դեսպան յղեն ի Ղուիմ առ իշխանն Զինիւիզաց՝ որ բնակէր ի մէջ Ֆռանկահարին Ֆէողոսիու. ուխտ դնեն ընդ իշխանին Ֆէողոսիու. ելեալ ի յԱխարայէ իշխանք և ազնիւք և հասարակ ժողովուրդք, վառեալք զինու՝ պատերազմելով ընդ Թաթարացն, ձեխքեալ զան ի Ղուիմ և բնակին ի Ֆէողոսիա, ի Կազարաք² և ի Սոռխաք³ և ի կողմանս սոցա. այս եղեւ 226 (779=1330) թուին: Յայնժամ զօրացաք մեք և բազմացաք, և շինեցաք զգիւղս և զգաւառս՝ իշխանք և ազնուականք, ի Ղարապազարէն⁴ սկսեալ մինչեւ ի Սոռխաք և ի Ֆէօղոսիա, ի լերինս և ի դաշտս լի արարին վանորէիւք և եկեղեցեօք մինչեւ ի Սուրխաթ: Եւ շինեցաք տուն հարիւր հազար և զեկեղեցիս հազար⁵. և ի յահէ Հոնականաց⁶ պարսպեցին ի քաղաքն Ֆէօղոսիա:

Իսկ Պիւս (841=1392) թուին գայ մեծ խանն Թաթարի, պատերազմեալ հալածէ զՂըշախ Պար-

1. Սովորաբար Աժաէրխան կոչուի մօտ ի բերան վուլկա կամ Էթիւ գետոյ՝ ի Կադրից ծով:

2. Երբեմն հայաբնակ վաճառաշահ քաղաք ծովեղերեայ ոչ շատ հեռի ի Կաֆայէ, հիմայ ամայի:

3. Այս այլ մօտ ի Կաֆայ մեծ և հին քաղաք, աւելի հնագունի քով՝ որ կոչուէր Հին Ղրիմ. շատ հարուստ Հայք կային այս տեղ, որոց եկեղեցիք և շէնք աւեր ամայի մնան:

4. Թաթարաց մեծ քաղաքներէն մէկն, Ղրիմու միջակողմն, բազմաբնակ Հայազգեօք, հիմայ նուազած է, բնակչաց գաղթելով ի ծովեղերեայ շահառատնո:

5. Շատ չափազանց:

6. Ղըշախ Թաթարներն:

սից, և տիրէ բոլոր Ղոխմ(ու, ի) ձեռաց նորա. բայց ոչ զօրելոյն առնուլ զՅէօդօսիա՝ ուկամայ բարեկամացեալ երթեւեկութիւնս առնէին ընդ իշխանին Զինիւիկաց. զի յոյժ սիրով էին ուխտուք և պայմանօք, մինչեւ ԶԺԵ (917=1468) թուին. Ապա խանն էառ զդուստր Շիրին իշխանին՝ ի կնութիւն որդւոյ իւրոյ. և յետ խնամենալոյն հրաւիրեաց Շիրին իշխանն զփեսայն իւր ի յինքն. բայց կռուարարք միախորհուրդ լեաք՝ այնքան խառնակութիւն արարին առ խանն՝ ասելով, թէ Շիրինն զորդի քո կոչեաց ի խորհուրդ հալածելով զքեզ՝ նստուցանել յաթոռ քո. և առ Շիրինն՝ թէ, եկեալ է փեսայն քո առ քեզ՝ զի գրեզ հալածեալ կորուսցէ. և այլ բազում բանիւք. մինչ զի պարոն Շիրինն հաւատացեալ լմբունեաց զփեսայն իւր, ետ ի պահեստ լաւին իշխանին. Ընդ որ ռիացեալ խանն՝ դեսպան առաքէ առ սուլթանն Թուրքաց զալ ի յօգնութիւն, ենթ պայմանիս այսորիկ², ասելով, թէ Քաղաքն ձեզ լիցի և որդին իմ ինձ. իսկ Թուրքն 300 նաւօք ընդ ծով և ինքն ցամաքիւ պաշարեցին զՅէօդօսիա. Յայնժամ ընդդիմացան իշխանքս և աղնուականքն մեր և ոչ ետուն դրերդն. Ապա Թուրքն ուխտ եղեալ ընդ Հայոց չմեղանչել՝ եթէ հնազանդեսցին՝ այլ ազատութիւն տալ. Տեսեալ իշխանաց մերոց և աղնուականաց զթուլութիւն զօրացն նոցին, մանաւանդ թէ իշխանն փախուստ էառ, անճար մնացեալ ի սովու, առին զերդումն, և զքաղաքն³ ետուն Թուրքաց. Այս եղեւ ԶԻԴ (924=1475) թուին.

1. Այդ Աբչաղ Թաթարք չորս ցեղ կամ խումբ բաժնուին եղեր, որոց ազնուագոյնն Շիրին կոչուի:

2. Այս պայմանաւ կամ գալամբ՝ որ:

3. Հայոց Թաղն և բերդն ճենովացւոց Ֆաանկհիւսար բերդին կցած՝ իբր անոր շարունակութիւն էր, յատուկ պարիսպով ամրացած և ընդարձակութեամբն իբրեւ զատ քաղաք մի:

Իսկ Թուրքքն զկնի սուղ ինչ ժամանակից ստե-
ցին երդմանց և պայմանին իւրեանց. հանապազ
հարկադրէին իշխանաց մերոց և ազնուականաց՝
դառնալ ի կրօնս մահմէտական, զի դիւրաւ նուա-
ձել (կարասցեն) զմնացեալ գոեհիկս: Բազումս էե-
տիկ Ահմետ զարեւմտեան փաշայն՝ բռնադատէր և
բազմիցս ի ճաշ և ի ընթրիս հրաւիրեալ պատաս-
խանս խնդրէր. դառնալ ի հաւատոց. և իշխանքն
մեր պատասխանեն, թէ, Եթէ բռնութեամբ և կամ
սրով կոտորես զմեզ, մեք յօժար եմք փոխել զկեն-
ցադս զայս ընդ յաւիտենականի՝ քան թէ զքրիս-
տոնէական կրօնն ընդ մահմէտականի. զի մեք չեմք
վաճառող կամ փոխող հաւատ ընդ հաւատոյ, այլ
սէր ընդ բարեկամի և բարեկամ ընդ սիրոյ²: Եւ
յետ բազում հարցմանց և պատասխանատու-
թեանց՝ կրկին կեղծեալ բարեկամացաւ. բազմիցս
իրեւ զսէր ցուցանէր իշխանաց և ազնուականաց
մերոց և ասէր. Այսուհետեւ ոչ է պատեհ ձեզ
զսուր ընդ մէջ կապեալ առ իս գալ ի ճաշ կամ ըն-
թրիս, այլ առանց սրոյ. և այլ բազում բանիւ:
Յաւուր միում հաւատացեալ իշխանաց մերոց բա-
նից փաշային, և մանաւանդ անճար մնացեալ,
ըստ հրամանի նորին զնացին առանց սրոյ ի հաշ
առ փաշայն, զի էր բնակութիւն նորա Իսկէյէ դա-
քուսին³, ի վերայ չորրորդ գետիկոնի պալատին:
Յետ ճաշելոյ նոցին ի յիշանելն ձիգ ձիգ սուտիճանսն
պալատին՝ դահիճքն ըստ հրամանի փաշային մի մի
կոտորեալ արկին ի ծով: Այսպէս իշխանազունք
մեր և ազնիւք կատարեցան ի Քրիստոս: Ապա

1. Օսմանեանց պաամութեան մէջ քաջութեամբ
չատ անուանի է այս ծովապետս:

2. Քաջի, բարեպաշտի և իմաստնոյ արժանավայել
խօսք:

3. Քաղաքն զառ ի վայր դիրք մի ունենալով՝ այս
Նաւակայից կոչուած դուռն՝ ամենէն վարի կողմն և
ծովու մասն էր:

հրամայեաց Թուրքաց և Թաթարաց կոտորել զամենայն ազգս Հայոց. որք ի նմին առուր բազմաժողով քաղաքն Ֆէօդօսիա սակաւաբնակ արարին. զի գծերս և գողայս, զարս և զկանայս սրոյ ճարակ ետուն, և զարիւնս նոցա յերկիր հեղեալ՝ իրբեւ զվտակս գետոց ընթանայր ի փողոցսն. անթիւ աղջիկք և մանկունք և մատաղ տղայք գերեալ առաքեցին ի Պօլիս առ սուլթանն: Զսոյնս արարին ի կազարար և ի Սոյրխար: Այսպէս բազումք յիշխանաց և յազնուականաց և հասարակ ժողովրդոց մեր՝ յոմանս առ Աստուած կատարեցան և յոմանս գերի վարեցան վասն հաւատոցն և վասն անուան Յիսուսի Քրիստոսի:

Բայց անօրէն խանն Ղուիմոյն և գժնարարոյն և ծարաւին անմեղ արեանց և պատճառն կոտորման աղգիս մերոյ, ինքն եւս մնաց ամսթալի. որ (զի) ոչ միայն ոչ ետ զարեւտան փաշայն զորդին խանին՝ ըստ պայմանին, այլ սարաւ ի Պօլիս առ սուլթանն. և նա հնազանդեցուցանելով ինքեան զմանուկն Օսման, ամրափակ նշովիւք՝ առաքէ ի Ղուիմ, զհայրն սպանեալ նստուցանել յաթոռ խանութեան. յորմէ մինչեւ ցայսօր խանն Թաթարի՝ նստի ըստ հրամանի սուլթանին Թուրքաց. և մնացեալ ազգս Հայոց մինչեւ ցայսօր բնակիմք ի ձեռս Թաթար խանի՝ հարկատուողական պայմանիւ:

Բայց նախ քան զայսոսիկ ի ժամանակս պարըպաշինութեան Ֆէօդօսիայ՝ կայր Տէր Մաղաքիա անուն աւագերէց մի, որ ընդ պապու եղբոր Թուոյն իւրոյ Պետրոսի՝ շինեցին գրերդն ի շափ 500 կարտի¹. որոց զանուանս մինչեւ ցայսօր գրեալ կայ ի վերայ Սեդ-դարաշոյն, յեսո կոյս Ս. Լուսաւորշայ եկեղեցւոյն: Իսկ յետ կատարման պարըպաշինութեան՝ Տէր Մաղաքիայի ընդ պապու եղ-

1. Զգիտեմ որքան է այս չափս. Թերեւս ճենովացւոց կամ Իտալացւոց լեզուաւ չորրորդ (quarto) մաս նշանակէ՝ կանգնայ կամ ձողի,

բոր թոռոյն Պետրոսի՝ ելեալ ի Ղուխմոյ գնացին
 ի յԱղքատնար տո Յոհաննէս վարդապետն, որ էր
 պապու եղբորորդի Տէր Մաղաքիային և եղբայր
 Պետրոսի հօրն՝ Անանիային, որք էին որդիք ի-
 վանայ, ի տոհմէն Պալէաւունեանց, ի գաւառէն
 Որոտնայ, ի քաղաքէն Վանանդու¹:

Բ.

Տաղ ի վերայ կաֆայ փաղաքին².

Աստուած թող չէն պահէ զկաֆայ.

Բոլոր պարիսպն որ ի նմա կայ,

Պերահոչակ անուն նորա.

Աստուած թող չէն պահէ զկաֆայ:

Դըռներն ամուր որ ինչ ի նմա,

Եկեղեցիքն գերակայ,

Զանկակներուն ձայնըն կու գայ³. Ած, և այլն:

Եպիսկոպոս մեծ և արքայ,

Ընտրեալ մաքուր սուրբ քահանայ

Թագ պարծանաց յերկրի վերայ. Ած:

Ժամատեղաց նըման չըկայ.

Իւր քահանայքն փիլիսոփայ,

Լուսամաքուր շատ սուրբ արեղայ. Ած:

1. Երեւի թէ յՕրբելեանց ցեղէն էին և ոչ ի Պահ-
 լաւունեաց, բայց եթէ իրարու խնամութեամբ:

2. Յետ նախագրեալ տեղեկութեանց կաֆայ քա-
 ղաքի՝ յարմար համարեցանք անոր գովեստն այլ
 կարգել՝ ըստ երգողաց. առաջնոյն հեղինակն է Մար-
 տիրոս, ժէ դարու բնիկ կաֆացի, որպէս և յե-
 տագայ երգոյն Ստեփանոս՝ գոհութեամբ նկարա-
 զրելովն յայտնեն որ այն ատեն կաֆա դեռ չէն և
 ծաղկած էր:

3. Աւելի քան 20 եկեղեցիք կային ի կաֆա, որոց
 զանգակքն այլ ի հարկէ լուռ չէին կենար. մանա-
 լանդ ձենովացւոց տէրութեան ատեն:

Խոնանին (շատ) դեկան կու տայ՝¹
 Մառայ գնեն և ազատեն զնա.
 Կարգեն ըզնա առնեն տղայ². Ած:
 Հայոց տուն է այժմ՝ Կաֆայ.
 Ձայնն յընթանուր երկիր կ'երթայ.
 Ղըրիմն ի հեռ իւր մերձակայ. Ած:
 Ճոխայ ամեն մարդ և խընտայ,
 Մանուկ և մեծ և երեխայ,
 Յերեսնուն լոյս ցայթել կու տայ. Ած:
 Նաւն ի ծովէն շատ բարեօք գայ,
 Շուրջ վանքերօքն ուրախանայ.
 Որդիք մարդկան ի յուխտ կ'երթայ. Ած:
 Չար թըշնամին թող վերանայ,
 Պատիւ Հայոցրս մեծանայ.
 Ջաղլերն քամով շուրջ կու գայ³. Ած:
 Ռամիկ մարդիկ իշխանք որ կայ
 Սարկաւագներ և քահանայ՝
 Վարդապետին հնազանդ կենայ. Ած:
 Տիկին կանայք պարկեշտ նոքա
 Բամեալ մարդկան պարծանք նոքա,
 Յընծայ ամեն և ուրախանայ. Ած:
 Հիւանդ՝ հոգևով ես քեզ ծառայ.
 Փառք Աստուծոյ յերակ ասա՝
 Քեզ Մարտիրոս՝ Աստուած գրթայ.
 Աստուած թող չէն պահէ զԿաֆայ:

1. Դահեկան, ստակ, տուրք սղորմութեան, նշան հարստութեան և բարեպաշտութեան տուողացն:

2. Կամ զանոնք իրենց որդեգրեն կամ կարգելով (ամուսնացընելով) տղու տէր կ'ընեն:

3. Թէ և յարմար տեղ չէ յիշած զայս, բայց յիշարաւ աչքի հաճոյ կամ զարմանալի տեսիլ մի ընծայեն բաց օդու տակ՝ հովէ դարձուշարժ հողմաւ զացքն քան ջրադացք (ջաղլերն), որոց շատութիւնն ի Կաֆայ յաջորդ գրողի (Ստեփանոսի) գրիչն այլ աչքն այլ դարձուցեր է իրենց:

4. Այբուբենի կարգով և թուով են տողերս. որով այս տողն այլ պիտի գրուէր Խիտանդ:

Այլ տաղ ի կաֆայ.

Կաֆայ քաղաք նրման դրախտի
 Ի Երուսաղէմ սուրբ քաղաքի,
 Մեծ Հըռոմայ և Ըստամպուլի,
 Շամայ, Համթայ և¹ Եգիպտոսի.
 Ամուր պարիսպ շուրջանակի,
 Բերդ մ'այլ ի մէջըն Ֆըռանկի².
 Նաւըն բերէ հազար բարի.
 Ձըկունք ելնէ ազգի ազգի:
 Վանքեր բազում և եկեղեցի.
 Հովըն շրջէ ըզլաղջընի³.
 Տաճարք նրման Սողոմոնի
 Նա և հանգոյն Սուրբ Սիոնի:
 Բարձրակառոյց սուրբ խորաննի,
 Ծովահայեաց սուրբ տաճարի,
 Ձոր տէրն Աստուած ամենայնի
 Թողցէ զյանցանա այս շինողի:
 Զգովք ասացի Կաֆայ քաղքի
 Առ ոտըն Սուրբ Լուսաւորչի⁴
 Բազմաշարշար նահատակի,
 Գլուխ և պարծանք Հայոց ազգի:
 Էջմիածնայ առաջնորդի
 Տէր Մեղիսեբ կաթուղիկոսի,
 Կարմիր Գլխոյն Թագաւորի
 Որ Շահապաս նա անուանի.

1. Դամասկոս և Ամիդ կամ Տիարպէքի: Ամեն մեծ և անուանի քաղաքաց հաւատարացընէ. նշան բարդաւաճանաց Կաֆայի:

2. Այն է Ֆռանկիստարն յիշեալ նախընթաց տեղեկութեան մէջ:

3. Տես զվերջին (5) ծանօթութիւն նախընթաց հաւատածին:

4. Դլխաւոր եկեղեցեաց մէկն:

Ի ժամանակս Յովանիսի
 Տէր Անթափցի կաթողիկոսի,
 Ազարիին աշակերտի¹
 Եւ Տէր Վարպետ վերաձայնի.
 Ըստամպօլու պատրիարքի
 Քաջ բարունոյն Տէր Գրիգորի²,
 Պաշտօն հսկող և առաքինի
 Ճարտարախօս ի յատենի.
 Թագաւորին Տաճկաց ազգի
 Սուլթան Ահմատ թագաւորի,
 Որ յիստամպօլ բազմեալ լինի,
 Եւ զօրքն յիւրմէն ոչ երկրնչի:
 Տաղիս երգող Ստեփանոսի³,
 Եղբօր իմոյ Տէր Յակոբի,
 Հօրը՝ Սարգիս, մօրս Ճանփաշի.
 Հայր մեր որ յերկինս, սուրբ եղիցի:

ԾԶԲ

ՍՏԵՓԱՆՆՈՍ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՏԱԹԵՒՈՒ՜

Որ էր եղբորորդի մեծ վարդապետին Շմառնի,
 յաղատ տանէ և ի մեծ ազգէ. որ և յետ հօրեղ-
 բօրն իւրոյ կալաւ զաթոռ մեծափառ ուխտին Տա-

1. Վարպետ և աշկերա՝ երկուքն այլ Սոսյ կաթո-
 ղիկոսք:

2. Շղթայակիր մականունեալն:

3. Ազգաբանութեամբն յայտնէ որ ծանօթ թո-
 խաթցի բանաստեղծն է:

4. Հազուադէպ յիշատակ մ'է Յայտմաւորաց, ի
 մարտի վեց նշանակեալ: Որչափ այլ այս կարեւոր
 դրոց արբազան յիշատակներն չուզեցինք անցընել ի
 շարս դրոցս, մի քանի միայն քաղաքական պատմու-
 թեան նկատմամբ՝ ընդունեցանք. որոց մին է այս, որ
 և այլեւայլ հանգամանօք արժանի է նկատման:

թեւոյ։ Ի սորա աւուրսն արեղայ մի շարժեալ ի սատանայէ շար ցանկութեամբ ի սէր աղջկան միոյ . և եղբարցն բազում անգամ խրատեալ զնա, և նա ոչ լուաւ նոցա . այլ գործակցութեամբ սատանայի այլ մեծագոյն շարի դիպեցաւ, զի առեալ զաղջիկն և գնացեալ ի գետոյ մի այլազգեաց, և մտեալ ի տուն դատաւորին՝ տանկացաւ։ Իսկ ազատորդին Տէր Ստեփանոս՝ քանզի ունէր բազում ճորտս այլազգիս՝ հեծեալ նոքօք ի ձի և գնացեալ ի գետոն յայն, քարչեաց զարեղայն և զաղջիկն՝ բռնութեամբ . և բերեալ զարեղայն կացոյց ի տեղի իւր, և զաղջիկն եմոյծ ի կուսանոցն և յանձնեաց ի հաւատաւոր կանայսն . և այնպէս արժանացոյց զերկոսեանն ապաշխարութեան։

Իսկ յետ այնորիկ ի ժամանակս Եղադաշ փառշաՀին՝¹ անցելոց ամաց՝ ի Թաւրէզ, տեղի գտեալ անօրինացն և կամեցան վրէժխնդիր լինել, և մատնեալ շարախօսեցին զնա առ իշխան այնմ կողմանն, որ է աթաբէկ և հայրազլուխ որդւոց փառշաՀին, որոյ անուն էր Սօֆի Խաչիլ։ Չոր յղեալ կոչեաց զեպիսկոպոսն սիրով ի պատիւ՝ նենգութեամբ . և ելեալ գնաց միամտութեամբ . տարաւ ընդ իւր և զքուերորդին իւր որ էր եպիսկոպոս և քեռորդին իւր՝² որ էր արեղայ։ Իսկ իբրեւ եմուտ նոքօք առ իշխանն՝ կանգնեցաւ իշխանն ի վերայ ոտից իւրոց և եկն ընդ առաջ եպիսկոպոսին, և կալաւ զձեռանէ նորա և տարաւ զի նստուցէ ի տեղին իւր . իսկ նա յետս կացեալ ասէ։ Վասն Աստուծոյ, մի՛ ամաչեցուցաներ զիս, զի չեմ արժանի նստել ի բազմոցի քում։ Իսկ նա ասէ . Վասն այնորիկ նստուցանեմ զքեզ ի բարձի իմում՝ զի գիտասցես զկատարեալ սէրն իմ զոր ունիմ առ

1. Թոռն է անուանի ձիհանշաՀի, ոչ պակաս քան զնա զօրաւոր և մեծագործ։

2. Առաջինն՝ եպիսկոպոսն՝ Ստեփանոսի քրոջ որդի է։ Երկրորդն՝ արեղայն՝ իր մօրեղբօր (քեռւոյ) որդի։

քեզ: Եւ եպիսկոպոսն ոչ լուաւ նմա, այլ նստաւ յաջմէ նորա՝ որպէս և սովոր էր յառաջմէ: Ասէ իշխանն. Վասն սիրոյ քո երգուեալ է իմ զի զքեզ ինձ երկրորդ արարից և զամենայն հուքմ իշխանութեան իմոյ տաց ի ձեռս քո, և կացուցից ըզքեզ վերակացու տան իմոյ և ընտանեաց, և տիրեսցես գանձուց իմոց և ստացուածոց, և քսան և երկու որդիք իմ և ես հեծելովք իմովք հնազանդ լինիմք քեզ, և քո այսն այո լինի ի վերայ մեր. և տաց զդուստր իմ քեզ կնութեան և լինիս ինձ փեսայ, գերագոյն ամենայն իշխանաց ի դրան փատշահին: Զայս ամենայն և առաւել քան զայս արարից քեզ, միայն թէ լուիցես ինձ և գայցես յսրէնս մեր: Ասէ եպիսկոպոսն Ստեփանոս. Այդ որպիսի ինչ է. միթէ՞ բան ինչ լուեալ է քո ի բերանոյ իմմէ վասն այդմիկ, կամ ի համբաւոյ ուրուք լուեալ է քո: Ասէ իշխանն. Ոչ, այլ ես ինքն հրամայեմ քեզ կատարել զայդ զոր խօսեցայ: Ասէ եպիսկոպոսն, Քաւ լիցի. մի ասացես ընդ իս զայդ: Ասէ իշխանն. Իմ երկոտասան կինն յիսնէ թողած լինի՝ թէ այդ բանիդ այլ ճար չկայ. կամ պիտի քեզ իմ բանիս հաւանել և կամ չարաչար տանջանօք մեռանել:

Եւ ասաց բերել առաջի նորա Իգնիւս հանդերձս ասկէնկարս, ընդ նմին և անօթս տանջանաց. և ասէ ցնա. Զոր և կամիս ընտրեալ: Ասէ եպիսկոպոսն. Ես պատրաստ եմ ի մեռանել վասն անուանն Քրիստոսի: Եւ հրամայեաց արկանել ի բանտ ընկերօքն. և թողին անսուաղ զաւուրս ութ: Եւ ապա բերեալ առաջի իւր հարցանէր. և նա անվեհեր տայր պատասխանի և դաւանէր զՔրիստոս Աստուած: Եւ դարձեալ էարկ ի բանտ և եթող անսուաղ այլ եւս աւուրս երկոտասան. և սուրբքն տանէին ուրախ մտօք նեղութեանն, և ի փառաբանութենէն Աստուծոյ ոչ դադարէին: Եւ դարձեալ կրկին բերեալ առաջի իւր հարցանէր. և եզիտ զնոսա հաստատուն ի հաւատս Քրիստոսի: Եւ ապա

հրամայեաց եռացուցանել լի ջրով կատսայ, և ի միւս կողմն հուր բորբոքել ուժգին. և ետ կապել զնորընծայ եպիսկոպոսն զքուերորդի Տէր Ստեփանոսին՝ պարսկսրէն, զերկու ստան ի մի և զերկու ձեռսն ի մի, և անցուցանել զկապ ոտիցն ի պարանոցն. և այնպէս որպէս զկծիկ արարին յեռանտս ջուրցն ի մէջ պղինձին: Եւ զարեղայն որ էր քեռորդի Տէր Ստեփանոսին՝ նայնպէս կապեցին, և անցուցին երկայն ձող մի յատսն և ի ձեռսն՝ ընդ ողն¹. և կալեալ զնա երկու արտնց ընդդէմ կրակին: Եւ այնպէս տաալի Տէր Ստեփանոսին զեպիսկոպոսն խարչեցին և զարեղայն խորովեցին, որ մասուցան սուրբ ողջակէզ և զոճ ընդունելի և խունկ անոյշ Տեառն Աստուծոյ, իբրեւ զպատարագն Արեւի, զՆոյի և զԱրրահամու, յոր հոտոտեցաւ Տէր Աստուծո ի հոտ անուշից. և նաքա այնպէս կատարեցան ի Քրիստոս: Իսկ զՏէր Ստեփանոսն դարձեալ արկին ի բանտ, և տային նմա հաց և ջուր հոգեշահ,² յետ երկուց և երից աւուրց. և զմարմինս սրբոց վկայիցն՝ առեալ ազգականացն բազում կաշառատուութեամբ և տարեալ թաղեցին ի մեծափառ վանս իւրեանց՝ Տաթեւ:

Եւ վասն արչիեպիսկոպոսին ցրուեցին բազում գանձա ի դռուն փատշահին աւելի քան զ' 2000 դահեկան կարմիր, և ոչ կարաց փատշահն ազատել զնա ի ձեռաց նորա. զի ասէր՝ թէ երդուեալ եմ, և ոչ կարեմ հալալն հարամ անել³ և զկանայսն իմ թողուլ, որք են մարք որդւոց իմոց, վասն արեղայի միոյ: Եւ յետ տարւոյ միոյ հանեալ զեպիսկոպոսն ի բանտէն՝ տարեալ տաալի իւր, հարցա-

1. Ոտքերն և ձեռներն կապելով մէկ տեղ՝ կծկեն կապը և կռնակէն կ'անցընեն ձողի մի վրայ:

2. Սովորաբար հոգեպահիկ կամ ոգեպահիկ կ'ըսուի, այնչափ ուտելիք որ կարենայ ապրիլ, չմեռնիլ:

3. Իբր թէ խղճար երգմանը դէմ ընել, որով իր 12 կանայքն իրմէ պիտի զրկուէին և զատուէին:

ներ ողորմանք և սպառնալիք. և նա զօրութեամբ
Հոգւոյն Սրբոյ՝ զոր ունէր յինքեան, համարձակ
խոստովանէր զՔրիստոս Աստուած։ Ընդ որ բար-
կացեալ իշխանն ետ բերել ատամնահանս և քար-
շել զ՝ 32 ատամունս նորա. և հարին շուրջանակի
ի զլուխ նորա կռանով որպէս զպսակ¹, և տարեալ
արկին ի բանտ. և եկաց այնչափ ի բանտին մին-
չեւ ողջացաւ ատամնահատ և վերք զլիւոյ նորա։ Եւ
դարձեալ կոչեալ առաջի իւր հարցանէր. և նա
զնոյն դաւանութիւն հաւատոյ դարձեալ երկրորդէր
առաջի նորա. և նա ետ բերել բեւեռաքարս² և
քարշել զմիս ոսկերաց նորա ի 60 տեղաց. և այնպէս
վիրաւորեալ մարմնով տարեալ արկին ի բանտ. և
կացեալ այնչափ մինչեւ ողջացաւ ամենայն վերք
ոսկերացն։ Եւ դարձեալ ածին զնա յատենի, և հար-
ցանէին. և նա եւս պնդագոյն դաւանէր զՔրիստոս
Աստուած, և ասէր ցիշխանն. զի, Որպէս սալն
դարբնաց ոչ հոգայ ի կռանաւորաց՝ այսպէս և ես
անհոգս եմ չարչարանաց. արա զինչ և կամիս։
Եւ սրտմտեալ անիծեալն ետ հուր բորբոքել. և կա-
պեալ ըստ նմանութեան արեղային՝ կալեալ ի վե-
րայ կրակին՝ խորովեցին զամենայն ոսկերս նորա.
և նա դեռ եւս կայր կենդանի զօրութեամբն Քրիս-
տոսի. և այնպէս խորովեալ անդամօք տարեալ
արկին ի բանտ, և կացեալ այնչափ ի բանտին մինչ
որ ողջացաւ ամենայն հրայրեաց վերք մարմնոյն.
Բայց այնքան այլագունեցաւ մարմին նորա յազգի
ազգի չարչարանացն, մինչ զի ոչ բաւէր ակն մար-
դոյ հայել ի մարմին նորա։ Եւ այնպէս հինգ ամ
բոլոր ի չարչարանս և ի բանտ կացեալ կապանօք,
սովով և ծարաւով՝ տեւեաց այնքան տանջանացն։
Եւ ապա բերեալ իշխանն առաջի իւր և ասէ ողո-

1. Երեւի թէ բերնէն հանած ակռաները՝ զլիւուն
վրայ պսակաձեւ չարելով զարկին։

2. Մխած գամած գամերը հանելու գործիք, աք-
ջան. Թրք. քիչիքիին։

քանօք. Չանձրացաք և նեղացաք ի տունջելոյ դքեզ և ի տեսանելոյ զաղիողւորմն խորովուրմն մարմնոյ քո, և դու ընդէր ոչ ողորմիս անձին քում. մին բան խաւսեաց առաջի մեր. և գերծեալ ի մէնջ գնա ի տուն քո և պաշտես զհաւատս քո: Ասէ սուրբն. Անհնար է այդմ լինել մինչ շունչս իմ առ իս է: Եւ նա հիացեալ զարմացաւ և առէ. Միթէ վիմաց է զօրութիւն սորա: Եւ կոչեալ զմուսոյն իւր և սսէ. Ե՛կ դանիչման, և ի գրոց պատմես մեզ նորագոյն տանջանս զոր աւրարեալ են առաջին թագաւորքն. և մուսոյն հրամայեաց գերծուլ զգլուխ նորա և սծանել մեղրով. և բերեալ զնստակարն¹ որ է սեաւ բզեզն, և եգին յեօթն տեղի ի վերայ գլխոյ նորա. և պորեալ զընկոյզն² կործեցին զկորճն³ ի վերայ նորա, և պատեալ ծրարեցին. և նոքա փորեցին յիւրաքանչիւր դիմաց, և ծակեալ մտին ի գազաթն նորա. և յայնմանէ խիստ նուաղեցաւ սուրբն, զի քան զամենայն տանջանն խիստ և դժնդակ էր. մինչ զի քաղեցաւ հոգի նորա և ոչ մնաց ի նմա շունչ կենդանութեան. և այսպէս անկաւ յիսկիր իբրեւ զմեռեալ, մինչեւ բազմաց ասել թէ մեռաւ: Իսկ յետ պահու միոյ ուշաբերեալ դարձաւ ի հոգի:

Եւ ընթացեալ քոյր սրբոյն մեծաւ հառաչանօք և պաղատանօք անկաւ յոտս մօր փատշահին՝ առելով. Թէ անպարտ իցէ եղբայրն իմ ընդէր շարշարի զանազան տանջանօք իբրեւ զպարտական. և եթէ ինչ փնասակար է կամ պարտական, աղաչեմ դքեզ վասն կենաց և յաջողութեան փատշահին՝ հրամայեա փութով սպանանել զնա, զի ապատի յանհնարին

1. Աղբը կ'ընդունի զկորեցիով տանելուն համար ռամկօրէն այսպէս կոչուած է: որպէս և թուրքարէն: այդ ագեղ միջատն, բզեզն:

2. Ընկոյզը երկու ճղքելով և կեղեւաց (կործ) մէջը պարպելով՝ կ'անցընեն գլխուն վրայ շարած եօթն բզեզներուն վրայ, որք կծելով ճանկելով գլխուն կաշին մինչեւ յուղեղն, աստիկ ցաւ և մարմնուք բերին:

տանջանացն։ Եւ յուղարկեալ բակումն¹ զվերակացու տանն իւրոյ առ Սօֆի խալիլն՝ լի բարկութեամբ և ասէ։ Քանի՛ անէծս շահիս մեզ և զաւակաց մերոց և թեթեւութիւն հաւատոց մերոց. արձակեա զայրդ անմեղ. զի զի՛նչ շահ է մեզ ի հեղմանէ արեան դորա։ Եւ նա ասէ, ոչ կարեմ թողուլ վասն երգմանն իմոյ. այլ դու առաքեա բռնութեամբ, և հան զնա բռնութեամբ ի ձեռաց իմոց, զի անպարտ մնամ ես յերդմանէն։ Եւ այնպէս արարեալ ազատեաց զնա ի ձեռաց նորա, և յուղարկեաց ի վանս իւր։ Իսկ նա յոյժ տրտմեցաւ և մեղադրեաց քուերն իւրոյ վասն խափան առնելոյն նմա զապարէզ նահատակութեանն իւրոյ։ Եւ ապա յետ տարոյ միոյ գնաց փափազանօք յԵրուսաղէմ, և երկրպագեաց տնօրինական տեղեացն Քրիստոսի, և դարձեալ եկն ի սեպհական աթոռն իւր ի Տաթեւ, և բարեձեւութեամբ և ճգնաւոր առաքինութեամբ վճարեալ զմնացեալ ժամանակս կենաց իւրոց, փոխեցաւ յերկիրն կենդանեաց ի վերինն Երուսաղէմ՝ ի կարգս նահատակացն և ի համարս հայրապետացն։

Գործեցաւ այս ի ԹՃԼԲ (932=1483) թուականիս մերում. ի փառս Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ։

1. Թուի Բեկոնմ, որպէս անուանի բէկի (պէյ) խաթունն։

829.

ԱՐՏԱԻԻԼԱՅ ԵՒ ԿՈՏԵՐՈՅ ՍՕՖԻՔՆ

(ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ)

Ա.

Ի ԶԼԵ (1488) Թուականին եղեւ արհաւիրք ի րազում տեղիս, և կոտորեցաւ սզգն Տաճկաց, զի յաշխարհն Չաղաթային րազում պատերազմունք և արեան հեղումն եղեւ. և Մորայ սուլտանն և Հռոմոց խոնտըարն¹ զմիմեանս ջարդեցին և կոտորեցին. և մեծ Սօֆի Արտաշէլ² քաղաքին ժողովեաց թղթով իւրով զամենայն սօֆիսն իւր յամենայն երկրէ. զի էր սահմունք և սովորութիւն նոցա՝ որ յամենայն ամի փութային ի կոշն նորա յամենայն աշխարհէ կարմրագտակ սօֆիքն, և զինուորէին նմա իւրեանց թոշակսքն, և փոխանակ առնելոյ ի նմանէ՝ ինքեանք տային նմա րազում ոսկի և արծաթ, և յամենայն պատերազմունս ընդ որ երթայր՝ յօժարութեամբ կռուէին և մեռանէին առաջի նորա: Որ և հիացեալ եմ և հիանամ ընդ այնպիսի կորստական անմիտ միամտութիւն. զի զմոլորեցուցիչ արուամոլն զայն՝ մեծ մարգարէ կարդային թիւրեալք ի ճշմարտութենէն, և սքանչելեօք համբաւէին զանուն նորա, եթէ ցամաք ու տիւր անցանէ ի վերայ գետոց, թաղսեայ կացնաւ³

1. Օսմանեանց Թազաւորն:

2. Ասրպատականի Պարսից քաղաք. Սօֆին կրօնական և միանգամայն քաղաքական իշխան էր:

3. Թաղիքէ (Թ. քէչէ) կամ լաթէ դանակ կամ կացին ձեւացընելով՝ կարծեցընէր կտրել կտրել քար ու երկաթ:

իւրով կտրէ զքար և զերկաթ և զամենայն ինչ. և այլ բազում սուտ համբաւօք բարձրացուցանէին զկործանեալն ի շարիս:

Որ և ժողովեաց յայսմ ամի արս իբրեւ ԽՌ (40,000), և գնացեալ խարէութեամբ եմուտ ի Շաւախի¹, և զամենեսեան որ ի ձեռն էած ի քրիստոնէից և ի տաճկաց՝ զարս և զկանայս՝ սրով կոտորեաց, և զքաղաքն ամենայն հրով այրեաց կոււմաշօքն² և որ ինչ էր ի նմա. և զմանր տղայքն ետ ժողովել առ ինքն, և դիգեալ ի վերայ միմեանց հինգ և վեց, և ինքն հարեալ ի վերուստ նիզակաւանցուցանէր մինչեւ ի ներքին տղայն. և վերացուցեալ նիզակաւն կանգնէր. և տղայքն աղիողորմ թալկանային ոտիւք և ձեռօք ի ծայրս նիզակացն, և նա ծափս հարկանէր ուրախութեամբ և ասէր, Այս է ճշմարիտ դագայն³: Եւ զանասունն զամենայն զծի և զլորի զուղտ և զոչխար՝ սրով կոտորեաց, և այնպէս ոչ խնայեաց ի մարդ և յանասուն:

Զոր գոյժ արկեալ տէրն Շամախու ի Թաւրէզ առ վատիշազ փեսայն իւր Աղաշաշ⁴, և ծանոյց նմա. և նա յուղարկեաց զիշխանն մեծ Սոդոմոն՝ բազում զօրօք, որ գնացեալ ջանիւ մեծաւ մարտեան և յաղթեալ կոտորեցին առ հասարակ զամենեսեան, և յինքեանց եւս շատք մեռան⁵:

1. Անուանի քաղաք Աղուանից:

2. Թէ լաթեղէն թէ սւրիշ նիւթէ՝ տուներու մէջ գտուած ինչերն:

3. Պատուհաս. Թերեւս աշխարհիս վերջի վտանգը կ'ուզէր ըսել:

4. Աղոռայ, Եաղոռայ, Եագոռ, պէսպէս գրեն մերայինք, և շատ յիշուի ի ձեռագիրս. երբեմն բէկ երբեմն խան եւս կոչուի. սրդի էր Ուզոն Հասան Պարսից և Հայոց կողմանց տիրողին. երկուքն այլ անուանիք զօրութեամբ:

5. Զարմանք է որ չի յիշեր այդ Արտաւիլի բռնաւորին մահն այլ. Թերեւս զի հասարակ մահուանէ աւելի բան մի վայլէր այդպիսի հրէշի:

Բ.

Դարձեալ ի սոյն ամի եղեւ աստուածասաստ բարկութիւն ի Սօֆիան կոտորոյ երկրին. է մօտ ի վանքն Ապրանից գետոյ մի Սօֆենոց¹ Արարոք² անուն, և բազում նեղութիւնս անցուցանէին ընդ արեգայան, և կտրէին հանապազ զջուրս վանացն, և ոչ տային թոյլ հանգչել նոցա: Եւ յաւուրս բուն բարեկենգանին մի ոմն ի նոցանէ Հարսանիս առնէր որդւոյ իւրոյ, և ամենեքեան ժողովեցան անդ և արարին նմանութեամբ կատակ բազում: Եւ ապա բերեալ կողով մի եդին ի միջի իբր զսուրբ սեղան, և աղիւս մի ի վերայ որպէս զաւետարան, և բերեալ սեաւ ջրով³ շներ և կացուցին շուրջանակի. և եդին անուանս նոցա զվարդապետացն և զպիսկոպոսացն զորս ճանաչէին: Իսկ երկու ալեւորք խրատ ետուն նոցա և ասեն, Մի առնէք զայդպիսի կատակդ. այդ մեծ գռնառ (մեղք) է ձեզ, որ զպիղծ շներդ ի սրբակաց ծառայքն Աստուծոյ կու նմանեցուցանէք: Եւ նոքա եւս առաւել մոլեալ ի շարէն՝ և բերեալ զոմն կերպարանեցին սուտ մեռեալ՝ զի յետոյ յարուցանիցեն. և ոչ յարեաւ, այլ զառհաւատչեայն ընկալաւ զյաւիտենից մահուն:

Եւ ապա բերեալ գինի՝ բրդեալ հաց՝ տային շանցն յօրինակ հաղորդի. և նոյնժամայն եղեւ աստուածասաստ բարկութիւն ի վերայ նոցա, զի եղեւ զըզրդումն և ճայթումն ահագին, և յահեղ որոտմանէն ամենեքեան սատակեցան որ ի տանն էին, բաց յերկուց ծերոցն:

Եւ եկեալ իշխանն Դերջնոյ՝ ետես զահագին գործն և զարհուրեցաւ. և սուր քարշեալ կամէր

1. Սօֆիներու՝ կրօնական կարգացողաց բնակարան:

2. Երեք յիշեալ տեղիքն եւս ի Փռք և Մեծ Հայոց սահմաններում, Եղբնկայի և Դերջնայ մօտերն:

3. Անարգ անպիտան լաթեղէն:

զմնացեալսն ինքն կոստորել, զոր ոչ ետուն մոնրայքն
թոյլ. փասն որոյ հանեալ զմնացեալսն ի գեղջէն՝
և փոխանակ նոցա կացոյց քրիստոնեայս, և արար
հայանոց, ի փառս Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ: Եւ
այսպիսի սքանչելեօքս հաստաւեցան հաւատա-
ցեալքն առաւելապէս ի հաւատս ճշմարիտ, և ան-
օրէնքն երկմտեցին հաւատոց իւրեանց:

ՅԶԴ

Ն Ո Ւ Ի Ր Ա Կ Ք

ԷԶՄԻԱԾՆԻ ՆԱՀԱՏԱԿԵԱԼՔ ՅԱՄԱՍԻԱ

Ինքն հարիւր Հայոց թվական
Յիսուսն և Հինգ թիւ աւելեան,
Յէջմիածնէն նուիրակք եկան,
Բոլոր աշխարհս Հոռոմոց տան.

Յոլով մեռնոն կայր ընդ ինքեան
Մեծ նամակով և օրհնութեամբ.

Եկեալ հասին Բիւզանդիան,
Որ է Ստամպոլ՝ սրբոց կայան:

Ով որ տեսաւ զնոսա՝ լըման
Իբր զհրեշտակ ընդունեցան.

Մեծ Յօհաննէս՝ սրբոց նըման,
Եպիսկոպոս ազնուական:

Վաճէ և անապատք ուրախացան,
Յորժամ տեսին զերեսեան,

ԶՏէր Սարգիս եպիսկոպոսն,
Եւ ըղձաւիք կոյս արեղայն:

Անուանք նոցա համբաւեցան,
Սուրբ օրհնութիւնք որ կարդացան.

Եկեղեցիք բերկրեալք ցնծան,
Եւ ժողովուրդս որ օրհնեցան:

Անտի տուեալ ի գորական,
 Վիզն ի զենձի ձեռն ի կիրապլան¹,
 ԶԴաւիթ բերին ի մեծ տիվան,
 Տարին ձգեցին դափճոցն օտան²:

Լուք³ դափուշիքն ամենեքեան
 Ի ձի հեծեալ՝ վոնքըն հասան.
 Երբ նուիրակքն դնուա տեսան,
 Զահի հարեալ գերդ զուռ դողան⁴,

Եկեալ տարան զնոսա լըման,
 Ի մեծ վեզիրն Ալի փաշան.
 Յայնժամ տեսեալ ըզերրորդեան⁵,
 Ասէ. Բերէք վաղն ի տիվան:

Բերին զինքեանք վաղն ի տիվան,
 Հաւսար⁶ նըստան երեք փաշան,
 Հարցաքննեն զամենեւեան,
 Ոռչ⁷ մի գտնուէն նոցա վերան:

Անտի ելեալ խոնտքար⁸ մըտան.

Նա էր ասցեալ զիժար հրուման.

Ասաց, Զգեցէք դափճոցն օտան

Սէկ քանի օր տան ըսկենձան:

Նոքա ելեալ ամենեքեան

Ի խոնտքարէն առեալ հրուման,

Լուք կայուցին այլ մի տիվան

Ըմբռնեցին տուեալ տարան:

Սուրբ Յոհաննուդ յէս բանտ տարան,

Զինչ Քրիստոսի օրն ըմբռման.

Ի շարշարանքըն զանազան,

1. Վլչին շղթայ անցընելով և ձեռացն կապանք:

2. Պահակատուն, դռնապանից տեղին:

3. Եւ ահա, կամ յանկարծ:

4. Ծառոց ճիւղի կամ տերեւի պէս երերան դողան վախեալով:

5. Զերեսեան, երեքն այլ:

6. Միաբան, միատեղ:

7. Յանցանք:

8. Թագաւորին կամ թագաւորորդւոյն ատեանն:

Աւել աւուրք հնգետասան,
 Օրն էր շաբաթ սուրբ կատարման
 Նահատակացն երրորդեան,
 Գլխատեցին զամենեստն,
 Լոյս կիրակի օր յարութեան:
 Յոհաննու պէս գլխատեցան,
 Կամ Յակոբու առաքելեան¹.
 Որ և մարմինքն ի սպանման,
 Զաւուրս երեք անթաղ մընան:
 Սըրբոց մարմինքն որ հոն կեցան,
 Ոչ յերեսներն թարշամեցան.
 Լոյսն էր իջեալ տաղանման.
 Զայն լոյս տեսեալ շատ մըսըման:
 Յետոյ գնացեալ հմին խօճան²,
 Մօտ մեծ վէզիրն Ալի փաշան,
 Իբր Բովսէփ Արեմաթեան՝
 Խնդրել զմարմինն տէրունական:
 Նա էր տուեալ աղէկ հրաման.
 Գնա՛ թաղէ՛ զամենեստեան.
 Զամէն տտեքն³ արէք լըման
 Զինչ ձեռ օրէնքն տայ հրաման:
 Իսկ վարդապետք ժողովեցան,
 Եպիսկոպոսք հաւաքեցան,
 Եւ կրօնաւորք շատ միաբան,
 Սրբոց թաղումն գումարեցան,
 Երիցանիք խիստ զանազան,
 Մեծ ու կրտսեր աշխարհական,
 Հոն հասին ամենեքեան,
 Եւ սուրբ թաղմանն արժանացան:
 Բամիւ կանգնեն կարգ կատարման,
 Եւ կատարեն զամեն լըման.

1. Յակովբոս Առաքեալ եղբայրն Յովհաննու Աւետարանչի:

2. Յայտ է թէ պատուաւոր քրիստոնեայ մ'էր:

3. Հոս սովորութեան և օրինաց քրիստոնէից՝ թաղել:

Պատենն զմարմինքըն միաբան,
 Եւ սահմանենն ի մի տապան:
 Կանայք բազում ժողովեցան
 Լալականից ողբերգական.
 Շատ լացին զամենեսեան
 Մինչ սար ու ձոր ի լաց ելան:
 Երեք մանկանց սրբոց նըմոն,
 Երեքըն մի տապան եղան.
 Արժանացան սուրբ հանգըստեան,
 Դուք այլ կացէք ուրախութեամբ:
 Բամիւ զամէնքըդ միաբան,
 Զձեզ աղաչեմ զամենեսեան
 Եւ Յովհաննէս՝ տնարժան
 Եմ քահանայ գործովս ունայն.
 Նըւիրկերուն օր կատարման,
 Սակաւ բաներս որ գրեցան.
 Ով որ ասէ ըզհայր մեղայն՝
 Յիշեալ լիցի յարքայութեան:
 Այս գործեցաւ ի մեծ թվական,
 Ինըն հարիւր թիւն էր լըման
 Յիսուն եւ հինգ թիւ յաւելեան,
 Հոկտեմբերի եօթն և տասեան:

ՅԶԵ

ԴԻՄԱՄԱՐՏ ՏԻՐԱՊԵՏԱՅ ՄՈԿԱՅ ԵՒ ՈՍՏԱՆԱՅ

(ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ)

Գրեցաւ և կատարեցաւ աստուածախոս և տիե-
 ղերաքարոզ Ս. Աւետարանս յերկրիս արքունական

1. Ո՞ր Յոհաննէս քահանայ է դա. տնագլուխ տաւըն
 կապեն ի Յովհաննիսից հայացեալ է քանս այս յնի եր-
 կերնա. հայացեալի տեղ վայլէր ասացեալ. վերջի
 բառերն իմաստ չեն ընծայեր, եթէ սխալ չեն:

որ Մոկս կոչի, յաստուածապաշտեցողս յԱռիւն, ընդ հովանեաւ Ս. Աստուածածնին և Ս. Ստեփանոսի յառաջարկաւագի և նախաժողովայի: Քանզի մեծաւ ահիւ և դողութեամբ զրեցի զԱւետարանս. քանզի թշնամիք են միմեանց տէրն Մոկաց և տէրն Ջերմաձորոյ՝ և Ոստանին. և մերձ և սաղմանակից էին միմեանց Առինչ և Ջերմաձոր. և յորժամ երեկոյ լինէր՝ ի մտանել արեգական՝ փախչէինք ի ծերպս վիմաց և ծառատունկս և ի թուփս անկանէինք, և ի յահէ ոչ (ոք) կայր ի քուն, ի հարամի ճնդոյէ՝ և ի հեծելէ. և բազում աւուրս ի գրել Աւետարանիս՝ զայս ահիւ և աշխատութեամբ տանէի: Այլ բարերարն և մարդասէրն Աստուած ոչ արար ըստ բազում մեղաց իմոց, այլ խաղաղութեամբ հասայ ի վերջս Աւետարանիս, և Քրիստոս Աստուած ի նոյն խաղաղութեամբ պահեսցէ ամէն: Քանզի յառաջներորդ անգամ Եզդին աւուն՝ հետն բերեալ էր ի յերկիրս՝ Մոկս, և բազում զերի էառ և աւար արարեալ էր, և այրեցեալ էր վանքս և անապատս, գիւղս և գաւառս. և բազում քրիստոնեայք սրախողող արարեալ էր երկրորդ Յուլիանոս, և զպատուհասն Յուլիանոսի առցէ. ամէն: Գրեցաւ Ս. Աւետարանս ի հայրապետութեան Տեառն Ներսէսի՝ և յառաջնորդութեան Տեառն Զաքարիայի, ի թուականիս 224 (1524):

1. Մոկք և Ջերմաձոր, երկուքն այլ գաւառք են հին Մոկաց աշխարհին, վանայ երկրին հարաւաւրեւմտեան կողմն:

2. Ճինտ, թուրքարէն հետեւակ զօրք նշանակէ:

3. Մոկաց տիրոջն:

4. Աղթամարայ կաթողիկոս:

ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ ՍՈՒԼԹԱՆ
ՍԻԻԼԷՑՄԱՆԻ ԵՒ ՇԱՀ ԹԱՀՄԱԶԱՅ

(ՅԻՇԱՑԱԿԱԳԻՐ)

Ի ԶԶԳ (1534) թուականիս... եկն տէրն Ստամբուլայ՝ հօնքարն¹, որ ասի յանուանէ Սուլթան Սիւլէյման, բազում զօրօք ի վերայ Կարմիր զլխուն², և ինն սր նստաւ ի վերայ երկրիս մերոյ. զի այնքան անհուն էր զօրք նորին՝ մինչ թուէր մեզ օրպէս զաւազ ծովու և կամ զշիթս անձրեւաց. իրրեւ հայէաք յաստեզս երկնից և ի վրանս նոցա՝ միապէս երեւէր. վասն զի իւրեանքն ոչ գիտէին. թէ որքան էին, և մեք ոչ կարացաք գիտել. և հիացման արժանի է վասն խառնիճադանճ զօրացն. Եւ Կարմիր զլուխն փախեալ ի նմանէ. և նա հետամուտ եղեալ մինչ ի Սոլթանիա, և այլ ոչ կամեցաւ գնալ. դարձաւ ի Բազտատ, և զձմեռն ի լման անդ եկաց վասն միւսանգամ գալոյն ի վերայ Շահ Թահմազին, վասն զի տիրեալ էր բազում քաղաքաց, նախ տանն Հոռոմոց³ և Շամայ և Մըսրայ և Դիարբէկին. և բռնացեալ էառ ի հիւսիսային կողմանէն մինչ ի բերդն Անկայ⁴, և ի մերոյս՝ մինչ յԱրժկէ, և վանայ կողմանէն՝ մինչ ի յԱղթամար, և ի հարաւային կողմանէն մինչ ի Բազ-

1. Խիսնքեար կամ Հիսնքեար, ըստ Թուրքաց տէր Թազաւոր, համառօտութիւն Խիստապկենտքեար պարսիկ բառի:

2. Գըրլպաշ, Կարմիր զլուխ, կոչէին Թուրքք ըզ-Պարսիկս՝ վասն գունոյ զլխարկի նոցին:

3. Փոքր Ասիայ կողմերն:

4. Հին և ամուր բերդ Բառենոյ գաւառին մէջ:

տատ: Իսկ արեանարբու մտրգադէմ գազանն աշագորտին և սմարդի ուշաձեռն¹ որ նա եղև պատահա աւերման արեւելեան աշխարհիս մեր, քանզի յառաջն կարմիր գլուխ էր՝ և դարձաւ և զհօնքարն նա երեր ի վեր, ամրացաւ ի բերգն վանայ: Իսկ յորժամ լուաւ Շահն թաշմազ գմտաներն նորա ի դղեակն՝ վազվաղակի դարձաւ ի վերայ, զի թափեալէ զթոյնս դառնութեան իւրոյ: զի ի ձմեռնային յեղանակին եկն. և երկիրն ամեն թողեալ զտուն և զտեղ և զուռնիկս իւրեանց ի տան, և փութանակի առետլ զկանայո և զտղայս իւրեանց՝ և մտան ի բերդն. զի այնքան սաստկացաւ ահն՝ մինչ զի ոչ կարացին հաց բառնալ ընդ ինքեանս. զի ծովացեալ մեղքն մեր ոչ եթող. իսկ ոռնիկք նոցա ամեն յիւր տեղն մնաց կապած: Իսկ նոցա սուր ի վերայ եղեալ՝ զորն գենին և զորն յուզարկեցին ի տունս իւրեանց. և այն որ ոչ ի գենել երեկ և ոչ ի աւանուլ՝² վասն սաստիկ ցրտուն ձմեռանն և պարզակին³, և որթերն և ձագերն ամենեքին ի կապած տեղն սովալլուկ բոռալով և կըւալով մեռանէին: Իսկ կարմիր գլուխն խրատեալ զբերդն և նստաւ ի Ս. Սարգսի պահոցէն մինչ ի Համբարձումն և ի մեծ նեղութիւն արկեալ: Իսկ ժողովուրդն զայն սակաւ կերակուրն զոր տարեալ էին՝ հատաւ. իսկ շատք ի քրիստոնէիցն կերան զմիս ձիու և զըղտու և զիշու, և այս ոչ բաւեաց. ամենեքեան սովալլուկ լեալ մեռան, որն ի սովայ և որն ի քրտանկէ և որն ի քօփեհն⁴, հաւատացեալ և տնհաւատ, անձինս ԺԶՌ (16,000) ընդ այր և ընդ կին, ընդ ծիր և ընդ տղայ, ի բերդն և ի բերդէն ի դուրս:

1. Իւշեմա, նշանակէ զօրէնագէտս կամ կարդացողս մահմէտականաց:

2. Այն անառուներն՝ զոր ոչ կըրցան մարթել և ոչ հետերնին տանել:

3. Զոր ցուրտ պարզ օդոց (թրք. այազ) ատեն:

4. Հրացան և հրետ կամ հրանսթ, թնդանօթ:

Իսկ ո՞ր կարէ պատմել զանցս կրից նոցա և զամենայն ընդ գրով արկանել. զի այն ստեղծողին է գիտելի. և ամենայն ոք որ մեռանէր՝ բերդէն ի վայր ձգել տային, և լցաւ երկիր շուրջ գդղեկաւն՝ արեամբ, և ամենեքեան պէշ զազանացն տնկեալ դնէին և ոչ ոք էր որ թաղէր զնոսա։ Իսկ մնացեալքն որ իջին ի վայր՝ ոչ ճանաչէին զմեռեալուն, զի խառն ընդ իրար ամենեքեան՝ հաւատացեալ և անհաւատ, մարդ և անասուն՝ նեխեալ էին. զի մի մի մարդ որ ճանաչէր՝ ոչ կարէին տանել ի գերեզմանն, զի կենդանւոյն մեռեալ էին, միայն թէ շունչն էր ի մարմինս նոցա. երթային և այլոց տային վարձ ամէն մեռելի, 100) դաշեկան և երկու, զի ծրարէին զերեսս իւրեանց և ապա երթային, զի շատք ի հոտէն մեռան։ Զի հայրքն և մայրքն որ ի բերդին էին, գեղեցիկ որդիք և սիրուն դըստերքն մեռեալ դնէին առաջի իւրեանց, և ամենեւին ոչ լային և ոչ զմիմեանս հարցանէին. բայց երթային զայլ ոք աղաչէին և ասէին, թէ, Եկ վասն Քրիստոսի սիրոյն և Աստուծոյն համար, մեր մեռեալքն ի վայր ձգէ, քեզ վարձք է. մենք չեմք կարել, հիւանդ եմք. և յաչէ անօրինացն չենք կարեր թողուլ ի տեղն. և նոքա երթային և ձգէին ի վայր. և հայրքն և մայրքն զձեռն ի գետին դնէին ի յերեսս քսէին, և գոհանային զԱստուծոյ, թէ ազատեցաք յանօրինաց։ Յայս դառն ի չար ժամանակի եղեւ աւարտ սորին գրոցս¹։

1. Ճառընտիր մի է գիրքն։

821-

ՍՏԵՓԱՆՈՍ Ե ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ Ի ՀՌՈՎՄՏ¹

Անուամբն Աստուծոյ . Եւ Տէր Ստեփաննոս Կաթողիկոս ամենայն Հայոց և Պատրիարք Վաղարշապատու քրիստոսաւիմն աստուածաշէն լուսականաց և երկնահանգոյն հրեշտակարնակ և առաքելական մեղաքաւիչ և բաղմաշնորհ սուրբ յԱթոռոյն Էջմիածնի, նախատեսա առաջնորդութեամբ եկա ի Մեծն Հռոմ և բնակեցայ աստ վեց ամիսն : Բայց իմ բանիս հոգացողն Հապաշ Տէր Պետրոսն էր, զՓափան տեսնուլ, մեծամեծաց երթալն, և զայլ ամենայն ծառայութիւնս՝ մահու չափ աշխա-

1. Յետ Մեծի Գր. Վկայաւորի մինչեւ ի Ստեփանոս այս՝ ծանօթ չէ մեր կաթողիկոսաց ի Հռովմ հանդիպին. իրմէ իբր երկու դար առաջ իր համանունն Ստեփանոս Գ շատ տարիներ ի Հռովմ կեցած է և անոր համար Հռովմայեցի կոչուած, բայց յառաջ քան զկաթողիկոսութիւնն (1590-3). կրօնական նկատմամբ այլ այս Հինգերորդն խնդիր ունեցեր է ի Հռովմ բայց մեր խնդիրն այն չէ այս տեղւոյ այլ իբրեւ նոր երեւոյթ մի Հայոց կաթողիկոսի հօն գտուիլն և համարձակօրէն օտարազգի (Եթովպացի, Հապաշ) մի արքեպիսկոպոս ձեռնադրելն, իրեն ըրած ծառայութեանն և առ Պապն և առ մեծ մարդիկ զինքը մտցընելուն համար. երեւի թէ այն ատեն աւելի յաջող ազգային եկեղեցական չկար ի Հռովմ, ուր ժԳ դարու սկիզբէն ի վեր անպակաս եղած են Հայքւ վանատամբ և մատրամբ. Ստեփանոսի դառնալէն քիչ տարի վերջ՝ Պապք տուած են անոնց՝ յետ այլոց՝ զհին և հոյակապ եկեղեցին Ս. Մարիամ Եգիպտացի : Գրածէն յայտնուի որ Ստեփանոս 1530ին եկեր է ի Հռովմ, և յետ յոթելինին ներկայ ըլլալու՝ դարձեր է յաթոռն, և յաջորդ տարին վախճաներ է :

Հայտալ. Հտր. Գ.

18

տեցաւ մեզ համար՝ ինքն և իւր միաբանքն¹ . Մենք ալ տեսանք զսորա միամիտ սիրտն և աներկբայ հաւատքն և զմեծ հնազանդութիւնն մեր սուրբ յաթոռոյն և մեզ, և զսորա մեծ սէրն վերայ մեր ազգին, ձեռնադրեցաք զսա մեր հայրապետական իշխանութեամբն և բարձր հրամանաւն Սուրբ Էջմիածնի, գթըքըֆաւրօն, որ է Պարոն Տէր Պետրոս, արհի եպիսկոպոս, ի վերայ ռեպհական վիճակի Մայիգոռա՝ յերկրին հանդերձ իւր գաւառօք, և ի վերայ իւր յաթոռոյն Զարակոյ: Զոր և մազթեմ Ամենասուրբ Երրորդութեանն՝ բարեխօսութեամբ Սուրբ Աստուածածնին և ամենայն ընտրեալ դասուցն, զի զսա պահեսցէ Քրիստոս Աստուած ամենայն արկածիցն բանասրկուին, երեւելի և աներեւոյթ թշնամոյն . ամէն: Եւ օրհնեսցէ զսա Տէր Աստուած այն օրհնութեամբ՝ որպէս օրհնեաց զառաջին սուրբ հայրապետքն, և որպէս օրհնեաց զղասս ճգնաւորացն և զգունդս մարտիրոսացն . նոյն օրհնութիւն աստուածային ոփռեալ ծաւալեսցի ի վերա՝ Պարոն Տէր Պետրոս արհիեպիսկոպոսին և ի վերա՝ իւր յերկրին և վիճակին . ամէն: Այլ և տացէ սմա տուողն շնորհաց զհոգի գիտութեան, զհոգի իմաստութեան, զհոգի երկիւղի աստուածապաշտութեան . որով կարող լինիցի առնել և ուսուցանել ըստ հրամանացն Աստուծոյ՝ զհետեւողսն իւր, և տալ զանձն իւր օրինակ բարի ժողովրդեանն Քրիստոսի . և այսպէս կեալ և մնալ մինչեւ ի կէտ կոչման իւրոյ . ամէն . և ընդ աստի կենացն ելանել զնա ի յերկրին կենդանեաց, ընդ առաջին սուրբ Հայրապետացն դասակից և պսակակից արասցէ Քրիստոս Աստուած մեր . ամէն:

1. Ինչպէս Հայք այսպէս և ուրիշ արեւելեան ազգք՝ ունէին և ունին ի Հռովմ՝ եկեղեցի, եկեղեցատուն, վանք կամ վարժարան, որպէս այս տեղ յիշեալ Հապաշն և իւր միաբանք . անոնց երկրին (Եթովպիոյ) գաւառ և քաղաք են յիշեալքն Մայիգոռա և Զարակոյ:

Եւ ի զրաւելն օրհնութեանս՝ ծանիք Քրիստոսի արեամբ գնեալ ծառայք Արեթածին զարմի, մեծամեծք և փոքունք, քահանայք և ժողովուրդք, վասն այս Հապաշ Պարոն Տէր Պետրոս արհի եպիսկոպոսին, որ մեք զսա երեսփոխան ու վաքիլ արաք՝ Մեծ Հռոմայ եկողին ու գնացողին. զորն որ սա կամենա ընդունէ, և զոր չկամենա՝ ճանապարհու դնէ. վասն այս պատճառի՝ զի բազում անբան մարդիկ՝ կու գան և նախատինք կու վաստակեն Հայոց ազգիս:

Գարձեալ ծանիք, մեր հոգեւոր որդիքդ, աշխարհ է, եթէ հանդիպի ի միջի ձերում այս Պարոն Տէր Պետրոսն ուր և իցէ, նա զիմ հարկիսն՝ սորա առնէք, զի յոյժ բարի մարդ է, սուրբ, մեծատան որդի, Հայոց ազգիս միշտ բարեկամ. զայն աղէկութիւն որ դա արաւ հետ մեզ՝ բնաւ մարդ մարդու չէ՝ արեւ. վասն այդորիկ ինչ որ սորա առնէք՝ համարեցէք թէ հետ մեզ էք արեւ կամ հետ սուրբ Էջմիածնի. Աստուած զձեզ օրհնէ. ձեր մարդասիրութեան և հիւրընկալութեան համբաւն լի է ամենայն աշխարհ: Կատարողք աղաչանաց մերոց օրհնիք Աստուծոյ և ամենայն Սրբոցն և ի մէնջ. ամէն:

Գրեցաւ գիրս ի կայսերանիստ և ի մայրաքաղաքն մեծն Հռոմ. ի թվ. Հայոց Մեծաց ԶՂԸ (998=1550) սեպտեմբերի վեց. Ձեռամբն տառապեալ հոգոյս Սիմեոն սարկաւագի Իլովցոյ². և Քրիստոսի փառք:

1. Տգէտ, անխոհեմ, անքաղաքավար:

2. Կաթողիկոսն երկար ճամբորդութիւն ընելով՝ հանդիպել էր Լեհաստանի Հայոց եւոս, գուշակուի որ անտի առեր էր իր հետ այս սարկաւագ՝ իբրեւ լեզուագէտ թարգման: Փրած լեզուն յայտ է որ աւմկօրէն է, ուղղագրութիւնն այլ պակասաւոր, ինչպէս երեւի կարդացողաց. որք թերեւս դիտեն՝ որ առ երկբարբառի վրայ բենկսրճ նշան մի դնէ (ի), ինչ-

82Ը

ՎԱՍՆ ԵԱՐԺՄԱՆ ԿԱՐՄԻՐ ԳԼԽՈՅՆ

Որ եկեալ երեց և առերեց զՀայոց աշխարհս Արեւելից

Դաւիթ արքայի որդին Սողոմոն զայս մեզ քարոզէ,

Թէ այն զոր Աստուած սիրէ՝ հանապազ ըզնա խըրատէ:

Յորժամ հագար ամ լըցաւ թըւական Հայոց տումարին՝

Ազգ մի Ղըզըլ պաշ ասեն շարժեցաւ նըման վիշապին.

Հանցեղ շարութիւն արար՝ չէր տեսեալ այլ մարդ հողածին.

Կարծեմ թէ սա չար եղաւ քան զնոքա որ յաւաջն եկին.

Զայն որ Դանիէլն ասէր, թէ չորրորդ գազանն ահեղ է,

Յայտնապէս սորա ասէ որ անունըն Շահ¹ կոչեալ է.

պէս տեսանք և Լեւոն Դի պարգեւագրին վրայ: (Յօդուած 338): Բառից վերջի տառը թողլով՝ նախընթաց ձայնաւորին վրայ շեշտ դնէ, ինչպէս, վերս, եկեղեցո՛ւ:

1. ԺԶ դարուն սկզբան հաստատեցաւ նոր տէրութիւն մի Պարսից, որոց թագաւորքն Շահ կոչուեցան և կոչուին մինչեւ հիմայ. ասոնց նահապետն եղաւ Շահ Իսմայէլ, անուանի՝ Օսմանեաց հետ կոռուելով յաջորդն և հեղինակէս աշխարհաւեր կոչուածն՝ էր ոչ պակաս քան զնա անուանի Շահ Թահմազն, որ կէս դարէ աւելի թագաւորեց:

Ներսէս հայրապետն մեր մարգարէիս բանին վը-
կայէ.

Թէ կարմիր գլուխն ելցէ և զՀայոց երկիրն աւերէ :
Քաղցր ու բարեբարն Աստուած մեր Հայոց ազգիս
բարկացաւ .

Մեր մեղքըն պատճառ եղաւ որ այս Տաճկաց ազ-
գըն զօրացաւ .

Աստուած զիրաւունս արար, դատապտան արդար
դատեցաւ .

Մեք ամենեքեան մեղաք, յԱստուծոյ կամացըն հե-
ռացաք .

Բարի առաջնորդ չունինք որ հոգևով զԱստուած
աղաչէ .

Արտասուաց պըտուղ բերէ՝ որ Քրիստոս զմեր մեղ-
քըն ջնջէ .

Մեր ազգի առաջնորդերն բովանդակ զԱստուած
թողեր են .

Զհոգւոց առաջնորդութիւնն ի Տաճկաց երթեալ
կու խնդրեն .

Թէ զկաթողիկոսն ասեմ՝ արծաթով ըզնալ մե-
ծարեն ,

Թէ զեպիսկոպոսն ասեմ՝ տամղաձոյ¹ նըման բամ-
բասեն .

Հայոց վարդապետքն ամէն դըրամի համար քա-
րողեն ,

Ով ոք որ դրամ չտայ՝ զայն փութով թղթով կ'ա-
նիծեն .

Մեր ազգի երիցանին հանապազ զիրար կու նենգեն ,
Անարժան պատարագօք աշխարհիս աւեր կու բերեն :

Թէ զաշխարհականքն ասեմ՝ որ բնաւ զօրէնս ոչ
պահեն ,

Ոչ կարգաւորաց լըսեն , ոչ երթեալ տաճարն ա-
ղօթեն :

1. Սովորաբար հարկ կամ տուրք ժողովուրդներն
այսպէս անուանին յայլազգեաց . յայտնի է նշանա-
կութիւնն, կնքող, կնիք զարհող :

Ոչ ոք է որ առնէ զբարի կամ սիրէ զկամքն Ա-
րարողին .

Ամենքս անպիտան եղանք, անօրէնքն ըզմեզ պա-
տեցին .

Թէ մէկ բարի լինէր որ սըրտով զԱստուած ա-
ղաչէր՝

Յայնժամ ողորմածն Աստուած՝ այլազգացն ըզմեզ
ազատէր՝ . . . :

Վասն այն՝ չարի դիպեցաք, որ ընտիր մարդ իսկի
չկայ :

Ո՛վ իմ բարերար Աստուած, անճարակին ճարակ
դու արա .

Թէպէտ անարժան ենք մեք՝ քո անուանդ ըզմեզ
խընայէ ,

Գին եմք անպարտ արեանդ, այլ . . . ըզմեզ ազատէ :
Տարին տասուերկու ամիս հանապազ ըզմեզ չար-
չարեն ,

Կեանքդ անհաւատ ասեն, զքո օրէնքն ոչինչ հա-
մարեն .

Ով որ գՔրիստոս յիշեն ճշմարիտ Աստուած դա-
ւանեն՝

Ըզգական ի ձեռնէն տունեն, զլիսովին զինքն ըս-
պանանեն . . . :

Իայց այս անօրէն արքայն որ տնունըն Շահ կո-
չեալ են՝

Անչափ չարութիւն արար որ նախնիքըն բնաւ ոչ
յիշեն :

Անչափ մոլորեալ ազգն են որ ըզՇահն քան զԱս-
տուած պաշտեն .

Իւրեանց սիրելի որդիքըն Շահին նետիր² կու քա-
չեն .

Անչափ բազում հարկ առնուն, զքրիստոնեայքն
ամեն կողոպտեն .

1. Դեռ 24 տալ առանց նման մեղադրանք զբաժ է,
զուցէ չափազանց խղճալով :

2. Կարծեմ, ընտիր սպասաւոր կ'ընծայեն շահին :

Զինչ որ կուր աչօք տեսնուն՝ առ ժամայն ի բաց
պահանջեն։

Սոքա են ադամորդիք յանիծեալ ազգէն Քանանու։

Անչափ զօրացեալ եղեն որ արին ըզմեզ հար-
կատու։

Քան ըզՓարաւոն արքայն որ զօրհնեալ ազգըն
չարչարեաց։

Սա մեզ Փարաւոն եղաւ, զՀայաստան երկիրս ա-
ւերեաց։

Նման Սենեքերիմայ Արծրունեաց՝ զերկիրն աւե-
րեայ։

Ոչ գեղ ոչ քաղաք եթող, զամենայն հըրով տոչո-
րեաց։

Քան զԲարեւացոց արքայն որ ըզմեծ աանարն ա-
ւերեաց։

Սա յարեւելեան աշխարհս վանորայքն ամեն ա-
ւերեաց։

Վանայ պատուական երկիրն շինութիւն բնաւ չը-
թողին։

Ոչ գեղ ոչ քաղաք ասին՝ զամենայն հըրով այրեցին։

Արձեշ շատ արիւն արին, վանորայքն ամեն քակ-
տեցին։

Սուսերն ի ձեռներն տաին՝ զմիաբանքն ամեն սպա-
նեցին։

Ղըլաթ՝ և Արժկե՝ ողբամ որ զայգիքն ամեն կը-
տրեցին։

Եւ այլ ըզկարմոյ երկրին տրտորայքն ամեն այ-
րեցին։

Ողբամ զԲասենոյ երկիրն որ հրձիգ ըզնա արարին։

Եւ կարնոյ մինչեւ ի Սիս՝ դքրիստոնեայքն ամեն
փախուցին։

Քան ըզլանկթամուր արքայն աւելի աւեր արարին։

Ոչ հայ ոչ տաճիկ ասին՝ զամենայն սըրով մա-
շեցին։

1. Շատ անգամ յիշուած ծանօթ Խլաթ կամ Ախ-
լաթ կոչուած մեծ քաղաքն։

Վասն Յակոբ Վարդապետին և ընկերացն.

Կամիմ ես բան մի խօսել, խօսելու ոչ եմ արժանի.
Հոգիս է մեղօք լըցեալ և մըտօքս եմ տարակուսեալ.

Լըցեալ եմ գերեսուն տարին, չեմ կացեալ ի պատուիրանին,

Հոգիս ի ձեռաց թողի, հողեղէն մարմինս սիրեցի:
Հանց ժամանակաց հասանք՝ այլազգեաց մենք կոխան եղանք,

Պէտպէս փորձանաց դիպաք և տանկաց սրովըն խոցեցաք.

Զօրէնս Աստուծոյ թողանք, սատանին կամքըն սիրեցանք.

Այսպէս ժամանակ հասանք և բազում չարի դէպեցանք:

Վայ է մեր Հայոց ազգին, որ բազումք ըզմեզ կոխեցին.

Մեր փառքն ի մեզնէ առին, մեր տանէն հանեալ վարեցին.

Զերկիրն Հայոց ազգին՝ Թաթարի ազգն աւերեցին.
Վանայ մինչեւ յԵրզնկան չինութիւն բընաւ չըթողին.

Շատ վանք և եկեղեցիք ի հիմանց խախտեալ փրւուցին.

Բազում գիրք ու Աստուածաշունչք՝ զայն ամենն առեալ գերեցին.

Շատ բերդ ու քաղաք առին, շատ երկիր հըրով այրեցին.

Կացինն ի ձեռովին առին՝ բոյս ու տունկ զամեն կտրեցին:

Ողորմ ողբալի բաներ որ եղաւ Արճէշ գաւառին.
Յակոբ քաջ բարունապետն երեսուն հոգւով սպանեցին¹

1. Անշուշտ Մեծոփայ վանից առաջնորդն էր:

Ամենանն ի յօգոստոսին չորեքասան աւուր կիւ-
րակին,

Փոխման Սուրբ Աստուածածնին՝ անօրէնք զնոսա
պատեցին,

Մինչդեռ ի սլաշտօն էին ի ժամու ահեղ զիշերին,
Յակոր Վարդապետըն սուրբ մեկնութիւն առնէր
երազին.

Ասաց իւր միաբանիցն, թէ. փութով նշխար կազ-
մեցէք.

Գիշերս ես երազ տեսայ, կու վախեմ. այլ մի ծու-
լանէք.

Որդիք, անհոգ մի կենայք, միմեանց խոսստովա-
նեցէք:

Իմ սիրտս ի փորիս կ'այրի, դուք բնաւ կու ան-
հոգանայք:

Յորժամ ըզպաշտօնն արին, ժամարարքն ըսպաս
դընէին,

Յանկարծ զըզրդումն եղեւ՝ թէ Եաղի(չի)քն ըզմեղ
կոխեցին.

Անողորմ ի ներս մըտին սուսերօք զնոսա սպանեցին.

Մինչդեռ պատարագէին՝ զամենն սրբով մաշեցին.

Մինչդեռ կենդանի էին՝ սրհնութիւն վերառաքէին.

Բազում լալիւ ողբային, առ Քրիստոս ձայնիւ գո-
չէին:

Յորժամ նահատակեցին և զսաճարն հրրով այրեցին,

Մարմինք սուրբ երանելեացն տաճարէն այլ ոչ փա-
խեցին:

Յակորն էր ընտրեալ ապօք և լըցեալ եսթնար-
փեան շնորհօք.

Մաքուր յաշխարհի կացեալ, զարդարեալ անձառ
պսակօք:

Եղով ու վաճ մեր անձանցս՝ զոր աչօք մերովք զայս
տեսաք,

Ողորմ ողբալի եղաք, հայրենոց մերոց զըրկեցաք:

Ով որ քաներս ասէ՝ զվարդապետըն բերան մի յիշէ:

Քրիստոս իւր մեղքըն ջնջէ, գեհենի հըրոյն ազատէ:

820

ՀՆԱՐԳ ՅՈՒՆԱՅ

ԱՌԻ ԳՈՂԱՆԱԼ ԶՈՍԿԵՐՍ ՎԱՐԴ ՊԱՅՐԿԻ

(ԱՌԱՔԵԼ)

Յամս և ի ժամանակս յետինս՝ ի թուականիս
Հայոց ՌԺԳ (1564), դարձեալ եկին յազգէն Հո-
ւոմոց արք երկու՝ գողանալ զոսկերս Վարդ Պա-
տրկայ¹, որ թաղեալ կայ ի մէջ եկեղեցւոյն ի
գիւղն Խորզում ի Հայոս-ձոր² կոչեցեալ գաւառին՝
ի Վասպուրական աշխարհին: Արդ, զոսկերսն Վարդ
Պատրկայ թաղեալ է ի մէջ եկեղեցւոյն որ նախկի
չինեալ է ի վերայ երեսաց երկրի ի վերայ բնա-
կան գետնոյ, և ապա հողով ծածկեալ են զայն
եկեղեցին և կուտեալ են բազում հող ի վերայ
նորա, որ եղեալ է մեծ բլուր. որ կարծի ի տե-
սողացն՝ թէ ի սկզբանէ յաւիտենից աստուածա-
ստեղծ բլուր է նա ոչ շինովի. և հողն ծածկեալ է
զեկեղեցին և տաւել եւս բարձրացեալ. և ապա

1. Հռչակաւոր Թէսդորոսի Ռշտունւոյ որդին. որ
ուզելով վրէժ առնուլ ի Յունաց՝ խաբէութեամբ միա-
բանեցաւ անոնց զօրաց հետ ընդդէմ Արաբացւոց,
և պատերազմէն դառնալու ատեն՝ (Գայլ) գետոյն կա-
մուրջը կտարելով՝ զանոնք ի ջուր թափեց. ասոր հա-
մար ոչ միայն Յայնք այլ և Հայք նեղացան. և ինքն
Վարդ այլ զշջալով՝ կ'ըսեն, թէ հազար եկեղեցի շի-
ներ է, թերեւս փափագեր է շինել. իբրեւ փոխարէն
իր ըրած մատնութեան:

2. Ինչուան հիմայ ծանօթ է այս վիճակս՝ մեր ազգի
նահապետին Հայկայ՝ Բելի հետ ըրած կրուոյն տեղն,
ըստ հին աւանդութեանց. զիւղն այլ՝ Հորգում կո-
չուի, թէ ոչ Հորգում, կամ յանուն հօրն Հայկայ՝
Թորգում:

յետոյ ի գլուխ բլրին միւսանգամ նոր եկեղեցի են շինեալ ի վերայ գագաթան ներքին եկեղեցւոյն . և յայսմ եկեղեցւոյ կառարեն քահանայքն զժամակարգութիւնն և զեօթն խորհուրդս եկեղեցւոյ . նաեւ գիւղականքն անդ գան և աղօթեն : Եւ գիւղն ոչ է շուրջ բոլոր զեկեղեցեաւն՝ այլ յարեւելից կողմն եկեղեցւոյն ի սիրտ բլրին . և յարեւմտից կուսէ եկեղեցւոյն և բլրին ծովն է՝ զոր Վանայ ծով կոչեն, իրրեւ քսան կանգուն հեռի յեկեղեցւոյն : Այլ և գետ ջրոյ ի յարեւելից կողմանէ գեղջն և եկեղեցւոյն գայ . և ի հարաւոյն կողմանէ նոցին անցանէ և խառնի ի ծովն :

Եւ եկեալ երկոքին Հոռոմքն՝ նախ ձեւացուցեալ են զինքեանս իբր զայր առաքինի և հաւատարիմ և հրաժարեալք յաշխարհական իրաց . այնքան՝ մինչեւ որ քահանայք և ժողովուրդք հաւատացեալ են նոցա, և զքանալին եկեղեցւոյն ի նոսա տուեալ և զնոսա լուսարար եկեղեցւոյն և ժամկոչ են կարգեալ : Եւ նոքա թէ յեա յոլովից և թէ յետ սակաւուց ժամանակաց, ի զիպող ժամանակի յարեւմտից կուսէ յեկեղեցւոյն իրրեւ տասն և հինգ կանգնաւ հեռի յեկեղեցւոյն ծակեալ են զգետինն, փորեալ են նաղմ¹, և այնպէս նաղմն փորելով յառաջ զնացեալ են զի թերեւս մտցեն ի ներքին եկեղեցին, յորում ոսկերքն Վարդ պատրկայ թաղեալ կան . և զփորեալ հողն նաղմին բերեալ են ի ծովն թափեալ ի զխոյ փլին . քանզի եզր ծովուն փուլ է՝ զոր ալիք ծովուն արարեալ է : Եւ որովհետեւ գիւղն ի յարեւելից կողմն բլրին էր՝ և յարեւմտից կողմն անքնակ էր, յայսմ պատճառէ անքոյթ էր ի մարդկանէ տեղին . վասն այսորիկ արքն վատահացեալ զայս գործէին : Արդ, ի թափեալ հողոյն և ի հարելոյ ալեաց ծովուն՝ պղտորեալ են ջուրքն, և պղտորութիւն ջուրցն խառնեալ է ընդ ջուրց

1. Թուրք բառ, յաղըմ. հայերէն՝ ական հատակ եղ կ'ըսուի :

գետոյն՝ և զառ ի վեր ընդ գետն ցնացեալ. քանզի ջուրք գետոյն ուռկան տուեալ՝ կանգնեալ կան յեզր ծովուն: Իսկ գեղականքն տեսանէին զի ջուրն՝ որ հանապազօր պարզ և յստակ էր, այժմ պղտոր է, ասէին, Անձրեւ ոչ է եկեալ և հեղեղ ոչ է եղեալ, և վասն էր են ջուրքս պղտոր. ասէին ընդ միմեանս. և հիանային և խնդրէին զպատճառն: Եւ շրջելով և որոնելով պատահեալ են թափած հողոյն, և ապա գտեալ են զծակն և զնաղմն. ապա կայեալ են զարսն գայնոսիկ, և ի ծաթուկ և ի ներսագոյն տան արգելեալ, և փյնքան հնարեալ են գեղականքն՝ մինչ արքն այնոքիկ զստոյգն ասացեալ են. թէ, եկեալ եմք զի զոսկերսն Վարդ պատրկայ հանցաւք և տարցուք: Ապա ի գեղականացն, որք խորհրդականքն են լեալ՝ թուքուն ի խառնիճաղանճ արանց, ի գիշերի միում զերկոսին զարսն գայնոսիկ եղեալ են ի վերայ տիոյ, և հանեալ ի վերայ ծովուն և յառաջ խաղացուցեալ տարեալ ի մէջ ծովուն. և կապեալ են քար ի պարանոցս նոցա, և այնպէս թողեալ են ի խորս ջուրց ծովուն: Արդ, կատարումն գործոյս այսպէս եղեալ է, զոր ծերք և վաղեմի մարդիկ պատմեցին. իսկ գեղականքն այնուհետեւ առաւել զգուշութեամբ պահեն զեկեղեցին զայն, ի հանապազորդեան ժամանակի, իբր զաւանդութիւն ստացեալ յորդիս ի հարց:

1. Հողերը քշելով շիջեր են:

ՅԳ

ՍՈՎ ԵՒ ՍՐԱԾՈՒԹԻՒՆ ՅԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՒ ՅԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ՀԱՅՍ

(ՅՈՎ ՀԱՆՆԻՍԻԿ)

Ա.

Ի սոյն ամի (1580) ընդ երկուց պատժոցս՝ մահուն և սրոյն՝ եղեւ տհաճին և անասելի սով սաստիկ. այնքան՝ մինչ մարդիկ զազանապէս անկան ի հմակերութիւն վասն որս մնալոյն ի մահոյն՝ և վասն անինչք և անյարկ շրջելոյն ի գերչացն։ Քանզի ամենայն գաւառք Հայոց՝ որ ընդ իշխանութեամբ Եարմրապետոյն՝ կայր, քակեալ աւերեցաւ. և թէ ուրեք յանկեան մնացեալ լինէր շինութիւն, զետեղէին տնանկք և մերկք, արք և կանայք, ծերք և երիտասարդք, տղայք և աղջկունք. և առանց օթեւանի արտասուալից դիմք շրջէին ի դրունս տարաց և ի յերդս այլոց, առ ի խընդրել՝ զկերակուր անձանց իւրեանց. և ի յոչ բաւելն կերակրոց՝ ուժեղքն ի նոցանէ մտանէին գաղտ ի փարախ խաչանց և ի գոմս արջառոց. և ի յոչ կարելոյն զենուլ զմեծամեծս յանասնոցն՝ առ ի ոչ ունելոյ սուր ինքեանց, յուժոյ անձանց ըմբռնէին որթս դիեցիկս մատաղս և ուլունս, և պատառէին զկող նոցա, և հանեալ զսիրտ և զփորոտիս նոցա՝ ուտէին հում, և ելեալ գաղտ գնային. և ոչ ոք կարծիս ունելով զայս ի նոցանէ լինել, մինչ(եւ) տեսեալ ոմանց զնոսա յայնպիսի գործ՝ հաւատ

1. Ժանտամահի ըրած ջարդէն՝ մնացեալ մարդիկ իբր որբեր էին։

2. Պարոնից շահերուն իշխանութեան անկ։

տեալ գիտացին զայս: Իսկ անդօրքն ի նոցանէ՝ ի կոյտս աղբից անասնոց և ձիոց որոնեալ՝ գտանէին հատս գարւոյ և ուտէին. այլ և ոչ գիտելով սրբոյ և անսրբոյ (անասնոց) ի հերուն հետէ և ի վազ ժամանակէ ի փողոցի անկեալ ոսկերք, վեր առեալ՝ ի քարի եղեալ՝ քարիւ փռչի առնէին, և ի բերանս իւրեանց արկանէին և մոնչէին. այլ և հնացեալ փոկ կաշէ և մաշեալ տրեխ, և ի բեկտոր ինչ խեցոյ՝ ի յեփոցի եղեալ՝ և առեալ ուտէին: Վա՛յ տեսողութեանս, եղբարք: Եւ իբրեւ եղեւ գարունն, սփռեցան աղքատքն ի յերեսս դաշտաց, սեւացեալ մարմնով որպէս զերամակս այծեաց և իբրեւ զլոյրս հստից, ուտելով զբանջարս վայրիս և զխոտս կանաչ, և ոչ յագենային. քանզի կոչեցեալ էր յերկիր սով և զօրութիւն հացի բեկեալ, ըստ մարգարէին: Մանաւանդ ուռուցեալ ի գլխոցն՝ մեռանէին, ոմանք ի տեղի արօտիցն՝ որ ոչ կարէին դառնալ, և ոմանք եկեալ ի գեղամիջի՝ ի տակս որմոց և ի յանկիւնս տանց աւերուածոց՝ մեռանէին: Եւ թէ լինէր որ երկիւղած յԱստուծոյ, առեալ ի դիականցն ինն և տասն և այլ աւելի, ի վիհ ինչ կամ ի հոր արկեալ՝ հողն ի վերայ փլուցեալ ծածկէր. և թէ ոչ՝ մնայր անթաղ, և լուր լինէր բազմաց, թէ այս անուն տանուտէր կամ մեծատան որդի մեռեալ, և դի նորա ահաւանիկ յայս նիշ տեղի է. և լուեալ բազումք ի սիրելեաց և ի ծանօթից նորա, եղունկ և վա՛յ կարդային անձանց իւրեանց. եւս և զթաղել ի վաղն ձգէին և վաղուէն ի միւս վաղն, վասն բազում ձանձրութեանցն: Եւ դարձեալ լսէին ի յոմանց, թէ դին այն պատառեալ ի գազանաց՝ ցրուեցան ոսկերք նորա. և զայս լուեալ՝ անհօգ լինէին. և այսպէս մնայր անթաղ: Եղունկ թշուառականիս և պատմութեանս, եղբարք: Քանզի բազումք ի պիղծ մսէ զազիր շանց և կատուաց կամաւ յագեալ՝ եղեն, և ի մարմնոց մարդկան եւս:

1. Մարթել:

Քանզի ի սահմանս Ամարասայ¹ յերկիրն վարան-
դոյ և Դիպակայ, ի գեղի միում ումինն մեծատան
միամսր որդի մի գողով եօթնամեայ, և կանայք
այրիք մերձակայ գեղորէից ժողովեալ՝ բնակելով
մերձ մեծատանն, կերակրելով ըստ պատահմանն
ի մեծասանէն, յաւուր միում պատրանսք պողայն
ի տուն իւրեանց կոշելով կանանցն, և սպանեալ,
զմի ոտն հանդերձ անդամսքն կերեալ. և յերե-
կոյին ծնողացն որոնեալ, և ի տան այրեացն գտա-
նելով զկիսակտուր դիակ տղային իւրեանց: Այլ և
լուաք, թէ ծեր օմն զմարմին դստեր իւրոյ կերեալ
է ի նոյն յերկրին: Եւ յայլ ամենայն տեղիք այս-
պիսի եղեւ վիշտ սովոյն ի Ռիւ և Ռիթ թուակա-
նիս: Վայ ինձ պատժապարտիս. զի մահուամբ և
սրով կոտորեալ մարդկան, մարմինք նոցա անյագ
գազանաց կերակուր եղեն. մինչ զի տնասուն շունք
վայրենացեալ՝ արտաքոյ շինի զկենդանի մարդիկ
որսային. և գայք ի ճանապարհի եւս և ի շինա-
միջի՝ ի տուն մտեալ՝ զմարդիկ ի ննջման արտաքս
քարչին և ուտէին, և խաչանցն ինչ ոչ մեղան-
չէին: Եւ զթիւ մահուամբ սովով և սրով մեռելոցն
և գերելոցն՝ բնաւ ոչ կարեմ ի թիւ բերել և ընդ
գրով արկանել, բայց թէ իմ գգարտէսս և զմե-
լոնս առաջի ձեր արկեց, ըստ դպրացն Դաւթի²,
որ առ Եբուսաղէմիւ:

Բ³.

Ռիւ, (1599–600) Երաշտացաւ երկիր յելանելոյն
մայիսէն մինչեւ ի ձմեռնամուտն. անձրեւ ոչ տե-

1. Հայ-Աղուանից կամ Արցախ նահանգի գաւառ-
ներ են:

2. Դաւիթ՝ ողջերը և կորիճները համբել կու տար,
ուս՝ մեռեալները:

3. Այս յԱրեւմտեան Հայս պատահած սովոյն վրայ
գրողն է Գրիգոր օմն, որ քանի մի տարուան ազ-
գային քաղաքական դիպուածները նշանակեր է իբրեւ
պարզ ժամանակագրական կերպով:

ղաց յերկիր, և սերմանիքն տմենայն չորացան, որ ջրովի էր՝ այն ալ մսեցաւ. և եղեւ արտմութիւն մեծ մարդոյ և անասնոյ: Յեա միւս ամն որ թիւն Ռեթ էր (1600), եղեւ սով սաստիկ յամենայն տեղիս, և բազումք մեռան ի սաստկութենէ սովոյն. և անկեալ լինէին դիակունք նոցա՝ եթէ ի գիւղս և եթէ ի քաղաքս, և թէ յանցս ճանապարհաց, և ոչ ոք էր որ թաղէր զնոսա: Զոր ոմն երէց Երզընկացի Ենովք անուն ի գեղջէն Շօխաշու՝ պատմեաց մեզ, թէ յԵրզնկու ելայ մինչեւ յԱրգեստ՝ երեսուն մարդ մեռած տեսայ, որ ի սովոյն անկեալ էին ի վերայ ճանապարհին. մինչեւ զի մէկ սովոր ցորեան ութ զուռուշ ելաւ ու չէր գտվեր. որ բազումք խոտաբուտ եղին, սեւացան և մեռան. և կէսք զգազանի միսն ուտել յստարեցան, զոր աչօք միտովք իսկ տեսաք երկու բուն. մէկ՝ որ ուղտ մի մեռաւ, դեռ եւս ի մէջ ձմեռան էր, կերան զմիս ուղտոյն. և երկրորդ, որ կին մի ի գիւղն Օճտեղ՝ առնացի ստացեալ զաւազակութիւն և զողացեալ էր բազում խաչինք անասունք և հաւք ընտանիք. ի մէջ ձմեռային նովաւ անցուցին. զոր յաւուր միում խայտառակեցան այսպէս. չուն մի ի գեղջէն ի ցորեկի գնացեալ էր մտեալ ի տուն աւազակի կանանցն, և դո մի եզան քարչելով ի տանէն ի դուրս եհան, և երբ ի մէջ գեղին ի հրապարակն ձգեաց. և գնացին մարդիկ մտան ի տունն. նա կարասներով միս լցեալ էին ի պահոց աղուհացին, և անխտիր ուտէին զպահսն. զոր հրապարակեցին ձաղանօք:

Ի սոյն ամի անկաւ մահ տարածամ յամենայն տեղիս, և եղեւ կոտորումն յոյժ. մինչ զի հատաւ արտօսր յամենայն աչաց, և բարձաւ գութն սիրելեաց ազգականաց և բարեկամաց. ոչ հայրն լայր գորդի իւր, և ոչ մայր զդուստր իւր, ոչ ծանօթ զծանօթ, և ոչ բարեկամ զբարեկամ. ամենայն ոք հոգայր զանձն իւր. և այս եղաւ խրատ կակուղ գաւազանաւ յամենախնամ հօրէն:

1. Մանօթ գիւղ, Բաքերքու գաւառին մէջ:

ՅԵՂԱ

ՇԻՆՈՒԹԻՒՆ ԲԵՐԴԻՆ ԿԱՐՈՒՑ

(ՅԻՇԱՑԱԿԱԳԻՐ)

Վասն մեր ծովացեալ մեղացս համար՝¹ Աստուած դառնացաւ, որ ութ ամ բարկութիւն եղաւ աշխարհիս. չորս պատուհաս եկաւ ի վերայ մեր. Սուրն, սոփն, ահն, մահտարածամն, և միւս ցաւն՝ գայլն, որ զմեռեալն ի գերեզման(էն) հանէր և ուտէր. և զօրքն Տաճկաց Ըսմէէլացիք, որ է ազգք Զիթախ². առջի ամն ելաւ վազիր մի յարեւմտից, երկու հարիւր հազար զօրօք, եկաւ դէմ յարեւելս, և շինեաց բերդն Կարոնց որ կոչի Ղարս, ել և գնաց և էառ զտունս Շրվանաց³ և կոչէ Շրվան, և մտաւ ի Տամառ-դափոն⁴, շատ տեղ աւերաց, շատ բերդ շինաց, և յետոյ դարձաւ զօրօքն, եկաւ Ղարս. յետոյ տարին գերեցին Արեւանայ⁵ յերկիրն Կո (60,000) այր ու կին, և այլ թիւն ոչ գիտենք մեծին և փոքու, մեռածին և կորածին, բայց

1. Ընթերցողն ինքնին կ'իմանայ թէ որքան ուսմիկ լեզուաւ գրուած է այս, որ է Աւետարանի մի Յիշատակարան, որպէս և գրողն խոստովանի, պատճառն այլ ըսելով. Օսմանեանց և Պարսից շահից հակառակամարտութիւնն է յիշածն, իբրեւ քոան տարի յառաջ քան զՇահ-Աբասի հաջակաւոր և աղետաւոր արշաւանքն ի Հայս:

2. Յատուկ անուն ցեղի՝ թէ առպատակող զօրք նշանակէ. չգիտեմ: Տարեգրող մի (զոր հրատարակած է Առաքել Պատմիչ իր գրոց մէջ, դւ. ԾԵ), յիշէ զայս. « ի Թուին ԶԺ. Զիթախն էառ զՏրապիզոն »:

3. Հին Աղուանից երկրին և Կասպից ծովու միջոց:

4. Դուռն Դարբանտայ որ և Պահակ ձորայ:

5. Որ է Երեւան:

Հայապ. հտր. Գ.

19

միայն հայրն գիտէ: Ետոյ ելաւ խան Թաթար
 յերկրէն Քաֆայոյ¹, և անցաւ ի լեռան Ալպուզայ²,
 և մտաւ երկիրն Շարվանայ, շատ աւեր էած և
 գերաց զազգս Հայկականց. քակեցին ծառն ա-
 պրիշումի³: Յետոյ թիւ եղաւ ձկն (160,000) գե-
 րին տարեալ ծովովն Քաֆայու, վերայ տարան ի
 Մարր, վաճառէին հաւու պէս՝ այր ու կին, ծեր ու
 տղայքն ի ձեռն այլազգի: Ո՛վ եղբարք, այս ութ ամս
 հինգ տարապայ յարեւմտից զօրքն գլխաւորօք ե-
 կաւ յարեւելս ի Շարհրաւան⁴, շինեցին Արեւանայ
 բերդն: Եւ ցրուեցաւ ազգս Հայոց և նուազաց
 ամենայն բարի: Յետոյ ելաւ վազիր մի չորս հարիւր
 հազար զօրօք, զնաց ի Թավրեթ, շինեց բերդն.
 շատ աղմանք⁵ եղաւ. յետ վազիրն մեռաւ, հէնց
 ջարդ եղաւ երեք աւուր, որ զարիւն լաշն⁶ կու տա-
 նէր: Օրհնեալ է Աստուած⁷:

1. Կաֆայ գլխաւոր քաղաք Ղրիմու Թաթարաց:

2. Էլպուզու բարձրագոյն լեռ Կովկասու, որոյ ա-
 նուամբ կոչէ բոլոր Կովկասեան լեռները:

3. Յայտնի և անուանի է ինչուան հիմայ այս եր-
 կրի մետաքան, որոյ սրգերը սնուցող թթենիները ջար-
 դեր են:

4. Այսպէս գրած է, նշանակէ գոյավրէթ:

5. Աղմուկ, շփոթութիւն, խռովութիւն:

6. Այնքան շատ մարդ ջարդուեր է, որ արիւննին
 իրենց դիակները քչէ տանի եղեր:

7. Գրողն է Առաքել սարկաւազ, «Ի ՌԼԵ (1586)
 » Թուաբերութեանս Հայոց, ի յերկիրս Կարնոյ, որ է
 » Արդրում, գեօղս որ կոչի Սալաճոր, ի զուռս նորա-
 » շէն Սուրբ Սարգիսիս և այլ Սրբոց, որ աստ հա-
 » ռաքեալ կան»: Յետոյ կ'աւելցընէ. «Ո՛վ եղբարք,
 » աղաչանաց մերոց մի մեղադրէք, որ կարս մեր այս
 » է, որ այս դժար ժամանակիս միտքս մուր. խելքս
 » է ցլրած. երամէս եմ բաժանած. մեղաւորաց տէրն
 » ողորմած. Աստուած աղաչենք բազկատարած, որ
 » նա փարատէ մեզ ի չարաց. ամէն»:

ՅԳԲ

ՏԵՐ ԵՈՂԱՆՆԵՍ ՏԵՐԱՆՑԻ ՏՊԱԳԻՐ¹

Ա. Թուղթ Հայոց Հռովմայ² առ Դաշիք Պատրիարք Հայոց Երուսաղէմի

Ի Հայոց իշխանէն՝ որ և ի Սատուծոյ և ի Սուրբ Փափէն պարգեւեալ է նմա գաւազան իշխանութեան ըստ մերում կարեացն, և յինէն ի ծառայիցդ ծառայէ չՏէր Եղիանէս Տերգնցոյս, և ի յայլ փոքր հօտէն՝ որ վտանգեալ մագապուրծ լինին ի յձաժանի գայլոցն յանօրինացն և անկանին աստ, որ է սուռն ապաւինութեան, մեծս Հռովմ. ի Տէր Թա-

1. Յետ առաջին անուամբ ծանօթ Հայ (Աբգար) տպագրին՝ առաջին է սա. իր արուեստին նկատմամբ բաւական ծանօթութիւնք տրուած են ի Պատմութեան Հայկական տպագրութեանց (երես 38-65), և ի Հայ-Վենետ գիրս (երես 210): Տպագրութեան գործն և զըր-ւածքն, և նոյն իսկ կերպարանքն՝ յայտնեն որ հան-ճարեղ անձ մի էր, ճարպիկ և ճարտար տէրտէր մի. զուարթ ի բնէ, բայց և զժգաղղութեամբք փորձուած, ինչպէս վկայէ իր տպագրած դրոց յիշատակարանօք:

2. Այլեւայլ տեսութեամբ կարեւոր թուղթ մի է այս, զոր չարադրեր է Տէրգնցին ի դիմաց Հայոց հա-սարակութեան ի Հռովմ, որ գէթ ծԳ դարէ ի վեր ան-պակաս եղած է այս աննման քաղաքիս մէջ, և այս ատեն հօն գտուող Հայոց ամենէն յաջողն է եղեր ու գրողս. թղթին պատճառն կամ պատճառները մի առ մի բացատրէ Տէրգնցին, իրեն ճայնակից ընելով յա-նուանէ յիշեալքն ի սկզբան և ի վերջ թղթոյն. բայց անտարակոյս է որ կային այն ատեն և այլ ազգայինք ի Հռովմ: — Երբ և յիշէ զինքն՝ իբր խոնարհութեան համար՝ փոխանակ անարժան ըսելու՝ Չ տառն դնէ իր կրօնական կարգը յայտնող բառին սկիզբը, չՏէր:

դեռս կրօնաւորէն¹, ի յԱռաքելէն, ի Մոարատէն, ի Յաղոռպէն, ի Միքայէլէն, ի Խաչատուրէն, ի Միքայէլէն, ի յԱնտոնէն, ի Դաւթէն, Հասցէ ողջոյն սրբաւնեալ աջիդ և Համբոյր բարեաշաւիղ պարշապարացդ, Սրբոյն Յակոբայ Տեաւնեղոր տեղապահիդ, վեհագոյն և պատուեալ անուն պատրիարքի Երուսաղէմայ Տէր Դաւիթ պէսէտիկոսիդ²:

Զոր ոչ եմք արժանի զփառաւորեալ և զբարեբախտ անունդ յիշել ի մեզօք սանձեալ և ի կաղտեալ³ լեզուս մեր. զի գիտեմք ստուգիւ և ի համբաւէ բազմաց տեղեկացեալ՝ զօրպիսութիւն շնորհացդ և զառաւելութիւն իմաստիցդ, զերաժշտականաց գիտութիւնդ և զհամեղութիւն մանր արուեստիցդ, որ և ի յետոյ արօւսակին արեգակն լուսափայլ ծագեցար, և շառաւելոյ լուսոյ փոյթընթաց սլացեալ ի միահամուռ տիեզերս. որ և մի ի շառաւելացդ փայլականման կայծակնատես՝ ժամանեաց ի կայսերանիստ և ի փափորնակն ի մեծն Հռոմ⁴. և այնպէս յայտնի երեւմամբ եղեւ, զի

1. Թղթի ստորագրութենէն յայտնուի որ սա երայն ժամանակի Հռոմայ Հայոց ժամարարն:

2. Շատ տեսակ գովութեանց Դաւթի պատրիարքին զլիաւոր երեւի իր լաւ երգեցող՝ Թուի Թէ և երգահան Ըլլալն, գուցէ և բանաստեղծ, պոետիկոս (Poeticus), զոր սա զրէ պէտէտիկոս, և յայտնէ գովելոյն հանճարը երաժշտական գիտութեամբ և մանր արտեստովն՝ որ նշանակէ շատ խաղերով երգ:

3. Այդ բառը որ գուցէ ի բառագիրս չի գտուիր, նշանակէ համբացեալ. ողբական երգ մի կ'ըսէ, « Կաղ» տեցաւ արագ լեզուս», Այս թղթիս թուականին գրուածի մի մէջ այլ յիշուի. « Կաղաակիչ ամեն լեզուի»: Ուրիշ նշանակութիւններ այլ ունի, զի գրուի Կաղաի, բոքոս, և այլն: Կաթնեղէն բան մի եւս նշանակէ. « Կաղտի, Կագի, բաժին, շինուկ», և այլն: Մանդակունւոյ լեզուաւ: Քիչ մի յետոյ մեր հեղինակն այլ զործածէ Կաղտակիչ բառը:

4. Հաւանութիւն թուղթ մի է ի Գաւթէ գրուած:

ակնատես և ակնկալու լեալ աւագաց և ռամկաց,
կարտինարաց և բարի երիցանց. որ եւս հաւատում
թէ և ի սուրբ փափէն ոչ ծածկեցաւ, և թէ հնա-
րի ծածկիլ այս տկարաց՝ նամակի պատասխանոյն
բազում իւրից յայտնի նմա: Եւ ես հող ոտիցդ և
որ համարձակիլ կամիմ պատկառեալ դիմօք, շո-
ղախիտ մի ի լայնատարած և յովկիանման սրբա-
սընեալ բարուցդ ի յանիմաստ երգս իմ՝ տրամա-
դրեալ, որ վեհդ ես ամենայն բանական մտաց
ճառման:

Տաղաւար սեռուն է բաղտատ
Որ վերնակայից ես լեալ բատ,
Հռետոր Ֆիլիսոփատ,
Գրոց գիտակ հանգամանաց մատ.

Եթերականաց վարքտ անկար է.
Իմաստդ քան զմիտդ ճարտար է,
Ի յուղղութիւն գրազումս վարէ,
Անթիւ մտաց ղեկավարէ:

Ռամիկ խնճունս որ անյարմար
Իմաստից քոց է վայրապար,
Զի ճառագայթ լուսոյդ որ կար
Զգերագանցն առնէ խաւար:

Դամասկոսէ Պաղեստինայ
Սեփական է վիճակդ որ կայ
Մեծ սեփականըդ քո ահա,
Զքրիստոսագինս համտնգամայ:

Անյաղթ հանճարից նորոյ
Ի պատասխանս իմաստիցն քո.

1. Տէրզնցին այլ իր այլեւայլ յիշատակարանօք
ցուցընէ չափ մի պսւեռիկոս ըլլալը: Բայց տողից
վերջի վանկերը յարմարցընելու համար գործածած
բառերն իմանալու և իմացնելու համար՝ ժամանակ
և աշխատութիւն (գուցէ անօգուտ) պահանջուի. իսկ
տնագլուխ տառքն կազմեն Տէր Դատիք պատրիարք.
վերջի ի գրով տունն պակսի:

Կաղտակիչ¹ է ամէն լեզուոյ
Զի անհնար դիմիտ կալոյ .

Իիւթ միայն ես միայնով
Երդմամբ զՏեառն վկայելով,
Նիւթականս մինդ երեւելով,
Յաննիւթիցն ոչ պակաս գոլով:
Ի տեղ արփոյն վարդ վառվառեա
Որ զհոտն շնչէ ազգին Հայկա .
Երրորդութիւն վկայ կայ
Անկեզծ մտօք է, հաւատա .

Թորգոմազնէն լուսատու ակն
Որ յայտնեցար առ արեգակն,
Ճաճանչ նորա և սուրբ փայլակն՝
Ելից զտիեզերս յակնէ ի յակն,
Պեւեռիկոս ի յանուանէ
Վարդդ և մակըտ մի նման է .
Ով ոք է զբարբոս՝ բանական է,
Որ ծառայդ ի ժտութեան է:

Ազնիւ պտուղ յԱրամազնեայս .
Ամահարար բաժակ միշտ տաս .
Յերակ բղիմամբ կաս անպակաս
Զերդ Ադինեան վտակքըն կաս:

Տպազ, շափիւղ և բիւրեղի
Աննիւթ բանքդ այնպէս հեղի,
Եւ բանքդ նման քումտ զեղի .
Նեղեալք նովիմբ առցեն տեղի:

Բարուն հռետոր ճարտասանաց
Ֆիլիսոֆայից գերազանց,
Զերաժշտանս քո ով ոք լուեաց՝
Կարծեմ ի կեանս ոչ նա նջեաց² .
Ի յաննիւթիցս նիւթագոյեան
Ի յերեւելիս զերթ աննիւթան .

1. Տեո վերի 2. ծանօթութիւնը:

2. Ով որ Դաւթի երաժշտական երգերը լսեր է՝
զմայլելով չէ կրօցեր քնանալ. թէ և ոմանք երգեր
լսելով թմրին քնանան:

Տիեզերս համակ վկայ քո կան՝
Թէ հողածնեալքս չէ ոք նման:

Ահա հողըս ոտացդ կասկաս¹
Որում և է խրացիցդ ի սպաս՝
Հողաթափիցս է քո վակաս,
Որում և կամք միշտ անպակաս:

Գայ նամակս այս ւ ողջոյն քեզ տայ
Ի ծառայիցդ որ և աստ կայ:

Համբուրեմք զոտըդ անյագեայ²,

Քոյդ սիրելոյդ ողջունեմք զնա:

Եւ ի վերջ դուզնաքեայ բանիցս՝ հանճարեղութեանդ իմաստ լիցի, որ սուրբ փափն պարգեւեալ է ազգիս մերում եկեղեցի մի յանուն Սրբոյն Մարիամայ Եգիպտացոյն³, և ոչ ունի զկատարեալ պէտսն, զի եկամուտս յողորմութիւն ունի յամն ՃԻ (120) դրամ, զոր հազիւ մեր Հայոց իշխանն արքաշաւիղն ի Հայկայ պարոն Սոստանշան⁴ յառաջ բերեալ է, որ է ծառայակից քո. և մեր Հայկազնեանքն բազմաեկ են տղքատք և չքաւէտք, կարօտեալք և ինչանուազք, և ոչ բաւական են այս փոքր իրս նոցա ի կերակուր և յրմպելի և յանկողին, բայց զսոսա այլ եւս ողորմութիւն չնորհեալ խնդրեն, որ և եւս բաշխեմք ըստ կարի աղքատութեան մերում: Եւ մեզ տկարացս ծառայիցս քո տեսեալ օր ըստ օրէ չքաւորեալ եկեղեցոյս մերոյ, և յոչ ումեք օգնականու-

1. Անծանօթ է ինչ բառդ. սրոյ զուգաձայն վանկ ընելու համար՝ շատ վար իջուցեր է զվական եպիսկոպոսական:

2. Անյագաբար ոտքը պագնելէն չկշտանալ:

3. Յիշեցինք ուրիշ տեղ այլ, (ծանօթ. յերես 392) որ ու երբեմն Հռովմայեցւոց դից տաճար էր, և հիմայ մի ի մնացեալ հին շինուածոց մեծի քաղաքին:

4. Աբգար ապագրի սրղին, որ Հայոց Ռուբինեանք թագաւորական ցեղէ կ'ըսուի, և արքայաշնորհ կամ արքայաշախիդ կոչուած է:

թեան կալ ակն, խորհուրդ արարեալ այս փոքր հօտիտ՝ թէ հնար էր նոր իմա ի սրբութեանց կողմանէ, յայտնի լիցի եկեղեցոյս մերոյ, ի բազմաց օգտութիւն հասանէ չքաւորեալ եկեղեցոյս, դի քան զամենայն ազգաց եկեղեցի չքաւոր է. վասն զի Հռոմայեցիքս ազգ մի բազմահաւատք են, և ամենայն իւրիք հաւատարիմ հաւաստեալ, եւս առաւել ստուգութիւն գործոյն: Եւ մեք նուազ և տառապեալքս քան զամենայն ազգս վերասացեալ ծառայիցդ և փոքր հօտիտ, որ եմք ի մէջ յիտալացւոց և այլ բազում ազգացն՝ որպէս շիւղ մի ի մէջ անտառախիտ մայրեացն: Աղերս արկանեմք և որտասուօք խնդրեմք ի քէն տառապեալ որդիքս քո ի հոգեւոր և յառատարալիս հօրէի մերմէ, զի զայս ողորմութիւնս շնորհեա տառապելոցս և հեռացելոցս ի փառաց սրբութենէդ քումէ. և այնպէս հաւատա հայր մեր հոգեւոր ընտրեալտ յԱստուծոյ և ի մարդկանէ, որ թէ զայտ ողորմութիւնդ առնես՝ անուն բարի յաւիտենական թողուցուս քեզ, և բարձրացի անուն քո փառաւորեալ առաջի ամենայն Հռոմայեցւոց, և ծանօթ լինիցիս սուրբ փափին և բարձրացուցես զանկեալքս ի վերայ երեսաց մինչեւ յերկինս, և պարտական արասցես յաւիտենական զամենայն աստ բնակեալս:

Եւ այս է եղկելոցս խնդիրքս, զի առաքեսցես մեզ փոքր մաս մի ի նշխարաց Սրբոց, որում արժանաւորութեանդ արժանաւոր է, թէ ի սուրբ առաքելոցն թէ ի սուրբ հայրապետացն, թէ ի սուրբ մարտիրոսացն՝ երեւելի անունով, որում համբաւէ անունն ի մէջ Հռովմայեցւոց ստուգիւ վկայութեամբ, թէպէտ սքանչելիս եւս երեւելիս յայտնեալ և զպատմութիւն եղելոցն գրեալ ընդ իւր: Զի մեզ ազդ առնելով աստ կարտինարացն և սուրբ փափին, բազմամբոխ խնդիւ ելանեմք առաջի սրբութեան խնկօք և մոմեղինօք, բերեալ մուծանեմք յեկեղեցիս մեր, և տեսցեն ազգս այս թէ յերուսաղեմայ պարգեւեցաւ մեզ, և ծանիցեն թէ

ազինք մեր մարդիք են, զի զազգս մեր իրրեւ զոչինչ և նուազ քան զամենայն ազգս համարին։ Եւ այնպէս կարծեա՝ մի առ աչօք հայրդ սուրբ և պատրիարք սուրբ գերեզմանին Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ, որ ամենեքեան մեք բուռն հարեալ եմք զոտից քոց, և զերեսս մեր դնեմք ընդ դարչապարու քով արտասուօք. զի ոչ յուսահատես զմեզ ի յուսոյն մերոյ, և ամսթ և նախատինս առնես զմեզ բազում անգագ որ աստ են. և զի բազմաց խոստացեալ եմք թէ պատրիարքն Երուսաղեմայ սուրբ հայրն մեր հոգեւոր՝ այնպէս առնելոց է ընդ մեզ. և ոչինչ ծանր գործ է քեզ, հայր սուրբ, զի գիտեմք ստուգիւ որ անշափ սրբոց մասն ունին՝ որ բաւել ոչ կարես կամ թուել. և եկեղեցիս մեր խիստ դառն աղքատ է և կայտակար՝ եմ ամենայն ազգաց։ Արդ նախանձեցուցանեմք զքեզ ի նախանձն հոգեւոր. և մեք հաւատամք որ հայր գթած ես և կատարես զաղերս ծառայից քոց. ապա այսպէս առնիցես, հայր մեր հոգեւոր, զի ոչ թէ զգիտութիւնդ քո արհամարհեմք, այլ զսովորութիւն սորա ծանուցանեմք որբութեանդ. զի կոչեսցես զՊանդներու վարդիան՝ որ է հայր վանացն, և առաջի նորա թէ հասցես ի մասանց Սրբոցն, թէ առանց հատման բաշխես կարօտեղոցս՝ զի նորա վկայութեամբ լիցի։ Եւ հրամայեսցես նմա, պարծանք մեր, զի գրեսցէ նամակս առ սուրբ փափն՝ զամենայն ինչ գործեցեալ ի փառաւորելոյս՝ ի մէջ իւրոյ նամակին, և յիշեսցէ նշանակի զօգնակա նութիւն որբութեանդ ընդ իւրեանս, և հայցեսցէ սուրբ փափէն, զի շարժեսցի գթութեամբ ի վերայ եկեղեցոյս մերոյ. և փառաւորեալդ յամենայն լեզուաց նոյնպէս արաւոցէ, գրեսցես նամակ առ սուրբ փափն և գովասանս յիշխանութիւն հաւա-

1. Այսինքն օտար ազգք զմեզ կառակեն, ծաղրեն։

2. Ետեւի բառով բացատրէ ինչ ըլլալն, որ է առաջնորդ, պահապան, մեծաւոր, փռ. Gardien.

տոց, և դառաքումն սուրբ մասին յիշեսցես, և զբարութիւնդ զոր առնես ընդ ազգիս այսմիկ, զի ամենայն եկեալք անտի վկայն աստ: Եւ առաքեալսն զպերճ նամակդ Հայու գրով, և զսուրբ մասն ընդ առն ումեմն մահդասի՝ փափաքողի Սրբոյն Պօղոսի և Պետրոսի. և երբ մօտի Հռոմայ աւուր միոյ ճանապարհ՝ ազդ տունէ մեզ, զի մեք ելցուք ընդ առաջ նորա և պատուով մուծցուք ի քաղաքն. և զոր ինչ ի ճանապարհն ծախս հանեալ է՝ առաւելապէս ըստ աղքատութեան մերում հատուցուք նմա. և ի դառնալն նորա՝ առ հայրդ մեր՝ որչափ որ կար մեր է և աղքատ եկեղեցոյս մերոյ, իրս պատուականագոյն առաքեսցուք ի պատիւ երեսաց քոց: Իբրեւ այսոքիկ լրացաւ՝ հայր մեր սրբութեան, գտեր զմեզ ծառայ քո. ոչ միայն ծառայք այլ ծառայս և տղախնայս. և զամենայն ինչ որ կարս մեր յամենայն աւուր զպարտ ծառայութեան ընումք, եթէ թղթիւ եթէ բանիւ. և յոյս ունիմք որ նոր իրս գործեմք աստ, զի մեզ դարձուցեալ զլատին սաղմոսն և զաւետարանն ի Հայոց գիր, և կամիմք ի տիպ արկանել, և նախ և առաջին սրբութեան քում առաքեմք: Եւ զամենայն եղեալս որ աստ գործի՝ մի ըստ միովէ ծանուցանեմք փառացդ: Ողջ լեր ի Տէր, հայր մեր հոգեւոր, և Տէրն առողջ կենաք և անսայթաք պահեսցէ զքեզ, աղաչեմք. ամէն:

Յետ բազում տղաչանաց և մաղթանաց և խընդրուածոց առաջնոյն, երկրորդեմք զմաղթանս մեր. զի առաջինն վասն մերոյ փառացն էր, և երկրորդ վասն քումստ հրաշափառութեան. և այս է խորհուրդ, զի բազում հրաւիրակք առաքեալ են ընդ ամենայն տեղիս քրիստոնէից, ի յԵթովպիա, յԱբարիա, ի Սուրիա, ի Վիրս, ի Հայս, ի յԱսորիս, ի Միջագետս, ի խոնարհ Պաղեստինայս, ի յԱռուսն, ի Հռոմս, և յամենայն ի խաչապաշտս, ի պատրի-

1. Հուլիմ գալու փափագող սխտաւոր մի:

արքս և յեպիսկոպոսունս, զի գայցեն աստ վասն նոր իմն իրի՝ զոր սուրբ փափն կամեսցի. և ահա ճաշքն պատրաստ են, և զհրաւիրացն զապաղիլն՝ ոչ գիտեմք. զի են հրաւիրակք որ են ամաւ ուղեկցեալ, և են որ ամաւ և կէս, և են որ կէս ամօք, և այլք յառաջ և յետ, ոչ ի սուրբ փափէն այլ յիւրաքանչիւր յազգէ. և մեզ տեսեալ զնոցա յամեն՝ հրաւիրեմք զսրբութիւնդ՝ հրաւիրակ նամակաւս. զի փոխանակ բարեացն զոր առնես մեզ՝ այս լիցի նշան պարտին. զի մի յամեսցես, այլ պատրաստեսցես զքեզ ամենայն սպասիւք պատրիարգութեան, և փոյթ առ փոյթ ժամանեսցես աստ եպիսկոպոսիւք, քահանայօք և փարթամութեամբ որչափ կարի քո է, և զպատրաստեալ բարիս ամենեցուն՝ միայնդ արժանաւորեսցի: Եւ վկայն իմ յերկինս է որ այնպիսի փառաւորութեան հասանես՝ որ ոչ եղեալ ի սկզբանէ և մի այլ եւս լիցի. և տեսցես զբազմութիւն կառավարացն ելանել առաջի սրբութեանդ, և զբազմութիւն զանկակացն հնչեցուցանել վասն քո, և զձայնս բազմորոտ մշեղաց՝ որ հարկանեն վասն փառաւորութեանդ. և ոչ լիցի լեալ այնպէս յաւուրս Լուսաւորչին. և փառօք պերճութեամբ մտցես ի մեծն Հոռմ. և բռնցի մեզ եղջուր փառաց, և պերճանամք իմէջ ամենայն աղօգաց. և յաւուրն յայնմիկ ո՛վ է մարդ ի մէնջ որ ոչ կամի ղկեանս. և այլն:

Արդ, արի՛ Տէր և մի յամեր. արի Տէր և մի մոռանար իսպառ. արի Տէր, զի ճաշն պատրաստ է. արի Տէր զի շաշն է քանքարաց. արի Տէր զի Տէրն խնդրէ. արի Տէր զի ժամանակն է, արի Տէր զի հասեալ է օր. արի Տէր զի վաղահաս լիցի. արի Տէր, զի բազումք սպասեն, արի Տէր, զի հասցես ամենայն փափագանացդ:

1. Հրաւիրելոցն ուշանալը:

2. Թուի թէ որստաձայն թնդանօթոց համար է այդ բառք, Canonade, կամ հրացանից, Fusil.

Եկ Տէր մեր և տես զսուրբ փափն. եկ Տէր մեր և տես զհզօր զօրութիւն նորա. եկ Տէր մեր և տես զկառն և զերիվարս նորա. եկ Տէր և տես զբարձր հրամանս նորա. եկ Տէր և տես զմարմնաւորն որպէս զանմարմին. եկ Տէր և տես զփառաւորութիւն նորա. եկ Տէր մեր և տեսցես իրս որ ոչ ես տեսեալ. եկ Տէր մեր և եղիցիս օրդեգիր սուրբ փափին. եկ Տէր մեր և նորոգի պատրիարքութիւնդ. եկ Տէր մեր և նորոգի տէրութիւնդ: Գայ Տէրդ և տեսանէ զՍուրբն Պետրոս. գայ Տէրդ և տեսանէ զՍուրբն Պօղոս. գայ Տէրդ և տեսանէ զվէմն հաւատոյ. գայ Տէրդ և տեսանէ զփող Հոգոյն. գայ Տէրդ և տեսանէ զբացող արքայութեան. գայ Տէրդ և տեսանէ զանօթն ընտրութեան. գայ Տէրդ և տեսանէ զբարձրաշէն յարկս նոցա. գայ Տէրդ և տեսանէ հորիւրամեայ սկզբնաւորեալ շէնս նոցա. գայ Տէրդ և տեսանէ զանպատում խորանս նոցա. գայ Տէրդ և տեսանէ զանճառ աւանս նոցա: Եւ բերէ Տէրդ մեր ընծայ ի պատիւ երեսաց սուրբ փափին, սուրբ նշխարս մարտիրոսաց երեւելի վկայութեամբ զոր և կարիցէ, և տկանս պատուական թագի սուրբ փափին, և ֆրանկ կրօնաւորս ի վկայ մեծութեանդ: Եւ մի երկմտիցես վասն ծախուց, զի հարիւրապատիկ պատրաստեալ կան: Եւ թէ ոչ գաս՝ կարծես թէ ձրի վայելեցեր զկեանսդ, և թէ գաս՝ ի վերայ զլիոց մերոց շաւիղտ, և թէ չի գաս՝ կտմք քո սուրբ եղիցի. ապա զխնդիրս մեր զտաղիին կատարեսցես:

Ող լեր քոյովք, քումք, քանիօք, քառանօք (?), անքանդ, անդուրդ, անձանձ, անվահ Տերամբ. ամէն. Հայր մեր:

Գրեցաւ Նամակս ի մեծն Հոռմ, ի հիւրանոցն Հայոց՝ ձեռամբ Տէր Յովանէս Տէրզնցոյս. յիշխանութեան Հայոցն որ աստ արքայազնին Պարոն Սոշտանշին. ի փափութեան ԳԺ (Երեքտասանե-

1. Առանց քանդուելու, զրդուելու, ձանձրանալու:

բորդ) սրբոյն Գրիգորի. ի Թուականին Հայոց մեծաց ՌԼԲ, և փառուն Շ. և Հռոմայեցոց ՌՇԶԳ. (1583) և Հռոմոց մեծաց ՌՅԼԶ (1386), և քննիկոն ՄՀԲ, (272) և մահմէտականին ԶՂ, (990) ի յուն վարի ին ի հին հաշիւն, և ի նորումս սուրբ փափին՝ ի փետրուարի է, և ի տրէի 'Ի, օրն ԴՇԻ¹: Եւ ի յայս ամս նոր հրաշք լեալ, զոր ի յերկրորդում թղտոյն պատմեսցի² խնդրողացն: Բաւ է:

ՎԵՐԱԿԱՑՈՒՄ ՕՈՒԼՏԱՆՇԱՀ
ԶՏԷՐ ՅՈՎԱՆԷՍ ՏԷՐԶՆՏԻՍ
ՏԷՐ ԹԱԿԷՈՍ ԺԱՄԱՐԱՐ ՀԱՅՈՑՆ
ԽԱԶԱՏՈՒՐ. ԳՐԻԳՈՐ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

Բ.

Թարգմանութիւն և Տպագրութիւն Գրիգորեան
Տոմարի.

Թարգմանեցաւ Տօմարս և Տօնացոյցս ի լատին լեզուէ ի Հայի, և տպագրեցաւ ի նոյն քաղաքն ի մեծն Հռոմ, առ ոսոս սուրբ գլխաւոր Առաքելոցն Պետրոսի և Պօղոսի հրամանաւ փափին, ԳԺ Գրիգորի, և ի հովուապետութեան Հայոցն ի Հռոմ կարտինար Սանքա Սեվերիանին³, ի վերակացող տնտեսութեան Պարօն Սուրբանշա Թօխաթցոյն, զոր Փռանկն Մարգանտոն⁴ կոչէ, ձեռնտուութեամբ

1. Զորեքշաբթի:

2. Անշուշտ Յուլեան կամ հին տոմարի նորոգութեանն համար է ըսածն:

3. Ոչ Սանքա (որ իգական է ըստ իտալ լեզուի) այլ Սանդոյ պէտք էր ըսել. San Severiano կոչուի հին եկեղեցի մի, որոյ իբր հոգաբարձու դրուած է մի ի կարդինալաց Հռովմայ, և այն ժամանակի կարդինալին յանձնուած էին Հայք:

4. Ինչո՞ւ համար այսպէս կոչուէր. Թերեւս բնիկ անունն Մարկոս էր, կամ զի իտալացիք մեծղի մարդկան այդ կոչումը տային:

Տէր Յովանէս Տէրզընցոյ, և թելադրութեամբ որդոյ իմոյ խաչատուրին, ի վայելումն ամենայն Հայկազան ուսումնասիրաց: Այլ և եղեւ տպագրութիւն սորա ի թվին Քրիստոսի ՌՇԶԴ (1584) զոր Հռովմայեցիք վարին, և Հայոց Մեծաց ՌԼԴ (1034), և Սարկաւազին՝ Շ (500) առաջին շրջանին, և Յունացն՝ որ են Հռոմք՝ ՌՅԶԴ (1384), և եփրայեցւոցն էՌՅԺԳ (7313), և Ասորոցն ՌՃԺ (1110), յամսոյն Հռոմայեցւոց հոկտեմպեր ԻԷ (27), Հայոց Մեծաց հրոտից ժԴ, Սարկաւազին՝ ռահմի ժՁ. Յունաց՝ հոկտմբ. ժՁ. Եփրայեցոց մեհրշուան Ը. (ութ), Ասորոց թգրինկտիմ ժՁ, ի յօրն շաբաթ, ի ԻԳ (23) ժամն: Եւ յայսմ աւուր է արեգակն ի Կարիճն Ը (ութ) տարաճան, և ի գիր այիփ և քենիցն ի յՈՆ. և զայլն իմաստնոցն յայտնի է¹: Եւ յետ այսմ բանիցս՝ զերեսս արկանեմ ոտից ձերոց, մաղթելով հայցեմ զի զվերոգրեալքն յամենայն ազօթս ձեր յիշման արժանի առնէք. և զիս զանարժանս և զփոխեալս իմ առ Քրիստոս՝ կցորդ առնէք յիշեցելոցն. և յիշողացդ և յիշեցելոցն Տէր Աստուած շնորհեսցէ զիւր արքայութիւն. ամէն:

Մի մեղադրէք, եղբարք, զի առաջին արուեստն է:

Գ.

Սաղմոս տպագրեալ ի վեներտիկ, յամի 1587.

Տէր Յովանէս Տէրզնցին և որդին խաչատուրն ծառայք Աստուծոյ և յիշողացս. ՌԼԶ:

Փառք Ամենասուրբ Երրորդութեան, Հօր, և ևն:

Աւարտեցաւ գիրս ձեռամբ Տէր Յովհաննէս Տէրզընցւոյ և որդւոյ իմոյ խաչատուրին, ի թվին ՌԼԶ, ի մայրաքաղաքն վեներտիկ, ընդ հովանեաւ Մարկոս

1. Որոց թողումք այդ այիփ քենի կարգաւ գրին նշանակութիւնն այլ, որպէս և Տէրզնցոյն տօմարաւ կան գիտութիւնը:

աւետարանչին, ի Թագաւորութեան Պապըռալ Չրօ-
նին¹, ի պատրիարքութեան Չրան Թրաիզանոյն², ի
բանատուն³ Ծռան Ալբերթին, ձեռնատուր խօճայ
Շահօրա⁴ և հոգեւոր որդւոյն իմոյ Ստեփանոսին,
և այլ Ծողեցոյց, զոր Տէր Աստուած տացէ ըստ սըր-
տից իւրոց: Այլ զկարապետ բաղիչեցին յիշեցէք ի
Քրիստոս, որ՝ բազում օգնութիւն հասոյց մեզ: Այլ
և զերեսս արկանեմ ոտից ձերոց, մոխրամածեալ և
արսաստուղից հառաչմամբ հայցեմք և մաղթեմք ի
ձէնջ, զի մի ողորմայիւ արժանի առնէք զկենակիցն
իմ՝ զինախաչէն և զմայրն իմ Վարիաւն և
զհայրն իմ զԽանէսն, զփոխեալքն առ Աստուած.
և Աստուած յիշողացն և յիշեցելոցս՝ ողորմեցի
յիւր միւսանգամ գալուստն. ամէն:

* Այս է տաղ և յիշատակարան ի վերայ ա-
նուան⁵.

1. Որ է դուքսն կամ Տոժն Վենետիոյ, Pasquale
Cicogna.

2. Giovanni Trevisano կամ Trevisanato.

3. Գործատուն, գործարան Giovanni Albertoի:

4. Շահօրալու, մի ի հարուստ Զուղայեցի վաճա-
ռականաց, որ ձեռք տուեր է, օգներ է Տէրզնցւոյն՝
Սպամոք տպագրելու համար:

5. Երբ սրտանց կ'ուզէ խօսել Տէրզնցին՝ արձակ
լեզուն ի չափաբան, (ստանաւոր) ի տաղ փոխէ. ափ-
սոս է որ այս տաղիս վերջն պակսի մեր ունեցած
օրինակին մէջ, որմէ պիտի տեղեկանայինք իր զլիւռն
եկած փորձանաց: Ըստ իր սովորութեան տնազուլիս
տառերով կապէ իր անունը Տէր Յովան: Համիթ կամ
Ամիդ (Տիարպէթի) քաղքէն ըլլալն գուշակել տայ՝ որ
այդ քաղքին մէկ գեղն համարուած էր իր բուն հայ-
րենիքն՝ Տէրզն կամ Տէրզնէն՝ զոր ուրիշ տեղ յիշուած
չեմ գտած: Եօթնամի անմայր մնացած տղայն՝ է
Խաչատուրն կամ Խաչիկ, որ իրեն քելադիր եղեր է
և օգնական, թէ գործով թէ խորհուրդ տալով. երեւի
թէ աղջիկ զաւակներն այլ հետը բերեր էր, զի յե-

Շամ ես զերեսս ձեր ոտաց, ունկն դնել այսուիկ
բանին,

Որ ես պատմեմ փոքր մի զանցս իմ՝ զեղեալս
իմն ի գոյն տաղի.

Երբ որ եղէ այրի գերիս՝ ի Համիթ մայրաքաղաքին՝
Մնաց երկու աղկունք և տղայ մի եօթնամի.

Պախճանին ատեցեալն տարակուսիչ ետ եմ անձին,
Եհան զիս յիմ՝ որբերացն, ած ի Հռոմ՝ յեր-
կիրն յատին.

Ծորումս՝ կամեցայ յետ դառնալ՝ զի վերջ առի զիմ
առաջին,

Ի սուր (քսան աւուր) ճանապարհք չոքա միա-
միտ յիմ ճանապարհին.

Ծրոյ վկայ է Տէր Աստուած որ ծածկատես ամէն
գաղտնին,

Զի վնաս ինչ ոչ գործեցի՝ զի արժանի լինի
բանտին.

Լատն իմ մեղացն որ յառաջ կայր որ ինչ գործեալ
յիմ երկրին՝

Փութանակի աստի հասան մի ըստ միոջէ կա։..

Քրդ երբ որ այն պատահեցօ(աւ) լեցին (?)

Ի Հռոմայ թուղտ առաքեցին ի քաղաքին. ա-
սեն...

տագայ հատուածին մէջ կ'ըսէ, թէ « Ես որդւովք ի
» քաղաքս ուղղայ » . այսինքն որդւոց հետ եկեր է ի
Մարսիլիա: Երբ, ուր և ինչու ի բանտ գրուեր է, փա-
փագելի մնայ գիտնալն. թուի թէ Հռովմէն ելնելէն
վերջը իբրեւ կասկածելի անձ՝ բռնուեր և բանտուեր է:

Դ.

**Յիշատակարան Թարգմանութեան Գեղեցկին
Փարիզոյ՝**

Յիշատակ Թարգմանչի Տաղիս .

² Զարեօք պինտ լի երես որ կայ
Տրորեալ մածիմ ոտացդ վերայ .
Եղբայր, լեզուով մի յիս գթայ .
Բամեալ հողուս ողորմի տայ,
Յորդ արտասուօք գոչեմ ամէն .
Ողորմեցէք որպէս Յովբայ .
Վկայն իմ Տէրն է կրկին վկայ .
Աղաղակեմ ձայնըս կու գայ .

1. Փռանկաց ամենածանօթ և հռչակեալ վիպասա-
նութիւն մի է, Le Chevalier Paris et la Belle Vienne,
չառ հեղ տպագրուած այլ և այլ տարբերութեամբ ը-
սուածի և գրուածի. չէ յայտ թէ ինչ օրինակէ ըրած
է մեր ճարտար Տէրզնցին իր Թարգմանութիւնը, և
ինչ յաջողութեամբ Թարգմաներ է Մարտիրոս եղած
աւեն. վարժելով Փռանկաց լեզուի թէ օգնութեամբ
ուրիշ լեզուագիրի. Հեղինակ վիպասանութեանն բնիկ
գաւառացի մի է Գաղղիոյ և նոյն գաւառական լե-
զուով գրած է, յետոյ այլ ոմն ի փռանկերէն փո-
խեր է. թուի թէ մեր Թարգմանիչն բուն հեղինակին
լեզուով գրածն ընտրեր է, անոր հայրենեաց կեն-
դրոնը եղած աւեն (ի Մարտիրոս): Որպէս և ըլլայ,
դարձեալ իրեն պատիւ է, և նշանակ մի իւր իս-
կատիպ հանճարոյն և կերպարանացն՝ մեր պատմու-
թեան և գրականութեան մէջ, մանաւանդ այն ծձ
դարուն:

2. Այս տեղ այլ՝ ի վերջ Թարգմանութեան բնա-
գրին՝ կցէ տաղաչափութեամբ յիշատակ մի, որոյ
տողազուի տառքն կապեն զայս բան. « Զտէր Յո-
» վանեսի Տերզնցոյ ասաց յոս », վերջին երեք տառից
տեղ պէտք էր ըլլալ՝ առացեալ և կամ զոս այսինքն
ասաց զոս:

Հայապ. Հտր. Գ.

20

Նա որ ասէ մի Տէր ողորմեա
 Իղկելոյն այն որ կու հեծայ՝
 Սմին բիւրոյ յաւելանայ,
 Ի յանդենին առնու խնդայ,
 Տրամադրեալ սա ի Ֆրանցայ
 Էր ի քաղաքն Մառչիլիայ.
 Բամեալ թուիս մերոյս Հայկայ
 Զերդ և հազար և երեսուն կայ.
 Նայ աւելի եւս վեցամեայ (1587-8).
 Յվերջ ամսուն յամոց սոցայ¹,
 Որ և երկրիս այս մեծ արքայ
 Յենրիքոս կոչին ըզնա,
 Այլ ես որդովք քաղաքս ուղղայ,
 Սիրտ իմ կամի որ միշտ երթայ.
 Այլ ճանապարհս երկրի սորայ
 Յամաքն և ծովն կապեալ մնայ,
 Յօտարութիւնըս մաշեցայ,
 Որ ի երկիրըն Ֆրանցայ.
 Այս ինչ ցաւ է կայ և մնայ:
 Կատարեցաւ բանս²:

1. Թուի նշանակել տարւոյն վերջին տմիւր, սոցա
 այսինքն Եւրոպացւոց դեկտեմբերն. որոյ ցրտոյ
 պատճառաւ, թէ ոչ և այլ ինչ, «Յամաքն և ծովն կա-
 » պեալ մնայ», և խեղճ տէրտիրոջ սիրտն մաշել տայ
 յօտարութեան, կարօտով հայրենեաց և հայրենա-
 կըցաց. որոյ փորձառուք գիտեն՝ թէ «Այս ինչ ցաւ
 » է (որ) կայ և մնայ»:

2. Բայց մեր ծանօթութիւնք Տէրզնցւոյն վրայ առն-
 կատար մնան, և թերեւս չատ անկատար, մանաւանդ
 որ գիտեմք և ժամանակաւ հանդիպած եմք իր յա-
 տուկ բարուք և սնով տաղաչափ գրուածի մի եւս, որ
 ներկայիս չի գտուիր մեր ձեռաց ներքեւ. և որ է
 խնդրուածք մի յելնելն ի Հոովմայ՝ ի Սրբազան պա-
 պէն՝ իրեն ճանապարհի ծախուց գրամական օգնու-
 թեան համար:

ՅԴԳ

ՈՂԲ ԵՒ ՈՏԱՆԱԻՈՐ

ՏԱՂ Ի ՎԵՐԱՏ ԵՒԴՈԿԻԱ ՄԵՍԻ ՔԱՂԱՅԻՆ

Որ այժմ թոխար առի, զոր անօրէն և անհատա-
ճէրու Հասան Ղարայ Եագըձին¹ ղալի և ճէ-
լալի² յայտնեցաւ, և զերկիրս Հայոց և Հոռունոց
յՈրհայոյ մինչ ի յՈրհայտարն՝ ժողկերօք և բո-
լորօքն հանդերձ երեց և տերեց, բարանեց և գե-
րեց. զբազումս սարանեց և զշատս փախոյց. զոր
ես Ստեփանոս Թոխամօղի Երեցս³ զորն աջօք
տեսի և զորն ակրեջօք լռայ, և զապահա բանս
ասացի անյարմար գոյով

Ա.

Վէց հազար և ութ հարիւր թըւին
Եւ երկու թիւ աւելորդին՝

1. Ծանօթ է Օսմանեան պատմութեան մէջ՝ այս ի
մերոց Եագըձի կամ Ագըձի կոչուած ապստամբին և
հետեւողացն չարագործութիւնն: Ժամանակին Վենետ-
կաց պաշտօնեայք յարեւելս՝ երկար տեղեկութիւն
տուած են իրենց տէրութեան. մեր շատ Յիշատակա-
գիրք և ժամանակագիրք այլ յիշեն. որպէս մէկն.
« Թվին ՌԻԹ (1600), մարտ 24, խապար եկաւ յԱմիթ
» թէ Եագըձուն ելաւ յՌուհայ:.. ի կ. Պօլսէ մինչեւ
» յԱմիթ՝ դեօղ և քաղաք չէն չեթող, դամեն աւե-
» ռեց, որ Ընդ գրով արկանել չի գայր:.. Ապրիլի
» 21. լիար մի հաց եղեւ յԱմիթ ութ շահի (գրամ),
» ու չէր գտուի:.. Վայ ժամանակիս նեղութիւնքս:..
» Մայիսի 4, չարեկ մի ցարեն 40 շահի. չարեկ մի
» կըղկը (մաշ, ուղուն) 32 շահի, չարեկ մի կարեկ 24
» շահի » և այլն:

2. Ըմբոս, ապստամբ. Եագըձի՝ որ մահանունն
էր՝ այս նշանակութիւնն տաւ:

3. Այս ոտանաւորի չափով Ողբ մայր գրած է Ստե-
փանոս իր վաղամեա Յակոբ եղբօր վրայ. տես եր. 383:

Յետ ելանելոյ հօր մեր նախնին
 Ի դրրախտէն՝ մինչ յայս վայրին .
 Ի ծնընդենէն Տեառն Յիսուսի
 Հազար և վեց հարիւր ամի,
 Զօրս թիւ այլ հետն յարաբարդի
 Մինչեւ յայս օրըս համարի .
 Եւ մեր թըին Հայոց ազգի
 Հազար և յիսուն մէկ աւելի¹,
 Մայիս ամսոյ քըսան և իննի,
 Օրըն շարաթ չորրորդ ժամի .
 Եկաւ Եադի և Ճէլալի²
 Տէրս Հասան սեւ Եագըձի,
 Եմուտ քաղաքըն թոխաթի,
 Ի Հարաշարժ ասած տօնի³ .
 Հասան փաշան էր ի միջի
 Եւ այլ փաշաներ խիստ անուանիք .
 Յիսուն վաթսուն հազար հոգւով՝
 Ոչ կարացին կալ ի դիմի .
 Հանց փախուցին ըզփաշանին
 Իւրեանց զօրօքն և զբաղըցին՝
 Որպէս առիւծն զդասս աղուէսին
 Եւ կամ բաղան ըզկաքվհաւին⁴ .
 Որպէս թազի զլապըստըկնին⁵,
 Իբրեւ զկատու ըզհետ մըկին,
 Կամ միեղջերու⁶ ի հետ օձին,

1. Քրիստոսի թուականն սովորական հաշուէն երկու տարի առաջ համրուած է:

2. Երկուքն այլ յանդուգն, ազոտամբ, փնտռող՝ նշանակեն. մեր յիշատակադրաց մէկն այլ Եադիկը կոչէ զասունք:

3. Հոգեդալըստեան տօնի ութերորդ օրն, կիրակի, որոյ շարականն այդ բառով սկսի, ի հարաշարժ կամ յարաշարժ աղբերակն:

4. Կաքաւ հաւն:

5. Որսի շուռն՝ զնապաստակ:

6. Աւելի երեւակայեալ քան իրական կենդանի:

Կամ գիշմեղուն ի վրայ ճանճին:

Կատարեցաւ բանըս գըրին

Մովսէսի սուրբ մարգարէին,

Մին ըզհագարս հալածեցին

Երկուքն ըզբիրըս փախուցին.

Հանց ըշտապով փութով փախեան

Եւ ետեւնին ոչ հայէին.

Մինչեւ գնացին ի Ղոռպէլիճ¹,

Ապա ձիուն ի վայր իջին:

Քաղաքացիքն հագար բարով

Ըզտունն և զտեղըն ձըգեցին,

Ելեալ փախեան, ոմն ի բերդին,

Ոմանք լերին, շատք ի սարին.

Ոմանք զմիմեանըս կորուսին

Եւ գըտանել ոչ կարացին.

Ոմանք բոկիկ և գըլխիբաց

Եւ թալանած ի շուրջ գային.

Ոմանք ամսով հաց չըզըտին

Եւ ըզլերանց խոտն ուտէին,

Զիւրեանց բարիքն այլք ուտէին՝

Ինքեանք հեռուստ նայեալ լային:

Մեծ կարմընճին գետի քովէն

Որ խրտրրըլիս² անուանէին՝

Մինչ կոմանա³ էր շատըրնին,

Թիւ և համար ոչ ունէին.

Երեք ամիս նըստան յայտնի

Զգեղ և քաղաք թալանեցին,

Ոչ հոր թողին ոչ պահունի⁴,

1. Կարծեմ լերանց նեղուկ անցք մի է:

2. Փոքր գետակ մի որ թափի յԻսիս (Եէշիլ ըրմագ):

3. Երբեմն անուանի քաղաք հիմայ գրեթէ աւերակ. Ս. Ոսկերեքանի վերջի շունչն և մարմինն ընդ ունեւուն համար՝ անմուաց պիտի մնայ ի քրիստոնէութեան. Թոխաթայ արեւելեան կողմն է, երկու երեք ժամ հեռի:

4. Բան պահելու ծածուկ տեղ:

Զամէն հանին նման Նեաին.
 Յետոյ հըրով բորբոքեցին
 Զօսկով նախշած ըզջարտըխնին¹.
 Նման տանարին հանց քակեցին
 Մինչեւ ի հիմըն հասուցին.
 Երեցին գտուն և ըզտեղի.
 Զմանուկ տըղայքն արին գերթ,
 Ոսկի արծաթ և զգումաշնի՝
 Զայն թայնեցին անյագելի.
 Ըզշուրջառներն և զըսգեստնի,
 Զոսկի ծածկաց սուրբ սեզանի՝
 Զիոց ծածկոյթ արին յայանի.
 Եւ զայլս՝ հագուստըս ձիվաճի².
 Զխաշ և զըսկիհ՝ զարծաթ և ասկին
 Ի այլ սրբութիւնքս տանարին՝
 Զիոց ըրախտ³ շինել տըւին.
 Եւ խընդային վերայ նոցին.
 Զըսպանելոց թիւն ոչ ասին
 Կամ փախուցեալք լեւ և ի սարին,
 Ոմանք քաղցած եւ ծարաւի,
 Մերկ և բոկիկ եւ անօթի.
 Եւ ըսպանեալքն ի փողոցին՝
 Շունք և զաղանք զայն ուտէին.
 Եւ ոչ ոք էր թաղեր զնոսին,
 Զի Սաղմոսին բանք կատարին.
 Աւերեցին և քանդեցին
 Զայն շէն բոլոր ըզբաղքընին.
 Երեք անգամն կողապտեցին,
 Մինչ ճըռաքաղ զնա արարին.
 Զթոխաթ քաղաքըն գովելի
 Որ Կոմանու խիստ է մօտի,
 Յորում տապանն է Յոհաննի
 Ոսկէրերան վարդապետի.

1. Հովանոց, վերնաւաւուն:

2. Պատանի, կտրիճ տղայ:

3. Զիոց որ և է կազմածն, զարդն:

Շատ գեղեցիկ չէն բարեղի
 Ազով արտով պաղլով ի լի,
 Զըրով առատ բոյս բանջարի,
 Եղեմ գրախաին էր նրմանի:
 Մեծ գետըն նման էր Եփրատի
 Որ թօզանդա նա անուանի,
 Բերէր գերանք և սիւնք շէնքի,
 Ըզկոճ և զփայտըն վառելի:
 Եւ պըզտի գետն քաղքին միջի՝¹
 Ամեն պարտէզ նսվաւ ջրբի.
 Եւ զճերմակ ջուրըն կրկնակի,
 Աղբիւրքն անտի կու բաժանի:
 Բաղնիք և խանք կայր գովելի
 Մաքուր ջրով աննըմանի.
 Շուկայն խանութք բարով ի լի.
 Վայ ինձ, որ ես անտի ելի:
 Վաճառակնաց էր նա տեղի.
 Զորս կողմանց դայր պաղըրկնի.
 Ծախէր բեռնով ապրուշումնի,
 Զուխայ, քըթան և այլ դռնաշնի՝².
 Ելնէր նախշի ապրուշումնի
 Գոյնըզգունաց ամեն ցեղի,
 Ղէզազի բան և դերձակի,
 Եկ թավաշայ շար տիպարի.
 Զիվթայ թավթայ պուրունճուկնի՝³,
 Մուղատտամներ⁴ և այլ դումաշնի:
 Զայս ամենայն զոր յիշեցի՝
 Ի միզանէն⁵ բեռնով կ'ելնի:
 Կայր պեզաստան⁶ մ'ինն գումպէթի,

1. Վերայիշեալ իւրաքրիւքն:

2. Պէտպէս լաթեղէն, կտաւէ, բամբակէ, և այլն:

3. Տեսակ տեսակ մետաքսեղէնք. որոշ զանազանութիւնը յանձնեմ ճանչցողաց:

4. Միջատտեմ. թուրք. Բեհեզ:

5. Կշիւք. կշեւու տեղ:

6. Վաճառանոց կաւաւեղինաց:

Բազում խանութք ի յիւր միջի,
 Շատ տողաթվորք նըստեալ կարգի
 Մախեն քրթան և քեսայի¹.
 Գըտակկարնոցն ի յիւր քովի,
 Կարեն ոսկով արախանեն².
 Եւ պէզաստան մ'այլ Հըրէի,
 Մէջն էր զումաշ և չուխանի:
 Ոսկերչընոց էր գովելի,
 Շամայ սպահի պագրի³ նմանի.
 Կայր շատրուան մի յիւր միջի,
 Վարպետք և աշկերտք խանութն ի լի.
 Ելնէր աղէկ թառ և թափսի⁴,
 Վարպետարան մեծ կըպղաքնի⁵.
 Եւ գոյնըզգոյն սախտիանի⁶,
 Ի այլ շատ բաներ զարմանալի:
 Զոր մէկն ասեմ ըզմաքախնի⁷,
 Զփէշակարին⁸ և զարվեստնին.
 Սիրտըս կ'այրի և կըսկըծի.
 Շատք տընաղեն⁹ և ծիծաղին:
 Յիշեմ ըզվանք Սոռք Աննայի¹⁰,
 Երկու գեղի նա ի միջի.
 Լըծքեր¹¹ բազում կայ գոմ ըզկնի,
 Պախրէ, եզներ ձի, և ջորի.

1. Զգեստեղէն:

2. Այս այլ նշանակէ դտակ կամ որ և է գլխանոց:

3. Դամասկոսի շուկայի վաճառանոցի մի նման:

4. Մետաղէ ամանք, խոր և տափակ, ըմպանակ, ափսէ:

5. Ճարտարութեամբ շինուած կղպանք, բանալիք:

6. Կաշի, մորթէ շինուածք:

7. Մաքահ, Միքահ. արաբ. որ և է կահ, կարա, ի, ծախելիք:

8. Պարս. ֆիշէքեար, արուեստագործ:

9. Մաղր ընել:

10. Ինչուան հիմայ շէն է և սխառաւորի:

11. Լուծք, զոյգք եզանց և նման անասնոց՝ որով հերկեն զարտորայս:

Կովեր հորթեր, այժ և ոչխարնի,

Մեղուի փեթակ և աղաւնի.

Աղբերակունք, կօլն՝ ի միջի.

Ի շորս բոլորն արտ և այգի:

Ի ժամանակս էր խիստ բարի

Յակոբ անուն վարդապետի,

Որ քաղաքաւ էր Զէյթունցի

Եւ առաջնորդ Թոխաթ քաղբի:

Տէր վարպետներ կայր ուսածնի²,

Եպիսկոպոս Հաբեղանի,

Սարկաւագունք և դրօշմանի,

Շատ մաճակալք և մըշակնի³.

Երբ կանգնէին ի ժամտեղի՝

Գոռայր տաճարն նըման ամպի.

Երգ, Թագաւորք⁴ և Ալէլուանի,

Գանձեր, Տաղեր և Մեղեդի:

Ունէր նա թեմ շատ գեղանի,

Հարիւր հազար բարով ի յի.

ԶԱրքուշ-օվայ և զՂազ-օվայ⁵,

Եւ այլ գեղերը՝ լեռնային:

Երթանք ի թաղ Պազարձառի⁶

Որ է աւագ և կեղեցին,

Եւ է անուն Սուրբ Սարգըսին

Արագահաս զօրականին.

Շատ քրիստոնեայք կայր յայն թաղին,

Ամենքն ճոխ տանուտէրնի,

Կարդացողներ հասկըցողնի,

Առատաձեռն խօճանի:

1. Թրք. կօլ, լճակ:

2. Ուսեալ մարդիկ, գիտաւնք:

3. Այս տաղը պէտք էր երկու տուն առաջ տանել, լըծքերի հետ յիշել:

4. Գիշերային ժամերգութեան երգ, Թագաւոր յա-
սիտեան բառով սկսուած:

5. Թսխաթու մօտիկ վիճակք:

6. Քաղքին մէկ թաղն:

Գընանք ի Թագն Տաշմարտիվան¹,
 Սուրբ Ստեփանոս եկեղեցի,
 Որ քարկոծեալ Նախավկայի,
 Տեսեալ զՔրիստոս յաջմէ ծնողի:

Աստի ելնենք Ղայա մահրան,
 Սուրբ Նիկողոս եկեղեցի,
 ԱրագաՀաս և օգնական՝
 Իւր խնդրողաց շուտ Հոսանի:

Թախտա-ղային իջնունք մօտի
 Սուրբ Սարգսի նահատակի²,
 Որդւոյ նորա Մարտիրոսի,
 Զի օգնական մեզ լինիցի:

Աստի ելնեմք ի Թեքւոյիան
 Սուրբ Ստեփանոս նոր տաճարի
 Նախավրկայ սարկուազի,
 Առաքելոց սպասաւորի:

Ի Սուրբ Միկնաւ կորչստագիտե³
 Երթանք ի յուխտ արտասուելի,
 Որ զմեր խնդիրքըն կատարէ
 Եւ բարեխոս լիցի մեզի:

Ելեալ դիմեմք ի Խաչ քաղին
 Բարձրաւանդակ սուրբ խորանին,
 Շինեալ յանուն Սուրբ Պարսաւայ
 Հայր ճրգնաւոր և անուանի:

Դիմեալ երթամք Մահմատ-էմիպ
 Սուրբ Քառասնից մեծ տաճարին,
 Երեք խորան կանգնեալ յանուն
 Երրորդութեանն օրինակին:

Զինչ որ Թոխաթ մարդ մեռանի՝
 Բերեն ի յայս եկեղիցի,
 Լայն և արձակ և ապահով

1. Նշանակէ քարէ սանդուղ:

2. Երկրորդ եկեղեցի մի նուիրուած Ս. Սարգսի,
 որպէս և վարի յիշած միւս Ս. Ստեփանոսն:

3. Գեղեցիկ կաշումն, նուիրուած այդ սքանչելա-
 գործ Սրբոյ ըրածին համեմատ:

Պահին յետեւ սուրբ տաճարին :
Երեցաներն թոխաթի՝

Ամենն ընտիր ւ առաքինի,
Գլխակարգաց ժիր և արի,
Ամենք նրման վարդապետի .

Երեցփոխան առվաթորնի
Եւ տանուտէրք յայժ մըտացի .
Խելօքներ շատ նման խիկարի՝
Եւ իմաստնոյն Թողումնի :

Վաճառականք ճանապարհորդք
Գնային Շիրփան և Շամախի,
Շամ, Հալէպ և Ըստամպուլի,
Պուրսայ, և այլ բազում տեղի :

Երբ չարն եկաւ յանկարծակի
Սեւ Եազընին ի թոխաթի՝
Տըրվեց զամեննն ոնց փռչի,
Ձըգեց զամենն մի մի տեղի :

Ոմանք գնացին յԸստամպուլի,
Ոմն ի Պուրսայ, յԱտրանայի,
Շատք գընացին յԱւսումէլի,
Ֆռանկաց տուն, Պուղտան, Լեհի :

Որպէս և ես իսկ Ստեփանոս՝
Սահեալ անկայ մէջ Կաֆայի,
Տընանկ պանդուխտ նըշգեհ զարիպ,
Կամ իրրեւ զնաւ ի մէջ ծովի :

Կաֆայ քաղաք նրման գրախաթ
Ի Երուսաղէմ սուրբ քաղաքի,
Մեծ Հըռովմայ և Ըստամպուլի,
Շամայ, Համթայ և Եգիպտոսի .

Ամուր պարիսպ շաւղանակի
Բերդ մ'ալլ ի մէջն Ֆրանկի .
Նաւըն բերէ հազար բարի,
Ձըկունք ելնէ ազգի ազգի :
Վանքեր բազում և եկեղեցի .

1. Հին առակախօսի մի անսւամբ՝ դիտնական կամ
հանճարաւոր զրուցողք խիկար կոչուին յարեւելոս :

Հովըն չըլէ ըզջաղընի.
 Տանարք նըման Սողոմոնի.
 Նա և հանգոյն Սուրբ Սիոնի:
 ԶՈղրս ապացի թոխաթ քաղքի
 Ի կաֆայու եկեղեցի,
 Առ ոտըն Սուրբ Լուսաւորչի¹
 Բազմաշարչար նահատակի,
 Բարձրակառոյց սուրբ խորանի
 ԾովաՀայեաց սուրբ տաճարի.
 Զոր՝ Տէր Աստուած ամենայնի՝
 Թողցէ զյանցանս զսա շինողի:
 Ի ժամանակս Յովսէփի
 Տեառն Անքապցի կաթուղկոսի²,
 Ազարիիս աշակերտի
 Եւ Տէր վարդապետ Վերաձայնի.
 Էջմիածնայ տաաջնորդի
 Տէր Մեղիսեդ կաթուղկոսի,
 Կարմիր գլխոյն³ Թագաւորի
 Որ Շահ-Ապպաս նա կոչի:
 Ըստամպուլու պատրիարքի
 Քաջ բարունոյն Տէր Գրիգորի
 Պաշտօն հըսկող և տաաքինի,
 Ճարտարախօս ի յատենի:
 Թագաւորին Տաճկաց ազգի
 Սուլթան Ահմատ անուանի
 Որ ի Ստամպուլ բազմեալ լինի.
 Խաղաղ կենայ յայսմ աշխարհի:
 Տաղիս երգող Ստեփանոսի
 Եղբօրն իմոյ Տէր Յակոբի,
 Հօրըս Սարգսի, մօրս Ճանփաշի,
 Հայր մեր յերկինս, սուրբ եղիցի:

1. Ասկէ ետքի տաւնքն՝ նոյն են որ յերես 385:

2. Սոյ կաթուղկոսի:

3. Պարսից, զոր թուրքք այդպէս կոչեն, Գզըլպաշ,
 Ինչպէս շատ հեղ յիշուեցաւ. տես Յօդ. 385:

Բ.

Ողբ ի վերայ Եդոկիա քաղաքին՝ որ այժմ ասի
Թոփար, զոր ունեւ անօրէն Տէրոս Հասան ասեւ
որ եկաւ այրեաց և անբեռաց զաշխարհն

(ՅԱԿՈՎԲ ԵՐԷՑ ԲԱԹՈՒԿԵՆՑ¹)

Ի Թուականիս յարեթական
Հազար և յիսուն մէկ ի լլման,
Պատիժ կըրեաց Եդոկիայն
Վասըն մեղաց ժողովըրդեան:

Եդոկիա դու գովական
Նըման երկրին Պաղեստինեան,
Բազում բարեօք և զանազան,
Ի քեզ բնակել շատ ոք ցանկան:

Նըման էիր դու այն երկրին՝
Որ էջ չըրջեաց Աստուածորդին,
Մեղըր և կաթն ի քէն բղխին,
Եւ բընակիչք անդորր էին:

Եդոկիա դու ցանկալի
Համանըման Եգիպտոսի.
Փանձ և դումաշ էր ի քեզ լի
Որպէս զաթոռ մեծ արքայի:

Վայելչագեղ է նիստ քոյին
Ի մէջ երկու ձորամիջին,
Թիկունք տըւեալ ես դու դարին
Եւ կու հայիս յերես դաշտին:

Ի քէն բղխէ ջուր աղբերաց
Ի շորս անկիւն քո տարածեաց,
Անուշահամ ի ծարաւեաց,

1. Ուրիշ գրուածի մէջ չեմ գտած այս ողբացողի
յիշատակը. գրուածն աւելի պարզ պատմական կար-
գաւոր է քան Ստեփանոսինը, թէ և յետինս աւելի
շատ տեղեկութիւն տայ:

Առգանող անդաստանաց,
 Եկեղեցիք ի քեզ կային,
 Զարմանալի հրաշք գործէին.
 Պաշտօնեայք իւր խրախանային,
 Փառօք Սրբոցն նոխային:
 Ի քեզ էին ազէկ տըներ
 Բարձրապարիսպ շէն պալատներ,
 Նըկարագործ վերնատըներ,
 Ըզրօսանօք պատուհաններ:
 Այլ չորս ամրոց ի քեզ կային
 Որ պէզառտանք անուանէին,
 Սմենից գանձն ի հօն էին,
 Հայու, Տանկի և Հռոմին.
 Նա և շուկայք քո բարեօք լի
 Պաճուճանօք ազգի ազգի,
 Արուեստաւորք ամեն ցեղի
 Էին ուրախ և ցընծալի:
 Այլ և էին ընտիր խաներ,
 Պանդըխտելոց իջեւաներ,
 Որ կու գային վաճառակներ
 Եւ օթէին բազում օրեր:
 Գըմբեթաձեւ բաղանիքներ,
 Կամարակապ եռանկիւններ,
 Սալարակապ շատըրվաններ,
 Յեղք ի ցեղաց էր իւր քարեր:
 Ազի դըրախտ և բուրառտան
 Շատ կար ի քեզ և էր տննըման.
 Պըտուղք նոցա անուշահամ,
 Եւ բուսանէր վարդ և շուշան.
 Նա և բնակիչքդ ամենեքեան
 Եւ քահանայք քո սրբազան,
 Արք և կանայք միանգամայն
 Ի բարութիւն քո զուարճանան:
 Քո տուվաթվորքն և խօճանին
 Փարթամ և անուանիք էին,
 ՄեծաՀամբաւ պաղիբկեանին
 Խրախանայքդ քորանային.

Մերք և տրդայք, կանայք, մանկունք՝
 Էին ի քեզ որպէս ծաղկունք,
 Պայծառ մարմնով ուրախ սրտիւք,
 Բընաւ չըկայր ի քեզ աղմուկ:
 Ո՛հ, որ յանկարծ եկ բարկութիւն,
 Զի դու մեղար քո Աստուծոյն,
 Վասն այն եղիւ մա՛հ դառնագոյն
 Որ ամեն տուն կայր դիակուն:
 Այնով չեղեւ քեզի խորատ՝
 Որ կենայիր մեղաց ի զատ,
 Զողորմութիւն տայիր աւատ
 Եւ լինէիր շարեաց ազատ:
 Յետոյ տիրեաց սով սարսելի
 Ըգբեզ պատեաց չորեքկուսի,
 Որպէս աւուրն Եղիայի,
 Զըկայր ցորեան և ալիւր հացի:
 Այնչափ խըստեաց սովն ահագին՝
 Որ զանմաքուր պիղծսն ուտէին,
 Ոմանք զարիւնըն ոչխարին
 Եւ կէսք ըզմիւ շանց և կատուին:
 Այդ այլ չեղեւ քեզ զգտտութիւն
 Որ դառնայիր յարդարութիւն,
 ԶՏէր շարժեցեր ի բարկութիւն՝
 Որ խըստացոյց զսիրտն այն պղծոյն:
 Եւ դոկիա քաղաք գոված,
 Ճէլալին քեզ չարիք մախաց.
 Եկեալ դէմ քեզ չորեք դիհաց՝
 Յանկարծակի զքեզ պաշարեաց:
 Այն սրըն չար և նեղութեան
 Սասանեցոյց դամենեհեան.
 Լաց և հառաչ ի յողբ մըտան,
 Վայ կանչէին միաբերան:
 Յայնժամ ըզծերսն կոտորեցին,
 Զերիտասարդսն զլխատեցին,
 Եւ զգեղեցիկ մանկունս քոյին
 Ի ծընողացըն զատեցին:
 Քաղաքացիքդ ազնւական

Քահանայք և աշխարհական,
 Հայ և Հռոմ և մոսկովիտներ,
 Ի սար ու ի ձորնս ցրուեցան:
 Ոմանք պըրծեալ բերդըն մըտան,
 Կէսք ի լերինս փախեալ թաքեան,
 Ընկեցին զինչորն զամենայն,
 Հազիւ զմանկունս առեալ՝ գերծան:
 Ան լուսատիպ կոյս աղջըկներն
 Որ արեգակն չէին տեսեր՝
 Երես ի բաց բոկ ի սարերն
 Ի յընտանեացն էր մոլորեր:
 Քո բնակիչք միանգամայն
 Եղեն ամենըն ցիր և ցան.
 Յօտար երկիր պանդըխտեցան,
 Ի Ֆռանկոստան և Պարսկաստան:
 Զքեզ աւաղեմ հազար բերան՝
 Որ այդ չարեացըդ գիպեցար.
 Ի քեզ եմուտ անթիւ շատ շար,
 Գող աւազակ և զենարար:
 Մըտեալ ի քեզ և աւերեաց,
 Ի բարութեանցդ ըզքեզ մերկեաց,
 Զգանձ քո բաշխեաց իւրեան զօրաց,
 Յետոյ դարձեալ հըրով այրեաց:
 Ըզսըրբութիւն քո պըղծեցին,
 Զեկեղեցիս կողոպտեցին,
 Զըզգեստըն սուրբ կապուտ առին
 Ի իգացելոցըն ագուցին:
 Խաչ և ըսկի և Աւետարան
 Յանօրինացըն գերեցան,
 Գանձ, Շարակնոց, Սաղմոսարան՝
 Վասըն մեղաց մեր մատնեցան:
 Աղէկ տըներ քո քակեցան
 Եւ չէն շուկայքըդ այրեցան.
 Պէզէստէներդ աւեր դարձան
 Վասըն մեղացն որ գործեցան:
 Պաղչաներ քո զարմանազան
 Որ մանուշակ կայր և ըռահան,

Ծառունք ի ներս մանկանց նրման՝
 Որպէս զանչէն ի բոհ՝ դարձան.
 Քո փողոցներն որ խիստ շէն էր՝
 Անմարդ արաւ, և բուն ճիչէր²,
 Երէվայրի մէջն արածէր.
 Մարդ մըտանէր՝ կու զարհուրէր.
 Թոխաթ քաղաք աւաղելի,
 Քո ճախութիւնդ յէր չերեւի.
 Արդ ես եղեալ դու ամայի.
 Եւ նըշաւակ ամեն ազգի:
 Քրիստոս որդին Հօր Միածին՝
 Նօրոգեսցէ դարձեալ կրկին
 Ըզշինութիւն քոյոյ յարկին
 Եսթնապատիկ քան զառաջին:
 Հարք և եղբարք ամենեքեան,
 Ի մեր մեղացն այս գործեցան,
 Պարտ է ասել ըզՀայր մեղայն
 Եւ պինդ պահել ըզպատուիրան:
 Տէր Յակոբ քահանայն բարի
 Ազնըւական և անուանի,
 Վարժապետն իմ հայր հոգելի՝
 Որ Այվաթենց անուամբ կոչի³,
 Եւ սա ի յայն դառն ատենի

1. Զարմանք է այս յետին դարուց մէջ (սկիզբն
 Ժէին) գտնել այս հին բառը. ի սկզբան Ս. Գրոց
 (Ծննդոց, Ա), ըսուածն նորաստեղծ երկրի համար,
 « աներևոյթ էր և անպատրաստ », մեր նախնի թարգ-
 մանիչք Ս. Հարց զրոց մէջ կոչած են Թոհ և Բոհ
 կամ քոխ և քոխ, որ հեթանոսաց Chaos կոչածին
 յարմարի:

2. Թէ Ս. Գրոց և թէ հասարակաց սովորութիւն
 է աւերակ տեղեաց համար ըսել՝ թէ բու (hibou) գի-
 շերահաւն՝ այն աւերակաց մէջ բոյն դրած՝ գիշեր
 ատեն ճուայ ճըչէ:

3. Նոյն թուի Ստեփաննոսի յիշած երէցն Զեթունցի
 և առաջնորդ Թոխաթու, որ պատուարժան անձն
 երեւի:

Հայապ. հտր. Գ.

Պանդըխտեցաւ այս նահանգի,
 Ի Զամոսցան Լեհաց երկրի,
 Աս դուռն Սուրբ Աստուածածնի:
 Զիս որ տըրուպ եմ ամենի՝
 ԶՅակոբ երէցըս թախաթցի,
 Ի Բաքուկենց թոռանցն էի:
 Նշդեհ հոգով ի սար երկրի:
 Նայ Տէր Յակոբ սուրբ քահանայն՝
 Բռնադատեաց զիս զանարժան՝
 Որ այսքան բանս շարադրեցան,
 Անգէտ մըտացս ի կարգ անկան:
 Բայց աղաչեմ ղձեզ միաբան՝
 Ըզմեզ յիշել ի ժամ հարցման.
 Եւ դուք յիշիք յարքայութեան.
 Եւ Քրիստոսի փառք յաւիտեան:

ՅԱՂԴ

ԿԱՐԱՊԵՏ ԶԱԳ ՎԱՐԴԱՊԵՏ

(ՅԻՇԱՏԱԿԱՐԱՆ)

Կարապետ վարդապետն որ մականունն Զագ կոչի, որ ել յանապատն Վարագայ, յամս եօթն բազում ճգնութիւնս արար: Եկն խզըղպաշն¹ և զՎանդերի արար. ԿՌ (60,000) հոգի գերի վարեցան, ոմանք սպանուան, ոմանք սրախողխող եղեն. Կարապետ Վարդապետի եղբորորդիքն գերի տարան. ինքն այլ էջ ի լեռնէն իւր կաման, և գնաց հետ զերելոց վասն ժողովրդեանն և եղբորորդւոյ իւրոյ, զի ազատեսցէ և մխիթարէ զժողովուրդն, նման ըստ Երեմիայի մարգարէին՝ որ ասէ. Որպէս հովիւ զկնի հօտին, զի մի անգուծ մուրեհացին և գահա-

1. Պարսից Շահ-Աբասի արշաւանքն:

վէժ հոգով լիցին։ Գնաց Ձագ վարդապետն ի Ճռաղայ. դճուղայ այլ ի տեղէն հանին տարան մինչեւ Ըսպահան. և վարդապետն էր ընդ նոսա։ Նոր Ճռաղայ շինեցին, եկեղեցի շինեցին Ըսպահան, և զվարդապետն արգելեցին. բայց ոչ կամէր բնակիլ վարդապետն ի տեղին, գալով ի վանքն յանապատն իւր ի Վարագ. բայց ճուղացիք ոչ թողին. կամքն Աստուծոյ այսպէս էր, որ այն տեղն վախճանելոց էր. և թաղեցաւ ի Սպահան։ Երկու ամ էանց ի վերայ՝ բազում բժշկութիւն իրաց¹, մինչեւ այլազգիք գային ի գերեզմանէն հող տանէին։ Բայց երկիրն Վանայ բազում տրտմութիւն կրեցին ի վախճանելն վարդապետին ի Սպահան. մեծ աշակերտն իւր վարդապետն Մարտիրոս հիւանդացաւ ի տրտմութենէն ի Վան՝ վասն վարդապետին իւրոյ. եւ և գնաց հիւանդոտ ի գերեզմանն վարդապետին զի բերցէ զմարմին վարդապետին. և ոչ գոյր հնար, զի պահապան կայր գերեզմանին. տարի մի կացաւ ի Սպահան, յետոյ գողացաւ զմարմինն ի սուրբ Յարութեան գիշերին ի մեծ Զատիկին, բազում շարշարանօք, և երբ ի Վարագ, հանգոյց ընդ այլ վարդապետս։

Թիշատակարան².

Ընդ առաջին աշխատաւորացն յիշեալիք զվերջին ստացող կտակիս զՄեսրոպ Կաֆայեցի՝ որ ստացալս ինձ ի թիշատակ բարի. զի զսա ընկալեալ էր Յակոբ վարդապետն Առնշեցի ի Պօղոս վարդապետէ. և իմ գնացեալ ՌԾԵ թվին ի սուրբ Էջմիածինն ի Վաղարշապատ, և անտի Երեւան, և անտի Արիւնջ, և անդ շնորհեաց ինձ պակասաւո-

1. Արար, ըրաւ։

2. Ուրիշ գրոց (Յովհ. Եզնկացւոյ Քերականութեան) օրինակող մի, յամի 1608, գրած է այս հետեւեալ թիշատակարանս։

րիս՝ վերոյառացեալ Յակոբ վարդապետն և ճգնազգեաց Չագ վարդապետի աշակերտն, Պողոս՝ վարդապետն, որոյ յիշատակն ոցին օրհնութեամբ եղիցի. և որ յիշէ յիշեալ լիցի ի Քրիստոսէ. ամէն:

ԹԼԵ

ՏԱՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԶՈՒՂԱՅԵՑԻՈՑ Ի ՍՊԱՀԱՆ

(ԱՌԱՔԵԼ Ե.)

Ժամ է այսուհետեւ պատմել մեզ վասն մեծի և անուանոյ գիւղաքաղաքին Զուղայոս¹, զի ըզնախկին ամրարեալ դառնութեան թոյնսն և զշարակնութիւնն՝ որ վասն Զուղայոս՝ քողարորբեալ ունէր ի սրտի իւրում շահն², աստանօր պատճառ գտեալ արտայայտեալ երեւեցոյց. քանզի՝ բերեալ յինքեան զխորհուրդն նախահաւոյն իւրոյ Սարիւռոսի³. վասն զի որպէս պատմեցաք ի նախկին ճառին՝ թէ կարգեաց շահն ի զօրացն Պարսից՝ չուեցուցանողս ազգին Հայոց, և առաքեաց յամենայն երկիրն Հայոց, որք հանին և չուեցուցին. սոյնպէս և արար Զուղայոս:

Քանզի կոչեաց առաջի իւր զՀանիս Թահնազդադի բեկն, որոյ վասն յառաջագոյն պատմեցաք,

1. Հին քաղաքաւան Երասխայ եզերքում, Այրարատ և Սիւսական նահանգաց միջոց. երբ ի սկիզբն ժէ դարու բնակիչքն վտարեցան ի Սպահան, իրենց հայրենեաց անուամբ շինեցին հօն աւան մի և կոչեցին Նոր Զուղաս, որով իրենց բնիկն այլ կոչեցաւ և կոչուի հիմայ Հին Զուղաս:

2. Շահ-Աբաս:

3. Շահպուհ Սառանեան, որ զԱրշակ Բ Թադաւնր Հայոց գերի տարաւ ի Տիգրան:

Թէ եղբայր է Աթաբեկին, և տուեալ էր սա պատանդ յազգէն Վրաց՝ Թագաւորացն Պարսից, որ առ նոսին սնեալ՝ ուրացաւ զհաւատն։ Եւ այժմ շահն կոչեաց զայս Թահմազդուլիս առաջի իւր, գրեաց նոմոս (հրովարտակ) հրամանի և ետ ցնա, և հրամայեաց նմա գնալ ի Ջուղայ և միահազոյն քշել գնասա, և ոչ թողուլ ի նա բնակիչ և ոչ զմէ։ Եւ Թահմազդուլին ելեալ յերեսաց արքայի, սքը ընթաց արշաւամբ շեշտակի ածապարեալ ի Ջուղայ, և կոչեալ զաւագանիսն և մեծաւ ցամամբ սպառնացաւ նոցա, սպասելի և տաժանելի մահուամբ կորուսանել զնասա՝ Թէ ոչ առ ժամայն և վազվաղակի զհրամանս Թագաւորին կատարեսցեն։ Այլ և զնոմոս հրամանաց Թագաւորին հանեալ՝ առաջի ամենայն ժողովրդեանն ընթերցան։ Եւ յորում գրեալ էր, Թէ հրաման է ի Թագաւորութենէս մերմէ՝ ձեզ Ջուղայեցւոցդ, ելանել ի սեղեաց ձերոց՝ և գնալ ի Պարսկաստան աշխարհ։

Եւ յետ այնորիկ հրամայեաց Թահմազդուլի բէկն ելանել մունետիկ՝ որ է ջառլի¹, և կանչել ի մէջ շինին Ջուղայու յամենայն տեղիս։ Հրաման է ի մեծ Թագաւորէն Շահարասայ՝ ձեզ ամենայն բնակչացդ Ջուղայոյ, ելանել ի բնակութենէ ձերմէ և գնալ յաշխարհն Պարսից արդ, մինչեւ ցերիս աւուրս ձեզ ներումն լիցի՝ որ ելանէք, և ով ոք յետ երից աւուրցն աստ գտցի, զինքն սպանանեն և զընտանիս և զինչս նորս գերեն։ Այլ և Թէ ոք փախիցէ կամ Թաքիցէ, որ ոք զայնպիսին ցուցանիցէ, ապրանքն նորա ցուցողին լիցի և զլուխն՝ Թագաւորին։ Եւ զայս հրաման միշտ հրատարակեալ գոչէր մունետիկն և ահացուցանէր զամենեւեակն։ Եւ յահէ սպառնալեաց մահուան՝ ոչինչ դանդաղեցին Ջուղայեցիքն, այլ առ ժամայն կատարեցաւ առ նոսա հրաման Թագաւորին, և պատրաստեցան յելանել, Բայց վասն փութով և յոնկար-

1. Քաղերն մէջ մեծ ձայնով կանչելով լուր տուող։

ծակի ելանելոյն՝ ոչ գտանէին գրաստ և բեռնակիրք անասուն, յոյժ վտանգէին ժողովուրդքն. զի ինչք և ստացուածք նոցա ցրուեալ և անկեալ կայր առաջի իւրեանց, և ոչ կարէին բառնալ տանիլ առ ի չգոյէ գրաստուց: Եւ զոր ինչ կարացին բառնալ՝ բարձին, և զոր ոչ կարացին բառնալ՝ իւրաքանչիւր ոք պահուստ և թաքուստ արարեալ թաղեցին: Բայց ընչից նոցա յոլովքն ի կորուստ և յափշտակութիւն գնաց. քանզի ոչ միայն այն զօրքն՝ որ ընդ ԹաՀմազդուլի բէկին էին եկեալ՝ նոքա միայն հարկէին զժողովուրդն վասն փութով ելանելոյ, այլ և բազումք ի մահմէտականաց՝ որք ի չրջակայ գեղօրէիցն գային, և որք ի զօրացն Պարսից՝ որք ի բուն բանակէն իւրեանց յառաջեալ գային և խառնեալ լինէին ընդ զօրացն ԹաՀմազդուլի բէկին, և օրաւուր յաւելանային Պարսիկքն ի մէջ Զուղայու: Եւ գումարեալ մահմէտականացն ի միասին, էր որ տասն, էր որ քսան, էր որ երեսուն մտանէին ի տունս քրիստոնէիցն, զնոոա ստիպէին ելանել և գնալ. հարկանէին սաստիկ հարուածով, այլ և յընչիցն և ի կարասեաց ինքեանք յափշտակէին, որոց միտք իւրեանց հաւանէին՝ և զայլսն ցրուէին, որ այլք յափշտակէին, և այսպէս յափշտակումն և կորուստ էր ընչից քրիստոնէից:

Եւ ի դառնագոյն չարեացն Պարսից՝ զոր ածէին ի վերայ ժողովրդեանն, հարկանել և կեղեքել և հարստահարել, անճարակ լեալ ամենայն բնակչացն Զուղայու, ակամայ կամօք իւրաքանչիւր ոք ելին ի գնալ: Եւ թէպէտ կարողքն մարմնով և կամ որք ունէին գոյք ստացուածոց՝ նոքօք հանգերձէին ի գնալ, բայց որք էին տկարք՝ այսինքն տնանկը և այրիք և ծերք՝ ոչ կարէին ի գնալ, աղաղակ բարձեալ աղիողորմ ձայնիւ արտասուօք և աշխարական¹ կականիւ առ հասարակ ողբային. ոմանք գտունս և զյարկս, ոմանք զբնակութիւնս

1. Աշխարել, լալ ողբալ նշանակէ:

և զհայրենիս, ոմանք զեկեղեցիսն, ոմանք զնախնի հարց զերեզմանս և զդամբանս, և ոմանք զանկարութիւն մարմնոյ առ ի գնալ, լային և ողբային և յորդ արտօսար յաչաց հեղուին: Ոչ որ էր որ ողորմէր նոցա և օգնէր, քանզի փակեալ էր դուռն ողորմութեան գթածին Աստուծոյ ընդդէմ նոցա: Եւ զբանալի եկեղեցւոյն՝ զոր վերինն կարան աւելին՝ տուն քահանայքն, և յորժամ ելին ընդ դուռն պարսպին Զուղայու, և ի հասանելն առ ալի եկեղեցւոյն՝ որ անուամբ Աստուածածնին կայ շինեալ արտաքոյ Զուղայու, իբրեւ հայեցան և տեսին զԱստուածածին եկեղեցին, և բազում քրիստոնեայք եկեալ խառնեցան ընդ քահանայսն. որ և նոքա եւս բերին զբանալիս տանց իւրեանց, և ի միասին զաղաղակ բարձին աղիողորմ ձայնիւ, փղձկեալ սրտիւ և արտասուալի աչօք գոռային և լային, և աղաղակելով կանչէին ընդդէմ Աստուածածնին, և առէին. « Ո՛վ Սուրբ Աստուածածին, այսօրեկ բանալիք սրբոյ եկեղեցւոյ մերոյ՝ և տանց մերոց՝ քեզ յանձն լիցի. և դու դարձուսցես զմեզ ի տեղիս մեր յօտար երկրէն՝ ուր տանին¹ »: Եւ զայս ասացեալ արկին զբանալիսն ի գետն, և մօրմօքելով յովով ժամս ձայն բարձեալ լսցին. և ապա գնացին:

Եւ այսպէս ժողովուրդն Զուղայու հարուստք և չքաւորք՝ ելին ի Զուղայոյ. և գնացին յեզր գետոյն Երասխայ առ ի անցանել զգետն. և անդէն բանակեալ զետեղեցան մինչեւ ամենայն ժողովուրդքն ելին ի գեղջէն՝ և ժողովեցան ի ժողովատեղն յեզր գետոյն: Եւ յորժամ սպառեցաւ գալն ժողովրդեան, յայնժամ հրաման եղեւ ի Պարսիցն առ ժողովուրդն, թէ անցէք զգետն: Եւ յաւուրս յայտոսիկ թագաւորն Շահ-Աբաս հասեալ էր

1. Արդարեւ սրտառուչ՝ միանգամայն և վսեմ մտածութիւն և կիրք. հին Երուսաղէմի գերութիւնն և Երեմիայի ողբը լսեցընէ:

ի Զուղայ, և բանակեալ յափն գետոյն Երասխայ, և յայնմ ժամու իբր թէ առ ի յողորմել, և յօգնել ժողովորեանն Զուղայեցոց, թագաւորն Շահաբաս հրամայեաց զօրապետաց իւրոց՝ զի և նոքա հրամայեցեն իւրեանց, զօրացն՝ զի օգնեսցեն ժողովորեանն, և անցուսցեն յայնկոյս գետոյն՝ երկվարօք և ուղիտօք։ Եւ ի յանցուցանելն հեծելոցն Պարսից, զժողովորդսն քրիստոնէից, որոց և հաւանէին սիրօք իւրեանց, եթէ կանանց, եթէ աղջկանց՝ եթէ տղայոց, եթէ ապրանսօց, որոց և հաւանէին՝ առեալ գնային ուր և կամէին, և տեարք նոցա ոչ կարէին գնալ զկնի նոցա, և նոքա գնային ի կորուստ և ի գերութիւն։ Եւ որք տկարք էին՝ թափեալք լինէին ի ջուրն և ծփալով և ճչալով գնային ընդ երեսս ջրոյն. և յոլովք հեղձնուին ի ջուրն և մեռանէին։ Եւ յերկու կողմէ յեզերս գետոյն ցրուեալք էին գէշք և դիք մարդկան խեղդելոց ի ջրոյն։ Եւ այսպէս տառապանօք անցին ժողովորդքն զգետն Երասխ. և սակաւ ինչ յառաջ գնացեալ բանակեցան, մինչեւ ամենեքեան ժողովեցան ի բանակատեղն։

Եւ ի նմին ի տագնապելի աւուրսն՝ հանճարեղն ի խորհուրդս չարեաց, Շահ-Աբաս, նորագոյն չարիս խորհեալ վասն Զուղայու, կոչեաց առաջի իւր ըզնոյն Հանիս Թահմազդուի բէկն՝ և հարցանէր, թէ յետ հանելոյ քո զբնակիչսն Զուղայու՝ այրեցե՞ր զչինուածս նորա. իբրեւ պատասխանեալ եղեւ ի նմանէ՝ թէ ոչ էր հրամայեալ մեզ ի թագաւորէն՝ վասն որոյ և ոչ այրեցաք. և անդէն յետ բազում մեղադրանաց՝ հրամայեաց իսկոյն դստնալ յոլովք զօրովք և այրել զամենայն շինուածս զտանց և զայլոց յարկաց։ Որոյ շեշտակի հասեալ ի Զուղայ բազում հրօսակօք, և առեալ ի ձեռս իւրեանց ջահս լուցեալս և զամբարս եղեգանց, և նաւթիւ կազմեալ լապտերս, և սկսան այրել և հրդեհել, և քանդել զառաստաղս, և տապալել զչինուածս որմոց։ Եւ ոչ բնաւ թողին յարկ ծածկեալ կամ շէն,

այլ, յաւեր և յապականութիւն դարձուցին: Իբրեւ
կատարեցին զլարեաց գործս իւրեանց, դարձան և
եկին ի բուն բանակն, և յանդիման եղեալ ար-
քայի պատմեցին՝ թէ եղեւ, տէր, զոր հրամայեցեր:

Այնուհետեւ հրամայեաց, Շահն թահմազդուլի
բէկին, թէ մի եւս թողուցու զժողովուրդն Զու-
ղայու նստիլ, այլ վարեալ և տարեալ հասուցես
ի Թարվէզ: Եւ նորա եկեալ իսկոյն չուեցոյց զժո-
ղովուրդն յետեղէն (ի տեղւոյն) յորում բնակեալ
կային: Եւ ի յօրն և ի ժամն յորում բառնայր
իւրաքանչիւր ոք զբեռն իւր, երկինք և օդ իւր ի
միասին խռովեցան ի վերայ ժողովրդեան քրիստո-
նէից: Քանզի խառնակեցան ամպք և խռովեցան
օդք և մթացան երկինք, հնչեցին հողմք ուժգնա-
կի, փայլատակեաց կայծակն մեծաւ ճայթմամբ,
տեղացին ձիւնախառն անձրեւք, և հարեալ տան-
ջեցին զքրիստոնեայսն: Եւ որք էին կարողք մար-
մնով կամ գրաստիւ՝ գնացին, իսկ տկարքն յետ
աւուրց ապա՝ եկեալ հասանէին՝ բազում տառա-
պանօք և չարակրութեամբ. և բազում լշտիւք և
տաժանմամբ բերեալ հասուցին ի քաղաքն Թարվէզ:

Եւ անդէն ի Թարվէզ չարք ոմանք ի չար գան-
ձուց սրտից իւրեանց խօսեցան զբանս չարս վասն
Զուղայու ընդ չարին թահմազդուլի բէկին. վասն
զի յիշեցին թէ տակաւին կան ի Զուղայ մնացեալ
ժողովուրդք, զի յոլովք ոմանք փախստականք. ե-
ղեալք ի լերինս և ի ձորս, և այլք պատճառեալք
զտկարութիւն, և ոմանք զծերութիւն, ոմանք զաղ-
քատութիւն, և այլք այլ ինչ պատճառանօք ոչ
եկին՝ այլ անդէն մնացին, և այժմ կան ի Զու-
ղայ: Եւ ի լսելն զայս թահմազդուլին՝ զայրացաւ
յոյժ սուստիկ բարկութեամբ, բայց ոչ կարէր չար
ինչ առնել՝ զի ոչ էր ձեռնհաս. և թողին մնալ
մինչ ի գարունն: Եւ ի սկսանիլ գարնանն՝ պա-
տրաստեաց զայր ոմն երեւելի յիւրոցն արանց,
որում անուն կոչէին Համդամ աղայ, յոլով զօրօք,
այլ և զհրովարտակ հրամանի առեալ ի թագաւո-

րէն ետ ի ձեռն նորա և առաքեաց ի Զուղայ, բե-
րել զմնացեալ ժողովուրդն: Եւ եկեալ Համբար-
աղայն ընդ իւր զօրօք ի Զուղայ՝ կոչեաց զմնա-
ցեալ ժողովուրդն առաջի իւր, և խօսեցաւ ընդ
նոսա սաստիւ և բռնութեամբ, եթէ հնազանդեալ
անպաք հրամանաց թագաւորին՝ ելէք ձերովք ըն-
տանեօք և ստացուածովք, զի ի միասին երթի-
ցուք, և թէ ոչ կամիր զալ զարուս և զկարողս
ձեր սրով կոտորեմք և զինչս և զընտանիս ձեր ի
գերութիւն առնումք: Այլ և գնացեալ ի լերինս և
ի ձորս ի տեղիս փախստէիցն՝ գտին զփախուցեալսն,
և բերին ի Զուղայ, և Յինանց երկրորդում կի-
րակէի՝ երկուշաբաթ օրն, չուեցուցին ի Զուղայոյ՝
և ուղեւորեցին դէպ ի Թարվէզ: Եւ անցուցեալ
զայն ու բերեալ հասուցին առաջին բանակին ժո-
ղովրդեանն ի քաղաքն Ղազրին: և ընդ նոսա զե-
տեղեցուցին անդէն ի քաղաքին Ղազրինու և ի
գեղօրայս նորա, վասն ցրտոյ ձմերան, յորոյ պատ-
ճառէ ոչ կարէին գնալ: Եւ ի շնչել հողմոյն գար-
նայնոյ վերստին վարեցին զնոսա մինչեւ տարեալ
հասուցին ի քաղաքն Սպահան, և անդէն բնակե-
ցուցին զնոսա, տուեալ նոցա տեղի շինութեան.
որք շինեցին յարկս և բնակութիւնս՝ ինքեանց,
հրաշալի յօրինուածովք, կամարակապ փողոցօք,
թեւաւոր ապարանք և ամարասուն հովանոցօք,
բարձրաբերձ և արքայակերպ շինուածօք, զարդա-
րեալ և յօրինեալ ի ծաղիկս ոսկւոյ և լաջվարդի
և պէս պէս երանգաց ակնախտիտ տեսողաց: Սոյն-
պէս շինեցին և զեկեղեցիսն հրաշագան յօրինուա-
ծովք, ըստ արժանւոյն փառացն Աստուծոյ, երկ-
նամասն խորանօք, և գերամբարձ կաթուղիկէիւք.
բովանդակ ծաղկեալ պէս պէս քրանգովք, ոսկւով
և լաջվարդով, տնօրինականօք Տեառն և պատկե-
րովք Սրբոց, և ի գլուխ կաթուղիկէից ամենայն
եկեղեցեաց՝ կառուցեալ զնշան սրբոյ խաչին նոցին
եկեղեցեացն, ի պսակ և ի սլարժանս քրիստո-
նէից:

ԹԼԶ

Ո Ղ Բ Թ Ի Ջ Ո Ւ Ղ Ա

Ողբամբ երկիրս Արարատեան
 Գեօղք և գաւառք աւեր դարձան,
 Եկեղեցիք խաւարեցան,
 Ժամատեղաց ձայնքն հատան:
 Զուղա քաղաքն ազնիւ շինած,
 Քօչք և սարայքն բարձրացած
 Եւ գոյնըզգոյն ծաղկեցուցած,
 Նա հիացումն էր տեսողաց:
 Եօթն ժամատեղ էր հաստատած,
 Եկեղեցիքն զարդարած,
 Բուրվառանին ոսկեջրած,
 Ծածկոցըներն ոսկեթեզած:
 Աւետարանքն և Սուրբ Խաչեր
 Անգին ակամբք էր զարդարած,
 Սեղանըներն և սրբութիւն
 Ուրախութիւն էր նայողաց:
 Ժամատեղին խափանեցաւ,
 Պաշտօնէից ձայնն հատաւ,

1. Հեղինակն որ իր անսունը յայտնէ ի վերջ Ողբոցս, իր հայրենի գեղեցիկ երկրին մէկ կողմի եպիսկոպոս եղած է, ինչպէս գրուի Յայտմաւորքի մի Յիշատակարանին մէջ, յամի 1610, և առաջնորդ վանաց Խորտական Ս. Աստուածածնի. յիշուին և ծնողքն Խայկ և Փիանդի: Ետ տարի առաջ այլ (1587) Աւետարան մի օրինակեր է, եպիսկոպոս Ըլլալով, բայց յօտար երկրի՝ « ի Խնուս, ի գիւղս որ կոչի Քեշիշ » ապրան, ընդ հովանեաւ Ս. Սարգսի... վաղուց հեռէ » գէր չէի գրել, և էի տեղեացս խաբիս, և հօգս շատ » ունէի »: Այս Ողբէն առաջ այլ նոյնպէս ոտանաւոր՝ աւելի պատմական կերպով գրած է այս Եահ-Աբասայ արշաւանքն և Զուղայի արկածը:

Լոյսն և կանթեղքն խաւարեցաւ,
 Պայծառութիւնն աւեր դարձաւ:
 Զուղա քաղաքն և Երփաւն
 Շռշ¹ քաղաքին բընակեցան.
 Ի յայն, տեղին հաստատեցան.
 Յետ դառնալոյ չըկայր հրաման:
 Բոլոր երկիրըս ամենայն,
 Մինչ կաղըզփան, և Շիրակփան,
 Զորն Եղեգեաց և Նախիվան²
 Զամենեսեան սուրկուն³ տարան:
 Եկըն հարաւ ի միւս ամին.
 Դառնալ եղեւ Շահապատին,
 Եկեալ իջան Թաւրեզ քաղքին,
 Պահպանութեան իւրոյ, երկրին:
 Դարձեալ եկըն Զրալի որդին⁴
 Ի սահմանս Թաւրեզ քաղքին.
 Հանդէպ միմեանց իջեալ էին,
 Դիպող ժամու կռուել կամէին:
 Այնչափ շատ էր զօրքն նորին
 Հըպարտացեալք պարծենային
 Թէ ըմբռնեմք շէխի⁵ որդին
 Կապեալ բերեմ առաջ քոյին:
 Ասեն. Յորժամ Շահըն առնեմք
 Եւ իւր հեծեալքն կոտորեմք,
 Արտաւիլ քաղաքն իջանեմք
 Մեծ շըխերուն շիրիմքն այրեմք:

1. Որ է Շռշ, նոյն և Ասպահան մայրաքաղաք, որոյ դիմաց շինեցին Հայք զնորն Զուղա:

2. Առջի երկուքն Այրարատայ գաւառք են, վերջի երկուքն՝ Սիւնեաց երկրի:

3. Թուրք բառ, աքորոքել քշել:

4. Կամ Զաւա-օղլի, Օսմանեանց բանակին զօրա-գլուխն:

5. Շահ-Աբասն, որոյ ցեղին, նախահայրն էր Հայտապարտ քաղաքի շէխն, որոյ որդին խաւարեց տիրեց Դաւրիթու և եղաւ առաջին Շահ Պարսից. ա-սոր որդւոյ՝ Թահմասպի՝ Թոռն է Շահ-Աբաս:

Սըրտապընտեալ՝ Շահապատին՝
 Անունն՝ Աստուծոյ յիշեցին,
 Հետ ի նորա կըռիւ մըտին,
 Թաղթեալ անհուն զօրաց նորին .
 Հըզօր ազգըն տըկարացան,
 Թաչար՝ ազգին կոխան եղան,
 Բազումք ձեռօք սոցա մեռան .
 Ի այլք գիշերի փախուստ առան :
 Վըրանքն ամեն թըրքաց թողին
 Մալ և ըզնահառչ նայեցին .
 Որպէս առիւծ գոյմամբ եկին,
 Իբրեւ զաղուէս յեառս դարձին :
 Յորժամ յաղթեաց մեծ վազիրին
 Եկեալ վերայ Գամձոս քաղքին²,
 Նըստան բոլոր շուրջ ըզբերդին
 Զորս ամիս, ապա առին :
 Սուր ի վերայ նոցա եդին,
 Ումար ազգըն կոտորէին,
 Քըսան հազար այլ աւելին
 Ուրք բնակել էին ի մէջ բերդին .
 Անտի գընաց յերկիրն Շարվան³
 Եւ Շամախոս բերդն այլ առան,
 Եւ կոտորեաց զամենեւեան
 Այլ աւելի քան ըզԳանջայն :
 Վրաց տան բերդերքն որ կային
 Թոռմանիս, Տփիսիս և Գօրիս,
 Ելին յառաջ Շահապատին,
 Բերդորայքն դատարկ թողին :
 Օմարու ազգն⁴ յերկրէս հատաւ
 Եւ Ղըզըլպաշն հաստատեցաւ :

1. Ցեղ մի Պարսից :

2. Հին Գանձակ քաղաքն Աղուանից, կենձե. հիմայն յիսաբեթուալօրիս :

3. Աղուանից սահմանակից, Շիրվան կոչուի առ վարարար, և իր զլխաւոր քաղաքն է Շամախի :

4. Օսմանեանց նախահօր անուամբ կոչէ :

Իւր հայրենի երկիրն առաւ
 Ուրախութեամբ յետըս դարձաւ :
 Ամեն երկրի խաներ նըստան
 Եւ շինութեան սկիզբն արարան,
 Շատ եկեղեցիք շինեցան,
 Բազմաց խորհուրդն կատարեցան :
 Մէկն Սդարաթես է՝ բազմաց¹,
 Իւր խաչին մօտ վիմէն փորեաց
 Ժամատեղով խորան շինեաց,
 Ներքեւ վիմին գուգ ջրաղաց :
 Երբ Օմարաց ազգըն հատան
 Սոքա Չաքախ գեղըն թողան,
 Մեծ Ղարամոռատըն դարձան
 Ներքի շէնըն մընաց ունայն :
 Դարձեալ պատմեմք և այլ շարիս
 Որ եղեւ այսմ ժամանակիս,
 Հազար յիսուն և հինգ թըւիս
 Սաստկացաւ սով վերայ երկրիս,
 Բազումք սովու մեռանէին :
 Շատ ոք զորդիսըն ծախէին,
 Ոմանք մարդոյ միս ուտէին
 Եւ այլք դըռնէ դուռ չըջէին :
 Մարդակեր գազանքըն շատացան
 Բազում տեղիս մարդիկ կերան :
 Այսչափ շարիքս առ մեզ հասան
 Ոչ եղեւ դարձ ազգի մարդկան :
 Երկու ամ բոլոր սով տեսաք,
 Օտար երկիր վրտարեցաք :
 Ոչ մեր մեղացըն զըղջացաք
 Եւ ոչ չարեաց դադարեցաք :
 Վայ քեզ Դաշիթ Գեղամեցի
 Վասըն քո մեղացն ամենայնի :

1. Թերեւս ազգական Դաւթի, բնակիչ Ղարամոռատ գիւղի, ուր և նա բնակէր. յամի 1609 աւերակեալ ժամանակի ազատներ գնեց և յայլազգեաց Աղաբաթէն և զրեր է յիշատակարան :

Միթէ Քրիստոս քեզ ողորմի,
 Մարդասէր կամքն քեզ ազատի:
 Ո՛վ ոք ըզգիրս ընթեռնէ
 Եւ պատմութիւնըս տեսանէ,
 Մեղացս իմ թողութիւն ասէ,
 Աստուած իւրեան մեղքըն ջնջէ:

ՅԵՒԵ

ՆՈՐՈԳՈՒԹԻՒՆ ԱՆԱՊԱՏԱԿԱՆ ԿԵՆԱՑ Ի ՀԱՅՍ

(ԱՌԱՔԵԼ. ԻԱ)

Սարգիս եպիսկոպոս էր յաշխարհէն Արարա-
 տեան, ի գաւառէն Ամբերդոյ¹, որ է Արագածոտն,
 ի գեղջէն որ ասի Յարենի, որ է մերձ ի գիւղն
 Էարփի², և այժմ է աւերակ և անմարդաբնակ,
 բայց ի ժամանակս Հարց մերոց էր շէն գիւղս այս
 Յարենի, ուստի էր այս Սարգիս եպիսկոպոս, որոյ
 եկեալ բնակեցաւ ի մեծափառ ուխտն Սաղմոսա-
 վանից³, լեալ ոպասաւոր բազմահաւաք սրբու-
 թեանցն՝ որք կան անդր, որ և զկնի ամաց ինչ
 եղեւ առաջնորդ նոյն վանացն:

Բայց գոյր մերձ այս վանիցս գիւղ մի փոքրիկ,
 ուստի այր ոմն քրիստոնեայ՝ որսորդ գոլով՝ շրջէր
 աւուրց յաւուրս ի լերինս որսալ երէ վայրիս: Եւ
 եղեւ յաւուր միում գնալ առնս այսմիկ ի մեծ
 լեառն Արագած վասն որսոյ, և ի շրջելն իւրում ի
 զլուխս լերինն՝ պատահեցաւ առն ումեմն ճգնա-
 ւորի, որ ի խոռոչս վիմացն նստեալ կայր գնկեալ,

1. Ուղղագոյն ըսելու էր Ամբերդ:

2. Երեւանայ վիճակին զլիաւուր գիւղից մէկն:

3. Այրարատայ երեւելի հին վանորէից մէկն, հի-
 մայ ամայի: Տես Այրարատ, երես 161-5:

ունելով ի գլուխն վեղար՝ և զիւրեւ փիղոն. և մօտ եկեալ առ ի ստուգիւ գիտել թէ՛ գինչ իցէ այն, ետես զի մարդ էր հաւաստեալ, և մեռեալ էր, և այնպիսի նստեալ վայր, և մարմինն տնապական: Եւ ի տեսլենէս յայտմանէ անկաւ երկիւղ և սոսկումն ի վերայ առնս այս որսորդի, և ոչ եւս կարաց ժուժել ի տեղին յայն, այլ դարձ արարեալ անտի եկն ի տուն իւր: Եւ եկեալ ի Սաղմոսա վանք՝ պատմեաց ամենեցուն զննջումն ճգնաւորին, որ պատահեցաւ նմա ի գլուխ լերինն:

Իրրեւ լուաւ զայս Սարգիս եպիսկոպոսն, և ստուգեալ վերահասու հղեւ՝ թէ յորում տեղւոյ իցէ: Եւ յաւուր միում յանձնեալ զանձն իւր Աստուծոյ՝ Սարգիս եպիսկոպոսն՝ յուսացեալ յառաջնորդութիւնն Աստուծոյ, ելեալ գնաց ի լեառն Արագած, և շրջեալ այսր և անդր յաւուրս երիս, եգիտ զփախճանեալ ճգնաւորն, և բազում փափագանօք և ջերմեռանդն սիրով համբուրէր զձեռս և զոտս նորա. և յետ հեղման բազում արտասուաց՝ ամփոփեալ թաղեաց գնա նորին զգեստիւն, դարձաւ և եկն ի վանքն:

Եւ եղեւ այս պատճառ զղման Սարգիս եպիսկոպոսին և հրաժարելոյ յաշխարհէս. քանզի քաղտըկալի թուեցաւ յախորժակս սրտի նորա պատիր և ընդունայն, խենէշ և խարուսիկ վայելչութիւն աշխարհիս այսորիկ: Եւ յայնմ օրէ և առ յապայ խնդրէր Սարգիս եպիսկոպոս հեռանալ յաշխարհէ, և հետեւել լուսաշաւիղ երկնաշու ճանապարհին առաքինական վարուց: Բայց ոչ գոյր ի ժամանակին յայնմիկ անապատ և՛ կամ գիտող կարգաց կրօնաւորական վարուց. վասն բազում հինից թըշնամեաց եկելոց ի վերայ վրդովմանց՝ և աւերանաց աշխարհիս Հայոց, ամենեւին բնաջինջ եղեալ էր և բարձեալ նշոյլ և նշմարան առաքինի գործոց՝ և բարի կարգաց յաշխարհէս Հայոց: Եւ մինչ կայր ի մէջ յայսմ վարանմանս Սարգիս եպիսկոպոսն, եգ ի մտի իւրում գնալ ի սուրբ քաղաքն Երու-

սաղէմ՝ յերկրպագութիւն տնօրինականաց Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ . և ելեալ գնաց յԵրուսաղէմ:

Դարձեալ ի սոյն ժամանակի գտեալ եղեւ միւս եւս այլ ոմն այր որում անունն էր Տէր Կիրակոս, որ կամօք և յօժարութեամբ նման գոյր կամաց և յօժարութեան Սարգիս եպիսկոպոսին. և էր Տէր Կիրակոսս այս ի քաղաքէն Տրապիզոնայ, մտեալ ի կարգ աշխարհի, բայց ոչ վայելեալ, քանզի զկնի սակաւ աւուր վախճանեալ ամուսնոյ նորա, և ինքն մենացեալ իբրեւ զտատրակ ողջախոհ, և հանապազօր խոկայր ի պատուիրանս Աստուծոյ, և անձանձիր ընթեռնոյր զգիրս աստուածայինս և ի միտ առնոյր զպատգամս նոցա, և ջանիւք և երկօք կրթէր զանձն ըստ հրամանի գրոցն կենցաղավարիլ: Ի սոյն ժամանակի յայսպիսում խորհրդեան գուով տէր Կիրակոսիս՝ լուաւ յոմանց վասն Սարգիս եպիսկոպոսի, թէ՛ և նա զղջացեալ է յաշխարհէ, և կամի հրաժարել և հետեւել առաքինի վարուց. վասն որոյ Տէր Կիրակոսն ելեալ ի Տրապիզոնայ և եկն յերկիրն Արարատու՝ ի Սաղմոսավանք՝ առ ի միաբանիլ ընդ Սարգիս եպիսկոպոսին. և ոչ կարաց տեսանել զնա, զի գնացեալ էր յԵրուսաղէմ: Վասն որոյ և սա եդ ի մտի իւրում գնալ յԵրուսաղէմ. և դարձեալ ի Սաղմոսավանից եկն ի Տրապիզոն՝ վաճառեաց զամենայն ինչս իւր. զմասն ինչ ետ աղքատաց, և զտունն և զանդաստանն իւր աւանդեաց եկեղեցւոյն Տրապիզոնայ, և զմասն ինչ էառ ընդ իւր թոշակ ճանապարհին, և ելեալ գնաց յԵրուսաղէմ: Եւ պատահեցան սոքա երկոքեանս միմեանց, Սարգիս եպիսկոպոսս և Տէր Կիրակոս. և յետ աւուրց ինչ առ միմեանս կելոյ, գտին զիրեարս միով դիտաւօրութեամբ և միով յօժարութեամբ և կրիւք ախտացեալս՝. և միա-

1. Պէտք է իմանալ զգաժեալս, նոյն կիրքը զգացու:

Հայասլ. Հտր. Գ.

կամ և միաբան և միախորհուրդ եղեալ յայնմ օրէ և առ յապայ կենցաղավարիլ ի միասին :

Բայց խնդրէին տեղի անքոյթ և պատշաճուոր տնապատի, և հեռի ի շփոթմանց աշխարհի. և լուեալ յոմանց գիտողաց թէ այդպիսի տեղիք բաւումք գոն յարեւելեայ մասն աշխարհին՝ Հայոց, և մանաւանդ յերկրին Սիւնեաց, որ և ի հին ժամանակաց անապատ եղեալ է յաշխարհին յայնմիկ, որոյ տեղիքն արդէն եւս երեւին : Եւ իբրեւ ստուգեցին զբանն, ելեալք յերուսաղեմէ յօժարութեամբ դիմեցին և եկին յաշխարհս արեւելեան՝ յերկրն Սիւնեաց, և հասին ի մեծափառ ուխտն Ստաքէի առաքելոյն՝ որ այժմ ասի Տաքեռու վանք : Եւ սուղ ժամանակս կացեալ անդ՝ գնացին ի տեղին որ անուանի Չորոյ վանս, որ տսի Յրուանց. և զկնի սուղ ժամանակաց գնացին անսի ի տեղին, որ անուանի Թանահատի վանք¹. և անտի եւս ելեալ որոնէին առաւել եւս անքոյթ և անշփոթ և յապահով տեղի, մինչեւ գտին գտեղին, յորում այժմ շինեալ կայ Մեծ Անապատն. և անդ շինեցին եկեղեցի և զխուցս, ըստ պատշաճի անապատի և միայնակեցի, որպէս ցուցանէ Գիրք Հարանց վարուց և այլ ճգնաւորաց, նսեմ և մթին փոքրագոյն. և սկսան անդ գետեղիլ :

Իսկ տէրն տերանց և Աստուածն աստուծոց՝ որ միշտ զբարին կամի և յառաջեցուցանէ, յաջողէր և ուղղէր զգործս նոցա, և ինքն ձեռնտու և օգնական լինէր. վասն զի ի վերայ բարի համբաւոյ նոցա եկին բազումք և յարեցան ի նոսա. և եղին նոցա միաբանք և բնակիչք տեղոյն. ոչ միայն աշխարհականք և աննշանք, այլ և եկեղեցական և անուանի արք, վարդապետք, եպիսկոպոսք և քահանայք : Որ էր Պօղոս վարդապետն Մոկացիս. և Մովսէս վարդապետն Սիւնեցիս, որ զկնի ելեւ կաթողիկոս, որ և զերկուցս պատմութիւնսն և

1. Տես երես 250 :

զարդիւնսն յայլում ճառի երկար պատմելոց եմք. և Ներսէս վարդապետն Մոկացիւն, որ զկնի գնաց ի կղզին Լմայ և անդ շինեաց անապատ. և Թռռնայ եպիսկոպոսն Տաթեռոս, որ զկնի եղեւ վարդապետ, և գնաց յերկիրն Շամախոս հովուել և առաջնորդել ժողովրդեան աշխարհին. և Կարապետ եպիսկոպոսն Էջմիածնի, որ զկնի գնաց ի Սեռան կղզին, և զայն տեղին շինեաց անապատ, և կայ հաստատ մինչեւ ցայսօր. և Շամբեցի Արիստակէս վարդապետն, որ զկնի եղեւ առաջնորդ նոյն Մեծ Անապատին, և անդ եկաց մինչեւ ցվախճան կենաց իւրոց և անդէն Թաղեցաւ: Եւ միւս Տէր Արիստակէսն, որ էր ի գաւառէն Բարկոշատայ¹, որ զկնի գնաց ի տեղին՝ զոր անուանեն Տանճափարախ², և շինեաց անապատ, և անդ եկաց մինչեւ ցվախճան կենաց իւրոց և անդէն Թաղեցաւ, և տեղին անապատ կայ հաստատուն մինչեւ ցայսօր: Եւ Դաւիթ եպիսկոպոսն՝ որ էր ի Շամքօրոս³ ձորէն՝ և ի ցեղէ իշխանաց, զոր Ղարամանենց կոչեն, սա եւս եկեալ եկաց ի Մեծ Անապատս, և ապա ելեալ գնաց ի ձորն Շամքօրու՝ և անդ շինեաց անապատ, զոր կոչեն Չարեքագետի⁴ անապատ, որ է բազմաժողով եղբարց բնակութիւն, և յոյժ հաստատուն ամենայն կարգօք և սահմանօք անապատի մինչեւ ցայսօր. և ինքն Դաւիթ եպիսկոպոսն անդէն վախճանեցաւ և անդէն Թաղեցաւ: Եւ այլք բազումք և յորովք՝ որք անդէն կացին և առ Տէր փոխեցան, և որք յայլ ուրեք գնացեալ շինեցին անապատս և վանօրայս: Քանզի իբրեւ զմայրն Սիօն՝ զորմէ ա-

1. Սիւնեաց երկրին գաւառ մի է:

2. Վերոյիշեալ գաւառին մօտ Բերձոր կոչուած վիճակի մէջ:

3. Սովորաբար գրուի Շամքոր. Հայ-Աղուանից երկրի մէջ էր այս տեղս:

4. Չարեք գետոյ անուամբ, որ Կուր մեծ գետոյ մէջ Թափուի:

սէ մարգարէն Եսայի. թէ «Ի Սիօնէ ելցեն օրէնք՝
և բան Տեառն յԵրուսաղէմէ», սղբա երկոքին
արքս եղեն սկիզբն անապատիս, և անապատս ե-
ղեւ մայր և ծնող ամենայն անապատաց, և առիթ
լուսաւորութեան ազգիս Հայոց:

Վասն զի որպէս ասացի, աստ վարժեալ ուսաւ
Մոկացի Ներսէս վարդապետն զվարս կրօնաւորա-
կան, և ելեալ գնաց ի դաւառն Վասպուրականի,
և եմուտ ի կղզին Լմայ ի մէջ ծովուն, և անդ
ժողովեցան առ նա բազմութիւնք եղբարց. և եղեւ
անապատ հաստատուն ամենայն կարգօք և կրօնիւք
միակեցութեան վարուց. և ինքն Ներսէս վարդա-
պետն անդէն կացեալ կրօնաւորական ժուժկալու-
թեամբ՝ կատարեաց զընթացս իւր առաքինի վա-
րուք, անդէն վախճանեցաւ և անդէն թաղեցաւ,
և վախճան նորա եղեւ ի Թուրք մերում ԽՀԶ ամի
(1627):

Եւ զկնի նորին յաջորդեաց զառաջնորդութիւն
տեղւոյն ընկեր նորին Ստեփաննոս վարդապետն:
Եւ յայսմ ժամանակիս և եւս աճեցան միաբանք
Լմայ անապատիս, վասն որոյ ոմանք ելեալ ի Լմայ՝
գնացին ի տեղին՝ որ անուանի Կտռոց, որ և սա
կղզի է ի մէջ նոյն ծովուն, և անդ եւս շինեցին
անապատ և եղբայրանոց, և է այժմ հաստատ ա-
մենայն կրօնաւորական կարգօք:

Են և այլ եւս մանունք անապատք շինեալք այսր
և անդր, բայց մեք զնշանաւորոն յիշեցաք. որ յայս
մեծ Անապատէս ուսեալ և վարժեալ գնացին
յայլ տեղիս՝ և հաստատեցին. որոց ամենեցուն ե-
ղեն սկիզբն և պատճառ վերոյասացեալ երկոքին
արքն, Սարգիս եպիսկոպոսն և տէր Կիրակոսն:...

Եւ էր հոգաբարձու ի մարմնաւոր կողմանէ՝ Ա-
նապատիս՝ Սարգիս եպիսկոպոսն, և գրոց ուսուցիչ՝
Տէր Կիրակոսն, և Պօղոս վարդապետն և Մովսէս
վարդապետն, և Ներսէս վարդապետն, և Թումայ
եպիսկոպոսն. որք բազում ժամանակս կացին ի
միասին սղբա ամենեքեան. և ապա Տէր Կիրակոսն

և թումայ եպիսկոպոսն՝ գնացին յերկիրն ֆշտաղս¹, մերձ ի գիւղն Հօջանց, շինեցին անապատ՝ և անդ բնակեցան։ Իսկ Սարգիս եպիսկոպոսն եկաց մնաց ի նոյն Մեծ Անապատին, և համբերութեամբ տանէր ամենայն նեղութեանց եկելոց ի վերայ, մինչեւ եհաս ի խորին ծերութիւն՝ առաքինական վարուք, զընթացսն կատարեալ և զհաւատսն պահեալ փոխեցաւ աստի յերկիրն կենդանեաց, ի նոյն Մեծ Անապատին, որ և անդէն կայ թաղեալ պատուական նշխարք մարմնոյ նորա. որում վախճանն եղեւ ի թուականութեան մերում ՌԿԹ (1620)։ Իսկ Տէր Կիրակոսն որ գնաց ի Հօջանց՝ կացեալ անդ կրօնաւորական ժուժկալութեամբ, ի նմին տեղւոյ մերձ ի գիւղն Հօջանց յիւրում անապատին, եղեւ վախճան սորա ի թուականութեան մերում ՌՀ. (1621) և գնաց առ սիրեցեալն իւր Քրիստոս, որում փափագեալ հանապազ կրէր ի հոգին իւր. և ի նմին տեղւոյ կայ թաղեալ պատուական նշխարք մարմնոյ նորա. ի փառս Քրիստոսի Աստուծոյ օրհնելոյն՝ յաւիտեանս. ամէն։

ՅԼԸ

ՆԵՐՐՈՂԵԱՆ ԳՈՎԵՍՏԻ ԶՈՐԵՑՈՒՆՑ ԱՐԱՆՑՆ
ՈՐԲ ԵՂԵՆ ՍԿԻՋԲՆ ԱՆԱՊԱՏԻ ԿԱՐԳԵԼ

(ՆԵՐՍԷՍ Վ. ՄՈԿԱՑԻՉ)

ՕՐՀՆԵԱԼ ՏԵՐ ՅԻՍՈՒ ՓՐԿԻՂ ՆՈՐՈԳՈՂՆ ազգի
մարդկան

1. Խանգարեալ անուն Քաջարաղք գաւառի Սիւնեաց, որ աւելի հին ատեն Աղահէնք կոչուէր։

2. Նախորդ Յօդուածին մէջ Առաքել պատմիչ յիշեց գովութեամբ զՎարդապետոս այս Մակաց, որ ծա-

Որ միշտ ըզբարին կամի և սպասէ մերոյս փըրկութեան .

Յայսմ յետնեալ ժամանակիս յիշատակ արար նորոգման ,

Բացեալ մեծ դուռնն բարոյ և եհեղ ձիր ողորմութեան .

Ով որ լուսանցոյց ունի ճաճանչի այս մեծի ծագման՝
Կարէ՛ զայս ի միտ առնուլ և իմանալ պարգեւ տիրական .

Այանջ ունողացդ ասեմ, ունկընդիք բանիս միաբան,
Լըսէք, փափագող լերուք ծարաւի բաժակիս արբման .

Ձի սիրոյ սեղան կազմեմ և կոչեմ զձեզ ի խրախարան ,

Կայթելով ծափըս հարէք ի լսել զճառս երանական .

Ձի թէ՛ մեք յետնեալ գըտաք և չեղաք արժան գովութեան ,

Սակայն մերայինքս եղեն պարծանաց տեղի և կայան :

Աստանօր պատմել կամիմ զեղելոցս որ մեզ դիպեցան ,

Թէպէտ վաղափոխք եղեալ՝ պատահարք իմն երեւեցան .

Ձի հայրըն վերին գըթած ի խնդիր ել տանս Արամեան ,

Եզիտ զմեզ անկեալ յորսայս ի ծուղակ չարին յանդիման .

Ձըգեալ ըզդաստակ ձեռին զեղջերաւս մեր թշուառական՝

նօթ է այս գրուածէն լուազոյն տաղաչափութեամբք, և արժանի գովութեան թէ գրուածոց և թէ վարուցն համար . իր (Հայրապետ) հօրեղբօր հետ աշակերտ եղած էր մեծանուն Բաղիշեցի Բարսեղ արքեպիսկոպոսի Ամդայ . ի հռչակելն զԱնապատի հաստատուս՝ խոնարհութեամբ չի յիշեր զինքն , որ հիմնադիր եղաւ Լմայ անապատին , այլ յիշուի ի բարեսիրաց :

Ձեռն ետ և կանգնեաց զմեզ ի գլորմանէս որ յերկարեցան.

Սակաւ մի հոգի առաք ի խնամոցս այս արարչական Որպէս Պետրոսին եղեւ ի ծովուն ալէկոծութեան. Շահապաս Պարսից արքայն որ տիրեաց տանս արեւելեան

Ընտրեաց զգունդն Արեաց Պարսից՝ Օսմանին եկաց յանդիման.

Մինն ի յընտրելոց դասուցն երեւեալ քրիստոսադաւան,

Այր հրգօր քաջամարտիկ ճակատուն բազմաց ախոյեան,

Ընդ որ հաւանեալ արքայն և գովեաց բազմաց յանդիման.

Ապա ակնածէր սիրով միամիտ նորայն քաջութեան, Կացոյց զնա իշխան երկրի, հանեալ ի պատիւ մեծութեան,

Մեծարգոյ փառօք պատուեաց և կոչեաց զնա իւր սիրական.

Հախնազար հայրըն նորա յորջորջեալ ըզնա սեռական,

Հայկազն¹ անուանէր ըզնա նմանել Հայկազնին Տիգրան,

Որ Յունաց յաղթող զըտաւ և Սկիւթացւոց հիւսիսական,

Որոյ ի դիմի հարաւ Քուրդըն մեծ վիշապն Աշդահայն²,

1. Հին Ձուղայէն քուռած և Նորայն զլիաւորներէն մէկն եղած է Հախնազար, որ հին հայրենեաց յիշատակաց սիրով՝ Հայկազն անուանեալ է իր որդին, և սա ճշմարտեւր է իր անունը, զինուորական քաջութեամբ՝ Շահաբասի բանակաց մէջ. Մոկացին՝ Խորենացւոյ ըսածն Հայկազն Տիգրանայ համար՝ ընդարձակելով յարմարցընէ այս նոր Հայկազին, որ յետ զէնք շարժելու ընտրեւր է զխաչ և քաջուեւր է յանապատ:

2. Մարաց Թագաւոր ըլլալով՝ Քուրդ կոչէ զԱշդահայն:

Ըզլեարդն և ըզթոք նորա գեղարդեամբն ի փորոյն
եհան .

Մովսէս քերթողըն պատմէ և գովէ զնա յոյժ գա-
նազան ,

Ըզձեւ և ըզտիպ կերպին զբաղդին մեծ ընդ զօրե-
ղութեան .

Սոյն սա անպակաս կերպիւ և ձեւովն իւր արքու-
նական՝

Յաւել քան ըզնա ի փառս հաւատովն Սուրբ Եր-
րորդութեան :

Պերճ հսկայաձեւ մարմնով և աիօքըն վայելչական .
Իսկ տիպ պատկերին գեղոյ շնորհաւոր և գիւցապ-
նական .

Ընդ մէջ իւր ածեալ սուսեր գերկսայթին և զթու-
րըն կտրան՝

Զվահանն պղնձապատ աջողակ ընդ ձախոյ կըռան¹,
Հարթ համակ նկարակերտ նպատակ նետից ուժ-
գնական ,

Զլախտն յաջոյ ձեռին ունէր՝ նիշ գունակ ինքն
իշխանութեան .

Յաշեկին կախեալ կըռան կըտցաւոր և ինքն գառ-
նիշան² .

Հասակըն զրահաւորեալ սաղաւարտ պըսակ գա-
գաթան ,

Սադաւքն³ յերկոքին կողմանց փքնալից ծաղկեալ
զանազան .

Ի շահատակել զինուցն՝ ահընկէց լինէր նա մարդ-
կան ,

Եւ ի խիզախելն ուժգին՝ բեկանէր նա զիւր դի-
մակայն .

1. Ձախ ունէն կախած վահանը, որ թշնամեաց
ուժով արձրկած նետերու նպատակ էր :

2. Կառուցի կամ ճանկի նման ծայրով սսկեզօծ
զէնք մի :

3. Ինչ լեզուի բառ ըլլայ Սադահ, գուշակուի որ
նշանակէ կապարձ՝ փքիններով նետերով լցուած :

Յարչաւելն երիվարին կրթանաւ և վարժողական
Դափըր հարկանել դաշտին՝ դողացողացանէր զամե-
նայն:

Դասք հրազէն հետեւակաց՝ առաջի գընդակ ըն-
թանան,

Զգուշութեամբ մեծաւ սպասեն հրամանին յոյժ
խորհրդական.

Իսկ յարիութիւն անձինն յոյժ անքատակ՝ ի յոր-
դիս մարդկան,

Եւ անհամեմատ խօհեմ ի շարժել շրթանցն յատ-
կական.

Ճարտասան արագախօս անթարթափ յարտաբե-
րութեան

Իւ բաղխահական ռճով բարբառէր յարքայից գիւան:
Իսկ ներքին մասամբ հոգւոյն երկիւղած և ըզգաս-
տական.

Խօնարհ էր և հեզ բարուք և սիրող առտուած-
պաշտութեան.

Անապատի սիւն լինէր և գըրգէր գըթով հայրական.

Մինչ յիշխանութեան միջին՝ ջանք գընէր անապա-
տական:

Յայսրմ՝ քանակեալ աւուրս յայտնեցաւ քարոզն
ընտրութեան

Պօղոս վարդապետն արի ջատագովըն ճշմարտու-
թեան,

Հոմանուն Առաքելոյն, համարուեստ նոյն քարո-
զութեան.

Փողեյով հրատարակէր յուշ առնէր զբանըն ար-
թընական,

Կարծրագոյն վիմաք հաստեալ զտուն հոգւոյ հա-
ւատոյ հիման,

Զգուշութեամբ փորեալ ի խոր ըստ բանիցըն սէ-
րունական.

Իլին անձրեւաց հեղեղք, փորձութիւնք յորդուց
մարդկան:

1. Աննման, իրեն հաւատարող չունող:

ի վասպուրական երկրին, Մոկաց տունն և ի
Քրդդաստան,

կործանել ոչ կարացին զնա յուսոյն իւրոյ քաջու-
թեան.

Ճըմարիտ բանիւ գործեաց ի յայգւոյն տէրունա-
կան,

ի տարաշխարհիկ լինելն ի գաւառն որ կոչի Գողթան :
Դարձեալ անդ զարթեաւ հին չարն և յարայց կրկին
հալածան.

Առաջնորդք, եպիսկոպոսք, արեղայք և եկեղեցական՝
Հակառակ կացին նրմա և ընդդէմ նրմին զինեցան .
վասն այն ըզնոսա սրբեաց կործանիչն ազգի
մարդկան

Ձի յանձնէ աւերեացի տուն մերոյ առաջնորդական .
Միատեսակ թշնամի հաւասար և համանրման,

Ձի պառակտեցին մարդիկ և յարուցեն հեր-
ձուած չարութեան :

Ճըգունըս բազումս կըրեաց ի Հայոց ու ի Տաճկի
դիւան,

Վըկայեաց ի բազում տեղիս Տեառն մերոյ մար-
դեղութեան :

Վարժող էր նա անձանձիր՝ թէ լինէր ոք փափագ
ուսման,

Թէ չէ՝ ինքն ինքեան ասէր և երգէր զերգս աս-
տուածական.

Ձի ներքին մշակութիւնն չէր մընար պարապ
ընդունայն,

Այլ խոկմամբ աստուածայնոցն վերընթաց լինէր
յարաժամ.

Ձյաճախ ուտելն արգելոյր, և կարկիչ էր յանդը-
նութեան,

Մանաւանդ արեղայից խափանիչ համարձակու-
թեան.

Ձնախնի կարգն յառաջ ածէր, կանոնսք դընէր ի
յատեան :

Վըկայէր վասն աշխարհի՝ զի էին գործքն իւր չա-
րութեան :

վասն որոյ իմ նըմանիքս որ կրօնիւք յերկիր կո-
 րայան՝
 Կարի առեցին ըզնա, բարկութեան նախանձ բըր-
 դեցան:
 Հազար և վաթսուոն և եօթն յաւելեալ Հայոց թը-
 ւական, (1618)
 Յանկարծ շարժեցան մարդիկ, թինդ առին և ժո-
 ղովեցան.
 Կաթողիկոսունք երկու, եղիսկոպոսք համանգա-
 մայն,
 Աբեղայք և վանականք և տէրտէրք շատ գումա-
 րեցան¹,
 Ուխտադիրք եղեն միմեանց, խորհեցան խորհուրդ
 միաբան,
 Եւ չու արարեալ գնացին ի Դավրեժ ի քաղաք
 Շահաստան.
 Ղարլըղայ խանին դիպան, տուրեւառ խօսիւք շա-
 տացան,
 Թէ այր մի օտարական մեզ լինի պատճառ խան-
 գարման:
 Այլ նա ի վերին խնամոցըն մարդկապէս կոչեաց
 ի յատեան,
 Ասաց, Թէ Քահանայից չէ պատեհ կալ տնմիա-
 րան.
 Վասն որոյ փոշիմանեալ և ինքեանց մեղադիր եղան,
 Եկեալ թողութիւն առին, ակամայ կամօք հաշտե-
 ցան:

1. Առաքել չի յիշեր այս անվայել հակառակու-
 թիւնը, գուցէ ակնածութեամբ եկեղեցականաց պատ-
 ւոյն, միանգամայն գուցէ և կաթողիկոսական աթո-
 ռոյ յաջորդութեան շփոթութեան ինչ պատճառաւ.
 զի շատ յայտնի չեն. ինչպէս Առաքել կաթողիկոս մի
 ԺՁ դարու վերջին քառորդին. Ժէին այլ առաջին
 քառորդին մեր Անապատաւորաց օրերու մ' Անտիոս
 կաթողիկոս մի, զոր յիշէ յետագայ (27) ծանօթու-
 թեան մէջ զանոնք յերուսաղէմ տեսող գրիչն:

Ահա յարուցմունք գետոց, փորձութիւնք սուտ եղ-
բայրական՝

Ուժգնակի բախեալ ըզտունն ըզհաստեալն ի վի-
րայ վիման.

Իսկ գըթած Տէրըն բարի զնա պահեաց առանց
սասանման.

Եւ յաւել նըմա շնորհ ըզգալի տուն լինել տիրական.
Տաճարաց հոգաբարձու յԱստուծոյ էառ հրաման,
թէ սովաւ յայտնի լինի այս խախտեալ ազգիս ի
հիման,

Թէ սա է բարի շինող լըքելոյն յուսահատութեան.
Զմեղօք կործանեալլս կանգնէ և առնէ տաճար
տիրական:

Կարծեմ թէ սա էր ճըրագն ըստ պետին առաքե-
լական,

Որ ի գիշեր կենցաղոյս խաւարչուտ և նըսեմական՝
Ճաճանչ նըշուլից փայլեաց, և շաւիղ բանայր նա
մարդկան,

Մինչ տիւրն լուսաւորի արուսեկին մեծի ծագման:
Համբեր սա համբերելով խեղճ մըտօք ի գուր տըղ-
մական.

Մինչև լուաւ աղօթից արարիչ տէրըն գըթական.
Եհան ի կաւէ գըբոյն, ի վիմին եդ հաստատութեան,
Եւ արկ ի բերան նորա օրհնութիւն, ըստ երգոյն
դաւթեան.

Անեղ լոյսն արարչական լոյս վառեաց խաւարեալ
մարդկան,

Երկու լուսատու աստեղք՝ որք յարեւմտից ծա-
գեցան,

Ի յԵրուսաղէմ սընեալք՝ ի լուսոյն լուսոյ լըրա-
ցան¹,

1. Առաքել այլ յիշեց այս երկու զլիսաւոր տնա-
պատաւարաց՝ առեն մի յԵրուսաղէմ կենալն. այն
առեներ (1606-7) նոյն քաղքին Ս. Յակովբայ վա-
նաց մէջ Աստուածաշունչ գիրք օրինակող մի յիշէ
զասոնք՝ սւրիշ ներկայից հետ. « Կամաւոր աղքատին

Եւ մեզ խոր խաւարելոցս լուսատուք նոր առաքե-
ցան :

Սարգիս մեծ եպիսկոպոսն և Եփրակոս արին այն՝
Սըլացեալ Թեւաք Հոգւոյն և Հասին սրմա օգնական .
Պետրոսի և Յովհաննու օժանդակ եհաս Պօղոսն
այն ,

Իսկ այս Պօղոսիս Հասին ռառարաստեղն երկու
գաւազան ,

Նորին ստարացուցիչ շըշընջիւն անտի յայտնեցան .
Մերկ պարտին լինել մարդիկ՝ Քրիստոսի կարգել
զօրական .

Ահա նորահրաշ հընչիւն՝ գեռարոյս և անյայտա-
կան ,

Ի՞նչ պարտ է զմարմին թողուլ և հոգւոյն լինել
պաշտըպան .

Նոր երգ նոր ներբողեան , նոր կական ի ձայն ցըն-
ծութեան ,

Նոր պարըս խմբել այսօր և երգել գոհաբանական .

Նոր պարու պարապետիս պարաւորք լինել համա-
ձայն ,

Երկրպագութիւն և փառք տըւողին՝ ի ձայն գո-
հութեան՝

Որ զայս երկու ուսուցիչքս առաքեաց մեզ ճըշ-
մարտարան ,

Պործնական իմաստութեամբ կատարել միշտ ըզ-
տեսականն .

Զայս եզինքս ամուական բանաւոր և արդիւնակտն՝
Բանական երկրի մըշակ խըթատանջ և միշտ ժը-
րաջան ,

Զայս երաշտացեալ գետինս արտասուաց ցօղով
արբուցման ,

» Սարգիս եպիսկոպոսին Սաղմոսավանեցին , և Տրա-
» պիզոնցի կամաւոր աղքատին՝ Տէր Եփրակոսին » .
որով վկայէ՝ թէ յառաջ քան տեղով հաստատելն
զմիայնակեցութիւն՝ որտով հաստատեր էին , կամ
որտերնին անապատացուցեր էին :

Զայս խոպանացեալ երկիրս՝ արարան բերրի ան-
դաստան:

Հերկեալ խըրատով զայգիս, չարահնար փռւթըն
խըլեցան,

Եւ ապականիչ աղուէսքն որք կալեալ և որք զո-
ղեցան.

Նոր գարնանային հողմունք քաղցրասիւզք յայգիս
կոչեցան,

Եւ ձայն տատրակաց սրբոց մընչիւնիւ աստէն լը-
սեցան.

Զըմեռք և ոնձրեւք անցին, խստութիւնք սըրսից
կակղացան,

Եւ ծաղիկք զարմանազանք ի յերկրիս մեր երփ-
նեցան.

Իջուք ի յայգիս, եղբարք, և տեսցուք զծառս
համանգամայն,

Ծաղկեալ որթ և թուզ և նուշ, նըռնենիք և մուրտ
և շուշան.

Երկուց նըմանեալ հողմոց որք յառակողէն ասա-
ցան¹.

Արի՛ հիւսիսի փըշումն, եկ հարաւ ջերմին սիրա-
կան,

Շընչեա ի պարտէզըս մեր, խընկալից և խիտ բու-
րաստան,

Բուրեցցին խունկք մեր անոյշք և ծաղկունքն որ
հանդիսացան.

Փառս նորոգողին տացուք՝ որ ետ դուռն ապաշ-
խարութեան,

Եւ փոխ հատուցուք սոցա ներբողեան գովասա-
նական:

Այս երկու մեծ լուսաւորքս կորընթարթն երկնից
կաւուցան,

Լուսատու լինել յերկիր և նըշան ժամանակեան.
Երկու այս բեւեռ աստղունք՝ որ ի վեր և ի վայր
կայացան

1. Սողման, յերգ երգոց գրոց մէջ:

Որովք կարգք եկեղեցւոյ կանոնօք սաՀմանադրեցան .
Երկու պատուական ակունքս որ յերկու կուռն ա-
հարոնեան ,

Նըշանքն իսրայելի մեղանշական և արդարութեան ,
Երկու ձիթենի ուղէչքն որ յերկրի նոր արմա-
տացան ,

Պընդին լուցելոյ յաջմէ և յահեկէ ոստովք բար-
ձրացան .

Մինչ ի հովանին սոցա ախտաժէտք բազումք կու-
տեցան

Թանահոտի¹ յանապատս , և ձիթովս այս բըժը-
կեցան .

Պարարտ ձիթենի գոլով՝ Տաթեռոս գաւթիս տըն-
կեցան

Եւ պարարտացեալ պտղովք Քրիստոսի աստ ըն-
ծայեցան .

Երկու բարձրաբերձ լերինք՝ Ահեմոն և Թարորս-
կան ,

Եւ ակունք Յորդանանու՝ յորս մարդիկ նոր մը-
կըրտեցան .

Ենովքայ և Եղիայի փոխանորդ յերկրի շրջեցան ,
Թէպէտ աննըման կենօք՝ այլ դորձովք յոյժ հա-
մանըման .

Դիմօք և ձեւովն իւրեանց հանդերձիւքըն խոշո-
րական՝

Ծանուցին որդւոց մարդկան զաշխարհի վայելս ընդ-
ունայն :

Երկու դրունք տեսանելեացս՝ յԱրարչէն կենդա-
նեացս եդան ,

Յաաուկ ի միմեանց գոլով՝ մի շաւիղ տեսեան
ընթանան :

Այսպէս այս երկու ընտրեալքս բացակայ տեղեաւ
մեզ ցուցան ,

Մինըն Պոնտացի գոլով , մինն ի տանէն Արարա-
տեան :

1. Տես յերես 250 գրոցս :

Թէպէտ առանձին դիմօք, կրկնակի կերպիւ յատկացան,

Մի կամք մի կարգ մի կըրօնք, մի հոգի կառավարեցան:

Յընժալ պարտի Հայաստանս և խայտալ խընջոյս հոգեկան:

Պարանցի առնել յուսով և երգել զերգ հոմերական, Նոր սըրինգ և նոր տաւիղ, քընար և նոր երգարան, Նոր կաճառախումբ լինել և քննել յոյժ խորհըրդական:

Բանալ ըզարգանդ մըտաց և ճաշակ տալ համբերութեան:

Ըմպել ըզհամեղութիւն բաժակիս այս իմաստութեան:

Գըրեան վաղընջուց փակած՝ ընթերցան ոճով մեկնեցան,

Եւ լապտերք եկեղեցւոյ՝ զալըստեամբ սոցին վառեցան:

Բարիօք մեզ նաւաստիք ի ծըփման ծովուս յայտնեցան,

Վարեցին թեւօք Հոգւոյն և հասին յանրաւ խորութեան:

Մինչ յայս խրախութեան կայաք յաջողակ հողմով սըլացման

Եւ յաջ և յահեակ թռուցեալ դիտէաք ըզկէտն ուղղական,

Յանկարծ հողմն ուռուցիկ փոթորեկաց ըզնաւս առժամայն

Եւ շրջապտոյտ առեալ տատանէր յալէկոծութեան: Հողմով կուտակեալ կոհակք ի ներքուստ անտուստ խռովեցան

Եւ ծովըս հանգարտական յամբոթեալ ալիս փոխեցան:

Թըռչարանն առազաստին՝ ի ծըէնըս պատառեցան¹,

1. Նարեկացւոյ ազօթագրոց ին Բանի նկարագրուած ենէն կ'առնու Մակացին, իբր իր ղրացիէն գողնալով:

Եւ կայմն ամբարձման պարզող՝ ի ծովու խորըս
սուզեցան.

Ղեկն և ղեկավարն և թեւք խառնելեացըն խա-
փանեցան,

Եւ շարքըն տախտակամած ի միմեանց բաց ան-
ջատեցան.

Երկու լըծակաց մածմունք ծընօտիւքըն բաժանե-
ցան,

Եւ լաստն ողնափայտին առ քեղիքըն խարխալեցան:

Ահա արդ մեծ արհաւիրք, աղաղակ և յոյժ լսւական.

Տրտմութեան ալիք դիզեալ առ թիկունս մեր կոր-
ծանեցան.

Զի այս չորս անկեան հիմունքս՝ յորոց նաւքըս մեր
հաստատեցան,

Ուխտեալ՝ ի միում՝ ամի և մահուամբ առ Տէր
փոխեցան.

Այս չորս սինքս խարխալեաք՝ որք աթոռ Տեա-
ռըն կազմեցան՝

Խոհեմ արի և արդար ողջախոհ առաքինացան.

Զորս գետոց նըման հոսեալ արբուցին զծարաւ
Հայաստան,

Նոքա ի յԱդին դառնան և սոքա ի յերկնից կայան.

Զորից աւետարանչաց նըմանեալ՝ առ մեզ յայտնե-
ցան,

Եւ չորս տարերաց նըման ի չորս անկիւնըս համ-
բաւեցան.

Քառադէմ կտուաց նըման՝ Առիւծ և Եզն ասացան,

Մարդ և Արծույ նըման՝ փութապէս առ Տէր սը-
լացան.

Զորս կարգէս² քրիստոնէից ըստ միոյ միոյ ըն-
տրեցան.

1. Եզեկիէլ մարգարէի տեսլեան մէջ երեւցած կառ-
քըն և կառաձիգքն:

2. Զորս դասակարգէ քրիստոնէից. իշխանն է Հայ-
կազն. Վարդապետն Պօղոս. Հայրապետն Սարգիս.
Առանձնականն՝ Կիրակոս:

Իշխանն ընդ Վարդապետ, Հայրապետն և Ասանձ-
նական:

Ի հազար և եօթանասուն յառելեալ Հայոց թը-
ւական

Եղեւ կատարումն սոցա որք ի մէնջ առ Տէր փո-
խեցան¹:

Թէ դիմառնական խօսիմք, թվ եղբարք իմ և սի-
րական,

Զմեզ ի խնջոյս ածեր և փոգես երգ գամբանական.
Խիստ մի խըռովիք, եզբարք, չը գիտեի զիրքս կեն-
ցադական:

Կարգ եղեալ է Արարչին չը մընալ աստանեփախան.
Մանաւանդ այս Հայաստան վարդադուկ և փոփո-
խական:

Ի հարց և ի պապանցն ուսաք, յառաջին սրբոցն
ասացան,

Հիւսիսոյ հաւէն առնուն մեր ծագիւնքս և յոյժ
զօրանան,

Եւ տապըն խորշակահար ձաղկընկէց ասնէ տա-
ժամայն:

Ահա ձեզ ձայն աւետեաց սփոխանաց յաւադըրու-
կան.

Թէպէտ սերմանողքն ննկան, սերմանեալքն յոյժ
արդիւնացան.

Մարմնով հեռացան ի մէնջ, բայց հագւով ոչ հե-
ռացան.

Միայն զյաղթանակն առին, յախաալից կենաց
փոխեցան,

Անդէն բարեխօս բարի վասըն մեր առ Տէր կա-
ցուցան,

Զաթոռով անմահ Գառինն՝ ընդ քահանայիցըն
կարգեցան:

Փառք և զոհութիւն տացուք Աստուծոյ անմահ
տէրութեանն.

1. Մէկ տարուան ժամանակի մէջ մեռած են, բայց
Հայոց երկու թուականաց մէջ՝ ԵԱԹ և ԵՀ:

Բացեաճամնաց սոցա պաշեցէ ի խաղաղութեան :
Առ ձեզ պաղատիմ, եղբարք, ես Ներսէս թշուա-
ռական,

Հայեցեցէք ընդ իմ առ Հարքս՝ յիշել զիս ան-
մահ տրքայն :

Փաբրիկ ֆիլիպպոս գլուխի փափագող բանիս տա-
ղական՝

Զայս խնդիր արար՝ թէ ասա յիշատակ, որ ողորմի-
տան :

ՅԳԹ

ՍԱՍԱՆՈՒԹԻՒՆ ՄԵԾԻ ԱՆԱՊԱՑԻՆ

(ԱՌԱՔԵԼ ԻԲ)

Շարագրեցուք վասն սոյն մեծ Անապատիս միւս
եւս պատմութիւն . զի յետ շինութեան անապա-
տիս, իբրեւ անցի՞ն ի վերայ ամբ քառասուն եւ
հինգ կամ ավելի, արեւմտեան կողմն Անապատին՝
գետինն պատառեցաւ ընդ կողմն հիւսիսի, եւ եհտս
մինչեւ ի կողմն արեւելից մինչ ի հանդիպող լեռ-
նաժէմն . իսկ յարեւմտից կողմանէ անցեալ զգե-
րեզմանօքն, եհաս մինչ ի լեռն արեւմտեան կող-
մանն . եւ այնքան պատառեցաւ լայն եւ ընդարձակ
եւ խորագոյն, զի թէ եզն եւ ձի եւ այլ անասուն
դէպ լինէր անկանիլ ի խորափիտ պատառածին՝
ոչ կարէր ելանել . այլ եւ բաց ի սմանէ այլ եւս
պատառուածք այսր եւ անդր յօլովք լինէին օր
յաւուր : Եւ յայսմ պատճառէ երկիւղալից կասկած
անկաւ ի սիրտս բնակչաց Անապատիս, թէ գե-
տինն յորոյ վերայ շինեալ կայ Անապատն՝ սահե-
լոց է ի տեղւոյն իւրով : Նա եւ ամենայն գաւառա-
կանքն որք անդ պատահէին, ի տեսանելն զպա-
տառուածն զայն՝ զնայն վկայէին :

Իբրեւ եհաս Թուականն մեր ՌՃԷ (1658), և յապրիլ ամիսն, եղեւ անձրեւային գարունն այն, և պատահուածքն սկսան օր յաւուր լայնանալ, և հաւաստեալ հաստատեցաւ ի սիրտս ամենեցուն՝ թէ այսօր կամ վաղիւն սահեալ հոսելոց է ստորակայ գետին Անապատիս: Եւ եղեւ յաւուր Աշխարհամատրան կիւրակէին, որ էր ապրիլ ամսոյ քսան և հինգ, ընդ ժամանել ի ժամ երեկոյին՝ մերձ ի մուտս արեւուն, սկսաւ պատառիլ գետինն ի հարաւայնոյ կողմանէ Անապատին ի բարձուէ ի լեռնէ անտի, և իբրեւ զմրկեալ ամպ դիմեալ զայր ի բարձանց լերին, ահագին զղրղմամբ և թնդմամբ, և որոտմամբ, և ճայթմամբ, իբրեւ զորոտումն կայծակնացայտ ամպոց. և այնքան ահագին էր որոտումն և թնդումն, մինչ զի ամենայն բնակիչք Շիւնահայր՝ գեղջն, և Հալիճոր գեղջն՝ լուեալ զձայնն, և ելեալք յանդիմանակայ տեղւոյ գեղջն իւրեանց, տեսանէին զարհաւիրն զայն: Զի յաւիտենից հաստակաւոյց լեռնական վէմք՝ պատառեալք յինքեանց՝ ի միմեանց ի բաց տրոհէին, և ի սկզբանց կառուցեալ վէմք՝ որք հիմն էին գետնոյն, եռացեալ ի վեր զային յերեսս գետնոյն, և յուրվ ժամանակաց ծառք և տունկք ամենայն, եթէ ընկուզի և թէ կաղնի, և ընդ նոսին մեծամեծ վէմք՝ զառ ի ստորեւ սուղեալ ի ներքս յանդունդս կլեալք աներեւութանային. և մեծամեծ վէմք հատեալք ի լեռնէն՝ զկնի միմեանց հուրվեալ զային ի վայր, որոց ի բախելն ընդ միմեանս՝ փչրեալ և խորտակեալ ի բաց ցնդէին. և ուժգնութիւն սոցին բախմանցն՝ թնդումն սաստիկ առնէր ամենայն վայրացն, և ձայն գոռալոյ և որոտման սոցա խլացուցանէր զլսելիս, և սրտամեռ առնէր զամենեւեան:

Եւ որովհետեւ երեկոյացեալ էր օրն և սակաւ մնացեալ ժամ աւուրն, և այն եւս էանց և ժա-

1. Համառօտելով Շնհեր կոչուի հիմայ:

մանեաց գիշերն ի վերայ, սկսաւ անձրեւ թորիլ և լինել սաստիկ մթնագիշեր, այնքան զի և առնւթերակայ կացեալքն զմիմեանս ոչ տեսանէին: Եւ ամենայն բնակիչք Անապատին ելին յԱնապատէն, և գնացեալ ժողովեցան յարեւելեան կողմն Անապատին՝ ի քարեայ լեառն, և անդ զետեղեալ վառեցին լապտերս և մեծամեծ մոմս, կային ահաբեկ պակուցմամբ, և մնային կատարածին, և ըղձային լուսոյ առաւօտուն:

Բազումք համարեցան թէ Անապատն միահաղոյն քանդեցաւ՝ ընդ այլ սահեալ գետնոյն. բայց արարչական խնամ գթածին Աստուծոյ հայեցեալ ի մշտապաղատ մաղթանս ողորմելի եղբարցն՝ ոչ եթող ի սպառ աւերիլ, այլ սակաւ. քանզի արեւմտեան կողմն Անապատին, պարիսպն և հիւրատունն, և ախոռք անասնոցն և համարանոցքն, և մասն ինչ ի սենեկէ եղբարցն, և արեւմտեան կողմն մեծ եկեղեցւոյն՝ սեանցն յետուստ կուսէ, սոքա ամենեքեան աւերեցան:

Եւ յոյժ ահագին և ահլնկէց էր գործեցեալ իրն. քանզի որպէս լեռնացեալ կոհակք ալեաց ծովու՝ որք զհեռ միմեանց սահեալ ընթանան, սոյնպէս և հաստահիմ վէմք, քար և հող վայրացն այնմիկ եղեն: Զի ի սրտէ լերինն յորոյ վերայ Թանահատի վանքն կայ շինեալ, ի խորոց անդնդոց բնական վէմք լերինն սկսան պատառիլ, և հողով և խճով և մեծամեծ վիմօք իրրեւ գտունս՝ եկեալ գառ ի վայր հոսին. և ի վերուստ եկեալ հոսին՝¹ իւրոյ բռնութեամբ և ուժգին հոսմամբն, զիւր առաջի վայրսն ի բնական տեղոյն ի բաց ոստուցեալ, առեալ ընդ իւր ի միասին զկնի միմեանց ընթանային իրրեւ գյորձանա ծովուց ելեւէջս առնելով: Եւ այսպէս սահելով գնացին և հասին ի գետն մեծ Որոտան որ ի մէջ ձորոյն անցանէ, և արգելին

1. Սաստիկ փլցընող աւրող հով, երբեմն և ձիւնախառն:

զգնացո չուրցն իրրեւ ժամա ութ. և չուր գետոյն որ ի վերուստ իջանէր՝ եկեալ ծովացաւ և լցաւ տեղին, և ապա ի կողմանէ ինչ եղիտ ինքեան զտեղիս զնալոյ՝ և գնաց, և քարինքն և հողքն՝ որք արգելան յեղր գետոյն՝ եղեն բլուր մեծ:

Իսկ գերեզմանատունը անապատաւորացն էին յարեւմտեան կողմանէ Անապատին, և ընդ հսիլ վայրացն՝ այս գերեզմանատունըս եւս հառարակ միահաղոյն ամենեքեան ի միասին՝ խորագոյն և անգրնգային յատակաւն իւրեանց սասեալ ի տեղւոյէ իւրեանց՝ տաշեալ գնացին քաղում հեռաւորութեամբ, ի վայրի ուրեմն զկայ առեալ կայացան: Այլ և ի սոյն տեղւոյ էին թաղեալ սուրբ վարդապետն Պօղոս, զորոյ զպատմութիւնն արարեալ եմք յայլում հառի, և Սարգիս պարոնտէրն՝¹ որոյ սակս յանցեալ ճառիգ պատմեցաք. և Արիստակէս վարդապետն, որ զկնի Սարգիս պարոնտէրին նա եղեւ առաջնորդ Անապատին. և ճգնաւոր և ընտիր և առաքինագործ արեղայն Տէր Բարսեղ. տքա չորեքեանս առնթեր միմեանց թաղեալք կային, և ի վերայ իւրեանց շինեալ կայր մատուռն. և ի ժամ հոսելոյ տեղւոյ գերեզմանատանն՝ խնամքն Աստուծոյ իրր զգործ ինչ սքանչելոց արար ի վերայ որբոցս. զի ամենեւին գերեզմանըս սոցա ոչ խախտեցան, որ և քարինք տապանացն ոչ թիւրեցան, այլ զգիրս իւրեանց գէպ ուղիղ ընդ արեւելս ընկալեալ կայացան, որպէս և նախկի թաղեալք էին. քայց մատուռն՝ որ ի վերայ սոցա կայր, փրուգեալ ցնդեցաւ:

Եւ ի լինելն այսմ ամենայնի գործոցս սոսկալի՝ խնամքն Աստուծոյ ամենակալի ոչ ումեք եղեւ փնաս մարգոյ կամ անասնոյ, այլ միայն եղբայր ոմն մնաց ի մէջ իւրոյ խղին և անդէն մեռաւ ի ներքոյ հողոյն. զի ընդ սկսանիլ հոսմանն ի ժամ երեկոյին, ոմանք յեղբարցն գնացեալ ազգեցին

1. Պարոնտէր՝ եպիսկոպոս նշանակէ:

նմա ելանել անտի՝ զի մի մնացէ ի ներքայ հողոյ .
 և նա ի փաղ ժամանակաց ցանկանալով ապառէր
 մահու , ոչ եկն արտաքս , այլ մնաց անդէն՝ յուսով
 ակնկարեալ Տեառն , զի թերեւս փասն անպարտ
 մահուան իւրոյ ընկալցի այցելութիւն հոգւոյ իւրոյ
 ի բազմագութ Տեառնէ Աստուծոյ . իսկ միւս այլք
 բնակիչք Անապատին՝ ամենեքեան ժողովեալք էին
 ի լեռուն որ կայ յարեւելից կողմն Անապատին ,
 յորդարուիս արտասուօք և մեծաւ հառաչանօք կո-
 ծէին զանձինս , և աղաչէին զԱստուած , զի թեր-
 եւս զերծցին ի ստատեմանէ , և փրկեացին շինաւածք
 Անապատին ի փրմանէ . քանզի յուսահատեալ էին
 փասն ահագին արհաւիրացն եղեաց , և մինչեւ ցլու-
 տանալ ի լոյս առաւօտու երկուշարաթին , իբր զսա-
 զաառար ոք՝ յերկունս կային . իսկ այն՝ որոյ
 գթութիւնն բնութեամբ է , աղբիւրն ողորմութեան
 Տէր Աստուած , ոչ միայն գնտա փրկեաց ի սա-
 տեմանէ , այլ և զԱնապատն եւս ամբողջ պա-
 հեաց , և ոչ եթող աւերիլ . զի ամենագոր աջմն
 իւրով անխախտ պահեաց զԱնապատն , բաց յառաջ
 տեսցեալ աւերելոցն :

Ն

ԿՆԻՔ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ՔԱՂՈՒԱԾՈՅՍ

(ՄԻԻԹԱՐ ԱՅՐԻՎԱՆԵՑԻ)

Յովհաննէս Աւետարանիչն հրամայէ¹ վասն ե-
 րեքամեան և երեքամեան գործոց և սքանչելեացն
 Քրիստոսի , « Որ թէ զամենայն զրեալ էր՝ կարծեմ
 թէ և ոչ աշխարհս բաւական էր տանել » : իսկ թէ

1. Յովհ. Աւետ. ԻԱ, 23. որ է վերջին տուն բո-
 վանդակ Աւետարանաց :

այս այսպէս է, որպէս և է իսկ, ապա գիշ չարտ է ասել վասն ի սկզբանէ աշխարհի անցիցն անցելոց՝ եթէ գրեալ էին: Իսկ մեք քայլելով ի վերայ ժամանակագրաց անհուն զրուցաց՝ քաղելով զմի ի հազարաց և զերկուս ի բիւրուց, ըստ կարի հասու արարաք զձեզ, սրբազան հալք և եղբարք, կարգի թուոյ ժամանակաց: Իսկ դուք աննախանձ մտօք ընկալարուք զսակաւ սատարս ի մէնջ, որպէս Եղիա ի Սարեփթացւոյն¹: Զի և այս ոչ ին մէջ իրակերտեցաւ, այլ ի Հոգւոյն Սրբոյ հրաշագործեցաւ: Որում երկիր պագանեմք, և փառաւորեմք զանսկիզբն էութիւն և զմիասնական աստուածութիւնն Հօր անծնին և Որդւոյն ծնեցելոյ և Հոգւոյն բղխեցելոյ, անտրտում մեծվայելութեանն և արարչական զօրութեանն՝ գոհութիւն և բարեբանութիւն յամենայն արարածոց նորա և յընդհանուր շնչոց, յերկնաւորաց և յերկրաւորաց և ի սանդարամետականաց, յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն²:

1. Եղիա մարգարէ երբ փախէր յԱքայաբայ Թաղաւորէ, անցնելով ի Սարեփթա քաղաքաւանէ՝ անօթի ըլլալով՝ խնդրեց մէկ այրի կնկանէ ուտելիք. նա որ միայն քչիկ մի ալիւր և քչիկ մի իւղ միայն ունէր, անով թրեց, եփեց, կերուց:

2. Կարդացողն կ'իմանայ հեղինակին միտքը, ինչպէս զմերն, որ իրեն հետ փառատրելով զԱստուած, կրկնեմք՝ Ամէն:

Յ Ա Ն Կ

Ե Ր Կ Ր Ո Ր Դ Մ Ա Ս Ի Ն

Ա, Բ, Գ ՀԱՏՈՐՈՑ *

Աբաս Թզ. Կարուց ք, 96-8, 103,
137, 142-4, 190
— Թզ. Տաւուշոյ ք, 341-2, 344
— ԿԹ. Աշուանից ք, 339
Աբաս լակ. ա. Շահաբաս:
Աբասաձոր գղ. ք, 378, 380
Աբգար Թզ. 84-93, 157
— Եղբ. Նաղաշի ք, 221
Աբդուլլայ Ա Ոստիկան 548
Աբդուլէիլիք ամիրապետ 556, 558,
ք, 11
Աբդուհանիմ Եղբորորդի Մանմետի
ք, 551
Աբդոնիսիք կամ Աբդոնիք 65, 123
Աբէլ կամ Աբէլ սպարապետ
Վաղարշակայ 65
Աբիւղենոս յոյն պատմիչ 69
Աբլ-հան ամիրայ ք, 150
Աբուսահլ Թզ. Արծր. ք, 109,
123, 125
Աբրահամ Ա ԿԹ. 491
— առաջնորդ Ղազարայ վանաց
ք, 480, 482
— Թարգմանիչ 437
— սարկաւազ 399
Աբրէհէմ սէլչուկ զօրվ. ք, 188
Ագաթանգեղոս 146, 244
Ագնիս դէք Հնդկաց 576.

Ադուլք աղք 285
Ադուաւաց քար կամ Ադուաւաքար
100, 104, 160
Ադաբուք գղ. Ի Մեծ Հայս ք, 262
Ադախ գո. ք, 344
Ադամակերտ. ա. Հադամակերտ:
Ադդէ Նրպա. Եդեսիոյ 93,
ք, 906
— Կոմս առ Թէոդորիւ 281, 300
— (Անդէ) գրիչ ք, 372
Ադէլբիոս եպս. Արաքսացոյ 316
Ադրամիւէք ո. Սենեքերիմայ 54
Ադրիանոս կայսր 122
Ադադ տէր Հերքան բերդոյ ք,
347
Ազատա ք, 164
Ազատիկ Սուլւ. Ղոնիւյ ք, 508
Ազարիա ԿԹ. Սոյ ք, 253
Ազպազունիք ք, 126
Աթանազիսեան եպս. 127, 187, 190
Աթանազիսեան որդի Յուսկան 238
Աթանաս պատր. Աղեքսանդրիոյ
ք, 436
— աշկ. Մեսրոպայ 416
Աթենադորոս (Թէոդ. Սալահ.)
175-9
Աթենաս աստուածունի 80
Աթենացիք 434

* Համառօտագրութիւնք. ք, ք = յերկրորդ կամ յերրորդ հա-
տորս. աշ = աշակերտ. ք = բերդ. գ = գետ. գղ = գիւղ. գո =
գաւառ. Թզ = Թազաւոր. իլիս = իշխան. լ = լեռ. ծ = ի ծանօ-
թութեան. ԿԹ = կաթողիկոս. հ = հայր. հգ = հղանաւոր. ո = որդի.
վ = վանք. վրդ = վարդապետ. ա = տես. ք = քաղաք.

Աթենք 233, 235, 326, 436, 530
 Աթլ Գ. Բ. 487, 491
 Աթուրացիք (Ասորիք) 85, Բ. 390
 Ա՛ստուս իշխ. Բ. 460
 Աճյանակ (Աշխանակ) ԹԳ. Մա-
 բաթ 47-56
 Աւազին ամերայ Բ. 477
 Աւազան Գ. 10
 Աւամալիկ Գ. Բ. 497
 Աւան ա. Արան Արծր. Ի.
 Աւանք 115-8, 235, 286
 Աւբիանոս եղ. Հարբայ 206-7
 Աւելու (չաշա) Բ. 215
 Աւերսիանոս ոսկերիչ Գ. 230
 Աւէքս Կոռնիանոս Կայսր Բ. 402-3, 434
 Աւի փաշա Վելիր Գ. 266
 Աւիծ դուստր Ռուբենի (Բ) Բ. 455
 — Գ. Հեթմայ Լամբրոն. Գ. 58Ժ.
 Աւիկա Կին Սմբատայ 297
 Աւինախ ա. Օշին Թաշաւորի Գ. 158
 Աւիդ Բերի 297
 Աւվանա Գ. 192
 Աւի-Արսլան (Արասլան) ԹԳ. Պար-
 սից Բ. 181, 203-7, 219-20
 Աւֆէ սուլա. Եգիպտոսի Գ. 50, 51
 Աւելլիսէ Գ. (Ախալցխէ) Գ. 210
 Աւսուրեան Գ. 110. Բ. 139, 162, 201, 204
 Ախսարայ Գ. 245, 246
 Ահանա Գ. 416
 Ահանց Վ. ա. Ահենի:
 Ահէաթիք (Ահիք) 72
 Ահենի (Ահենիսէ) Վ. Բ. 443, 463-5
 Ակոռի ԳԳ. 554
 Անարոն ԿԹ. Աշուանից Բ. 340
 Անմատ սուլաւան Գ. 208
 Անր Գ. Բ. 511
 Աշաղ ԳԳ. Գ. 214
 Աշան Կամ Ալան արծր. աշկ.
 Միսրոպայ 326, 347-8
 Աղբաղ (Էլպաղ) ԳԳ. 54, 105. Բ. 94, 154
 Աղբասանք Մակեդոնացի 58, 69. Գ. 3
 — ԹԳ. Վրաց Գ. 190

Աղեքանդրէա արև Մեհալիկայ
 զժեյ Հրէից 81
 — Գ. 156, 326, 518, 530, 534
 Աղթմար Կղզի և վանք Բ. 84, 92-6. Գ. 238-9, 250, 270
 Աղիովիա ԳԳ. 125
 Աղինիք աշխարհ. Բ. 95
 Աղու Լ. Գ. 188
 Աղուանք 68, 93 103. Բ. 5, 42, 338-344
 — աշխարհ 224. Բ. 513
 Աղ-Սընչուր (Աղ-Սնչուր) ամերայ Բ. 220
 Աղսիան ամերայ Բ. 220
 Աղվիթա Կին Սուրենայ Սալա-
 ճուհայ 175
 Աղաթից ձոր Բ. 146
 Աղբերան Գ. Գ. 264
 Ամասիա ա. Արասլանի 26, 27
 Ամասիա Գ. 82-4, 219. Գ. 263, 265
 Ամասուհեայ Վ. յերաշմ. 515
 Ամարաղ ԳԳ. Ի Հաբանի 226
 Ամարաղ ԳԳ. Գ. 287
 Ամբաստանեղ. Միլանու Գ. 177
 Ամիչ (Ամիթ) այն է Տիարդէթի Գ. 60, 442. Գ. 206, 222, 231
 Անր-Քաթր ԳԳ. Բ. 216
 Այաս. Գ. Գ. 130, 135, 242
 Այիս Գ. Բ. 510
 Այծեառ Անեցի Կին այրափրա Բ. 247-8
 Այրարատ. ա. Արարատ:
 Այրի վանք Բ. 503. Գ. 217
 Անակ պարթև 132-5, 145, 177
 Անահա 100, 177
 Անանէ դեսպան Արգարու 86-91
 — աշկ. Սմբատայ Գ. 172
 — վրչ. Մեկենի Բ. 305
 — վրչ. Նարեկացի (փիլիսո-
 փայ) Բ. 103
 Անանի վրչ. Շիրակացի 527-33
 — վրչ. Սանահնեցի Բ. 335
 Անանիա Վ. Ի Պաղեստին 515
 Անաստաս ԿԹ. 547
 — ԿԹ. Աղուանից Բ. 340
 — վրչ. Պամոնի 519
 Անարգարա Գ. (Անուարգա) Բ. 337. Գ. 158, 242

- Անբերք ամրոց ք. 472
 — (Ամբերք) գ. 4, 335
 Անգեղ առն 70, 191-5
 — բերք 278
 Անգիւղեւ թգ. Յանայ 71 ծ.
 Անգիւղէ դասար Յարեթի 71 ծ.
 Անլակ տեղի է Տարօն 472
 Անլովկ (Անտիոք) Սիւնի՝ նայր
 փառանձեմայ 242-8
 Անդուլն զ. է Կիլիկիա ք. 533
 Անդրեաս Առաք. 199, 219
 — ասորի թրգմն. ք. 257
 — աշ. Մեսրոբայ 413 ծ
 Անդրէի կամ Անդրեասանց զ. ք. 459
 Անէ բերք ք. 460
 Անթապ ք. 4, 243
 Անի ամրոց 79, 80, 110, 147
 — ք. Շիրակայ 424. ք. 139-41, 163, 164, 170, 176-8, 181, 203-6, 227, 274-5, 230, 333 353, 402, 472, 499. 4, 86, 245
 Անկիւրիա (Գաղատիա) ք. 498
 Անձեւացիք (Անձաւացեաց երկիր) 72, 99, 103
 Անձեւացեաց զ. յԵրսղմ. 515
 Անյուշ կամ Անիւնյուշ բերք 277-9, 496
 Աննա կուսան քոյր Որմզդատայ 101
 Անոյշ կին Աթաւանկայ 56
 Անտիոք ք. 59, 529. ք. 217 219, 236, 242, 261, 270, 278, 394, 404, 435, 438, 446, 456, 598
 Անտիոքոս թգ. Անտիոքայ 59
 Անտոն անապատական 421. ք. 389
 — ընկեր Կրօնիչեայ 206
 — նայ ոմն է Հոռմ 4, 292
 Անփայտ կամ վերին Բասեան 63
 Աշտնունեաց զ. յԵրսղմ. 516
 Աշտնունիք կամ Արշ. Ունիք. ա. Արշամունիք:
 Աշխադար Դիմաքսեան առ Արշակաւ Գ. 307
 Աշխէթ զօրվ. յաւուրս Բուզայ ք. 37-8
 Աշխէն տիկին Տրդատայ 182, 185
 Աշտուշատ որ է Արշամուշատ ք. ք. 214-5
 Աշտոկ աւան յԱրցախ նահանգի ք. 353
 Աշտո Ա Բազրատ. թգ. ք. 42, 48-51, 54
 — Գ Բազր. Ողորմած ք. 105, 137-42
 — Դ Բազր. որի է Գաղկայ Ա 141, 161-3
 — Աթոր. Իշխ. յաւուրս Բուզայ ք. 29-31
 — Աթոր. ո. Դերինկայ ք. 66-8
 — Բազր. ո. Սահակայ ք. 21-2
 — Բազր. ոմն 429
 — Իշխ. Բազրեւանդայ 429
 — Իշխ. Կանչայ ք. 460
 — Եղբորորդի Սահատայ Ա. ք. 74
 — թգ. Սիւնեաց ք. 227
 — Իշխ. Սիւնեաց ք. 61-2
 Աշոց կամ Աշոցք գ. 69
 Աշուշայ Բէհաշխ վրաց 360, 407
 Աշտարակ աւ. ք. 164
 Աշտիշատ ք. 78 195, 240, 336, 338
 Աշրաֆ (Աշրափ) սուլտան ք. 474
 — միւր որի է Ալֆեայ 4, 51, 153
 Ապաւունիք 71. ք. 145, 197. 4. 188
 Ապաղա զան. ա. Հուշաղու:
 Ապիրատ. ա. Գրիգոր Զ. Կթ.:
 — Եղբ. Ն. Լամբր. ք. 413
 Ապիւլ-Սուվար ամիրայ Դունայ ք. 170-4
 Ապլասաթ Տարօնեցի ք. 263
 Ապլխարիկ (Ապլղարիկ) Իշխ. Աթորունի ք. 402-3
 — Գունչստապլ ք. 460
 — Իշխ. Ֆաւանաւայ ք. 460
 — Կրեղք. Գր. Մաքիմարտի ք. 119-21
 Ապրտն կուռք 78
 Ապունընուր նարկապահանջ ք. 26
 Ապունկղեմ ք. 35-7
 Ապունուսէ Իշխան. Աղսանիք ք. 38-42

Ազունը՝ 27
 Ազունվար. ա. Ազուն-Սունվար:
 Ազունից գլ. 4, 262
 Առան Սխակեան 68
 — գ. 4, 276. 345. 347. 349,
 388, 497
 Առան թգ. Հայկազն ո. վա.
 Կազնի 58
 Առանենեանք 58, 72
 Առանիւտոց գլ. 261
 Առաքիւյն } (Մշոյ), ա. և
 Առաքիւյն } վազարայ վ.
 Առաքիւյն վ. } 198. 2, 226,
 366, 369 478,
 482. 4164, 168
 Առաքիւ վրդ. Սիւնեցի 703.
 — Կ. Նազաշի 4, 221
 — Ի Հոռո բնակող 4, 292
 — Եղբ. Կարապետ. Կթ. Ի Սոյ
 4. 233
 Առքերանի գ. 125
 Առիւն գլ. Մոկայ 4, 269 323
 Առլէն ք. 4, 511
 Առն Իշի. 4, 257
 Առուր Թաթար 4, 498
 Արա Կիւ Յապետոսի 4
 Արան Թաթար 4, 498
 Արան պէկ Մամիկոն 4, 508
 — սուլան 4, 349
 Արադոն կամ Արալան 4, 392,
 394
 Արիւնդիոս չաստուած 176
 Արիւնդա ք. 4, 239, 461
 Արմանէ ք. 4, 164
 Արալան. ա. Արադոն:
 Արրիտան (Արրիք) 30, 31,
 43, 85, 278
 Արրիտանեայք 29, 31
 Ասուտ Բազր. որ և Աշոտ 80
 Ապաւան ք. ա. Ապաւան 4, 222.
 4, 182
 — ո. Գարա Յոստուքի 4, 188
 Ապաւանի ք. 4, 51
 Ապաղարուր 417
 Ապաղիկ գիւղուի 4, 119, 187
 — քոյր Զրուանայ 5
 Ապաղիւրդ 1943
 Ապաղոն գլ. 193
 Աստուածատուր եղ. Երզն. 4, 151

Աստուածատուր եղ. Մեծբուն
 4, 459
 — Եկեղեցական Թաթար վանայ 430
 — Խլաթեցի 4, 481
 — ուրիշ Բազարեղոյ 4, 475
 — վրդ. Սիւնեցի 4, 40, 41
 — օրինակող 4, 370-2
 Արաւան 2
 Արաւանեանք 2, 3
 Առան (Սիւր-Առան) Իշի. Պաղար.
 ապ 4, 460
 Առան ք. 4, 540. 4, 30, 244
 Առան Խորխորուի 483-4
 Առովմ Արաւանցի վկայ 4, 32-3
 — Գնունի վկայ 376
 — Կենտուր 4, 200-2
 — Մոկայ 309-10
 Առովմանք (Ա) 377
 — (Բ) 4, 32-3
 Առանիկ ք. 154
 Արապատական աշխարհ 67, 224.
 286. 4, 278, 472, 497
 Արա Գեղեցիկ 34-7
 Արայի 1. 4, 508
 Արաք, Արաքեցի ա. և Հա.
 րաւայինք 502-3, 534-6
 Արադած 1. 9, 25. 4, 508. 4,
 385
 Արադածոն 25, 465. 4, 15.
 4, 335
 Արադէն 4, 164
 Արադ գ. ա. և Երաւի 4, 187
 Արած գլ. 399
 Արածանի (Մուրաւ-սու) գ. 4,
 23
 Արած 28-35
 Արամադ 56, 150, 161, 202
 Արամայի. ա. Արամայի:
 Արամանիկ. ա. Արամանի:
 Արաստ Թոռն Արամայի-ի 26
 Արարատ կամ Արարատ Կա.
 ւանք 12, 17, 131, 134,
 157, 163, 227, 240, 271,
 311-4, 339, 422 546. 4,
 74, 182, 331. 4, 28, 335
 Արարիւ վ. 4, 32
 Արգամ Մուրաւյան տէր 112-3
 Արդեանք գլ. յԱրարատ 271
 Արեգ կամ Հեղինակողի ք. 4, 498

Արեգակնածաղ բլուր 199
 Արեգիկ կամ Արեգի վ. բ. 459
 Արեւան. ա. Երեւակ 4, 289
 Արեւելոյն ա. Իջև. Համաւսին բ.,
 Արգեւան ա. Ընծակ:
 Արդու-խաթուն կին Վախաան.
 կայ բ. 179
 Արթուր. օվայ 4, 313
 Արիստակէս կթ. ո. Լուսաւորի
 146, 222-4
 — վրդ. Բարկուշացի 4, 339
 — վրդ. Շամբեցի 4, 339
 — Ի ԺԲ. դարու 4, 78
 — օր ինակող բ. 363
 Արիստոն Փելլացի 122
 Արիստոտէլ 4, 3
 Արիստ աւ. բ. 226
 Արծկէ ք. կամ պղ. յեղբ ծովուն
 Վանայ 329. 4, 197, 199,
 213, 270, 279
 Արծկէոյ վ. բ. 478
 Արծն կամ Արզն ք. բ. 188, 196,
 216
 Արծրունիք 65
 Արծրունեաց վ. յերսղմ. 515
 Արկազան (Էրգէզ) պղ. բ. 8
 Արկնի (Արդնի) ամրոց բ. 184-5
 Արձախ. ա. Արցախ:
 Արձան Արծր. աշ. Մեսրոպայ
 326, 375
 — 1. 209
 — քրմապետ 191-7
 Արձն զո. 79
 Արզն զո. 4, 225
 Արդուն զան 4, 8, 31, 32, 36
 Արճէշ ք. կամ պղ. Ի Քալբերու-
 նիս բ. 95, 149, 197, 548.
 4. 213
 — զո. 4, 183, 279-80
 Արմայիս ո. Արմենակայ 26
 Արմաւիր ք. 26-8, 73, 78, 110
 Արմենակ ո. Հայկայ 12, 15,
 18, 25
 Արմենի անապատ 4, 56
 Արմէն տեղի 4, 175
 Արմոզ Թգ. Հայկազն 58
 Արշակ Ա. Վաղարշակայ 74, 76
 — Բ ո. Տիրանայ 238, 242,
 261, 265-8, 270, 276-80

— Գ ո. Պապայ 304, 307-8,
 311-6
 — Ա պարթեւ Թգ. Պարսից 58-60
 Արշական Թգ. Պարսից 79
 Արշակաւան 290
 Արշակունիք 53-60, 74, 112, 131
 Արշակունեաց վ. յերսղմ. 516
 Արշաւունեաց զո. 450
 — վ. յերսղմ. 517
 Արշարունիք որ և կամարականք
 428. բ. 98
 Արշարունեաց զո. բ. 98, 101,
 143, 182
 Արշաւիր Թգ. Բաբելոնի 60
 — կամարական փեսայ Վար-
 դանայ 351, 373-4, 387, 440,
 444
 Արշէզ ո. Քսեքսեայ 55
 Արշէն երեց վկայ 399
 Արուստան 534
 Արուն աւ. բ. 27
 Արշուց կամ Արջայ զո. 195
 — ձոր 195
 Արսուրան ամիրայ բ. 191
 Արտազ կամ Շաւարշական զո.
 122. 4, 180
 Արտազական դաշտ 425
 Արտակ Մոկացի 360
 — եղ. Ի ծովով Շանապիվանի
 351
 Արտամատ անարանոց Սաթին-
 կայ 120
 Արտաշատ ք. 125, 134, 180,
 227, 370
 Արտաշէս Ա թոռն Վաղարշակայ
 74, 77-9
 — Բ ո. Սանաարկոյ 109, 125,
 297
 — Գ կամ Արտաշիր ո. Վաւմ-
 շապնոյ 329-34
 — ո. Հմայիկայ 413
 Արտաշիր Թգ. Հայոց. ա. Ար-
 տաշէս Գ:
 — Ա Սասանեան 128, 136, 244
 — Մամիկոն ո. Մանուէլի 304
 Արտաւազդ Թգ. ո. Արտաշէսի
 118, 125-8
 — Մամիկոն յաւուրս Դաւթի
 Դունեցւոյ 551

Արտաւազդ սպարապետ առ Տէր-
դասաւ 223

Արտաւան թգ. Պարոյն 128, 266

Արտաւիլ ք. Պարոյն ք. 260

Արտեմիս (Արտեմիտէ) դիցուհի
78, 80, 124

Արասու լ. ք. 83

Արբիանոս պատմիչ 716.

Արցախ (Արձախ) նշնդ. 511 540

Արցախայ վ. յերդմ. 518

Արփասուս գլ. 479

Արքայ թռչդ. աչկ. Մճրասայ
ք. 172

Արցախացիին վ. մերձ ի Սիւ ք.
241, 459, 547, 548

Արցախութիւն Գանձակեցի ք. 273

Աւագ վ. ք. 72

— ո. Ազիզ բէկի ք. 217

Աւարայր գլ. և զաշտ յԱրտազ
378

Աւետ կամ Աւետիք ողորմած
քնյ. ք. 228

Աւետիք Տիգրանակերացի 636.

Աւետիկ բերդ ք. 192. ք. 207,
213, 270

Աւշին. ա. Օշին:

Աւստ Իշխ. ձկերոյն ք. 460

Աւրենդ (Որենախոս) Ս. զօրվ. ա.
ևս Օրենդ 141-3

Ափրազք 143. ք. 96, 180, 197

Ափրէկէ 286. ք. 295

Ափրոյիտէս շաստուած 79, 187

Աքքիա կամ Աքքա ք. ք. 491,
455. ք. 48, 51, 96

Բաբ Հայկազն 56

Բաբգէն. ա. Բաբգէն:

Բաբելոն ք. (և աշտարակ) 13,
17, 18, 22, 24, 59, 488

Բաբերդ ք. 110. ք. 475

Բարիլաս (Խուժիկ) եղ. Սիւնեաց
98

Բաբիլոս (Ռաբուլլաս) եղ. Եդես-
սիայ 319

Բաբիկ Սիւնի 249-57

Բաբգէն Սիւնի նիզակակից վա-
նանեանց 444

— Սիւնի Իշխ. ք. 4

Բազամ թգ. Հայկազն 58

Բազանին? կամ Բազայանին?
գլ. 80

Բազարան գլ. Շիրակայ ք. 164

Բազարաս Թաղադիր վաշարշա-
կայ 61, 64, 72

— ի. Մճրասայ սպեհար 282

— Բազր. Պատրիկ ք. 52

Բազաւան 262. ք. 27

Բազարաս թգ. վրաց ք. 203

Բազարասունի վկայունի 232

Բազարասունիք 61, 250. ք. 185-8,
263

Բազրեանի գա. 300, 335. ք.
23-7, 146

Բազ ո. Մանուկայ 24

Բազափրան (Բաբգափրան) Ռե-
սունի ք. 85

Բաթու զան 497, 509-11

Բալիւ. ա. Բաւլ:

Բակ կամ Բակեար գլ. ի ձուաշ
ք. 121

Բակուրակերտ աւ. ի Մարանդ
123

Բակուրան նայ իշխ. Պապեանի
ք. 242, 461

Բակարեացիք 4

Բաւլ (Բաւլ կամ Բալիւ) 488.
ք. 497. գ. 182

Բաղաբերդ ի Սիւնիս 246-8

Բաղէշ ք. ի Բզնունիս ք. 93. ք.
214

Բաղտին Իշխ. Շնկուզանի ք. 460

— Լաւին եղբ. Կոնդոփրէի
ք. 230, 268

— Իշխ. Կուպային ք. 461

— ի. Կոստանդին ք. 160

— աւեր Մարաշայ ք. 278, 295-301

Բաղք գա 97, 464, 544. ք. 182.
ք. 28

Բամբէշն մայր մեծին Ներսիսի
238

Բայրերդ. ա. Բաբերդ:

Բալու նուին ք. 508, 511

Բասեան կամ Բասէն գա. 63,
69, 193, 265. ք. 192. ք.
213, 279

Բասիլ կրօնաւոր ք. 436, 439

— (Բարսեղ) սարգաւազ ք. 90-3

Բասիլիս վրացի ք. 383

Բասիլիոս վրդ. Ի Ժ. դարու ք. 102

Բասիլք 137

Բաստ Սահառունի 293-5

Բատին վ. Շիրակացոց յերազմ. 514

Բատրայ վ. յերազմ. 517

Բարդ պամանազեր 146

Բարդեժան Ասորի ք. 124

Բարդուղ 1. ք. 186

Բարդուս եղբ. Հայկայ 9

Բարդափրան. ա. Բազափրան:

Բարժուղիմէոս առաք. 92, 97-109

— լատին եղ. Բանայ ք. 164

— Արգարեանի ք. 139ժ.

Բարձր Աստուածածին վ. և եկզ. յԱրդն ք. 225-6

Բարձրբերդ զգեակ ք. 240. ք. 16, 157, 243

Բարձր կամ Բարձա որ և Բար. Թուղիմ աւ. 101

Բարշամ (Բարշամին) Բաքուցի 31, 80

Բարսեղ Ա կթ. ք. 264, 320-2

— եղ. Անայ ք. 354, 399

— աղբակ. Գրադարեու ք. 155

— առաջ. Խլածորայ ք. 100, 102

— առաջ. Հաղբատու ք. 332, 334

— վր. Մաշկեւորցի ք. 133

— Մինն եղ. Ժեարիոյ 233, 235, 419. ք. 104 138.

— մեկնիչ Քերականի ք. 78

— յիշատակադիր ք. 501

— զեսպան ք. 509-11

Բարտաւան 44

Բղեշի ք. յերազմ. 515

Բեդիս կամ Եղբիս ք. 11

Բեթանիա վանատուն ք. 182

Բելապատ ք. 349

Բելու ք. 95

Բելա ոմն ք. 227

Բեկտոր 146

Բենեդիկտոս և. Կրօնաւորաց ք. 424

— ԺԲ պապ և. 132

Բեր կամ Բեր Թգ. Ափսաղաց ք. 96-8

Բերդակ զղ. ք. 367

Բերդանոյ ք. 10

Բերդուս ք. ք. 261-2

Բերիա. ա. Հալեպ ք. 498

Բերկրացոց (Բերկացոց) գո. 159

Բերկեր ք. ք. 197. ք. 187

Բերշապուհ զո. 466

Բզափայ ամիրայ ք. 346

Բզնունեան Նախարարութիւն 71

Բզնունիք 24, 71, 240

Բզնունեաց զո. 158, 329. ք. 473

Բել կամ Ներքովթ 12-23

Բելապիւի ք. ք. 497, 510

Բիւզանդացիք 534-6

Բիւզանդիոն 326. ք. 123. ք. 263

Բիւրեղ տիկին Սիւնի 499ժ.

Բլուր աւ. 335, 377

Բզբուլ զղ. 424

Բնաբեղ բերդ Ի մեծ Մոփս 278

Բողատ ճգն. 526

Բողնոփոր զո. Ի Գուգարս 412ժ.

Բութ տեղի 161

Բուլղարք 77, 231. ք. 496

Բախարա ք. ք. 180

Բուզա (Բուճա) սասիկան ք. 29-31, 34, 37-42

Բուզկար 63

Բուսաս դիք Զինաց 57ժ.

Բուրլար ընկեր Անակայ 145

Բլնոյ նահանգ ք. 380, 472. ք. 204

Բռնաշէն զղ. ք. 170

Բրքիշոյ կամ Արշիշոյ նակաթոռ կթ 423ժ.

Բրքեւր վ. ք. 146

Գաբաղ նահապետ. 65

Գաբեղէնք Ի Գաբեղայ 428, 65

Գադ ք. ք. 494, 522, 550

Գադիկ Ա Բադր. Շահնշահ ք. 140, 146, 155

— Բ Թգ. վերջին Բադր. ք. 176-8, 233, 235, 237. ք. 150

— Արասեան Թգ. Կարուց ք. 179, 207-8, 265-7

— Արժր. Թգ. Վասպուրականի ք. 64, 73, 82-96 190

— Արժր. եղբ. Սահակայ և Հա. մազասպայ ք. 20

- Գաղիկ կթ. Աղուանիք ք. 341
 — Ի ժող. Շահապիվանի 351
 — Վլադիսլավ 510
 Գաղան պարսիկ 251-7
 Գաղաւոն կամար. ո. Հրահա-
 տայ 334
 Գաղաւանի վ. յերոզմ. 515
 Գալիքան առ ք. 268-9
 Գահիրէ (Խահրէ) ք. ք. 105
 Գաղաապիք 2
 Գաղղաղա կամ Մայրոյ լիւ 10
 Գամիք կամ Գամիր ո. Յարեթի 2
 Գամիրք ք. 235
 Գայրանէ և Գայրանեանք 155,
 174, 182. ք. 46
 Գայիմ և Գայիմ դիր վրաց 202
 Գայլ ք. 82
 Գայլ վանան Մամիկան. 475-6
 Գանդրա ք. ք. 498
 Գանձակ գւ. ք. 224, 348-9
 — ք. ք. 276-7, 343-6, 388
 — Շահաստան ք. 375, 475
 Գանձասար վ. ք. 348
 Գառնի կամ Գեղամայ երկիր 28.
 ք. 61, 278, 348
 — բերդ. 227
 Գառնիկ թոռն Գեղամայ 28
 — վ. ք. 73
 Գառնուոյ լ. քարայր ք. 6
 Գարս-Երուսաղ. ա. և Յուսուփ
 ք. 192
 Գարս-տէրէ ք. 63ժ.
 Գարգարացիք 68, 137
 Գարլման ք. 524
 Գարլմանացիք 68
 Գարեգին Սրուանձտեանց նշանկ.
 354-5
 Գարմիան ք. 45
 Գարշոյլ Մաղխազունի զօրվ. 445
 Գաւաշ գւ. 99ժ. ք. 95
 Գիւրնոն սիւնի ուրացեալ 451-2
 Գելուհնոն թգ. 208-11. 296
 Գեղ լ. 27
 Գեղամ ո. Ամասիայ 26-30
 Գեղամայ ծով. 112
 Գեղամի երկիր և լ. ա. Գառնի:
 Գեղարբունի երկիր 27. ք. 472
 Գեաթիկ վ. ին և նոր ք. 377-8,
 473, 502, 513, 522
 Գերեհայ դաշտ Ե Շաւարշ. 498
 Գերմանիկէ. առ և Մարաշ ք.,
 241, 278 295
 Գերմանոս պատրիարք. Յանայ
 ք. 429
 Գերք աղք 285
 Գիւրա ք. 296, 298
 Գեորգ ք. կթ. Գառնիքի ք. 48,
 50, 62, 92-6
 — Գ կթ. Լուսիքի ք. 258
 — Էջի. Բարձրբերդայ ք. 460
 — վրդ. Լամբրանիքի. ա. Գեորգ.
 Սկեւուցի:
 — առաջ. Հաղբասու ք. 333
 — վրդ. Միգրիկ ք. 258, 321
 — եղս. Սիւնիայ ք. 30
 — վրդ. Սկեւուցի ք. 411, 464.
 — (ս.) անապատ վ. ք. 437
 — վ. յերոզմ. 514
 — Թք. վրաց ա. Գորգէ:
 Գթմուշ զօրացեա ք. 188
 Գին ոռակ 125
 — առկառապեա 66
 Գինական ք. 546
 Գիւրնի գան ք. 507
 Գիւրակ 113
 Գիւրանէ դիր 191, 197
 Գիււս կթ. 437
 — ճգ. 464
 Գիււսի վ. 464
 Գիւսի. ա. Զենովք Գիւսի:
 Գիւսիայ վ. 469
 Գիւանո (Գայլեանո) վ. Ի Վայոյ
 ձոր ք. 124-6, 162, 164
 Գիւնբաքի եկղ. Սոյ ք. 43
 Գնէլ Անձեւացի 270, 302
 Գնէլ Արշակունի թոռն Տէրանայ
 242, 261-5
 Գնթունիք 65
 Գնունիք 66
 Գողթիք ք. 164
 Դոթք, Գութք 138-9
 Դող Վասիլ ք. 241-60, 320-2
 Դողթան երգիչք. 25
 Դողթնիք կամ Դողթնացիք 72
 Դոմ Բզրայրի (Բժրայրի կամ
 Բրայրի) գղ. ք. 127, 132-3
 Դոմեր. ա. Գալիք:
 Դոտորդ կամ Գոտեր Արծր. 347

- Գոր և Գազան եղբայր 251-7
 Գորգ Շիրակացի ք. 217-8
 Գորգեցիք աղանւաւորք ք. 175
 Գորգէ կամ Գեորգ Թգ. Վրաց.
 ո. Դեմեարի ք. 334, 350-3,
 378, 388, 471
 Գորգն ք. 175
 Գորգոնոս յոյն 282
 Գորոբու Ս. Թորոս վ. Ի Սալա.
 իունիս 179
 Գուգուրէք ազգ 285
 Գուգարք ազգ 285
 — աշխ. ք. 50
 — վ. յերազմ. 515
 Գուլար 68, 69
 Գուրբուզայ ոռն ք. 348
 Գուրգէն Արծր. յաւուրս Բուզայ
 ք. 35-6
 — Բազր. եղբ. Սմբատայ Բ.
 ք. 105
 Գնունի նկակ. ք. 69-74
 — Թգ. Վրաց ք. 146, 161
 Գոնեք անապատ ք. 16, 18
 Գառուկ վ. 423
 Գրիգոր (Ս.) Լուսաւորիչ 101.
 145-49, 153, 159, 177-90,
 196, 208, 217, 240, 262,
 324, 338, 349, 375, 429,
 494, 514. ք. 42-8, 79, 163,
 553. ք. 6
 — Բ Վկայասեր, ո. Գր. Մա-
 ղիսարոսի ք. 210, 214, 243,
 248-50, 253-6, 315, 318,
 322, 414. ք. 77
 — Գ եղբ. Ն. Շնորհաւոյ ք.
 278, 306, 315, 322-3, 341,
 404, 406, 414. ք. 84
 — Դ Տղայ ք. 315, 317, 336
 371, 338, 393-4, 400, 407,
 409, 517 436, 439, 444-5,
 469
 — Ե Քարավէժ ք. 304, 400-1
 — Զ Ապիրատ ք. 465
 — Է Անաւարդեցի ք. 37, 92
 — Ժ Մակունցի ք. 216
 — Կզ. Անդրիասանց վանաց ք.,
 Անեցի Իշխ. ք. 224 (459
 — Ապիրատեան Իշխ. Շիրակայ
 ք. 224
 Գրիգոր Աստուածաբան (Ս.) 233,
 235, 419. ք. 305, 325, 433
 — ո. Բազուրանի ք. 201
 — Իշխ. Բերդուսին ք. 460
 — արքեպ. Գանձակայ ք. 342
 — ո. Թորակեբի ք. 273
 — Խլաթեցի Մերենց ք. 196-
 201, 215
 — Կզ. Կարնոյ նկակ. ք. 163-9
 — առաջ. Հատիկոյ վանաց ք. 398
 — Կայ Ի Հոռմ բնակող ք. 301
 — Մազիսարոս ք. 168 208-12,
 245-8, 401. ք. 77, 173
 — Մամիկոն յաւուրս Դաւթի
 Դընեցեայ 547
 — Մամիկոն եղբ. Ասլան-բէկին
 ք. 488
 — Նարեկացի (Ս.) ք. 106-10.
 402, 412
 — Նիւսացի (Ս.) 436. ք. 433,
 535, ք. 5
 — Շղթայակիր պատրգ. Կ. Պոլ-
 սոյ ք. 263, 316
 — Պաշլաուներ Համգէ ք. 146,
 163
 — ո. Սենեքերիմայ ք. 223-4,
 226
 — Կզ. Սիւնեաց ք. 222-6. ք. 30
 — Թգ. Սիւնեաց ք. 222-4
 — Սիւնի 490
 — առաջ. Սկեւոյ ք. 61
 — Սքանչեւազործ (Ս.) 219
 — Կղբ. Վախտանկայ ք. 379
 — ո. Վասակայ ք. 347-8
 — Կզ. Փիլիպոսեանց ք. 459
 — Կզ. Փիլիպոսուպոսոյ ք. 443
 — վրդ. Աղուան աշկ. Դաւթի
 ք. 341
 — վրդ. ընկեր Վարդանայ պատ-
 մըշի ք. 528
 — Օշինեան հղբայր. Ն. Լամբր.
 ք. 413
 — օրինակող ք. 317
 — Ամարասոյ վ. յերազմ. 517
 — Ա Մեծն Քնյապ. Հոռմայ ք.,
 416, 437-8
 — ԺԳ Քնյապ. Հոռմայ ք. 301
 — կամ Գրիգորիոս քնոորդի
 Վկայասերի ք. 250-2

Գրքերի վ. ա. Խաճաճի վ.
Գրքերի ս. եղբայր. Վախատնկայ
բ., 379
— աշկ. Վանականի բ., 525
— Երզնկացի վրդ. Գ., 114
— Խաղբերգի օրինակող Գ., 112
— աղբիւ. Կապանայ բ., 459
— Ա. ԿԹ. Աղուանից 224-6. բ., 339
— Բ. ԿԹ. Աղուանից բ., 342-3
Գօրին ք. բ., 333

Դադան և Կորե Գ., 118
Դադուի վ. ա. Թադեոսի վ.
Դադան ք. բ., 497
Դամասկոս ք. 552. բ., 474, 498.
Գ., 103, 108-10, 169
Դամուրթաշ (Երկամար) Թա-
թար Գ., 124
Դանիել ծերունի Ասորի 226-7
— Յերեմի (Երեմի) Գ., 230
— Երեմ 351
— քնն. ընկեր Հոփփսմանց 158
— Ասորի մեկնել Գ., 19
Դանյան ք. բ., 477-9
Դառան դաշտ բ., 526
Դասիոս քնն. 176-7
Դասիոյ անապատ վ. բ., 488
Դավրեժ (Թեմիսի, Թավրեժ) ք.
բ., 511. Գ., 163, 180, 182,
186, 189 202, 213, 254,
261, 290, 329, 332
Դատ Ի Գառնիկայ 65
— սուրհանդակ Տրչատայ 223
Դատվան ք. Ի Բզնունիս բ., 95
Դարանաղի դա. 157, 223, 240
բ., 73
Դարբանդայ դուռն 115. բ., 509
Դարբանց քար յԱնձկացիս 101,
103
Դարեհ Կողոմանոս Թգ. 35, 69
Դաւթակ 545
Դաւթուկ քորեպս. Արծնի բ., 180
Դաւթ Ա. ԿԹ. Ի Կոտայից բ. 4
— Ե. ԿԹ. Գ., 241
— Ա. ԿԹ. Աղուանից բ., 339
— Բ. ԿԹ. բ., 340
— Գ. ԿԹ. բ., 340
— Դ. Ե. 2, ԿԹ. Աղուանից բ.,
340-1

Դաւթ Դ. Աւակայ բ., 273
— Անհաղին բ., 170-3
— Անյաղի Գրիգորայ 326,
434-9. բ., 77
— Արծուհի Դ. Սենեքերիմայ
բ., 157-9
— Բաղրամ. Թգ. Կղ. Արատայ
բ., 342-344
— Կղ. Գեղամիցի Գ., 334
— Գնունի Նակ. բ., 69-74
— Դաւթ Դունիցի 546-52
— քար. Երուսաղեմի Գ., 291-2
— աներ Լուսաորդին 146
— Դ. Լաշ Թգ. Վրաց բ., 494
— Կամարական 429
— Կիրատղաղաւ Տայոց բ., 145,
149-50, 155
— Հաբեհան բ., 183-5
— Հոսմայիցի մասնաղբ 154
— Կայ Ի Հոսմ քնակող Գ., 292
— աղբիւ. Մամուռնայ
բ., 459
— Մաշկոտն բ., 193
— Մեծահաղի վրդ. Աղուան
բ., 341
— Ներքինացի բ., 412
— աղբիւ, Նուրիակ յԱմա-
սիս Գ., 263-8
— Կղ. Շամբուրի Գ., 339
— Իշխ. Սախոունի բ., 84
— Վրացաւ (Փիլիս.) 426. 155-6.
— Ա. Թգ. Վրաց բ., 179-82
— Բ. Թգ. Վրաց Գ. Դեմեթրիայ
բ., 271. 274, 346
— Թգ. Վրաց Դ. Դեմեթրիայ
բ., 350, 529. Գ., 37
— Փիլիսոսայ. ա. Դաւթ Ան-
յաղի
— քնն. Վկայաղբ բ., 324
— Դ. Գրգին բ., 379
— Ի Ժ. դարու Գ., 162, 166
Դեբուր 167
Դեմար Դ. Արծնի 192-7
— Դեբ 197
— Ա. Թգ. Վրաց Դ. Դաւթ
բ., 274, 271-7, 346, 350
— Բ. Թգ. Վրաց Գ. 12)
Դեմապուս քարեկ 399
Դերենիկ Թգ. Արծ. բ., 119-21

Դերջան զո. ք. 79, 99. ք. 262
Դերջանայ անապատ ք. 78

— Վ. յԵրզն. 517

Դեռսկորոս ք. 524

Դիզակ զո. ք. 287

Դիզափայա լ. և Դիզափայտի
վայք 415, 417

Դիմաքսանք 373

Դինասքե թգ. Հնդկաց 197

Դիոկղեոնանոս 158, 163-5

Դիոնիսիոս Արքայապետ ք. 12-3

— պատր. Աղեքսանդրիոյ ք. 433

— ո. կղենուպարայ 80

Դիոս դէք 79

Դիքմայրի անապատ 424

Դիւախոս լ. ք. 348

Դիզակ կամ Դեզակ 270-2

Դոդք ք. 164

Դու զդ. ք. 192

Դուին (Դվին) ք. 98, 226, 437,
458, 466-7. ք. 27, 56-60
67-74, 333, 353, 472

Դպրեմանք ք. Երբակ ք. 101

Դոարէկէ կէն վարդանայ 338

Դրազարկ կամ Թրազարկ վ. ք.,
238, 241, 243, 400, 459,
464. ք. 155, 157

Դրաստանան Զեքիէի 277-80

Եադէ բռնաւոր ք. 303

Եադուզ պէկ ք. 192

— փատիշահ ք. 254

Եգեղեաց ձոր զո. ք. 332

Եգերացիք 62

Եգէիա ք. ք. 131

Եգիպտացիք ք. 539-41. ք. 1

Եղիպտոս 156, 518. ք. 252.
390, 392. ք. 111

Եզրէս եղբ. Հայկայ 9

Եզրիս ք. 11

Եզիսիա ք. 86

Եդիւ սուլա. ք. 182

Եդիւն ամիրայ տիրող Մոկաց
ք. 182-3, 269

Եդիւր (Եդնկայ, Երզնկայ) ք.
124, 171. ք. 164, 552. ք.
151 157, 280

Եդնիկ կարաքի 326

Եեկէն ք. 192

Ելակուզ տէր Նախընտանայ ք.
349. 352

Ելեմացիք 59

Ելեա կամ Արեգտէն ք. շինաւ
ք. Տիւրսէ 123

Ելեկում եղբ. Ստ. Օրբելեանի
ք. 37

Ելաղա 154

Եկեղեաց զո. 179, 216, 240.
ք. 552, 558. ք. 113

Եղեղեաց ձոր ք. 6

Եղեղի կամ Եղեղեակ զդ. 399

Եղեղիա զո. ք. Սիւնիս ք. 95

Եղեղար կթ. Աղուանիք ք. 340.

— ասորի ասաւ. Առաքելոց վա-
նաց 200

Եղեղարոս Կամարոզ 528

Եղիշէ աշկ. Թադէոս առաքելոց

— կամ Եղիշա վրդ. աշկ. Մես-
րովայ 148, 326, 321, 430-4

— արքեպ. ք. 93-4

Եղիշէի այր 432

Եղիվարդ զդ. ք. 217

Եմաւոն կամ Իմաւոն լ. ք. 487,
491

Եմաւոն Կայ զօրավար ք. 160

Ենովք Երզնկացի ք. 288

Եռուսէ (Ղարա Ուսուէ) ք. 210-2

Երեմիոն Սամասուցի ք. 319

Եսայի վրդ. ժնկէք Ն. Լամբր.
ք. 477, 479, 482

— վրդ. Նիկիի ք. Գայլեմարոյ ք.
114, 116, 112

— քնյ. 158

Երակիւ. տ. Հերակիւ.

Երանողիս ո. Թեոփիլոսի 417

Երասիս ք. 10, 26, 68, 110,
134, 251, 554. ք. 327

Երզնիկոնիք բերդ ք. 516, 523

Երեմիա կթ. Աղուանիք ք. 339

— վանահայր Մարմաշիւի ք. 164

— իգնաւոր Կայր վարազայ 529

— պատր. Յունաց ք. 429

— Սարկաւազապետ 338

Երեւան ք. 564, ք. 205, 332

Երզնկայ. տ. Եղիւրայ

Երեղայ ք. 80

Երեմեոս կամ Երանոս եղ. Լիւ-
նի ք. 433

Երեցակ եպ. Սիւնեաց 462-6
 Երեցավանք յԵրսղմ. 515
 Երեցու վ. 464
 Երկաթանաւաց լ. 229
 Երկաթաքար. ա. Դամուքաշ:
 Երկին գ. ք. 510
 Երկնակ զո. 187, 207
 Երուանդ Թգ. 109-115
 Կրուանդակերա ք. 111
 Երուանդաշատ ք. 113
 Երուսաղէմ 123, 156, 530. ք.,
 230-3, 389-95, 404, 431,
 444, 498. գ. 107-8
 Երուսաղեմի վանորայք Հայոց
 512-6.
 Եւգինեայ վկայարան 529
 Եւդոկիա ք. գ. 307-22
 Եւդոյի կամ Զուրբ քոյր Գայիա-
 նեայ 158
 Էւթաղէ եղբ. Սոփիայ 146
 Եւսեբիա կին 219
 Եւսեբիոս Կեսարացի 135ծ.
 Եւսեբէս ք. 424
 Եփեսոս գիք 79
 Եփրատ գ. 187, 269. ք. 281,
 439, 501, 558. գ. 110
 Եփրեմ եպ. ի ժող. Շահապիվա-
 նու 351
 — Ս. Ասորի 420. ք. 302, 335
 — Էրեւ ի ԺԴ. դարու գ. 164
 Զաւրին գիք 202
 Զաւրի կամ Զազան ք. 143
 Զաւակունեաց (զուցէ Պաղա-
 կունեաց) վ. յԵրսղմ. 516
 Զանգակ երկց գործակից Այասա-
 կայ 369
 Զանգեան ք. ք. 511
 Զանգի ամիրայ ք. 278-9
 Զապէլ՝ որ և Եղիսաբէթ, գու-
 ստր մեծին Լեւոնի ք. 463-4,
 509. գ. 4, 7, 30, 154-5
 — (Զապուն) կին Օշնի գ. 157
 Զարապ լ. 30
 Զարե Թգ. Հայկազն 58
 Զարեհաւան գղ. կամ ք. ք. 43
 Զարեհաւանի վ. յԵրսղմ. 515
 Զարեհանդ կամ Զարուանդ զո.
 109, ք. 327

Զարմանդուխտ կին Տանատայ ք.,
 397
 Զարուհի կին Տեղբանայ 50, 51
 Զաքարէ եպ. Աբաազու գ. 51,
 162, 164
 Զաքարէ սպասաւար եղբ. Իւանէի
 ք. 377, 380, 470-9
 Զաքարիա Ա ԿԹ. Աղուանից
 ք. 339
 — Բ ԿԹ. Աղուանից ք. 340
 — եպ. աշկ. Թադէոսի առաք. 93
 — առաջ. Հաղբատայ գ. 190
 — քնյաւ. Հոռմայ ք. 438, 440
 Զաքարիա արքեպ. գ. 183
 Զիկ գիմաքոսեան 351
 Զմիւնիա կամ Զմիւնիս ք. ք.,
 498 գ. 203
 Զնէլի կոմս ք. 230
 Զուրա ո. Վարդանայ (ըստ Յով-
 սեայ) 425
 Զրադաշտ մոզ 4
 Զրուան 4, 17
 — Դէք Պարսից 202ծ.
 Զրուանդաւ եպ. Սիւնեաց 98
 Զորավար եղբ. Ն. Շնորհաւոյ. ա.
 Շահան.

Էթիւ գ. ք. 507
 Էւպրուզ (Ապրուզ) լ. գ. 290
 Էմմանուէլ. ա. Մանուէլ:
 Էլմիածին ք. 92-5. գ. 240, 263

Ընծակ Թրգ. Ն. (Արդեւան) 420
 Ընծաքիաւ կամ Ընծաքի-Սար
 լ. 229

Ըռոպերա. ա. Ռոպերա:
 Ըռոսաում Թուրքման ք. 456-7
 Ըռուք (Ռուք) ք. 496
 Ըրդիշ ամիրայ ք. 346

Թաբոր լ. 518
 Թադէոս առաք. 92, 98, 157
 — աշկ. 92
 — եպ. Բաղր. (Դաթէոս) ք. 154
 — եպ. Կաֆայի 139ծ.
 — Կրօնաւոր ի Հոռմ 291-2, 301
 — օրինակող ք. 305
 Թադէոսի (Դադուհի) վ. ք. 345.
 գ. 88, 162, 164

Թաթարք ք. 483-509, 508, 511,
516. 4, 103-12

Թաթիկ եղ. Բասենոյ 343

— ա. Թողիկ:

Թաթուլ չգ. աշ. Մեսրոպայ
424-30

— Վահանշապի զօրվ. ք. 190-1

Թալին աւ. ք. 353

Թանմաղ շահ 4, 270-2, 276

— Ղուլի բէկ 4, 324-6. 328, 329

Թամար Թզնի. Վրաց ք. 376-8
471

Թամթա կին Կուզ սուլտանի
ք. 475

Թամուր լանկ. ա. Լենկթիմուր:

Թամփուռն ք. ք. 51

Թանահաաի վ. ք. 9. 4, 338
351

Թաւմառիկք ազգ 285

Թաւրէժ. ա. Դաւրէժ:

Թեղեհիք անապ. վ. ք. 305

Թեռալք 2

Թեղոս մեծն Կայսր Յուսայ 248,
281

— փոքր 424

— Թոնդրակեցի 4, 172

Թեղորա մայր Միքայէլի Գ.
Կայսեր ք. 45

Թեղորոս կթ. Աղուանից ք. 340

— եղ. Սիեդրայ 421

— Սալահունի (Ս.) 175-9

— (Ս.) Զօրավար 219-22

Թեղուպուլիս կամ Կարին 528.
ք. 23-8, 351 472, 476.
4, 125

Թեղոր Ռշտունի զօրվ. 524

Թեփիլիս մարտիրոս 417

Թիլն աւան ամրոց ի Կիլիկիա
ք. 240

— ք. 80, 552-3

Թիմուր. ա. Լենկթիմուր:

Թիրակ գո. 483

Թիրաս 2, 3

Թլպաղա ք. Թ. Պաղին ք. 183

Թխութ լ. 204

Թմիս ք. 159

Թոբէլ 2

Թողիկ աշ. Մեսրոպայ 340

— առաջ. Ս. Կարապետի 469-72

Թողիկ առաջ. Վարադայ 521-6

Թողալիս գո. 4, 171

Թոնդրակեցոց աղանդ ք. 209.
4, 172-3

Թոնթրակ գլ. 4, 171

Թոնոս (ա. և Սարդանաբաղ) 42

Թոնիկ Մամիկ. Կայր Զոր-
ատանէլի ք. 213-6, 34-5

— ո. Զորատանէլի ք. 358

Թովմոս առաք. 86

— աշ. Թաթուլ 426-7

— Մեծոփեցի 4, 168, 198

— պայլ աներ Թորոսի ք. 242

— եղ. Տաթեու 4, 339

— գրիչ տոման Հոռնիկայի 4.
54-5

Թորգոմ և Տուն Թորգոմայ 2
3, 10, 23

Թորդան աւ. 80, 216. ք. 81

Թորոս Ա. Կոստանդնի ք. 236-
8 201, 265-7. 4, 154

— Բ. Կ. Լեոնի Ա. ք. 238-42.
4 156

— Գ. Կ. Լեոնի Բ. 4, 8, 13, 92,
157

— արքայորդի (Հեթմոյ Ա) ք.,
508, 532, 540-5. 4, 4, 154

— Թափրոնց աւագերեց երա-
ժիշտ 4, 160

— Թլսապոյ իշխան ք. 460

— Մեղիտինեցի աշ. Միս. Գօշի
ք. 381

— եղ. Սեւեկիոյ ք. 459

— Թոն Սիարի (ի Ժ. Դ. դարու)
4, 165

— քնն. Կոստակրոն ք. 509

Թորոսակ իշխ. Թլպաղաոյ ք. 183

Թուխարոն (Շաւշէթ) ամարանոց

556

Թումանիս ք. 4, 333

Թրակացիք 2, 3

Թրակիա. ա. Թիրակ:

Թրազարկ. ա. Դրազարկ

Թրին Կոստանաց վ. ք. 144

Թօզանլու գ. 4, 311

Թօխաթ ք. ա. և Եւդոկիա
4, 233

Թօխտամիշ խան 4, 201

Ժեռակրի գ. մերձ ի Տօրոս ք. 407

Իգնատիոս վրէ. Հաղթանացի յ'ԺԲ. գարու ք. 336

— վրէ. Շափրինցի մեկնիչ Ղաւկայ ք. 322

Իլով ք. ք. 264

Իկոնիա ք. ք. 240

Իննակնեան վայրք 194, 46. ք. 552

Իջւանից գլ. 399

Իսաւրիա կամ Սաւրիա ք. 240-1

Իսրայր-նուրի ք. 486

Իսքէնտէր ք. 192

Իտալիա ք. 229

Իւանէ Աթաբէկ եղբ. Զաքարէի ք. 377-8, 370-6, 491, 494

— ռ. Ապիսթի ք. 275, 277

— ռ. Սմբատայ ք. 352

— Սպասալար վրացի ք. 333-4

Լաշա կամ Լաշէն Թշ. վրաց ք. 493

Լամբրոն կամ Լամբրուն գղեակ ք. 242-3, 402-3, 407, 413, 500

Լաւոսաստան ք. 497

Լեկք 284

Լեւոն Ա պարոն ռ. Կոստանդնույ ք. 236-9, 470, 552. ք. 7, 155

— Ա Թգ. Մեծագործ ք. 234, 241, 243, 293, 401, 410, 431, 431, 434, 454-66. ք. 90

— Բ Թգ. ռ. Հեթմոյ Ա ք. 508, 538, 541-6. ք. 1-13, 17, 40 154, 156

— Գ Թգ. ռ. Օշնի ք. 130, 133, 137, 162

— Ե Թգ. Լուսինեան ք. 150, — աւաղերէց ք. 153 (152)

Լեւոն Իշխ. Բեքլուսի ք. 460

— Իշխ. Հաբեհեան ք. 183-5

— Իշխ. Հարունայն ք. 460

Լեւոնի բերդ ք. 243

Լէնկթիմուր կամ Թիմուրլանկ ք. 179-82, 186, 191, 193, 194

Լիբերիա Ս. Եղազգի 283ժ.

Լիբերիք 69. ք. 390

Լիկանդրոն աշխ. ք. 100

Լիկանոս 136, 137, 139, 165

Լիկոս եղբ. Հեթմոյ Ա ք. 154

Լիմ աւազաւ ք. 339-40

Լիպարիա աղաթաղեա ք. 144-50

— Օրբելեան ք. 178-82

Լիւզեացիք 55

Լիւսիոս քանադաղեա Հոսմոյ ք. 444

Լիւրիկիա 2

Լոնդրոն նուկ. 144ժ.

Լոսի կամ Լոսէ ք. ք. 134

Լորուս գլ. ք. 516

Լուլու ամրոց ք. 449

Լուսիկ աշ. Բարդուղիմեայ 97

— Թոնդրակեցի ք. 172

Լիփնք 130, 506. ք. 339

Խաղ եղ. առ Ս. Ներսիսի 262

Խալա աշխ. Բարդուղիմեայ ա. աղք. 97

Խալայ վ. յերսում. 516

Խալան զան Թաթարաց ք. 103, 107, 111, 118

Խազէկ Աթաբէկ ք. 340, 349

Խաղիքք 244, 247. ք. 496

Խաղանք կեֆա (Հրեաթէյք) ք. 83

Խաթաստան ք. Զինաց ք. 496

Խալընեաթար ք. ք. 344

Խախ կամ Խախա գլ. 290

Խախաշ (Մէլիսաշ). ա. Յիզիւ. բուլկա

Խանրէ ա. Գանիրէ

Խաղխաղ ք. 133

Խաղախ կամ Խալիք 383

Խամիշ վ. ք. 342

Խաշ (Ս.) եկղ. Աղթամարայ ք. 92-6

Խաշ (Ս.) Մարդաղաւնեայ ք. 192

Խաշատուր աշ. Ն. Լամբրոն ք. 450

— վրէ. Սկեւուացի յ'ԺԳ գա. բու ք. 40, 41

— վրէ. Տարօնեցի առաջ. Հա. զարծնի ք. 378

— ռ. Յով. Տերգնույ ք. 292, 302

Խաչատուր օրինակող Բ, 335-7
 Խաչէն կամ Խաչենք զո. 416.
 Բ, 276, 333, 344, 376, 387
 Խաչիկ Ա կթ. Բ, 105
 — Արհիշեցի Բ, 481
 — Խուլ, Արծր. Բ, 173-5
 — նուիրաատու Դանգենցի Բ, 481
 Խառան ք. 553. Բ, 498
 Խարախըտայ երկիր Բ, 510
 Խարանգուր ամիրայ Բ, 277
 Խարապանտ զան Բ, 118
 Խարբերդ կամ Կարբերդ զո.
 Է ք. Բ, 100, 268-9. Գ, 113
 Խարս զղ. Կարնոյ Բ, 26
 Խաւարաձոր վ. անծանօթ Բ, 201-2
 Խըըտուրլուս Գ. Գ, 309
 Խիզան Բ, 25
 Խլաթ ք. 157. Բ, 473, 478.
 481, 548
 Խլաձորոյ վ. Ի Դերջան Բ, 99
 Խլիճ-Ասլան սուլա. Իկոնեոյ Բ,
 232, 240-2
 Խնունիք զո. Գ, 171
 Խոյ զո. ա. Հեր:
 Խոյտան եղբ. Վախտանկայ 379
 Խոռ եղբ. Արմենակայ 24
 Խոռունիք 24
 Խոռունեաց վ. յերզում. 515
 Խոսրով Ա Մեծն, Կ. Տրչատայ
 128-35, 145
 — Բ. Ե. Տրչատայ 226-7
 Խոսրով Գ Ի բաժնին Պարսից
 307, 311-6
 — Ա. արքայ Պարսից ո. Կա.
 ւատայ 466
 — Բ. արքայ (Փերդիդ) Պարսից
 ո. Որմուզայ 479, 489, 495-8.
 Բ, 551
 — Կղ. Անձնաքեաց Բ, 106-9
 — նախարար Գարշմանցի 310
 Խոսրով Գողթան տէր Բ, 11
 — աշ. Մեսրովբայ 419
 — ո. Շաք իշխանի 97
 — Պերոզ մուգ 467
 Խոսրովակերտ անառա 227
 Խոսրովանոյշ Բ, 104-5
 Խոսրովդուրա 147, 181-5, 188
 Խոսրովիկ 495
 Խոսրովունի 146

Խոռ աւ. 251, 257
 Խորազմիտ կամ Քարաամիտ աշ.
 Խարհ. 245
 Խորազմիկ ք. 497
 Խոշանայան վ. Բ, 513-4, 523
 Խարասան աշխ. 245, 247, 281.
 Գ, 186
 — ք. արքայանիտ՝ Պարսից 99,
 102. Բ, 274. Գ, 180, 182
 Խորզում զղ. Գ, 232
 Խորիշահ Մամիկոն Կին Քուրդ
 Իշխանի Բ, 508
 Խորձայն կամ Խորձեանք զո. Ծո-
 փաց Բ, 199
 Խոր-Վ իրապ 149, 177-81
 Խոցաշեղ Խլաթեցի նուիրաատու
 Բ, 481
 Խութ լ. Գ, 185
 Խութլու-Բիւզ զօրվ. ո. Բալու.
 նի Գ, 120
 Խուժաստան նահանգ Պարսիս-
 տանի 277, 534. Բ, 497
 Խուժասուղաի Բ, 343-4
 Խուրս արշամունի ընկեր Վարդա-
 նայ 450
 Խոքաա զան Բ, 514
 Խրամ զո. 55

Ծաթ (Հայք) Գ, 177
 Ծաղկոցաձոր Բ, 139, 141
 Ծամիկ ոմն տանուտէր Բ, 481
 Ծամաշաւ ք. Բ, 208
 Ծղակք զղ. Գ, 214
 Ծղուկք զո. Ի Սիւնիս 246, 256
 Ծմբոյ զո. Բ, 146
 Ծնուկոյս տեղիք 428
 Ծոբ զո. ա. Ծոփք:
 Ծովդէացիք 68
 Ծործորու (Ս. Թաղէի) վ. Գ, 85
 Ծոփք զո. 521. Բ, 102
 — նախարարութիւն 71, 240,
 307

Կազմեայք 67
 Կաղմոս Թոռն Հայկայ 13, 17-8.
 24
 Կաղարաթ ք. Գ, 246, 249
 Կնգք լ. Կովկասու 204
 Կաղբից ծով. ա. Կասպից:

կաթողիկոսի-քար ք. ք. 343
կալոն - Պեղատի կապաղովկիա
ք. 177

կաղանդուաց վ. յերսզմ. 517
կաղզվան ք. ք. 332
կամաարականք ի կամաարայ 112
կամաարականաց վ. յերսզմ. 515
կամարխան վ. յերասխանք ք. 98, 103

կայեան կամ կայեն դռ. ք. 376-7, 473, 502

կանգարք դռ. 68

կանգուար ք. 100

կանգուարայ լերինք 160

կապաղովկիա 33, 223. ք. 208

կապարահատաց լ. 229

կապուտաքար ք. 101, 103

կապուտից ամրոց 9, 204

կասմ 559

կասպից ծ. 9. ք. 491

կասպք 130

կաստաղաւան բերդաւան ք. 459

կաստաղոն վ. ք. 236

կասայ, քոյր Սենեքերիմայ Սիւն
ք. 226

կասայ դուստր Վիգէնի ք. 358-361, 363-4

կասայեցոց (կոտայեցւոց) վ.
յերսզմ. 516

կասարոյ վ. 417ծ.

կասշաց երկիր 445

կատրամիտէ թագունի (կատրա-
միտիդէ կամ կատրանիդէ)
ք. 161 139

կարանպեա կթ. Սոյ ք. 232-4

— Բաղիշեցի ի վենեա. ք. 303

— Էպ. Էջմիածնի ք. 339

— քնյ. Կիւիկիոյ ք. 500

— Ձաղ վրդ. ք. 322

— աւագերէց ք. 158

— վ. կամ Գլակայ վ. 469. ք. 216

կարէն կթ. Աղուանից ք. 339

կարին դռ. ք. 101, 192, 279

— ք. ա. Թէոդուպոլիս

կարինոս կայսր Հոռմայ 136

կարկառ բերդաքաղաք ք. 93, 269

կարմիր հայր ք. 102

կարմիր վ. մերձ Քեսոն ք. 249, 264, 320, 321

կարնացոյ վ. յերսզմ. 516

կարոս կայսր Հոռմայ 132

կարուց դաշա ք. 179

— ք. կամ կարա ք. 79, 181, 207, 472. ք. 204, 289

կաւառ արքայ Պարսից (Փէր-
վիւր) 462, 495-8

կաւկաս. ա. կովկաս:

կաֆա ք. ք. 177-8, 228, 230. 244, 250-3, 264, 290

կեղաք 3

կեչառուայ վ. ք. 369-72

կեռան թզնի. Կին Լեւնի Բ.
ք. 8, 100, 158

կեսարիա. ք. (Մաժակ) 33, 82, 93, 148, 178, 238, 520. ք. 235. ք. 125

— ք. Պաղեստինացոց ք. 391

կերասոս (կերաս) Արգիւնցի 136

կէտէիկ պարսիկ վ. 192

կէտիկ Աճէա ծովապետ ք. 248

կէրմիան ք. 45ծ.

կիւիկիա ք. 233, 238, 241-3, 403, 404, 457-8, 498, 5001, 50, 507, 539-62, 547. ք. 1.

10, 17, 29, 56, 124, 130-6

կիւրդիանոս ոմն Ափրիկեցի 99

կիւրոս կղզի ք. 407-8. ք. 194

կիռ-Ժան կայսր Յունաց ք. 404

կիտ (կուխտոն) Լուսինեան ք. 159

կիրակոս վրդ. Արեւելցի ք. 538

— վրդ. Փանծակեցի ք. 533

— վրդ. Փիանական յԺԲ դա-
րու ք. 245-60, 321

— Տրապիզոնցի ք. 337, 349

կիւրեղ Աղեքսանդրացի ք. 302, 433

— պատր. Երուսաղեմի 420. ք. 5, 24

— Թոնդրակ. աշ. Սմբատայ ք. Կիւրիկէ. ա. Կորիկէ: (172

Կիւրոս Մեծ, առաջին թզ. Պար-
սից 45-55

կլայ - Հոռմական. ա. Հոռմակայ:

կլարլք կամ կղարլք (բաւ վրաց
Գլաշերթի) 56

Կլեոսուր կամ Կղեսուր 72
 Կղերդոստորադոս Հոռդացի 135
 Կճաւ կամ Կրճատ տեղի 159
 Կնդոսկաւիս ք. ք. 235, 265
 Կնկղաւորաց կամ Շիրակացւոց
 վ. յԵրսղմ. 514
 Կոդայովիտ, Կոդովիտ կամ Կոզ
 դո. 284 ք, 125-6, 154. ք.
 180
 Կոկիտոն ք. առ Մելոս գետով 816
 Կոդ կամ Կոդք դո. մեծ՝ Ի Տայս
 62, 68
 Կոդայ վ. յԵրսղմ. 516
 — վ. Ի Տայս 472ծ.
 Կոդթ ազարակ 510
 Կոդոնիս ք. 75
 Կոման ք. ք. 309-10
 Կոմիտաս Կթ. 393-4
 Կոմնենոս յոյն զօրվ. ք. 178
 Կոմն Մամիկոն եղբ. Մանուէլի
 302
 Կոնդուրէ Լատին թգ. յԵրսղմ.
 ք, 230
 Կոռիտաւ ք. 304, 401. ք, 243-4
 Կոռ զդ. Ի Մուշ, ք, 162
 Կոռնակ սպարապետ 136
 Կոստանդին վրդ. Եզնկացի ք, 113
 Կոստանդիանոս Մեծն 198, 536
 Կոստանդին Ա պր. ո. Ռուբենի
 ք, 236. ք, 156
 — Ա Կթ. Բարձրբերդի ք, 500,
 505
 — Բ Կթ. Կեսարացի ք, 501.
 ք, 23, 30, 42-7, 176
 — Գ Կթ. Լամբրոնեցի ք, 134
 — Դ Կթ. (Սահեի) ք, 152
 — Ե Կթ. Վահկեցի ք, 224
 — արքեպ. Անարզաբայ ք, 459
 — Արշնցի ո. Հաբելի ք, 183-5
 — Աւագ Է. Հիթմոյ Ա ք, 508.
 ք, 7, 12, 15, 16
 — Երէց Ազդանց ք, 155
 — Իշխ. Կանչոյ ք, 459
 — Իշխ. Կոպիտառայ ք, 460
 — Իշխ. Ճանճոյն ք, 460
 — Կայսր Յունաց ո. Լեւոնի ք,
 21
 — ո. Լեւոնի Բ ք, 155
 — Հերակլոս Կայսր Յունաց 524

Հայապ. Հատ. Գ.

Կոստանդին ո. Հերակլեայ, Կայսր
 Յունաց 534
 — Մոնոմախոս Կայսր Յունաց ք,
 176-8
 — Կայ. Յունանց ք, 459
 — Կայ. յոյն՝ Յերապոլեայ ք,
 436, 440
 — սպար. եղբ. Օշնի ք, 133
 — Իշխ. Պոնապոյ ք, 461
 — քաւանայ ք, 91
 Կոստանդինուպոլիս 477, 528,
 530, 534-5. ք, 42, 123
 177, 208, 238, 427, 449.
 ք, 223, 249
 Կոստանդինոց գիւղաքաղաք ք, 16,
 17
 Կովկասա ք, 243
 Կովկաս եղբ. Հայկայ 9, 11
 — ք. 62, 77, 245. ք, 97
 Կոռերոյ երկիր ք, 262
 Կոռէից դո. (Կոռայք) 546. ք,
 202
 Կոռման դաշտ ք, 493
 Կորդիք կամ Կորդուացիք 72,
 159. ք, 73, 117
 Կորիթ զդ. 162
 Կորիկէ Բագր. ո. Դաւթի ք, 350
 — Բագր. Է. Աբասայ ք, 341
 Կորիւն աշ. Մեսրոպայ 335, 375
 Կուանք ազգ 285
 Կուառ Հնդիկ 197
 Կուառս աւ. 197
 Կուզ սուլտան ք, 474
 Կուշա Սարգիս վրդ. ք, 302-5-370
 Կուսմի Կայ. Սիւնեաց 97
 Կուր դ. 10, 68, 116, 416,
 443. ք, 37, 96
 Կրեսոս Լիւդացի 55, 76
 Կրեսէ ք. ք, 122
 Կրտի վ. յԵրսղմ. 515
 Հաբանդ կամ Աբանդ դո. 226
 Հաբել Է. Հապրիկի ք, 183
 Հազարացիք ք, 23, 52, 201
 Հադանիս ք. ք, 343
 Հադամակերտ ք. 65, 348
 Հաթերք ք. ք, 376, 378
 Հալապ, Հալեպ, Հալաք ք, 220
 241, 498

25

Հաղարթին Վ. Բ., 378
 Հաղբակ. — տ. Աղբաղ:
 Հաղբառ Վ. Բ., 104, 138, 270
 332-6, 345 379, 381, 506,
 537-4, 6, 190
 Համազասպ իշխ. Արծր. հղբ. Սա-
 հակայ Բ., 19-20
 — կամարական 519, 546
 — հաղ., առաջ. Հաղբասայ Բ.,
 272
 — Մամիկոնեան Կ. Վարդանայ
 335
 — Մամիկոնեան հղբ. Մեծին
 Վարդանայ 335, 442
 Համամ Արեւելցի Բ., 78
 Համայ Բ. Բ., 498
 Համլամ աղայ Բ., 329
 Համզե սուլտ. Բ., 228
 Համկու երկիր Բ., 295
 Համուս Բ. Բ., 547
 Համա Բ. Բ., 498
 Համայս ո. Օթմանայ 223-4
 Հայկ, նախահայր Հայոց 9-28,
 56
 Հայկազեանք աղանդությունք Բ., 174
 Հայկակ Ա 70
 Հայկաշեն գլ. 12
 Հայոց ձոր դո. 16
 Հայր (Մարգարե) առ Ներ-
 սիսի Ա 239-42, 269
 Հայրապետ, առաջ. Մաշկունորի
 Բ., 134
 — հաղ. Սիւնեաց Բ., 9-10
 — կրօնաւոր Բ., 167
 — Մշեցի կազմող Բ., 169
 — նուիրատու 480
 Հայոս. — տ. Հայկ:
 Հայտար օղի Բ., 192
 Հայք Մեծ 22
 — Ա 33
 — Բ 33, 220
 — Գ 33
 — Դ 33
 Հայք Ի Հոռմ Բ., 291
 Հայքապատ. — տ Հայկաշեն:
 Հանի ամրոց. — տ. Անի:
 Հանձեթ կամ Հանձիթ դո. Բ.,
 199, 215, 269
 Հաշտեանք 74

Հաշտենից առժաբակ 209
 Հաւակ Ղ. Բ., 16-8
 Հասան Արծր. ո. Գր. Մաղխ-
 արասի Բ., 351
 — ո. Գիտմայ Բ., 347
 — ո. Խուլ Խաշկայ Բ., 173-5
 — Խաշենցի Բ., 387
 — Մարեցի Բ., 204
 — ո. Պաշի Բ., 121
 — ո. Վախտանկայ Բ., 122, 389
 — Տէլու բռնաւոր Բ., 308
 — ո. Քուրդ իշխանի Բ., 508
 Հասան-Մանուր Բ. Բ., 213,
 262
 Հոր Բ. 488
 Հարաւայինք որ Է Արաբացիք
 502-3
 Հարթան Բ. Բ., 262
 Հարմա ո. Գեղամայ 20, 27
 Հարու Բ. Բ., 350
 Հարպիկ Արշնցի Բ., 182-5
 Հարք դո. 12, 13 24, 193
 Հացեկաց գլ. 317
 Հացիւնեաց կամ Հացունեաց
 դաշա 501
 Հաւնուհիք նախարարութիւն 66
 Հեթում Ա Թդ. 500-1, 507,
 511, 525-8, 532 537-547,
 552. Բ., 3, 7, 11, 15, 23,
 26, 159
 — Բ Բ., 50, 53, 62, 80-1,
 90-112, 159
 — տեր Լամբրունի Բ., 239
 — իշխ. Մանաշոյ Բ., 461
 — Ներքի Բ., 133
 — պատմիչ 383-5
 — սարկաւազ (Ի Փերուս 1279
 Թուրքի) Բ., 12
 — Օշինեան հաւ Ն. Լաւր-
 Բ., 403-4, 460
 — յ հղբ Ն. Լամբր. Բ., 405-6,
 413, 432
 Հենրիկոս Զ ո. Շիկամօրուս
 Փրեդերիկոսի Բ., 434 (460
 Հենրի (Henri) իշխ. Անեյն Բ.,
 Թոռն Լեւոնի Բ Բ., 165
 Հեր կամ Հեր դո. 106. Բ., 120
 150, 174, 327
 — Բ. Բ., 373

Հերակլ կամ Հերակլիտոս կայսր
Յունաց 498-501. ք. 551

Հերակլէս գիւցաղն 57, 78, 176,
237

Հերեթ կամ Հերթն ք. 10

Հերոյ նշակ. 141ծ.

Հերոս 9

Հերքան ք. ք. 347-8

Հեփթաղք (որ և Սպիտակ Հոնք)
487

Հեփիտոս 135

Հիզանկամ խիզան ք. ք. 187, 214

Հիմաղիք ք. 16

Հիւղոպիտոս ք. 433

Հիւրկանոս քինպեա. ք. 85

Հմայեակ Մամիկան. եղբ. վար.
գանայ 335, 340

— Իշխ. Մոկաց ք. 355

Հնարակերտ աւ. 68

Հնդիկք 197, 534. ք. 206

Հնդկաստան ք. 497

Հնձուց վ. ք. Կարին ք. 101

Հոգեաց վ. 99-102

Հողոցիմ կամ Հողոցմանց գլ. 399

Հոնանգուր Հոնացի 249-55

Հոնք 137, 249, 285, 504-7, 511

Հոնք Սպիտակ 217 ծն. — տ.

Հեփթաղք:

Հոռեան կամ Հոռան աւ. 197

Հոռոմաշէն վ. ք. 388

Հոռոմոսի կամ Հոռոմոց վ. ք.
99, 103, 201

Հոռոմոց աշխարհ 171

Հուլաու կամ Հուլազու գան
ք. 498, 511, 525-32, 550.
ք. 120

Հունգարք ք. 231

Հոքաթար գան կամ Ուխադա ք.
497

Հոփսիմէ Սրբուհի 155-174,
182, 422. ք. 46

Հոփսիմեանք 154-163, 182,
493-5. ք. 42, 47

Հոփսիմեանց և Գալիանեանց վ.
Երուսաղէմ 515

Հոմիկայ կամ Կլայ Հոմիկան,
Ռոմելոսի-կլայ ք. 394, 417,
431, 436, 439, 465, 501,
505. ք. 49-56, 97

Հովմ ք. 78. ք. 124-5. ք. 222,
231, 273, 291

— Նորն, այն և Կ. Պոլիս ք. 73

Հոմայ Հայք ք. 291-3

Հոռփանոս 319

Հոշէ թգ. Գոթաց 138

Հրազդան գ. (Ջէնկի լայ) 28

Հրահաա Կամսար. ո. Արշաւրի
445-7

Հրաշխայ ք. 399

Հրէ ք. ք. 497. ք. 181

Հօլանց գլ. ք. 341

Հօրգում. — տ. Խորգում:

Ջաղ գլ. 548

Ջաղափանք գլ. ք. 202. ք. 218

Ջիակալի վ. 376

Ջիրուս դաշտ 281-5

Ջիւնականք նախարարութիւն 66

Ջիւնլուր երկիր ք. 265

Ջոր գո. 68

Ջորադետ կամ Ջորոյ գետ ք. 336

Ջորոյ վ. ք. 338

Ջուրկի կին Հմայեկայ 408ծ.

Ղաղ-օփայ (Եւդոկ.) ք. 313

Ղաղան գան. — տ. Խաղան:

Ղաղան ք. ք. 240

Ղաղարեալ ք. ք. Ժողով. Շահապիզա.
նու 351

— Թարգմանիչ 420

— Կթ. Աղուանից ք. 339

— Փարպիցի 441-2

Ղաղարազաա յԱղուանս ք. 339

Ղաղարու վ. (տ. Առաքելոց վ.)
ք. 162, 166, 168, 186

Ղաղբին ք. ք. 330

Ղաղուին. — տ. Գաղուին:

Ղաաաղան Իշխ. Թաթարաց ք.,
498

Ղարամուրատ ք. 334

Ղարապաղար ք. ք. 264

Ղարապանդ գան ք. 118

Ղարա Պողոսն ք. 264

Ղեւնդ կամ Ղեւնդիտոս կայսրաւ.
184

— Երեց (Սուրբ) 375, 384-8

Ղեւնդակ ք. վարադայ վանաց
525

Մաշկուտի վ. 4, 134
 Մասիս լ. 27, 122-7, 182
 Մասիք 21, 119
 Մասուկ սուլա. ք. 340, 349
 Մասքուլթ. տ. Աղզուլթ:
 Մաթեմատիկ. Աղուանիք ք. 338
 — Բ կթ. Աղուանիք ք. 340
 Մար — Աբաս կամ Իբաս 34
 Մարաշ կամ Գերմանիկ ք. ք. 278, 295, 411, 431
 Մարզ գո. 483
 Մարզաբե վրդ. 4, 164
 Մարզարիսա Սրբունի ք. 10
 Մարթա կուսան. քոյր. Մարով-
 արի 101
 Մարիամ Եղիպատացի եկզ. Հա-
 յոց Ի Հոռմ 4, 295
 Մարիամ կին Լուսավորչի 146
 — կին Վարդանայ Արծր. 470-2
 — կուսան քոյր Յուսկան Իշ-
 խանի 101
 — Մայր Սանփ. Ուլիսկուլ 231-2
 — Սիւնիկաց Կիլիկի, դուստր Ա
 Աշոտայ ք. 51-6
 — կուսան քոյր Ն. Լամբր. ք. 413
 Մարիւն կին Ե Լեւոնի 4, 152-3
 — քոյր Կիւ Աննայի 4, 157
 Մարկոս Ա. Բ կթ. Աղուանիք
 ք. 341
 — աշկ. Վանականի ք. 517
 — արքեպ. յԺԳ. դարու ք. 501-3
 — մեաբապօսթոս յոյն ք. 235
 Մարմաշեն կամ Մարմարաշեն վ.
 ք. 146, 163
 Մարմարովթ կամ Մարովթ ար-
 քայ 142
 Մարուշաք գո. 488
 Մարտիրոս աշ. Կարապետ Զա-
 ղի 4, 323
 — Կաֆացի 4, 251
 — Կողբացի 4, 186
 — աշ. Միխիմար Գոշի ք. 382
 Մարք կամ Մեդք 43-4, 47, 56,
 60
 Մաւիսա զօրվ. Արաբացի 534
 Մաւրիանիք աղզ 141
 Մաքսիմիանոս կայսր Հոռմայ
 142. ք. 524

Մեդք, Մեդացիք. — տ. Մարք:
 Մեթոնիոս եպ. Տիւրոսի, ք. 433
 Մելիտե կթ. 423 ծ.
 Մելիտե կամ Մելիտին (Մալա-
 թիա) ք. 297. ք. 300
 Մելիտե կթ. 4, 241, 252, 316
 Մեծ դաշա 63, 68
 Մեծամոր ք. 472
 — կամուրջ 171, 227
 Մեծորայ վ. 95
 Մեծքար վ. որ և Մեծքոյ ք.
 242, 457
 Մեդաւս Հնդիկ 197
 Մեդաւս աւ. 192, 197
 Մեդիկ. — տ. Գեորգ Մեդիկ:
 Մեսրոպ որ և Մաշթոց կամ
 Մաշտոց 317-25, 338-43,
 349, 374, 416, 426. ք. 522
 — Երեց, պատմիչ 292 ծ.
 — Կաֆայիցի 4, 323
 — քնյ, օրինակող 4, 220.
 Մեսակէս քրմապետ 195
 Մեսոսկոզ անդի 195
 Մերուսան Արծր. ուրացող 281-5
 Մելեքսիմ (Թագունի) Վիգե-
 նայ ք. 355, 358
 Մելիք-շախ սուլա. Պարսիք ք.
 218-23
 Մելիք Քեմլ կամ Քեմալի սուլա.
 ք. 474
 Մերսին ք. 4, 189, 207, 234-7
 Մըժայ վ. յԵրզն. 514
 Մըկիմոս ո. Պոսի 4, 121
 Մթին լ. 68
 Միանա ք. ք. 511
 Միանազ Կալ. 72
 Միխայի Իշխ. Բերդկան ք. 461
 — Իշխ. Մանաւդատին (Աւարոյ)
 ք. 461
 Միւրան զօրվ. Պերդայ 446-9
 — թզ. Վրաց 202
 Միւրդաւոս մեծ՝ փեսայ Արաշիսի
 79-82
 — Նախարար Դարեհի 69
 Միւրներսիս 367
 Մինայի ք. 4, 131
 Մինաս առաջ. Սկեւոյ 4, 40
 — արքեպ. Երուսաղեմի ք. 495
 Մինասայ (Ս.) անապատ 4, 77

- Միջազգայն 80, 85, 110. ք. 12,
52, 228, 390, 500. ք. 222
Միջնադարի դ. Ստանայ ք. 369
Միքսեյան ու թաւաքի ք. 209
Միքսեյան կայ ի Համ ք. 292
Միքսեյան կթ. Աղուանիք ք. 340
— Գ իւյսթ Յանայ ք. 44
— կայ ի Համ բնակչ ք. 292
— Նուկ. ի Գուգարայ ք. 69-74
Միքսե կանաւոր 526
Միւն ու Ա. Լեւնի ք. 238,
241-2
Միւթար Անիքի ք. 295-400
— Գուգար. ք. 375-89, 473,
503, 513
— Երզնկայի, աշ. Գր. Երզնկ.
ք. 114-6
— կայ. Ընկուզանի ք. 459
— Հերայի բնիք ք. 373-4
— Սկեւայի ք. 509, 511
Միքսե ք. 63, 74
Միքսեյան Նուգա 220-31 (32
Միւն կուսակալ կապաղովիւյ
Միւն, առիք ի Գ. Հայս ք. 213
Միւնանիայ լ. 160
Մուգան աւ. ք. 6
Մուր իւնան ք. 516-8
Մուկայ վ. յերսիւ. 516
Մուկուք գլ. ք. 481
Մուկ, մի յաշարանի Նայոյ
158. ք. 117. ք. 269, 346
Մուսմախ կայսր. — ու. կոստան-
դին Մուսմախ:
Մուսք ու. Յաւնիքի 2
Մուսէս Գաւառուանիքի. — ու.
Մուս. կաղանկաւորացի:
— Խորենացի 326, 436-9. ք.
304, 308, 412
— Ա. կթ. Մանակերացի 423.
— Բ. կթ. Եղիվարչիքի 492. ք.
552
— կթ. Սիւնիքի ք. 338
— Ա. Բ. Գ. կթ. Աղուանիք
ք. 340-1
— կաղանկաւորացի ք. 338
— կերենացի 418
— Սկեւայի աշ. Գեորգիայ Սկեւ-
աւորայ ք. 59, 113
— վանանայի ի Շիրի. ք. 144

- Մուկուք գլ. ի Գ. 103
— կայ Նու. — Թեփուք
417
— Տարենիք. կայ. Սիւնայ 98
— Տարենիք. վանայ ք. 100
— Բերդուանայ Սիւնիքի 253.
ք. 77
Մուկուք գլ. ի Գ. 100
Մուգան գար. ք. 515. ք. 202
Մու. ք. 481. ք. 168. 184
— Դիմաւան 373
Մուկուք Բար. Աղուանի Բար-
կարայ ք. 137, 142
— Բար. — Սիւնայ ք. 41
— Մուկուք ու Ներսիս 269,
273, 284-8, 290, 292-9
— Մուկուքի յաւոր վան-
անայ 450, 469
— Մուկուքի յաւոր Մուկ
կայսր 479-82
— Մուկուքի յաւոր Գու-
թի Դանիայ 551. ք. 27
— Մուկուքի կայ թանկայ
ք. 214
Մուկուք կանաւոր 526
Մուկուք կայ. Սիւնայ 462, 465
— կթ. Հայոյ 462
— Սիւնիքի, աշ. Բարձրագիւնայ
98
— Տարենիքի, աշ. Մեթուքայ
326
Մուկուք Ներսիսաւոր, գործ-
Յաւնիքի 380
Մուկ. — ու. Աղուանի:
Մուրա, կայ ի Համ բնակչ
ք. 292
Մուրացան աւր 67
Մուրիկ ուրիւնացաւոր 262
Մուրարիի աւրայ ք. 216
Մուր. ք. 475. — ու. Ա. Մուր-
աւ:
Մու. ք. 539, 542-4. ք. 134,
151, 153, 207
Մուր ք. 164
Մուրարիկ մուգ ք. 172
Մուրիկ գլ. ք. 464
Մուր. ք. 296. ք. 189
Մու. ք. 63

Մօրիկ կայսր Հայկազն 477-9.
Մօրիկիկե 74-5 (489, 529)

Յարեթ 1-3, 9

Յաղէ Սիւնի նւակ. 446

Յաղկերս Բ արքայ Պարսից 335,
337, 350, 352, 354, 356,
363, 424, 436

Յակոբ Ա կթ. Բ, 548

— Բ կթ. Բ, 75

— վրդ. Այվաթենց Բ, 322

— վրդ. Առնշէցի Բ, 323-4

— վրդ. Զէյթունցի Բ, 322

— վրդ. Թոխաթցի (Բաթուկենց)
Բ, 322

— վրդ. Ղըրմեցի Բ, 198, 200

— առաջ. Մեծորայ վանաց Բ,
330-1

— Մծբնացի (Ս.) 145, 223-30

— եպ. Ի Տարսն Բ, 479

— օրինակող Բ, 468

— կրօնաւոր օրինակող Բ, 500

— օրինակող Ի վերջ կոյս ժԲ
դարու Բ, 468, 470

— վ. յԵրսղմ. Բ, 152, 233

Յակարեկ 519

Յաղուպ Հայ Ի Հոռմ բնակող
Բ, 292

Յամդիրոս կամ Յամդիրոս Բ, 144

Յաշաբշա 186

Յաշտից տեղիք 80, 186

Յասպետոս 4

Յարենի գղ. Բ, 335

Յեսու Թոնդրակեցի աղանդաւոր
Բ, 172

Յիզաթիբուզա կամ Յիզաթուզիտ
վկայ 522, 551

Յիսէ ոստիկան Բ, 49

Յոբնաղ պատր. Խրուսաղեմի 519

Յոյնք և Յունաց աշխարհ 79,
282-3, Էն:

Յովանի անապատ. - տ. Արմենի:
Յովէլ չգն. աշ. Թողկայ 522,
526

Յովան Ա կթ. Աղուանից Բ, 339

— Բ կթ. Աղուանից Բ, 340

— Իկեղեցացի աշ. Մեսրոպայ
320

— Մայրազոմեցի 499-500

Յովան Ոսկերերան (Ս.) 316-7.
Բ, 256, 302. Բ, 310

— Պատրիկ 480

— եպ. Սիւնեաց Բ, 4

— եպ. Վրաց 414

Յովանիկ երեց 495

Յովաննաւանց 465

Յովաննէս Թդ. Հայոց, եղբ. Գ
Առոյ Բ, 161-3, 166, 168,
170, 399

— արքայեղբայր Բ, 62

— կամ Յովան Ա կթ. Ման-
դակունի 422, 456-7

— Բ կթ. Ի Գարեղեցից 427-9

— Գ կթ. Խմաստասեր Բ, 519,
1-4

— Ե կթ. Ովայեցի Բ, 33

— Զ կթ. Պատմադիր 64

— Ե կթ. Բ, 400-5, 457, 459,
464

— կթ. Եթոռակից Սարգսի (Ի
վերջ ժԵ և Ի սկիզբն ժԶ
դարուց) Բ, 238, 240

— Ա և Բ կթ. Աղուանից Բ,
340-1

— կթ. Սոյ Թուրկուրանցի Բ,
148

— կթ. Սոյ Անթապցի Բ, 253

— վրդ. Աղթամարցի Բ, 250

— վրդ. Գառնեցի Բ, 503-7

— ք. Դանջանեցի Բ, 477

— եպ. դաստիարակ Ն. Լամբր.
Բ, 408, 411

— վրդ. Երզնկացի կամ Եզն-
կայեցի կամ Մործորեցի,
Պլուզն կոչեցեալ Բ, 75-89

— Լ. Իզարիտի Բ, 146

— եպ. Խաչենոյ Բ, 83

— վրդ. կամրջաձորեցի Բ, 98

— վրդ. Ս. կարապետի Վանաց
Բ, 76

— վրդ. Կոզեռն Բ 166-9

— եպ. Հաղբատայ Բ, 336, 380

— եպ. Հաղբատայ աշլ Բ, 537

— առաջ. Հոռոմոսին Բ, 98,
103

— ք. Ի Միջնաղբերաց Բ,
478-80, 482

— վրդ. Մշեցի Բ, 164

- Յովաննէս եպ. Եռեքրակ Էնկակ.
յԱմասիա Գ, 263-8
— առաջ. Ի Շիրիմա Բ, 144
— առաջ. Սանահնի Բ, 104
— Էջիս. Երզնկայ, ո. Սարգսի ար-
քեպ. Բ, 553, 555. Գ, 78
— եպ. Սանահնի Բ, 459
— վրդ. Սարգիսապ. — ա. Սար-
գիսապ վրդ.:
— եպ. Սիւնիայ Բ, 62, 65
— եպ. Սիւնիայ այլ Բ, 225
— վրդ. Վանահան ա. Վանա.
կան:
— վրդ. Տաուռնի Բ, 378
— վրդ. Տերգի Գ, 291-306
— ո. Փառնի 305-7
— Փիլիսոփայ Բ, 481
— քահանայ, եղբ. Նազաշի Գ,
— քահանայ ոմի Գ, 268 (221)
— ԻՅ քահանայապետ Հոռոպ
Գ, 132, 162
Յովաննու Կարապետի տօն Է
Նշխար 187, 190, 199, 421
Յովաննու Կարապետի վ. — ա.
(Ս.) Կարապետի վ.:
— վ. առ օտորոտս զդեկին Բա-
ղայ Բ, 225
— վ. Երուզմ. 516
Յովսէփ Ա ԿԹ. Ի Վայոց Ձորոյ
334
— Բ ԿԹ. Գ, 173
— Ա ԿԹ. Աղուանի Բ, 340
— Բ ԿԹ. Աղուանի Բ, 171, 341
— Թոնդրակեցի Գ, 172
— վրդ. Կազմող Եթե դարու
Բ, 335
— նոր վկայ Բ, 324-32
— Պաղնացի աշ. Մեարովբայ
320, 326, 340
Յովիս պատմիչ 224Ժ.
Յուսէփ ԿԹ. Աղուանի Բ, 340
— արքեպ. Անտիոքու Բ, 459
— եպ. եղբ. Պետրոսի Բ, 371
Յուսիկ ո. Վրթանեսի 224
Յուսուփ կամ Եուսուֆ ոստիկան
Բ, 69-76
— սուլտան. — ա. Սալահատին:
Յուստինէ կոյս 100
Յուստիանոս կայսր Յունաց 518

- Նարուզդոնդոսր մեծն 43
Նազարէթ ք. Պաղեստինու Բ,
391
Նաթանիկան կամ Նաթանայե-
լեան տուն Բ, 239
Նախկորդան աւ. 251, 255
Նախնուան կամ Նախնուան, այն
է Նախնիկան 67, 484, 559.
Բ, 206, 349. Գ, 178 202,
238, 240
Նակորդ. — ա. Նախկորդան:
Նայիման երկեր Բ, 510
Նային ք. Գ, 88
Նայիպեցի (բերէ Թուի) Գ, 243
Նանա Ասորի մեկնիչ Բ, 51-4,
305
— Կին Աբասայ Բ. Բ, 472
Նասար մելիք Գ, 103, 153
Նարեկ վ. Ի Ռշտունիս Բ, 99
Ներքով 21. — ա. Է Բէլ:
Նեառոյք Բ, 493, 541. Գ, 49, 96,
123, 168 — ա. Է Թաթարք:
Ներսէ՛ Բ. Հայկազն 58
— Արուսեթունի, ընկեր Առով-
մանց 378
— Կամարական. ո. Արշարի
443-7, 450
Ներսէս Ա մեծ Պարթև 233-42,
262-3, 274, 283-92, 298,
324, 418. Բ, 487, 490, 551-9
— Գ Շինող 554
— Դ Կլայիցի որ Է Շնորհալի
Բ, 306-18, 322, 334, 354,
406-7, 414, 432. Գ, 84
— ԿԹ. Աղթամարայ Գ, 340
— ԿԹ. Աղուանի Բ, 340
— ԿԹ. Աղուանի այլ Բ, 525
— աւագերեց Գ, 154
— Երզնկացի քնյ. Գ, 71
— առաջ. Թիլի աւանի Բ, 555
— Լա. Երոնիցի Ս. Բ, 405-54.
Գ, 157
— քնյ. ո. Լեոնի Բ Գ, 156
— Էդի. Կայր Վարադայ 526
— Մոկացի Գ, 339-40, 355
— Պալենց Գ, 163Ժ.
— եպ. Ջահանայ Բ, 431
— վրդ. Սասնեցի (Տարոնեցի)
ո. Վահրամայ Գ, 162-70

Ներքամատ հարտարապետ 4, 230
 Ներխորական մարզական 469
 Ներկեփոր Փոկաս կայսր Յունաց
 ք. 122, 125
 Ներկիա ք. ք. 231-3
 Ներկիմաբոս հին. 146
 Ներկոգեհնոս ներքինի յոյն ք. 42,
 46
 Ներկոմիդիա կամ Իզնիմիա ք. 4,
 135
 Նինոս մեծ թգ. Ասորեստանեայց
 29, 33, 35, 42
 Նինուէ ք. 29-30, 35, 38, 43,
 296
 Ներկեսարիա 219
 Ներշապուհ ք. 180, 554. — տ.
 և Նշանաւոր:
 Ներշար կամ Ներքեր Մեդացի 29
 Նկան ք. ք. 29-31
 Նշանաւորք. (Ներշապուհ) ք. 497
 Նշնա կին Շաք իշխանի 97
 Նոր Հոռոմ կամ Բիւզանդիոն 4,
 73
 Նոր-քաղաք, այն է Վաղարշա-
 պատ 339, 441, 458
 Նորավանք յԵրուզմ. 515
 Նու հնաւոր ք. 8-9
 Նունէ կուսան, 202-5
 Նուրաշի 4 192
 Նուրէատին կամ Նուրատին
 սուլտ. Հալպայ ք. 241
 Նպատ 1. 281
 Նպատակ դաշա 286
 Նփրկերա ք. 296

 Շաք իշխ. Սինի 97
 Շաթ ո. թաղաւորին Հոնաց
 504-9
 Շահաբաս (Աբաս-շահ) 4, 325-35,
 343
 Շահաբատին. — տ. Շնորհաւոր:
 Շահան զօրվ. եղբ. Ներս. Շնոր-
 հալոյ ք. 404
 Շահունդուխտ Աղուան 544-6
 — կին Սինեհաց Գրեգ. թգ. Ի
 ք. 222, 224-7
 — կին Պր. Կոստանդինայ, մայր
 Ն. Լամբր. ք. 413
 Շահապիվան ք. 261, 350

Շահապիվանի ժողով 349-52
 Շահբունուց ձոր զո. ք. 238
 Շահի - Արմէն սուլտ. ք. 473
 Շահինշահ ո. Գրեգորի ք. 358,
 455
 — ո. Չորտունիքի ք. 358, 361,
 Շահմէլք ո. Կասայ և Շահին-
 շահի ք. 359
 Շահնշահ եղբ. Ն. Լամբր ք.,
 413, 449, 461.
 Շան-Ռուն. — տ. Ռուն-շահ:
 Շահ Սուլար. — տ. Սուար շահ:
 Շադտո քաղաքաւան Ի Սինիս
 246-7
 Շամ ք. — տ. Դամասկոս:
 Շամախի ք. Աղուանից 4, 261
 Շամախու երկիր և ք. 4, 333, 339
 Շամբատ Բազարատ. — տ. Բա-
 զարատ:
 Շամբդդին 4, 214
 Շամիրամ թաղուհի 35-41, 83
 Շամիրամաշէն ք. տ. և Վան 73
 Շամուրտ դդ. 4, 171
 Շամբոր ք. ք. 342
 Շապուհ արքայ Հայոց յազդէ
 Պարսից 309-10
 — Բ արքայ Պարսից Որմզդեան
 216, 243-52, 265-7, 275-81,
 285, 293, 302
 — Միհրան զօրվ Պարսից 450-2
 Շատակ ք. 95
 Շարա ո. Արամայիսի 26
 Շարաշան բղեաշխ Աղձնեհաց 72
 Շաւասպ Արծրունի 239-42
 — Արծր. ուրացեալ 310
 Շաւարշահան դո. 122. — տ. և
 Արտազ:
 Շաւարշան ք. 122ժ. 498.
 Շերգիթ թգ. Լեւոյ 284
 Շեպին - Գարաիխար. — տ. Կո-
 ղոնիա:
 Շիդար ո. Արտաւազդէայ 126-7
 Շիդֆք արզ 285
 Շիրազ ք. 4, 182
 Շիրակ զո. 26. ք. 99, 171,
 182, 274
 Շիրակաւան կամ Շիրականիք դդ.
 4, 245, 332
 Շիրիմ 4. ք. 143

Ներքին իշխ. Բ. 247
 Ներքին զոր. 450
 Ներքին կամ Ներքին զա. Բ.
 95. Բ. 315, 333
 Շմուռն զոր. Բ. 253
 Շմուռն կամ Շմուռն առարկ.
 աթոռակալ 423ձ.
 Շնորհաւոր (Շնորհաւոր) Բ. 523,
 532
 Շուշ (Շոշ) Զ. Բ. 332
 Շուշան կամ Շուշանիկ վարդենի
 407-15
 — Կին Գր. Պաշտօնակալ Բ.
 164
 — Կինի Սինի 555. Բ. 61
 — Զոր. Ն. Լամբ. Բ. 413
 Շրվան. — ա. Շիրանի:
 Շոխայ զոր. Բ. 288

Ողբա ոստիկան 552-4
 Ողորն կամ Ողորն, մայր Լուսա.
 արշի 145
 — կամ Աւաղունի, Զոր. Սա.
 նաարկայ 106

Ուլիմզուս Լ. 5
 Ողական կամ Ողական Բ. 269
 Ոմար. — ա. Օմար:
 Ոմիկ Բ. 82
 Ուխարաց կամ Ուխարանից Վ.
 378

Ոսկեբերան. — ա. Յովան Ոսկեբ.:
 Ոսկեծածի Կուչա Խաշ 39;
 Ոսկեհատ մեհեան Ոսկեծոր 187
 Ոսկեմայր Ոսկեծին զեբ 187
 Ոսկայն տեղիք 429
 Ոստան զա. 66. Բ. 328. Բ. 182,
 269

— աւ. Ի Ռշտունիս Բ. 82-4,
 Ոստանայ Բ. Բ. 93 (159)
 Որբելեան կամ Որբելեան Բ.
 350

Որդու կամ Որդորու զոր. Բ. 179
 Որդու կամ Որդուս Ի Գողթն
 97

Որդունիք 24, 69

Որմի Զ. 92

Որմիկ Բ. Պարսից 255, 390
 Որդիներ (Իւրեղներ) Բ. 433,
 535

Որդորան զոր. Բ. 32
 Որդիմիկ Իշխ. Բ. 195
 Ուլիկ Կին Բ. 481
 Ուլուն Հասան Բ. 192
 Ուլք ազգ 285, 288
 Ուլիկի Լամբայի Բ. 462
 Ուխտանէն ԿԲ. Աղունից Բ. 340
 Ուլայ կամ Ուլե զոր. 554
 Ուլունք Բ. 497
 Ուլունք Բ. 497
 Ունգարիս (Ունգոս) Բ. 444
 Ունգուր Բ. 192
 Ուշական. — ա. Օշական:
 Ունայ Զ. 60, 84, 146. Բ. 238,
 278-95, 498

Ունայր Բ. Աղունից 274,
 284-5, 288, 293

Ուսուցութեան. — ա. Ռազուգան:
 Ուսուցիչ 68. Բ. 50
 Ուսի զա. 133, 504, 538
 Ուրբաթայր տեղիք 162
 Ուրբանու կամ Արեւանու Զ.
 101, 105

Ուրնու երկիր Բ. 163

Ուլիկայի Բ. 204

Չաթախ զոր. Բ. 334

Չախ - շախ Բ. 347-9

Չաղազա զորապետ թաթարաց
 Բ. 486, 498

Չաղաթ ցեղ Բ. 188-9, 260

Չանկլիան. ա. Ճինկլիան:

Չարաբերդ կամ Ճառաբերդ Բ.
 347

Չարադան կամ Չաղբրման Բ.
 486, 489, 498, 514. Բ. 245

Չալի զորավար Պարսիկ Բ. 344-5

Չարման կամ Չուրադան. — ա.
 Չարադան:

Չերեզ Մարտի Բ. 192

Չերեզ Բ. 496

Չին և Մալի Բ. 496

Չու կամ Ճոր Զ. Բ. 339

Չոլայ դուռն 4. — ա. և Ճոլայ
 դուռն: 245, 500

Չորուսանէլ ո. Թոսնկայ Բ. 216,
 357

— Մամիկոն ո. Տաւաթայ Բ.
 365-9

— ո. Վիգենի բ. 360, 364
 Չորսուանեկան իշխանապ ունք
 բ. 353-64
 Չրօր 4. 192

Պաթու զօրվ. բ. 507

Պալակ նուրեմին-առվա ամիրայ
 բ. 268

Պալաուներ բ. 263

Պալանեայ վ. յերսդմ. 516

Պալուներ գո. ի Վապուրական
 197. 476

Պանլա երկիր 134

Պանլաուներ. — ա. Պալաուա-
 ներ:

Պաղաա կամ Պաղաա լ. 161

Պաղեսին և Պաղեսինացւոյ
 աշխարհ 80, 518. բ. 260

Պաղին գո. բ. 183

Պաղաաա բ. 4. 182

Պաղաին. — ա. Բաղաին:

Պաղրաա բ. բ. 455. 4. 243

Պալաա գզ. բ. 457

Պանդալէոն քնյ. բ. 122-37

Պանա կթ. Աղուանից բ. 339

Պալաա. — ա. Պաղաա:

Պապ ո. Արշակայ Բ 242, 269-
 74, 281-90, 294-5, 300-2

— քնյ. Կարենցի 4. 125

Պապեոն բ. բ. 402-4

Պասքամ Թոնն Հայկակայ 70

Պատուական սարկաւազ բ. 553

Պարթենից դղեակ կամ Բերդոտն
 175

Պարթեն բ. 123-133, 168, 243

Պարխար լ. 62. բ. 197

Պարսլի՝ առաջին թզ. Հայոց 42-3

Պարսիք 114, 168, 243 ևն.

Պարտաւ (Պէրտէ) բ. 504, 507,
 538. բ. 224, 339

Պարտեա կամ Պարսիկ աւ. 192

Պեհեին կամ Պեհեոտին բ. բ.,
 241, 269, 295

Պեմունդ կոմս բ. 230, 260, 462

— տէր Կոռիկոսոյ 4. 159

Պեռոս յոյն զօրվ. կառապան բ.,
 183

Պետեին կոմս Անտիոքայ բ. 278

Պետրոս առաք. բ. 122-37

Պետրոս կթ. Գեառդար բ. 162,
 168, 177, 200, 208, 244

— կթ. Աղուանից բ. 341

— զօրվ. քեռի Գոզ Վապի բ.,
 263

— եպ. Սիւնեայ (քերթոյ)
 252-3

— առաջ. Խլաձորոյ վանայ բ.,
 100

— առաջ. Կեղառացւոյ վանայ
 բ. 369-72

— վրդ. ի Ժ. դարու մեկնիչ
 բ. 103

— վրդ. յ'ԺԲ. դարու բ. 336

— երէց, զործակից Վասակայ 369

— պապ Մադաքիայ աւադերիցու
 4. 249

— արքեպ. Հապաշ 4. 279-4

Պետրոսի վ. յերսդմ. 514

Պերոզ թզ. Պարսից 440, 448,
 453

Պերոզպաա — ա. և Պարտաւ:
 բ. 348

Պէրտէ ա. Պարտաւ:

Պիզու բ. Կապալովիկոյ բ. 177

Պոդիքաոտի վ. յերսդմ. 515

Պոմպէոպոլիս ք. 83

Պոնապք բ. 62, 76

Պոնտոս կամ Պոնդոս ծով բ.,
 — 4. 223 (498,

— Պոնտոնական բ. 82, բ. 235

Պոռ գզ. 4. 221

Պորտանդ բ. 164

Պուղա զան 4. 162

Պուսայիւ զան 4. 118

Պուռ ո. Վասակայ 4. 120

Պաղովայիւ կղէպաարա 80

— բ. 81

Պաղովաե. ա. Աքքիա:

Պաուլիք (Պետուինք) բ. 390

Պրոքոս կայսր 136

Պողիկարպոս Կամրլաձորեցի բ.,
 99

Պօղոս առաքեալ բ. 124-32

— արքեպ. (ի ԺԵ. դարու) 4.,
 168

— Թարդմանիչ 437

— աշ. Կարապետ Ձազի 4.,
 324

Պօղոս առաջ. Ղազարու վանաց
բ. 366

— Մոկացի Բ. 338

— Կօրեղբ. Վանականի Բ. 513,
519, 525

— արեղայ Մշեցի Բ. 166

— Սամասացի Բ. 173

Պօղոսեանք աղանդ Բ. 174

Պօղոսի ուխտ Բ. 233-4

Ջալալ աբէ Խաչենոյ Բ. 83

Ջալալ Իշխ. Խաչենոյ. — ա. Հա-
սան ո. Վախտանեկայ:

Ջալալաթին սուլտ. Բ. 514, 516

Ջանան դա. Բ. 431

— գ. Բ. 497. Բ. 132, 180

Ջանջանակ 227

Ջաւախք դա. 68

Ջերու Խաբան (շահնշահ) 506

Ջերմանոր դա. 297. Բ. 269

Ջնիկան շողապետ 399

Ջողախեւ ղա. 55

Ջոշիկ, եղբայր Վառդէն բղետաշխի
412-3

Ջորին Է. Բ. 211

Ջուանշիր Աղուան 537-43

— Թգ. Հեփթաղաց 145

— պատմիչ Վրաց 283

Ջուարտ Իշխան Բ. 462

Ջրաբաշխ Է. 207

Ջրեւոր գղ. Բ. 95

Ջուղայ (Հին և Նոր) ք. Բ. 59,
246, 323-35

Ռան ք. Աղուանից Բ. 224

Ռաշատ Ռշաունի Բ. 84

Ռապան ք. Բ. 268, 295

Ռասխաններ Է. Բ. 438

Ռաւին Իշխ. Սարգանդաւի Բ.,
456

Ռեդէս Թգ. Լիփնաց 146

Ռեմունդ ո. Պեմունդի Բ. 456

Ռեքալա զօրվ. Բ. 215

Ռշաունեաց դա. 432. Բ. 83, 99

— վ. յեբրայ. 515

Ռշաունիք 72, 229

Ռոնեւ (աբ) Մոնթին Բ. 462

Ռոմանոս Դիոգրիսէս կայսր Յու-
նաց Բ. 213

Ռոմանոս Իշխ. Սիւրիաու Բ. 461

Ռոպերդ Իշխ. Թշին Բ. 460

Ռոստոմ Սազնիկ 70

— Թուրքման Բ. 456

Ռովադի ամիրայ Բ. 346, 348-9

Ռուբէն Ա Պարոն Բ. 236, 267,
552. Բ. 154

— Բ ո. Սահփանեայ Բ. 241-3,
410 454, 455

— ո. Լեւոն Իշխանի Բ. 238

— ո. Լեւոնի Բ Բ. 13, 23, 156

Ռուբինեանք Բ. 233-243

Ռուզուզան. — ա. Ռուսուզան:

Ռուհն-շառ ո. Թիմուրի Բ. 187-
90, 192

Ռուպերթ կոմս Նորթհայք Բ. 230

Ռուսք Բ. 496

Ռուսուզան կամ Ուսուզուբան
Թգի. Վրաց Բ. 333, 346,
494

Ռուփանոս եղբայրս 122

Ռսաակէս քերական Բ. 78

— ա. Արիստակէս:

Սաբուէ գղ. 219

Սաշամայ դաւա Բ. 494

Սադէն կամ Ասդէն. քյոյ Ս.
Յակովբայ Մծբնացայ 146

Սադադէ ոսկերիչ Բ. 230

Սադուն Արծրունի Բ. 549-50.
Բ. 120

— ո. Քուրդ Իշխանի Բ. 376, 379

Սաթնիկ տիկին Արաաշեսի 115-
120

Սալանդին սուլտ. Բ. 389-95,
444, 455, 457

Սալամաստ կամ Սալմաստ դա.
Բ. 174

Սալունիք կամ Սալանունիք
175-7

Սալուրք. — ա. Սելուզ:

Սալաուի ամիրայ Բ. 351

Սախալթու Բ. 532

Սահաթափոս Բ. 187

Սահակ Ա կթ. պարթեւ 323-39,
349, 368, 418-21, 425, 493

— Գ կթ. Ի Չորափորայ 548-54

— Ա կթ. Աղուանից Բ. 339

— Բ կթ. Աղուանից Բ. 340

Սահակ Արժր. իշխ. նշակ. ք. 19-20
 — Բադր. (յ'Է. դարու) ք., 21, 25
 — Էպ. Դրան կաթողիկոսա-
 րանի Հայոց 341-2
 — Էպ. Ռշտունեայ՝ ընկեր Ղե-
 ւոնդեանց 392-3
 — Էպ. աշ. Սարգսի ք., 342
 — սարկաւազ 369
 — սասկեո ո. Վարդանուշի 444
 — Տարօնեցի. Էպ. Սիւնեայ 98
 Սահականոյշ դուստր Սահակայ
 308
 Սահակդուխտ քոյր Սահի. Սիւ-
 նեցւոյ ք., 6-7
 Սահակիա տիկին Սիւնի 464
 Սահառունեայ վ. (Փարուվանք)
 Երեւոյ. 516
 Սաղմոսավանք ք., 335-7
 Սաղուկ ք. ք., 359
 Սաղրու անապատ ք., 407, 450
 Սամու կամ Սամուսաա ք. 319
 Սամուէլ կթ. Աղուանից ք., 340
 — Էպ. Կարբոյ ք., 342
 — առաջ. Կամբջանորոյ ք., 99
 — Էպ. Գուգարաց և Վրաց 414
 — Մամիկոնեան առ Արշակաւ Գ
 308
 — Մամիկոնեան ոմն ք., 25
 — Սկեււացի ք., 411-3
 Սամուսաա. - տ. Սամու:
 Սանահին վ. ք., 103-6, 138,
 345
 Սանասար ո. Սենեքերիմայ 54
 Սանատրուկ քեռորի Աբգարու
 102, 241, 297
 — ք. կամ աւ. 498
 Սանդուխտ, վկայունի՝ դուստր
 Սանատրուկայ 93-6
 Սանեան Թգ. Մազգթաց 225
 Սասան հայր Արտաշիրի 128
 Սասանեանք 502-4
 Սասուն կամ Սասնոյ երկիր ք.,
 214, 353-5
 Սավոխ. - տ. Խաւերիա:
 Սատաղ ք. 143
 Սարարաւ ք. 153, 230
 Սարգիս Ա կթ. ք., 151
 — Բ կթ. Էջմիածնի ք., 238, 240

Սարգիս Էպ. Ամատունեայ. -
 տ. Սարգսակ:
 — Էպ. Անբերդի ք., 335-7, 349
 — վրդ. Աստապատցի ք., 199
 — Ասաղերեց ք., 515
 — աշ. Դավթի (Աղուան) ք., 342
 — արքեպ. Եկեղեցայ ք., 552,
 555-8
 — Երզնկացի ք., 78
 — Կ. Զաքարէի և Իւանէի ք., 471
 — իշխան ք., 377.
 — առաջ. Խաւիշի վանայ ք., 342
 — առաջ. Ս. Կարապետի ք., 210
 — վրդ. Կաֆայեցի ք., 231
 — Կունեա. - տ. Կունեա Սարգիս:
 — առաջ. Հնուց վանայ ք., 101
 — Ճգնազգեայ ք., 342 (150-1
 — ոմն մանկանց ազատիչ ք.,
 — Էպ. Նուիրակ և Ննակ. ք.,
 268-8
 — Էպ. Շամիրամանորոյ ք.,
 342
 — վրդ. Շնորհալի ք., 318-21
 — աշ. Սիւստայ Թոնդրակ. ք.,
 172
 — Էպ. աշ. Ստեփ. Տիրացուի ք.,
 468-9
 — սպարապետ ք., 119
 — ո. Վահրամայ ք., 350
 — ընկեր վարդանայ պատմա-
 դրի ք., 528
 — Վեսա ք. 168, 176-8
 — օրինակող յ'ԺԲ. դարու ք., 334
 Սարգսակ Էպ. Ամատունեայ 551
 Սարդանաբաղ Թգ. 42, 54
 Սարթախ ո. Բաթուի ք., 509
 Սարկաւազ Յովաննէս վրդ. ք.,
 270-3, 302, 506
 — աշ. Գոշի ք., 377
 Սարմատք 2. ք., 96
 Սարուանդի կամ Սարվանդաւի
 քար ք., 456, 547, 548
 Սարմատք 2, 3
 Սեաւ ք. ք., 457
 — լերինք ք., 241, 320, 376,
 406, 548
 — Նաապետ Սիւնեայ 112 ծ.
 Սեաւորդեայ աշխարհ ք., 104,
 138

- Սերաստիւ ք. ք. 244
 Սելեւկիա ք. 445
 Սելուսի կամ Սանուսի երկիր ք. 194-5
 Սելլիստրոս (Ս.) քաղաքացի 198
 Սեմ 60
 Սենեքերիմ Յովհաննէս Բք. Սեմ. ք. 151, 157, 159
 — Սելենայ զերջին թգ. ք. 22-6
 Սելուս լ. 158
 Սերկեսի կամ Սերկեսիւոյ լ. և զգ. ք. 161, 164
 Սեւադա իշխ. Աղուանից ք. 226
 — ո. Սենեքերիմոյ ք. 223, 226
 Սելանայ ծով որ և սաի ծով Գեղանայ 27
 — կղզի և զ. ք. 57, 64. ք. 339
 Սելուս ք. ք. 218-9
 Սելուսի աղք. ք. 188
 Սելուս ք. ք. 264
 Սիեզրա (Սիւարէ) ք. 421
 Սիկ ք. 461
 Սիմ լ. 72. ք. 197
 Սիմոնակիւյ ք. 439, 460
 Սիմէոն Ա. կթ. Աղուանից ք. 340
 — Բ. կթ. Աղուանից ք. 340
 — Աղուաք ք. 10
 — Ամդեցի, դարբին ք. 230
 — Վրդ. Այրիվանեցի 536ծ.
 — Վրդ. Աղաբանեցի ք. 216-7
 — Իլովցի սարկաւազ ք. 275
 — առաջ. Խաչատուրոյ ք. 99
 — Իշխ. Կոռիկոսոյ ք. 461
 — առաջ. Հաղբասոյ ք. 104
 — Իշխ. Մաղառ-Խաչին ք. 460
 — աշ. Ներսիսի Լամբր. ք. 441
 — քարտուղար Սանահնի ք. 104
 — սարկաւազ (ի Տարսն) ք. 170
 Սիսոպ ք. 83
 Սիսիլի դուստր Լեւոնի Բ ք. 157
 Սիւ ք. (Սոս կիւյ) ք. 242, 456, 465, 507, 538, 542. ք. 89, 92, 147, 150, 233, 243, 279
 Սիսակ ո. Գեղամայ 27
 Սիսական աշխարհ. — ա. Սիւնիք
 Սիսակեանք 68

- Սիսեոն զո. ք. 511
 Սիր Չար (Sir Charles) ք. 32
 — Ռաբրինեան ք. 157 (460)
 Սիրուհի իշխ. Սիմոնակիւոյն ք. Սիւնայ զ. յԵրզն. 515
 Սիւնիք կամ Սիսական աշխ. 27, 97, 256, 491. ք. 182, 223, 472
 — Ի Սիսակայ 216, 246-59
 Սլաք կամ Սլաք կաղնաղան 71
 Սլուսի կամ Սլուսիք 71
 Սկիւսայ զ. ք. 405, 413, 415, 459, 507. ք. 61
 Սկիւթիա ք. 787, 491
 Սկիւթ կամ Սկիւսաք աղք. 141
 Սկիւսիք (Սկիւսանիա) նահանգ ք. 45
 Սմառ Ա. Մեծին Արապ 555. ք. 64, 68, 74
 — Ի Տիեզերակալ ք. 105, 139, 163, 206
 — Բազրատունի առ Պապուս 282
 — Բազր. Բիւրատեան 109-117 297
 — Բազր. Բիւրատեան առ Մորկաւ 484-90
 — Իշխ. Բազր. յաւուրն Դաւթի Դունեցույ 543
 — Բազր. Իշխ. Մակայ ք. 28.
 — Բազր. ք. 52-3, 56 (34-5)
 — Գունգոսապուլ ք. 2-3
 — աղանդապետ Թոնդրակեցույ ք. 171-4
 — ո. Լեւոնի Բ ք. 154
 — Խաղաղաւան ք. 404
 — Իշխ. Կուկիւյ ք. 460
 — Կոստանդեան, եղբ. Հեթմայ Ա 507
 — եղբ. Հեթմայ Բ ք. 90-3
 — Հեթմանի Իշխ. Պապեանի ք. 404
 — Մամիկոնեան ո. Գայլ վա. նանայ 473-5
 — Թգ. Սիւնայ ք. 225
 — ո. Սենեքերիմոյ ք. 223, 226
 — Սիսական իշխ. ք. 28
 — եղբ. Տարսայիքի ք. 122
 Սիւնիք զորվ. ք. 539
 Սիւնիստ ք. ք. 179-80 202, 209

Սոկրատ իմաստասեր 213

Սոնետներ 123

Սողունն Ա. և Բ. ԿԹ. Աղուանիք
Բ., 340

Սողոմ կամ Սիւլիվան 1. 159

Սոսթենէս առաջ. Մարաշիկու
Բ., 164

— քնյ. ընկեր Վանականի Բ.,
Սուար շահ 192, 242-3 (517

Սուլէյման Իշխ. Բ., 261

— սուլտ. Բ., 270-2

— ոմն ասպառակ Բ., 19-20

Սուլիման եղբ. Օմարայ Բ. 11

Սուլտան-շահ Բ. Աբգարու ապա-
գրողի Բ., 295, 300-1

Սուկալ կամ Սուկաւէտ 1. Բ., 146

Սուխարու վ. Բ., 199

Սուտաղ Բ. 496

Սուր (Տէրոս) Բ. Բ., 391-2

Սուրբ-Մարի զո. 502. Բ., 186

Սուրենայէն կամ Սուրեն աւ.
175-7

Սուրեն եղբ. Լուսաւորչի 145

— Խորխոռունի առ Արշակաւ Գ.
307

— Պահլաւունի հաղարապետ 329-

— Սալահունի 175-7 (334

Սուրխաթ Բ. Բ., 246, 247

Սուրհան սյլազգի (կոչեցեալն
Դաւիթ) 546-52

Սուրհակ Ի Բզնունեաց, աթոռա-
կալ 328

Սուրմարի. - տ. Սուրբ-Մարի:
Սուրխասանք 430

Սոփիա (Ս.) եկղ. Ի Սիւ Բ., 542

Սոփիա կին Բուրդարայ 146

— կին Վահրամայ Պահլաւու-
նայ Բ., 165

— մայր Սենեքերիմայ 227

Սպանան Բ. Բ., 323, 338

Սպանդարաւ կամմար. առ Պապաւ
284

Սպանդունեաց վ. յԵրսղմ. 516

Սպանդունիք նախարարութիւն 64

Սաահր զո. Պարսից, որ և ասի
Իսթախր 128, 245

Ստեփանէ կամ Ստեփանէ Բ. Պր.
Լիւնի Բ., 238, 241-2, 552.
Բ., 80, 154

Ստեփանէ կամ Ստեփանէ Բ.
Լիւնի Բ., 23, 155

Ստեփանոս Դ ԿԹ. Բ., 52, 273 Ժ.

— Ե ԿԹ. Բ., 273

— Ս ԿԹ. Աղուանիք Բ., 341

— Բ ԿԹ. Աղուանիք Բ., 341,
376, 385-8

— եղ. Բերդուսի Բ., 459

— Գոյնի երիցանց Բ., 57

— Թախաթի Բ., 307, 315

— առաջ. Լիւ. անապատի Բ., 340

— առաջ. Բ. Խաչի (Ապարանից)
Բ., 110, 115

— կազմող Բ., 482

— առաջ. կարմիր վանաց Բ. 249

— կաֆայեցի Բ., 252

— եղ. Կողթ զո. Ի Բ., 342,

— եղ. Բ. Կորիկէի Բ., 342. 344

— Նուիրակ Ա Կոստանդին Բ.,
509

— Հոգեւորն կոչեցեալ Բ., 102

— Ճգնաւոր 526

— եղ. Միջնաղբիւր վանաց Բ.,

— աշ. Յակոբայ Բ., 200 (363

— վրդ. Յակովթի Բ., 441-3

— Ուլնիցի 231-2

— վարժապետ Սարգիս Շնորհաւ-
ւոյ Բ., 320-3

— եղ. Սիւնեաց (Գողթան) 98

— եղ. Սիւնեաց Բ., 4-10

— եղ. Սիւնեաց Օրբելեան Բ.,
28-40, 216

— արքեպ. Տաթևու Բ. 253-9

— Տիրացու, եղ. Բ. Խաչի Բ.,
465-70

Ստեփանոս (Ս.) Նախավկայի
վանք Յիպնայ Բ., 199

Ստեփանէ. - տ. Ստեփանէ:

Ստեփն Իշխ. Թոռնկայի Բ., 460

Սքանդար Բ. Յուսուփի Բ., 187-9,
214

Սօփի Խալիլ Իշխան Բ., 254-60

Վլազգէն. - տ. Վազգէն:

Վախթանգ կամ Վախտանգ վրա-
ցի Բ. Ոմիկայ Բ., 82

— զօրվ. պարսից 473-4

Վահագն Տիգրանեան, Թգ. Հայ.
կազն 56

- վահագն դէք 150
 վահան Ամատունի՝ յաւուրս
 վարդանանց 340, 342, 350.
 — Առաւելեան առ Գ Արշակաւ
 307
 — Աթորունի ք, 20
 — Գայլ կոչեցեալ. ա. Գայլ վա-
 ան:
 — Գողթնացի ք, 11-19
 — Դաշնակ Գնունի ք, 25
 — Մամիկոն ո. Հմայեկայ 439-
 60
 — Թոռն Շաբ իշխանի 97
 վահապ. — ա. վահան Գողթ-
 նացի:
 վահեվանեան մեհեան 186
 վահե թգ. վերջին Հայկազն 58
 վահեկայ դղեակ ք, 236, 239.
 ք, 242
 վահունիք կամ վահունիք (վա-
 հազունիք) 58, 70
 վահրամ կթ. ա. Գրիգոր ք:
 — Թոռն վահրամայ տեառն Շամ-
 բուր ք, 518
 — ոմն մուրամիտ ք, 176
 — Պահլաունի, ի. Գր. Մա-
 ղիսարոսի ք, 146, 163, 165
 — Պահլաւ ո. Գր. Մաղիսարո-
 սի. — ա. Գրիգ. ք կթ.:
 — իշխ. ո. Պլու Զաքարէի ք,
 494
 — սարկաւազ գրիշ ք, 56
 վահարշ ք թգ. Պարսից 453-5
 457
 վահարշակ թգ. Հայոց 27, 58,
 61-77, 197
 վահարշակերտ ք. ք, 188
 վահարշապատ ք. 131, 134, 163,
 181, 341, 422, 441, 493
 վաղթանկ իշխ. Հաթիբքոյ ք,
 376, 379, 389
 վայկուկ ելուզակ 81
 վայկունիք 81
 վայոց կամ վայոյ ձոր 463. ք,
 9, 14, 101, 472. ք, 162
 վան թգ. Հայկազն 58
 վան կամ Շամիրամակերտ ք.
 162. ք, 94, 468. ք, 69,
 206, 246, 280

- վանայ ծով, այն է Աղթամա-
 րայ ծով. ք, 85. ք, 283
 վանադէր կամ վանդէր վ. ք.
 360
 վանական վրդ. ք, 381, 513-25
 վանանդ գո. 63, 552 ք, 179,
 182
 — զգ. ի Գողթն 97
 վանանդացեայ վ. յԵրսղմ. 516
 վանեհի դուստր վասլի ք, 358
 վանկոյ կամ վանդոյ վ. 428.
 ք, 436. ք, 55, 233
 վաշէ Մամիկոնեան զօրվ. 227
 — ո. Գուրգ իշխանի ք, 508
 — իշխ. Ասկուռասայ ք, 461
 վասակ Աթորունի ի. Աղանայ
 347
 — Մամիկոն, սպարապետ Ար-
 շակայ ք, 268-9, 284
 — Մամիկ. նահապետ, եղբ. վա-
 հանայ 443-4
 — Մամիկ ո. Թոռնկայ ք, 216,
 361
 — Պահլաունի ք, 159-61, 164,
 208. ք, 77
 — ո. Պոռշի, և միւսն ի. Պոռշի
 ք, 121
 — Սիւնի՝ ուրացոյ 350, 367-9,
 382-91
 — ո. վահրամայ ք, 350-1
 — եղբ. վաղթանկայ ք, 379
 վասգեն (վազգէն) ո. Աշուշայ
 407-13
 վասիլ գոյ կոչեցեալ. — ա. Գոյ
 վասիլ:
 — եղբ. Լիպարաի ք, 146
 — կամաարական Աղայ ասացեալ
 ք, 263-4
 — իշխ. Մանազկերտոյ ք, 196
 — Ա կայսր Յունաց ք, 2, 51
 վասիլ Զորառանկեան ք, 358
 վասիլ Պահլաունի ո. Աղերա-
 ապ ք, 358, 374, 434
 — իշխ. վաներոյն ք, 460
 — սարկաւազ. — ա. Բասիլ:
 վասպուրական աշխ. 296, 521.
 ք, 19, 31, 74, 151, 157, 173
 վատագէս կամ վառագէս (վարդ-
 դէս) աւ. 425, 488

վանեան զաշ 226
 վարազ լ. 162, 521-5. ք, 87
 — անապատ վ. 4, 322
 — վ. և եկղ. ք, 120
 վարազ պարսիկ 475
 վարազդատ թգ. Հայոց (Արշա-
 կունի) 292-5
 վարազվաղան Սիւնի, ուրացող
 389
 վարազտիրոց Բազր. իշխան 427
 — Բազր. ո. Սմբատայ 488
 վարազարդատ Աղուն 544-5
 վարածնունդ 65
 վարածնունդ վ. յերսղմ. 516
 վարանդ 4, 287
 վարձակէս Մեկացի 42, 44, 54
 վարչ Արծր. 469-70
 — Ռշաունի պատրիկ 520-6. 4,
 282-4
 վարդան Այգեկցի 220.
 — Արեւելի 4, 82
 — վրդ. Բարձրբերդցի Պատմիչ
 ք, 528, 532, 535
 — արքեպ. Լամբրունի ք, 459
 — կարնեցի գրիչ ք, 476
 — կրօնաւոր ի Ջահան ք, 431
 — վրդ. Հաղբատցի յ'ԺԲ դարու
 ք, 336-7
 — Մամիկ. առ Բ Արշակաւ 261
 — Մամիկոնեան Մեծն, Թոռն
 Ս. Սահակայ 332-5, 350,
 356-64, 369-74, 379, 408,
 425, 430
 — Մշեցի, մատնիչ կրօնաւոր 4,
 168
 — մոլորամիտ 4, 176
 — նկատ. Մամիկոնեան տոմին
 առ Արշակաւ Բ 122
 — օրինակող ք, 305
 վարդանակերտ զո. և ք. 554
 վարդանանք 378-81
 վարդապետ քնն. Ռաշնեցի ք,
 477
 վարդգէս աւ. — տ. Վասաղէս:
 վարդենի. — տ. Շուշանիկ:
 — ԳՂ. 508, 511

Հայտաւ. Հտր. Գ.

վարդիկ իւթեցի ք, 481
 — ճգ. ք, 101
 վարժ կամ վարժ ո. Դատայ
 28, 65
 վարձաւոր Արծր. ընկեր Ատով-
 մանց 378
 վարոս (Գիւտ) եղբ. Թաթլոյ
 424-30
 — յՈստանի տանէ, ընկեր Ա-
 տովմանց 378
 վհկ-Արտաշէր ք. 496
 վհնեմիկ ք. 4, 302
 վհապատիւնոս կամ վհապիւնոս
 123. ք, 230
 վհստ Սարգիս. — տ. Սարգիս
 վհստ:
 վերիացի կամ իվերիացի ք 69
 վիդէն Մամիկ. իշխ. Սասնոյ
 ք, 344-6, 358, 370
 վլրուկ Նահապետ վրաց 297
 վէռիս ք. 219
 վժան ք, 164
 վիշապ կամ Օձ ք. 192-3
 վիշապաձոր 495
 վիշապաքաղն՝ վահագնի մեհեան
 186
 վիրոյ կթ. Աղունից 513. ք, 340
 վիրք կամ վրացիք 202-5. ք,
 145-9 ևն
 վլիթ ոստիկան ք, 2
 — ամիրապետ ք, 11
 վլընդուր 63
 վռնդ իշխ. վանանդեցի 68
 վուրկ եղբ. Թաղաւորի լճնաց
 373
 վում Ա կրման Թգ. Պարսից
 328-35
 վումշապուկ Թգ. Հայոց 323-4
 վրաստան 223. ք, 14
 վրզուկ — տ. վլրուկ:
 վրթանէս կթ. ո. Լուսաւորչի
 146, 223-4
 — տեղապահ կթ. 491-3
 — եպ. Օծուպու վանաց (աթո-
 նակաւ Էմիսանի) 4, 238-9
 վրկանք աշխ. 489

Վրդայր Խորխոռուհի 359

- Տաթև Վ. Բ. 60-1, 225-6. Գ.
253-9, 338
Տալիթայ բոյր Ն. Լամբր. Բ. 413
Տախիր կամ Տահիր Սուլա. Գ.
208
Տաղահան Բ. 488
Տահառ եղ. Ի ժող. Շահապի.
Վանու 351
— Աշոցայ տեր առ Տրդատաւ
223
— Արծրունի 347
— Զգնաւոր 527
— Մամիկոն Կ. Զորառանհի
Բ. 365-7
Տահար մայրի, անառ 227
Տամդան Բ. Բ. 511
Տամուր-Ղափու Գ. 289
Տայք կամ Տայոց աշխ. 62. Բ.
15, 145
Տանգրի Բ. 230, 261. 264
Տանձի գո. Բ. 344
Տանձի-ձոր Բ. 366
Տանձուտա ձոր Բ. 377-8
Տանկրի Իլի. Կապնուն Բ. 460
Տաշիրք կամ Տաշրաց գո. 69.
Բ. 105, 472
Տաշրացոց Վ. յերսղմ. 517
Տապարիա Բ. 390
Տարապուխ (Դարապուխ) Գ. 50.
96
Տարայիճ ոճ. Գ. 116. 122
Տարսն Բ. Բ. 122, 238, 240.
242, 402-4, 407, 410-12,
417, 444, 449, 500. Գ. 61.
242
Տարսն գո. կամ Տարունոյ երկիր
78, 186, 197, 199, 240,
219, 296, 336. 477. Բ. 100.
365, 474, 551
Տաւդան ո. Դարի Գ. 317-8
Տաւուշ Բ. 342, 344, 513, 515-6
Տաւրոս Լ. 72, 186. Բ. 236,
261, 402, 437, 500
Տերենդ Սարատիլառ 281 300.

- Տերհածով գղ. Բ. 380
Տերունահան Բ. Բ. 493
Տիանա Բ. Բ. 449
Տիբերիոս կայսր Յունաց 477
Տիգրան Ա. Երուանդեան Բ. Բ.
45-55
— Ա. Արշակունի 79-84
— Մարգարան Հայոց Բ. 165
— զօրվ. Պարսից 475-6
— Իլի. Պոսկանոյ Բ. 461
— ոճ. Կզօր Բ. 263
Տիգրանունի քոյր Տիգրանայ 47.
50
Տիգրիս գ. 72, 100, 496. Բ.
281
Տիկոր կամ Տիորի գո. Կ. Գ. 424
Տիւրոն կամ Տիգրոն Բ. 245, 496
Տիւան 4
Տիւոս կայսր Հռոմայ 123
Տիրակ կամ Տիրակատար Բ. 193
Տիրան Հայկազն, ո. Արտաշեսի
56
Տիրան Ա. Բ. Բ. Արտաշեսի
125-6
— Բ. ո. Խոսրովու 238, 278
— ո. Զուանշիլի 146
Տիրաշէն Վ. Բ. 558. Գ. 113
Տիրիթ Թոն Բ. Տիրանայ 246
Տիրոտ երէց Սիւնեցի 255-60
Տիւրոս Բ. 392
Տիւքիդոս 528-9
Տիւֆալս գղ. 428
Տմորիս Բ. 53
Տմորիք կամ Կորէրիք գո. 160.
383
Տոխորուտայն Բ. 488
Տոսք կամ Տոսպ գո. 162. Գ.
183
Տորք կամ Տուրք 70
Տուարածատափ գո. Բ. 192
Տութուն Նուին Բ. 486
Տուդրիլ Բեկ Բ. 188-91, 207
Տուս Բ. Բ. 497
Տրապիզոն Բ. 538-9, Բ. 498.
Գ. 223, 230
Տրդատ կամ Տրդատէս (Տրդա.

տիոս) Մեծն. 24, 135-41,
144, 150-3, 163-9, 182,
184, 168-201, 208-17, 240,
262, 296, 298, 514

— Բազրատունի 310

— Հարտարապետ ք. 139

Տփղիս ք. 507. ք. 37, 351, 515,
528. ք. 82, 203, 333

Տօլի մերձ է Գահիրե ք. 104-5

Տօրոս. — տ. Տաւրոս:

Րիփատ 2, 3

Րոբովամ ք. 390

Տաղման զո. ք. 113

Տիպնայ Ս. Ստեփանոս վ. ք.,
199-200

Տիպլուխ լ. 227

Տուրակ ո. Ամասիայ 26-7

Տուրակերա աւ. 27

Տուլ լ. (ա. և Տաւրոս) 237

Փայտի աշխարհ ք. 95

Փառախոտ 27

Փառական դաշտ 173

Փառանձեմ կիև Գնեւայ 242,
264, 269

Փառէն կթ. 305

Փառխոս զո. ք. 144, 276

Փառխոսայ վ. ք. 341

Փանակ նւտկ. 141ժ.

Փառիս արի, ո. Ամասիայ 26-7

Փատուին ամիրայ Անւայ ք. 274-5

Փարսման թգ. վրաց 113

Փելազր տարկաւազ յոյն 528

Փերուժ ք. 9, 12

Փերս իշխ. ո. Զովկայ ք. 146

Փիդիմոս եպ. Ամասիայ 219

Փիլարտոս Վարամանի բռնաւոր
ք. 213-6

Փիլիպոսենց վ. ք. 459

Փիլիպպոս ճգն. առաջ. վարա-
դայ 526

Փիլիպպուպուխ ք. 445

Փիլոն Եբրայեցի ք. 56

Փիր Էօմեր ք. 192

Փիրմին և Փիրմոս նւտկ. 141ժ.
Փինիկիա 319

Փնաուխտար սուլու. Մարայ ք.,
539

Փոկաս յոյն զօրվ. 479

Փոտ պատրիարք կ. Պոլսայ ք.,
47

Փոռնկք ք. 215, 435-40, 497.
ք. 102, 236, 239

Փրեգերիկոս կարայ (Փիլարեք) ք.,
444

Փրկէ (Ս.) վ. ք. 362-3

Քաղաքուղալա զո. ք. 140

Քաղէեացիք 44, 85

Քաղթիք 84

Քաղկեդոն 534-6

Քաղկեդոնի ժողով 519

Քաշունիք կամ Բարկուշառ 399

Քաշալ, ընկեր Ղեւոնդեանց ազ.

Քաշերունեաց վ. յերսղմ. 516

— զո. ք. 95

Քառանից վ. յերսղմ. 516

Քարապուխ տեղի 476

Քարթլոս, եղբայր Հայկայ 9

Քարիմատին իշխ. ք. 82

Քարհերձ ք. ք. 494

Քարթէ լ. 186

Քեսուն կամ Քեսոն ք. ք. 249,
262-3, 270, 278, 295

Քիտիմ 2

Քիման ք. 182

Քոհակենք ազգ 44

Քունարաստոն գլ. 466

Քուշանք 59, 277-9, 302, 487

Քուրդ իշխ. Սիւնեաց ք. 4

— ո. Վանքայ ք. 350-1

— իշխ. ի. Վաչէի ք. 502, 508,
511

— իշխ. կայենայ 376-7, 379

— իշխ. ո. Քրդի ք. 117-8

Քուրդ կամ կորճայք 285

Քոնա աւ. ք. 164

Քսերքսէս թգ. Պարսից 54

Քսիսուլթրոս 4

Քրիստափոր զօրվ. ք. 8

Բրիտանական, չափաբան 528

Օթման շահ է. 223

Օժոպու վ. է. 238, 241

Օձանդ գղ. է. 288

Օմար աժիրապետ է. 11-3

Օշական աւ. կամ Ուշական 340,
343, 477. է. 164

Օշափա է. 380

Օշին թղ. ո. Բ Լեւոնի է. 23,
138, 156

— Զ. Դ Լեւոնի է. 130, 162

— Հեթման, Զ. Ներսիսի Լա-
րամբնացւոյ է. 404-5, 413-4

— զայլ, աէր Կոստիոսայ է.
133

— Էշխ. Սիւիւոյ է. 461

— սարկաւազ է փերաժ է. 12

Օսման Խան Ղրիմու է. 249

Օսա Ամասանի 147-9, 180

Օրբելեանք. — ա. Որբելեանք:

Օրենդ կամ Աւրենդ վկայ է.
524

Ֆէռաստիս է. 246-7

Ֆիլիպ թղ. Փանկայ է. 102

Ֆիմի զուտար Գ Լեւոնի է. 157,
159

Ֆառնդ Խլաթիցի է. 163

Ֆառնդիսար (Կաֆա) ք. է. 244,
246

Ֆառնդք է. 229-32

Ֆառնու (Ֆառնու) է. 460

Յ Ա Ն Կ

Գ Լ Խ Ա Կ Ա Ր Գ Ո Ի Թ Ե Ա Ն

ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՏՈՐ

- Ա Ծագումն Հայոց յորդուոց Յաբեթի. (Յովհ. Կթ.) 1
Բ Զրուան և Տիտան. (Խորեն.) 4
Գ Հսկայքն և աշտարակաշինութիւն. (Խորեն.) 6
Դ Նոյն բան. (Ագաթանգեղոս) 6
Ե Թորգոմ և ութ որդիք իւր. (Զուանշիր) 9
Զ Հայկն. (Խորեն.) 11
Է Պատերազմ Հայկին և Բելայ. (Խորեն.) 13
Ը Նոյն բան. (Անանուն հեղինակ) 17
Թ Դարձեալ նոյն բան. (Զուանշիր) 20
Ժ Նոյն բան. (Վարդան Այգեկցի) 22
ԺԱ Որդիք և թոռունք Հայկայ և բնակութիւն նոցա. (Խորեն.) 24
ԺԲ Արամ. (Խորեն.) 29
ԺԳ Արայն Գեղեցիկ. (Խորեն.) 35
ԺԴ Շամիրամակերտ. (Խորեն.) 37
ԺԵ Պարոյր, առաջին թգր. Հայոց. (Խորեն.) 42
ԺԶ Խարդախանք Բաւարդանայ. (Գր. Մագիստրոս) 44
ԺԷ Տիգրան Երուանդեան Հայկազն. (Խորեն.) 45
ԺԸ Երազն Աժդահակայ. (Խորեն.) 48
ԺԹ Պատերազմն Տիգրանայ և Աժդահակայ. (Խորեն.) 50
Ի Նոյն բան. (Թովմ. Արծր.) 52
ԻԱ Վահագն. (Խորեն.) 56
ԻԲ Արշակունիք. (Եպիփան) 58
ԻԳ Վաղարշակ և յօրինուածք թագաւորութեանն. տոհմք Հայոց և պաշտօնեայք. (Խորեն.) 61

- ԻԴ Պատերազմն Վաղարշակայ ընդ Մօրփիւի-
կեայ. (Խորեն.) 74
- ԻԵ Արշակ Ա. (Խորեն.) 76
- ԻԶ Արտաշէս Ա. Աշխարհակալ. (Խորեն.) 77
- ԻԷ Տիգրան Ա. Արշակունի. (Խորեն.) 79
- ԻԸ Շինութիւն Ամասիայ քաղաքի. (Վկայար.) 82
- ԻԹ Արգար. (Եպիփան) 84
- Լ Բերումն դաստառակին Քրիստոսի յԵղեսիա.
(Եպիփան) 86
- ԼԱ Առաքելաք քարոզիչք ի Հայս. (Վանական Վ.)
92
- ԼԲ Նահատակութիւն Ս. Սանդիստոյ. (Սամուէլ)
93
- ԼԳ Քարոզութիւն Ս. Բարթողիմէոսի ի Գողթն.
(Ստ. Օրպել.) 97
- ԼԴ Հոգեաց Վանք. (Խորեն.) 99
- ԼԵ Նոյն դէպք վիպասանեալ. (Ներսէս Մոկացի)
102
- ԼԶ Կատարումն Ս. Բարթողիմեայ առաքելոյ.
(Ճառընտիր) 106
- ԼԷ Զան Երուանդայ առ ի կորուսանել զԱրտա-
շէս. (Խորեն.) 109
- ԼԸ Դաստակերտք Երուանդայ. (Խորեն.) 110
- ԼԹ Պատերազմն Երուանդայ և Բ Արտաշիսի.
(Խորեն.) 112
- Խ Արտաշէս, Սաթինիկ և Աւանք. (Խորեն.) 115
- ԽԱ Զարդ ամարանոց Սաթինիկն տիկնոջ յԱր-
տամէտ. (Թովմ. Արծր.) 118
- ԽԲ Սմբատ Այրաքաջ. 121
- ԽԳ Յուդարկաւորութիւն Արտաշիսի Բ. (Խորեն.)
122
- ԽԴ Արտաւազդ Բ, և քաջն Մասեաց. (Խորեն.) 125
- ԽԵ Նոյն տւանդութիւն, ըստ Յայսմաւուրաց. 126
- ԽԶ Արտաշիւր Սասանեան և Խոսրով Ա. արշա-
կունի. (Ագաթ.) 128
- ԽԷ Դաւաճանութիւն Անակայ. (Ագաթ.) 132
- ԽԸ Նահատակութիւնք Տրդատայ. (Խորեն.) 135

- ԽԹ Տրդատ և Գոթաց թագաւորն Հռչէ. (Ագաթ.) 138
- Ծ Նահատակութիւն Ս. Աւրենդի և վեց եղբարցն. (Յայտմաւորք) 141
- ԾԱ Վրէժք Տրդատայ ի Պարսից. (Ագաթ.) 144
- ԾԲ Մանուկն Գրիգոր և եղբայրն Սուրէն. (Զ. Գլակ) 145
- ԾԳ Նոյն բան, ըստ Սիմէոնի. 147
- ԾԴ Ս. Գրիգոր ի խոր Վիրապին. (Ագաթ.) 149
- ԾԵ Հրովարտակք Տրդատայ. (Ագաթ.) 150
- ԾԶ Գալուստ Հռիփսիմեանց ի Հայս. (Խորեն.) 154
- ԾԷ Թուղթ Դիոկղ. կայսեր առ Տրդատ վանն Հռիփսիմեանց. (Ագաթ.) 163
- ԾԸ Համբաւ կորովութեանց Տրդատայ. (Սարկաւազ վ.) 165
- ԾԹ Տոփանք Տրդատայ և յաղթութիւն Հռիփսիմեայ. (Ագաթ.) 167
- Կ Նոյն բան. (Խորեն.) 168
- ԿԱ Նահատակութիւն Ս. Հռիփսիմեանց և Գալիանեանց. (Ագաթ.) 170
- ԿԲ Աղերս Խորենացւոյ առ Ս. Հռիփսիմէ. (Խորեն.) 172
- ԿԳ Տխրանք Տրդատայ և պատուհասն. (Ագաթ.) 173
- ԿԴ Ս. Թէոդորոս Սալահունի. (Յայտմաւորք) 175
- ԿԵ Ս. Գրիգորի ելն ի Վիրապէն. (Ագաթ.) 180
- ԿԶ Տրդատ ի շինութեան վկայարանաց Ս. Հռիփսիմեանց. (Ագաթ.) 182
- ԿԷ Թուղթ ընծայութեան Ս. Գրիգորի ի Տրդատայ առ Ղեւոնդիոս. (Ագաթ.) 184
- ԿԸ Աւերումն մեհենաց, շինութիւն վկայարանաց. (Ագաթ.) 186
- ԿԹ Աշխարհօրէն լուսաւորութիւն Հայոց յԵփրատ գետ. (Ագաթ.) 188
- Հ Պատերազմն Հայոց քրիստոնէից և քրմաց Տարօնոյ. (Զ. Գլակ) 191
- ՀԱ Դաշինք Տրդատայ և Կոստանդիանոսի, և

- թեմ Առաքելոց վանաց Տարօնոյ. 198
- ՀԲ Հաւատալն Վրաց ի ձեռն Նունեայ. (Զուան-
շիր) 202
- ՀԳ Այցեւութիւն Լուսաւորչի և Տրդատայ առ
Անտոն և Կրօնիդէս. (Զ. Գլակ) 206
- ՀԴ Տրդատ և Գեղոսէոն. (Զ. Գլակ) 208
- ՀԵ Մահ Տրդատայ և ողբք ի նոյն. (Խորեն.) 211
- ՀԶ Յուդարկաւորութիւն Տրդատայ. (Անանուն) 215
- ՀԷ Գրիգոր Լուսաւորիչ և Կոյսն Մանի. (Սի-
մէոն) 218
- ՀԸ Ս. Թէոդորոս զինաւոր Ամասիացի և Վի-
շապն. (Վկայաբ.) 219
- ՀԹ Առաջին կեանք Ս. Արիստակիսի. (Ագաթ.)
222
- Ձ Գրիգորիս Կաթողիկոս Աղուանից. (Բուզանդ)
224
- ՁԱ Դաստակերտք Բ Խոսրովու. (Բուզանդ) 226
- ՁԲ Ս. Յակովբ Մծրնայ Հայրապետ և Մանածիւր.
(Ճաւընտիր) 228
- ՁԳ Կատարումն Ս. Մարեմայ մօր Ստեփանոսի
Ուլնեցոյ և Կուսանացն. (Վկայաբան.) 231
- ՁԴ Հայք ուսանողք յԱթէնս. (Գր. Աստուածա-
բան) 233
- ՁԵ Նոյն բան. (Վանական Վ.) 235
- ՁԶ Դանիէլ ծերունի. (Բուզանդ) 236
- ՁԷ Մեծն Ներսէս յառաջ քան զբաշանայութիւնն.
(Բուզանդ) 238
- ՁԸ Շաւասպ Արծր. և Հայր մարդպետ. (Բու-
զանդ) 239
- ՁԹ Անդովկայ Սիւնեաց տեառն վրէժք ի Պար-
սից. (Ստ. Օրպել.) 242
- Ղ Մենամարտութիւն Բարկայ Սիւնոյ ընդ Հո-
նին. (Կաղանկատ.) 249
- ՂԱ Նոյն բան. (Ստ. Օրպել.) 252
- ՂԲ Շաղատայ եկեղեցին նշխարօքն սրբոց, և
Տիրոտ երէց. (Ստ. Օրպել.) 255
- ՂԴ Մահ Գնելի. (Բուզանդ) 261

- ՂԴ Հմայք Շապհոյ ի փորձել զհաւատարմութիւն
Արշակայ. (Բուզանդ) 265
- ՂԵ Վաստկ Մամիկոնեան և ախուրպետն Պարսից. (Բուզանդ) 268
- ՂԶ Սպանումն Հայր մարդպետի. (Բուզանդ) 269
- ՂԷ Սպանումն Գղակայ. (Բուզանդ) 270
- ՂԸ Մուշեղ Մամիկոնեան. (Բուզանդ) 273
- ՂԹ Տիրասիրութիւն Հայոց. (Բուզանդ) 275
- Ճ Անձնասպանութիւն Արշակայ Բ. նոյն և տի-
րասէր Դրաստամատին. (Բուզանդ) 277
- ՃԱ Ձիրաւայ պատերազմն Հայոց ընդ Պարսից.
(Խորեն.) 281
- ՃԲ Նոյն բան. (Մեմորովպ Երէց) 285
- ՃԳ Մահ մեծին Ներսիսի. (Մեմոր. Երէց) 289
- ՃԴ Յաղագս սգոյն որպէս սգային զհայրապետն
Ներսէս, և լինէին զնմանէ կաթողի. (Բու-
զանդ) 291
- ՃԵ Սպանումն սպիտակաձի Մուշեղի. (Բուզանդ)
292
- ՃԶ Մուշեղ և Թագաւորն Հոնաց, քանդակպատ-
կերաւ. (Մեմոր. Երէց) 296
- ՃԷ Սպանումն Պապայ. (Բուզանդ) 300
- ՃԸ Եղբայրսիրութիւն Կոմսի. (Բուզանդ) 302
- ՃԹ Կտակ Մանուելի առ որդին իւր Արտաշիր.
(Բուզանդ) 304
- ՃԺ Յովհաննէս եպս.որդի Փառենի. (Բուզանդ) 305
- ՃԺԱ Դէպք ի քարայրս Մանանաղոյ. (Խորեն.) 307
- ՃԺԲ Շապուհ արքայորդի Պարսից արտասահմա-
նեալ ի Հայոց. (Խորեն.) 309
- ՃԺԳ Արշակ Գ. և Խոսրով Գ. — Պարսրսութիւն
Այրարատայ. (Փարպ.) 311
- ՃԺԴ Ս. Յովհան Ոսկեբերան աքսորեալ ի Փոքր
Հայս. (Վարք Ոսկեբերանի) 316
- ՃԺԵ Ս. Մեմորովպ Մաշտոց. (Կորիւն) 317
- ՃԺԶ Գիւտ հայերէն տառից. (Խորեն.) 319
- ՃԺԷ Խնդութիւն և զոհութիւն ընդ գիւտ հայկա-
կան տառից. 320

ձԺԸ Ս. Սահակ Թարգմանիչ Ս. Գրոց. (Փարպ.) 323

ձԺԹ Առաքումն ոչակերտաց յառումն և ի Թարգմանութիւն. 326

ձԻ Մերժել նախարարաց Հայոց զթագաւոր Իւրեանց. (Փարպ.) 328

ձԻԱ Մեծն Սահակ յառննի վաւմայ արքայի. (Խորեն.) 332

ձԻԲ վախճան Ս. Սահակայ. (Փարպ.) 335

ձԻԳ Նոյն բան. (Խորեն.) 337

ձԻԴ վախճան Ս. Մեթրովայ. (Կորիւն) 338

ձԻԵ Նոյն բան. (Խորեն.) 341

ձԻԶ Ողբ Մ. Խորենացւոյ վառն բառնալոյ Թագաւորութեանն Հայոց և քահանայապետութեանն ի տանէ Ս. Գրիգորի. (Խորեն.) 343

ձԻԷ Աղան Արծրունի. (Փարպ.) 347

ձԻԸ Ժողով Շահապիվանու. 349

ձԻԹ Միաբանութիւն Հայոց ի պաշտպանութիւն Հաւատոյ ի հալածանսն Յազկերտի. (Եղիշէ) 352

ձԼ Գարեգին մանուկ նախարար յանդիմանէ զՅազկերտ. (Եղիշէ) 354

ձԼԱ Բանք վարդանայ. յառննի Յազկերտի. (Փարպ.) 356

ձԼԲ Հրապոյրք նախարարացն առ վարդան. (Փարպ.) 358

ձԼԳ Երկրորդ ասինարանութիւն վարդանայ առ Յազկերտ. (Փարպ.) 363

ձԼԴ Սուգ Հայոց ընդ ուրացութիւն նախարարացն. (Փարպ.) 365

ձԼԵ Ուրացութիւն վասակայ. (Եղիշէ) 367

ձԼԶ Խրախոյս Հայոց ընդդէմ Պարսից և յորդորակ վարդանայ. (Եղիշէ) 369

ձԼԷ Շահատակութիւնք Արշաւրի Կամսարականի. (Փարպ.) 373

ձԼԸ Ղեւոնդ Երէց. (Փարպ.) 375

ձԼԹ Նահատակութիւն Ատովմանց. (Վկայար.) 376

- ձԽ Ճակատամարտն Աւարայրի և Նախատակու-
 թիւն Վարդանանց. (Եղիշէ) 378
 ձԽԱ Կամաւոր տարագրութիւն Հայոց վասն հա-
 ւատոյ. (Եղիշէ) 382
 ձԽԲ Հանդիպումն Ղեւոնդի երիցու և Վասակայ.
 (Փարպ.) 384
 ձԽԳ Դատապարտութիւն Վասակայ. (Փարպ.) 386
 ձԽԴ Նոյն բան. (Եղիշէ) 388
 ձԽԵ Սահակ եպ. Ոչտունեաց պատմէ զաւերելն
 ատուշանին. (Եղիշէ) 392
 ձԽԶ Հրաժեշտ նախարարացն Հայոց ի Ղեւոնդայ.
 (Փարպ.) 393
 ձԽԷ Համբերութիւն նախարարացն Հայոց յաբ-
 սորսն. (Եղիշէ) 395
 ձԽԸ Նախատակութիւն սրբոց Ղեւոնդեանց. (Ե-
 ղիշէ) 397
 ձԽԹ Տիկնայք նախարարացն կապելոց. (Եղիշէ) 400
 ձԾ Դարձ Արքայամու խոստովանողի ի Հայս.
 (Եղիշէ) 404
 ձԾԱ Շուշանիկն Վարդենի. 407
 ձԾԲ Վկայք Դիզախայտի. (Յայսմաւուրք) 415
 ձԾԳ Օրհնութիւն արքայացուցակն և Թարգմանիչք. 418
 ձԾԴ Թաթուլ, Վարոս (Գիւտ) և Թովմաս. (Յով-
 սիա) 424
 ձԾԵ Ս. Եղիշէ Վարդապետ. 430
 ձԾԶ Դաւիթ Անյաղթ յԱթէնս. 434
 ձԾԷ Աւանդութիւն վասն Մովսէսի Խորենացւոյ.
 436
 ձԾԸ Վահան Մամիկոնեան յերիտասարդութեանն
 և հղբարքն. (Թուղթ Փարպ.) 439
 ձԾԹ Ղազար Փարպեցի և Թուղթ նորա առ Վա-
 հան. 441
 ձԿ Նախատակութիւն Վասակայ հղբօր Վահա-
 նայ. (Փարպ.) 443
 ձԿԱ Քաջութիւնք Ներսէհի և Հրահատայ և եղ-
 բայրսիրութիւն նոցա. (Փարպ.) 445
 ձԿԲ Բանք Վահանայ առ Մինհրան Պարսիկ.
 (Փարպ.) 447

ձԿԳ Առաքինի քաջութիւն խուրսայ. (Փարպ.) 450

ձԿԴ Սպանումն ուրացողին Գդիհնի. (Փարպ.) 451

ձԿԵ Բանք վաճանայ յատենի թագաւորին Պարսից. (Փարպ.) 453

ձԿԶ Վաճան Մամիկոնեան մեծարեալ ի դրան Պարսից. (Սիմ. Ապարանեցի) 455

ձԿԷ Դարձ վաճանայ փառօք ի Հայս. (Փարպ.) 457

ձԿԸ Տէր Երիցակ Սիւնեաց եպիսկոպոս. (Ստ. Օրպել.) 462

ձԿԹ Հաւատալն Յիզդիբուզտի, որ կոչեցաւ Աստուածատուր. (Վկայար.) 466

ձՀ Կին վարդանայ Արծր. ի Ս. Կարապետ. (Յովհ. Մամիկ.) 469

ձՀԱ Պատերազմ Մմբատայ Մամիկոնենի ընդ Պարսից և երգ յաղթութեան Հայոց. (Յովհ. Մամիկ.) 473

ձՀԲ Հնարք Գայլ վաճանայ ի պատերազմն Պարսից. (Յովհ. Մամիկ.) 475

ձՀԳ Ընտրութիւն Մօրկայ ի կայսրութիւն. (Կիրակոս) 477

ձՀԴ Մուշեղ Մամիկոն և խոսրով արքայ Պարսից. (Սեբիոս) 479

ձՀԵ Ատատ խորխոռունի. (Սեբիոս) 483

ձՀԶ Ուժեղութիւնք Մմբատայ Բագրատունւոյ. (Սեբիոս) 484

ձՀԷ Մենամարտ Մմբատայ Բագրատունւոյ ընդ Քուչանին. (Սեբիոս) 487

ձՀԸ Մմբատ կարգի Մարզպան վրկան աշխարհի. (Ուխտանէս) 489

ձՀԹ Գրիգոր Սիւնի քաջաց նուիրակ, դիպաղեղն. (Ստ. Օրպել.) 490

ձԶ Վրթանէս Քերթոզ տեղապահ և աւանդապահ. (Ուխտանէս) 491

ձԶԱ Գիւտ նշխարաց Հռիփսիմեայ, առ Կոմիտաս կաթողիկոսիւ. (Սեբիոս) 493

- ՃԶԲ Սպանոլմն Ապրուէզ Խոսարովու Բ, և Թագա-
 ւորել Կաւատայ. (Սերիոս) 495
 ՃԶԳ Հացունեաց Խաչ. 498
 ՃԶԴ Սասանեան պետութեան բարձումն, և ծա-
 գումն Արաբացւոց. (Կաղանկատ.) 502
 ՃԶԵ Հոնք յօթներորդ դարու, և գնալն առ նոսա
 կաթողիկոսին Աղուանից. (Կաղանկատ.) 504
 ՃԶԶ Առումն մայրաքաղաքացն Տփղեաց և Պար-
 տաւայ ի Հոնաց. (Կաղանկատ.) 507
 ՃԶԷ Սով և սրածութիւն յարչաւանս Հոնաց. (Կա-
 ղանկատ.) 511
 ՃԶԸ Վասն վանորէից Հայոց որ յերուսաղէմ. (Ա-
 նաստաս) 514
 ՃԶԹ Հայրն Թողիկ և Խաչն վարագայ. (Յովհ. Բորեպ.) 521
 ՃՂ Հարք վարագայ լերին. 525
 ՃՂԱ Անանիայ Շիրակացւոյ վասն որպիսութեան
 կենացն. 527
 ՃՂԲ Նորին Անանիայի, բախճան հանելուկք. 531
 ՃՂԳ Նաւամարտ Արաբացւոց և Բիւղանդացւոց.
 (Սերիոս) 534
 ՃՂԴ Մահ Զուանչիբի Աղուանից տեառն, և ողբք
 ի նոյն. (Կաղանկատ.) 537
 ՃՂԵ Վաղք Շահանդըխտոյ երիվարաւն ի խորա-
 ձորս Բաղաց. (Ստ. Օրպել.) 544
 ՃՂԶ Ս. Դաւիթ Դունեցի. (Վկայար.) 546
 ՃՂԷ Սահակ կթ. և Ոգրա ոստիկ. (Յովհ. կթ.) 552
 ՃՂԸ Վարդանակերտի կռիւն. (Ղեւոնդ) 554
 ՃՂԹ Ողբք վասն չարեացն որ հասին Հայոց յԻս-
 մայելացւոց. (Վկայար.) 557

ԵՐԿՐՈՐԴ ՀԱՏՈՐ

- Մ Յովհան Իմաստասէր և խալիֆայն. (Յովհ. Կթ.) 1
- ՄԱ Եղերական վախճան Ստեփանոսի Սիւնեաց եպիսկոպոսի. (Ստ. Օրպել.) 4
- ՄԲ Վահան Գողթնացի. (Վկայար.) 11
- ՄԳ Սահակ և Համապասպ Հարազատք սիրելիք և արիւթեամբ նահատակակիցք. (Ղեւոնդ) 19
- ՄԴ Խրատ Աշոտոյ Բագրատունւոյ առ նախարարս. (Ղեւոնդ) 21
- ՄԵ Պատերազմն Հայոց ընդ Հագարացիս ի պաշարման Կարնոյ քաղաքի. (Ղեւոնդ) 23
- ՄԶ Բագրեւանդայ Կոիւն. (Ղեւոնդ) 26
- ՄԷ Աշոտ Արծր. ի Նկան բերդի պաշարեալ ի Բուղայէ. (Թովմ. Արծր.) 29
- ՄԸ Նահատակութիւն երկրորդ Ատովմեանց. (Յովհ. Կթ.) 32
- ՄԹ Սմբատ իշխան Մոկաց աղատէ զգերեալս ի Բուղայէ. (Թովմ. Արծր.) 34
- ՄԺ Ապումկղէմի տիրասիրութիւն առ Գուրգէն Արծրունի. (Թովմ. Արծր.) 35
- ՄԺԱ Նետահար սպանումն Աշխեթի ի պաշարման Տփղեաց. (Թովմ. Արծր.) 37
- ՄԺԲ Ապումուսէ Աղուանից իշխան և Բուղա. (Թովմ. Արծր.) 38
- ՄԺԳ Գիւտ նշխարաց Ս. Լուսաւորչին և Ս. Հռիփ սիմեանց ի Կոստանդնուպոլիս. (Ճառընտիր) 42
- ՄԺԴ Աշոտ Ա. նախնի Բագրատունի թագաւորաց. (Յովհ. Կթ.) 49
- ՄԺԵ Մարիամ Սիւնեաց տիկին և Նանա մեկնիչ աւետարանին Յովհաննու. 51
- ՄԺԶ Դունայ Սասանուն. (Յովհ. Կթ.) 56

- ՄԺԷ Շինութիւն. եկեղեցւոյ և վանաց Տաթեւոյ.
(Ստ. Օրպել.) 60
- ՄԺԸ Հասան Արծր. դաւաճանել խորհի զԱշոտ իշ-
խան և ինքն ըմբռնի. (Յովհ. Կթ.) 66
- ՄԺԹ Նազատակեալքն ի Գուրն յոստիկանէն Յուս-
փայ. (Յովհ. Կթ.) 69
- ՄԻ Նոյն բան, ըստ Ասողկայ. 71
- ՄԻԱ Սով և սրածութիւն ի ժամանակի հալածա-
նաց Յուսփայ. (Յովհ. Կթ.) 74
- ՄԻԲ Ողբք Յովհ. կաթողիկոսի յաղէտս աշխարհին
առ Յուսփաւ. 76
- ՄԻԳ Ուխտագնացութիւն Յովհ. կաթողիկոսի ի
Բարձր Հայս. 79
- ՄԻԴ Շինուածք Գազկայ թագաւորի Արծրունւոյ
յՈստան. (Թովմ. Արծր.) 82
- ՄԻԵ Շինուածք Գազկայ յԱղթամար, և Ս. Փրկիչ
տաճարն. (Թովմ. Արծր.) 84
- ՄԻԶ Նաւակատիք և թեմք Ս. Խաչին Աղթամա-
րայ. 92
- ՄԻԷ Արաս և Բեր. (Ասողիկ) 96
- ՄԻԸ Շինութիւնք վանորէից և հարք գիտնականք.
(Ասողիկ) 98
- ՄԻԹ Շինութիւն Սանահնի վանաց. (Ասողիկ) 103
- ՄԼ Յիշատակարան մեկնութեան Ժամագրոց Խոս-
րովու և Գր. Նարեկացւոյ. 106
- ՄԼԱ Գր. Նարեկացւոյ յիշատակարան մեկնութեան
Երգոց երգոյն. 109
- ՄԼԲ Շինութիւն և նաւակատիք սրբոյ Խաչին Ա-
պարանից. (Գր. Նարեկացի) 110
- ՄԼԳ Վրէժք Ապղարիպի ի Գերենկայ, և հաշտու-
թիւն. (Ուռհայեցի) 119
- ՄԼԴ Գիւտ մատին առաքելոյն Պետրոսի. (Պան-
դալէոն) 122
- ՄԼԵ Նոյն պատմութիւն տաղաչափեալ ռամկօրէն.
133
- ՄԼԶ Աշոտ Բ Ողորմած թագաւոր Բագրատու-
նեաց. (Ասողիկ) 136

- ՄԼԵ Շինութիւն պարսպաց Անւոյ և կաթողիկէին
և Ս. Գրիգոր եկեղեցւոյ. (Ասողիկ) 139
- ՄԼԸ Արաւ կարուց թագաւոր, և վանք շիրմին.
(Ասողիկ) 142
- ՄԼԹ Հայք և Վիրք յաղթեն Մալմանայ յԱպա-
հունիս. (Ասողիկ) 145
- ՄԽ Սահ մեծի կիրապաղատին Դաւթի. (Ասո-
ղիկ) 149
- ՄԽԱ Սարգիս մանկանց ազատիչ. (Ասողիկ) 150
- ՄԽԲ Յիշատակարան Սիմէոնի վ. ընդօրինակողի
Մեկնութեան թղթոցն Պօղոսի. 151
- ՄԽԳ Առաջին ելն այլազգեաց և ասպատակի վաս-
պուրական. (Ուռհայեցի) 157
- ՄԽԴ Մենամարտ և մահ վասակայ Պահլաւունւոյ.
(Ուռհայեցի) 159
- ՄԽԵ Մենամարտ Աշոտոյ եղբօր Յովհ. թագաւորի
ընդ վրացւոյ. (Ուռհայեցի) 161
- ՄԽԶ Արձանագրութիւն վահրամայ Պահլաւունւոյ
ի Մարմաշէն Շիրակայ. 163
- ՄԽԷ Յովհաննէս վրդ. Կոզեռն. (Յայսմաւուրք) 166
- ՄԽԸ Ապիւլ-Սուվար ամիրայ Դունի, և Դաւիթ Ան-
հողին. (Ուռհայեցի) 170
- ՄԽԹ Խուլ Խաչիկ և որդիքն. (Ուռհայեցի) 173
- ՄԾ Վեստ Սարգիս մատնիչ Անւոյ. (Ուռհա-
յեցի) 176
- ՄԾԱ Քաջութիւն եւ սպանումն Լիպարտի Օրպե-
լեան. (Ստ. Օրպել.) 178
- ՄԾԲ Հարպիկն քաջ դաւաճանեալ. (Ուռհայեցի) 182
- ՄԾԳ Անշքութիւն աշխարհիս Հայոց, ի նուագել
թագաւորութեան Բագրատունեաց. (Լաս-
տիվարտցի) 185
- ՄԾԴ Առաջին արշաւանք Սալուկեանց յԱրծն.
(Ուռհայեցի) 188
- ՄԾԵ Թաթուլ և Տուղրիլ սուլտան. (Լաստիվարտ-
ցի) 190
- ՄԾԶ Տուղրիլ պաշարէ զՄանազկերտ եւ ոչ կարէ
առնուլ. (Լաստիվարտցի) 191

ՄԾԷ Միւս ևս ողբ Արիս. Լաստիվարտ. վասն աւերածի հայրենեացն. 196

ՄԾԸ Հայրն Ատում և Գետարգել Ս. Նշանն. 200

ՄԾԹ Արշաւանք Արփարսլանայ և առումն Անույ. (Ուռհայեցի) 203

ՄԿ Խորագիտութիւն Գագկայ թագաւորի վանանդայ. (Ուռհայեցի) 207

ՄԿԱ Գրիգոր Մագիստրոս. 208

ՄԿԲ Թուղթ Գր. Մագիստրոսի առ հայր Սարգիս. 210

ՄԿԳ Փիլարտոս և Թոռնիկ. (Ուռհայեցի) 213

ՄԿԴ Վրէժք Գագկայ Շիրակացւոյ յԱնտիոք. (Ուռհայեցի) 217

ՄԿԵ Մէլիք շահ յափն ովկիանու. 218

ՄԿԶ Նոյն. (Սարկաւագ վրդ.) 220

ՄԿԷ Սենեքերիմ վերջին թգ. Սիւնեաց, շինուութիւնք նորա և Գրիգորի եպիսկոպոսի. (Սա. Օրպել.) 222

ՄԿԸ Սով յԱնի և գթասիրութիւն պարսկի միոյ. (Վարդան) 227

ՄԿԸ Սով ի Միջագետս և Աւետիք ողորմած քահանայ. (Վարդան) 228

ՄԿԹ Ելն Ֆռանկաց, առաջին Խաչակիրք. (Ուռհայեցի) 229

ՄՀ Ծագումն Ռուբինեանց եւ երկրակալութիւն Կիլիկիոյ. (Կիրակոս) 233

ՄՀԱ Նոյն բան, ըստ Յիշատակագրի. 235

ՄՀԲ Գրիգոր Բ Կթ. Վկայասէր. 243

ՄՀԳ Նոյն բան. (Ուռհայեցի) 248

ՄՀԴ Գր. Վկայասէր և քեռորդի իւր յԵգիպտոս. 250

ՄՀԵ Տօնանամակ Գր. Վկայասիրի. 253

ՄՀԶ Յիշատակարան Կիրակոսի վրդ. թարգմանութեան Մեկնութեան Յովհ. Աւետարանի յՈսկերեւանէ. 256

ՄՀԷ Գող Վասիլ քնէ զգերեալն Պեմունդ, վանէ զՊարսիկս. (Ուռհայեցի) 260

ՄՀԸ Թորոս Ա առնու զվրէժ սպանման Գագկայ. (Ուռհայեցի) 265

ՄՀԹ Հայք զերծուցանեն ի խարբերդոյ զկոման ճոսլին. (Ուռհայեցի) 268

ՄՁ Յովհ. Սարկաւագ վարդապետ. (Կիրակոս) 270

ՄՁԱ Փատուուն ամիրայ տիրէ Անուոյ, քաջութիւն Այծեամն կնոջ. (Սամուէլ Անեցի) 274

ՄՁԲ Ժաժ Գանձակայ. (Մխիթար Գոշ) 276

ՄՁԳ Առումն Ուռհայի ի Զանգի ամիրայէ. (Ուռհայեցի) 278

ՄՁԴ Ողբք (ի դիմաց քաղաքին) Եղեսիոյ. (Շնորհալի) 280

ՄՁԵ Ողբք Բարսղի վրդ. ի Սիր Պաղտին տէրն Մարաշոյ և Քեսնոյ. (Ուռհայեցի) 295

ՄՁԶ Կունտ Սարգիս վ. մեկնիչ աւետարանաց Ղուկայ և Յովհաննու. 302

ՄՁԷ Ներսէս Շնորհալի. 306

ՄՁԸ Յիշատակ մի Ն. Շնորհալուոյ. 316

ՄՁԹ Սարգիս Շնորհալի մեկնիչ Թղթոց Կաթողիկեայց. 319

ՄՂ Յովսէփ նոր վկայ. (Դաւիթ քահանայ) 324

ՄՂԱ Հաղբատայ վանք. Բարսեղ արքեպ. և այլ գիտնական վարդապետք ի վերջս ժԲ. դարու. 332

ՄՂԲ Կաթողիկոսք և դէպք Աղուանից աշխարհին ի մէջ ժԲ. դարու. (Մխիթար Գոշ) 338

ՄՂԳ Ընտանեկան սէր և սուգ Զորտուանէլեան իշխանազանց կողմանց Սասնոյ. 353

— Ալգացուցակ թագաւորաց կողմանց Գուգարաց և Արցախի. 353

ՄՂԴ Զորտուանէլ Մամիկոնեան իշխան Տարօնոյ. 365

ՄՂԵ Կեչառուաց վանք. (Պետրոս առաջնորդ) 369

ՄՂԶ Մխիթար Հերացի բժիշկ. 373

ՄՂԷ Մխիթար Գոշ վրդ. (Կիրակոս) 375

ՄՂԸ Մխիթար Գոշ և Դատաստանագիրք իւր. 384

ՄՂԹ Առումն Երուսաղեմի ի Սալահէտտինէ. (Մխիթար) 389

Յ Նոյն բան, ըստ Յիշատակագրի. 393

- 8Ա Մխիթար Անեցի, ժամանակագիր. 395
 8Բ Գրիգոր Ե Կթ. Քարավէժ. (Տարեգիրք Կի-
 լիկեցւոյ) 400
 8Գ Հեթմանք Կամ Լամբրունացիք, յորոց Ս.
 Ներսէս Սաղմոսամեկնիչ. (Սամուէլ Սկեւ-
 ոացի) 402
 8Դ Ս. Ներսէս Լամբրունացի. 414
 8Ե Առաքումն Ն. Լամբրունացւոյ ի Կ. Պոլիս
 վիճել ընդ Յոյն. (Գր. Սկեւոացի) 427
 8Զ Յիշատակարանք ինքնագիր և թարգմանեալ
 գրոց Ն. Լամբրունացւոյ. 430
 8Է Ողբք ի տէր Ներսէս արհին Տարսոնի. (Խա-
 չատուր աշակերտ) 450
 8Ը Լեւոն Ա Ռուբինեան յառաջ քան զԹագա-
 ւորելն. 454
 8Թ Հանդէս Թագաւորութեան Լեւոնի. (Պատ-
 միչն Կիլիկիոյ) 458
 8Ժ Մահ և յուզարկաւորութիւն Լեւոնի. (Պատ-
 միչն Կիլիկիոյ) 463
 8ԺԱ Ստեփանոս Տիրացու եպ. Վանաց Ս. Խա-
 չին. 465
 8ԺԲ Զաքարիա Սպասալար և Իւանէ Աթաբէկ.
 (Կիրակոս) 470
 8ԺԳ Ազգացուցակ երկայնաբազուկ Զաքարեանց.
 475
 8ԺԴ Գրութիւն, գերութիւն և վերագնութիւն մեծ
 տօնական գրոց. այլևայլ դէպք՝ ի սկզբան
 ԺԳ դարու. Աւատին սուլտան Սերա-
 տիոյ, եւ Զաքարեանք. 475
 8ԺԵ Թաթարք և արչաւանք նոցա ի Հայս. (Կի-
 րակոս) 483
 8ԺԶ Թաթարք. (Վարդան) 487
 8ԺԸ Թաթարք. (Մաղաթիա արեղայ) 491
 8ԺԷ Թաթարք. (Ստ. Օրպել.) 496
 8ԺԸ Թաթարք. (Ժամանակակից յիշատակագիրք)
 499
 8ԺԹ Յովհ. Վրդ. Գառնեցի. (Կիրակոս) 503

- ՅԻ Երթալն Հեթմոյ Ա առ Մանգու զան. (Կիրակոս) 507
- ՅԻԱ Յովհաննէս վանական վարդապետ. (Յայսմաւուրք) 513
- ՅԻԲ Գերութիւն վանականի և աշակերտացն ի Թաթարաց. (Կիրակոս) 516
- ՅԻԳ Վախճան վանական վարդապետի. (Կիրակոս) 523
- ՅԻԴ Հուլաղու զան. (Մաղաքիա Արեղայ) 525
- ՅԻԵ Խօսակցութիւն Հուլաղու զանի ընդ Վարդանայ Պատմչի. (Վարդան) 528
- ՅԻԶ Վարդանայ (պատմըչի) ընտանեկան բանք և լուծմունք գրոց առ Հեթում Ա. 532
- ՅԻԷ Վարդան վրդ. պատմիչ առ Կիրակոս Վ. պատմիչ ուսումնակից իւր. 535
- ՅԻԸ Յիշատակարան Յայսմաւուրք գրոց Կիրակոսի Արեւելցոյ. 538
- ՅԻԹ Արշաւանք Եգիպտացւոց ի Կիլիկիա. վտանգ որդւոց Հեթմոյ. (Վարդան) 539
- ՅԼ Սուգ Հեթմոյ ի վերայ որդւոցն. (Մաղաքիա Արեղայ) 542
- ՅԼԱ Ժաժ Կիլիկիոյ եւ Խլաթայ. (Յիշատակագիր) 547
- ՅԼԲ Սադուն Արծրունի յաղթող հսկայից. (Մաղաքիա Արեղայ) 549
- ՅԼԳ Յայտնութիւն նշխարաց Ս. Ներսեսի Պարթեւի. 551

ԵՐՐՈՐԴ ՀԱՏՈՐ

- ՅԼԴ Արշաւանք Եգիպտացւոց ի Կիլիկիա և մահ
Սմբատայ Գունդստապլի. (Յիշատակա-
գիր) 1
- ՅԼԵ Լեւոն Բ Թագաւոր գրասէր, նուիրատու եւ
միաբան վանորէից և հայ-տանց. (Յիշա-
տակագիր) 4
- Միաբանութիւն Լեւոնի Բ յուխտ Տաթեւոյ
վանաց. (Ստ. Օրպել.) 9
- ՅԼԶ Յիշատակք Յովհաննու արքայեղբոր. 12
- ՅԼԵ Գանակալութիւն Ստ. Օրպելեանի. 28
- ՅԼԸ Նորին Ստեփանոսի Յիշատակարան պատմու-
թեանն և մահու մանկահասակ եղբորն. 33
- ՅԼԹ Սկեւռայ վանք եւ գիտնական վարդապետք
ժամանակին. 40
- ՅԽ Հրաժարումն Կոստանդնի Բի ի կաթողիկո-
սութենէ. (Ստ. Օրպել.) 42
- ՅԽԱ Կոստանդին Բ կաթողիկոսի պահարան նշխա-
րաց սրբոց ի վանս Սկեւռայ. 44
- ՅԽԲ Սուլտանն Եգիպտոսի գրաւէ զկալուածս Փը-
րանկաց յԱսորիս. (Հեթում) 48
- ՅԽԳ Առումն Հոռմկլայի յԵգիպտացւոց. Հաշտու-
թիւնն ընդ Հեթմայ Բ. (Յիշատակագիր) 50
- ՅԽԴ Արշաւանք ալլազգեաց ի Կիլիկիա. (Յիշա-
տակագիր) 56
- ՅԽԵ Գէորգ վրդ. Լամբրունացի կամ Սկեւռա-
ցի. 59
- ՅԽԶ Մովսէս վրդ. Եզնկայեցի. 70
- ՅԽԵ Յիշատակարանք Յովհ. Եզնկայեցւոյ. 75
- ՅԽԸ Աւանդութիւն կործանման Անւոյ. (Ղազար
Զահկեցի) 86
- ՅԽԹ Հեթում Բ և Սմբատ եղբայր նորա. 90
- ՅԽ Յիշատակք Հեթում Բ արքայի. 93
- ՅԽԱ Հեթում Բ նիզակակից Թաթարաց ընդդէմ
Եգիպտացւոց. (Ներսէս Պալենց) 103

- 80Բ Գլաձորոյ վանք եւ Եսայի վրդ. յիշատակ տեղեաց, անձանց եւ դիպաց ժամանակին (Յիշատակարան) 112
- 80Գ Քուրդ Բ իշխան. (Յիշատակարան) 117
- 80Դ Ողբ վասն աւերման տանս Արեւելեան (Խաչատուր Կեչառեցի) 118
- 80Ե Գրիգորիս եպս. Կարնոյ. (Յայտմաւորք) 123
- 80Զ Առումն Այասայ յԵգիպտացւոց. (Ներսէս Պալենց) 130
- 80Է Կիլիկիա առ Դ Լեւոնիւ. Ասպատակ Եգիպտացւոց յԱյաս. (Բարսեղ Մաշկեւոր) 132
- 80Ը Պարգեւագիր Դ Լեւոնի առ Սիկիլիացիս. 137
- 80Թ Տաղ ի Լիպարիտն քաջ. (Յովհ. Թուկուրանցի) 144
- 84 Առումն Սոյ յԵգիպտացւոց եւ գերութիւն Լեւոնի Ե վերջնոյ. (Յիշատակագիրք) 150
- 84Ա Յիշատակք Հանգուցելոց Ռուբինեանց պայազատաց եւ պաշտօնէից նոցին. 153
- 84Բ Գիր եւ գին մի Աստուածաշունչ գրոց. նշանաւոր անձինք եւ տեղիք ժամանակին. 160
- 84Գ Աղանդաւոր Հայք Թ-ժ. Դարուց. (Մխիթար Ապարանեցի) 171
- 84Դ Լէնկ-Թիմուր. (Թ. Մեծոփեցի) 171
- 84Ե Փահաւիթումն գերելոցն ի Թիմուրէ ընդ բերդն վանայ. (Թ. Մեծոփեցի) 183
- 84Զ Մշեցի կինն որդեգեն. (Թ. Մեծոփեցի) 184
- 84Է Մարտիրոս Կողբացի. (Թ. Մեծոփեցի) 186
- 84Ը Աքանդար Թուրքման. (Թ. Մեծոփեցի) 187
- 84Թ Արշաւանք Շահուհի. (Յիշատակագիր) 189
- 82 Վիճակ երկրին Հայոց յետ Թամուրեանց. 191
- 82Ա Սուրբ նշանն Մարդաղաւնեաց. 193
- 82Բ Խաչափայտն Կիպրոսի. (Յիշատակարան) 194
- 82Գ Գրիգոր Խլաթեցի Մերենց եւ Յայտմաւորք իւր. 196
- 82Դ Յիշատակարան աղետից ի ժամանակի Գր. Խլաթեցւոյ. 201

- 82Ե Սիմէոն վրդ. Այրիվանեցի. (Յիշատակագիր) 216
 82Զ Մկրտիչ Նաղաշ. (Յիշատակարան Յայսմաւուրք գրոց) 220
 82Է Կարապետ կթ. Ստոյ. (Յիշատակարան) 232
 82Ը Սով եւ սրածուծիւնն ի Մերտին. (Յիշատակարան) 234
 82Թ Դարձ աջոյ Լուսաւորչին յԱղթամարայ. (Առաքել) 238
 82 Առումն Ստոյ ի Շահ-Սուարայ. (Յիշատակագիր) 242
 82Ա Գաղթականք Անւոյ ի Կաֆայ Ղրիմու. (Յիշատակագիր) 244
 82Բ Ստեփանոս արքեպիսկոպոս Տաթեւու. 253
 82Գ Արտաւիլայ եւ Կոտերոյ Սօֆիքն. (Յիշատակարան) 260
 82Դ Նուիրակք Էջմիածնի նահատակեալք յԱմասիա. 263
 82Ե Դիմամարտ տիրապետաց Մոկաց եւ Ոստանայ. (Յիշատակագիր) 268
 82Զ Պատերազմն Սուլթան Սիւլէյմանի եւ Շահ-Թահմազայ. (Յիշատակագիր) 270
 82Է Ստեփանոս Ե կթ. ի Հռովմ. 273
 82Ը Վասն չարժման Կարմիր գլխոյն. 276
 82Թ Հնարք Յունաց առ ի գողանալ զոսկերս Վարդ պատրկի. (Առաքել) 282
 83 Սով եւ սրածուծիւն յարեւելեան եւ յարեւմտեան Հայս. (Յովհաննիսիկ) 285
 83Ա Շինութիւն բերդին Կարուզ. (Յիշատակագիր) 289
 83Բ Տէր Յովհ. Տէրդնցի տպագրող. 291
 83Գ Ողբ եւ ոտանաւոր տաղ ի վերայ Եւդոկիա մեծի քաղաքին. (Ստեփ. Թօխաթցի) 307
 — Ողբ ի վերայ Եւդոկիա քաղաքին. (Յակովբ Բաթուկենց) 317
 83Դ Կարապետ Զագ վարդապետ. (Յիշատակարան) 322

ՅՂԵ Տարագրութիւն Զուղայեցւոց ի Սպահան .
(Առաքել) 324

ՅՂԶ Ոգբք ի Զուղա . 331

ՅՂԷ Նորոգութիւն անապատական կենաց ի Հայս .
(Առաքել) 335

ՅՂԸ Ներբողեան գովեստի չորեցունց արանցն որք
եղեն սկիզբն անապատի կարգել . (Ներ-
սէս Մոկացի) 341

ՅՂԹ Սասանութիւն մեծի Անապատին . (Առա-
քել) 345

Ն Կնիք պատմական քաղուածոյս . (Մխ . Այ-
րիվան .) 359



Վ Ր Ի Պ Ա Կ Ք Ո Ի Ղ Ղ Ե Լ Ի Ք

Ա. ՀԱՏՈՐՈՅՆ

Էջ. ծն.

100	-	տող 28. Որդիականայ	Որդիականայ
218	1	Տես զ'4 ծն. 35 յօդուա- ծայ	2'1 ծն. ԾԳ. յօդուածոյ
231	3	Հետեհայ (90) յօդ.	Հետեհայ (ՂԱ) յօդ.
253	2	Տես երես 118, ծն. 2:	Տես երես 230. ծն. 1:
264	2	» » 122 ծն. 3:	» » 261, ծն. 5:
278	1	» » 36 ծն. 1:	» » 71, ծն. 2:
297	5	» » 78 ծն. 9:	» » 139, ծն. 3:
315	3	» » 85 ծն. 3:	» » 175, ծն. 3:
326	3	(երես 146)	(երես 320)
352	-	ճիշ	ճիշ
488	2	երես 180, 190:	երես 399, 423
506	2	Յիշուած են տող, տես 132, 116	... տես 243
519	-	տող 16 սակա հաւանելոյ ... Քաղկեդոնի	սակա ոչ հաւանելոյ ... Քաղկեդոնի
540	1	(տես երես 237. ծն. 2)	(երես 358, ծն. 1)

Բ. ՀԱՏՈՐՈՅՆ

341-2	5	Յօդուածիս վերջը, յե- րես 392	... յերես 335
350	2	(եր. 392)	(եր. 335)
379	2	տես երես 47	տես հատ. Ա. երես 95
406	2	տես նախընթաց երե- սի 74 ծն.	տես 404 երեսի 54 ծն.
414	2	414 երեսի 74 ծն.	404 երեսի 54 ծն.
435	3	տես երես 423	(աւելորդ)
452	1	տես ինչ որ յերես 425	տես ինչ որ յերես 424
477	1	վերոյիշեալ (ծան. 4)	վերոյիշեալ (ծն. 1. յերես 476)
482-3	3	(2 ծան. 294 յօդուա- ծի)	(1 ծն. ՄՂԴ. յօդուածի)
494	5	տես երես 391, ծն. 1:	տես երես 352, ծն. 2:
503	1	տես երես 87:	(աւելորդ)
504	2	տես 2 ծան. 37 երեսի	տես հատոր Ա. 1 ծն. 75 երեսի

Հայապ. Հտր. Գ.

28

Գ. ՀԱՏՈՐՈՑՆ

Էջ. թն.

28	Տես երես 484	տես երես 9-10
42	2 (տես 2 թն. յաջորդ էրեսի)	(տես 3 թն. յաջորդ էրեսի)
93	1 տես յօդ 347, 12 թն.	տես յէջ 81, թն. 1:
136	1 վերայիշեալ (2) ըսածին	վերայիշեալ (էջ 133, թն. 2)
137	2 տես 12դ թն. 542 էրեսի	տես 2դ թն. 152 էրեսի
138	5 տես զ' 16 թն. էրես 544	տես վերայիշեալ զ' 4 թն.
163	2 (10դ թն. 546 էրեսի)	(2դ թն. 163 էրեսի)
163	3 տես էրես 526, թն. 5	տես էրես 215, թն. 4
252	3 տես զվերջին (3) թն.	տես զ' 3 թն. 251 էրեսի
294	1 տես վերջ 2 թն.	տես զ' 3 թն. 292 էրեսի
295	3 (ծանօց. յերես 592)	(ծան. յերես 273)
347	1 յետագայ (2դ) թն.	յետագայ (երես 348, 1դ թն.)
351	1 տես էրես 230:	տես հաս. Բ, էրես 9:

